

LUGANDA-ENGLISH DICTIONARY

The Catholic University of America Press  
Publications in the Languages of Africa

John D. Murphy

2

Assisted by

Previously published:

Swahili-English Dictionary (1968)

Father Clement Kiggundu      Younus Mpagi  
Remigius Kintu      Harriet R. Mukasa  
Rebecca N. Kiziri      Brother Tarcisius Nsobya

Under the General Editorship of Charles W. Rechenbach, Ph.D.

Bureau of Special Research  
in Modern Languages



Consortium Press  
The Catholic University of America Press  
Washington, D.C. 20017  
1972

## CONTENTS

Copyright © 1972  
THE CATHOLIC UNIVERSITY OF AMERICA PRESS, INC.  
All Rights Reserved

	Page
Preface .....	vii
Acknowledgments .....	viii
Written Sources .....	ix
Use of the Dictionary .....	xi
Abbreviations .....	xiv
Luganda-English Dictionary .....	1

### Library of Congress Cataloging in Publication Data

Murphy, John D 1921-  
Luganda-English dictionary.  
(Publications in the languages of Africa, 2)  
Bibliography: p.  
1. Ganda language--Dictionaries--English.  
I. Title. II. Series.  
PL8201.4.M87 496'.39 72-6860

MEMORIAE PERPETVAE  
R. P. CLEMENTIS KIGGVNDV  
A. M. D. G.

PREFACE

This dictionary is intended primarily, but not exclusively, for English-speaking students of Luganda, particularly those who wish to read the Luganda-language press and other literature in the language. An abundance of completely new material has been included, but the substantial contributions of previous dictionaries have not been ignored. In particular, the dictionaries of LeVeux, Kitching/Blackledge and Snoxall have been studied with great care. Emphasis is placed on new meanings for already existing words and new terms for modern concepts; and particular attention has been given to providing an abundance of current phraseology and idioms accompanied, where necessary, with both free and literal translations. The grammatical terminology employed is almost identical with that used by E.O. Ashton in *A Luganda Grammar*; it is assumed that any serious student of the language will have studied (if not mastered) that most important work.

Luganda is a member of the Inter-Lacustrine group of the Bantu family of languages spoken in the southern part of Uganda on the northwestern and northern shores of Lake Victoria. Estimates of the number of speakers range from 830,000 to 3,000,000. The latter figure takes into account the large number of non-Baganda who speak Luganda as a second language.

Since Luganda is a language in which tone plays an important role, tonal data must be an object of special and intensive study for those who are intent on acquiring a spoken knowledge of the language or a theoretical understanding of its structure. Normal Luganda is, however, printed and written without tone marks and the absence of these rarely presents any difficulty to the reader. The present dictionary is primarily intended for students of written Luganda, but it is nevertheless a matter of regret that it has not been possible to include tone marks. To have attempted to do so would have interminably prolonged the publication of the entire work. It is hoped that in a subsequent edition this shortcoming will be rectified.

## ACKNOWLEDGMENTS

In the course of the preparation of the dictionary six highly competent Baganda worked for longer or shorter periods, on the project. Their contribution was substantial; and because they represent divergent age groups, religions and professions, the work has a much broader range than would otherwise have been possible. Mr. Younus Mpagi rendered valuable assistance during the initial stages of the project. After Mr. Mpagi's departure Miss Rebecca Kiziri joined the group and remained for over four years. Miss Kiziri was followed in order by Miss Harriet Mukasa, Father Clement Kiggundu, Brother Tarcisius Nsobya of the Bannakamii and Mr. Remigius Kintu. Brother Tarcisius, whose knowledge of the Luganda language is unique, checked the final proof and also enlisted the aid of his fellow Brothers in Uganda in fixing the precise sense of certain difficult words. To all of these the compiler acknowledges his profound gratitude and indebtedness.

The compiler wishes also to acknowledge his very great obligation to Mr. Eugene R. Garnett, who prepared the final text of the dictionary.

Finally, and most importantly, the compiler wishes to express his gratitude to Dr. Charles W. Rechenbach, the editor of the series, for the help and encouragement he has given us every step of the way. Without his active support it would have been impossible to bring the dictionary to a state of completion.

## WRITTEN SOURCES

The following listing of dictionaries, grammars and other publications is given with a double purpose: to express our gratitude and indebtedness to the authors and to recommend works which will be of the greatest usefulness to students.

### DICTIONARIES

**Father Henri LeVeux, W.F.:** *Premier essai de vocabulaire luganda-français*, Maison-Carré (Alger), 1917. The most comprehensive dictionary of the Luganda language and the major source for all subsequent dictionaries. The magnitude of the work can best be appreciated from a judgment expressed by Clement M. Doke (*Bantu: Modern Grammatical Phonetical and Lexicographical Studies since 1860*, p. 12): 'Father LeVeux's dictionary may be reckoned among the dozen or so really important Bantu dictionaries; and we may consider that LeVeux has contributed more than anyone else to an exact knowledge of the Ganda language.'

**A.L. Kitching and G.R. Blackledge:** *A Luganda-English and English-Luganda Dictionary*, revised by E.M.K. Mulira and E.G.M. Ndawula, Society for Promoting Christian Knowledge, London, 1952.

**R.A. Snoxall:** *Luganda-English Dictionary, with an Introduction on the Tonal System by Professor A.N. Tucker*, Oxford (Clarendon Press), 1967.

### GRAMMARS

**J.D. Chesswas:** *The Essentials of Luganda*, 3rd (revised) edition, Oxford University Press, London and Nairobi, 1963. An excellent little work which serves well as an introduction to Ashton's much more comprehensive exposition.

**E.O. Ashton, E.M.K. Mulira, E.G.M. Ndawula and A.N. Tucker:** *A Luganda Grammar*, Longmans, Green and Co., London, 1954. Without doubt the most comprehensive and reliable grammar of Luganda.

### PUBLICATIONS IN LUGANDA

**J.C. Ssekamwa:** *Ebisoko (Idioms)*, Uganda Bookshop, P.O. Box 145, Kampala. A booklet of 96 pages containing about two thousand idiomatic expressions with explanations and (in many cases) illustrative examples. Despite its small size it contains a great wealth of authentic information on current phraseology which is nowhere else available. It cannot be too highly recommended to any really serious student.

Michael B. Nsimbi: *Amannya Amaganda n'Ennono Zaago, Kitagenda ne Kagenda, Siwa Muto Lugero, Olulimi Oluganda and Muddu Awulira*. Mr. Nsimbi is probably the most distinguished contemporary writer in Luganda. His writings are characterized by a purity of language and a style of such lucidity that they are particularly suitable for intermediate students of the language. Of his many works, those listed above were of particular value to the compiler of the present dictionary.

Edward K.N. Kawere: *Nketta mu Bizinga (I Spy in the Islands)*, The East African Literature Bureau, Nairobi/Kampala/Dar es Salaam, 1960. A short novel with an interesting plot. It is of particular interest to the student of Luganda because of its stylistic devices and incredible range of vocabulary.

In addition to the above, the compiler made regular and extensive use of two newspapers (*Munno* and *Taifa*) and one periodical (*Musizi*). These three publications are the source of many of the illustrative phrases which appear in the dictionary.

## USE OF THE DICTIONARY

The normal order of the Latin alphabet is used throughout with two exceptions: 1) reflexive *e* prefixed to certain verbal stems is ignored for purposes of alphabeticity; and 2) the velar *ŋ* follows immediately after *n*. In this dictionary the velar *ŋ* is printed as a normal *n* with a line beneath, e.g., n **N**.

The new orthography is used throughout, but it must be borne in mind that absolute standardization is an ideal rather than an accomplished fact. Many writers, for example, write *ng* for *ŋ*, and the distinction between single and double consonants and vowels is not always maintained, even in the newspapers.

Words which in their base forms have identical spellings are assigned numbers, e.g., <sup>1</sup> **zimba**, <sup>2</sup> **zimba**. Such words are not necessarily homophonic since they usually differ in tone.

Nouns are listed in alphabetical order according to the first letter of the class prefix or (where no class prefix is present) the first letter of the stem. The initial vowel (I.V.) is placed immediately after the noun (e.g., *musajja*, *o-*). This is followed by the class prefix or prefixes of the group to which the noun belongs.\* There are ten groups of nouns with two class prefixes (the first designating the singular and the second the plural) and three additional groups with only a

---

\*A noun stem ordinarily belongs to one specific group, but an extremely large number of stems show a remarkable capacity for shifting to one or more other groups by the device of substitution of class prefixes, e.g., *kitabo* (*plur.* *bitabo*) book-s; *katabo* (*plur.* *butabobo*) booklet-s, pamphlet-s; *gutabo* (*plur.* *gatabobo*), huge/ugly book-s, etc. This characteristic has three implications of a lexical nature: 1) The number of permutations is mathematically so enormous that all the possible (or even all the actually used) forms cannot be contained in any dictionary. This applies particularly to diminutives (*ka/bu*), abstracts (*bu/-*) and augmentatives (*li/ma* and *ki/bi*). 2) When a noun shifts to another group the semantic nuances added to the original theme are not always predictable and are often very difficult to render adequately in English. The diminutive *kalimi* (from *lulimi*), for example, means not only 'little tongue' but 'hand (on a clock or watch).' Indeed Luganda achieves by this device what is accomplished by the use of adjectives in European languages. 3) Group shifts often entail modifications of the prefix and/or stem which obscure (at least for the student) the relationship between the original and the transferred forms, e.g., *ddiba* (stem *-liba*), hide/skin; *kaliba*, small hide; *kiriba*, large hide.

single prefix (ordinarily designating the singular, but in many cases, such as infinitives, abstracts and collectives, the concept of number is irrelevant). The roman numerals below designate the groups; the arabic numerals are those which are traditionally assigned to the class prefixes:

I	1	<b>mu-</b> (mw-)	2	<b>ba-</b> (b-)
II	1a	—	2a	<b>ba-</b> (never used with the initial vowel)
III	3	<b>mu-</b> (mw-)	4	<b>mi-</b> (my-)
IV	5	li- (or doubling of the initial stem consonant)	6	<b>ma-</b> (m-)
V	7	<b>ki-</b> (ky-)	8	<b>bi-</b> (by-)
VI	9	<b>n-</b> (m-)	10	<b>n-</b> (m-)
VII	11	<b>iu-</b> (iw-)	12	<b>n-</b> (m-)
VIII	12	<b>ka-</b> (k-)	14	<b>bu-</b> (bw-)
IX	20	<b>gu-</b> (gw-)	22	<b>ga-</b> (g-)
X	15	<b>ku-</b> (kw-)	6	<b>ma-</b> (m-)
			XI	13 <b>tu-</b> (tw-)
			XII	14 <b>bu-</b> (bw-)
			XIII	15 <b>ku-</b> (kw-)

The infinitive prefix (**ku-**, XIII, 15) presents special problems which will be discussed at the end of this section.

There are four additional class prefixes (**e**, **wa**, **ku**, **mu**), called place prefixes by Ashton, which are used to form adverbial nouns. These are in most (but not all) cases written as separate words in normal Luganda and require no special treatment in the dictionary.

The plurals of nouns are given in all cases where they diverge unpredictably from the singular, e.g., **ddiba**, **e-plur. analiba** (**li/ma**). It is assumed, however, that the more common sound changes (e.g., **ki-** → **ky-**, **mu-** → **mw-**) will have been learned from the grammars.

The source of many words of foreign origin is given in brackets immediately following the group designations, e.g., **muwalimu**, **o- (mu/ba)** [*Su., Ar.*]. This is done merely as an aid to the interested student, and in no way represents an exhaustive etymological treatment.

At the end of most noun entries cross references are provided, first (where relevant) to the verb from which the noun is derived, and then to other nouns which have an identical stem but differ in class prefix. These are listed in alphabetical order. Less frequently attention is called to other entries when this would appear to be helpful to the user.

Verbs are arranged alphabetically according to the 2nd pers. sing. imperative of the simple form. The modified (perfect) form follows immediately in parentheses. In some cases, where initial sound changes occur, the 1st pers. sing. of the modified form is also given. The passive and reflexive of the simple form and the various derivative forms are given in separate sub-paragraphs within the same entry. The order of the derivative forms is as follows: reduplicative, applied (prepositional), augmentative-applied, causative, second causative, neuter (stative), augmentative-neuter, conversive, augmentive-conversive and reciprocal (associative). Since many verbal forms represent combinations of two, three or even four of the above, it has not been possible to maintain absolute consistency in the order of the forms.

Reflexive verbs in **e-** are listed immediately below their non-reflexive counterparts, e.g., **-ekola** follows **kola**. For purposes of alphabeticity, the initial **e** is disregarded even in cases where non-reflexive counterparts do not exist, e.g., **-ebaka** is alphabetized under **b**.

The infinitive is normally formed by means of the prefix **ku-**. However, verbs with initial **y** present a problem; some follow the usual pattern of prefixing **ku-** (**yomba**, **kuyomba**); others lose the initial **y** and take the variant prefix **kw-** (**yabuka**, **kwabuka**). In the present dictionary the infinitive is listed only in cases where the choice between **ku-** and **kw-** is not immediately apparent. It is precisely this tendency of the infinitive prefix to cause changes in the initial form of the root which has led the compiler to list verbs in their 2nd pers. sing. imperative forms. It is from the latter that the root can most easily be derived (simply by dropping the final **-a**, e.g., **laba**, **lab-**), and it is the root which is the point of departure from which the myriad of derived forms is built up.

At the end of most verbal entries there is a list of cross references to derived forms (mostly nouns) appearing as main entries in the dictionary.

Adjectives are arranged alphabetically by the first letter of the stem and are preceded by a hyphen. If an adjective is of verbal origin, a cross reference is made to the verb from which it is derived.

## ABBREVIATIONS

<i>-a of rel.</i>	<i>-a of relationship</i>	<i>interrog.</i>	interrogative
<i>adj.</i>	adjective	<i>invar. adj.</i>	invariable adjective
<i>adv.</i>	adverb	<i>KB</i>	Kitching and Blackledge
<i>appl.</i>	applied (= prepositional)	<i>Lat.</i>	Latin
<i>appl. 2</i>	augmentative applied	<i>leg.</i>	legal
<i>approx.</i>	approximately	<i>LeV.</i>	LeVeux
<i>Ar.</i>	Arabic	<i>lit.</i>	literally
<i>arch.</i>	archaic	<i>med.</i>	medical
<i>Asht.</i>	Ashton	<i>mil.</i>	military
<i>attrib.</i>	attributive	<i>mod. form</i>	modified form (= perfect)
<i>augm.</i>	augmentative	<i>n.</i>	noun
<i>aux.</i>	auxiliary	<i>neg.</i>	negative
<i>bibl.</i>	biblical	<i>neut.</i>	neuter (= stative)
<i>cap.</i>	capital letter	<i>neut. 2</i>	augmentative neuter
<i>caus.</i>	causative	<i>numer.</i>	numeral
<i>caus. 2</i>	second causative	<i>v.l.s.</i>	obsolete
<i>cf.</i>	confer (Latin, compare)	<i>onomat.</i>	onomatopoetic
<i>cl.</i>	class	<i>orig.</i>	originally
<i>colloq.</i>	colloquial	<i>pass.</i>	passive
<i>conj.</i>	conjunction	<i>plur.</i>	plural
<i>contr.</i>	contrast	<i>pol.</i>	political
<i>conv.</i>	conversive (= reciprocal)	<i>Port.</i>	Portuguese
<i>conv. 2</i>	augmentative conversive	<i>poss.</i>	possessive
<i>cop.</i>	copula	<i>pr.n.</i>	proper name
<i>demons.</i>	demonstrative	<i>pref.</i>	prefix
<i>dim.</i>	diminutive	<i>prep.</i>	preposition(al)
<i>disjunct.</i>	disjunctive	<i>pron.</i>	pronoun
<i>E.O.A.</i>	E.O. Ashton	<i>Prot.</i>	Protestant
<i>emph.</i>	emphatic	<i>prov.</i>	proverb
<i>encl.</i>	enclitic	<i>q.v.</i>	quod vide (Latin, which see)
<i>Eng.</i>	English	<i>recip.</i>	reciprocal
<i>esp.</i>	especially	<i>redup.</i>	reduplicated
<i>euph.</i>	euphemism	<i>refl.</i>	reflexive
<i>fig.</i>	figurative	<i>rel.</i>	relative
<i>for.</i>	foreign	<i>relig.</i>	religious
<i>Fr.</i>	French	<i>s.o.</i>	someone
<i>gen.</i>	generally	<i>sarc.</i>	sarcastic
<i>Gr.</i>	Greek	<i>simp.</i>	simple
<i>gramm.</i>	grammatical	<i>sing.</i>	singular
<i>Heb.</i>	Hebrew	<i>Sn.</i>	Snoxall
<i>Hind.</i>	Hindi	<i>sub.</i>	subject
<i>iden.</i>	identical	<i>subj.</i>	subjunctive
<i>ideo</i>	ideophone	<i>Sw.</i>	Swahili
<i>imper.</i>	imperative	<i>tr., trans.</i>	transitive
<i>Ind.</i>	Indian	<i>u.s.</i>	usually
<i>indef.</i>	indefinite	<i>v.l.</i>	verb intransitive
<i>inf.</i>	infinitive	<i>v.tr.</i>	verb transitive
<i>intens.</i>	intensifier	<i>var.</i>	variant
<i>interj.</i>	interjection	<i>vulg.</i>	vulgar

## LUGANDA-ENGLISH DICTIONARY



# A

*The initial y- of many verb stems beginning with ya- is lost in the infinitive and certain other forms, e.g., yagala, like (imperative); okwagala, to like (infinitive). Verbs of this type are alphabetized under y- rather than a-.*

- a *Commonly designated the -a of relationship (abbreviated -a of rel.). Its usual function is to link substantives in possessive, attributive and other relationships. The prefix attached to -a is determined by the class of the preceding noun, e.g., ebitabo ebya Mukasa, the books of Mukasa; entebe ey'omuti (ey' = eya), the chair of wood, the wooden chair. An important function of a is that of forming ordinals from cardinals, e.g., mu myaka omusantu, in seven years; mu mwaka ogw'omusantu (ogw' = ogwa), in the seventh year.*
- aa (*low or mid tone*) *interj.* I see! so that's it! exactly!
- aaa (*low high mid tone*) *interj.* no! not at all!
- aba, ab' *plur. of owa, q.v.*
- abaffe *poss. pron. & adj.* our; ours (*referring to plural personal nouns*), as an *interj.* (to attract attention) you there! (*to express surprise or impatience*) for goodness sake, my word, gracious. *cf.* -affe.
- abange *poss. pron. & adj.* my; mine (*referring to plural personal nouns*), as an *interj.* (to attract attention) you there! (*to express surprise or impatience*) for goodness sake, my word, gracious. *cf.* -ange, owange.
- abiri *numer.* two (*with nouns of the li/ma class*); twenty (*with nouns of other classes*). amayinja abiri, two stones. ensi abiri, twenty countries. amayinja amakumi abiri, twenty stones. *cf.* -biri.
- abo *demons. pron. & adj.* those, those people (*referring to individuals relatively near the speaker as opposed to bali, those at some distance away*).
- abewe *poss. pron. & adj.* theirs; their.
- affe *poss. pron. & adj.* ours; our; *cf.* abaffe. aganaaga: okutta aganaaga to be doubtful/hesitant/in a state of indecision; do two or more things at once and risk doing them all ineffectively.
- aki *interrog. part.* for what purpose? Iwaki? why? Ebikopo byaki? What are the cups for?
- amiina *interj.* [Eng.] amen. Katonda amiina. Thanks be to God (that I have received this opportunity or favor).
- ammwe *poss. pron. & adj.* yours; your (*plur.*).
- ana *numer.* four (*with the nouns of the li/ma class*); forty (*with nouns of other classes*). *cf.* -na.
- ange *poss. pron. & adj.* mine; my. *cf.* abange, owange.
- ani *plur.* baani *interrog. pron.* who? whom? Bali baani? Who are those (people)? Ekitaboo kino ky'ani? Whose book is this? Erinnya lyo gw'ani? What is your name? ne bwe...ani, no matter who. Ne bw'aliba ani n'atugamba okugenda tetuligenda. No matter who tells us to go, we shall not go.
- anti *interj.* as a matter of fact, you know; of course, oh, but; well now. *cf.* nanti.
- asatu *numer.* three (*with nouns of the li/ma class*); thirty (*with nouns of other classes*). *cf.* -satu.

asiri *invar. adj.* [Sw.] genuine, real, true.  
 ataano *numer.* five (*with nouns of the li/ma class*); fifty (*with nouns of other classes*).  
 cf. -taano.

ate *conj.* so, so then, and then.

-atu *poss. adj.* our. eggwanga lyattu lino, this country of ours. cf. wattu.

awali *lit.* where there is/are. *See -li (under ba) and watali.*

awamu *see wamu.*  
 awatali *see watali.*  
 awo *adv.* there. *conj.* then, thereupon.  
*interj.* response to weebale, thank you.  
 ebyo nga bikyalu awo that being the case; meanwhile.  
 awunzi (n/n) [Eng.] ounce.  
 ayi *interj. (used in address or in expressing a strong emotion)* oh! Ayi Katonda! Oh, God!

ba- *the pluralizing prefix for nouns of the mu/ ba and la classes. Before personal names it is written separately: ba Mukasa, the Mukasas or, less commonly Mukasa and his followers. For other useses of ba- see the grammars.*  
 ba, a- *the form of the -a of rel. used after plur. nouns of the mu/ba and la classes. For an additional function in noun phrases see 3wa.*  
 ba (-badde, mbadde) *v.i. be. In certain tenses ba is replaced by -li. Both may be used as primary verbs or as auxiliaries in compound tenses. bwe tuba mu ssomero, when we are in school. Yabaddle anzise. He nearly killed me. Tuli mu kisenge. We are in the room. Twali tuli mu kisenge. We were in the room. ba and -li may be followed by na (-na in the case of -li) to express possession. Tulina ensimbi. We have money. Twabaddle n'ensimbi. We had money.*  
 ba and -li both take the enclitics -ko, -yo, -mu, -wo. ba becomes baa- before such an addition. mbaako kye njogera, if I have something to say (*note that this does not imply physical possession as is often the case when -na is suffixed to -li*). abo abanaabaawo

enkya, those who will be present tomorrow. Bwe walibaamu amazzi mu mugga, tulivuba. If there is water in the river we will fish. Tallimu. He is stupid or He is not at home.

beera (-badde) *v.i. appl. be; be in/at, etc., stay, remain; dwell, reside. Baabeeranga ku kizinge e Ssese. They used to live on one of the Ssese islands. Yabuuzu ogubadde. He asked what had happened/what was the matter.*

beerera (-beeredde) *v.i. appl. 2 be (often with the implication of long or permanent duration). Ebiseera ebirungi tebibeerera. Good times do not last. Abaanu abato tebatera kubeerera awo. Young children are always on the go, lit. do not usually just stay there. kye kibeeredde, for that reason, that is why.*

-ebeerera (-ebeeredde) *v.i. appl. 2 refl. munyumba ya kitaawe eyali yeebeerera eyo mu Masaka, in the house of herfather who was living (there) in Masaka.*

beesa (-beesezza) *v.tr. caus. cause to be; enable to survive; support. Lukwago ye yamubeesaayo. It is Lukwago who enabled*

beeza (-beezza), beesesa (-beesezza) *v. tr. appl. caus. 1 & 2 cause to be; keep alive; maintain; cause to continue. Yamubuuzizza ekyamubeesesa n'ebintu ebibbe. He asked him what caused him to be in the possession of stolen property.*

beeka (-beese) *v. i. neut., beereka (-beerese) v. i. appl. neut. be habitable; be tenable. Wano tewabereeka. It is not easy/possible to live here.*

cf. oba, obanga, oboolyaawo, olubeerera, embeera, newaakubadde, waliwo, (a)watali.  
 baaba (la) *elder brother/sister; as a term of address to a friend or intimate friend, chap, fellow.*

baabwe or baabuwe *interj. expressing sympathy, pity, compassion. I am sorry! the poor fellow! the poor woman!*

baaga (-baaze) *v. tr. skin, flay; butcher (an animal); cut up; dismember; dissect; operate on (a patient). okubaaga amatooke, to peel bananas so ineptly that part of the meat is left in the skins.*

baagira (-baagidde) *v. tr. appl. skin/flay at/for, etc.*

baaza (-baazizza), baagisa (-baagisizza) *v. tr. caus. 1 & 2 cause to cut/skin, etc.; cut/skin with/using.*

baagulula (-baaguluppe) *v. tr. (conv. in form) cut into pieces; cut deeply; cut carelessly.*

cf. ebbaago, ebbagiro, kibaaga, omubaage, omubaazi.

baalaala (-baaladde) *v. i. be hot/burning to the taste; be overly salty.*

baalaaza (-baalaazizza) *v. tr. caus. cause to be hot (of spicy food); oversalt. Tobaa-laaza omunyyu. Don't put in too much salt.*

cf. -baalaavu.  
 -baalaavu *adj. hot, spicy (of food); overly salted. cf. baalaala.*

baalabaala (-baddebadde) *v. i. walk up and down, stroll around, take a leisurely walk.*

-ebaalabaala (-ebaddebadde) *v. tr. redup. refl. avoid (because of fear); take precautions against.*

baalinga (-baalinze) *v. tr. strike, beat.*

-ebaalinga (-ebaalinze) *v. i. refl. try to do what one is incapable of doing; exert oneself in vain; walk/act in a careless or hasty manner.*

cf. akabaalingo.

-baaluufu *adj. screeching; raucous; wild, uncontrollable. eddoboozi ebaaluufu, harsh/strident voice. omwana omubaaluufu, a loud/rowdy/aggressive child. cf. baaluuka.*

baaluuka (-baaluse) *v. i. scream, yell, shriek; cause an uproar; become uncontrollable.*

baaluukira (-baaluukidde) *v. i. & tr. appl. scream/yell at, etc.*

cf. -baaluufu.

baama or bama (-baamye, -bamye) *v. i. become wild/fierce; go wild, run wild; act wildly.*

baamira (-baamidde) *v. i. appl. go wild in/at, etc.*

baamya (-baamizza), baamisa (-baamisizza) *v. tr. caus. 1 & 2 make wild, cause to go wild, etc.*

baamuuka (-baamuuse) *v. i. = baama.*

baamuula (-baamudde) *v. tr. cause to go wild; scare, excite; lead astray, corrupt.*

-baamuufu

baamuusa (-baamuusizza) *v. tr. caus.*  
= baamuula.

*cf.* -baamuufu.

-baamuufu *adj.* wild; unrestrained; highly excited. *cf.* baama, baamuuka.

baani *plur. of* ani, *q.v.*

baatabata (-baasebaase) *v. i.* waddle like a duck (= embaata).

baatira (-baatidde) *v. i.* walk painfully (as if on needles); waddle like a duck.

babaalukana (-babaalukanye) *v.i.* rush about; act hastily and rashly; be all in a dither; become uncontrollable/unruly.

babaalukanya (-babaalukanyizza) *v. tr. caus.* cause to act hastily; rush. Yamba-alukanya. He rushed me.

babaatala (-babaatadde) *v. i.* be flattened/ spread out/squashed; sit in a sprawled out manner.

babaataza (-babaatazizza) *v. tr. caus.* flatten out; squash.

*cf.* -babaatavu; bebeatala, byabyatala.

-babaatavu *adj.* flattened; spread out. omusaja omubabaatavu w'ennyindo, a man with a broad, flat nose. *cf.* babaatala.

bababbala (-bababhadde) *v.i., rare* be round-cheeked/chubby.

babalana (-babalanye) *v. tr., rare* push aside; force oneself through.

babbatta (-babbasse) *v. i., rare* wrangle.

babattu or bbabbattu *invar. adj.* very large, huge; very wide. ekitabo bbabbattu, a very large book. enguudo bbabbattu, very broad roads.

babika (-babise) *v. tr.* strike, hit. kubabika

-badde

luyi, to slap. kubabika miggo, to beat with sticks. kubabika ssasi, to shoot.

babira (-babidde) *v. tr.* burn; scorch; expose to fire and blacken; smoke (*barkcloth*).

babirira (-babiridde) *v.i. appl.* be partially burnt, be on the point of burning (*of food*); produce a burning sensation. Obulago bum-babirira. I have a burning sensation in the throat.

babiriza (-babirizza) *v. tr. appl. caus.* cause to burn; make smart.

*cf.* ebbabe, kababi, omubabiro; babuka.

babirye (la) girl who is the older of twins. *with caps.* the personal name of such a twin. See wasswa, kato and nnakato.

babuka (-babuse) *v.i.* be burned slightly; be singed; be smoked over fire; crack (*of the lips*).

babuukirira (-babuukiridde) *v.i. appl. 2 caus.* keep smoldering/singeing; be on fire; have a burning sensation; *fig.* talk volubly/very fast/breathlessly.

babuukiriza (-babuukirizza) *v. tr. appl. 2 caus.* cause to singe; set on fire.

babula (-babudde) *v. tr.* singe; smoke over the fire; *fig.* do quickly. okubabula emmere, to cook a meal in a hurry. okubabula omusomo, to finish a course quickly. okubabula emiggo, to beat severely with sticks. okubabula ebigambo, to talk rapidly/volubly.

*cf.* -babule, ekibabu, olubabu; babira.

-babule *adj.* singed; smoked. *cf.* babuka, babula.

badala (-badadde) *v.i.* be indifferent/unconcerned; be flippant. *cf.* omubadazi.

-badde *mod. form of* ba, *q.v.*

-ebafu

-ebafu *adj.* sleepy; *fig.* dull, retarded, stupid. *cf.* -ebaka.

bafta (n/n) [Sw., Ar.] bafta, a kind of thin cotton cloth; *bibl.* linen.

baga (-haze) *v. tr.* fasten loosely; lay out the first stages of; draft (*a bill*); do temporarily.

-ebaga (-ebaze) *v.i. refl.* gird oneself.

bagabaga (-hazebaze) *v. tr. redup.* make a first attempt at; draft; do in a makeshift way.

-ebagika (-ebagise) *v.i. refl.* = -ebaga.

bagulula (-baguluppe) *v. tr. conv. 2* undo, untie, take apart.

*cf.* ebbago, obubage, olwebagyo, amabaga.

bagajja (-bagazze) *v. tr.* lift (*something heavy requiring effort*). *The reflexive form is more usual.*

-ebagajja (-ebagazze) *v. tr. refl.* lift with effort; carry (*something heavy*); shoulder; transport.

-ebagala (-ebagadde) *v. i. & tr. refl.* mount, ride (*an animal*).

bagalira (-bagalidde) *v. tr. appl.* carry on the shoulder; carry.

-ebagalira (-ebagalidde) *v. tr. appl. refl.* = bagalira.

-ebagaza (-ebagazzza) *v. tr. caus. refl.* cause to mount/ride; help to mount/ride.

*cf.* omwebagazi.

bagandesezza (la) kind of cooking banana.

bageye: kukuba za bageye, to wander about, be a vagabond.

bagiriza (-bagirizza) *v.i.* speak out of turn, put in one's word when it is not appropriate, intrude in a conversation.

bajja

baguka (-baguse) *v.i.* stand up suddenly, start up, jump up; *fig.* arise, break out suddenly. ne wabaguka akeegugungo, and a disturbance suddenly broke out.

bagula (-bagudde) *v. tr.* lift (*something heavy*) all in one piece; load on. *v.i.* start again, begin all over again. Obul-wadde bubagudde. The disease has recurred.

-ebagula (-ebagudde) *v.i. & tr. refl.* lift oneself with a great effort; load oneself down (*with a heavy object*).

bagulikika (-bagulikise) *v.i. neut. 2.* be easy to transport; be transportable.

baguliza (-bagulizza) *v. tr. appl. caus.* warn by a sign, draw attention to. Nnawau-gula mbabagulize. I shouted to draw their attention.

baibili, bayibili or bbayibili (n/n) [Eng.] bible.

bajja (-bazzze) *v.i.* engage in carpentry work. *v. tr.* make (*out of wood using carpentry tools*); chop; carve; cut.

-ebajja (-ebazze) *v.i. refl., fig.* walk fast; walk in a clumsy or uncouth fashion.

bajjabajja (-bazzebazze) *v.i. & tr. redup.* do all sorts of carpentry; be a poor carpenter.

bajjirira (-bajjiridde) *v. tr. appl. 2.* construct poorly (*an item of carpentry*); do all sorts of carpentry.

bazza (-bazzizza) *v. tr. caus.* cause to do carpentry work, etc.

bajjuka (-bajjuse) *v.i. conv.* split off, break off, break open.

bajjula (-bajjudde) *v. tr. conv.* split (*esp. wood*); break apart.

## bajjagala

- ebajjula (-ebajjudde) *v.i. conv. refl.*  
= bajjuka.  
cf. ebbajiro, kabajjabajja, ekibajje, eki-bajjo, olubajjo, embazzi, omubajjangabo, omubajjangalabi, omubajjansayi, omubazzi. *See also* bejjuka.
- bajjagala (-bajjagadde) *v.i. belch.*
- ebajjagala (-ebajjagadde) *v.i. refl. belch.*
- cf. ekibajjagalo; bejjagala.
- baka (-base) *v. tr. catch (something thrown); grasp; grab. lay hold on. okubaka amavinja, to catch stones; the name of a game played by children and girls.*
- bakira (-bakidde) *v. tr. appl. catch at/in, etc.; interrupt.*
- bakirira (-bakiridde) *v. tr. appl. 2 fail to catch/grasp firmly; almost let fall; catch something toppling.*
- bakana (-bakanye) *v.i. & tr. recip. encounter, meet; argue; struggle, fight, attack each other; seize, grasp.*
- cf. embaso; bakula.
- ebaka (-ebase) *v.i. refl. sleep; go to sleep; go to bed; lie down; euph. die. kwebaka mboleera, to sleep soundly and for a long time. Genda weebake. *colloq.* There isn't a thing to what you are saying, so stop right there.*
- ebakira (-ebakidde) *v.i. appl. refl. sleep, go to sleep on/in, etc. okwebakira eringi, to sleep under a lot (of earth, itaka is implied), i.e., to be dead.*
- ebakiriza (-ebakirizza) *v.i. & tr. appl. 2 caus. refl. put to sleep; send to sleep; pretend to be asleep.*
- ebasa (-ebasizza) *v. tr. caus. refl. cause to sleep, put to sleep.*

## bala

- cf. -ebafu, omwebasi.
- baki *interrog. pron. who? (plur.) cf. ki.*
- bakimpenkiryē = ba + ki + n + we + n + ki + lye, lit, let them give it to me so that I may eat it. kutunula bakimpenkiryē, to look wistfully at a person hoping to receive something.
- bakira *also* kira *adv. all the time, all the while, all along; lately; on that occasion; already. conj. all the time that, while.*
- Bakira oli ludda wa? Where were you all the while? Bakira nkugamba ggwe nga towulira! I kept telling you but you wouldn't listen!
- bakula (-bakudde) *v. tr. seize; snatch; grab. okubakula olutalo (oluyombo), to start a fight (quarrel). cf. pakula; baka.*
- bakuntumye (la) police patrol wagon, 'paddy' wagon, lit. they have sent me for you.
- 1 bala (-base) *v.i. grow (of fruits, rice, etc.), produce fruit.*
- baza (-bazizza) *v. tr. caus. cause to bear fruit.*
- cf. akabalira, <sup>1</sup>ekibala, <sup>2</sup>embala.
- 2 bala (-base) *v. tr. count; calculate; reckon; consider; regard. okubala, to count; arithmetic. ng'obaze kyangungu, roughly, estimating roughly, lit. when you have counted quickly.*
- balira (-balidde) *v. tr. appl. count in/for, etc.; consider, take into consideration; be concerned about. v. i. crack; become old/worn out. nga tobaliddeeko, excluding, not counting.*
- balirira (-baliridde) *v. tr. appl. 2 keep counting; count carefully; count all the time; be very concerned with.*
- baliriza (-balirizza) *v. tr. appl. 2 caus. count for; be concerned for.*

## -ebala

- baza (-bazizza) *v. tr. caus. cause to count, etc.; make consider. bazaamu, multiply.*
- balika (-balise) *v.i. neut. be countable, be easy to count.*
- balana (-balanye) *v.i. recip. count one against another; balance debts.*
- cf. -bale, ebbalirirwe, obubazi, akatabalika, <sup>1</sup>embala, embalirira, <sup>1</sup>omubazi.
- ebala (-ebaze) *v.i. refl. The simple form occurs only in the imper. and the 3rd pers.hortative subj. weebale (plur. mwebale) thank you; well done! yeebale (plur. beeble) let him (them) be thanked; well done (by him, them)! Weebale weebale, amala ebintu. (prov.) (By saying) thank you, thank you, he finishes things. One who is grateful finds all things easier.*
- ebaza (-ebazizza) *v. tr. caus. refl. thank; thank for. Yagala okulaba Ppaapa amwebaze ebirungi by' atukolera. He wanted to see the Pope and thank him for all the good things he was doing for us. kwebaza muzimbi, to snore, be sound asleep.*
- ebaliza (-ebalizza) *v. tr. appl. caus. refl. thank; thank for.*
- balaaata (-balaaase) *v.i. jest, joke. cf. olu-balaato.*
- balabaata (-balabaase) *v. i. tingle; smart; sting.*
- balabaasa (-balabaasizza) *v. tr. caus. cause to tingle/smart.*
- ebalankanya (-ebalankanyizza) *v.i. refl. act evasively; be evasive; avoid the subject; feign ignorance.*
- bale *adj., lit. counted. few. mu ddakiika mbale, in a few minutes. Baatambulako ebigere bibale. They walked a few steps. Waayita mbale. A few days passed (the prefix m- on mbale implies ennaku, days). cf. <sup>2</sup>bala.*
- balagala (-balagadde) *v.i. be handsome; be*

## balidaadi

- very beautiful. *v.i. & tr. smart; hurt; sting. omukka ogubalagala, tear gas. Amaaso gambalagala. My eyes are smarting. Gubalagadde. Matters have become serious/bad/dangerous. (See the idiom under kajjampuni)*
- balagaza (-balagazizza) *v. tr. caus. cause to smart/sting, etc.*
- cf. -balagavu, obubalagaze, Gambahalaga.
- balagavu *adj. beautiful, handsome, extremely attractive. cf. balagala.*
- balama (-balamye) *v.i., rare in the simple form go along, skirt.*
- ebalama (-ebalamye) *v. tr. refl. pass by; avoid; remain aloof from; abstain from. okwebalama ekibuzo, to avoid a question.*
- ebalamya (-ebalamizza) *v. tr. caus. refl. cause to avoid.*
- balamiriza (-balamirizza) *v. tr. appl. 2. caus. go around, make a detour around; pass by.*
- cf. olubalama.
- balangula (-balangudde) *v. tr. sharpen; polish; say/speak with force; strike forcibly.*
- ebalangula (-ebalangudde) *v.i. refl. speak loudly, cry out loudly.*
- cf. ekibalangulo, embalangu; bangula.
- ebalankanya (-ebalankanyizza) *v.i. refl. act evasively; be evasive; avoid the subject; feign ignorance.*
- bale *adj., lit. counted. few. mu ddakiika mbale, in a few minutes. Baatambulako ebigere bibale. They walked a few steps. Waayita mbale. A few days passed (the prefix m- on mbale implies ennaku, days). cf. <sup>2</sup>bala.*
- balidaadi: ebya balidaadi, nice things,

## baliga

fancy things, things of high quality (*e.g.*, clothing, cars, personal possessions).

**baliga** (-balize) *v.i.* be splayfooted, walk with the feet turned outwards; *fig.* fail to conform, be out of step; diverge on political issues; be unfaithful, be guilty of marital infidelity. *cf.* *embaliga*.

**balikkupu** (n/n) [Lunyoro] type of boots; type of hard, strong cloth.

**balo** *see* *2bba*.

**balugu** (la) kind of yam with a vinelike stem.

**baluka** (-baluse) *v.i.* make a cracking sound, crack, crackle; give off sparks, flare up; burst, explode; blow up; throb, tingle [*of the fingers, etc.*]; be very hot [*of sunshine*]; come out, debouch [*of a small road or path*]; *fig.* break out [*of war, sickness, etc.*]. Olatalo *lubaluse buto nate mu* Bulaaya. War has broken out again in Europe.

**balula** (-baludde) *v.tr.* flog; spank. Yamabalula *oluyi*. He gave him a good slap.

**balunginsiiti** (la) *colloq.* cat.

**bama** *var. of* *baama*, *q.v.*

**bamba** (-bambye, mmambye) *v.tr.* stretch out, peg out (*e.g.*, a skin to dry).

**bambiba** (-bambiddwa) *v.i. pass.* be stretched out/pegged out.

**-ebamba** (-ebambye) *v.i. refl.* extend oneself; spread; sit with legs spread.

**bambira** (-bambidde) *v.tr. appl.* stretch out in/at, etc.; rush at in a rude, harsh manner.

**bambya** (-bambizza), **bambisa** (-bambisizza) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to spread out/peg out; use for pegging out.

**bambuka** (-bambuse), **bambulukuka** (-bambu-

## bambira

**lukuse**) *v.i. conv. 1 & 2* become unpegged; get unstuck; blister, peel off [*of skin*].

**bambula** (-bambudde), **bambulula** (-bambuludde) *v.tr. conv. 1 & 2* unpeg; pull up (*e.g. a nail*); take the skin off of; tear off.

*cf.* *ekibamba*, *ekibambilira*, *olubambo*, *nnabbambula*; *bambika*.

**bambaala** (-bambadde, mmambadde) *v.i.* be mischievous, act mischievously; be unbridled/reckless/wild.

**bambaaza** (-bambaazizza) *v.tr. caus.* make mischievous, etc.

*cf.* *-bambaavu*.

**-bambaavu** *adj.* mischievous, naughty; unbridled, reckless, wild. *cf.* *bambaala*.

**bambage** (-bambaze, mmambaze) *v.i.* walk with difficulty, walk with an uncertain gait [*as one suffering from weakness or illness*]; toddle, walk in the manner of a young child.

**bambagiza** (-bamgizizza, mmambagizizza) *v.i.* interrupt; interfere; inject oneself into a discussion.

**1bambalika** (-bambalise, mmambalise) *v.i.* walk bowlegged; limp, hobble.

**2bambalika** (-bambalise) *less common var. of* *pampalika*, *q.v.*

**bambi** *interj.* alas, what a pity, how unfortunate; the poor thing (*referring to a person*).

**bambika** (-bambise, mmambise) *v.tr.* apply on; place on top of; brand. *okubambika oluyi*, to slap vigorously. *okubambika emiggo*, to beat severely (with sticks). *cf.* *bamba*.

**bambira** (-bambidde) *v.tr.* meddle in, interfere in; take for oneself, appropriate; re-serve. Leka *kubambira bitakukwatako*.

Don't get involved in matters which do not concern you.

## bambuka,

**bambirira** (-bambiridde) *v.tr. appl. 2 = intens. of above.*

**bambuka**, **bambula**, **bambulukuka**, **bambulula** *conv. forms of* *bamba*, *q.v.*

**bampaane** *lit.* let them praise me. *ekikolwa ekya bampaane*, showing off, exhibitionistic act; something humorous. *omuntu alina bampaane*, one who does or says funny things.

**bamu**, *a- pron.* some (people). *adj.* some (*with plur. nouns of the mu/ba and la classes*). *abantu abamu*, some people. *The sing. is omu*. *cf.* *2mu*.

**banda** *see* *bandira*.

**bandaala** (-bandadde, mmandaladde) *v.i.* take a long time, spend a long time; delay, tarry; spread out (*in space*); be spread out flat. *cf.* *olubandaasi*.

**bandagala** (-bandagadde) *v.i.* take a short time to cook; be cooked slightly; act/do quickly; be done quickly; stay for a short time. *Wano yabandagaddewa bubandagazi n'agenda*. He just stopped here for a short time and left.

**bandagaza** (-bandagazizza) *v.tr. caus.* cook lightly/hastily; make short/brief. *Nviirako ddala oba oli mugезi sikubandagaza effumu lyange Kiribaki*. You will leave me alone if you are wise, else I will hurl my spear Kiribaki at you.

**bandi**, *a- pron.* others, other people; master, person in authority. *ekikopo kya bandi*, the master's cup. *musajja wa bandi*, the poor man. *bakazi ba bandi*, the poor women. *Leka kwonoona bintu bya bandi*. Don't damage other people's goods. *cf.* *1-ndi*.

**bandira** (-bandidde) *v.i.* turn off; cut across; make one's way. *Twabandira mu nsiko*. We cut across the jungle.

## banga

**bandoberedde** (la) weak/feeble person; female.

**bandole** double-decker bus. *Less frequent variant of kabandole*, *q.v.*

**banduka** (-banduse) *v.i.* burst, burst open; snap; crack (*as of glass*); break, break off; break open. *Omusana gubanduse*. The sun is very hot. *Yabanduka enseko*. He burst out laughing. *Olugoye lwe lubanduse mu nkawa*. Her dress has split open under the arm.

**bandula** (-bandudde) *v.tr.* break open; snap open; rip open; open forcefully (*as a door*). *okubandula oluyi*, to slap hard. *okubandula oluggi*, to push a door open with force. *Kale tubandule*. Well, let's be off.

**-ebandula** (-ebandudde) *v.i. refl.* make off, depart.

**bandulira** (-bandulidde) *v.i. appl.* burst/snap in/at, etc.

*cf.* *emmanduso*.

**bandwa** *v.i., arch.* be possessed. *cf.* *emmandwa*.

**bang** (-banze, mmante) *v.tr.* begin, commence; set up, establish; build, construct; found.

**-ebangira** (-ebangidde) *v.tr. refl.* start for oneself; create for oneself, do on one's own; be the first to (*do, etc.*). *Nnali saagala kumubinikako buzito butaali bwebangire*. I did not want to saddle him with burdens which were not his own/which really did not concern him. *ebibi ebyebangire*, personal sins, sins due entirely to one's own actions.

**bangirira** (-bangiridde) *v.tr. appl. 2* begin in a makeshift way, commence superficially. *ebbangira, obwebange, ekibangirizi*.

## bangalala

bangalala (-bangaladde) *v.i.* project, protrude, stick out (*esp. of ears*).  
 bangalaza (-bangalazza) *v. tr. caus.* cause to stick out.  
*cf.* -bangalavu.  
 bangalavu *adj.* protruding, sticking out. *Amatu ge mabangalavu.* His ears protrude. *cf.* bangalala.  
 bangi *indef. pron.* many people. *cf.* -ngi.  
 bangufu *adj.* sharp; *fig.* sharp, keen. *Obujukizi bw'abantu bano bubangufu.* The memory of these people is keen. *cf.* banguka.  
 banguka (-banguse, *m*manguse) *v.i.* be sharp; become sharpened; *fig.* be trained/instructed.  
 bangula (-bangudde) *v. tr.* sharpen; train, give instruction to.  
 -ebangula (-ebangudde) *v.i. refl.* sharpen oneself; train oneself, improve oneself.  
 bangulula (-banguludde) *v. tr. conv.* make blunt (*arch.*).  
*cf.* -bangufu, ebbanguliro; balangula; <sup>2</sup>benguka.  
 banja (-banze, *m*manze) *v. tr.* ask for or demand payment of a debt, dun.  
 banjibwa (-banjiddwa) *v.i. pass.* be asked to pay a debt. *Tasasudde ensimbi ezimubanjibwa.* He has not paid what he owes.  
 banjirira (-banjiridde) *v. tr. appl.* 2. ask continually for payment of a debt.  
*cf.* ebbanja.  
 bantu, *a-* people. *plural of* *omuntu*, *q.v.*  
 banula (-banudde) *v.i.* have the udder swollen; be near bearing (*of animals*).

## bba

basajjalubungo (la) kind of poisonous mushroom, *lit.* men of the dung heap.  
 basitoola (n/n) [*Sw.*, *Eng.*] pistol, revolver, batika (-batise) *v. tr.* hold in the mouth without swallowing; rinse in the mouth. *okubatika amatama*, to fail to respond, remain speechless.  
 batiza (-batizza) *v. tr.* [*Eng.*] baptize. *cf.* ebbatirizo.  
 battula (-battudde) *v. tr.* slap hard; beat violently. *Yamabattula oluyi.* He gave him a hard slap.  
 batuka (-batuse) *v.i.* jump up suddenly, jump suddenly to one's feet.  
 batula (-batudde) *v. tr.* cause to jump up. *cf.* kabatukira.  
 baza *caus. of* bala, *q.v.*  
 -ebaza *see* <sup>2</sup>bba.  
 baze *see* <sup>2</sup>bba.  
 bazza *caus. of* bajja, *q.v.*  
<sup>1</sup>bba (-bbye, *n*zibye) *v. i. & tr.* steal; rob.  
 bbibwa (-bbiddwa) *v.i. pass.* be stolen.  
 -ebba (-bbye) *v.i. refl.* slip away, steal away, sneak off; escape.  
 bbira (-bbidde) *v. tr. appl.* steal in/for, etc.; cheat at. *Yabbira mu kubuuzibwa.* He cheated in the examination. *bbirako*, warn/tell privately. *Anzibiddeko bubbizi.* He simply warned me in private. *awatali na kusooka kubbirako*, without being informed privately/in advance.  
 -ebbira (-ebbidde) *v.i. appl. refl.* slip away, steal away.  
 bbirira (-bbiridde) *v.i. & tr. appl.* 2. do stealthily; approach stealthily; poach.

## bba

kubbirira ku bigere, to walk very stealthily. *Yagezaako okubbirira amaaso alabe kye nkola.* He tried to steal a look to see what I was doing.  
 bbya (-bbizza), bbisa (-bbisizza) *v. tr. caus.* 1 & 2 cause to steal; steal with/using. *okubbisa eryanyi*, to engage in armed robbery.  
 bbika (-bbise) *v.i. neut.* be easy to steal/rob; be liable to be stolen; be easy to cheat.  
 bbiikiriza (-bbiikirizza) *v. tr.* accuse falsely (of theft). *Yatubiikiriza enku ze.* He accused us of stealing his firewood.  
 cf. obubba, obubbi, kabbira, omubbibi, omubbizi, enziba.  
<sup>2</sup>bba *plur.* babba- (la) husband. *The possessives are suffixed directly. The following forms occur:*  
 (b)baze my husband babbaffe our husbands  
 (b)balo your husband babbamwe your husbands  
 bbaawe her husband babbaabwe their husbands  
 bba wa bona. the husband of all (*a title of the Kabaka*).  
 bbaafu, *e-* (li/ma or n/n) [*Eng.*] bathtub.  
 bbaagiro, *e-* (li/ma) slaughterhouse; place where animals are slaughtered. *cf.* baaga.  
 bbaago, *e-* (li/ma) portion of meat assigned to the person who has slaughtered the animal.  
 bbaaka (la) [*Eng.*] back (*in soccer*).  
 bbaala, *e-* (li/ma) [*Eng.*] bar, barroom.  
 bbaasa, *e-* *also* ebbakaasa (n/n or li/ma) [*Sw.*] envelope.  
 bbaasi *plur. iden. or zi* bbaasi (n/n) [*Eng.*] bus.

## bbalirirwe

bbaati, *e-* (li/ma) [*Sw.*, *Ar.*] sheet of corrugated iron, tin or other metal used for the roofing or siding of a building.  
 bbaba, *e-* (li/ma) *labia majora.*  
 bbabe, *e-* *no plur.* (li/ma) burning smell, smell of burning. *Emmere ewunya ebbabe.* The food smells burnt. *cf.* babira.  
 bbago, *e-* (li/ma) draft (*of a bill, proposal, plan, etc.*); preliminary outline. *cf.* baga.  
 bbajiro, *e-* (li/ma) carpenter's workshop. *cf.* bajja.  
 bbakaasa, *e-* *also* ebbakaasa (n/n) [*Sw.*] envelope.  
 bbakuli, *e-* (n/n) [*Sw.*] bowl.  
 bbala, *e-* (li/ma) spot; stain; color, mark, brand; birthmark; type, kind. *engo y'ambala*, a spotted leopard. *kuggya muntu mu bbala*, to alter/damage the appearance of a person (*of disease, extreme poverty, etc.*) *cf.* ebibalabala, akabalabala, ekibala, <sup>2</sup>embala.  
 bbalaafu *no plur.* (la) [*Pers.*, *Sw.*] ice. *ekyuma ekyu bbalaafu*, icebox, refrigerator. *amayinja ga bbalaafu*, pieces of ice, chunks of ice.  
 bbalanga, *e-* (li/ma) fury, rage, wrath; madness.  
 bbalaza (n/n) veranda (*less frequent than lubalaza, q.v.*). *Bbalaza*, Monday.  
 bbali, *e- adv.* aside, to the side. *ebbali w'olugundo*, at the side of the road. *ebbali n'ebbali w'olugundo*, on both sides of the road. *cf.* mabbali, wabbali.  
 bbalirirwe, *e-* *with the -a of rel.* rare, scarce, as an *adv.* occasionally, not too often, rarely. *cf.* <sup>2</sup>bala, balirira.

## bbaluwa

bbaluwa, e- (n/n) [Sw., Ar.] letter; certificate; diploma.

bbalwa (n/n) purple heron.

bbambavu, e- less frequent var. of bbavu (li/ma) blister.

bbambo: njoka za bbambo, dysmenorrhea.

bbanda, e- (li/ma) hollow-stemmed perennial mountain bamboo, *Arundinaria alpina*. It is black in color as opposed to nkaawo which is yellow.

bbandi, e- (n/n) [from Eng. band] bass drum carried by one marching in a band.

bbandigi, e- (n/n) [Eng.] bandage.

bbando (la) meal cooked from corn flour.

bbanga, e- (li/ma) space; room; time, interval; opportunity, chance. amagye ag'omu bbanga, air force. mu bbanga lya myaka mitono, in the course of a few years. E - waliyo obuduukaduka obwesudde amabanga. At - there are numerous poor little shops scattered around. cf. banga.

bbango, e- (li/ma) hump on the back. ow'ebango, hunchback. cf. akabango.

bbanguliro, e- (li/ma) training center. cf. bangula.

bbanja, e- (li/ma) debt. Tetutunda bbanja. We do not sell on credit. okufuna ku bbanja, to buy (lit. get) on credit. okulya ebbanja, to incur a debt. okugwa ku bbanja, to fall into debt. cf. banja.

bbanvu, e- (li/ma) vat; trough for brewing beer. cf. ekibantu, emmanvu.

bbanyi, e- (li/ma) inflamed breast, mastitis.

bbasi (li/ma) middle side plank of a canoe.

bbatirizo, e- (li/ma) [Eng.] baptistery,

## bbiikiriza

place where baptism is performed. cf. batiza.

bbavu, e- (li/ma) blister (on the palm of the hand or the sole of the foot). cf. ebbambavu.

-bbe adj. stolen. ebibbe, stolen goods. cf. <sup>1</sup>bba.

bbeedi, e- (n/n) [Eng.] seed bed.

<sup>1</sup>bbeere, e- (li/ma) breast. in the plur. breasts; milk. Talina mabeere. She is without milk. okuggya ku mabeere, to wean. okuva ku mabeere, to be weaned. cf. <sup>1</sup>ekibeere, lubeerebeere, omubbeere.

bbeetu, e- (li/ma) liberty, freedom; free hand (in carrying on an activity); permission; relaxation; peace.

bbeeyi, e- (n/n or li/ma) price; expensive price. ebbeeyi eza wansi, low prices. engoye ez'ebbeeyi, expensive clothes.

bbega, e- from amabega, back, q.v. kukuba ku bbega, to carry on the back.

bbendo, e- more frequently ebbendobbendo (li/ma) roof pad; edging of arch of porch of hut. cf. akabendobendo.

bbensi, e- (n/n) [Eng.] basin.

bbereeje: kwefuala bbereeje, to become dangerous/terrifying/threatening. Envubu zeefuisse bbereeje ku bizinga bino. The hippopotamuses have become a major threat on these islands.

bbibiro, e- (li/ma) dam; embankment. ebbibiro ly'amazzi, water dam. cf. bibira.

bbidde, e-: kukuba bbidde, colloq. to drink beer to excess. cf. embidde.

bbiga, e- (li/ma) large flaming fire (for cooking, roasting, etc.) cf. akabiga.

bbiikiriza see under <sup>1</sup>bba.

## bbiina

bbiina, e- (li/ma) large group, multitude. cf. ekibiina.

<sup>1</sup>bbika (-bbise, nzibise) v. tr. dip, immerse. -ebbika (-ebbise) v.i. refl. immerse oneself; dive; fig. be/look unhappy/distraught. cf. <sup>1</sup>bbira, bbinkira, bbuka, bbulukuka, nnyika.

<sup>2</sup>bbika neut. of bba, q.v.

bbinika, e- (n/n) kettle. (li/ma) large kettle. bbinikiro, e- (li/ma) large funnel. cf. omubinikiro.

bbinkana (-bbinkanye) v.i. move up and down, bob up and down. cf. bbinkira.

bbinkira (-bbinkidde, nzibinkidde) v.i. bob down, duck; bob up and down (especially in water).

bbinkiza (-bbinkizizza) v. tr. caus. cause to bob down, etc.

cf. <sup>1</sup>bbira, <sup>1</sup>bbika, <sup>1</sup>bbinkana.

bbinu, e- (li/ma) celebration, big party; festival; ceremony; show, performance. okunywa omwenge mabinu, to drink large quantities of beer.

<sup>1</sup>bbira (-bbidde, nzibidde) v.i. dive; sink, go under water. bbiramu, fig., relig. become immersed in, be utterly dedicated to (God).

bbirira (-bbiridde) v.i. appl. 2 sink in/under, etc.

bbiza (-bbizizza) v. tr. caus. cause to dive/sink.

cf. <sup>1</sup>bbika, bbinkira, bbulukuka, lubbira, <sup>2</sup>omubbizi.

<sup>2</sup>bbira, bbirira mod. forms of bba, q.v.

## bboofu

<sup>1</sup>bbiri the form of -biri (2) used in counting (one, two, three, etc.) and with nouns of the la/n and n/n classes. cf. -biri.

<sup>2</sup>bbiri, e- (li/ma) large body. Eyeerabye ebbiri talagulwa. (prov.) lit. He who sees himself (as having) a mighty body does not accept prophecy. Pride cometh before a fall. cf. omubiri.

bbirigi, e- (li/ma) plumb line.

bbirinnanya (n/n) [Sw.] eggplant, *Solanum melongena*.

bbiya (n/n) [Eng.] beer.

bbisa caus. of <sup>1</sup>bba, q.v.

bboggo, e- no plur. (li/ma) harsh/rude/angry manner of speech. okwogezza ebboggo, to speak harshly/stridently, 'bark out.' cf. bogolla.

bbogoya (la) kind of eating banana. amenvuga bbogoya, bananas of the aforementioned type.

bbomba, e- (n/n) [Sw., Port.] pump; air pump.

bbombo, e- no plur. (li/ma) kind of climbing plant used in native medicine to cure measles, fever, etc. cf. ekibombo.

bbona, e- (li/ma) collar/band of metal or wood; insulator for telegraph wires; sport discus.

bbonda, e- (li/ma) sediment, dregs (of beer). cf. bondogga.

bbongo (la) curdled milk. amata aga bbongo, curdled milk.

bboci, e-: kugwa bbooci ng'ensawo za kasooli, to sit in a relaxed position, to fall in a heap (lit. like sacks of corn).

bboofu or bboofulo (n/n) [Eng.] loaf. omugaati gwa bboofu, a loaf of bread.

bboyi (la) [Eng.] houseboy, servant.  
ttani-bboyi or bboyi-mmotoka, worker who loads and unloads trucks.

bbuba, e- (li/ma) clot of blood; jealousy (especially between the sexes). cf. bubira.

bbugga, e- (li/ma) kind of plant with edible leaves resembling spinach or dodo (q.v.).

bbugo, e- (li/ma) large barkcloth. kugwa mu bbugo, to ask secretly for help. Yamukubira essimu ng'amugwa mu bbugo. He telephoned him and asked him in confidence to help. cf. olubugo.

bbugubugu ideo. the sound of crackling, splutter (of a fire when it is initially being induced). Bbugubugu, si muliro. (prov.) Mere spluttering is not a fire. Haste makes waste. cf. bugujja.

bbugumu, e- no plur. (li/ma) heat, warmth. endwadde ez'omu nsi ez'ebbugumu, tropical diseases. cf. buguma.

bbugwe, e- (li/ma) strong permanent wall; city wall; outer enclosure of royal residence.

bbujje, e- (li/ma) baby, very young child who is almost ready to walk.

bbuka (-bbuse) v.i., probably conv. of bbika, q.v. come up, emerge (from water); be revived/restored; recover. Bbuka! Gesundheit! (Said to one who has sneezed.)

bbula (-bbudde, nzibudde) v. tr. bring up (from water); restore to a former state; rescue, salvage; revive; name a child after (another person).

bbulula (-bbuludde) = bbula. okubbulula amaso, to look up, raise one's eyes.

bbulukuka (-bbulukuse) v.i. come to the surface; rise up (in a liquid); float.

<sup>1</sup>bbula, e- (li/ma) lack, shortage, scarcity. cf. bula.

<sup>2</sup>bbula (n/n) ekikooyi kya bbula, one of a variety of long pieces of cloth (3-4 yards) worn by Baganda women under the busuuti.

bbuli, e- (n/n) teapot.

bbuliro, e- (li/ma) place of the lost, place from which there is no return. Ensi eno mabuliro. The world is a desolate place. It is a hard world. cf. bula.

bbulukuka see under bbuka.

bbululu (la) [Eng.] blueness; bluing, a preparation used in laundering. with the -a of rel. blue. embira ez'ebbala eryn bbululu, blue beads. kutunula bbululu, to look blue/sad; to be at a total loss.

bbuluugi, e- (n/n) [Eng.] bugle; trumpet.

bbumba, e- no, plur. (li/ma) clay; potter's clay. cf. bumba.

bbumbiro, e- (li/ma) pottery, shop where earthen vessels are made. cf. bumba.

bbumbuzzi (la sing., plur. bibbumbuzzi) black and yellow boring wasp, mason wasp. cf. bumbuja.

bbungo, e- (li/ma) fruit of the rubber vine.

bbuniza adv. kuseka bbuniza, to laugh quietly, laugh without opening one's mouth. cf. bunira.

bbunwe, e- (li/ma) hipbone; hip.

bbuto, e- (li/ma) large stomach. cf. olubuto.

bbuukamaziba (la) young heifer at age of bearing, lit. it jumps over (buuka) drinking pools (maziba).

bbuukamugogo (la or n/n) kind of black songbird, lit. it jumps over (buuka) the trunk of a cut-down plantain (mugogo).

bbuukizi (li/ma) jumping snake. cf. buuka.

bbuutu, e- (li/ma) [from Eng. boot] trunk of a car.

bbuyungu, e- (li/ma) ebbuyungu ly'omwenge short gourd partially filled with beer.

bbuziddume (la) kind of cooking banana, lit. male (-ddume from -lume) goat (bbuzi or embuzi).

<sup>1</sup>bbwa, e- (li/ma) sore, open wound. omusibira mu bbwa, policeman.

<sup>2</sup>bbwa ideo. expressing the sound made by a falling branch or something similar crash!

bbweta, e- (li/ma) [Sw., Port.] well-made box (not of the throw-away variety); chest; trunk; safe.

bbya, e- (li/ma) hole where lungfish hide during the dry season.

<sup>1</sup>be poss. adj. with plural nouns of the mu/ba and la classes his; her. abantu be, his people.

<sup>2</sup>be rel. pron. with plur. pers. substantives whom. mmwe be nsasudde, you whom I have paid.

<sup>3</sup>be cop. part. they are. Be babazzi. They are the carpenters.

<sup>4</sup>be the initial element in many ideophonic phrases. be eee, be mmu, be mmyu, etc. These are listed under the second element.

bebba (-bebbye) v.i. also bebbabeba (-bebbyebebbye) v.i. redup. do gradually/slowly; chop for a long time and with great effort (e.g., a very hard tree). kubebba mpola, to eat or drink slowly.

bebbera (-bebedde) v.i. walk; trudge along, walk with difficulty.

bebbo more commonly beppo adv. unless, or else.

bebuka, bebbula less frequent variations of bembuka, bembula, q.v.

bebeatala (-bebeatalde) v.i., less common var. of babaatala. be flat/flattened. cf. -bebeetavu.

-bebeetavu adj. flat; flattened; level. cf. bebeatala.

bebena (-bebenye) v.tr. gnaw; crunch, munch; pound. cf. akabebenu, ekibebenu.

bebentula (-bebentulde) v.i. crush, crumble; break into pieces.

bebera (-bebedde) v.i. bleat (of a male goat or sheep during the rutting season).

beeba (-beebye) v.tr. importune, nag, urge with troublesome persistence; pursue closely, follow behind.

beebabeeba (-beebyebabye) v.tr. redup. keep importuning.

<sup>1</sup>beeka, beekeka neut. forms of ba, q.v.

<sup>2</sup>beeka less common var. of peeka, q.v.

beene indef. somebody else; other people (referring to the Kabaka, superiors, people of higher station, etc.). ekitabo kya beene, somebody else's book.

<sup>1</sup>beera, beerera appl. forms of ba, q.v.

<sup>2</sup>beera (-bedde, mbedde) v.tr. help, assist.

beerwa or beerebwa (-beereddwa) v.i. pass. be helped.

-ebeera (-ebedde) v.tr. refl. avoid, help.

Tayinza kukyebeera. He cannot help/avoid it.

beeragana (-beeraganye) v.i. recip. help each other.

-ebeereka (-ebeereke) v.i. neut. refl. be

## beereka

avoidable, be able to be helped (*usually in neg.*). *ensonga ezitebeereka*, unavoidable reasons.

*cf.* -beezi, obubeezi, omubeeki.

*beereka* *neut. of* *ba*, *q.v.*

*beesa* *caus. of* *ba*, *q.v.*

*beesabeesa* (-beesazzabeesezza) *v.tr.* keep company with, keep (*someone*) company (*a sick person, a child, a person who is lonely*). *Genda obeesabeese omwana aleme kukaaba*. Go and stay with the child so that he doesn't cry.

*beeteka* *see beteka.*

*beeza, beezesa* *appl. caus. forms of* *ba*, *q.v.*

*-beezi* *adj.* helpful. *cf.* <sup>2</sup>*beera*.

<sup>1</sup>*bega* (-beze) *v.tr.* serve, apportion (*food*).

*-ebegamu* (-ebezemu) *v.i. refl.* divide itself, be divided.

*begera* (-begedde) *v.tr. appl.* serve for/in, etc. *Nkubegereyo eryokya?* May I serve you a hot portion (*of plantains*)?

*begeka* (-begese) *v.i. neut.* be servable, be easy to serve (*of food*).

*begula* (-begudde) *v.tr.* = *bega*.

*begulukuka* (-begulukuse) *v.i. conv.* divide; break up, split.

*begulula* (-beguluppe) *v.tr.* divide, divide into portions; open partly. *okubegulula emimwa*, to purse the lips (*as one just beginning to cry*). *okubegulula amatama*, to laugh foolishly, guffaw.

*cf.* *akabezo*, *olubega*, *(o)mbegedde*.

<sup>2</sup>*beg* (-beze) *v.tr.* spy, spy on; detect, ferret out; follow for purposes of surveillance, 'tail.' *cf.* *mbega*.

## bemba

*begabega* (-bezebeze) *v.tr.* carry on the shoulder, shoulder. *cf.* *ekibegabega*.

*begeyera* (-begeyedde) *v.i.* travel, go.

*bejjagala* (-bejjagadde) *v.i.* belch. *cf.* *ekibejagalo*; *bajagala*.

*bejjerera* (-bejjeredde) *v.tr.* revile; say foolish/stupid things (to). *Tombejjererako*. Stop your foolish talk (to me).

*bejjereza* (-bejjerezza) *v.tr.* give as an excuse; justify. *ensonga ezibejjerezewa*, reasons which are given as excuses.

*bejjuka* (-bejjuse) *v.i.* be chipped; break off; split off.

*bejjula* (-bejjuppe) *v.tr.* chip; split off.

*cf.* *bajjuka* (*under bajja*).

*bekkejenge* = *be kkejenge*. *See kkejenge*.

*bemba* (-bembye, mmembye) *v.i.*, *rare in the simple form.* form a scab; form a crust.

*bembeera* (-bembedde) *v.i. appl.* form a crust/coating; form a scab; coagulate, clot; be covered; swarm, teem. *Ebikopo byonna bibembeddeko enziro*. All the cups are covered with soot.

*bembe(e)rera* (-bemberedde) *v.i. appl. 2 = intens. of* *bembeera*, *particularly in the sense of* teem, abound. *Oluggya lumbeberedde abajaasi*. The courtyard is swarming with soldiers.

*bembeza* (-bembezza) *v.tr. appl. caus.* neglect (*a sore, wound, etc.*).

*bembuka* (-bembuse), *bembulukuka* (-bembulukuse) *v.i. conv. 1 & 2* come off (*of a scab, scales*); peel (*of skin*); become unstuck, get detached. *Langi yonna yabembulukuka ku kisenge*. All the paint came off of the wall.

## bembeka

*bembula* (-bembudde), *bembulula* (-bembuludde) *v.tr. conv. 1 & 2* remove (*a scab*); detach; unstick; peel off (*skin*). *cf.* *ekibembe*, *emmeme*.

*bembeka* (-bembese) *v.tr.* place/put on carefully; lay on top of; arrange in order, arrange carefully.

*-ebembeka* (-ebembese) *v.i. & tr. refl.* attach to oneself; attach oneself to; impose oneself on.

*bembeza* (-bembezza, mmembezza) *v.tr.* handle carefully/with care; treat with consideration.

*bembereza* (-bemberezza) *v.tr. appl. 2. caus.* be gentle/tolerant/easy-going with. *Naawe omwana omubembereza nnyo!* You really are too lenient with the child.

*bemommololo* *see mmommololo*.

*bemula* (-bemudde) *v.tr.* throw/hurl down forcefully.

*benawo* *adv., arch.* perhaps, maybe.

*bendabenda* (-benzbenen, mmenzebenen) *v.i.* hobble along, walk painfully, walk with the back bent forward.

*bendegera* (-bendegedde, mmendegedde) *v.tr.* make restitution for; reimburse; pay for (*lit. and fig.*); be accountable to. *Ojja okubendegera ebinaddawo*. You will suffer the consequences (*lit.* that which will follow).

*Aliba abatutteyo alimmendegera*. Whoever takes them there will have to answer to me for it.

*bendera, e-* (n/n) [*Sw., Port.*] flag, banner.

*benduka* (-benduse) *v.i.* ache, pain (*of the back*).

*bendula* (-benduppe) *v.tr.* cause to ache;

## bennanya

throw out of joint. *Endwadde yammendula omugongo*. The illness give me a backache.

*benga* (-benze, mmenze) *v.tr.* fill to the brim; whet, sharpen (*a knife, spear, etc.*). *cf.* *olubengo*, *Mmengo*.

*benguya* (-bengeye) *v.i.* blaze, burn fiercely.

*bengeyera* (-bengyedde) *v.i. appl.* burn/blade in/at, etc.

*bengeyesa* (-bengeyesezza) *v.tr. caus.* cause to blaze.

*cf.* *nnakibengeyi*.

<sup>1</sup>*benguka* (-benguse) *v.i.* separate oneself from (*e.g., a friend*); dissociate oneself; be lost to. *Ebiba bimubenguse*. He no longer has anything.

*bengula* (-benguppe) *v.tr.* detach from; separate; acquit (*of a charge*).

*-ebengula* (-ebenguppe) *v.i. & tr. refl.* separate oneself (from); dissociate oneself (from); reject, break away from. *okwe-bengula ku biragiyo*, to rebel against orders. *Kyokka bino byonna yabyebengula*. However he repudiated/washed his hands of all of these things.

<sup>2</sup>*benguka* (-benguse) *v.i.* be or become sharp.

*bengula* (-benguppe) *v.tr.* sharpen, whet.

*cf.* *banguka*.

*bennanya* (-bennanyizza) *v.i.* be simple/very easy. *v. tr.* do with ease; perfect, improve. *okubennanya ng'olutta ow'ettulu*, to be simple, be a snap (*like killing a one-eyed man*). *Ttiimu ya Ssemakula bwe yazze ewaffe okuzannyia omupiira okugigoba twabennanyizza bubennanya*. When Ssemakula's team came to our place, it was the easiest thing in the world to beat them.

**Essomero libennanya bubennanya amagezi g'omuntu.** School just sharpens a person's wits.

**beppo (nga)** *also* **bebbo** *adv.* unless, or else.

**-bereberyē or -beryeberryē** *adj.* first. *Ekitabo ky'Oluberryeberryē*, the Book of Genesis. *cf.* *oluberryeberryē*.

**1-bereega (-bereeze)** *v.i.* speak deliberately; speak in such a way as to imply indifference/lack of concern.

**2-bereega (-bereeze)** *v.tr.* scoff, mock, make fun of.

**bereesera (-bereesedde)** *v.i.* be shiny/glossy/ attractive (*as the skin of a prospective bride smeared with butter*); *rare* be stuck together/sticky. *Omugole abereesedde*. The bride looks beautiful.

**bereka (-berese)** *v.tr.* superimpose, put (*one thing on top of another*); charge, load; add; reserve (*by deposit on an item which will subsequently be purchased*).

**berekewba (-berekedwa)** *v.i. pass.* be put on, etc.

**-ebereka (-berese)** *v.i. & tr. refl.* attach oneself (*often as an appendage or superfluous member*); mount, climb onto; mate (*of animals*); *okwebereka ku kagaali*, to mount a bicycle.

**-eberesa (-beresezza)** *v.tr. caus. refl.* cause to mount/climb on, etc.

**bereekulula (-bereekuludde)** *v. tr. conv.* 2 take off, remove, unload.

**beruukulula (-beruukuludde)** = **bereekulula.**

*cf.* *kyebereka, embereko.*

**berenguka (-berenguse)** *v.i.* be shattered; break into pieces.

**berengula (-berengudde)** *v.tr.* shatter; break into pieces.

**-eberengula (-eberengudde)** *v.i. refl.* break into pieces; *fig.* burst out laughing; cry loudly; be very hot (*of sunshine*). *Omusana gwali gweberengula bulala*. The sun was shining with great intensity.

**berula (-berudde)** *v.tr.* lift up; lift and throw; lift and drop; overthrow; overturn; open, uncover.

**-berula (-berudde)** *v.i. refl.* turn over, overturn; topple; expose/uncover oneself. *Kyangu omusango okweberula ne gumuddira*. It would be easy for the case to reverse itself and go against him.

**-beryeberryē or -bereberryē** *adj.* first. *cf.* *oluberryeberryē*.

**beteggera (-beteggedde)** *v.i.* hobble along; limp; struggle along.

**-ebeteggeza (-ebeteggezza)** *v.i. refl.* make oneself limp; pretend to limp.

**beteka** *also* **beeteka (-betese)** *v.tr.* put down/lay down carelessly.

**-ebeteka (-ebetese)** *v.i. refl.* sit down carelessly; flop down; sprawl out.

**-ebetesa (-ebetesezza)** *v.tr. caus. refl.* cause to sit down carelessly/flop down, etc.

**betenta (-betense)** *v.tr.* crush; crumble; squash; chew up; consume; eat up.

**betentuka (-betentuse)** *v.i.* be crushed/crumbled.

**betentula (-betentudde)** *v.tr.* crush, crumble.

**-betenteka (-betentese)** *v.i. neut.* be crushable; be easy to crush/squash.

*cf.* **-betentevu.**

**betentala (-betentadde)** *v.i.* sit in a sprawled out manner; plop down.

**-betentevu** *adj.* crushed; squashed. *cf.* **betenta.**

**beyaabeya (-beyeebeye)** *v.i. redup.* idle about, loiter, be lazy; wander from job to job.

**beyuka (-beyuse)** *v.i.* be constantly moving about; be a vagabond.

**-bi** *adj.* bad, evil; dangerous; in poor condition; dirty; ugly. *Saalii mubi ne nneefubitika ennyumba*. I did not hesitate but rushed into the house. *cf.* *obubi, akabi, ekibi, embi.*

**bibalabala**, *e-* spots. *redup. plur.* of *ekibala*, *q.v.*

**bibigana (-bibiganye)** *also* **bibijjana** (**-bibijjanye**) *v.i.* be busy/preoccupied/burdened. *cf.* **bigaabigana.**

**bibikka**, *e-* *plur.* (*ki/bi*) covers; sheets, bedding. *cf.* *bikka, ekyebikkwa.*

**bibinala (-bibinadde)** *v.i.* stick out, protrude, project.

**bibinaza (-bibinazizza)** *v.tr. caus.* cause to stick out/protrude.

*cf.* *kikinala.*

**bibira (-bibidde)** *v.tr.* dam up; separate. *okubibira ebigambo*, to keep a secret.

Abantu ababiri babibira ebigambo, ate abasatu babisattula. (*prov.*) Two people keep a secret, but three people reveal it. *cf.* *ebbibiro, ekibibiro, olubibiro.*

**bitotya**, *e-* *plur.* (*ki/bi*) soft/mushy/soggy substance (*of food, soil, clay, etc.*).

**bicepere**, *e-* *plur.* (*ki/bi*) tasty sauces; tasty relish; delicacies.

**bidina (-bidinye)** *v.i.* be gorged, full of food; be self-centered, live in one's own little world.

**bifaayo, e-** *plur.* (*ki/bi*) news, tidings. *cf.* *2fa.*

**bifeekeera** *intens. used with -gagga (rich).* *omugagga bifeekeera*, an extremely rich person. *cf.* *feekeera.*

**bifeetete**, *e-* *plur.* (*ki/bi*) the remains of smoked tobacco (*e.g.*, dottle in a pipe).

**bigaabigana (-bigaabiganye)** *v.i.* be overburdened; have more to do than one can handle; be extremely preoccupied/busy. *okubigaabigana n'ebigambo*, to be bursting to talk, be anxious to speak but refrain from doing so (*out of fear, etc.*) *cf.* *bibigana.*

**bigagu**, *e-* *usually plur.* (*ki/bi*) spoiled food; leftovers (*not necessarily spoiled*). *Yagenda wa jjajja kulya bigagu.* He went to his grandmother's where he knew that he would be pampered, *lit.* eat *bigagu*. *cf.* *gaga.*

**bigalanga**, *e-* *sing. rare* (*ki/bi*) dyspeptic pains; chronic stomach ailment which often produces barrenness in women; psychosomatic ailment (*esp. of women*).

**bigenge**, *e-* *sing. rare* (*ki/bi*) leprosy. *cf.* *-genge, gengewala, omugenge.*

**biggya** *var. spelling of bijja, q.v.*

**bigika (-bigise)** *v.tr.* fill to the brim (*e.g., a basket, container*); overload (*e.g., a person, a ship*). *Obuvunaanyizibwa yabubigise ku muntu omu.* He placed the responsibility on one man. He burdened one person with the responsibility.

**-ebigika (-ebigise)** *v.tr. refl.* overload oneself with; carry (*something excessively heavy*).

**bigimusa**

**bigimusa**, e- plur. (ki/bi) fertilizer(s). cf. *gimuka*, *gimusa*.

**bigita** (-bigise) v.tr., rare pester, importune, nag. v.i. be full, be filled up.

**bigomba**, e- plur. (ki/bi) dried plantains when cooked, esp. beer bananas (*mbidde*) and hard bananas (*gonja*).

**bigondo**, e- usually plur. (ki/bi) spots. cf. *eggondo*.

**-bigufu** adj. having abnormally fat buttocks, *steatopygous*. cf. *-ebigula*.

**biguka** (-biguse) v.i. be uprooted/dug up; be levered up.

**bigula** (-bigudde) v.tr. uproot, dig up (e.g., *potatoes*, *plants with deep roots*, etc.); fig. view with contempt, shrug one's shoulders at (as an expression of contempt).

**-ebigula** (-ebigudde) v.i. refl. waddle; walk heavily.

cf. *-bigufu*; <sup>2</sup>*binuka*.

**biguuna**, e- plur. (ki/bi) ringworm, *Taenia versicolor*; scalp disease characterized by the flaking of the skin and (in serious cases) the loss of hair and the appearance of white spots on the head.

**bihiita** (-bihiise) v.tr., partial redup. of *biita*, q.v. pamper; make a favorite of; adore.

**biibya** (-biibizza) v.i. dance. cf. *embibya*.

**biika** (-biise, mbiise) v.tr. lay (an egg). cf. *-biisi*.

**biina** (-biinye) v.tr. collect together; pile up. *okubiina ensige*, to frown, raise the eyebrows in scorn/contempt.

**-biisi** adj. which lays (eggs). *enkoko embiisi*, chicken which lay eggs. cf. *biika*.

**bika**

**biita** (-biise) v.tr. pamper, spoil; make an idol of; have as a favorite. cf. *-biite*, *akabiite*, *omubiito*; *biibita*.

**-biite** adj. pampered, spoiled; idolized; favorite. cf. *biita*.

**biya** older var. of *bijja*, q.v.

**bijerebevu**, e- plur. (ki/bi) soft/mushy/ soggy substance (of food, soil, clay, etc.).

**bijja** (-bisse) v.i. be or become ugly (often but not always referring to persons); put on a sour/ugly face. *Leero ate ng'obudde bubizze buiaia*. My, how wretched the weather has become.

**bijjirira** (-bijjiridde) v.tr. appl. 2 become ugly/wretched for, etc. *Obudde bubabijjiridde*. Things have become very gloomy for them.

**bijonjo**, e- sing. rare (ki/bi) substance which accrues in the eyes during sleep. cf. *obujonjo*.

**bijooto** (la) rich man, very wealthy person. as an invar. adj. very rich, wealthy. *omusaja bijooto*, a very rich man.

**bika** (-bise) v.tr. announce the death of. *Yabika kitaawe*. He announced the death of his father.

**bikibwa** (-bikiddwa) v.i. pass. be announced (of a death). *Omufu yabikibwa*. The deceased's death was announced.

**bikira** (-bikidde) v.tr. appl. announce a death to/at, etc.

**bikulula** (-bikuludde) v.tr. conv. 2. contradict/deny the report of a death. *Yatusanga tuli mu maziga n'atubikulula*. He found us in tears and told us that the news of the death was untrue.

cf. *ekyebikiro*.

**bikaata**

**bikaata**, e- usually plur. (ki/bi) scaly syphilitic rash on the palms and soles of the feet. cf. *kaatawala*.

**bikagga**, e- usually plur. (ki/bi) beans, peas, etc., in the pod and not yet mature. *ebijanjalao ebito ebikyalibikagga*, tender young beans.

**bikalu**, e- from -kalu, dry, q.v. *okutunula ebikalu*, to look confused/worried/desperate. *okwogera ebikalu*, to quarrel.

**bikanja**, e- see *ekikanja*.

**bikankanyiga**, e- plur. (ki/bi) waste stalks, waste products of sesame.

**biketegge** ideo., rare very tightly.

**Bikira Maria** pr. n. the Blessed Virgin Mary. cf. *obubiikira*, *omubiikira*.

**bikka** (-bisse) v.tr. cover, cover up; close (a lid, a book). *okubikka ku maddu*, to restrain one's desires or passions. *okubikka ebibiri*, to do two things at once, both of which require considerable attention.

*okubikka emiggo*, to give a sound beating to, lit. cover with sticks. *Lugaba abadde akyatubisseeko akasubi*. God was still protecting us, lit. covering us with a blade of grass.

**bikkwa**, **bikkibwa** (-bikiddwa) v.i. pass. be covered, etc.

**-ebikka** (-ebisse) v.i. refl. cover oneself. v.tr. refl. cover oneself with. *okwebikka akabugo ku maaso*, to cover one's face with a small barkcloth, i.e., to die. *okwebikka amazzi*, colloq., to drink a lot of beer, lit. to cover oneself with water. *Ojjukidde okwebikka nga bukedde*. You have remembered to cover yourself when it is morning. Your action comes too late.

**bikudumo**

**bikkira** (-bikkidde) v. tr. appl. cover for/ in, etc.

**bikkirira** (-bikkiridde) v. tr. appl. 2 keep covering up; cover up completely.

**-ebikkirira** (-ebikkiridde) v.i. appl. 2 refl. keep covering oneself up; cover oneself up completely.

**-ebikkiriza** (-ebikkirizza) v. tr. appl. 2 caus. refl. cause oneself to be covered completely; use for covering oneself; cover oneself with.

**bissa** (-bissizza) v. tr. caus. cause to cover, etc.; cover with/using.

**bikkika** (-bikkise) v.i. neut. be coverable; be easy to cover; be easy to close /book, lid).

**bikkula** (-bikudde) v.tr. conv. uncover; open (a book); take the lid off; reveal. *Ekitabo ky'Okubikkulirwa*, the Book of Revelation. *Sirina kirala kye nnyinza kumubikkulira*. I have nothing else that I can reveal to him.

**-ebikkula** (-ebikkudde) v.i. conv. refl. uncover oneself; reveal oneself.

**bikkuka** (-bikkuse) v.i. conv. become uncovered; be revealed.

cf. *ebibikka*, *ekyebikkwa*.

**bikkete**, e- adv. *okuseka ebikkete*, to laugh in spite of oneself.

**biko**, e- plur. (ki/bi) lewdness; indecency; the sexual organs. cf. *obuko*, *ekiko*, <sup>2</sup>*muko*.

**bikokye** (la) very wealthy person.

**bikoso**, e- plur. (ki/bi) edible roots of a water plant; young beans.

**bikudumo**, e- usually plur. (ki/bi) dregs (of mubisi, tea, etc.). cf. *obukudumu* (*obukudumo*).

**bikukuju**

<sup>1</sup>bikukuju, e- plur. (ki/bi) wrong side, reverse side; rough/fibrous/unfinished surface. n'essaati nnagyambalira ku bikukuju, and I even put on the shirt inside out.

<sup>2</sup>bikukuju, e- plur. (ki/bi) moss; lichen.

bikwera, e- plur. (ki/bi) rash produced by syphilis.

bikya, e- plur. (ki/bi) tendons of the neck. Yasse ng'ebikya bimwreeze. He arrived in a very tense/distraught frame of mind (*lit.* the tendons of his neck were taut). cf. Zolukya.

bimba (-bimbye) v.i. froth, foam, foam up; overflow. Ebibimba bikka. Things which boil up (ultimately) simmer down. What goes up comes down. Kyabimba (nga) si kisaanikire mu maaso ga kkanisa. There was an enthusiastic/lively crowd in front of the church.

bimbiira (-bimbidde) v.i. *appl.* froth/foam in, etc.; swell up, bulge out (*of the stomach, chest*).

bimbya (-bimbizza) v.tr. *caus.* cause to froth/foam.

bimbijja (-bimbizze, mmimbizze) v.tr. pamper; extend the red carpet treatment to.

bimbijjukana (-bimbijjukanye) v.i. grow close together/luxuriantly; press together, crowd together. cf. ekibimbijjukano.

bimbikana (-bimbikanye) v.i. be obese/distended (*of the stomach from overeating or approaching childbirth*); waddle (*like a fat person*).

bimera, e- plur. (ki/bi) crops; plants, *lit.* those (things) which grow. cf. mera.

bimpi, bimpimpi: mu bimpi(MPI), in short, in brief. cf. -mpi.

**binika**

bimpukumpuku see kimpukumpuku.

bina (-binye) v.tr. bend; curve.

-ebina (-ebinye) v.i. refl. bend oneself; bend in/inwards; collapse, cave in.

cf. akabina, embinabina.

binaabizaamu, e- plur. (ki/bi) kind of tree resembling the laburnum.

bindabinda (-binzebinze) v.i. be overcast (*of the sky*); well up with tears; *fig.* loom, loom up, be imminent. cf. binduuka.

binduuka (-binduuse) v.i. be cloudy; be overcast; be on the verge of rain.

Twavaayo ng'obudde butandise okubinduuka. We left as it started to threaten to rain.

-ebinduula (-ebindudde) v.i. refl. = binduuka.

cf. bindabinda.

binege, e- plur. (ki/bi) testicles.

binga (-binze, mminze) v.tr. drive away, chase; drive (*an automobile*); ride (*a bicycle*); okubinga emisinde, to chase quickly; to run fast; to drive/ride fast.

binika (-binise) v.tr. load; overload; burden down; *fig.* burden (*with a difficult task*). Nze nnabinikibwako gwa kuketta gusaawe gwa nnyonyi. I was assigned the difficult job of spying on a large airfield.

-ebinika (-ebinise) v.i. refl. overload oneself. v.tr. refl. overload oneself with. A a, ogwo sigwebinika. Oh, no, I can't undertake that. I can't burden myself with that.

binikula (-binikudde) v.tr. conv. unload (*a heavy load*).

binikulula (-binikuludde) v.tr. conv. 2 = binikula.

**binnonoggo**

binnonoggo, e- plur. (ki/bi) tasty sauces; tasty relish; delicacies.

binnyonkondo (la) rich person; influential person.

binojo (la) wealthy person, rich person.

<sup>1</sup>binpuka (-binuse) v.i. frolic; play about; make merry; enjoy oneself; celebrate. cf. ekibinuko.

<sup>2</sup>binuka (-binuse) v.i. be raised/raised up; *fig.* be brought up (*for consideration, handling*). Omusango enkeera gunaabinuka buto. The court case will resume tomorrow.

binula (-binudde) v.tr. raise up; lever up.

binukula (-binukudde) v.tr. conv. overturn, turn over.

binuukulula (-binuukuludde) v.tr. conv. 2 uproot, dig up.

cf. ekibinuzo; biguka.

binyweera (la) as invar. adj. big, strong, powerful. omusaja binyweera, a strong powerful man.

binzaali, e- plur. (ki/bi) [Sw., Ar.] curry powder. cf. amanzaali.

biropa, e- plur. (ki/bi) sumptuous food; delicacies.

bira (-bize) v.i. be warmed up; be warmed over (*of food*).

biza (-bizizza) v.tr. *caus.* warm up; warm over.

biri: n'ebiri ng'ebyo, and the like, and so forth, etcetera, *lit.* and those which are like those.

-biri numeral stem two. *Initial modifications are made according to the class of the noun to which the numeral refers. Note that bbiri is used in counting (one, two, three,*

**biruliruli**

etc.) as well as with nouns of the lu/n and n/n classes. Under certain circumstances (for which see the grammars) amakumi abiri, 20, is abbreviated to abiri. olw'ebbir, at another time, on another occasion (olwa implies lunaku, day). Ensi emutaddeko abiri. He is the object of public attention, *lit.* The country has put two (amaaso, eyes, implied) on him. -biri -biri, two by two, two each. Baatambula babiribabiri. They walked two by two. Yatuwo ebitabo bibiri bibiri. He gave us two books each. cf. bbiri, okubiri, Olwokubiri, -mbi(riri).

biriga (-birize) v.tr. play (*the game of mbirigo, q.v.*); turn/roll over and over; push back, repel; hurl, throw.

-ebiriga (-ebirize) v.i. refl. roll on the ground; walk/travel at a fast rate; frolic, play about.

cf. embirigo.

biribwa, e- plur. (ki/bi) food, edibles, *lit.* (things) which are eaten. cf. lya, liira.

birimbita (-birimbise) v.i. run fast.

birimibwa, e- plur. (ki/bi) crops, *lit.* (things) which are cultivated. cf. lima.

biririra (-biriridde) v.i. become sodden/saturated with water (*of food*). cf. -biririvu.

-biririvu adj. sodden; damp (*esp. of food*). cf. biririra.

biriroliro: kutunula biriroliro, to look hopeless/dejected/desperate; to have a downcast look. cf. omuliro.

birulerule, e-: kutunula birulerule, to look dejected/downcast.

biruliruli, e- plur. (ki/bi) okutema ebiruliruli, to chop into logs. cf. ekiruli, enduli.

## bisa

**bisa**, e- *also used in sing.* (ki/bi) labor pains. **bisoddoma**, e- plur. (ki/bi) the waste of semsem. *Ebisa bijjira kumukumu.* The labor pains are progressing fast.

**bisaabwa**, e- plur. (ki/bi) cosmetics, *lit.* (things) which are smeared (*on the body*). cf. *saaba*.

**bisale**, e- *see ekisale.*

**bisasiro**, e- plur. (ki/bi) trash, litter, rubbish. *See ekisasiro.*

**bisesemye**, e- plur. (ki/bi) vomit. cf. *sesema*.

**-bisi** *adj.* raw; unripe; uncooked; fresh; wet; green; *fig.* naive, ignorant; rude, uncultured. *enyaaya embisi*, an unripe tomato. cf. *bisibisi*, *bisiwala*, *obubisi*.

**bisibisi** *ideo. from -bisi.* Alidde ekiwutta eki-bisi be bisibisi. He has eaten a raw/uncooked potato.

**bisibosibo**, e- plur. (ki/bi) crumbly stone used in pottery. cf. *lensibo*.

**bisiriza**, e- plur. of *kisiriza*, listed under *kisirinza*.

**bisisiro**, e- plur. (ki/bi) grass used in making beer.

**bisiwala (-bisiwadde)** v.i. be raw, uncooked (*food*); be green/fresh; get damp/wet; *fig.* be naive; be rude.

**bisiwaza (-bisiwazizza)** v.tr. *caus.* hinder from becoming cooked; make raw; cause to get damp/wet.

cf. *-bisi*, *bisibisi*.

**bisiyaga**, e- plur. (ki/bi) sodomy. cf. *olusiyaga*.

## bitebe

**bisukko**, e- *always plur.* (ki/bi) roughness and skin irritation caused by shaving.

**bisulo**, e- plur. (ki/bi) twitching in the eyelids. (A twitch in the lower lids means that one will receive bad news; a twitch in the upper lid signifies good news.) *Not to be confused with bisulo*, dormitories, *the plur. of lekisulo*, *q.v.*

**bisusunku**, e- *usually plur.* (ki/bi) chaff; *fig.* disreputable people, riffraff.

**bisuyu**, e- plur. (ki/bi) sores at the corners of the lips caused by fever, allergy, etc.

**biswazzi**, e- *less often ebiswazi*, *ebiswambazzi* plur. (ki/bi) *with the -a of rel.* tasteless, of poor quality (*referring to salt*). *Omunnyu gwa biswazzi.* The salt is utterly tasteless.

**bitaaguju**, e- plur. (ki/bi) meat of an animal which has been slain by wild beasts; the second totem (*kabbiro*) of the Leopard Clan (*Ekika ky'Engo*).

**bitaliimu**, e- plur. (ki/bi) stupidities, stupid things. *Leka kwogera bintu bitaliimu bw'otoyo.* Don't say such stupid things. cf. *-li*, *obutaliimu*.

**bitanga**, e- plur. (ki/bi) spots, patches (on a goat). *Embuzi ya bitanga.* The goat is spotted.

**bitankuule**, e-: *okutunula ebitankuule*, to look disheveled/unkempt/disturbed/wild.

**bitebe**, e- plur. (ki/bi) fixed fees formerly charged to the plaintiff and accused before a court case could be held; court costs.

## bitege

**bitege**, e- *always plur.* (ki/bi) bowlegs. *with the -a of rel.* bowlegged. *Wa bitege.* He is bowlegged. *Gye twakyadde baatufumbiddeyo enkoko, ekyemisana ne kigenda bitege.* They cooked chicken for us where we went to visit, and it turned out to be a wonderful meal.

**biti**, e- *always plur.* (ki/bi) string of beads.

**bitosi**, e- *also ebitositosi* plur. (ki/bi) mud. *with the -a of rel.* muddy. cf. *ettosi*.

**bittafutafu**, e- plur. (ki/bi) tasty sauces; delicacies.

**bitulenge**, e-: *okulaba ebitulenge*, to see poorly, look at an object without being able to distinguish it clearly. *okutunula ebitulenge*, to look without seeing.

**biyengyengene**, e- *always plur.* (ki/bi) tears in the eyes.

**biyenjeeze**, e-: *kulaba biyenjeeze*, to see poorly (*esp. because of illness*).

**biza** *caus. of bira*, *q.v.*

**bo** *disjunct. pers. pron. 3rd plur.* they (*for nouns of the mu/ba and la classes*).

**bobba (-bobbye)** v.i. & tr. throb, ache, pain (*of the head*); puff (*at a pipe*). *Yamubobba emiggo ku mugongo.* He struck him hard on the back. *Omutwe gumbobba.* My head aches.

**bobhya (-bobbezza)** v.tr. *caus.* cause to throb/ache, etc.

**bobbo** *adv.* perhaps, maybe. cf. *bebbo*, *beppo*.

**bodingi** (n/n) [*from Eng. boarding (school)*] one of the three names given to the national dress of Baganda women (*see busuuti and gomesi*). It was originally introduced by the missionaries for the girls at Gayaza High School and was worn as a uniform.

## bola

**boffe** *see waaboffe, waabommwe, waaboobwe.*

**borgga (-bozze)** v.i. (*rare in the simple form.*)

**boggerera (-boggeredde)** v.i. *appl. 2* become attractive, take on an attractive appearance (*esp. of young girls or brides with the added implication that the skin is as fair and healthy as that of a baby*).

**boggoka (-boggose)** v.i. talk in a loud/offensive/dominating manner.

**boggola (-boggodde)** n.i. bark (*as a dog*); speak in a loud/harsh/angry manner.

**boggolera (-boggoledde)** v.i. & tr. *appl. bark at; speak harshly to, speak to in an angry manner.*

**boggoza (-boggozezza)** v.tr. *caus.* cause to bark; cause to speak harshly. *okuboggoga essimu, colloq.*, to make a telephone call. cf. *ebboggoo*.

**bojja (-bozze)** v.tr. peck; pick up (*termites*); *fig.* nag, henpeck. *Abikka ebibiri taboija.* (*prov.*) He who (tries to) cover two (*anthills*) does not pick up (any termites). *okuboija ku luwonzia*, to humble, bring (*someone*) down a peg.

**-ebojja (-bozze)** v.i. *refl.* peck oneself/itself; *fig.* grumble, complain, be fussy.

**bojjagana (-bojjaganye, bojjana (-bojjanye)** v.i. *recip.* peck one another; quarrel with one another.

cf. *embojjanyi, nnamwebozzi; bojjogola*.

**bojjogola (-bojjogodde)** v.tr. peck at incessantly. cf. *bojja*.

**bola (-boze)** v.i. rot, decay; fester (*of an abscess*); become overripe, become bruised and soft (*of fruit*).

-bolerevu

**holerera** (-boleredde) *v.i. appl. 2* become overripe, get soft and mushy.  
*cf.* -**bolu**, -**bovu**, -**bolerevu**.

**-bolerevu** *adj.* overripe. *cf.* **hola**, **bolerera**.

**bolokota** (-bolokose) *v.i.* run, flow profusely (*of tears, particularly in cases of diseases of the eyes*).

**bolooغا** (-**bolooze**) *v.i.* moan, groan (*in intense pain*); overflow, flood.

**-bolu** *adj.* overripe. *cf.* **bola**.

**bomba** (-**bombye**, **mmombye**) *v.i.* flee, escape from custody.

**bombya** (-**bombezza**) *v.tr. caus.* cause to escape/run away.

*cf.* **kibombya** **mbwa**, **omubombi**; -**ebomboola**.

**-ebombomba** (-**ebombyebombye**) *v.i.* be ashamed; look ashamed.

**bombi** or **bombiriri** *pron.* both of them (*referring to persons*). *cf.* -**mbi(riri)**.

**bomboka** (-**bombose**, **mmombose**) *v.i.* roam about, wander about. *cf.* **emmomboze**.

**-ebomboola** (-**ebombodde**) *v.i.* make off, run away (*esp. in shame or humiliation*). *cf.* **bomba**.

**bommwe** *see* **waaboffe**, **waabommwe**, **waabobwe**.

**bomoka** (-**bomose**) *v.i.* develop holes; be pierced; cave in, fall in.

**bomola** (-**bomodde**) *v.tr.* put holes in; pierce; break into.

*cf.* **botoka**.

**bona** *A Lunyoro verb meaning to see or experi-*

-bondeevu

ence (trouble). *The simple form does not occur in Luganda.*

**bonaabona** (-**bonyeebonye**) *v.i. redup.* suffer; be in misery/pain; experience trouble.

**bonyaabonya** (-**bonyaabonyezza**) *v.tr. caus. redup.* cause to suffer; torture.

**-ebonyaabonya** (-**ebonyaabonyezza**) *v.i. caus. redup. refl.* bring suffering on oneself; cause oneself to suffer.

**bonerera** (-**boneredde**) *v.i. appl. 2* repent; be penitent; be sorry.

**bonereza** (-**bonerezza**) *v.tr. appl. 2 caus.* punish.

**-ebonereza** (-**ebonerezza**) *v.i. appl. 2 caus. refl.* punish oneself; mortify oneself; do penance.

**boneka** (-**bonese**) *v.i. neut.* become visible, be new (*of the moon*). **Omwezi** **gubonese**. There is a new moon.

*cf.* **obubonerevu**, **obubonerezi**, **kabona**, **akabonero**, **ekibonerezo**, **ekibonoobono**, **kibonoomu**, **ekibonyoobonyo**, **olubona**, **amaboneka**, **omubonerevu**.

**-ebonanya** (-**ebonanyizza**) *v.tr. refl.* chose, select; be finicky/selective about; adopt. **eggwanga** **lya** **Katonda** **eryebonanye**, God's chosen nation.

**bondeera** (-**bondedde**, **mmondedde**) *v.i.* be quiet/placid/calm; be docile; be dull; be or feel glum.

**bondeesa** (-**bondeezza**) *v.tr. caus.* make placid/docile, etc.

*cf.* -**bondeevu**, **kibonde**.

**-bondeevu** *adj.* placid; docile; dull; calm; glum, melancholy. *cf.* **bondeera**.

bondogga

**bondogga** (-**bondozze**) *v.i.* be thick/turbid; be full of dregs (*beer, juice, etc.*). *cf.* **ebbonda**.

**bonga** (-**bonze**, **mmonze**) *v.tr.* cause to whirl around, spin. **okubonga** **enje**, to spin **nje** (*a game played with the seeds of mpafu fruit*).

**-ebonga** (-**ebonze**) *v.i. refl.* whirl about, spin. *cf.* **akabonge**, **olubongo**.

**bongeera** (-**bongedde**) *v.i.* be drowsy/sleepy. *much less commonly used than bongota*, *q.v.* *cf.* **kabongeera**.

**-bongofu** *adj.* chipped; knocked off; notched; cut off. *cf.* **bongoka**.

**bongojja** (-**bongozze**), **bonjola** (-**bonjodde**) *v.tr., rare* slander.

**bongoka** (-**bongose**) *v.i.* be chipped; be knocked off; be partially cut (*of hair*).

**bongola** (-**bongodde**) *v.tr.* chip; knock off; make a notch in; cut a piece off of; break. *cf.* -**bongofu**.

**bongota** (-**bongoose**, **mmongoose**) *v.i.* be sleepy/drowsy; doze; *fig.* be caught napping, be asleep at the switch.

**bongoosa** (-**bongoosezza**) *v.tr. caus.* make drowsy.

**-ebongoosa** (-**ebongoosezza**) *v.i. caus. refl.* pretend to be sleepy/drowsy. *cf.* **mmongoota**; **bongeera**, **kabongeera**.

**bongoya** (-**bongoye**, **mmongoye**) *v.i., rare* be dozing; be on the point of going to sleep; drop off to sleep. *cf.* **kibongoya**.

**bonna** *pron.* all of them (*referring to people*). *See* -**nna**.

**booba** (-**boobye**) *v.i.* be subjected to a very

boola

long period of cooking, be cooked thoroughly (*the traditional way of preparing matooke*).

**boobera** (-**boobedde**) *v.i. appl.* be cooked thoroughly in/for, etc. **Ng'obooberedde!** You are looking wonderful/great!

**boobeza** (-**boobezza**) *v.tr. appl. caus.* cook for a long time.

*cf.* -**boobevu**.

**-boobevu** *adj.* cooked for a long time; immaculate, well kept (*e.g., of clothing*). *cf.* **booba**.

**boobwe** *see* **waaboffe**, **waabommwe**, **waabobwe**.

**-boofu** *adj.* [*Sw.*] bad, rotten; dirty, unkempt; in bad shape; bad-mannered.

**booga** (-**booze**) *v.i.* regurgitate/spit up food or drink (*as of a child*); overflow (*as of a crowd or river*). **Amaaso** **ge** **gonna** **gaabooga** **ensis**. Her whole face was filled with terror.

**booki**, *e-* *var. spelling of bbooci*, *q.v.*

**boola** (-**bodde**) *v.tr.* expel (*from a clan*); disown; disinherit; excommunicate; ostracize; discriminate/show prejudice against.

**boolebwaa** (-**booleddwa**) *v.i.* be expelled/disowned, etc.

**-eboola** (-**ebodde**) *v.i. refl.* have oneself expelled from a clan; have oneself disowned.

**boozza** (-**boozzeza**) *v.tr. caus.* cause to expel/disown, etc.

**-eboozza** (-**eboozzeza**) *v.i. caus. refl.* act in such a manner as to get oneself expelled from the clan, etc.

**boolana** (-**boolanye**) *v.i. recip.* repudiate each other, have a mutual antagonism based on alleged differences of family, clan, etc.

**boolanya** (-**boolanyizza**) *v.tr. recip. caus.* cause to repudiate each other.

-eboolereze

-eboolereza (-eboolerezezza) *v.tr. appl. 2 caus. refl.* disown (*a child*).  
*cf.* -eboolereze, omuboole.

-eboolereze *adj.* omwana omweboolereze, a child whose blood connections with the family, clan, etc., are held in doubt. *cf.* boola, -eboolereza.

-eboolya and -eboolyaboolya (-eboolyezza-boolyezza) *v.i. refl.* be shy/bashful; act sheepish.

booseera (-boosedde) *v.i.* be quite ripe, have just the right degree of ripeness (*of fruit, etc.*). *cf.* emboosa, embooseera.

boota (-boose) or bootaboota (-booseboose) *v.i.* be flabby; be soft to the touch (*e.g., fruit*); be soggy (*of roads*).

bootonga (-bootonze) contract syphilis. *cf.* kabootongo, omubootongo.

boowo with the -a of rel. free-born; of noble birth; of the upper class. abaana ba boowo, free-born people, people of the upper class. *cf.* waaboffe.

-botofu *adj.* containing holes, full of holes (*as a consequence of long wear*). Ebbinika mbotofu. The kettle has holes in it. *cf.* botoka.

botoka (-botose) *v.i.* collapse, cave in, fall in; develop holes, become full of holes; become dilapidated.

botola (-botodde) *v.tr.* wear holes through; beat holes through; *fig.* reveal; make public (*something secret, significant*).  
*cf.* -botofu; bomoka, toboka.

bowa (-boye) *v.tr.* confiscate; appropriate, seize (*often, but not always, as surety for a debt*). *cf.* -bowe, embowe, omuboyi.

bu-

-bowe *adj.* given over as security for payment of a debt. embuzi embowe, a goat held as security until payment of a debt. *cf.* bowa, embowe.

bowo *see* boowo.

boya (-boye) *v.i., also* boyana (-boyaanye) *v.i.* be dizzy; be delirious, rave (*of a sick person*); toss about restlessly; be disturbed/troubled; seethe, be in a turmoil.

boyaanya (-boyaanyizza) *v.tr. caus.* make dizzy/delirious, etc.

*cf.* akaboyi; boyonga.

boyera (-boyedde) *v.tr.* surround, encircle, engulf. *cf.* oluboyer.

boyonga (-boyonze) *v.i., rare* = boyana. Omutwe nzenna gumboyonga. My head is swimming. *cf.* boy'a.

bu- a prefix of many functions, for which see the grammars. The following usages are important for lexical purposes because the derivatives formed cannot all be included in the dictionary. 1) bu + ta = negative infinitive, often equivalent to an English noun which is not an infinitive in form. okumanya, to know; obutamanya, not to know; ignorance. 2) bu + stem of a noun from another class often produces an adverb which must be rendered by a phrase in English. enkofu, guinea fowl; bukofu, like a guinea fowl, kukaabya bukofu, to make cry like a guinea fowl, *i.e.*, to cause to suffer. 3) bu + reduplicated stem of a noun of another class indicates plurality with the added notions of indefiniteness, scattered state or even contempt. essomero, school; obusomerosomero, small, scattered schools which are inferior in quality. 4) normal verb form + bu + verb stem + i.

bubaane

Abalala bagamba nti... others say that; Abalala bagamba bugambi nti... others just/simply/only say that.

bubaane, o- also obubaani (bu/-) incense. bubage, o- (bu/-) draft (*e.g., of a resolution*). *cf.* baga.

bubaka, o- (bu/-) message; mission, assignment; ambassadorship, status as a diplomatic representative. *cf.* omubaka.

babalagaze, o- (bu/-) sudden tingling pain; smarting sensation; sting; hurt. *cf.* balagala.

bubazi, o- eg'y'obubazi (eg'y' implies emirimu, work), accountancy, the job of an accountant. *cf.* <sup>2</sup>bala.

bubba, o- *adv.* stealthily, furtively. *cf.* <sup>1</sup>bba.

bubbii, o- (bu/-) theft, stealing; robbery.

*cf.* <sup>1</sup>bba.

bubeerevu, o- (bu/-) virginity, maidenhood. *cf.* embeerera.

bubeezi, o- (bu/-) help, assistance. *cf.* <sup>2</sup>beera.

bubi, o- (bu/-) evil, wickedness; badness; inferiority; ugliness; excreta. *as an adv.* badly; poorly. Bamuli bubi. They have it in for him.

bubiikira, o- (bu/-) sisterhood, the state of being a nun. *cf.* omubiikira.

bubira (-bubidde) *v.tr.* be jealous of, guard jealously; cup, bleed. Sikyakubibiranga. I will never be jealous of you again. *cf.* ebbuba, ekibubiro.

Bubirigi, O- pr. n. (n/n) Belgium.

bubisi, o- (bu/-) wetness, dampness; state of being raw/uncooked (*of food*); stupidity. *cf.* -bisi.

budde

bubonerevu, o- less commonly obubonerezi (bu/-) repentance; penitence. *cf.* bona, bonereza.

bubudamo, o- (bu/-) asylum, refuge, sanctuary. omunoonyi w'obubudamo, seeker of refuge, refugee. *cf.* budama.

bubula (-bubudde) *v.i.* rumble (*of the stomach*). Olubuto lumbubula. I feel overly full. I have indigestion. *cf.* embubu.

bubunda, o- (bu/-) distended stomach, potbelly, paunch.

bubutala (bubutadde) *v.i.* be swollen: swell, swell up; be obese; take up a lot of room (*e.g., in sitting down*).

bubuyabuya, o- (bu/-) stupidity, idiotic behavior. *cf.* -buya.

bubwa, o- *adv.* like a dog. kwefunya bubwa, to huddle oneself up, sit or sleep huddled up. *cf.* <sup>1</sup>embwa.

buby, o- *adv.* like a bowl (kibya, q.v.). kuntuula buby, to sit like a bump on a log.

bucaafu, o- (bu/-) [Sw.] dirt. akayu ak'obucaafu, colloq. bathroom. *cf.* -caafu.

bucu, o- (bu/-) dregs in beer. okuggyako bucua, to strain beer, make beer.

budaabuda (-buzeebuze) *v.tr.* be considerate of; be helpful to; extend good treatment to.

Budaaki, O- pr. n. (n/n) [from German deutsch] Germany. *cf.* Omudaaki.

budama (-budamye) *v.i.* take shelter, take refuge; settle, dwell; take rest/repose. *cf.* obubudamo, omubudami.

budde, o- (bu/-) time; weather; occasion. embeera y'obudde, weather, climate. obudde ob'okukyuka, half time (*in football*). okuzimba ng'obudde, to become

sullen/gloomy/morose *lit.* swell like the weather. **Obudde bukedde.** It has dawned. *also* The time has come (to act). **Obudde bwali busse.** It was late afternoon. **Obudde ne butandika okukwata.** And it began to grow dark. **Yalaba obudde bukaaye.** He saw that the situation had become very serious. **Yazze mu budde bwennyini.** He came right on time. **Obudde bunkubye.** Woe is me! **Yajja obudde buyise.** He came too late. **Obudde bwatuzibirirako Kampala.** Night fell when we were still in Kampala. *cf.* **akadde.**

**buddiro, o- (bu/-)** recurrence. *cf.* **2dda, ddira.**

**buddizo, o- (bu/-)** a second helping; time for the return of cattle to the kraal. *cf.* **2dda, ddiza.**

**buddo, o- (bu/-)** lawn, grassy area. *cf.* **omuddo.**

**Buddu** *pr. n.* a country in southwest Buganda. The county chief had the title of **Pookino.**

**buddu, o- (bu/-)** slavery, bondage, servitude. *cf.* **omuddu.**

**buddugavu, o- (bu/-)** blackness; darkness; *less commonly* dirtiness. *cf.* **ddugala, -ddugavu.**

**buddukiro, o- (bu/-)** refuge, shelter, retreat. *cf.* **dduka, ddukira, ekiddukiro.**

**buddusi, o- (bu/-)** running; racing; ability to run/race. *cf.* **dduka.**

**budinda** *adv.* like a **madinda** (*a musical instrument resembling a dulcimer or xylophone*). **kukuba budinda,** to know thoroughly, have down pat. **Oluswayiri balukuba budinda.** They know Swahili very well. *cf.* **eddinda, amadinda.**

**budongo, o- (bu/-)** mud, mortar or clay used for building.

**buduli, o-** *see* **akaduli.**

**buduuzi, o- (bu/-)** mockery, scorn, derision. *cf.* **duula.**

**Bufalansa, O- pr.n. (n/n)** France.

**bufo, o- (bu/-)** *lit.* small places, *plur. of* **afako.** **okubuna obufo,** to be a rolling stone, to be a vagabond. *cf.* **ekifo.**

**bufubi, o- (bu/-)** diligence, persistence, effort, exertion. *cf.* **fuba.**

**bufuge, o- (bu/-)** subjection, forced rule, colonialism. **mu biseera by'obufuge,** in colonial days. *cf.* **fuga.**

**bufumbo, o- (bu/-)** marriage, the marital state. **obufumbo obw'ekitala,** civil marriage. *cf.* **fumba, fumbirwa.**

**bufumbo, o- (bu/-)** fluffy substance resembling cotton often used for stuffing mattresses and pillows; the plant from which this substance is obtained. *cf.* **olufumbo.**

**bufunze: mu bufunze,** in brief, in short. *cf.* **funda.**

**bufuuyi, o- (bu/-)** the act of blowing. **obufuuyi bw'omuzannyo,** refereeing. *cf.* **fuuwa.**

**bufuuzi, o- (bu/-)** state of being an orphan, orphanhood. *cf.* **1enuuzi.**

**bufuzi, o- (bu/-)** rule, governing; government. **eby'obufuzi,** politics. **obufuzi bw'amatwale,** colonialism. *cf.* **fuga.**

**buga (-buze)** *v.tr.* importune; urge on; hurry, rush; pester, annoy, 'bug.' *v.i.* toss about (*in illness*); be very sick. **Baasanga omwana abuga walumbe.** They found the child extremely ill.

**-ebuga (-ebuze)** *v.i. refl.* bustle about, fuss around; be excitedly active.

**bugiriza (-bugirizza)** *v. tr. appl. 2 caus.* keep pestering, importune all the time.

**bugaabugana (-bugaabuganye)** *v.i. redup.* be very busy/preoccupied; bustle about.

**bugaabuganya (-bugaabuganyizza)** *v.tr. redup. caus.* keep busy/occupied.

*cf.* **bugujja, buguta, akeebugo.**

**bugaana (-bugaanye)** *v.tr.* be filled with, be full of; surround, go all around. *v.i.* be or feel satisfied/contented. **Baatugabula ffenna ne tuwulira nga tubugaanye.** They entertained us and we felt contented.

**bugaanya (-bugaanyizza)** *v.tr. caus.* fill with, make full of; do completely. **Amawulire ago gaatubugaanya essanyu.** That news filled us with joy.

**bugaanyi, o- (bu/-)** the negative (*in grammar*).

**bugabanguzi, o- (bu/-)** wasteful generosity, prodigality. *cf.* **gabangula.**

**bugabe, o- (bu/-)** the command of a military expedition. *cf.* **gaba.**

**bugabi, o- (bu/-)** generosity; division (*in arithmetic*). *cf.* **gaba.**

**bugagga, o- (bu/-)** richness, wealth. **omusolo gw'obugagga,** income tax. **Si mugagga muvundu.** He is extremely rich, *lit.* he is not rich, he is rotten. **Minista w'eb'yobugagga,** Minister of Natural Resources. *cf.* **-gagga.**

**Buganda** *pr. n. with concords appropriate to nouns of the n/n class.* Buganda, a former kingdom in Uganda. **Obuganda with concords appropriate to nouns of the bu/- class.** the entirety of Buganda, Buganda with all of its peoples, resources, etc.

*cf.* **-ganda, Oluganda, Omuganda.**

**buganga, o- (bu/-)** gunpowder; firecracker(s); disease of goats. *cf.* **akaganga.**

**buganzi, o- (bu/-)** popularity, favoritism; affection; favor, good turn. *cf.* **ganja, omuganzi.**

**bugassi, o- (bu/-)** joining; adding; addition. *cf.* **gatta.**

**bugayaavu, o- (bu/-)** laziness; idleness. **Obugayaavu buzaala obunafu.** (*prov.*) Laziness produces weakness. *cf.* **gayaala.**

**bugazi, o- (bu/-)** width; breadth; thickness. **okugwa obugazi,** to fall flat on one's back. *cf.* **-gazi.**

**buigege, o- (bu/-)** like a **ngege** fish. **kwekyusa bugege,** to toss and turn (in bed); to fidget (in one's seat). *cf.* **engege.**

**bugenderevu, o- (bu/-)** **mu** bugenderevu intentionally, on purpose. *cf.* **genda, genderera.**

**bugenyi, o- (bu/-)** food or drink received by a guest; visiting. **kugenda ku bugenyi,** to go on a visit. **kutta bugenyi,** to receive food (*of a guest*). *as an adv.* as a visitor. **Yajja bugenyi.** He came as a visitor. He came visiting. *cf.* **-genyi.**

**bugeregere, o- (bu/-)** disease of the feet characterized by an itching rash, athlete's foot. *cf.* **ekigere.**

**bugevvu, o- (bu/-)** fatness, obesity; plumpness. *cf.* **gejja, -gevvu.**

**buggalamatu, o- (bu/-)** small inedible termites. *cf.* **1ggala, okutu.**

**buggavu, o- (bu/-)** **obuggavu bw'amatu,** deafness. *cf.* **1ggala, -ggavu.**

**buggerleggere, o- (bu/-)** softly, quietly; stealthily, surreptitiously; on tiptoe.

**buggo**

**buggo** *adv.*, *lit.* like a stick, without anything, empty-handed; without resources. **kusigala buggo**, to be left alone, be bereft of friends; to have all one's possessions stolen. **kuvaayo buggo**, to come back empty-handed. *cf.* **omugoo**.

<sup>1</sup>**buggya**, *o-* (*bu/-*) newness. *adv.* anew, again. *cf.* **-ggya**.

<sup>2</sup>**buggya**, *o-* (*bu/-*) jealousy, envy.

**bugibugi** (*la*) light, poor quality of cloth.

**bugigi**, *o-* *also* **obujigi**, **obujiji** (*bu/-*) bit. **okuluma obugigi**, to grit/gnash the teeth.

**bugimu**, *o-* (*bu/-*) fertility, fruitfulness; vigor; vitality. *cf.* **-gimu**, **gimuka**.

**bugira (-bugidde)** *v.tr.* surround, enclose, confine.

**bugiriza (-bugirizza)** *v.tr. appl.* <sup>2</sup> *caus.* surround/enclose completely.

*cf.* **olubugirizo**.

**bugobo**, *o-* *adv.* **kumira bugobo**, to bolt down, swallow with one gulp. **Tamira bugobo buli ky'asoma**. He isn't taken in by everything he reads. **enyanja kamirabugobo**, the fathomless sea.

**bugole**, *o-* (*bu/-*) wedding; state of being a newlywed. **embaga ey'obugole**, wedding; wedding feast. **ekyambalo ky'obugole**, wedding garment. *cf.* **omugole**.

**bugolo**, *o-* (*bu/-*) snuff. **okunuusa obugolo**, to take snuff. **okugenda mu maaso nga bugolo**, to spread, expand, progress, flourish.

**bugolokofu**, *o-* (*bu/-*) straightness; rectitude, righteousness. **oktambulira mu bugolokofu**, to walk in righteousness.

*cf.* **golokoka**.

**buguma**

**bugonvu**, *o-* (*bu/-*) softness, suppleness, pliability. **Obugonvu bw'olujegere**, ge **maanyi galwo**. (*prov.*) The suppleness of a chain is its strength. A strong tree bends with the wind. *cf.* **gonda**, **-gonvu**.

**bugoogwa**, *o-* (*bu/-*) sisal, hemp fiber. *cf.* **akagoogwa**, **ekigoogwa**.

**-bugu** *adj.* raw (*of vegetables*); *fig.* ignorant, naive, stupid.

**bugubi**, *o-* (*bu/-*) darkness; hardship, pressure, difficulty; uncertainty. *cf.* **guba**.

**bugujia (-buguzze)** *v.i.* crackle, blaze (*of a fire*); be burning hot (*of a sick person*).

*v.tr.* pester; hurry (*someone*). **Leka kumbuguja bw'otyo**. Don't keep rushing me like that. *cf.* **buga**, **bbugubugu**.

**bugule**, *o- adv.* fully, to the brim. **Ekleziya yajjula bugule**. The church was filled to capacity.

**bugulumivu**, *o-* (*bu/-*) height, tallness. *cf.* **gulumira**, **-gulumivu**.

**buguma (-bugumye)** *v.i.* be or become warm/hot (*both of things and persons*); *fig.* warm up (*to a subject*); become excited; get enthusiastic. **Olivayanzo omupiira lutu, embooge yabaddo tannaba na kubuguma aba Kenya ne bateeba eggoolo**. The game had hardly started when the Kenya team made a goal, *lit.* the **embooge** had hardly warmed up. **Ebisuba byabugumye**. They wrestled furiously.

**buguumirira (-buguumiridde)** *v.i. appl.* <sup>2</sup> be or become lukewarm; begin to warm up; be heated up (*from exertion or sickness*); *fig.* become cheered up; become enthusiastic.

**buguumiriza (-buguumirizizza)** *v. tr. appl. caus.* <sup>2</sup> warm up; welcome warmly.

**bugumu**

**bugumya (-bugumizza)** *v.tr. caus.* make warm; warm up; heat; *fig.* cheer up; make enthusiastic. **kubugumya kamwa**, to talk for the sake of talking.

*cf.* **-bugumye**, **ebbugumu**, **akabuguumiriro**; **olubugumu**, **nnabuguma**.

**bugumu**, *o-* (*bu/-*) boldness, daring, toughness; durability. *cf.* **-gumu**.

**-bugumye** *adj.* warm; hot; heated up. *cf.* **buguma**.

**bugunjisu**, *o-* (*bu/-*) good breeding; culture; civilization. *cf.* **gunjula**, **-gunjufu**.

**buguta (-buguse)** *v.tr.* pester, annoy, bother; rush, hurry; importune.

**buguutana (-buguutanye)** *v.i.* be excited; be bothered; rumble (*of the stomach*).

**buguutanya (-buguutanyizza)** *v.tr. caus.* bother; stir up, excite; rush, hurry. *cf.* **akabuguutano**; **buga**, **1bukuta**.

**buguya (-buguye)** *v.i.* munch/eat food in the manner of one who has no teeth. *cf.* **muugunya**.

**buguyala (-buguyadde)** *v.i.* be partially cooked; fail to cook; *fig.* be stupid/idiotic/senile. **Gundi akaddiye n'okubuguya abuguyadde**. So-and-so has gotten so old that he is even becoming senile.

**buguyaza (-buguyazizza)** *v.tr. caus.* cook slightly; *fig.* cause to be/look stupid, etc. *cf.* **-buguyavu**.

**-buguyavu** *adj.* raw, semi-cooked; *fig.* stupid; idiotic; senile. *cf.* **buguyala**.

**buguzi**, *o-* (*bu/-*) buying; trade; commercial dealing. **eby'obuguzi**, merchandise. **obuguzi obw'okuwaanyisaganya**, barter. **okusikana obuguzi**, to make a business deal. *cf.* **gula**.

**bujonjo**

**bugwagwa**, *o-* (*bu/-*) immorality, indecency, licentiousness; stupidity. *cf.* **-gwagwa**, **gwagwawala**.

**bugwanjuba**, *e-* *no plur.* (*n/n*) west, *lit.* (*where*) falls-the-sun. *See* **gwa**, **enjuba**. *Contr.* **ebuvanjuba**.

**bujaasi**, *o-:* **eby'obujaasi**, military affairs/matters. *cf.* **omujaasi**.

**bujala**: **kukwata mu bujala**, to shake hands. **Yamukwatako mu bujala**. He shook hands with him. *cf.* **enjala**.

**bujama**, *o-* (*bu/-*) dirt, filthiness. *cf.* **-jama**, **jamawala**.

**bujeke**, *o-* (*bu/-*) poverty, poorness.

**bujeemu**, *o-* (*bu/-*) revolt, rebellion. *cf.* **jeema**.

**bujega**, *o-* (*bu/-*) gullibility, naïveté. *cf.* **omujega**.

**bujigi**, **bujiji** *see* **obugigi**.

<sup>1</sup>**bujja**: **gye bujja**, in the future, *lit.* when the time (*bu-* *implies* **obudde**) comes.

<sup>2</sup>**bujja (-buzze)** *var. of* **bumbujja**, *q.v.*

**bujjabujjana (-bujjabujjanye)** *v.i.* stammer; stutter; jabber; speak hesitantly.

**bujjadda**, *o- adv.* in the long run, finally, in the end.

**bujjagijagi**, *o-* (*bu/-*) speckles. **Embuzi ya bujjagijagi**. The goat is speckled.

**bujjajja**, *o-* (*bu/-*) ancestry; ancestral home. *cf.* **jjajja**.

**bujjukizi**, *o-* (*bu/-*) memory. *cf.* **jjukira**.

**bujjumbizi**, *o-* (*bu/-*) strong interest/concern. *cf.* **jjumbira**.

**bujonjo**, *o-* (*ka/bu*) discharge of the eye, substance which collects at the corner of

**bujoозi**

the eye after a long period of sleep. *The sing. (akajonjo) is less frequently used. cf. ebijonjo.*

**bujoозi**, o- (bu/-) (act of) bullying. cf. jooga.

**bujuイラ**, o-: obubonero obujuイラ, quotation marks. cf. <sup>1</sup>jula, julira.

**bujuイラwa**, o- (bu/-) evidence, testimony; *relig.* witness, public testimonial of one's religious convictions or experiences. cf. <sup>1</sup>jula, juliza.

**bujuイラzi**, o- (bu/-) evidence, testimony. cf. <sup>1</sup>jula, juliza.

**bukaaфиiri**, o- (bu/-) [Sw., Ar.] paganism; atheism. cf. omukaafiiri.

**bukaali**, o- (bu/-) [Sw.] wrath, anger, fury.

**bukaawu**, o- (bu/-) bitterness. cf. <sup>1</sup>kaawa.

**bukaayi**, o- (bu/-) bitterness. cf. <sup>1</sup>kaawa.

**bukaba**, o- (bu/-) immorality; sinfulness; depravity. endwadde ez'obukaba, venereal diseases. cf. -kaba.

<sup>1</sup>**bukadde**, o- (bu/-) old age; *relig.* Protestant ministry. Obukadde magezi. (prov.) Old age is wisdom. cf. -kadde.

<sup>2</sup>**bukadde**, -o plur. of akakadde, q.v.

**bukakafu**, o- (bu/-) sureness, certainty; confirmation; proof. cf. -kakafu, kakata.

**bukakanyavu**, o- (bu/-) stiffness; dryness (of clothes); coolness, coldness (of food); fig. obstinacy, stubbornness. cf. kakanyaла, -kakanyavu.

**bukala (-bukadde)** v.i. & tr. suit, be suitable; fit well, fit into place; be harmonious; be presentable; be complete; look satisfied; sit/settle down contentedly/peacefully. *Ekiteeteeyi kimubukadde.* The dress fits

**bukiika**

her perfectly. Omwana mwambaze abukale bulungi. Dress the child so that he looks presentable. Enju eyo yabukala bulungi mu kifo omwo. The house was very appropriately situated in this location.

**bukalabakalaba**, o- (bu/-) cleverness, shrewdness; artfulness, cunningness. cf. -kalabakalaba.

**bukalaga**, o- adv. okufa obukalaga, to die suddenly and unattended.

**bukalubo**, o- (bu/-) hardness; state of not being well done (of cooked food, meat); difficulty; fig. obstinacy, stubbornness. cf. kaluba, -kalubo.

**bukamba**, o- (bu/-) acidity; bitterness.

**bukambwe**, o- (bu/-) harshness, severity; fierceness, fury, anger; cruelty. cf. -kambwe.

**bukanga**, o- adv. at an exorbitant/very high price; fiercely. Kiguze bukanga. It has cost a great deal. cf. kanguka, kanga-luka; obukanu.

**bukanu**, o- adv. at a high price, dearly; fiercely (nkanu is more frequently used in this sense). cf. kanuka, enkanu.

**Bukatoliki**, O- (bu/-) Catholicism. cf. Omukatoliki.

**Bukedi** pr. n. a district in eastern Uganda through which Kintu, the first kabaka of Buganda, passed on his way to Buganda.

**bukende**, o-: kulgana bukende, to wrestle. cf. olukende.

**bukessi**, o- (bu/-) spying, espionage. cf. ketta.

**bukiika**, o- (bu/-) side, direction. as an adv. sidewise, crosswise, horizontally. obukiika obwa kkono, north (lit. the left side). obukiika obwa ddyo, south (lit. the right

**bukkakkamu**

side). kuba muntu bukiika, to have it in for someone, have a grudge against someone. Andi bukiika. He has it in for me or He is a thorn in my side. cf. <sup>1</sup>kiika.

**bukkakkamu**, o- (bu/-) meekness, humility; submissiveness; quiet, calmness, composure; coolness (of weather). cf. -kkakkamu.

**bukkufu**, o- (bu/-) satiety, repletion. cf. -kkufu, kkuta.

**buko**, o- (bu/-) in-laws; relationship acquired by marriage; relationship of a man to his wife's brothers; disease or misfortune due to the violation of any of the prohibitions relating to in-laws; Parkinson's disease. eby'obuko, bride price. Tugenda ku buko. We are going to visit our in-laws. cf. ebiko, <sup>2</sup>muko.

**bukodo**, o- (bu/-) stinginess, miserliness. cf. -kodo.

**bukofu** adv. like a guinea fowl. kutemya bukofu, to blink like a guinea fowl, i.e., be wide awake. cf. enkofu.

**bukoija**, o- (bu/-) relationship on the maternal side. Nfaanana bukoija. I resemble my mother's side of the family. cf. koija.

**bukokkliko**, o- (bu/-) dirt, filth (esp. that which collects on the body).

**bukoko** adv. like a chicken. kukaabya bukoko, to make (someone) cry like a chicken, to make suffer. cf. enkoko.

**bukolokolo**, o- adv. whole, in entirety; in bulk form. Embuzi gifumbe bukolokolo. Cook the goat whole (i.e., do not cut it into pieces before cooking).

**bukoloomoni**: kukola bukoloomoni, to demonstrate fancy footwork (in soccer).

**bukuku**

**bukomera**, o-: obubonero obukomera, parentheses. cf. koma, komera, olukomera.

**bukonge**, o- adv. like a stump (ekikonge). kutuula bukonge, to stay put, sit like a 'bump on a log.'

**bukoowu**, o- (bu/-) tiredness, fatigue; weariness. cf. koowa.

**bukosefu**, o- (bu/-) tiredness; lack of vitality/strength; minor sickness. cf. koseka, -kosefu.

**bukovvu**, o- (bu/-) thinness, leanness. cf. koggaa.

**Bukristaayo**, o- (bu/-) Protestantism; Christianity.

**Bukristu**, o- (bu/-) Roman Catholicism; Christianity.

**bukubakuba**, o- (bu/-) light rain, drizzle. cf. olukubakuba, lenkuba.

**bukubirire**, o- adv. hurriedly; expeditiously, with speed and efficiency. cf. <sup>1</sup>kuba, kubirira.

**bukuda** invar. adj. very large, huge. ensolo bukuda, a huge animal.

**bukudaaze**, o- (bu/-) mockery, scorn. cf. kudaala.

**bukudumu**, o- also **bukudumo**, o- (bu/-) sediment, dregs (in a liquid). cf. ebikudumo.

**bukugu**, o- (bu/-) expertness, expertise; specialization. cf. -kugu, kuguka, omukugu.

**bukujukujju**, o- (bu/-) craftiness, slyness, cunningness; cleverness. cf. -kujukujju.

**bukuku**, o- (bu/-) mold; mildew; fungus. omusajja omukadde bukuku, an extremely old man, a man hoary with age. cf. kukula.

**bukula**

**bukula**, o- *adv.* like a rhinoceros. *kujja* **bukula**, to come with great speed and fury/violence. *cf.* <sup>2</sup>*enkula*.

**bukulembeze**, o- (bu/-) leadership. *cf.* *kulembera*, *omukulembeze*.

**bukuli**, o- (bu/-) kind of tall grass used for thatching and for mashing *mbidde*.

**bukulu**, o- (bu/-) age; importance; greatness; high position, high status; seniority. *cf.* *kula*, *-kulu*.

**bukulumbo**, o- (bu/-) bad smell.

**bukumbo**, o- *adv.* in vain, vainly, unsuccessfully. *Kye yava anvaako bukumbo*. For that reason he left me empty-handed. He did not get anything from me.

**bukumu**, o- (bu/-) ownership; authority, jurisdiction.

**bukundugulu**, o- (bu/-) splash, spray (*e.g.*, ejected from potatoes or cassava which is being peeled, from plantain fiber which is being beaten).

**bukundukundu**, o- *plur.* (ka/bu) small bits of banana in strained juice; bits of sediment/dregs in beer.

**bukunya**, o- *adv.* with nothing; naked. *cf.* *obukunya*.

**bukusu** *adv.* like a parrot. *Yakikwata bukusu*. He memorized it. He learned it inside out. *cf.* *enkusu*.

<sup>1</sup>**bukuta** (-*bukuse*) *v.i.* rumble, thunder (*of the sky*); rustle, make a rustling/scuffling sound. *cf.* *ekibukuta*.

<sup>2</sup>**bukuta** *var. of buguta*, *q.v.*

**bukute**: *kuba bukute*, to be at close grips with one another.

**bukutu**, o- *adv.* quickly.

**bukya**

**bukutubba**, o- *plur.* (ka/bu) bits and pieces of dried leaves floating in drinking water/tea/*mubisi*, etc.; dregs or sediment in any beverage.

**bukutuka**, o- *adv.* for cash, for cash on the line.

**bukuukuku**, o- *always plur.* (bu/-) scraps of firewood. *cf.* *oluku*.

**bukuukubira**, o- *adv.* without hesitation; straightforwardly; forcefully.

**bukuunyegere**, o- *adv.* stark naked. *cf.* *obukunya*.

**bukusa**, o- (bu/-) deceit; treachery; double-dealing; hypocrisy. *cf.* *kuusa*, *omukuusa* (*kuusa*).

**bukuusiira**, o- (bu/-) messiness; flaky quality (*of skin*). *cf.* *kuusiira*.

**bukute**, o- *adv.* without condiments/sauce/relish.

**bukuutu**, o- (bu/-) (*Buddu*) arrogance.

**bukuza**, o- (bu/-) regency; guardianship (*of a person*). *cf.* *kula*, *kuza*.

**bukwabaaya**, o- (bu/-) tiny particles of matter which accrue at the top of a liquid or some solids; dust of dried herbs.

**bukwafu**, o- (bu/-) darkness; gloom. *cf.* *-kwafu*, *kwata*.

**bukwakku**, o- (bu/-) rapidity, speed, quickness. *adv.* in a hurry, quickly; instantly. *cf.* *kwakkula*.

**bukwakkulizo**, o- (bu/-) conditions, terms. *awatali bukwakkulizo*, unconditionally.

**bukwata**, o- *adv.* at close grips; face to face. *cf.* *kwata*.

**bukya** *conj.* since.

**bukyali**

**bukyali**: *nga bukyali*, while there is still time. **bukyamu**, o- (bu/-) wrong, wrongness, error; going astray; crookedness. *cf.* *-kyamu*, *lkyama*.

**bukyawaganyi**, o- (bu/-) mutual hate, mutual hostility. *cf.* *kyawa*, *kyawagana*.

**bukyayi**, o- (bu/-) hatred. *cf.* *kyawa*.

**bukyu**, o- *var. spelling of bucu*, *q.v.*

**bula** (-*buze*) *v.i.* disappear; become lost; go astray; be lacking/missing. *v.tr.* be lost to. *Ekitabo kimbuze*. I have lost my book, *lit.* the book has become lost to me. *obusungu ne bubula okumutta*, and he became furious, *lit.* anger almost killed him. *Akakiiko kaamaze ekiro kyonna nga kateesa*, *ne kabulako kye kamaliriza*. The committee spent the whole night in discussion, but failed to reach a decision. *Ebulayo eddakiika ttaano okuwnera essaawa ettaano*. It is five minutes to eleven, *lit.* there are lacking five minutes to eleven (*five by Bantu time*). *Ennyumba ye yabadde ebulayo katono mu maaso*. His house was a short distance ahead. *Yajja abulidde mu mugugu*. He came loaded down (*lit.* disappearing into) with a large bundle. *Ssentte te(z)ibula mukwate*. Money is not lacking to one who is arrested/apprehended (*i.e.*, a person charged with an offense will do everything possible to have himself exonerated). *gunaabula asala*, *lit.* the case (*omusango is implied by gu-*) will lack any one who (can) pass judgment, *i.e.*, it will be a cliff-hanger/a 'thriller,' a contest whose outcome is in doubt to the end or it will be pandemonium, sheer chaos/confusion.

**bulwa** (-*buliddwa*) *v.i. pass.* be lacking, lack; be at a loss for; lose. *Yabulwa eky' okuddamu*. He was at a loss for an answer. *Nnali siyinza kubulwa ddobozi*

**bulaame**

lye. I could not be mistaken about/fail to recognize his voice. *Bwe yamunoonya n'abulwa n'agenda*. When he looked for him without success (*lit.* and he was missing) he went away. *Omuntu bw'abulwa by'ayogera anuuna ne ku vvu*. (*prov.*) When a person is at a loss for words he even sucks on ashes. (*This is said of a person who talks for the sake of talking*).

**bulira** (-*bulidde*) *v.i. appl.* disappear in/at, etc. *ne bitubulira ku matama*, and we were at a loss for something to say, *lit.* they (*ebigambo*, words, *implied*) disappeared from our cheeks.

**bulirira** (-*buliridde*) *v.i. appl.* 2 disappear for a long time; become very scarce.

**buza** (-*buzizza*) *v.tr. caus.* cause to lose; cause to disappear; cause to be lacking; mislead. *Leka kumbuzaabuza*. Don't mislead me.

**-ebuza** (-*ebuzizza*) *v.i. caus. refl.* pretend to disappear; cause oneself to disappear; hide oneself.

**bulannana** (-*bulannanye*) *v.i. recip.* be away from each other for a long time; disappear from one another; disagree.

**bulannanya** (-*bulannyizza*) *v.tr. recip. caus.* cause to be misdirected. *oku-bulannanya ensimbi*, misappropriate money, embezzle funds.

*cf.* <sup>1</sup>*ebbula*, *ebbuliro*, *embulakalevu*, *embulakayu*, *embulakirevu*, *omubuze*, *l'wabula*.

**bulaala**, o- (bu/-) staleness. *with the -a of rel.* stale. *Muwogo wa bulaala*. The cassava is stale.

**bulaame**, o- (bu/-) will, final testament. *cf.* <sup>1</sup>*laama*, *eddaame*.

**Bulaaya**

**Bulaaya** *pr.n.* (n/n) [Sw.] Europe. **Obulaaya**, all of Europe including its peoples, resources, etc. (*Note the effect of the l.V.*)

**bulaaza** *plur. babulaaza* (la) [Eng.] brother, member of a Catholic religious community.

**bulabe**, o- (bu/-) hostility, enmity. *cf.* *laba, omulabe*.

**bulabirizi**, o- (bu/-) office of overseer; overlordship; bishopric; diocese (*Prot.*). *cf.* *laba, labiriza, omulabirizi*.

**bulagajjavu**, o- (bu/-) negligence, carelessness, inattentiveness. *cf.* *lagejjala*.

**bulago**, o- (bu/-) throat; neck. **kuba mu ga bulago**, to be in real trouble, be in a crisis, *lit.* be in (water, amazzi implied by *ga*) up to one's neck. *cf.* <sup>2</sup>*olulago, amalagolago, endago*.

**bulaguzi**, o- (bu/-) prophesy, prophesying. *cf.* *lagula, omulaguzi*.

**bulakasiwatu**, o- (bu/-) thirst. *cf.* *lakasira*.

**bulala**, o- *adv.* otherwise; very, extremely. *cf.* *-lala*.

**bulalu**, o- (bu/-) *lit.* & *fig.* craziness, madness, insanity. *cf.* *-lalu, lauka*.

**bulambalamba**, o- *adv.* in an all out manner, wholeheartedly, wholely, completely. *cf.* *-lamba*.

**bulambuzi**, o- (bu/-) tourism. **eb'yobulambuzi**, *iden.* *cf.* *lambula*.

**bulamu**, o- (bu/-) life; health; good health. **okulya obulamu**, to enjoy life, have a good time. *cf.* *-lamu*.

**bulamuzi**, o- (bu/-) judgeship; justice. *cf.* *lamula, omulamuzi*.

**bulenzi**

**bulanga**, o- *adv.* upright; vertically. *cf.* *langaala*.

**Bulange** *pr.n.*, formerly the name of the Parliamentary Building of the Government of Uganda; *obs.* kabaka's court of justice.

**bulangiti** (n/n) [Eng.] blanket.

**bulangula**, o- (bu/-) disease of the eye affecting the eyelashes.

**bulannana** *recip. of bula*, *q.v.*

**bulatti**, o-: **kukuba bulatti**, to be utterly indifferent, not to care at all.

**Bule**: **kukwata e Bule n'e Bweya**, to be abundant in quantity or numbers and cover a broad area (*of crops, people, etc.*).

**bulebevu**, o- (bu/-) weakness; tiredness, exhaustion; looseness; softness; viscosity. *cf.* *-lebevu, lebera*.

**buleebo**, o- *plur. of akaleebo*, *q.v.*

**buleega**, o- (bu/-) front. **mu buleega bw'olubiri**, in front of the palace. *as adv.* in front, in the front.

**bulega**, o- (bu/-) overdue pregnancy. *cf.* *omulega*.

**bulekwe**, o- *adv.* forcefully, wholeheartedly, with determination, without reservation.

**bulema**, o- (bu/-) lameness; state of being crippled. *cf.* *lema, lemala*.

**bulembwe**, o- *adv.* **kujja bulembwe**, to come on the heels of, follow closely; to come one after the other, come together.

**Bulemeezi** *pr.n.* county of Buganda.

**bulemu**, o- (bu/-) danger, trouble, misfortune.

**bulenzi**, o- (bu/-) male sex (*but not of adults*). **akaana ak'obulenzi**, a baby boy.

**buli**

**omwana ow'obulenzi**, a male child. *cf.* *omulenzi*. *contr.* *obuwala*.

**buli** *invar. adj. & pron.* each; every; all; everyone. **buli kiseera**, all the time, always. **buli kimu**, everything. **buli kyonna**, everything. **buli wonna**, everywhere. **buli wantu**, everywhere. **na buli kati**, even now, up to the present time. **buli gye bagenda**, everywhere or wherever they go. **buli lwe bagenda**, every time or whenever they go. **buli ayagala okuja**, everyone or anyone who wishes to come.

**buligo**, o- (bu/-) filth, dirtiness (*of the body*); untidiness; uncleanness. *cf.* *omuligo*.

**buliika**, o- (bu/-) very high interest; usury; extortion. *cf.* *liliika*.

**bulijjo** *adv.* always. **omuntu owa bulijjo**, the common man, the man on the street. **enkola eya bulijjo**, the usual practice, the normal policy. **mu ngeri eteri ya bulijjo**, in an unusual way. *cf.* *buli, jjo*.

**bulimba**, o- (bu/-) falsehood; lying; deceit. *cf.* *limba*.

**bulimbo**, o- (bu/-) birdlime; glue.

**bulime**, o- (bu/-) freshly tilled land, land tilled but not sown. *cf.* *lima*.

**bulimi**, o- (bu/-) agriculture, farming, cultivation. *cf.* *lima*.

**bulimiro**, o- (bu/-) dirt or soil which remains on the feet, legs or clothing after one has been tilling. *cf.* *lima*.

**bulindaala**, o- *adv.* in a state of readiness. **kuba bulindaala**, to be ready/prepared. **Enkuba eri bulindaala**, It is just about to rain.

**bulindo**, o-: **obulindo bw'ensimbi**, a large amount of money.

**bulunnamu**

**buliri**, o- (bu/-) bed (*including the mattress and other components*). *cf.* *ekiriri, ndiri*.

**buliwo**, o- *with the -a of rel.* instant, immediate. *as a noun* cash. **Sirinaawo nsimbi za buliwo**, I have no cash (= immediately available money).

**bulo**, o- (bu/-) millet. *cf.* *akalo*.

**bulogo**, o- (bu/-) witchcraft, magic, sorcery. *cf.* *loga*.

**bulogovvu**, o- (bu/-) *lit.* & *fig.* craziness, insanity, daftness. *cf.* *eddogojo, aka-logojo, logojjana*.

**bulokofu**, o- (bu/-) *relig.* salvation. *cf.* *lokoka, lokola*.

**bulokozi**, o- (bu/-) salvation; safety. *cf.* *lokoka, lokola*.

**bulokwalokwa**, o- outgrowths, shoots. *cf.* *loka, bu- (3)*.

**bulombolombo**, o- *see* *akalombolombo*.

**bulubuuta** (-bulubuuse) *v.i.* move about in confusion, wander aimlessly, wander around in a daze.

**bulumi**, o- (bu/-) pain. *cf.* *luma*.

**bulumiriza**, o- (bu/-) sufficient evidence; proof (of wrongdoing). *cf.* *luma, lumiriza*.

**bulungi**, o- (bu/-) beauty; goodness; good; quality. *as an adv.* well; nicely; effectively; properly. **oluguudo lw'obulungi-bwansi**, public highway, road built by communal effort, *lit.* good of the country. **Obulungi, bukira obugagga** (*prov.*) Virtue is better than wealth. *cf.* *-lungi, omulungi, nnalulungi*.

**bulunzi**, o- (bu/-) animal husbandry. *cf.* *lunda*.

**bulunnamu**, o-: **mu bulunnamu**, in the right/correct way. *cf.* *lunnama*.

**bulusaagi** [*from Eng. blue serge*] with the -a of rel. dark blue (*of clothes*).

**bulwa**, o- (*bu/-*) trouble; danger.

**bulwadde**, o- (*bu/-*) sickness, illness, disease. *cf.* -lwadde, <sup>1</sup>lwala, omulwadde, endwadde.

**bulyake**, o- (*bu/-*) extortion; thievery; injustice, unfairness; hate, bad feelings. *cf.* omulyake; lyakula.

**bumale**, o- *adv.* like a mudfish. **kugoba** **bumale**; to arrive. **Nzuuno ngobye bumale**. Here I am. I have arrived. *cf.* emmale.

**bumalirivu**, o- (*bu/-*) resolution, determination, steadfastness. *cf.* mala, malirira.

**bumanyi**, o- (*bu/-*) acquaintance, acquaintanceship. (*esp. with people*). *cf.* manya.

**bumanyirivu**, o- (*bu/-*) (knowledge or skill which is derived from) experience. *cf.* manya, manyira, -manyirivu.

**bumba** (-bumbye, mmumbye) / form/mold (*out of clay*); make (*pottery*); sculpt.

**bumbira** (-bumbiridde) *v.tr. appl.* mold for/ in, etc.

**bumbirira** (-bumbiridde) *v.tr. appl.* 2 mold/fashion badly; encrust with earth (*of termites*).

**bumbulula** (-bumbuludde) *v.tr. conv.* 2 cause to crumble, make disintegrate; wear away.

**bumbulukuka** (-bumbulukuse) *v.i. conv.* 2 fall apart, crumble, disintegrate.

*cf.* -bumbe, ebbumba, ebbumbiro, ekibumbe, olubumbiro, emmumba, emmumbwa, omumbi.

**-bumbe** *adj.* molded or fashioned from clay. *cf.* bumba.

**bumbjja** (-bumbjze) *v.i.* stammer; mumble; rumble (*of drums*); blaze, flare up (*as a fire*); rage, go on, be in progress (*often of a violent or emotional event*). **Olutalo lubumbuja**. The battle is raging. **Omusango gubumbuja**. The trial is going on (and it has reached a high degree of intensity). *cf.* bbumbuzzi; 2bujja.

**bumbula**, o- *adv.* forlornly; in an abandoned condition. **kufa bumbula**, to die unattended; to be in a miserable condition and have no one come to one's aid. **obufuzi bw'obumbula**, harsh/dictatorial rule.

**bumenye**, o- (*bu/-*) *med.* fracture. *See* **obuvune**, a *Lunyoro loanword which is more common*. *cf.* menya.

**bumere**, o- *adv.* like food. **Ekyuma ekyo kiyitirivu mu kusa amayinja, kigalya bumere**. This machine is very effective in crushing stones, it smashes them to bits, *lit.* eats them like food. *cf.* emmere.

**bumpowooko**, o- (*bu/-*) small inedible termites.

**bumpwakipwaki**, o- (*bu/-*) snack, light food which does not constitute a meal.

**bumu**, o- *adv.* identically, in the same way. *cf.* 2-mu.

**bumulumulu**, o- (*bu/-*) small amounts/fragments/bits.

**bumwamwa**, o- (*bu/-*) disease of the lips (*of goats*). *cf.* omumwa.

**bumyuka**, o- (*bu/-*) deputyship, the position of one who is second in command. *cf.* 2myuka, omumyuka.

**buna** (-bunye) *v.i.* spread, spread over; go/ reach all over; get one's share, get enough; participate; be enough to go around (*of food*). **Abaana bona babunye**. All of the

children have gotten enough/their share. **Amawulire geeyongedde okubuna wonna mu ggwanga**. The news continued to spread all over the country. **kubuna kkubo**, to stagger along the road (*like a drunken man*). **obudde ne bubuna emiwabo**, and it was dawning, *lit.* was scattering in all directions. **Eky'abangi kibuna engalo**. (*prov.*) *lit.* Something used by many people has finger marks. What is used by many is soon spoiled.

**bunira** (-bunidde) *v.i. appl.* be spread in, etc.

**bunya** (-bunyizza), **bunisa** (-bunyisizza) *v.tr. caus.* 1 & 2 spread; scatter; distribute; propagate; spread with/using. **Leka kubunya bisasiro wano**. Stop scattering trash here. **Ebifo byonna ebikulu mu Bulaaya yabibunya**. He covered/visited all the major places in Europe.

**-ebunya** (-ebunyizza) *v.i. caus. refl.* spread oneself; cause oneself to spread.

**bunaanya**, o- (*bu/-*) laziness; idleness; finickiness, choosiness. *cf.* naanya.

**bunakanaka**, o- *plur. of* akanakanaka, q.v.

**bunaku**, o- (*bu/-*) distress, misery; poverty. **Obunaku si ndwadde**. (*prov.*) Poverty is not a sickness, *i.e.*, a moral stain. *cf.* -naku, nakuwala, omunaku, lennaku.

**bunakuwawu**, o- (*bu/-*) sadness, sorrow, unhappiness. *cf.* -naku, nakuwala.

**bundaala** (-bundadde) *v.i.* crouch to spring.

**bundaaza** (-bundaazizza) *v.tr. caus.* cause to crouch.

*cf.* kibundaaza.

**bundabunda** (-bunzebunze) *v.i. redup.* crouch down; cower, cringe; be obsequious; move stealthily.

**-bundufu** *adj.* slanting, leaning. *cf.* bunduka. **bundugguka** (-bundugguse) *v.i.* be emptied out; be poured out/down in great quantity; be spilled.

**bunduggula** (-bunduggudde) *v.tr.* turn over and empty; pour out/down; spill; *fig.* bestow on. **Paapa n'amubunduggulako**

**Obwassaabasumba**, and the Pope made him an Archbishop (= poured the Archbishopric on him).

**-ebunduggula** (-ebunduggudde) *v.i. refl.* overturn; capsise; *fig.* pour into. **abebunduggula mu nsi eno**, the people who poured into this country.

**bunduka** (-bunduse) *v.i.* hang down (*of breasts, hair*); be bent/inclined; be on a slant; stoop, slouch; be poured.

**Olw'obuwanyu atambula abunduka**. Because of his height he walks with a slouch.

**Ebintu ebiggya mu kiseera ekyo byabundukiranga kumu mu Buganda**. At that time (all sorts of) new things were coming into Buganda at once.

**bundula** (-bundudde) *v.tr.* slant, incline; pour out; spill; overturn.

**bunduukirira** (-bunduukiridde) *v.i. appl.* 2 begin to slant; lean over, bend over. *cf.* -bundufu.

**bunene**, o- (*bu/-*) bigness; area, size, extent. *cf.* -nene.

**bunga** (-bunze, mmunze) *v.i.* ramble, wander around aimlessly. 'Sifugibwa' afa abunga. (*prov.*) (He who says) 'I will not be ruled' dies a vagabond.

**bunza** (-bunzizza) *v.tr. caus.* cause to wander/ramble; hawk for sale, offer for sale. **Ebyennyanja baabibunzanga mu byalo**. They used to hawk fish in the villages.

**bungeeta***cf. omubunzi.***bungeeta** (-bungeese, mmungeese) *v.i.* be homeless; wander about aimlessly, be a vagabond.**bungeesa** (-bungeesezza) *v.tr. caus.* make homeless; cause to be a vagabond. *oku-*  
**bungeesa olugambo**, to spread gossip/a rumor.**Bungereza**, *O- pr.n. (concord of n/n class)* England. *cf. -ngereza.***bungi**, *o- (bu/-)* quantity, amount; large quantity. *abantu abasinga obungi*, the majority of people, most people. *cf. -ngi*(-yingi), *yinga*.**-ebungulula** (-ebunguludde) *v.tr. refl.* surround, encircle, go around.**bunira** (-bunidde) *v.i.* keep one's mouth shut, be quiet; be closed (*of a door*).**buniza** (-bunizizza) *v.tr. caus.* cause to be quiet; shut, close.**-ebuniza** (-ebunizizza) *v.i. caus. refl.* = **bunira**.*cf. -bunivu, bbuniza.***-bunivu** *adj.* quiet, taciturn; closed (*of a door*). *cf. bunira*.**bunkenke**, *o- noun used as adv.* on tiptoe. *okutambuza obunkenke*, to walk on tiptoe. *okubeera ku bunkenke*, to be on one's toes, be ready for action. *Akulira oludda olutambuliza Gavumenti ku bunkenke*. He is the head of the party which keeps the Government on its toes (*i.e.*, the opposition party).**bunkuseere**, *o- (bu/-)* poverty, indigence. *cf. omunkuseere*.**bunnabbi**, *o- (bu/-)* [*Sw., Ar.*] *relig.* prophecy. *cf. omunnabbi, nnabbi*.**bunyeera****bunnambiro**, *o- adv.* quickly, swiftly (*only of running*). *cf. embiro*.**bunnanfuusi**, *o- (bu/-)* hypocrisy. *cf. -nnanfuusi*.**bunnansi**, *o- (bu/-)* citizenship. *cf. -nnansi, ensi*.**bunnyya**, *o- (bu/-)* large hole, pit, abyss. *ku mugo gw'obunnyya*, on the brink of disaster. *kuggya mu bunnyya*, to save or help (*someone who is in danger*), to 'get out of the hole.' *cf. ekinnya*.**bunnyikivu**, *o- (bu/-)* dampness; moistness. *cf. -nnyikivu, nnyikira*.**bunnyogovu**, *o- (bu/-)* cold, coldness. *cf. nnyogoga*.**buntu**, *o- (bu/-)* humanity; manhood. *with the -a of rel. humane*. *Okuwanika omuntu ku kalabba si kya buntu*. It is not humane to hang a man on the gallows. *eb'yobuntu*, human nature. *mu buntu*, in person, personally. *okuddamu ak'obuntu*, to recover one's composure. *Muntu buntu*. He is a mere man. *buntu* is also the plural of *kantu*, small thing. *From the root -ntu are also derived omuntu, ekintu, akantu, etc.***buntubulamu**, *o- (bu/-)* a very broad concept implying the possession of courtesy, compassion, good breeding, culture, etc. *The editorial writers of Munno have in the past dedicated considerable space to the definition of the word*. *cf. obuntu, omuntubulamu*.**buntuntu**, *o- various things*, a variety of things; little things. *cf. akantu, bu- (3), ekintu*.**bunyaga**, *o- (bu/-)* filthiness, dirtiness, squalor.**bunyeera**, *o- adv.* like tiny ants, in the**bunyiikivu***manner of tiny ants. Ebidduka biteevuunya bunyeera*. The vehicles swarm like ants, *i.e.*, there is a traffic jam. *cf. omunyeera*.**bunyiikivu**, *o- (bu/-)* diligence, perseverance; earnestness. *cf. nyiikivu, nyikira*.**bunyivu**, *o- (bu/-)* annoyance, irritation, anger. *cf. nyiiga*.**bunyira**, *o- adv.* like bats, in a batlike manner. *kulengejja bunyira*, to hang like bats. *cf. ekinyira*.**bunyoomoofu**, *o- (bu/-)* contempt, disdain. *cf. nyoomoola*.**bunyunyansi**, *o- (bu/-)* exploitation, oppression; imperialism. *cf. nyunyunta*.**bunyuvu**, *o- (bu/-)* quality of being interesting/entertaining/enjoyable. *cf. -nyuvu*.**bunzaali**, *o- (bu/-)* curry powder. *cf. ebinzaali, amanzaali*.**bupumbaavu**, *o- (bu/-)* [*Sw.*] foolishness, folly, stupidity.<sup>1</sup>**busa**, *o- adv.* in vain; to no purpose; empty-handed, with nothing; naked.*abawaala ab'obusa*, single/unmarried girls. *Tali busa* (or *Tali yekka*). He is not alone (*implying that he is relying on the aid of spirits, that there is more to his situation than meets the eye, etc.*). *cf. -sa*.<sup>2</sup>**busa**, *o- (bu/-)* dung, excrement of animals.**busaamu**, *o- (bu/-)* rare beauty; fitness, suitability.**busaasizi**, *o- (bu/-)* sympathy, compassion. *cf. saasira*.**busagwa**, *o- (bu/-)* poison, venom.**busajja**, *o- (bu/-)* masculinity, manliness. *cf. -sajja*.**busejjerezejjere****busammambiro**, *o- (bu/-)* summit; edge, extremity; outskirts.**busanga**, *o- adv.*, *lit.* like ivory, expensive, costly, very dear. *Emmotoka zigulwa busanga*. Cars are very expensive. *cf. essanga*.**busango**, *o- (bu/-)* gentle southeasterly breeze.**busanjasanja**, *o- (bu/-)* kind of mushrooms which grow on withered plantain leaves (*ssanja*).**busannyalaze**, *o- (bu/-)* numbness; electric shock. *cf. sannyalala, amasannyalaze*.**busanyuukirivu**, *o- (bu/-)* *okulaga obusanyuukirivu*, to look happy, to 'put on a happy face.' *cf. sanyuka*.**busasamavu**, *o- (bu/-)* rebelliousness; riotousness. *cf. sasamala*.**busawo**, *o- (bu/-)* medical science, medicine. *obusawo bw'ebisolo*, veterinary science. *cf. omusawo, ensawo; sawula*.**buseege**, *o- (bu/-)* poverty; wretchedness. *cf. seega*.**buseegu**, *o- (bu/-)* wildness, profligacy, shamelessness. *cf. -seegu*.**buseekende**, *a- plur. of akaseekende*, *q.v.* **buseenene**, *o- adv.* like a grasshopper.*Omubbii awenjebwa buseenene*. The thief is being hunted everywhere, *lit.* like a grasshopper. *cf. enseenene*.**buseerezi**, *o- (bu/-)* slipperiness. *cf. seerera*.**buseezi**, *o- (bu/-)* overcharging, asking too high a price. *cf. lseera*.**busejjerezejjere**, *o- (bu/-)* kind of mushrooms which grow on termite hills. *cf. ensejjere*.

## busenze

**busenze**, o- (bu/-) tenancy on another's land. *cf. lsenga.*

**busera**, o- (bu/-) gruel/porridge made from millet or banana meal. *kuyoya busera*, to be tired and hungry. *Mpolampola, ayiisa obusera.* (prov.) Very slowly, he cooks (good) porridge. Slow but sure.

**busezi**, o- (bu/-) witchcraft, wild dancing and magical rites performed at night by the *basezi*. *cf. sera, omusezi.*

**busibe**, o- (bu/-) imprisonment. *cf. siba.*

**busiga**, o- *adv.* *kutuula busiga*, to sit for a long time wakeful; to stay by the hearth.

*busiga* is also the plural of *kasiga*, small cooking stone. *cf. essiga.*

**busigire**, o- (bu/-) deputyship, position of one who is second in command/charge. *cf. sigira, omusigire.*

**busigirirwa**, o- *plur. of* *kasigirirwa*, *q.v.*

**busika**, o- (bu/-) inheritance. *cf. 1sika.*

**busiki** (la) [Eng.] whiskey.

**busimba**, o- *also obusimbalala* (bu/-) verticalness. *as adv.* vertically, upright, on end; *fig.* in an upright/just manner.

-a *busimba*, vertical, upright. *cf. simba.*

**busitirkirivu**, o- (bu/-) quietness, calmness. *cf. sirika, -sirikitirivu.*

**Busiro** *pr. n.* county of Buganda. *Amasiro ga Bassekabaka b'e Buganda gali Busiro.*

The tombs of the kings of Buganda are in Busiro. *cf. essiro.*

**busiru**, o- *also obusirusiru* (bu/-) foolishness, folly, nonsense. *cf. -siru, omusiru(siru).*

**buso**, o- (bu/-) raffia fiber, fiber of the raffia palm, *Raffia monbuttorum*. *cf. akaso.*

## busungu

**busobozzi**, o- (bu/-) ability, capability, competence. *cf. sobola.*

**busobya**, o- (bu/-) fault, wrongness; mistake. *cf. soba, sobya.*

**Busoga** *pr. n.* district to the east of Buganda.

**busomi**, o- (bu/-) religiousness; spirituality. *ebyo'busomi*, spiritual affairs. *omwoyo'ogw'busomi*, piousness, piety. *cf. soma.*

**busomyo**, o- (bu/-) marrow of the bones. *Yalabika ng'obolumi bumutuuse mu busomyo.* He looked as if he had been hurt to the quick.

**busonko**, o- (bu/-) infantile anemia.

**busosoze**, o- *also obusosozzi* (bu/-) selectiveness, selectivity; discrimination (*usually in the sense of hostility to another person or group*). *cf. sosola.*

**busowe**, o- *plur.* (ka/bu) roe (of fish).

**bussi**, o- (bu/-) murder; killing. *cf. tta.*

**busu**, o- (bu/-) surface of a drum; empty space, nothing. *kukuba busu*, to miss, fail to hit. *Ebyasi byakubye busu.* The bullets missed the mark.

**busukka**, e- *adv.* across, on the other side of. *ebusukka kkubo*, across the road. *cf. sukka.*

**busukko**, o- (bu/-) sores on the feet and legs; *originally* charms or herbs placed in the road which caused sores on anyone who tried to pass. *cf. sukka.*

**busukusuku**, o- *see akassukussuku.*

**busukuttu**, o- (bu/-) congenital enlargement of the cheeks. *amatama ag'obusukuttu*, enlarged cheeks.

**busungu**, o- (bu/-) anger, ire, wrath. *cf. -sungu, sunguwala.*

## busuubuzi

**busuubuzi**, o- (bu/-) trade, commerce. *ebyo'busuubuzi*, trade, commercial matters. *cf. suubula.*

**Busuuli**, O- *pr. n.* (n/n) Syria.

**busuulu**, o- (bu/-) land rent, ground rent; land tax; property tax.

**busuulubu**, o- *less often obusulubu* (bu/-) [Sw., Ar.] moustache.

**busuuti** (n/n) the national dress of Baganda women (see also *bodingi* and *gomesi*); long, broad-sleeved gown of Arab origin worn by chiefs on formal occasions.

**buswa**, o- *adv.* like a termite, i.e., naked. *kusigala buswa*, to be left naked. *cf. enswa.*

**buswagu** *interj.* salutation or congratulations (originally to a hunter or to one who has caught termites but now used in a more general sense). *cf. swaga, -swagu.*

**buswandi**, o- (bu/-) fierceness, fury. *as adv.* fiercely, furiously. *kutunuza buswandi*, to have a fierce look. *Yalwanyisa buswandi* He fought furiously.

**buswavu**, o- (bu/-) shame, disgrace. *cf. swala.*

**buswege**, o- (bu/-) dire poverty; misery.

**buswiriri**, o- (bu/-) whiskers (of a cat or other feline). *cf. enswiriri.*

**buta-** the characteristic of the neg. inf. *kugenda*, to go; *butagenda*, not to go. *kumanya*, to know; *butamanya*, not to know; ignorance.

**buta (-buse)** *v.i.* stagger around aimlessly/ at a loss/exhausted; be in confusion; be at the end of one's wits.

**butaabuta (-buseebuse)** *v.i. redupl.*

## butalagge

**butaabutana (-butaabutanye)** *v.i. redup.* + na = buta (but somewhat more emphatic).

**butaabba**, o- *adv.* like tobacco. *ennaku kuzinywa butaabba*, lit. to drink the days (or sorrow; *ennaku* may mean either) like tobacco, i.e., to pass away the time; to spend long and dreary days. *cf. taaba.*

**butaagaane**: *Iwa butaagaane*, by force, of necessity, against one's will. *Yakikola Iwa butaagaane.* He did it because he had no choice/out of necessity. *cf. gaana.*

**butaala**, o- *adv.* untethered, unconfined (of an animal); free, having no commitments (of a person); on the loose, at large (of a criminal); free, offering freedom of movement and expression (of a country). *okulya obutaala*, to be untethered/free, etc. *Omubbi akyalala butaala.* The thief is still at large.

**butaamanvu**, o- *less often obutaamaavu* (bu/-) fury, ferocity, wildness. *cf. -taamaavu; taama.*

**butaddirra**, o- *neg. inf. as adv.* for good, forever, lit. not to return. *cf. 2dda, ddira.*

**butafaayo**, o- (bu/-) *neg. inf. of 3fa*, *q.v.* indifference, unconcern; carelessness; laziness.

**butagali**, o- *with the -a of rel.* knock-kneed. *Wa butagali.* He is knock-kneed. *cf. tagala.*

**butaka**, o- (bu/-) freehold estates of the clans; ancestral home; place where one was born, home. *kugwa butaka*, to be fruitless, have no result. *Enteesaganya zigudde butaka.* The negotiations have fallen through. *Ssente zaffe zigudde butaka.* Our money has been wasted. *cf. ettaka, omutaka.*

**butalagge**, o- (bu/-) rust. *cf. talagga.*

butali, o- (bu/-) *neg. inf. of -li*, not to be. *mu butali bugenderevu*, unintentionally. *mu butali butongole*, unofficially.

butaliimu, o- (bu/-) stupidity, nonsense. *cf. -li*, *ebitaliimu*.

butama (-butamye) v.i. bend down, bend over; squat; crouch; sit. *cf. ekibutamu*.

butamanya, o- *neg. inf. of manya*, not to know; ignorance.

butambi, o- *adv.* like a wick. *kwaka butambi*, to be extremely hungry/thirsty, *lit.* burn like a wick. *cf. olutambi*.

butambuze, o- (bu/-) travel; pilgrimage; *fig.* harlotry; unfaithfulness in marriage, 'running around.' *cf. tambula*.

\*butamiivu, o- (bu/-) intoxication, drunkenness. *cf. tamiira*.

butamittami, o- (bu/-) uncertainty, doubt, hesitancy; hesitancy in speech, stuttering. *cf. tamattama*.

butanga, o- *adv.* on the move; in flight. *okufumita obutanga*, to spear (*an animal*) in the open (*as opposed to one which is in a trap*).

butangaavu, o- (bu/-) light; clearness; transparency. *cf. tangaala*.

butannaluba *lit.* not yet to be on the (journey, *olugendo* is implied by -lu-). to be just beginning, to have a long way to go. *Tetunnaluba*. We are just beginning.

butanta, o- (bu/-) shuttle used for embroidery by hand.

butantala (-butantadde) v.i. sit around idly/lazily/without doing anything. *cf. embutanta*.

butanwa, o- *adv.* unintentionally, accidentally. *mu butanwa*, *idem*. *cf. 2tana*.

bute, o- *adv.* like cattle. *kugumba bute*, to huddle/cluster together like cattle. *as a noun obute is the plur. of akate*, *q.v.* *cf. ente*.

buteba: *kukuba buteba*, to dodge, evade; to trick, outwit, outsmart; to make a tricky move (in the game of *mweso*).

butebenkevu, o- (bu/-) peace. *obutebenkevu mu by'obufuzi*, political stability. *cf. tebenkera*.

buteddiza, o- *adv.* without limit/restriction, to an extreme degree. *cf. -eddiza (under 2dda)*.

buteerere, o-: *nga buteerere* *adv.* in vain, vainly, without result, to no avail.

butesesagga, o- *neg. inf. of -esagga*, to fan oneself. *as adv.* without delay, without hesitation; rapidly, quickly.

butegegevu, o- (bu/-) intelligence, discernment, understanding. *cf. tegeera*.

butego, o- *adv.* like a trap. *Obulwadde bumuwese butego*. He is all bent up from illness. *cf. tego*, *omutego*.

butembetembe, o- (bu/-) tiny speckles on fowl. *kumaamira ga butembetembe*, to sit/stay in one place without budging.

butemu, o- (bu/-) murder. *cf. temula*.

butengerera *adv.* *okuyimirira butengerera*, to stand at attention; to stand motionless/rigid without moving. *kwetikka butengera*, to balance on the head. *kujuula butengerera*, to be full to the brim. *cf. tenerera*.

butengu, o- (bu/-) obstinacy; disobedience; reluctance/refusal to comply with a request. *cf. -tengu*, *tenguwa*.

butenkanankana, o- *neg. inf. of yenkana-nkana*. *obutenkanankana mu kusuubulaganana*, unfavorable balance of trade.

butereevu, o- (bu/-) evenness, levelness. *obutereevu bw'ennyanja*, sea level. *as adv.* straight, directly. *ne bagenda butereevu mu kisenge gye yali*, and they went straight into the room where he was. *ababaka abalonde obutereevu*, representatives who are elected directly (by the people).

buti, o- (bu/-) fear; timidity; cowardice. *Okwerinda si buti*. (*prov.*) To be on one's guard is not cowardice. Caution is the better part of valor. *cf. tya*.

butitiizi, o- (bu/-) cowardice, timidity. *cf. tiitiira*.

butika (-butise) v.tr. place carelessly, put in an improper place. *okubutika amatama*, to say nothing, be speechless.

-ebutika (-ebutise) v.i. *refl.* plop oneself down, sit carelessly.

butikiro, o- (bu/-) top of the head; *with caps.*, formerly the official residence of the Katikkiro (Prime Minister) of Buganda.

butiribiri, o- *adv.* tightly, firmly, closely; rigidly, strictly. *okukuuma obutiribiri*, to guard closely. *okukuuma essaawa obutiribiri*, to be absolutely punctual. *Omusawo omulwadde amukukuma butiribiri*. The doctor is keeping a close watch over the patient.

butiti, o- (bu/-) cold, low temperature, chilliness. *cf. tiitiwala*, *omutiti*.

butitimbe, o- (bu/-) large amount, great quantity. *obutitimbe bw'ensimbi*, a large amount of money.

buto, o- (bu/-) childhood, infancy. *adv.* again, anew. *okudda obuto*, return to childhood, grow childish (*of old people*); to regain health and plumpness after an illness; to come back again, recur (*of a disease*). *cf. -to*.

Butonda, O- (bu/-) heaven. *nga ne Katonda e Butonda andaba*, *lit.* as God in heaven sees me, *i.e.*, let God in heaven be my witness. *cf. tonda*.

butonde, o- (bu/-) nature (*in a general sense*); nature, essence, inherent characteristics. *obutonde bw'ensi*, the nature of the earth. *cf. tonda*.

butongole, o- (bu/-) state of being official. *mu butongole*, officially. *cf. tongola*.

butonsa, o- *plur. of akatonsa*, *q.v.*

butonzi, b- (bu/-) creation. *cf. tonda*.

butooke, o- *adv.* like a plantain. *kuggya butooke*, to calm down, become as meek as a lamb (*of persons*), *lit.* become cooked like a plantain. *cf. ettooke*.

butoola: *kuba butoola*, to be at close grips with each other, confront each other directly.

butooletoole, o- (bu/-) stupidity, foolishness, idiocy. *cf. -toole*, *ekitooletoole*, *omutooletoole*.

butta, o- (bu/-) meal of cassava, millet or corn (maize); thick porridge.

butto, o- (bu/-) simsim oil, cottonseed oil. -ebutuggiza (-ebutuggizza) v.i. *refl.* move along slowly, drag oneself along.

<sup>1</sup>butuka (-butuse) v.i. get up, stand up, rise.

butula (-butudde) v.tr. lift up.

<sup>2</sup>butuka (-butuse) v.i. be stung/bitten; break out in a rash.

butula (-butudde) v.tr. cause to break out in a rash.

*cf. akatulututu*.

**Butuluki**

**Butuluki**, **O-** *pr.n.* (*n/n*) Turkey. *cf.* **Omutiluki**.

**butume**, **o-** (*bu/-*) mission, task for which one is sent; *relig.* apostleship, discipleship. **obutume** *obw'okwegayirira*, apostleship of prayer. *cf.* **tuma**.

**butumi**, **o-** (*bu/-*) habit or tendency to send others to get something/to delegate others to do something. *cf.* **tuma**, **omutumi**.

**butunga**, **o-** (*bu/-*) dewlap of goats.

**butunzi**, **o-** (*bu/-*) selling; trade. *ebi'obutunzi*, merchandise. *cf.* **tunda**.

**bututumufu**, **o-** (*bu/-*) fame, renown. *cf.* **tutumuka**.

**butuufu**, **o-** (*bu/-*) rightness, correctness; justice; legality. *cf.* **-tuufu**, **tuuka**.

**butuuliro**, **o-** (*bu/-*) buttocks. *cf.* **tuula**, **tua**.

**butuulo**, **o-** (*bu/-*) grave site; grave. *cf.* **tuula**.

**butuuze**, **o-** (*bu/-*) residence, residing. *ebbaluwa ez'obutuuze*, residence permits. *cf.* **tuula**.

**butwa**, **o-** (*bu/-*) poison.

**butwefuuke**, **o-** *adv.* face to face, in direct confrontation.

**butyabirire**, **o-** (*bu/-*) kind of mushrooms growing on hills of night-flying ants.

**butyampa** (*la*) *also kabutyampa* very small child or animal; dwarf.

**buubuuka** (*-buubuuse*) *v.i.* burn, blaze; burn with anger; spring up, grow quickly; walk quickly.

**buubuula** (*-buubudde*) *v.tr.* cause to blaze; cause to go quickly; do quickly.

**buuka**

**okubuubuula** *ebigambo*, to talk very fast. *Olugoye yalubuubuula okutemya n'okuzibula nga luwedde*. She made the dress in no time at all, *lit.* it was finished in the twinkling of an eye.

**buubuusa** (*-buubuusizza*) *v.tr. caus.* cause to blaze, etc.

**buubuuta** (*-buubuuse*) *v.i.* be lavish/extravagant (*esp. in the use of money*); be a squanderer. *v.tr.* spend lavishly (*money*); consume to excess (*e.g.*, *beer*).

**buubuutuka** (*-buubuutuse*) *v.i.* swell, swell up (*of a bodily part*); be blistered, break out in a rash.

**buugi**, **o-** (*bu/-*) [*Sw.*] cornmeal porridge.

**buuka** (*-buuse*) *v.i.* fly; jump; die (*of a twin or twins*), *v.tr.* jump over; leave out, skip, omit. **kubuuka** *be ecoppa*, to run in leaps. **kubuuka** *bibanda*, to romp, frolic. **kubuuka** *mugwa*, to skip rope. **kubuuka mmere**, to interrupt one's meal, particularly to take care of something urgent. **kubuuka nga muddawo**, to enjoy oneself, have a wonderful time (*esp. at a party*). **Kyatubuukako** *okuwulira nti yasenguka*. It surprised us very much/took us aback to hear that he had moved. *Olubuto lubuuseemu*. There was a miscarriage. She has had a miscarriage. **Gabuuse** *ensaka*. The meal has been magnificent, *lit.* they (*matooke implied*) have jumped the pot. *amaaso ne gabula n'okumbuuka mu kiwanga*, and my eyes almost jumped out of my skull, *i.e.*, I made a grimace of pain or gave a look of shock/amazement. **Enviri zaamubuuka ku mutwe**. His hair stood on end.

**buukira** (*-buukidde*) *v.i. appl.* jump/fly in, etc. **Mukasa kati abukira kuli**. Mukasa is now in his seventh heaven.

**buukula**

**buusa** (*-buusizza*) *v.tr. caus.* cause to jump; make fly. **kubuusaawo kintu**, to eat up completely; to finish completely (*a task*). **Tayinza kubuusa bigambo ebyo maaso**. He cannot overlook/ignore these matters. **Yabusaamu olubuto lwa myezi mukaaga**. She had a miscarriage after six months.

**-ebuusa** (*-ebuusizza*) *v.i. caus. refl.* flit about; flutter, flutter about.

**buusabuusa** (*-buusizzabuusizza*) *v.i. redup.* be doubtful; waver, hesitate. *v.tr. redup.* doubt, have doubts about; suspect. **awatali kubuusabuusa**, without any doubt whatsoever. **okubuusabuusa omwana**, to throw a baby playfully up in the air.

**buusabisabuusa** (*-buusisizzabuusisizza*) *v.tr. caus. redup.* cause to doubt/suspect/waver.

**-ebuukiza** (*-ebuukizza*) *v.i. appl. caus. refl.* hop; jump about/around.

**buukana** (*-buukanye*) *v.i. recip.* fly off together; jump off together. **Taludde abuukanye n'omusajja omulala**. Before long (*lit.* she did not delay) she ran away with another man.

*cf.* **bbuukamaziba**, **bbuukamugogo**, **bbuukizi**, **omubuusi**.

**buukula** (*-buukidde*) *v.i.* boom, make a booming sound (*e.g.*, *of a gun*).

**buula** *v.tr. obs.* propose, intend. *It has been suggested that this obsolete verb is the simple form from which buulira, buulirira, etc. were derived.*

**-ebuula** = **-ewuula**. *See also omubuulo*.

**buulira** (*-buulidde*) *v.tr.* tell; inform; proclaim; preach.

**buulirwa** (*-buuliddwa*) *v.i. pass.* be told/

**buuza**

informed. **okubuulirwa ebya nnambuulirwa**, to know by hearsay.

**-ebuulira** (*-ebuulidde*) *v.i. refl.* tell oneself.

**buulirira** (*-buuliridde*) *v.tr. appl. 2. intens.* admonish, exhort.

**-ebuulirira** (*-ebuuliridde*) *v.i. appl. 2. refl.* meditate, engage in meditation.

Note: For **buuliriza** *see under buuza*. *Both from the point of view of form and meaning, buulira and buuza, appear to be derivatives of the same root buul-*. They are here treated separately, primarily for reasons of tradition and practicality.

*cf.* **ekibuuliriro**, **embuulira**, **omubuulirizi**, **omubuulizi**, **nnantabuulirirwa**.

**-buulukufu** *adj.* fully ripe. *cf.* **buulukuka**.

**buulukuka** (*-buulukuse*) *v.i.* be or become completely ripe.

**buulukusa** (*-buulukusizza*) *v.tr. caus.* make ripe, ripen fully.

*cf.* **-buulukufu**.

**buuma**, **o-**: **mu bigambo** *by'obuuma*, in money matters. **obuuma** is the plur. of **2akuuma**, the dim. of **ekyuma**, *q.v.* for further meanings.

**buusa**, **buusabuusa** *caus. forms of buuka*, *q.v.*

**buutikira** (*-buutikidde*) *v.tr.* cover completely; envelop completely.

**-ebuutikira** (*-ebuutikidde*) *v.i. & tr. refl.* cover oneself completely (in, with).

**buuza** (*-buuizza*) *v.tr.* ask (*a question*); greet; visit, see. **Yagendako mu Buddu abuuze ku bakadde be**. He went to Buddu to visit his parents.

-ebuuza (-ebuuzizza) *v.i. & tr.* ask oneself; wonder, wonder about; ask about; inquire; consult. *Teyamala kwebuuzibwako.* He was not consulted. *Eyeebuuzza engo, gw'erya. (prov.)* The one who inquires about the leopard is the one it eats.

buuzisa (-buuzisizza) *v.tr. caus.* cause to ask/question, etc.

buuliza (-buulizza) *v.tr. appl. caus.* ask for/on behalf of, etc.

-ebuuliza (-ebuulizza) *v.i. appl. caus. refl.* ask oneself; wonder; ask for oneself; inform oneself.

buuliriza (-buulirizza) *v.i. & tr. appl. 2. caus.* investigate, make an investigation into; inquire everywhere; interrogate; admonish.

*cf. ekibuuzo.* See also the note at the end of *buuliriza*.

buva, *o- adv.* like relish/sauce. See *enva* & *wuuta*.

buvanjuba, *e- no plur. (n/n)* east, *lit.* (whence) comes-the-sun. See *va, enjuba.* *Contr.* *ebugwanjuba*.

buvubuka, *a- (bu/-)* youth (*a period in life*). *Also the plural of akavubuka*, small youth, slender young person. *cf. vubuka.*

Buvuma *pr.n.* a group of islands off of Bussoga and former county of Buganda.

buvumi, *o- (bu/-)* tendency to be insulting; habit of insulting. *cf. vuma.*

buvumu, *o- (bu/-)* courage, boldness, daring. *cf. -vumu.*

buvunaanwa, *o- (bu/-)* rare (the) charging/prosecution (*e.g., of a person for a crime or offense*). *cf. vunaana.*

buvunaanyizibwa, *o- (bu/-)* responsibility. *cf. vunaama.*

buvune, *o- (bu/-)* fracture; dislocation; break. *kwesiga nga buvune*, to have utter trust/reliance in (*a person*). *cf. vuna.*

buvve, *o- (bu/-)* disease or illness resulting from the violation of a taboo by eating one's totem.

buvvoозi, *o- (bu/-)* blasphemy. *cf. vvoola.*

buwa, *o- adv.* free, for nothing, gratis, as a gift. *cf. lwa.*

buwagizi, *o- (bu/-)* support, backing. *cf. lwaga.*

buwaka, *o- adv.* by force, forcibly. *cf. wakana, empaka.*

buwakanyi, *o- (bu/-)* argumentativeness. *cf. wakana.*

buwala, *o- (bu/-)* female sex (*but not of adults*), akaana ak'obuwala, a baby girl. omwana ow'obuwala, a female child. *cf. omuwala.* *Contr.* *obulenzi.*

buwanana, *o- as an adv. or with the -a of rel.* extremely expensive. *Emiwendo gikyali gya buwanana.* Prices are still very high.

buwandiike, *o- (bu/-)* written form. *mu buwandiike*, in writing. *cf. wandiika.*

buwangaazi, *o- also obuwangaaliro (bu/-)* durability, capability of lasting a long time; permanence; long life, longevity. *cf. wangala.*

buwanguzi, *o- (bu/-)* victory, conquest; achievement, success. *cf. lwanguka, wangula.*

buwangwa, *o- (bu/-)* nature, inherent nature; culture; tradition. *cf. amawangwa.*

buwanvu, *o- (bu/-)* length; height; depth. *as adv.* lengthwise. *cf. -wanvu.*

buwannanguse, *o- (bu/-)* exile; banishment. *cf. wannanguka.*

buwatanyizo, *o- (bu/-)* way out of a difficulty/dilemma. *cf. watanya.*

buwaze, *o- (bu/-)* force, compulsion. *lwa buwaze*, under compulsion, by force. *Ekyo nga temukikola lwa buwaze.* You are not doing this because you are forced to. *cf. waza.*

buweerero, *o- (bu/-)* truce, cessation of hostilities; peace of mind. *cf. lweera.*

buwejjere, *o- (bu/-)* poverty. *cf. omuwejjere.*

buwemu, *o- (bu/-)* impudence; shame; disgrace; scandal; immorality. *okwogera eby'obuwemu*, to use bad language. *okukola eby'obuwemu*, to engage in sexual activities outside of marriage. *cf. -wemu, wemuka, omuwemu.*

<sup>1</sup>buwere, *o- (bu/-)* itch; mange; scabies.

<sup>2</sup>buwere, *o- (bu/-)* infancy. *cf. omuwere.*

buwolero, *o- (bu/-)* coolness; peace, quiet. *cf. lwola, -wolu.*

buwombeefu, *o- (bu/-)* humility, deference. *cf. wombeeka, -wombeefu.*

buwonero, *o- (bu/-)* salvation; refuge; remedy. *cf. wona.*

buwoomerevu, *o- (bu/-)* sweetness, savor. *cf. wooma, woomerera.*

buwoomi, *o- (bu/-)* tastiness, deliciousness. *cf. wooma.*

buwufu, *o- (bu/-)* tracks, traces; footsteps; direction. *okugoba obuwufu*, to follow the steps of; to track (*of a hunter*). *okuzza*

obuwufu, to go back, return. *okukyusa obuwufu*, to change one's course, alter one's direction. *Ka tubagwe mu buwufu.* Let's trail them. *cf. oluwufu.*

buwugiro, *o- (bu/-)* obuwugiro bw'enyonni, bird bath. *cf. wuga.*

buwulize, *o- (bu/-)* obedience; docility. *cf. wulira.*

buwunga, *o- (bu/-)* flour.

buwuulu, *o- (bu/-)* bachelorhood, single state, state of one who has never been married or who is separated from his wife. *okuwona obuwuulu*, to get married, *lit.* escape bachelorhood. *cf. lwuula, omuwuulu.*

buya, *o- (bu/-)* deep pit/hole; game pit, trapping pit.

-buya *adj.* stupid, silly, idiotic; naive, ignorant. *cf. buyaabuyana.*

buyaabuyana (-buyaabuyanye) *v.i.* talk foolishly, talk nonsense; act foolishly. *cf. -buya, obubuyabuya, omubuyabuya.*

buyaana (-buyaanye) *v.i.* swarm, crowd.

buyambi, *o- (bu/-)* help, assistance, aid. *cf. yamba.*

buyanja, *o- (bu/-)* kind of grass growing near lakes. *also the plur. of akayanja*, small lake. *cf. yanja, lakayanja, ennyanja.*

buyeekera, *o- (bu/-)* eby'obuyeekera, acts of arson/incendiarism; revolutionary activities. *cf. yeekera, omuyeekera.*

buyenjeyenje, *o- (bu/-)* gray spots (*on fowls*).

buyigirize, *o- (bu/-)* education. *cf. yiga, yigiriza.*

Buyindi, *O- pr.n. (n/n)* India. *cf. Oluyindi, Omuyindi.*

**buyingirwa**

**buyingirwa**, o- (bu/-) force, compulsion. *Iwa buyingirwa*, by force, under compulsion, against one's will. *cf. yingira*.

**buyinike**, o- (bu/-) grief, sorrow; misery. *cf. omuyinike*.

**buyino** (la) *var. of bwino*. ink.

**buyinza**, o- (bu/-) power, authority; ability, capacity. *ab'obuyinza*, the authorities. *cf. yinza*.

**buyisi**, o- *adv.* like a hyena. *kutuuba buyisi*, to be as greedy as a hyena. *cf. empisi*.

**buyiso**, o- *adv.* like a needle. *kuwenja buyiso*, to search diligently for, search high and low for. *kukutuka buyiso*, to be terminated/broken off (*of a friendship*). *cf. empiso*.

**buyizzi**, o- (bu/-) hunting (of game animals). *cf. yigga, omuyizzi*.

**buyombi**, o- (bu/-) quarrelsomeness. *Wa buyombi*. He is quarrelsome. *cf. yomba*.

**Buyonaani**, O- *pr.n. (n/n)* Greece. *cf. Oluyonaani*.

**buyongobevu**, o- (bu/-) sickly appearance. *cf. yongobera, -yongobevu*.

**buyonjo**, o- (bu/-) neatness; cleanliness; sanitation; good appearance. *ekinnya ky'obuyonjo*, outhouse, latrine. *eb'yobuyonjo*, health matters, sanitation, hygiene; cosmetics; fancy things. *cf. yonja, -yonjo, -oluyonjoyonjo*.

**buyunguluzi**, o- (bu/-) analysis. *cf. yunga, yungulula*.

**buyunzi**, o- (bu/-) the art or practice of bone-setting. *cf. yunga, omuyunzi*.

**buzaale**, o- (bu/-) quality of being natural; native/inborn/traditional; nature; origin.

**bwaguka**

**ebbaluwa ey'obuzaale**, birth certificate. *cf. zaala*.

**buzaaliranwa**, o- (bu/-) nature, inherited constitution or makeup. *with the -a of rel.* natural; native; traditional. *ennyimba ez'obuzaaliranwa*, native songs, native music. *cf. zaala, -zaaliranwa*.

**buziba**, e- (bu/-) deep water; open water. *mu buziba bw'ennyanja*, in the middle of the lake.

**buzibu**, o- (bu/-) difficulty. *cf. -zibu*.

**buziizi or ebuziizi** *adv.* in the farthest/ most remote corner of the house or room.

**buzira**, o- (bu/-) bravery, courage. *cf. -zira, omuzira*.

**buziziiri**, o- *adv.* like an *nziziiri* (a kind of black beetle). *kuddugala buziziiri*, to be extremely black.

**buzza**, o- (bu/-) *rare* fine paid by a convicted person. *cf. 2dda, zza*.

**bwabwagala** (-bwabwagadde) *v.i.* be large and spread out, be expansive. *kubwabwagala wansi*, to plop down, sit in a spread-out manner. *cf. -bwabwagavu*.

**-bwabwagavu** *adj.* spread out, expansive. *cf. bwabwagala*.

**bwacaaka**, o- (bu/-) tiny/very small grasshoppers.

**bwagaagavu**, o- (bu/-) area, extent, spread; broadness; enormity. *cf. yagaagala*.

**bwagala** (-bwagadde) *v.tr.* bear, have pups (*of dogs only*).

**bwagazi**, o- (bu/-) love, liking. *cf. yagala*.

**bwaguka** (-bwaguse) *v.i.* break; snap, snap off (*with a crackling noise, as a branch of a tree*); *fig.* shout, speak in a harsh tone of voice, bark out.

**bwaguuga**

**bwagula** (-bwagulde) *v.tr.* break; snap off; crunch (*as a dog eating food*).

**bwagulira** (-bwagulidde) *v.tr. appl.* break/ crack in/at, etc. *Yabwagulira Mukasa oluyi*. He gave Mukasa a resounding slap. *cf. Abbwa, embwagulo*.

**bwaguuga**, o- *with the -a of rel.* enormous, huge. *obwaguuga bw'entaaana*, an enormous grave. *obwaguuga bw'emmotoka*, a huge car.

**bwakabaka**, o- (bu/-) kingdom; kingship; kabakaship. *cf. kabaka*.

**Bwakatonda**, O- (bu/-) divinity, deity, God-head. *cf. tonda, Katonda*.

**bwakkalaani**, o- (bu/-) clerical work, clerical position. *cf. kkalaani*.

**bwakkondo**, o- (bu/-) armed robbery, burglary. *cf. kkondo*.

**bwala**, o- *plur. of akaala, q.v.*

**-ebwalabwala** (-ebwaddebawadde) *v.i.* grovel, cringe.

**bwaliri**, o- (bu/-) abundance. *Yatuuka mu bwaliri*. He became rich. *cf. l'yalu, yalira*.

**bwama** (-bwamye) *v.i.* crouch, crouch down.

**bwamira** (-bwamidde) *v.i. appl.* crouch down on/in, etc. *Emmotoka bw'etambulako katono empiira ebiri ne gibwamira ettaka*. When the car had advanced a short distance two of the tires got stuck in the ground or had punctures/became flat.

**bwamalaaya**, o- (bu/-) prostitution. *cf. malaaya*.

**bwami**, o- (bu/-) chieftainship; position/ status of a high-ranking official. *cf. omwami*.

**bwana** (la) [Sw.] master; sir, Mr.

**bwatuka**

**Bwanamukulu** (la) father superior, pastor (of a Roman Catholic parish). *cf. bwana, omukulu*.

**bwanda**, o- (bu/-) kind of weed which spreads rapidly and is difficult to eradicate. *okusimba obwanda* or *okutuula obwanda*, to take up permanent abode, stay for good.

**bwanga**, o- *no plur.* (bu/-) forehead. *mu bwanga bwasse*, in front of us.

**bwangu**, o- (bu/-) speed, facility. *okukola mu bwangu*, to work quickly. *Yali mu bwangu*. He was in a hurry. *cf. -yangu, yanguwa*.

**bwannakinku**, o- (bu/-) expertness, expertise; great talent. *cf. nnakinku*.

**bwannakyemalira**, o- (bu/-) dictatorship. *cf. nnakyemalira*.

**bwannamunigina** *see nnamunigina*.

**bwannannyini**, o- (bu/-) ownership; *pol.* ownership of private property. *cf. nnnyini, nnannyini*.

**bwantooogo**, o- *adv.* straight and erect (*e.g., of a person standing*). *cf. ekitoogo, olutoogo*.

**Bwappaapa**, O- (bu/-) the papacy. *cf. Ppappa*.

**bwasira**, o- *okuligako obwasira bw'omutwe*, to have a quarrelsome disposition.

**bwatiikirivu**, o- (bu/-) fame, renown. *cf. yatiikirira*.

**-bwatufu** *adj.* crunchy (*of food, esp. matooke*). *cf. bwatuka*.

**bwatuka** (-bwatuse) *v.i.* crackle, make a crackling sound; go off (*of a gun*); burst, explode; thunder; ache (*of bones*); speak harshly, make an outburst. *okubwatuka kw'engalo*, a burst of applause.

**bwavu**

**bwatukira** (-bwatukidde) *v.i. & tr. appl.* burst/explode at/in, etc. **okubwatukira** *omuntu*, speak harshly to someone, make an outburst against a person.

**bwatula** (-bwatudde) *v.tr.* cause to crack/crackle, etc.; cause pain (*of an internal physical nature*); break; beat. *Omutwe gumbwatula*, I have a splitting headache. *okubwatula engalo*, to applaud, break out into applause. *okubwatula emiggo*, to beat severely (with sticks/canes).

*cf.* -bwatufu, kibwatukira.

**bwavu**, o- (bu/-) poverty, indigence.

**Obwatu si bbanja.** (*prov.*) Poverty is not the same as indebtedness. *cf.* -(y)avu, yavuvala, omwatu.

**bwawule**, o- (bu/-) Protestant ministry. *cf.* yawula, omwawule.

**1bwayi**, o- (bu/-) *euph.* excrement of children.

**2bwayi**, o- (bu/-) sacking, pillage, expropriation of property by force. *cf.* yaya.

**bwe** *rel. adv. & conj.* when; if; as. *Bwe tuaamulaba ne tuddayo*. When we failed to see him we returned. *nga bwe* is usually rendered as. *Nga bwe batali wano, siro-wooza nit tukyabalabye*. As they are not here, I do not think we are likely to see them. *ne bwe* = although, even if. *Sandigenze Entebbe omwami ne bwe yandintumyeyo*. I would not have gone to Entebbe even if the master had sent me. *bwe -ti*, like this; *bwe -tyo*, like that. *Kibuuka bwe kiti*. It jumps like this. *Toyogera bwe'otyo*. Don't talk like that.

*The rel. adv. bwe must not be confused with the copula bwe, is/are; the poss. adj. bwe his/her; or the rel. pron. bwe which. The last three are used only in association with nouns whose class prefix is bu-.*

**bwengula**

**bwebange**, o- *with the -a of rel.* personal, private. *ebintu bye eby'obwebange*, his personal/private possessions. *cf.* banga.

**bwebindu**, o- *plur. of* akeebindu, *q.v.*

**bwebwena** (-bwebwenye) *v.tr.* devour, eat up greedily.

**bwegassi**, o- (bu/-) cooperativeness (*of consumers, those engaged in commercial activities, etc.*). *cf.* gatta, -egatta, -egassi.

**bwegendereza**, o- (bu/-) care, attention; caution. *cf.* genda, gendereza.

**bwegera** (-bwegedde) *v.i. & tr.* be full of, be filled up (with); be crammed (with).

*Baalya ne babwegera*. They ate so much that they could hardly move.

**bwekobi**, o- (bu/-) collusion; conspiracy; plot. *cf.* koba, -ekoba.

**bwekulumu**, o- (bu/-) cud. *okuzza obwekulumu*, to ruminate, chew the cud. *cf.* -ekuluma.

**bwekuzi**, o- (bu/-) puffing oneself up, pride. *cf.* kula, kuza, -ekuza.

**bwekwekero**, o- (bu/-) hiding place. *cf.* kweka.

**bwekyusizo**, o- (bu/-) place to turn. *Sikyaline bwekyusizo*. I have no place to turn. *also fig.* I am in a tight corner/difficult spot. *cf.* kyuka, -ekyusa.

**bwemage**, o- *adv.* without reason, without cause.

**bwenene**, o- (bu/-) delicate/dangerous situation.

**bwenge**, o- *adv.* like beer. *Kyamutamiiriza ddala bwenge*. It intoxicated him just like beer. *cf.* omwenge.

**bwengula**, o- (bu/-) great open space, awe-

**bwenkanya**

some expanse; middle (of the sea, the heavens). *obwengula bw'ennyanja*, the open sea, the high seas. *Ani eyasooka okugenda mu bwengula bw'ebbanga?* Who was the first one to travel in space?

**bwenkanya**, o- *also* obwenkamukamu (bu/-) equality; fairness, justice. *cf.* yenkana.

**bwenyi**, o- (bu/-) forehead; front. *Baabaddde mu bwenyi bwafse*. They were in front of us/ahead of us. *kugwisa bwenyi*, to compete/struggle doggedly; to reach a deadlock (*in a conflict*); to lock horns with (*e.g.*, a strong competitor in a sport). *cf.* ekyenyi.

**bwenzi**, o- (bu/-) adultery; fornication. *cf.* yenda.

**bwerabize**, o- (bu/-) forgetfulness, failure to remember. *cf.* -erabira.

**bweraaliikirivu**, o- (bu/-) worry, anxiety, concern. *cf.* -eraaliikirira.

**bwerazi**, o- (bu/-) boastfulness; showing off. *cf.* laga, -eraga.

**bwereere**, o- *adv.* with nothing; empty-handed; naked; in vain; without cause, without reason; gratis, free, without charge. *Okuyingira kwa bwereere*. Admission is free. *Eky'obwereere kyaggwawo dda*. (The time when you could get something) for nothing has long since passed. *cf.* -(y)ereere.

**bwerende**, o- (bu/-) formerly a seven-day period of rest after the appearance of the new moon. *current usage in the phrase olunaku olw'obwerende*, a free day; a day off; a day of rest.

**bweru**, o- (bu/-) whiteness; lightness (*of color*); brownness (*of the skin*); emptiness, empty space; cleanliness. *as an adv. with the formative of space prefix e-* out, outside. *ebweru wa Buganda*, outside of

**bwetikkiro**

Buganda. *amawanga ag'ebweru*, foreign countries. *Minista ow'ensonge ez'ebweru*, minister of foreign affairs. *ag'ebweru mu bimpi*, foreign news in brief (*amawulire*, news, *is implied by ag'*). *abasibirwa ebweru*, parolees. *Yabasibidde ebweru*. He put them on probation. *cf.* -(y)eru.

**bwesengeze**, o- (bu/-) rare leasehold land (*as opposed to obutaka*, *q.v.*). *cf.* 1senga.

**bwesige**, o- (bu/-) trust, confidence. *cf.* -esiga.

**bwesigwa**, o- (bu/-) trustworthiness, reliability, faithfulness, fidelity. *cf.* -esiga.

**bwesimbu**, o- (bu/-) uprightness; justness, fairness; reasonableness. *cf.* simba, -esimbu.

**bweso**, o- *adv.* like (the game of) mweso. *Ate n'ebyaafayo abimanyi bweso*. And as for history, he knows that 'cold' /to the tips of his fingers. *cf.* omweso.

**bwesulifu**, o- (bu/-) steepness, precipitousness; slantedness. *cf.* -esulika, -esulifu.

**bwetaavu**, o- (bu/-) need, necessity, requirement. *cf.* -etaaga.

**bwetangize**, o- (bu/-) temperateness; temperance; abstemiousness; restraint, self-control. *cf.* tangira, -etangira.

**bwetefuteefu**, o- (bu/-) readiness, preparedness. *cf.* 1teeka, -eteekateeka, -eteefuteefu.

**bwetega** (-bweteze) *v.i.* have a full/distended stomach (*from overeating or pregnancy*).

**bwetenga** (-bwetenze) *v.i.* walk/move slowly (*as one burdened by a heavy load*).

**bwetikkiro**, o- (bu/-) top of the head, crown of the head. *cf.* tikka, -etikka.

## bwetooloovu

**bwetooloovu**, o- (bu/-) roundness; circumference. cf. -etooloola, -etooloovu.

**bwetoowaze**, o- (bu/-) humility, humbleness; meekness. cf. -to, toowala.

**bwetwaze**, o- (bu/-) independence, self-rule. cf. twala, -etwala.

**bwewulize**, o- (bu/-) pride; snobbery; arrogance. cf. wulira, -ewulize.

**bweyamo**, o- (bu/-) oath, vow. cf. -eyama.

**bwezinge**, o- (bu/-) misery, suffering; poverty, the state of being curled/coiled/folded. **obwezinge bw'enviiri**, the way the hair is curled. cf. zinga, -ezinga.

**bwezizingirire** adv. relentlessly, doggedly. **kulwana bwezizingirire**, to fight bravely without retreating. **Enkuba yatonna bwezizingirire**. The rain came whirling down. cf. zizingirira.

**bwino** no plur. (la) [Sw.] ink.

**bwogerero**, o- (bu/-) right to speak, chance to speak, a 'voice,' a 'say.' cf. yogera.

**bwogi**, o- (bu/-) sharpness; acuteness (of the senses); fig. sharpness, brightness (of intellect). with the -a of rel. -a yogi, sharp. cf. -yogi, yogiwa.

**bwokerezi**, o- (bu/-) arson. cf. yokya, yokera.

**bwolo**, o- (bu/-) poverty, destitution. cf. omwoolo.

**bwome**, o- (bu/-) arch. wealth, affluence. cf. omwome.

**bwomu**, o- adv. alone, by oneself. cf. 2-mu.

**bwongo**, o- (bu/-) brain, brains. **omuwala amulya obwongo**, a girl who appeals to him/who is attractive to him, lit. who eats his brains. **Ki ekikulya obwongo?** What's

## byangu

eating you? What's troubling you?

**bwosi**, o- (bu/-) deficiency in a child caused by premature weaning. cf. yosera.

**1bwoya** adv., intensifier which usually occurs after a poss. pron. or adj. own, very own. **mikwano gyange bwoya**, my own friends.

**2bwoya**, o- plur. of **akooya**, q.v.

**bya**, e- the initial element of many nouns (or noun phrases). It is composed of the -a of rel. and the pron. concord. It implies a preceding bintu, things, affairs, matters.

**obusuubuzi**, trade; eby'obusuubuzi, trading matters/affairs. **okulya**, to eat; ebyokulya, food. The singular **ekya** is used in a similar manner.

**byabyatala** (-byabyatadde) v.i. be flattened/spread out/squashed; sit in a sprawled-out manner.

**byabyataza** (-byabyatazizza) flatten out; squash.

cf. babaatala.

**byafaayo**, e- see ekyafaayo.

**byagi** (la) with the -a of rel. huge; rich, wealthy. **byagi w'oguyinja**, a huge rock. **abasajja babyagi**, wealthy men.

**byala** (-byadde) v.tr. plant (*slips of sweet potatoes, corn, peas, etc.*).

**byalika** (-byalise) = byala.

**-ebyala** (-ebyadde) v.i. refl. **Weebyale!** Thank you for planting (a greeting to a woman so engaged). **Mammonde!** You are welcome (the usual reply).

**byangota** (la) crippled person, cripple.

**byangu**: **okuyita mu hyangu**, to state briefly, make a long story short, put it in a nutshell. cf. -yangu.

## byanguwa

**byanguwa**, e- plur. (ki/bi) light things (often with reference to a small number of items packed for a journey). **kusiba byanguwa**, to be gravely ill, lit. to pack one's things. **kusibamu byanguwa**, to move away from a place (because one dislikes it or is obliged to move). cf. -yangu, yanguwa.

**byayanga** = bya yanga. See yanga.

**byaziyazi**, e- rocky stretch, rocky patch. with the -a of rel. rocky. cf. olwazi.

## ecopa

**byenda**, e- see ekyenda.

**byenge**, e- plur. (ki/bi) bad/inferior beer. cf. omwenge.

**byerungiya**, e- plur. (ki/bi) cosmetics. cf. lungiwa, -erungiya.

**hyogo** also **byoto** (la) very rich person.

**byomere**: **omusajja byomere**, a rich or influential man.

## C

**-caulu** also spelled **kyafu** adj. [Sw.] dirty. cf. obucaafu.

**caaka** (-caase) also **caakaala** (-caakadde) v.i. spread, become disseminated (rumors, illness, etc.); become common/commonplace/widespread; become popular, become a fad.

**caayi** no plur. (la) [Sw.] tea. **caayi omukalu**, tea without sugar or milk, lit. dry tea.

**cacanca** (-cacansizza) v.i. be merry/visibly elated/gleeful.

**cacaliza** (-caccalizza) v.i. & tr. do in a hasty manner; move in a lively/animated/rhythmic manner. **okucacaliza amagulu**, to prance. **okucacaliza ebigambo**, to be two-faced, tell one person one thing and another person another.

**cakacaka** ideo. for the sound of dripping water. **Ennyumba yatonna cakacaka**. Water kept dripping from the roof.

**cakala** (-cakadde) v.i. enjoy oneself, enjoy life, have a good time; be jaunty/cocky; rattle (of seeds or small bells).

**-camusu** adj. cheerful; pleasing. cf. camuka.

**camuka** (-camuse) v.i. boil, be boiling; fig. be cheerful; become exulted; get excited.

**camula** (-camudde) v.tr. cheer up, amuse, give pleasure to.

**camusa** (-camusizza) v.tr. caus. = camula. cf. -camufu.

**canga** (-canze) v.tr. [Sw.] mix, shuffle (playing cards, lottery tickets). **okucanga omupiira**, to demonstrate fancy footwork in soccer.

**-ecanga** (-ecanze) v.i. refl. become excited/agitated/disturbed.

**cankula** (-cankudde) v.i. smack the lips/make noise while eating. cf. swankula.

**capala** var. of cakala, q.v.

**-ecca** v.i. feel satisfied/content.

**cce** and **cceccerere** ideo. absolutely silent. **N'asirika be cce**. And he was completely silent. **Naye nga wonna cceccerere**. But there was absolute silence everywhere.

**ccepe**, e- (n/n) decoration (on the uniform of a soldier).

**ccopa**: **be ccoppa** ideo. in great leaps; in one big bound. **okubuuka be ccoppa**, to run in leaps; to make one big bound. cf. coppacoppa, amacco.

## ecungwa

ecungwa, e- (li/ma) [Sw.] large orange. cf. omucungwa.

ecupa, e- (n/n) [Sw.] bottle. (li/ma) large bottle.

ecwa: be ecwa *ideo. expressing the sound of cutting or rustling movements.*

cekeera (-ceekedde) v.tr. worry; scare. *The subject is usually emmeme, omwoyo or omutima (sometimes implied but not expressed); the personal object corresponds to the English subject. ne guncekeera buto, and I started to worry again/become scared again.*

ceekeeza (-ceekeezezza) v. tr. caus. kuceekiza mmeeme, to cause to be worried/scared/frightened.

ceerewa (-ceereye) also spelled kyerewa v.i. [Sw.] be late/delayed.

cekeca (-cekeze) v.i. creak; make a chugging sound (like a train); make a rattling sound (e.g., of the type produced by the bells on the anklets of Basoga dancers).

cekerka (-cekedde) v.i. go on, continue (of rain). Enkuba yacekera ekiro kyonna. It went on raining all night.

cekeza (-cekezza) v.tr. ring (esp. a small bell, such as that on a bicycle).

cekukacekuka (-cekuseekuse) v.i. be broken into pieces/smashed/shattered.

cencia (-cenezza) v.i. run; run away.

cencena (-cencenye) v.tr. break to pieces.

cocca (-cocezza or -cosse) v.tr. taunt, tease; bother, pester.

coccacocca (-cossecosse) v.tr. redup. keep taunting; bother all the time; goad, pursue relentlessly.

## cunga

cocvana (-coceanye) v.i. recip. quarrel with one another; bicker; be at one's throats.

coccanya (-coceanyizza) v.tr. recip. caus. persecute; pick on (a person).

coccacocvana (-coceacocvanye) v.i. recip. redup. quarrel/bicker incessantly. cf. cocce.

cocce ideo. furiously; relentlessly. cf. cocca.

cokooza (-cokoozezza) v.tr. bully, pick on.

conconca (-conconye) v.tr. scorch; scar, make marks on.

coola (-codde) v.i. be in utter poverty, be destitute. cf. luoolo.

cooloolo *intens. used with -kopi.* Mukopi cooloolo, He is an out-and-out peasant.

coppa (-coppye) v.i. be or become very poor/destitute.

coppacoppa (-coppyecoppye) v.i. run in leaps. cf. ccoppa.

coppoka (-coppose) v.i. walk away dejected/in an unhappy frame of mind.

cu, cucucu see cuu.

cucuka (-cucuse) v.i. fade; lose one's freshness; lose one's beauty.

culuculu *adv.* in small quantities/amounts; in a trickling manner. Amaziga gajja culuculu. The tears came slowly trickling down (her) face.

cuncumuka, cuncumula = *Lunyoro cognates of tuntumuka, tuntumula, q.v.*

cunga (-cunze) also spelled kyunga v.tr. [Sw.] order around, boss around, give commands to.

## cuu

cuu or cucucu (*usually with a preceding be ideo.* offensively, in a foul manner (*of smells*)). Kyali kiwunya be cuu (be cucucu). It smelled awful. cf. cuuma.

cucucu also spelled kyukyu (la) kind of tall spiky grass; with caps. a title of the Kabaka.

cuucuuke also kacucuuke: kabootongo wa cuucuuke, secondary syphilis.

cuuma (-cuumye) v.i. emit an offensive odor, stink. cf. cuu, cucucu.

## D

daabaada (-daabaaze) v.i. speak slowly and deliberately; speak flippantly.

-daada adj. tall and thin; long-legged (*of animals and human beings*).

daadira (-daadidde) v.i. walk deliberately/slowly; strut; speak very slowly and deliberately.

daadiza (-daadizza) v.tr. caus. cause to strut; cause to speak slowly.

daaga (-daaze) v.i. lament, wail, mourn, weep; suffer; have no place to go, be homeless.

-edaaga (-edaaze) v.tr. refl. be in great need of.

daagira (-daagidde) v.tr. appl. mourn for; appeal to, beseech. Adaagira mwana we afudde. He is mourning for his child who, has died.

daaza (-daazzza) v.tr. caus. cause to lament/wail; make destitute/homeless, cause to suffer, bring great suffering upon.

daagana (-daaganye) v.i. lament, wail;

## dagada

cwa (-c wedde) v.i. escape, flee.

ewaewana (-ewaewanye) v.tr. cut/break into pieces; fig. outrage. *Probably from Lunyoro. The simple form is rare but the following derivatives are common.*

-ewaewana (-ewaewanye) v.i. refl. become furious/outraged/very angry; make a great commotion.

-ewaewalikana (-ewaewalikanye) v.i. refl. become quarrelsome/contankerous/angry.

cf. akaewano.

suffer, be destitute; be homeless, have no place to go.

daaganya (-daaganyizza) v.tr. caus. cause to be destitute; make lament, etc.

cf. -etaaga, taagana.

daala also daaladaalako (-daddedaddeko) v.i. (redup.) stroll around, wander about.

daalimba (-daalimbye) v.i. take things easy; have a casual/indifferent attitude; be a shirker.

daalimbya (-daalimbizza) v.tr. caus. cause to take things easy, etc.

cf. omudaalimbi.

dabaga var. of dibaga, q.v.

dabankana (-dabankanye) v.i. talk nonsense; be bungled, messed up. cf. dohonkana.

dagada (-dagaze) v.i. walk gracefully and in a stately manner; walk in a seductive manner; be loose (e.g., of a belt). cf. akadagado.

**daliza (-dalizzza)** *v.tr.* embroider (*as a border, edging*); bind, place an edge on (*an article of clothing*). *cf.* -dalize, eddalizi, omudalizo.

**-dalize** *adj.* embroidered. *cf.* daliza.

**dalya (-dalizza)** *v.i.* be casual, treat matters lightly; banter, joke. *cf.* amadalya.

**dambya (-dambizza)** *v.i.* act in a casual/trifling manner; treat lightly; be indifferent; be lazy.

<sup>1</sup>**dda, e- adv.** long ago, in former times; (*with a future verb*) in the future. **eddake**, a short time ago; (*with a future verb*) later on, in a short time, afterwards. **edda n'edda lyonna**, always (*only with the past*). **Edda n'edda lyonna wali oli ludda wa?** Where were you all that time? **Tulibiraba edda**. We will see them in the distant future. **Tunaagenda edda**. We will be going later on (*in the near future*).

<sup>2</sup>**dda (-zze, nzize)** *v.i.* return, come back; go back; go; come up (*of crops*); take effect (*of medicine*). **kudda mu mbeera**, to return to normal. **kudda mu maziga**, to burst into tears; **kudda mu ddiro**, to do a job over (*because it was poorly done the first time*); to dance again. **kudda ngulu**, to regain consciousness; to wake up. **kudda buto**, to become childish, enter one's second childhood (*see buto for additional meanings*). **kudda ku mabbali**, to stand aside. **kudda mu bigere bya...**, to follow in the footsteps of, succeed. **Tayinza kudda awo kumala biseera bye**. He can't just stand around and waste his time. **abantu abatalina kadda eri mumwa**, people who have nothing to eat, *lit.* who do not have (a little thing, *kantu implied*) which returns to the lip. **Emmere ezze**. The food has been vomited up or The crops have come up.

*Note the following usages of dda with enclitics:*

**ddako** *v.i.* come next, be next in order. **oluddako**, the next day, the following day (*lu- implies lunaku, day*). **Nnambi y'anzirako**. Nnambi is my younger sister/the one who comes after me. **Namusoke azzeeko omubiri**. N. has gained some weight.

**ddamu** *v.i. & tr.* answer, reply; repeat, do again. **Yaddamu okuwulira obulumi mu lumbuto**. He again felt pain in his stomach.

**okuddamu amaanyi**, to recover one's strength.

**ddawo** *v.i.* go next; go back. **abaliddawo**, future generations.

**ddayo** *v.i.* go back there; do again. **Baasalawo obutaddayo kuzannyira mu lugundo**. They decided not to play in the street any more. **Saddaya kubakubako gange**. I never saw them again, *lit.* hit them with my (eyes, *amaaso, implied*).

**ddibwamu (-ddiddwamu)** *v.i. pass.* be answered; be done again, be repeated.

**-eddako and -eddamu** *v.i. refl.* reconsider; repent, mend one's ways, change one's attitude.

**ddira (-ddidde)** *v.i. appl.* return/come back to/for, etc.; do again. *v.tr.* take, take hold of, take up; come for, come and take. **ne bataddira kulabagana nate**, and they did not see each other again.

*Note the special meanings of ddira with the enclitics:*

**ddirako** *v.i.* come after, follow.

**ddiramu** *v.i. & tr.* have pity on; defend, put in a good word for; repeat, repeat to.

**-eddira (-eddidde)** *v.i. & tr. appl. refl.* adopt as a totem (*of a member of a clan*); consider anathema, hold as an abomination.

**Nze nneddira mpologoma**. The lion is my totem. I am a member of the Lion Clan. **Yeddira kutambula ekiro**. He detests/considers it an abomination to go about at night. **Omwana gwe twatuma yeddira mu kuzannya**. The child we sent on an errand went playing instead.

**ddiza (-ddizza)** *v.tr. appl. caus.* restore to, return to; give back; bring back; give a portion of one's own meal to another as a sign of favor or friendship. **Okuddiza guba mwoyo**. (*prov.*) The capacity to share comes from the heart.

**ddiziba (-ddiziddwa)** *v.i. appl. caus.* pass. be returned/given back, etc.

**-eddiza (-eddizza)** *v.tr. appl. caus. refl.* get back, have returned, cause to be returned/restored to oneself; cause to adopt as a totem. **obuteddiza, neg. inf.** as an *adv.* without limit/restriction; to an extreme degree.

**ddizisa (-ddizisizza)** *v.tr. appl. caus.* 2 cause to give back to, etc.

**ddirira (-ddiridde)** *v.i. & tr. appl.* 2 come back to, return to; go and return on the same day; come after, follow, succeed; be next to, be contiguous to; become slack (*of a drum*); deteriorate (*in one's conduct, studies, etc.*); behave badly. **Amuddiridde ye Musoke**. The one next to him is Musoke. Musoke *takyasoma nnyo*, addiridde. Musoke does not practice his religion much any more, he has become very lax. **omwezi oguddirira**, next month.

**ddiriza (-ddirizza)** *v.i. & tr. appl.* 2 *caus.* relax; loosen; lessen. **kuddiriza ku kibone-rezo**, to lessen a punishment. **kuddiriza ku muwendo**, to lower a price.

**-eddiriza (-eddirizza)** *v.i. appl.* 2 *caus.*

*refl.* claim a second helping/portion for oneself.

**zza (-zzizza, nzizizza)** *v.tr. caus.* cause to return/go back; restore, return to; send back; bear, produce (*crops*). **okuzza omusango**, to commit a crime/offense. **okuzza ogwa Nnamunkululu** (*the name of a very cruel Katikiro*), to commit a serious offense/an abomination. **okuzza mu ddiro**, to make (*someone*) do over what was done poorly/incorrectly. **okuzza obuggya**, to restore, renew. **okuzza ekiwa munda**, to draw a breath of astonishment. **okuzza omuntu ku bbali**, to take a person aside/to one side. **okuzza ku mumwa**, to eat; to spend money. **buli we nnazzanga omutwe**, everywhere I turned my head. **abantu abanaku abatalina ke bazza eri mumwa**, poor people who have nothing to eat, *lit.* to return to the lip. **Katonda yassa bibye**. God restored his own (*said when a seriously ill person recovers*).

*Note the uses of zza with enclitics:*

**zzaamu** *v.tr.* **okuzzaamu amaanyi**, to hearten, encourage; to restore strength to. **kizzaamu nnyo amaanyi okulaba ngya...** it is very encouraging to see that...

**zzaako** *v.tr.* add another; have another (*child*) = **kuzza ku mwana**.

**zzaayo** *v.tr.* **okuzaayo ehibbe**, to return stolen goods. **Kizzeyo!** greetings and thanks for a present (*e.g., to a potter who brings you a new pot*).

**-ezza (-ezzizza)** *v.i. & tr. caus. refl.* take for oneself; keep for oneself (*often what one should not keep or what belongs to somebody else*). **okwezza emabega** (*or ennyuma*), to draw oneself backwards, recoil.

**ddaibiriza**

**zzisa (-zzisizza)** *v.tr. caus.* 2 cause to bring back, restore, etc.

**ddinnana (-dinnanye)** *v.tr. recip.* do over and over again. *v.i.* come back again and again; be reconciled after a quarrel; play a return match. **Omunafu addinnana akira omulima nnabbimbi.** (*prov.*) A weak cultivator who keeps working all the time is better than a good digger who works spasmodically.

**ddinnyana (-ddinnyizza)** *v.tr. recip. caus.* cause to do over/repeat, etc.

**ddirinnana (-ddirinnanye)** *v.i. appl. recip.* follow each other, come after each other, be consecutive.

**ddiriragana (-ddiriraganye)** *v.i. appl. 2 recip.* = **ddirinnana**.

**ddika (-ddise)** *v.i. neut.* be easy to go back. **n'emabega tekyaddika**, and it is no longer possible to go back. **Yagamba nti ewa muganda we tediika**. He said that to return to his brother's was out of the question.

*cf.* obuddiro, obuddizo, obutaddir, obuteddiza, obuzza, akaddannyuma, amadda, amaddir, omuddirirwa, omuddinnano, omuddinnanwa, muzzannanda, lomuzzi, enziramu.

**ddaibiriza (-ddaibirizza, nziraabirizza)** *v.tr.* mend; repair; adjust; fix up; restore; put (*someone*) at ease.

**-eddaibiriza (-eddaibirizza)** *v.i. refl.* mend itself, etc.; primp up, freshen up.

*cf.* **enziraabiriza**.

**ddaaki** *adv.* after a while; finally, at last; eventually.

**ddaala, e- (li/ma)** step; rank; grade, de-

**ddamula**

**gree.** *plur.* amadaala ladder; stairs, stairway, steps. **ow'eddaala**, someone who has acquired a high status/position. *cf.* aka-daala, ekidaala.

**ddaame, e- plur.** amalaame (li/ma) final testament, will. *cf.* <sup>1</sup>laama, ekiraamo.

**ddagala, e- plur.** amalgala (li/ma) leaf (*but not of a plantain*); medicine; drug; chemical. *in the plur.* foliage. eddagala ly'engato, shoe polish. eddagala eritta ebiwuka, insecticide. eddagala ly'amanyo, toothpaste. eddagala ly'enviiri, hair tonic. eddagala eryerusa, bleaching cream. eddagala erigonza olubuto or eddagala ly'okuddukana, laxative. eddagala ly'enjala, nail polish. *cf.* akalagala, <sup>1</sup>kiragala, olulagala.

**ddakiika, e- (n/n)** [*Ar., Sw.*] minute.

**ddakitaali** also **ddekitaali** (la) [*Eng.*] doctor, physician.

**ddala** *adv. of degree intensifying a preceding verb, adjective or adverb.* completely, thoroughly; really; very, extremely.

**Kirungi ddala.** It is very good. **ddala** requires the applied form of the verb.

**Bakyamidde ddala.** They have gone completely astray. *cf.* naddala.

**ddalaasa, e- (li/ma)** [*Sw., Ar.*] class, classroom.

**ddalizi, e- (li/ma)** embroidery; fringe. *cf.* daliza.

**ddalu, e- no plur.** (li/ma) madness, craziness, insanity; extreme folly. **kugwa ddalu**, to go mad. *cf.* -lalu.

**ddamula** *no plur.* (la) scepter, ceremonial staff handed by the Kabaka to the Kati-kiro (Prime Minister) as a symbol of his office. *cf.* lamula.

**ddanga**

**ddanga, e- plur.** amalanga (li/ma) canna lily.

**ddannana recip. of dda, q.v.**

**ddaza, e- plur.** amadaza (li/ma) arch. moon; month.

**ddebe, e- plur.** amalebe (li/ma) [*Sw., Hind.*] large tin can, 4-gallon tin container used for storing kerosine. **Ennyumba y'amalebe**, a house the roof of which is made out of flattened tin cans. *cf.* endebe, ekirebe.

**ddekabusa** = **leka** (leave) + **busa** (empty) *as an invar. adj.* disastrous, cataclysmic; huge, tremendous. **Musisi ddekabusa**, a hideous earthquake.

**ddekende, e- (li/ma)** pleasant smell, pleasant aroma. *cf.* akalekende.

**ddema, e-:** **okukuba eddema**, to knock away an opponent's stick in the game of **mbirigo**.

**ddembe, e- no plur.** (li/ma) freedom; opportunity; leisure; lack of worry, peace and quiet. **eddeme ery'okwogera**, freedom of speech. **ebiseera eby'eddeme**, leisure time. **Atunuza ddembe**. He looks relaxed/composed. *cf.* akalembe.

**ddembo, e- (li/ma)** front of a house, courtyard; *originally* the narrow stretch connecting the road and the courtyard.

**ddembwe, e- plur.** amalembwe (li/ma) large kirembwe (a kind of large ant). **Ensua emu ekira eddembe.** (*prov.*) One nswa (small, edible termite) is better than a large, inedible ant. Usefulness cannot be measured by size. *cf.* ekirembwe, ssekirembwe.

**ddemeezi, e- (li/ma)** road.

**ddemu, e- plur.** amalemu (li/ma) fruit of the rubber vine, *Landolphia florida* (omulemu).

**ddibu**

**ddene** the form of -nene used with singular nouns of the li/ma class. **ejinja eddene**, a big stone.

**ddenge, e- plur.** amalenge (li/ma) small wind instrument, whistle, reed pipe made of bamboo; measure for a charge of gunpowder. **Enjala wano efuuwa n'amalenge**. The hunger here is beyond belief, *lit.* is blowing whistles. *cf.* <sup>2</sup>akalenge, <sup>2</sup>kirenge, omulenge. *See also* fuuwa and fuuyira.

**ddenzi, e- plur.** amalenzi (li/ma) fine strapping lad. *cf.* omulenzi.

**ddereeva (la)** [*Eng.*] driver.

**ddi** *interrog. adv.* when? at what time? **ddi na ddi**, forever, forever and ever. **okuva ddi na ddi**, from time immemorial. **ne bwe buliba ddi**, no matter when it may be.

**ddiba, e- plur.** amaliba (li/ma) skin; hide; cover (*of a book or magazine*). **Lugaba yabuggyako eddiba**. It dawned. Dawn came, *lit.* God took the skin/covering off of (day, daytime, *implied by -bu* = obudde). **okufuna ekigulira Magala eddiba**, to make money, get some money, get something profitable. **Bwe batusiba mu ddiba erimu tuliyuza**. We just do not get along. We are mutually incompatible, *lit.* if they tie us in one skin we will tear it open (*an almost hopeless feat*). *cf.* <sup>2</sup>akaliba, ekiriba.

**ddibu, e- plur.** amalibu (li/ma) gap; breach. **Omwana ow'amalibu agema enkuba.** (*prov.*) A child with teeth missing prevents rain (*from falling*). **Ow'amalibu akiina ow'engereka.** (*prov.*) The person with missing teeth derides the person who has teeth which overlap. The pot calls the kettle black.

## ddibwane

ddibwane, e- (n/n) a variety of kikooyi, i.e., a long piece of cloth worn under the busuti by Baganda women.

ddigi, e- (n/n) motorcycle.

ddigobe, e- (li/ma) cooked plantains, matooke which have been cooked to a turn. omufumbi w'eddigobe, wife.

ddikoni (la) [Eng.] church deacon.

ddiini, e- (n/ or li/ma) [Sw., Ar.] religion. cf. munnaddiini.

ddiirawamu, e- (n/n) bald buzzard, osprey.

ddiro, e- plur. amaliiro (li/ma) dining room; dance floor; floor of the Assembly. okusala eddiro, to change one's affiliation, switch one's allegiance, join the opposition. cf. lya, liira.

ddimbo, e- plur. amalimbo (li/ma) big lie; great deceit. cf. limba.

ddimbwe, e- plur. amalimbwe (li/ma) excrement of birds (in larger amounts than is expressed by kalimbwe, q.v.).

ddimu, e- plur. amalimu (li/ma) big job, great work, large undertaking. eddimu ssemalimu, enormous job, huge undertaking. cf. omulimu.

ddimwa, e- no plur. (li/ma) soil, earth, ground. cf. lima.

ddinda, e- (li/ma) hem or seam (of a garment); kind of xylophone/dulcimer (but in this case usually plur., amadinda, q.v.). cf. obudinda.

ddindi, e- (li/ma) ambatch tree, *Herminiera elaphroxylon*.

ddindirizi, e- plur. amalindirizi (li/ma) opportunist; hanger-on, someone who waits about to exploit any opportunity. cf. linda, lindiriza.

## ddooti

ddinnana, ddinnanya recip. forms of dda, q.v.

ddippo, e- plur. amalippo (li/ma) small stick (used in the game of nziga, also called zziga, q.v.). cf. lippa.

ddira, ddirira, ddiza, etc. appl. form of dda, q.v.

ddirisa, e- (li/ma) [Sw., Pers.] window. amadirisa ag'ebuya, steel window frames.

ddobbi (la) [Sw., Hind.] laundryman, one who washes clothes.

ddoho, e- plur. amalobo (li/ma) fishhook; hook. cf. loba, <sup>2</sup>akalobo.

ddobozi, e- plur. amaloboozi (li/ma) voice; sound; noise. cf. akaloboozi.

ddogo, e- plur. amalogo (li/ma) charm, spell, incantation; object or combination of objects used to produce magic effects. cf. loga.

ddogojjo, e- no plur. (li/ma) delirium; craze; madness. cf. logojjana.

ddola also ddoola (n/n) [Eng.] dollar.

ddole also ddoleddole (n/n) [from Eng. doll] doll. ebya ddoleddole, trifles, insignificant things, trinkets. cf. kaddole.

ddolera: kukuba ddolera, to trick; to play a certain children's game in which the participants attempt to deceive each other.

ddongooserezo, e- plur. amalongooserezo (li/ma) room where surgery is performed, operating room. cf. longoosa.

ddookooli, e- plur. amalookooli (li/ma) Adam's apple; goiter. Kaali kayisanyo malusu na ddookooli. They passed each other going in opposite directions.

ddooti, e- more frequently looti (n/n) [Sw., Hind.] unit of measure for cloth (four yards).

## ddoowo

ddoowo, e- (li/ma) thirst; taste; liking.

ddozo, e- (li/ma) rare eye.

ddu also beddu (be ddu) and bedduddu ideo. full, full to the brim; complete.

Eccupa yajjudde beddu. The bottle was full to the brim. emyaka 20 beddu, a full twenty years, twenty complete years.

ddubi, e- (li/ma) deep water; depths. cf. -edubika.

ddubu, e- (n/n) [Sw., Ar.] bear.

ddubu also ddubudubu emph. adv. absolutely, completely (used after -bisi, q.v.).

ddudumo, e- (li/ma) thunder; distant rumble; crash; roar. cf. duduma.

-ddugaalirivu adj. dark, darkish, rather black. cf. ddugala.

ddugala (-ddugadde, nzipugadde) v.i. be or become black/dark blue; darken; be or become dirty.

ddugaza (-ddugazizza) v.tr. cause. blacken; make dirty.

cf. -ddugavu, -ddugaalitvu, obuddugavu, kaddugala, Omuddugavu, enzirugaze. See also ekizima & zigizigi.

-ddugavu adj. black; dark blue; dirty. Note that -ddugavu becomes -zirugavu when the modified noun is of the n/n class. engatto enzirugavu, black shoes. cf. ddugala, obuddugavu, Omuddugavu, enzirugavu.

ddugge, e- (li/ma) smell of the rotten pith of a gourd.

dduka (-dduse, nzipuse) v.i. run; run away; flee.

ddukira (-ddukidde) v.i. & tr. appl. run to; flee to, take refuge at; run for help to, appeal to; come to get, come for.

## ddumbiizi

dduukirira (-dduukiridde) v. tr. appl. 2 run to the help of, come to the assistance of.

ddusa (-ddusizza) v.tr. caus. cause to run; put to flight.

ddukana (-ddukanye) v.i. (recip. in form)

run, take to flight; run, progress (e.g., a project or work); have diarrhea. Emirimu gyabwe giddukana bulungi. Their work is progressing well. eddagala ery'okuddukana, laxative.

ddukanya (-ddukanyizza) v.tr. caus. (recip. in form) use for/in running; cause to run (of the bowels); manage, operate, run.

Baminista abanaddukanya Gavumenti, the Ministers who will run the Government.

cf. obuddukiro, obuddusi, ekidduka, ekkidkano, ekiddukiro, ekidduko, oludduka, omudduse, omuddusi, omuddukirizi, enzirukanya.

ddukundu, e- plur. amadukundu (li/ma) trunk (of an automobile).

dduli, e- plur. amaduli or amalui (li/ma) Indian hemp seed. cf. akaduli, <sup>1</sup>akaluli.

ddulowa, e- (li/ma) [Eng.] drawer.

ddulu, e- plur. amalulu (li/ma) pearl. cf. luulu.

ddumabikalu (la) one who is willing to undertake/tackle anything. cf. luma, -kalu.

ddumambogo, e- plur. amalumambogo (li/ma) gadfly, lit. bites (luma) the buffalo (mbogo).

ddumbi (la) lesser rains from September through November. Contr. ttoggoo.

ddumbiizi, e- also eddumbirizi no plur. (li/ma) middle of the hut; middle of the room.

ddume, e- plur. amalume (li/ma) large male animal (*used particularly of ruminants*). cf. -lume, ssedduume.

ddumi, e-: enjoka z'eddumi pains before and after menstruation, periodic cramps.

Ddunda pr. n. God. cf. lunda.

ddundiro, e- plur. amalundiro (li/ma) ranch, stock farm. cf. lunda.

ddundu (li/ma) kind of barkcloth made from the neerere tree. cf. kidundu.

Ddungu pr. n. a lubaae associated with hunters and animals. Ddungu ayizze. I am in luck.

ddungu, e- plur. amalungu (li/ma) dessert, wilderness, wasteland. cf. akalungu.

dduniya, e- (n/n) [Sw., Ar.] world.

ddusu, e- usually plur. amalusu (li/ma) spit, saliva. okumira ku ddusu, to experience a feeling of relief (*after a period of tension*); to take a break/breather. okufirwa amalusu, to waste one's time in talking to someone who will not listen, lit. to waste one's spit. ekibuuzo ekitumaze amalusu mu kamwa, a question which has preoccupied us very much, lit. which has exhausted the spit in our mouths. cf. akalusu, olulusu.

dduuda, e- (li/ma) pretty/attractive girl. edduuda ly'omuwala, a pretty young girl.

dduuka, e- (n/n or li/ma) [Sw.] store, shop.

ddu-u-u: be ddu-u-u ideo. with a bang. Emmundu n'evuga be ddu-u-u! And the gun went off with a bang.

ddwaliro, e- plur. amalwaliro (li/ma) hospital. cf. lwalla, akalwaliro.

ddwaniro, e- plur. amalwaniro (li/ma)

battlefield; place of combat, arena. cf. llwana.

ddyia, e- plur. amalya (li/ma) marriage, married life (*of a woman*). Sirina ddyia. I am not married or My marriage is not working out at all. Bulungi si ddyia. (prov.) Beauty is not (the basis for a happy) marriage. cf. lya.

ddyia (la) usually with the -a of rel. right (*as opposed to left*); right hand; right side; (*political*) right. omukono ogwa ddyia, the right hand. ki ludda olwa ddyia, to the right side. Wa ddyia. He is right-handed. obukika obwa ddyia, south. See kkono.

dedereza (-dederezeza) v.tr. court, woo, pay court to.

-edeeyea (-edeeye) v.i. be lazy; act slothfully. Alima yedeeyea. She does field work in a slothful manner.

dembuka (-dembuse) v.i. be cheap (*of price*).

dembula (-dembudde) v.tr. buy at a low price; acquire with little effort.

diba (-dibye) v.i. become obsolete; fall into disuse, go out of date; become unsaleable; be canceled/annulled.

dibira (-dibidde) v.i. appl. Omuwala yadibira ku luggya. The girl failed to get a husband, lit. became unmarriageable in the yard (of her parents). Ensi endibiridde. The whole world looks gloomy to me.

dibya (-dibizza), dibisa (-dibisizza) v.tr. caus. 1 & 2 cancel, annul; make obsolete, etc.

dibizibwa (-dibiziddwa) v.i. appl. pass. be annulled/canceled; be outdated.

dibaga (-dibaze) v.tr. spoil; mess up; bungle; confuse.

dibaza (-dibazizza) v.tr. caus. cause to spoil/mess up, etc. cf. omudibazi.

dibonkola (-dibonkodde) v.tr. waste; misuse, abuse.

didimbuka (-didimbuse) v.i. speak in a mocking/jeering way; have things easy, have everything going one's way. Ayogera adidimbuka. He speaks in a jeering way.

digida (-digize) v.i. tap with the sole of one's foot as a sign of impatience, disrespect or scorn; indicate by one's movements an attitude of pride or contempt.

diguli (n/n) [Eng.] (academic) degree.

diibuuda (-diibuuze) also diibuula (-diibude) v.tr. be wasteful of, waste, squander.

-ediibuuda (-ediibuuze) v.i. refl. waste oneself; act in a spoiled manner. cf. -diibuuzi; duubuuda.

-diibuuzi adj. wasteful, prodigal. cf. diibuuda.

diikula (-diikudde) v.tr. waste, squander.

-ediima (-ediimye) v.i. refl. strike (*of workers*); agitate; protest; rebel. cf. akeediimo.

diimuuka (-diimuuse) v.i. speed along; pick up speed (*e.g., of a car*).

diimuula (-diimudde) v.tr. speed, speed up; move forward at a great speed. okudiimuula emmotoka, to drive a car at a great speed. okudiimuula omupiira, to kick a ball very high/very far.

dikya (-dikizza) v.i. speak in a jargon, mutilate the forms of the language in a way roughly similar to that employed in speaking pig Latin.

dikyadikya (-dikizzadikizza) v.i. redup. = frequentative and intensive of dikya.

cf. ekidikya, oludikya.

dimbuka = didimbuka, q.v.

dimuka (-dimuse) var. of dumuka, q.v.

dingisa (-dingisizza) v.tr. tease; kid along; pretend to make a gift to.

Disi or Diisi pr. n. = D.C. = District Commissioner.

dobonkana (-dobonkanye) v.i. spoil, go to waste, be bungled/messed up; talk nonsense.

dobonkanya (-dobonkanyizza) v.tr. caus. cause to spoil, etc.

cf. dabankana.

-edomia (-edomye) v.i. refl. collapse, cave in, fall in. Olutindo lwedomye. The bridge has collapsed. cf. domoka.

domoka (-domose) v.i. fall to the ground; cave in, collapse.

domola (-domodde) v.tr. dash to the ground; drop with a thud; hurl down.

-edomola (-edomodde) v.i. refl. collapse, cave in; fall down heavily, fall with a thud; be dashed down; fig. come to pass, happen; appear suddenly/without warning.

dondolima (-dondolimye) v.i. go bad, spoil; become sour (*of beer*).

dongolo (la) bad/inferior beer; nonsense.

dongwa (-dongeddwaa) v.i. talk nonsense; rave.

dooba (-doobye) v.i. become impoverished; become destitute; suffer greatly. Bw'odooba bw'ogwa awabi ng'eyali munno akwerabira. (prov.) When you become destitute, when your situation becomes bad (*lit. you fall into a bad place*), then he who was your friend forgets you.

doobya (-doobezza) *v.tr. caus.* impoverish; bring great sufferings upon.

doodo *no plur.* (la) spinach.

doodoodo *ideo.* in a deep voice, in a muttering manner. *cf.* doodooma.

doodooma (-doodoomye) *v.i.* speak in a deep, low voice; speak in a hoarse voice; mutter; rumble.

doodoomya (-doodoomezza) *v.tr. caus.* cause to speak in a deep voice, etc. *cf.* doododo.

doomoola (-doomodde) *v.tr.* give in large quantities (*either as an outright gift or as a merchant who gives liberal portions of what he is selling*). Kitaawe amudoomoolera omusimbi omuyitirivu. His father gives him a huge amount of/far too much money. *cf.* ekidoma.

-edubika (-edubise) *v.i. refl.* get stuck in the mud; become bogged down/enmeshed; sink down, be immersed; *fig.* become involved. *cf.* eddubi; -etubika.

duda (-duze) *v.i.* become rotten (*e.g., of fish*).

dudula (-dududde) *v.i.* pound, make a pounding/thumping sound. Ennoma zidudula. The drums are pounding. *v.tr.* beat, pound. Yamududula ennume y'ekigwo. He gave him a mighty fall (*in wrestling*).

duduma (-dudumye) *v.i.* crash, making a crashing noise; rumble; thunder. *cf.* eddudumo; duma.

duguda (-duguze) *v.tr.* trouble, disturb; make anxious; distress; hurt.

duma (-dumye) *v.i.* thunder, rumble; hurry, rush, move quickly; race, run. okuduma embiro, to move at a great speed.

dumya (-dumizza) *v.tr. caus.* cause to thunder; make rush/hurry/travel at great speed. *cf.* duduma.

dumuka (-dumuse) *v.i.* have diarrhea. *cf.* ekidumusi.

duubuuda (-duubuuze) *also* duubaula (-duubudde) *v.tr.* be wasteful of, waste, squander. *cf.* diihuuda.

duula (-dudde) *v.tr.* deride, scorn, scoff at, mock.

duulira (-duulidde) *v.tr. appl.* be scornful towards.

*cf.* obuduuzi, omuduuze, omuduuzi.

<sup>1</sup>duuma (-duumye) grow rapidly; spring up rapidly. Ensigo endala ne zigwa mu maggwa; amaggwa ne gaduuma ne gazitta. Other seeds fell among thorns, and the thorns sprang up and destroyed them. *cf.* omudumi.

<sup>2</sup>duuma (-duumye) *v.tr., more commonly* duumira (-duumidde) *v.tr.* command, order (*esp. of the police and military*). *cf.* omudumi, omuduumizi.

duumuula (-duumudde) *v.tr.* hurl, discharge. okuduumuula ensimbi, to waste money. okuduumuula ekyasi, to fire a shot.

duyiro (la) [*from Eng. drill*] *mil.* drill, parade.

dyeka (-dyese) *v.tr.* dyekadyeka (-dyese- dyese) *v.tr. redup.* lie to; make a dupe of, fool, deceive; cajole, humor; flatter.

*The initial y- of some verb stems beginning with ye- is lost in the infinitive and certain other forms, e.g., yera, sweep (imperative); okwera, to sweep (infinitive). Verbs of this type are listed under y- rather than e-. Reflexive verbs with the initial e- are listed immediately under their non-reflexive counterparts: esamba, kick oneself, is contained in the entry for samba, kick. Reflexive verbs which do not have non-reflexive counterparts are alphabetized on the basis of their second letter: -ebaka, sleep, is listed under b.*

<sup>1</sup>e *adv. formative of place frequently equivalent to the English prepositions to or at. Agenze e Kampala. He has gone to Kampala. It is not joined to proper nouns but is prefixed directly to a number of pronouns and common nouns, many of which acquire thereby an adverbial function. mabega, back; emabega, backwards, back. amaka, home; eka, at home, (in the direction of) home. waffe, our(s); ewaffe, at our house. cf. ewa.*

<sup>2</sup>e *(high or falling tone) interj. expressing surprise or admission of being in the wrong. ee interj. yes.*

*eee* *(low high low tones) interj. expressing realization of a situation So that's it? I see now. Also: There now! What did I tell you!*

eklezi(y)a *see* klezi(y)a.

-ene *emph. pron. root -self. nze mwene, I myself. Katonda mwene. God Himself. Kye kyange kyenekyene. It is my very own. cf. <sup>1</sup>mwene.*

eno *demons. pron. & adj. for singular nouns of the n/n class. this. enkumbi eno, this hoe. as a demons. adv. here. ne gye buli eno, until now, up to this time. cf. eyo, <sup>1</sup>eri.*

enya *interj. It serves you right! So much the worse for you!*

era *conj., adv. and; also, too; besides. era ne, and too. nate era, moreover. Era nno! Quite right!*

eradde *see* laala.

<sup>1</sup>eri *demons. pron. & adj. for singular nouns of the n/n class. that (at some distance away). enkumbi eri, that hoe. as a demons. adv. there (some distance away). cf. eyo, eno.*

<sup>2</sup>eri *(= e, formative of place + -li, is/are) lit. where there is/are. This functions as a preposition rendered variously as to, towards, from. Genda eri Mukasa. Go to Mukasa (or Mukasa's). Ava eri omwami. He is coming from the chief. cf. -li.*

esi *interj. expressing unpleasant surprise, feelings of hostility, suspicion.*

ewa or wa *as prep., consisting of the place formatives e- and wa. to, from or at the house/place of (similar to French chez). Nnenda ewa Mukasa. I am going to Mukasa's. Nva wa Mukasa gye banywa omwenge. I am coming from Mukasa's where they are drinking beer. With the possessive prefixes are derived the forms ewaffe (less commonly ewattu), at or to our place; ewammwe (rarely ewannyu), at or to your place, and ewaabwe, at or to their place. See also waaboffe, etc.*

**ewuwe** *adv.* at/to/from his or her home/place. **Yagenda jjo ewuwe.** He left yesterday for his home. *cf.* *ewa*.

**eyo** *demons. pron. & adj. for singular nouns of the n/n class.* this, that (referring usually to something already mentioned). *as a demons. adv.* there (nearby). *cf.* *eno*, *lери*.

**fa** (-fudde) *v.i.* die; be killed; be destroyed; get in trouble/in a jam; go out of order; become useless; spoil, go sour (*e.g., of milk*). **kufa mwoyo**, to become disheartened/depressed. **kufaako nsonyi**, to die of shame/embarrassment. (*Ebantu*) **bifa bantu**. You cannot always win/be successful/get what you want (*said in self-commiseration after a failure*). **Akanaafa tekawulira nnombe.** (*prov.*) *lit.* The little (animal, *akasolo*, implied) who is to die does not hear (the sound of) the horn. Danger comes unawares.

*The infinitive okufa or okufa obufi serves as an intensifier for a preceding verb.* **Yazina okufa.** She danced a great deal/with great intensity. **Omuwala yaaanana Nnambi okufa obufi.** The girl resembled Nnambi in every detail. She was the very image of N.

**fiira** (-fiiridde) *v.i. appl.* die in/at, etc. **fiirwa** (-fiiriddwa) *v.i. appl. pass.* be be-reaved of; lose; miss, miss out on. **oku-fiirwa obulamu**, to lose one's life. **Leka kufiirwa mukisa guno.** Don't miss this opportunity. **Abaana bangi bafiirwako bannyaabwe nga bakyali mabujje.** Many people lose their mothers while they are still small children.

**firira** (-fiiridde) *v.i. appl. 2* die for/on behalf of.

**firiza** (-firizza) *v.tr. appl. 2 caus.* cause to lose, cause to suffer loss; de-

prive of; lose completely. **Kijja kumufiiriza omulimu gwe.** It will cause him to lose his job.

**-efiiriza** (-efiirizza) *v.i. appl. 2 caus. refl.* act to one's own detriment; lose out. *v.tr.* deprive oneself of; lose out on. **Bw'ate-gendereza aija kwefiiriza ebirungi byonna byaberde aija okufuna.** If he is not careful he will lose/miss out on/sacrifice all of the good things he was going to get.

**fiisa** (-fiisizza) *v.tr. caus.* cause to die, make die; lose. **Omukazi ono yakafiisa abaana basatu.** This woman has already lost three children.

**-efiisa** (-efiisizza) *v.i. caus. refl.* pretend to be dead; think that one is dying; deny oneself, mortify oneself, undergo sacrifices.

*cf.* **-fu**, **ffeeffeffe**, **effiire**, **effiiro**, **aka-fansonyi**, **akinfiira**, **kyafakirinaki**, **omufiirwa**, **omufiisa**, **omufu**, **enfiirabulago**, **ssemufu**.

**2fa** (-fudde) *v.i.* happen, take place. **Ebyafa mu nju endala saabimanya.** I did not find out what happened in the other house. **Agafaayo?** What's new? What is happening at your place? What's happening over there? *The reply is usually Ekyali.* *cf.* *ekyafaayo*.

**3fa** (-fudde) *with enclitics faako, faayo v.i.* care, be concerned/interested; pay attention. **Mukasa afa nnyo ku banne.** Mukasa cares a great deal/pays attention to his

companions. **Omwana oyo talina amufaako.** That child has no one who cares about him/no one to take care of him. **Nze sifaayo oða Byekwaso anajja oba tajje.** I don't care whether B. comes or not.

**fiibwako** (*mod. form not used*) *v.i. pass.* **Tebafiibwako.** No attention/concern is being given to them. Nobody cares about them. *cf.* *obutafaayo*.

**faabiina** (-faabiinye) *v.i.* work hard, toil, exert oneself; bother, trouble oneself.

**faabiiniru** (-faabiinide) *v.i. & tr. appl.* work hard on, trouble oneself over.

**faafaagana** (-faafaaganye) *v.i.* come to nought, fail; be destroyed/ruined/wrecked; be exhausted/tired out.

**faafaaganya** (-faafaaganyizza) *v.tr. caus.* destroy; ruin; wreck; exhaust.

**-efafaagaaganya** (-efafaagaaganyizza) *v.i. caus. refl.* neglect oneself, let oneself go, 'go to pot'; be messy/untidy.

*cf.* *omufaafaaganyi*.

**-efaakanya** (-efaakanyizza) *v.i. refl.* be or become dirty/unclean (*esp. of the body and clothing*); neglect oneself.

**faakuuza** (-faakuuzzizza) *v.i.* move with a scuffling/rustling noise (*esp. of one moving through a trackless area*).

**faanaana** (-faananye) *v.i. & tr.* resemble, be like; look like; be similar; seem, appear. **Obulwadde buno bufaanana kawaali.** This disease resembles smallpox. **Mwenna mu-faanana.** You are all alike. **Banno ba-faanana batya?** What are your friends like? **Afaanana ng'alya.** He seems to be eating. **obutafaanana nga bulijjo**, unlike the usual situation, in an unusual manner. **oku-faanana ne + noun** = like, just like.

**okufaanana n'amawanga amalala**, just like other nations.

**faananya** (-faananyizza) *v.tr. caus.* liken to; make like; compare to; cause to resemble; find resemblances with. **Omwana bamu-faananya kitaawe.** They say the child looks like his father.

**-efaananya** (-efaananyizza) *v.i. & tr. caus. refl.* liken oneself; make oneself like; compare oneself; pretend, pretend to be; make oneself appear to be; imagine oneself to be.

**faanaanyiriza** (-faanaanyirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* make like; cause to resemble.

**-efaanaanyiriza** (-efaanaanyirizza) *v.i. & tr. appl. 2 caus. refl.* pretend; compare oneself; imagine oneself; imagine/visualize. **Tayinza kubye faanaanyiriza.** He cannot visualize/imagine them. **Yali anne-faanaanyiriza omuntu omu gwe yali azze okulindirira.** He had thought (mistakenly) that I was a person whom he had come to wait for.

**faananika** (-faananise) *v.i. neut.* **Eki-teeteeyi tekikyafaananika.** The dress is no longer recognizable/is in very bad condition.

*cf.* *ekifaananyi*, *enfaanana*.

**falaasi** (*n/n*) [*Sw., Ar.*] horse. *less commonly used than embalaasi*, *g.v.*

**falaasira** (-falaasidde) *v.tr.* instruct; indoctrinate; teach.

**famba** (-fambye) *v.i.* be or become weak (*usually of the legs*). **entegetege ne zimufamba**, and he became timid/he stood shaking in his boots, *lit.* his tendons became weak.

**fankana** (-fankanye) *v.i.* be slovenly; become dissipated; suffer a deterioration in personality.

feeba (-feebye) *v.i.* be degraded; decline in importance; diminish, abate; be last (*in class, in athletic competition*).

feebya (-feebyezza or -feebezza) *v. tr. caus.* degrade; cause to diminish; disparage, belittle.

-feebya (-feebyezza) *v.i. caus. refl.* degrade oneself; weaken oneself; belittle oneself.

feedemba (-feedembye) *v.i.* be burdened down; be overwhelmed; struggle; be troubled. Yajja n'alya n'afeedemba. He came and ate his fill. *cf.* fudemba.

feekeera (-feekedde) *v.i.* have the nose stuffed up; produce a sound similar to that characteristic of a congested nose. *cf.* bifeekeera; feesa.

feenyerera (-feenyeredde) *v.i.* laugh stupidly, grin idiotically.

feesa (-feesezza) *v. tr.* sniff at *v.i.* sniff, draw air into the nose; snuffle; snort. kufesa bukula, to snort like a rhinoceros. *cf.* feekeera.

feeta (-feese) *v.i., rare* be fat/corpulent; be short and stocky.

feeteka (-feeteze) *v. tr.* put down/place down carelessly; dump down.

-feeteeka (-feeteze) *v.i. refl.* plop oneself down.

feffetta (-feffesse) *v.i. & tr.* search/look everywhere (for); search in all directions, delve all over; move everywhere, go all through. Nnawulira embwa ng'ejja effetta. I heard a dog come sniffing all over.

fenkenya (-fenkenyezza) *v. tr.* eat up, gobble up, stuff oneself with. *cf.* senkenya.

-effettafetta (-effesefesse) *v.i.* hesitate; hang back, waver; be timid.

ffampewo (la) large banana at the extreme end of the first bunch of a gonja cluster.

ffe *disjunct. pers. pron. 1st plur.* we; us. fefka, only we, we alone. ffembi or ffembiriri, we two. ffenna, all of us, we all.

ffeza, e- (n/n) [Sw., Ar.] silver; *fig.* money.

ffeffeffe, ffuffuffu and ffuffululu (*with a preceding be*) *ideophones used to intensify* fu, dead. Entegeka eno nfu be ffeffeffe. These arrangements are completely upset/ruined. Emmotoka nfu be ffuffululu. The car is a complete wreck. *cf.* lfa, -fu.

ffiiifi (la) defective/low-grade cotton; *fig.* the bottom of the barrel, the short end of the stick.

ffire, e-: kubulako ffiire, to die without leaving a trace. *cf.* lfa, fiira.

ffiro, e- (li/ma) place where many deaths occur. *cf.* lfa, fiira.

ffirimbi, e- (n/n) [Sw.] whistle *þhe instrument*.

ffitina, e- *no plur.* (li/ma) jealousy, rancor, hard feelings.

ffolooma, e- (n/n) [Sw., Port.] form for blocking caps or fezzes; *colloq.* head; big head. Yanyeenya effolooma ye. He shook his head (*in amazement or disagreement*).

ffubutusi, e- (li/ma) kind of large poisonous lizard. omuntu ow'effubutusi, an abrupt/rude/short-tempered/unpleasantly aggressive person. *cf.* fubutuka.

ffufugge, e- (n/n) dust; sawdust; fine powder. *cf.* olufufugge.

ffugabbi, e- *no plur.* (li/ma) harsh/oppres-sive rule; misrule. *cf.* fuga, -bi.

ffugge *invar. adj.* mugagga ffugge, an ex-tremely rich person, one who is rolling in wealth. mubbii ffugge, great thief, master thief.

ffujiyo, e-: kukola bya ffujiyo, to make a mess of, leave in a state of chaos/utter confusion. *cf.* fujja.

ffukutu, e- (la or li/ma) kind of wild gladiolus. *cf.* fukuta.

ffukuzi, e- (li/ma) mole-rat. *cf.* fukula, -fukuzi.

ffulaano, e- (n/n) [from Eng. flannel] undershirt.

ffuluku (la) expert, very skillful person. Yali ffuluku mu kukwata emisota. He was very skillful in his ability to handle snakes. Abantu bamwogerako nge ffuluku mu kumannya eddagala ery'ekinnansi. The people described him as being an expert in (knowing) native medicine.

ffulungu, e- (li/ma) kind of bird, plantain-eater, Ross's turaco; reddish/purple velvet.

ffumbe, e- (li/ma) civet cat. Ekika ky'Effumbe, the Civet Cat Clan.

ffumbiko, e- (li/ma) rubbish heap. *cf.* fumbika.

ffumbiro, e- (li/ma) kitchen, place where cooking is done. *cf.* fumba.

ffumu, e- (li/ma) spear; spear tip. *cf.* fumita, fumuggula, akafumu, ekifumu.

ffundi (la) [Sw.] artisan; skilled workman; mechanic; repairman. *cf.* omufundi.

ffunfugu, e- (li/ma) small lump of earth, broken-up piece of hard soil.

ffutwa, e- *no plur.* (li/ma) hostility; aver-sion; dislike; malice; grudge; spite.

ffuuti (n/n) [Eng.] foot (*unit of measure-ment*).

ffuvu, e- (li/ma) large sash (*of cloth, usu-ally barkcloth*). *cf.* olufuvu.

fiira, fiirira, fiiriza *appl. forms of lfa, q.v.*

fiisa *caus. of lfa, q.v.*

fiizi (la) fabric resembling silk.

fikka (-fissee) *v.i.* be surplus, be left over; be omitted/left out.

fikkira (-fikkidde) *v.i. appl.* be surplus in/at, etc.

fissa (-fissizza) *v. tr. caus.* have left over, have to spare; cause to be left out. *cf.* enfissi.

fissa *caus. of fikka, q.v.*

fiza (-fizizza) *v.i.* snivel. *Much less fre-quently used than feesa, q.v.*

foofootoka (-foofootose) *also footoka* (-footose) *v.i.* be or become soft/soggy/ flabby.

-fu *adj.* dead; out of order, out of repair (*of a mechanical contrivance*); sour (*of milk*); false. Ekyo mu kulaba kwafisse kifudala. This in our opinion is completely untrue/out of the question/lacking in va-lidity. *cf.* lfa, ffeffeffe.

fuba (-fubye) *v.i.* exert oneself, work hard; try hard, make a great effort.

fubaafuba (-fubyefubye) *v.i. redup.* keep trying, keep working hard.

fubira (-fubidde) *v.i. appl.* exert one-self in, etc.

## fubitika

**fubirira (-fubiridde)** *v.i. appl. 2* strive, work hard (*with frequency or intensity*).  
**fubyá (-fubizza), fubisa (-fubisizza)** *v. tr. caus. 1 & 2* cause to exert oneself, etc. *cf. obufubi.*  
**fubitika (-fubitise)** *v.tr.* push into, cause to go into.  
**-efubitika (-efubitise)** *v.i. & tr. refl.* rush into, dash into (*followed either by a direct object or mu + noun*). *Yefubitika ekisenge or Yefubitika mu kisenge.* He dashed into the room.  
*cf. fubutuka.*  
**fubutuka (-fubutuse)** *v.i.* rush out, dash out; burst out.  
**fubutula (-fubutudde)** *v.tr.* cause to rush out; drive out, chase out; flush out (*an animal*). *okufubutula akagaali*, to drive a bicycle at great speed.  
*cf. effubutusi, akafubutuko, akafubutusi; -efubitika.*  
*-fudde mod. form of fa and of fuula, q.v.*  
**fudemba (-fudembye)** *v.i.* persevere; go on and on, continue endlessly. *Baalya ne bafudemba.* They ate and ate/overate.  
**-efudemba (-efudembye)** *v.i. refl.* overeat. *cf. feedemba.*  
**fudumba (-fudumbye), also fudumbala (-fudumbadde)** *v.i.* put on airs, strut, flaunt oneself (*often used in a very insulting sense*).  
**fufuggala (-fufuggadde)** *v.i.* be deadened/blunted (*as an instrument*); become crumpled; be crushed/disfigured; become handicapped; be blocked/stymied/frustrated.

## fugula

**fufuggaza (-fufuggazzza)** *v.tr.* blunt, deaden; crush, disfigure; destroy; stifle, hold back, frustrate.  
**fufula (-fufudde)** *also fufuza (-fufuzizza)* *v.i.* search; sniff out, sniff around; be inquisitive.  
*cf. fuuza.*  
**fufunkula (-fufunkudde)** *v.tr.* empty completely, pour out the contents of (*e.g., a bag*).  
**fuga (-fuze)** *v.tr.* rule, govern; control, master; manage; domineer, lord it over; tame; keep (*domestic animals*). *kufuga busungu*, to control one's anger. *kufuga kidduka*, to drive a vehicle with skill.  
**-efuga (-efuze)** *v.i. refl.* rule oneself; control oneself. *okwefuga*, self-rule, independence.  
**fugira (-fugidde)** *v.tr. appl.* rule in/at, etc.  
**fugirira (-fugiridde)** *v.tr. appl. 2* rule/domineer completely; rule ineffectively.  
**fuza (-fuzizza), fugisa (-fugisizza)** *v.tr. caus. 1 & 2* cause to rule, etc. *okufugisa eryanyi*, to rule by force.  
**fugika (-fugise)** *v.i. neut.* be governable/manageable/docile/tamable.  
*cf. -fuge, -fuzi, obufuge, obufuzi, effugabbi, omufuge, omufuzi, enfuga, nnakafuga.*  
**-fuge** *adj.* ruled, governed; tame, domesticated (*of animals*). *cf. fuga.*  
**fuggala (-fuggadde)** *v.i., rare* be abundant; be luxuriant; be wealthy.  
**fugula (-fugudde)** *v.i.* grunt, snort (*as an animal*); grumble.  
**fugulira (-fugulidde)** *v.tr. appl.* grunt at; snort at.

## fuguma

**fuguma (-fugumye)** = *fugula, q.v.*  
**fujja (-fuzze)** *v.i.* spit. *cf. effujo.*  
**fuka (-fuse)** *v.tr.* pour; spill. *okufuka amazzi*, to urinate. *okufuka ebigambo*, to let loose a torrent of words (*usually of a hostile character*).  
**-efuka (-efuse)** *v.i. refl.* pour oneself.  
**fukira (-fukidde)** *v.tr. appl.* pour in, etc. *okufukira amazzi*, to pour water; to urinate on.  
**fukirira (-fukiridde)** *v.i. appl. 2 refl.* pour for oneself; pour over oneself.  
**fusa (-fusizza), fukisa (-fukisizza)** *v.tr. caus. 1 & 2* cause to pour/spill; pour with/using.  
**fukiriza (-fukirizza)** *v.tr. appl. 2 caus.* cause to water; use for watering.  
**fukulula (-fukuludde)** *v.tr. conv. 2* pour out, decant.  
**-efukulula (-efukuludde)** *v.i. conv. 2 refl.* change one's mind, revise one's opinions; change all of a sudden. *Obudde bwefukulula mangu ddala enkuba n'etonnya.* The weather changed all of a sudden and it (started to) rain.  
*cf. ekifuko, omufuko, enfuka.*  
**fukama (-fukamye)** *v.i.* squat, squat down (*esp. of small children*).  
**fukamira (-fukamidde)** *v.i.* kneel. *okufukamira amatiitiiri*, to kneel and sit on the haunches. *okufukamira ekiwanvuwantu*, to kneel in an erect position.  
**fukaamirira (-fukaamiridde)** *v.tr. appl.* kneel to, kneel in front of. *Bangi baa-*  
**gendanga gy'ali okumufukaamirira.** Many people used to go and kneel before him. *v.i.* kneel constantly; kneel all the time.  
**fukamiza (-fukamizizza)** *v.tr. caus.* cause to kneel; use for kneeling. *okufukamiza amaviivi abiri*, to kneel on two knees.  
*cf. enfukaamirizi.*  
**fukula (-fukudde)** *v.tr.* dig up; throw up (*earth, as of a burrowing animal*). *okufukula emigongo*, *collog.* to dance. *cf. fukuzi, effukuzi, enfukulo.*  
**fukulula, -efukulula** *conv. forms of fuka, q.v.*  
**fukuma** *var. of fuguma, q.v.*  
**fukumuka (-fukumuse)** *v.i.* shake; be shaken out (*as the contents of a container*); be poured out. *Enkuba efukumuse.* It has rained in torrents.  
**fukumula (-fukumudde)** *v.tr.* shake out (*contents*); pour out; pour forth forcefully. *okufukumula amaziga*, to cry profusely.  
**fukunkula** *var. of fufunkula, q.v.*  
**fukuta (-fukuse)** *v.tr.* blow, blow on. *okufukuta emivubo*, to blow with a pair of bellows. *okufukuta amazzi*, to gargle with water. *okufukuta ekyuma*, to melt metal (*e.g., with a blowtorch*). *kuwoza gufukuta*, to talk nonsense (*gu- implies muliro, fire*). *kufukuta lulimi*, to speak a language (*usually English*) fluently. *Bwe yatuuse mu dduuka n'afukutira omutunzi Oluzungu nga gw'alufukutira talina ky'aggamu.* When he arrived in the store he spoke English to the salesman, but the person to whom he was talking did not get anything out of it.  
**fkuutirira (-fkuutiridde)** *v.tr. appl. 2 intens.* blow on intensively; *fig.* incite; bring pressure to bear on, try to influence; instigate. *banne ne bamufkuutirira nti*

essaja ly a kumutta, and his companions incited him with the allegation that the man was going to kill him. **Yatufukuutirira ebigambo naye yatuvaako bukumbu.** He overwhelmed us with talk but he left us unchanged.

cf. effukutu.

**-fukuzi** *adj.* (which) burrows/digs. **emmese enfukuzi**, a digging rat, a mole-rat. *cf.* fukula, effukuzi.

**fulittikana (-fulittikanye)** *v.i.* speak in a foolish and irritating manner; sniff around.

**-fulufu** *adj.* empty, deserted. **ekiswa ekifulufu**, a deserted termite heap. *cf.* fuluka.

**fuluka (-fuluse)** *v.i.* become deserted/abandoned/vacated (*originally of a termite hill*); go away; *fig.* become stupid/empty in the head; become discredited. **Obugagga bwe yalina bwonna bwafuluka.** The wealth which he had has all disappeared. **Yafuluuka mu busawo.** He lost his reputation in (the profession of) medicine.

**fulula (-fuludde)** *v.tr.* cause to desert/vacate; turn out; drive out; supplant.

*cf.* -fulufu, ekifulukwa, nnabefululabiswa (*under nnabe*).

**-efulukuta (-efulukuse)** *v.i. refl.* busy oneself (*often unnecessarily*), fuss about; fumble, fumble about.

**fuluma (-fulumye)** *v.i.* come out; go out.

**fulumya (-fulumizza)** *v.tr. caus.* cause to go out; cause to come out; put out; eject; throw out; publish; issue; spend.

**-efulumya (-efulumizza)** *v.i. caus. refl.* go/come out of one's own accord.

**fulumizibwa (-fulumiziddwa)** *v.i. appl. caus. pass.* be put out, issued, etc.

**fuluuta (-fuluuse)** *v.i.* snore; swarm, teem. **Abantu abaali ku kisaawe okulinda Kabaka baali bafuluuta bufuluusi.** There were droves of people at the airport awaiting the arrival of the Kabaka.

**-efuluusa (-efuluusizza)** *v.i. caus. refl.* pretend to be snoring; pretend to be asleep.

*cf.* omufuluusi.

**1fuma (-fumye)** *v.i. & tr.* tell, recount (*a legend, tradition, fable, tale*). **Bwe ndigenda e Kampala nga musigadde kunfuma bugumi.** When I go to Kampala you will never see me again. **Jjajjange kati tufuma mufume.** My grandfather is long since dead, *lit.* we talk (of him) only in legends.

**fumibwa (-fumiddwa)** *v.i. pass.* be told/recounted (*of a tale*).

**fumula (-fumudde)** *v.tr.* = fuma.

*cf.* olufumo, enfumo.

**2fuma (-fumye)** *v.i.* fade, lose color; become tarnished; *fig.* fade (*of memories*); become rusty (*of knowledge, skills*); fall into disrepute.

**fumya (-fumizza)** *v.tr. caus.* cause to fade; tarnish; soil; *fig.* discredit, bring into disrepute.

*cf.* -fumye.

**fumba (-fumbye)** *v.tr.* cook; boil; *fig.* devise, 'cook up.' **okufumba omutwe**, to think. **okufumba ku mutwe**, to bother one's head. **Tewali n'omu afumbye ku mutwe.** There is no one who has given any thought (*to it*). **okufumba ennyimba**, to compose songs. **okufumba ebigambo**, to make up stories.

**fumbafumba (-fumbyefumbye)** *v.i. & tr. redup.* play at cooking (*as children*); cook in an indifferent/desultory way.

**Emmere yamala gafumbafumba.** She just threw the food together.

**-efumbe (-efumbye)** *v.i. & tr. refl.* cook itself, be cooked; *fig.* be pained/bruised. **Engalo zinnefumbye olw'okukola ennyo.** My fingers are bruised from too much work. **okwefumba ku kintu**, to struggle hard with something, undertake a difficult task.

**Emmeeme etefumba bigambo ekwogeza munno by'atalyerabira.** (*prov.*) *lit.* A heart which does not cook its words makes you say what your friend will never forget, *i.e.*, think before you speak.

**fumbira (-fumbidde)** *v.tr. appl.* cook for/in, etc. **okufumbira omuntu omutwe**, to outsmart/outwit somebody.

**fumbirwa (-fumbiddwa)** *v.i. appl. pass.* marry; be married (to) (*of a woman, only disparagingly of a man*).

**fumbizza (-fumbizza or -fumbizizza)** *v. tr. appl. caus.* have cook, cause to cook; cause to marry, marry off (*a woman*).

**fumbirira (-fumbiridde)** *v.tr. appl. 2* keep cooking; cook all the time. **okufumbirira omugole**, to wait on a bride (*a series of functions traditionally performed by the paternal aunt and sister-in-law of the bride, including instructions, special care, etc.*).

**-efumbirira (-efumbiridde)** *v.i. appl. 2 refl.* withdraw oneself from normal duties and obligations (*particularly hard work*) for a period of time; take it easy (*of women*).

**fumbya (-fumbizza), fumbisa (-fumbisizza)** *v.tr. caus. 1 & 2* make cook, cause to cook; cook with/using. **Afumbya masannylaze/hku.** She cooks with electricity/fire-wood.

**fumbiriganwa (-fumbiriganiddwa)** *v.i. appl. recip. pass.* get married, be joined in marriage.

**fumbiriganya (-fumbiriganyizza)** *v.tr. appl. recip. caus.* cause to marry; join in marriage.

*cf.* -fumba, <sup>1</sup>obufumbo, effumbiro, kifumba-mutuku (*under mutuku*), olufumbirwa, olu-fumbosumbo, mufumbakafu, <sup>1</sup>omufumbi, omufumbiro, omufumbo, mufumbayananda, enfumbiraganwa.

**fumbe** *adj.* cooked, boiled. **amawulire amafumbe**, 'cooked-up' or false news/information. *cf.* fumba.

**fumbeetera (-fumbeetedde)** *v.i. also fumbeetera* be or become blunt/dull; *fig.* be blocked/frustrated; be at one's wits' end, reach a dead end.

**fumbika (-fumbise)** *also fumbeka (-fumbese)* *v.i.* be jammed/stuffed in; be full/crowded to capacity.

**fumbikira, fumbekera (-fumbikidde, -fumbekedde)** *v.i. appl.* Twasanze ekkanisa efumbikidde (*or efumbekedde*).

**fumbiikiriza (-fumbiikirizza)** *v.tr. appl. 2 caus.* stuff, cram in; sweep, push (*e.g., a rubbish into a corner*); corner (*e.g., a criminal, a rat*); solve, get to the heart of (*a crime, a problem*).

*cf.* effumbiko.

**fumbuka (-fumbuse), fumbukuka (-fumbukuse), fumbulukuka (-fumbulukuse)** *v.i. (conv. in form)* be poured out/emptied out; come out (*of the contents of a container*); come apart; issue forth (*as smoke from a fire*).

**fumbukula (-fumbukulde)** *v.i. & tr.* pour out; empty out. **ne mpulira abantu nga bafumbukulde amaloboozi**, and I heard people talking, *lit.* pouring forth voices.

**fumiitiriza or fumintiriza (-ffumiitirizza)** *v.i.* think carefully, consider carefully; reflect. *v.tr.* ponder, think over carefully; figure out.

-efumiitiriza (-efumiitirizza) *v.i. refl.* give careful thought; imagine.

fumita (-fumise) *v.tr.* strike with a spear, spear; stab, pierce; prick.

-efumita (-efumise) *v.i. refl.* stab oneself; pierce oneself.

fumitira (-fumitidde) *v.tr. appl.* stab/pierce for/in, etc. *v.i.* begin to sprout/grow (of hair, down, etc.).

fumisa (-fumisizza) *v.tr. caus.* cause to stab/spear; use for spearing, stab with.

cf. -fumite, effumu, akafumu, kafumita-bagenge, omufumisi, omufumite; fumuggula.

-fumite *adj.* stabbed; pierced. *cf.* fumita.

fumuggula (-fumuggudde) *v.tr.* jab; pierce; pierce deeply; dig deeply into. *cf.* wumuggula; fumita, effumu.

fumuka (-fumuse) *v.i.* come out, issue forth.

fumula (-fumudde) *v.tr.* dig up, dig out; *fig.* probe.

-fumye *adj.* faded. *cf.* <sup>2</sup>fuma.

funa (-funye) *v.tr.* get, obtain, procure. okufuna olubuto, to become pregnant. okufuna erinnya, to acquire a reputation. kufuna bya kakule or kufuna bya ndola, to obtain for nothing or to buy at a price far below the normal.

funibwa (-funiddwa) *v.i. pass.* be obtained.

funira (-funidde) *v.tr. appl.* get, obtain for; get in/at, etc. okufunira ku mukeeka, to get (something) without effort; to acquire by using shrewd means.

-efunira (-efunidde) *v.tr. appl. refl.* get for oneself.

funya (-funyizza), funyisa (-funyisizza) *v.tr. caus.* 1 & 2 cause to get. okufunyisa olubuto, to make pregnant.

funika (-funise) *v.i. neut.* be obtainable; be easy to get.

cf. omufunyi, enfuna.

funda (-funze) *v.i.* be or become narrow; be restricted/confined; keep/appropriate for oneself. Afunze n'ensimbi zaffe. He has kept our money for himself.

funza (-funzizza) *v.tr. caus.* make narrow; limit; contract; shorten, abridge, condense; appropriate; include; cut short (*one who is speaking*).

-efuna (-efunzizza) *v.i.* contract oneself. *v.tr.* appropriate, take possession of. okwefunza ekintu, to take possession of something. Mwefunzeeko ne bannammwe batuule. Move closer together so your friends can sit too. Yefunzizza ensimbi zaffe. He has kept our money for himself.

funzika (-funzise) *v.i. neut.* be capable of being shortened. Ebigambo byyang tebibunzika. My comments cannot be easily reduced in length.

cf. -funda, -funze, obufunze, kafunze.

-funda *adj.* narrow; constricted. *cf.* funda.

fundeera (-fundedde) *v.i.* strain oneself; do to the utmost. Embwa yalidde n'efundeera. The dog ate and ate/gorged himself. *cf.* omufundereo.

fundika (-fundise) *v.tr.* tie, knot (*The simple form is obsolete, but the derivatives are in use.*)

fundikira (-fundikidde) *v.tr. appl.* tie, knot; bring to an end, conclude. okufundikira omugwa, to tie a knot in a rope. okufundikira enviiri, to braid the hair into

knots. okufundikira olukunnaana, to close a meeting. okufundikira obuliri, to tuck in the sheets and blankets (when making a bed). okufundikira essaati, to tuck in one's shirt.

fundikirwa (-fundikiddwa) *v.i. appl. pass.* be knotted; be ended.

-efundikira (-efundikidde) *v.i. appl. refl.* tie oneself (itself) up; become knotted; have rickets; *fig.* be so enraged that one cannot speak. okwfundikira embiro, to go at top speed.

fundiikiriza (-fundiikirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* stuff into, cram into; drive into a corner.

-efundiikiriza (-efundiikirizza) *v.i. appl. 2 caus. refl.* push oneself or get oneself into a corner.

funduukulula (-funduukuludde) *v.tr. conv. 2 untie; undo.*

cf. ekifundikwa (ekifundikiro, ekifundikizo), funduukululu; fumbikiriza.

funduukululu *adv. & inv. adj.* in great abundance; to the ultimate. Enkuba yali etonnya funduukululu. It was raining cats and dogs. Twalidde funduukululu. We stuffed ourselves. We ate an enormous amount. *cf.* fundika, funduukululu.

funfumiza (-funfumizizza) *v.tr. caus.* push/shove forcefully.

funga (-funze) *v.tr.* tuck into the belt (*as a kkanzu or other item of clothing preparatory to working or fighting*).

-efunga (-efunze) *v.i. refl.* gird oneself (*e.g., with a loincloth*); *fig.* gird oneself (*for action*).

fungiza (-fungizza or -fungizizza) *v.i. &*

*tr. appl. caus.* tuck one's clothing into the waist; *fig.* gird oneself, become resolved/determined. Ka nkufungize emiggo. Let me give you a good thrashing.

-efungiza (-efungizza, -efungizizza) *v.i. & tr. appl. caus. refl.* roll up (pants or sleeves), tuck in (clothes); *fig.* gird oneself, prepare oneself (*to do something*).

fungula (-fungudde) *v.tr. conv.* untuck; uncover, expose.

-efungula (-efungudde) *v.i. conv. refl.* take off clothing, expose oneself (*sometimes with the implication of indecency*).

cf. enfungo.

fungalala (-fungaladde) *v.i.* become crippled/deformed; become disfigured; be smashed/shattered; laugh in a stupid manner.

fungalaza (-fungalazizza) *v.tr. caus.* disfigure, shatter, etc.

funkula (-funkudde) *v.i.* make a gurgling sound; break wind.

funkunya (-funkunye or -funkunizza) *v.i.* eat slowly and with the mouth closed.

funtula (-funtudde) *v.tr.* pound; punch; knock; strike, beat.

funtulagana (-funtulaganye) *v.i. recip.* pound one another, pummel one another, fight one another, punch one another.

funula (-funudde) *v.i.* masturbate (*male*).

funvubira (-funvubidde) *v.i.* persevere; persist; insist; exert oneself.

funya (-funye) *v.tr.* fold; bend; twist. okufunya akagalo (*or akamwa*), lit. to bend the finger (*or mouth*), *i.e.*, to refuse to provide a person with information or with something which he had desired. okufunya engalo, to clench the fists.

## funya

**funyafunya (-funyefunye)** *v.tr. redup.*, keep folding, bending, etc.; crumple.

**-efunya (-efunye)** *v.i. refl.* become folded/wrinkled/crumpled; fold oneself up; contract, double oneself up.

**funyira (-funyidde)** *v.tr. appl.* fold for/at, etc.

**-efunyira (-efunyidde)** *v.i. appl. refl.* be folded at, etc. **Emikono gyefunyidde mu nkokola.** The arms were bent at the elbows.

**funyirira (-funyiridde)** *v.tr. appl.* 2 keep bending/folding; fold all the time.

**-efunyirira (-efunyiridde)** *v.i. appl. 2 refl.* work very hard; apply oneself diligently; concentrate (*on a task*).

**funyulula (-funyuludde)** *v.tr. conv.* 2 unfold; unbend.

*cf.* **akefunyiriro, olufunyiro, nnabefunye.**  
2 **funya, funyisa** *caus.* 1 & 2 of **funa**, *q.v.*

**funza** *caus.* of **funda**, *q.v.*

**-funze** *adj.* shortened; short, brief. **mu bifunze**, in short, in brief, in résumé. **amawulire amafunze**, news in brief. *cf.* **funda**.

**funnama (-funnamye)** *v.i.* take a position, establish oneself, get oneself situated.

**futaafutana (-futaafutanye)** *v.i.* be stingy. *cf.* **omufuta**.

**futika (-futise)** *v.tr.* put down/dump down roughly.

**futyanka (-futyanse)** *v.tr.* vilify, belittle; despise; abuse; undermine.

**fuubeetera** *var. of fumbeetera*, *q.v.*

**fuudemba (-fuudembye)** *var. of fudemba*, *q.v.*

**fuuka (-fuuse)** *v.i.* become; change.

## fuuka

**fuukafuuka (-fuusefuuse)** *v.i. redup.* keep changing, change constantly.

**fuukira (-fuukidde)** *v.i. appl.* become; change in/at, etc.

**-efuukira (-efuukidde)** *v.tr. appl. refl.* change one's attitude toward; turn against; ignore. **Yatwefuukira.** He turned against us.

**fuula (-fudde)** *v.tr.* cause to become; make into; change; change into; alter; turn over, upset. **Leka kufuula bye nnayogera.** Don't distort what I said.

**-efuula (-efudde)** *v.tr. refl.* transform oneself (into); be turned into; make oneself (into); pretend to be; disguise oneself. *v.i.* turn upside down, overturn; turn a somersault. **Avunaanwa gwa kwefuula musawo.** He is charged with impersonating a doctor.

**-efuulira (-efuulidde)** *v.tr. appl. refl.* **okwefuulira omuntu**, to change one's feelings towards a person, turn against a person; give someone the 'cold shoulder.'

**fuusa (-fuusizza)** *v.tr. caus.* cause to become; change, transform; distort. *v.i.* perform magic.

**-efuusa (-efuusizza)** *v.tr. caus. refl.* make oneself into; disguise oneself as; pretend to be; make oneself appear as.

**fuukana (-fuukanye)** *or, more emphatically* **fuukanafuukana** *v.i. (redup.)* become unrecognizable; become completely changed/transformed; become disfigured.

**fuukanya (-fuukanyizza)** *v.tr. caus.* alter/change completely; change beyond recognition.

*cf.* **kyefuula, omufuusa, munnanfuusi, enfuukafuuka, -nnanfuusi.**

## fuukuuka

**fuukuuka (-fuukuse)** *v.i.* be stirred up/agitated; be upset/troubled; *fig.* become annoyed.

**fuukuula (-fuukudde)** *v.tr.* stir up, agitate; upset, trouble.

**-efuukuula (-efuukudde)** *v.i. refl.* be stirred up/agitated; change rapidly (*of weather*); be rough (*of the sea*); grow worse (*of illness*); *fig.* become angry/annoyed.

*cf.* **-fuukuuvu, amafuukuule.**

**-fuukuuvu** *adj.* agitated, upset; annoyed; troubled. *cf.* **fuukuuka**.

**fuula** *see* **fuuka**.

**fuuumuuka (-fuumuse)** *v.i.* be blown away; go away at great speed. **Omukka gafuumuuka.** The smoke is blowing away. **kufuumuuka misinde** or **kufuumuuka mbiro**, to run/travel very quickly.

**fuuumuula (-fuumudde)** *v.tr.* blow out; drive away; expel; chase, pursue; fire (*from a job*). **kufuumuula misinde**, to pursue/chase closely. **kufuumuula kagaali**, to ride a bicycle at a very fast rate. **kwefuumuula bwefuumuuzi**, to try to cultivate but with no results; to putter around ineffectively. **Talima yeefuumuula.** He isn't just cultivating but doing a great job of it. He is an expert cultivator.

*cf.* **kafuumuuko; tuumuuka.**

**fuitiika (-fuitiise)** *v.tr.* pile up, pile together; crowd together; heap carelessly.

**-efuutiika (-efuutiise)** *v.i. refl.* be crowded together; be piled together; abound.

*cf.* **kifuutiiko.**

**fuutuuka (-fuutuuse)** *v.i.* break out (*of a rash*); become worse (*of a sore, a wound*).

## fuuwa

**fuuwa (-fuuye)** *v.i. & tr.* blow; blow against; blow up, inflate (*e.g., a ball*); blow on, play (*a flute, or similar instrument*). **okufuuwa lulimi (olugwira)**, to speak a (foreign) language fluently. **kufuuwa mukka mu kisero**, to waste one's time/breath, *lit.* blow air into a basket. **kufuuwa kintu mu nnombe**, to lose something, give up something for lost, *lit.* blow something through a trumpet. **kufuuwa malenge**, to do to extremes; to be extreme, *lit.* to blow on reed pipes. **Tanywa mwenge afuuwa malenge.** He drinks to great excess. **okufuuwa omukka, euph.** to pass wind. **okufuuwa oluwa**, to whistle. **kufuuwa mutu bigambo**, to rush to tell something to a person. **Mukasa ye yabitufuuwa.** Mukasa broke his neck to tell us about it. **kufuuwa mutu ssente**, to give a person money voluntarily as a token of appreciation. **ekintu okujula ne kifuuwa**, to overflow, be completely full. **Enkuba yattonye n'omugga ne gafuuwa.** It rained and the river flooded over. **Yafuuwa ekiwang'akizza munda.** He drew in his breath in surprise, *lit.* blew a whistle and brought it back inside. **kafuuwe or (more often) kikafuuwe!** God forbid! Don't say things like that! **kufuuwa musaayi**, to spurt blood. **kufuuwa taaba**, to smoke (tobacco). **Nnabbubi yamufuuye.** The spider got on him and caused a rash. **Ofuuwako?** *collig.* Do you drink (alcohol)?

**fuuyibwa (-fuuyiddwa)** *v.i. pass.* be blown, etc.

**fuuyira (-fuuyidde)** *v.tr. appl.* blow in/on, etc.; spray (*e.g., insects*). **kufuyira mbuzi mulere**, to waste one's time/breath, *lit.* blow a pipe for a goat. **kufuyira malenge**, to drink a lot without having one's thirst assuaged. **kufuyira mmindi**, to smoke an empty pipe while reciting incantations for the purpose of putting a hex on someone; to wish someone bad luck.

## fuuweeta

**fuuyirira (-fuuyiridde)** *v.tr. appl. 2* keep blowing; blow with intensity; blow on to cool. **kufuuyirira kanwe** (*or kagalo*), to wish someone bad luck; to wait impatiently for a desired event; *lit.* to keep blowing on one's little finger. **Fuuyirira enkuba ereme kutonya.** Keep your fingers crossed (make a wish) that it won't rain. **Nga bw'ampisizza bw'atyo njì kumufuuyirira agwe ebigambo.** Since he has treated me in this fashion, I hope/I am going to make a wish that he flunks his examinations.

**fuuyiza (-fuuyizzza)** *v.tr. appl. caus.* cause to blow. *v.i. |* blow the nose. **okufuuyiza omusulo, colloq.** to urinate. *as an adv. in the phrase okulya fuuyiza*, to eat too much; to eat without any discrimination/sense of selection.

**fuuyisa (-fuuyisizza)** *v.i. & tr. caus.* cause to blow; *vulg.* urinate.

*cf.* **obufuuyi, omufuuyi, omufuuyiro, enfuuyirizi.**

**fuuweeta (-fuuweese)** *v.tr.* smoke (*a pipe, cigarettes, etc.*); blow, blow out. **oku-fuuweeta oluyimba**, to whistle a tune. **okufuweeta olulimi**, to speak a language fluently. **kufuweeta bbitde**, to drink alcohol. **okufuweeta empewo**, to show off, be

## G

**ga-**: *mala followed by ga- and a verb stem expresses indifference, carelessness, inevitability (in the sense of being obliged to do what one does not want to do) and even sheer exasperation.* **Tumaze gagendayo.** We sent there just for the sake of going. **Mumale gaddamu, temulowooza.** Just give an answer, don't think about it first. **Mala gakola.** Just go ahead and do

## G

it. Don't spend too much time on it. *Among the younger generation there is a tendency to drop the verbal stem which normally follows ga-.* The meaning is implied from context, e.g., **Twamala ga-**. We simply went there (*or simply did something else, depending on previous context*).

**gaadimu (la)** *with the -a of rel.* enormous; monstrous. **gaadimu w'essolo**, a monstrous animal.

## G

## gaadimu

snobbish/supercilious/high-hat. **ennambo ezibadde zifuuweeta mu Kampala**, the rumors which were spreading around Kampala. **Omuntu oyo afuuweeta nnyo ebigambo.** This person gossips a lot. *cf.* **fuuwa**.

**fuuuuka (-fuuuuse)** *v.i.* blow about; blow very hard, rage (*of a storm*).

**fuuuula (-fuuwudde)** *v.tr.* sweep away, carry away (*of a storm or hurricane*).

*cf.* **kafuuwuuko.**

**fuuyirira (-fuuyiridde)** *v.i. appl. 2* become tired/heavy with fatigue. **Omukono gun-fuuyirira olw'okugwanika.** My arm feels tired from holding it up in the air.

**fuuyiriza (-fuuyirizza)** *v.tr. appl. 2 caus.* fatigue; strain. **entebe ezitafuuyiriza mugongo**, comfortable chairs, chairs which do not strain the back.

**fuuza (-fuuzizza)** *v.tr.* search (*a person*); search, carry out a search through (*a house, building, premises, etc.*). *cf.* **fufula, fufuza.**

**fuza** *caus. of fuga, q.v.*

**-fuzi** *adj.* ruling, governing. **olukitiko olu-fuzi**, executive council. *cf.* **fuga.**

## gaadimu

## gaaga

**gaaga (-gaaze)** *v.i.* strut, walk haughtily.

**-gaaju** *adj.* red (*of the color of cattle*).

**gaalubindi** *var. of galubindi, q.v.*

**gaana (-gaanye or gaanyi; nnaanyi)** *v.i. & tr.* refuse; forbid; prevent; deny; withhold.

**gaanibwa (-gaaniddwa)** *v.i.* be refused, etc.

**-egaana (-egaanye)** *v.i. refl.* deny a charge or accusation. *v.tr. refl.* deny, disavow. **Omuwala yeegaana kiaatawe olw'okuba nga mwavu.** The girl denied her father because he was poor.

**gaanira (-gaanidde)** *v.i. & tr. appl.* refuse for/in, etc.; defend, exculpate. **Yagaanirayo.** He refused to come out/come back. **Kiberu oyo mmuganira, tasobola kubba.** I stand up for/defend/exculpate Kiberu, he could not steal. **Akambe nkamusabye naye akagaanidde.** I have asked him for the knife but he has refused to let go of it/part with it.

**-egaanira (-egaanidde)** *v.i. & tr. refl.* refuse; deny, disavow; exculpate oneself. **Ebyo byonna yabegaanira mu maaso gange.** He disavowed/denied all these things in my presence.

**gaanya (-gaanyizza, nnaanyizza), gaan(y)isa (-gaan(y)isizza)** *v.tr. caus. 1 & 2.* make refuse, cause to refuse. **Kaddu ye yannaanyisa omulimu.** It was because of Kaddu that I was refused the job. *or* It was because of Kaddu that I refused to take the job. **Yagaanya lyanyi.** He emphatically refused, *lit.* with force.

**-egaanya (-egaanyizza)** *v.i. & tr. caus. refl.* refuse (*of one's own volition*); be reluctant/grudging; pretend to refuse. **Leka kwegaanya, mmanyi oyagala oku-**

## gaayuuka

**genda.** Don't pretend (that you don't want to go), I know you do.

*cf.* **obugaanyi, butaagaane.**

**gaata (-gaase)** *v.tr.* **okugaata amagulu**, to spread the legs.

**-egaata (-egaase)** *v.i. refl.* sit in a sprawled-out manner.

**gaaya (-gaaye)** *v.tr.* chew. **okugaaya ebigambo**, to talk over matters, carry on a discussion with a view to reaching a decision.

**gaayagaaya (-gaayegaaye)** *v.tr. redup.* chew constantly; *fig.* mull over, consider carefully.

**-egaaya (-egaaye)** *v.tr. refl.* chew. **Sirina kye neeegaaya.** I have nothing to eat. **Ng'essowanzi z'oyozzeza ziriko obuganda bweagaaya.** The dishes you washed still have specks on them, *lit.* (little things) which go chewing.

**gaayisa (-gaayisizza)** *v.tr. caus.* cause to chew; chew with/using.

*cf.* **entagaaya.**

**gaayuuka (-gaayuse)** *v.i.* be opened, become wide open, spread apart (*of the mouth, legs, usually in an exaggerated or unpleasant way*); be/become tasteless (*of food*); become ineffective; diminish.

**gaayuuna (-gaayudde)** *v.tr.* open wide (*the mouth, legs*); distribute widely. **Tongaayuulirako mimwa!** Don't give me any of your talk, *lit.* spread your lips to me! **Bakigaayudde ng'enkoko eribwa abantu omusantu.** (*prov.*) *lit.* They distributed it like the chicken which is eaten by seven people. (*Said when the provisions of food or beer are insufficient for the guests*).

*cf.* **olugaayu.**

## 84

## 85

**gaba (-gabye)** *v.tr.* give away; give as a present; divide; distribute, apportion; appoint, designate (*e.g., a general as chief of a military expedition*). **Ky'ofa togabye, Walumbe y'akigaba.** (*prov.*) What you have not given away by the time you die, **Walumbe** (death) gives it away.

**-egaba (-gabye)** *v.i. refl.* divide oneself; share oneself. **kutambula nga wee gaba**, to walk with open movements, throwing out one's arms and legs (*highly insulting if said of a woman*).

**gabagaba (-gabyegabye)** *v.tr. redup.* keep giving; give indiscriminately.

**gabira (-gabidde)** *v.tr. appl.* give for/in, etc.

**gabiza (-gabizza)** *v.i. & tr. appl. caus.* have/give a lot of milk (*of breasts*).

**gabirira (-gabiridde)** *v.tr. appl.* 2 keep giving, give all the time; feed, take care of (*a child*). **Omwana ataliiko amugabirira takula bulungi.** A child who does not have someone to feed him does not grow up well.

**gabya (-gabizza), gabisa (-gabisizza)** *v.tr. caus.* 1 & 2 cause to give/share/divide, etc.; use, employ (*e.g., a container*) in giving/distributing.

**gabana (-gabanye)** *v.i. & tr. recip.* divide up, share with one another; distribute; be allotted, have a share. **Ggwe wagabana ki?** What was your share? What did you get? **Okunoga emmwanyi ennaku zino kutugabanye.** At present (these days) the harvesting of the coffee is keeping us completely occupied/is our exclusive preoccupation. **Enkomero y'omwezi eneetuuka ddi ne tugabana?** When will the end of the month come so that we can get paid?

**gabanya (-gabanyizza)** *v.tr. recip. caus.* divide among, distribute among; allot; arrange to have divided/shared.

**gabanyiza (-gabanyizza)** *v.tr. recip. appl. caus.* divide up among ... for/in, etc.

**gabula (-gabudde)** *v.tr.* entertain (*socially*); treat generously; bestow lavishly.

**-egabula (-egabudde)** *v.i. refl.* give oneself up; give oneself away; risk danger. **Nnali nneegabula nzekka mu maala ga Walumbe.** I was exposing myself/giving myself over to the claws of **Walumbe** (death).

**gabulira (-gabulidde)** *v.tr. appl.* entertain in/at, etc.; give/hand over to/for, etc. **Yatugabulira wa muganda we.** He entertained us at his brother's place.

**-egabulira (-egabulidde)** *v.i. & tr. appl.* **refl.** entertain oneself at; help oneself to, take; expose oneself; give oneself up. **okwegabulira abalabe.** to expose oneself to the enemy.

*cf.* **obugabe, obugabi, omugabanyi, omugabe, omugabi, omugabo, omugabu;** **gabangula, omugabanguzi.**

**gabangula (-gabangudde)** *v.tr.* be overly generous/prodigal in giving/lavish. *cf.* **-gabanguzi, obugabanguzi, olugabanguzi, omugabanguzi; gaba.**

**-gabanguzi** *adj.* overly generous; lavish; prodigal. *cf.* **gabangula, obugabanguzi, olugabanguzi, omugabanguzi.**

**gabattuka (-gabattuse) also gabattukana (-gabattukanye)** *v.i.* move about in a clumsy/graceless/awkward/unsteady manner; run heavily.

**Gabunga (la)** *arch.* title of the chief of the Kabaka's canoes, admiral; title of a high-ranking chief of the **Mmamba** (Lungfish) Clan.

**-egadanga (-egadanze)** *v.i.* be casual/unconcerned; act lazily.

**gadya (-gadizza)** *v.tr.* treat with contempt; look down on, despise; discredit; discard. **Naawe ogadyagadya nnyo ebya banno.** You too, you are always belittling what others do/other people's things *or* affairs.

**gadizbwa (-gadiziddwa)** *v.i. pass.* be treated with contempt, etc.

**-egadiisa (-egadiisizza)** *v.i. caus. refl.* behave in an offensively ostentatious way; demean oneself, belittle oneself.

**gaga (-gaze)** *v.i.* decay; rot; spoil, go bad (*of food*).

**gaza (-gazizza)** *v.tr. caus.* cause to decay, rot, etc. *cf.* **ebigagu.**

**gagalana (-gagalanye)** *v.i. recip.* struggle (*with*); grapple (*with*).

**gagambuka (-gagambuse)** *v.i.* peel, peel off (*of skin, paint, etc.*); lose scales (*e.g., of a fish, snake*); become unstuck; *fig.* come out of one's shell.

**gagambula (-gagambudde)** *v.tr.* peel, peel off; remove the scales from; unstick; *fig.* reproach, chide; insult.

*cf.* **eggagamba, eggamba, ekigagamba.**

**gagamuka (-gagamuse) also gaganuka (-gaganuse)** *v.i.* start up, get up suddenly. *cf.* **gannamuka.**

**gaganyuka (-gaganyuse)** *v.i., rare* crawl along; trudge along.

**-gagga** *adj.* rich, wealthy. *cf.* **gaggawala, obugagga, omugagga, munagagga, nnagagga, ssegagga.**

**-egaggassa (-egaggassizza)** *v.i.* be finicky/over-particular.

**gaggawala (-gaggawadde)** *v.i.* be *or* become rich/wealthy.

**gaggawaza (-gaggawazizza)** *v.tr. caus.* enrich, make wealthy.

*cf.* **-gagga.**

**gajaba (-gajabye)** *v.i.* be languid/inert; become lazy. *cf.* **engajaba; gojoba.**

**gajambula (-gajambudde)** *v.tr.* devour, eat up ravenously.

**-gajugaju** *rare var. of* **-jagujagu, q.v.**

**galaata (-galaase)** *v.i.* take things leisurely, loll around; be lethargic.

**galabanja (-galabanze)** *v.i.* be neglectful. *v.tr.* neglect; treat carelessly. *cf.* **eggalabanja.**

**galabaya (-galabye)** *v.i.* be exhausted/very tired; be languid; lack vigor; be in a state of disarray.

**galama (-galamye)** *v.i. & tr.* look up; raise the head. **Onutwe gwanugalama.** His head was inclined to one side (*e.g., by paralysis or a birth defect*).

**galamya (-galamizza)** *v.tr. caus.* **okugalamya omutwe**, to look up, raise the head.

*cf.* **lalama.**

**galamba (-galambye)** *v.i.* be indifferent; be careless/negligent; take matters lightly.

**galamira (-galamidde)** *v.i. & tr. appl.* be indifferent/careless (about).

*cf.* **omugalambi.**

**galamira (-galamidde)** *v.i.* lie; lie down; recline. **okugalamira obugazi**, to lie on one's back.

**galamiza (-galamizza or -galamizizza)** *v.tr. caus.* cause to lie; lay. **Omwanu mugalamize awo.** Have the baby lie over there.

-egalangajja

cf. olugalaamiro, engalama.  
-egalangajja (-egalangazze) *v.i. refl.* sprawl out, spread oneself out full length.  
cf. amagalangajja (amagalangajjo).

galangatana (-galangatanye) *v.i.* be unsteady; hesitate, vacillate; be clumsy. *kugalangatana nga kigaali kya muyiga*, to walk unsteadily; to be unsteady or clumsy in what one is doing, *lit.* to be unsteady like the bicycle of one who is learning (*to ride*). *Ensonga ze bigalangatana*. His affairs are in bad shape.

galangatanya (-galangatanyizza) *v.tr. caus.* cause to vacillate/be clumsy, etc.; to rattle. *okugalangatanya ekiwanga mu ngalo*, to sleep, go to bed, *lit.* rattle the skull in one's fingers. *Yagalangatanya ensimbi za Gavumenti*, kati ali mu kkomera. He embezzled government funds and is now in jail.

cf. omugalangatano; golongotana.

galanjuka (-galanjuse) *v.i.* fall and roll over, fall sprawling on the ground; roll over.

galanjukira (-galanjukidde) *v.i. appl.* fall sprawling on/at, etc.

galanjula (-galanjuppe) *v.tr.* roll over; cause to roll on the ground.

-egalanjula (-egalanjuppe) *v.i. refl.* roll oneself on the ground; fall sprawling; writh.

cf. amagalanjua, amagalanjula.

galika (-galise) *v.tr.* set down on the back; turn over on the back.

-egalika (-egalise) *v.i. refl.* lie flat; lie on one's back.

galubindi (n/n) [Sw., Pers.] spectacles,

gamba

eyeglasses. *galubindi eziraba ewala*, binoculars, field glasses. *galubindi ez'omusana*, sunglasses. *galubindi ezizimbulukusa* or *galubindi ezigezza*, magnifying glass, microscope; telescope.

galula (-galuppe) *v.tr.* raise/lift (*one's hand, a weapon*) in order to strike; brandish, flourish.

-egalula (-egaluppe) *v.i. refl.* refuse bluntly; deny vehemently; snarl; break out again. *Obulwadde bwegaluppe*. The disease has recurred.

galulira (-galuluppe) *v.tr. appl.* brandish at, etc. *Yatugalulira omuggo*. He raised a stick against us.

gamba (-gambye, nnambye) *v.tr.* say; say to, tell. *kwe kugamba ntii...*, that is to say, i.e... *abantu abalala gamba nga nze*, other people such as myself. *Mbadde nnambya ntii...* I thought/supposed that. *Ani agamba?* Is there any question at all about that? That is too obvious.

gambibwa (-gambiddwa) *v.i. pass.* be said, etc.

-egamba (-egambye) *v.i. refl.* say to oneself, tell oneself; pretend; pose (*as*), present oneself (*as*).

gambira (-gambidde) *v.tr. appl.* tell for/at, etc.

gambirira (-gambiridde) *v.tr. appl.* 2 keep saying; say all the time.

gambiriza (-gambirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* cause to say; attribute words to; pester, annoy. *Obwedda oyo yannambiriza ntii tugende*. He is the one who has kept pestering me to go with him, *lit.* that we should go.

gambya (-gambizza) *v.tr. caus.* cause to say/etc., etc.

Gambalagala

-egambya (-egambizza) *v.i. & tr. caus. refl.* make oneself say; pretend to say; say what one does not mean.

gambulula (-gambuluppe) *v.tr. conv. 2* take back (*what one has said*), disclaim, retract; unstick.

-egambulula (-gambuluppe) *v.i. conv. 2 refl.* make oneself retract; get unstuck, peel off, come off.

gambulukuka (-gambulukuse) *v.i. conv. 2* retract what one has said; give in, yield.

gambika (-gambise) *v.i. neut., usually in the neg.* -tagambika, unspeakable, indescribable. *obulwadde obutagambika*, unspeakable/horrible disease.

cf. eggambo, akagambo, kalirugambo, ekgambo, olugambo, amagambo, entagambwa.

Gambalagala *pr. n.* the Luganda name for the Ruwenzori Mountains. *okuzimbagala nga Gambalagala*, to become livid with rage. cf. balagala.

gambulula (-gambuluppe) *v.tr. conv. 2* unstick, peel off.

-egambulula (-gambuluppe) *v.i. conv. 2 refl.* become unstuck; peel off.

*Note:* *gambulula* resembles *gamba* in form but not in meaning; they may both be derived from the same verbal root.

gana (-ganye) *v.tr., arch.* relate, tell (*tales*).

-ganda *stem from which are formed nouns designating Buganda, its language, people, etc.* Buganda, (the former kingdom). *Oluganda*, the language of Buganda. *Omuganda*, a native of Buganda. *Abaganda*, the people of Buganda. -a kiganda, in the Kiganda style/manner. *ennyimba ez'ekiganda*,

ganira

Kiganda songs. -ganda is an element in *muganda*, brother. It is also used as a simple adjective. *ennyindo ennanda*, a Kiganda nose, *i.e.*, a flat nose.

gandaala (-gandadde, nnandadde) *v.i.* take a siesta; take a nap, lie down. cf. eggandaalo.

ganduula (-ganduppe) *v.tr.* drive out termites with the sap of the *ggandu* plant. cf. ggandu.

<sup>1</sup>ganga (-ganze) *v.tr.* treat (a sickness). *Omuganga teyeeganga*. A doctor does not treat his own illness. cf. omuganga.

<sup>2</sup>ganga (-ganze) *v.tr., arch.* put tobacco in a pipe.

gangatika (-gangatise) *v.i.* be worn out; be weak; be decrepit; be all skin and bones. cf. omugangatika.

gangayira (-gangayidde, nnangayidde) *v.i.* be gorged/stuffed (*with food or drink*); be huge/immense.

gangayiza (-gangayizza) *v.tr. caus.* gorge, cause (*someone*) to eat or drink in great quantities.

cf. olugangayira.

ganira (-ganidde) *v.tr.* be solicitous about, have consideration for; deal leniently with.

-eganira (-eganidde) *v.i. refl.* be solicitous about oneself; look after oneself; take care of oneself.

ganirira (-ganiridde) *v.tr. appl. 2. intens.* be extremely solicitous about; be constantly concerned with; attach oneself to.

ganiriza (-ganirizza) *v.i. & tr. appl. 2 caus.* be stingy (with)/frugal (with)/niggardly (about). *Omukyala oyo aganiriza nnyo*. That lady is very frugal/makes every effort to economize.

cf. omuganirizi.

ganja (-ganze, nnanze) *v.i.* be a favorite; be beloved; be popular.

ganza (-ganzizza) *v.tr. caus.* make a favorite of; take a liking to; take a fancy to; love; prefer. Asinga kuganza Olufalansa. He prefers French. French is his favorite. Obuganzi bukaayaniwa. To win a favor is something for which one contends/strives.

ganzisa (-ganzisizza) *v.tr. caus.* 2 cause to win favor; make popular.

-eganzisa (-eganzisizza) *v.i. & tr. caus.* 2 refl. ingratiate oneself with; win favor with.

cf. -ganzi, obuganzi, omuganzi.

gannemererde (la) newborn female baby, *lit.* (strength, amaanyi, implied by ga-) failed me. *Contr.* nnaatuukirira.

gantaala: kutunula gantaala, to look for something right under one's nose.

ganya (-ganyizza) *v.tr.* allow; permit; give approval to; authorize.

ganyibwa (-ganyiddwa) *v.i. pass.*, ganyizibwa (-ganyiziddwa) *v.i. appl. pass.* be allowed/authorized, etc.

ganyisa (-ganyisizza) *v.tr. caus.* cause to permit/authorize, etc.

ganyula (-ganyuddde) *v.i.* be profitable; be of use. *v.tr.* be profitable to, profit.

Obuyigirize buganyula buli muntu. Education profits everybody.

ganyulwa (-ganyuddwa) *v.i. pass.* be profited by.

cf. omuganyulo, nnantaganyula.

-ganzi *adj.* favorite; popular; beloved. cf. ganja.

ganzika (-ganzise) *v.tr.* lay; lay down; set down. okuganzika oluba wansi, to lie down, rest, *lit.* set one's jaw down.

-eganzika (-eganzise) lie; lie down.

ganzikira (-ganzikidde) *v.tr. appl.* lay for in, etc. Yamuganzikidde emigo. He beat him with blows (*of a stick*).

cf. ennanzikizo.

gannalamu (-gannalamye, nnannalamye) *v.i.* flop down; lie sprawled, lie sprawled out.

gannamuka (-gannamuse, nnannamuse) *v.i.* start up, get up suddenly/awkwardly/ clumsily. cf. gagamuka.

gasa (-gasizza) *v.i.* be of use, be profitable. *v.tr.* be of use to, be profitable to, profit, help.

gasibwa (-gasiddwa) *v.i. pass.* be profited by.

-egasa (-egasizza) *v.i. refl.* be able to get along on one's own, be self-sufficient.

gasisa (-gasisizza) *v.tr. caus.* cause to profit; make profitable/useful.

gasagana (-gasaganye), gasannana (-gasannanye) *v.i. recip.* profit one another.

cf. omugaso.

gassa *caus. of* gatta, *q.v.*

-egassi *adj.* cooperative. ekibiina eky-egassi, cooperative, cooperative society. cf. gatta, obwegassi.

gatta (-gasse) *v.tr.* add; join; combine, put together; unite, unify; compensate.

gattibwa (-gattidwa) *v.i. pass.* be joined (*in marriage*); be added, etc.

-egatta (-egasse) *v.i. refl.* unite; join together.

gassa (-gassizza) *v.tr. caus.* cause to join/add/unite/come together, etc.; make indemnify, cause to pay compensation.

Bangassa ssiringi lukumi olw'okuvuga mmotoka ekimama. They made me pay a thousand shilling fine for careless driving.

gattiriza (-gattirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* put together (*things which do not belong together*); bring together (*e.g., people who are incompatible*); mix up, jumble. Leka kugattiriza mirimu. Do not try to do more than one job at a time.

gattulula (-gattululde) *v.tr. conv. 2* take apart, take to pieces; analyze; disengage; untangle.

gattululwa (-gattuluddwa) *v.i. conv. 2 pass.* be taken apart/separated; get divorced (*of a marriage*).

cf. -gatte, -egassi, obugassi, obwegassi, omugassi, engassi; gattika.

-gatte *adj.* joined; united. Amawanga Amagatte, the United Nations. cf. gatta.

gattika (-gattise) *v.tr.* unite; put together; combine (*different things*); mix; harmonize. cf. gatta.

gavumenti (n/n) [Eng.] government.

gava (-gaye) *v.tr.* scorn; despise; have contempt for.

-egaya (-egaye), -egayagaya (-egayegaye) *v.i. refl. (redup.)* despise oneself; think little of oneself; talk oneself down.

gayira (-gayidde) *v.i. & tr. appl.* be disdainful (*of*); despise/scorn/belittle for, etc.

-egayira (-egayidde) *v.i. & tr. appl. refl.* humiliate oneself (*before*).

gayirira (-gayiridde) *v.tr. appl. 2 intens.* be very scornful of; despise, belittle; mock.

-egayirira (-egayiridde) *v.tr. appl. 2 refl.* beseech, entreat, implore; make a plea to.

gayisa (-gayisizza) *v.tr. caus.* cause to scorn, etc.

gayika (-gayise) *v.i. neut.* be capable of being scorned, be easy to scorn. Tagayika. He is not to be despised/a person whom one would despise.

gayannana (-gayannanye) *v.i. recip.* despise one another.

cf. eggayannana, omugayi, omugayizi.

gayaala (-gayadde) *v.i.* be lazy/idle/indolent/slothful.

gayaalira (-gayaalidde) *v.i. tr. appl.* be lazy in/at, etc.; be careless/indifferent about; treat lightly.

gayaaza (-gayaazizza) *v.tr. caus.* cause to be lazy; cause to be negligent; throw off guard, give a false sense of security; cause to lose zeal or interest; distract, provide distraction for.

-egayaaza (-egayaazizza) *v.i. caus. refl.* feel lazy; pretend to be tired; dally about, work half-heartedly; do busy work (*as one recovering from an illness*).

cf. -gayaavu, obugayaavu, eggayaalo.

-gayaavu *adj.* lazy, idle. Obutamiivu bwa-mufuala omugayaavu okusing ekyennyanya. Drunkenness made him extremely lazy, *lit.* lazier than a fish. cf. gayala.

gayaggaya (-gayeggaye) *v.i.* deteriorate, become bad (*with obudde, expressed or implied, as subject*). Obudde bugayegga-ye. The situation has become worse.

-egayirira (-egayiridde) *v.tr.* beseech, entreat, implore, make a plea to; pray to. Obutume obw'Okwegayirira, the Apostle-ship of Prayer. cf. gaya.

gaza *caus. of gaga, q.v.*

gazaagaza (-gazzaggazza) *v.tr. cause to waste away, consume slowly (of a disease). v.i. be dilatory, 'beat around the bush.' (probably the redup. caus. of gaga, q.v.)*

-egazaanya (-egazaanyizza) *v.i. refl. act or behave in a free/easy/unrestricted manner; sit in an unrefined manner, sit sprawled out; be at ease. cf. gaziwa, gaziya.*

-gazi *adj. wide; broad; thick. cf. gaziwa, obugazi, ekigazigazi.*

gaziwa (-gaziye) *v.i. become wide.*

gaziya (-gaziyizza) *v.tr. cause. make wide, widen; expand.*

-egaziya (-egaziyizza) *v.i. caus. refl. widen oneself; expand oneself; spread oneself; fig. act at ease. Mutuule mwegaziye, eno enyumba yammwe. Make yourself comfortable, this is your house.*

*cf. -gazi, ekigazigazi; -egazaanya.*

-ge *emph. part. weebalege (plur. mwebalege) thank you very much. cf. ggereggere.*

geegeenya (-geegeenyezza) *v.tr. ape, mimic; imitate.*

gegema (-gegemye) *v.i. talk nonsense.*

gememya (-ggeomemyza) *v.tr. caus. cause to talk nonsense. kugegema za kaloboozi, to talk with a squeaky/high-pitched voice.*

gegenga (-gegenze) *v.i. talk in a high-pitched voice.*

-egegeza (-egegezezza) *v.i. refl. be deferential and formal (often by lowering the voice with the motive of declining a request or denying a charge).*

gejja (-gezze) *v.i. become fat/obese; increase, become greater.*

gezza (-gezzezza) *v.tr. caus. fatten; fig. exaggerate.*

gejjulukuka (-gejjulukuse) *v.i. (conv. in form but not in meaning) grow very fat; put on weight suddenly.*

*cf. -gevvu, -gezze, obugevvu, amagejjo, omugejjo.*

gema (-gemye) *v.tr. immunize; inoculate; forestall, avert, ward off (disease, bad weather, calamity).*

-egema (-egemye) *v.i. & tr. refl. immunize oneself; inoculate oneself; protect oneself from (disease). okwegema okuzaala, to practice birth control.*

-egemerera (-egemererde) *v.i. appl. 2 refl. jeopardize one's chances, bring bad luck on oneself.*

*cf. -geme.*

-geme *adj. immunized; inoculated; forestalled, averted, warded off. cf. gema.*

gemula (-gemudde) *v.i. & tr. give; give away, donate; entertain; arch. bring gifts of food or drink. Bwe twatuuka awo n'atugemula okuyitira. When we arrived there she entertained us lavishly. Ogemula bitali bibyo. You give away things which do not belong to you.*

gemulira (-gemulidde) *v.tr. appl. give to/for, etc.; entertain at, etc. Yatugemulira mu nnyumba ye empya. He entertained us in his new house.*

*cf. omugemuzi.*

gena (-genye) *v.i. become old; become tired/fatigued; become weak from illness.*

genda (-genze, nnenze) *v.i. go, go away; relieve oneself, 'go.' Before a following infinitive it expresses future time.*

Tugenda kugenda. We are going to go. okulugenda, euph. to die, lit. to go on the journey (olugendo is implied by -lu-). Munafse alugenze. Our friend is dead.

gendera (-gendedde) *v.i. appl. go in/at/for, etc.; leak, leak out (of liquids).*

-egendera (-egendedde) *v.i. appl. refl. depart, go away.*

genderera (-genderedde) *v.i. & tr. appl. 2 go with the intention of; intend; do intentionally; observe, watch. kugenderera kwebaka, to start falling asleep, be almost asleep. Agenderera kutuuka ku bwa Katikiro. He is aiming at attaining the premiership. Genderera ekyapantti... Watch for the sign which (reads)...*

gendereza (-genderezza) *v.tr. appl. 2 caus. advance with caution.*

-egendereza (-egenderezza) *v.i. & tr. appl. 2 caus. refl. be careful/cautious; act with care; walk carefully; treat carefully, be careful with. Weegendereza. Be careful. Yegendereza ebirowoozo by'abalala. He gives careful consideration to/weights seriously the opinions of others.*

genza (-genzezza), gendesa (-gendesezza) *v.tr. caus. 1 & 2 cause to go; go by means of/using.*

-egenza (-egenzezza) *v.i. caus. refl. go unbidden.*

gendeka (-gendese) *v.i. neut. be manageable. Tagendeka. He is hard/impossible to deal with. okujirwa obuzibu obutagendeka, to be faced with insurmountable difficulties.*

gendana (-gendanye) *v.i. recip. go at each other (often in a verbal or physical fight).*

*cf. obugenderevu, obwegendereza, eggendere, eggendo, kagenderere, ekigendererwa, olugendo, olugenderezo, amagenda, amagendere, omugendo, omugenzi, omwegendereza, nnenzigenzi.*

genduka (-genduse) *v.i. be worthwhile, be worth it, leave no regrets. Olugendo lwonna lugenduse. The whole trip has been worthwhile.*

geneka (-genese) *v.i. be strained (of salt solution from ashes).*

genekera (-genekedde) *v.tr. appl. strain, filter (salt).*

genekeka (-genekese) *v.i. neut. be strainable, be obtainable by straining.*

*cf. ekigeneko, ekigenekere.*

-genge *adj. leprous. cf. gengewala, ebigenge, omugenge.*

gengewala (-gengewadde, nnengewadde) *v.i. become leprous, contract leprosy.*

gengewaza (-gengewazza) *v.tr. caus. communicate leprosy; make leprous, cause to contract leprosy.*

*cf. -genge, ebigenge, omugenge.*

genya (-genye) *v.i. become old/weak; deteriorate; become deformed; break down (of machines).*

-genyi *adj. strange; foreign; (relating to) visiting. cf. genyiwa(la), obugenyi, aka-genyi, ekigenyi, omugenyi.*

genyiwa (-genyiye, nnenyiye) *also genyiwala (-genyiwadde) be or go on a visit.*

genyiwaza (-genyiwazza) *v.tr. caus. have as a guest, receive on a visit.*

genyuka (-genyuse) *v.i. conv. terminate a visit, depart from a visit.*

-gennenyufu

genyula (-genyudde) *v.tr. conv.* send away/ send off from a visit.

*cf.* -genyi, obugenyi, akagenyi, omugenyi.

-gennenyufu *adj.* tired out; old, worn out. *cf.* gennenyuka.

gennenyuka (-gennenyuse, nnennenyuse) *v.i.* become tired out; become old/worn out; get damaged. *cf.* -gennenyufu.

<sup>1</sup> gera (-geze) *v.tr.* weigh; measure; estimate; compare. okugera emmundu, to aim a gun.

geraagera (-gezeegeze) *v.tr. redup.* keep measuring, measure several times.

-egera (-egeze) *v.i. refl.* test/try oneself; compare oneself. okwegera amaanji, to put one's capacities to the test (*in a fight, a drinking bout, etc.*).

gerera (-geredde) *v.tr. appl.* measure/estimate/compare for, etc. Buli muntu Katonda yamugeraera ennaku ze z'alimala ku nsi. God has measured out for every person the days he will spend on earth.

gererwako (-gereddwako) *v.i. appl. pass.* be used as a model/pattern/standard of measure/standard of comparison.

-egerera (-egeredde) *v.i. & tr. appl. refl.* measure (out) for oneself; assess one's own capacities.

geza (-gezeza) *v.tr. caus.* try; test, put to test; take as an example; compare; take into account. okugeza, for example. Gezaako! Have a try!

gezebwa (-gezeddwa) *v.i. caus. pass.* be tested/tried, etc.

-egezaamu, -egezaako (-egezezaamu, -ko) *v.i. & tr. caus. refl.* okwegezaamu, to try on, try out; to practice, rehearse; to train. okwegezaako ekiteeteeyi, to try on a

-gere

dress. Ennyonyi yabaddle egenda kwegezaamu. The airplane was going out for a test run.

gezesza (-gezesenza) *v.tr. caus. 2* cause to test/try; test (*another person*); test/try with/ by means of.

geranya (-geranyizza) *v.tr.*, geraageranya (-geraageranyizza) *v.tr. redup.* compare; consider carefully, evaluate; imagine, think of; figure out.

gezeka (-gezese) *v.i. neut.* be easy to test/try: be testable. Omwenge tegugezeka-ko katono. Beer cannot be tried in small quantities, *i.e.*, be limited to just a little.

*cf.* -geregere, eggerezo, ekigero, ekigezo, <sup>1</sup>olugero.

<sup>2</sup> gera (-geze) *v.i., rare except in the following derived forms:*

gererera (-gereredde) *v.i. appl. 2* dribble saliva; run, flow (*as a pool of liquid on a solid*); become stained/smeared. Essowaani zonna yaziirese awo nga zigerereddeko emmere. She left all the plates there encrusted/stained with food.

gerereza (-gererezza) *v.tr. appl. 2 caus.* stain with saliva; smear; make blots.

*cf.* engeregeze, engezi.

<sup>3</sup> gera (-geze) *v.tr.* recount, tell (*a story, parable, proverb, etc.*).

gerula (-gerudde) *v.tr.* tell (*riddles, fables, proverbs*).

*cf.* geresza, <sup>1</sup>olugero.

gere *adj.* measured, weighed; definite, specific, precise. mu biseera ebigere, at fixed times, at appointed times. *cf.* <sup>1</sup>gera.

geresza

geresza (-gereseseza) *v.i.* speak enigmatically/in riddles; speculate, hypothecate. *cf.* <sup>3</sup>gera.

geregere *var. of ggereggere, q.v.*

geregazeza (-geregazezza) *v.i.* slobber, dribble at the mouth (*particularly during sleep*). *cf.* engeregeze; engagize.

<sup>1</sup> gerekera (-gerese) *v.tr.* allot, apportion, parcel out; distribute; assign; estimate. omusolo omugerekere, poll tax. Gy'otsula togerekeryao bibya. (*prov.*) Where you do not live, you do not apportion the dishes. It is best to mind one's own business. *cf.* omugerekero, omugeresi, <sup>1</sup>engerekera, Nnamugerekera.

<sup>2</sup> gerekera (-gerese) *v.i.* overlap (*of teeth*). *v.tr.* provide by way of supplement, add (*something different*). kugerekera nva, to add greens (*to the main dish*).

gerekera (-gerekedde) *v.i. & tr.* = gerekera. Yagerekera amannya. He has overlapping teeth.

*cf.* <sup>2</sup>engerekera.

gerengetanya (-gerengetanyizza) *v.i.* try every device. *v.tr.* figure out, work out, devise means for. Nnemeddwa okugerengentanya eky'okukola. I couldn't (*lit.* have failed to) figure out what to do. *cf.* omugerengetanya.

gerenjula (-gerenjuppe) *v.i.* speak in riddles; speak in parables; tell funny stories, joke. *v.tr.* okugerenjula ebigambo, to twist words, alter the meanings of words. *cf.* <sup>3</sup>gera, omugerengejjo, omugerenjuzi.

<sup>1</sup> gerula (-gerudde) *v.tr.* reimburse; compensate.

<sup>2</sup> gerula *see* <sup>3</sup>gera.

gga gga gga

geta (-gese) *v.tr.* bend; bend up; mangle; cripple. *cf.* Nnamugeta; gota.

-gevvu *adj.* fat, plump, obese. *cf.* gejja, obugevvu.

geya (-geye) *v.tr.* slander; talk about (*someone*) behind his back, backbite.

-egeya (-egeye) *v.i. refl.* slander oneself; take counsel together, confer; collude, plot together. Abakulu-beegeyaamu ne balabira ddala nga omwana waabwe ddala. The elder people conferred together and came to the conclusion (*lit.* saw) that the child was really theirs.

*cf.* -geyi

-geyi *adj.* slanderous, backbiting. *cf.* geya. *geza* *caus. of* <sup>1</sup>gera, *q.v.*

-gezi *adj.* clever, smart; wise; learned. *cf.* geziwala, kalimagezi, olugezigezi, amagezi, omagezi; kagezimunyyo.

geziwala (-geziwadde) *v.i.* grow learned/wise; become clever; show off one's knowledge.

geziwaza (-geziwazzza) *v.tr. caus.* cause to become wise/learned; make clever.

-egeziwaza (-egeziwazzza) *v.i. caus. refl.* make oneself wise; make a pretense of being wise, affect wisdom.

*For cross-references see -gezi.*

gezza *caus. of* gejja, *q.v.*

-gezze *adj.* fattened; *fig.* exaggerated. *cf.* gejja.

gga, e- (li/ma) crack in the foot caused by disease.

gga gga gga: *ideo.* Loole yalinnya akasozi mpola gga gga gga. The lorry climbed the hill slowly, puffing as it went.

ggaali, e- (n/n or li/ma) [Sw., Hind.] wheeled vehicle; car; cart; bicycle. eggali y'omukka, railroad train. cf. akagaali, ekigaali.

ggaamu (la) [Eng.] gum; glue.

ggabi, e- (li/ma) thwart of a canoe.

ggabogabo, e-: omwezi ogw'eggabogabo, the full moon. Omwezi gwa ggabogabo. It is a full moon.

ggadi, e- less common var. of eggalli, q.v.

ggagamba, e- (li/ma) scale (of a fish or reptile). cf. gagambuka, eggamba, ekigamba.

ggaggadde inv. adj. huge, enormous, very large.

1 ggala often with the enclitic ggalawo (ggadde, nzigadde(w)) v.tr. shut, close; inclose; bring to an end; fig. discontinue. Amawanga ago gajja kuggalawo okukolagana ne Bungereza. These countries will discontinue their cooperation with England. Tumuggadde. We have refused him/ turned him down.

ggalira (-ggalidde) v.tr. appl. shut/close in/for, etc.; lock up, imprison.

-eggalira (-eggalidde) v.i. appl. refl. shut oneself in.

cf. -ggavu, obuggalamatu, obuggavu, kiggala, omugalandu, omuggavu, omuggazi. Contr. <sup>2</sup>gguka, ggula.

2 ggala, e- (li/ma) basket trap with a hole in the bottom used for catching lake fish.

ggalabanja adv. in a neglected or abandoned state. Omulambo gwasangiddwa n'ga gugudde ggalabanja ku kkubo okumpi n'enyyumba ye. The corpse was found abandoned on a road near his house. cf. galabanja.

ggalagamba, e- (li/ma) large scale (e.g., of a fish); large scab/crust. cf. ekigalagamba; eggamba.

ggalagi, e- (n/n) [Eng.] garage.

ggalamba (la) kind of large gonja banana.

ggalo, e- (li/ma) thumb. ow'eggalo, expert thief. cf. engalo.

ggalwa, e- also eggalwe (li/ma) inside fiber of dried plantain bark used for caulking canoes.

ggama, e- (n/n) [from Eng. mug] large metal drinking cup.

-eggama (-eggamy) v.i. & tr. refl. take shelter from (the rain or sun).

ggamba, e- (li/ma) scale (of a fish or reptile); scab; crust. cf. gagambuka, eggamba, ekigamba, ekigalagamba.

ggambo, e- (li/ma) bad word; dirty word. amagambo ag'olumottole, indiscreet words. The grammatical plural amagambo (q.v.) does not have the augm. or pej. meaning of the singular. cf. gamba, ekigambo, amagambo.

ggana, e- (li/ma) flock; herd. cf. olugana, omugano.

ggandaalo, e- (li/ma) siesta, early afternoon rest. cf. gandaala.

ggandu (la) a kind of plant, the sap of which is repellent to termites. cf. ganduula.

gganduula, e- (li/ma) gown, robe.

-ggavu adj. shut, closed. omuggavu w'amatu, a deaf person. cf. <sup>1</sup>ggala, obuggavu.

ggayaalo, e- no plur. (li/ma) sloth; idleness; boredom, blasé feeling. cf. gayala.

ggayannana, e- no plur. (li/ma) mutual contempt/disparagement/belittling. cf. gaya, gayannana.

ggeege, e- plur. more common amageege (li/ma) monster, monstrosity.

ggeo, e- (li/ma) molar tooth.

ggemu, e- also eggemo (li/ma) bracelet or anklet of ivory. plur. amagemu, cuffs (of trousers, coats); hems.

ggendere, e- Abuze n'eggendere. He has gone without leaving a trace. cf. genda, gendera.

ggendo, e- (li/ma) long voyage/trip. kukuba ggendo, to take a long trip. cf. genda.

ggenge, e- (n/n) bogeyman, an imaginary terrifying creature.

ggengere, e- (li/ma) colloq. beer, liquor, spirits. Ka tugende tukwate ku ggengere. Let's go and have a drink.

ggenny, e- (li/ma) impudence, insolence, effrontery.

ggere, e- (li/ma) (augm. of kigere, q.v.) large foot. okulinnya eggere mu\_, stop, block, suppress; intervene in. For a proverb with eggere see sambya.

ggereggere also written geregere adv. & inv. adj. absolutely, without doubt; out-and-out. Obwo bunyunyuni ggereggere. That is out-and-out exploitation. Oyo mwana we ggereggere. That is his child without the slightest doubt. omubbi ggereggere, an out-and-out thief. Omuganda ggereggere, a real, genuine Muganda.

ggerenge, e- no plur. (li/ma) red ochre used as a coloring substance. It was formerly smeared by warriors on their canoes and on their bodies.

ggerezo, e- (li/ma) relig. novitiate of a religious order. cf. <sup>1</sup>gera.

ggero, e- rare sing. of amagero, q.v.

ggezi, e- (li/ma) a brilliant piece of advice; an excellent idea. The gramm. plur. amagezi (q.v.) differs in meaning from the sing.

ggi, e- (li/ma) egg. amagi amasiike, fried eggs. kukuba za ku magi, to be a coward, act in a cowardly way, lit. strike the hens (enkoko is implied by za) (who are sitting) on the eggs. Kiriba kya nsonyi bwe mulirya eggi. lit. It will be a shame if you eat the egg. This derives from the proverb okulya eggi okwesubya omuwula, to eat the egg and miss the meat. The implication is that if one allows an egg to develop into a chicken the gain will be greater. Bulijjo afuna magi mu kubala. He always gets zeros in arithmetic. cf. ekigi.

ggibwa pass. of lggya, q.v.

ggigi, e- (li/ma) curtain; veil; screen; partition.

ggimbi, e- (li/ma) spicule, hairy projection on elephant grass (reeds) or sugarcane; hair on a caterpillar. okuseka n'eggimbi ku mwoyo, to laugh bitterly; to laugh maliciously.

ggina, e- (li/ma) bristles on the back, hair along the spine (of an animal); mane. cf. ejjinirizi, omugina.

ggindu, e- plur. amayindu (li/ma) also spelled ejjindu spur (of a cock, etc.).

ggingirizi, e- var. spelling of ejjingirizi, q.v.

gginitizi, e- var. spelling of ejjinirizi, q.v.

## ggiraasi

ggiraasi, e- (n/n) [Eng.] drinking glass, tumbler. Ekyo kiri mu ggiraasi. That is quite obvious.

<sup>1</sup> ggiri, e- (li/ma) kind of mat. (la) kind of mat pattern in which the plaiting is parallel and horizontal. cf. ggiringiti.

<sup>2</sup> ggiri, e- rare malice.

ggirigimba, e- (li/ma) fin (of a fish). cf. akagirigimba.

ggirikit, e- also spelled ejjirikit (li/ma) Red-hot Poker Tree, Uganda Coral, *Erythrina abyssinica*; irritating rash. cf. ekiyirikit.

ggiringiti, e- (li/ma) kind of mat; kind of mat pattern. cf. leggiri.

ggirita, e- (n/n) (from Eng. Gillette) razor blade. cf. akagirita.

ggisa caus. of leggya, q.v.

ggiza (-ggizizza) v.tr. weed; thin out (seedlings). cf. lggya.

ggobe, e- (li/ma) finely ground powder made from dried greens such as mpindi, etc. Ky'onoze entungo ekikola ggobe. You have put me in a bad/difficult/sticky situation. n'amanya nti luno eggobe lya kuggwa mu kibya, and he knew that things would turn out just right, lit. the ggobe would wind up in the bowl.

ggodooli, e- (li/ma) large mat/carpet. Ali mu ggodooli. He is sleeping.

ggoga, e-: kwemala ggoga, to do to one's heart's content, fully satisfy one's desires.

## ggomo

Abaagala omwenge bajja kwemala eggoga. Those who like beer will have all they want. kwemalira ggoga ku muntu (or ku kintu), to take it out on somebody (or something).

ggogolimbo (la) trash, garbage, refuse; fig. mess; corruption.

ggogolo: kukuba ggogolo, to slide down a steep slope on a stem of a plantain (mugogo).

ggogonnya, e- (li/ma) small peninsula.

ggolo, e- (li/ma) type of insect resembling a grasshopper which lives on the young shoots of the plantain. Also called nnabangogoma.

ggologolo, e- (li/ma) kind of palm tree.

ggolomoka invar. adj. huge, very large. enju ggolomoka, a huge house.

ggolomozi, e- (li/ma) place of launching (for boats). cf. golomola.

ggoloofa, e- (n/n) [Sw.] upper story; upstairs. mu ggoloofa, upstairs. ennyumba eya ggoloofa, a house of more than one story.

ggolu, e- var. of eggwolu, q.v.

ggombolola, e- (n/n or li/ma) sub-county, administrative division immediately below the ssaza (county). ow'eggombolola, sub-county chief. cf. gombolola.

ggomo, e- (li/ma) stomach of a non-ruminating animal (esp. a pig); amagomo, folds of fat on the sides, stomach and around the neck.

## ggondo

ggondo, e- (li/ma) spot (either permanent, as the spot on a leopard, or temporary as a spot of dirt, etc.) cf. ebigondo.

ggongolo, e-: (li/ma) millipede (in general); arch. a kind of millipede. cf. kagongolo.

ggonjebwa, e- usually sing. (li/ma) meekness, humbleness; courtesy, politeness, kindness; gentleness. ow'eggonjebwa, a polite/respectful person.

ggono, e- no plur. (li/ma) gentleness, mildness (of persons), with the -a of rel. clear, pleasant (of the voice). eddobozi ery'ggono, a pleasant, clear voice.

ggoolo, e- (n/n) [Eng.] goal (in football).

ggoonya, e- also goonya (n/n) crocodile.

ggoye, e- (li/ma) lit. large cloth. okusala lawo eggoye, to straighten out a misunderstanding, clear up a point, settle an unresolved situation. Eggoye lyasaliddwawo. The impasse was broken. cf. olugoye.

<sup>1</sup> ggu, e- (li/ma) partly ripened fruit of the muwafu or the musaali tree. Lukuba eggune luleka omuzima. (Death, olumbe) strikes the young fruit and leaves the ripe fruit (untouched). This saying refers to one who dies at a very young age.

<sup>2</sup> ggu, e- (li/ma) kind of large trap for capturing wild animals (leopards, hyenas, etc.).

<sup>3</sup> ggu: be ggu, ideo. with a bang. Yasamba oluggi be ggu be ggu. He kicked the door with a bang.

ggufa, e- usually plur. amagufa (li/ma)

## gguka

bones, skeletons; dead relative(s). okuvuma amagufa, to insult grossly (by offensive references to a dead relative).

gguggwe, e- plur. amawuggwe (li/ma) lung. cf. ekiwuggwe.

<sup>1</sup> ggugu, e- (li/ma) kind of water grass.

<sup>2</sup> ggugu, e- (li/ma) large load/burden. cf. omugugu.

<sup>1</sup> gguka (-gguse, nziguse) v.i. come upon, happen upon; arrive at; come out onto or into. kugguka mu muntu, to become wise to a person, understand a person's real motives.

ggukira (-ggukidde) v.i. appl. come out at/in, etc.

ggukiza (-ggukizza) v.tr. appl. caus. to put first/provisionally. Ebintu bye yabigukiza wano. He put his things here for the time being. ekintu kye tuggukizako amaaso, the first thing which we notice.

ggusa (-ggusizza) v.tr. caus. cause to come out at, etc.

cf. omuggukiriro.

<sup>2</sup> gguka (-gguse) v.i. open. Oluggi lwagguka. The door opened.

ggula (-ggudde, nzigudde), frequently with the enclitic -wo: ggulawo (-guddewo) v.tr. open (as a door). okuggula ebyama, to reveal secrets. okuggulawo omuwogo, to open (a door) slightly.

ggulira (-ggulidde) v.tr. appl. open for/in, etc.; reveal to. kuluggulira gye lutaggulirwa, to start trouble, cause trouble, lit. to

open it (-lu- *implies* oluggi, door) where it should not be opened.

cf. muggulanda. contr. 1ggala.

1ggula see 2gguka.

2ggula, e- plur. amawula (li/ma) kind of creeper used for binding fences.

ggule [from Eng. gray] with the -a of rel. gray.

ggulire, e- big piece of news, major item of information. (Note: the gram. plur. amawulire lacks the augm. force of eggulire.) cf. wulira.

gguliro, e- (li/ma) rare place where buying takes place, market; shop. cf. gula, gulira. ggulo, e- (li/ma) afternoon; early evening; (*with a past tense verb*) yesterday afternoon. olw'eggulo, this afternoon or some particular afternoon. Essaawa ez'olw'eggulo tubeera ka. We are at home in the afternoon hours. jjo olw'eggulo, yesterday afternoon or (*with a future tense*) tomorrow afternoon. enkyo olw'eggulo, tomorrow afternoon. Bwe nnaakukwatako engalo tujja kudda ggulo. When I get my hands on you we are really going to have it out, *lit.* we will return late in the day. cf. ekyeggulo.

ggulolimu, e- adv. last night; the night before, the previous evening.

ggulu, e- no plur. (li/ma) heaven; sky; lightning. Yakubwa eggulu n'afisirawo. He was struck by lightning and died instantly. with caps. Ggulu, Heaven (*the name of a lubaae*), the father of Walumbe (death) and Nnambi (the first woman), and the father-in-law of Kintu (the first Muganda). cf. engulu, kungulu, waggulu.

-ggulu adj. dirty, filthy; unrefined, uncouth.

ggulugungu, e- usually plur. amawulugungu (li/ma) kind of plant the bark of which is used in making baskets.

ggulumu, e- (li/ma) slope, embankment; mound of earth. cf. ekigulumu.

ggumba, e- (li/ma) bone. okusimba eggumba egganda, to walk. Oluvannuma lw'okukigaayagaaya baakizuula mpozzi nga kirimu eggumba. After thinking it over they realized that it might just be true, *lit.* after chewing it they found that perhaps it had a bone inside. okuggwa ku magumba, to lose weight, become all skin and bones. okutunguka ku magumba, to cook thoroughly (*of meat*). Ebigezo bino birimu eggumba. These examinations are quite difficult, *lit.* have some bone in them. Kirimu eggumba okugamba nti... It is difficult to maintain that. It is hard to say that. *lit.* There is a bone in saying that... Omwatu lw'alya ennyama amagumba asansa masanse. (prov.) When a poor man eats meat, he scatters the bones around (*to impress others*).

ggumbya: ekigwo ggumbya, an exciting/sensual wrestling bout, *lit.* which causes (a crowd) to gather. cf. gumba.

ggume, e- with the -a of rel. quiet, reticent, reserved; of a sour disposition.

ggumira (-ggumidde) v.i. be impenetrable; be thick (*as a growth of foliage*).

ggumiza (-ggumizza) v.tr. caus. render impenetrable; thatch (*thickly*); cover (*firmly*); stress, emphasize; corroborate; do to an extreme degree. n'aggumiza nti, and he emphasized that. Ekifaananyi

kyandinnyambye okuggumiza amazima gange. The picture would help me corroborate the truth of my statement. Yazinye n'okuggumiza n'aggumiza. She danced and danced.

cf. -ggumivu, omuggumiro.

-ggumivu adj. thick, impenetrable; firm, strong. cf. ggumira.

ggunda (-ggunze, nzigunze) v.tr. dash down; hurl down; throw violently; stab. Yamuggunda agakonde mu kifuba. He punched him forcefully in the chest.

-eggunda (-eggunze) v.i. refl. hurl oneself down; be dashed down; rumble; rock heavily. v.tr. refl. hurl oneself on; fall heavily on; land heavily on.

gguniya, e- (n/n or li/ma) [Sw., Hind.] gunnysack, sack made of gunny or burlap. cf. ekiguniya.

ggunju, e- (li/ma) kind of wild cat.

gguula (la) zest, gusto (in eating).

gguliro, e- plur. amawuliro (li/ma) threshing floor. cf. 2wuala.

gguzi, e- plur. amaguzi (li/ma) eby'amaguzi, merchandise, trade commodities. okuzira eby'amaguzi, to carry on a trade boycott. Ebintu bino birina egguzi. These things sell well/do well on the market/are profitable. cf. gula.

ggwa (-wedde, mpwedde) v.i. be finished/ended; be completed (*e.g., of a job*); be exhausted/worn out. Mpweddemu amaanyi. I have no strength left. obulamu obutaggwa-wa, eternal life. okuggwaamu akakunkuna, to be completely convinced, have one's doubts removed. okuggwa ku muntu, to be

'finished' with a person, no longer to trust him; to be utterly amazed at a person. kuggwaamu mazzi, to be on the point of death; to have just died, *lit.* to be exhausted of water. Aweddeemu amazzi. He is on the brink of death. Yanywedde n'aggwa. He drank to excess/got drunk. Yayambadde n'aggwa. She was dressed 'fit to kill.'

ggweebwako v.i. pass. run out of. Omusaja oyo taggweebwako nsimbi. This man never runs out of money.

ggweera (-ggweeredde) v.i. appl. be finished, completed in/at, etc.; be contained, fit in; end up in, wind up in. Ffenna twaggweera mu mmotoka. All of us were (able to) fit into the car. Enju yaabwe ejja kuggweera mu myezi esatu. Their house will be completed in three months.

eggweera (-eggweeredde) v.i. appl. refl., used in the inf. to give emphasis to a preceding verb. okugenda mu birabo okwegweera, to keep running to bars all the time.

ggweerera (-ggweeredde) v.i. appl. 2 become exhausted; abate, dimish; end completely, disappear; be completely used up.

ggweereza (-ggweerezza) v.tr. appl. 2 caus. cause to be finished/used up, etc.

ggweesa (-ggweesenza) v.tr. caus. exhaust, use up; lose completely, lose all; complete, finish.

cf. olutaggwa.

ggwa-a-a: be ggwa-a-a ideo. with a thud. Ekitereke ne kigwa be ggwa-a-a! And the parcel fell down with a thud.

ggwaala, e- (li/ma) trombone.  
 ggwaatiro, e- plur. amawaatiro (li/ma) place where food and vegetables are peeled before cooking. (*This is usually located in the banana garden located near the house.*) cf. waata.

ggwaggali, e- (li/ma) stubbornness, obstinacy, argumentativeness. cf. mawaggali.  
 ggwagi, e- (li/ma) large post; central post of a house (*burned when the owner dies*). cf. lwaga, empagi.

ggwako, e- plur. amawako (li/ma) conception, pregnancy (*of animals*). okufuna eggwako, to conceive, become pregnant. cf. 2waka.

ggwala, e- also eggwalajjana (li/ma) big, robust, healthy girl. cf. omuwala.

ggwandiikiro, e- plur. amawandiikiro (li/ma) place where documents are kept, archives. cf. wandiika.

<sup>1</sup>ggwanga, e- plur. amawanga (li/ma) country, nation; tribe. okubeera/mu mwawanga or emitala w'amawanga, to be abroad. ggwangamujje (*lit. country-come*), kind of drum used to summon the people in time of danger. oluyimba lw'eggwanga, national anthem. Ku lwa Katonda ne Ggwanga lyange, For God and my Country (*the motto of Uganda*). Amawanga Amagatthe, the United Nations. Amawanga agali mu luganda olumu ne Bungereza, the British Commonwealth (of Nations). cf. munna-ggwanga.

<sup>2</sup>ggwanga, e- (li/ma) vengeance; rancor. okuwoolera eggwanga, to take vengeance.

ggwango no plur. period between noon and 1 P.M.  
 ggwanika, e- plur. amawanika (li/ma) cupboard; place for storage; safe; treasury; treasury building. cf. wanika, akawanika, lomuwanika.

ggwe disj. pers. pron. 2nd sing. you (*referring to one person*). ggwe wamma and wamma ggwe are interjectional phrases of high-frequency which have no close English equivalent. They are used when there is good rapport between speaker and hearer. Perhaps 'I say!' is the nearest equivalent.

gweekerera (-ggweekeredde) v.i., most frequently used in the inf. to intensify a preceding verb. Ayambala okuggweekerera. He dresses extremely well. Yaimba okuggweekerera. She sang magnificently.

ggwiiso, e- (li/ma) good luck, good fortune.  
 ggwiiso, e- plur. amayiso (li/ma) large needle. cf. empiso.

<sup>1</sup>ggwolezo, e- plur. amawolezo (li/ma) tribunal, court of justice. cf. lwoza.

<sup>2</sup>ggwolezo, e- plur. amawolezo (li/ma) place where clothes are washed. Less common than ekylezo, q.v. cf. yoza, yoleza.

ggwolu, e- also eggolu plur. amawolu (li/ma) leftover plantains; leftover food, leftovers; (*in the plur.*, in addition to the preceding) jilted person, castoff. Amawolu galiiwba mujukiza. (*prov.*) Leftovers are eaten by someone who makes his presence or desires known. cf. <sup>1</sup>wola, -wolu.

ggwombo, e- augm. of oluwoombo, q.v.

ggwoolezo, e- plur. amawoolezo (li/ma) customshouse; place where dues are collected. cf. wooza.

ggwoowo, e- (li/ma) aroma; pleasant smell/odor. okwogeza eggwoowo, to speak with a pleasant tone of voice. cf. akawoowo.

<sup>1</sup>ggya (-ggye, nzigye) v.tr. take; take away/off/out, etc. (*The enclitics -ko, -mu, -wo are frequently suffixed to ggya, performing a role analogous to that of the adverbs following take, i.e., away, off, etc.*) Ggyawo ekitanda. Take the bed away. Ggyako ekikopo. Take the cup off (*e.g., of the table*). okuggyako, except, excepting. okuggyaku mabeere, to wean. okuggyoma omwoyo ku kintu, to neglect/forget something. okuggyakagere, to start walking, try one's first steps. okuggyabutiko, to pick mushrooms. okuggyawo omusango, to dismiss a case (*at law*). Kyanzigya enviiri ku mutwa okulaba nga... It made the hair stand up on my head to see that... Ebiganbo bye yayogera byamuggya n'amaziga mu kiyanga. The things which he said made her cry, lit. took tears from her skull. Temuggya okwo, mugende mu maaso. Don't stop there, go on. Keep up the good work.

ggiiba(ko) (-ggiddwa) v.i. pass. be taken/taken away, etc.

-eggya- (-eggye-) v.i. refl. usually with the enclitics in the following forms:

-eggyawo depart, leave, go away. Kitayimbwa olwatuuka ne tweggyawo. As soon as K. arrived we left.

-eggyako, remove from oneself; get rid of; abandon, give up (*e.g., a bad habit*).

Yeggyako obubbi. He gave up stealing.

-eggyamu, take upon oneself; undertake. okweggyamu olubuto, to abort oneself.

ggira (-ggidde) v.tr. appl. take in/at, etc. okuggira essubi, to cut up grass (*for thatching*)

ggisa (-ggisizza) v.tr. caus. cause to take; cause to take away; cause to move.

<sup>2</sup>ggya (-yidde, njidde) v.i. burn, get burned (*of persons or things*); be done (*of food*), get cooked; be fermented (*of beer*); be exhausted/tired out; give in, give up (*after an argument, a struggle*). Njidde. I am worn out. Njidde amazzi. The water has scalded me. Njidde emikono. My arms have been burned.

ggiira (-ggiiridde) v.i. appl. be burned/cooked/brewed in, etc.

ggiirira (-ggiiridde) v.i. appl. 2 = ggiira.

yiisa (-yiisizza), yiisisa (-yiisisizza) v.tr. caus. 1 & 2 cause to cook/ferment, etc. Njiisizza emmere. I have the food ready. I have finished cooking. Kisitu ye yamuyisia omwenge. It was Kisitu who made him brew the beer.

cf. -yiifu, oluyiira, omuyi, omuyiira, omuyiilo, omuyiisa, omuyiisi.

<sup>3</sup>ggya, e- plur. amagye (li/ma) adze, knife with a curved blade.

-ggya adj. new. As a modifier of nouns of the n/n class (or of plurals of the lu/n class)

-ggya becomes -(e)mphy. enju emphy, a new house. cf. <sup>1</sup>obuggya, <sup>2</sup>ekiggya, <sup>2</sup>omuggya.

ggye, e- plur. amagye (li/ma) army. amagye ag'oku itaka, ground forces, land forces. amagye ag'omu bbanga, air force. amagye

ag'oku nnyanja, sea forces, navy. Eggye lya Maria, *relig.* the Legion of Mary.

-gidde (*with normal subject prefixes followed by a verb in the subj.*) as a *conj.* since, whereas, given that. Ogidde onvume, sikyatambula naawe. Since you have insulted me I will no longer go anywhere with you. Kintu agidde atuyise atyo, tumale gamuvaako. Since K. has treated us this way, let's just leave him alone.

ginala (-giginadde) *v.i.* stick out, protrude, project (*often used of the teeth or lips*).

giginaza (-giginazza) *v.tr. caus.* stick out, show (*the teeth*). cf. *kikinala*.

giigira *var. spelling of jiijira, q.v.*

gimba (-gimbye) *v.tr.* take by surprise. Abagenyi bano batugimbye. These guests have taken us by surprise. Oitulo tubagimbye. Sleep has come upon them unexpectedly.

-gimu *adj.* fertile, fruitful. cf. *gimuka, obugimu*.

-gimufu *adj.* fertile, fruitful. *The difference between -gimu and -gimufu is slight.*

-gimu seems to represent a permanent state; -gimufu, a transient state. cf. *gimuka*.

gimuka (-gimuse) *v.i.* be fertile/fruitful; flourish; *fig.* prosper.

gimula (-gimudde) *v.tr., caus.* *gimusa (-gimusizza v.tr. caus.* make fertile, fertilize; cause to grow well. ebigimusa, fertilizers.

cf. -gimu, -gimufu, obugimu, ekigimusa.

gindi *indef. adv.* such and such a place; a

given place, a certain place; where-do-you-call-it. cf. 2-ndi, gundi.

ginga (-ginze) *v.tr.* notch, ring (*a tree*); more commonly improvise, make up; forge, counterfeit; falsify, fake; camouflage. okuginga omukono, to forge a signature.

gingaginga (-ginzeginze) *v.i. & tr. redup.* perform repeatedly or with intensity (*the actions listed under the simple form*).

-ginga (-ginze) *v.i. refl.* make funny faces; play the clown; be humorous; be frivolous.

-gingissa (-eginisizza) *v.tr. caus. refl.* clown/be funny using/employing.

cf. -ginge, -gingeginge, -gingirire, omweginzi.

-ginge, -gingeginge, -gingirire *adj.* make up; false; forged; falsified. Ebbaluwa yaliko omukono omuginge. The letter had a forged signature. enviiri enjingejinge, stylized hair, hair treated by a beauty operator.

cf. *ginga, gingirira*.

ginika (-ginise) *v.tr.* spoil, pamper.

-eginika (-eginise) *v.i. refl.* be fastidious; show a reluctance to do work or to do what is supposed to be done; spare/pamper oneself; act in a silly manner, trifles. cf. -ekinika.

ginnyimuka (-ginnymuse) *v.i.* spring up; grow quickly; grow profusely.

ginya (-ginyizza) *v.tr.* spoil, pamper, indulge, give excessive freedom to.

gira (*mod. form rare*) *v.i. & tr.* do; act. okugira ekisa, to show kindness. okugira

ekisa, to show kindness. okugira ekyejo, to act insolently. *gira* is used primarily as an auxiliary verb with no constant English equivalent. It indicates action at intervals or continuous action for a period suggested by the English phrases every now and then, once in awhile, keep on. Nnagira nga ne mbakubamu essasi. Every now and then I would fire a shot at them. Tosuula ngabo ogira owazaako. Don't give up (*lit. throw the shield*), but keep on trying/just give it a try. Omu ku bakuumi kwe kugira nti... One of the guards went on to say.

-egira *v.i. refl.* act peculiar/strange.

girira (-giridde) *v.i. & tr. appl.* treat; behave towards. Nze tongirira kyejo. Don't be insolent to me.

-egiringijja (-egirizze) *v.i. refl.* be light-hearted/carefree/unconcerned.

goba (-gobye) *v.i.* arrive; land, reach shore. *v.tr.* drive away; dismiss; chase; defeat, beat (*e.g., an opponent in a game*); drive, steer (*a boat or vehicle*); seek, go after (*an objective*); reject (*a request*). okugoba ebigure, to follow in the footprints of, follow the tracks of. okugoba ensonga, to be fair, just; to stick to the facts; to dismiss a case for lack of evidence. okugoba emmotoka, to drive a car; *vulg.* to vomit. okugoba ettale, to land, arrive at the shore.

-egoba (-egobye) *v.i. refl.* exclude oneself; expel oneself. -egobako, *v.i. & tr. refl.* drive from oneself, repel, get rid of.

gobera (-gobedde) *v.tr. appl.* drive/chase in, etc. kugobera munya mu ssibi, *lit.* to drive a lizard into the grass/thatched part

of a house, *i.e.*, to tell a person to do something which he is very glad to do/which he would want to do anyway.

goberera (-goberedde) *v.tr. appl. 2* follow, go after; go to get, go to fetch.

gobereza (-goberezza) *v.tr. appl. 2 caus.* cause to follow; follow with; approach; drive away with. okugobereza amaaso, to follow with the eyes. omwana abadde gobereza omwaka ogw'okubiri, a child who was nearing/approaching his second year. Omulabe bwe yatulaba n'atugobereza amasasi. When the enemy saw us he drove us off with bullets.

gobya (-gobezza), gobesa (-gobezza) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to chase/go after; cause to be expelled; cause to arrive/land; cheat. kugobya nkaaga, to fail in one's attempt. Ennyana togigobya muggo munene gutyo! Do not go after the calf with such a big stick.

gobyagobya (-gobezzagobezza) *v.tr. caus. redup.* defraud, cheat.

gobaganya (-gobaganyizza) *v.tr. recip. caus.* keep driving/chasing away; badger incessantly.

gobaagobanya (-gobaagobanyizza) = gobaganya.

cf. akagoba, ekigobero, olugoba, amagoba, omugoba, omugoberezi, omugobya(gobya); <sup>2</sup>gobola (gobolola).

<sup>1</sup> gobola (-gobodde) *v.tr., rare* draw the bolt of (*a gun or rifle*).

<sup>2</sup> gobola (-gobodde) also gobolola (-gobolodde) *v.i.* make a profit, profit, gain. Mu ppamba we yagobololamu ssente eziwera. He made

-egobola

quite a bit of money in cotton (*lit.* It is in cotton where, etc.). *cf.* goba, amagoba.

-egobola (-egobodde) *v.tr. refl.*, rare taste (*food or drink to be given to a guest to prove that it is not harmful*).

gobongotana (-gobongotanye) *v.i.* clash together.

gobongotanya (-gobongotanyizza) *v.tr. caus.* cause to clash together.

*cf.* golongotana.

gobottoka *var. of gabattuka, q.v.*

-egoga (-egoze) *v.i.* make an effort to vomit, retch.

gogojana (-gogojanye) *v.i. arch.* be stiff in the joints.

gogola (-gogodde) *v.tr.* clear, clear up, clear out; dredge; clean up, clean out. okugogola emimiro, to clear the throat.

gogolo *var. of ggogolo, q.v.*

gogologogolo (la) disorder, confusion, turmoil. *cf.* omugogolo.

gogomba (-gogombye) *v.i.* resist obstinately; be or become stubborn.

gogombola (-gogombodde) *v.tr.* split and detach (*the layers of a plantain stem preparatory to laying them out for drying*).

gogomoka (-gogomose) *v.i.* make a dull, flat sound; croak (*as a frog*).

gogonoka (-gogonose) *v.i.* stand/rise to one's feet with effort/in a clumsy manner; recover (*from an illness*); make a dull/flat sound; croak (*as a frog*).

golola

gogonosa (-gogonosezza) *v.tr. caus.* cause to struggle to one's feet; raise with difficulty.

gogottana (-gogottanye) *v.i.* turn out poorly, produce unfavorable results; present difficulties/complexities.

gogottera (-gogottedde) *v.i.* be congested/encumbered/crowded. *cf.* -gogottevu.

-gogottevu *adj.* congested, encumbered, crowded. *cf.* gogottera.

gojoba (-gojobye) *v.i., rare* be lazy; be languid. *cf.* engojoba, gajaba.

goloda (la) fold; crease.

-golokofu *adj.* straight, erect; correct, right; upright, just. *cf.* golokoka.

golokoka (-golokose) *v.i.* stand up; get up; arise; be straight/erect; be correct; be upright/morally correct.

golokokera (-golokokedde) *v.i. appl.* rise at/in. okugolokokera ku Gavumenti, to rise up against the Government.

golokosa (-golokosezza) *v.tr. caus.* cause to stand up; awaken; rouse; make straight, straighten; correct.

*cf.* -golokofu, golola, obugolokofu.

golola (-golodde) *v.tr.* raise up; stretch out; straighten out; press, iron; correct (*an examination*); correct (*a defect, an error*). okugolola omukono, to raise one's hand. okugolola emimiro, to clear the throat.

-egolola (-egolodde) *v.i. refl.* stretch oneself, stretch out.

*cf.* omugolozi; golokoka.

golomola

golomola (-golomodde) *v.tr.* launch, set (*a boat or canoe*) afloat.

-egolomola (-egolomodde) *v.i. refl.* kwegolomola na kintu, to struggle hard with something, undertake something difficult.

*cf.* eggolomozi, akagolomolo, omugolomozi.

golongotana (-golongotanye) *v.i.* clatter, make a clattering noise; rattle. *cf.* galangatana, gobongotana.

-egolonna ( -egolonna yezza) *v.i. refl.* writhe, wriggle; twist oneself; roll on the ground.

golooba (-golooby) *v.i.* set (*of the sun*); come to an end (*of the day*), get dark. Enjuba egolooby. The sun has set. Obudde bugolooba. It is getting dark.

golooma (-goloomy) *v.i.* grumble; murmur, mutter.

goloomerera (-goloomeredde) *v.i. appl. 2 intens.* keep grumbling; grumble a great deal.

goma (-gome) *v.i.* move about, go to and fro; stampede; rampage.

gomya (-gomezza) *v.tr. caus.* cause to move all over; cause to stampede.

*cf.* gomoka.

gomba (-gombye, ngombye) *v.tr.* tie crosswise; put crosswise; plait (*with reeds*). kugombamu bwala, to capture, apprehend. Abaserikale babagombyemu obwala. The soldiers have apprehended them.

gombera (-gombedde) *v.tr. appl.* tie crosswise/plait for/in, etc. okugombera emikono, to fold the arms. okugombera amagulu, to cross the legs.

-gombye

gombeza (-gombezza) *v.tr. appl. caus.* cause to tie crosswise/plait, etc.; entangle, tangle. Omubbi baamugombeza emikono ne bagisiba. They made the thief cross his hands and tied them up.

-egombeza (-egombezza) *v.i. appl. caus. refl.* become entangled.

gombya (-gombezza) *v.tr. caus.* cause to tie crosswise/plait, etc.; entangle; fig. complicate, make complicated.

gombagana (-gombaganye) *v.i. recip.* become intertwined, get entangled.

gombaganya (-gombaganyizza) *v.tr. recip. caus.* cause to get intertwined/tangled up.

-egombaganya (-egombaganyizza) *v.i. recip. caus. refl.* get oneself intertwined; tangle oneself up.

gombolokoka (-gombolokose) *v.i. conv. 2* become untangled/unraveled.

gombolola (-gombolodde) *v.tr. conv. 2* untangle, disentangle, unravel; straighten out, settle.

*cf.* -gombye, eggombolola.

-egomba (-egombye) *v.tr. refl.* desire; crave; covet; lust after.

-egombebw ( -egombedwa) *v.i. pass. refl.* be desired; be coveted; be envied.

-egombeza (-egombesezza) *v.tr. caus. refl.* cause to desire, etc.

*cf.* -egombi.

-egombi *adj.* desirous; covetous; envious. *cf.* -egomba.

-gombye *adj.* intertwined, crossed; fig. complicated.

gomesi (n/n) the national dress of Baganda women (see also *bodingi* and *busuuti*).

gomoka (-gomose) v.i. roam, roam about, wander around aimlessly.

gomosa (-gomosezza) v.tr. caus. cause to move about. *okugomosa emmotoka*, to drive a car everywhere, joyride.

cf. *goma*.

gona (-gonye) v.i. sleep soundly; become very tired/exhausted.

gonda (-gonze) v.i. be or become soft; be pliable/flexible; be docile/obedient; yield, give in; feel worse (of a sick person). *ebigambo ebigonvu*, soothing words.

gondera (-gondedde) v.tr. appl. be soft for/to, etc.; give in to, yield to; heed; obey. *abatagondedde kiragiro kya kwediima*, those who have not obeyed the order to strike.

gonderera (-gonderedde) v.i. appl. 2 keep getting soft; grow very soft.

gonza (-gonzezza) v.tr. caus. make soft, soften; appease; make obedient; flatter, 'soften up.'

-gonza (-gonzezza) v.i. caus. refl. soften oneself; make oneself pliant/docile/obedient; become obsequious. v.tr. ingratiate oneself to; flatter.

cf. *-gonvu*, *obugonvu*.

gonera (-gonedde) v.i. talk indistinctly/with difficulty (as one who has a cold).

gongobala (-gongobadde, nnongobadde) v.i. be or become twisted/deformed/disfigured/crippled; become wrecked/ruined.

gongobaza (-gongobazizza) v.tr. caus. deform, disfigure, etc.

cf. *-gongobavu*, *omugongobavu*; *kongobala*.

-gongobavu adj. twisted, deformed, disfigured; crippled. cf. *gongobala*.

gonja (la) kind of large sweet banana, eaten after being baked or boiled. A single specimen is *omugonja*, plur. *emigonja*.

gonjoola (-gonjodde, nnonjodde) v.tr. settle, put in order; rectify, regularize, straighten out.

gonnomoka (-gonnomose) v.i. rain heavily; be poured down; collapse; go to waste; spoil, be ruined. *Obugagga obwo bwonna bwaggonnomoka*. All that wealth went to waste/was spoiled.

gonnomola (-gonnomodde) v.tr. hurl to the ground; pour down; ruin. *Yagonnomolwako mangu ekifo ekisava*. He was soon given a very good position.

-egonnomola (-egonnomodde) v.i. refl. pour oneself down/into. *bonna ne begonnomola mu kibiina*, and everybody joined (lit. poured into) the party.

gonooka (-gonoose) v.i. hobble.

-gonvu adj. soft; tender; gentle; docile, obedient; pliable; polite; weak; easy, simple. *eb'okunywa ebigonvu*, soft drinks. cf. *gonda*, *obugonvu*.

-egonyagonya (-egonyezzagonyezza) v.i. refl. wriggle; twist; zigzag; get twisted/bent up. cf. *gonyoka*.

gonyoka (-gonyose) v.i. give way, sag, tip; bend; move/walk in a sluggish manner.

-egonyola (-egonyodde) v.i. refl. also -egonyolagonyola move sluggishly; move from side to side; writhe, wriggle.

-egonyonnola var. of *-egolonnonya*, q.v.

-egonnomeka (-egonnomeze) v.i. refl. *kwegonnometka wansi*, to sit down, plop oneself down.

-googofu adj. attractive looking, smart looking, trim and well built (of persons).

<sup>1</sup> googomba (-googombye) be or become emaciated/thin. cf. *kagoogombe*, *omugoogombe*.

<sup>2</sup> googomba (-googombye) also *gogomba* v.i. be stubborn; continue unabated.

googoola (-googodde) v.tr. decorticate, break up fibers (for rope making); clean out, scrape out (e.g., the insides of a papyrus plant so that the outer fiber may be used for basket making or rope making); groom, trim, clean up (a person or thing).

-egoogoola (-egoogodde) v.i. refl. dress oneself well, be well dressed/groomed.

googooma (-googomye) v.i. make a dull, flat sound; croak (as a frog).

goojera (-goojedde) v.i. [Sw.] wait; wait around; wait expectantly. v.tr. wait for; wait around for.

gooka (-goose) v.i. regress; fall behind; go out of favor. *Ekisa kye tekigooka*. His kindness knows no bounds/is unequalled.

gookya: *kukwata mu gookya*, to have a delicious meal/a feast. *gookya* lit. = the *matooke* (implied by *ga*- which here becomes *go*-) which are hot. cf. *yokya*.

gooma (-goomye) v.i. bend, bend down, bend over; be bent; be warped; be crooked; be wrecked/damaged.

goonya see *ggoonya*.

gooota (-egoose) v.i. refl. strut, walk with a proud/haughty gait.

gootaana (-gootaanye) v.i. be in bad condition; be out of order; be spoiled/botched up; go badly (of matters, affairs).

gootaanya (-gootaanyizza) v.tr. caus. put in bad shape; spoil, botch up; harm.

gota (-gose) v.tr. fold; bend; twist.

gotagota (-gosegose) v.tr. redup. bend completely; keep bending.

-egota (-egose) v.i. refl. become twisted/bent.

cf. *geta*.

gotta (-gosse) v.tr. mash, crush, pound. cf. *ekigotta*; *sotta*.

gotteka (-gottese) v.tr. pile up, heap together (a mixture of things).

goya (-goye) v.tr. mix, mix up; stir together; mash, mash up; crush. *Ebigezo byangoya*. I flunked the examination. cf. *omugoyo*.

goyaana (-goyaanye) v.i. swerve, sway, wobble, rock; toss and turn (of a sick person); feel weak; be spoiled.

goyaanya (-goyaanyizza) v.tr. caus. cause to swerve, etc.; spoil, mar. *Enkuba nayo goyaanya enteekateeka zaffe*. The rain has spoiled our plans.

goyegoye invar. adj. bad, not good (esp. of food).

gozoobana (-gozoobanye) *v.i.* have difficulties, have a difficult time; go wrong (*of devices, plans, etc.*). *cf.* omugozoobano, engozoobana.

gu- (*plur. ga-*) *noun class prefix denoting abnormality in size and quality, often with a pejorative force. No nouns are inherently of the gu/ga class.* omusajja, man; ogusajja, huge hulk of a man, giant. ekiintu, thing. oguntu, huge clumsy thing. *Since many hundreds of nouns may be shifted to the gu/ga class, it is impractical to attempt to list them all in a dictionary.*

guba (-gubye) *v.i.* be or become dirty/filthy/ stained; be stunted; grow poorly; be badly cooked; become hardened/inured; be resistant to cleaning; become worn (*e.g., of a path*).

gubira (-gubidde) *v.i. & tr. appl.* become dirty in, etc.; be hardened/inured to. Nze emiggo nnagigubira dda. I have long since become accustomed to/inured to beatings. Obudde bungubiridde. I am in trouble/difficulties/a trying situation.

gubya (-gubizza) *v.tr. caus.* dirty; mess up; harden, inure.

*cf.* -gubu, obugubi; gubaasiira, -gubaasiivu. gubaasiira (-gubaasidde) *v.i.* be dirty/filthy; look dirty. *cf.* -gubaasiivu; guba.

-gubaasiivu *adj.* dirty, filthy. *cf.* gubaasiira; guba.

gubagguba (-gubyeggubye) *v.i.* go in a state of anxiety and concern, hurry anxiously.

-gubu *adj.* dirty; stunted; badly cooked. *cf.* guba.

-gudde *mod. form of gwa, q.v.*  
gudiigudde: kukuba gudiigudde, to raise Cain, engage in horseplay (*of young children*).

gudu (1a) kind of large, edible mushroom.

gudumala (-gudumadde) *v.i.* be unresponsive; be inert; stand by helplessly; stand by and do nothing.

guga (-guze) *v.i. & tr.* gorge, eat greedily/ glutonously; pasture in salty fields. *cf.* engugo.

guggubira (-guggubidde) *v.i.* be massive; be thick-set/stocky; be implacable. *cf.* -guggubivu.

-guggubivu *adj.* massive; thick-set, stocky. *cf.* guggubira.

guguba (-gugubye) *v.i.* flatly refuse, reject categorically.

gugula (-guguppe) *v.i.* rumble; thunder; thump, make a thumping sound.

gugumbula (-gugumbudde) *v.tr.* reproach, rebuke, upbraid, rail against; abuse.

gugumuka (-gugumuse) *v.i.* be panicked; make off in a panic; stampede.

gugumula (-gugumuddle) *v.tr.* cause to panic, etc.; build/construct at an unusual speed.

-egugumula (-egugumudde) *v.i. refl.* start, be startled; be panicked.

*cf.* akagugumuko.

gugunga (-gugunze) *more commonly -egugunga (-egugunze)* *v.i. refl.* be startled/excited/ agitated; engage in disturbances; riot; rebel. Obudde bwegugunga. The sky looks threatening.

-egugunza (-egugunzizza) *v.tr. caus. refl.* startle; cause to panic, etc.

*cf.* akegugungo, omwegugunzi.

gugutana (-gugutanye) *v.i.* work quickly; do quickly; rush.

gujuba (-gujubye) *more frequently gujuubana (-gujuubanye)* *v.i.* be greedy; be glutonous.

gujuubanira (-gujuubanidde) *v.tr. appl.* be greedy for; be glutonous about. okugujuubanira emmere, to be glutonous about food.

gujula (-gujuppe) *v.tr.* tear (*meat*) to pieces with the teeth; eat greedily, devour.

gujumbula (-gujumbudde) *v.tr.* = gujula.

gujwa: na guno gujwa, up to now, up to the present, to this day.

gula (-guze) *v.tr.* buy, purchase. *v.i.* cost; be worth. okugula ennyonyi, *lit.* to buy an airplane, *i.e.*, to flee in fear of the consequences of an evil or crime one has committed.

gulira (-gulidde) *v.tr. appl.* buy for/in/at, etc.

-egulira (-egulidde) *v.tr. appl. refl.* buy for oneself. okwegulira erinnya, to make a name for oneself.

gulirira (-guliridde) *v.tr. appl.* 2 keep buying, buy constantly; hire; bribe.

guza (-guzizza) *v.tr. caus.* cause to buy; sell; buy with/using. Omubbi aguza ngalo. (*prov.*) A thief makes purchases with his fingers.

gulika (-gulise) *v.i. neut.* be easy to buy; be purchasable.

gulaana (-gulaanye) *v.i. recip.* buy from one another; barter; bargain.

*cf.* -gule, -gulitire, obuguzi, egguliro, egguzi, olugula, amagula, omugulirizi, omuguzi, engulansigo, enguzi.

-gule *adj.* bought, purchased. enviiri engule, wig, *lit.* hair which has been purchased. *cf.* gula.

gule, o- *also guleerere, o- (gu/ga) big, ugly cloud; large, threatening cloud.* *cf.* ekire.

guli: bwe guli, that's right, that is so, *lit.* (the matter; omusango, *is implied*) is thus.

gulika (-gulise) *v.tr.* bewitch; entrance, cast a spell on.

-egulika (-egulise) *v.i. refl.* put on airs, act proudly, pose.

-gulirire *adj.* hired. abajaasi abagulirire, mercenaries. *cf.* gula, gulirira.

gulofa (n/n) [Sw.] (upper) floor/story. ennyumba eya gulofa, a house with more than one story. *cf.* ggoloofa.

guluba (-gulubye) *v.i.* gallop, trot; skip, cavort about, frolic. *cf.* kannagguluba.

gulugulu *also gguluggulu ideo. commonly used with nywera and its derivatives.* very firmly, very tightly. Eecupa nnywevu be gulugulu. The bottle is tightly sealed. Kino kyange gulugulu. This is my very own.

guluka (-guluse) *v.i.* gallop, gambol, cavort about, frolic, romp (*often of animals*).

-egulusa or -eguluusa (-eguluusizza) *v.i. refl.* = guluka.

*cf.* okugulu.

**gulukira**

**gulukira** (-gulukidde) *v.i.* be top-heavy (*of persons*); be lopsided, lean to one side. *cf.* -gulukivu.

-gulukivu *adj.* top-heavy; lopsided. *cf.* gulukira

-egulukuka (-egulukuse) *v.i. refl.*, *rare* fall in; collapse (*esp. of walls*).

-eguluma *see* gulumira.

**gulumba** (-gulumbye) *v.i.* shake; rattle; rumble; toss about; *fig.* be in an uproar, be in turmoil; be lively/agitated. Yasula agulumba. He spent a restless night.

**gulumba** (-gulumbizza) *v.tr. caus.* cause to shake/toss about, etc.; put in an uproar; bother, worry.

*cf.* akagulumbo.

**gulumira** (-gulimidde) *v.i.* be very high/tall. -eguluma (-egulumye) *v.i. refl.* assume an air of self-importance; overrate oneself.

**gulumiza** (-gulumizza) *v.tr. caus.* make high, raise to a height; praise, glorify, exalt. Katonda agulumizibe. May God be praised.

-egulumiza (-egulumizza) *v.i. caus. refl.* praise oneself; overrate oneself; act important.

*cf.* -gulumivu, obugulumivu.

-gulumivu *adj.* very high/tall; lofty. *cf.* gulumira.

**gulunguifa** (-gulunguzze) *v.i.* be shaky/unsteady.

**gulungutana** *see* golongotana, galangatana.

**gumba**

**guma** (-gumye) *v.i.* be firm/solid; be faithful; be brave/courageous; dare; have the nerve/boldness (to).

**gumira** (-gumidde) *v.i. appl.* be firm/solid in, etc. Abakazi bagumira nnyo enjala okusinga abasajja. Women endure hunger more easily than men.

**gumiza** (-gumizza) *v.tr. appl. caus.* strengthen/encourage in/for, etc.

**gumya** (-gumizza) *v.tr. caus.* make firm; encourage, hearten; cheer; give reassurance to. Kabwa kabbi kagumya mugongo. (*prov.*) A thieving dog must have a strong back. Those who play with fire must be prepared for the consequences.

-egumya (-egumizza) *v.i. & tr. caus. refl.* strengthen oneself; give oneself courage; appropriate for oneself.

**gumyannana** (-gumyannanye) *v.i. caus. recip.* encourage one another; comfort one another.

*cf.* -gumu, gumiikiriza, nnunyamutwe.

**gumba** *adj.* barren, incapable of giving birth. *cf.* gumbawala.

**gumba** (-gumbye) *v.i.* gather in a group, mass, assemble, congregate. Awagumba ennume, n'enduusi we zibeera. (*prov.*) There where the male (animals) congregate, the females are sure to be.

**gumhya** (-gumbizza) *v.tr. caus.* gather together/assemble.

**gumbulula** (-gumbuludde) *v.tr. conv. 2* disperse; disband.

**gumbawala**

**gumbulukuka** (-gumbulukuse) *v.i. conv. 2* be dispersed; be disbanded.

*cf.* ggumbya, ekigumbo.

**gumbawala** (-gumbawadde) *v.i.* become sterile. *cf.* -gumba.

**gumbula** (-gumbudde, nnunbudde) *v.tr.* run into (*e.g.*, a hostile animal); fall prey to; be a victim of, contract (*an illness*).

-egumbulira (-egumbulidde) *v.tr. appl. refl.* fall into the habit of; become involved in.

**gumiikiriza** (-gumiikirizza) *v.i.* be patient; hold out; endure. *v.tr.* be patient with, support patiently; endure.

**gumiikirizaganya** (-gumiikirizaganyizza) *v.i. recip.* be tolerant of each other; have patience with each other.

**gumiikirizika** (-gumiikirizise) *v.i. neut.* be easy to endure/put up with. Ebibonerezo ebyo tebigumiikirizika. These punishments are unendurable.

*cf.* guma.

**gumu** *adj.* strong; durable; solid; tough; firm; steadfast; bold; brave. *cf.* guma, obugumu, oluggumuggumu.

**gundi** *plur.* bagundi *indef. pron.* what's-his-name; so-and-so; such and such a person; somebody. *as an adj.* such and such.

ekintu gundi, something or other, such and such a thing. Leka tugambe nti omukunnaanya w'amawulire gundi asindise omusasi we ow'amawulire mu kifo gundi. Let us say that such and such a newspaper editor has sent his reporter in such and such a place. *cf.* gindi, 2-ndi.

**gundiira** (-gundidde) *v.i.* exist for a long

**gunnumuka**

time; be of long standing; stay or be in a place for a long time; be well preserved.

**gundiiza** (-gundiizizza) *v.tr. caus.* maintain/keep/have for a long time; cause to last.

*cf.* -gundiivu.

**gundiivu** *adj.* long-lasting; of long standing; well preserved. *cf.* gundiira.

**gundula** (-gundudde) *v.tr.* pain, cause pain in (*esp. the chest*).

**gunduuka** (-gunduuse) *v.i.* pass the marriageable age (*of girls*); be no longer marketable (*of commodities*).

**gunja** (-gunze) *v.tr.* invent; originate; found, form; devise, think up. *cf.* omugunzi.

**gunjufu** *adj.* cultured; civilized; educated; polished. *cf.* gunjuka.

**gunjuka** (-gunjuse, nnunjuse) *v.i.* be or become cultured/civilized/educated/polished.

**gunjula** (-gunjude) *v.tr.* civilize; educate, train.

*cf.* -gunjufu, obugunjufu, omugunjuzi.

**gunnumala** (-gunnumadde) *v.i.* be sad/sorrowful/lonely; stand/sit there with a blank, stupid expression on one's face.

**gunnumika** (-gunnumise) *v.i.* have a forlorn/miserable/haggard look. *v.tr.* overload, overburden.

-egunnumika (-egunnumise) *v.i. refl.* take refuge/shelter.

**gunnumuka** (-gunnumuse) *v.i.* fly off; start up (*as a flock of birds*).

**gunnumula** (-gunnumudde) *v.tr.* cause to fly off.

guumaala (-guumadde) *v.i.* be fooled; be deceived.

guumaaza (-guumaazizza) *v.tr. caus.* fool; deceive; trick; catch off guard.

-eguumiika (-eguumiise) *v.i.* be depressed/despondent.

guuna (-guunye) *v.tr.* knock against, strike against.

guya (-guyizza) also guyaguya *v.tr. (redup.)* dupe; beguile; lead (*someone*) on.

-eguya (-eguyizza) *v.tr. refl.* ingratiate oneself with; humor; gratify, please; cajole; flatter. *v.i. refl.* be obsequious. *Teyeguya kugaggawala.* He doesn't stoop to obsequious practices to become rich.

-eguyiriza (-eguyirizza) *v.tr. appl. 2 caus. refl.* go out of one's way/make great efforts to ingratiate oneself with.

*cf.* lobuguya, lomuguya.

guyanja, o- (*gu/ga*) large lake; ocean. *cf.* ennyanja.

guza *caus. of gula, q.v.*

gwa (-guppe) *v.i.* fall; happen, occur; fail (*in an examination*). *kugwa butaka*, to fail to hit the mark, fail, be unsuccessful.

*kugwa mu bintu*, to hit upon a good thing, have a stroke of luck, get a high or rewarding position. *kugwa nsimbi*, to go bankrupt. *kugwa muntu*, to become enamored of/fall for' a person. *kugwa ku muntu*, to backbite/slander a person in his absence. *butagwa kintu*, not to miss anything. *Omukazi oyo tagwa mikolo.* That woman never misses any big occasions. *kukigwako*, to experience misfortune/tragedy/disaster. *Abaana*

*abo bakiguddeko.* Those children have really had their share of misfortune. *kugwa mu ttaano*, to finally receive/get what one has anxiously wished or expected, *lit.* to fall in five (fingers). *Ku Lwomukaaga omufumbi w'ettooke aija kungwa mu ttaano.* On Saturday I am getting married/the girl will finally be mine, *lit.* the cooker of matooke will fall in my five (fingers). *kugwa mu buwufu*, to follow in the footsteps of; to follow what another is saying, 'catch on.' *Yali tannaba kumalayo bigambo ne mmugwa mu buwufu.* I understood what he was saying before he was finished talking. *Akabenje ak'amaanyi kaaguddeko olunaku lw'eggulo.* A serious accident happened yesterday. *Kino kyamuguddeko bugwi.* This came to him as a great surprise. *Ekigambo kino olwamugwa mu kutu...* When she heard this..., *lit.* when this word fell in her ear. *Abagenyi baatuguddeko bugwi.* The visitors came to us unannounced/unexpectedly.

gwira (-gwiridde) *v.i. appl.* fall in/on, etc.; happen to.

gwirira (-gwiridde) *v.i. appl. 2*, gwiririra (-gwiriridde) *v.i. appl. 3* lean to one side, tilt, be inclined; become soft, supple (*of barkcloth*); be cooked to a turn, be just right (*of prepared food*). *okugwiririra olubege*, to tilt to one side.

gwirirwa (-gwiridda) *v.i. appl. 2 pass.* have happen to one; have fall on one. *Baagwirirwa ekikangabwa mutabani waabwe bwe yafa.* They received a terrible shock when their son died. *Twagwirirwa ennyumba.* Our house fell down *or* The house fell down on us.

gwisa (-gwisizza) *v.tr. caus.* cause to fall, make fall.

gwannanako (-gwannanyeko) *v.i. recip.* fall on one another; come upon one another unexpectedly.

gwirana (-gwiranye) *v.i. appl. recip.* fall all over oneself; fall on one another.

*cf.* ebugwanjuba, ekigwo, omugwi, omugwira, engwira; gwikiriza.

-gwagwa *adj.* immoral; licentious, indecent; filthy. *cf.* gwagwawala, obugwagwa, ekigwagwa, omugwagwa.

gwagwawala (-gwagwawadde) *v.i.* be or become immoral/licentious/indecent/filthy.

gwagwawaza (-gwagwawazizza) *v.tr. caus.* make immoral, cause to become licentious, etc.

*cf.* -gwagwa, obugwagwa, ekigwagwa, omugwagwa.

gwana (-gwanye) *v.i., as an aux. verb before a following inf. denoting desirability, suitability or obligation* Ogwana okugenda okulaba ssengaawo. You ought to (should, have to) go and see your aunt.

gwanira (-gwanidde) *v.tr. appl.* be suitable/seemly for; be fitting for; be worthy of; behoove. *Kiryowa agwanira obwami.* K. should be made chief. He is worthy of chieftainship.

gwanya (-gwanizizza) *v.tr. caus.* make suitable, fitting, etc.

gwanyiza (-gwanyizza) *v.tr. appl. caus.* judge worthy of; wish (*something*) for (*someone*). *Tukugwanyiza obukulembeze.* We think you worthy of the leadership.

*cf.* nnakigwanyizi; lsaana.

-gwenyufu *adj.* shameless; immoral; dissolute. *cf.* gwenyuka.

gwenyuka (-gwenyuse) *v.i.* be or become shameless/dissolute/imoral.

gwenyula (-gwenyudde) *v.tr.* make shameless; bring shame to, disgrace.

gwenyusa (-gwenyusizza) *v.tr. caus.* make shameless/dissolute.

*cf.* -gwenyulu.

gwikiriza (-gwikirizza) *v.tr.* chance upon, come upon, fall upon by accident. *cf.* gwa.

-gwira *adj.* foreign, alien. *cf.* gwa, omugwira.

gya (-gyidde) *often with the encl. -mu v.i. & tr.* fit in, have room; correspond to; be equivalent; be fitting/suitable/appropriate. *omuwendo ogugya mu nsawo ya buli muntu*, a suitable price, a price which 'fits' everyone's pocketbook. *Omukazi gwe yawasa tamugamu.* The woman he married is not suitable for him. *Oba nno ezo emboga zigayamu nsimbi ki?* I wonder what that cabbage is worth.

gyabazito (la) red stinkwood, kind of tall forest tree, *Pygeum africanum.* *cf.* engwabuzito.

gye *rel. adv.* where. *Before forms of -li, be, it is the equivalent of the English prepositions to or from.* gye ndi, where I am; to me. *Yali afuukidde ddala wa luganda gye ndi.* He had become as much as a relative to me. *With a change in tone gye becomes an emphatic adv. of place, there.* gy'ali (= gye ali) he is there; he is well (*in answering salutations*). *Idioms:* Ekyo kiri

gy'ali. That is up to him. **Katonda gy'ali!** God is there = God knows what is best or

God will avenge me. **gye bujja**, in the future. **Nze gye nnali nga nnamba nti ajja.** As for me, I kept thinking he would come.

## I

*With the exception of a few interjections, all words which were written with initial i- in the older orthographies are now written with initial yi-.*

ii (high tone) *interj. expressing surprise and incredulity.*      iii (low high low) *interj. expressing surprise and flat contradiction* I just don't believe you!

## J

**jaabulula** (-jaabuluppe) *also jaabula* (-jaabuppe) *v.tr.* dilute; water down; *fig.* cause to lose meaning.

**jaagaana** (-jaagaanye) *v.i.* be proud/boastful; put on airs; strut about.

**jaagira** (-jaagidde) *v.i.* walk with the legs far apart (*due to a pathological condition*).

**jaajaamya** (-jaajaamizza) *v.tr. caus.* misuse; abuse; desecrate, defile; treat with disrespect.

**jaaka** (-jaase) *v.tr.* flatter.

-**jeaka** (-jeaase) *v.i. refl.* flatter oneself; show off.

**jaalaala** *with the -a of rel.* diluted, watered down; insipid, tasteless. **Yatuwadde omwenge nga gwa jaalaala.** He gave us beer that was watered down/diluted.

**jabagira** (-jabagidde) *v.i.* reach a climax, reach a high point of intensity; be involved/complicated (*referring to a situation, either in a favorable or unfavorable sense*). **Gu-jabagidde:** *ng'omunafu azadde kaltiira.*

-**ejagira** (-ejagidde) *v.i. & tr. appl. refl.* bustle about/be busy with; be excited/pleased about; be delighted with.

**jagaajagana** (-jagaajaganye) *v.i.* move about; be loose (*of a belt*); be poorly fastened.

**jadajjira** (-jadajjidde) *v.i.* boil; bubble up.

**jadajjiza** (-jadajizza) *v.tr. caus.* cause to boil; cause to bubble up.

**jagalala** (-jagaladde) *v.i.* riot; rebel, revolt; be in a state of disturbance; stand up straight and stiff (*as a freshly ironed collar*); be disrespectful (to). **kujagalala ng'amafumi g'abatabaazi**, to stand around doing nothing (*of children*). **Ka njagalale mbuuze.** Let me dare ask a question.

**jagalaza** (-jagalazza) *v.tr. caus.* cause to riot/rebel, etc.

*cf.* **akajagalalo**, omujagalaze.

**jadambiza** (-jadambizza) *v.i.* be exuberant, feel and express joyfulness. *cf.* **sagambiza**.

**jaganya** (-jaganyizza) *v.i.* rejoice, be exultant/happy/jubilant.

**jaganira** (-jaganidde) *v.tr. appl.* be exultant about, rejoice over.

**jagatta** (-jagasse) *v.tr.* pamper; flatter.

-**jagujagu** *adj.* clever; cunning, shrewd; adroit, skillful. *cf.* **omujagujagu**.

**jaguza** (-jaguizza) *v.i.* rejoice greatly; celebrate. *v.tr.* celebrate (*e.g., an anniversary*). *cf.* **ekijaguzo**, omujaguzo.

**jajjatta** (-jajjasse) *v.tr.* flatter. *cf.* **omujajjassi**.

-**ejalabya** (-ejalabizza) *v.i. refl.* showoff,

make a display. **mu ngeri ya kwejalabya**, ostentatiously, in an ostentatious manner. **ebantu eby'okwejalabya**, luxuries, luxury goods.

**jalama** (-jalame) *v.i.* sit, sit down.

-**jama** *adj.* filthy, dirty, unclean, untidy. *cf.* **jamawala**, obujama, omujama.

**jamawala** (-jamawadde) *v.i.* become dirty/filthy.

**jamawaza** (-jamawazizza) *v.tr.* make dirty, cause to get filthy.

*cf.* **-jama**, obujama, omujama.

-**ejangisa** (-ejangisizza) *v.i. caus. refl.* be bold/unpleasantly aggressive; be insolent, show effrontery. *cf.* **kajanja**.

**janjaala** (-janjadde) *v.i.* spread all over, overflow; *fig.* be carefree/gay. *cf.* **eki-janjaalo**.

**jeeba** (-jeebye) *also jeba* (-jebye) *v.i.* get drenched/soaked; become soggy/mushy; be lacking in consistency (*e.g., a pudding*).

**Ekikubo kyali kijebye.** The road had become soft and soggy.

**jeebeezza** (-jeebeezza) *v.tr. caus.* make soft/soggy, etc.

*cf.* **-jeebeevu**.

-**jeebeevu** *adj.* soft, soggy; drenched; lacking in consistency. *cf.* **jeeba**.

**jeebulula** *rare var. of jaabulula*, *q.v.*

**jeeguuka** (-jeeguuse) *v.i.* dishonor oneself; lower/demean oneself; lose all reserve; be wasted/squandered/spoiled.

jeeguula (-jeegudde) *v.i. tr.* dishonor; degrade; debase; waste, squander.

-ejeeguula (-ejeegudde) *v.i. refl.* bring oneself into disrepute; harm oneself by lack of discretion/good sense, etc.; degrade oneself.

*cf.* nnabyejeeguula.

jeeja (-jeeze) *v.tr.* mock, jeer at, make fun of.

jeejeeka (-jeejeese) *v.tr.* cheat; defraud.

jeejeema (-jeejeemye) *v.i.* talk nonsense; gossip. *cf.* olujejeeemo.

jeema (-jeemye) *v.i.* rebel, revolt.

jeemera (-jeemedde) *v.tr. appl.* rebel against, revolt against.

jeemya (-jeemezza), jeemesa (-jeemesezza) *v.tr. caus. 1 & 2,* incite to revolt, cause to rebel.

jeemeseza (-jeemesezza) *v.tr. caus. (with additional elements)* cause to revolt.

jeemesereza (-jeemeserezza) *v.tr. caus. (with additional elements)* cause to revolt against.

jeemuka (-jeemuse) *v.i. conv.* end one's revolt; submit, yield, give up; give in, cease one's objections.

jeemula (-jeemudde) *v.tr. conv.* subdue; force to end a revolt; make yield, make give in.

jeemulukuka (-jeemulukuse) *v.i. conv. 2* = jeemuka.

*cf.* -jeemu, obujeemu, omujeemu, omu-jeemusi, majeemulukufu.

-jeemu *adj.* rebellious; recalcitrant. *cf.* jeema.

jeera (-njedde) *v.i.* be miserable; be wretched; be destitute/poor/in a state of squalor.

jeeza (-jeezezza) *v.tr. caus.* make miserable; render destitute; mistreat.

*cf.* ejjeza.

jeeruka (-jeeruse) *v.i.* carouse; loaf about; become a derelict; become destitute.

-jegefu *adj.* weak; unstable. omusingi omu-jegefū, a shaky foundation. *cf.* jegeka.

jegeja (-jegeze) *v.i.* creak.

jegejja (-jegezze) *v.i.* chatter; rain persistently.

jegeka (-jegese) *v.i.* be weak/unstable. *cf.* -jegefū, omujega.

jemegema (-jegemedde) *v.i.* falter, speak in a faltering voice. *cf.* -jegemevu.

-jegemevu *adj.* faltering. eddoozzi ejjege-mevu, a faltering/trembling voice. *cf.* jemegema.

jegera (-jegedde) *v.i.* talk incessantly; go on and on. Enkuba ejegedde. The rain has been going on and on. *cf.* ekijejera.

jugula (-jegudde) *v.tr.* cut (*meat*) into very small pieces.

jugulwa *v.i. pass.* talk nonsense. *cf.* aka-jegule.

jejamba (-jejemye) *v.i.* talk in a noisy and foolish manner, talk nonsense, rant.

jejera (-jejjedde) *v.i.* keep on repeating.

jenga (-jenze) *v.i.* drink habitually, be a habitual drinker (*of beer, liquor*).

jenguka (-jenguse) *v.i.* wander from place to place, roam about aimlessly (*used disparagingly of drunks, unemployed persons, loafers, etc.*).

jenjeba (-jenjebye) *v.i.* be weak/slack. *cf.* -jenjebu.

-jenjebu *adj.* weak, slack. *cf.* jenjeba.

-jenjeefu *adj.* loose, slack. *cf.* jenjeeka.

jenjeeka (-jenjeese) *v.tr.* tie loosely; place loosely. *cf.* -jenjeefu, amajenjekee.

jenyeka (-jenyese) *v.i., arch.* lose one's breath.

jerega (-jereze) *also* jerenga (-jerenze) *v.tr.* deride; belittle; despise.

jigija (-jigize) *v.tr.* cause to smart; cause to experience a tingling sensation; *fig.* gnaw, gnaw away at (*of jealousy or strong feelings*).

jiijiira (-jiijidde) *v.tr.* pain; produce a sharp painful sensation on; pinch; *fig.* pain, wound the feelings of. okutunula bijijiidde, to look tearful/woebegone/on the brink of crying. Yasanga omulenzi atunula bijijiidde n'amabuza ogubadde. He found the boy on the verge of tears and asked him what the matter was. *cf.* akaijijiiri.

jiijuula (-jiijudde) *v.tr.* sting painfully.

jinga *var. spelling of ginga, q.v.*

jinya (-jinyizza) *v.tr.* indulge, pamper.

jj- *characteristic of many nouns of the li/na class with stems beginning with y-.* jjiba

(*stem: -yiba*), dove; mayiba, doves. *Note that the stem is not altered in the plur.*

jja (-zze, nzize) *v.i.* come; arrive; happen. *as an aux. verb before the inf. of another verb denotes the near future.* Abawangazi bajja kuweebwa ebirabo. The winners will be given prizes. jjangu! (= jja mangu) imper. come! come quickly! gye bijja, in the future. omwezi oguja, next month. Nzija kubalombojerra buli kimu nga bwe kyajja. I will tell you just how everything happened. kujja ng'obulidde mu kintu, to come loaded down with something heavy (*esp. on the head*), *lit.* come disappearing into something.

jjira (-jjidde) *v.i. appl.* come for/to/in, etc.

jjirwa (-jjiddwa) *v.i. appl. pass. lit.* be come (upon) by. ne nzirwa ekirowoozi nti..., and I was struck by the idea that... okujirwa obulwadde/omusujja, to contract an illness/fever. Jjo nnajirwa omugenya. Yesterday I had a visitor. Tujjiddwa (*said at the arrival of an unwanted guest*). Look what the wind has blown in.

jjirira (-jjiridde) *v.i. appl. 2* come (*with an express purpose*); come upon, chance upon. Yajjirira kutuyamba. He came expressly to help us.

jjisa (-jjisizza) *v.tr. caus.* cause to come. *cf.* omujirano, 2omuzzi.

jjaali: kwesimba jjaali, to become furious/extremely angry.

jjaaye, e- (li/ma) reed partition in the front of a hut.

jjajja *plur.* bajajja (la) grandparent; fore-

father, ancestor; patriarch. **jjajja omusajja**, grandfather. **jjajja omukazi**, grandmother. *The possessive pronouns, when used, are generally suffixed directly to the word:* **jjajjange**, **jjajjaawo**, **jjajjaawe**, **jjajjaffe**, **jjajjamwe**, **jjajjaabwe**; **bajjajange**, etc. cf. **obujjajja**.

**jjalaja**, e- (n/n) [Sw.] pier, dock.

**jjaliri**, e- no plur. (li/ma) unconcern; thoughtlessness. **okukuba ejjaliri**, to be carefree/easy-going; to act spoiled. **Twala eri ejjaliri**. Stop acting so spoiled.

**jjamba**, e- plur. **amayamba** (li/ma) kind of small fish which lives in shallow water; *colloq.* money. cf. **akayamba**.

**jjambiya**, e- (li/ma or n/n) [Sw.] curved, long-bladed dagger; machete.

**jjanga**, e- (li/ma) disease of the eye characterized by a continual flow of tears; conjunctivitis. **Ensenke yeegasse n'ejjanga**. **Ensenke** (*another disease of the eye*) joined with **ejjanga**. Things went from bad to worse. Matters reached their lowest ebb.

**jjange**, e- plur. **amayange** (li/ma) *much more commonly* **oluyange**, plur. **ennyange** (li/ma) flower of the corn/maize plant.

**jjangu** = **jja mangu** come! come quickly! cf. **jja**.

**jjanjaba** (-**jjanjabye**, **nzianjabye** or **nji-janjabye**) v.tr. nurse, attend (*a sick person*); take good care of, look after the needs of. **okujjanjaba ebirime**, to tend plants.

**jjanjabibwa** (-**jjanjabiddwa**) v.i. pass. be nursed, etc.

-**ejjanjaba** (-**ejjanjabye**) v.i. refl. nurse oneself; take good care of oneself.

**jjanjabya** (-**jjanjabizza**) v.tr. caus. cause to nurse, etc.

cf. **ejjanjabiro**, **omujjanjabi**, **enzianjaba**.

**jjanjabiro**, e- (li/ma) nursing home. **ejjanjabiro ly'ebigenge**, leprosarium. cf. **jjanjaba**.

**jjano**, e- plur. **amawano** (li/ma) wonder, marvel; unheard of/astonishing event.

**jjanzi**, e- plur. **amayanzi** (li/ma) large grasshopper. **kusambira mabega nga jjanzi**, to kick backwards; to be overconfident/sure of oneself; to be elated. cf. **akayanzi**.

**jjayo**, e- (li/ma) moldy/musty smell. See **llwayo** which is more common.

**jjabe**, e- plur. **amayebe** (li/ma) dried fruit of the **muyebe** tree used as a rattle. **emmeeme ye n'ekuba ejjabe**, and he felt overjoyed/exultant.

**ejjeerera** (-**ejjeeredde**) v.i. be exonerated; leg. be acquitted, receive a verdict of not guilty. **okwejjeerera omusango**, to be acquitted of a charge.

-**ejjeereza** (-**ejjeerezza**) v.tr. caus. exonerate; leg. acquit.

**jjeeke** (n/n) [from Eng. jack] **kukuba jjeeke**, to jack up (*a car*). **Ndi ku jjeeke**. I am in trouble/difficulty.

**jeeza**, e- no plur. (li/ma) isolated place; destitution, destitute state. cf. **jeera**.

**jjegenge** also **jegegege** plur. **zijjegegege** (n/n) coin; in the plur. change, (metal) money. cf. **kajegenge**.

**jjeguju** (la) insect which attacks fig trees. *The forms* **kajeguju** (plur. **bujegeju**) *also occur.*

**jjejjerebu** interj. Am I glad! Look what I've got! **kukuba jjejjerebu**, to be elated/exuberant. cf. **kajejjerebu**.

<sup>1</sup>**jjembe**, e- plur. **amayembe** (li/ma) horn (*of an animal*); fetish; spirit associated with a fetish; spell, hex. cf. **akayembe**.

<sup>2</sup>**jjembe**, e- plur. **amayembe** (li/ma) large mango. cf. **omuyembe**.

**jjembe-lya-mbogo** (li/ma) lit. horn of the buffalo, kind of tree, *Trimeria bakeri*.

**jjengo**, e- plur. **amayengo** (li/ma) wave.

**jjenje**, e- plur. **amayenje** (li/ma) kind of large edible cricket. **Kwali kumenya mu jjenje kkalu**. It was extremely easy to do, lit. breaking into a dry cricket. cf. **Sserulya-mayenje**.

**jjenjeero** with the -a of rel. common, commonplace. **Okwediima kaakano kwa jjenjeero mu nsi**. Strikes are now a common occurrence in the country.

**jjerengesa**, e- (li/ma) leaf of the basket wattle.

**jjiba**, e- plur. **amayiba** (li/ma) dove.

**jjigirizo**, e- plur. **amayigirizo** (li/ma) rare school. cf. **yiga**, **yigiriza**.

**jjindu**, e- also **eggindu** plur. **amayindu** (li/ma) spur (*of a cock, etc.*) **Atulinako ejjindu**. He has a grudge against us.

**jjingirizi**, e- no plur. (li/ma) abundance; excess. with the -a of rel. abundant; excessive; extreme. **omulimu ogw'ejjingirizi**, an

enormous amount of work. **omubbi ow'ejjingirizi**, a great thief. cf. **yinga**.

**jjinirizi**, e- (li/ma) bristles on the back, hair along the spine (*of an animal*); mane. cf. **eggina**.

**jjinja**, e- plur. **amayinja** (li/ma) rock; stone; *colloq.* phonograph record. **ejjinja ery'omuwendo**, precious stone, jewel. **okuyimbisa amayinja**, to play phonograph records. **kussaako jjinja**, to start a conversation. cf. **akayinja**.

**jjira** appl. form of **jja**; var. spelling of **ggira**, the appl. form of **ggya**.

**jjiri**, e- var. spelling of **ggiri**, q.v.

**jjiribwa**, e- (li/ma) [Sw.] carpenter's vise.

**jjirikit**, e- var. spelling of **ggirikit**, q.v.

**jjo** adv. yesterday (*with a past tense verb*); tomorrow (*with a future tense verb*). **jjo luno**, recently, not long ago. **si lwa jjo**, a long time ago. **kuba mukalu wa jjo**, to be dead, lit. the dry one of yesterday.

**jjoba**, e- (li/ma) crest of a bird (*esp. of cranes*); tuft of hair on a shaven head. **okutala ejjoba**, to shave the head except for one tuft of hair.

**jjobyo**, e- (li/ma) type of bitter green which produces white flowers. **Okalya dda kadda dda, ejjobyo liddira mu mutwe**. (*prov.*) lit. You eat it now, it comes back afterwards, the **jjobyo** comes back to the head (*by producing gray hair*). What you do now produces consequences later.

**jjoge**, e- (li/ma) kind of tall forest tree, *Parkia filicoidea*.

**jjolobera**, e- little used sing. of **majjolobera**, q.v.

## jjolyabalamu

**jjolyabalamu** *also jjo ly'abalamu* *adv.* just recently, not long ago, *lit.* yesterday of the living.

**ejjonjoli**, *e-* (*li/ma*) *also ekijonjoli* (*ki/bi*) kind of bird resembling a bulbul.

**jjonkerka** (*-jjonkedde*, *nzijonkedde*) *v.i.* sob. *cf.* omujonkezi.

**jjooogo**, *e-* contempt, disrespect. *mu ngeri ey'ejjooogo*, contemptuously, in a bullying manner. *cf.* jooga.

**jjoola**, *e-* (*n/n*) [*Sw.* *joho*] large roll of cloth or cloth-like material (*originally about thirty yards*).

**jjovu**, *e-* (*li/ma*) foam; froth; heavy suds. *cf.* <sup>2</sup>akayovu, ekyovu, eryovu (*lyovu*).

**jjowo** (*n/n*) [*from Sw. joho*] woolen material; flannel.

**jjuguli**, *e-* (*li/ma*) insolence, impudence. *Wa jjuguli.* He is an insolent/impudent person.

**jjukira** (*-jjukidde*, *nji-* or *nzijukidde*) *v.i.* & *tr.* remember, recall.

**jjukiza** (*-jjukizza*) *v.tr. caus.* cause to remember, remind.

**jjukizisa** (*-jjukizizza*) *v.tr. caus.* 2 cause to remember; remember with. *Nze mmujukizisa bwagazi.* I remember him with affection.

**jjukiriza** (*-jjukirizza*) *v.tr. appl. caus.* remind for/at/in, etc.

**-ejuukiriza** (*-ejuukirizza*) *v.i. & tr. appl. caus refl.* remember, recall, think back to; realize.

**jjukanya** (*-jjukanyizza*), jjukizaganya

## jjulukuka

**(-jjukizaganyizza)** *v.i. recip. caus.* remind one another. *emisomo eg'y'okwejjukanya*, refresher courses.

*cf.* obujukizi, ekijukizo.

<sup>1</sup>**jjula** (*-jjudde*, *nzijudde* or *njjijudde*) *v.i.* be or become full; be filled up. *kujjula ne kikubako*, to be full to capacity. *Okyali mu kulya Katonga ajjula.* (*prov.*) You are still eating while the (river) Katonga is rising. You are fiddling while Rome burns.

**jjuzza** (*-jjuzizza*) *v.tr. caus.* fill, fill up, make full.

**jjuuliriza** (*-jjuulirizza*) *v.tr. appl. 2 caus.* fill up to overflowing; complete, add the missing parts to.

*cf.* -jjuju, jjulujulu, omujuzi, omujuzo.

<sup>2</sup>**jjula** (*-jjudde*, *nzijudde* or *njjijudde*) *v.tr.* dish up, serve (*food*); uncover (*food*). (*Kiganda food is cooked with a covering of banana leaves and therefore has to be uncovered before eating*). *Kye nnava nsigala ku bwa kinejjulira.* For that reason I remained a bachelor. (*kinejjulira means literally it will serve itself.*) *cf.* -jjule, eki-jjulo, kinejjulira, lujjudde, lolujjula, olujjuliro,

**-jjule** *adj.* served, ready (*of food*). *Emmere njijule.* The meal is ready. *cf.* <sup>2</sup>jjula.

**jjulujulu** *adv.* in torrents. *okukaaba ga jjulujulu*, to cry one's eyes out (*amaziga, tears, implied by ga*). *cf.* <sup>1</sup>jjula.

**jjulukuka** (*-jjulukuse*, *nzijulukuse*) *v.i.* change, be altered in form or structure; move, go to a different location; come apart, become unraveled.

## jjulume

**jjulula** (*-jjululde*) *v.tr.* move, cause to change location; change, alter. *Teyajjulula kirowoozo kye.* He did not change his mind.

**jjulume** *no plur.* (*la*) rage, temper; *fig.* madness. *okwesuulamu jjulume*, to throw a temper tantrum; to make a scene.

**jjumbira** (*-jjumbidde*, *nzijumbidde*) *v.tr.* take a great interest in; be diligent in; be zealous about. *cf.* -jjumbizi, obujumbizi.

**-jjumbizi** *adj.* diligent, zealous; devoted; interested, concerned. *cf.* jjumhira.

**jjunju**, *e-* *plur.* *amayunju* (*li/ma*) crest, comb (*on the head of a fowl*).

**-ejjusa** (*-ejjusizza*) *v.i. & tr. refl.* regret; repent of; *relig.* confess, go to confession.

**jjute**, *e-* *plur.* *amayute* (*li/ma*) boil. *Sserukama mayute: olunyiga ku liryen'g'akaaba.* (*prov.*) *lit.* Mr. Squeezes-off-boils: when his is pressed, he cries. He can dish it out but he can't take it. *cf.* mwasaajjute.

**jjuuga**, *e-* *usually plur.* *amayuuga* (*li/ma*) jowls, swollen cheeks; *loosely, among schoolchildren:* mumps. *ow'amayuuga*, person with jowls.

**jjuale** (*la*) thin, diluted drink (*juice, beer, tea, etc.*).

**jjuuni**, *e-* *plur.* *amayuuni* (*li/ma*) plant of the arum family, *Colocasia antiquorum*. The leaves and roots are edible.

**jjuutuka** (*-jjuutuse*) *v.tr., used with the subject prefix ka-* and a personal object. *Kalibajjutuka.* They will suffer the consequences.

**jjuuzi** *adv.* the day before yesterday; the

## jooma

other day; recently. *luno jjuuzi*, just recently; some time ago.

**-jjuvu** *adj.* full. *cf.* <sup>1</sup>jjula.

**jjuzu**, *e-* (*n/n*) chapter (*esp. of the Koran*).

**joba** (*-jobye*) *v.i.* get wet all over, get soaked; become messy (*with mud, liquids, etc.*). *cf.* joobaana.

**joboja** (*-joboze*) or **joboja** (*-jobozze*) *v.i.* jabber, talk gibberish, speak unintelligibly. *cf.* omujobozi.

**jogoba** (*-jogobye*) *v.i.* be languid, weak. *Atambula ajogoba.* He walks with a limp. He walks trailing his leg.

**jogoolikana** (*-jogoolikanye*) *v.i.* screech, shout, yell, bawl, make a lot of noise.

**jolonga** (*-jolonne*) *v.tr.* belittle, be contemptuous of, treat contemptuously; despise; misuse, abuse.

**jonjobala** (*-jonjobadde*) *v.i.* be or become soaked/completely wet.

**joobaana** (*-joobaanye*) *v.i.* become smeared/messed up (*with dirt, blood, etc.*). *cf.* joba.

**jooga** (*-jooze*) *v.tr.* bully, domineer; be insolent to, show contempt for; defy.

**joogebwa** (*-joogeddwa*) *v.i. pass.* be bullied, etc.

*cf.* obujoozi, ejjooogo, kalibujoozi, olujoogo, omujoozi.

**joogoola** (*-joogodde*) *v.tr.* waste, squander.

**joojiina** (*-joojiinye*) *v.i.* get drenched, become soaked.

**jooma** (*-joomeye*) *v.i.* stumble/stagger along in bad weather.

## joonajoona

joonajoona (-joonyejoonye) *v.i.* trudge along; walk gropingly.

joonyesa (-joonyesessa) *v.tr.* mistreat, persecute, torture, afflict.

juba (-jubye) *also* juuba (-juubye) *v.tr.* help; come to the aid of.

jugumba (-jugumbye) *v.i.* boil; bubble.

jugumbya (-jugumbizza) *v.tr. caus.* ebigambo ne biggwa bulungi awatali na kujugumbyako, and the matters were effectively concluded without any hitch/fuss.

jugumira (-jugumidde) *v.i.* shiver, shake, tremble.

jugumiza (-jugumizza) *v.tr. caus.* cause to shiver.

-ejugumula (-ejugumudde) *v.i. refl.* bestir oneself; become excited; cause a commotion; become angry.

jugunya (-jugunyizza) *v.tr.* throw, hurl (*a spear, weapon, stone, etc.*).

jujubula (-jujubuppe) *v.tr.* tear, tear off (*skin, meat*).

jujuumuka (-jujuumuse) *v.i.* grow up quickly (*of persons and living things*).

1jula (-juze) *v.tr.* wish for, yearn for, desire; be wanting, miss; go without. *v.i.* be deprived, be in a state of deprivation.

julira (-julidde) *v.tr. appl.* appeal to, call to as a witness; be a witness/martyr for; refer to; wish for.

julirwa (-juliddwa) *v.i. appl. pass.* be a witness, bear witness.

## -ejwalika

1juliza (-julizza or -julizizza) *v.tr. appl. caus.* refer to, cite, quote; cause to bear witness.

*cf.* obujulira, obujulirwa, obujulizi, omujulirwa, omujulizi.

2jula (-juze) *v.i.* be on the point of, be on the verge of. Yali ajula kufa njala. He was on the point of dying of hunger.

jumba (-jumbye) *v.i.* be or become vexed/exasperated/furious; quarrel.

juna (-junye) *v.i.* help, assist.

junga (-junze) *v.tr.* scold.

jungulula (-junguludde) *v.tr.* dilute. Enva tozijungulula. Do not put too much water in the sauce.

juuba (-juubye) *also* juba (-jubye) *v.tr.* help; come to the aid of.

-ejuuba (-ejuubye) *v.i.* steel oneself; resolve firmly; make a great effort, redouble one's efforts.

juuuka (-juuse) *v.i.* reverberate, boom forth; become enraged, rise up in anger; talk in a harsh/abusive tone of voice.

juukira (-juukidde) *v.tr. appl.* become enraged at; berate, upbraid.

juusa (-juusizza) *v.tr. caus.* enrage.

-ejuumuula (-ejuumudde) *v.i. refl.* go wild; rebel, revolt; become furious/very angry.

-ejwalika (-ejwalise) *v.i. refl.* adorn oneself, rig oneself up, dress oneself up (*esp. in something objectionable*).

## jwannanya

jwannanya (-jwannanyizza) *v.i. & tr.* fail to keep one's word; distort words, distort the truth, be lacking in credibility.

okujwannanya ebigambo, to twist/distort the truth.

## -kaabya

1jweteka (-jwetese) *v.tr.* make up, invent (*stories, lies*); ascribe falsely.

-ejweteka (-ejwetese) *v.i. refl.* ascribe falsely to oneself.

*cf.* omujwetes.

## K

ka *particle used with the hortatory subjunctive* ka tugende, let us go. ka bagende, let them go. *cf.* leka.

ka, e- *adv.* at home; home(wards). Embaga bwe yaggwa ne tugenda eka. When the wedding was over we went home. *cf.* amaka, awaka.

ka- *a prefix of multiple functions, for which see the grammars. One usage which presents serious difficulties to the users of the dictionary must be mentioned here.*

*ka- is the prefix for singular nouns of the ka/bu class. This class contains not only nouns proper to it, but in addition most other nouns can be converted to this class; in the latter case the resultant noun is a diminutive. In many cases sound changes obscure the relationship between the original noun and the diminutive: ente, cow; akate, small cow. ejjinja, rock; akayinja, stone. endabirwamu, mirror; akalabirwamu, small mirror.*

-ka *adj.* strong (*of drinks, food, tobacco*); fine, of good quality. omwenge omuka, strong beer. omuwala omulungi omuka, an extremely beautiful girl.

kaaba (-kaabye) *v.i.* cry; weep; mourn; sing (*of birds*); bleat, neigh, roar (*of animals*); sound (*of a drum, horn, motor, etc.*).

kaabira (-kaabidde) *v.i. & tr. appl.* cry in/at/for, etc. Bw'ofuna akubaabirako naawe weeyongera. (*prov.*) When you find someone to cry with you, you even cry harder.

kaabirira (-kaabiridde) *v.i. & tr. appl.* 2 *caus.* keep crying for; keep mourning for.

kaabiriza (-kaabirizza) *v.tr. appl.* 2 *caus.* cause to cry/mourn for.

kaabya (-kaabizza), kaabisa (-kaabisizza) *v.tr. caus.* 1 & 2 cause to cry/weep, etc.

*cf.* -kaabya, Mukaabya, Mikaabya.

-kaabufu *also* -kabufu *adj.* snappish, irritable, peevish. *cf.* kabuka.

kaabuga (-kaabuze) *v.tr.* close with green reeds (*as one of the initial phases in the building process*); lay the foundations for; fig. begin. *cf.* ekikaabugo.

kaabula (-kaabudde) *v.tr.* start work/begin operations in a rough/provisional way.

Guno omulimu tukyakaabula mukaabule. We are just starting the job (and we have a general idea of how we are going to go about it).

kaabuuyi (la) meat obtained from the breast of a goat or ox.

-kaabya *adj.* of the period of Mukaabya (another name for Kabaka Muteesa 1). *cf.* kaaba, Mikaabya.

## kaacaaka

kaacaaka, e- (ka/bu) young locust.

<sup>1</sup>kaada (-kaaze) v.i. march, march around; strut around, move in a swaggering manner; walk majestically/proudly.

<sup>2</sup>kaada (n/n) [Eng.] card (greeting card, playing card, etc.).

-kaaga numeral stem from which the following are formed: (o)mukaaga, six; (e)nkaaga, sixty; (o)lukaaga, six hundred; (a)kakaaga, six thousand; Olwomukaaga, Saturday.

kaasjanga (akaajanje) v.i. refl. have a fierce/furious look; storm about in a rage. cf. Mukaajang'a.

kaaka (-kaase) v.tr. crack; strain; stretch.

-ekaaka (-ekaase) v.i. crack, creak, squeak, crackle; be strained; be sprained/dislocated (of a limb); overstrain oneself.

Oluggi lwekaaka. The door is rattling.

kaakaabula (-kaakaabudde) v.tr. do or make in a hasty and slipshod manner.

kaakaaka ideo. intens. of kaawa, be spicy/bitter. Kaamulali akaawa be kaakaaka. The chillies are very hot.

kaakano adv. now, at the present time.

kaakati adv. now, at the present time. cf. <sup>1</sup>kat'i.

kaakiro: night. Lwa kwaka nga musana naye kaakiro tabulamu. (prov.) (Although the moon) is shining as bright as day, night is not lacking/is still present. (Said of a hypocrite, one whose public actions are different from his private thoughts). cf. ekiro.

kaala, a- plur. obwala (ka/bu) small nail/talon. Musiizi wa bifaananyi n'akaala. He

## kaama

is an artist (painter) down to his fingertips. Yamukwata mu bwala. He shook hands with him. Abaserikale babagombyemu obwala. The soldiers have apprehended them. cf. <sup>2</sup>olwala.

<sup>1</sup>kaalaala (-kaaladde) v.i. be excessively salty; have a hot taste (e.g., of hot pepper).

<sup>2</sup>kaalaala intens. used with -lungi Mulungi kaalaala. She is very/extremely beautiful.

Kaalaala pr. n., formerly the name of the northern gate of the Kabaka's palace (lubiri).

kaalaama (-kaalaamye) v.i. be or become very hot (of the sun); be strong in flavor (e.g., of salt); raise one's voice in anger. Obudde bukaalaamye. The weather has become very hot or The situation has become very serious/critical.

kaalaamya (-kaalaamizza) v.tr. caus. cause to become hot; anger, provoke; goad, prolong an argument with.

kaalakaala (-kaddekkade) v.i. walk proudly/majestically; strut around; walk leisurely, stroll.

-kaali adj. fierce, stern. cf. -kakali.

-ekaaliisa (-ekaaliisizza) v.i. refl. strut about with an air of self-importance; show off, put on a show; pol. demonstrate, make a group protest.

kaalo, a- (ka/bu) small village. Tosekera ku kaalo katono. lit. You don't laugh in a small village. i.e., Your laughter is very loud. You laugh too much. cf. ekyalo.

<sup>1</sup>kaama, a- plur. obwama (ka/bu) whisper, whispering. oku(mu)kuba akaama, to talk (to him) in a whisper, whisper (to him).

## kaama

<sup>2</sup>kaama (la) kind of small yam which grows wild and is eaten in time of famine.

kaamuddiba (la) scrapings of flesh taken from the hide of an animal when readying it for drying.

kaamugole (la) iris of the eye.

kaamuje plur. bukaamuje kind of ground squirrel.

kaamukujje (la) poor person (in the sense of lacking wealth); poor person (in the sense of being unfortunate and the object of pity).

kaamukukulu (la, collective) kind of bird, ringdove. A single specimen is kakaamukukulu (plur. bukaamukukulu). It is considered a bird of ill omen.

kaamulali no plur. (la) pepper; hot pepper. kaamulali omuse, ground pepper. kaamulali 'ow'empeke, chillies.

kaamuma (la) boor, lout, crude person.

kaamuntu vocative sweetheart, darling, my beloved.

-ekaamwana (-ekaamwanye) v.i. become exasperated/irritated/annoyed. cf. mukaamwana.

kaana, a- plur. obwana (ka/bu) baby, small child. obwana bw'enkoko, young chickens, chicks. cf. omwana.

-ekaanya (-ekaanyizza) v.i. & tr. refl. be grumpy in responding to a request; protest in a whining manner; refuse rudely; bristle up (at). okwekaanya omuntu, to be surly with somebody. Buli ky'omugamba okukola yeekaanya bwekaanya. He whines and protests at everything you ask him to do.

## -kaatuufu

kaanyuula (-kaanyudde) v.tr. bite into, eat (something which requires an effort to chew).

kaapa, a- (ka/bu) sign (e.g., on a shop). cf. ekyapa.

kaasa (la) kind of black soldier ant which bites fiercely. Eyawukana ku mugendo y'efuuka kaasa. (prov.) lit. (The nsanafu) which separates itself from the trail becomes a kaasa (an ant which is even fiercer). (Said of someone who flouts the accepted standards of the community and engages in questionable conduct.)

kaasamanya (la) rare kind of insect resembling a soldier ant.

kaasammeeme lit. sternum (mmeeme)-splitting-(yasa). with the -a of rel. breathtaking; traumatic, shocking; precious, rare. Emmotoka yajjira ku misinde gy'a kaasammeeme. The car came at a shocking rate of speed.

kaaso, a- plur. obuuso (ka/bu) small eye. okukuba akaaso, to wink at (in an amorous way, esp. of men). cf. eriiso (liiso).

kaasuzekaty (la) a tin of kerosine or a gourd of beer given to the parents of one's bride. lit. How did the little girl (akawala is implied by ka-) spend the night?

kaatawala (-kaatawadde) v.i. be infected with the disease bikaata, q.v.

kaati, a- adv. openly, publicly; frankly.

kaato, a- plur. obwato (ka/bu) small boat; canoe; brewing vat. obwato obubbira, submarines. akaato ak'omuliro, motorboat. cf. eryato (lyato), nnakaato.

-kaatuufu adj. sour. cf. kaatuuka.

## kaatuuka

kaatuuka (-kaatuuse) *v.i.* become sour; go bad (*of beer*); *fig.* become an old maid, pass the marriageable age. *cf.* -kaatuufu, enkaatu.

kaawa (-kaaye) *v.i.* be bitter/sour/unpleasant to the taste; become enraged/quarrelsome; become serious/bad (*of a situation*). Obudde abange bukaaye, omukyala wunno ataaawa. The situation is indeed grave, the lady is on the brink of death.

kaayira (-kaayidde) *v.i. appl.* be bitter for; *fig.* be bitter towards, quarrel with.

kaayirira (-kaayiridde) *v.i. appl.* 2 be very bitter. Amazima gatera okukaayirira abamu. The truth is usually very bitter for some people. Emmere abantu yabakaayirira. The people felt very bitter/the situation was very bad for them, *lit.* the food became bitter to the people. okukaayirirwa kaamulali omuntu gw'aba talidde, to have a bitter taste from peppers one has not eaten, *i.e.*, become worried or involved in matters which do not concern one.

kaaya (-kaayizza) *v.tr. caus.* make bitter, etc.

*cf.* obukaawu, obukaayi.

kaawa no plur. (la) [Sw.] coffee (*already ground and ready for consumption*). See emmwanyi.

Kaawa *pr. n.*, Prot. Eve. Adamu ne Kaawa, Adam and Eve. (*The Catholic word for Eve is Eva.*)

-ekaawa (-ekaaye) *v.i. & tr. refl.* drink hard; get drunk (on).

kaawuula (-kaawudde) *v.i.* drink greedily; gulp down; eat/drink without minding the taste.

## kabaala

kaaya *caus. of kaawa, q.v.*

kaayana (-kaayanye) *v.i.* protest; argue; dispute.

kaayanira (-kaayanidde) *v.tr. appl.* protest about; argue about; dispute over.

kaayanya (-kaayanyizza) *v.tr. caus.* cause to protest, etc.

*cf.* olukaayano, enkaayana.

kaayo, a- (ka/bu) clamor, uproar. kukuba kaayo, to make a great clamor/loud outcry (*esp. of a large group of people*). *cf.* lolwayo.

kaayukana (-kaayukanye) *v.i.* be tasteless; be tough (*of food*); be harsh/rude (*of speech*).

kaayuula (-kaayudde) *v.i. & tr.* eat (*something which is not tasty*).

kaazakaaza (-kaazizzakaazizza) *v.tr.* lead/carry around in triumph (*e.g., a new monarch*); lead under guard (*prisoners*); parade around publicly and expose to shame; direct (one's look). ne nkaazakaaza amaaso, and I looked/directed my gaze.

kaba, a- (ka/bu) *dim. of oluba, jaw.* kusuulamu kaba, to die. kukuba mu kintu kaba, to die fighting for something.

-kaba *adj.* immoral, profligate, depraved. *cf.* kabawala, obukaba, omukaba.

-ekaba (-ekabye) *v.i. refl.* look very angry; put on a stern/serious look; pout; look *or* be determined.

kabaala, a- (ka/bu) kind of mushroom which grows on termite heaps. *cf.* embaala.

## kabaalankoma

kabaalankoma, a- *also kalaalankoma (ka/bu)* kind of insect resembling a wasp.

kabaalingo: okuseka akabaalingo, to laugh out loud, laugh raucously. *cf.* baalinga.

kabaata, a- (ka/bu) syphilitic rash.

kabaate, a- (ka/bu) tumult, uproar, disturbance, danger, trouble.

kabaatiro, a- (ka/bu) difficulty, trouble; jam, 'hot water.'

kababba, a- *no plur. (ka/bu)* *oneriness, ill-natured disposition; bumptiousness, quality of being loud and bumptious.* Omunafu ayinza kababba. (*prov.*) An idle person excels in boastful talk. It is easier to talk about something than to do it. Alina akababba or Wa kababa. He is a loud-mouthed person.

kababi *with the -a of rel.* very red (*as is produced by burning*). emimwa egya kababi, very red lips. *cf.* babuka.

kabada (n/n) [Eng.] cupboard.

kabaga, a- (ka/bu) social reception; small party. akabaga ak'ebi' okunywa, cocktail party. *cf.* embaga.

kabaggula (-kabaggude) *v.tr.* do/accomplish in a rough/slipshod way; throw/hurl down.

-ekabaggula (-ekabaggude) *v.i. refl.* work with too much effort at the outset and then come to a stop; throw oneself down.

kabajabajja plur. bakabajabajja (la) one who does all sorts of carpentry; poor carpenter, hack. *cf.* bajja, bajjabajja.

kabaka (la) *formerly kabaka, the king of* of Buganda. The term is also applied to

## kabangala

the Queen Mother (Nnamasole) and the Queen Sister (Lubuga), currently king (*of any country*); *relig.* queen. Kabaka wa Bamatayika, Queen of Angels, Regina Angelorum. *cf.* obwakabaka, ssekabaka.

-kabakaba *adj.* shrewd, clever, wise; (*as a redup. form of -kaba*) immoral.

kabakiro, a- (ka/bu) hiccough.

kabakko, a- (ka/bu) cheekbone.

kabala (-kabaddle) *v.tr.* dig deeply into; dig up (*roots or soil*). okukabala amazina, to dance a great deal, dance with enthusiasm.

-ekabala (-ekabaddle) *v.i. refl.* go, stride along (moving up and down in such a fashion as to give the impression of digging one's feet into the ground).

*cf.* enkabala.

kabalabala, a- (ka/bu) small spot, speck. *cf.* ebbala.

kabalaga, a- (ka/bu) striped grass-rat; foul smell, body odor.

kabalira, a- (ka/bu) kind of medium-sized tree, *Ficus capensis*. *cf.* l'bala.

kabamba, a- (ka/bu) small lungfish (*emmamba*).

kabambaggulu (la) hair on the chest.

kabandole plur. *idem. or zikabandole (n/n)* double-decker bus, *lit.* let them see me (-lole is from rora, *Lunyoro* for see). Also bandole.

kabandu, a- (ka/bu) madness, folly. (la) fool.

kabangala, a- (ka/bu) a kind of small edible rat, lesser cane rat. *cf.* emmangala.

## kabango

kabango, a- (ka/bu) small hump; projecting part. cf. ebbango.

kabanika (ka/bu) protuberance; protruding stomach. *with the -a of rel.* bulging, protruding. olubuto lwa kabanika, a protruding stomach.

kabanyi, a- (ka/bu) dim. of ekibanyi, q.v. also balcony; gallery (e.g., of Parliament).

kabanzi, a- no plur. (ka/bu) obstinacy, stubbornness; craziness.

kabasa, a- no plur. (ka/bu) danger, trouble.

kabassana (-kabassanye) v.i. work hard; struggle; be very busy; be bothered.

kabassanya (-kabassanyizza) v.tr. caus. work (someone) hard; bother, pest, annoy.

-ekabassanya (-ekabassanyizza) v.i. caus. refl. keep oneself very busy; overwork oneself.

kabattanya *also* kalibattanya, kabassanya (la) cause of dissension, cause of dispute, lit. that which causes them to kill each other. cf. tta.

kabatukira: owa kabatukira, a person who is unstable/fickle/unable to carry a task through to its conclusion. cf. batuka.

kabawala (-kabawadde) v.i. be or become profligate/sexually immoral.

kabawaza (-kabawazizza) v.tr. caus. make profligate, corrupt.

cf. -kaba, obukaba.

kabba (n/n) lining of back of kkanzu. Kyusa kabba! Go away! Get lost!

kabbalibbali, a- (ka/bu) foolishness, idiocy, madness.

## kabenje

kabbiiri (n/n) pair of pants/trousers.

kabbira plur. bakabbira (la) colloq. thief. cf. bba.

kabbiro, a- (ka/bu) second totem of a clan. It differs from the first totem in that there is no taboo against eating it.

kabbo, a- (ka/bu) dim. of ekibbo, kind of basket, q.v. kuwa kabbo kya nseko, to say something funny/humorous (to someone).

kabbula, a- (ka/bu) water lily.

kabe, a- (ka/bu) small|jackal. okuwulira akabe akakaaba, to hear the jackal crying (an omen of death). cf. ekibe.

kabebenu, a- (ka/bu) cartilage. okutuuza akabebenu ku ntebe, to sit on the edge of a chair. cf. bebena, ekibebenu.

kabega, a- from ekibegabega, shoulder. kuggyawo kabega, to avoid becoming involved, withdraw one's support to avoid complications, lit. take away the shoulder.

Kabejja (la) title of the second wife of the Kabaka; *as a common noun* favorite wife.

kabekasinge adv. maybe, perhaps, for all I know; probably.

kabendobendo, a- (ka/bu) arch. roll of reeds under the edge of the roof. cf. ebbendo.

kabengo, a- (ka/bu) enlarged spleen; small grindstone. cf. olubengo.

kabenje, a- (ka/bu) accident; misfortune. ebiseera eby'akabenje, period of emergency. kugwa ku kabenje ka mmotoka, to be involved in an automobile accident. kwabula kabenje, to miss being involved in an accident; to come out of an accident unscathed.

## kabezo

kabezo, a- (ka/bu) plantain leaf used as a receptacle for serving food; saucer, plate. cf. l'bega.

kabi, a- (ka/bu) danger, harm. cf. -bi.

kabiga, a- (ka/bu) hole in the ground used as an oven; oven; furnace. cf. ebbiga, embiga.

kabigo, a- (ka/bu) fish trap made of reeds for catching ngege, catfish, etc.

kabiite, a- (ka/bu) loved one, sweetheart; wife. cf. biita.

kabina, a- (ka/bu) curve, bend; buttocks. cf. bina, embinabina.

kabindi, a- (ka/bu) small pipe. cf. emmindi.

kabini plur. bukabini (ka/bu) [Eng.] bathroom; toilet.

kabinu, a- (ka/bu) pep, enthusiasm (usually misdirected); infatuation.

<sup>1</sup>kabira, a- (ka/bu) small forest; grove; thicket of shrubs and small trees. cf. ekibira.

<sup>2</sup>kabira, a- (ka/bu) small bead. cf. embira.

kabiri: kuddako kabiri, to put on a little weight.

kabiriginya (la) very short person. cf. omubiri.

kabiriiti, a- (ka/bu) [Sw.] match. cf. ekibiriiti.

kabirinnage, a- (ka/bu) delicate, attractive, well-proportioned person (e.g., a woman with soft and beautiful skin). cf. omubiri.

kabirirwa (-kabiriddwa) v.i. pass. be under a strain; be troubled/preoccupied; be imposed on; be depressed; be wearied. Nnakkiriza n'omwoyo ogukabiriddwa.

## kabongeera

I agreed reluctantly/with a troubled heart.

kabiriza (-kabirizza) v.tr. caus. impose on; vex; displease, make discontent.

-ekabiriza (-ekabirizza) short var. of -ekangabiriza, q.v.

kabisi, a- (ka/bu) dim. of omubisi, q.v. okukuba akabisi, euph., to drink beer.

kaboga, a- (ka/bu) kind of fig tree, *Ficus congensis*.

kahoga or kaboga kakohogo intensifiers with -ggya (new) and -to (young). engatto zange kaboga kakobogo, my brand new shoes. Omukyala yawasa muto kaboga. He married a very young girl.

kabogo adv. intens. with ddugala and -ddugavu. Muddugavu nnyini kabogo. He is as black as a buffalo. cf. embogo.

kabogolole (la) as an invar. adj. huge, very big. ekita kabogolole, an extremely large calabash.

kabombo, a- (ka/bu) kind of creeping plant with fleshy leaves. It is used to wipe off banana sap.

kabona (la) priest (of a non-Christian religion). cf. bona.

kabonero, a- (ka/bu) sign, indication; symbol; signal; seal; mark; point, grade. akabonero ak'omusaalaba, the sign of the cross. akabonero ak'emikono, gesture of the hands. cf. bona.

kabonge, a- (ka/bu) craziness, madness (lit. and fig.). Alimu kabonge. He is crazy. cf. bonga.

kabongeera (la) arch. sleeping sickness, trypanosomiasis. cf. bongeera, bongoota.

## kabooke

- kabooke (la) bleeding gums.
- kabootongo (la) syphilis. kabootongo omusikire, inherited/congenital syphilis. cf. bootonga, omubootongo.
- kabooya, a- (ka/bu) corn silk; tendril of wheat.
- kaboyi, a- (ka/bu) dizziness, giddiness. cf. boyaa.
- cabu, a- (ka/bu) very small fly which resembles a mayfly. It is attracted to fruit, particularly bananas. Omukwano gubasaza mu kabu. (prov.) lit. Friendship causes them to cut into (i.e., to share even) a kabu. They are very close friends.
- kabubi, a- (ka/bu) thin layer; thin covering; membrane. cf. olububi.
- kabudi *invar. adj.* dumpy; rotund.
- kabufu also -kaabufu *adj.* snappish, irritable, peevish. cf. kabuka.
- kabugu (la) kind of convolvulus used by fishermen for making fish traps.
- kabuguumiriro, a- (ka/bu) exciting event, a 'hot' time. cf. buguma, ebbugumu.
- kabugutano, a- (ka/bu) excitement, hubbub, bustle, rushing around. cf. buguutana.
- kabuka (-kabuse) *v.i.* speak in an irritable/ snappish/surly manner.
- kabukira (-kabukidde) *v.tr. appl.* speak angrily to; snap at; upbraid, scold. cf. -kabufu (-kaabufu), omukabusi.
- <sup>1</sup>kabula (-kabudde) *v.tr.* slap. Yamukabulamu oluyi. He gave him a slap.

## kabuuti

- <sup>2</sup>kabula (la) kind of banana for making beer; *per ext.* beer.
- kabulabutugiro: omusajja kabulabutugiro, a short-necked man, *lit.* who is lacking (-bula-) a place where he could be strangled (*see tuga*).
- kabuladda (la) a beloved person who has been away or who has not been seen for a long time (*sometimes used as a greeting*). cf. bula, dda.
- kabulamuliro, a- (ka/bu) jail. cf. bula & muliro.
- kabulugu, a- (ka/bu) rare puppy.
- kabundi (la) *with the -a of rel.* huge, very large. kabundi w'enkula, a huge rhinoceros.
- kabundu, a- (ka/bu) small gun, small rifle; pistol. cf. emmundu.
- kabuno, a- (ka/bu) roof of the mouth, palate; arch. lintel, transom (of a door or window) cf. ekibuno.
- kabuti [from German kaputt, Eng. kaput] *adv.* completely destroyed, ruined, 'kaput.' Enkoko zonna zaafa kabuti mu muliro. All the chickens were completely destroyed in the fire. Omupiira gwagwa kabuti. The ball missed the goal/went astray.
- kabutobuto, a- (ka/bu) side of the stomach. akabuto akato, *iden.* cf. olubuto.
- kabutyampa also butyampa (la) very small person or animal; dwarf.
- kabuuti *plur.* kabuuti or zi kabuuti (n/n) long heavy coat (*esp. of the type worn by the night watchmen*).

## kabuuza

- kabuuza, a- (ka/bu) question mark. Ggyako kabuza. There is no need to ask, the answer is of course yes, *lit.* take off the question mark.

- kabwa, a- (ka/bu) small dog; puppy. kuba kabwa na ngo, to be hostile to one another, be like cats and dogs together, *lit.* to be dog and leopard. cf. lembwa.

- kabwege *invar. adj.* huge, gigantic. ekyenyanja kabwege, a huge fish.

- kabwecjungira (la) person in charge, one who is in absolute charge (*as opposed to a representative or deputy*).

- kacaacaali *no plur.* (la) inferior variety of cassava characterized by extreme bitterness. cf. nnakacaacaali.

- kacaakuule: kubaamu kacaakuule, to be wild, uncontrollable.

- kacca, a- *no plur.* (ka/bu) impertinence, impropriety; meddlesomeness; speaking out of turn.

- kaceppe, a- *adv.* n'akaceppe = n'akatono, not at all, not a bit (*with a neg. verb*).

- kaco, a- *var. of* akacyo, *q.v.*

- kacuuuuuke also euuuuke: kabootongo wa kacuuuuuke, secondary syphilis.

- kaewano, a- (ka/bu) tumult, disturbance, uproar. cf. ewacwana.

- kada: kuddako kada, to put on a little weight.

- kadaala, a- (ka/bu) small step/stair; platform (*e.g., on which political speeches are made*). cf. eddaala.

- kadaali, a- (ka/bu) asparagus fern; headdress/ tiara of a bride.

## kadduwannema

- kadagado, a- *adv.* loosely. okwesiba akadagado, to fasten one's belt loosely, wear one's clothes loosely. okutambula akadagado, to walk in a loose-jointed manner. cf. dagada.

- kadalidali, a- *also* kaddaliddali (ka/bu) inflammation of the toes.

- kaddannyuma, a- (ka/bu) going backwards; regression. as an *adv.* backwards. kukuba kaddannyuma, to go back, regress. Kuba akaddannyuma oiwooze... Try to think back... cf. <sup>2</sup>dda, nnyuma.

- kadde, a- (ka/bu) time; time of day; weather. Ng'akadde kakaalaamye! How hot the weather is! cf. obudde.

- kadde *adj.* old, aged (*of people and animals*); old, worn out (*of things*). cf. kaddiwa, lobukadde, omukadde, nnakkadde, ssekkadde.

- kaddiwa (-kaddiye) *v.i.* become old/aged (*of people and animals*); become old/worn out (*of things*).

- kaddiya (-kaddiyizza) *v.tr. caus.* cause to grow old, make old, age; cause to wear out. cf. -kadde, lobukadde, omukadde.

- kaddo, a- (ka/bu) blade of grass; *in the plur.* obuddo, patches of grass; lawn. cf. omuddo.

- kaddole (ka/bu) [from Eng. doll] small doll. cf. ddole.

- kaddugala *plur.* bakaddugala (la) Negro, black person. cf. ddugala.

- kaddulubaale *plur.* bakaddulubaale (la) principle wife of a kabaka; queen consort; principal wife of a chief.

- kadduwannema (la) crippled person; lame person.

## kadeeya

kadeeya, a- (ka/bu) small piece of jute cloth; type of thick fabric made of sisal and resembling fiber glass, used for tying cotton.

kadingidi, a- (ka/bu) kind of musical instrument, one-stringed fiddle or harp.

<sup>1</sup>kadoma (la) bateleur eagle.

<sup>2</sup>kadoma (la) kind of small wild bee.

kadondi, e- (ka/bu) point, tip; small spool. akadondi k'ewuzi, a small spool of thread. cf. ekidondi.

kadubudubu, a- (ka/bu) rancor, grudge, resentment.

kaduli, a- (ka/bu) (Buddu) hemp seed. cf. edduli, <sup>1</sup>akaluli.

kaduukulu, a- (ka/bu) prison, jail.

kadyeri, a- (ka/bu) small raft. cf. ekidyeri.

kafakalimba also kafaala (la) assortment/ variety of things; gear; junk.

kafansonyi, a- (ka/bu) sensitive plant, plant which contracts when touched; shame. cf. <sup>1</sup>fa, ensonyi.

kafecce (la) blood pudding = luwampa, q.v.

kafeetete, a- (ka/bu) large quantity; large number; abundance. Ensimbi alina kafeete. He has a great deal of money.

kafiifi (la) second-grade cotton.

kafu, a- (ka/bu) small, niggardly portion/ helping of food. cf. mufumbakafu.

<sup>1</sup>kafuba, a- (ka/bu) consumption, tuberculosis; small chest. cf. ekifuba.

<sup>2</sup>kafuba (la) kind of cooking banana.

## kafunze

kafubo, a- no plur. (ka/bu) privacy; private session. with the -a of rel. private. Bali mu kafubo. They are in private session.

kafubutuko, adv. rapidly, at breakneck speed. with the -a of rel. rapid, headlong. embiro z'akafubutuko, breakneck speed. cf. fubutuka.

kafubutusi, a- (ka/bu) kind of small black waterfowl. cf. fubutuka.

kafukunya, a- (ka/bu) large quantity, great amount; large number; abundance. ohu-fukunya bw'ensimbi, large sums of money.

kafulu (la) expert; professional; one who has special knowledge or skills; implacable foe; scourge, terror (with reference to persons). omunywi kafulu, an inveterate drinker. omubbi kafulu, professional thief. kafulu mu kuddaabiriza emmotoka, an expert in repairing automobiles.

kafumita-bagenge (la) kind of prickly, creeping plant, lit. it spears (fumita) the lepers (bagenge).

kafumito, a- (ka/bu) brisket, part of animal's chest usually containing a lot of fat. cf. fumita.

kafumu, a- (ka/bu) nib, pen point; pen. cf. effumu, fumita.

kafungulambugo, a- also akafungulankete lit. which expose the underclothes. as an adj. sensational; sweeping. enkyukakyuka ez'akafungulankete, drastic developments/ changes. cf. fungula, olubugo, enkete.

kafunkula (la) kind of tree, *Neoboutonia melleri*.

kafunze (la) kind of banana with closely packed fruit. cf. funda.

## kafuufu

kafuufu, a- (ka/bu) dust. as an adv. quickly; without stopping; like dust (enfuufu). kulaga kafuufu, to race away in a car, leaving one's pursuers behind, lit. to show dust.

kafuumuuko adv. in a flash, at a great speed. cf. fuumuuka.

kafuumuulampawu, a- adv. at a great speed, lit. (the breeze; akawewo is implied by ka-) which blows away (akafuumuula) the termites (mpawu). Emmotoka yabayitako kafuumuulampawu. The car zoomed past them. with cap. Kafuumuulampawu, the tenth month of the Kiganda calendar, corresponding to October. cf. <sup>1</sup>mwezi.

kafuuwe or kikafuuwe God forbid! Don't say things like that! cf. fuuwa.

kafuuwuuko, a- more commonly kafuumuuko adv. at a great speed, very fast. cf. fuuuwa.

kafuuyi, a- (ka/bu) small wave.

kaga (-kaze) v.i. be proud and cocksure; adopt an attitude of defiance; be truculent/ arrogant.

kagaali, a- (ka/bu) [Sw., Hind.] bicycle; small vehicle; wheelbarrow. akagaali k'omwana, baby carriage; tricycle; small bicycle. cf. eggala, ekigala.

kagadi, a- var. of akagaali, q.v.

kagafumba (la) wife, lit. the one who cooks them, i.e., plantains (-ga- implies matooke).

kagalo, a- (ka/bu) small finger. Alina akagalo. He is light-fingered/adroit in stealing. cf. engalo.

kagambo, a- (ka/bu) small word. akagambo

## kaggwensonyi

akayunzi, gramm. conjunction. cf. gamba, ekigambo.

kaganga, a- (ka/bu) charge of gunpowder. cf. obuganga.

Kaganga pr. n. okukkirira e Kaganga, to go down to Kaganga, i.e., to die.

kagenderere adv. for good, irretrievably. Kagenderere, ng'omukadde akoggwa. (prov.) Gone for good like an old person who is getting thin. What is gone is gone. cf. genda, genderera.

kagenyi, a- (ka/bu) gift given to a guest by the host. cf. -genyi, obugenyi.

kagere, a- (ka/bu) toe; small foot. okwekuba akagere, to menstruate. okukuba akagere, to travel on foot, walk. okukuba obugere, to mock, scorn. okugya akagere, to start walking, take one's first steps. cf. obugere, ekigere, olugere.

kageregere, a- usually in the plur. See obugeregere.

kagezimunyo (la) very learned person; expert; scientist. cf. -gezi, omunyo.

kagga, a- (ka/bu) small river, small stream. cf. omugga. See also akawonvu.

kagganyigganyi adv. by force; whether (one) wants to or not.

Kaggo pr. n. the title of the chief of Kyaddondo County.

kaggoggo (la) children's game, in which if a player is found without a stick, he is beaten until he obtains one. (Sn.) cf. omuggo.

kaggwensonyi plur. bakaggwensonyi (la) brazen/shameless person. cf. ggwa, ensonyi.

**kaggwiggiri**

**kaggwiggiri**, a- (ka/bu) foul smell, stench, stink.

**kaggyo**, a- (ka/bu) very small fragment of pottery; tile. *Essomero lyaseresewa bugyo*. The school was roofed with tiles. cf. *oluggyo*.

**kagina**, a- (ka/bu) nit, egg of a louse; egg of a chigger. cf. *omugina*.

**Kagingo** var. spelling of **Kajingo**, q.v.

**kagiri**, a- (ka/bu) kind of wild plant/weed. *kukooza kagiri* (often with the subject *ennaku*), to cause to suffer greatly, lit.

cause to pluck off *kagiri*. *Yankooza kagiri*. He made me suffer greatly. *Ennaku y'ensi ebakooza kagiri*. They are having very hard times.

**kagirigimba**, a- (ka/bu) small fin. cf. *eggirigimba*.

**kagirita**, a- (ka/bu) [from Eng. Gillette] small razor blade. cf. *eggirita*.

**kagiriza** (-kagirizza) v.tr. be sparing of, be frugal with; economize on. cf. *omukagiriza*.

**kagoba**, a- (ka/bu) point, goal (scored in soccer). *okunywesa akagoba*, to score a goal. cf. *goba*.

**kagogo**, a-: *okukuba akagogoo*, to stand firmly on one foot and move the other one backwards touching the ground with the toes (a disrespectful and insulting gesture mostly employed by girls).

**kagolomolo**, a- (ka/bu) narrow neck of land, isthmus; narrow channel of water into which boats are launched, canal. cf. *golomola*.

**kagomba**, a-: *okusula akagomba*, to go to bed hungry.

**kagula**

**kagombe**, a- (ka/bu) small horn. *akagombe ak'enkomero*, the last trumpet (at the end of the world). cf. *ennombe*.

**kagongolo**: -*ddugavu kagongolo*, very black/dark. *Abaddugavu kagongolo*, very dark Africans. cf. *eggongolo*.

**kagoogombe** (la) thin, emaciated person. cf. *lgoogomba*.

**kagoogwa**, a- (ka/bu) sisal fiber; piece of sisal fiber. cf. *obugoogwa*, *ekigoogwa*.

**kagoye**, a- (ka/bu) small cloth; small garment. cf. *olugoye*.

**kagubiiru** (la) person with a short, thick neck.

**kagubogubo**, a- adv. hurriedly; in haste; with urgency.

**kagugu**, a- (ka/bu) small load/bundle; trouble, danger; scandal in a family, shameful secret which a family wishes to be hushed up. *Onsombedde akagugu*. You have caused me trouble. *Balina akagugu mu nju*. They have a skeleton in their closet. cf. *omugugu*.

**kagugumuko**, a- (ka/bu) start, panicky reaction; stampede; rumpus. cf. *gugumuka*.

**kagumusi**, a- (ka/bu) black-capped finch.

**kagula** (-*kagudde*) v.tr. unstop, unclog (a tube or a pipe stem).

**kaguza** (-*kaguizza*) v.tr. caus. cause to unstop; unstop with/using. *Onkaguza ng'ogenda*. Let me know when you are going. *Nnamukaguizza n'atawulira*. I tried to get his attention but he did not respond.

cf. *olukaguzo*.

**kaguli**

**kaguli**, a- (ka/bu) small cage; ring (for boxing); dock in a courtroom where the prisoner stands. cf. *ekiguli*.

**kagulumbo**, a- (ka/bu) turmoil, disturbance, crisis; disagreement, fracas, feud. cf. *gulumba*.

**kaguugu** (la) with the -a of rel. huge, gigantic. *kaguugu w'essajja*, a giant of a man.

**kagwa**, a- (ka/bu) small rope; string; tape. cf. *omug(u)wa*.

**kajaalaala** more commonly *jaalaala*. with or without the -a of rel. diluted, watered down; insipid, tasteless.

**kajabangu**, a- no plur. (ka/bu) madness, craze; folly. *Alimu akajabangu*. He is crazy/mad (but not in the literal sense).

**kajagalalo**, a- (ka/bu) riot; disturbance; uprising; revolt. cf. *jagalala*.

**kajanja**, a- (ka/bu) insolence, impudence, effrontery; pushiness, aggressiveness, gall; meddlesomeness; nosiness; bumptiousness. *kuba na kajanja*, to possess some or all of the above attributes. cf. -ejangisa.

**kajeerejeere**: *akasajja akajeerejeere*, a non-descript/inconsequential/worthless man. cf. *omujeerejeere*.

**kajegegeje**, a- (ka/bu) coin; cent, penny. cf. *jjegegeje*.

**kajegere**, a- (ka/bu) small chain. *okwesala akajegere*, to go into a rage, 'blow one's top.' cf. *olujegere*.

**kajegule**, a- var. of *akajenjegule*, q.v. See also *jegulwa*.

**kajenga**, a- (ka/bu) rare native umbrella made of banana leaf.

**kajjegejjege**

**kajenjegule**, a-: *eb'yakajenjegule*, false statements; nonsense; trivia. *okwogera eby'akajenjegule*, to make false statements, speak foolishly.

**kajereje**, a- (ka/bu) kind of small bean.

**kajiijiiri**, a- (ka/bu) painful/vice-like grip. as an adv. painfully; with a painful grip; in a heartrending manner. *okukaaba akajiijiiri*, to cry pitifully. cf. *jijiira*.

**kaijiko**, a- (ka/bu) small spoon; teaspoon. cf. *ekijiko*.

**Kajingo** pr. n. one of the many names for God. See *Katonda* (the usual word), *Ssewanaku*, *Nnyinibalamu*, *Nnyiniggulu*, *Liisodden*.

**kajiri**, a- var. spelling of *akagiri*, q.v.

**kajjala** (-*kajjadde*) v.i. stand firmly; act in a lordly/proud/bumptious manner; prevail, be in the ascendant. *okukajjalira ku muntu owa bulijjo*, to lord it over the common man.

**kajjaza** (-*kajjazizza*) v.tr. caus. cause to stand firmly; strengthen, cause to prevail, etc. *Tukajjaze ekibiina ekyo*. Let us really make this society into something.

**-ekajjaza** (-*ekajjazizza*) v.i. caus. refl. act important, show off.

**kajjalimbira** (-*kajjalimbide*) v.i. wander, roam about freely; trespass.

**kajjampuni** (la) weed, the leaves of which are used for polishing and cleaning and also for putting on sores and wounds.

*Yalaba kajjampuni atuuse okubalagala mu bbwa*. She saw that the situation had become very bad, lit. the *kajjampuni* had produced a smarting sensation on the sore.

**kajjegejjege**, a- adv. endlessly, interminably.

kajejjerebu

**kajejjerebu**, a- (ka/bu) dancing doll, marionette, puppet. cf. jjejjerebu.

**kajjolyanjovu**, more frequently **ekkajjolyanjovu**, q.v.

**kajogolo**, a- (ka/bu) small spear.

**kajonjo**, a- the sing. of the more frequently used **obujonjo**, q.v.

**kajugo**, a- (ka/bu) penholder.

**kajumbi**, a- (ka/bu) barkcloth kilt worn by hunters.

**kajwenge**, a- (ka/bu) fringe (e.g., of a garment). cf. ekijwenge, omujwenge.

**kajwiringi** = **kayirigombe**, q.v.

<sup>1</sup>**kaka** (-kase) v.tr. force, compel.

**kakibwa** (-kakiddwa) v.i. pass. be forced. See **kakaabiriza** and **ekakaba** which are more frequently used.

<sup>2</sup>**kaka**, a-: **okuta akaka**, to speak forcefully; to speak violently; to make a strong denunciation/criticism; to be very quarrelsome.

**kakaabiriza** (-kakaabirizza) v.tr. force, compel.

**-ekakaabiriza** (-ekakaabirizza) v.i. refl. force oneself; nerve oneself, steel oneself. cf. <sup>1</sup>kaka, -ekakaba.

**kakaaga**, a- numer. six thousand. with the -a of rel. six-thousandth.

**kakaalukana** (-kakaalukanye) v.i. struggle (with); be encumbered (with); involve oneself (in a trying/arduous task). cf. omukakaalukanyi, enkakaalukanyi.

**kakaatana** (-kakaatanye) v.i. be encumbered;

kakalu

be overburdened; have more than one can handle; become entangled.

**kakaatika** (-kakaatise) v.tr. force (*something*) into; jam in, cram in; put (*something*) where it does not belong; impose; attribute, impute falsely. **Leka kukakaatika bantu mu mmotoka**. Don't force things into the car. **Leka kunkakaatika kye siyogeranga**. Don't attribute to me what I have never said.

**-ekakaatika** (-ekakaatise) v.i. & tr. refl. force one's way into; meddle (with); usurp.

**kakaayi**, a-: **okusiba akakaayi**, to trip up in wrestling.

**-ekakaba** (-ekakabye) v.i. refl. force oneself; nerve oneself, steel oneself. cf. <sup>1</sup>kaka, kakaabiriza.

**kakadde**, a- (ka/bu) million.

**-kakafu** adj. sure; certain; proved; correct; true, confirmed. cf. **kakata**, obukakafu.

**kakajja** (-kakazze) v.tr. force, compel.

**-ekakajja** (-ekakazze) v.i. refl. nerve oneself, steel oneself, force oneself.

**kakajjala** (-kakajjadde) v.i. be insistent/ demanding.

**kakakala**, o- (ka/bu) kind of plant, osier.

**kakala** (-kakadde) v.i. be thick/dense (e.g., of a forest). **Yeitisse bya kakalakakala**. He is loaded down with a whole host of things. cf. **-kakavu**.

**-kakali** adj. fierce; violent; stern, harsh; strong (of drink); spicy (of food); difficult, hard. cf. **kaali**.

**kakalu**, a- (ka/bu) pledge, assurance; surety; guarantee; bail. **awatali bukalu**, unconditionally, without conditions. cf. **kala**.

kakamuka

**kakamuka** (-kakamuse) v.i. rise with effort, struggle to one's feet.

**kakamula** (-kakamudde) v.tr. cause to rise, make struggle to one's feet.

**-ekakamula** (-ekakamudde) v.i. refl. make an effort to get up, rise with effort; shake oneself (e.g., a wet animal).

**kakanda**, a- (ka/bu) ceremony performed at the birth of twins. **okumenya akakanda**, to perform the above ceremony. cf. <sup>2</sup>olukanda.

**kakankula** (-kakankudde) v.tr. draw out; pick up (e.g., bad habits); be contaminated by; take over, appropriate; get by stealth. cf. papankula, wakankula, wakula.

**kakanso**, a- also **akakansokanso** (ka/bu) small shrub with edible berries, *Rhus incana*; berry of the plant.

**kakanyaala** (-kakanyadde) v.i. be or become hard/stiff; become cold (of heated food); undergo rigor mortis; fig. be difficult; become obstinate/persistent; be rebellious/recalcitrant. **kukakanyaala mu byambalo**, to stand or walk in a stiff and erect manner.

**kakanyaza** (-kakanyazizza) v.tr. caus. harden, make stiff; fig. kill; make obstinate; cause to be rebellious. **kukakanyaala muntu**, to kill a person; to question a person with the intent of trapping him.

**-ekakanyaza** (-ekakanyazizza) v.i. caus. refl. harden itself; fig. show off, seek to attract attention.

cf. **-kakanyavu**, obukakanyavu.

**-kakanyavu** adj. hard, stiff; cold (of previously heated food); obstinate, persistent; rebellious, recalcitrant (of an unruly child). cf. **kakanyaala**.

kakiki

**kakata** (-kakase) v.i. be certain/sure; be confirmed/proved; become assured; be self-reliant.

**kakasa** (-kakasizza) v.tr. caus. prove; confirm; assure; make certain; authenticate, substantiate.

**-ekakasa** (-ekakasizza) v.i. caus. refl. assure oneself; fortify oneself, feel or be self-assured/confident of oneself. cf. **-kakafu**, obukakafu.

**-kakavu** adj. thick, dense. cf. **kakala**.

**kakedde**: buli kakedde, daily, every day, every morning. cf. <sup>1</sup>kya, keera, lukedde.

**kakeedo**, a- (ka/bu) strip/fiber obtained from the banana leaf (used esp. in making baskets).

**kakenge** (la) **enjoka za kakenge**, throbbing abdominal pain.

**kakensa** plur. **bakakensa** (la) expert, specialist; with cap. **Kakensa**, God.

**kakenyera**, a- (ka/bu) reluctance; misgiving; failure to be convinced; regret; defect. **ng'asigaddemu akakenyera**, and he was not quite convinced. cf. <sup>1</sup>kenya, kenyera, enkenyera.

**kakerenda**, a- (ka/bu) pill, tablet. cf. **ekkerenda**.

**kakete**, a- (ka/bu) apron (worn by a carpenter, a housewife, etc.). cf. **enkete**.

**kakiiko**, a- (ka/bu) committee, commission. **akakiiko akafuzi**, executive committee. cf. <sup>2</sup>kiika, olukiiko.

**kakiki** (la) dirt; dust.

## kakinga

kakinga (la) swampy area full of **mukinga** trees.  
<sup>1</sup>kakira (la) kind of very long cooking banana.  
<sup>2</sup>kakira, a- (ka/bu) small tail (e.g., that of a lizard). *cf.* omukira.  
-ekakira (-ekakidde) *v.i. & tr. refl., quasi-synonym of -epakira, q.v.* gorge oneself; empty one's glass (*of beer*) quickly. **okwekakira omwenge**, to swill down beer.  
**kakiringi**, a- (ka/bu) dropping (*of a rat, rabbit, goat, etc.*). *dim. of enkirangi, q.v.*  
**kakkakka** *adv. intens. with kaamulali* very hot. **Kaamulali yabaddé kakkakka**. The pepper was very hot.  
**kakkalabya (-kakkalabizza)** *v.tr.* do, carry out, undertake; continue doing, carry on with (*an activity*). **kukakkalabya mirimu**, to do one's work/duties. **kukakkalabya mboozí**, to carry on a conversation. **kukakkalabya musomo**, to work hard on one's studies.  
**kakku** *adv.* fast, quickly; briskly; suddenly.  
**kakkuka (-kakkuse)** *v.i.* walk very fast/in a great hurry.  
**kakkula (-kakkudde)** *v.tr.* lead (*someone*) away in a hurry.  
*cf.* **kakku**.

**kakoba**, a- (ka/bu) small belt; small strap. **ekirevu ky'akakoba**, sideburns, side-whiskers. *cf.* **olukoba**.

<sup>1</sup>**kakobe** *with the -a of rel.* purple. **olugoye olwa kakobe**, a purple garment/cloth.

<sup>2</sup>**kakobe**, a- (ka/bu) small or young baboon. *dim. of enkobe, q.v.*

## kakongoliro

**kakobogo** *invar. adj.* genuine, pure, real (*of persons*). **Ndi Muganda kakobogo**. I am a genuine, pure Muganda.  
**kakodyo**, a- (ka/bu) ruse, trick; stratagem; device; technique. **obukodyo bw'amagye**, military tactics.  
**kakokobe**, a- (ka/bu) hanger-on, pest; sponge; nuisance. *cf.* **olukokobe**.  
**kakokola**, a- (ka/bu) small elbow; angle in a wall. **akakokola k'entebe**, the arm of a chair. **okusaako kakokola tondeka nnyuma**, to run for one's life. *cf.* **olukokola**.  
**kakoloboze**, a- (ka/bu) small line; small scratch. *cf.* **kolobola**, **olukoloboze**.  
**kakololo**, a- (ka/bu) cough; tuberculosis. *cf.* **kolola**.  
**kakoloomoni**, a- (ka/bu) trap; trick.  
**kakolwa**, a- (ka/bu) banded mongoose. *cf.* <sup>2</sup>**enkolwa**.  
**kakomwakkoma**, a- (ka/bu) crust; end part (*of bread, sugarcane, etc., which is usually not eaten*); residue.  
**kakondo**, a- (ka/bu) small stump. **engatto ey'akakondo**, a pair of high-heeled shoes. **empale ey'obukondo**, pants/trousers with suspenders. *cf.* **ekikondo**.  
**kakongobo**, a-: **okutula akakongobo**, to sit around for a long time, stay put. *cf.* **kongoba**.  
**kakongolazziga**, a- (la) *colloq.* walagi, a kind of very strong Kiganda liquor, *lit.* it plucks forth a tear. *cf.* **kongola**, **ezziga**.  
**kakongoliro**, a- (ka/bu) stalk of **ntula**, njagi, q.v.; small cob of corn/maize (*stripped of the grains*). *cf.* **ekikongoliro**, **kongola**.

## kakongoowe

**kakongoowe**, a- = **akakongoliro**, q.v.  
**kakongovvule**, a- (ka/bu) ankle.  
**kakonkome**, a- (ka/bu) small lizard. *dim. of ekkonkome, q.v.*  
**kakono**, a- (ka/bu) small hand/arm; trunk of an elephant; consumption, tuberculosis. *cf.* **omukono**.  
**kakonsokonso**, a- *var. of akakansokanso, q.v.*  
**kakookolo**, a- (ka/bu) mask. *cf.* **ekikookolo**.  
**kakoolakoola**, a- *with the -a of rel.* half-cooked, insufficiently cooked. **Emmere ya kakoolakoola**. The food is half-cooked.  
**kakoota** *invar. adj.* drastic, severe, stern. **enkyukakyuka kakoota**, drastic changes.  
**kaku**, a- (ka/bu) small piece of firewoó. *cf.* **oluku**. *See also tyaba*.  
**kakubampanga** *lit.* strike-the cock, a kind of hawk which frequently preys on chickens. *cf.* **kuba**, **empanga**.  
**kakubansiri**, a- (ka/bu) *lit.* strike-mosquito, a kind of plant which has medicinal uses. *cf.* **kuba**, **ensiri**.  
**kakubo**, a- (ka/bu) path, narrow road. **akakubo ak'ab'ebigere**, footwalk, sidewalk. *cf.* **ekkubo**.  
**kakubye** *lit.* it has struck. I am in luck. Things are going my way. *cf.* **kuba**.  
**kakuku**, a- (ka/bu) small bit of mold. *cf.* **obukuku**.  
**kakukufa**, a- (ka/bu) small hard lump on the skin; wart; corn on the toe.  
**kakukuuzi**, a- (ka/bu) source/cause of grief or woe.

## kakunizo

**kakula (-kakudde)** *v.tr.* grab, snatch away. *cf.* **nyakula**.  
**kakule**, a- (ka/bu) a burst of laughter (*often scornful in character*). **okukuba akakule**, to burst out laughing. **okutema akakule**, to laugh loudly and scornfully at (*with a personal object*). **okufuna bya kakule**, to obtain for nothing; to buy at a price far below the normal.  
**kakuli**, a- (ka/bu) *also enkuli*. kind of grass used for thatching and making beer.  
**kakulwe**, a- (ka/bu) tadpole.  
**kakumemme** *invar. adj.* hard; firm, solid; compact, thick, dense. **Alina enviiri ez'akakumemme**. He has very thick hair.  
**kakumi**, a- *numer.* (ka/bu) ten-thousand. *with the -a of rel.* ten thousandth. *cf.* **-kumi**.  
**kakumirizi**, a- (ka/bu) plant used for making brooms.  
**kakundiiri** *always sing.* (la) *lit.* protruding structure. something huge/gigantic/sensational. **kakundiiri w'olubuto**, a huge stomach. **kakundiiri w'ennyindo**, an enormous nose. **Eti embaga yabaddé kakundiiri**. That wedding reception was a magnificent event.  
**kakungo** *invar. adj.* big, huge; important. **olukunnaana kakungo**, tremendous meeting/gathering.  
**kakunizo**, a- (ka/bu) small, cramped inclosure in which movement is difficult; snare, trap. **Yabadde ayambadde ekiteeteeyi kakunizo bulala**. She was wearing a very tight dress. **Tuli mu kakunizo**. We are jammed in like sardines or We are in a difficult position. *cf.* **kunira**.

## kakunku

kakunku, a- (ka/bu) small stump (*of a bodily limb*). cf. ekikunku.

kakunkumuka, a- (ka/bu) crumb, scrap. cf. kunkumuka.

kakunkuna, a- noun of limited occurrence doubt; lack of conviction. Sisigaddeemu **kakunkuna**. I have no (remaining) doubt. **okuggwaamu akakunkuna**, to become completely convinced, have one's doubts removed. cf. kunkuna.

kakupe, a- with the -a of *rei*. knotted, coarse, kinky (*of hair*). enviiri ez'akupe, coarse, kinky hair.

kakutiya, a- (ka/bu) piece of jute material; small jute bag; fig. stomach. **Kakutiya amuli bubi** or **Kakutiya amuluma**. He is very hungry. cf. ekkutiya.

kakutubba, a- (ka/bu) speck, small particle of matter; lint.

kakuubagano, a- (ka/bu) quarrel, struggle, feud, fight, clash; hostility, enmity. cf. kuuba, kuubagano.

kakuubo, a- (ka/bu) small corridor/passage; small stripe. cf. ekikuubo, ekkubo, olukubo.

kakuukulu, a- (ka/bu) small group; cluster; small crowd; clique; caucus. cf. eki-kuukulu.

kakuuse also **kakuzzi invar. adj.** extraordinary, great, enormous; famous. **olukunnaana kakuzzi**, a huge meeting. olutalo kakuzzi, a fierce battle.

kakwe, a- (ka/bu) deceitful act, dirty trick. **Okusibaakakwe**, to play a dirty trick. cf. olukwe.

## kala

kakwiina, a- (ka/bu) rag, tatter. **kakyamu**, a- (ka/bu) mistake, error. cf. <sup>1</sup>kyama.

kakyo, a- also written akaco (ka/bu) time, period, interval. mu kakyo kano, at this time, at present.

kakyu, a- (ka/bu) chaff of malt floating on fermenting beer. **okwemala akakyu**, to drink to excess.

**kala (-kaze)** v.i. become dry; dry up; wither; waste away; stiffen, grow rigid; euph. die; become well established (*of a practice*); be firm/resolute; stand up for oneself. **okukala amaaso**, to be brazen-faced. **erinyina ne likala**, and the name 'stuck.' **B'w'otokala tolya**. If you don't stand up for yourself, you will never get ahead.

**kalira (-kalidde)** v.i. appl. dry up at/in, etc. (See kala.) **okukalira mu muntu**, to stand up to a person, take a firm attitude towards a person (e.g., one who has overcharged you or imposed on you). **Ensekó zankalira ku matama**. The smile disappeared from my face (*on hearing something unpleasant*), lit. the laughter dried on the cheeks. **Yamusindirira n'akalirawo**. He fired at him and he died instantly/on the spot.

**kaliza (-kalizizza)** v.tr. appl. caus. dry, dry up. **Ekyamukaliza ensekó ku matama kwe kulab...** What really disconcerted him was to see..., lit. what dried up the laughter on his cheeks.

**kalirira (-kaliridde)** v.tr. appl. 2 smoke (*meat*); dry out (e.g., tobacco leaves). v.i. dry up (*of a scab*).

**kaliriza (-kalirizza)** v.tr. appl. 2 caus. use for smoking (*meat*), etc.; stress, emphasize,

## kalaabiriza

be firm about; affirm confidently, assert; be hard on, put pressure on. **okukaliriza amaaso**, to look intently. **okukaliriza amatu**, to listen intently. **okukaliriza olutalo**, to prolong a battle.

**-ekaliriza (-ekalirizza)** v.i. & tr. appl. 2 caus. refl. look at closely, stare at; examine/inspect carefully; give close attention to; devote oneself to, stay at for a long time. **omulamuzi ne yeekaliriza Mugwanya**, and the judge looked at Mugwanya intently.

**kaza (-kazizza)** v.tr. caus. make dry, cause to dry; make firm; fig. make certain of; confirm, affirm; know well; pronounce well; name, nickname, dub. **okukaza amaaso**, to harden one's gaze; to be watchful. **okukaza ekkubo**, lit. to dry a path, i.e., to frequent, habituate. **Omusajja oyo eyakazibwako erya Kapere**, this man who was nicknamed (erya implies erinnya, name) Kapere. **Oluganda alinga alukazizza**. He seems to have learned Luganda very well. **Omwezi gukazizza bulungi**. The moon is shining brightly.

**-ekaza (-ekazizza)** v.i. caus. refl. stiffen up; put on an innocent look; be boldly defiant; become obstinate.

**kazakkaza (-kazakkazizza)** v.tr. caus. redup. kill (*with an impersonal subject, such as olumbe, sickness, the name of a weapon, etc.*).

cf. -kalu, akakalu, ekkalizo, olukalu, omukalo, omukalukalu, enkaliriza.

**kalaabiriza (-kalaabirizza)** v.tr. urge on (*workers*) to do a job, keep (*workers*) at work; urge on; be hard on; keep pounding (*a drum*). cf. enkalaabirizi.

## kalagala

**kalaaca, a-** okukuba akalaaca, to talk loudly, talk one's head off, talk for the sake of talking.

**kalaakalana (-kalaakalanye)** v.i. be dressed (in a formal way, in all one's regalia).

**kalaako** adv. kugenda kalaako, to go in a hurry/in a rush/with great urgency.

**kalaalankoma, a-** (ka/bu) kind of insect resembling a wasp which has a very sharp sting. cf. kabaalankoma.

**kalaani** see kkalaani.

**kalaatira (-kalaatidde)** v.tr. call upon; appeal to; exhort, urge.

**-kalabakalaba** adj. shrewd, clever, cunning, 'sharp.' cf. obukalabakalaba.

**kalabalaba (la)** master of ceremonies; chairman; bodyguard. **kalabalaba w'omugole omusajja**, best man (*at a wedding*). **kalabalaba w'omugole omukazi**, maid of honor. cf. laba.

**kalabba, a-** (ka/bu) scaffold; gallows. cf. omulabba.

**kalabiriza-bazaana** lit. it diverts/distracts the maidservants, the period immediately before dark. cf. labiriza, omuzaana.

<sup>1</sup>**kalabo, a-** (ka/bu) small gift. cf. <sup>1</sup>ekirabo.

<sup>2</sup>**kalabo, a-** (ka/bu) small tavern/bar. cf. <sup>2</sup>ekirabo.

**kalabuka (-kalabuse)** v.i. make a rustling/scratching sound.

**-ekalaga (-ekalaze)** v.i. become furious; become very hot (*of the sun*).

**kalagala, a-** (ka/bu) small plantain/banana

**kalaggalagga**

leaf; small amount of medicine. *Emmere eno ya kalagala.* This food is not overly well done. *cf. eddagala,<sup>1</sup> kiragala, olulagala.*

**kalaggalagga:** *kukuba kalaggalagga*, to drink to the last drop, finish one's drink without stopping.

**-ekalakaasa (-ekalakaasizza)** *v.i. refl.* strut around in a pompous and self-important manner; *pol.* demonstrate, carry out a demonstration; *mil.* march in review, pass in review. *cf. omwekalakaasi.*

**kalakalana (-kalakalanye)** *v.i.* struggle along (*e.g., with a heavy burden*).

**kalakata (-kalakase)** *v.tr.* scrape, scrape off; scratch; *fig.* upbraid, criticize severely. *cf. walakata.*

**kalala (-kaladde)** *v.i.* be or become angry/ irascible/surly; become obstinate/reluctant.

**kalalira (-kalalidde)** *v.tr. appl.* be irascible with.

**kalaza (-kalazziza)** *v.tr. caus.* anger, make irascible; irritate.

*cf. -kalavu.*

<sup>1</sup>**kalali, a- (ka/bu)** a loud laugh, loud laughter. *okutema obulali*, to roar with laughter, burst out laughing.

<sup>2</sup>**kalali (la)** pepper; hot pepper. *var. of kaamulali, q.v.*

**kalambala (-kalambadde)** *v.i.* grow hard; become stiff, stiffen. *cf. -kalambavu.*

**-kalambavu** *adj.* hard; stiff. *cf. kalambala.*

**kalambira (-kalambidde)** *v.i.* refuse; be

**kalanga**

obstinate; persist, become heated. *empaka n'ekalambira*, and the argument became hot and heavy. *kukalambira na muntu*, to quarrel with a person. *Obudde bukalambidde.* The situation has become serious.

**kalambiza (-kalambizza)** *v.tr. caus.* cause to be obstinate, etc.; magnify (*e.g., the seriousness of a situation*). *kukalambiza mpaka*, to persist in arguing, remain adamant.

**kalamuka (-kalamuse)** *v.i.* speak loudly in anger; dispute loudly.

**kalamula (-kalamudde)** *v.tr.* cause to speak loudly.

**-ekalamula (-ekalamudde)** *v.i. refl.* raise one's voice in anger, speak in a loud/quarrelsome voice.

**kalandaggo, a- (ka/bu)** wandering far afield, long journey; discoursing at length. *cf. landagga.*

**kalandalugo (la)** pale mauve convolvulus, a kind of creeping plant found in old cattle kraals, *Ipomea tenuirostris*. *enkalu kalandalugo*, a technique used in wrestling. *cf. llanda, lolugo.*

**kalandira, a- (ka/bu)** small root; relationship (*of blood, friendship or association*). *cf. llanda, omulandira.*

**kalanduko, a- adv.** quickly, while moving quickly; hastily. *cf. llanda, landuka.*

<sup>1</sup>**kalanga (-kalanz)** *v.tr.* fry; roast; burn. *okukalanga amalusu*, to waste one's time/breath.

**-ekalanga (-ekalanz)** *v.i. refl.* roast oneself; go without food/eating; *fig.* struggle,

**kalanga**

work hard. *okwekalang mu kasana*, to expose oneself to the sun for a long time.

*cf. ekikalango.*

<sup>2</sup>**kalanga (n/n)** [*Sw.*] peanut(s).

<sup>3</sup>**kalanga, a- (ka/bu)** mouth organ, harmonica. *cf. lennanga.*

<sup>4</sup>**kalanga, a- (ka/bu)** kind of small insect found in corn cobs.

**-kalangulu** *adj.* dry, dried up; *fig.* sharp, clear, distinct (*of the voice*); bold, audacious. *cf. kalanguka.*

**kalanguka (-kalanguse)** *v.i.* be or become dry/brittle, dry up; harden; *fig.* be bold/daring; be cunning/clever; speak out boldly/ clearly.

**kalangula (-kalangudde)** *v.tr.* dry, dry up; harden; injure. *okukalangula ebigambo*, to speak firmly and with assurance.

**-ekalangula (-ekalangudde)** *v.i. refl.* become emboldened; speak out clearly and boldly.

**kalangusa (-kalangusizza)** *v.tr. caus.* cause to become dry, etc.

*cf. -kalangufu.*

**kalannanya (-kalannanye or -kalannanyizza)** *v.i. & tr.* discuss vigorously/heatedly; argue (*about*).

**kalasamayanzi, a- no plur.** period from about nine to ten in the morning, when the sun begins to get warm, *lit.*, the grasshoppers (*mayanzi*) become active (*lasa*).

**kalasano, a- (ka/bu)** loud talk; wrangling, quarreling. *cf. lasana, endasano.*

**kaleega**

**kalasira, a- (la or ka/bu)** very weak pulse.

*Asigaddeko kalasira.* He is in very serious condition/on the point of death. *cf. lasira.*

**kalata** *var. spelling of kkalata, q.v.*

**kalatu or kalatukalatu** *adv.* quickly, hastily.

**-kalavu** *adj.* irascible; surly; obstinate, rigid. *cf. kalala.*

**kalaza** *caus. of kalala, q.v.*

<sup>1</sup>**kale** *interj.* expressing assent very well, all right, certainly. *Occasionally the forms mukale (2nd pers. plur.) and bakale (3rd pers. plur.) are used.* *Abo nabo oba te-baagala kulonda bakale.* As far as they are concerned, if they don't want to make a choice it is all right.

<sup>2</sup>**kale, a- (ka/bu)** small cloud. *obuleerere*, small, scattered clouds. *cf. ekire.*

**kalebule, a-:** *eby'akalebule*, untruth; false statements; libel. *cf. lebula.*

**alebuzo, a- also akalibuzo (ka/bu)** small piece of calabash used to smooth soft pottery.

**kalebwerebwe, a- (ka/bu)** loose flesh adhering to a wound; hangnail; *fig.* edge; brink. *Obulamu bwabwe buli ku kalebwerebwe.* Their lives are in the balance. *Bali ku kalebwerebwe k'okutandika emizannyo.* They are on the point/verge of starting the games.

**kaleebo, a- usually plur.** (ka/bu) tiny fragments and liquid spray which splash off of barkcloth when it is being beaten.

**kaleega, a- (ka/bu)** brassiere, bra; a device used for tightening the spokes of a bicycle. *cf. leega.*

## kalege

kalege, a- (ka/bu) kind of small rattle (*esp. of the type placed on the legs of small children who are learning to walk*). *cf. endege.*

<sup>1</sup>kalegete, a- (ka/bu) small package; calf of the leg. *akalegete k'omusajja*, a short, stocky man.

<sup>2</sup>kalegete, a- (ka/bu) a piece of bluing tied inside of a small cloth.

kaleka, a-: *ekyalo ekigudde akaleka*, a village having many extensive, well-cultivated and fertile banana gardens.

kalekende, a- (ka/bu) pleasant aroma, pleasing smell; perfume. *cf. eddekende.*

kaleku, a- (ka/bu) small gourd. *cf. endeku.*

Kalema *also spelled* Karema (la) [*from Fr. Carême*] Lent.

kalemanjovu, a- (ka/bu) *lit.* one-which-defeats-the-elephant. a kind of small tree, *Gardenia thunbergia*. It is so supple in nature that it bends instead of breaking.

kalemba, a- (ka/bu) handkerchief; scarf. *cf. ekiremba.*

kalembe, a- *also* akalembereza. no plur. (ka/bu) respite, a little bit of peace. *cf. eddembe.*

kalende, a- (ka/bu) young mudfish (mmale, g.v.). *cf. ekirende.*

kalenga, a- (ka/bu) tree frog.

<sup>1</sup>kalenge, a- (ka/bu) edge/hem of a garment. *cf. <sup>2</sup>ekirenge.*

<sup>2</sup>kalenge, a- (ka/bu) small whistle. *cf. eddenge, <sup>2</sup>ekirenge.*

## kalidduvu

<sup>3</sup>kalenge (la) mist; fog.

kalenziwe (la) variety of grass commonly used to spread on the floors of native shrines (ssabo).

<sup>1</sup>kalere, a- (ka/bu) small strip; small layer; string of a musical instrument; shoelace; fringe; shred. *cf. olulere.*

<sup>2</sup>kalere, a- (ka/bu) small flute; small horn. *cf. omulere, endere.*

kalerwe, a- (ka/bu) tern.

kalerya, a- (ka/bu) something insignificant/trivial; something light/of little weight. *cf. ekirerya.*

kalevu, a- (ka/bu) chin, goatee. *cf. ekirevu.*

<sup>1</sup>kaliba (la) umbrella tree, *Musanga smithii*. It is deciduous and grows to 90 feet.

<sup>2</sup>kaliba, a- (ka/bu) small skin/hide. *cf. eddiba.*

kalibattanya (la) *lit.* it-will-cause-them-to-kill-each-other. cause of dispute/dissension; sweetheart, darling, beloved. *cf. kabattanya.*

kalibobbo, a- (ka/bu) *with the -a of rel.* (something) hard/durable. *akalibobbo k'essanduuko*, a heavy, durable box.

kalibujoozi (la) bully, ruffian. *cf. jooga.*

kalidaali no plur. (la) [*Sw., Ar.*] mustard. *akawewe ka kalidaali*, a mustard seed.

kaliddalu plur. *bakaliddalu* (la) a stubborn/recalcitrant/unruly person.

kalidduvu (la) glutinous/greedy person. *cf. -luvu.*

## kalifuwa

kalifuwa no plur. (la) kind of grass with a pleasant scent which is often used to improve the flavor of coffee; lemon grass; perfume.

<sup>1</sup>kaliga, a- (ka/bu) lamb, small sheep. *cf. endiga.*

<sup>2</sup>kaliga (-kalize) *v.tr.* tie, tie up.

kaligirigi, a- *adv.* with great effort.

kalira (la) heavy eater, one with an enormous appetite. *cf. lya, liira. See also jabagira.*

kalisa, a- (ka/bu) kind of bird, lark, pipit, yellow wagtail. *cf. <sup>1</sup>endiisa.*

kalisioliiso plur. *bakaliisioliiso* (la) one who sees all, one who doesn't miss a trick. *cf. liiso.*

kalikonda, a- *also* akalikondo (ka/bu) corner; remote/dark corner.

kalimaawa, a- (ka/bu) small lime fruit. *cf. ennimaawa.*

kalimagezi (la) wise man. *cf. -gezi, amagezi.*

kalimbira plur. *bakalimbira* (la) liar. *cf. limba.*

kalimbwe no plur. (la) excrement of birds, guano. *cf. eddimbwe.*

kalimi, a- (ka/bu) small tongue; hand (*of a clock or watch*). *kukaza kalimi*, to be all talk, to talk when action is required.

*kukuba muntu kalimi*, to coax/sweet-talk someone. *Era akalimi bwe kaalumye...* And when the time finally arrived... *lit.* When the small tongue bit. *cf. olulimi.*

kalimingobya (la) double-talker, deceitful person. *cf. olulimi, gobya.*

## kalippo

kalimintake plur. *bakalimintake* (la) rumor-monger; gossip; chatterbox.

kalimiro, a- (ka/bu) small garden. *akalimiro ak'ebimuli*, flower garden. *cf. lima, obulimiro, ennimiro.*

kalimirwa (n/n) kind of monkey.

kalimu, a- *also* akalimo. (ka/bu) task, chore, small job. *obulimulu*, various little chores/tasks. *cf. <sup>1</sup>omulimu.*

kalinaabiri *also* kalina. (n/n) two-story house. *with the -a of rel.* having two stories. *enju eya kalina empya*, a new two-story house. *Agenze mu kalina abiri*, He has gone upstairs.

kalinaasatu (n/n) three-story house.

kalindabazaana (la) *lit.* it-waits-for-the maid-servants. twilight (*on the Equator the period immediately preceding and following six P.M.*) *cf. linda, omuzaana; kalabirizabazaana.*

Kalindaluzzi or Kalinda *pr. n.* the title of an official whose function was to care for the well from which the Kabaka obtained water. *cf. linda, oluzzi.*

kalindaminyira, a- (ka/bu) the indentation between the center of the nose and the upper lip. *cf. linda, eminyira.*

kalingolingo, a- (ka/bu) remote corner; dark little corner.

<sup>1</sup>kalippo, a-: *kukwata kalippo*, to be filthy/exremely dirty; to be tightly closed; to be tightly packed/jammed together. *Essaati ye ekutte kalippo*. His shirt is filthy.

<sup>2</sup>kalippo, a- (ka/bu) rare bunch (*esp. of fruit*).

kalira, a- (ka/bu) umbilical cord. cf. ekirira, olulira.

kalirugambo plur. bakalirugambo (la) gossip, rumormonger. cf. gamba.

kalittunsi (la) [Eng.] eucalyptus, eucalyptus tree. emiti gyā kalittunsi, eucalyptus trees.

kalo, a- (ka/bu) finger millet. cf. obulo.

<sup>1</sup>kalobo, a- (ka/bu) small pail/bucket. cf. <sup>1</sup>endobo.

<sup>2</sup>kalobo, a- (ka/bu) small hook. cf. eddobo.

kaloboozi, a- (ka/bu) small voice. cf. eddoboobi.

kaloddo, a- (ka/bu) with the -a of rel. heavy, weighty. omuggo ogw'akaloddo, cudgel, club with a knob at the end.

kalogojjo, a- plur. rare (ka/bu) delirium; crazy/erratic behavior. okwesuulamu aka- logojjo, to act in a crazy manner, put on a scene. cf. logojana.

kalogoyi, a- (ka/bu) small donkey. cf. endogoyi.

kalombolombo, a- usually in the plur. obu- lombolombo (ka/bu) tradition(s); folk belief.

kalonda no plur. (la) miscellany; variety; wide assortment/mixture; jumble; abundance; item, detail. kalonda w'obuzibu, all sorts of difficulties. Emmere y'Omuzungu ebeera ya kalonda nnyo. The diet of the European is very varied. cf. londa.

kalondwalondwa, a- (ka/bu) debris, litter (consisting of very small pieces). cf. londa, londalonda.

kalooobe, a- (ka/bu) small loin cloth. cf. endoobe.

kaloolo, a- (ka/bu) tiny fowl flea. okutwala ssente bulolo, to be very expensive, require a great deal of money. Ku mbaga kwabaddoko abantu bulolo. There were a great many people at the wedding.

kalooosa, a- (ka/bu) scent, fragrance, pleasant smell. eby'akaloosa, perfume.

-kalu adj. dry; stiff, hard; arid (of ground); clear, distinct (of a voice). ensimbi enkalu, (hard) cash. kaawa omukalu, coffee without cream or sugar. omwana omukalu, an outgoing, confiding child. ebantu ebikalu, concrete things, real property. ebikalu ebiwanu, long trousers (ekikalu can also be used to signify a woman's dress). Olunge-reza lwabwa si lukalu. Their English is not very good. Baasi oluusi zibadde zienda nkalu. Sometimes the buses ran empty. Nnamusimba eriiso kkalu. I looked at him sternly. cf. kala, -kalukalu.

kaluba (-kalubyē) v.i. be hard (of an object); be tough (of meat); be obstinate; be difficult.

kaluubirira (-kaluubiridde) v.i. & tr. appl. 2 be hard/difficult for; give trouble to; puzzle.

kaluubirirwa (-kaluubiriddwa) v.i. appl. 2 pass. be troubled; be hard up.

kaluubiriza (-kaluubirizza) v.tr. appl. 2 caus. make hard/difficult for.

kalubya (-kalubizza) v.tr. caus. make hard/difficult, etc.

cf. -kalubo, obukalubo.

-kalubo adj. hard (of a material object); hard, difficult. cf. kaluba.

-kalukalu adj. clever, shrewd; cunning. cf. kala, -kalu, omukalukalu.

kalula (-kaludde) v.tr. clutch; carry along, draw along; carry off.

<sup>1</sup>kaluli, a- (ka/bu) hemp seed. cf. edduli, akaduli.

<sup>2</sup>kaluli, a- (ka/bu) small stump/stem (of a tree, plant). cf. enduli.

kalulu, a- (ka/bu) lot; lottery; vote. omukubi w'akalulu, voter. akalulu k'omukisa, raffle. akalulu k'eggwanga, national lottery. okukuba akalulu, to vote; to hold a lottery.

kalulwe, a- (ka/bu) gallbladder; fig. bitterness; hostility.

kalumabalunda, a- (ka/bu) lit. it bites (luma) the herdsmen (balunda), a kind of poisonous, lizard-like reptile.

kalumannywera no plur. (la) trouble, difficulty; problem; obstacle; dilemma.

kalumba, a- (ka/bu) end seat in a canoe. cf. ekirumba, omulumba.

kalunginsanvu, a- (ka/bu) kind of tree or shrub, *Syzygium cordatum*. cf. omulunginsanvu.

kalungu, a- (ka/bu) small deserted area, wasteland. cf. eddungu.

kalunsambulira (la) troublemaker; source/cause of trouble. Zimuleese kalunsambulira. Here comes a troublemaker, lit. (the winds; empewo is implied by zi-) have brought him.

kalusejjera (ka/bu) very small/very young locust. cf. sejjeera, lusejjera.

kalusu (la) very contagious disease which afflicts cattle. cf. eddusu, amalusu.

kaluulu, a- (ka/bu) a warning sound or a sound made to attract attention (as in greeting a person at a distance) which is produced by patting the mouth repeatedly with the palm of the hand. okukuba obuluulu, to make the sound described above. cf. enduulu.

kalwaliro, a- (ka/bu) small hospital, dispensary, clinic. cf. eddwaliro, <sup>1</sup>lwala.

kalyokawulire (la) poison placed in food, lit. eat it and you will feel it. cf. lya, wulira.

kalyolyongo, a- adv. sullenly; glumly; in a nasty mood; dimly, glimmeringly (of light or fire). okutunula kalyolyongo ng'embwa eyota ekoomi, to sit sullenly like a dog basking in front of a fire. Ekitala kyali kyaka akalyolyongo. The light was burning feebly.

kama (-kamye) v.tr. milk (the direct object may be either amata milk, or the name of the animal being milked).

kamira (-kamidde) v.tr. appl. milk for/in, etc. v.i. stop (of bleeding). ensanke n'ekamira, and the bleeding stopped.

kamiza (-kamizza) v.i. appl. caus. go dry, cease giving milk (of a cow).

kamirira (-kamiridde) v.tr. appl. 2 keep milking, milk all the time; ply a person (with liquor, beer, etc.).

-ekamirira (-ekamiridde) v.i. appl. 2 refl. drink down completely; drain to the dregs. okwekamirira entabaazabakadde, to guzzle liquor.

## kamaanya

kamya (-kamizza), kamisa (kamisizza) *v.tr. caus.* 1 & 2 make milk, cause to milk; milk by means of/using.

kamaanya (la) difficult/intractable/self-willed person; rogue, rascal. (*Kamaanya is the name of a former Kabaka.*)

kamagu, a- *no plur.* (ka/bu) craziness, madness; devilishness (*e.g., of children*); distract look; tendency to distraction. *cf.* <sup>1</sup>maga.

kamagumagu, a- (ka/bu) restlessness; inattention; distraction. *cf.* <sup>1</sup>maga, magamaga.

kamala (-kamaze) *v.i.* act to excess, do extremes (*in bad sense*). Ng'okamaze! You have really botched things up! *In a more frequent usage kamala follows another verb and is translated by the English adverbs: extremely, very much, to a high degree. Omukyala yeraliikirira n'akamala.* The lady was extremely worried.

kamalabyonna (la) *lit.* finishes-all-things. premier, prime minister. *The more frequently used term is Katikkiro.*

kamal(iz)o, a- *with the -a of rel.* last, final (*often in the sense of being decisive*). empaka ez'akamalirizo, the final games/contests. okubuuza okw'akamalirizo, the final examination. *cf.* <sup>1</sup>mala, maliriza.

kamansuka, a- (ka/bu) spark. Emmotoka yagenda eriko n'obumansuka. The car started off at a terrific speed. *cf.* mansuka.

kamanzi, a- *no plur.* (ka/bu) insolence, im-pertinence; touchiness.

kamasu, a- (ka/bu) rattrap, mousetrap. *cf.* emmasu.

## kambula

-ekamata (-ekamase) *v.i. refl.* behave in a grouchy/surly/rude manner; be harsh/stern.

kamba (-kambye) *v.i.* urinate. *cf.* ekikambo.

kambagga (-kambazze) *v.i.* be sour/acid/bitter; *fig.* be arrogant; be conceited, put on airs. Amaaso gankambagga. My eyes are sleepy. I feel tired.

kambaggirwa (-kambaggiddwa) *v.i. appl. pass.* Omulwadde akambaggirwa emmere. A sick person finds food bitter/unpleasant.

kambazza (-kambazzizza) *v.tr.* make sour/bitter; cause to be arrogant/cantankerous.

-ekambazza (-ekambazzizza) *v.i. caus. refl.* make oneself uncooperative/difficult; put on airs.

kambakamba (-kambyekambye) *v.i.* become partially dry; scab over (*of pustules*); become convalescent.

kambayaaya, a- (ka/bu) insolence, impudence.

kmabe, a- *plur.* obwambe (ka/bu) knife (*usually locally made and not used as a table knife*); *orig.* curved Kiganda knife. *cf.* lyambe (eryambe), omwambe.

kambiriza (-kambirizza) *v.i. & tr. appl. caus.* force oneself/make an effort (*often with reference to eating or drinking*).

kambugu, a- (ka/bu) kind of grass with far-spreading roots.

kambuka (-kambuse) *v.i.* talk in a condescending/patronizing/snobbish manner.

kambula (-kambudde) *v.tr.* rob, plunder, despoil; demolish, destroy, ruin; pull apart; tear to pieces with the teeth.

## kambuwala

-ekambula (-ekambudde) *v.i. refl.* go very quickly, rush.

kambuza (-kambuzizza) *v.tr. caus.* cause to plunder, etc.

kambuwala (-kambuwadde) *v.i.* be fierce; be cruel; be furious/angry.

kambuwalira (-kambuwalidde) *v.i. & tr. appl.* become fierce/cruel/furious in/at, etc.

kambuwaza (-kambuwazziza) *v.tr. caus.* make fierce/cruel, etc.

*cf.* -kambwe.

-ekambuza (-ekambuzizza) *v.i. refl.* bluster; speak angrily and rudely (*esp. to a superior*).

kambwano *adv.* up to now.

kambbwala *rare var.* of kambuwala, *q.v.*

-kambwe *adj.* fierce, violent, cruel. eby'okunywa eifikambwe, strong drinks. *cf.* kambuwala, obukambwe.

kameka *adv.* how often? how many times? *cf.* -meka.

kamenke (la) kind of very strong homemade beer which is fermented in calabashes.

kamenya, a- *no plur.* (la) cramp; rheumatism. *cf.* menya.

kamenyambazzi (la) kind of tree with fine-grained wood of pale color, *lit.* it breaks the ax. *cf.* menya, embazzi.

kamese-tambula *lit.* small-mouse-walks. The name of a children's game. Pulaani ze zirabika nga kamese-tambula. His plans seem to be proceeding at a snail's pace.

kamiiimo *invar. adj.* tight, tight-fitting. em-pale kamiiimo, very tight-fitting pants. *cf.* miima.

## kamuka

kamiro, a- (ka/bu) uvula. *cf.* mira, omumiro. kammoonni *see* kimmuni.

kammunguluze *no plur.* (la) dizziness, giddiness. kukwatibwa kammunguluze, to be-come giddy.

kamogo, a- (ka/bu) blemish, stain, spot; de-fect; grudge, rancor. Omulungi tabulako

kamogo. (*prov.*) A beautiful person does not lack a blemish. Nobody is perfect.

kamonde, a- (ka/bu) akamonde akazungu, Irish potato, white potato. *cf.* lumende.

kamooli, a- (ka/bu) ventilator.

kamoome, a- (ka/bu) kind of termite hill; *fig.* large amount (*usually of money*). akamoome k'ensimbi, a great deal of money.

-ekampa (-ekampye) *v.i. & tr. refl.* dress oneself, be dressed (*in a uniform/formal clothes/garments for an official or special occasion*); be dressed in tight-fitting garments. *cf.* -ekapika.

kampegaano, kampegawano *adv.* up until now; by now; as of now; all this time. okutusa kampegaano, up until now. *cf.* mpegaano.

kampindi (la) kind of tree of the genus *Ficus*.

kampwerenda or kamperenda: kulya kampwe-renda, to eat one's fill.

kamu, a- *lit.* one (little thing, akantu is im-plied). *The phrase n'akamu is used with neg. verbs and is translated not at all. ebigambo ebitasanyusa n'akamu, words which are not pleasing at all. cf.* <sup>2</sup>-mu.

kamuka (-kamuse) *v.i.* be squeezed out; be drained; be dried up/exhausted.

## kamukene

**kamula** (-kamudde) *v.tr.* squeeze out (*juice from fruit, pus from a boil, wet clothes, etc.*)  
**okukamula amziga**, to provoke/elicit tears.

**kamulira** (-kamulidde) *v.tr. appl.* squeeze out/press out for/in, etc.

**kamuliza** (-kamulizza) *v.tr. appl. caus.* cause to squeeze/press out for/in, etc.

**kamuuliriza** (-kamuulirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* try to get considerable liquid from; *fig.* try to get money from (*e.g., for charity*), 'put the squeeze on.'

**kamuza** (-kamuizza) *v.tr. caus.* make flow, cause to squeeze, etc.

*cf.* ekikamulo; kama.

**kamukene** (*ka/bu*) kind of small silvery fish.  
*cf.* mukene.

**Kamulu** *pr. n.* the name of a nightclub.  
 kwessa mu bwa Kamulu, to showoff, put oneself in the limelight.

**kamulya**, *a-* (*ka/bu*) kind of bird, lourie, gray plantain-eater. *cf.* mulya.

<sup>1</sup>**kamunye** (*la*) kind of wild plant resembling a lily. It produces a reddish-orange flower and has white carrot-like roots.

<sup>2</sup>**kamunye**, *a-* *also* akamunyi (*ka/bu or la*) kind of hawk, yellow-billed African kite. Ebikolimo bya wankoko tebitta kamunye. (*prov.*) The curses of Mr. Fowl do not kill the kite. Mere words are useless unless they can be backed up with force.

**kamwa**, *a-* (*ka/bu*) mouth. kamwa koogera or nze kamwa koogera, I the speaker, I myself. kuta kamwa, to be quarrelsome. Mba sinaggya bigambo mu kamwa emmotoka n'egwa. I hardly got the words out of my

## kanaayokaani

mouth when the car turned over. Tonjasamiza akamwa! Shut up! (*See yasama*.) *cf.* omumwa.

**kamwano**, *a-* (*ka/bu*) razor. *cf.* mwa.

**kamwanyimwanyi**, *a-* (*ka/bu*) kind of shrub producing berries like coffee. *cf.* emmwanyi.

**kamwenyumentwenyu**, *a-* (*ka/bu*) continual/constant smile. *cf.* mwanya.

**kamweso**, *a-* (*ka/bu*) razor. *cf.* mwa.

**kamyia**, *a-* *usually plur.* obumya (*ka/bu*) spot(s); speckle(s).

**Kamyia** *pr. n.* the name of a child born next after twins. *contr.* Kizza.

**kamyozo**, *a-* (*ka/bu*) wildness, erratic behavior, craziness.

<sup>1</sup>**kamyu**, *a-* (*ka/bu*) rabbit, hare.

<sup>2</sup>**kamyu** (*la*) kind of plant resembling poison ivy which produces itching on the skin.

<sup>1</sup>**kana** (-kanye) *v.tr.* force, compel.

<sup>2</sup>**kana**, *a-* okubuuza akana n'akataano, *lit.* to ask the fourth and the fifth. to interrogate in detail, question at length.

**kanaaluzaala** *plur.* bakanaaluzaala (*la*) cause of trouble; one who is responsible for a bad situation, instigator; bringer of bad luck. kanaaluzaala w'olatalo olwo, the instigator of that war, the cause of that war. *See olumbe* (*implied by -lu-*) and zaala.

**kanaana**, *a-* *numer.* eight thousand. *with the -a of rel.* eight-thousandth. *cf.* -naana.

**kanaayokaani** (*la*) *lit.* it will burn (-naayoka) whom? (*ani*). crisis, emergency, dan-

## kanabba

gerous period/situation. mu kiseera kino ekyia kanaayokaani, in this period of crisis.

**kanabba** (*la*) drum beaten when the grandson of the Kabaka dies.

**kanakanaka**, *a-* (*la*) kind of mushroom growing in an area where nnaka (a kind of termite) occur.

**-ekanama** (-ekanamye) *v.i. refl.* become angry/sullen; glare furiously.

**-ekanamya** (-ekanamizza) *v.tr. caus. refl.* anger, make angry.

**kanansa** (-kanansizza) *v.tr.* vex, annoy; disturb, upset.

**-ekanasa** (-ekanasizza) *v.i. refl.* be finicky/fussy; be fastidious; be touchy. *cf.* -ekanasi, omwekanasi.

**-ekanasi** *adj.* finicky, fussy; fastidious; touchy. *cf.* -ekanasa.

<sup>1</sup>**kanda** (-kanze) *v.tr.* knead (*dough*); thread/weave (*grass or sticks*). kukanda muntu, to compel/force a person.

<sup>2</sup>**kanda** (-kanze) *v.i.* persist in, do insistently, keep on (*followed by the inf. of another verb*). Nnakanda kulinda nga tajja. I kept waiting but he did not come. Nnakanda kwegayirira nga bwereere. I kept pleading but all in vain.

**kandaalira** (-kandaalidde) *v.i. appl.*

**kandaalirira** (-kandaaliridde) *v.i. appl. 2 (emph.)* be kept waiting, wait around a long time; linger; delay; spend a long time; languish.

**kandaaliza** (-kandaalizizza) *v.tr. caus.* make wait around, keep (*someone*) waiting; be slow with; cause to languish.

## kanga

**-ekandagga** (-ekandazze) *v.i.* walk heavily, stomp about. Yeekandagga n'afuluma mu Lukiko. He stormed out of the Assembly.

**kandi** (*la*) kind of yam.

**kandolindoli**, *a-* okwogera akandolindoli, to speak nonsense, drone on and on in a confused, unintelligible way.

**kanduka** (-kanduse) *v.i.* be pulled up (*e.g., of weeds*); become exhausted (*of land, soil*); become old/decrepit (*of persons, animals*); walk hurriedly.

**kandula** (-kanduppe) *v.tr.* pull up (*weeds*); clear (*land*); rip off; tear away.

**-ekandula** (-ekandudde) *v.i. refl.* hurry off; go off in a rage.

**kanduza** (-kanduzizza) *v.tr. caus.* tear away/clear with/using, etc.

**kandulikika** (-kandulikise) *v.i. neut. 2* be easy to pull up, be clearable (*of land*), etc.

**kaneene**, *a-* (*ka/bu*) a small animal related to the otter which lives near water and is very skillful in catching mudfish (*mmale*); the second totem of the Otter Clan. Oddizza kaneene mmale. *lit.* You have given the otter a fish, *i.e.*, you have given something (usually food) to someone who has a great hunger for it/who will appreciate it very much.

**kanenero**, *a-* (*ka/bu*) cheekbone.

**kanga** (-kanze) *v.tr.* scare, frighten, startle; threaten.

**-ekanga** (-ekanze) *v.i. & tr.* be startled/shocked (at); be dismayed (at); be alarmed (by); be astonished at; feel a revulsion (toward).

-kanga

kangisa (-kangisizza) *v.tr. caus.* intimidate; threaten.

-ekanza (-ekanzé), -ekangisa (-ekangisizza) *v.tr. caus. refl.* dismay; cause to be shocked; disquiet; scare, frighten.

*cf.* -kanga, ekyekango, omukanzi, kangaza.

-kanga *adj.* gripping; terrible; violent. *cf. kanga.*

Kangaawo *pr. n.* the title of the chief of Bulemeezi County.

kangabala (-kangabaddle) *v.i.* stand erect/in a stiff position; be stiff/erect/rigid. *Omujaa si akangabaddle n'omugemerawala ku mulyango.* The soldier stood stiffly at the door with his gun.

kangabaza (-kangabazizza) *v.tr. caus.* stiffen; make erect. *okukangabaza omutwe,* to raise the head, hold the head stiffly in an alert position.

*cf.* -kangabavu.

-kangabavu. *adj.* stiff, hard, coarse. *cf. kangabala.*

-ekangabiriza (-ekangabirizza) *v.i. refl.* deny one's guilt with vehemence; refuse to take blame; be adamant/unyielding.

kangalala (-kangaladdle) *v.i.* stand on tiptoe; *fig.* act important, be cocky; be self-confident.

kangaluk(uk)a (-kangalukuse) *v.i., rare* be excessive (*of prices*); be very hot (*of the sun*).

kangalula (-kangaludde) *v.tr.* raise (*a price*) excessively.

*cf.* obukanga.

kanika

kangavvula (-kangavvudde) *v.tr.* punish, chastise; discipline, correct; deal harshly with.

kangawala (-kangawadde) *v.i.* become fierce/ violent (*of animals and people*); become exorbitant (*of prices*).

kangaza (-kangazizza) *v.ti. caus.* threaten, defy, menace. *cf. kanga.*

kangodera, a- (ka/bu) corner, recess, nook (built into the inside wall of a house).

-kangufu *adj.* eddoboозi ekkangugu, a loud voice; a voice which is clear and distinct. *cf. kanguka.*

kanguka (-kanguse) *v.i.* be or become loud and hostile (*of the voice*); speak loudly and menacingly; *less commonly* go up (*of prices*).

kangula (-kangudde) *v.tr.* raise (*the voice*); disturb, put in an uproar; raise (*a price*). *okukangula ku ddoboozi,* to raise the voice.

kanguza (-kanguzizza) *v.tr. caus.* = kangula. *okukanguza eddoboозi,* to raise the voice. *okukanguza olulimi,* to be able to speak a foreign language well.

-ekangula (-ekangudde) *v.i. refl.* rebuff, spurn, withdraw from in loathing.

*cf.* -kangufu, obukanga.

kanigguusa, a- (ka/bu) something interesting/ worthwhile/appealing. *amawulire omutali kanigguusa,* very uninteresting news. *Ebyo temuli kanigguusa.* All this is just nonsense. There is nothing of any value in this.

<sup>1</sup>kanika (-kanise) *v.tr.* exaggerate; raise, increase (*esp. prices*).

kanika

-ekanika (-ekanise) *v.i. refl.* go up, be high/exorbitant (*of prices*); become furious; go off half-cocked, attempt what one cannot do.

*cf.* wanika.

<sup>2</sup>kanika (-kanise) *v.tr.* [*from Eng. mechanic*] repair, fix up. *Nkanika ebidduka ebya bulingeri.* I give mechanical treatment to vehicles of every type. *cf. makanika.*

kaniki *no plur.* (la) [*Sw.*] dark blue calico or cotton cloth.

-ekanikirira (-ekanikiridde) *v.i. refl.* attempt something beyond one's capacities.

kankabuka (-kankabuse) *v.i.* become loose and shaky (*e.g., a mechanism through constant use*); *rare form*, take form (*of fruit*).

kankabula (-kankabudde) *v.i. & tr.* do in outline, do roughly. *Obudde bukankabudde.* Daylight has appeared.

-ekankabula (-ekankabudde) *v.i. refl.* strive, make an effort (*esp. of one who tends to be lazy*).

-kankada *adj.* old and shriveled.

kankamuka (-kankamuse) *v.i.* dry up; *fig.* ease, become better (*of an illness*). *Einkuba yakankamuka.* The rain stopped. *Obulwadde bukankamuse.* The illness has eased.

kankamula (-kankamudde) *v.tr.* dry up; make better, heal.

-ekankamula (-ekankamudde) *v.i. refl.* shake oneself; rear up (*of a horse*); get better, feel better.

kankana (-kankanye) *v.i.* tremble; shake; shiver.

kannyina

kankanira (-kankanidde) *v.i. appl.* tremble in/for, etc.

kankanya (-kankanyizza) *v.tr. caus.* cause to tremble, etc.

kankanyiza (-kankanyizizza) *v.tr. appl. caus.* cause to tremble at/for, etc.

*cf.* ekikankano.

kankanuka (-kankanuse) *v.i.* tremble/shake with excitement.

kankanula (-kankanudde) *v.tr.* affect greatly.

kannabwala *adv.* with an all-out effort, with all one's might. *Omulinu guno bagukutte kannabwala.* They have put their full effort into this task.

kannagguluba *adv.* on the run, in a hurry. *kujja kannagguluba,* to come on the run, come in a hurry (*to a place where one's presence is required*). *cf.* guluba.

kannamuntawu *adv., arch.* without rest.

kannasswi or kannassi (ka/bu) little finger. *cf.* nnasswi.

kannya, a- (ka/bi) small hole/pit. *kuwanda mu kannya,* to swear not to do something again (*esp. something evil*), *lit.* to spit in a hole. *cf.* ekinnya.

-ekannyamuza (-ekannyamuzizza) *v.i. refl.* grumble, complain; answer in a harsh/rude manner when one is corrected.

kannyazaala (ka/bu) little girl; poor little girl.

kannyina *plur.* bwannyina (ka/bu) her little brother; his little sister. *dim. of mwannyina, q.v.*

## kannyo

kannyo, a- (ka/bu) small tooth. cf. linnyo (erinnyo).

kano plur. buno near demons. adj. & pron. for nouns of the ka/bu class. this/these.

kansa (-kansizza) v.tr. offer to buy at a high price, bargain for. Waaliwo kopi ya ... emu ne ngikansa ngigule. There was one copy of ... left and I offered to pay a good price for it.

-ekansa (-ekansizza) v.i. refl. be extremely sure of oneself, have great self-confidence; overrate oneself; be outstanding/competent/good (at performing an action). Mu kuzina yekansa. He is a very good dancer.

cf. wansa.

kansambwe, a- (ka/bu) various species of hibiscus. Akansambwe akasajja, *Urena lobata*. cf. ekinsambwe.

kansira (-kansidde) v.tr. perform cleansing rites for (a person guilty of adultery or a child of an adulterous union).

kansubi, a- also akensubi (ka/bu) bottom row of a bunch of bananas; one banana from this bunch. cf. ekyensubi.

-kansufu adj. worn out, in tatters. cf. kansuka.

kansuka (-kansuse) v.i. become worn out (of a garment); become tatters.

kansula (-kansudde) v.tr. wear out; reduce to rags/tatters.

cf. -kansufu.

kantimba: kusasula kantimba, to pay cash for a purchase; to make a purchase in large quantity at one time and pay cash.

## kanuka

kantindiggwa, a- adv. hurriedly; quickly; at a trot. Twagenze kantindiggwa. We went in a great hurry. cf. tindigga.

kantiriza (-kantirizza) v.tr. soothe, calm down.

kantoolooze no plur. (la) giddiness, dizziness, vertigo. Kantoolooze ankutte. I feel dizzy. cf. tooloola.

kantu, a- (ka/bu) small thing; (after a neg.) anything. Situnze kantu olwa leero. I have not sold anything today. Teyassaaamu kantu. He did not hesitate. cf. ekintu.

kantuntunu, a- (ka/bu) cloth placed over the eyes; game of blindman's buff. okusiba abantu kantuntunu, to pull the wool over people's eyes, deceive people.

-kanufu adj. dear, expensive; wide-open (of eyes, in anger, excitement, etc.). cf. kanuka.

kanuka (-kanuse) v.i. protrude, project (of eyes); be or become wide open (of eyes, expressing rage, fright, etc.); be on the point of death (suggested by the action of the eyes); be overwhelmed; go up (of prices); amaaso, eyes is frequently used in association with kanuka and kanula.

Akanuse amaaso. His eyes are open (with rage, etc.).

kanula (-kanudde) v.tr. open wide (the eyes, in rage, etc.); overwhelm; kill. Baamukanuliranga amaaso. They looked at him with wide-open eyes/in anger. Obusungu bwali bwagala kumukanula. Rage almost overwhelmed him. Okumubuza ng'akanula maaso. On being questioned he could only stare vacantly.

cf. -kanufu, obukanu, enkanu.

## kanuulo

kanuulo, a- (ka/bu) small hoof; paw of an animal. okutambuza obunuulo, to walk barefooted. cf. ekinuulo.

kanuunansowera, a- (ka/bu) small, deep wound; open sore. cf. nuuna, ensowera.

kanuunansubi, a- (ka/bu) sunbird. cf. nuuna, ensubi.

kanuunu, a- (ka/bu) tiny flower of embryo plantain; nectar on flowers.

<sup>1</sup>kanya (-kanye) v.i. increase; abound; be abundant/prolific. Ewammwe enkuwa yakanyeeyo? Did it rain a great deal at your place? Bw'agaana ggw'okanya kukaaba. If he refuses, you just keep crying all the more. (mod. form -kanyizza) v.tr. produce in abundance. okukanya emirimu, to work very much, produce a lot of work. okukanya ebigambo, to have a lot to say, keep talking. Olusuku lukanya emmere. The plantain garden produces a great deal of food.

kanyisa (-kanyisizza) v.tr. cause to abound, etc.

kanyiza (-kanyizza) v.tr. appl. provide/produce in abundance for/in, etc.

<sup>2</sup>kanya (la) hernia.

kanyaaga, a-: okusiba akanyaaga, to talk too much, engage in annoying/incessant chatter. okusiba akanyaaga ku muntu, to pester/hag/behave in a domineering manner towards someone.

kanyaala, a- (ka/bu) akatooke akanyaala, a small, immature banana. akaana akanyaala, small, frail child. cf. omunyaala.

kanyale (la) lint, soot, small particles of dust that float in the air. cf. munyale.

kanyamberege, a- (ka/bu) fiber-producing plant, *Hibiscus diversifolius*; crisis, difficulty, trouble. Awo akanyamberege we kajjira. That is when the trouble started. akanyamberege akaazaala ekkula, lit. a woman of low estate who brought forth a jewel (formerly used of a commoner whose son became a Kabaka, and later used in a more general sense). cf. ennyamberege.

kanyata, a- (ka/bu) tongue-tie in infants.

kanyeena (la) palsy. cf. nyeenya.

kanyeenyenkule, a- (ka/bu) kind of small cricket; small cricket (in general).

kanyeenyono, a- (ka/bu) movement, motion. cf. nyeenya.

kanyeenyu, a- (ka/bu) small hole/opening (in a wall or any solid substance).

kanyegenyo, a- (ka/bu) small hole in a calabash/gourd.

kanyego, a- (ka/bu) sound of a voice; response, reply. cf. nyega.

kanyere, a- (ka/bu) wire bracelet; bracelet. cf. ekinyere.

kanyereketo, a- (ka/bu) glitter, shine, polish; kind of shrub, false *Physalis*. The seeds (nsiiti) are used in games by children. cf. nyereketa.

kanyigano, a- (ka/bu) pushing, jostling, pressing together. cf. nyiga.

kanyigo, a- (ka/bu) narrow pass; fig. tight situation. ekkubo ery'akanyigo a narrow road. n'ekubo eridda mu bulamu ly

## kanyigoli

kanyigo, and narrow is the way which leadeth into life (*Math. V. 14*). *cf.* nyiga.

kanyigoli, a- (ka/bu) small crowded space; small corner; recess; niche; crevice.

kanyikuuli, a- (ka/bu) trifle; something tiny/ insignificant.

kanyinyi, a- (ka/bu) small amount of matter which accumulates in the eyes during sleep. *cf.* ekinyinyi.

kanyiriri, a- (ka/bu) short line; short verse. *cf.* olunyiriri.

kanyomero, a- (ka/bu) remote corner (*e.g.*, of a trunk, container, room).

kanyonyoogano, a- (ka/bu) debate, disagreement, controversy, quarrel; confusion, commotion. *cf.* nyonyoogana.

kanyoolagano, a- (ka/bu) fight, conflict; argument. *cf.* nyoola, nyoolagana.

kanyoomonyoomo, a- (ka/bu) disparagement, belittlement. *cf.* nyooma.

kanyuga (-kanyuze) v.tr. throw, hurl.

-ekanyuga (-ekanyuze) v.i. refl. hurl oneself, throw oneself.

kanyula (-kanyudde) v.tr. devour. *The var. kaanyula is more common.*

kanyunkule (la) savannah bush or tree, *Vitex fischeri*.

kanywa, a- (ka/bu) small tendon. *Yansalirira akanywa.* He betrayed me. *cf.* 1ekinywa.

kanywa-musenke (la) oxalid sorrel, kind of shrub the leaves of which taste of oxalic acid.

kanywe okawulire or kanywokawulire (la)

## kapeeka

poison, *lit.* drink it and you will feel it. *cf.* nywa, wulira.

kanzungu no plur. (la) dizziness, giddiness. *Kanzungu yankwata.* I became dizzy.

kannama (-kannamye) v.i. sit where one is not entitled to sit. *Leka kukanama mu ntebe ya mukama wo.* Don't occupy your master's seat.

kannanta (-kannanze) v.i. refuse flatly; resist firmly. *okukananta emigo,* to beat (with sticks), administer a beating. *cf.* enkanansi.

<sup>1</sup>kapa (la) kind of creeper and its fruit, *Clitandra orientalis*; kind of coarse fungus.

<sup>2</sup>kapa (-kapye) v.i. be or become hard/tough/ coarse (*of meat, of the skin*). *Baagenze okuntuukako nga amaaso gankapye.* By the time they reached me I was completely bewildered/confused.

-ekapa (-ekapye) v.i. refl. be grim/resolute/determined.

kapya (-kapizza) v.tr. caus. toughen; harden.

*cf.* -kapa.

-kapa adj. thin, lean; coarse, tough; hardened. *cf.* <sup>2</sup>kapa.

kappaapiro adv. hurriedly, in a hurry; quickly. *cf.* paapiira.

kapapajjo, a- (ka/bu) small piece, fragment. *okutuza akapapajjo,* to sit on the edge (*e.g.*, of a chair) or on the carrier of a bicycle. *cf.* ekipapajjo.

kapeeka plur. bakapeeka (la) one who begs insistently; one who makes importunate requests, pesterer. *cf.* peeka.

## kapepecu

kapepecu, a- (ka/bu) small piece.

kapere (la) humorous/funny person, clown. *essaati ey'akapere,* a checkered shirt.

-ekapika (-ekapise) dress oneself in full regalia, dress in formal attire (*military uniform, etc.*); put on a sour face. *cf.* -ekampa.

kapipi, a- no plur. (ka/bu) rancor, resentment.

kappotipooti (ka/bu) *onomat.* motorboat.

kappuka (-kappuse) v.i. walk briskly/ quickly.

kapyata plur. zi kypyata (n/n) large, attractive automobile, big beautiful car; limousine.

Karema also spelled Kalema (la) [*from Fr. Carême*] Lent.

karibu interj. Come in! (*in response to the query kkoodi, May I come in?*). *cf.* Sw. karibu, karibuni.

kasaabuuko, a- adv. quickly, hurriedly. *cf.* saabuuka.

kasaagira (la) one who frequently jokes, a person given to joking. *cf.* saaga.

kasaale, a- (ka/bu) arrow, dart; sharp pain in the chest.

kasaalimbo, a- adv. hurriedly; hastily; carelessly. *cf.* saalimba.

kasaalu, a- (la) small lake bird, pratincole; small swamp. *cf.* olusaalu.

kasaana, a- (ka/bu) a kind of thorny bush with yellow flowers the leaves of which are used for making a red dye.

## kasambaggano

kasaasaano, a- (ka/bu) scattering, dispersal; split, schism, break-up. *cf.* saasaana.

kasaayiriro, a- adv. hurriedly, with great haste. *cf.* saawa, saayirira.

kasadde: ennyama kasadde, good meat (*esp. that with a lot of fat in it*).

kasagira, a- (ka/bu) case brought against a woman demanding that she return to her abandoned husband.

kasagisagi, a- (ka/bu) kind of small ant which nests in trees and inflicts a painful sting.

kasajajaffuba (la) scarecrow; kind of banana.

kasajajjobyo, a- (ka/bu) kind of plant, *Pentaphylla.*

<sup>1</sup>kasaka, a- (ka/bu) small cooking pot. *cf.* saka, ensaka.

<sup>2</sup>kasaka, a- (ka/bu) small bush. *cf.* ekisaka.

kasalabakesi (la) kind of climbing plant from which a red dye is extracted.

kasalabekkya (la) meddler, intruder.

kasale, a- (ka/bu) small mark; stroke; dash; comma. *cf.* sala.

kasalu, a- var. of akasaalu, q.v.

kasalwe arch. bya kasalwe, incoherent remarks.

kasamamya, a-: emimwa egyptianamya, bright red lips (of which the redness may be from pathologic causes).

kasambaggano, a- (ka/bu) commotion, disturbance. *cf.* samba, sambagana.

**kasambajjo**

**kasambajjo**, a- (ka/bu) mess; muddy area. *Ekkubo ly'enugga lyonna lifuse kasambajjo.* The entire road which leads to the well has become muddy. *cf. sambajja.*

**kasambalyanda** (la) cunning/ clever/shrewd person, *lit. kick (samba) hot coal (lyanda).* **mu biseera bino ebya kasambalyanda**, in this period of danger, in this time of unrest.

**kasambattuko**, a- (ka/bu) riot; disturbance, commotion; strike; turmoil, unrest. *cf. sambattuka.*

**kasambula**, (ka/bu) July dry season when the land is fallow, less hot season before the rainy season. *cf. sambula.*

**kasana**, a- no plur. (ka/bu) sunshine. *cf. <sup>1</sup>omusana.*

**kasanda**, a- from *essanda* sap. *Emmere egudde akasanda.* The food is cooked, *lit.* has lost its juice or 'sap.' (*This phrase is particularly used with reference to sweet potatoes and bananas.*)

**kasandali**, a- (ka/bu) serious problem; crisis; bad situation. *Tuli ku kasandali.* We are in a difficult situation.

**kasanga**, a- (ka/bu) arch. swelling on the neck.

**kasanke**, a- (ka/bu) kind of small red finch, ruddy waxbill.

**kasanso**, a- (ka/bu) top of a tree; tip of a branch; branch top. *cf. essanso.*

<sup>1</sup>**kasanvu**, a- (ka/bu) small branch/twig; small switch/whip. *cf. <sup>2</sup>omusanvu.*

<sup>2</sup>**kasanvu**, a- numer. seven thousand; corvée, forced labor. *okukola akasanvu*, to draft

**kasekese**

men (*for communal or forced labor*). *cf. -sanvu.*

**kasasamalo**, a- (ka/bu) riot, disturbance, tumult; uprising, revolt, rebellion. *cf. sasamala.*

**kasasambulabbwa**, a- (ka/bu) crisis, great difficulty, *lit. it-takes-the-skin-off-of-a-wound.* *Bino ebiseera bya kasasambulabbwa.* These are very difficult times.

**kasattiro**, a- (ka/bu) disturbance, commotion, unrest; dislocation. *cf. sattira.*

**kase**, a- (ka/bu) a hundred million; an almost infinitely high number.

**kaseekende**, a- (ka/bu) dry nodal stem of teete grass. *in the plur. buseekende*, bunch of dry stems/straw (of a very inflammable nature).

**kaseemeza** (la) seducer; tempter. *cf. seemya.*

**kaseera**, a- (ka/bu) short time, short period of time; chance, opportunity. *cf. lekiseera.*

**kaseese**, a- (ka/bu) fire-tailed finch.

**kaseguusi**, a- (ka/bu) the place immediately behind the door in a Kiganda hut. *cf. ekisegguusi.*

**kasekere**, a- (ka/bu) sty in the eye; small louse. *with the -a of rel.* fine, delicate. *ennukuta ez'akasekere*, fine, delicate letters (*in reference to handwriting*).

**kasekerezi**, a- (ka/bu) kind of very small brownish insect which lives underground.

**kasekese**, a- (ka/bu) small bundle of firewood. *cf. olusekese.*

**kasekeso**

**kasekeso**, a- (ka/bu) small opening/hole/ aperture. *cf. olusekeso.*

**kasendabazaana**, a- = (akasana) *akasenda-bazaana*, (the sunshine) which attracts (senda) maidens (bazaana), *i.e.*, twilight, the setting sun. *See kalabirizabazaana.*

**kasendwe**, a- (ka/bu) short post supporting the roof of a hut. *cf. ssendwe.*

**kasenge**, a- (ka/bu) small room; small wall. *amannya ag'akasenge*, teeth which are close together without intervening gaps. *cf. ekisenge.*

**kasengejja**, a- (ka/bu) small strainer/filter. *cf. sengejja.*

**kasennyanku** (la) *lit.* it collects (*sennyanya*) firewood (*enku*), an insect which makes a cocoon like a tiny bundle of firewood and lives inside it.

**kasennyente**, a- (ka/bu) fine particle(s)/ flake(s); crumb; dust. *ssukaali wa kasennyente*, very fine sugar.

**kasenso**, a- (ka/bu) sieve.

<sup>1</sup>**kasera**, a- (ka/bu) trial, proof, ordeal. *obudde bw'akasera*, a time of trial/ordeal.

<sup>2</sup>**kasera**, a- *see obusera.*

**kasereekerero**, a- (ka/bu) small trap made of grass and used for catching mudfish (*mmale*). *cf. sereekerera.*

**kaserengeto**, a- (ka/bu) slope, incline, descending gradient, downhill. *cf. serengeta, oluserengeto.*

**kasi**, a- (ka/bu) small land; small country. *cf. ensi.*

**kasiiso**

**kasiggu** *invar. adj.* huge, enormous; great; very important. *olukunnaana kasiggu*, a huge meeting, a gigantic rally.

**kasigirirwa**, a- (ka/bu) small seed (*e.g.*, of tobacco or mustard) which has germinated. *cf. siga.*

**kasiibulo**, a- *also akasiibulizo* (ka/bu) leave taking, farewell; parting gesture. *with the -a of rel.* final, conclusive. *Twabuse bwe yafuyye firimbi ey'akasiibulo.* We jumped when he blew the final whistle. *cf. siibuka, siibua.*

**kasiikiro**, a- (ka/bu) smell of roasting or frying. *cf. <sup>2</sup>siika.*

**kasiikolindo** *var. of kasookolindo*, q.v.

**kasiiku** (la) craziness, folly; unpredictability. *Alimu kasiiku mu mutwe.* He is a nut.

**kasiimo**, a- (ka/bu) gift from a suitor to parents of the intended bride; token of thanks, gift of appreciation; reward, gratuity, tip. *cf. siima.*

<sup>1</sup>**kasiiro**, a- (ka/bu) plaited reed work. *cf. <sup>1</sup>siira.*

<sup>2</sup>**kasiiro**, a- *adv.* *okutambula akasiiro*, to walk slowly, stroll casually. *cf. <sup>2</sup>siira, -esiira.*

**kasiisa** (la) kind of tree, *Trema guineensis.*

**kasisisira**, a- (ka/bu) small hut; small temporary shelter. *cf. olusiisira.*

**kasiiso**, a- *adv.* gently, calmly. *okussa akasiiso*, to look over appraisingly/ critically, to give (*someone*) the once over.

## kasiitaano

kasiitaano, a- (ka/bu) hard work; intensive struggle. cf. siitaana.

<sup>1</sup>kasiki, a- (ka/bu) small log; small stump. cf. ekisiki.

<sup>2</sup>kasiki, a- (ka/bu) party held for the groom or bride on the night before the wedding.

kasikisa plur. bukasikisa (la, plur. bu-) kind of caterpillar.

kasikonda, a- (la or ka/bu) hiccup; hiccupping. cf. sikonda, sikondoka.

kasikwasikwa, a- (ka/bu) degenerate shoot of a plantain.

kasimagizi, a- var. of akasumagizi, q.v.

kasimba, a- (ka/bu) genet cat. Eki ka ky'Asimba, the Genet Cat Clan.

kasimbaazi, a- (ka/bu) kind of small brown bird which preys on lizards; period very early in the morning.

kasimbenkokola = nnabankokola, q.v.

kasimooni, a- also akasimuuni (ka/bu) [Sw.] a 50-cent piece. obusimooni obungi, a great deal of money. Musajja wa busimooni. He is a wealthy man. cf. simooni.

<sup>1</sup>kasimu, a- (ka/bu) nerve. obusimu obuli mu ngalo, the nerves (which are) in the fingers.

<sup>2</sup>kasimu, a- also akasimo (ka/bu) hoe worn down by constant use. okukwata akasimu, to dig, work in the field/garden. cf. ensimu.

kasiniino adv. a rather long distance, quite a walk. Okuva e Kampala okugenda e Mubende kasiniino. It is quite a distance from Kampala to Mubende.

## kasitula

kasinsa, a- also akasiisa (ka/bu) kind of deciduous forest tree, *Celtis kraussiana*.

kasirabo, a- (ka/bu) also ensirabo (n/n) oribi antelope.

kasiribaggo, a- adv. hurriedly, quickly.

kasiriikiriro, a- (ka/bu) quietness, period of silence; truce; lull. cf. sirika.

kasiritiro, a- (ka/bu) smell of roasting. cf. siririra.

kasiriivu, a- (ka/bu) one hundred thousand. obusiiriivu bubiri, two hundred thousand.

kasirikitu, a- (ka/bu) tiny/small/minute thing. cf. -sirikitu; katiiritu.

kasirikko, a- (ka/bu) rut in a road, pothole. cf. sirikka, ekisirikko.

kasirinza, a- also akasiriza (ka/bu) cinder. cf. sirira, ekisirinza.

kasirise, a- adv. silently, quietly. mu ngeri ya kasirise, in a quiet manner; silently. cf. sirika.

kasiru plur. bakasiru (la) one who is dumb, a mute. cf. -siru, siriwala, omusiru.

kasisi, a- also akasiisi (ka/bu) kind of very small jumping insect found on coffee trees, on the ground and in houses.

kasisinkano, a- (ka/bu) crossword puzzle. cf. sisinkana.

kasisiwaze, a- adv. suddenly; by surprise; startlingly. cf. sisiwala.

kasita conj. so long as, as long as; provided that.

kasitula, a- also kasituliro, a- (ka/bu) elevator, lift; hoisting device. cf. situla.

## kasitu(n)kira

kasitu(n)kira, a- ow'akasitunkira, gadabout, capricious person. Ow'akasitunkira, talya nkoko ya mukodo. (prov.) The gadabout does not eat the miser's chicken. Perhaps = A rolling stone gathers no moss. cf. situka, situnkana.

<sup>1</sup>kasoo, a- (ka/bu) pith of the raffia palm. cf. obuso.

<sup>2</sup>kasoo, a- (ka/bu) small knife. obuso obw'oku mmeza, table knives. cf. ekiso.

kasodde (la) [Ateso] potato(es) cut into thin slices and dried in the sun. See mutere.

kasogobe, a- (ka/bu) premature calf.

<sup>1</sup>kasolo, a- (ka/bu) small animal, small mammal. cf. ekisolo, ensolo.

<sup>2</sup>kasolo, a- (ka/bu) type of stepladder used in picking coffee or in constructing a house.

kasolosozi, a- (ka/bu) kind of small black ant with a sharp sting. cf. ensolosozi.

kasolowogani (n/n) colloq. Volkswagen.

kasolya, a- (ka/bu) roof of a house; head of a clan.

kasombakaddira (la) person who keeps fetching things from a single place; person who keeps stealing from a single place. cf. somba, ddira.

kasondamumiro, a- (ka/bu) uvula. cf. sonda, omumiro.

kasongezo, a- (ka/bu) extremity; tip; point; pointed end; pointed tooth, canine tooth. obusongezo bw'engalo, the finger tips. cf. songa.

<sup>1</sup>kasonso, a- (ka/bu) elephant shrew. cf. omusonso.

## kasuka

<sup>2</sup>kasonso interj. It serves you right! (often accompanied by shaking the right wrist.) noun (lu/n) provocation; irritation. Aleeta akasonso. He is provoking. cf. sonsa, olusonso.

kasoobo, a- adv. slowly, at a slow pace. cf. sooba.

kasooka, kasookedde conj. since, since the time that. cf. sooka, sookera.

kasookolindo no plur. (la) excrement of chickens, fowls, etc. cf. kasiikolindo.

kasooli no plur. (la) corn, maize. cf. ekisoolisooli.

kasota, a- (ka/bu) small snake. Abaserikale baasimbwa lwa kasota. The soldiers lined up/formed a line. (lw- = lu- which implies olunyiriri, line.)

kasozzi, a- (ka/bu) hill. cf. olusozi.

kassapatu (ka/bu) also ssapatu (n/n) [Port.] sandal; slipper.

kassikonda (ka/bu) [Eng.] second (of time).

kassukussku, a- also akasukusku (ka/bu) kind of mushroom found in plantain gardens. cf. olusuku.

kasubi, a- (ka/bu) blade of grass. Oyo mutono ng'akasubi. He is as thin as a rail. as a pr.n. Kasubi, a place in Kampala where the tombs of the Kings of Buganda are located. cf. essubi.

kasuka (-kasuse) v.tr. throw, hurl. Akasuka ly'ali nalyo taba muti. (prov.) lit. He who throws (the spear, effumu) which he has is not a coward. A person who does what he can is worthy of praise.

**kasuukirira** (-kasuukiridde) *v.tr. appl. 2*  
throw/hurl with vigor.

*cf. sawuka.*

**kasukwasukwa**, a- *var. of akasikwasikwa*,  
q.v.

**kasulu** or **kasulubbana** (la) elephant snout  
fish, *Mormyrus kannume*. *cf. ombegedde-*  
*(matono).*

**kasumagizi**, a- (ka/bu) a small purple king-  
fisher; *fig.* a tendency towards sleepiness;  
Mr. Sandman. *okulwala akasumagizi* or  
*okuba ng'eyalya akasumagizi*, to be drowsy/  
sleepy (*particularly when there is something*  
*which needs to be done*). *cf. sumagira.*

**kasumbi**, a- (ka/bu) small pitcher. *cf.*  
*ensumbi.*

**kasumbyo**, a- (ka/bu) conical fish trap for  
catching mudfish.

**kasunduba**, a- (ka/bu) corrugation; wrinkle;  
fold (*e.g., in a rock*). *cf. essunduba.*

**kasunguyira**, a- (ka/bu) quick temper. *cf.*  
*-sunguwavu, sunguwala.*

**kasunsu**, a- (ka/bu) tuft of hair left when the  
rest of the hair is shaved or combed down.

**kasuususu**, a- *with the -a of rel.* lukewarm,  
warmish (*of a liquid*). *Amazzi ga kasuususu.*  
The water is lukewarm.

**kasuuwe**, a- (ka/bu) kind of lake plant.

**kasuyuuyo**, a- (ka/bu) (the act of) working  
hard; trudging to and fro, bustling about.

**kaswa** *invar. adj.* real, genuine, authentic;  
pure. *Omuganda kaswa*, a real Muganda.  
*cf. enswa.*

**kaswanyu**, a- (ka/bu) small stick/rod/switch  
(*used in administering punishment*). *cf.*  
*swanya.*

<sup>1</sup>**kata** *adv.* almost. (*The verb in a clause*  
*containing kata is in the subjunctive. This*  
*is usually rendered by an English past*  
*tense. Ensonyi kata zibatte.* They almost  
died of shame, *lit.* shame almost killed  
them. *See katono.*

<sup>2</sup>**kata**, a- (ka/bu) small gourd. *cf. ekita.*

**katiaago**, a- (ka/bu) spleen.

**kataala**, a- (ka/bu) electric bulb. *kwessa mu*  
*butaala*, to show off, put oneself in the lime-  
light. *cf. ekitaala, ettaala.*

**kataali**, a- *also akataalitaali* (ka/bu) de-  
serted area.

**kataano**, a-: *okubuuza akana n'akataano.*  
*lit.* to ask four and five, *i.e.*, to interrogate  
in detail, question at length. *cf. -na,*  
*-taano.*

<sup>1</sup>**kataasa**, a- (ka/bu) kind of small brown  
lake bird, lily-trotter.

<sup>2</sup>**kataasa**, a- (ka/bu) small basin of water  
used for washing the hands before eating.

<sup>1</sup>**kataayi**, a- (ka/bu) swallow. *awatali na*  
*kataayi kusala*, *lit.* without a swallow  
crossing, *i.e.*, in the twinkle of an eye, in  
no time at all. *cf. entaayi.*

<sup>2</sup>**kataayi**, a- (ka/bu) [*Eng.*] small necktie.  
*akataayi aka kawojolo*, bow tie. *cf.*  
*ttaayi.*

**katabalika**, a- (ka/bu) millions; an enormous-  
ly large number, *lit.* that which is not  
easily counted. *cf. <sup>2</sup>bala.*

**katabanguko**, a- (ka/bu) disturbance; riot;  
uprising. *okulangirira ebiseera eby'aka-*  
*tabanguko*, to proclaim a state of emergency.  
*cf. tabanguka.*

**katabo**, a- (ka/bu) small book; booklet. *aka-*  
*tabo ak'amawulire*, newspaper, news maga-  
zine. *kukuba katabo*, *colloq.*, to lie, tell  
untruths. *cf. kitabo.*

**katadooba** (ka/bu) small kerosine lamp.  
*cf. tadooba.*

**katagali**, a- *see butagali.*

**katagga** (-katazzé) *v.i. (in association with*  
*a previous verb)* be extreme; do to extremes;  
do very well. *Yalidde n'akatagga.* He ate  
too much. *Yayogedde n'akatagga.* He gave  
a very fine speech.

**-katagga** *adj.* slow-witted, slow to under-  
stand. *cf. omukatagga.*

**katakata** *ideo.* *okunywa katakata*, to drink  
down without taking the cup from the lips,  
drink and produce a gurgling sound in the  
throat.

**katakke** or **katakketakke** *with the -a of rel.*  
brown, light-skinned, neither very dark nor  
very light. *omuwala owa katakketakke*, a  
light-skinned girl.

**katakku**, a- *adv.* endlessly, incessantly.

**katakkuluze**, a- (ka/bu) hangnail, bit of skin  
hanging from the base of the fingernail.  
*cf. takkuluza.*

**katakuliramuliro** (la) participant in a game  
who dresses like a sorcerer or witch,  
carries torches and scares his companions;  
the name of the game itself, *lit.* scratches  
(*takulira*) fire (*muliro*).

**katala** (-katadde) *v.i. [Sw.]* refuse com-  
pletely; misfire (*of a gun*). *Emmotoka yange*  
*ekatadde.* My automobile has stalled.

**katalabuusi**, a- (ka/bu) small white cap worn  
by Muslims.

**katale**, a- (ka/bu) market. *akatale ak'awamu*,  
common market. *akatale k'ebirime*, produce  
market. *akatale ak'omubulo*, open public  
market held at regular intervals, usually  
monthly.

**katambaala**, a- (ka/bu) small cloth; napkin;  
handkerchief. *akatambaala ak'omu ngalo*,  
handkerchief. *akatambaala k'oku mutwe*,  
head scarf. *cf. ekitambaala.*

**katamu**, a- (ka/bu) small pot/sauce pan.  
*cf. <sup>1</sup>entamu.*

**katamyaboozi** (la) period of heat between  
10 A.M. and noon, *lit.* it disgusts (*tamyia*)  
those who bask in the sun (*boosi*).

**katanda**, a- (ka/bu) carrier on the top of a  
vehicle. *akatanda k'omwana*, a baby's crib.  
*cf. ekitanda.*

**katandaalo**, a- (ka/bu) table or platform on  
which coffee is dried; rack on which plates  
and cups are dried.

**katanga**, a- (ka/bu) kind of wild gourd. It is  
inedible and characterized by extreme hardness.

**katankira** or **-ekatankira** (-ekantankidde)  
*v.i. refl.* swig, drink down. *okwekatankira*  
*omwenge*, to guzzle beer, drink a lot of  
beer.

**katawaano**, a- (ka/bu) business; trouble;  
disturbance, commotion. *cf. tawaana.*

## katawala

katawala (-katawadde) *v.i.* retrogress, decline from a better to worse state (*esp. in behavior*); be a stay-at-home; be restricted to one area for a long time. *Yakyala n'akatawala.* He overstayed his visit. *cf.* takawala.

katawuko, a- (ka/bu) business; bustle; agitation. *cf.* tawuka.

katayiro, a- (ka/bu) commotion; restlessness.

katazamiti (la) briar, a kind of tree yielding charcoal and firewood, *Bridelia micrantha*. It is the host for the wild silkworm.

katazi, a- (ka/bu) dangerous/very evil person; phenomenon, wonder.

<sup>1</sup>kate, a- (ka/bu) small cow; calf. *cf.* ente.

<sup>2</sup>kate rare var. of lkata, *q.v.*

katebe, a- (ka/bu) small chair; small stool. *Nnazaalibwa mu njala 'ani amuwadde akatebe.'* I was born during the great famine of the early 1940's, *lit.* the famine 'who has given him a chair (so that he can sit down and eat our food)?' *cf.* ekitebe, entebe.

katebulanya (la) troublemaker; cheat, deceitful person.

kateebe, a- (ka/bu) boggy field; quagmire, soft miry land that yields under the foot. *cf.* ekiteebe.

kateeteeyi, a- (ka/bu) small/short skirt. *obuteeteeyi obumpi*, miniskirts. *cf.* ekiteeteeyi.

kateetera, a- no plur. (ka/bu) faint breathing of a dying person. *Yasangibwa mu nju ye ng'aliko kateetera.* He was found in his house on the point of death. *cf.* teetera.

## katiininya

kateketwe, a- with the -a of rel. sprouting, budding (of trees); scarce (of food).

katemankonge, a- (ka/bu) hoe, *lit.* it chops (tema) the stumps (nkonge).

katemba (la) play, drama; performance. *cf.* <sup>2</sup>temba.

katemerero, a- (ka/bu) rush, hurry; a rather long distance. *as adv.* hurriedly, in a hurry.

katemyo, a- (ka/bu) top ring in the roof of a thatched hut; *fig.* pinnacie, acme. *Atuuse mu katemyo.* He has now reached the pinnacle of success.

katengotengo, a- (ka/bu) variety of colocynth plant, with fruit something like egg-fruit. *cf.* entengo.

katengu, a- (ka/bu) kilt, short skirt.

katente, a- path/ridge of earth before the doorway of a hut.

kateregenya, a- rare var. of akatiriginya, *q.v.*

<sup>1</sup>kati *adv.* now, at present. *na buli kati*, even up to the present time, even now. *cf.* kaakati.

<sup>2</sup>kati, a- (ka/bu) small tree; small stick. *okukola ekintu n'odda ne mu kati*, to do something excessively/to an extreme degree; to do something wonderfully/efficiently. *Yayimba n'adda ne mu kati.* He sang wonderfully. *Twalya ne tukubyako kati.* We ate excessively and still had plenty left over. *cf.* <sup>1</sup>omuti.

katikko, a- var. of katinko, *q.v.*

katiininya, a- also spelled katinninya (ka/bu) something very small/tiny/insignificant.

## katiiiritu

katiiiritu, a- (ka/bu) something very small/tiny/insignificant. *cf.* -tiiriritu.

katiiiro, a- no plur. insolence; undue familiarity. *See olutiyo which is more common.*

katiisa: = akantu akatiisa, *lit.* a small thing which frightens. *kukolawo katiisa*, to do something startling/amazing/exciting/far out of the ordinary; to show off, try to draw attention to oneself. *cf.* tya, tiisa.

katiti, a- (ka/bu) small bead.

katiiyiiko with the -a of rel. excessive. *Afumbye bya katiiyiiko.* She has cooked too much. *cf.* tiyyiiko.

katikitiki, a- (ka/bu) second (*unit of time*).

katikkiro plur. bakatikkiro (la) prime minister, premier; chief minister of an important chief. *cf.* tikka.

katiko, a- (ka/bu) mushroom (*in general*). *Ekiika ky'obutiko*, the Mushroom Clan. *cf.* ekitiko.

katima, a- (ka/bu) small heart; small rubber hose for pumping air into a tire. *akatima k'eggaali*, tire tube (*of a bicycle*). *cf.* omutima.

katimatima, a- no plur. (ka/bu) rancor; rancor. *Alina akatimatima.* He is filled with rancor. *cf.* omutima.

katimba, a- (ka/bu) small net; small netting; fishing net; mosquito net. *akatimba mu ddirisa*, window screen. *akatimba k'ensiri*, mosquito net. *cf.* ekitimba.

katindiggo also kitindiggo *adv.* hurriedly. *cf.* tindigga.

katinkizo, a- = akatinko, *q.v.*

## katono

katinko, a- (ka/bu) infatuation, intense (but often short-lived) interest or enthusiasm; eagerness. *ow'akatinko*, a doting type of person. *cf.* tinka.

katiriginya, a- also akateregenya (ka/bu) drop, tiny amount, 'dash.' with the -a of rel. tiny, very small.

kato (la) boy who is the younger of twins. *with cap.* the personal name of such a twin. *See wasswa, babiryie, nnakato.*

katogo, a- (ka/bu) stew (of plantains, beans, peanuts, etc., or a combination of these); *fig.* cramped quarters, confined space; difficult/messy situation. *Tuli mu katogo.* We are in cramped quarters/crowded together or We are in a difficult fix.

-katolika adj. Catholic. *Omukatoliki*, a Catholic.

katoloba (la) a quarrelsome person. *cf.* toloba.

katolobojjo, a- (ka/bu) dot; spot; speck.

Katonda pr. n. (la) God; the Creator, an important Iubaale in the Kiganda pantheon. (*Katonda*) *ky'aterekera omulamu, tekivunda.* (*prov.*) What God lays in store for a person does not spoil. *cf.* tonda, Obwakatonda.

katongolekkungo plur. bakatongolekkungo (la) an extremely vain and conceited person; great boaster/braggart.

katonnyeze, a- (ka/bu) point, dot; period; drop. *cf.* tonnya, tonnyeza.

katono, a- as an *adv.* a little, a little bit; slightly. *Yatambulako katono.* He walked a short distance (*or* a short time). *After a neg. verb.* *n'akatono* means not at all, not

## katonsa

in the least. *Simukkiriza n'akatono*. I do not believe him at all. *Before a verb in the subjunctive it means* nearly, almost.  
**Katono afe.** He nearly died. *katono is also the form of the adj. -tono used before singular nouns of the ka/bu class.* cf. -tono, <sup>1</sup>kata.  
**katonsa, a-** (ka/bu) kind of small mushroom.  
**katoola** *no plur.* (la) large amount, large quantity. *katoola w'ebintu*, a lot of things, a whole conglomeration of things.  
**katottolima, a-** (ka/bu) knob/bulge on the end of a stick. cf. ekitolima, ettolima.  
**kattabuteme** (la) tenacious couch grass.  
**katto, a-** (ka/bu) small pillow/cushion. cf. omutto.  
**kattu, a-** (ka/bu) small bundle, small packet. *as an adv.* close together. *Fenna twali tutudde kattu.* We all sat jammed together. *Tukolera wamu mu kattu.* We work together, as a unit (*not necessarily in close physical proximity*). cf. ettu.  
**kattuka** (-kattuse) *v.i.* walk hurriedly.  
**katubidde:** *katunula katubidde (ng'ow'ekirevu ageregeza)*, to look filthy (like a person with a beard who is dribbling).

**katugu, a-** (ka/bu) sand fly.

**katula** (-katudde) *v.tr.* snatch; grab; pilfer; beat, strike. *okukatula emiggo*, to beat severely with sticks. cf. omukatuzi.

**katulume, a-** (ka/bu) banded mongoose.

**katulututu, a-** (ka/bu) pimple; blister; small sore; rash. cf. <sup>2</sup>butuka, butula.

**katumbugulu, a-** (ka/bu) *akatumbugulu k'enkoko*, a chicken leg.

## katuuti

**katunda, a-** (ka/bu) grenadilla, fruit of the passion flower.

**katundatunda, a-** (ka/bu) kind of edible mushroom.

**katundwe, a-** (ka/bu) edible flower of the pumpkin. *with the -a of rel.* plump.

**katungulu, a-** (ka/bu) onion. *katungulucecumu* (la) garlic. cf. ekitungulu, ettungulu.

**katunku, a-** (ka/bu) edible red berry from the mutunku tree, q.v.

**katunkuma, a-** (ka/bu) kind of very bitter wild fruit of the ntula type.

**katunkutunku, a-** (ka/bu) body odor caused by excessive perspiration.

**katunnumba, a-** (ka/bu) upper part of a hill/mountain.

**katuubagiro, a-** okubeera ku katuubagiro, to be tired of waiting; to be frustrated by not getting what one wants. cf. tuubagira.

**katuubo, a-** *Used in the proverb:* *Ow'akatuubo tabuulirwa bugenyi.* A glutton should never be told of the dainty food awaiting him. cf. <sup>1</sup>tuuuba.

**katuugo, a-** (ka/bu) African fan palm, *Borassus flabellifer*.

**katuuka** (la) orchitis.

**katuulituli, a-** (ka/bu) small swelling; blister; *in the plur.* rash. cf. ekituulituli.

**katuuso** (la) *formerly* food for the Kabaka; *currently* specially prepared food, sumptuous food.

**katuuti, a-** (ka/bu) platform; pulpit. cf. ekituuti.

## katuyiro

**katuyiro, a-** (ka/bi) difficult situation, a 'fix.'

**katwalo** (la) kind of beer banana; kind of roasting gonja banana.

**katwekasa** *adv., lit.* with nothing on the head. *Yajja katwekasa.* He came empty-handed. cf. omutwe, -sa.

**katwewungu** *no plur.* (la) foolishness, folly; madness. *Alimu katwewungu.* He is empty-headed. cf. omutwe, wungutuka.

**katyabaga, a-** (ka/bu) trouble, difficulty; disturbance.

**katyazi, a-** (ka/bu) danger; trouble.

**kavangata, a-** (ka/bu) a large sum, a sizable amount (*esp. of money*). *akavangata k'ensimbi*, a large amount of money. cf. omuvangata.

**kavumbo, a-** (ka/bu) wad, bunch, ball (*of string, hair, fibers, etc.*). cf. ekivumbo.

**kavuna** *conj.* as long as, so long as.

**kavunvu, a-** (ka/bu) kind of plant whose leaves are used for medicinal purposes. cf. oluvunvu.

**kavuvunano, a-** (ka/bu) confusion, disturbance; scuffle. cf. vuvunna.

**kavvu, a-** (ka/bu) large amount; large quantity. *akavvu k'ensimbi*, a great deal of money.

**kavvula** (-kavvudde) *v.tr.* devour, eat ravenously.

**kavunkano, a-** (ka/bu) confusion, confused state, muddle. cf. vvunkana.

**kawaali** *no plur.* (la) smallpox. cf. waala.

## kawannaku

**kawaayiro, a-** (ka/bu) something added on, supplement. cf. waayira.

**Kawagga** *pr.n.* the name of a lubaale associated with bubonic plague, kawumpuli, q.v.

**kawago, a-** (ka/bu) small bladder; tubelike part of a bicycle pump; inner tube of a ball. cf. <sup>2</sup>waga, ekiwago, oluwago.

**kawakata, a-** (ka/bu) small sheaf, small bundle (of firewood). cf. omuwakata.

**kawakatirwa, a-** (ka/bu) shoot on a plant. cf. wakatirwa.

**kawala, a-** *dim. of muwala, q.v.* *Tosala gwa kawala nga tonnawulira gwa kalensi.* (*prov.*) Don't judge (the case, omusango is implied by gwa) of the girl before you hear the one of the boy. Don't pass judgment without hearing both sides.

**kawale, a-** (ka/bu) pair of short pants; shorts. cf. empale.

**kawalucooco** *invar. adj.* very small, tiny (*of persons, animals, fowls*). *Ampadde akakoko kawalucooco.* He has given me a very small chicken.

**kawambo, a-** (ka/bu) amulet, fetish.

**Kawamigero** *rarely* **Kawamigereko** (la) God, *lit.* the giver of portions/allotments, *i.e.*, the dispenser of fate. cf. wa, <sup>1</sup>gera, <sup>1</sup>gereka.

**kawammansi** (la) after-pains of labor. *with the -a of rel.* -a kawammansi, hard to obtain, difficult to get. cf. wammanta.

**kawanika, a-** (ka/bu) small cupboard/shelf. cf. eggwanika.

**kawannaku** (la) person in hardship/misery. cf. -naku.

## kawansazi

kawansazi, a- *no plur.* (ka/bu) spasm; exhaustion. Olunaku olwo lwatandika n'akasana akayinza n'okusuala omuntu kawansazi. That day started off with sunshine which was capable of throwing a person into a state of exhaustion.

kawatwa, a- (ka/bu) indentation.

<sup>1</sup>kawawa (la, collective), akawawa (ka/bu) gadfly.

<sup>2</sup>kawawa, a- (ka/bu) rare kind of edible mushroom.

kawayi, a- also akawayiro (ka/bu) scrap; slice; piece. akawayi k'omugaati, a slice of bread. akawayi ak'olupapula, a piece of paper.

kaweefube (la) campaign; concerted effort. cf. fuba, -efuba.

Kawekwa *pr.n.* Guno omusana ogwaka en-naku zino guzuukusa ne Kawekwa e Ggangu. The sun has been very hot these days, *lit.* it would awaken Kawekwa in Ggangu.

kaweewo, a- (ka/bu) kind of antelope, bush duiker. cf. empeewo.

kaweke, a- (ka/bu) small seed; pill, tablet; grain. akaweke k'omusenyu, a grain of sand. enviiri ez'akaweke, curly/kinky hair. cf. empeke.

kawemba, a- *with the -a of rel.* reddish-brown, of the color of millet. enviiri ez'akawemba, reddish-brown hair. cf. omuwemba.

kawembe, a- (ka/bu) [Sw.] razor blade. akawembe akamwa, razor blade. akawembe akasala enjala, fingernail clipper. cf. wembe.

## kawola

kawene (la) rogue, rascal.

kawenge, a- (ka/bu) corner/edge of cloth. Oluggi lwaggulawo akawenge. The door was slightly open/ajar. cf. ekiwenge.

kawenkene (la) *(used in association with another noun)* a person or animal that is fierce/formidable/deadly/huge. kawenkene w'omukessi, a dangerous spy. kawenkene w'essota, a deadly snake. kawenkene w'emmese, a monstrous rat. kawenkene w'empologoma, a fierce lion.

<sup>1</sup>kawere, a- (ka/bu) infant, newborn baby.

<sup>2</sup>kawere, a- *usually plur.* obuwere (ka/bu) scabies.

kawerette *invar. adj. & adv.* with the head or beard cleanly/completely shaven; smooth, without blemish *(of the skin)*.

Amweddé omutwe kawerette. He has shaved his head completely.

kaweta, a- (ka/bu) small ring. cf. empeta.

kawewa, a- *adv.* crammed full, full to the brim.

kawewo, a- (ka/bu) slight wind, breeze. cf. empewo.

kawewuko, a- *adv.* rapidly, swiftly. okudduka embiro za kawewuko, to run very fast. cf. wewuka.

kawo (la) peas. *When a contrast between sing. and plur. is necessary the forms kakawo/bukawo (pea/peas) are used.*

kawojolo, a- (ka/bu) small butterfly. aka-taayi ak'akawojolo, bow tie. cf. eki-wojolo.

kawola *also kawolampola* *adv.* slowly; gently. cf. empola.

## kawolongojjo

kawolongojjo (la) depths, deep place. *as adv.* very deep, to a great depth.

kawome, a- *no plur.* (ka/bu) jail, prison.

kawompo, o- (ka/bu) fontanel, top of the head, part of the head which is soft in early childhood but becomes hard with maturity.

kawondoliro, a- (ka/bu) anus.

kawonvu, a- (ka/bu) small valley. Sijja kumenya kawonvu na kagga ku ntambula yange. I will not go into details about my trip, *lit.* I will not mention the little valley and the little river. cf. ekiwonvu.

kawoomerabalezi, a- *adj. with akasana (sunshine) implied.* period from about 7:30 to 8:30 A.M. cf. woomera, omulezi.

kawoowo, a- (ka/bu) pleasant smell, fragrant odor, aroma; perfume. Ayogezza kawoowo. He speaks pleasantly. His voice has a pleasant sound. eddoboozi ery'akawoowo, a pleasant/attractive voice. cf. eggwoowo.

kawozamasiga, a- (ka/bu) *lit.* it cools the cooking stones, the time from about 9:30 P.M. to midnight. cf. l'wola, woza, essiga.

kawubyo, a- (ka/bu) cheating; deceit; fraud. cf. l'wuba, wubya.

kawujjo, a- (ka/bu) scoop formed from a banana leaf used for drinking soup; scoopful *(of paraffin, cooking oil, etc.).* cf. ekiwujjo.

kawuka, a- (ka/bu) small insect; bug, small bug; germ; microbe; *colloq.* gonorrhea. cf. ekiwuka.

Kawuka *pr.n.* the title of the chief goatherd of the Kabaka.

## kawunguko

kawule (la) kind of creeper with thorns found near marshes.

kawulugumo, a- *adv.* at a great speed, very rapidly. cf. wuluguma.

kawulukusi (la) *rare.* runner; courier. cf. wulukuka.

kawulukutu (la) swelling in the ear, often fatal. cf. okutu.

kawulula, a- (ka/bu) kind of small green frog.

kawumbi, a- (ka/bu) ten million.

kawumunta (la) vagabond; beggar; sponger. cf. wumunta.

kawumpo, a- *var. of akawompo, q.v.*

kawumpuli *no plur.* (la) bubonic plague; serious disease; *fig.* plague, curse; *with caps.* the name of a lubaale who caused plague. His temple was in Bulemezi. cf. kiwumpuli.

kawuna, a- (ka/bu) game of tag. okukuba akawuna, to tag; to deceive; to distract the attention of.

kawundo, a- (ka/bu) kind of insect-eating bat; bat *(in general).*

kawunga, a- (ka/bu) cornmeal; flour meal. cf. obuwunga.

kawungeezi, a- (ka/bu) evening. (la) kind of sweet potato, rather hard and with a dark red color. cf. wungeera.

kawungu, a- (ka/bu) eaglet, young eagle. enkoko ey'akawungu, chicken with plumage resembling that of an eagle. cf. empungu.

kawunguko *adv.* quickly, swiftly *(referring to motion).* cf. wunguka, oluwunguko.

## kawuukumi

kawuukumi (la) kind of tiny insect which eats into beans, grain, etc. *okulya kawuukumi, colloq.* to become pregnant. cf. *wuukuma*.

Kawuula *pr.n.* title of one of the two officials at the court of the Kabaka entrusted with the keeping and playing of the royal drums, known collectively as *Mujaguzo*. cf. *2wuula*.

Kawuuta *pr.n.* title of the chief cook of the Kabaka. cf. *wuuta*.

kawuuwo, a- (ka/bu) tail of a snake or lizard; plantain leaf used for covering a pot of *matooke* which is cooking. *kugyako kawuuwo*, to begin serving a meal; to begin a discussion; to kick off (*in soccer*). cf. *wuuwa*.

kawuuzi, a- (ka/bu) a kind of insect which is found on sweet potatoes. (la, sing. only) a disease afflicting sweet potatoes.

<sup>1</sup>kaya (-kaye) *v.i.* be or become weary/tired/exhausted.

<sup>2</sup>kaya (-kayizza) *v.tr.* beat, thrash.

kayaaye, a- (ka/bu) partition in the porch of a hut.

kayaayu, a- (ka/bu) wild cat. cf. *omuyaayu*.

kayaggula (-kayaggudde) *v.tr.* devour; fig. overwhelm. *Enjala ebakayaggula*. They are ravenously hungry.

kayakkaya (-kayekkaye) *v.i.* trot/run with difficulty; limp along.

kayamba, a- (ka/bu) kind of small fish, *dimin. of ejjamba, q.v.* *Akayamba kaka-lubye omutwe*. Matters have become difficult/serious.

## kayindiyindi

kayana, a- (ka/bu) calf; small calf. cf. *ennyana*.

<sup>1</sup>kayanja, a- (ka/bu) small lake. cf. *yanja, obuyanja, ennyanja*.

<sup>2</sup>kayanja, a- (ka/bu) kind of grass, relatively uncommon, considered desirable for spreading on the floors of houses.

kayanzi, a- (ka/bu) small grasshopper. cf. *eijanzi*.

kayaya (-kayayizza) *v.tr.* inflict torture on (*of pain, disease*). *Walumbe amukayaya*. He has a grueling ailment.

kayeeke: *kukaaba kayeeke*, to cry piteously.

kayege *adv.* tightly, firmly in one's grasp. *Nkirina kayege*. I have it firmly in my grasp. *Nnasanga byonna biri kayege*. I found everything in complete readiness/completely under control.

kayembe, a- (ka/bu) small horn. cf. <sup>1</sup>ejjembe.

kayibakalangira (ka/bu) kind of bird resembling a dove, hoopoe.

kayibamukuukulu, a- (ka/bu) kind of bird resembling a small dove. If it flies into a house it is considered a bad omen.

kayifuyiifu, a- = *ekiyifuyiifu, q.v.*

<sup>1</sup>kayiyi (la) kind of plant.

<sup>2</sup>kayiyi, a- (ka/bu) resentment, rancor; animosity.

kayindiyindi, a- (ka/bu) a kind of bean which resembles a lima bean but is much smaller, butter bean. *Abantu ba kuno baamutwala teyeesibidde na kayindi*. The people here sent him packing or (*in a political context*) they threw him out of office, *lit.* took him,

## kayindo

he did not tie up beans for himself. (*Formerly travelers used to take beans of this sort with them on long trips. The person referred to in the example left so quickly that he could not make the usual preparation.*)

kayindo, a- (ka/bu) small nose. cf. *ennyindo*.

<sup>1</sup>kayingo *invar. adj.* excellent, first-rate. *omuyimbi kayingo*, a very talented singer. *omuzinyi kayingo*, a great dancer. *omusambi w'omupiira kayingo*, an outstanding football player. cf. *yinga*.

<sup>2</sup>kayingo, a- (ka/bu) small joint. cf. *olu-yingo, ennyingo*.

kayinja, a- (ka/bu) small stone, pebble. plur. *obuyinja*, small stones; sidewalk. cf. *eijinja*.

kayirigombe, a- *adv.* *okukaaba akayirigombe*, to cry piteously, make heartrending cries.

kayiringito, a- (ka/bu) inclination; descent; rolling down, going down. cf. *yiringita, oluiringito*.

kayisanyo, a- (ka/bu) intersecting; passing of individuals or groups moving in opposite directions. *as an adv.* in the opposite direction/opposite way. *Kaabaddo kayisanyo ka malusu na ddoookoli*. People (or vehicles, moving objects, etc.) were moving in opposite directions. There was a great commotion/total pandemonium, *lit.* there was an intersecting of saliva and the adam's apple. cf. <sup>2</sup>yita.

kayiso, a- (ka/bu) small needle. cf. *empiso*.

kayongo (la) kind of fern.

<sup>1</sup>kayovu, a- (ka/bu) small elephant; corn

## kayumba

weevil, kind of very small insect with a proboscis resembling that of an elephant. cf. *enjovu*.

<sup>2</sup>kayovu, a- (ka/bu) small bubble. cf. *ejjovu*.

<sup>3</sup>kayovu, a- (ka/bu) kind of medium-sized tree.

kayozzi, a- (ka/bu) jumping rat, kangaroo rat, jerboa. *Ekika ky'Akayozzi*, the Jumping Rat Clan.

kayu, a- (ka/bu) small house; latrine, lavatory. *akayu k'abasajja*, men's room. cf. *enju*.

-kayufu *adj.* ill-tempered; angered. cf. <sup>1</sup>kayuka.

<sup>1</sup>kayuka (-kayuse) *v.i.* become furious/angry; be harsh. *Eddoboozi lye lyali limaze okukayuka olw'obusungu*. His voice had become strident with anger.

kayukira (-kayukidde) *v.tr. appl.* be angry with; speak harshly to, shout at in anger.

kayula (-kayudde) *v.tr.* anger.

-ekayula (-ekayudde) *v.i. refl.* allow oneself to become angry; go off in a rage. cf. -kayufu, ekkayu.

<sup>2</sup>kayuka (-kayuse) *v.i.* begin to grow old; lose one's beauty.

kayuki, a- (ka/bu) small bee; swarm of bees; small insect which resembles a bee. cf. *enjuki*.

kayulu, a- (ka/bu) small reed. *omukyalala omutono kayulu nnalunyonga*, a slim, beautiful woman.

kayumba, a- (ka/bu) small house; bathroom.

## kayungirizi

akayumba k'embwa, dog house. akayumba k'enkoko, chicken coop. akayumba ka penitensia, relig. confessional. Ennaku zanzimba akayumba ku mutwe. I have nothing but sorrow/trouble, lit. troubles have built a little house on my head. cf. ennyumba.

kayungirizi (la) one who overtakes another (esp. in running); one who puts things together/joins things (e.g., the parts of a mechanical device); arch. messenger, runner carrying official news. cf. yunga.

kayungiro, a- (ka/bu) joint, seam. cf. yunga.

kayungo, a- (ka/bu) stilt; neck of land, isthmus. cf. yunga.

kayunzi, a- (ka/bu) gramm. conjunction. akagambo akayunzi, iden. cf. yunga, -yunzi.

kayuuguumo, a- (ka/bu) commotion; turmoil; state of unrest. cf. yuuguuma.

kayuukiyuuki, a- (ka/bu) kind of mint with a flower like that of the heliotrope.

kaza, kazakkaza caus. forms of kala, q.v.

kazaalabulwa (la) source of trouble, cause of trouble; troublemaker.

kazambi no plur. (la) filth, dirt; trash; fig. corruption; foul actions, immorality.

kazana (-kazanye) v.i. struggle, try hard.

kazannyirizi also kazanniyirizi (la) actor, performer, jester. kazannyirizi mu bifaana-nyi, movie star. cf. zannya.

-kazi adj. female; feminine. empologoma enkazi, lioness. omukono omukazi, the left hand. omwezi omukazi (= ttoggo, q.v.), the rainy season between February and June. cf. kaziwala, omukazi.

## kazoole

kazigizigi (la) extreme darkness/blackness (esp. that immediately preceding a storm), as an adv. as black as pitch. with the -a of rel. jet black; pitch dark. agale aga kazigizigi, huge, pitch black clouds. Wabweru kazigizigi yali akutte okufa. It had become completely dark outside. cf. zigizigi.

<sup>1</sup>kazigo, a- (ka/bu) dim. of <sup>1</sup>omuzigo, butter, q.v. kusiiga kazigo ku maaso, to lie using soothing/pleasing words, to sweet-talk, lit. to rub butter on the face. kuba n'akomwa akalimu akazigo, to be rude/insolent.

<sup>2</sup>kazigo, a- (ka/bu) dim. of <sup>2</sup>omuzigo, doorway, q.v. small doorway; small rented room/apartment; small opening/gap (e.g., between teeth).

kaziina, a- usually in plur. buziina (ka/bu) rag(s); ragged clothes. cf. oluziina, omuziina.

kazimeera (la) dark place. Nnatuuse nga obudde bwa kazimeera. I arrived just about dark. cf. zimeera.

kazimitizo, a- (ka/bu) accent (written on a letter), diacritical mark; stop on an organ. cf. <sup>1</sup>zima, zimiriza.

kazimu, a- (ka/bu) evil spirit; circular wind, whirlwind (caused by a spirit). cf. omuzimu.

kazingirizi, a- var. of akazungirizi, q.v.

kazinnoonyo, a- (ka/bu) mid-rib of a plantain leaf.

kaziwala (-kaziwadde) v.i. become effeminate; mature into womanhood. cf. -kazi, omukazi.

kazoole, a- also akazoolezoole no plur.

## kazungirizi

(ka/bu) madness, insanity; queerness; viciousness; fit of bad temper. kugwa kazooole, to lose one's head, go berserk. cf. <sup>1</sup>zoola, omuzooole.

kazungirizi, a- (ka/bu) kind of small gnat found over bodies of water. cf. zunga, zungrira, ekizungirizi.

kazunzano, a- (ka/bu) moving, stirring, commotion; tumult. cf. zunanna.

kazzi adv. perhaps, maybe. cf. mpozzi.

koba (kobyc) v.tr. trap; circumvent. cf. enkebe.

-ekebejja (-ekebezze) v.i. refl. look oneself over carefully (e.g., to see if one is properly dressed). v.tr. refl. examine carefully, inspect with care. cf. omwekebezzi; kebera.

kebera (-kebedde) v.tr. examine/inspect closely, scrutinize, investigate.

kebererera (-kebereredde) v.tr. appl. 2 intens. examine/watch with the greatest care.

cf. omukebezi; kebjja.

kebuka (-kebuse) v.i. look back over the shoulder, look around.

kebusa (-kebusizza) v.tr. caus. cause to look back over the shoulder.

keebindu, a- plur. obwebindu (ka/bu) shoot(s) of the jjuuni, a plant of the arum family, *Colocasia antiquorum*. kumerako bwebindu, to put on airs, make oneself important, lit. to grow shoots.

keebugo, a- (ka/bu) bustle of activity, flurry, business. Baali mu k<sup>2</sup>ebugo. They

## keetereekerero

were very busy/in a bustle of activity. cf. buga, -ebuga.

keediimo, a- (ka/bu) strike (of workers); riot. cf. -ediima.

keefunyiriro, a- (ka/bu) fuss and bother; intense effort. cf. <sup>1</sup>funya, funyirira.

keenyoolo, a- (ka/bu) strife, fight; argument; debate. cf. nyoola, -enyoola.

keera, keerera, keesa, keeza, etc. see <sup>1</sup>kya.

keererezi, a- (ka/bu) small clearing, small open space. cf. ekyererezi, -yereere.

keerewa (-keereye) also kyerewa v.i. [Sw.] be late.

keeru, a-: akeeru k'eriiso, the white of the eye. cf. -(y)eru.

keesedde, a- (ka/bu) large amount, large quantity. akeesedde k'abantu, a large number of people. akeesedde ka ssente, a great deal of money.

keeta (-keese) v.i. & tr. produce heartburn, cause a sickening feeling (of food); be harsh; fig. bother, disturb, trouble. Ki ekikukeeta? What is bothering you?

keetwa (-keeteddwa) v.i. pass. be sickened (by food); feel a distaste for.

keetalo, a- plur. rare (ka/bu) unrest, turmoil, disturbed/uneasy state; hubbub; extreme business. cf. -etala.

keetawulo, a- (ka/bu) business; bustle; agitation. cf. tawuka.

keetereekerero, a- (ka/bu) anxious/worried preparation. cf. -etereekerera.

keewa (-keeye) *v.i.* become few/scarce; diminish, grow less.

keeya (-keyezza) *v.tr. caus.* cause to diminish, lessen.

keewamala, a- *no plur.* (ka/bu) food.

keewaniko, a- (ka/bu) pride. *cf.* wanika, -ewanika.

keeyamo, a- (ka/bu) vow, promise. *cf.* -eyama.

keeyeyeo, a- (ka/bu) a kind of small bush producing yellow flowers. Parts of the bush are used for making brooms.

keeyerera (-keeyererde) *v.i.* breathe painfully; feel oppressed. okukeeyerera *emmeeme*, to be anxious/worried; to feel nervous.

keeyereza (-keeyerezza) *v.tr. caus.* cause anxiety to.

kegungo, a- (ka/bu) panic; riot; upheaval; disturbance, commotion. *cf.* -egugunga.

keja (-keze) *v.i.* jump about; jump for joy; dance.

-ekeja (-ekeze) *v.i. refl.* prepare, get ready; busy oneself; be busy; be wholehearted in one's effort.

kejjebera (-kejjebedde) *v.i.* speak affectedly; speak in a high-pitched voice.

-ekeka (-ekese) *v.tr. refl.* suspect, be suspicious of, mistrust; guard oneself against; beware of.

kekeera (-kekede) *v.i. rare* gird oneself tightly.

kekejana (-kekejanye) *v.i.* do with great

difficulty, struggle (with); be unable to go on. Waaliwo akekejanya oluggi lwa sitowa ye. There was somebody trying to force the door of his storeroom.

kekejuka (-kekejuse) *v.i.* be depressed; toil, struggle.

kekema (-kekemye) *v.i.* cackle; *fig.* moan, complain. Okekema ki? What are you complaining about?

kekemya (-kekemezza) *v.tr. caus.* cause to cackle; cause to suffer; cause to concede defeat. kukekemya bukoko, to make suffer, *lit.* cause to cackle like a chicken.

kekera (-kekede) *v.i.* creak, make a creaking sound; resound.

kekeza (-kekezza) *v.tr. caus.* cause to creak/resound. kukekeza nnyago, to fight, engage in battle/war. kukekeza miggo, to beat, beat up (*a person*).

keketa (-kekese) *v.tr.* gnaw, gnaw at, nibble.

kekeeterera (-kekeeterede) *v.tr. appl. 2* eat away slowly; gnaw at for a period of time. Omutwe gunkeeterera. I have a dull, steady headache.

kekeya (-keeye) *v.tr.* bore, drill.

kekerra (-kekede) *v.i.* make light of matters, treat lightly; joke, joke around; trifle, dawdle.

-ekekerra (-ekekede) *v.i. refl.* act helpless, pretend to be unable to work; be overly casual; treat lightly.

kekereza (-kekerezza) *v.tr.* save, put aside as a reserve; use sparingly. banka ez'okukekkereza, savings banks. *cf.* omukekkereza.

<sup>1</sup>kema (-kemye) *v.tr.* try; test, put to the test; tempt.

kemebwa (-kemeddwa) *v.i. pass.* be tempted, etc.

kemya (-kemezza), kemesa (-kemesezza) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to tempt; tempt with.

kemereza (-kemerezza) *v.tr. appl. 2 caus.* question closely/insistently, cross-examine.

*cf.* ekikemo, omukemi.

<sup>2</sup>kema (-kemye) *v.i.* whine; groan; grunt.

kemaakema (-kemyekemye) *v.i. redup.* keep whining/groaning.

kemya (-kemezza) *v.tr. caus.* make whine, etc.

kemba (-kembye) *v.i.* strut about in a proud and pompous manner.

-ekemba (-ekembye) *v.i. & tr.* gird oneself; ready oneself (*for a difficult or dangerous undertaking*); make a great effort, try resolutely; double one's effort.

kembakemba (-kemyekembye) *v.i. redup.* walk with one's shoulders bent downwards (*as one who is carrying a heavy load*).

kemekkereza (-kemekkerezza) *v.tr.* question/interrogate intensively; pump, sound out.

kemereza *see* <sup>1</sup>kema.

kena (-kenye) *v.tr.* give too little (*e.g.*, food, money, wages). Abakozi babakena emisaala. They give the workers very poor wages. *cf.* -kene.

<sup>1</sup>kenda, a- *numer.* nine thousand; *with the -a of rel.* nine-thousandth. *cf.* -(y)enda.

<sup>2</sup>kenda (-kenze) *v.i. rare* walk painfully/with difficulty.

kendeera (-kendedde) *v.i.* decrease, diminish, lessen, become less.

kendeeza (-kendeezezza) *v.tr. caus.* decrease, etc.

kendo, a- (ka/bu) small gourd used as a ladle or cup; cup. okunywamu akendo, to excel, win, come out on top. Eky'okunyamu Uganda yonna akendo, kyaamufunyisa sikaala. The fact that he came out first in all Uganda enabled him to get a scholarship. *cf.* olwendo.

-kendfu *adj.* thin, thin-waisted. *cf.* kenduka.

kenduka (-kenduse) *v.i.* be thin; have a thin waist, be thin-waisted.

kendula (-kendudde) *v.tr.* make thin, cause to have a thin waist.

*cf.* -kendfu.

-kene *adj.* too little. Emisaala gy'abawa mikene bukenyi. The salaries which he gives them are very small. *cf.* kena.

kenena (-keneny) *v.i.* be or become very thin; melt (*as butter by heat*); dribble, drool. okukenenya endusu, to drool/dribble saliva. Bajja kukanena ennyo emitima. They will become heartsick/very sad.

-ekenenkula (-ekenenkudde) *v.i. refl.* be dif- fident, hold oneself back (*from appropriate action*); try to avoid involvement. Leka kwekenenkula otyo, genda oyoze engoye. Don't keep stalling like that, go and wash the clothes.

kenenuka (-kenenuse) *v.i.* drip; trickle; flow.

**kenenula** (-kenenudde) *v.tr.* pour out carefully; sift out; *fig.* compare, weigh.

**kenga** (-kenze) *v.tr.* perceive, note, notice; suspect, be suspicious of; scent, smell.

**kengeera** (-kengedde) *v.tr.* examine, scrutinize. *v.i.* look around; be careful/watchful.

**-ekengera** (-ekengedde) *v.tr. refl.* be suspicious of, suspect; be on guard against; be ware of.

**-ekengerwa** (-ekengeddwa) *v.i. pass. refl.* be suspected; be an object of suspicion/mistrust.

**-ekengeragana** (-ekengeraganye) *v.i. recip.* be suspicious of one another, mistrust one another.

**-kenkufu** *adj.* well-informed; trained; expert, skilled. *abasomesa baffe abakenkufu*, our trained teachers. *cf.* kenkuka.

**kenkuka** (-kenkuse) *v.i.* become well-informed; become trained; become an expert.

**kenkusa** (-kenkusizza) *v.tr. caus.* make well-informed; train; make into an expert.

*cf.* -kenkufu.

**kenkula** (-kenkuppe) *v.i.* become fat (*of animals*); become spoiled (*of beer*).

**kenneanya** (-kenneneyezza) *v.tr.* search diligently; examine carefully, check carefully.

**-ekenneanya** (-ekenneyezza) *v.tr. refl.* examine carefully; investigate thoroughly; check completely.

**kennemba** (-kennembye) *v.i.* proceed/go/walk slowly. *cf.* enkennembi.

**kennyini** *emph. pron. -self.* *ggwe kennyini*, you yourself. *nange kennyini*, and I myself.

<sup>1</sup>**kenya** (-kenye) *v.i.* be reluctant; act with reluctance, act ungraciously.

**kenyera** (-kenyedde) *v.tr. appl.* be reluctant about; be unsure about; complain about; worry about.

*cf.* akakenyera, enkenyera.

<sup>2</sup>**kenya** (-kenyezza) *v.tr.* *okukenya ekigwo*, to hurl (*someone*) to the ground violently.

**kenyigaanya**, a- (ka/bu) press, crowd, crowding. *cf.* nyiga, nyigana.

**kenyula** (-kenyudde) *v.tr.* devour.

**kennenterera** (-kennenteredde) *v.i.* worry, become worried/troubled; become down-hearted/discouraged.

**-ekerebenda** (-ekerebenze) *v.i. refl.* busy oneself, work very hard, occupy oneself intensively.

**kereketa** (-kerekese) *v.i.* melt; drip; flow; run, run down (*of a liquid*). *emmeeme n'emuereketa*, and he was worried.

**kerekesa** (-kerekesezza) *v.tr. caus.* cause to melt/drip, etc.

**kereziya**, e- *var. of* eklezia, *q.v.*

**kesa** (-kesezza) *v.tr.* cut down for harvest (*e.g.*, millet with a knife or sickle).

**-kessi** *adj.* relating to spying or detective work. *Ekitongole* (kyo Polisi) *ekikessi*, *Ekibiina ekikessi*, The Criminal Investigation Department of the Police Force (C.I.D.). *cf.* ketta.

**kesula** (-kesudde) *v.tr.* gnaw to bits *cf.* ekkesula.

**keta** (-kese) *rare* cut off. *See* ketula.

**ketta** (-kesse) *v.tr.* spy, spy out; investigate (*of detectives*); explore.

**kettera** (-ketedde) *v.tr. appl.* spy for/in/at, etc.

*cf.* -kessi, obukessi, omukessi.

**ketula** (-ketudde) *v.tr.* cut off, cut down; snap in two; bite off (*esp. something hard and brittle*).

**ki** *plur.* **biki** *interrog. pron. & adj.* what? which? *Kino ki?* What is this? *Yagendayo mu mwaka ki era yali wa ggwangwa ki?* What year did he go there and from what country was he? *ne bwe kinaaba ki*, no matter what happens. *The form baki* (*plur.*) who? whom? *sometimes occurs.* *cf.* kiki, lwaki.

**kiba**, e- (ki/bi) stripe, streak; strand (*in plaiting*).

**kibaaga** *as invar. adj. with effumu, effumu kibaaga*, a sharp, broad spear. *cf.* baaga.

**kibaala**, e- (ki/bi) hill of *mbaala* termites. *obutiko obubaala*, mushrooms which grow on a kibaala.

**kibaate**, e- *also* *ekibaato* (ki/bi) bogeyman, ogre; wonder, marvel.

**kibaaze**, e- *adv. rare* right away, without delay.

**kibabu**, e- (ki/bi) something awesome; something terrible, misfortune, *lit.* something which produces a burning sensation. *as an adv.* at a great speed. *ekibabu kya musisi*, a catastrophic earthquake. *Yagenda kibabu*.

He went off in a great hurry. *cf.* babuka, olubabu.

**kibagubagu**, e- *adv.* hurriedly; urgently. *with the -a of rel.* hasty, hurried. *okuteesa okw'ekibagubagu*, a hasty decision.

**kibajjagalo**, e- *var. of* ekibejjagalo, *q.v.*

**kibajje**, e- (ki/bi) piece of carpentry work; piece of wooden furniture. *cf.* bajja.

**kibajjo**, e- (ki/bi) strip of wood; chip of wood; splinter, shaving. *cf.* bajja, olubajjo.

<sup>1</sup>**kibala**, e- (ki/bi) fruit; agricultural product/produce. *cf.* <sup>1</sup>balala.

<sup>2</sup>**kibala**, e- (ki/bi) spot, stain; type, kind; species. *cf.* ebbala.

**kibalaaju**, e- (ki/bi) side; flank.

**kibalangulo**, e- (ki/bi) whetstone; strop; thick stick (*used in beating*). *cf.* balangula.

**kibamba**, e- (ki/bi) plight, predicament, difficulty, dilemma. *cf.* bamba.

**kibambulira**, e- (ki/bi) terrible thing or happening; terror, horror. *obulumi obw'ekibambulira*, terrible, burning pain. *Omwanwa oyo nno naye kibambulira*. The child is a hellion. *cf.* bamba, bamburga.

**kibambya**, e- (ki/bi) stain, smear; scar of a burn.

**kibanda**, e- (ki/bi) moment; space, interval, distance; shed in which bricks are made.

**Olumbe lumubuusa ebibanda**. He is seriously ill. *Bamubuusizza ebibanda*. They are chasing him.

**kibandwa**, e- (ki/bi) kind of reed roofing used for conical huts.

## kibangali

kibangali, e- (ki/bi) a wide and shallow metallic plate/tray.

kibangirizi, e- (ki/bi) open space, open area; patch of land. cf. banga.

kibangulo, e- (ki/bi) var. of ekibalangulo, q.v.

kibanja, e- (ki/bi) building site, plot of ground/land.

kibano, e- (ki/bi) load, heavy load. ekibano ky'omukazi, ill-tempered, irascible woman. Kino nno kibano! This is incredible/unbelievable!

kibanubanu, e- adv. unexpectedly.

kibantu, e- (ki/bi) old wooden trough/vat. pej. of emmanvu, q.v.

kibanyi, e- (ki/bi) rack/net on which bananas are stored while ripening. It is usually built above the fireplace. Olwa leero ekibanyi lwe kigwa n'amenvu. Today is the day! cf. akabanyi, olubanyi.

kibatu, e- (ki/bi) palm of the hand. ekibatu ky'ebinyebwa, a handful of peanuts. cf. olubatu.

kibaya, e- (ki/bi) basket-like structure made of papyrus which serves as a crib for babies; crib.

kibazzi (la) grasshopper with reddish patches on the back and wings.

kibbiitu, e- (ki/bi) abundance (of food, meat); celebration; rejoicing.

kibbo, e- (ki/bi) type of basket made of papyrus, palm leaves or osiers and lined with the stems of plantain leaves. in the plur. baskets; food, meal. okuba mu bibbo, to be

## kibigiya

eating. Atulinnyidde mu bibbo. He has interrupted our meal/eating. cf. akabbo, olubbobbo, enzibo.

kibe, e- (ki/bi) jackal. Ekika ky'Ekibe, the Jackal Clan. (The jackal is considered an animal of ill omen.) cf. akabe.

kibebenu, e- (ki/bi) cartilage; gristle. cf. hebena, akabebenu.

<sup>1</sup>kibeere, e- (ki/bi) udder. cf. ebbeere.

<sup>2</sup>kibeere, e- (ki/bi) kind of thorny tree.

kibegabega, e- (ki/bi) shoulder. Oggye ku mutwe otadde ku kibegabega. All right, very well. I have understood, you don't have to say anything further. cf. begabega, akabega.

kibejjagalo, e- (ki/bi) belch. okukuba eki-bejjagalo, to belch. cf. bejjagala.

kibejjo, e- (ki/bi) something unusual/outside of the ordinary; an extraordinary happening. Kino kibejjo. This is horrible/terrible.

kibembe, e- (ki/bi) crust (on burnt food); burnt portion adhering to the pan. ehibembe by'omusaayi, clots of blood. cf. hembba.

kiberengeru, e- (ki/bi) wonder; marvel. Kino kiberengeru! This is unbelievable/terrible!

kiberengu, e- no plur. (ki/bi) danger; trouble. kibi, e- (ki/bi) evil, evil thing; evil action; sin. cf. -bi.

kibibi, e- (ki/bi) mound of earth (esp. that on which sweet potatoes are planted).

kibibiro, e- (ki/bi) dam; embankment. cf. bibira.

kibigiya, e- (ki/bi) rejoicing, merrymaking; great celebration.

## kibiina

kibiina, e- (ki/bi) class (*in school*); crowd, gathering; association, society; organization; group; (political) party. ekibiina ky'abakozi, labor union. ekibiina ky'obufuzi, political party. cf. munnakibiina.

kibijigiri: kutunula kibijigiri, to look exaggerated; to look to be on the verge of crying.

kibijuko, e- (ki/bi) marvel, wonder; jubilant occasion, celebration.

kibimbijukano, e- (ki/bi) mob; throng. cf. bimbijukana.

kibindi, e- (ki/bi) big pipe (for smoking); ugly pipe. cf. emmindi.

kibinja, e- (ki/bi) group; crowd; flock; swarm.

kibinuko, e- (ki/bi) feast; celebration; major social event. cf. <sup>1</sup>binuka.

kibinuzo, e- (ki/bi) lever. cf. <sup>2</sup>binuka, binula.

kibira, e- (ki/bi) forest. cf. <sup>1</sup>akabira.

kibiribiri, e-: Nnalwalamu ekibiribiri. I felt weak all over. I felt feverish all over. cf. omubiri.

kibiriti, e- (ki/bi) [Sw.] match; box of matches. cf. akabiriti.

<sup>1</sup>kibo, e- (ki/bi) bug.

<sup>2</sup>kibo, e- (ki/bi) rib of *Raffia monbuttorum* palm leaf. cf. embo.

kibobe, e- (ki/bi) disease of the nose characterized by an abnormal accumulation of mucus, rhinitis.

kibogwe, e- with the -a of rel. partly ripened (of fruit); not completely done (of food); light colored (of Africans). empafu ey'eki-

## kibonoomu

bogwe, a partially ripened mpafu fruit. Abantu abasinga obungi mu bitundu bino balina obugunjufu bwa kibogwe. Most of the people in these areas have a defective/poor culture.

kibombo, e- (ki/bi) kind of very strong beer (*Budu*); kind of medicinal herb; grass used for cleaning the hands after peeling matooke. omulungi kibombo, a very beautiful girl. cf. ebbombo.

kibombya mbwa adv. in a sneaky/furtive manner, lit. it causes the dog to flee. Wano yatuyiseeko kibombya mbwa nga n'okulabirira alabirira. He passed by us here in a very sneaky way, glancing from side to side. cf. bomba, embwa.

kibonde with the -a of rel. docile; quiet; peaceful; bashful. Ente ya kibonde y'eyiwa amata. (prov.) The docile cow spills the milk. (Used in describing an aggressive act by someone who is considered shy and retiring.) cf. bondeera.

kibondo, e- (ki/bi) sac, sheath; fig. source; focal point, center; congested nose. ekibondo ky'obujeemu, the source/focal point of the rebellion.

kibonerezo, e- (ki/bi) punishment. cf. bona, bonereza.

kibongoya (la) coma; sleeping sickness. cf. bongoya.

kibonoobono, e- (ki/bi) suffering. cf. bona, bonaabona.

kibonoomu plur. bakibonoomu (la) [Lunyoro] meteor, shooting star, comet, lit. something which is seen (bona) by only one person (omu). cf. bona.

**kibonyoobonyo**

**kibonyoobonyo**, e- (ki/bi) suffering; torture. *cf.* *bona*, *bonyaabonya*.

**kiboobo**, e- (ki/bi) kind of palm tree.

**kibooke**, e- (ki/bi) [Sw.] whip of hippopotamus hide; whip; whipping; lash of the whip.

**kibowabowa**, e- (ki/bi) kind of climbing plant, convolvulus.

**kibu**, e- (ki/bi) time, period; mealtime; meal.

**kibubiro**, e- (ki/bi) bleeding cup. *cf.* *bubira*.

**kibuga**, e- (ki/bi) town, city. *ekibuga eki-kulu*, capital. *okukuba ekibuga*, to found a city. *cf.* *embuga*.

**kibugga** (la) nettle.

**kibukuta** (la) edible lily

**kibukutu**, e- (ki/bi) piece of barkcloth; barkcloth used as a bed covering; sackcloth, cloth worn as a sign of mourning. *cf.* *l<sup>1</sup>bukuta*.

**kibuli**, e- (ki/bi) *kukuba kibuli*, to dodge (in soccer).

**kibulira**: *ekkundi ly a kibulira*, involuted/receding navel. *cf.* *bula*, *bulira*.

**kibululu**, e- (ki/bi) darkness (*inside of a building*).

**kibumba**, e- (ki/bi) liver.

**kibumbe**, e- (ki/bi) piece of pottery, pottery product, something formed in clay. *cf.* *bumba*.

**kibumbuli**, e- *with the -a of rel.* round and short; rotund, fat.

**kibundaaza** *adv.* *kutunula kibundaaza*, to

**kibuutabuuta**

hang the head, look down, look sheepish. *cf.* *bundaala*, *bundaaza*.

**kibundibundi**, e- (ki/bi) short-necked calabash. *amazina ag'ekibundibundi*, mock/humorous dancing.

**kibundu**, e- (ki/bi) crude, homemade gun. *Also called magezigabaganda*, *q.v.* *cf.* *emmundu*.

**kibundubundu**, e- (ki/bi) kind of deciduous savannah tree, *Steganotaenia araliacea*.

**kibundugulu**, e- (ki/bi) darkness; secrecy. *as an adv.* at an unusually late hour.

*Buli bye bakola babikolera eyo mu kibundugulu nze tebambulira*. Everything they do, they do in secrecy (or darkness) and don't tell me about it.

**kibungu**, e- (ki/bi) gum, gums. *with the -a of rel.* toothless. *ow'ekibungu*, a toothless person.

**kibuno**, e- (ki/bi) gum, the tissue adjoining the teeth; palate. *cf.* *akabuno*.

**kibutamu**, e- (ki/bi) incline, stretch of low-lying land. *cf.* *butama*.

**kibuto**, e- (ki/bi) large stomach. *cf.* *olubuto*.

**kibutongululu** (la) one who eats to excess, a 'pig' (*very insulting*).

**Kibuuka** *pr.n.* war god, the name of a *tubaale* associated with war.

**kibuuliriro**, e- (ki/bi) admonition, exhortation, admonishment. *cf.* *buulirira*.

**kibuutabuuta**, e- (ki/bi) something which is wide and short; something which is flattened.

**kibuuzo**

**kibuuzo**, e- (ki/bi) question, interrogation; examination. *kugwa bibuuzo*, to fail examinations. *cf.* *buuza*.

**kibuyaga** (la) storm, storm wind (*over land areas*). *cf.* *embuyaga*, *l<sup>1</sup>omuyaga*, *Nnakayaga*.

**kibuzi** (la) kind of plantain.

**kibwatukira**, e- *adv.* suddenly; unexpectedly. *with the -a of rel.* sudden; unexpected. *Yafa kibwatukira*. He died suddenly. *cf.* *bwatuka*.

**kibya**, e- (ki/bi) bowl; vessel; plate. *Gy'otosula tosaliraya bibya*. (*prov.*) *lit.* Where you do not live, you do not serve the dishes (*of food*). You are master only in your own home or your own sphere of activity. *cf.* *obubya*.

**kiewamugusa**, e- *also kiriyamugusa*, *usually plur.* (ki/bi) kind of grasshopper (*nseenene*, *q.v.*).

**kidaaga**, e- (ki/bi) kind of mushroom.

**kidaala**, e- (ki/bi) temporary outdoor structure with open sides and a canopy, usually constructed with banana leaves. It is used for social events, wedding parties, etc.

**kidaali**, e- (ki/bi) lining of a buttonhole of a *kkanzu*.

**kidde**, e- *more frequently ekiddedde* *no plur.* (ki/bi) cloudy/overcast weather.

**kiddoddo**, e- (ki/bi) weed.

**kidduka**, e- (ki/bi) vehicle; motor vehicle; car. *okufuga ekidduka*, to be a good driver; to keep a car under control. *ekidduka eky'omuliro*, motor vehicle. *cf.* *dduka*.

**kidumo**

**kiddukano**, e- (ki/bi) diarrhea. *ekiddukano ky'omusaayi*, dysentery. *cf.* *dduka*, *ddukana*.

**kiddukiro**, e- (ki/bi) place to flee, refuge, sanctuary. *cf.* *dduka*, *ddukira*.

**kidduko**, e- (ki/bi) flight; retreat. *cf.* *dduka*. **kide**, e- (ki/bi) bell. *okukuba ekide*, to ring a bell.

**kidiba**, e- (ki/bi) pool, pond. *ekidiba eki-wugirwama*, swimming pool.

**kidibundi**, e- (ki/bi) broad and short-necked calabash.

**kidikya**, e- (ki/bi) jargon/slang used mostly by the young. *cf.* *dikya*, *oludikya*.

**kidima** (n/n) hoe.

**kidodwe** (la) kind of fig tree, *Vallis choudae* Del.

**kidoli**, e- (ki/bi) bed pan.

**kidoma**, e- (ki/bi) barrel, drum. *cf.* *doomoola*.

**kidondi**, e- (ki/bi) point, tip; spool. *ekidondi ky'ewuzi*, a spool of thread. *cf.* *akadondi*.

**kidongo**, e- (ki/bi) guitar; banjo; stringed instrument. *abakubi b'ebidongo*, players of musical instruments; players in a band. *okusuna ekidongo*, to play a guitar; to play a guitar very well. *cf.* *omudongo*, *endongo*.

**kiduduli**, e- (ki/bi) large shapeless mass; something as long as it is wide. *Ntege yagejja kati alinga kiduduli*. Ntege has become so fat that he looks like a piece of putty. *cf.* *nnamududuli*.

**kidumo**, e- (ki/bi) dregs in unstrained beer.

kidumusi, e- (ki/bi) diarrhea; dysentery. *okugwamu ekidumusi*, to get diarrhea. *cf.* dumuka.

kidundu, e- (ki/bi) rough piece of barkcloth from the *nseerere* tree. *cf.* ddundu.

kiduula, e- (ki/bi) party, social gathering; drinking party; gang.

kidyeri, e- (ki/bi) *[Lusoga]* ferry, ferryboat; raft. *cf.* akadyeri.

<sup>1</sup>kifaalu (n/n) patrol wagon, paddy wagon.

<sup>2</sup>kifaalu (n/n) *[Sw.]* whip (made of rhinoceros skin); lash. *Wa kukubwa kifaalu taano.* He is to beaten with five lashes.

kifaananyi, e- (ki/bi) image, likeness; picture; photograph; painting. *ekifaananyi ekibumbe*, statue. *omusiizi w'ebifaananyi*, artist. *ebifaananyi ebisiige*, paintings. *omukubi w'ebifaananyi*, photographer. *okukuba ebifaananyi bya...*, to take pictures of, photograph. *okukukuba ekifaananyi*, to imagine. *cf.* faanana.

kifabakazi, e- (ki/bi) tulip tree, Nandi flame tree, *Spathodea nilotica* & *Spathodea campanulata*. It grows up to forty feet tall and is often planted as an avenue and shade tree.

kifaggulo plur. *bakifaggulo* (la) heavy sleeper, one who goes into a deep sleep upon retiring, *lit.* (one who) dies in the evening. *cf.* fa, ggulo.

kifamukokko, e- usually with the -a of rel. useless; wasted; of no purpose; not being fully utilized. *Omulimi guno gwali gwa kifamukokko.* This job was a waste of time. *Ekifo kiri awo kya kifamukokko.* The place is there going to waste/serving no purpose.

eby'ekifamukokko, things acquired without any effort; useless things.

kifeetete, e- rare sing. of ebifeetete, q.v.

kifenesi, e-: *[Sw.]* jack-fruit. *omuti gw'ekifenesi* (= *Sw. mfenesi*), jack-fruit tree.

kifi, e- (ki/bi) piece/slice of meat; piece of flesh. *ekifi ky'ennyama*, a piece of meat.

kifiirizi, e- no plur. (ki/bi) bad luck, misfortune; impotence. *cf.* <sup>1</sup>fa, firiiza.

kifikkirizi with the -a of rel. excess, more than enough. *Emmere asunye ya kifikkirizi.* He has got more than enough food. *cf.* fikka.

kifo, e- (ki/bi) place, spot; *relig.* parish. *mu kifo kya*, instead of, in place of. *ebifo eby'okusomesa ebyereere*, vacant teaching positions. *cf.* obufo, enfo.

kifu, e- (ki/bi) fog, mist; poor sight; cataract.

kifuba, e- (ki/bi) chest; breast; bosom; measure of length (from the center of the chest to the end of the arm); cough, cold in the chest, flu. *okwekuba mu kifuba*, to repent; to reconsider one's position. *cf.* <sup>1</sup>akafuba, olufuba.

kifudu (la) kind of plant resembling a bean plant; bean produced by the plant.

kifugi, e- (ki/bi) porch, veranda.

kifuko, e- crowdedness. usually as an adv. or with the -a of rel. close together, crowded; abundant, plentiful. *Ennaano ya kifuko.* The wheat is thickly sown. *Aba-karamoja bazimba kifuko.* The Karamoja build (their houses) close together. *cf.* fuka.

kifulugunu (la) drab/unattractive/objectionable person.

kifulukwa, e- (ki/bi) deserted house; deserted place. *Omukadde akira ekifulukwa.* (prov.) An old feeble tenant is better than an empty house. Half a loaf is better than no bread. *cf.* fuluka.

kifumbamutuku see mutuku.

kifumu, e- (ki/bi) tool for digging holes in the ground. *cf.* effumu.

kifumufumu, e- (ki/bi) kind of plant, marshmallow.

kifundikwa, e- (ki/bi) knot; end, conclusion. The synonyms *ekifundikizo* and *ekifundikiro* occur with much less frequency. *cf.* fundika, fundikira.

kifunfugu, (ki/bi) a solid lump of soil.

kifunvu, e- (ki/bi) mound, embankment; molehill.

kifunvuba, e- (ki/bi) swelling/knot on a tree.

kifuta, e- with the -a of rel. oily. *omubiri ogw'ekifuta*, oily body/complexion. *cf.* amafuta.

kifuuu more commonly kafuuu, q.v. quickly; without stopping.

kifuula (la) fiber plant, *Abutilon indicum*.

kifuulannenge: *mu ngeri ya kifuulannenge*, upside down, reversed. *cf.* fulula, olulenge.

kifuumuulampawu see kafuumuulampawu.

kifutiiko adv. in a crowded manner. *Baali batudde kifutiiko.* They were sitting all crowded together. *cf.* fuutiika.

kifuuyi, e- (ki/bi) sudd, mass of floating vegetation which obstructs the course of a river (*esp.* the Nile).

kifuvu, e- (ki/bi) piece of barkcloth (*lubugo*) used for tying things.

kiga (kize) v.i., arch dance (at a ceremony after the birth of twins).

kigaaga, e- (ki/bi) something flattened out (*esp.* of food, such as a boiled plantain which has been flattened out, a flat broad bean, etc.); food given by a grandparent to a grandchild.

kigaali, e- (ki/bi) *[Sw., Hind.]* large vehicle; railroad car; trailer; cart; ugly old bicycle.

kugalangatana nga kigaali kya muyiga, to walk unsteadily; to be unsteady or clumsy in what one is doing, *lit.*, to be unsteady like the bicycle of one who is learning (to ride). *cf.* eggala, akagaali.

kigaga, e- (ki/bi) variety of papyrus.

kigagamba, e- (ki/bi) scale (of a fish or reptile). *cf.* gagambuka, eggamba, eggagamba.

kigagi, e- (ki/bi) kind of wild aloe.

kigala, e- (ki/bi) stock/butt of a gun. *eki-gala ky'emmudu*, stock of a gun.

kigalabi, e- (ki/bi) snout (of a hog).

kigalagamba, e- (ki/bi) scale (*e.g.*, of a fish); scab; crust. *cf.* eggalagamba; eggamba, ekigagamba.

kigalala, e- (ki/bi) house without a partition.

kigalanga, e- see ebegalanga.

<sup>1</sup>kigali (ki/bi) camel-foot tree, *Bauhinia thonningii*, from which dye and a substitute for soap are obtained.

<sup>2</sup>kigali, e- (ki/bi) gift (usually money) offered to a lubaale; basket in which the money is placed.

kigalubira, e- *also* ekigalulira (ki/bi) root of a yam while still young.

kigambo, e- (ki/bi) word; saying; matter, affair. Si kigambo. It doesn't matter. *cf.* gamba, akagambo, amagambo.

<sup>1</sup>kiganda, e- *with the -a of rel.* of or in the Kiganda style, manner or fashion. empisa cz'ekiganda, Kiganda customs. Ayambadde kiganda. He is dressed in the Kiganda fashion. *cf.* -ganda, Obuganda, Omuganda.

<sup>2</sup>kiganda, e- (ki/bi) large bundle; large heap. *cf.* <sup>1</sup>omuganda.

kigangali, e- (ki/bi) wide-mouthed gourd.

kigango, e- (ki/bi) unwalled or partially walled enclosure used for meetings, meals, etc.; audience hall.

kiganja, e- (ki/bi) hoof.

kigaya, e- (ki/bi) gray monkey.

kigazigazi, e- *also* kyaziyazi *adv.* cross-wise. okutuula ekigazigazi, to sit sprawled out, sit in a very relaxed manner; to feel at ease in the company of others. Atuula kyaziyazi omugumba ky'atula ku mbaga. She takes up a lot of space like a childless woman at a wedding party. *cf.* -gazi.

kigembe, e- (ki/bi) trap for large animals.

kigendabusa, e- (ki/bi) *euph.* snake, python, *lit.* it goes naked.

kigendererwa, e- (ki/bi) that which is intended, intention, purpose, aim. *cf.* genda, genderera.

kigenekere, e-: omunnu ogw'ekigenekere, salt extracted from vegetable cinders. *cf.* geneka.

kigeneko, e- (ki/bi) filter for straining salt from ashes; cinders of burnt plants which are used for washing. *cf.* geneka.

kigenge, e- *see* ebigenge.

kigenyi, e-: kwekola kigenyi, to have a wonderful time, enjoy oneself thoroughly. *cf.* -genyi.

kigere, e- (ki/bi) foot; paw; footstep; footprint. ekigere ekisajja, big toe. ow'ebigere, pedestrian. okudda mu bigere bya..., to follow in the steps of; to replace.

kulya kintu ne musenza bigere, to eat one's fill, *lit.* to eat something and you push away with the feet. *cf.* obugeregere, eggere, akagere, olugere.

kigerekyanvubu (la) kind of cooking banana; large round metal plate.

kigero, e- (ki/bi) measure, measurement; size; build; extent. *with the -a of rel.* moderate. Kirungi omwenge onywenga gwa kigero. You should drink beer in moderation. Obuyivu bwabwe si bwa kigero eki-bayinzisa okusoma ebitabo bino. Their education is not sufficient to enable them to read these books. *cf.* <sup>1</sup>gera.

kigezo, e- (ki/bi) test; trial; temptation; *usually in the plur.* (school) examination. *cf.* <sup>1</sup>gera.

kiggala plur. bakiggala (la) deaf person. *cf.* <sup>1</sup>ggala.

kiggu, e- (ki/bi) castanet of a sorcerer. *cf.* enjasabiggua.

kiggwa, e- (ki/bi) shrine of a lubaale; place of burial for elders of a clan. *See* essabo.

<sup>1</sup>kiggya, e- (ki/bi) grave site; family graveyard; graveyard.

<sup>2</sup>kiggya, e- (ki/bi) something which is new, new one, novelty. *cf.* -ggya.

kiggyo, e- (ki/bi) piece of a broken pot, potsherds. *cf.* oluggyo.

kigi, e- (ki/bi) spoiled egg. *cf.* eggi.

kigimusa, e- (ki/bi) fertilizer. ekkolero ly'ebi-gimusa, fertilizer factory. *cf.* -gimu, gimusa.

kigingi, e- (ki/bi) block placed under the wheel of a vehicle to prevent it from rolling, *fig.* stumbling block.

kigo, e- (ki/bi) fenced enclosure; stockade, yard; fort; *relig.* parish.

kigobero, e- (ki/bi) gain; winnings; end, terminus. *cf.* goba.

kigodo, e- (ki/bi) thick layer of skin below the hair (*of pigs and similar animals*).

kigogo, e- (ki/bi) fresh plantain fiber, used as a sponge. *cf.* olugogo, omugogo.

kigojja, e- (ki/bi) kind of small basket trap for catching small fish (*nkijje*). The traps were tied together in pairs by a cord three or four feet long. (*Roscoe*).

kigologonjo: enkuufira ya kigologonjo, fez.

kigomba, e- (ki/bi) mash made from dried plantains, consumed particularly in time of famine.

Kigongo *pr.n.* name of child born before twins. *See* Kizza.

kigongo, e- (ki/bi) back; backbone; meat from the back of a game animal. *cf.* <sup>1</sup>omugongo.

kigoogwa, e- (ki/bi) sisal plant; piece of sisal (before being processed); area where sisal grows. *cf.* obugooqwa, akagoogwa.

kigooko, e- (ki/bi) calamity, catastrophe.

kigotta, e- (ki/bi) *lit.* that which pounds. masher; pestle. *cf.* gotta.

kigoyeweizinge (la) complication, difficulty, 'hitch.' Eby'olugendo lwange byajjamu kigoyeweizinge. A problem developed about my trip. Ebintu byajjamu kigoyeweizinge. Things did not work out very well. Complications developed.

kigu, e- (ki/bi) trap for capturing larger animals; drop-trap.

kigugu, e- (ki/bi) cushion, pillow (made of grass or banana fibers). mu ngeri eteri ya kusimba lukokola ku kigugu, in a very industrious way, without showing any laziness, *lit.* in a way which is not that of planting the elbow on the pillow.

kiguju, e- (ki/bi) small dried slice of young pumpkin or squash.

kiguli, e- (ki/bi) large cage; animal cage. *cf.* akaguli.

kigulumu, e- *also* ekigulumo (ki/bi) embankment, mound of earth, slope. *cf.* eggulumu.

kigulumusu (la) kind of edible mushroom.

kigumbo, e- (ki/bi) mustering place of cows. *cf.* gumba.

kiguniya, e- (ki/bi) sheet of burlap/canvas; large gunny sack. *cf.* egguniya.

**kiguude**, e- (ki/bi) gruel of crushed green beans. *okulya ekiguude*, to insult grossly, slander maliciously.

**kiguuna**, e- (ki/bi) scalp disease; area from which the hair has disappeared because of the disease.

**kigwagwa**, e- (ki/bi) stupid/foolish/idiotic person. *eb'yekigwagwa*, foolishness stupidity. cf. -gwagwa.

**kigwo**, e- (ki/bi) trip, fall; throw in wrestling; wrestling; wrestling match. *kukuba kigwo*. to throw (in wrestling) *kukwata kigwo*, to wrestle. *omukubi w'ekigwo*, wrestler. *Nguddde kigwo*. I have fallen/tripped. *kugwa kigwo*, to be wasted/squandered. *Essente ze mnawaayo okusomesa omwana oyo zaagwa kigwo*. The money I spent to educate that child was utterly wasted. cf. gwa.

**kiiba (-kiibye)** v.tr. go alongside of, skirt.

**kiibiriza (-kiibirizza)** v.tr. appl. 2 caus. go alongside of; sneak alongside of.

<sup>1</sup>**kiika (-kiise)** v.tr. put across, place sideways, place horizontally.

**-ekiika (-ekiise)** v.i. refl. place oneself sideways; take position across; block. *okwekiika mu kkuubo lya...*, to stand in the way of, block the way of.

**kiikira (-kiikidde)** v.tr. appl. place across/sidewise in/for, etc., place by the side, place alongside; interpose. *Yankikiira ensingo*. He is vexed/irritated at me.

**kiikiriza (-kiikirizza)** v.tr. appl. 2 caus. interpose.

**-ekikiriza (-ekiikirizza)** v.i. & tr. appl. 2 caus. refl. go along side of, skirt along;

put oneself in the path (of); block with one's body; interpose oneself. cf. *obukiika*, *amakiikakiika*, *omukiikiro*.

<sup>2</sup>**kiika (-kiise)** v.i. attend court or council; call formally on a chief; have a formal audience.

**kiikira (-kiikidde)** v.tr. appl. have an audience with; pay an official visit to. *Yayagala nnyo okukiikira Kabaka George V. mu Bungereza*. He very much wanted to have an audience with King George V. in England.

**kiikirira (-kiikiridde)** v.tr. appl. 2 represent, serve as a representative for (an administrative unit in a country). *ebitundu bye bakiikirira*, the sections which they represent.

**kiikulula (-kiikuludde)** v.tr. conv. 2 dismiss those attending an audience; end a session.

**kiikulukuka (-kiikulukuse)** v.i. conv. 2 be dismissed (of an audience); end, be disbanded (of a session).

cf. *akakiiko*, *olukiiko*, *omukiise*.

**kiikino (plur. biibino)** Here it is! (Here they are!) (Used in reference to nouns of the ki/bi class.)

**kiina (-kiinye)** v.tr. deride, sneer at, taunt, be sarcastic to.

**-ekiina (-ekiinye)** v.i. refl. deceive oneself; brag.

cf. *ekikiino*, *makiinekiine*.

**-ekiinya (-ekiinyizza)** v.i. refl. strut, walk in a strutting/pompous manner.

**kiisi invar. adj.** each, every. *kiisi mulenzi*

**yenna ayagala okugula ekitabo**, any boy at all who wishes to buy the book.

**kiiso**, e- *pej. augm. of liiso*, eye. *Kiiso kya mbuzi kirekera omussi ne kitunuulira omu-baazi*. (prov.) The eye of the goat turns away from the one who is killing it and looks at the one who will skin it. Perhaps this means that we do not always realize who our real enemies are.

**kiisoso**, e-: *okutunula ekiisoso*, to avert one's gaze; to look askance, cast an uneasy/suspicious glance. cf. *ekiiso*, *eriiso*.

**kiiya (-kiyye, -kiyizza)** v.tr. disdain, view superciliously, view with contempt.

**kiiyagana (-kiiyaganye)** v.i. recip. despise one another.

cf. -kiiyi.

**-kiiyi adj.** hateful, spiteful, contemptuous. cf. *kiiya*.

**kijagali**, e- (ki/bi) skin cloak or mat made of several skins sewn together.

**kijaguzo**, e- (ki/bi) celebration; festival; jubilee; party; rejoicing, exultation. *Bampisse ku kijaguzo kyabwe eky'emyaka 25 mu busumbo*. They have invited me to their 25th wedding anniversary celebration. cf. *jaguza*.

**kijanjaalo**, e- (ki/bi) bean. *kukkuta bi-janjaalo*; *colloq.* to be pregnant. cf. *janjaala*.

**kijeero**, e- (ki/bi) trailing robe.

**kijegera**, e- *with the -a of rel.* of long duration (esp. of talk). *omuntu ow'ekijegera*, an incessant talker. cf. *jegera*.

**kijiiko**, e- (ki/bi) spoon. *kukuba kijiiko*, to fry. cf. *akajiiko*.

**kijja (-kizze)** v.tr. loathe, hate, detest.

**kijjakijjana (-kijjakijjanye)**, *kijjagana (-kijjaganye)* v.i. recip. hate each other, loathe one another. *kijjakijjana* also has a non-reciprocal use: aggravate, be obnoxious to, molest.

**kijjaggulwe**, e- no plur. (ki/bi) gloomy, threatening weather (usually in the evening). *Kyal! kijjaggulwe*. It was threatening to rain.

**kijja(n)nnenge** also *kijjamalenge* (la) baby born with feet first. (Formerly it was thought that such a child would grow up to be a criminal. It was often strangled and buried at the crossroads. Hence the word sometimes has the meaning of unknown corpse.) cf. *olulenge*.

**kijjankunene**, e- also *amajjankunene* (ki/bi) prodigy, marvel; something amazing.

**kijjanya (-kijjanyizza)** v.tr. harass, bother; persecute. cf. *kijja*.

**kijjiro**, e- (ki/bi) clay pit.

**kijjobi**, e- (ki/bi) great commotion/confusion; large feast/banquet.

**kijjolooto**, e- also *ekijjo* (ki/bi) marvel; prodigy; strange thing; sensation.

**kijukizo**, e- (ki/bi) memorial; reminder. cf. *jjukira*, *jjukiza*.

**kijjulo**, e- (ki/bi) banquet, feast; meal to which one is invited. *Taggwa ku bijjulo*. He never misses an event (banquet, sports event, etc.). He goes to everything. cf. <sup>2</sup>*jjula*.

- kijoga** (la) common brown bird about the size of a weaver.
- kijonjoli**, e- also ejjonjoli (ki/bi) kind of bird resembling a bulbul.
- kijuujulu**, e- (ki/bi) young cockerel, pullet; young person (from the age of about 16 to 20); pretty girl.
- kijwenge**, e- (ki/bi) fringe; mane, long hair. cf. akajwenge.
- kika**, e- (ki/bi) clan; family; type, kind; form. For sub-divisions of the clan see <sup>1</sup>essiga, omutuba and olunyiriti.
- kikaabugo**, e- (ki/bi) temporary enclosure/shelter made of grass, reeds and small trees. cf. kaabuga.
- kikaali**, e- (ki/bi) fence; arch. royal or chief's enclosure (among the Banyoro).
- kikaayi**, e- (ki/bi) piece of gourd used as a scoop.
- kikafuuwe** or **kafuuwe** God forbid! Don't say things like that! cf. fuuwa.
- kikajjo**, e- (ki/bi) sugarcane.
- kikakampa**, e- (ki/bi) scab on a sore.
- kikakka**, e- (ki/bi) overgrown piece of land, land that is uncultivable or difficult to cultivate.
- kikalango**, e- (ki/bi) arch. frying pan. cf. <sup>1</sup>kalanga.
- kikalappwa**, e- (ki/bi) dry scale; scab (e.g., on a wound); pupa, cocoon.
- kikambi**, e- (ki/bi) honeycomb after the honey has been removed.
- kikambo**, e- (ki/bi) urinal. cf. kamba.

- kikami**, e- (ki/bi) kind of lemur, potto, *Perodicticus potto*.
- kikamulo**, e- (ki/bi) leavings of grass and bananas which remain after the pressing process used in making beer. **ebikamulo** bya caayi, tea leavings, tea leaves after the substance has been pressed out of them. cf. kamula.
- kikande**, e- (ki/bi) deserted stretch of land; wasteland. **ekkubo ery'ekikande**, a road in a deserted or barren place.
- kikangabwa**, e- (ki/bi) shock; terror; terrifying event; something appalling. **akabenje ak'ekikangabwa**, a shocking accident. **kukuba kikangabwa**, to shock, terrify. **Elikangabwa tekimanya muzira**. (prov.) A terrifying event does not recognize a hero, i.e., it elicits the same response from brave men and cowards.
- kikanja**, e- (ki/bi) usually in plur. **ebikanja**. strains/dregs/residuum of beer, tea, coffee or something squeezed or strained; malt grains. cf. enkanja.
- kikankano**, e- (ki/bi) shaking; trembling; earthquake. cf. kankana.
- kikankanya**, e- (ki/bi) something useless, piece of junk; empty bundle from which simsim/sesame seeds have been removed.
- kikapu**, e- (ki/bi) bag made of dried palm leaves; shopping basket.
- kikasa**, e- (ki/bi) rare beating of drums in honor of Mukasa (the lubaale).
- kikata**, e- (ki/bi) large head pad; large pot pad; ridge of earth dug for planting potatoes. cf. <sup>2</sup>ekkata, enkata.

- kikeerezi**, e- also **ekikeererezi** adv. late; belatedly. cf. <sup>1</sup>kya, keerera.

- kikeesa**, e- (ki/bi) colloq. nightclub. cf. <sup>1</sup>kya, keera.

- kikeke**, e- (ki/bi) skin rash.

- kikekenke**, e- (ki/bi) monster; freak.

- kikemo**, e- (ki/bi) trial, test; temptation. cf. <sup>1</sup>kema.

- kikenmemb**, e- (ki/bi) kind of very large ant which is fond of sugar.

- kikere**, e- (ki/bi) frog; toad. cf. ekkere.

- kikereje**, e- okusala **ekikereje**, to make a circuit.

- kiki** plur. **biki** interrog. pron. what? which? **Kino kiki?** What is this? **Bino biki?** What are these? cf. ki.

- kikiino**, e- (ki/bi) sneer; derision; taunt; sarcasm. cf. kiina.

- kikiitana** (-kikiitanye) v.i. move/act unsteadily; act clumsily, fumble, fumble around, flounder about.

- kikijama**, e- adv. crosswise; obliquely.

- kikijana** (-kikijanye) v.i. struggle (with); be bothered (with); fuss (with); be restless, thrash about.

- kikinala** (-kikinadde) v.i. stick up; stick out, project, protrude; fig. become disrespectful; become unruly. **Tonkikinalako**. Don't become insolent with me.

- kikinaza** (-kikinazizza) v.tr. caus. cause to stick out, etc.

- cf. bibinala, giginala.

- kikindu**, e- (ki/bi) small palm tree. cf. olukindu.

- kikingizzi** adv. forcefully, with force. **Omubbibba baamututte kikingizzi**. The thief was forcefully dragged away.

- kikko**, e- (ki/bi) slope of a hill; descent; trough, low point; escarpment; valley. cf. kka, olukko.

- kikkowe**, e- (ki/bi) sigh. **okussa ekikkowe**, to sigh. **okussa ku kikkowe**, to take a rest/a breather.

- kiko**, e- (ki/bi) obscenity. **ekigambo eky'ekiko**, an indecent/obscene word. cf. ebiko, ekko.

- kikobo**, e- rare var. of olukobo, q.v.

- kikokko**, e- also **kikokkyo**, **kikokyo** (ki/bi) riddle; mystery, enigma. cf. kokka (under koky).

- kikokkolizo**, e- also **ekikwakkulizo** (ki/bi) trap; snare.

- kikokkyo**, **kikokyo** see ekikokko.

- kikoligo**, e- (ki/bi) yoke. cf. ekkoligo, enkoligo.

- kikolimo**, e- (ki/bi) curse, imprecation; abomination, evil thing. cf. kolima.

- kikolo**, e- (ki/bi) root; base of a tree. cf. enkolo.

- kikolobero**, e- (ki/bi) disgrace, shame; abomination; corruption; deceit. **ebikolwa eby'ekikolobero**, shameful acts. cf. amakolobero.

- kikolokomba**, e- (ki/bi) stem of a bunch of plantains.

## kikolokonda

kikolokonda, e- (ki/bi) knife blade without a handle.

kikololo, e- (ki/bi) cough. cf. kolola.

kikolwa, e- (ki/bi) act, action, deed. kikolwa kya sspule, decade of the rosary. Ebikolwa by'Abatume, the Acts of the Apostles. cf. kola.

kikomboza also kikombozo (la) a person who makes off with/takes things which do not belong to him. cf. komboza.

kikome, e- obudde bw'ekikome, cloudy weather, cloudy day.

kikomo, e- (ki/bi) copper; bracelet. cf. olukomo.

kikompe, e- (ki/bi) cup, mug; relig. chalice; ciborium.

kikona, e- (ki/bi) fruit which is slow in ripening. cf. kona.

kikonde, e- (ki/bi) fist. omukubi w'ebikonde, boxer. ebikonde, fists; boxing. okusekera mu kikonde, to laugh inwardly, suppress a laugh. cf. ekkonde.

kikondo, e- (ki/bi) post, pole; large peg. ekikondo kya mailo, milestone. cf. aka-kondo, enkondo.

kikondolo, e- (ki/bi) lap; bosom.

kikonge, e- (ki/bi) tree stump; colloq. dignitary; high official, 'big shot.' cf. obu-konge, <sup>1</sup>enkonge.

kikongo, e- (ki/bi) kind of very hard yam.

kikongoliro, e- (ki/bi) corn/maize cob from which the kernels have been removed. cf. kongola, akakongoliro.

## kikubagizo

kikongoolo, e- (ki/bi) grimace, facial expression of disgust. Ebikongoolo tebita nnume. (prov.) lit. Grimaces do not kill a bull. Sticks and stones can break my bones but names can never hurt me. cf. kongoola.

kikonjobole, e- (ki/bi) cut; scratch. cf. konjobola.

kikono, e- (ki/bi) arm of lake/sea, cove, estuary, inlet; bay. cf. omukono.

kikoodo, e- (ki/bi) [Lunyoro] bunch, bundle (e.g., of grain).

kikookolo, e- okusibira okookolo, to play a trick on. cf. akakookolo.

kikookoma, e- (ki/bi) plant with large, soft leaves which are used as toilet paper.

kikoola, e- (ki/bi) leaf of a tree.

kikoomi, e- (ki/bi) bonfire; burning of trash or grass. ekikoomi ky'omukka, a cloud of smoke. cf. enkoomi.

kikoowukowu, e- adv. very tired, exhausted. cf. koowa.

kikooyi, e- (ki/bi) piece of cloth, about three or four yards, worn by Baganda women under the busuuti, q.v.

kikopo, e- (ki/bi) [Eng.] cup.

kikowe, e- (ki/bi) eyelid. okutemya ekikowe, to wink; to blink. nga kutemya kikowe, in an instant. cf. olukowe.

<sup>1</sup>kiku, e- (ki/bi) bedbug.

<sup>2</sup>kiku, e- (ki/bi) large piece of dead wood; old piece of firewood. cf. oluku.

kikubagizo, e- (ki/bi) sympathy; consolation; comfort. cf. kubagiza.

## kikubira

kikubira, e- (ki/bi) fold, pleat (in a garment). cf. <sup>1</sup>kuba.

kikubiro, e- (ki/bi) heap of grass and soil piled on the border of a garden to separate it from another garden. cf. <sup>1</sup>kuba.

kikudumu, e- also ekikudumo (ki/bi) dregs in unstrained beer.

kikufiri, e- (ki/bi) rare small tuft of hair.

kikufuffu, e- (ki/bi) kind of large owl.

kikuggu, e- with the a of rel. cropped, docked. omukira ogw'ekikuggu, a docked tail. cf. enkuggu.

kikugunu, e- (ki/bi) hip. cf. ekkugunu, olukugunu.

kikujuko, e- (ki/bi) marvel, wonder, wonderful thing.

kikukku adv. alone.

kikuku, e- no plur. (ki/bi) kind of skin disease characterized by a rash and excessive itching. kukuba mutu kikuku, to infect a person with a disease by the use of charms/witchcraft. cf. olukuku.

kikukumo, e- (ki/bi) hiding place; lair. cf. kukuma.

kikula, e- (ki/bi) form, structure, build; stature; make-up, appearance; type, kind. cf. kula, <sup>1</sup>enkula.

kikulejje, e- (ki/bi) marvel, prodigy, something that causes wonder or astonishment.

kikulekule, e- (ki/bi) wonder; marvel; prodigy; freak; monster.

kikulukuto, e- (ki/bi) flow. ekikulukuto ky'omusayi, issue of blood, hemorrhage. cf. kulukuta.

## kikutuko

kikulukuunyo, e- (ki/bi) den, lair. cf. kulukuunya.

kikulumu, e- also ekikulumo (ki/bi) spleen.

kikulungujo (la) mound, hillock.

kikulwa, e- (ki/bi) red earth/ocher used in painting canoes.

kikumi, e- numer. (ki/bi) hundred. with the -a of rel. hundredth. ekitabo eky'ekikumi, the hundredth book. cf. -kumi.

kikumule, e- (ki/bi) collection; abundance.

kikungo, e- (ki/bi) raid, foray; roundup (e.g., of suspects); gathering together. akalulu ak'ekikungo, referendum, plebiscite. cf. <sup>1</sup>kunga.

kikungu, e- with the -a of rel. pertaining to the office or person of a high-ranking official or a chief. also as adv. okwambala ekikungu, to dress like a chief. cf. omukungu.

kikunku, e- (ki/bi) stump of a limb, truncated limb. omukono ogw'ebikunku, a hand without fingers. cf. akakunku.

<sup>1</sup>kikunta, e- (ki/bi) blanket; barkcloth covering. in the plur. bedding. okwekuba eki-kunta, to go to bed.

<sup>2</sup>kikunta also kikunnunta (la) storm; squall; strong wind, gale. cf. kunta, <sup>1</sup>kunnunta.

kikunnunta, e- (ki/bi) sieve. cf. <sup>2</sup>kunnunta.

kikuta, e- (ki/bi) skin; peel; rind; husk. ebinyeebwa eby'ebikuta, peanuts/ground-nuts in the shell. cf. olukuta.

kikutuko, e- okufa okw'ekikutuko, sudden death. okufa ekikutuko, to die suddenly. cf. kutuka.

**kikutukutu**, *e-* (ki/bi) rapidly, in a hurry.

**kikutuzi**, *e-* (ki/bi) kind of small moth which is very destructive to clothing; it also gets into beds and sucks the blood of human beings.

**kikuubo**, *e-* (ki/bi) large passage/corridor; large stripe. *olugoye olw'ebikuubo*, striped garment. *cf.* akakuubo, ekuubo, olukuubo.

**kuubuuko**, *e-* (ki/bi) enlarged spleen; intestinal ailment common among children.

**kikuuku**, *e-* rare var. of *ekikunku*, *q.v.*

**kuukuuulu**, *e-* (ki/bi) cluster; group; crowd; gang; concentration. *ekikuukulu ky'abantu*, a group of people (concentrated in one area). *cf.* akakuukulu.

**kikuuma**, *e-* with the -a of rel. hard, solid (*e.g.*, of potatoes).

**kuuuno**, *e-* (ki/bi) wonder, marvel, amazing thing; amazement.

**kikuusikuusi**, *e-* with the -a of rel. pale red, having the color of red earth (*lukuusi*, *q.v.*).

**kuute**, *e-* (ki/bi) well-trodden path, beaten track (*esp. of the sort produced by large animals*). *cf.* kuuta.

**kikuyiro**, *e-* (ki/bi) dirty mark, stain. *cf.* kuya.

**kikuzzi**, *e-* (ki/bi) mane, long hair (of an animal).

**kikwa**, *e-* (ki/bi) bad luck, bit of hard luck. *Leka kutuleetera kikwa*. Don't bring us bad luck.

**kikwakkuzi**, *e-* (ki/bi) snatching; pilferage, tendency towards theft; thief, pilferer. *cf.* kwakkula.

**kikwalo**, *e-* (ki/bi) skin of an animal, particularly that which is prepared and used as food (*e.g.*, of a *buffalo*); skin of an animal where the hair has been scraped off.

**kikwanga**, *e-* (ki/bi) sort; category; group; class; sect.

**kikwangala**, *e-* with the -a of rel. fake, sham; fraudulent; counterfeit. *ensimbi ez'eki-kwangala*, counterfeit money.

**kikwasi**, *e-* (ki/bi) burr. *cf.* kwata.

**kikwaso**, *e-* (ki/bi) safety pin; brooch; clasp. *cf.* kwata.

**kikwate**, *e-* (ki/bi) a selection given to students by a teacher for memorization. *cf.* kwata.

**kikwekweto**, *e-* (ki/bi) raid, foray; scouting patrol. *ekikwekweto ekikessi*, scouting expedition, reconnaissance mission. *cf.* kwekweta.

**kikwembe**, *e-* (ki/bi) long garment/cloth worn over the shoulder.

**kima** (-kimye) *v.tr.* fetch, go to get, go for.

**kimira** (-kimidde) *v.tr. appl.* fetch for/in, etc.

**kimya** (-kimizza) *v.tr. caus.* make fetch, cause to go for.

**-ekimya** (-ekimizza) *v.tr. caus. refl.* pretend to go to get. *Kamya bwe yawulira amaloboozi mu ddiro ne yeekimya amawu-lire alabe baani abo*. When Kamya heard voices in the living room he pretended to fetch the newspaper so that he might see who they were.

**kimaka**, *e-* *adv.* *okutunula ekimaka*, to stare hard/fixedly.

**kimala**, *e-* *adv.* enough, sufficiently. *cf.* limala.

**kimama**, *e-* *adv.* inattentively, without paying attention. *Yavuza kimama*. He drove carelessly.

**kimba** (-kimbye) *v.i.* have a look of disgust. *v.tr.* view with disgust/scorn; look at threateningly; be rude/insolent toward. *cf.* kimbula.

**kimbagaya** (la) kind of bird, ground hornbill.

**kimbaia**, *e-* (ki/bi) goliath heron.

**kimbe**, *e-* (ki/bi) bad disease, serious illness. *cf.* olumbe.

**Kimbugwe** (la) the title of the keeper of the Kabaka's umbilical cord, formerly the chief of Buluuli County.

**kimbuula** (-kimbulde) *v.tr.* treat rudely, be rude to; view with hostility/contempt. *cf.* kimba.

**kimbuyege** (la) short person who is the object of contempt, contemptible little fellow.

**kimyeyomenyo**, *e-* *no plur.* (ki/bi) rheumatism; aching/stiffness of the limbs. *cf.* menya.

**kimererezi**, *e-* (ki/bi) self-sown seeds; plant/crop from self-sown seeds. *cf.* mera.

**kimiriimiri**, *e-* *no plur.* (ki/bi) resentment, anger.

**kimiro**, *e-* (ki/bi) trachea, windpipe. *okukuba ekimiro*, to yodel, sing by tapping the throat in a manner formerly practiced by goatherds. *cf.* mira, omumiro.

**kimmooni** var. of *kimmuuni*, *q.v.*

**kimmuuni** also *kimmooni* and *kammooni*. **kukuba kimmuuni**, to evade, dodge, give (*someone*) the slip; to trick.

**kimogo**, *e-* *okutunula ekimogo*, to cast a furtive/coy/shy glance. *Saamukubako kimogo*. I did not catch a glimpse of him. *cf.* moga.

**kimogoti**, *e-* (ki/bi) kind of large mpindi bean.

**kimommo**, *e-* (ki/bi) kind of large ant. *Ebi-nyeebwa ebikutte ekimommo*, thick peanut/groundnut soup.

**kimomozo**, *e-* *adv.* secretly; furtively; quietly. *Ayogera kimomozo*. She is soft spoken.

**kimote** with the -a of rel. *olubugo olwa kimote*, a high-quality barkcloth which is deep brown in color and very soft.

**kimpatiira**, *e-* *adv.* *mu ngeri ey'ekimpatiira*, suddenly, spontaneously.

**kimpoowooze**, *e-* *no plur.* (ki/bi) with the -a of rel. calm; gentle. *as an adv.* calmly, gently. *Ayogera kimpoowooze*. He talks in a very calm manner. *Obudde bwa kimpoowooze*. The weather is pleasant. *olulato olw'ekimpoowooze*, the cold war.

**kimpukumpuku** (ki/bi) beer which is brewed privately and hidden away by the owner.

**kimpumpuli**, *e-* var. of *ekibumbuli*, *q.v.*

**kimu**, *e-* *plur. ebimu* *numer.* one (*in the plur. some*). Used with nouns of the ki/bi class or when no specific noun is referred to. *buli kimu*, everything. *kye kimu*, the same (thing), in the same way/manner. *Ekyo kye kimu n'okugamba nti toogende*. This is the same thing as saying that you will not go. *okussa ekimu*, to be in agreement; to

receive Holy Communion, *lit.* to breathe (as) one. *cf.* <sup>2</sup>mu.

**kimugunu**, e- *adv.* quietly, silently. mu **kimugunu**, in silence, silently (*often of eating*). olatalo olw'ekimugunu, cold war; underground hostilities. *cf.* mugunya.

**kimuli**, e- (ki/bi) flower. okulya ekimuli, to interrupt; to cut in on. n'atulya ekimuli, and he interrupted us.

**kimunye**, e- (ki/bi) pupil of the eye. okukuba skimunye, to see, get a glimpse of. Olwakubwako ekimunye nga akwatiwba. As soon as he was spotted he was apprehended. *cf.* emmunye.

**kimwege**: kuseka kimwege, to laugh in a restrained manner, smother one's laughter; chuckle. *cf.* <sup>1</sup>mwege.

**kimyanso**, e- (ki/bi) flash, gleam; lightning. *cf.* myansa.

**kimyu**, e- (ki/bi) a large band/piece of cloth tied around the waist as a sign of mourning; *in the plur.* loins. okusiba (or okwesiba) ekimyu, to gird the loins, take a resolute stand, become very determined.

**kimyla**, e- (ki/bi) kind of yellow flower, resembling a sunflower, from which a reddish dye is obtained; *fig.* something beautiful/ resplendent. Omwana omuwala oli si kimyla kitalo butalo. That girl is not just beautiful, she is ravishing.

**kinaabiro**, e- (ki/bi) bathroom, washroom. *cf.* naaba.

**kinaana**, e- *numer.* eighty. *with the -a of rel.* eightieth. *cf.* -naana.

**kinaauuзи**, e- (ki/bi) evil urge/compulsion.

Kinaauuзи ki ekyamukozesa kityo? What ever made him act in this horrible manner?

**kinagguka** (-kinagguse) *v.i.* be derisive/ scornful; act/talk mockingly; sneer. *cf.* amakinaggule.

**kinakkina** *var. of* tinattina, *q.v.*

**kinda** (-kinze) *v.tr.* sew; stitch.

**kindirira** (-kindiridde) *v.tr. appl. 2* sew in many places; sew quickly; embroider.

**kindulula** (-kinduludde) *v.tr. conv. 2* un-sew; unstitch.

**kinduka** (-kinduse) *v.i. conv.* become un-sewn/unstitched.

*cf.* olukindo, enkinzo.

**kindikira** (-kindikidde) *v.tr.* tuck in (*a garment at the waist*).

**kineene**, e- (ki/bi) calamity, catastrophe.

**kinejjulira** (la) bachelor, *lit.* one who serves (food) for himself. *cf.* <sup>2</sup>jjula.

**kinenyo**, e- (ki/bi) criticism; blame. ebi-nenyo ebizimba, constructive criticism. *cf.* nenyia.

**kinifiira**, a-: kuba n'essanyu ery'akinfiira, to experience a momentary happiness followed by grief. *cf.* fa, fiira.

**kiniga**, e- *no plur.* (ki/bi) jealousy, jealous anger, jealous rage. Ekiniga kyankwata. I was seized with jealousy.

**-ekinika** (-ekinise) *v.i. refl.* be fastidious; show a reluctance to do work or do what one is supposed to do; spare/pamper oneself; act in a silly manner, trifle. *cf.* -eginika.

**kininkuka** (-kininkuse) *v.i.* -ekininkula (-ekininkudde) *v.i. refl.* be lax in the performance of one's duties; baby oneself.

**kininni**, e- *with the -a of rel.* reserved, reticent; cool, cold (*in manner*). ow'ekininni, a reserved person; a person of cold demeanor.

**kinjagali**, e- (ki/bi) arch. thigh.

**kinkuliti**, e- (ki/bi) space under the bed.

**kinkumu**, e- (ki/bi) thumb. ebinkumu by'engalo, fingerprints.

**kinna-** *the stem of distributive numeral adverbs. The following relate to nouns of the mu/ba (personal) class:* kinnoomu, one by one. kinnababire, two by two, kinnabasatwe, three by three, three at a time. *cf.* munna.

**kinnagayaaza**: kjesiba kinnagayaaza, to be dressed well/elegantly (*in native dress, of women*).

**kinnaginnagi**: kutwala kinnaginnagi, to drive away hurriedly; to forcibly eject/throw out (*a person*).

**kinnakimu** *numer. adv.* one by one (*of things*). Bino ka tubikwate kinnakimu tulabe obulimba gye buli. Let us consider these (matters) one by one to see where the falsehood lies. *cf.* kinna.

**kinnamuguma**, e- (ki/bi) fear, fright, terror.

**kinnamugwengu**, e- (ki/bi) booby, idiot; slovenly person.

**kinnanga**, e- (ki/bi) exhausted potato patch (ready for clearing for another crop). *cf.* omunnanga.

**kinnansi**, e- *used with the -a of rel.* native, indigenous. eddagala ly'ekinnansi, native medicine. *cf.* munnansi, nsi.

**kinnawadda** *adv.* in the old fashioned way; like old times; diligently; effectively, well; intensively. Omulimu baguddusa kinna-wadda. They are doing the job effectively.

**kinnawattaka**, e- (ki/bi) tunnel, underground road.

**kinnimba** (-kinnimbye) *also* **kinnimbuka** (-kinnimbuse) *v.i.* strut, swagger.

**kinnonoggo**, e- (ki/bi) delicacy, very tasty food; thick sauce.

**kinnoomu** *see* **kinna-**.

**kinnya**, e- (ki/bi) hole; pit. Yasulanga kinnya na mpindi okuva ku kkolero. He used to live very near the factory, *lit.* hole and bear from the factory. *cf.* obunnyia, akannya, olunnya.

**kinnyaalo**, e- (ki/bi) urinal. *cf.* nnyaala.

**kinnyi**, e- (ki/bi) pubic region.

**kinnyikaggobe**, e-: obudde obw'ekinnyikaggobe, damp, cloudy weather. *cf.* nnyika, eggobe.

**kinnyindwa**, e- *no plur.* (ki/bi) nasal twang, nasal tone of voice. *as adv.* nasally. okwogezza ekinnnyindwa, to speak with a nasal tone. ow'ekinnyindwa, a person with a nasal tone of voice. *cf.* ennyindo.

**kinnyogoga**, e- (ki/bi) cold drink; soft drink. *cf.* nnyogoga.

**kino** *plur.* bino *near demons. adj. & pron.* for nouns of the ki/bi class. this/these.

kinogezi, e- (ki/bi) savor, good flavor; pleasant sound (*e.g.*, of songs). *cf.* <sup>2</sup>noga.

kinogolerwa, e- (ki/bi) flower stalk. *cf.* lnoga, nogola.

kinonko, e- (ki/bi) noise produced by cracking the knuckles.

kinoso, e- (ki/bi) bloodsucking worm, leech.

kinsambwe, e- (ki/bi) kind of shrub, *Triumfeta tomentosa*. Cord or rope, esp. that used for stitching the reeds in the roofs of houses, is made from the bark of this shrub. *cf.* akansambwe.

kintsuti, e- var. of ekvensuti, *q.v.*

kintabuli, e- (ki/bi) mixture; jumble, hodge-podge. *as an adv.* confusedly. *with the -a of rel.* mixed. essomero ery'ekintabuli, a coeducational school; a multiracial school. Omwana wa kintabuli. The child is of mixed parentage. *cf.* tabula.

Kintu *pr.n.* the name of the first Kabaka and the founder of the Kingdom of Buganda. He was married to Nnambi who was the daughter of Ggulu (Heaven) and the sister of Walumbe (Death).

kintu, e- (ki/bi) thing (*physical object*); thing, matter, affair. *plur.* ebintu things; belongings, possessions, wealth. Si kintu. It doesn't matter. okusala ebintu ku muwala, to set a dowry for one's daughter, *i.e.*, the amount given by the groom to the parents of the bride. okugwa mu bintu, to hit it lucky, have a streak of good luck (*by acquiring position, wealth, etc.*). *cf.* obuntuntu, akantu, oluntu.

kintukiramu, e-: eby'ekintukiramu, kind/hu-

mane actions. mu ngeri ya kintukiramu, in a kind way. *cf.* obuntubulamu, omuntumulamu.

kinu, e- (ki/bi) [Sw.] mortar (*usually made of wood*).

kinubbi, e- (ki/bi) scabies; syphilitic rash.

kinunulo, e- (ki/bi) ransom; ransom money. *cf.* nunula.

kinubule, e- (ki/bi) bruise, scratch; wound; injury. *cf.* nuubuka.

kinuulo, e- (ki/bi) hoof. *cf.* akannulo.

kinvinvi plur. bakinvinvi (la) old person; young person who has prematurely gray hair. *cf.* oluvi.

kinya, e- (ki/bi) kind of large lizard often found near or in houses. *cf.* omunya.

Kinyaanyimbe, E- no plur. (ki/bi) *colloq.* English, the English language. okuyiwa Ekinyaanyimbe, to speak English well, *lit.* to pour English.

kinyaganyaga, e- (ki/bi) uncouth person; slob; boor. *cf.* omunyaga.

kinyago, e- (ki/bi) rectum. *cf.* nya.

kinyeebwa, e- also kinyebwa (ki/bi) peanut, groundnut. omuzigo gw'ebinyeebwa, peanut butter.

kinyegenyege, e- no plur. (ki/bi) irresistible urge/impulse; excited state, elation. Ekinyegenyege kyankwata. I got the urge.

kinyere, e- (ki/bi) large bracelet. Bambadde ebinyere mu matu. They are wearing ear-rings. *cf.* akanyere.

kinyiigo, e- (ki/bi) irritation; feeling of an-

noyance; complaint. Kinyiigo tekiyuza lubugo. (*prov.*) Complaining does not tear the barkcloth. Mere complaining does not achieve anything. *cf.* nyiiga.

kinyiirkisi, e- less commonly ekinyiinyinsi (ki/bi) scrapings of the pith of a plantain tree used as a sponge.

kinyinyi, e- (ki/bi) usually plur. pus formation in a sore eye; matter which accumulates in the eyes during sleep; *colloq.* miserable, hateful wretch. Abantu abaali eyo ow'eng'era mbi ug'abayita binyinyi. There were an enormous number of people there, *lit.* one who uses bad language would call them binyinyi. *cf.* akanyinyi.

kinyira, e- (ki/bi) large fruit bat; large bat (*in general, as opposed to kawundo, small bat*). *cf.* obunyira.

kinyisi, e- (ki/bi) core; core of a boil. Bye yayogedde temwabaddemu kinyisi. There wasn't anything at all to what he said.

kinyo, e- (ki/bi) anus. *cf.* nya.

kinyololo, e- (ki/bi) young bean pod; French bean.

kinyomo, e- (ki/bi) kind of large black ant. Ekika ky'Ekinyomo, the Black Ant Clan. Nze sisika binyomo. *colloq.* I am not just joking, *lit.* frying ants.

kinyonyi, e- (ki/bi) bird; large bird. *cf.* emnyonyi.

kinyoozi plur. bakinyoozi (la) [Sw.] barber.

kinyulwa (la) kind of common edible mushroom.

kinyumu, e- (ki/bi) amusement; entertainment;

sport; social gathering, party; celebration. okukoza ekinyumu, to do (*something*) just for the sake of being sociable. *cf.* nyuma.

kinyusi, e- (ki/bi) kernel; core of a boil.

By'oyogera temuli kinyusi. There is nothing at all to what you say. *cf.* ekinyisi.

<sup>1</sup>kinyuzi, e- (ki/bi) pith of a reed/gourd.

<sup>2</sup>kinyuzi, e- (ki/bi) rubber device on the brakes of a bicycle which presses against the tire when the brakes are applied.

<sup>1</sup>kinywa, e- (ki/bi) tendon; sinew; ligament. *cf.* akanywa.

<sup>2</sup>kinywa, e- (ki/bi) fagot, bundle of firewood. ekinywa ky'emmuli, bundle of reeds.

kinywabwino, e- (ki/bi) blotter, blotting paper, *lit.* drinks-ink. *cf.* nywa, bwino.

kinywambogo *adv.* very early in the morning, *lit.* buffalo-drink. *cf.* nywa, embogo.

kinywamunte, e- (ki/bi) tick bird, *lit.* it-drinks-in-the-cow. *cf.* nywa, ente.

<sup>1</sup>kinywebwa, e- var. of kinyebwa, *q.v.*

<sup>2</sup>kinywebwa, e- (ki/bi) drink, beverage, *lit.* that which is drunk. *cf.* nywa.

kinywi, e- (ki/bi) drinking party; friendship; bond (between individuals). okulya ekinywi, to make a common cause. Ba kinywi kimu. They are close friends. *cf.* nywa.

<sup>2</sup>kinywi, e- (ki/bi) kind, type. Olukiiko lwa Bungereza n'endala ez'ekinywi ekyo, the Parliament of England and others of this type.

kipaalo or kipaapaalo *adv.* at breakneck speed; in great haste; in panic, wildly. *cf.* paala.

## kipaapi

kipaapi, e- (ki/bi) strip of cloth or plantain bark used as a patch. *ekipaapi ky'ekibatu*, palm of the hand (*esp. one larger than the usual size*).

kipaku, e- *adv.* quickly, rapidly; hastily and in a slipshod manner, in a slapdash way. *with the -a of rel.* hasty, impulsive. *Omwan-na oyo wa kipaku nnyo.* | That child is very hasty/does not follow instructions.

kipamira *plur.* *bakipamira* (la) impetuous/hasty person

kipande, e- (ki/bi) sign; placard; billboard; chart. *ekipande ky'ennukuta*, ABC chart; *med.* eye chart. *ekipande ky'ennamba*, license plate; number plate.

kipapajjo, e- (ki/bi) piece; fragment. *eki-papajjo ky'oluku*, a piece of firewood.

kipayoppayo, e- *adv.* hurriedly, in a rush.

kipecu, e- (ki/bi) amazing sight/spectacle; something of great interest; something out of the ordinary.

kipempe, e- (ki/bi) thick/coagulated mass; crust; scab. *with the -a of rel.* thick, hard.

kipimo, e- (ki/bi) size, measurement, *okukuba ekipimo*, to conduct an orchestra/a choir; to beat time (to music). *Fukamu amazzi ga kipimo*. Pour in enough water. *cf.* pima.

kipooli, e- (ki/bi) thick sauce made of pounded termites, peanuts, etc.; *fig.* solid, compact mass. *Obudde bukutte ekipooli*. *slang* It has become pitch dark outside.

kipumpuli, e- *var. of* *ekiwumpuli*, *q.v.*

<sup>1</sup>kira (-kize) *v.tr.* surpass, exceed, be more

## kiragaano

than; be superior to. *Asuubira, akira aloota.* (*prov.*) He who hopes is superior to the person who merely dreams (*presumably because hope is followed by action*).

kirwa (-kiriddwa) *v.i. pass.* be surpassed, etc.

kiza (-kizizza) *v.tr. caus.* cause to surpass, etc.; (*more frequently*) excel/surpass in. *okukiza amaanyi*, to excel in strength.

kirana (-kiranye) *v.i. recip.* excel each other; vie with each other. *Obusajja bukirana.* (*prov.*) Every man has his betters.

*cf.* enkizo.

<sup>2</sup>kira *adv.* all the time, all the while. *See* bakira.

kiraalo, e- (ki/bi) kraal, enclosure for cattle.

kiraamo, e- (ki/bi) will, final testament. *cf.* llaama.

kiraato, e- (ki/bi) sheath for a sword or dagger; shoe, boot.

Kiraaya, E- *with the -a of rel.* European, Western (*styles, dress, songs, etc.*). *okwambala Ekiraaya*, to dress in European clothing. *cf.* Obulaaya.

<sup>1</sup>kirabo, e- (ki/bi) gift, present; prize; reward. *cf.* laba, akalabo.

<sup>2</sup>kirabo, e- (ki/bi) [*from Eng. club.*] bar, bar-room, saloon; restaurant. *ekirabo ky'emmre*, restaurant. *cf.* <sup>2</sup>akalabo.

kiragaano, e- (ki/bi) oath; covenant. *Ekiragaano Ekiggya, Rom. Cath.* The New Testament. *Endagaano Empya, Prot., Iden.* *cf.* lagaana, endagaano.

## kiragala

<sup>1</sup>kiragala *with the -a of rel.* green, of the color green. *olugoye olwa kiragala*, a green garment. *cf.* eddagala, akalagala, olulagala.

<sup>2</sup>kiragala, e- (ki/bi) fishing net.

kiragiriro, e- (ki/bi) indication; direction (*as on a street sign*). *cf.* lagirira, endagiriro.

kiragiro, e- (ki/bi) command, order; rule, regulation; direction; *relig.* commandment. *cf.* lagira.

kirago, e- (ki/bi) [*Lunyoro*] mat used by itinerant laborers. *olumbe lw'ekirago*, source of much trouble; terror; abomination.

kiraka, e- (ki/bi) patch, piece of material used to mend or cover a weak spot. *okukuba ekiraka*, to patch up (*e.g., a pair of trousers*); to kick a soccer ball and strike (*someone*); to repair (*a tire*). *okwekubamu ekiraka*, to do something to compensate for one's bad behavior, make amends.

kiralu, e- (ki/bi) mental institution, insane asylum. *cf.* -lalu.

kiramago, e- (ki/bi) pilgrimage; long journey; *arch.* day's march. *cf.* lamaga.

kiramu, e- (ki/bi) something useful/worth-while/vital. *Tewali kiramu kye baateesa.* There is nothing vital which they discussed. *cf.* -lamu.

kirandalanda, e- (ki/bi) kind of creeping grass/weed. *cf.* <sup>1</sup>landa, ennanda.

kirandalugo, e- = kalandalugo, *q.v.*

kirangiriro, e- (ki/bi) announcement, notice; proclamation. *cf.* <sup>1</sup>langa, langirira.

## kiremba

kirango, e- (ki/bi) announcement; advertisement. *cf.* <sup>1</sup>langa.

kiraso, e- *also* *ekirasi* (ki/bi) bleeding at the nose. *cf.* lasa.

kirawuli, e- (ki/bi) [*Sw., Ar.*] glass covering/shade for a lamp or light; *arch.* glass, tumbler; *arch.*, *in the plur.* glasses, spectacles.

kirayiro, e- (ki/bi) oath, vow. *cf.* layira.

kire, e- (ki/bi) cloud. *cf.* egule, akalt.

kirebe, e- (ki/bi) old tin can (*pej.* of eddebe, *q.v.*).

kireeberebe, e- (ki/bi) *lit.* something hanging in space. *fig.* indecisive, incapable of deciding which side to take or which course to follow. *kusigala awo kireeberebe*, to be a fence-sitter, be betwixt and between. *cf.* leeba.

kireebwe, e- (ki/bi) kind of water lily.

kireere, e- (ki/bi) gourd with a wide neck at the top.

kireereese (la) wanderer, vagabond; loafer. *omukazi kireereese*, a loose woman.

kireereetu, e- (ki/bi) kind of shrub, elder; hollowness. *with the -a of rel.* hollow. *Omulenzi oyo kireereetu.* There is no substance to that boy.

kireeya *often with preceding (o)wa or (a)ba* person of no fixed abode, vagabond. *Wa kireeya.* He is a vagabond. *cf.* <sup>1</sup>leeyea.

kireka, e- (ki/bi) banana leaf turning yellow.

kiremba, e- (ki/bi) turban, headdress worn by Muslims; headcloth; scarf; handkerchief. *cf.* akalemba.

## kirembwe

kirembwe, e- (ki/bi) kind of large ant. *cf. eddembwe, ssekirembwe.*

kiremya (la) stumbling block, that which prevents accomplishment; bottleneck; difficulty. *cf. lema, lemya.*

kirende, e- (ki/bi) young mudfish (male, ♀, v.). *cf. akalende.*

<sup>1</sup>kirenge, e- (ki/bi) [Lunyoro] edge/side/hem of a cloth or garment; hoof. *cf. <sup>1</sup>akalenge, olulenge.*

<sup>2</sup>kirenge, e- (ki/bi) bamboo whistle; whistle formed by folding the hands and placing them against the mouth. *cf. eddenga, <sup>2</sup>akalenge.*

kirerya, e- (ki/bi) chaff of sesame/wheat/corn, etc.; fig. something as light as a feather. *cf. akalerya.*

kirevu, e- (ki/bi) beard; moustache; whiskers. *kukwata mu kirevu, lit. to grab by the beard, i.e., to be insolent towards, to tease (of a child towards an adult). cf. akalevu, amalevu.*

kirezi, e- (ki/bi) medicine. *ebirezi ebinnansi*, native medicines. *cf. lera.*

kiriba, e- (ki/bi) large hide/skin. *cf. eddiba.*

kiriisa, e- (ki/bi) nourishment; vitamin(s). *cf. lya, liisa.*

kirijja, e- *adv.* in a haphazard/untidy/slovenly way. *Yesiba empina ekirijja.* He dresses in a slovenly way.

kirima, e- (ki/bi) beak of a canoe.

-kirimaanyi *adj.* powerful; strong. *amawanga gakirimaanyi*, powerful nations. *cf. amanyi.*

## kirira

kirima, e- (ki/bi) cluster (of grapes); bunch (of fruit). *ekirima ky'ennaano*, a sheaf of wheat.

kirime, e- (ki/bi) that which is cultivated, crop. *ebirime ebivaamu ensimbi*, cash crops. *akatale k'ebirime*, produce market. *cf. lima.*

-kirimegga *adj.* gigantic, huge. *agasozi gakirimegga*, huge mountains. *essajja kirimegga*, burly/husky man.

kitimi, e- (ki/bi) *from* olulimi, tongue, ♀, v. *Alina ekirimi or Ayogeza kirimi.* He talks with a lisp. *ow'ekirimi*, a person with a lisp. *Yamusala ekirimi.* He interrupted him.

kirimulaala *adj.* calm, quiet, peaceful. *eriyanja li-kirimulaala*, the calm, quiet ocean. *cf. mulaala.*

kirimululu (la) *onomat.* emerald cuckoo; cuckoo.

kirindi, e- (ki/bi) group, flock, band, crowd, throng.

kirindizo, e- (ki/bi) something which cannot be used by the owner, a 'white elephant,' reserve, something held in reserve. *cf. linda.*

kirinnimuko, e- (ki/bi) tramping of feet; rush of a crowd; abundance. *as an adv.* in a crowd. *Bagenze kirinnimuko.* They have all gone in a group/crowd. *cf. linnimuka.*

kirinnyamatikka *adv.* very quickly. *kutwala kirinnyamatikka*, to follow in hot pursuit; to chase away.

kirira, e- (ki/bi) umbilical cord. *cf. akalira, olulira.*

## kiriri

kiriri, e- (ki/bi) bed; temporary bed made up on the floor. *cf. obuliri, ndiri.*

kiriro, e- (ki/bi) large fire. *ebiriro eby'okutulisa*, fireworks. *cf. omuliro.*

kiro, e- (ki/bi) night, nighttime. *adv.* at night. *in the plur.* period, era, times. *mu biro bino*, these days, in the present period. *Akutwala ekiro omusima bukedde. (prov.)* He rouses you to effort at night but you are thankful to him in the morning. *cf. kaakiro, ekyekiro.*

kirobe, e- (ki/bi) something which has been hooked (*as in fishing*); kind of shrub with hook-like thorns. *cf. loba.*

kirogamutuubo (la) tall drinking glass. *cf. loga, omutuubo.*

kirogologo, e- (ki/bi) nettle rash, urticaria.

kirokitwala-omunaku: *plur.* *bikirokitwala-omunaku* (la) anonymous, inflammatory leaflets usually distributed at night; blackmail note. *The lit. meaning is: night (kiro) takes (-kitwala) the poor man (omunaku).*

kirombe, e- (ki/bi) pit; mine; insect hole. *ekirombe ky'ensanafu*, termite hole.

*ekirombe ky'enjuki*, bees' nest. *ekirombe ky'amatofaali*, kiln, place where bricks are made. *ekirombe ky'amafuta*, oil well. *cf. ennombe.*

kirooto, e- (ki/bi) dream. *cf. loota.*

kirowoozo, e- (ki/bi) thought, idea; opinion. *cf. lowooza.*

kiruli, e- (ki/bi) log; trunk. *cf. ebiruliruli, enduli.*

## kisa

kirumba, e- (ki/bi) poop, stern. *cf. akalumba, omulumba.*

kirumbirumbi, e- (ki/bi) young sugarcane/elephant grass.

kirumiko, e- (ki/bi) cupping horn, instrument or vessel used for cupping/bleeding. *cf. lumika.*

kirundu, e- (ki/bi) kind of very tall softwood tree whose bark yields a strong white cloth, *Antiaris toxicaria.*

kirungo, e- (ki/bi) flavor, flavoring; seasoning; delicacy. *cf. lunga.*

kirungu, e- (ki/bi) *usually plur.* ebirungu weeds.

kiruyi, e- *no plur.* (ki/bi) wrath, fury, great anger; rancor, grudge.

kirwanire, e- (ki/bi) skirmish. *eby'ekirwanire*, hostility, hostilities. *cf. <sup>1</sup>Iwana, Iwanira.*

kiryo, e- (ki/bi) pumpkin vine, gourd vine, *Lagenaria vulgaris.*

kiryose = ki + lyose, the mod. form of lyoka, ♀, v.

<sup>1</sup>kisa (-kisizza) *v.tr.* hide, conceal. *okukisa omukono*, to die, *lit.* to hide one's hand (*usually employed with reference to a Kabaka*). *Bw'akolola engabi yekisa mu kisaka.* When he coughs the bushbuck hides in the bush (*i.e.*, he has a very loud cough). *Bw'aseka empisi yekisa ku kikande.* When he laughs the hyena hides in a deserted place (*i.e.*, he has a loud and boisterous laugh).

kisibwa (-kisiddwa) *v.i. pass.* be hidden.

**kisisa** (-kisisizza) *v.tr. caus.* make hide, cause to hide.  
*cf.* enkiso.

<sup>2</sup>**kisa**, *e-* (ki/bi) kindness; mercy; generosity. *Frequently used with the -a of rel. as the equivalent of the Eng. adjectives: kind, nice; merciful, etc.* Yandeeta ekisa. He made me feel sorry for him. Ekisa kya-mbukako. I am through with being kind, *lit.* kindness has flown from me. Yali wa kisa nnyo gye ndi. He was very kind to me. Ekisa kittia, n'enge etta. (*prov.*) Kindness kills, hostility kills. Extremes are bad.

<sup>3</sup>**kisa**, *e-* (ki/bi) labor pain. *See ebisa.*

**kisaabagire**, *e- adv.* suddenly, precipitously; unexpectedly; in a sloppy/messy manner.

**kisaabo**, *e-* (ki/bi) gourd used as a churn; churn.

**kisaabuko**, *e- adv.* quickly, hurriedly. *cf.* saabuuka.

**kisaaganda**, *e-* (ki/bi) bunch; bundle.

**kisaakaate**, *e-* (ki/bi) reed fence; fence (*in general*); chief's inclosure/compound; inclosure made of reeds for washing or for use as an outhouse. *Types of fencing include:* kigombe, crosswise in diamond shapes; kya kasiira, upright and close together; kya nnakabanda, grouped in columns. (*Sn., Lev.*)

**kisaalu**, *e-* (ki/bi) kind of marsh grass, rush; patch of rushes; marsh, swamp. *cf.* olusaalu, essaalu.

**kisaalugumba**, *e-* (ki/bi) kind of large marsh plant.

**kisaaniiko**, *e-* *usually plur.* (ki/bi) litter, trash. *cf.* omusaaniiko.

**kisaanikira**, *e-* *less frequently* ekisaanikizo (ki/bi) lid, cover (*of a container*); cork, stopper. *cf.* saanikira.

**kisaanyi**, *e-* (ki/bi) hairy caterpillar; caterpillar (*general term*).

**kisaanyizo**, *e-* (ki/bi) qualification, competency; requisite, requirement. *cf.* l'saana.

**kisaasaazi**, *e-* *also* ekisaasizi *no plur.* (ki/bi) pity, compassion, sympathy. mungeri ey'ekisaasizi, in a compassionate manner, compassionately. *cf.* saasira.

**kisaawa** (la) *arch.* very strong wind on Lake Victoria. *cf.* saawa.

**kisaawe**, *e-* (ki/bi) clearing (in the jungle); field; football field; airport, airfield. eki-saawe ky'enonyonyi, airport, airfield. *cf.* saawa.

**kisaazisaazi**, *e-:* eby'ekisaazisaazi, things which are done casually/without any serious purpose in mind, *cf.* saaga.

**kisagazi**, *e-* (ki/bi) tall grass, elephant grass; reeds. *cf.* olusagazi.

**kisaggo**, *e-* (ki/bi) ekisaggo ky'ensimbi string of cowries worn as a necklace/a bracelet/an anklet.

**kisago**, *e-* (ki/bi) wound, physical injury. okugendera ku kisago, to be injured (in an accident).

**kisaka**, *e-* (ki/bi) thicket; bush. okuzimba nga kisaka, *lit.* to swell up like a bush = to become sullen/gloomy/morose/uncommunicative. *cf.* <sup>2</sup>akasaka.

**kisakiro**, *e-* *also* ekisakizo (ki/bi) gizzard, crop of a bird. *cf.* saka.

**kisakkuluba** *adv.* in an extreme rush, with great urgency.

**kisalale**, *e-* (ki/bi) dry, fibrous potato.

**kisalamulyango**, *e-* (ki/bi) a bunch of reeds forming the top of the door of a hut, *lit.* cuts/crosses the doorway. *cf.* sala, omulyango.

**kisale**, *e-* (ki/bi) cutting, something cut. *in the plur.* ebisale, school tuition; subscription fees; fees; charges. *cf.* sala.

**kisamasama**, *e-* (ki/bi) idiot, simpleton.

**kisamba**, *e-* (ki/bi) floating vegetable matter that forms obstructive masses in a body of water.

**kisambandege**, *e-* (ki/bi) kind of twining plant, large yellow vetch. *cf.* samba, endege.

**kisambi**, *e-* (ki/bi) thigh. *cf.* samba.

**kisambiro**, *e-* (ki/bi) football field. *cf.* samba, essambiro.

**kisambu**, *e-* (ki/bi) overgrown patch of weeds; area under stubble. *cf.* sambula.

**kisanirizo**, *e-* (ki/bi) hair comb. *cf.* sanirira.

<sup>1</sup>**kisanja**, *e-* (ki/bi) shift, rotation, turn. okukola ebisanja, to work in rotation. mu bisanja, in shifts. ekisanja ky'emmale, a load of smoked male fish.

<sup>2</sup>**kisanja**, *e-* (ki/bi) dry/withered plantain leaves used in making packages, containers, pillows, etc., and in thatching huts. *cf.* essanja.

**kisansa** (la) kind of cooking plantain.

**kisasi**, *e-* (ki/bi) projection from the roof; porch.

**kisasiro**, *e-* (ki/bi) grass spread on the floor; *in the plur.* trash, litter, rubbish. *cf.* sasa.

**kisassalala**, *e-* (ki/bi) *lit.* something empty or emptied; empty cell of honeycomb; husk; *fig.* an empty, shallow person; one who has become totally depraved. ebisassalala by'omupunga, rice husks. ne nsigala kisassalala, and I remained petrified, all the strength and stamina had gone from me. *cf.* -sa.

**kisebe**, *e-* (ki/bi) kind of large soft yam.

<sup>1</sup>**kiseera**, *e-* (ki/bi) time; period of time. ekiseera ekinene, a long time. ebiseera eby'eddembe, leisure time. ebiseera eby'omu maaso, the future. abakozi ab'eki-seera, temporary employees. gavumenti ey'ekiseera, provisional government. ebiseera eby'akabenje, period of emergency. okukuuma ebiseera, to be on time. okumala ebiseera, to waste time. *cf.* akaseera.

<sup>2</sup>**kiseera**, *e-* (ki/bi) line, wrinkle; segment (*e.g., of a caterpillar*). Omusomo gummaize ebiseera mu bulago. The course was extremely difficult, *lit.* finished up the wrinkles on my neck.

**kisega**, *e-* (ki/bi) soft canker.

**kisegguusi**, *e-* (ki/bi) crevice; remote corner; recess; side of a porch. ebisegguusi by'omutima, the depths of the heart. *cf.* akaseguusi.

**kisejja**, *e-* (ki/bi) scum/debris floating on a liquid.

**kisejjere**, *e-* (ki/bi) hill of nsejjere termites.

**kiseke**, *e-* (ki/bi) wrist.

**kisekeske**, *e-* (ki/bi) large umbelliferous

## kisembe

plant (*Peucedanum grantii*) from which nseke (straws, pipestems, etc.) are made. cf. oluseke.

kisembe, e- (ki/bi) diaphragm.

kisenge, e- (ki/bi) wall; partition; room; cell. ebisenge by'enjuki, honeycomb, cells built by bees in their nest. cf. akasenge.

kisenyi, e- (ki/bi) swamp, lowland marsh.

kiserebetu, e- adv. furtively, on the sly; imperceptibly. okugenda ekiserebetu, to slip away, sneak away. cf. sereba.

kiserinnyabbi, e- (ki/bi) also sserinnyabbi (la) kind of plant resembling a cactus.

kisero, e- (ki/bi) large plaited basket.

Entongooli y'emu ku bivuga bye bayita ebi-zibu okukuba, naye abaana baffe abo bayisa mukki mu kisero. The entongooli is one of the instruments which is described as difficult to play, but our children play it without any trouble at all, lit. they pass air through the basket.

kisesemye, e- rare sing. of ebisesemye, q.v.

kisiba, e- (ki/bi) lit. that which fastens; bolt; bar. cf. siba.

kisibo, e- (ki/bi) sheep/goat pen; enclosure for cattle; chicken coop. okuyingira mu kisibo ky'obufumbo, to join the ranks of the married. cf. siba.

kisibosibo, e- see ebisibosibo.

kisigala, e- (ki/bi) remainder, that which is left over; relig. relic. cf. sigala.

kisige, e- (ki/bi) eyebrow. cf. ensige.

kisibbo, e- (ki/bi) fast, fasting; time of fasting, Lent; year. cf. siiba.

## kisisimuka

kisiikirize, e- (ki/bi) shade, shadow. cf. sikiiriza.

kisiisa, e- (ki/bi) arch. kind of caterpillar.

kisikampale, e- lit. that which pulls (sika) the trousers (mpale). ebiraato eby'ekisikampale, high boots.

kisiki, e- (ki/bi) log, stump. okutema ebisiki, to nod, doze, doze off. cf. <sup>1</sup>akasiki.

kisimbe, e- (ki/bi) plant, shrub, young tree. cf. simba.

kisimbira, e- (ki/bi) ekisimbira kya taaba, tobacco plantation. cf. simba, simbira.

kisimule, e- (ki/bi) excavation. cf. sima, simula.

<sup>1</sup>kisinde, e- (ki/bi) track; path; company on the march, expedition. cf. omusinde.

<sup>2</sup>kisinde, e- (ki/bi) Rom. Cath. morning prayers; evening prayers.

kisinja, e- (ki/bi) kind of large fish, barbel, *Barbus radcliffei*; half of a bunch of bananas broken off. See enkyu & enkwekwe.

kisinziro, e- (ki/bi) heel. cf. sinziira.

kisiraani, e- (ki/bi) bad luck, misfortune.

kisirikko, e- (ki/bi) hole/bump in a road; fig. hardship. cf. sirikka, akasirikko.

kisirinza, e- also kisiriza (ki/bi) charred wood; cinder. cf. siriita, akasirinza.

kisisimuka, e- (ki/bi) watch of the night; sleep. okukwata ekisisimuka, to sleep.

Ali mu kisisimuka. He is asleep. E Bungereza twakubayo ebisisimuka bibiri nga tugenda mu America. We spent two nights in England on our way to America. cf. sisimuka.

## kisisiro

kisisiro, e- (ki/bi) combination of grass and bananas which cover the vat when beer is fermenting. kuwunya nga kisisiro, to smell like a brewery.

kisittaka, e- (ki/bi) kind of insect which has the coloring of soil (ettaka, q.v.); rare term for any earthenware pot.

kisituliro, e- (ki/bi) litter in which a sick person is placed, a stretcher. okuba ku kisituliro, to be very sick; to be bedridden. cf. situla.

kiso, e- (ki/bi) knife. kukuba muntu kiso, to knife a person (esp. in the chest or stomach). cf. akaso.

kisobu, e- (ki/bi) error, flaw, wrong (of a more permanent nature than that expressed by kisobyo). Enkola ey'okusosola mu bantu eriko ebisobu bingi. The practice of discrimination against people has many evil aspects. cf. sobya.

kisobyo, e- (ki/bi) mistake, error; wrong, wrong doing; foul (in football). cf. sobya.

kisokkondo, e- also ekissokondo (ki/bi) kind of beetle.

<sup>1</sup>kisoko, e- (ki/bi) idiom (in language); metaphor; refrain (in a song); variation on a theme; improvisation. cf. soka.

<sup>2</sup>kisoko, e- (ki/bi) cape, headland.

kisokomi, e- (ki/bi) large white earthworm. Alya ng'ekisokomi. He eats like a pig.

kisolo, e- (ki/bi) animal, mammal. cf. lakasolo, ensolo.

kisombi, e- (ki/bi) gonorrhea.

kisomerezi, e- with the -a of rel. tasty, savory.

## kisugga

kisonga, e- (ki/bi) sharp pain (as of pleurisy). cf. songa.

kisonono, e- (ki/bi) [Sw.] gonorrhea.

kisonyiwo, e- (ki/bi) pardon, forgiveness. cf. sonyiwa.

kisoobooza, e- (ki/bi) bean leaf (often used as a food).

kisookondwe, e- (ki/bi) kind of small insect.

kisoolisooli, e- (ki/bi) corn/maize stalk (after the ears have been removed). cf. kasooli.

kisooto, e- (ki/bi) piece of mud, mud; mud on the foot/shoe. cf. sootola.

kisosolye (la) kind of bird, bulbul. cf. ssossoolye.

kisosonkole, e- (ki/bi) shell. ebisosonkole by'amagi, eggshells. cf. -esosonkola, -esusunkula.

kisotta, e- (ki/bi) pestle used for grinding flour or mashing vegetables. cf. sotta.

kissi, e- (ki/bi) bait; weapon. ekintu ekissi, lethal thing; lethal weapon. cf. tta, ssa.

kisu, e- (ki/bi) nest (usually of a bird).

<sup>1</sup>kisubi, e- (ki/bi) grass. n'ekisubi ku liiso, unprepared (of persons). okutwala n'ekisubi ku liiso, to hustle (someone) away. cf. essubi.

<sup>2</sup>kisubi no plur. (la) kind of banana used for making beer.

kisugga, e- with the -a of rel. dark green. obukoola obwa kisugga, dark green leaves. cf. nnakasugga, ensugga.

<sup>1</sup>kisula: kulya kisula, to spend the night. Nnagendayo ne ndya ekisula, I went there and spent the night/stayed all night. cf. sula.

<sup>2</sup>kisula, e- (ki/bi) omunnyu ogw'ekisula, salt in rock/lump form.

<sup>1</sup>kisulo, e- (ki/bi) dormitory; place of stay. ekisulo ky'abagenyi, hostel, lodging place. Baatambula olugendo lwa bisulo bibiri. They made a trip which required stopovers for two nights. cf. sula.

<sup>2</sup>kisulo, e- (ki/bi) twitch(ing) in the eye.

kisuma, e- (ki/bi) elephant-snout fish, *Gnathonemus longibarbis*.

kisumuluzo, e- (ki/bi) key. cf. sumulula.

kisungwa, e- (ki/bi) placenta, afterbirth.

kisunzu, e- (ki/bi) patch of hair left unshaven on the top of the head; hair combed to stand up. cf. sunsumala.

kisunsulo, e- (ki/bi) ekisunsulo kya ppamba, cotton ginnery. cf. sunsula, essunsuliro.

kisunsuzo, e- (ki/bi) comb (for the hair). cf. sunsula.

kisununu, e- with the -a of rel. fresh (of milk).

kisunyi, e- (ki/bi) itch, itching. cf. <sup>1</sup>suna.

kisusunku, e- usually plur. ebisusunku (ki/bi) chaff; fig. disreputable people, riffraff.

kisuubizo, e- (ki/bi) promise. cf. suubira, suubiza.

kisuumwa, e- (ki/bi) piece of plantain stem used as a sponge; beer drunk after a burial. cf. essuumwa.

kisuwa, e- with the -a of rel. having the shape of a water pitcher (nsuwa), round. Ennyumba yaaki? Ya kisuwa. What sort of a house is this? A round one.

kisuysi, e- (ki/bi) trap for large animals.

kisuwa, e- (ki/bi) large water jar/pot/pitcher. cf. ensuwa.

kisuyu, e- (ki/bi) blister in the corner of the mouth (usually the result of a fever).

kiswa, e- (ki/bi) termite hill. enju ey'ekiswa, conical-shaped hui. cf. enswa, unamunswa.

kita, e- (ki/bi) large calabash/gourd. cf. <sup>2</sup>skata.

kita- plur. bakita- (la) father. The possessives are suffixed directly to the stem: kitange, kitaawo, kitaawe, kitaffe, kitammwe, kitaabwe; bakitaffe, etc. kitange omuto, my paternal uncle.

kitaakule, e- (ki/bi) lit. it-will-not-grow-up (from kula), kind of insect which bores into dry wood. Kitaakule kizimba mu lumuli. (prov.) The kitaakule builds in a reed (and will soon perish when the reeds are burnt).

kitaala, e- (ki/bi) large light; traffic light. cf. akataala, ettaala.

kitaani (la) [Sw., Ar.] flax; a thick, heavy-duty linen (e.g., of the sort used for police uniforms).

kitaasa, e- (ki/bi) kind of tree, *Bridelia micrantha*.

kitaba, e- (ki/bi) puddle, temporary gathering of water; stagnant water after rain. cf. olutaba, amataba, ettaba.

kitabaazi, e-: okulya ekitabaazi, to eat

hurriedly; to eat while standing up, lit. like a warrior ready for battle. cf. tabaala.

kitabo, e- (ki/bi) [Sw., Ar.] book. ekitabo ekiwandikibwamu, notebook, exercise book. omukubi w'ebitabo, book publisher. cf. akatabo.

kitaka, e- also ekitakataka from ettaka, earth. with the -a of rel. brown, earth-colored.

kitakata, e- (ki/bi) hot spring. kukka kitakata, to have a narrow/lucky escape.

kitakita (-kisekise) v.i. redup. run; skip; hustle along (as children going to school).

kitakkirizaganya, e- (ki/bi) exception, that which is contrary to or conflicts with the usual. cf. kkiriza, kkirizaganya.

kitala, e- (ki/bi) sword.

kitalankuba (la) kind of plant, large groundsel, *Senecio multicorymbosus*.

kitaliri, e- (ki/bi) large strainer of sticks and grass used in making beer.

kitalo, e- (ki/bi) wonder; marvel. as adv. wonderfully; amazingly. eky'ekitalo, amazingly enough, wondrous to behold. with the -a of rel. -a kitalo, wonderful; awesome; strange; remarkable.

kitambaala, e- (ki/bi) cloth; towel; duster; napkin; handkerchief; turban. ekitambaala ky'oku mmeaza, tablecloth. ekiambaala ky'omutwe, head scarf. cf. akatambaala.

kitambi, e- (ki/bi) kind of kikooyi, q.v.

kitambiro, e- (ki/bi) sacrifice, sacrificial slaying. cf. tamba.

kitambo, e- (ki/bi) spirit possession. Aliko ekitambo. He is possessed by a spirit. cf. tambulula.

kitamiiza, e- (ki/bi) intoxicating drink, intoxicant. cf. tamiira.

kitanda, e- (ki/bi) bed. cf. akatanda.

kitangaala, e- (ki/bi) light; brightness; transparency. okutambulira mu kitangaala, to walk in the light. cf. tangaala.

kitanyi, e- (ki/bi) placenta, afterbirth.

kitawe plur. bakitawe (la) poor old fellow, poor guy, poor man. kikitawe, the poor little boy.

kitawuliro, e- (ki/bi) torch; bunch of grass or piece of firewood/paper, etc., which is set on fire and carried about.

kitawuluzi, e- (ki/bi) muluka court. cf. tawulula.

kitebe, e- (ki/bi) seat; site; base. ekitebe ekikulu, headquarters. cf. akatebe, entebe.

kiteebe, e- (ki/bi) bog. cf. akateebe.

kiteekerero, e- (ki/bi) clump of plantains; place where rubbish is collected for burning. cf. teekera.

kiteeko, e- (ki/bi) place for a waterpot in a hut. cf. <sup>1</sup>teeka.

kiteerera, e- (ki/bi) place for disposal of children's feces (e.g., in a hole dug at the base of a plantain tree).

kiteeso, e- (ki/bi) resolution, proposal, bill. cf. <sup>1</sup>teesa.

kiteete, e- (ki/bi) kind of fine grass placed

on the floors of old-styled houses. cf.

oluteete, etteete.

## kiteeteeyi

kiteeteeyi, e- (ki/bi) dress, skirt. *ennyumba ey'ekiteeteeyi*, round hut with thatched, sloping roof. cf. akateeteeyi.

kiteewuluza, e- (ki/bi) expression of appreciation to one who has cooked a good meal (e.g., by *loosening one's belt*). cf. teewuluza.

kitema, e- *with the -a of rel.* of medium stature. Mukasa wa kitema. Mukasa is of medium stature.

kitembe, e- (ki/bi) wild plantain, *Musa ensete*. cf. olutembe, nnakitembe, ttembe.

kitembejja, e- (ki/bi) clot. ekitembejja ky'omusaayi, a blood clot.

kiteme, e- *plur. amateme* an insect resembling a caterpillar which attacks young shoots, esp. those of the cotton plant.

kitenduka *no plur. (la)* sleeping sickness. cf. tenduka.

kitengejja (la) kind of small water lily. cf. tengejja.

kitengetenge = ttengetenge, *q.v.*

kitengi, e- (ki/bi) African print cloth or any similarly patterned material.

kitengo, e- (ki/bi) trembling; shiver; chill (*from a fever, cold, etc.*).

kitentebere, e- (ki/bi) simpleton, easy mark.

kitentegere, e- (ki/bi) rough bark (the first to be taken off of the barkcloth tree; used for burials and other purposes which do not require a finer type of cloth).

kitereke, e- (ki/bi) package, packet, parcel. cf. tereka.

## kitikkiro

kiteretebwa, e- (ki/bi) large packet/parcel.

kiteteme, e- (ki/bi) root of plantain after the stem has been cut off; stump of a plantain. cf. omuteteme.

<sup>1</sup>kiti, e- (ki/bi) old, desicated tree; wooden handle; score in the game of mweso. Akyukira mu kitu nga mbazzi. He is likely to turn against people. He cannot be trusted. Twayogeramu ebiti bibiri n'Omuzungu. We spoke with the European for a short time. cf. <sup>1</sup>omuti.

<sup>2</sup>kiti, e- *var. spelling of ekityi, q.v.*

<sup>3</sup>kiti, e- (ki/bi) category, type, kind, classification.

kitigi, e- *no plur. (ki/bi)* insolence, effrontery, impudence. okutiiriisa ekitigi, to be insolent. cf. ettigi.

kitiibwa, e- (ki/bi) *lit.* that which is feared; honor, glory; prestige, dignity; respect; reverence; pomp. *None of the preceding equivalents expresses the full meaning of kitiibwa which is perhaps the greatest ideal and the most sought after attribute of the Baganda. It has an importance comparable to that of 'face' in the Orient. kufa kitiibwa*, to feel shame/be ashamed (because of the actions or speech of another). cf. tya.

kitiiri, e- (ki/bi) rectum.

kitiiriiso, e- (ki/bi) syringe. cf. tiiriika.

kitiiyo, e- (ki/bi) spade, shovel.

kitikkiro, e- (ki/bi) top; height; pinnacle; pointed roof; spire; steeple. cf. tikka.

## kitiko

kitiko, e- (ki/bi) mushroom bed; large mushroom. cf. akatiko.

kitimba, e- (ki/bi) net trap used in hunting large animals; curtain. cf. timba, akatimba, olutimba.

Kitinda *pr.n.* the name of a lubaale associated with crocodiles.

kitindigga *also katindigga* *adv.* hurriedly. cf. tindigga.

kitindiro, e- (ki/bi) framework for climbing plants; shelf. cf. tinda.

kitinti, e- (ki/bi) kind of flat-tailed rat often found among bunches of bananas.

kitissaali, e- (ki/bi) ferryboat, lighter.

kitittiriri, e- (ki/bi) log; dead branch detached from a tree; old piece of wood. cf. <sup>1</sup>ekiti, <sup>1</sup>omuti.

kitiza (-kitizizza) *v.i.* be infatuated; be in love/énamored. Akitiza n'omuwala. He is infatuated with the girl. cf. tinka, tinkiza.

kito, e- *with the -a of rel.* childish. eby'ekito, childish things, childish actions. Nnali nkola bya kito. I was acting childishly. cf. -to.

kitobeko, e- (ki/bi) mixture, variegated pattern. cf. tobeka.

kitole, e- (ki/bi) lump; mass; piece; portion. ekitole ky'emmere, a morsel of food. ekitole ky'omusaayi, a blood clot. ekitole kya ssabbuuni, a bar of soap. okulondera mu kitole, indirect election.

kitolima, e- (ki/bi) knob/bulge on the end of a stick or club. cf. akatottolima, ettolima.

kitoliro, e-: okunyiga ekitoliro, to overwhelm

## kitooletoole

*(an opponent in wrestling); to exploit, treat ruthlessly/despotically.*

kitonde, e- (ki/bi) created thing, created being, creature. cf. tonda, omutonde.

kitone, e- (ki/bi) gift, present; talent, natural ability. cf. <sup>1</sup>tona.

kitongole, e- (ki/bi) *arch.* office of position of *mutongole* (*q.v.*); *bibl.* unit of soldiers. omwami w'ekitongole Omulumi, Roman centurion (*Matth. VIII, 5*); *current usage government department; department, office.* cf. tongola.

kitonto, e- *also ekitontogolo* (ki/bi) kind of tree of the genus *Ficus*. cf. omutonto, entonto.

kitoobero, e- (ki/bi) good thick sauce.

kitoogi, e- (ki/bi) roll of fat around the neck; collar. ekitoogi ky'essaati, the collar of a shirt.

kitoogo, e- (ki/bi) stalk of papyrus. cf. bwantogo, olutoogo.

kitooke, e- (ki/bi) banana tree, *Musa sapientum*; plantain tree, *Musa paradisiaca*. ow'omu bitooke, a rustic, greenhorn. okukyala n'osimba ekitooke, to overstay a visit, *lit.* visit and you plant a banana tree. bitooke bye bigwa, the plantain trees fall, a phrase used to intensify a preceding neg. verb and give it a positive meaning. Talya bitooke bye bigwa. He is a tremendous eater. Tadduka bitooke bye bigwa. He is a great runner. cf. ettooke.

kitooke-kizungu (ki/bi) kind of banana tree producing a grayish-blue fruit.

kitooletoole, e- (ki/bi) stupid/foolish person,

boob, idiot. *cf.* -toole, obutooletoole, omutooletoole.

kitoomi, *e-* usually plur. (ki/bi) mud, slush; mud on the feet. *cf.* omutoomi, ettoomi.

kitoro: no plur. the section of a town or city occupied by Batoro.

kittavvu, *e-* (ki/bi) place for depositing ashes; pile of ashes/cinders, *lit.* that which kills (ta) ashes (vvu).

kitto, *e-* with the -a of rel. cold; damp (of the weather). Leero, bwa kitto. It (obudde, weather, is implied) is cold today.

kittuluze, *e-* (ki/bi) shade.

kitubalu, *e-* (ki/bi) wild fig tree, *Ficus kitubalu*.

kituku, *e-* no plur. (ki/bi) colloq. English, the English language.

kitulagala, *e-* (ki/bi) rare first growth after a bush fire.

kitulazi, *e-* (ki/bi) pullet which has begun to lay.

kituli, *e-* (ki/bi) hole; opening, aperture. kukwatra mu kituli, to catch in the act, catch red-handed. *cf.* omutuli.

kitundu, *e-* (ki/bi) part; portion; section; half; district, region; role, part. amazima ag'ekitundu, partial truth, a half truth. ekitundu eky'okuna, one fourth. Okkirizi-bwa okusasula mu bitundutundu. You are allowed to pay in installments. *cf.* entundu.

kitundwe, *e-* (ki/bi) umbilical cord.

kitungulu, *e-* (ki/bi) plant which bears ttungulu (a kind of onion); onion patch. *cf.* akatungulu, ettungulu.

kituntugulu, *e-* (ki/bi) plant which produces tall straw stalks; large straw used for drinking beer.

kituttwa, *e-* (ki/bi) knot; tassel; notch; bud.

kitutu, *e-* (ki/bi) tip of a blade of ssenke grass. *cf.* ettutu.

kitutuli, *e-* (ki/bi) something which is short and thick; short thick bundle. Omwana oyo kitutuli. This child is short and stocky.

kituulituuli, *e-* (ki/bi) blister; sore spot. *cf.* akatuulituuli.

kituuti, *e-* (ki/bi) platform of earth; platform; pulpit; pedestal. *cf.* akatuuti.

kituuya, *e-* (ki/bi) toll or fee imposed on a vendor setting up a stall in a market; preliminary. Ekyo kikyali ekituuya. This is only the beginning (e.g., of a parent threatening even sterner punishment for a recalcitrant child). *cf.* tuula, tuuza.

kituyu, *e-* (ki/bi) asphyxia. *cf.* tuyu.

kitwaggu, *e-* (ki/bi) hot-temperedly. *cf.* twagga.

kitwalotwalo, *e-* (ki/bi) small package/parcel. *cf.* twala.

kitwavvu, *e-* (ki/bi) fool. *cf.* twagga.

kitwekankima, *e-* (ki/bi) kind of tree, *Conopharyngia holstii*.

kityi, *e-* (ki/bi) coward. *cf.* tya, 2omuti.

kiviiri, *e-* (ki/bi) ekiviiri ekigule, wig. *cf.* oluviri, enviri.

kivu, *e-* (ki/bi) tsetse fly, *Glossina* spp.

kivuga, *e-* (ki/bi) musical instrument. *cf.* 2vuga.

kivumbo, *e-* (ki/bi) cluster (e.g., of fruit); swarm (e.g., of bees). ekivumbo ky'enjuki, a swarm of bees. *cf.* akavumbo, omuvumbo.

kivumo, *e-* (ki/bi) insult, reproach; abuse; curse. *cf.* vuma.

kivundi, *e-* (ki/bi) stink, bad smell, strong odor. *cf.* vunda, -vundu.

kivuvvu (la) kind of beer banana of grayish color. with the -a of rel. grayish. Yali ayambadde ekkooti ya kivuvvu. He had put on a grayish-colored coat. *cf.* evvu.

kivve, *e-* (ki/bi) evil, abomination; sin, wickedness; incest; something which is forbidden/taboo.

kivvulu, *e-* (ki/bi) parade; demonstration; rally; display.

kiwa, *e-* (ki/bi) whistling sound expressing surprise. Yafuwa ekiwa. He whistled in surprise. *cf.* oluwa.

kiwaama, *e-* with the -a of rel. omukazi ow'ekiwaama, a woman with withered breasts; a woman who cannot shed tears.

kiwaata, *e-* var. of ekiwata, *q.v.*

kiwaawaalo, *e-* *adv.* in panic; with great haste. *cf.* muwaawaalo.

kiwaawaatiro, *e-* (ki/bi) Ensimbang'ozifunye leka zireme kukumezaako biwaawaatiro. When you have obtained the money don't let it go to your head, *lit.* grow wings for you.

kiwaawo, *e-* (ki/bi) large open calabash; piece of calabash used by potters to smooth clay; *fig.* foolish/stupid person. *cf.* oluwaawo, empaawo.

kiwaayiro, *e-* (ki/bi) something which is added on; patch; graft; appendix, supplement (e.g., of a book); slander, calumny. *cf.* waayira, akawaayiro.

kiwabyo, *e-* (ki/bi) sickle/knife for pruning (first used by the Basoga).

kiwago, *e-* with the -a of rel. sturdy, well-built. ow'ekiwago, a strong/robust/husky person. Muli nnali nneewulira ekiwago. Inwardly I felt strong and powerful. *cf.* 2waga, akawago, oluwago.

kiwagu, *e-* (ki/bi) small bunch of plantains/bananas, hand of bananas. *See* enkota. *cf.* waguka.

kiwalaata, *e-* (ki/bi) baldness; bald head. ow'ekiwalaata, bald-headed person. okukutuka ekiwalaata, to become bald. *cf.* empalaata.

kiwalakate, *e-* (ki/bi) parched/arid place; bald patch on the head. kukaaba kiwalakate, to go through the motions and sentiments of weeping without actually shedding tears. *cf.* walakata.

kiwalannanna, *e-* (ki/bi) skull. *cf.* 1ekiwanga.

kiwalattule, *e-* (ki/bi) as an attrib. with or without the -a of rel. wild, undisciplined; obnoxious (of people). ekiwalattule ky'omwana, a brat. Omusajja ekiwalattule! What a wild, wicked man!

kiwalazima, *e-* *adv.* aimlessly; in confusion; with great effort. kukaaba kiwalazima, to weep hysterically.

kiwaluko, *e-* (ki/bi) diarrhea. ekiwaluko ky'omusaayi, dysentery. *cf.* waluka.

kiwandiiko, *e-* (ki/bi) something written, document, written statement; inscription. Ekiwandiiko Ekitukuvu, Holy Writ. *cf.* wandika.

kiwando, *e-* also ekiwandiro (ki/bi) urinal. *cf.* wanda.

kiwandulo

kiwandulo, e- (ki/bi) spit, spittle. cf. *wandula*.

<sup>1</sup>kiwanga, e- (ki/bi) skull, cranium. n'ekiwanga katono kimuveeko olw'essanyu, and he became overcome by joy, *lit.* and (his) skull almost went away from him for joy. cf. *oluwanga*; *ekiwalannanna*.

<sup>2</sup>kiwanga, e- (ki/bi) large, healthy cock/rooster. *Yavaamu ebiwanga musanvu*. He had seven children, *lit.* there issued from him seven roosters. cf. <sup>1</sup>*empanga*.

Kiwanuka *pr.n.* the name of a lubaale. He was the son of Ggulu (sky, heaven) and was associated with thunder and lightening. Kiwanuka is also a common name for men.

kiwata, e- (ki/bi) banana/plantain peels (often fed to domestic animals as supplementary food). *Enjuba yagenda okulya ebiwata*. *collq.* The sun set, *lit.* went to eat banana peels. cf. *waata*.

kiwato, e- (ki/bi) waist; hip; flank, loin.

kiwawa, e- (ki/bi) wing. See *ekiwaawaatiro* which is more common. See also the proverb under *oluwawa*.

kiwawangulo, e- (ki/bi) hollow stem; empty shell/container. *Tewali linnya Gganda eriri awo nga kiwawangulo oba ekisusunku* *ekyerere*. There is no Kiganda name which is without significance or history, *lit.* an empty container or shell.

kiwayi, e- (ki/bi) part; piece; portion; slice. cf. *oluwayi*.

Kiweewa *pr.n.* (la) title of the firstborn son of the Kabaka; the name of a former Kabaka.

kiwempe, e- (ki/bi) coarse mat made of plan-

kiwojjolo

tain or papyrus fibers. This is one of the oldest type of mats known among the Banda. cf. *oluwempe*.

kiwenda, e- (ki/bi) stern, rear end of a ship or boat.

kiwendo, e- (ki/bi) decree to seize and put to death; manhunt; raid, expedition; campaign. *ekiwendo ky'abasubuzi b'abaddu*, expedition of slave traders.

<sup>1</sup>kiwenge, e- (ki/bu) edge of cloth. *okulaga ekiwenge*, to go, go away. cf. *akawenge*.

<sup>2</sup>kiwenge, e- (ki/bi) crest, tuft (of a bird).

kiweno, e- (ki/bi) wonder, marvel.

kiwere, e- (ki/bi) kind of plant from which a red dye is obtained.

kiweriya, e- (ki/bi) kind of large water lily, *Nymphaea alba*.

kiwero, e- (ki/bi) piece of cloth; rag; duster; patch; bandage. *Ate linda ggwe, bino bi-kyali biwero*. But just wait, this is only the beginning (*of what I have to tell you*). *kuba biwero buwero*, to be nothing, be far inferior to the person or thing with which comparison is being made, *lit.* be mere rags.

kiwewa, e- (ki/bi) implement for winnowing, winnowing tray. cf. *wewa*.

kiwo, e- (ki/bi) septic dermatitis. cf. *omuwo*.

kiwoggya, e- (ki/bi) kind of shrub growing in water. The stems float and are used for spearing lungfish.

kiwojjolo, e- (ki/bi) butterfly; moth. cf. *akawojolo*.

kiwoko

<sup>1</sup>kiwoko (la) kind of sweet potato.

<sup>2</sup>kiwoko (ki/bi) kind of evergreen shrub. *More commonly oluwoko*, *q.v.*

kiwombe (la) as invar. adj. calm, quiet. *omusajja kiwombe*, a calm, quiet man.

kiwombo, e- (ki/bi) a banana leaf that is carefully smoked over the fire and used as a container for locally made medicine; plume of banana leaves for ornamenting beer gourds of important people. cf. *oluwombo*.

kiwompogoma, e- (ki/bi) empty/hollow place; hole in a termite hill. cf. *oluwompogoma*, *empompogoma*.

kiwondowondo, e- (ki/bi) kind of shrub/tree which grows to 30 ft., *Maesa lanceolata* *Forsk.*

kiwongole, e- (ki/bi) [*Lunyankole*] separate area in a kraal where calves are kept apart from their mothers.

kiwonko, e- (ki/bi) ravine, valley, depression. cf. *oluwonko*.

kiwonvu, e- (ki/bi) valley. cf. *akawonvu*, *oluwonvu*.

kiwoobe, e- (ki/bi) lament, lamentation; moan; mourning. *okukuba ekiwoobe or ebiwoobe*, to lament, moan, cry mournfully. cf. *wooba*.

kiwoomereze, e- (ki/bi) sweetness, sweet taste. cf. *wooma*, *woomereza*. See also *enkenku*.

kiwottonono (ki/bi) layer of the *mpummumpu*, *q.v.*

kiwongole, e- (ki/bi) cavity, hollow,

kiwumi

something which has been hollowed out; small hut in which calves are kept; *fig. (as n. or adj.)* stupid, unreliable (person). cf. *wowongoka*, *wowongola*.

kiwu, e- (ki/bi) cushion, seat; carpet made of skins; middle seat in a canoe where a man sits to bale water.

kiwubiro, e- (ki/bi) root of a young yam.

kiwuduudu, e- (ki/bi) headless corpse.

kiwuggwe, e- no plur. (ki/bi) breathlessness; panting; nervousness, flutter. cf. *egguggwe*.

kiwugiro, e- (ki/bi) dust bath (*for birds*). *ekiwugiro ky'ennyonyi*, *iden.* cf. <sup>1</sup>*wuga*.

kiwutto, e- (ki/bi) fan; tennis racket; propeller. *ekiwutto kya tenesi*, tennis racket. cf. *wujja*, *akawutto*.

kiwuka, e- (ki/bi) insect; bug. *Alimu ekiwuka*. He acts as if he is touched in the head. cf. *akawuka*.

kiwuku, e- also *ekiwukuwuku* (ki/bi) shallow cave/cavern. cf. *empuku*.

kiwukyu, e- also spelled *ekiwucu* (ki/bi) kind of grass. cf. *cuucu*.

kiwuliriza, e- (ki/bi) stethoscope. cf. *wuliriza*.

kiwulu, e- (ki/bi) rare hole, orifice. cf. *empuliru*.

kiwulugumo, e- (kibi) roar, roaring. cf. *wuluguma*.

kiwulungwa, e- (ki/bi) something which is rounded; something which is moulded. cf. *wulunga*.

<sup>1</sup>kiwumi, e- (ki/bi) lump, mass; piece.

<sup>2</sup>kiwumi, e- (ki/bi) large protruding forehead. cf. empumi.

kiwummulo, ki- (ki/bi) place of rest, place of repose; halt, break, rest. cf. wummula.

kiwumpuli also kipumpuli (la) disease of cattle cause by the tsetse fly, trypanosomiasis; epidemic among chickens. cf. kawumpuli.

kiwundu, e- (ki/bi) wound. Ekiwundu kysamba eddagala. The situation is very serious/bad, lit. the wound kicked the medicine. cf. sseziwundu.

kiwutta, e- (ki/bi) watery, inedible potatoes which have been left too long in the ground; fig. dullard, stupid person; senile person, dotard. cf. wutta, emputta.

kiwuubaalo, e- no plur. (ki/bi) loneliness; solitude; sadness. cf. wuubaala.

kiwuubiyo, e- (ki/bi) bleeding cup, cupping horn. ekiwuubiyo ky'essimu, telephone receiver. okunyoola ekiwuubiyo, to drive a motorcycle. cf. wuubiira.

kiwuuga, e- (ki/bi) patch; spot. embuzi y'ebiwiuga, a spotted goat.

kiwuugulu, e- (ki/bi) owl (considered a bird of ill omen). cf. wuugula.

kiwuukirizi, e- (ki/bi) syphilitic rhagade on the foot. cf. wuukiira.

kiwuulouulo, e- (ki/bi) swelling; numbness.

kiwumoo, e- (ki/bi) whirring; buzzing; rumbling; muffled roar. cf. <sup>1</sup>wuuma.

kiwuwa, e- (ki/bi) water reed.

kiyabayaba, e- with the -a of rel. mediocre;

moderate. Embaga yaabwe yabadde ya kiyabayaba. Their wedding was a mediocre (affair). mu ngeri ya kiyabayaba, in a mediocre manner, imperfectly. cf. -yabayaba.

kiyagguka var. of kinagguka, q.v.

kiyegu (ki/bi) [from Eng. ague] severe cold, influenza. cf. yegu.

kiyengo, e- (ki/bi) domestic animal/fowl.

kiyi, e- (ki/bi) double handful.

kiyigganyizo, e- (ki/bi) persecution; period of persecution. cf. yigga, yigganya.

kiyigo, e- (ki/bi) toilet, latrine.

kiyifufiifu, e- adv. with all one's might; wholeheartedly, with great gusto, with great rancor/hostility. cf. yiika.

kiyinda, e- (ki/bi) prow of a canoe.

kiyingula, e- (ki/bi) large piece of meat.

Kiyini pr.n. the title of the Kabaka's tanner.

kiyiniggi, e- (ki/bi) wooden handle. ekiyiniggi ky'enkumbi, a hoe handle.

kiyinzeyinze, e- (ki/bi) shadow.

Kiyira pr.n. Nile. Omugga Kiyira, the River Nile. cf. yira.

kiyirigi, e- (ki/bi) bean.

kiyiriitira, e- adv. breathing one's last, on the point of death. Baamulaba ng'asigadeko kiyiriitira. They found him unconscious/almost dead. cf. yiriitira.

kiyiriitiro, e- (ki/bi) wheeze, wheezing; choking sound. cf. yiriitira.

kiyirikiti, e- (ki/bi) kind of tree which produces a red blossom, *Erythrina abyssinica*. cf. eggirikiti, omuyirikiti.

kiyiriza (-kiyirizza) v.tr. skirt, go along the side of.

kiyiro, e- also ekiyiriro (ki/bi) waterfall; rapids; cascade. cf. yira, Kiyira.

kiyitirirwa, e- (ki/bi) arch; triumphal arch; passageway. cf. <sup>2</sup>yita, yitirirwa.

kiyobyo, e- (ki/bi) eczema.

kiyondo, e- (ki/bi) kind of plant, wild aloe.

kiyonga, e- (ki/bi) spark from a fire (esp. a grass fire); piece of burnt paper flying in the air. cf. omuyonga, nnakayonga.

kiyonjo, e- (ki/bi) cage, coop for fowl. cf. omuyonjo, ennyonjo.

kiyoyo, e- (ki/bi) kind of water bird, teal.

kiyubwe, e- (ki/bi) slough, the cast-off skin of a snake. cf. yubuka.

<sup>1</sup>kiyulu, e- (ki/bi) patch of rushes. cf. oluyulu.

<sup>2</sup>kiyulu, e- (ki/bi) plant which produces njulu, q.v.

kiyumbaanaagwa adv. swiftly, with great speed, in no time at all.

kiyungiro, e- (ki/bi) splice; joining; setting of broken limb. cf. yunga.

kiyungu, e- (ki/bi) kitchen detached from the main living quarters.

kiyunja: kutunula kiyunja rare to scowl at, look fiercely at.

<sup>1</sup>kiza, e- (ki/bi) pubic hair.

<sup>2</sup>kiza caus. of kira, q.v.

kizaalaggumba, e-: ow'ekizaalaggumba, a woman whose children are spaced at long intervals. cf. zaala, -gumba.

kizaana, e- (ki/bi) burning torch kept through the night (esp. in a chief's compound) for easy provision of fire in emergencies or at the beginning of the day.

kizannyiro, e- (ki/bi) playing field for sports; playground; gymnasium. cf. zannya.

kizeezengere, e- (ki/bi) kind of cricket.

kizibaawo, e- (ki/bi) coat; suit.

kizibik(ir)o, e- (ki/bi) stopper; cork. cf. ziba, zibikira.

kizibiti, e- (ki/bi) [Eng.] exhibit, physical evidence presented at a court trial; bribe.

kizibwe plur. bakizibwe (la) cousin of the opposite sex on the father's side.

kizigiro, e- (ki/bi) spot (on cloth); blemish, defect. Aleetedde eggwanga ekizigiro. He has brought shame on the country. cf. <sup>2</sup>ziga.

<sup>1</sup>kizigo, e- (ki/bi) oil; ointment; lotion. cf. <sup>2</sup>ziga, lomuzigo.

<sup>2</sup>kizigo, e- (ki/bi) place where game animals are cornered by hunters, hunting ground. cf. <sup>1</sup>ziga.

kiziimuuziimu, e- adv. with a contemptuous look, contemptuously, mockingly. kutunuulira kiziimuuziimu, to look askance at, look at with contempt/raised eyebrows. cf. ziimuula.

kizikiza, e- (ki/bi) darkness. cf. zikira, zikiza.

**kizima:** *kuddugala kizima*, to be of dark maroon color like a ripe *mpafu* fruit. *cf.* *omuzima*.

**kizimba**, *e-* (ki/bi) swelling; tumor; boil. *cf.* <sup>2</sup>*zimba*.

**kizimbagatana**, *e-* (ki/bi) swelling. *cf.* *zimbagatana*.

**kizimbe**, *e-* (ki/bi) building, edifice. *cf.* <sup>1</sup>*zimba*.

**kizimbulukusa**, *e-* (ki/bi) yeast; leaven; baking powder. *cf.* *zimbulukuka*, *zimbulukusa*.

**kizimiira** *with the -a of rel.* dark, overcast (*of the weather*). *Obudde bwa kizimiira.* The sky is overcast. *cf.* <sup>1</sup>*zima*, *zimiira*.

**kizimu**, *e-* (ki/bi) dust devil, whirlwind. *cf.* *omuzimu*.

**kizimugulu** (la) swelling of the legs.

**kizindo**, *e-* (ki/bi) raid; foray. *cf.* *zinda*.

**kizinga**, *e-* (ki/bi) island.

**kizingiti**, *e-* (ki/bi) wooden plank (*e.g.*, one used to hold the door).

**kiziri** (la) prolapsed piles; prolapse of the rectum.

**Kizito** *pr.n.* the name of a *lubaale*; the name of one of the Uganda Martyrs; a common name for men.

**kiziyiro**, *e-* (ki/bi) blockage; congestion; suffocation; constipation. *ekiziyiro mu butassa*, asphyxia, interruption of breathing.

**kufa kiziyiro**, to be overcome by the lack of fresh air; to die from lack of air. *cf.* *ziyira*.

**kiziyiza**, *e-* *usually plur.* (ki/bi) brake (*of a vehicle*). *okulinnya ebiziyiza*, to put on the brakes. *cf.* *ziyiza*.

**kiziyizo**, *e-* (ki/bi) hindrance; restriction. *cf.* *ziyiza*.

<sup>1</sup>**kizizi**, *e-* *adv.* *kutta kizizi*, to massacre, kill (*defenseless people or animals*). *kufa kizizi*, to die in mass; to die in an accident or catastrophe in which many are killed. *cf.* *zzizi*.

<sup>2</sup>**kizizi**, *e-* (ki/bi) bundle of reeds placed under the ceiling of a house.

**kizungirizi**, *e-* (ki/bi) space vehicle, satellite. *cf.* *zunga*, *czungirizi*, *akazungirizi*.

**kizungu**, *e-* the section of a town or city occupied by Europeans/Westerners. *with the -a of rel.* of the European manner or style. *ennyimba ez'ekizungu*, European songs; Western songs. *amannya ag'ekizungu*, false teeth. *cf.* <sup>1</sup>*zungu*, *Omuzungu*.

**kizuuzi** (la) *arch.* a diviner who specializes in finding lost objects. *cf.* <sup>1</sup>*zuuka*, *zuula*.

**Kizza** *pr.n.* name of a child born immediately after twins. *cf.* *Kigongo*.

**kizzikezzike**, *e-* *with the -a of rel.* dark, gloomy (*of the weather*).

**-kka** *exclusive enumerative pron. & adj.* only, alone, by (one's) self. *The forms with the disjunctive pronouns are: nzekka*, I alone, only I; *wekka* (2nd sing.); *yekka* (3rd sing.); *ffekka* (1st plur.); *mwekka* (2nd plur.); *bokka* (3rd plur.). Also used with the pronominal concordants. *ekitabo kimu kyokka*, just one book. *wano wokka*, only here, just here. *kyokka* is also used as a conj. meaning however, nevertheless. *contr.* *-nna*.

**kka** (-sse, nzise) *v.i.* go down, come down, descend; sink. *Omwendu gusse*. The price has gone down. *kukka ntuuyo*, to

sweat profusely. *kukka maziga*, to weep silently. *kukka kitakata*, to have a lucky/narrow escape. *kukka bbeeyi*, to go down in price; (*of people*) to become a has-been/a nobody.

**kkira** (-kkidde) *v.i. & tr. appl.* go down in/at, etc.; descend upon; begin. *Bwe yajja yakkira ku kunvuma*. When he came the first thing he did was to insult me. *Omanyi ebintu gye byakkira?* Do you know how the matters were settled?

**kkirira** (-kkiridde) *v.i. appl.* 2 keep coming down/descending; slope downwards. *Omwaka gukkiridde*. The rainy season has begun.

**ssa** (-ssizza) *v.tr. caus.* (*listed separately under s*).

**kkiriza** (-kkirizza) *v.tr. appl.* 2 *caus.* cause to go down in/at. Note: *the much more common meaning of kkiriza is believe. This kkiriza, together with its derivatives, is perhaps related to kka, but because of the sharp divergence in meanings it is listed separately.*

*cf.* *ekikko*, *olukko*, *ssa*; *kkakkana*, *kkalira*, *lkkata*, *kkatira*, *kkiriza*.

**kkaalaala** *invar. adj.* beautiful; attractive. *omuwala kkaalaala*, a beautiful girl.

**kkaanya** (-kkaanyizza) *v.i.* agree, come to an agreement. *v.tr.* agree on, come to an agreement on. *Twakkaanyizza omuwendo*. We agreed on a price.

**-ekkaanya** (-ekkaanyizza) *v.i. & tr. refl.* examine closely, look at carefully, inspect with care. *Wekkaanya!* Pay attention!

**kkaatiriza** *see under kkatira*.

**kkaaze**, *e-* *no plur.* (li/ma) rudeness, harshness; ill temper.

**kkabba**, *e-* (n/n) [Sw., Ar.] lining of back of *kkanzu*, shirt, *busuuti*, etc.; back of *kkanzu*, etc. *Yamulaga kkabba*. He turned his back on him.

**kkabi**, *e-* (li/ma) many-pronged spear; fork of a tree.

**kkabyo**, *e-* *no plur.* (li/ma) sternness; dourness; moroseness. *omuntu ow'ekkabyo*, irritable person, grouch. *Atunuza kkabyo*. He has a grim look about him.

**kkajolyanjovu**, *e-* (li/ma) kind of tree, *Dracaena steudneri*.

<sup>1</sup>**kkakka**: *kugenda kkakka*, to hurry, rush, travel at a fast rate (*esp. when chased*).

<sup>2</sup>**kkakka**: *okutambula be kkakka*, to walk slowly but with great assurance and deliberation.

**-kkakkamu** *adj.* humble; meek, docile; peaceful; mild, calm. *cf.* *kkakkana*, *obukkakkamu*.

**kkakkana** (-kkakkanye, nzikakkanye) *v.i.* sit down, take a seat; come down, move to a lower position; become mild; calm down, subside (*of an illness, a difficult situation*).

**kkakkanya** (-kkakkanyizza) *v.tr. caus.* make sit; cause to go down; ease; calm; pacify.

*cf.* *kka*, *-kkakkamu*.

**kkala** (n/n) [Eng.] color; kind, sort, emoji. *yenge egya buli kkala*, beers of all kinds.

**kkalaamu**, *e-* (n/n) [Sw., Ar.] pencil; pen.

ekkalaamu eya bwino, pen. ekkalaamu en-kalu, lead pencil, pencil. ekkalaamu ezi-siiga, crayons.

kkalaani plur. bakkalaani (la) [Sw., Ar.] clerk, clerical worker. cf. obwakkalaani.

kkalakita plur. kkalakita or zi kkalakita (n/n) [Eng.] tractor.

kkalalume, e- no plur. (li/ma) musky odor, smell produced by goats, deer, snakes, etc.

kkalata (n/n) [Sw.] playing cards. okukuba kkalata, to play cards; to gamble (often in a manner which does not require cards).

kkalira (-kkalidde) v.i. sit down, take a seat; sit at one's ease; settle down.

-ekkalira (-ekkalidde) v.i. refl. seat oneself, sit down; settle down.

cf. kka.

kkaliya, e- (n/n) [Eng.] separate seat of a bicycle or motorcycle for a passenger; carrier, trailer.

kkalizo, e- (li/ma) ekkalizo lya taaba, place where tobacco is dried. cf. kala.

kkalwe, e- (li/ma) iron; steel. ekyuma ekyaa kkalwe, steel.

kkalwekkalwe: essota erya kkalwekkalwe, a very venomous snake which has the same coloration as dry leaves.

kkanda, e- (li/ma) trap for animals. See the plur. amakanda for additional meanings.

kkandwa, e- (li/ma) kind of shrub with hard wood. cf. olukandwa.

kkangala (n/n) [Sw.] kind of beer/intoxicant formerly used in making nguuli, q.v.

kkanisa, e- (n/n) [Sw., Ar.] Protestant church.

kkanyi, e- (li/ma) arch. sharpened stick for hunting edible rats (misu).

kkanzu, e- (li/ma or n/n) [Sw., Ar.] long gown worn by African males.

kkannango, e- (li/ma) kind of mushroom.

kkapa (n/n) [Sw.] cat. Tukyawoza gwa kkapa kuzala mbwa, ng'ate endiga ewalampa enju. (prov.) We are still pleading the case (omusango implied) of a cat giving birth to a dog, and then a sheep climbs up on the house. It never rains but it pours.

<sup>1</sup>kkata (-kkase, nzikase) v.tr. press down.

-ekkata (-ekkase) v.i. refl. set oneself down; sit down; fall heavily. kwekkatu mu kkubo, to reach the road, arrive at the road.

kkata is the contactive of kka, q.v.

<sup>2</sup>kkata, e- (li/ma) coil of snake/serpent. okuzinga ekkata, to coil oneself up. cf. enkata, ekikata.

kkatala, e- (li/ma) chore, task, job, assignment.

kkatira (-kkatidde, nzikatidde) v.i. & tr. press down, weigh down; pack tightly; cram tightly.

-ekkatira (-ekkatidde) v.i. & tr. refl. be packed together tightly, be crammed together. okwekkatira emmere, to gorge oneself with food.

kkaatiriza (-kkaatirizza) v.tr. appl. caus. press down; wedge down; pack/cram tightly

(often with the implication of adding additional material).

cf. kka.

kkato, e- (li/ma) large needle; injection, inoculation. okukuba ekkato, to inoculate. cf. olukato.

kkatukkatu adv. very rapidly, with great speed.

kkayu, e- no plur. (li/ma) ill temper; bad disposition; sourness. cf. <sup>1</sup>kkayuka.

kke, e- (li/ma) pleasant smell, sweet odor; pleasant taste.

kkejenge: obudde (be) kkejenge, all through the night, until morning/the next day.

kkewa, e- (li/ma) shortage; lack; scarcity. with the -a of rel. rare, scarce. Amayinja g'omuwendo ga kkekwa. Precious stones are scarce.

-ekkema (-ekkemye) v.i. refl. bear down (at work or at stool).

kkenda, e- (li/ma) soldier ant.

kkengere, e- (n/n) electric bell. ekkengere z'obugaali, bicycle bells.

kkere, e- (li/ma) large frog. (Awantu) awampi waalema ekkere okubuuka. (prov.) A short distance proved too much for the big frog to jump. Beware, you may be beaten by a trifles. (Asht.) Basammula ekkere ng'amazzi banywa. They splash away the big ugly frog but drink the water (it has been in). (Said of hypocrites.) cf. ekikere.

kkerenda, e- (li/ma) lump; clump; mass; large pill/tablet. Emboozu yagwa amakerenda.

They (or we) had a long and pleasant con-

versation. Kkerenda liva ku lubaya. (prov.) lit. The lump comes from the large packet. Like father, like son. cf. akakerenda.

kkerere [from Sw. kelele] noise, tumult. kukuba kkerere, to be extremely talkative; to be all talk and no action.

kkereziya, e- (n/n) a (Roman Catholic) church. See eklezia.

kkesula, e- (li/ma) strong poison. cf. kesula.

kkinyi, e- no plur. excess. with the -a of rel. excessive. kukola bya kkinyi, to act mischievously, do things to excess.

<sup>1</sup>kkira, kkitira appl forms of kka, q.v.

<sup>2</sup>kkira, e- (li/ma) large tail. kusiba kkira, be the last one, be at the tail end (of one's class). cf. omukira.

kkiravvi, e- no plur. (li/ma) water on the knee, synovitis. cf. evvi.

-ekkiriranya see kkiriza.

kkiriza (-kkirizza, nzikirizza) v.i. agree, consent; be willing; approve. v.tr. believe; allow; agree to; approve of; accept.

kkirizisa (-kkirizisizza) v.tr. caus. cause to believe, etc.

kkirizaganya (-kkirizaganyizza) v.i. recip. agree with each other, come to an agreement.

-ekkiriranya (-ekkiriranyizza) v.i. appl. 2 caus. refl. be overly agreeable, say yes to everybody; be easy to convince; vacillate.

cf. ekitakkirizaganya, omwekkiriranya, enzikiriza, enzikirizaganya.

kko, e- no plur. (li/ma) dirt, filth (particularly used of dirt on the body). cf. ekiko.

## kkoba

kkoba, e- (li/ma) large belt. ekkoba eryetikka amasasi cartridge belt. cf. olukoba.

kkobe, e- (li/ma) fruit of the mukobe *q.v.* (It has a thin skin, a texture resembling that of the potato and is eaten boiled.) Eki ka ky'Ekobbe, the Kkobe Clan. kukomba kuya kkobe eky'ettungulu kiwoomerera, to be frustrated in accomplishing one's objective; fail to obtain what one wants, *lit.* to lick at the skin (*kikuta is implied by kya*) of the kkobe, (whereas) the skin of the ttungulu is the one that is sweet.

kkokkoliko, e- rare. See obukokkoliko.

kkolero, e- (li/ma) factory; workshop. ek-kolero ly'engoye, textile mill. Minister w'Obusuubuzi n'Amakolero, the Minister of Commerce and Industries. cf. kola.

kkoligo, e- (li/ma) yoke; trip (*in wrestling*). kukuba kkoligo, to trip/throw (*an opponent in wrestling*). cf. ekikoligo.

kkolokooni, e- (li/ma) [*Sw.*] jail; guardhouse.

kkoloto invar. adj. large, huge; obstinate, intractable.

kkomagiro, e- (li/ma) place where barkcloth is beaten (it resembles a shed but has open sides). cf. komaga.

kkomamawanga, e- (li/ma) pomegranate.

kkomante, e- (li/ma) kind of large black caterpillar.

kkomba, e- (li/ma) castor-oil plant.

kkomekkome, e- finally, as a finish. Kkome-kkome ng'eridda emugga (or e Bubebbere). It is as much of a dead end as (*the road*) which leads to the well (*or to Bubebbere*). cf. koma.

## kkono

kkomo, e- (li/ma) limit; end. cf. koma.

kkonda, e- no plur. (li/ma) ill will, rancor, enmity; rare heartburn. Amulinako ekkonda. He has a feeling of bitterness towards him.

kkonde, e- (li/ma) large fist; heavy punch/blow. cf. ekikonde.

kkondeere, e- (li/ma) trumpet, horn. cf. omukondeere.

kkondo plur. bakkondo (la) burglar, armed robber (*a neologism which is much stronger than omubbii*). kukuba kkondo (or bwakkondo), to commit armed robbery (*esp. at night*). cf. obwakkondo.

kkonero, e- (li/ma) arch. stone used for beating out native sponges.

kkongojjo, e- (li/ma) hopscotch. kuyimirira ku kkongojjo, to stand on one foot. cf. lkongojja.

kkongolijo, e- (li/ma) protuberance, knot, knob (*on a stick, a tree*).

kkonkome, e- also ekkonkomi (li/ma) kind of large multicolored lizard. It was believed that the spirit of the lubaale Lubanga resided in this lizard.

kkono (la) usually with the -a of rel. expressed or implied. left (*as opposed to right*); left hand; left side; the (political) left. omukono ogwa kkono, the left hand. Wa kkono. He is left-handed. obukika obwa kkono, north. kugwa kkono, to miss, miss out on. Kyangwa kkono. I missed it. It escaped me. Yangwa kkono. I missed him (*i.e.*, he wasn't there when I arrived) or

## kkooba

I was never successful in my dealings with him. See ddyo.

kkooba, e- (li/ma) large spear.

kkoodi interj. May I come in? (*said before entering a house/a room*). kukuba kkoodi, to call kkoodi, ask for admission. The reply is karibu. cf. Sw. hodii.

kkooko, e- (li/ma) useless, rejected log (in wood cutting).

kkookootezi, e- (li/ma) common gray plantain-eater bird, *Schizorhiz zonura*.

kkookoowe, e- (li/ma) kind of barkcloth tree which yields very coarse barkcloth.

kkoolaasi (la) [*from Eng. coal ash*] macadam, broken stone used in paving. kukuba kkoolaasi, to macadamize/pave (*a road*).

<sup>1</sup>kkona, e- (li/ma) [*Eng.*] corner.

<sup>2</sup>kkona, e- also ekkoonezi (li/ma) kind of large termite.

<sup>1</sup>kkooti, e- (n/n) [*Eng.*] coat.

<sup>2</sup>kkooti, e- (n/n) [*Eng.*] court; ekkooti en-kulu, senior court, high court. ekkooti ento, junior court.

kkosi, e- (li/ma) rare back of the neck.

kkotoggo: be kkotoggo, ideo. in vain, without profit. cf. kotoggera.

kkovu, e- (li/ma) snail, slug.

kkowe, e- (li/ma) mesh of a net; link (in a chain). mu kkowe lino, in this regard, in this respect.

kkoyi interj. See kokya.

kkubiro, e-: kukuba kuleka mu kkubiro, to beat severely. cf. lkuba.

## kkumi

kkubo, e- (li/ma) road; street; path; way; fig. method, way. cf. akakubo.

-kkufu adj. sated, satisfied, full (*with reference to food*). cf. kkuta, obukkufu.

kkufufu, e- (li/ma) kind of large owl.

kkufulu, e- (*formerly ekkufuli*) (n/n) [*Sw., Ar.*] lock; padlock.

kkugunu, e- (li/ma) hip; thigh; thigh bone. cf. ekikugunu, olukugunu.

kkukuuzi, e- no plur. (li/ma) dust, residue of crushed grass. kulonda bwoya mu kkukuuzi, to be occupied in an extremely difficult task, *lit.* pick up little hairs from the dust. cf. olukukuuzi.

kkula, e- (li/ma) something very precious/valuable/rare. For meanings of the plural see <sup>2</sup>amakula.

kkulira (-kkulidde) v.i. begin to sprout.

kkulu: okwessamu ekkulu, to act important, put on airs. cf. -kulu.

kkuluba, e- (li/ma) swelling, bulge; knot (*in a tree*); tumor.

kkulumbisi: enseenene kkulumbisi, green grasshopper.

kkulunkalu: enseenene kkulunkalu, pale red grasshopper.

kkumbi, e- (li/ma) elephant-snout fish, *Gnathonemus longibarbis*. See ekisuma.

kkumi, e- numer. (li/ma) ten. with the -a of rel. tenth. ekitabo eky'ekkumi, the tenth book. Ekkumi terikyawa omu. (*prov.*) Ten do not hate one. No one is hated by everybody. cf. -kumi.

## kkundi

kkundi, e- (li/ma) navel, umbilicus. ekkundi lya kibulira, hollow navel. cf. omukundi, nnamukundi.

kkungu: kwessaamu kkungu, to be proud, act important, behave like a mukungu (q.v.).

kkungwa or (less frequently) kungwa *invar.* adj. expert, accomplished, outstanding. omuzinnyi kkungwa, a great dancer. omulimba kkungwa, an inveterate liar.

kkunikkuni: be kkunikkuni, *ideo. expressing intense darkness of the sky* Obadde bu kunidde be kkunikkuni. It has grown terribly dark. cf. kunira.

kkunsu, e- (li/ma) young boar, young hog. fig. child, kid.

kkunnaaniro, e- (li/ma) place of gathering, place of assembly, meeting place. cf. kunnaana.

kkunnaanyizo, e- (li/ma) gathering place, place of storage. ekkunnaanyizo ly'ebisolo, zoo. cf. kunnaana.

kkuta (-kusse, nzikuse) *v.i. & tr.* be satisfied/sated/full (*esp. with reference to food and drink*). kukkanja, *colloq.* to be pregnant. kukkanja muntu, to be disgusted/fed up with a person. kukkanja kintu, to be disgusted with something; to understand something clearly.

kkusa (-kkusizza) *v.tr. caus.* satisfy, satiate.

-ekkusa (-ekkusizza) *v.i. caus. refl.* sate oneself, satisfy oneself.

cf. -kkufu, obukkufu, omukkuto.

kkutiya, e- (li/ma or n/n) jute bag, jute sack. cf. akakutiya.

## kkwanzi

kkutu: be kkutu, *ideo. representing the sound of something being broken or snapped in half.* cf. kutuka.

kuubo, e- (li/ma) passage, corridor; large stripe. cf. akakuubo, ekikuubo, olukuubo.

kkualaamalungi *invar. adj.* huge, enormous; tremendous; magnificent, grand, unparalleled. omwoleso gw'obusuubuzi kkuulaamalungi, a gigantic trade exhibition. olukwe kkuulaamalungi, a monstrous plot. enjala kkuulaamalungi, a horrible famine. Okubuulira kwabaddé kkuulaamalungi. The sermon was magnificent. cf. kuula, -lungi.

kkuli, e- (ekkiiri in Buddu): kusimba kkuuli, to tackle/trip (*in soccer*).

kkumi, e- (li/n) area in the upper part of the back. kufunya makuumi, to be proud, act important.

kkumiro, e- (li/ma) ekkumiro ly'ebisolo, game preserve. cf. kuuma.

kkutwe *adv.* quickly, in a hurry; briefly; without stopping. Twabayitako kkutwe. We passed by them quickly without stopping.

kkuzimu *no plur.* (n/n) the world of spirits, the world of the dead. kuggya kkuzimu, to rescue from dire straits; to save from death/great illness. cf. omuzimu.

kkwa: be kkwa (bekkwa) *ideo. expressing the sound of a blow.* Omusajja yamukubye ennume y'ekigwo be kkwa. The man gave him a terrific blow (in wrestling).

kkwaba, e- (li/ma) high grasses which block the road in the rainy season.

kkwanzi, e- (li/ma) [Sw.] fish eagle.

## Kkweba

Kkweba *pr.n.* title of the County Chief of the Ssese Islands.

kkwemmembekedde (n/n) the ring finger; fig. one whose presence is either unnecessary or undesired, a 'fifth wheel.'

kkwenya: kusibira kkwenya, to have a good time/enjoy oneself on a visit.

kkwete *no plur.* (la) a beer made from corn which is very popular among the tribes of Northern Uganda.

kkwiiri, e- *see* ekkuli.

(k)kwini (la) [Eng.] queen. Essaawa ya Kwini, Queen's Tower clock (in Kampala).

-ekkyá (-ekkizza) *v.i. refl.* stop; do to excess so that continuation is difficult or impossible. *The specific act involved is expressed by a preceding verb.* Yalya ne yekkyá. He ate until he could eat no more. Yayogera ne yekkyá. He talked himself out.

klezia, e- *also* ekleziya, ekkerezia (n/n) [from Lat. ecclesia] a Roman Catholic church. eklezia enku, cathedral. *The initial e- is sometimes treated as part of the word, sometimes as the l.V. (initial vowel).* The spelling klezia is in violation of the rules of the orthography but is in common use.

ko *adv. & conj. (before a quotation)* then, thereupon. ko ye nti..., then he said... (*between two substantives*) and, in addition. Abasajja babiri ko n'abakazi basatu battibwa. Two men and three women were killed.

-ko *enclitic corresponding to the independent form ku (q.v.). One of its uses is to dimin-*

## kobonko

*ish the force of verbs, nouns and adjectives to which it is suffixed. Often it is the equivalent of a partitive.* Olugendo lunene? Is the journey long? Ee luneneko. Yes, it is rather long. Twalako! Take some!

koba (-kobye) *v.tr.* combine, put together; concoct (*a story*). *v.i.* act together/in concert.

-ekoba (-ekobye) *v.i.* join together, act together, collude; agree to do together, conspire, plot. *v.tr.* plot against.

-ekobera (-ekobedde) *v.tr. appl.* plot, conspire for/against, etc.

-ekobaakoba (-ekohyekobye) = ekoba but less forceful and sometimes implying the activity of more people.

-ekobereza (-ekoberezza) *v.tr. appl. 2 caus.* shift blame onto (*someone else*).

kobaana (-kobaanye) *v.i. recip.* combine together.

-ekobaana (-ekobaanye) *v.i. recip. refl.* = -ekoba.

cf. -kobe, obwekobi, ekyekobo.

-kobe *adj.* obtained by joint action. ente enkobe, a cow purchased by two or more people who combine their resources. cf. koba.

-ekobogozza (-ekobogozzeza) *v.i.* complain; make a futile complaint.

kobojjana (-kobojjanye) *v.i.* dispute; quarrel.

koboka (-kobose) *v.i.* speak harshly, snap at someone.

komonko *adv., arch.* at one draft.

## koboza

koboza (-kobozessa) *v.i.* answer defiantly/ harshly; be defiant; turn up one's nose.

-kodo *adj.* stingy, miserly, niggardly. *cf.* kodowala, obukodo, omukodo.

kodowala (-kodowadde) *v.i.* become stingy/ parsimonious/miserly. *cf.* -kodo, obukodo, omukodo.

kogga (-kozze) *v.i.* become thin; become emaciated.

kozza (-kozzezza) *v.tr. caus.* make thin; emaciate.

*cf.* -kovvu, obukovvu, omugogge, omukogge.

koggoka (-koggose) *v.i.* go away rebuffed/ dejected/empty-handed. *cf.* kottoka.

kojja (la) maternal uncle, mother's brother. *cf.* obukojja.

kojoba (-kojobye) *v.i.* urinate.

koka (-kose) clean by scraping (*the ground, the floor, the body*); clean away, sweep away. Mukoka yakoka ebisasiro byonna. The pools of rainwater swept away all the trash. *cf.* mukoka.

-ekokkola (-ekokkodde) *v.tr. refl.* decry, speak evil of; express amazement/shock/ disbelief at (*e.g., the evil conduct of a person*).

kokkwa *v.i. pass.* do to a high degree (*used in association with a previous verb. Often rendered in English by very much or a similar adverbial phrase.*) Yeebaza n'akokkwa. He expressed very profuse thanks.

kokojjola (-kokojjodde) *v.tr.* peel badly/ clumsily; cut off.

## kola

kokola (-kokodde) *v.tr.* remove the spell from; exorcise; purify (*by ritualistic procedures*).

kokota (-kokose) *v.tr.* scrape, scrape off. *cf.* kolokota.

kokya (-kokezza) *v.i.* ask riddles. *The pro-pounder says:* Kkoyi! Guess! *The guesser replies:* Lya! kokka, with the same meaning, is rare. Note the following usages of kkoyi: Omuzungu kkoyi! The European is wonderful! Omusajja oyo kkoyi! What a terrible person that man is! *cf.* ekikokko

kola (-koze) *v.i.* work; function, operate; act (as). Essimu yali tekola. The telephone was out of order. Akola ng'omu-wandisi w'ekibina ky'abakozi. He is working as secretary of the labor union. *v.tr.* do; make. okukola omulimo, to do a job, to work. okukola emmere, to prepare food. okukola lumonde, to peel sweet potatoes. okukola ebigezo, to take examinations. -kozeeko, used, second-hand. emmotoka ezikozeeko, used cars.

kolwa, kolebwa (-koleddwa) *v.i. pass.* be done/made, etc. Abalwadde balabika okukolwako eddagala lino. The sick people seem to be favorably affected by this medicine.

-ekola (-ekoze) *v.i. & tr. refl.* have high regard/esteem for; swear by (*in the sense of to endorse heartily*). kwekola kigemiyi, to have a wonderful time, enjoy oneself thoroughly. kukyekola, to have a feeling of regret; less commonly to be delighted/overjoyed (*e.g., at getting what one wants*).

kolera (-koledde) *v.tr. appl.* work in/at/ for, etc.; act for, do for the benefit of; do a disservice to, spoil things for.

## Kolamalyo

-ekolera (-ekoledde) *v.i. & tr. appl. refl.* do for oneself; make for oneself; work for oneself; make trouble for oneself; get oneself into a fix; hurt oneself.

kolerera (-koleredde) *v.tr. appl.* 2 work for/on behalf of (*another person*); work for (pay); botch up, mess up.

-ekolerera (-ekoleredde) *v.i. appl.* 2 *refl.* work for oneself. Buli muntu yekolerera. Everybody works for his own benefit.

koza (-kozzezza) *v.i. caus.* cause to work; work or make using/with.

kozesza (-kozesezza) *v.tr. caus.* 2 use, employ (*in the most general sense*); employ (workers). okukozesa amaanyi, to use force (*against opposition*); to work with vigor.

-ekoza (-ekozezza) *v.i. caus.* 2 *refl.* employ oneself, be self-employed.

koleka (-kolese) *v.i. neut.* be doable; be easy to do.

kolagana (-kolganye) *v.i. recip.* work together, cooperate.

*cf.* -kole, -kolerere, -kozi, ekikolwa, ekkolero, omukoza, omukozesa, omukozi, enkola, enkolagana, lenkolwa.

Kolamalyo *pr.n.* title of the gourd-grower of the Kabaka.

-kole *adj.* done; made. *cf.* kola.

koleera (-koledde) *v.i.* be lit/lighted; be ignited. okukoleera omuliro, to catch fire.

koleeza (-koleezza) *v.tr. caus.* light (*a lamp, candle, etc.*); ignite. okukoleeza emboozzi, to strike up a conversation. okukoleeza emmotoka, to start an automobile.

## kolola

-kolerere *adj.* homemade, not constructed by experts; crudely made, artificial. emmundu enkolerere, a homemade gun. liiri omukolerere, artificial silk. *cf.* kola, kolerera.

kolija or kkolija *adv.* wholesale, at wholesale prices. *with the -a of rel.* wholesale. emibedo ega kolija, wholesale prices. *contr.* lejjaleja.

kolima (-kolimye) *v.i.* curse, utter curses.

kolimira (-kolimidde) *v.tr. appl.* curse.

kolimirwa (-kolimiddwa) *v.i. appl. pass.* be cursed; be accursed; be disgraced. *cf.* ekikolimo.

kolobba *rare var.* of kulubba, *q.v.*

koloboka (-kolobose) *v.i.* be scratched.

kolobola (-kolobodde) *v.tr.* scratch; scrape; graze; *fig.* criticize, assail verbally.

-ekolobola (-ekolobodde) *v.i. refl.* scratch itself; *fig.* become furious; be no longer manageable.

koloboza (-kolobozessa) *v.tr. caus.* cause to scratch; draw (*a line*).

*cf.* akakoloboze, olukoloboze; konjobola.

kologa (-koloze) *v.tr.* mix, mix up, blend; stir.

kolokota (-kolokose) *v.tr.* scrape; scrape off; scratch; grate; *fig.* upbraid, reproach; criticize. *cf.* kokota.

kolola (-kolodde) *v.i.* cough. okukolola be kkejenge, to cough all night.

koloza (-kolozessa) *v.tr. caus.* cause to cough.

**kolombojja**

-ekoloza (-ekolozezza) *v.i. caus. refl.* make oneself cough; pretend to cough.

cf. akakololo, ekikololo, omukoloze.

**kolombojja** (-kolombozze) *v.tr.* lop off (branches); draw down (*from a tree with the aid of a stick*).

**kolondola** (-kolondodde) *v.i.* bring up phlegm, spit up.

**kolonga** (-kolonze) *v.tr.* set in a line, arrange in a line.

-ekolonga (-ekolonze) *v.i. refl.* align oneself; stretch out in a line.

**kolongoka** (-kolongose) *v.i.* be elongated/lengthened/stretched out.

**kolongola** (-kolongodde) *v.tr.* elongate; stretch out; lay at full length.

-ekolongola (-ekolongodde) *v.i. refl.* march in file.

cf. -kolongofu, olukolongo, omukolongo.

-kolongofu *adj.* elongated; long and slender.  
cf. kolongoka.

-kolya *adj.* ignorant; inexperienced (*esp. of dogs*). Embwa enjizzi ezaal enkolya. (*prov.*) *lit.* A (good) hunting dog may give birth to a defective (one). Superior parents may have inferior offspring.

**koma** (-komye) *v.i.* cease, stop, come to an end, go as far as, reach. Wakoma wa? How far did you get/go? Awo we nkomye. That is all. That is all I have to say (*said after recounting an event or story*). Nkomye. I have had enough (*said when declining an additional portion of food*). Yakoma. She

**koma**

has stopped bearing children. **kukoma** awo, to stop, let matters rest. Erinya Kayaga lyakomanga ku bawala bokka. The name Kayaga was restricted to girls. *Note the additional meanings of koma with the enclitics.*

**komawo** (-komyewo) *v.i.* come back, return. Komawo! Come back here!

**komako** (-komyeko) *v.tr.* touch; scold, rebuke; come up to.

-ekomako (-ekomyeko) *v.i. refl.* touch oneself lightly; stop/pause and reconsider.

**komayo** (-komyeyo) *v.i.* recover from a very serious illness, have a close brush with death.

**komera** (-komedde) *v.tr. appl.* fence in; barricade.

**komerwa** (-komeddwa) *v.i. appl. pass.* be fenced in/enclosed.

**komeza** (-komezezza) *v.tr. appl. caus.* enclose, shut in; finish, end at/for, etc.

**komerera** (-komeredde) *v.i. appl.* 2 be at the end; be last/initial; border (on), be adjacent (to). *v.tr.* put nails into, nail; nail down; press, press down. **okukomerera** ku musaalaba. to crucify.

**komereza** (-komerezza) *v.tr. appl.* 2 *caus.* place at the end; cause to end at; cause to nail; nail with/using; give grudgingly.

Ekiwandiiko kyakomerezaayo kunnyonyola nfaanana yange. The document ended with a description of my appearance.

**komya** (-komezza) *v.tr. caus.; also komyawo* end, cease; stop, cause to stop; bring back; cause to return; restore. **okukomya** mu

**komaga**

**kiwato**, up to the waist, as far as the waist. **Nfukiramu caayi okukomya mu makkati.**

Pour out some tea for me up to the middle of the glass. **Yankomya ku ssomero.** He accompanied me to school. **gye -komya + inf...** **gye -komya + inf,** the more...the more. **Gye ukomya okuyiga ennyo gye tutokomya n'okufuna obubonero obulungi.** The more we concentrate on our studies the better our grades will be. **Abamu gye baakomyanya okutendereza omwami naye gye yakomya n'okwenyimiriza.** The more some people praised the chief, the prouder he became.

-ekomya (-ekomezza) *v.tr. caus. refl.* **kwekomya** kintu, appropriate something, keep something and refuse to give it up.

**komesaako** & **komesaawo** *v.tr. caus. 2* = **komyako** & **komyawo**.

**komeka** (-komese) *v.i. neut.* Omwana oyo takomekako. That child cannot be controlled/is insubordinate.

cf. obukomera, khomekkome, ekkomera, ekkoma, olukomera, olutaakome, amakoma, amakomawo, Omukomerere, enkomeredde, enkomerero, enkomyo.

**komaga** (-komaze) *v.i.* beat barkcloth. *v.tr.* beat (barkcloth); *fig.* strike, beat with blows.

**komagira** (-komagidde) *v.i. & tr. appl.* beat (barkcloth) for/in, etc.

**komaza** (-komazzza) *v.tr. caus.* cause to beat barkcloth.

cf. ekkomagiro, omukomago, omukomazi.

**komba** (-kombye) *v.tr.* lick; lap; kiss. **okukomba** kw'erima, to refuse flatly, *lit.* to

**komeka**

lick that which digs (enkumbi, hoe, is implied). **okukomba obulamu**, *colloq.*, to enjoy life, have a good time. **okukomba amazzi**, *colloq.*, to drink a great deal of beer. **okukomba amannya ng'embwa**, to lick one's chops in anticipation of food or (*more frequently*) drink. **okukomba ssente**, to acquire money without much effort, to 'clean up.' **okukomba ku kantu**, to eat a little bit, taste a little bit; to drink a little bit. **Ge balira ge bakomba.** They are in great distress, *lit.* The tears (*amaziga is implied*) they weep they lick. **Yasula takombye ku mpeke ya tulo.** He didn't get a wink of sleep all night.

-ekomba (-ekombye) *v.i. refl.* lick oneself. **okwekomba ebinkumu**, to suck one's thumb, do nothing.

-ekombakomba (-ekombyekombye) *v.i. redup. refl.* lick oneself continually; lick oneself all over.

**komberera** (-komberedde) *v.tr. appl.* 2. lick intensively; lick all the time.

**kombya** (-kombezza) *v.tr. caus.* cause to lick.

cf. omukombi.

**kombooza** (-komboozza) *v.tr.* collect, gather; pick up; search all over to get; contract (*a disease*); pick up (*a woman of ill repute*). cf. kikombooza, kikombozo.

**komeka** (-komese) *v.tr.* set side by side; align, line up; arrange; stack; fill; put in compact form. *v.i.* get into line.

-ekomeka (-ekomese) *v.i. refl.* align oneself.

## komekkereza

**komekkereza** (-komekkerezza) *v.tr.* finish, conclude, bring to an end. *v.i.* come to an end.

**komera** *see* **koma**.

**komereza** (-komerezza) *v.tr.* admonish; reproach; taunt, 'needle.'

**komonta** (-kommontse) *v.tr.* beat, pound. **okukomonta taaba**, to smoke tobacco. **okukomonta empewo**, to be very proud. **Empewo enkomonta**. The wind is blowing against me. **okukomonta cluwa**, to whistle. **okukomonta ennombe y'emmota**, to blow the horn of an automobile.

**komola** (-komodde) *v.tr.* cut; cut around the edge (*cloth, paper, wood, etc.*); trim; circumcize. *cf.* **omukomozi**.

**-ekomomma** (-ekomommye) *v.i. refl.* huddle up (*from the cold or from fear*); be stunned, be in a daze.

**kompola** (-kompodde) *v.tr.* knock, strike, hit. <sup>1</sup>**kona** (-konye) *v.i.* refuse to cook, be slow in cooking; refuse to ripen (*of fruit*); be stunted in growth (*of persons*); be silent, refuse to answer; remain motionless (*when expected to act*); sulk. **okukona ku musomo**, to fail a course and be obliged to repeat. **Embooge ekonye**. *lit.* The **mboge** (a green vegetable which cooks easily) has refused to cook. Things have gone completely wrong.

**konera** (-konede) *v.i. appl., identical with the above. v.tr.* frustrate, block; incapacitate. **okukonera oluggi**, to refuse to answer the door. **Mukonede ebige** **ngalo**. I have frustrated his efforts. I have blocked him (as leprosy does to fingers).

## kongojja

*cf.* **konoona**.

<sup>2</sup>**kona** (-konye) *v.tr., arch.* cobble, make (*shoes*). *cf.* **omukonyi**.

**kondekera** (-kondekedde) *v.tr.* block, bar, shut up (*e.g., a hole*).

**kondoba** (-kondobye) *v.i.* grow thin, become emaciated. *cf.* **yondoba**.

**kondogga** (-kondozze) *v.i.* beg incessantly, plead (*often in vain*).

**kondole** (-kondodde) *v.i., arch.* squat, sit on the haunches.

**konera** *mod. form of kona, q.v.*

**konga** (-konze) *v.tr.* sniff, scent, get the scent of.

**-ekonga** (-ekonze) *v.i.* make funny faces, play the clown; waste one's time on attempting the impossible.

**kongeera** (-kongedde) *v.i.* become dirty/ filthy; get dusty.

**kongeeza** (-kongeezezza) *v.tr. caus.* make dirty, cause to become filthy.

**kongoba** (-kongobye) *v.i.* be kept waiting; misfire.

**kongobya** (-kongobezza) *v.tr. caus.* keep waiting.

*cf.* **akakongobo**.

**kongobala** (-kongobadde) *v.i.* be deformed; be stiff and bent. *cf.* **gongobala**.

<sup>1</sup>**kongojja** (-kongozze) *v.i.* hop on one foot. *cf.* **ekkongojjo**.

<sup>2</sup>**kongojja** (-kongozze) *v.tr.* carry (*another person*) on one's shoulders; drive for or

## kongojjola

serve as chauffeur for (*the Kabaka*). *cf.* **omukongozzi**.

**kongojjola** (-kongojjodde) *v.tr.* prune.

**kongoka** (-kongose) *v.i.* drop off, fall down (*as fruit from a stalk*); become detached.

**kongola** (-kongodde) *v.tr.* pick (*e.g., fruit*); pluck; snap off, snatch off; disconnect. *v.i.* loaf, kill time instead of working.

**-ekongola** (-ekongodde) *v.tr. refl.* pluck off of oneself (*hair, feathers, insects, etc.*). *v.i.* cut oneself off, stay alone.

**kongosa** (-kongosezza) *v.tr. caus.* cause to fall/drop off.

*cf.* **-kongole**, **akakongoliro**, **ekikongoliro**.

**-kongole** *adj.* **omukongole w'amatu**, a person whose ears have been cropped. *cf.* **kongoka**, **kongola**.

**-ekongolobojja** (-ekongolobozze) *v.i. refl.* attempt something beyond one's ability/ capacity.

**kongoola** (-kongodde) *v.tr.* make faces at, grimace at.

**kongoza** (-kongozezza) *v.tr. caus.* cause to grimace. **Yankongoza ebigere**. *lit.* He made a gesture of contempt at me with his feet. He viewed me with contempt.

*cf.* **ekikongoolo**.

**kongovvula** (-kongovvudde) *v.tr., rare* prune. *See* **kongojjola**.

**konja** (-konze) *v.tr.* cut, cut up; peel (*e.g., matooke*); block up (*a hole*). **okwekonjera amatooke**, to peel **matooke** for oneself.

## konziba

**konjera** (-konjedde) *v.tr.* slander. *cf.* **omukonjezi**.

**konjobola** (-konjobodde) *v.tr.* tear, tear up, tear off; scratch; scrape; *fig.* assail verbally, excoriate, reproach. *cf.* **ekikonjobole**, **kolobola**.

**konkomala** (-konkomadde) *v.i.* be kept waiting, mope about, look dejected.

**konkona** (-konkonye) *v.tr.* knock, rap; tap, strike. **konkona ku luggi**, to knock on the door. *cf.* **nkonkonamuti**.

**konoona** (-konoonye) *v.i.* be underdone (*of food*); be unripe; be stunted in growth (*of persons*). *cf.* <sup>1</sup>**kona**.

**kontana** (-kontanye) *v.i. recip.* fight, argue, dispute; struggle. **etteeka erikontana n'empisa z'abantu**, a law which conflicts with the customs of the people. *cf.* **omukontanyi**.

**kontola** (-kontodde) *v.i.* click, make a clicking sound in the throat as a sign of sorrow or disapprobation. *v.tr.* make a clicking sound at.

**kontolera** (-kontoledde) *v.tr.* click at.

**konvuba** (-konvubye) *v.i.* become emaciated, waste away from illness; suffer from an incurable disease.

**konvubya** (-konvubizza) *v.tr. caus.* emaciate.

*cf.* **olukonvuba**.

**konziba** (-konzibye) *v.i.* be or become physically retarded/stunted; become emaciated, waste away; fail to achieve progress/growth.

**konnonta**

**konzibya** (-konzibizza) *v.tr. caus.* retard, stunt, etc.

**konnonta** (-konnonse) *v.tr.* blow (*a horn, a bugle*).

**konnontera** (-konnontedde) *v.i.* become stuck; stay in one position; stagnate; become blunt; become frustrated; fail.

**konnontenza** (-konnontezza or konnontezza) *make blunt; cause to fail; bring to a dead end.*

*cf.* -konnontevu.

**-konnontevu** *adj.* blunt, blunted. *cf. konnontera.*

**koobera** (-koobedde) *v.i.* come last, be at the end, be last in line. *Omwanwa wange ye yakoobedde mu kibiiна.* My child was at the bottom of his class. *cf. omukoobero.*

**kooka** (-koose) *v.i.* cry, cry aloud, make a high-pitched sound with the voice; sing. *Yayimba n'akooka.* He sang in a loud, clear voice. *cf. enkooka.*

**kookera** (-kookedde) *v.tr.* expand, enlarge; build in addition to; add to; amend (*e.g., a law*).

**kookola** (-kookodde) *v.i.* contract cancer. *cf. kookolo.*

**kookolima** (-kookolimye) *v.i.* crow, make the sound characteristic of a cock; fail to grow (*of a banana tree*). *N'ezikookolima, gaali magi.* (*prov.*) The(chickens) which are crowing were (formerly) eggs. From little acorns great oaks grow.

**kookolimya** (-kookolimizza) *v.tr.* cause to crow; *fig.* cause to cry out in pain/displeasure.

**koomekera**

*cf.* kookolirooko.

**kookolirooko** *onomat.* the cry of a cock, cock-a-doodle-doo. *cf. kookolima.*

**kookolo** *no plur.* (*la*) cancer; *fig.* great evil. *Obutamiiyu y'endwadde ya kookolo.* Drunkenness is a hideous disease. *cf. kookola, omukookolo.*

**kookoonya** (-kookoonyezza) *v.tr.* tantalize; tempt, make a gesture of offering something without intending to do so, tease by pretending to offer.

**-ekoookota** (-ekoookoose) *v.i. refl.* go stealthily; be shy/diffident/evasive; be aloof; avoid being seen; avoid taking a position.

**kookola** (-kodde) *v.tr.* uproot; weed out. *Tugenda kukoola muddo mu luggya.* We are going to weed the yard.

**koolooby** (-kooloobezza) *v.tr.* sing. *okukoolooby oluyimba,* to sing a song.

**-ekooolooby** (-ekoooloobezza) *v.tr.* make a detour around; avoid. *v.i.* make a detour; be evasive. *okwekoolooby eri n'eri,* to beat around the bush.

**-ekoolya** (-ekooleyza) *v.tr. refl.* approach indirectly/in a roundabout way (*from fear, etc.*); creep up to, stalk (*game in hunting*). *v.i.* have a guilty look.

**koomekera** (-koomekedde) *v.tr.* stuff, cram, pack; pile. *Ensawo bagikoomekeddemu ppamba.* They have stuffed the bag with cotton.

**-ekoomekera** (-ekoomekedde) *v.i. refl.* be packed/stuffed. *Baali bekoomekedde bbaasi.* They were packed in the bus.

**koomoola**

**koomoola** (-koomodde) *v.i.* detonate loudly; go off (*of a gun*).

**koona** (-koonye) *v.tr.* knock; tap; strike; hit. *kukona ku kigambo,* to touch lightly on a subject, mention in passing, hint at. *Ebigambo ebyo byankoonaa.* These words offended me/hurt my feelings/came to me as a shock.

**koonakoonaa** (-koonyekoonye) *v.tr. redup.* knock all the time/repeatedly; knock all over.

**-ekoona** (-koonye) *v.i. refl.* knock oneself; stumble. *Bwe twabaddde tujja twekoonyeekoo e Masaka.* When we were coming back we stopped off for a while at Masaka.

**koonya** (-koonyezza) *v.tr. caus.* cause to knock; knock with/using.

**koonaganana** (-koonaganaye) *v.i. recip.* knock against each other; clash, quarrel, come into conflict.

*cf.* enkoonamasonko.

**-koonofu** *adj.* bent; arched; broken off (*e.g., of a branch of a tree*). *cf. koonoka.*

**koonoka** (-koonose) *v.i.* droop, bend, bend over; snap; break.

**koonola** (-koonodde) *v.tr.* bend; break off, snap; *fig.* obtain, acquire (*a position*).

*Bakoonodde ebifo ebya waggulu.* They have gotten good jobs/high positions.

*cf.* -koonofu.

**koosi** (n/n) [*Eng.*] course (of study).

<sup>1</sup>**koota** (-koose), usually **kootakoota** (-koose-koose) *v.i. (redup.)* be bent/bent over; walk with a stoop. *okukootakoota mu ga*

**koowa**

**lumonde**, *lit.* to bend over in the sweet-potato leaves (*ga implies malagala, leaves*), *i.e.*, to try to hide, but to be found out; to want to do something but to fail because of the wrong approach/technique.

**koosakooosa** (-koosezzakooosezza) *v.tr. caus.* cause to stoop/bend.

**-ekoota** (-ekoose) or **-ekootakoota** (-ekoosekoose) *v.i. (redup.)* be bent; be round-shouldered; stoop. *v.tr. refl.* elude, slip by. *Abatuju bagenzezzako okuyigga goonya eno kyokka n'okutuusa kati ekyabekkoota.* The hunters have tried to hunt down this crocodile but until now it has still eluded them.

*cf.* olukooto.

<sup>2</sup>**koota** (-koose) *v.i.* have an acrid/irritating taste. *v.tr.* irritate, itch (*of the throat*). *Obulago bunkoota.* My throat itches. *Omukazi ono yalina eyamukoota.* There was somebody whom this woman liked very much. *cf.* olukoota.

**kootola** (-kootodde) *v.tr.* tear away; tear off; snatch away.

**koowa** (-kooye) *v.i.* become tired/fatigued; become weary; get fed up. *Akooye.* He is tired or (*colloq.*) He is drunk.

**kooya** (-kooyezza), **kooyesa** (-kooyesezza) *v.tr. caus.* *1 & 2* tire, make tired; weary.

**-ekooyakoooya** (-ekooyezzakoooyezza) *v.i. redup. refl.* tire oneself; pretend to be tired.

**-ekooyerera** (-ekooyedde) *v.i. & tr. appl. refl.* feel tired; be tired of, be fed up with.

koowolokoka (-koowolokose) *v.i. conv.* 2 be refreshed, lose the feeling of tiredness.

cf. -koowu, obukoowu, ekikoowukoowu, mwamayakooye; toowolokoka.

koowoola (-koowodde) *v.i. call to; call upon, make an appeal to.*

-koowu *adj. tired, weary, fatigued. cf. koowa.*

kooya, a- (ka/bu) *single hair; small hair; small feather. plur. obwoya, body hair; hairs; lint (on clothing); fur. cf. ekyoya, olwoya.*

kooza (-koozezza) *v.tr. tear, tear off (e.g., a banana leaf, a sheet of paper). See akagiri.*

koozimba (-koozimbye) *v.i. become emaciated, waste away from illness; become atrophied.*

koozimbya (-koozimbizza) *v.tr. caus. vitiate, weaken, cause to waste away.*

kopawala, kopowala or kopiwala (-kopawadde) *v.i. be or act like a peasant/a common person/a vulgar person.*

kopawaza (-kopawazizza) *v.tr. caus. make peasant-like; make common, vulgarize.*

cf. -kopi, kopokopo, omukopi.

-kopi *adj. characteristic of a peasant; common; vulgar. cf. kopawala, kopokopo, omukopi.*

kopokopo *intens. used with -kopi, q.v.*

koppa (-koppye) *also koppolola (-koppolodde) v.tr. copy, imitate. (Note: this is one of the few verbs borrowed from English.)*

-ekoppa (-ekoppye) *v.tr. refl. [Sw.] borrow (money); get on credit.*

kosa (-kosezza) *v.tr. hurt; injure; pain; fig. offend.*

-ekosa (-ekosezza) *v.i. hurt oneself.*

koseka (-kosese) *v.i. neut. be in pain (used much more rarely than its derivative -kosefu, q.v.)*

-kosefu *adj. sick, ill. cf. kosa, koseka, obukosefu.*

kotama, kotamya, kotaamulukuka *variants of kutama, kutamya, kutaamulukuka, q.v.*

kotamira *var. of kutamira, q.v.*

koteka (-kotese) *v.tr. hang down. okukoteka omutwe, to hang one's head, bow one's head.*

-ekoteka (-ekotese) *v.i. refl. hang down, be bent over.*

kotesa (-kotesezza) *v.tr. caus. cause to hang; bend. Elikukotesezza omutwe, kiki? What has caused you to hang your head?*

cf. ssekoteka.

kotera (-kotedde) *v.i. be or become empty/ vacated (of a termite hill).*

kotoggera (-kotoggedde) *v.tr. block, hinder; frustrate; sabotage, subvert; spoil; arch. bewitch. cf. kkotoggo.*

kottoka (-kottose) *v.i. work futilely/in vain; go away dejectedly/rebuffed/empty-handed. cf. koggoka; sottoka.*

kotyonka (-kotyonse) *v.i. cough all the time, have a severe cough.*

-kovvu *adj. thin, lean. cf. kogga.*

<sup>1</sup>koza, kozesza *caus. forms of kola, q.v.*

<sup>2</sup>koza (-kozezza) *v.tr. dip (a morsel of food in relish or gravy).*

koleza (-kolezza) *v.tr. appl. caus. dip for/ in, etc.*

-kozi *adj. hard-working, industrious. cf. kola, koza.*

kozza *caus. of kogga, q.v.*

kozzi *adv. by the way, incidentally, I say.*

Kristu *(used by Catholics), Kristo (used by Protestants) pr.n. Christ.*

ku *as a prep. to; at; among (of place, time and other relationships). ku mmeiza, on the table. ku lunaku luno, on this day. to express the partitive okulya emmere, to eat food; okulya ku mmere, to eat some food/some of the food. ku lwa (before an infinitive), because of, on account of. Ku lw'okubera omulwadde teyajja. Because he was sick (= because of being sick) he did not come. ku lwa (before a substantive), on behalf of. ku lwange, on my behalf. ku lwa Gavumenti, on behalf of the Government. Ali ku bwa Katonda. He is very seriously ill, lit. he is in the (obuyinza, power, implied) of God. Nze siri ku muntu ayagala okunywa omwenge. I do not care for a person who likes to drink beer. In form and function ku is related to the enclitic -ko, q.v.*

<sup>1</sup>kuba (-kubye) *v.tr. strike; beat; hit. Akaato kaffe kaali kakubyeko abantu. Our little boat was full of people. Akuba mu buli kasenge konna obwenyi. He pokes his*

head into every room. Yali ankubye amabega. He turned his back on me. Kati eby'okusoma mbikubye amabega. I have now finished my studies. Munnaffe Kampala amukubye amabega. Our friend has left Kampala. Yanneekubako ndyeko katono. He implored me to eat a little. Kakubye. I am in luck. Things are going my way. Kawundo kakubye eddirisa. lit. The bat has struck against the windowpane (used in reference to a woman who is carrying on an illicit affair). Mu nju temuli kakuba. The house is completely silent/deserted. There isn't a soul stirring in the house, lit. there is nothing which is striking.

kuba is also used as the first element of hundreds of verb-noun phrases in which it loses its primary meaning and serves merely to give verbal force to the following noun. A few illustrative examples are given here, but since a complete listing would be unwieldy, even if possible, the compounds are listed under their final or noun element. akalulu, vote; okukuba akalulu, to vote. ekikonde, fist; okukuba ebikonde, to box.

kubwa, kubibwa (-kubiddwa) *v.i. pass. be struck/beaten, etc.*

kubaakuba (-kubyekubye) *v.tr. redup. to strike/beat repeatedly. okukubaakuba amatu, to be convalescent, recover from an illness. Yabakubaakubako okujja mu mbagye. He urged them to come to his wedding feast.*

-ekuba (-ekubye) *v.i. & tr. refl. hit/strike oneself; go off (of a gun); enter quickly, rush into. Yeekuba ensiko. He rushed into the bush. Yeekuba mu nju. He rushed into the house. okwekubako, to implore.*

Yanneekubako ndyeko katono era ne nnanaana.  
He implored me to eat a little but I refused.

**kubira** (-kubidde) *v.tr. appl.* strike/knock in/at/for, etc. **okukubira omusango/ensonga**, to sum up a case/a matter. **okukubirako**, to add; to make up; to complete. **okukubiramu**, to give over and above. **Tonkubiramu kiralala**? Aren't you going to give me anything more? **empapula z'amawulire ezikubirwa mu Afrika**, newspapers which are published in Africa.

**kubiza** (-kubizza) *v.tr. appl. caus.* cause to strike in/at, etc.

**kubirira** (-kubiridde) *v.tr. appl.* 2 beat continually; beat at intervals; beat (*birds or animals in hunting*); botch up, bungle (*a piece of work*). **okukubirira emimiro**, to make a clicking sound in the throat (*to express disappointment or an unpleasant surprise*). **Ekyazzie, okubirira kijja**. (*prov.*) lit. (The animal, *ekisole implied*) which has come, it comes (*although*) you try to drive it away. One cannot alter destiny.

**kubirizza** (-kubirizza) *v.tr. appl.* 2 *caus.* urge, stress; exhort; charge; be chairman of, chair (*a meeting*).

**-ekubiriza** (-ekubirizza) *v.i. appl.* 2 *caus.* urge oneself on; discipline oneself.

**kubyia** (-kubizza), **kubisa** (-kubisizza) *v.tr. caus.* 1 & 2 cause to strike/beat, etc.; strike/beat with/using.

**kubagana** (-kubaganye) *v.i. recip.* beat/strike each other.

**kubaganya** (-kubaganyizza) *v.tr. recip. caus.* cause to beat/strike each other. **okukubaganya ebirowoozo**, to have an exchange of ideas, have a discussion.

**kubika** (-kubise) *v.i. neut.* be easy to hit. **olugoye olutakubikamu liiso**, very beautiful dress material. **omukyala atakubikamu liiso**, a very beautiful woman.

*cf.* **obukubirire**, **ekikubira**, **ekikubiro**, **ekkubiro**, **omukube**, **omukubi**, **omukubiriza**, **omukubirizi**, **omukubiza**, **2enkuba**.

**2kuba**, **kubanga**, **olw'okubanga** *conj.* because, since.

**kubagiza** (-kubagizza) *v.tr.* console; sympathize with, comfort. **Omukubagiza**, the Comforter, the Holy Spirit.

**-ekubagiza** (-ekubagizza) *v.i. refl.* console oneself.

*cf.* **ekikubagizo**.

**kubeera**, **-o** *the appl. inf. of ba, be. as a conj.* because of, on account of, on account of being. **Ekyo yakikola lwa kubeeera mwami**. He did this (= he got away with this) because he was a chief/on account of being a chief.

**kubiira** (-kubidde) *v.tr.* cause to lean to the side, bend to the side. **okukubiira ensingo**, to turn one's neck to the side (*to express unhappiness, disapproval or irritation*).

**-ekubiira** (-ekubidde) *v.i. refl.* lean to one side; list (*of a ship*); toss about; fig. be partial/biased/prejudiced. **Yali yeekubidde ku batasoma**. He had become biased in favor of the non-believers.

*cf.* **ekyekubiira**.

**kubiri**, **-o** *the form of -biri (2) used to form the ordinal.* **ekitabo eky'okubiri**, the second book. *cf.* **-biri**.

**kubyia** *caus. of kuba, q.v.*

**kudaala** (-kudadde) *v.tr.* mock, make fun of, scorn, laugh to scorn. *cf.* **obukudaaze**, **omukudaazi**.

**kuga** (-kuze) *v.i.* roar; growl; bellow.

**-ekugga** (-ekuzze) *v.tr. refl.* be obsequious to, kowtow to; try to wheedle out of by flattery; be strongly dependent on (*a person*);

**kugira** (-kugidde) *v.tr.* tuck, hem (*cloth*); restrict, limit; border, hinder; prohibit, forbid. **okukugira ennyumba**, to put a fence around a house. *cf.* **olukugiro**, **omukugiro**.

**-kugu** *adj.* expert; skilled, skillful; highly qualified. *cf.* **kuguka**, **obukugu**.

**kuguka** (-kuguse) *v.i.* become expert/skilled/proficient.

**kugula** (-kugudde) *v.tr.* make/enable (*someone*) to become expert/skilled/proficient.

**kugusa** (-kugusizza) *v.tr. caus.* cause to become an expert, make proficient, etc.

*cf.* **-kugu**, **obukugu**, **omukugu**.

**kugulu**, **-o** *plur.* **amagulu** (*ku/ma*) leg. **amagulu g'enjuba**, the rays of the sun. *cf.* **guluka**.

**-kujukujuju** *adj.* crafty, shrewd, clever. *cf.* **obukujukujuju**.

**kukkuliza** (-kukkulizizza) *v.i.* cluck, make a clucking sound.

**kukujala** (-kukujadde) *v.i.* hump the back; project, stick out; jut up; rise up.

**kukujaza** (-kukujazizza) *v.tr. caus.* cause to hump the back, etc.

**kukula** (-kukudde) *v.i.* mildew; become moldy.

**kukuza** (-kukuzizza) *v.tr. caus.* cause to mildew; make mouldy.

*cf.* **obukuku**.

**kukulira** (-kukulidde) *v.tr.* hide, conceal (*an object*).

**-ekukulira** (-ekukulidde) *v.i. refl.* hide oneself.

**kukuma** (-kukumye) *not used in the simple form.*

**-ekukuma** (-kukumye) *v.i. refl.* hide, hide oneself.

**-ekukumya** (-ekukumizza) *v.tr. caus. refl.* cause to hide.

*cf.* **ekikukumo**, **olukukumo**.

**kukumba** (-kukumbye) *v.tr.* scoop up, gather up; gather, bring together; rob; *fig.* apprehend, 'pick up' (*e.g., suspects*).

**-ekukumba** (-ekukumbye) *v.i. refl.* congregate, assemble; gather together all one's resources; pledge all one's goods.

**kukumbiriza** (-kukumbirizza) *v.tr. appl.* 2 *caus.* push along together (*as sweepings*).

*cf.* **nnamunkukumbo**.

**kukumuka** (-kukumuse) *v.i.* shiver; shudder, tremble; start, start up; give a jump, jump up. **okukukumuka olutiko**, to have goose-flesh.

**kukumula** (-kukumudde) *v.tr.* cause to start; shake out, frighten off (*e.g., birds from a bush*).

**kukunala**

**kukunala** (-kukunadde) *v.i.* project, stick out, protrude. *cf.* **enkukunala**.

**kukunika** (-kukunise) *v.tr.* shove/put inside, stick in (*without care*); put partially inside.

**kukunuka** (-kukunuse) *v.i.* emerge, come forth (*e.g., from water, from the bush, from a hiding place*).

**kukunula** (-kukunudde) *v.tr.* bring forth, cause to emerge/come forth; take out; pull out, drag out; get, obtain.

**kukuta** (-kukuse) *v.i.* be evasive; hide; slink, move stealthily; shuffle, scuffle, make a scuffling noise.

**kukusa** (-kukusizza) *v.tr. caus.* hide, conceal.

**kukuutana** (-kukuutanye) *v.i. recip.* = **kukuta**.

**kukuutanya** (-kukuutanyizza) *v.tr. recip. caus.* = **kukusa**.

**kukuutira** (-kukuutidde) *v.tr.* urge, appeal to.

**-ekukuutiriza** (-ekukuutirizza) *v.tr. appl. 2 caus. refl.* follow closely behind; keep close to, stick to; press oneself on/against.

**-kukuutivu** less common var. of **-kuukuutivu** *q.v.*

**kula** (-kuze) *v.i.* grow, grow up, mature. *Awakula ennume tewakula emu.* (*prov.*) *lit.* Where bulls grow up, there does not grow (just) one. *Perhaps* = Troubles never occur singly. *okukula nga*, to be formed like; to resemble. *Nnalonda akafo akaakula ng'ekisuky'akasanke.* I selected a small place which resembled a finch's nest. *Obudde bukuze.* The situation is very bad. There is trouble.

**kula**

**kulira** (-kulidde) *v.i. appl.* grow up at/in, etc. *v.tr. appl.* be in charge of (*a department, an organization*); be older than.

**Ankulira.** He is older than I or He is my boss. *kukuliramu engalo*, to have the habit of petty theft/pilfering.

**kulirwa** (-kuliddwa) *v.i. appl. pass.* be surpassed by; be directed/led by. *Ekitongole kino kikulirwa Mwami Kalyango.* This department is under the direction of Mr. Kalyango.

**kulirira** (-kuliridde) *v.i. appl. 2* *Ffembu butukuliridde.* Both of us are in deep trouble. (*bu- implies obudde, used explicitly in the final example under kula.*)

**kuza** (-kuzizza) *v.tr. caus.* grow, make grow; bring up, rear; be a guardian to; promote, advance (*in rank*); develop; celebrate. *emikolo gy'okukiza olunaku lw'Amawanga Amagatte*, ceremonies for celebrating United Nations Day. *kukiza mpaka*, to be argumentative.

**-ekuza** (-ekuzizza) *v.tr. caus. refl.* boast; exalt oneself; promote oneself. *kwekuza kumnyama nzibe*, be proud/boastful without any justification, *lit.* for stolen meat.

**kulaakulana** (-kulaakulanye) *v.i. redup.* grow; develop; advance, go forward (*e.g., in one's career*).

**kulaakulanya** (-kulaakulanyizza) *v.tr. redup. caus.* develop; cause to grow.

**kulanya** (-kulanyizza) *v.i. recip. caus.* (*rare*) grow up with.

*cf.* -**kulu**, **obukulu**, **obukuza**, **obwekuzi**, **ekikula**, **amakulu**, **omukulu**, **omukuza**, **omwekuza**, **omwekuzo**, <sup>1</sup>**enkula**, **enkulaakulana**.

**-ekulaata**

**-ekulaata** (-ekulaase) *v.i. refl.* be proud/haughty/conceited.

**kulebba** (-kulebbye) *v.i.* go; go away, leave.

**kulembera** (-kulembedde) *v.i.* go first, go ahead, be at the head; lead. *v.tr.* lead; guide; precede. *Mu wiiki eyakulembera okwefuga kwa Uganda*, during the week which preceded the independence of Uganda.

**kulembeza** (-kulembezza) *v.tr. caus.* appoint as leader; put first; cause to go ahead. *Mu bulamu bwaffe kiki kye tusaana okukulembeza ensimbi?* In our life what should we put ahead of/regard as more important than money?

*cf.* **obukulembeze**, **omukulembeze**.

**kuli** *adv.* there. *Eddalu limuyisa kuli.* He is a very crazy/stubborn person, *lit.* madness makes him pass beyond.

**kulika** (-kulise) *restricted to the imperative in the simple form Kulika!* (*plur. Mukulike!*) Congratulations! Well done!

**kulisa** (-kulisizza) *v.tr. caus.* congratulate.

**-ekulisa** (-ekulisizza) *v.i. & tr. caus.* congratulate oneself; celebrate (*an occasion*). *Omuseveni bwe yadda eka yekulisa olatalo.* When the serviceman came home he celebrated (his return from) the war.

**kulisiza** (-kulisizizza) *v.tr. appl. caus.* congratulate for/on behalf of.

**kuliko:** *nga kuliko*, including, *lit.* there being there. *abantu musanvu nga kuliko omubaka w'olukiiko*, seven people including a representative of the assembly. *cf.* -*li* (*under ba*).

**kulugguka**

**kulira** (-kulidde) *v.tr.* polish; smooth; decorate. (*Not to be confused with kulira, the appl. form of kula, q.v.*)

**kulisa** *caus. of* **kulika**, *q.v.*

**-kulu** *adj.* adult; grown-up; mature; older; important; chief, main. *Missa enkulu*, High Mass. *enviiri enkulu*, long hair. *Eklezia enkulu*, cathedral (Catholic). *kkooti enkulu*, senior/high court. *cf.* **kula**, **obukulu**, **ekkulu**, **omukulu**, **amakulu**.

**kulubala** (-kulubadde) *v.i.* be underdone (*of food*).

**kulubba** (-kulubbye) *v.i.* leave, go away. *Olamala okulya ne tukulubba.* As soon as we finished eating we left.

**kulubbya** (-kulubbizza) *v.tr. caus.* take away, carry away, carry off.

**kulubesa** (-kulubeesizza) *v.tr.* pull, draw, drag, drag along.

**kulubuka** (-kulubuse) *v.i.* be scratched, get scratched.

**kulubula** (-kulubudde) *v.tr.* scratch. *cf.* **lunkulubuse**.

**kulubuuta** (-kulubuuse) *v.tr.* rub, rub forcefully. *okukulubuuta ebbaluwa*, to dash off a letter. *cf.* **kulukuuta**, **kuuta**.

**kulugguka** (-kulugguse) *v.i.* roll, flow, flow away (*often with force, as a body of water*); *fig.* pass by in large numbers (*of people*); pass, flow by (*of periods of time*).

**kuluggusa** (-kuluggusizza) *v.tr. caus.* cause to flow; cause to flow away, wash away. *okukuluggusibwa kw'ettaka*, erosion of the soil. *cf.* **kulukuta**.

**kulukumba****kulukumba** (-kulukumbye) *v.i.*, *rare* strut.*cf.* **kumba**.**kulukuta** (-kulukuse) *v.i.* flow, flow down, run down (*usually, but not always of liquids*); *fig.* pass (*of time*). **okukulukuta** kw'ettaka, erosion of the soil.**kulukusa** (-kulukusizza) *v.tr.* cause to flow; pour out; drain. **okukulukusa amaziga**, to pour forth tears. **Katonda atukulukusizamienema**, God has poured forth his grace on us.*cf.* **ekikulukuto**, **olukulukuse**, **Nkulukusantungo**; **kulugguka**.**kulukuunya** (-kulukuunyizza) *v.tr.* roll/rub in the dirt; soil, mess up; trample; crumple/fold roughly; be harsh/hard on.**-ekulukuunya** (-ekulukuunyizza) *v.i. refl.* roll about; wallow; grovel.*cf.* **ekikulukuuno**, **enkulukuunya**.**kulukuuta** (-kulukuuse) *v.tr.* rub vigorously. *cf.* **kulubuuta**, **kuuta**.**kulula** (-kuludde) *v.tr.* pull, drag, draw.**-ekulula** (-ekuludde) *v.i. refl.* drag oneself; creep; crawl. **Ensimbizi zekulula**. He is stingy/tight.*cf.* **omukululo**.**kululiza** (-kululizza) *v.i.* drawl, drag out one's speech.**-ekuluma** (-ekulumye) *v.i. refl.* chew the cud, ruminate. *cf.* **obwekulumu**.**kulumbala** (-kulumbadde) *v.i.* be prominent, stand out (*lit.* & *fig.*); jut out; expand, broaden; *fig.* be proud/conceited.**-kulungirivu****kulumbaza** (-kulumbazizza) *v.tr. caus.* make prominent; cause to stand out; *fig.* exaggerate; make proud/conceited.**-ekulumbaza** (-ekulumbazizza) *v.i. caus. refl.* cause oneself to stand out; *fig.* be proud/conceited/haughty.*cf.* **-kulumbavu**; **kumbala**.**-kulumbavu** *adj.* lofty; outstanding, prominent; proud, conceited. *cf.* **kulumbala**.**kulumbuka** (-kulumbuse) *v.i.* gather together/move in a crowd/flock/ herd/large mass.**kulunga** (-kulunze) *v.tr.* mold; make round; knead; roll/rub along; spend, pass (*time*).**kukulunga** kirevu wansi, to rub one's beard on the ground, *i.e.*, to be obsequious/highly deferential. **okukulunga amalusu ng'enkuyegye ey'ekyanda**, to roll saliva like termites in the dry season, *i.e.*, to waste one's time/breath.**-ekulunga** (-ekulunze) *v.i. refl.* make a circle; revolve, turn; roll; roll on the ground; roll by, pass (*of time*). **Emyaka gyekulunga mukaaga mulamba nga tetumulabako**. Six full years passed before we saw him.**kulungirira** (-kulungiridde) *v.tr. appl. 2* make round.**-ekulungirira** (-ekulungiridde) *v.i. appl. 2 refl.* be or become round/spherical.**-ekulungiriza** (-ekulungirizza) *v.tr. appl. 2 caus. refl.* make round/spherical.*cf.* **-kulungirivu**, **-ekulungirivu**, **enkulungo**; **kulungula**, **wulunga**.**-kulungirivu** *also* **-ekulungirivu** *adj.* round, spherical. *cf.* **kulunga**, **-ekulungirira**.**kulungula****kulungula** (-kulunguppe) *v.tr.* roll, roll over, roll along; spend (*time*). **okukulungula ebigambo**, to spend a yarn.**-ekulungula** (-ekulunguppe) *v.i. refl.* roll; roll around; spin around; rotate; pass (*of time*); waddle, walk in the manner of a very obese person.*cf.* **kulunga**.**kulungutana** (-kulungutanye) *v.i.* fuss around, bustle around, bustle about; move restlessly; be needlessly busy; be anxious/preoccupied.**kulungutanya** (-kulungutanyizza) *v.tr. caus.* cause to bustle about; preoccupy; make anxious; conceal. **okukulungutanya ebigambo**, to be deceptive/evasive in one's speech, engage in double-talk.*cf.* **omukulungutano**, **omukulungutanya**, **enkulungutanyi**.**-ekuluntaza** (-ekuluntazizza) *v.i.* show off, act in a vain and boastful manner, be filled with self-conceit.**kuluumulukuka** (-kuluumulukuse) *v.i.* assemble in large numbers, crowd together.**kuluumulula** (-kuluumuludde) *v.tr.* gather together, group, assemble; pile, pile on; burden, overwhelm. **Nze tonkuluumulira bigambo bye sisobole**. Don't burden me with things which I can't manage.**-ekuluumulula** (-kuluumuludde) *v.i. refl.* gather, assemble in mass; pile up (*e.g., of clouds*). **kwekuluumulula nga ttimba**, to waddle, walk like one who is fat or overfed.**kuluunya** *var. of* **kulukuunya**, *q.v.***kuluusana** (-kuluusanye) *v.i.* work hard, toil, labor; tire oneself.**kumba****kuluusanya** (-kuluusanyizza) *v.tr. caus.* cause to work hard/engage in hard labor, etc.**kulwa**, *more properly* **ku lwa** *prep. phrase* on behalf of; for the sake of; because of. **kulwa ddaaki**, *also* **lwa ddaaki** *adv.* finally; at last; eventually; after a while. *cf.* **ddaaki**.<sup>1</sup>**kuma** (-kumye) *v.tr.* heap up; pile together; gather together. *v.i.* become concentrated/localized.**-ekuma** (-ekumye) *v.i. refl.* be piled together; cluster together; become concentrated.**kumirira** (-kumiridde) *v.tr. appl. 2*, **kumiriza** (-kumirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* keep together, hold together.**kuumulukuka** (-kuumulukuse) *v.i. conv. 2* disperse, scatter, break up (*e.g., of a crowd*).*cf.* **enkumu**.<sup>2</sup>**kuma** (-kumye) *v.tr.* **okukuma omuliro**, to make a fire; to blow on a fire to keep it going. **Ennyonyi baagikumyemu omuliro n'esimbula**. They started the airplane and it took off.**kumirira** (-kumiridde) *v.tr. appl. 2* to work continually at building (*a fire*); to blow on (*a fire*) constantly to keep it going.**kumba** (-kumbye) *v.i.* march; march off, go away; swagger; strut around. **emigo egikumba**, walking sticks.**kumbira** (-kumbidde) *v.tr. appl.* march in/for, etc. **Baagezaako okumukumbira**. They tried to court/woo her. *cf.* **omukumbi**; **kulukumba**.

## kumbala

kumbala, -kumbavu *rare var. of kulumbala, -kulumbavu, q.v.*

kumbi, e- (n/n) = ekisuma, q.v. elephant-snout fish, *Gnathonemus longibarbis*.

kumeka, o- *indef. interrog. ordinal* which in relative order? which 'oneth?' (a word which unfortunately does not exist in English). ekitabo eky'okumeka? which book? The appropriate reply would contain an ordinal such as first, third, etc. cf. -meka.

-kumi *numeral stem from which the following are formed: (e)kkumi, ten; (e)kikumi, hundred; (o)lukumi, thousand; (a)akumi, ten thousand.*

kumpanya (-kumpanyizza) *v.tr. cheat, deceive, defraud; embezzle, steal. cf. omukumpanya; kupaakupanya.*

kumpi, o- *adv. near, nearby; almost, nearly. followed by ne = near, close to. okumpi n'eniyumba ye, near his house. Kumpi kikakafu nt... It is almost certain that... kumpimpi adv. rather near, quite close. cf. -mpi, wampi.*

kumuka.(-kumuse) *v.i. assemble in large numbers; mill about, move along (of a crowd), cf. enkuma.*

kumukumu, o- *adv. close together, right next to each other, one after another; in crowds, in great numbers. ebibuzo eby'omukumukumu, a barrage of questions, one question after another.*

kuna, o- *the form of -na (4) used to form the ordinal. ekitabo eky'okuna, the fourth book.*

kunama (-kunamye) *v.i. expose oneself indecently; utter taunting words, gibe, jeer.*

## kungubala

kunamira (-kunamidde) *v.tr. appl. gibe at, taunt, etc.*

kunaamiriza (-kunaamirizza) *v.i. appl. 2 caus. lean over, bend over (so that the head is lower than the knees); beg everywhere.*

kunamyia (-kunamizza) *v.tr. caus. expose (someone) immodestly.*

kundugga (-kunduzze) *v.i. remain stunted, fail to develop; grow thin; fail to become well cooked. cf. omukunduggu.*

<sup>1</sup>kunga (-kunze) *v.tr. assemble, collect, bring together.*

-ekunga (-ekunze) *v.i. refl. assemble, come together.*

cf. ekikungo; kunnaana.

<sup>2</sup>kunga (-kunze) *v.tr. be amazed at (esp. in a negative way); be disgusted with; express one's amazement at.*

kungiriza (-kungirizza) *v.i. & tr. appl. 2 caus. make repeated exclamations of astonishment; express amazement (at); marvel (at); admire.*

-ekungiriza (-ekungirizza) *v.tr. appl. 2 caus. refl. be amazed at.*

kungubaga (-kungubaze) *v.i. mourn, lament, wail.*

kungubagira (-kungubagidde) *v.tr. appl. mourn for, lament.*

kungubaza (-kungubazza) *v.tr. caus. cause to mourn, etc.*

cf. omukungubazi.

kungubala (-kungubadde) *v.i. stand out, be*

## kungujja

conspicuous; stand motionless, remain, still exist (as a building after a flood); resist, hold out. Nnalengera mmotoka eku-  
ngubadde wansi w'emitu. I saw a car standing motionless under the trees.

kungujja (-kunguzzze) *v.i. walk away sadly (often with a preceding verb of motion such as genda, tambula).*

kunguzza (-kunguzzizza) *v.tr. caus. take away, lead away, spirit away (with a personal object).*

cf. mukungujjo.

kungula (-kungudde) *v.tr. harvest; reap; bring bad luck to (by violating a taboo). v.i. desert, abscond, run away. cf. -kunguzi, amakungula, omukunguzi.*

kungulu *adv. above; on top; on the surface. kungulu ku, prep. phrase on, on the surface of. kungulu ku buliri, on the bed, on the surface of the bed. eby'okungulu, the ones on top. cf. eggulu, engulu, waggulu.*

kunguvvu (la or n/n) whydah finch.

kunguvvula = kongovvula, q.v.

kunguyira (-kunguyidde) *v.i. lose sharpness; become worn down/blunted; be curtailed.*

kunguyiza (-kunguyizzza) *v.tr. caus. crop; wear down; curtail.*

kunguyiriza (-kunguyirizza) *v.tr. appl. caus. wear down completely; exhaust completely.*

-kunguzi *adj. bringing bad luck. ennyonyi enkunguzi, birds of ill omen, owls. cf. kungula.*

kungwa *var. of kkungwa, q.v.*

## kunkumuka

kunira (-kunidde) *v.i. be dark, grow dark; be obscured; be thick/luxuriant; be blocked/impeded. okukunira amaaso, to go blind; to be blind. Obudde bukunidde. It has grown dark.*

kuniza (-kunizza) *v.tr. caus. obscure, make dark; block, impede.*

cf. -kunivu, akakunizo, kkunikkuni.

-kunivu *adj. dark. cf. kunira.*

kunja (-kunze) *v.tr. finish dressing (a hide, skin).*

kunza (-kunzizza), kunjisa (-kunjisizza) *v.tr. caus. 1 & 2 dress (a hide) with/using.*

kunjubuka (-kunjubuse) *v.i. peel (of skin); moult (of skin, feathers); come out (of hair); come off, drop off (pieces of wool, etc., from an article of clothing).*

kunjubula (-kunjubudde) *v.tr. peel, peel off; cause to moult, etc.*

kunkumuka (-kunkumuse) *v.i. shake; be shaken off; crumble; fall in flakes; decay, decompose (of a corpse). Ettooke likunkumuka. The bunch of plantains has ripened to the point that the fruit is almost falling off. Akunkumuka ng'aseka. He is doubled up with laughter.*

kunkumula (-kunkumudde) *v.tr. caus. shake; shake off; shake down; shake away. v.i. urinate. kukunkumula mazina, to dance a great deal. kukunkumula kidduka, to drive a vehicle very fast. kukunkumula mpaawo, to finish up one's drink (usually of beer or liquor). kukunkumula nsawo, to empty out one's pocket/bag. kukunkumula kutu, to listen.*

cf. akakunkumuka, olukunkumuli.

## kunkuna

**kunkuna** (-kunkunye) *v.i.* clatter; shake about (*as two objects in a container striking against each other*); walk/go in a dejected manner. *cf.* akakunkuna.

**kunnumba** (-kunnumbye) *v.i.* strut around, walk around haughtily/with an air of arrogant indifference.

**kunnumbira** (-kunnumbidde) *v.i. appl.* strut around in/at, etc.

**kunnuuna** (-kunnuunye) *v.i.* be stunted/slow in growth.

**kuno** *adv.* here, around here (*of a larger area*).

**kunta** (-kunse) *v.i.* blow (*of the wind*); go away, depart.

**kunsa** (-kunsizza) *v.tr. caus.* cause to blow; blow away; chase; pursue. **okukunsa olubimbi**, to dig up/cultivate a large patch of ground. **okukunsa omulimu**, to do a job. *cf.* 1kunga, ekkunnaaniro, ekkunnaanyizo, olukunnaana, omukunnaanya.

**1kunntuna** (-kunnnuse) *v.i.* blow.

**kunnnusa** (-kunnnizza) *v.tr. caus.* cause to blow; cause to go; take (*a person*).

*cf.* kikunntuna (*under* 2kikunta); kunta.

**2kunntuna** (-kunnnuse) *v.tr.* sift. **okukunntuna obuwunga**, to sift flour. *cf.* ekkunntuna.

**kupaakupanya** (-kupaakupanyizza) *v.tr.* defraud, cheat. *cf.* kumpanya.

**Kurani** *pr.n.* the Koran. **Kurani Entukuvu**, the Holy Koran.

**kusatu**, *o-* *the form -satu (3) used to form the ordinal.* **ekitabo eky'okusatu**, the third book. *cf.* -satu.

**kusensa** (-kusense, -kusensezza) *v.i.* contract measles. *cf.* olukusense.

**-ekusifu** *adj.* isolated, remote; safe; reliable. **amawulire agaavudde mu nsonda enneekusifu**, news which has come from reliable sources. *cf.* -ekusika.

**kusika** (-kusise) *v.tr.* hide, conceal;

## kusika

be slow, take one's time, tarry, delay; hesitate.

**kunyammuka** (-kunyammuse) *v.i.* go off, run away.

**kunnaana** (-kunnaanyye) *v.i.* gather, assemble; come together; convene; meet.

**kunnaanya** (-kunnaanyizza) *v.tr. caus.* collect; gather; bring together, assemble.

**kunnaanyiriza** (**kunnaanyirizza**) *v.tr. appl.* 2 *caus.* pull; gather little by little.

*cf.* 1kunga, ekkunnaaniro, ekkunnaanyizo, olukunnaana, omukunnaanya.

**1kunntuna** (-kunnnuse) *v.i.* blow.

**kunnnusa** (-kunnnizza) *v.tr. caus.* cause to blow; cause to go; take (*a person*).

*cf.* kikunntuna (*under* 2kikunta); kunta.

**2kunntuna** (-kunnnuse) *v.tr.* sift. **okukunntuna obuwunga**, to sift flour. *cf.* ekkunntuna.

**kupaakupanya** (-kupaakupanyizza) *v.tr.* defraud, cheat. *cf.* kumpanya.

**Kurani** *pr.n.* the Koran. **Kurani Entukuvu**, the Holy Koran.

**kusatu**, *o-* *the form -satu (3) used to form the ordinal.* **ekitabo eky'okusatu**, the third book. *cf.* -satu.

**kusensa** (-kusense, -kusensezza) *v.i.* contract measles. *cf.* olukusense.

**-ekusifu** *adj.* isolated, remote; safe; reliable. **amawulire agaavudde mu nsonda enneekusifu**, news which has come from reliable sources. *cf.* -ekusika.

**kusika** (-kusise) *v.tr.* hide, conceal;

## kusiwala

shelter, treat with care. **omwana omukusike**, a sheltered child.

**-ekusika** (-ekusise) *v.i. refl.* hide oneself; shelter oneself; be safe.

*cf.* -ekusifu.

**kusiwala** *less common var. of* kuusiwala, *q.v.*

**kutaano**, *o-* *the form of -taano (5) used to form the ordinal.* **ekitabo eky'okutaano**, the fifth book. *cf.* -taano.

**kutakkuta** (**kusekkuse**) *v.tr.* trot, jog along.

**kusakkusa** (-kusizzakkusizza) *v.tr. caus.* cause to trot.

**kutama** (-kutamye) *v.i.* stoop, bend, bend over.

**kutamya** (-kutamizza) *v.tr. caus.* cause to stoop, etc. **okukutamya omutwe**, to bow the head.

**kutaamulukuka** (-kutaamulukuse) *v.i. conv.* straighten up; unbend.

*cf.* kotama.

**kutamira** (-kutamidde) *also* **kotamira** *v.i.* drink, drink up, gulp down (*a drink*).

**-kutte** *mod. form of kwata, q.v.*

**kutu**, *o-* *plur.* **amatu** (**ku/ma**) ear. **okumalira amatu wansi**, to be sound asleep, be dead to the world. **okukuba amatu** or **okukubaakuba amatu**, to become convalescent. **kugwa mabere mu matu**, to have a disease of the ear (*believed to be caused by the spilling of mother's milk into the ear*); to be obstinate/stubborn/pigheaded (*esp. of children*). **okutega amatu**, to listen attentively. **Amatu agatadde mu ebisubi**. He is deliberately inattentive/refuses to listen, *lit.* has placed grass in his ears.

## kuuka

**-kutufu** *adj.* broken; torn. *cf.* kutula.

**kutuka** (-kutuse) *v.i.* break; be broken in two; be split; *fig.* die. **kukutuka na muntu**, to quarrel/struggle with a person. **okukutuka ekiwalaata**, to develop baldness. **Obugizi bukutuka**. The deal is settled. The matter is concluded.

**kutula** (-kutudde) *v.tr.* break; break to pieces; decide, decide on.

**-ekutula** (-ekutudde) *v.i. refl.* break oneself; (*followed by k*u) to secede from, break away from.

**kutuza** (-kutuzizza) *v.tr. caus.* cause to break, etc. **kukutuza mbuzi** (*or ndiga*), to be very ugly, *lit.* cause a goat (*or sheep*) to break loose.

*cf.* -kutufu, ekikutuko, (*be*) kkutu, olutakutuka.

**kuuba** (-kuubye) *v.tr.* smooth, make level; plane; polish; rub; rub against, brush against; *fig.* show hostility towards.

**kuubagana** (-kuubaganye) *v.i. recip.* be hostile towards one another, 'rub each other the wrong way.'

*cf.* akakuubagano.

**-kuubuufu**, -kuubukuubu *adj.* rough, harsh (*of the skin*). *cf.* kuubuuka.

**kuubuuka** (-kuubuuse) *v.i.* be or become rough/harsh/chafed (*of the skin*); become deformed/crippled. *cf.* -kuubuufu, -kuubukuubu.

**kuuka** (-kuuse) *v.i.* be extracted; be uprooted; come out (*of a handle, a tooth*). **Yalidde okukuuka**. He ate until he could eat no more.

## kuukuubira

**kuula** (-kudde) *v.tr.* extract, uproot; pull up; pull out. **kuuulawo muntu**, to beat out/excel over (*an opponent, competitor*). **Bwe nnakukwatako engalo, banaakunkuulako bukuuzi**. If I get my hands on you, they will have to drag me away.

**-ekuula** (-ekudde) *v.i. refl.* extract oneself. **obuteekuula mu kifo**, to frequent a place, *lit.* not to drag oneself away from a place.

**-ekuulira** (-ekuulidde) *v.i. appl. refl.* pull out on/for oneself. **Yekulira embazzi ku kugulu**. He has really gone and done it. He has put his foot in it, *lit.* pulled the ax out on his foot.

**kuulana** (-kuulanye) *v.i. recip.* compete against each other, be in a neck-and-neck competition.

*cf.* **kkuulaamalungi, <sup>1</sup>omukuufu**.

**kuukuubira** (-kuukuubidde) *v.i.* be overloaded, be loaded down. **Omusajja akuuukubidde mu nsawo y'emmwanyi**. The man is loaded down with a sack of coffee.

**-ekuukubya** (-ekuukubizza) *v.i. refl.* move about freely, act in a carefree manner. **kwekuukubya mu kifo**, to frequent a place, go to a place frequently.

**kuukuula** (-kuukudde) *v.tr.* dig, dig up; scratch up. *cf.* **kuula, wuukuula, wookoola**.

**kuukuutira** (-kuukuutidde) *v.i.* be flattened out/beaten hard; be well-trodden (*of roads*); be or become well-established through constant use or development. *cf.* **-kuukutivu**.

**-kuukutivu** *adj.* well-trodden (*of a road*); *fig.* well-established, of long standing.

## kuuma

**enguudo enkuukuutivu**, well-trodden roads. **omukwano omukukuutivu**, a well-established friendship. *cf.* **kuukuutira**.

**kuula** *see* **kuuka**.

**kuuliita** (-kuuliise) *v.i.* go away, go off. **okukuliita ne (na)...**, to make off with. **Omubbib yakuuliita n'ekiteeteeyi kyange!** The thief made off with my dress.

**kuuluula** (-kuuludde) *v.i.* flow off, flow out; overflow; pour forth in numbers (*as termites from a termite hill*).

**kuuluuza** (-kuuluuzizza) *v.tr. caus.* cause to overflow/flow away. **Amazzi gano oluusi gakuuluuza abantu n'ebintu**. These waters sometimes carry away people and things.

<sup>1</sup>**kuuma** (-kuumye) *v.tr.* watch, watch over; guard; protect; maintain, keep. **okukuuma ekyama**, to keep a secret. **okukuuma olu-bugo (nga lubaale mubbe)**, to guard the bark-cloth (after the lubaale has been stolen), to close the barndoors after the horse has been stolen. **Akuuma omwami akira akuma ente**. (*prov.*) He who looks after a chief is better off than he who looks after a cow.

**-ekuuma** (-kuumye) *v.tr. refl.* beware of; watch out for. *v.i. refl.* guard oneself; take care of oneself. **kwekuuma butiribiri**, to be very careful about one's manners/conduct. **Njagala okwekuumira ku luguudo**. I want to keep up with the times.

**kuumira** (-kuumidde) *v.tr. appl.* guard in/at, etc.

**kuumirira** (-kuumiridde) *v.tr. appl.* 2 guard closely; guard continually.

**kuumiriza** (-kuumirizza) *v.tr. appl.* 2 *caus.* cause to guard closely.

## kuuma

**kuumya** (-kuumizza), **kuumisa** (kuumisizza) *v.tr. caus.* 1 & 2 cause to guard, etc.; guard with/using.

*cf.* **-kuumi, ekkuumiro, omukuumi**.

<sup>2</sup>**kuuma**, a- *plur.* **obuuma (ka/bu)** small machine/tool; instrument; device. *cf.* **ekyuma**.

**-kuumi** *adj.* protecting, protective. **Gavu-menti Enkuumi**, the Protectorate Government. *cf.* **Ikuma**.

**kuumiira** (-kuumidde) *v.i.* be proud/conceited/standoffish.

**-kuumuufu** *adj.* crumbly, easily broken into crumbs (*of sweet potatoes*). *cf.* **kuumuuka**.

**kuumuuka** (-kuumuuse) *v.i.* be crumbly/easily broken into crumbs (*of sweet potatoes*).

**kuumuula** (-kuumudde) *v.tr.* **kukuumuula mmindi**, to puff on/smoke a pipe. **kukuumuula lumonde**, to eat sweet potatoes. **kukuumuula magambo**, to pour out a torrent of loud and offensive words. **Saalina ankuumuulira gubindi**. I had no one wishing me bad luck, *lit.* puffing at a big, ugly pipe for me.

*cf.* **-kuumuufu**.

**kuuna** (-kuunye) *v.i.* go off; walk off. **Yakuuna n'ebintu byange**. He went off with/ stole my things. **Enjala eri mu Buyindi ekuuna**. In India famine is stalking the land.

**kuunya** (-kuunyizza) *v.tr.* beat. **kukuunya muggo**, to beat severely with a stick. *cf.* **olukuunya**.

**kuunyuuka** (-kuunyuse) *v.i.* get torn off; be pulled out; run off, slip away. **Akuunyuuse ne ssente zange**. He has run off with my money.

## kuya

**kuunyuula** (-kuunyudde) *v.tr.* tear off; tear out; pull out (*esp. with the fingers or teeth*).

**kuusa** (-kuusizza) *v.i.* be hypocritical, be a hypocrite. *v.tr.* dupe, deceive. (*Not to be confused with -ekuusa which is listed under kuuta.*) *cf.* **obukuusa, omukusa(kuusa)**.

**kuusira** (-kuusidde) *v.i.* get dirty. *cf.* **obukuusiivu**.

**kuusiwala** (-kuusiwadde) *v.i.* become dirty/filthy/soiled.

**kuuta** (-kuuse) *v.tr.* rub; smear; scrub.

**kukuuta kalevu ku ttaka**, to be obsequious, implore abjectly, *lit.* rub one's chin on the ground. **kukuuta bigere**, to go very fast.

**-ekuusa** (-kuusizza) *v.i. refl.* rub oneself; touch; *fig.* refer (to), relate (to). **Mbu nno era mu kitundu ekyo mukyalimu ennyombob ezeekuusa ku ddiini**. It would seem that there are still quarrels in this area relating to/due to religion.

*cf.* **ekikuute, kulubuuta, kulukuuta**.

**kuutana** = **kukuutana** (*listed under kukuta*), *q.v.*

**kuutira** (-kuutidde) *v.tr.* appeal to, call upon; urge; be insistent with. **Yabakuitira omugaso oguli mu kusomesa Olungereza**. He impressed on them the value to be derived from teaching English.

**kuutirira** (-kuutiridde) *v.tr. appl. (iden.)*

**kuutiza** (-kuutizizza) *v.tr.* caulk, stop up (*a leak*).

**kuya** (-kuye) *v.tr.* make dirty; mess up; crumple. *cf.* **ekikuyiro**.

## kuyenga

**kuyenga** (-kuyenze) *v.tr.* winnow, sift, fan (*esp. termites in order to detach the wings*). The var. forms **kuyeeya** and **kuyuya** are of less frequent occurrence).

**-ekuyenga** (-ekuyenze), **-ekuyeeya** (-ekuyeeye) *v.i. refl.* wriggle about (*as of termites who have lost their wings*); spin around; twist about; *fig.* be slow in doing something, dally about, shilly-shally.

**kuza** *caus. of kula, q.v.*

**kuza** *adj.* proud, boastful. **omusajja omwe-kuza**, a proud man. *cf.* **kula**, **-ekuza**.

**kwabuka** (-kwabuse) *v.i.* walk very fast.

**kwabula** (-kwabudde) *v.tr.* lead (*someone*) away in a hurry; rush, do in a hurry. **oku-  
kwabula emirimu**, to do one's work in a hurry.

**-kwafu** *adj.* dark in color; dense. **ekizikiza ekikwafu**, extreme darkness. **bbululu atali mukwafu**, light blue. **ekibira ekikwafu**, a dense forest. *cf.* **kwata**, **obukwafu**.

**kwagula** (-kwagudde) *v.tr.* scratch; claw.

**-ekwagula** (-ekwagudde) *v.i. refl.* scratch oneself.

**kwaguza** (-kwaguzizza) *v.tr. caus.* cause to scratch; scratch with/using.

*cf.* **olukwagulo**; **yagula**.

**kwajja** (-kwazze) *v.i.* take place, occur; be in progress, progress; operate, function.

**kwazza** (-kwazzizza) *v.tr. caus.* keep in progress; carry on, do. **Kapitani A. gwe nnali** *ow'okukwazza naye emirimu*, Captain A. with whom I was to work.

## kwana

**-ekwajjula** (-ekwajjudde) *v.i. refl.* walk in an awkward/vulgar/hasty manner.

**kwakkula** (-kwakkudde) *v.tr.* seize, grasp; snatch away; take away.

**-ekwakkukula** (-ekwakkudde) *v.tr. refl.* seize for oneself. *v.i. refl.* walk in a hurry, rush.

*cf.* **obukwakku**, **ekikwakkuzi**; **enkakkulizo**, **nyakula**.

**kwako** (= **kwata** + **ko**) *colloq.* Here you are! Take it! *cf.* **kwata**.

**kwakwaba** (-kwakwabye) *v.i. & tr.* do/work hurriedly.

**kwakwalikana** (-kwakwalikanye) *v.i.* squabble, bicker, wrangle. *cf.* **twatwalikana**.

**kwakwaya** (-kwakwaye) *v.i.* rustle, make a rustling/swishing noise; scuffle. **Amala okwekweka ye atenda banne okukwakwaya**. (*prov.*) He who has already hidden himself blames his comrades who come later for making noise (in their efforts to hide themselves). Those who have arrived forget the difficulties of those still on the road.

*cf.* **-kwakwayufu**, **olukwakwayo**, **enkakwayo**; **kwaya**.

**-kwakwayufu** *adj.* (producing the sound of) rustling. **eddoboozi ekkwakwayufu**, a harsh/dull/dry voice. *cf.* **kwakwaya**.

**kwana** (-kwanye) *v.tr.* make friends with. *v.i.* be in harmony/agreement. **Ebirowoozo byabwe nga tebikwana na byaffe**. Their views are not in agreement with ours.

**kwanibwa** (-kwaniddwa) *v.i. pass.* be befriended.

## kwanga

**kwanya** (-kwanyizza) *v.tr. caus.* cause to make friends; befriend; cause to agree; reconcile, harmonize; put in good shape.

**-ekwanya** (-ekwanyizza) *v.i. caus. refl.* try to act friendly; feign friendship; agree (with); harmonize (with); adapt oneself.

**kwanyisa** (-kwanyisizza) *v.tr. caus.* 2 = **kwanya**.

**kwanagana** (-kwanaganye) *v.i. recip.* make friends with each other; be in harmony/contingency.

**kwanaganya** (-kwanaganyizza) *v.tr. recip. caus.* cause to make friends with each other; cause to agree, harmonize.

*cf.* **-kwanyi**, **olukwano**, **omukwano**.

**kwanga** (-kwanze) *v.tr.* give, hand over; give (*as a present*), donate.

**-kwanyi** *adj.* loving, devoted. **omusajja omukwanyi w'abakazi**, a ladies' man. *cf.* **kwana**.

**-kwasi** *adj.* of good memory, able to understand quickly, capable of 'catching on.' *cf.* **kwata**.

**kwata** (-kutte) *v.tr.* take; hold; grasp; reach; seize, apprehend; arrest, capture; rape; *fig.* comprehend, 'catch on to.' *v.i.* touch; adhere; turn sour (*of milk*); freeze (*of water*); coagulate (*of blood*); be contagious/infecitous (*of a disease*); be intoxicating (*of liquor*); **okukwata omuliro**, to catch fire.

**okukwata wansi ne waggulu**, to become furious, hit the ceiling; to become very dangerous/serious (*of a situation*). **okuwata ku mumwa**, to be amazed/astonished. **okukwata amateeka**, to obey the laws; to memorize the Ten Commandments. **emisomo egikwata ku by'obulimi**, courses relating to/about/

## kwata

concerning agriculture. **ebantu ebitakukwata-ko**, things which do not concern you. **obulwadde obukwata obukoko obuto**, a disease which strikes young chickens. **Obulwadde buno bukwata**. This disease is contagious. **Yakwata lyi m** *Buyindi*. He started off for India, *lit.* took (**kkubo**, road, is implied) to India. **Obudde bwali bukutte**. It had become dark. **Omusango gwabakwata**. They were found guilty. **Ndese bakutte**. I have left them eating. **Jjangu tukwate**. Come and join us in eating. **nkukwata eyo n'eyo**, to be very large/extensive. **Yazimba enju ekwata eyo n'eyo**. He built a large house/a house covering a large area. **Yankwata mu liiso**. He deprived me of something. He did me out of something. **Omwami oyo ebyambalo bye bimukutte bulungi**. The clothes of that gentleman are very becoming/fit him perfectly.

**kwatibwa** (-kwatiddwa) *v.i. pass.* be taken, seized, etc. **okukwatiwba ensonyi**, to feel shame.

**-ekwata** (-ekwase) *v.i. & tr. refl.* take, seize for oneself; reserve (*e.g.*, a room); adhere (to); be compact.

**kwatakwata** (-kwasekwase) *v.tr. redup.* finger, handle; caress.

**-ekwatakwata** (-ekwasekwase) *v.i. redup. refl.* be shy/diffident/reluctant.

**kwatira** (-kwatidde) *v.tr. appl.* hold for/in, etc. **Jjangu onkwatireko**. Come and help me.

**kwatirwa** (-kwatiddwa) *v.i. appl. pass.* be taken in/for, etc. **okukwatiwra ensonyi**, to feel shame for. **Baamukwatiwra ekisa**. They felt sorry for him/her.

**-ekwatira(mu)** (-ekwatidde[mu]) *v.i. appl.*

## kwata

*refl.* undertake for oneself; do for oneself (*something usually done by others*).  
**Yateranga okwekwatira mu kukanika mmotoka ze.** He used to repair his cars himself.

**kwatirira** (-kwatiridde) *v.tr. appl. 2* keep holding on to/clasping, etc. **Kwatirira omulwadde aleme kugwa.** Keep holding on to the patient so that he does not fall.

**kwatiriza** (-kwatirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* take hold of, seize; catch (*a person*). **buli lwe nnakwatirizangayo akaseera,** every time I got a chance.

**kwasa** (-kwasizza) *v.tr. caus.* cause to take/grasp/seize, etc.; take, grasp with/by means of; hand over; trap (*an animal*); fasten; cause to freeze/curdle, etc. **ku-kwasa ensonyi,** to shame, put to shame. **ku-kwasa muntu,** to catch a person (*e.g., in the act of theft*); to get hold of a person (*who is hard to contact*).

**-ekwasa** (-ekwasizza) *v.i. caus. refl.* make excuses, give excuses. **Ekyo kiba kya kwekwasa bwekwasa.** This is just an excuse.

**kwasizaako** *appl. caus.* **kukwasizaako muntu,** to help a person, give someone a hand.

**kwatana** (-kwatanye) *v.i. recip.* be close/contiguous.

**kwatakwatana** (-kwatakwatanye) *v.i. redup. recip.* = **kwatana.**

**kwatanya** (-kwatanyizza) *v.tr. recip. caus.* cause to meet, put in contact, put together.

**kwatagana** (-kwataganye) *v.i. recip.* hold

## kweka

each other; seize each other, come to grips; fight; border (on); have a connection/relation (with); have one's hands full, struggle. **okukwatagana na mulimu gwa maanyi,** to struggle with a heavy burden/big job.

**kwataganya** (-kwataganyizza) *v.tr. recip. caus.* unite, join together.

**kwatika** (-kwatise) *v.i. neut.* be easy to hold/grasp; be easy to apprehend; be easy to memorize.

**kwasika** (-kwasisé) *v.i. caus. neut.* **Takwasika.** It is hard to find him at home.

*cf.* -kwafu, -kwasi, -kwate, obukwafu, obukwata, ekikwasi, ekikwaso, ekikwate, ekyekwaso, omukwasi, <sup>1</sup>enkwaso, enkwata.

**-kwate** *adj.* seized, grasped. **omukwate,** detainee, one who has been detained. **ekikwate,** a selection to be committed to memory. *cf.* **kwata.**

**kwaya** (-kwaye) *v.i.* rustle, make a rustling sound.

**kwayisa** (-kwayisizza) *v.tr. caus.* make rustle.

*cf.* **kwakwaya.**

**kwazza** *caus. of kwajja, q.v.*

**kwebera** (-kwebedde) *v.i.* crouch; creep; crawl through. *cf.* **omukwebero.**

**kweka** (-kwese) *v.tr.* hide, conceal.

**kwekakweka** (-kweskewese) *v.tr. redup.* keep hiding, hide all the time.

**-ekweka** (-ekwese) *v.i. refl.* hide/conceal oneself. *v.tr. refl.* hide/conceal oneself from.

## -ekweke

**kwekera** (-kwekedde) *v.tr. appl.* hide in/at/for, etc.

**-ekwekera** (-ekwekedde) *v.i. appl. refl.* hide/conceal in/at/under, etc.

**-ekwekerera** (-ekwekeredde) *v.tr. appl. 2 refl.* hide from; conceal secrets from.

**kwesa** (-kwezza), **kwekesa** (-kwekesezza) *v.tr. caus. 1 & 2* make hide.

**kwekeka** (-kwekese) *v.i. neut.* be capable of being hidden, be easy to hide. **Ebantu ebibbe tebikwekeka.** It is difficult to hide stolen goods.

**kwekuka** (-kwekuse) *v.i. conv.* come out of hiding; be revealed.

**kwekula** (-kwekudde) *v.tr. conv.* bring out of hiding; reveal, bring to light.

**-ekwekula** (-ekwekudde) *v.i. conv. refl.* come out of hiding/concealment; reveal oneself.

**kwekagana** (-kwekaganye) *v.i. recip.* hide each other; hide from each other.

*cf.* **-ekweke, obwekwekero, omukwekuzi.**

**-ekweke** *adj.* hidden. *cf.* **kweka.**

**kwekwenyuka** (-kwekwenyuse) *v.i.* run away, make off; run fast; do to an intense degree (*in association with a preceding negative verb*). **Tazina akwekwenyuka.** He does not just dance, he dances exceptionally well.

**kwekwenyula** (-kwekwenyudde) *v.tr.* pilfer, make off with.

*cf.* **kwenyuka.**

**kwekweta** (-kwekwese) *v.i.* go on a raid/foray; go on a scouting patrol; make an exploratory trip; move about furtively.

## kya

**kwekwesa** (-kwekwesezza) *v.tr. caus.* cause to go on a raid, etc.; drag along, move (*something*) furtively.

*cf.* **ekikwekweto, omukwekwi.**

**kwenyakwenya** (-kwenyazzakwenyenza) *v.tr.* lure; entice; tantalize; make a gesture of offering (*something*) without intending to do so.

**kwenyuka** (-kwenyuse) *v.i.* run fast.

**kwenyula** (-kwenyudde) *v.tr.* take away quickly; steal; snatch away.

*cf.* **kwekwenyuka.**

**kwetuka** (-kwetuse) *v.i.* slink along; shuffle along; go stealthily; drag oneself along.

**kwetula** (-kwetudde) *v.tr.* drag along, pull along; push along.

**-ekwetula** (-ekwetudde) *v.i. refl.* = **kwetuka.**

**kweya** (-kweye) *v.i.* drag along the ground, touch the ground; drag the feet. **kugenda ng'okweya,** to grovel, be obsequious (*in making a request*). **omuvubuka atasiba zikweya,** a determined, aggressive young man, *lit.* who does not wear clothes (*engoye is implied by zi-*) which drag along. *cf.* **kweyenga.**

**kweyenga** (-kweyenze) *v.i.* dawdle, linger; drag along the ground, touch the ground (*e.g., a very long garment*). *cf.* **kweya.**

<sup>1</sup>**kya** (-kedde) *v.i.* dawn; let up (*of rain*); end (*of a famine*). **buli lukya,** every morning, *lit.* every (day, olunaku, *implied*) which dawns. **Obudde okukya nga twatuuse dda.** By daybreak we had already arrived. **Ennungi tezikya bbiri.** (*prov.*) Two good (days *implied*) do not dawn in a row. Op-

portunity only knocks once. **Bwe buky a si bwe buziba.** (*prov.*) As (a day) dawns is not how it will end. **Ekuba omunaku tekya.** (*prov.*) The rain (*e- implies enkuba*) which strikes a poor person does not let up. It never rains but it pours.

**keera** (*-kedde*) *v.i. appl.* dawn (*with obudde as subject*); be early; do early; get up early; do all the time; let up (*of rain*). **Obudde bukedde.** It has dawned or The time has come (*e.g., for an action that has been planned*). **Yakeera.** He came to my home early in the morning. **Nkeera ku mulimu.** The first thing I do in the morning is go to work. **Enkuba ekedde.** The rain has let up. **Akeera kunywa mwenge.** He does nothing but drink beer.

**keezza** (*-keezzeza*) *v.tr. appl. caus.* cause to get up early/go early/do early.

**keerera** (*-keeredde*) *v.i. appl. 2* get late. *v.tr. appl. 2* do (*domething*) the first thing in the morning (*esp. after having gone to bed with the intention of doing it*). **Olugoye lwango teyalumaze naye yagambye nti anaalukeerero.** She did not finish my dress, but she said she would do it the first thing in the morning.

**keereza** (*-keerezeza*) *v.tr. appl. 2 caus.* **kubukeereza nkokola** (*-bu- implies obudde*), to get up early and start off for work or a on a journey.

**keererera** (*-keerererde*) *v.i. & tr. appl. 3* get late. **Nnebase nnyo kati obudde bunkeereredde.** I overslept and now I am late/it is late. **obudde bunkeererede or simply bukeereredde** can also mean: Woe is me!

**keerereza** (*-keererezza*) *v.tr. appl. 3 caus.* cause to be late; delay. **Tonkeerereza.** Don't make me late.

**keererana** (*-keereranye*) *v.i. appl. 2 recip.* set simultaneously with the rising of the sun (*said of the moon*). **Leero omwezi gukeererana n'obudde.** At this period the moon is beginning to set (is still visible) when the sun is rising.

**keesa** (*-keesezza*) *v.tr. caus.* cause to dawn; cause to stop raining; do all night, stay up all night. **okukeesa obudde,** to make dawn come on. **Amazina gaakeesezza obudde.** The dancing went on all night/ until dawn.

*cf. kakedde, kikeererezi, kikeerezi, ekikeesa, ekyenkyo, llukya, olutakera, lamakeera, amakya, enkeera, enkyo, nnawankya.*

<sup>2</sup>**kyja, e-** *the initial element of many nouns (or noun phrases). It is composed of the -a of rel. and the pron. concord. It implies a preceding kintu, thing; matter. ekiro, night; ekyekiro, supper. ennyanja, lake; ekyennyanja, fish. okulabira, to look at; ekyokulabirako, example. The plural ebya is used in a similar manner.*

**Kyabazinga** *pr.n.* formerly the title of the hereditary ruler of Busoga.

**kyaddaaki** *adv.* after a while; finally; at last; eventually. *cf. ddaaki.*

**Kyaddondo** *pr.n.* county of Buganda in which Kampala is located.

**kyafaayo, e-** (*ki/bi*) past event, incident; occurrence. *in the plur.* **ebyaafayo**, past events; history. *cf. 2fa.*

**kyafakirinaki** (*n/n*) purse, pocketbook, *lit.* he died having what?

**-kyafu** *var. spelling of -caafu, q.v.*

**kyaggulo, e-** *see ekyeggulo.*

**Kyaggwe** *pr.n.* county of Buganda.

**kyagi, e-** (*ki/bi*) granary, storage place for food raised above the ground and supported by posts.

**kyaki** *no plur. (la)* type of mat constructed with large strips of palm leaves

**kyakiro, e-** *see ekyekiro.*

**kyakkukyakku, e-** *adv.* quickly, hurriedly, rapidly; right away.

**kyakulabirako, e-** *see ekyokulabirako.*

<sup>1</sup>**kyala** (*-kyadde*) *v.i.* visit, make a visit.

**kyalira** (*-kyalidde*) *v.tr. appl.* visit; visit at/in.

**kyaza** (*-kyazizza*) *v.tr. caus.* receive as a guest/visitor.

**-ekyaza** (*-ekyazizza*) *v.i. caus. refl.* go on a visit without having received an invitation/without any real motive.

**kyazibwa** (*-kyaziddwa*) *v.i. caus. pass.* be a guest/visitor of.

**kyazika** (*-kyazise*) *v.i. neut.* to be the sort of person one likes to have as a visitor. **Nnassiwa takyazika.** Nnassiwa is a difficult person to have as a visitor.

**kyaluka** (*-kyaluse*) *v.i. conv.* end one's visit, depart (*of a visitor*).

**kyalula** (*-kyaludde*) *v.tr. conv.* send off (*a visitor*).

**kyalagana** (*-kyalaganye*) *v.i. recip.* visit one another.

*cf. olukyala, omukyaze.*

<sup>2</sup>**kyala, e-** (*ki/bi*) large fingernail. *cf. 2olwala.*

**kyalaalo, e-** (*ki/bi*) vaginitis. *cf. yalaala.*

**kyalaani, e-** (*ki/bi*) [*Sw., Pers.*] sewing machine.

**kyalakimpadde** *plur.* **bakyalakimpadde** (*la*) thief, burglar, *lit.* the large nail (*kyala*) has given it to me (*-kimpadde*).

**kyalakisajja** (*la*) thumb, *lit.* male fingernail. *cf. 2ekyala, -sajja.*

**kyalo, e-** (*ki/bi*) village; large estate; the country (*as opposed to the city*). *cf. akaalo.*

<sup>1</sup>**kyama** (*-kyamye*) *v.i.* turn, make a turn; turn off; go astray; go wrong, err; go to the bathroom.

**kyamira** (*-kyamidde*) *v.i. appl.* turn at/in, etc. **akayumba akakyamirwamu**, restroom, bathroom.

**kyamya** (*-kyamizza*), **kyamisa** (*-kyamisizza*) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to turn; cause to err, mislead; make crooked/bent. **okukyamya ekigambo**, to distort the meaning or pronunciation of a word.

**kyamuka** (*-kyamuse*) *v.i. conv.* regain the right road; straighten out; be disabused of error; turn away from wrongdoing.

**kyamula** (*-kyamudde*) *v.tr. conv.* put back on the right road; straighten out; disabuse; cause to turn away from error/evil.

*cf. -kyamu, obukyamu, akakyamu.*

<sup>2</sup>kyama, e- (ki/bi) secret. mu kyama, secretly. okukuma ekyama, to keep a secret. obulamu bw'omuntu obw'ekyama, a person's private/personal life. Yankuba ekyama. He took me aside privately and told me a secret.

kyambalizo, e- (ki/bi) strap; brace. cf. yambala, olwambalizo.

kyambalo, e- (ki/bi) garment, article of clothing. in the plur. ebyambalo, clothes, clothing. cf. yambala.

kyambika, e- (ki/bi) noose, something placed around the neck; fig. yoke, millstone, heavy burden. cf. yambika.

kyambo, e- (ki/bi) food offered to a lubaale.

kyamisana, e- see ekyemisana.

-kyamu adj. crooked/disfigured, bent; false; wrong, incorrect. cf. kyama,<sup>1</sup>obukyamu.

kyamuka var. spelling of camuka, q.v.

kyana, e- (ki/bi) plump little child; fat, slovenly youngster, trailer (on a car or truck). ebyana by'ennyaanya, tomato seeds. ebyana by'ebiuka, eggs of insects. Ebijaguzo bijja kubaako n'ekyana. There will be tremendous celebrations. cf. omwana.

kyanda, e- (ki/bi) dry season; drought.

kyanga, e- (ki/bi) kind of long spear. Ebyanga byogera. A battle is going on.

kyangaala, e- (ki/bi) opening; open area; space; emptiness. as an adv. wide open, completely empty. cf. yangaala, omwangaala.

kyangungu adv. quickly. Yatukyalira kyangungu. He called at our home but did not stay long. cf. -yangu.

kyangwe, e- (ki/bi) sponge.

kyanjo, e- (ki/bi) untanned hide.

kyannyanja, e- see ekyennyanja.

kyanya, e- no plur. (ki/bi) room, unoccupied area; space; opening. cf. omwanya.

kyanzi, e- (ki/bi) container used for milking cows (originally applied only to those made of wood, calabashes and gourds).

kyapa, e- (ki/bi) [Sw., Pers.] print, type; printing press; printing establishment; road sign; poster; patch. ekyapa ky'ettaka, land title. ebyapa by'emmota, number plates of a car. kuwandiika mu kyapa, to print (as opposed to writing with normal handwriting). kukuba byapa, to patch up clothing; to repair tire; to survey land. Lipoota eyo teyakubibwa mu kyapa. This report was not printed/published. cf. akaapa.

kyasa, e- (ki/bi) a string containing one hundred cowrie shells used for money; one hundred; century. ekyasa eky'abiri, the twentieth century.

kyasi, e- (ki/bi) [Sw.] cartridge, bullet. cf. essasi.

kyassanga (la) sores on the feet caused by chiggers.

kyawa (-kyaye) v.tr. hate, detest, loathe.

kyayibwa (-kyayiddwa) v.i. pass. be hated.

-ekyawa (-ekyaye) v.i. refl. become very angry/furious.

kyaya (-kyayizza), kyayisa (-kyayisizza) v.tr. caus. cause to hate, make hate.

kyawagana (-kyawaganye) v.i. recip. hate one another.

kyawaganya (-kyawaganyizza) v.tr. recip. cause to hate each other.

cf. obukyawaganyi, obukyayi, omukyawe, omukyayi.

kyawamala, e- (ki/bi or la) kind of mat.

kyawengo, e- (ki/bi) offering made to a lubaale. Ebyo byawongo! This is absolute nonsense! cf. wonga.

kyaya, kyayisa caus. forms of kyawa, q.v.

<sup>1</sup>kyayi, e- (ki/bi) dried plantain fiber used in making rope, in tying up bundles of food during the cooking process, in tying poles in building, etc. okusala ebyayi, to relieve oneself. cf. olwayi.

<sup>2</sup>kyayi more frequently spelled caayi. (la) tea.

kyayuuyo, e- (ki/bi) yawn. cf. yayuuya.

kyaza caus. of kyala, q.v.

kyazira (followed by an infinitive) conj. as soon as. Kyazira mwami we kuvaawo ng'adda mu tulo. As soon as her husband left she went back to sleep.

kyaziyazi = kigazigazi, q.v.

kyebaaga (la) sores, cracks in the skin (particularly of the feet) left after the extraction of chiggers.

kyebagyo, e- see olwebagyo.

kyebereka (la) one who goes where he is not

wanted, one who clings to another, parasite. with the -a of rel. parasitic. cf. bereka, -ebereka.

kyebikiro, e- (ki/bi) bad omen, evil portent, foreboding. cf. bika.

kyebikkwa, e- plur. ebyebikkwa (ki/bi) covering, something to cover oneself with (as a blanket or a sheet); plur. bedding, blankets and/or sheets. cf. bikka, -ebikkwa.

kyebonere, e- (ki/bi) marvel, amazing thing/ event; great omen. cf. bona.

kyefuula (la) one who is undependable/fickle; turncoat, traitor. cf. fuuka, fuula, -efuula.

kyega, e- no plur. (ki/bi) large quantity, abundance. ebantu kyega or ekyega ky'ebantu, a large number of things. cf. 2omwega.

kyegeneko, e- (ki/bi) menorrhagia, metrorrhagia.

kyegezza (la) kind of water lily.

kyeggula (la) ekifuba ekyala kyeggula, a hollow cough.

kyeggulo, e- without the I.V.'s kyaggulo (ki/bi) dinner. cf. eggulo.

kyejo, e- no plur. (ki/bi) impertinence, insolence; outrage. okugira ekyejo, to act insolently. okutiriisa ekyejo, to be insolent. ow'ekyejo, an insolent person. Obagira ekyejo. You are spoiling them (esp. of children).

kyekango, e- (ki/bi) fear, fright, alarm, dread. Ekyekango tekimanya muzira. Even a hero or brave man is subject to fear, lit. Fright does not know a hero. cf. kanga, -ekanga.

## kyeke

- kyeke (n/n) [Eng.] (bank) check.
- kyekiro, e- without the I.V.'s kyakiro (ki/bi) supper. cf. ekiro.
- kyekobo, e- (ki/bi) plot; conspiracy; collusion. cf. koba, -ekoba.
- kyekubiira, e- (ki/bi) leaning to one side, slant; fig. bias, prejudice. awatali kyekubiira, without prejudice. cf. -ekubiira.
- kyekwaso, e- (ki/bi) excuse, pretext; something temporary/provisional. cf. kwata, -ekwasa.
- kyembeewo, e- (ki/bi) chisel.
- kyemeza, e- with the -a of rel. self-sown; wild (of plants). Emmere eno baagisanga mu bibira kuba ya kyemeza. They found this (type of) food in the forests (growing) wild. cf. mera.
- kyemisana, e- without the I.V.'s kyamisana (ki/bi) midday meal, lunch. cf. lomusana.
- kyemmanga, e- adv. below. cf. <sup>1</sup>emmanga, wammanga.
- <sup>1</sup>kyenda, e- numer. ninety. with the -a of rel. ninetieth. omulundi ogw'ekyenda, the ninetieth time. cf. -(y)enda.
- <sup>2</sup>kyenda, e- usually plur. ebyenda (ki/bi) intestines; bowels; viscera. cf. enda, lwenda.
- kyenekyene invar. adj. pure, real, genuine. Musajja Mukikuyu kyenekyene. He is a pure Kikuyu.
- kyengabo, e- (ki/bi) the top bananas on a bunch. They are often much larger than the rest and ripen first.

## kyenyinyalo

- kyengera, e- (ki/ba) season of plenty, time of abundance (of food); overabundance; blessing. cf. yengera.
- kyenkanyi, e- (ki/bi) equality; fairness. Akolagana n'abantu bona mu ggwanga mu kyenkanyi. He cooperates with everybody in the country with complete equality.
- kyenkanyi or kyenkanyinkanyi as adv. equally; on equal terms; alike; level; abreast. cf. yenkana, yenanankana.
- kyenkyo, e- (ki/bi) breakfast. cf. <sup>1</sup>kyya, enkyo.
- kyennyanya, e- without the I.V.'s kyannya *plur.* ebyennyanya (byannya) (ki/bi) fish, lit. (thing) of the sea. cf. ennyanya.
- kyennyumannyuma, e- adv. backwards, aback. cf. ennyuma.
- kyensubi, e- (ki/bi) bottom row of a bunch of bananas. cf. akansubi.
- kyensuti, e- (ki/bi) tail feather; tail (of an airplane); extreme rear end (of an automobile).
- kyenunulo, e- (ki/bi) salvation, redemption. cf. nunula.
- kyenvu, e- no plur. (ki/bi) the color yellow, yellowness. with the -a of rel. yellow. cf. lyenvu.
- kyenyi, e- (ki/bi) forehead, brow. Ekibaawo kimala, ennyindo y'enkoko kye kyenyi. (prov.) lit. That which is available is sufficient, the nose of a chicken is (his) forehead. Make the best of what you have. cf. obwenyi.
- kyenyinyalo, e- also ekyenyinalwa (ki/bi) object of disgust, disgusting thing; disgrace; abomination. cf. -enyinyala.

## kyepukulu

- kyepukulu, e- (ki/bi) festive gathering; exciting event.
- kyere, e- no plur. (ki/bi) opening, clearing. as an adv. openly, clearly. Ayogera kyere. He speaks openly/without reservations. cf. l-(y)ere.
- kyereeta plur. bakyereeta (la) uninvited guest, interloper, lit. it-brings-itself. cf. leeta.
- kyererezi, e- (ki/bi) clearing, open space, open area. cf. -(y)ereere, akcererezi.
- kyerero, e- (ki/bi) shallow water; sandbank.
- kyerewa (-kyereye) also spelled ceerewa v.i. [Sw.] be late/delayed.
- kyereyesa (-kyereyesenza) v.tr. caus. cause to be late.
- kyerinzo, e- (ki/bi) reserve, something held in reserve. cf. linda, -erinda.
- kyerolerwa, e- (ki/bi) spectacle, sight; marvel. cf. -erolera (under loola).
- kyeruppe plur. bakyeruppe (la) white person; in the plur. white people.
- kyesero, e- also ekyeserero (ki/bi) watering place for cattle. cf. -(y)esera.
- kyesimba (la) comet.
- kyesittazo, e- (ki/bi) stumbling block, cause of scandal, cause of offense, hindrance. cf. -esittala.
- kyetaago, e- (ki/bi) need, requirement. cf. -etaaga.
- kyeteeso, e- adv. of one's own accord; independently, on one's own; after due consideration. cf. <sup>1</sup>teesa, -eteesa.

## kyobeera

- kyetere, e- (ki/bi) prodigy; something which is very unusual/strange/weird.
- kyetogoli, e- (ki/bi) confusion, confused state.
- kyetutumula (la) kind of yam.
- kyetwala (la) one who is independent (often in an obstinate and self-assertive sense). with the -a of rel. (in political context) republic, republican. Eggwanga lino lifuuliba lya kyetwala. This country is becoming a republic. cf. twala, -etwala.
- kyewaggula plur. bakyewaggula (la) rebel, revolutionary; solitary, solitary one; kind of plantain. cf. -ewaggula.
- kyewago, e- (ki/bi) showing off, swaggering. cf. <sup>2</sup>waga, -ewaga.
- kyewongo, e- = ekyawongo, q.v.
- kyewuunyo, e- (ki/bi) wonder, marvel; miracle. eky'ekyewuunyo, amazingly enough. cf. wuuna, -ewuunya.
- kyeya, e- (ki/bi) drought; dry season; summer.
- kyeyagalire: mu ngeri eya kyeyagalire, voluntarily, of one's own accord. cf. yagala, -eyagala.
- kyeyago, e- (ki/bi) disease of cattle and goats.
- kyeyendere, e- [Lunyoro] something done of one's own volition, voluntary act.
- kyeyitabya, e- (ki/bi) echo. (la) one who speaks without being addressed, one who butts into a conversation. cf. yitaba.
- kyobeera, e- no plur. (ki/bi) loneliness, lonesomeness; sadness, depression, gloom; anxiety, concern. cf. yobeera.

## kyocce

kyocce also spelled cocce: kugoba kyocce, to pursue slowly but without letting the person followed get away.

kyogero, e- (ki/bi) basin in which a baby is washed. It was originally made of clay but the word is now also applied to metal basins.

kyoka, e- (ki/bi) rare stomach ailment. cf. enjoka.

kyokerere, e- (ki/bi) anything which has been constructed by the welding together of metal parts. cf. yokya, yokerera.

kyokerezi, e- (ki/bi) act of arson (always of houses). cf. yokya, yokerera.

kyokero, e- (ki/bi) furnace; kiln. ekyokero ky'amatofaali, a brick kiln. Tuli nno ku kyoker. We are in trouble/danger. cf. yokya, yokera.

kyokka as a conj. nevertheless, however, but; only. as exclusive pron. & adj. for sing. nouns of the ki/bi class. it alone, by itself. ekitabo kimu kyokka, just one book, only one book. cf. -kka.

kyokoola, e- (ki/bi) evil spirit controlled by a living person and employed for a variety of nefarious purposes.

kyokulabirako, e- without the I.V.'s kyakulabirako (ki/bi) example; sample. cf. laba, labira.

kyokulya, e- (ki/bi) without the I.V.'s kyakulya (ki/bi) food. cf. lya.

kyokya, e- (ki/bi) lit. something which burns. kugwa ku kyokya, to get into a terrible situation, get into a 'hot' spot. cf. yokya.

## kyoto

kyokyankowe adv. in such a way as to burn the eyelashes. Ettaala yali yeememula kyokyankowe. The (kerosine) lamp was burning very brightly. cf. yokya, olukowe.

kyole, e- (ki/bi) trail of an edible rat (musu).

kyolezo, e- (ki/bi) place where clothes are washed. cf. yoza, yoleza, 2eggwolezo.

kyolooni, e- (ki/bi) [Sw.] toilet, latrine

kyombo, e- (ki/bi) ship, boat; dhow.

kyondo, e- (ki/bi) large bay, large inlet; gulf; peninsula; cape; point.

kyonga, e- (ki/bi) kind of large poisonous hairy caterpillar.

kyonoono, e- (ki/bi) sin, wrongdoing. cf. yonoona.

kyonziira, e- (ki/bi) sacrifice (often in a religious sense); victim, butt; despicable person or thing; scapegoat, animal or fowl to which sickness is transferred.

kyosi, e- (ki/bi) respite, time off. Akabimbi akatono, kakira ekyosi. (prov.) A little bit of cultivating is better than doing nothing. cf. yosa.

kyotezo, e- also kyoterezo, e- (ki/bi) framework for holding barkcloth to be fumigated; relig. censer, boat-like vessel in which incense is kept. cf. lyota, yotereza.

kyoto, e- (ki/bi) fireplace, hearth. ekyoto ky'eggaali, railroad engine. okulinnya mu kyoto. to refuse angrily, 'put one's foot down.' okusula ku kyoto, to sit up all night with a sick person. Ennyonyi erina ebyoto bina. The airplane has four motors. cf. lyota.

## kyovu

kyovu, e- (ki/bi) foam, suds. okukomba ekyovu, colloq. to drink beer. cf. ejjovu, eryovu.

kyoya, e- (ki/bi) feather; (single) hair (on the body); plur. ebyoya, feathers; fur; body hair; abundance of body hair. kuba byoya bya nswa, to be utterly useless/unprofitable, lit. the wings of a drone termite. cf. akooya, olwoya.

kyoyo, e- (ki/bi) desire, hankering, craving. cf. yoya, omwoyo.

kyoyooyo, e- (ki/bi) bad attitude. ekyoyooyo ekibi, an evil disposition. cf. omwoyo.

kyuka (-kyuse) v.i. turn around; turn; change; be converted. okukyuka mu ddiini, to change one's religion. okukyuka nga ssaawa, to be as changeable as a chameleon (lit. clock). Yali akyuseeko ku bwongo. He was mentally disturbed/insane.

kyukakyuka (-kyusekyuse) v.i. redup. change continually, keep changing.

kyukira (-kyukidde) v.tr. appl. turn to. okukyukira omuntu, to turn from one person (to talk to another); to turn against a person, have a change of feelings towards a person.

kyusa (-kyusizza) v.tr. caus. turn; change; convert; transfer (from one job to another); translate. okukyusa obuwufu, to retrace one's steps. okukyusa ebigambo, to twist the meaning of words.

## kyusa

kyusibwa (-kyusiddwa) v.i. caus. pass. be turned, etc.

-ekyusa (-ekyusizza) v.i. caus. refl. turn oneself; change one's attitude/outlook; change sides.

kyusiza (-kyusizza), also kyukiza (-kyukizza) v.tr. appl. caus. turn towards/for, etc.

kyusika (-kyusise) v.i. neut. be convertible; be capable of being changed; be translatable.

kyukiragana (-kyukiraganye) v.i. recip. turn to each other.

cf. obwekyusizo, omukyufu, omukyusi, enkyuka, enkyukira, nnabikyusa.

kyukyu var. spelling of cuucu, q.v.

kyuma, e- (ki/bi) [Sw.] iron; metal; factory; machinery; machine; tool; device. ekyuma ekikuba ebifaananyi, camera. ekyuma ekiyimbisa amayinja, record player. ebyuma ebirimba, farm machinery, ploughs, tractors. ekyuma kya ppamba, cotton ginnery. ebyuma ebikuba ebitabo, printing presses. Ngudde ebyuma or Ebyuma binsaze. colloq. I am completely out of money. I am broke. cf. 2akuumma, oluuma.

kyunga (-kyunze) also spelled cunga v.tr. [Sw.] order around, boss around, give commands to.

kyusa caus. of kyuka, q.v.

laagira (-laagidde, ndaagidde) *v.tr.* beseech, entreat. *v.i.* mourn; be contented with the little one has. *cf.* daagira.

laajana (-laajanye, ndaajanye) *v.i.* wail; whimper; cry; plead, beg pitifully.

laakalaaka (-laaselaase, ndaaselaase) *v.i.* be thirsty; pant from thirst; move about hastily/in a hurry. *cf.* lakasira.

laakiira (-laakidde, ndaakidde) *v.i.* gasp; wheeze; become choked up. ekifuba eki-raakiira or ekikololo ekiraakiira, whooping cough.

laala (-ladde, -radde) *v.i.* be or become calm/peaceful/settled. Eradde? *lit.* Is it calm/peaceful? *The meaning is lost and the word is used as the first of a series of greetings, equivalent to How are you? The reply may be Maamu! Maamu, mirembe! etc. cf. mulaala.*

laalaasa (-laalaasizza, ndaalaasizza) *v.tr.* divulge, reveal; blab, spread (*a rumor*); pass on (*news*). *cf.* laasa.

laaliira *var. of* laliira, *q.v.*

laalika (-laalise, ndaalisie) *v.tr.* appoint, assign (*a person to a task*); designate.

laalira (-laalidde) *v.i.* get stuck; stick, adhere; be blocked/hindered; hang suspended. Eggumba limulaalidde mu mumiro. A bone has got stuck in his throat. *cf.* emiraalira.

laaluka (-laaluse) *v.i.* become tall; grow tall and stately; shoot up.

laama (-laamye, nnaamye) *v.i.* make a will/ final testament; vow, promise. *v.tr.* will, dispose of by means of a final testament.

laamira (-laamidde) *v.tr. appl.* will to.

laamya (-laamizza) *v.tr. caus.* have... make a will.

laamika (-laamise) *v.i. neut.* Ettaka teriraamika. It is difficult to dispose of land in a will.

*cf.* obulaame, eddaame, ekiraamo, omulaami, omulaamire.

<sup>2</sup>laama (-laamye, nnaamye) *v.i.* cry, cry out; implore; insist.

3laama (*n/n*) line. empapula eziriko laama, ruled paper.

laamiriza (-laamirizza, nnaamirizza) *v.i. & tr.* speak in oracles; speak to someone at a distance (*particularly words of warning, advice, good wishes, etc.*).

laasa (-laasizza, ndaasizza) *v.tr.* divulge, reveal, blurt out, blab. *cf.* laalaasa.

laatiri; eraatiri (*n/n*) [*Sw., Ar.*] pouhd (*unit of weight*).

laawa (-laaye, ndaaye) *v.tr.* castrate. *cf.* -laawo, omulaawe.

-laawo *adj.* castrated. embuzi endaawo, castrated goat. ente endaawo, bullock. *cf.* laawa.

laba (-labye, ndabye) *v.tr.* see; perceive; find; get; greet. *v.i.* be conscious; be alive; be awake; be alert/perceptive.

kulaba nnaku, to suffer greatly, experience hardships. kulaba binene to experience major troubles/difficulties. butalaba muntu, to be proudly contemptuous of someone. kutuuka walaba, to attain a high station, get oneself in the limelight. kwessa

walaba, to showoff, put oneself in the lime-light. Laba erikuleese. Go away. Get out of here, *lit.* See (the road, ekkubo is implied by eri-) which brought you. Gundi oyo talaba! So-and-so is very proud/putting on airs. Ng'olabye. I am sorry for you now. I sympathize with you. Nkukubye nga ndaba. I have hit you on purpose/intentionally.

Obalaba. Say hello to them for us. Enyumba yaabwe eraba buvanjuba. Their house faces east. Bwali tebunnalaba. It was before dawn (*bu- implies obudde*). Ndaba ku ki? *lit.* What do I see? (*A friendly greeting to a guest, particularly an unexpected one*). Ba bakola nga bwe balababye. They do just as they please. mu kulaba kwange, in my view, according to the way I see it. Tandabanu kantu. He despises me/ has no respect for me. Onookiraba. You will be sorry. You will find out, *lit.* you will see it.

labwa, labibwa (-labiddwa) *v.i. pass.* be seen/noticed; be visited. Talabwa ekisa. He is extremely kind.

-eraba (-erabye) *v.i. refl.* see oneself; look at oneself. weeraba (*plur.* mweraba) goodbye.

labira (-labidde) *v.tr. appl.* see for/in, etc.; get for; provide; give greetings for another. Omundabira. Give him my regards. kulabira mu maddu, to be overjoyed to see (*something, somebody*). okulabira ku..., judging from, compared with. Kino kitono nnyo okulabira ku nkuba etonnya wano mu K. This is very little compared with the rain that falls here in K. kulabira awo (*a high-frequency phrase which is difficult to reduce to any simple English equivalent*): to get or see something by

surprise or unintentionally; to do something without having made plans. Simanyi oba nga nnaagenda, leero nnaalabira awo. I do not know if I am going, I shall have to see/I really have no definite plans. Nnaalabira awo nga bandeetedde ku kamere. I was surprised when they brought me a little food.

Baalabiraawo nga bazannya. They happened to be playing. Ndabira awo ekitabo kyange. You see that book of mine over there, give it to me. awo nga nkulabira or awo we nnalabira (*stylized ending for a fable or tale*). So the tale endeth.

-erabira (-erabidde) *v.tr. appl. refl.* see for oneself. (-erabira, forget, is listed separately).

labirira (-labiridde) *v.i. appl. 2* look after, tend to; take care of; watch over; supervise, oversee.

-erabirira (-erabiridde) *v.i. appl. 2 refl.* look after oneself, manage.

labiriza (-labirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* cause to look after, etc. (*See also labiriza under labirirwa.*)

labya (-labizza) *v.tr. caus.* make see, cause to see; cause to experience (*often with the object ennaku, grief, pain*); see with/using. butalabya ku njuba, to use up quickly, finish off quickly.

labisa (-labisizza) *v.tr. caus. 2* show, point out to; see with/using.

labika (-labise, ndabise) *v.i. neut.* be seen; be visible; be found, be available; seem, appear. okubuuza ekirabika, to ask the obvious, *lit.* that which appears. kirabika nti..., it seems that. omuwala alabika obulungi, a nice-looking girl. Mwami olabikako? I am glad to see you, sir.

labikira (-labikidde) *v.i. neut. appl.* be seen/appear at/in, etc.

labagana (-labaganye) *v.i. recip.* see each other; visit each other; confront each other (*often in a hostile sense*). Tebalabagana. They are at odds with each other.

labaganya (-labaganyizza) *v.tr. caus.* cause to see each other, etc.

labaalabana (-laabaalabanye) *v.i. redup. recip.* be distracted, look this way and that.

labaalabanya (-laabaalabanyizza) *v.tr. redup. recip. caus.* distract.

*cf.* obulabe, obulabirizi, kalabalaba, akalabo, <sup>1</sup>ekirabo, ekyokulabirako, -labalaba, omulabe, omulabi, omulabirizi, endaba, endabika, endabirira, endabirwamu, ndabiso, nnalulaba, nnantalabikalabika, ssaabalabirizi.

-labalaba *adj.* bright, clever. *cf.* laba.

labankana (-labankanye, ndabankanye) *v.i.* be inattentive, look around in a distracted way.

-erabira (-erabidde) *v.tr. refl.* forget. Bw'ogwa awabi, eyali munno akwerabira. (*prov.*) When you get into a bad situation, he who was your friend forgets you.

-erabirwa (-erabiddwa) *v.i. pass. refl.* be/become forgotten.

-erabiza (-erabizizza) *v.tr. caus. refl.* make forget, cause to forget.

*cf.* obwerabize. For verbs of similar form but different meaning see -erabira (*under laba*) and -erabiriza (*under labirirwa*).

labirirwa (-labiriddwa) *v.i. appl. 2 pass.* be late; be delayed/held up.

labiriza (-labirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* delay, hold up; distract, divert the attention of. *v.i.* hesitate, delay. Ebyo byonna bye byabalabirizanga. All these things kept distracting them.

-erabiriza (-erabirizza) *v.i. appl. 2 caus.* make oneself be distracted; cause oneself to be delayed; be late on purpose.

*cf.* kalabitiza bazaana.

-labufu *adj.* well-informed; aware; alert, on one's guard. *cf.* labuka.

labuka (-labuse, ndabuse) *v.i.* be warned; be forewarned; become aware; be on the alert; be on one's guard.

labuukirira (-laabuukiridde) *v.i. & tr. appl.* 2 'wise up,' become wise to; become aware of.

labula (-labudde) *v.tr.* warn; forewarn; alert.

labulwa (-labuliddwa) *v.i. refl.* be warned, etc.

labuza (-labuzizza) *v.tr. caus.* cause to warn, etc.

labulikika (-labulikise) *v.i. neut.* Talabulikika. He is someone who cannot take a warning.

labulannana (-labulannanye) *v.i. recip.* warn one another.

*cf.* -labufu; <sup>2</sup>wabula.

laddu; eraddu *no plur. (n/n)* [Sw., Ar.] lightning; thunder; electricity. Eraddu yamukuby. He was struck by lightning.

lafuubana (-lafuubanye, ndafuubanye) *v.i.* work hard, struggle intensively, put forth great efforts (*in the achievement of an objective*).

laga (-laze, ndaze) *v.i.* go, go away. *v.tr.* show, indicate, point out; take leave of, indicate one's intention to depart; announce one's arrival, indicate one's intention to arrive. Kirungi okulage bakadde bo ng'olina gy'ogenda. It is a good idea to tell your parents if you are going anywhere. Yandagamu olunwe. He pointed his finger at me. He pointed me out. olunaku olulage, the appointed day.

-eraga (-eraze), -eragaalaga (-erazeeraze) *v.i. (redup.) refl.* show off.

laza (-lazizza) *v.tr. caus.* cause to go; cause to show; show/indicate by means of.

lagaana (-lagaanye) rarely lazaana *v.i. recip.* agree; make an agreement/bargain/contract/covenant; make an appointment; promise mutually.

lagaanira (-lagaanidde) *v.i. & tr. recip. appl.* make an agreement in/for, etc.

lagaanya (-lagaanyizza) *v.tr. recip. caus.* make an agreement with. Andagaanyizza okuntwalayo. He has agreed/promised to take me there. ensi endagaanye, the promised land.

lagaanyisa (-lagaanyisizza) *v.tr. recip. caus.* 2 cause to make an agreement/compact, etc.

lagaalagaanya (lagaalagaanyizza) *v.i. redup. recip. caus.* delay, procrastinate; put off a promise; keep breaking a promise.

lazaalazaanya = lagaalagaanya.

*cf.* obwerazi, ekiragaano, olulaga, endagaano.

*Note:* lagira and the forms listed under it seem to be parts of laga. They are listed separately because of the divergence of meaning.

lagajjala (-lagajjadde, ndagajjadde) *v.i.* be careless/negligent; be indifferent; be absentminded.

lagajjalira (-lagajjalidde) *v.tr. appl.* be careless about; neglect; ignore.

*cf.* -lagajjavu, obulagajjavu.

-lagajjavu *adj.* careless; negligent; indifferent; absentminded, inattentive. *cf.* lagajjalira.

lagama *var. of legama, q.v.*

lagaya (-lagaye) *v.i.* be loose; swing/hang loose; *fig.* be very tired/exhausted. Olu-buto lundagaye. I am hungry, *lit.* my stomach is hanging loose.

lagira (-lagidde, ndagidde) *v.tr.* command, order; instruct; charge; prescribe.

lagirira (-lagiridde) *v.tr. appl. 2* show, show how; direct, instruct; give instructions to (*a person who is lost*). Nnakola omulunga bwe yandagirira. I did the job as he instructed me.

lagiriza (-lagirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* send for (*a person*); order (*merchandise*); speak to (*someone*) from a distance; pursue (*with cries, missiles, shots, etc.*). Emboozu endagirize egwana bayomba. (*prov.*) A conversation carried on from a distance is suitable only for people who

are quarreling. **Baalagiriza engoye e Bungereza.** They ordered clothes from England.

**lagiririza** (-lagiririzza) *v.tr. appl. 3 caus.* send for (*something for someone*).

*cf.* **ekiragiyo, ekiragiriro, omulagirizi, endagiriro.** See the note at the end of *laga*.

**lagula** (-lagudde, ndagudde) *v.i.* prophesy, predict, foretell. **Yatuuka wano ng'ensawo ye eragula.** He arrived here without any money.

**lagulwa, lagulibwa** (-laguliddwa) *v.i. pass.* be prophesied; be advised/warned/told (*by a diviner, prophet*).

**laguza** (-laguzizza) *v.tr. caus.* cause to prophesy; prophesy by means of.

**laguuliriza** (laguulirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* consult an oracle/prophet for, etc.

**-eraguuliriza** (-eraguulirizza) *v.i. appl. 2 caus. refl.* consult an oracle/prophet/soothsayer on one's own behalf.

*cf.* **obulaguzi, omulagulwa, omulaguzi, endagu.**

**lajja** (-lazze) *v.tr., rare* disturb.

**laka** (-lase) *v.i.* take effect, be effective (*e.g., of a medicine*.); come to pass, turn out to be true. **Ebigambo by'omulaguzi byalaka bulungi.** The predictions (*lit. words*) of the seer actually came to pass. **Omulinu gulase.** The work has reached the point where it is producing results.

**lakasira** (-lakasidde, ndakasidde) *v.i.* become very thirsty, be parched with thirst.

**lakasiza** (-lakasizza) *v.tr. caus.* make thirsty, cause to be thirsty.

*cf.* **laakalaaka, obulakasiwatu.**

**lakira** (-lakidde) *v.tr.* choke.

**lakirwa** (-lakiddwa) *v.i. pass.* be choked.

**-lala** *adj.* other, different. **abalala...abalala, some (people)...others.** **ensi endala,** other countries. *cf.* **obulala, olulala, awalala.**

**lala** (-laze) *v.i.* be in anguish; suffer. **Omwoyo gundaze.** I am in anguish.

**laza** (-lazizza) *v.tr. caus.* cause to be in anguish. **Kiraza mwovo ng'ebbwaa eridda mu nkovu.** (*prov.*) It causes anguish to the heart, like a sore recurring in a scar.

**lala** (-laze) *v.i.* be prolonged; last a long time.

**lalagga** (-lalazze, ndalazze) *v.i.* wander about, roam about.

**lalamo** (-lalamye, ndalamye) *v.i.* look up; raise the head; throw the head back.

**lalamira** (-lalamidde) *v.tr. appl.* look up at.

**lalamya** (-lalamizza) *v.tr. caus.* cause to look up; cause to raise the head; raise.

*cf.* **mulalama; galama.**

**lalambala** (-lalambadde, ndalambadde) *v.i.* be/look erect and stiff; be warped; *fig.* be recalcitrant/rebellious; be haughty.

**lalambaza** (-lalambazzza) *v.tr. caus.* stiffen; warp; make rebellious/recalcitrant; lead astray, mislead.

*cf.* **-lalambavu.**

**-lalambavu** *adj.* warped; stiff; *fig.* recalcitrant; haughty. *cf.* **lalambala.**

**lalanga** (-lalanze, ndalanze) *v.i.* be indifferent/lazy/unconcerned about consequences; be reckless.

**lalankana** (-lalankanye, ndalankanye) *v.i.* allow one's mind to wander, become distracted.

**-eraliikirira** (-eraliikiridde) *v.i. refl.* be worried, worry, be anxious/troubled. *v.tr.* worry about.

**-eraliikiriza** (-eraliikirizza) *v.tr. caus.* *refl.* cause to be anxious, worry, trouble.

*cf.* **-eraliikirivu, obweraliikirivu.**

**-eraliikirivu** *adj.* worried, anxious, troubled; nervous; disturbed. *cf.* **-eraliikirira.**

**laliira** (-lalidde, ndalidde) *v.i.* leap, bound, jump, jump up; go up; rise to a great height.

**lalika** (-lalise) *v.tr.* raise, lift up. **okulalika ebigere,** to raise the feet; to be scornful/indifferent.

**-eralika** (-eralise) *v.i. refl.* **amagulu ne geeralika,** and (his) feet went sprawling.

**-lalu** *adj.* mad, crazy, insane (*lit. & fig.*). *cf.* **laluka, obulalu, eddalu, ekiralu, omulalu.**

**laluka** (-laluse, ndaluse) *v.i.* be or become crazy/mad (*lit. & fig.*); become wildly rebellious.

**lalusia** (-lalusizza) *v.tr. caus.* madden, craze.

**-eralusa** (-eralusizza) *v.i. caus. refl.* pretend to be crazy/mad/insane.

*cf.* **-lalu, obulalu, eddalu, ekiralu, omulalu.**

**lama** (-lamye, nnamye) *v.i.* be in good health; live, survive (*after an illness*); flourish; come out well, turn out well (*e.g., an object which is being constructed*).

**lamya** (-lamizza) *v.tr. caus.* bring health to, heal; cause to come out well, do a competent job with (*a piece of work*). *v.i.* pay a visit to (*a chief, the king*).

*cf.* **-lamu, lamuka.**

**lamaga** (-lamaze, nnamaze) *v.i.* make a pilgrimage; journey, go on a long trip. *cf.* **ekiramago, omulamazi.**

**-lamba** *adj.* whole; full; entire. **wiki en-namba,** a complete week. **Oyo musawo mu-lamba.** He is a full-fledged doctor. *cf.* **obulambalamba, -lambirira.**

**lamba** (-lambye, nnambye) *v.tr.* mark, place a mark on; underline.

**lambira** (-lambidde) *v.tr. appl.* mark in/at, etc.; prescribe for. **Yamulambira eddagala.** He prescribed medicine for him.

**lambya** (-lambizza) *v.tr. caus.* mark with/using.

**lambaala** (-lambadde, nnambadde) *v.i.* be stiff; lie stiff; lie still; lie stretched out.

**lambaaza** (-lambaazizza) *v.tr. caus.* cause to stiffen; stretch out.

*cf.* **omulambaalo.**

**lambika** (-lambise, nnambise) *v.i.* go straight ahead. *v.tr.* stretch out, lay out straight; keep/hold straight. **Omusota baagusse ne bagulambika mu kkubo.** They killed the snake and stretched it out in the

-lambirira

road. **okulambika** *ebigambo*, to state matters as they are, set matters straight.

**-erambika** (-erambise) *v.i. refl.* be stretched out; stick out; face straight ahead, proceed straight ahead.

**lambiikiriza** (-lambiikirizza) *v.i. appl. 2 caus.* stretch out the legs (*while seated*); stretch out, extend.

**-lambirira** *adj. intens.* full; whole; complete; entire. *cf.* -lamba.

**lambula** (-lambudde, nnambudde) *v.tr.* call on, visit; tour, inspect (*during the course of an official trip*). *eb/y'okulambula*, tourism.

**lambulwa** (-lambuddwa) *v.i. pass.* be visited, etc.

**lambuza** (-lambuzziza) *v.tr. caus.* tour, take on a tour, show around.

*cf.* obulambuzi, omulambuzi.

**lambulukuka** (-lambulukuse) *v.i. conv. 2* become straightened out/unraveled/disentangled.

**lambulula** (-lambuludde) *v.tr. conv. 2* straighten out; unravel; untangle; *fig.* start. **Nnali nnambulula olugendo.** I was starting my journey.

**-erambulula** (-erambuludde) *v.i. conv. 2 refl.* unravel itself; stretch out (*of a person*).

**lambya** (-lambizza, nnambizza) *v.i.* be casual, act in a lazy/halfhearted way.

**Ayogera alambya.** He talks in a lazy way.

**-lamu** *adj.* alive, living; healthy, physically sound. **Abalamu magoma, gavugira aliwo.**

lamula

(*prov.*) *lit.* The living are (like) drums, they beat for the one who is alive. *Perhaps similar to* Out of sight, out of mind. *cf.* **lama, lamuka, obulamu, omulamu.**

**lamuka** (-lamuse, nnamuse) *v.i.* be or become healthy; revive, recover, regain one's health. **Emmotoka eramuse.** The automobile is in good condition again.

**lamusa** (-lamusizza) *v.tr. caus.* bring back to life; bring health to; repair; greet, salute.

**lamusiza** (-lamusizza) *v.tr. appl. caus.* greet for. **Munnamusize nnyo!** Give him greetings from me!

**lumuusiriza** (-lumuusirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* keep greeting, continually greet.

**lamusaganya** (-lamusaganyizza) *v.i. recip. caus.* greet one another.

*cf.* ennamusa; lama.

**lamula** (-lamudde, nnamudde) *v.tr.* judge; arbitrate; set a price (*on the part of the seller*). **Bwe bagukola kawungeezi y'alamula.** When they go to work they do not come home until evening.

**lamulwa** (-lamuddwa) *v.i. pass.* be judged, etc. **Akanyego kaalamulwa akasiriki kiriro.** It was very quiet, *lit.* noise was judged by silence.

**-eramula** (-eramudde) *v.i. refl.* demand a high price (*for a product*).

**lamulira** (-lamulidde) *v.tr. appl.* judge for in, etc.; make an appraisal/estimate/evaluation for.

**lamuza** (-lamuzziza) *v.tr. caus.* ask the price of.

-lamule

**lamuuliriza** (-lamuulirizza) *v.i. appl. 2 caus.* bargain, haggle.

**lamuzaganya** (-lamuzaganyizza) *v.tr. recip. caus.* **okulamuzaganya omuwendo**, to bargain on a price.

*cf.* -lamule, -lamuzi, obulamuzi, eddamula, omulamuzi, nnamula.

**-lamule** *adj.* okulya ebitali biramule, to use things which were acquired illegally or stolen, *lit.* for which a price had not been stated. *cf.* lamula.

**-lamuzi** *adj.* judicial. **ekitongole ekiramuzi**, judicial department. *cf.* lamula.

**l landa** (-lanze, nnanze) *v.tr.* climb; creep; spread (*of creeping plants, fire, etc.*); wander, travel all around; flourish.

**landira** (-landidde) *v.tr. appl.* climb/creep in/on, etc.

**landiza** (-landizza) *v.tr. appl. caus.* cause to climb/creep in/on, etc.; train (*creeping plants*); tack (*needlework*). **okulandiza ennukuta**, to write slanting/spidery letters. **okulandiza ebigambo**, to spread rumors; to betray confidences.

**-erandiza** (-erandizza) *v.i. appl. caus. refl.* become a self-made man.

**landuka** (-landuse) *v.i.* go quickly.

**landukira** (-landukidde) *v.i. appl.* **Tonnandukirako!** Don't bother me with that!

**landuukirira** (-landuukiridde) *v.i. appl. 2* spread, spread out; keep spreading.

**landula** (-landudde), **landulula** (-landuludde) *v.tr. conv. 1 & 2* pull down, tear down; unwind, unravel.

langa

*cf.* akalandugo, akalandira, akalanduko, ekirandalanda, ekirandalugo, olulanda, omulanda, omulandira, nnamulanda, ennanda; landagga.

<sup>2</sup>**l landa** (-lanze) *v.tr.* [Sw.] plane, smooth down with a carpenter's plane. *cf.* <sup>3</sup>**l landa**.

<sup>3</sup>**l landa**; **eranda** (n/n) [Sw.] carpenter's plane. *cf.* <sup>2</sup>**l landa**.

**landagga** (-landazze, nnandazze) *v.i.* wander all over; go a long way; discourse at length, be long-winded.

**landaggira** (-landaggidde) *v.i. appl.* wander all over in/at, etc. **Abamu ne batuuka n'okuva ku mulamwa gw'ensonga ne balandaggira ku birala.** Some even get away from the point under discussion and go on at length about other (unrelated) things.

**landazza** (-landazizza) *v.tr. caus.* cause to wander all over; cause to discourse at length, etc.

*cf.* akalandaggo, olulandagge; **l landa**.

<sup>1</sup>**l langa** (-lanze, nnanze) *v.tr.* announce, give notice of; advertise; blame, accuse; prophesy, predict.

**-eranga** (-eranzza) *v.i. refl.* announce oneself. **Lwakujja naye yazze yeeranga.** She came but unwillingly/with a halfhearted attitude.

**langira** (-langidde) *v.tr. appl.* announce, proclaim; charge, accuse (*someone*) of.

**langirira** (-langiridde) *v.tr. appl. 2* proclaim, give public notice of. **okulangirira olutalo**, to declare war.

lanza (-lanzizza) *v.tr. caus.* have...announced, etc.

*cf.* ekirango, ekirangiriro, omulanzi.

2 langa (-lanze, nnanze) *v.tr.* plait; twist; weave; reel, wind. okulanga ensingo, to twist the neck as a sign of reluctance or unwillingness.

lanza (-lanzizza) *v.tr. caus.* cause to plait/twist, etc.; use in plaiting, etc.

languiukuka (-langulukuse) *v.i. conv.* bc come unbraided; become untwisted; become unwound; lose curl (*of the hair*).

langulula (-languludde) *v.tr. conv.* un-plait; untwist, etc.

*cf.* sansulukuka, sansulula.

langala (-langadde, nnangadde) *v.i.* stand motionless; stand idle. *cf.* obulanga, nnangaazi.

langajja (-langazze, nnangazze) *v.i.* stand by idly; loiter; loaf; be tall; be slim.

-langavvu *adv.* tall and thin.

langi; erangi (n/n) [Sw.] color; paint; dye.

-langira *adj.* princely, royal. omusaayi omulangira, royal blood. olulyo olulangira, noble/royal family. *cf.* omulangira.

-langufu *adj.* insipid, tasteless; harsh, discordant. eddoboozi eddangufu, a harsh voice. *cf.* languka.

languka (-languse) *v.i.* be insipid/tasteless; have a bad taste; be harsh/discordant.

langula (-langudde) *v.tr.* make insipid.

*cf.* -langufu.

lannama (-lannamye, nnanamye) *v.i.* sit with the legs extended, stretch out the legs while sitting.

lannamya (-lannamizza) *v.tr. caus.* stretch out (*the legs*). ennyama ey'akalannamye, meat of an animal which has died a natural death. Olumbe lulannamya omuntu (oba ebisolo). Disease kills men (or animals).

lannamuka (-lannamuse) *v.i.* stretch out the legs.

*cf.* emittannamiro (*under* emulannamiro).

lanya (-lanyizza, nnanyizza) *v.i.* pay a formal call on a chief, attend court.

lasa (-lasizza, ndasizza) *v.tr.* shoot (*an arrow*); hit (*with an arrow*); fire (*a shot, a gun*); flick, flick away (*with the finger*); kick with the back legs (*of a locust*). okulasa eki-faananyi, to take a photograph. okulasa emboozi, to converse. okulasa entula, to press ntula fruit to make the seeds come out. okulasa akasolya, to bend the reeds of a roof to the frame (*in building a house*).

lasisa (-lasisizza) *v.tr. caus.* cause to shoot/fire, etc.; shoot/fire with/using.

*cf.* kalasamayanzi, ekiraso, omulasi.

lasana (-lasanye, ndasanye) *v.i.* speak loudly, shout; make a lot of noise; quarrel. *cf.* akalasano, endasano.

lasira (-lasidde) *v.i.* beat; throb. Omutima gundasira. My heart is beating or My heart is beating fast. Omutima gundasira. My head is throbbing. *cf.* akalasira.

latta (-lasse) *also* lattalatta (-lasselasse) *v.i. (redup.)* keep aloof, take no notice; be carefree/unconcerned.

lawa (-laye) *v.i.* beat, sound (*of drums*); sound an alarm. Ennoma ezirawa ezo zaaki? What are those drums beating for?

Ebigambo bikira ennoma okulawa. (*prov.*) Words travel more quickly than the sound of drums.

laya (-layizza) *v.tr. caus.* okulaya ennoma, to sound a drum. okulaya enduulu, to sound an alarm.

layisa (-laysizza) *v.tr. caus.* 2 cause to sound an alarm; sound an alarm using/with.

lawuna (-lawunye, ndawunye) *v.i. [from Eng. round]* patrol, make one's rounds. *cf.* omulawunyi.

layira (-layidde) *v.i.* swear; vow. *v.tr.* swear by; prevent, hinder, defeat (an opponent in the game of mweso). okulayira Katonda. to swear by God. Nze sijja kumulayira kukola ky'agambye. I will not prevent him from doing what he said (he would do).

layirwa (-layiddwa) *v.i. pass.* be prevented; be sworn.

layiza (-layizza) *v.tr. caus.* cause to swear; adjure; swear in (*e.g., a newly appointed official*).

*cf.* ekirayiro.

layisensi *also* layisinsi (n/n) [Eng.] license.

layisi *also* laisi no plur. (la) [Sw.] sale, selling at bargain prices. *as an adv.* cheap(ly), at reduced price. omukazi owa layisi, a woman of ill repute.

laza *caus. of* laga, *q.v.*

lazaana *rare var. of* lagaana, *q.v. under* laga.

lazima (-lazimye, ndazimye) *v.i.* make a long journey.

lebaleba (-lebylelebye) *v.i. redup.* be soft and pliable. *cf.* lebera.

lebba (-lebbye) *v.i.* argue (with).

lebera (-lebedde, ndebedde) *v.i.* feel weak; be exhausted/tired; be loose/slack; be soft/viscous.

lebeza (-lebezezza) *v.tr. caus.* weaken; tire; make loose.

*cf.* -lebevu, obulebevu; lebaleba.

lebetterera (-lebetteredde) *v.i., rare* speak indistinctly.

lebettuka (-lebettuse) *v.i.* be exhausted/tired out; cling tenaciously.

-lebevu *adj.* weak; tired, exhausted; loose, slack; soft, viscous, gelatinous. *cf.* lebera.

lebula (-lebuddle) *v.tr.* libel, defame. *cf.* akalebule.

leeba (-leebye) *v.i.* bend; overhang; droop; become limp. *cf.* kireeberebe; leebeeta.

leebeeta (-leebeese) *v.i.* hang, hang down, hang suspended, dangle.

leebeetera (-leebeetedde) *v.i. appl.* hang, hang loose at/in, etc.

leebeesa (-leebeesezza) *v.tr. caus.* cause to hang down; suspend; display.

*cf.* endeebeeso; leeba.

leeberera (-leeberedde, ndeberedde) *v.tr.* urge, importune, press with persistence.

## leebuuka

leebuuka or leebuukana (-leebuukanye, ndeebuukanye) *v.i.* move about constantly; take trouble (*with*); bother (*with*).  
okuleebuukana n'emirimu, to tend to chores.

leebuukanya (-leebuukanyizza) *v.tr. caus.* keep (*someone*) constantly on the move.

leega (-leeee, ndeeeee) *v.tr.* tighten; strain; draw taut; stretch, extend; aim. okuleega ennomu, to stretch the cover on a drum. okuleega omutego, to set a trap. okuleega enzanga, to string/tune a harp or other stringed instrument. Yamuleegamu ekiso. He aimed a knife at him.

-ereega (-ereeee) *v.i. refl.* become taut/tightened/stretched; quarrel; be insolent; make a fuss.

leegera (-leegedde) *v.tr. appl.* tighten for/in, etc.; face towards; aim at; head for (*a destination*).

leeza (-leeezza) *v.tr. caus.* cause to tighten/strain, etc.

leeguka (-leeguse) *v.i. conv.* become slack/loose, etc.

leegula (-leegudde) *v.tr. conv.* slacken, loosen, unstring, etc.

leeguula (-leegudde) *v.i.* place the legs apart.

*cf.* akaleega, omuleego, omuleezi.

leekaana (-leekaanye, ndeekaanye) *v.i.* shout, yell, make noise.

leekaanira (-leekaanidde) *v.i. appl.* shout for/at, etc.

leekaanya (-leekaanyizza) *v.tr. caus.* cause to shout.

## leeta

leekaanyiza (-leekaanyizizza) *v.tr. appl. caus.* cause to shout at/for, etc.  
*cf.* omuleekaanyi, emireekaano.

leekeema (-leekeemye, ndeekeemye) *v.i.* cavil; wrangle, bicker; talk in a loud voice.

leekeeka (-leekeezza, ndeekeezza) *v.tr.* provoke; tease; cause to get worked up. *v.i.* become loud and excited, make a noisy fuss. Engeri gye yaleekerezamu nzibu okutenda. It is difficult to describe the noisy and excited way in which she behaved.

<sup>1</sup>leenya (la) trouble(s), difficulties. kusuula ku leenya, to get (*someone*) into trouble.

<sup>2</sup>leenya (-leenye, nneeny)e *v.i.* shine (*like oil, fat*); fester, be inflamed (*of a wound*); be covered with flakes; be tired.

leereeta (-leereese, ndeereese) *v.i.* wander, wander around.

leero *adv.* today. *conj.* in fact, as a matter of fact, so then, well now, I suppose.

-leeruufu *adj.* ennyindo endeeruufu, dilated/distended nostrils. *cf.* leeruuka.

leeruuka (-leeruuse) *v.i.* be distended/dilated (*of the nostrils*). *cf.* -leeruufu.

leerwe (n/n) [*Eng.*] railway.

leesu (n/n) [*Sw., Port.*] colored cloth worn by women on the head or shoulders.

leeta (-leese, ndeese) *v.tr.* bring; conduct; cause, produce. Ssengaawe zireese. His aunt has arrived, unfortunately, *lit.* the winds (*empewo is implied by zi-*) have brought his aunt. Akyogerako si ye akireeta. (*prov.*) The person who talks about it is not the one who causes (the misfortune) to

## leeya

happen. Kaakati obireese! Now you have really done it! Now you have started something bad. (-bi- of obireese implies ebigambo, matters).

leetebwa (-leeteddwa) *v.i. pass.* be brought, etc.

leetera (-leetedde) *v.tr. appl.* bring for/in, etc. Yatleetedde eminyira. He has caused us trouble.

-ereetera (-ereetedde) *v.tr. appl. refl.* bring for oneself; bring upon oneself.

leeteraza (-leeterenza) *v.tr. appl. 2 caus.* bring; cause; start, initiate.

-ereeteraza (-ereeterenza) *v.tr. appl. 2 caus. refl.* bring upon oneself. Emitawaana agyereeteraza. He brings trouble upon himself.

leesa (-leesenza) *v.tr. caus.* cause to bring; bring with/by means of.

*cf.* kyereeta, omuleesi.

<sup>1</sup>leeya (-leeye, ndeeye) *v.i.* be lazy/idle; loaf. *cf.* kireeya.

<sup>2</sup>leeya: engoye eza leeya, civilian clothes; ordinary clothes (*as opposed to a uniform*).

lega or legako (-leze, ndeze) *v.i. & tr.* taste; try. Teyalega ku nnaku za Lubiri. He did not experience any of the sufferings of the Palace.

legama (-legamye) *v.i.* make puddles; lie in pools; get trapped (*of liquids, such as rain in holes, openings, etc.*). Amazzi galegama mu binnya mu makubo. The water remains in holes in the roads.

legejja (-legezze, ndegezze) *v.i.* prattle, chatter; gossip. *cf.* lejja.

## leka

legesa *v.i.* talk too much, make too much noise. Possibly related to ndegeya, weaver finch, *q.v.*

legga rare var. of legguka, *q.v.*

legguka (-legguse, ndegguse) *v.i.* roam about, wander about; loiter about.

leggusa (-leggusizza) *v.tr. caus.* cause to roam about, etc.

lejja (-lezze, ndezze) *v.i.* talk incessantly, chatter, gossip. *cf.* legejja.

lejjalejja *adv.* one at a time; at retail. okutenda lejjalejja, to sell at retail. omutunzi wa lejjalejja, a retail merchant. abapakasi aba lejjalejja, temporary workers, workers who do odd jobs. *contr.* kolija.

leka (-lese, ndese) *v.tr.* permit, allow; leave, abandon. leka has the following uses as an auxiliary verb: 1) followed by the infinitive it means stop, leave off, refrain from. Leka kusoma. Stop reading. 2) followed by the subjunctive it expresses a request or exhortation. Leka tugambe nti... Let us say that.

lekebwa, lekwa (-lekeddwa) *v.i. pass.* be left/abandoned, etc.

lekera (-lekedde) *v.tr. appl.* leave, let in/at, etc. Lekera awo! Stop! Stop it!

-erekera (-erekedde) *v.i. appl. refl.* leave off, desist; rest, repose; stop. Weerekere, si nsonga. Never mind, it does not matter. Yalabo omukazi tawuna ne yeerekerayo. He saw that the woman made no reply so he gave up/desisted.

lekeza (-lekezza) *v.tr. appl. caus.* leave over at/in, etc.

**lekerera** (-lekererde) *v.tr. appl. 2* leave off; leave to; keep leaving/abandoning, etc.

**-erekereza** (-erekerezza) *v.tr. appl. 2 caus. refl.* sacrifice, deny oneself, abstain from; postpone, put off.

**lesa** (-lesezza), **leksa** (-lekesezza) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to leave/let, etc.

**Omubbii baamulesa emmundu.** They caused the thief to leave the gun behind. **Tulekesi!** Leave us alone!

**-eresa** (-eresezza) *v.tr. caus. refl.* give up, sacrifice, abandon; deprive oneself of; get rid of. **okweresa amasanyu**, to give up pleasures. **okweresa ebitibwa**, to renounce honors.

**lekagana** (-lekaganye) *less frequently*  
**lekana** (-lekanye) *v.i. recip.* leave each other; separate from each other.

**lekeka** (-leke) *v.i. neut.* be capable of being left/abandoned, etc. **ebintu ebitalekeka**, indispensable things. **omulimu ogutalekeka**, an essential task, a job which cannot be left undone.

*cf.* **mulekwa**; **lekulira**.

**lekulira** (-lekulidde) *v.i. & tr.* leave/resign (*a position*). **Yalekulira.** He resigned. **Yalekulira ekifo kye.** He resigned his position. *cf.* **leka**.

**lema** (-lemye, nnemye) *v.i. & tr.* fail; be too much for. **Talirema kujja.** He will not fail to come. He will certainly come. **Ekyo kya mulema okukola.** He failed to do that. That proved too much for him. **Eby'obufuzi bimulemye.** He has been a failure in politics. *As an aux. verb lema is used in the neg. imper. and in the neg. subj.* **Tuleme**

**kwerabira.** Let us not forget. **Kwata ekitabo kyo kireme okugwa.** Hold on to your book so that it does not fall.

**lema** (-lemeddwa) *v.i. & tr. pass.* fail in; be overcome by; be unable to deal with, experience difficulty in dealing with. **Talina ky'alemwa.** There is nothing he cannot do. **Nnemeddwa omulimu.** I cannot do/I have failed to do the job.

**-rema** (-remye) *v.i. refl.* refuse (*to reply, to act*). **Embwa obwedda ngiyita naye yeeremye.** I kept calling the dog but he refused (to come).

**lemera** (-lemedde) *v.i. appl.* remain stalled/at a standstill; refuse to budge; get stuck; refuse to go. **Yalemera ewa kitaawe.** She refused to leave her father's place. **Ekisumuluzo kiremedde mu luggi.** The key is stuck in the door.

**lemerera** (-lemererde) *v.tr. appl. 2* be impossible/extremely difficult for; be utterly too much for.

**lemererwa** (-lemereddwa) *v.i. appl. 2 caus.* be completely overcome; be unable to do/to carry on. **Ng'amalako amadaala, yalemererwa n'agwa n'ga yeevunise.** Just as he was at the top of the stairs he was unable to go on and collapsed/fell over.

**lemereza** (-lemerezza) *v.tr. appl. 2 caus.* cause to fail in/at, etc.

**lemya** (-lemezza), **lemesa** (-lemesezza) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to fail; cause to give up/despair; be too much for, be too great a burden/task for; make powerless; hold back, hinder.

**lemesenza** (-lemesezza) *v.tr. caus. (anomalous)* cause to fail in/at, etc.

**lemagana** (-lemaganye) *v.i. recip.* be deadlocked, come to a stalemate; (*in sports*) be tied, result in a draw.

*cf.* **-lema, lemala, obulema, kiremya, omulema**.

**-lema** *adj.* lame; crippled. **Amagezi aba awadde malema.** He has given bad/wrong advice. *cf.* **lema, lemala**.

**lemala** (-lemadde) *v.i.* become crippled; become lame. **Eyali afusde bw'olema to-gamba nti Katonda yankolera?** (*prov.*) (You) who are dying, when you become crippled (instead), don't you say God did me a good turn? Be grateful that things are not as bad as they could be. *cf.* **lema, obulema, omulema**.

**lemazza** (-lemazzza) *v.tr. caus.* cripple; make lame.

**-remaza** (-remazzza) *v.i. caus. refl.* make oneself lame/crippled; pretend to be lame/crippled.

*cf.* **lema, obulema, omulema**.

**lemba** (-lembye, nnembye) *v.i.* stroll, walk leisurely, walk slowly. **okulemba olw'e Kaganga**, to die.

**lembya** (-lembenza) *v.tr. caus.* cause to walk leisurely; do slowly/cautiously.

**lembereza** (-lemberezzza) *v.tr. appl. 2 caus.* approach cautiously/slowly; deal carefully with.

**-rembereza** (-remberezzza) *v.i. & tr. appl. 2 caus. refl.* approach cautiously/carefully/slowly; be deliberate and slow in one's actions (towards).

*cf.* **olulemba**.

**lemebeera** (-lemedde) *v.i. & tr.* be burdened down with (*as a tree with fruit*); be covered; be all over.

**lembegga** (-lembenze, nnembezze) *v.i.* talk very slowly, drawl.

**lembeggerera** (-lembeggerede) *v.i. appl. 2* = *intens. form of lembegga*.

**lembeka** (-lembese, nnembese) *v.tr.* place, put (*a vessel in position to catch a liquid*); catch (*a liquid*) in a vessel. **okulembeka engalo**, to cup the hands.

**lembekera** (-lembekedde) *v.i. appl.* = **lembeka**.

*cf.* **ennembeko**.

**lendera** (-lendedde) *v.i.* stroll; go slowly; be lazy. *cf.* **omulendo**.

**lenduka** (-lenduse) *v.i.* be top-heavy; be upset/turned over.

**lendula** (-lendudde) *v.tr.* upset, turn over.

**lenga** (-lenze, nnenze) *v.tr.* measure, measure out, apportion; arrange in groups or piles for subsequent sale.

**lengeka** (-lengese) *v.i. neut.* be easy to measure/measure out, etc.

*cf.* **omulenganda, omulenganjuba, omulengo**.

**lengejja** (-lengezze, nnengezze) *v.i.* hover; hang in the air, be suspended above the ground; dangle; droop.

**lengera** (-lengedde, nnengedde) *v.i. & tr.* see (*from afar*). **okulengera ewala**, farsightedness.

lengeza (-lengezezza) *v.tr. caus.*, cause to see (*at a distance*); point out to, show, bring to the attention of.

lengerekeka (-lengerekese) *v.i. neut.* 2 be visible at a distance.

*cf. omulengezi.*

leppa (-leppye) *more frequently leppuka* (-leppuse, *ndepuse*) *v.i.* move around a great deal; travel much; move from place to place. Buli muntu wa ddembe okuleppuka *mu azikiriza*. Everyone is free to change his beliefs/to switch from one faith to another.

lera (-leze, *ndeze*) *v.tr.* nurse (*a child*); bring up, rear. Omwana bw'omulera era bw'akula. (*prov.*) *lit.* As you bring up a child, so he grows. An adult is the product of his childhood training. okulera engalo, to twiddle one's thumbs, be lazy.

leza (-lezezza) *v.tr. caus.* cause to nurse/rear, etc.

*cf. ekirezi, omulezi, endera.*

leregga (-lerezze, *nderezze*) *v.i.* wander aimlessly, go here and there.

lerejja (-lerezze, *nderezza*) *v.i.* talk; talk a great deal/too much.

lerembuka (-lerembuse, *nderembuse*) *v.i.* be broken/split; *fig.* burst out laughing; talk loudly, be noisy; quarrel; walk a long way.

lerembula (-lerembudde) *v.tr.* break, break to pieces; split; *fig.* blurt out, blab out.

-ererembula (-ererembudde) *v.i. refl.* break, get cracked; cry, raise one's voice; break into laughter; make a fuss.

leruka (-leruse) *v.i.* tumble, topple over; (*after another verb*) do to extremes. Yasese n'okuleruka n'aleruka. She laughed herself sick. *cf. teruka.*

lesa, -eresa *caus. form of leka, q.v.*

-li *defective verbal form used to replace the missing parts of ba, q.v.*

libata (-libase) *v.i. & tr.* [*Lunyoro*] walk, tread; step on.

libuggala (la) rascal, bad person.

libuka (-libuse) *v.i.* be notched/chipped.

libula (-libudde) *v.tr.* chip, put a dent in; smooth off (*a pot before it dries*).

liga (-lize, *ndize*) *v.tr.* knock over; throw, throw down.

ligana (-liganye) *v.i. recip.* throw each other down; wrestle.

-eriga (-erize) *v.i. refl.* wrestle; grapple with each other; *fig.* argue, assail each other verbally.

-erigisa (-erigisizza) *v.i. caus.* 2 *refl.* frolic, play, wrestle playfully.

*cf. omuligano.*

ligajjula (-ligajjudde, *ndigajjudde*) *v.tr.* throw/hurl to the ground; *fig.* bear (*a fine healthy baby*).

liggula (-liggudde, *ndiggudde*) *v.tr.* dig up; dig out.

liggwa; eriggwa (li/ma) thorn; spike; spine.

ligita (-ligise, *ndigise*) *also ligijja (-ligizze)* *v.i.* play, romp, frolic. *cf. entaligita.*

-erigomba (-erigombye) *also -erigoya*

(-erigoye) *v.i. refl.* act silly; carry on in a foolish or reprehensible manner; act lazy; be affected/overly coy.

-erigoosola (-erigoosodde) *v.i. refl.* gyrate, make contorted motions.

liibwa *pass. of lya, q.v.*

Lijjenti *also Lijjenti, Rijjenti (la)* [*Eng.*] Regent.

liika (-liise, *ndiise*) *v.tr.* exact payment from; demand fulfillment of a commitment by; put pressure on. *cf. obuliika, liwa.*

2 liika be edible. *v.i. neut. of lya, q.v.*

liikiriza *see under lya.*

liima (-liimye, *nnimye*) *v.tr.* lie in wait for.

liimisa (-liimisizza) *v.tr. caus.* lie in wait for; spy on; watch secretly.

*cf. omulimi.*

liira, liirira *mod. forms of lya, q.v.*

liiti; aliiri (n/n) [*Sw., Ar.*] silk.

liisa *caus. of lya, q.v.*

liiso; eriiso (li/ma) eye. *in the plur.* amaaso eyes; face. *mu maaso ga...*, in front of... *mu maaso gaffe*, in front of us. kugenda mu maaso, to go forward, progress. Okubuliriza kukyagenda *mu maaso*. The investigation is still going on. ebiseera eby'omu maaso, the future. kukuba maaso ku muntu, to see/catch sight of a person. Yakubayo eriiso limu. He gave one glance. *cf. akaaso, kaliisoliiso, ekiiso, Liisoddene, oluuso.*

Liisoddene *pr.n.* God, *lit.* big-eye.

liita (-liise, *ndiise*) *v.tr.* ensnare. *cf. omuliti.*

lijja (-lizze, *ndizze*) *v.tr.* tie, tie up; fasten. okulijja ekigwo, to trip, throw to the ground.

lima (-limye, *nnimye*) *v.i. & tr.* cultivate, farm, dig; *fig.* backbite, slander behind one's back. eby'okulima, agriculture.

-erima (-erimye) *v.i. refl.* okwerima (*empanvu*), to scratch oneself very much.

limibwa (-limiddwa) *v.i. pass.* be cultivated, etc.

limira (-limiridde) *v.i. & tr. appl.* cultivate for/in/at, etc.

limirira (-limiridde) *v.i. & tr. appl.* 2. cultivate in an indifferent or incompetent manner; clear up, weed; *fig.* backbite, slander.

limya (-limizza), limisa (-limisizza) *v.tr. caus.* 1 & 2 cause to cultivate; cultivate by means of. okulimisa ebyuma, to use machinery in farming.

*cf. obulime, obulimi, obulimiro, eddimwa, akalimiro, ekirime, ennima, ennimiro, ennimsa.*

limanda (n/n) [*Eng.*] remand, return to custody pending a trial.

limba (-limbye, *nnimbye*) *v.tr.* lie to; cheat, deceive. *v.i.* lie; fail in an objective. Owange Ssemutikke, otulimba ki ebiro bino? *collog.* Well, S., what do you have to tell us? Vvaawo olimba! *collog.* Go on! You must be joking (*often implying that what has been said is perhaps true*).

limbalimba (-limbyelimbye) *v.tr. redup.* keep on lying/cheating, etc. kulimbalimba muntu na bintu, to keep promising to give a person something without doing so.

**limbira** (-limbidde) *v.i. & tr. appl.* lie/cheat in/for, etc.

**limbiriza** (-limbirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* cause to cheat/lie for/in, etc.; impute falsely.

**limbikiriza** (-limbikirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* accuse falsely of lying/cheating.

**-erimba** (-erimbye) *v.i. refl.* lie to oneself; cheat oneself (*not to be confused with the homonymous -erimba*, cling, which follows this entry).

**limbya** (-limbizza), **limbisa** (-limbisizza) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to lie/cheat, etc.; lie/cheat by means of/using.

**limbagana** (-limbaganye) *v.i. recip.* lie to each other; deceive/cheat each other.

**limbulula** (-limbuludde) *v.tr. conv. 2* undeceive, set straight.

*cf.* obulimba, eddimbo, kalimbira, omulimba.

**-erimba** (-erimbye) *v.i. refl.* cling (*to*); be dependent (*on*); lean (*on*). *ne mpalampa ne nnjerimba ku muti ogumu*, and I climbed up and held on to a tree. Nkwerimbyeko. I am dependent on you. *cf.* limbika.

**limbika** (-limbise) *v.tr.* cause to overlap; put on top of.

**-erimbika** (-erimbise) *v.i. refl.* attach oneself; become attached.

*cf.* -erimba.

**limbo** plur. *iden.* (n/n) cemetery.

**limu, erimu:** *ow'erimu*, a person with one (eye, *eriso is implied*). *ow'erimu atemye ku w'abiri*, the one with one eye has winked at the one with two (*a common expression to*

*signify that an event or incident is of great interest, surprising, fascinating, etc.).*

**linda** (-linze, nninze) *v.i. wait. v.tr. wait for, await.*

**-erinda** (-erinze) *v.i. refl.* be cautious, be on one's guard. *v.tr. refl.* be on one's guard against; defend oneself against. *Minista w'ebi'okwerinda*, minister of defense. *Okwerinda si buti.* (*prov.*) Caution (or a defensive attitude) is not cowardice.

**lindira** (-lindidde) *v.tr. appl.* wait for/at/in, etc.

**lindirira** (-lindiridde) *v.tr. appl. 2* wait; keep waiting; wait around for.

**lindiza** (-lindizza) *v.tr. appl. caus.* postpone; defer till later.

**lindiriza** (-lindirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* cause to wait for/in, etc.

**linza** (-linzizza), **linzisa** (-linzisizza) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to wait; cause to guard; guard with/by means of.

**-erinza** (-erinizza) *v.i. & tr. caus. refl.* protect/defend oneself (with); have or keep in reserve for oneself. *Kirungi okuba n'ensimbi ez'okwerinza chiseera ebiziba.* It is desirable to have money in reserve for hard times. *ebi'okwerinza*, defense matters; protective/preventive measures.

*cf.* eddindirizi, kalindabazaana, kalindaluzzi, kalindaminyira, ekirindizo, ekyerinzo.

**lindigga** (-lindizze) *more usually lindiggula* (-lindiggedde, nnindiggudde) *v.tr.* throw down; hurl to the ground; drop heavily; pour down.

**-erindiggula** (-erindiggudde) *v.i. refl.* be thrown/hurled down; fall heavily. *Yeerindig-gula ekigwo eky'amaanyi.* He fell down with a great thud.

**lindimuka** *rare var. of linnimuka, q.v.*

**linga** (-linze, nninze) *v.tr.* spy out; look for, go in search of (*nseenene*, grasshoppers).

**-eringa** (-erinze) *v.i. refl.* *kutambula nga weeringa*, to walk slowly looking from side to side.

**ling(ir)iza** (-lingirizza) *v.i. & tr. appl. (2) caus.* glance (at); peep (at). *bwe nningizza mu kisenge*, when I glanced/peeped into the room.

**linnimuka** (-linnimuse, nniminuse) *v.i. go/move along (in a crowd); rush (in); flood (in); make a tramping/rumbling noise.*

**linnimula** (-linnimudde) *v.tr.* drive along (*a herd, crowd*); pour/throw down heavily; bestow in abundance; swamp, overwhelm. *okulinimula emisinde*, chase, chase after. *Nnatandika okukabassana n'olugandu lw'ebintu ebyatlinnimulirwako okuyiga.* I began to struggle with the mass of things which were poured on us to learn (*or with which we were swamped/overwhelmed*).

**-erinnimula** (-erinnimudde) *v.i. refl.* *okwerinnimula ennume y'ekigwo*, fall down heavily/with a crash.

*cf.* ekirinnimuko; lindimuka.

**linnya; erinnya** plur. *amannya* (li/ma) name; reputation. *okwegulira erinnya*, to make a reputation for oneself. *Erinnya lyoggwe ani?* What is your name. *cf.* sserinnya.

**2linnya** (-linnye, nninyye) *v.tr.* step on; tread on; ascend; climb; mount. *v.i.* go up; increase (*of price*). *kulinnya nnyonyi*, to board an airplane. *kulinnya mu kyoto*, to refuse flatly. *butalinnya wa muntu*, to stay away from a person's house. *kulinnya mu mboozi*, to interrupt/butt in on a conversation. *kulinnya gye gava, lit.* to step on it (*i.e.*, amazzi, water, *implied by ga-*) where it comes from, to cut off something good at the source; to spoil one's chances, ruin an opportunity. *Bw'alinuya mu mmere udya buli.* I like him (her) very much, *lit.* even if he (or she) steps in the food, I will eat it anyway.

**linnyira** (-linnyidde) *v.tr. appl.* tread on, trample on, etc. *okulinnyira omuntu mu bigere*, to accompany someone a short distance.

**linnyirira** (-linnyiridde) *v.tr. appl. 2* keep trampling on; ride roughshod over (*the views or proposals of other people*).

**linnyisa** (-linnyisizza) *v.tr. caus.* cause to step on; cause to ascend, raise, hoist; trample on with/using.

**linnyika** (-linnyise) *v.i. neut.* be easy to step on; be easy to climb. *omuntu atan* linnyikako, a person who is exceedingly vain/proud.

**linnyuka** (-linnyuse) *v.tr.* go up, ascend; climb up. *Yalinnuka akasozi.* He went up the hill.

**linnyo; erinnyo** (li/ma) tooth. *amannya amazungu*, false teeth, dentures. (*Amannya*) *agali awamu ge galuma ennyama.* (*prov.*) (Teeth) which are together bite the meat. In unity there is strength. *cf.* akannya, olunnyo, olunyyonnyo.

## lipoota

lipoota, a- (n/n) [Eng.] report.

lippa (-lippye) v.tr. hurl, trip (*in wrestling and in the game of nziga*). Yandippiramu enkalu. He tripped me/gave me a fall.

-erippa (-erippye) v.i. hold on (*to*); cling (*to*).

-erippulula (-erippuludde) v.i. conv. 2 refl. unhook oneself; let oneself loose; detach oneself.

cf. eddippo.

lira (-lize, ndize) v.i. weep, cry; mourn.

lirira (-liridde) v.tr. appl. cry over, weep for; mourn, mourn for.

lirirwa (-liriddwa) v.i. pass. be mourned/lamented.

liza (-lizizza) v.tr. caus. cause to weep; make mourn.

cf. -lizi, endizabawuulu.

liraana (-liraanye, ndiraanye) v.i. be adjacent to/next to; adjoin; neighbor. Okuliraana ennyanja si kuliira. (prov.) To be next to a lake is not to eat (*relishes*). Shoemakers are the worst shod.

liraanya (-liraanyizza) v.tr. caus. cause to be adjacent; put next to each other; place side by side.

liraannyisa (-liraanyisizza) v.tr. caus. 2 cause to set side by side, make place adjacent.

liraanyizibwa (-liraanyiziddwa) v.i. caus. appl. pass. be placed side by side, be made adjacent.

liraanyizika (-liraanyizise) v.i. neut. be

## lobola

capable of being put side by side; be easy to make adjacent.

liraanagana (-liraanaganye) v.i. be next to each other, be adjacent; be neighbors.

cf. omuliraano, omuliraanwa.

lirika (-lirise, ndirise) v.tr. hurl down, throw down (*esp. in wrestling*).

liwa (-liye, ndiye) v.tr. pay (*damages*); compensate.

liyira (-liyidde) v.tr. pay damages to; compensate; reimburse.

liyisa (-liyisizza) v.tr. caus. cause to pay damages, etc.

cf. lliika.

liwuggwe; eriwuggwe var. of egguggwe, q.v.

liyumba; eriyumba (li/ma) large house, mansion. cf. ennyumba.

-lizi adj. having a tendency to weep, tearful. cf. lira.

lizzi; erizzi from amazzi, water. okukuba erizzi, colloq. to drink beer/liquor. okutema erizzi, colloq. to swim.

loba (-lobye, ndobye) v.tr. hook; fish (*with a hook*).

lobya (-lobezza), lobesa (lobesezza) v.tr. caus. 1 & 2 cause to hook/fish. okulobesa eddobo, to fish with a hook.

cf. eddobo, ekirobe, omulobi.

lobera (-lobedde, ndobedde) v.tr. hinder, prevent.

lobola (-lobodde, ndobodde) v.tr. pick out; take out one's share; levy (*money*); subtract (*in mathematics*).

## loga

-eroboza (-erobozezza) v.tr. caus. refl. pick out for oneself; choose for oneself; prefer.

cf. endobolo.

loga (-loze) v.tr. charm, bewitch, place a spell on, put a hex on. okuloga obulwadde, to cure of sickness. okuloga ennyonta, to assuage thirst. Nzija kukukuba nkuloge eddalu eryo erikuli mu mutwe. I'll give you a beating that will knock that nonsense out of your head. Akulaze mukazi Muyima? Has a Muhima woman bewitched you? What has paralysed your efforts? Why are you there doing nothing (when work must be done or when danger must be avoided)? cf. -loga, obulogo, eddogo, omuloge, omulogo.

-loga adj. bewitched. cf. loga.

logojana (-logojanye, ndogojanye) v.i. be delirious, rave; be crazed.

-erogozza (-erogozzezza) v.i. caus. refl. be delirious, rave; act/talk in a crazy way.

cf. obulogovvu, eddogojo, akalogojo; logotana.

logotana (-logotanye, ndogootanye) v.i. rave; talk nonsense; talk in one's sleep (*as the result of a nightmare*). cf. logojana.

lojja (-lozze, ndozze) v.tr. tell, recount, narrate. okulojja omukwano, to declare/express one's love. Kye nnalaba mu ... ndifa nkirojja. What I saw in ... I will remember as long as I live, lit. I will die recounting it. Amulojja temumala. He is really amazed at him (*in either a good or bad sense*). Buli omu alulojja bubwe. Every-

## loma

one tells it/describes it from his own point of view (*said when different people give different reports of the same incident*).

lojjeria (-lojjedde) v.tr. appl. tell for, etc.

lojjeke (-lojjeze) v.i. neut. be easy to tell; be possible to narrate. Mu bulungi talojjeka. It (he, or she) is incredibly beautiful. Ekiri mu ... tekirojjeke. What is (happening) in ... is unspeakable/indescribable.

cf. lombojja.

loka (-lose) v.i. sprout, put up shoots; strike root. cf. obulokwalokwa, endoko.

lokoka (-lokose, ndokose) v.i. be rescued/saved; relig. be saved.

lokola (-lokodde) v.tr. rescue; relig. save, give salvation to. Abalokole, members of a religious sect, lit. the saved ones.

cf. obulokofu, obulokozi, omulokole, omulokozi.

lokompoka (-lokopompe) v.i. talk on and on, talk tediously and with little relevance to the issue at hand. cf. omulokompofo.

-erokopya (-erokopezza) v.i. refl. brag, boast at great length.

-erolera see loola.

lolobala (-lolobadde, ndolobadde) v.i. = lozoolera. stare vacantly/stupidly/idiotically; sit like a bump on a log. cf. omulolo.

loma (-lomyé, nnomyé) v.i. blab out; rant; use invectives/curses. v.tr. blurt out.

lomera (lomedde) v.tr. appl. revile; curse, invoke a curse against.

cf. emiromyo.

**lomba** (-lombye, nnombye) *v.i.* beg; ask for charity.

**lombojja** (-lombozze, nnombozze) *v.tr.* tell, recount, narrate; mention; enumerate. *cf.* lojja.

**londa** (-lonze, nnonze) *v.tr.* gather up, pick up; pick out; select, choose; elect; describe completely. **Kuno si kutta kulonda.** This is a great bargain, *lit.* it is not killing (*a game animal*) but merely picking it up (*from the ground*). **okulonda mu bangi**, *lit.* to select from among many, to choose (*a wife*). **Baabulonda.** They had a fight or They went running after each other, *lit.* picked up the footsteps (*obuwuu is implied by -bu*). **Ekibina kyakubidde waggulu mu kulonda.** The party won an overwhelming victory in the elections.

**-eronda** (-eronze) *v.i. refl.* quarrel over small things; volunteer; busy oneself. **Yeeronda ku kino na kiri.** He busied himself with this and that.

**londalonda** (-lonzelonze) *v.tr. redup.* glean, gather one by one.

**londera** (-londedde) *v.tr. appl.* pick up for/ at/in, etc.

**londerera** (-londeredde) *v.tr. appl.* 2 keep picking up; pick up all the time. **Awagwa ekku tewabula bulondererwa.** (*prov.*) Where a large piece of firewood falls there is no lack of little pieces to pick up.

**lonza** (-lonzezza) *v.tr. caus.* cause to pick up; cause to choose/select, etc.; pick up with/by means of.

*cf.* -londe, kalonda, akalondwalondwa, omulonzi, ennonda, entalondwa; londoba.

**-londe** *adj.* elected; selected, chosen. **eggwanga eddonde**, the chosen people. *cf.* londa.

**londoba** (-londobye, nnondobye) *v.i.* select, choose, pick out; enumerate. *cf.* londa.

**londobala** (-londobadde, nnondobadde) *v.i.* stare stupidly, look around in a foolish manner; sit with a vacant look. **Ekipuga kyali kirondobadde.** The city had a hopeless look.

**londobereza** (-londoberezza, nnondoberezza) *v.i.* ramble on, chatter, talk incessantly.

**londoola** (-londodde, nnondodde) *v.tr.* track, track down, follow, pursue, harry.

**-longo** *adj.* twin, born with another at birth. *cf.* lomulongo, ssaalongo, ssaabalongo, mnaalongo, mnaabalongo.

**-longoofu** *adj.* clean; pure; in good order. *cf.* longooka.

**longooka** (-longoose) *v.i.* be put to rights; be straightened out; be corrected; become clean; improve, get better; turn out well.

**longookera** (-longookedde) *v.i. appl.* be straightened out for/in/at, etc.

**longoosa** (-longoosezza) *v.tr. caus.* straighten out; make ready; correct; cause to improve; make better; *med.* operate on (*a patient*). **Kirungi okulongoosa ennimiro nga tonnabe kusimbamu kintu kyonna.** It is a good idea to clear up the fields before planting anything there.

**longoos(er)eza** (-longooserezza) *v.tr. appl.* (*2*) *caus.* have corrected/straightened out/ prepared for/in, etc. *cf.* -longoofu, eddongooserezo, omulongoosa, omulongoose.

**longoola** (-longodde) *v.tr., rare* remunerate; give a gratuity to; do a service for.

**lonkoma** (-lonkomye, nnonkomye) *v.tr.* accuse, denounce, expose (*an evil doer*).

**lonzalonza** (-lonzezzalonzezza, nnonzezza- lonzezza) *v.i.* hesitate, vacillate, stall; be indifferent; make idle excuses.

**looka** (-loose, ndoose) *v.i., also* lookalooka (-loose loose) *v.i. redup.* pulsate in the throat (*as a frog, lizard, chicken*); be out of breath, pant, gasp.

**loola** (-lodde, ndodde) *v.i. [from Lunyoro roora]* look coy/shy (*as a bride at her wedding*).

**-erolera** (-eroledde) *v.tr. refl.* look at; look at with interest or concern; get a view of, get a look at; see for oneself. **erolera** is also used intransitively in association with **ku.** **okwerolera ku majjankunene**, to get a look at the amazing spectacle.

*cf.* ekyerolera, omulolo.

**loole** (n/n) [*Eng.*] lorry, truck.

**loopa** (-loopye, ndoopye) *v.tr.* accuse; denounce; slander; tattle on; expose, reveal. **mu ddobozi eryaloopa obweraliikiruvu**, in a voice which showed anxiety. **Guno nagwo musango mulope.** This is a terrible situation.

**-eroopa** (-eroopye) *v.i. refl.* accuse oneself; give oneself away.

**loopera** (-loopedde) *v.tr. appl.* denounce for/in, etc.

**loopya** (-loopyezza), **loopesa** (-loopesezza) *v.tr. caus.* 1 & 2 cause to accuse/denounce, etc.

*cf.* omulooopi.

**loota** (-loose, ndoose) *v.i.* dream.

**lootera** (-lootedde) *v.i. appl.* dream in, etc.

**loosa** (-loosezza) *v.tr. caus.* make dream, cause to dream.

**lootolola** (-lootolodde) *v.tr. conv.* 2 tell a dream to, recount a dream to.

**lootologana** (-lootologanye) *v.i. recip.* tell each other (their) dreams.

*cf.* ekirooto, ssekalootera.

**looti** (n/n) [*Sw., Hind.*] unit of measure for cloth (about four yards).

**looya** plur. **balooya** (la) [*Eng.*] lawyer.

**lowooza** (-lowoozezza, ndowoozezza) *v.i. & tr.* think, opine, suppose, be of the opinion that.

**lowoozebwu** (-lowoozeddwu) *v.i. pass.* be thought, etc.

**-erowocza** (-erowoozezza) *v.i. refl.* think to oneself; reflect; think things over; reconsider.

**lowoozesza** (-lowoozesessa) *v.tr. caus.* cause to think, etc.

**lowooleza** (-lowoolezza) *v.tr. appl. caus.* think of; think in terms of. **Tebalowooleza mu mawanga.** They are not tribally minded.

**lowoolereza** (-lowoolerezza) *v.tr. appl.* 2 *caus.* think of/about; figure out; try to remember; consider.

**-erowoolereza** (-erowoolerezza) *v.i. appl.* 2 *caus. refl.* think for oneself.

*cf.* ekirowoozo, endowooza.

- loza (-lozezza) *v.tr.* taste; try.
- lozesa (-lozesessa) *v.tr. caus.* make taste/try.
- lozoolera (-lozoolerde) *v.i.* = lolobala stare vacantly/stupidly/idiotically; sit like a bump on a log.
- luba, o- *plur.* emba (lu/n) jaw. abantu abatayalina we bassa luba, people who no longer have any place to sleep/anywhere to take refuge, *lit.* where they put the jaw. okuluma emba, to grit the teeth. *cf.* akaba, embabalala.
- lubaale *plur.* balubaale (la) native god/deity; space, sky, heavens. Lubaale mbeera nga n'embiro kw'otadde. (*prov.*) Lubaale help me (*you say*) as you put forth speed. God helps those who help themselves. *cf.* omulubaale.
- lubaawo, o- *plur.* embaawo (lu/n) plank, board; blackboard; bench (*e.g., in a school-room*); bench (*of parliament*). olubaawo oluddugavu, blackboard. Yali musajja musazi wa mbaawo. He was a carpenter, *lit.* cutter of boards.
- lubabi, o- (lu/n) [*Lunyoro*] young plantain leaf.
- lubabu, o- (lu/n) something very hot/boiling; extreme heat; *fig.* very difficult situation, predicament. olubabu lw'amazzi, very hot water. olubabu lw'omwana, intractable child, brat, hellion. *cf.* babuka, ekibabu.
- lubajjo, o- (lu/n) chip; shaving; piece. *cf.* bajja, ekibajjo.
- lubalaaju, o- (lu/n) side.
- lubalaato, o- (lu/n) joke, jest. *cf.* balaata.

- lubalamo, o- (lu/n) coast, shore, bank, edge (*of a body of water*). *cf.* balama.
- lubalaza, o- (lu/n) [*Sw.*] porch, veranda. *cf.* bbalaza.
- lubale, o- (lu/n) wound, scar or cut on the head received as a result of fighting. Baana na baana, ng'omu tannatema munne lubale. (*prov.*) *lit.* Children and children, as long as one does not inflict a wound on his companion. Friendship and good relations can continue as long as both parties treat each other with decency and respect.
- lubaluba *adv.* rapidly, very quickly (*esp. of walking*).
- lubambo, o- *plur.* emmambo (lu/n) wooden peg used for stretching a skin/hide; tent peg. kussaako mmambo (*with amaaso as indirect object*), to look/watch intently. Amaaso yagassaako emmambo. He watched intently. *cf.* bamba.
- lubandaasi, o- *with the -a of rel.* scattered, spread out; sporadic. Ekyalo kya lubandaasi. The village is spread out. Yeebaka twa lubandaasi. He slept fitfully, *lit.* a sporadic (sleep, otulo, implied by twa). *cf.* bandaala.
- Lubanga *pr.n.* the name of a lubaale associated with the Gray Monkey Clan and the Oribi Antelope Clan.
- lubango, o- (lu/n) seat of a paddler in a canoe.
- lubango, o- (lu/n) [*Lunyoro*] shaft of a spear.
- lubanyi, o- (lu/n) scaffolding; elevated shelf in the kitchen for storing firewood, bananas, etc.; counter; bar (of a tavern). *cf.* ekibanyi.

- lubasi, o- (lu/n) violent kick. *with the -a of rel.* big and powerful. olubasi lw'omusajja, a big powerful man.
- lubatu, o- (lu/n) handful; few, a few. *cf.* ekibatu.
- lubaya, o- (lu/n) large packet of salt. kusitula lubaya, to lift a very heavy load; to attempt a very difficult task (*esp. something in which others have failed*). Anti laba, zitutte olubaya! Look who has just passed by (*esp. of somebody disliked*; zitutte = empewo zitutte, the winds have taken). *See also* ekkerenda.
- lubbira: eryato li-lubbira, submarine, boat capable of undersea operations. *cf.* lbbira.
- lubbobba, o- *with the -a of rel.* (something) very big/large. olubbobba lw'essanduuko, a very large box.
- lubbobbo, o- *plur.* enzibobbo (lu/n) old worn-out basket, basket whose bottom has fallen out. *cf.* ekibbo.
- lubbulo, o- (lu/n) kind of floating plant.
- lube, o-: okukuba olube, to shout at, shout down, boo, jeer.
- lubeerebeere (la) mastitis. *cf.* l'ebbeere.
- lubeerera, o- *no plur.* (lu/n) *with the -a of rel.* permanent; steady; lasting. omuwandisi olw'olubeerera, permanent secretary. *cf.* ba,beerera.
- lubeete, o-: olubeete lw'embwa, a mad/vicious dog.
- lubega, o- *also* olubego (n/n) helping of food, serving of food. *cf.* l'begaa.
- lubege, o- *adv.* leaning to one side; askew;

- awry. okugwa olubege, to lean to one side, tilt. Omusajja alina olubege. The man has one shoulder higher than the other.
- lubenge, o- (lu/n) great heat.
- lubengo, o- *plur.* emmengo (lu/n) lower millstone; grindstone; kind of large scale for weighing sacks of coffee, sugar, etc. okuteek ... ku lubengo ne, to place ... on the scale with, *i.e.*, to compare ... with. *cf.* benga, Mmengo.
- iuberebere, o- *also* luberebere, o- *adv.* in the beginning, at first. *with the -a of rel.* first. ekigambo eky'oluber(y)ebere, the first word. *with cap.* Oluberebere, The Book of Genesis. *cf.* -ber(y)ebere.
- lubibiro, o- (lu/n) dam; embankment. *cf.* bibira.
- Lubigi *pr.n.* the name of a river near Kampala. Abantu baali bateefu nga ga Lubigi. The people were as calm as (*the waters of*) Lubigi, *i.e.*, the people were calm and collected.
- lubimbi, o- *plur.* emmimbi (lu/n) day's cultivation.
- lubindi, o- (lu/n) long pipe (*for smoking*). *cf.* emmindi.
- lubitango, o- (lu/n) kind of plant; kind of very long snake.
- lubiri, o- (lu/n) palace, royal palace.
- lubiriizi, o- *plur.* embiriizi (lu/n) rib; side (*usually of the body*).
- lubobbo, o- *adv.* okwogera olubobbo, to jabber. *cf.* bobba.
- luboya, o- (lu/n) *also* embobja (n/n) kind of small white termite.

- luboje** *invar. adj.* lazy; weak.
- lubombwe**, o- *with the -a of rel.* striped. *ente eya lubombwe*, a striped cow.
- lubona**, o- *adv.* red-handed, in the act. *kukwata lubona*, to catch in the act. *cf. bona*.
- lubongo**, o- *(lu/n)* large leaf on which tops (*enje*) are spun. *cf. bonga*.
- luboobooye**, o- *(lu/n)* *with or without the -a of rel.* very long. *oluboobooye* *lw'omugwa* or *omugwa* *oluboobooye*, a very long rope.
- lubooni**, a- *(la)* down payment; deposit given to a merchant to hold an item until full payment is made.
- luboobi**, o- *(lu/n)* long conversation. *okukuba oluboobi*, to carry on a long conversation. *ow'oluboobi* or *ow'olubooboozi*, a very talkative person. *cf. emboozie*.
- lubosi**, o- *(lu/n)* precipitate at the bottom of beer.
- luboyer**, o- *(lu/n)* one who is a pest/hanger-on/nuisance. *cf. boyera*.
- lubu**, o- *(lu/n)* row; line; list; category, class. *Akoowoola bantu bona okuyisaako olubu* *lw'ebigere e Nsambya mulabe abakyala bye bakoze*. She asks that you all go to/pay a visit to (*lit.* pass a series of steps to) Nsambya and see what the women have done. *olubu lwa ssapule*, *relig.*, the (prayers of the) rosary.
- lububi**, o- *(lu/n)* layer of cream which collects on milk; scum on the top of a liquid. *cf. akabubi*.
- Lubuga** *(la)* the title of the queen sister (*Nnaalinnya*) during the lifetime of the

- Kabaka**. She also has the title of Kabaka. *As a common noun* sister and co-heir of an important person.
- lubugabuga**, o- *(lu/n)* kind of bird, nightjar.
- lubugirizo**, o- *(lu/n)* side, edge. *cf. bugiriza*.
- lubugo**, o- *plur.* *embugo* *(lu/n)* barkcloth; barkcloth clothing, barkcloth clothes. *cf. ebbugo*, *amabugo*.
- lubugumu**, o- *(lu/n)* warmth, warmness; heat. *cf. buguma*, *ebbugumu*.
- lubumbiro**, o- *(lu/n)* potter's wheel. *cf. bumba*.
- lubungo**, o- *(lu/n)* [*Lunyoro*] dunghill.
- lubungu**, o- *also olubungubungu with the -a of rel.* having no (or few) teeth. *ow'olubungu*, a person with no teeth. *ow'olubungubungu*, a person with only a few teeth (*esp.* at the side of the mouth).
- lubuti**, o- *adv.* indefinitely. *kutuula lubuti*, to sit on/stay indefinitely.
- lubuto**, o- *plur.* *embuto* *(lu/n)* stomach; abdomen; womb. *okuba olubuto*, to be pregnant. *omukazi ow'olubuto*, a pregnant woman. *okukuba olubuto*, to be delighted at the prospect of eating (*esp. of children*), *lit.* to beat the stomach. *Olubuto lundi ku mugongo*. I am very hungry/famished, *lit.* my stomach is on my back. *Olubuto lundi mu mannyo*. I am completely full, *lit.* my stomach is in my teeth. *Olubuto kyoto*, *akisennyera enku y'akoowa*. (*prov.*) The stomach is a fireplace, he who gets wood for it gets tired. Whatever else happens, one must eat. *Oyo omusajja lubuto kyoto*. That man is a very heavy eater. *cf. ebbuto*, *akabutobuto*, *ekibuto*, *amabutobuto*.

- lubuubuuto**, o- *(lu/n)* edge, border; shore. *embuubuuto z'enyanja*, the shores of the lake.

- lubuuya**, o- *(lu/n)* kind of fish.

- lubwa**, o- *no plur.* *(lu/n)* misfortune; bad luck.

- lubwa**, o- *(lu/n)* large, sickly, half-starved dog. *cf. lembwa*.

- lubwa**, o- *(lu/n)* kind of insect.

- lubyalubya** *(-lubizzalubizza)* *v.i.*, *rare* chatter. *cf. amalubya*.

- lubyamira** *no plur.* *(la)* pneumonia.

- lucoolo** *(la)* very poor person. *omusajja lucoolo*, a very poor man. *cf. coola*.

- ludangadi**, o- *(lu/n)* shallow trough; rim of a bicycle wheel.

- ludda**, o- *no plur.* *(lu/n)* direction; side; party, faction. *ku ludda olulala*, on the other hand, viewing things from a different point of view. *amawanga agatalina ludda*, the unaligned nations. *nze nga nnyimiridde erudda ne munrange erudda*, and I was standing on one side and my friend on the other. *Ali ludda wa?* Where is he?

- ludde** *mod. form of lwa*, *q.v.*

- ludduka**, o- *plur.* *enzipuka* *(lu/n)* race, running contest; automobile race. *cf. dduka*.

- ludiidi**, o-: *kuleetakao ludiidi*, to show undue familiarity (*towards*).

- ludikya**, o- *no plur.* *(lu/n)* a jargon similar in principle to pig Latin (*used mostly by children and young adolescents*). *cf. dikya*, *ekidikya*.

- ludoli**: *kwogera ludoli*, to talk on and on. *kukubira ku muntu ludoli*, to tell a person a lot of nonsense.

- ludongo**, o-: *kukuba ludongo*, to talk nonsense/foolishness.

- lufaya** *adv.* in unison, all together (*from the Eng. military command all fire!*). *Abaana ba kubonereza lufaya*. The children are to be punished without exception.

- Lufalansa**, O *(lu/n)* French, the French language.

- lufansonyi**, o- *no plur.* *(lu/n)* shame; feeling of shame; bashfulness, shyness. *cf. fa*, *ensonyi*.

- lufeesa** *(la)* nose, *lit.* sniffer. *cf. feesa*.

- lufu**, o- *no plur.* *(lu/n)* mist, fog.

- lufuba**, o- *no plur.* *(lu/n)* asthma; bronchitis. *cf. ekifuba*.

- lufufugge**, o- *(lu/n)* dust; powder; dirt. *with the -a of rel.* powdery, in powdered form. *ssukaali ow'olufufugge*, powdered/very fine sugar. *olu-fufugge* *lw'amagumba*, bones which have decayed and turned to dust. *cf. effufugge*.

- lufugo**, o- *(lu/n)* kind of tree, from 60 to 100 feet in height, *Celtis mildbraedii*, *Celtis soyauxii*.

- lufula** *(la)* slaughterhouse.

- lufulenge**, o- *(lu/n)* *colloq.* liquor, beer.

- lufulube** or **lufulubenje**, o- *no plur.* *(lu/n)* large number, multitude, crowd. *olufulubenje* *lw'ebibuzo*, a large number of questions. *olufulubenje* *lw'aana*, a great many children.

- lufumbirwa**, o- *marriage (of a woman)*. *The word is used most often with an accompanying ordinal.* *olufumbirwa* *lw'e olw'okusatu*, her third marriage. *cf. fumba*, *fumbirwa*.

- lufumbo**, o- *also olufumbofumbo* *(lu/n)* a kind of grass which produces a substance resembling silk. *cf. Zobufumbo*.

## lufumbofumbo

lufumbofumbo, o- (lu/n) *arch.* smell of cooking. *cf.* fumba.

lufumo, o- (lu/n) legend; tradition; epic; long tale. *cf.* <sup>1</sup>fuma.

lufunyiro, o- (lu/n) fold (*esp. in cloth*). *cf.* <sup>1</sup>funya, funyira.

lufuubanja, o- no plur. (lu/n) large amount, great quantity. olufuubanja lw'abantu, a multitude of people. olufuubanja lw'en-simbi, a great deal of money.

lufuutifuuti: kwgera lufuutifuuti, to speak thickly, slur one's speech (*as one drunk*).

lufuuwa, o- (lu/n) goat traditionally eaten by the children of the deceased at a funeral.

lufuuzi, o- (lu/n) wick (*e.g., of a lamp*). *Less common than olutambi, q.v.* *cf.* <sup>2</sup>enfuuzi.

lufuvu, o- (lu/n) sash (of cloth, usually of barkcloth). okwesiba olufuvu, to be in mourning for someone who has died, *lit.* to tie a sash around oneself. *cf.* effuvu.

<sup>1</sup>luga, o- (lu/n) cane, walking stick; cane used for administering a beating.

<sup>2</sup>luga, o- (lu/n) kind of creeping plant.

lugaaga, o- (lu/n) bracelet of copper wire.

lugaayu, o-: okulyamu olugaayu or okuyisaamu olugaayu, to lift one's leg and pass it over someone sitting down. *This was commonly done by children as a sign of disrespect. It was believed that the person over whom the leg was passed would never grow any taller. The phrase may be used figuratively in the sense of look down on, show contempt for, defy.* *cf.* gaayula.

Lugaba *pr.n.* [Lunyoro] God.

lugabanguzi, o- no plur. (lu/n) excessive liberality/generosity; prodigality. *cf.* gabangula, omugabanguzi.

lugalaamiriro, o-: entebe ey'olugalaamiriro, easy chair. *cf.* galamira.

lugali, o- (lu/n) flat tray (made from the fibers of papyrus or other plants; often used for winnowing). Emimwa gye gya lugali. His lips are flat and spread out (*as opposed to thick and protruding*). Wa lugali. He has a 'big mouth.' Nzizyako olugali. Shut your big mouth. *cf.* walugali.

lugalo, o- (lu/n) finger. *cf.* engalo.

lugambo, o- plur. ennambo (lu/n) rumor; idle talk; gossip. *cf.* gamba.

lugana, o- (lu/n) rare long flock/herd (*esp. of cattle or other domestic animals*). *cf.* eggana.

Luganda, O- (lu/n) Luganda, the language of Buganda; *without caps.* brotherhood; relationship. *ow'oluganda*, relative, relation; member of a brotherhood. amawanga agali mu luganda olumi ne Bungereza, the British Commonwealth. plur. ennanda, relations, relatives. Ab'oluganda bita, bikonagana ne bitayatika. (*prov.*) Relatives are like calabashes, they knock together but do not break. Blood is thicker than water. *cf.* Obuganda, Omuganda, sseruganda.

lugangayira, a- adv. okugwa olugangayira, to gorge oneself with food. *cf.* gangayira.

lugave, o- (lu/n) kind of anteater, pangolin. Ekika ky'Olugave, the Anteater Clan.

luge, o- (lu/n) okumwa oluge, to shave all but the crown of the head. *cf.* omuge.

## luge

lugabanguzi, o- no plur. (lu/n) excessive liberality/generosity; prodigality. *cf.* gabangula, omugabanguzi.

lugalaamiriro, o-: entebe ey'olugalaamiriro, easy chair. *cf.* galamira.

lugali, o- (lu/n) flat tray (made from the fibers of papyrus or other plants; often used for winnowing). Emimwa gye gya lugali. His lips are flat and spread out (*as opposed to thick and protruding*). Wa lugali. He has a 'big mouth.' Nzizyako olugali. Shut your big mouth. *cf.* walugali.

lugalo, o- (lu/n) finger. *cf.* engalo.

lugambo, o- plur. ennambo (lu/n) rumor; idle talk; gossip. *cf.* gamba.

lugana, o- (lu/n) rare long flock/herd (*esp. of cattle or other domestic animals*). *cf.* eggana.

Luganda, O- (lu/n) Luganda, the language of Buganda; *without caps.* brotherhood; relationship. *ow'oluganda*, relative, relation; member of a brotherhood. amawanga agali mu luganda olumi ne Bungereza, the British Commonwealth. plur. ennanda, relations, relatives. Ab'oluganda bita, bikonagana ne bitayatika. (*prov.*) Relatives are like calabashes, they knock together but do not break. Blood is thicker than water. *cf.* Obuganda, Omuganda, sseruganda.

lugangayira, a- adv. okugwa olugangayira, to gorge oneself with food. *cf.* gangayira.

lugave, o- (lu/n) kind of anteater, pangolin. Ekika ky'Olugave, the Anteater Clan.

luge, o- (lu/n) okumwa oluge, to shave all but the crown of the head. *cf.* omuge.

## lugegge

lugegge, o- (lu/n) *with the -a of rel.* huge, enormous, very large. *olugegge lw'eki-zime*, an enormous building.

lugeja, o- no plur. (lu/n) annual festival held in the villages in which there were competitions in dancing, singing, etc.

lugenderezo, o- adv. ceaselessly, unendingly. *cf.* genda, gendereza.

lugendo, o- plur. ennendo (lu/n) trip, voyage, journey. *cf.* genda.

lugere, o- (lu/n) long foot. okusikambula engere, also okusaawa engere, to walk fast. Baamulonda engere, they followed him/tailed him. *cf.* ekigere.

<sup>1</sup>lugero, o- (lu/n) measure, measurement. *cf.* <sup>1</sup>gera.

<sup>2</sup>lugero, o- (lu/n) story; fable; parable; proverb; saying. *cf.* <sup>3</sup>gera.

lugezigezi, o- no plur. (lu/n) cunning, shrewdness. *cf.* -gezi, amagezi.

luggi, o- plur. enzi (lu/n) door.

luggube, o- no plur. (lu/n) large number, multitude. oluggube lw'ensiri, a swarm of mosquitoes.

luggumuggumu, o- no plur. (lu/n) false bravery, pretended show of bravery. *cf.* -gumu.

luggya, o- plur. empya (lu/n) yard; courtyard. -a kiyita mu luggya, short, brief; temporary, not permanent, *lit.* passing through the courtyard. Olugendo lwu luno lujja kuba lwa kuyita mu luggya. This trip of his will be a very brief one. Omukulu takulira mpya bbiri. (*prov.*) A chief is not

## lugongo

a chief of two compounds. Even those with great authority have limitations.

luggyo, o- plur. enzygo (lu/n) fragment of pottery, potsherd. okwetakuza oluggyo, to be very poor, *lit.* to scratch oneself with a piece of a pot. *cf.* akaggyo, ekiggyo.

lugingirima, o- (lu/n) mane of a horse.

lugirigimbi, o- (lu/n) fin (of a fish); long line (*e.g., of ants, of mountains*).

<sup>1</sup>lugo, o- (lu/n) enclosure; enclosure for cattle, kraal; fence of cattle inclosure.

<sup>2</sup>lugo, o- from *engo*, leopard. olugo olumanyi embuzi empunge, *lit.* the leopard who knows the sacrificial goat, *i.e.* someone who knows his way around. Ye munaffe yali lugo olumanyi embuzi empunge mu bitundu bino. Our companion knew his way around in these parts.

lugoba, o- (lu/n) defeat (*in sports*); forward line (*in soccer*). oludda olugobe, the defeated team. oludda olugoba, the winning team. *ow'oku lugoba olwa ddyo*, right wing (*in soccer*). *cf.* goba.

lugogo, o- (lu/n) fresh plantain fiber (*as opposed to that which is dried, known as kyayi*). *cf.* ekigogo, omugogo.

lugogoma *invar. adj.* very long; very large, huge. ekiwandiiko lugogoma, a lengthy document. emmotoka lugogoma, a long, impressive looking car.

lugologombo, o- (lu/n) long list/string/series; long line (*of persons, animals*). olugologombo lw'ebibuzzo, a long series of questions.

lugongo, o- (lu/n) long, thin back/backbone.

olugongogongo *lw'olwazi*, ridge in a rock.  
cf. <sup>1</sup>olumgongo.

lugonja, o- = olugaayu, *q.v.*

lugono, o- no plur. (*lu/n*) quarrelsome, pugnacity (*in a physical sense*). *ow'olugono*, a pugnacious person. Alina olugonogo. He is the sort of person who gets into fights. *cf. eggono*.

lugonwa *invar. adj.* very long; huge. *enkobe lugonwa*, a huge/monstrous ape.

lugoye, o- (*lu/n*) cloth; fabric, material; garment; dress; hunting net (= *lutuula*, *q.v.*). *in the plur.* clothes, clothing. *cf. eggoye, akagoye*.

lugufa, o- usually plur. *engufa* (*lu/n*) bones of the dead. *cf. eggufa*.

luguje, o-: *okuzinya oluguje*, to bother, pester, give (*a person*) no peace, keep after.

lugula, o- (*lu/n*) time for buying; buying season. *cf. gula*.

lugulegule, o- (*lu/n*) wattles.

lugulungujo, o- (*lu/n*) slope, incline (*e.g.*, of a hill).

lugumaguma, o- (*lu/n*) kind of shrub from which canes are made.

lugunju, o- (*lu/n*) kind of large mongoose.

luguudo, o- (*lu/n*) street, road, highway.

luguve, o- (*lu/n*) gizzard.

lugwanyu, o- (*lu/n*) pole used to support a hunting net. *kuyita ku lungwanyu*, to have a narrow escape.

lujeejeemo, o- (*lu/n*) gossip; false accusations; murmurings; rumor. *cf. jeejeema*.

lujegera *adv.* incessantly (*referring to rain*). *as an invar. adj.* incessant. *Enkuba etonnya lujegera*. It rains incessantly.

lujegere, o- (*lu/n*) chain, fetter. *cf. aka-jegere*.

lujjudde: *mu lujujedde*, in public, publicly. *cf. <sup>2</sup>jjula*.

lujjukira (*la*) kind of beer banana.

<sup>1</sup>lujjula, o- (*lu/n*) the unwrapping of food (preparatory to serving); removing/removal of bricks (from a kiln). *cf. <sup>2</sup>jjula*.

<sup>2</sup>lujjula (*la*) kind of climbing plant the leaves of which are used as a medicine to cure colic pains.

lujjuliro, o- plur. *enjizuliro* (*lu/n*) place where food is spread/served. *cf. <sup>2</sup>jjula*.

lujjulungu *with the -a of rel.* diluted, watered down; *fig.* lacking in substance. *Obujulizi bwe yawadde bwabaddé bwa lujjulungu ddala*. The evidence which he provided was utterly unconvincing.

lujongojongo, o- (*lu/n*) tall, thin person.

lujoogo, o- or *olujoogerezo* no plur. (*lu/n*) defiance, provocation. *mu ngeri y'olujoogo*, defiantly, disrespectfully. *cf. jooga*.

lujugira (*la*) kind of cooking banana.

lujumba, o- *with the -a of rel.* brown, brown-colored. *enkoko eya lujumba*, a brown-colored hen/cock.

lujuuju plur. *balujuuju* (*la*) heavy drinker, drunkard.

<sup>1</sup>luka (-luse, *nduse*) *v.tr.* weave, plait. *cf. -luke, omulusi*.

<sup>2</sup>luka, -o (*lu/n*) kind of small net for catching guinea fowl, etc.

lukaaga, o- *numer.* six hundred. *with the -a of rel.* six hundredth. *omulundi ogw'olu-kaaga*, the six-hundredth time. *cf. -kaaga*.

lukaayano, o- (*lu/n*) argument, dispute. *cf. kaayana*.

lukabattu, o- *with the -a of rel.* dried up and elongated (*of the breasts*).

lukabazzi, o- (*lu/n*) wooden framework for transporting objects; reeds woven together to make a kind of coarse wrapper.

lukaguzu, o- (*lu/n*) pipe cleaner. *cf. kagula*.

lukakaba, o- *with the -a of rel.* thick, dense. *olukakaba *lw'ensiko**, dense jungle.

lukakajja (*la*) shrivelled-up person.

lukalabule, o- (*lu/n*) excess of salt; *fig.* quarrelsome person.

lukalajje, o- (*lu/n*) dry unfertile land.

lukalala, o- (*lu/n*) list; roll; line; string; skewer. *olukalala *lw'ebirowoozo**, a series of thoughts. *olukalala *lw'ensimbi**, a strand of cowrie shells (used as money). *olukalala *lw'amannya**, a list of names.

lukale (*la*) something which is public/com-munal. *mu lukale*, in public, openly. *ekiyyigo ekya lukale*, public rest room.

lukalu, o- (*lu/n*) land, dry land; continent. *amagye ag'oku lukalu*, ground forces. *cf. kala, -kalu*.

lukampa, o- (*lu/n*) stocking; nylon (stocking) glove. *enkampa ennyimpi*, socks.

lukamu, o- no plur. (*lu/n*) improvement (from illness). *Aliko olukamu*. He is getting better.

lukamyo, o- (*lu/n*) laugh. *Taggyikako lukamyo*. It is impossible to get a laugh out of him.

lukanaga, o- (*lu/n*) kind of small tree with sharp thorns. The poles formed from this tree are used in building. *cf. omukanaga, enkanaga*.

<sup>1</sup>lukanda, o- (*lu/n*) *olukanda *lw'enkejje**, a load of *nkejje* (a small fish) consisting of about 30 skewers woven together.

<sup>2</sup>lukanda, o- (*lu/n*) ceremony performed at the birth of twins. *okumenya olukanda*, to perform the ceremony at the birth of twins. *cf. akakanda*.

lukandwa, o- (*lu/n*) kind of tree producing white edible berries, *Flueggea virosa*. *cf. ekkandwa*.

lukangaga, o- (*lu/n*) frame on which bunches of sesame are dried. *Also used as a synonym for entongooli*, Busoga harp, *q.v.*

lukanyanya, o- (*lu/n*) wrinkle on the skin.

lukato, o- (*lu/n*) awl, sharp puncturing instrument; pointed instrument resembling a needle used in weaving baskets; injection, inoculation. *okutuula ku nkato*, to be in a very difficult situation. *cf. ekkato*.

lukawuule, o- *with the -a of rel.* aggressive, enterprising; old and withered (*of an old woman*). *olukawuule *lw'omusajja**, an aggressive, enterprising man.

lukaya, o- (*lu/n*) meat of inferior quality.

**-luke** *adj.* woven, plaited. *ebiruke, woven goods.* *cf.* *luka.*

**lukende, o-** *also olukendegere* (lu/n) thin waist. *Alina olukende.* She has a narrow waist. *Anyiga olukende ng'olwa Wambwa, collag.* She walks with an elegant gait. *cf. obukende, amakendegere, enkende.*

**lukenene, o-** (lu/n) wild raspberry plant. *cf. enkenene.*

**lukenke, o-** (lu/n) dense growth, dense patch of brambles.

**lukennembi, o-** (lu/n) *less frequent var. of kikennembi* (kind of large ant), *q.v.*

**lukeremete, o-** *adv.* incessantly, continually. *cf. enkeremete.*

**lukiiko, o-** (lu/n) assembly, parliament; representative body; council; congress. *olukiiko lw'abamawulire*, press conference. *cf. 2kiika, akakiiko.*

**lukiina, o-** (lu/n) kind of plantain.

**lukiya, o-** (lu/n) area above the forehead and temples from which the hair has been shaved. *cf. enkiiya.*

**lukikimbo, o-** (lu/n) kind of small tree growing near water. It may be used as firewood.

**lukindo, o-** (lu/n) seam in cloth; scar; crack which has been repaired; patched-up part. *Ekite ekitava ku ssengejero ye wankindo.* (prov.) *lit.* The gourd which does not leave the place where beer is strained is the one with the scars. The best way to avoid trouble is to stay out of harm's way. *cf. kinda.*

**lukindu, o-** (lu/n) wild date palm, *Phoenix reclinata.* *Ssande ey'Enkindu*, Palm Sunday.

*For the use of the leaves see olusansa.*  
*cf. ekikindu.*

**lukingirizi, o-** *also olukingizzi* (lu/n) edge; border; margin. *okutambula olukingirizi*, to walk around the edge, skirt.

**lukinyikinyi, o-** (lu/n) small intestine.

**lukira, o-** (lu/n) long tail. *emmunyeenye ez'enkira*, shooting stars, comets. *cf. omukira.*

**lukisa, o-** (lu/n) talisman, charm, amulet.

**lukko, o-** (lu/n) long valley. *cf. kka, ekikko.*

**lukkokkere, o-** *adv.* incurably. *with the -a of rel.* incurable (*of a disease*). *obulwadde obw'olukkokkere*, an incurable disease.

**luko, o-** (lu/n) cutting/slip of the sweet-potato vine. *cf. lomuko.*

**lukoba, o-** (lu/n) belt; strap; bootlace; complexion, appearance. *olukoba lw'embwa*, leash for a dog (*usually made of leather*). *olukoba olupima*, tape measure. *enkoba za ggita*, the strings of a guitar. *omuserikale* *ow'olukoba*, a high-ranking police officer (*here olukoba = braid*). *cf. akakoba, ekkoba.*

**lukobe, o-** (lu/n) kind of creeping plant. *See ekkobe and omukobe which are much more common.*

**lukobo, o-** *adv.* slowly, in a dilatory manner. *ow'olukobo*, a person who is slow in his movements and takes forever to accomplish a task. *Ayogera lukobo.* He talks long and tediously.

**lukokobe, o-** (lu/n) one who constantly hangs around, hanger-on, pest; sponger. *cf. aka-kokobe.*

**lukokola, o-** (lu/n) elbow. *okubukeereza* *enkokola* (-bu- = obudde), to wake up bright and early, to begin (*a task*) or start (*a journey*) early in the morning. *olukokola lw'entebe*, the arm of a chair. *cf. akakokola, nnabankokola.*

**lukoloboze, o-** (lu/n) line; scratch. *cf. kolobola, akakoloboze.*

**lukoloddoli, o-** *with or without the -a of rel.* (something) very long. *olukoloddoli lw'ekiwandiiko*, a very long document. *ekiwandiiko kyalilukoloddoli.* The document was a very long one.

**lukolokolo, o-** (lu/n) kind of thorny creeper used to bind reeds.

**lukolongo, o-** (lu/n) long line. *with the -a of rel.* long. *olukolongo lw'abantu*, a long line of people. *olukolongo lw'omusota*, a long snake. *cf. kolonga.*

**lukoma, o-** (lu/n) palm pole; trunk of a wild date palm (*lukindu*) when felled; sometimes used for the palm tree itself.

**lukomera, o-** (lu/n) fence; hedge; palisade; barricade; barrier. *cf. koma, komera, ekkomera.*

**lukomo, o-** (lu/n) copper wire; *per ext.* telephone; microphone. *Yamukuba olukomo.* He telephoned him. *cf. ekikomo.*

**lukongobe, o-** (lu/n) someone who stays too long; something unpleasant which persists; nuisance. *Obulwadde bufuuse bwa lukongobe.* The disease has become chronic. *cf. kongoba.*

**lukongoolo, o-**: *okuteekako olukongoolo or okussaako olukongoolo*, to point at, point out; to point the finger of accusation

against. *okusimba olukongoolo*, to stress, emphasize, place emphasis on.

**lukoni, o-** (lu/n) pipe-stem euphorbia tree; *collag.* milk. *Yatuwa caayi ng'alimu n'olukoni.* He gave us tea with milk. *cf. enkononi.*

**lukonko, o-** (lu/n) ravine, crevasse, rift; division, separation; gap.

**lukono, o-** (lu/n) long arm. *olukono lw'enyanja*, inlet, estuary. *okusimba olukono*, to lean on the arms with the palms outstretched; to sit doing nothing expecting others to do everything for one. *cf. omukono.*

**lukonvuba, o-** *no plur.* (lu/n) *usually with -a of rel.* incurable disease; fatal illness. *obulwadde obw'olukonvuba*, incurable disease. *cf. konvuba.*

**lukonzikonzi, o-** (lu/n) kind of tall grass. *cf. mukonzikonzi.*

**lukoola, o-** (lu/n) uninhabited country; wasteland; wilderness; desert. *cf. munnalukoola.*

**lukoota, o-** (lu/n) kind of mushroom. *cf. 2koota.*

**lukooto, o-** (lu/n) edge (*e.g., of a hill, of a village*); boundary; coast.

**lukowe, o-** *also olukewekowe* (lu/n) eyelash. *Aliko olukowe.* He is feeling better. His health has improved. *cf. ekikowe.*

**luku, o-** (lu/n) piece of firewood; *in the plur.* firewood. *okukuba oluku mu mutwe*, to succeed in, get what one is after. *Omusomo yagukuba oluku mu mutwe.* He passed the course with flying colors. *Omusango yagukuba oluku mu mutwe.* He won the lawsuit.

- cf. obukuukuku, akaku, 2ekiku, olukukku, enkukku.
- lukubakuba**, o- no plur. (lu/n) drizzle, drizzling rain. cf. 1enkuba.
- lukubansi**, o- (lu/n) kind of mushroom.
- lukugiro**, o- (lu/n) tuck; hem of a garment; boundary; edge. cf. kugira.
- lukugunyu**, o- (lu/n) thin, emaciated hip. cf. ekkugunyu.
- lukukku**, o- (lu/n) piece of firewood. cf. oluku.
- lukuku**, o- no plur. (lu/n) a disease of the skin which causes excessive itching (esp. of dogs). cf. ekikuku.
- lukukumo**, o- (lu/n) hiding place; lair. cf. kukuma.
- lukukuuzi**, o- no plur. (lu/n) dust. cf. ekkukuuzi.
- lukulembe**, o- (lu/n) long-necked drinking gourd; tall, skinny person.
- lukulo**, o- gen. plur. enkulo (lu/n) scrapings from a hide in curing/dressing.
- lukulukumbi**, o- (lu/n) rare ridge; sharp edge.
- lukulukumbo**, o- no plur. (lu/n) odor of sweat.
- lukulukuse**, o- (lu/n) stream of dripping liquid (e.g., tears running down the face, a liquid spilled on a table, etc.); mark/stain left by a liquid. cf. kulukuta.
- lukulutokota**: kufumba lukulutokota, to cook slowly, take forever to cook (with a person-al subject).
- lukulwe** plur. balukulwe (la) used most frequently as an attributive to another noun

- outstanding, distinguished, renowned; clever; champion, expert; notorious. abayizzi lukulwe, great/highly skilled hunters. omubbii lukulwe, notorious thief.
- lukumi**, o- numer. (lu/n) thousand. with the -a of rel. thousandth. ekitabo eky'olukumi, the thousandth book. cf. -kumi.
- lukunkumuli**, o- (lu/n) used with the -a of rel. cascade. olunkukumuli lw'ebigambo, a torrent of words. olukunkumuli lw'abantu, a great many people. cf. kunkumuka, kunkumula.
- lukunyu**, o- with the -a of rel. yellowish-brown, yellowish-red. ente eya lukunyu, a yellow cow.
- lukunyukunyu**, o- also olukunyukunyu (lu/n) kind of bird, lesser hornbill.
- lukunnaana**, o- (lu/n) meeting, gathering. okukuba olukunnaana, to hold a meeting. cf. kunnanaana.
- lukusa**, o- (lu/n) [Sw., Ar.] permission; permit; leave, authorization for temporary departure from duty.
- lukusakusa**, o- (lu/n) bark from the mukusa-kusa tree used for making rope.
- lukusense**, o- no plur. (lu/n) measles; case of measles. cf. kusensa.
- lukuta**, o- (lu/n) skin; rind; peel. okwerya enkutakuta z'emimwa, to eat the skins of one's lips, i.e., to be very hungry. cf. ekikuta.
- lukuube** (la) rare poor wretched person.
- lukuubo**, o- (lu/n) long corridor/passage; stripe; streak. kukuba luguudo (mu mutwe),

- to part one's hair, put a part in one's hair. cf. akakuubo, ekuubo, ekkuubo.

**lukuuma** also lukuumawaka (la) gonorrhea. cf. kuuma, awaka.

**lukuunya**, o- (lu/n) the damaging/ruining of plantain trees by stripping off most of the leaves; the tendency to beat/bully other people. Alina olukuunya. He is a bully. cf. kuunya.

**lukusu**, o- (lu/n) red earth, red soil; fig. the grave (because it is dug at least as deep as the red soil). okulannamire olukusui, euph. to be dead and buried. cf. ekkuausikuusi.

**lukwagulo**, o- (lu/n) scratch. Omusajja oyo simulinako lukwagulo. I have no quarrel with that fellow. cf. kwagula, yagula.

**lukwakwayo**, o- adv. rapidly; hastily; cursorily. cf. kwakwaya.

**lukwano**, o- no plur. (lu/n) false friendship, pretended friendship. cf. kwana, omukwano.

**lukwanzi**, o- (lu/n) string of beads; necklace. cf. enkwanzi.

**lukwata** (la) lake monster, sea monster, monster of the deep; whale; kind of weed.

**lukwayo** or **lukwakwayo** adv. in a flash, like lightning, very quickly. cf. kwaya, kwakwaya.

**lukwe**, o- (lu/n) plot; stratagem; betrayal. okulyamu olukwe, to betray, plot against. cf. akakwe.

**lukwedenge**, o- (lu/n) with the -a of rel. tall, high; long. olukwedenge olw'omusajja, a tall man.

<sup>1</sup>**lukya**: buli lukya (= buli olunaku olukya), every day (that dawns). kukeesa lukya, to live by the day; to have no security/hopes; to be seriously ill. cf. lkyaa, enkyaa.

<sup>2</sup>**lukya**, o- (lu/n) stiff neck. Ekiri waggulu kirwaza enkoko olukya. (prov.) What is above causes the fowl to be sick with a stiff neck. Curiosity killed the cat. cf. ebikya.

**lukyala**, o- (lu/n) visit; round of visits; itinerary. cf. lkyala.

**lukyamunya**, o-: okulya olukyamunya, to eat slowly and deliberately.

**lukyolo** var. spelling of lucoolo, q.v.

<sup>1</sup>**lula** (-luze, nduze) v.i. have a lucky escape. Eribbi eryo nno lirula. That thief is lucky to have escaped.

<sup>2</sup>**lula** (-luze, nduze) v.i., rare. develop an appetite. Alya y'alula. (prov.) He develops an appetite as he eats. The more you have the more you want. cf. -lulu, -luvu, lomululu.

**lulaga**, o- (lu/n) showing (e.g., of a movie). cf. laga.

**lulagala**, o- plur. endagala (lu/n) banana leaf, plantain leaf. cf. eddagala, akalagala, kiragala.

<sup>1</sup>**lulago**, o- (lu/n) reed of bulrush.

<sup>2</sup>**lulago**, o- (lu/n) long neck/throat. as an adv. incessantly (with verbs of speaking). Ayogera olulago. He talks interminably. Omukazi oyo alina olulago. That woman has the gift of gab. cf. obulago.

**lulala**, o- adv. at another time, on another occasion. cf. -lala.

**lulanda**, o- plur. *ennanda* (lu/n) trailing shoot. cf. *llanda*, *omulanda*.

**lulandagge**, o- adv. far afield, for a long distance; for a long time (*of a tedious speech*). cf. *landagga*.

**lulanga**, o- (lu/n) fame, renown; furrow in the center of the forehead.

**lulangalanga** (la) *with the -a of rel.* very tall. *lulangalanga w'omusajja*, a very tall man.

**lulango**, o- *with the -a of rel.* regular, steady, permanent. *abasomi ab'olulango*, regular readers (of a newspaper).

**lulata**, o- no plur. (lu/n) excellently cooked mash of plantains.

**Lulatini**, O- no plur. (lu/n) Latin, the Latin language.

**lule**, o- (lu/n) light cloud; scattered cloud(s) with cap. the name of a lubaale associated with rain; a personal name. cf. *ekire*.

**luleeba**, o- (lu/n) plantain leaf placed in a hole in the ground which may be used as a bath or as a place to keep beer.

**luleekereekie**, o- adv. incessantly.

**luleereetu**, o- (lu/n) kind of plant with a hollow stem which is used for making tubes for drinking.

**lulembe**, o- no plur. (lu/n) listlessness, slowness. *as an adv.* lazily, in a listless way. *ow'olulembe*, a slow-moving person. cf. *lemba*.

**lulenge**, o- plur. *ennenge* (lu/n) edge, side; hem (*esp. of a cloth or garment*). *Olugoye lwe lujjudde ennenge*. Her dress has un-

even edges. *olubugo lw'ennenge*, barkcloth trimmed ready for use. *Omwana yajja kijannenge*. The child was born feet first. cf. *lekirenge*; *kijjanannenge*.

**lulere**, o- plur. *endere* (lu/n) string (*of a musical instrument*); thong; long, thin strip; bootlace. cf. *lakalere*.

**luli** adv., lit. that (day, *olunaku implied*). the day before yesterday; previously, on a previous occasion; the day after tomorrow (*in a future context*). *enkye oba luli*, tomorrow or the next day. *luli edda ennyo*, a long time ago, quite some time ago.

**lulimi**, o- (lu/n) tongue; language. *ow'ennimi* (plur. *ab'ennimi*), gossip, rumormonger. *kuggya muntu nnimi*, to provoke someone to the point where he becomes angry and makes slanderous statements. cf. *akalimi*, *ekirimi*, *nnannimibiryie*.

**lulira**, o- (lu/n) umbilical cord before cut. cf. *akalira*, *ekirira*.

**luliri**, o- adv. all, all together, in a group, one and all. *Baagenda luliri*. They all went together.

**lulondakambe**, o- adv. endlessly. *okwogera olulondakambe*, to talk on and on. cf. *londa*, *akambe*.

**-lulu** adj. greedy; glutinous. cf. *-luvu*, *lulunkana*, *lomululu*.

**luluma** (-lumye, ndulumye) v.i. come back among the living (*of a ghost or spirit*).

**lulumira** (-lumidde) v.tr. appl. haunt; obsess (*of a spirit*).

**luluumirira** (-luluumiridde) v.tr. appl. 2 haunt all the time, keep haunting.

**lulundulunduli**, o- also *olulundulirunduli*, *olulundilundi* (lu/n) shin; tibia.

**lulunkana** (-lulunkanye, ndulunkanye) v.i. be greedy.

**lulunkanira** (-lulunkanidde) v.i. & tr. be greedy for; have an avid interest in.

**lulunkanya** (-lulunkanyizza) v.tr. caus. make greedy.

cf. *-lulu*, *lula*.

**lulusu**, o- (lu/n) long flow of spit. *kufuja muntu lulusu*, to be disgusted/fed up with a person. *kuwanda muntu lulusu*, to be shocked at a person because of his actions. cf. *eddusu*.

**lulya**, o- (lu/n) meal, meal time. cf. *lya*.

**lulyo**, o- plur. *endyo* (lu/n) family; race; genealogy, lineage, pedigree. *olulyo olulangira*, a noble/royal family. *ab'olulyo*, the members of the family. *endyo z'abantu*, the races of man; ancestry of man.

**luma** (-lumye, nnunye) v.tr. bite; pinch; hurt; pain; ache; fig. accuse, charge with a fault. *kuluma bugigi*, to grit the teeth (*in pain*). *kuluma mba*, to clench the teeth (*in anger*). *kuluma munno*, to accuse your companion/the other person of wrong doing. *kuluma kiwanuwawanu*, to eat on the run; to eat hurriedly/while standing up.

**Embwa ennumye**. The dog has bitten me. *Ennyonta ennuma*. I am thirsty. *Enjala ennuma*. I am hungry. *Akalimi k'essaawa kalumye*. The hour (hand, on the clock) has just struck.

**lumwa**, **lumibwa** (-lumiddwa) v.i. pass. be bitten; be hurt (*lit. & fig.*); feel labor pains; be concerned/preoccupied.

**-eruma** (-erumye) v.i. refl. bite oneself.

**lumaaluma** (-lumyeelumye) v.tr. redup. bite at everything; nibble; gnaw; hurt slightly.

**lumira** (-lumidde) v.tr. appl. bite for/in, etc. v.i. be gritty (of food).

**lumizibwa** (-lumizibbwia) v.i. appl. caus. pass. be injured, suffer an injury.

**lumirira** (-lumiridde) v.tr. appl. 2 keep biting at; nibble; gnaw; hurt slightly.

**lumirirwa** (-lumiriddwa) v.i. appl. 2 pass. be gnawed, etc.; be greatly concerned/preoccupied.

**lumiriza** (-lumirizza) v.tr. appl. 2 caus. accuse; indict, convict, bring evidence against; cause anguish to; take relish with the main dish.

**lumya** (-lumizza) v.tr. caus. cause to bite/hurt, etc.; hurt with/by; injure; worry; disappoint. *Ekyo kinnumya nnyo omwoyo*. This worries me a great deal. *ebigezo ebyalumya buli omu ogw'engulu*, very difficult examinations, *lit.* which made everyone bite the upper (lip, *omumwa implied*).

**lumisa** (-lumisizza) v.tr. caus. 2 = *lumya*.

**lumagana** (-lumaganye) v.i. recip. bite each other; hurt/injure each other; quarrel, be at each other's throats; accuse each other, make recriminations against each other.

**lumaganya** (-lumaganyizza) v.tr. recip. caus. cause to bite each other, etc.

**lumika** (-lumise) v.i. neut. be biteable, be easy to bite. *Ennyama terumika*. The meat is difficult to bite/is hard to bite into.

## lumaama

cf. obulumi, obulimiriza, omulumyo, nnadduma.

lumaama, o- (lu/n) kind of weed. Its flowers, dried and powdered, are used in making snuff.

Lumaama *pr.n.* the title of the Chief of Kabula County (Ssaza).

lumaamiro, o- also olumaamize *adv.* like a cackling hen. okukaaba olumaamiro, to cackle like a hen sitting on her eggs. cf. maamira.

lumagga, o- (lu/n) interval, space. olumaggamaga. as an *adv.* or with the -a of rel. scattered, widely spaced; few. Emiti gyali gyia lumaggamaga. The trees were scattered/widely spaced. Enkuba etonya olumaggamaga. It rains sporadically.

lumaka, o- (lu/n) rope stretched across a body of water to aid in crossing.

lumamya, o- (lu/n) arch. skin rash; syphilis.

lumanyo, o- (lu/n) kind of tree; cleverness (*esp. in finding something which has been hidden*). cf. manya.

-erumata (-erumassee) *v.i. refl.* scowl; frown; look glum/angry.

lumba (-lumbye) *v.tr.* attack, assault; assail verbally; go to a place to obtain.

Emirimu ennaku zino tugirumba Kampala. We go to Kampala these days to get jobs.

lumbwa (-lumbiddwa) *v.i. pass.* be attacked.

lumbya (-lumbizza) *v.tr. caus.* cause to attack; attack with/by means of.

lumbagana (-lumbaganye) *v.i. recip* attack one another.

## lumonde

cf. omulumbi, omulumbaganyi, entalumbwa.

lumbe, o- plur. ennyimbe (lu/n) disease, illness; death; scourge; ceremony of distributing the goods and installing the heir of the deceased. olumbe lw'omusajja, a revolting/disgusting/obnoxious man. cf. ekimbe, Walumbe.

lumbugu, o- no plur. (lu/n) couch grass.

-lume *adj.* male (*of animals*). ente enumme, bull. Yansimba enumme y'ekigwo. He threw me right down. He caused me to take a serious fall (*as in wrestling*). cf. eddume, sseddume.

lume, o- no plur. (lu/n) [Lunyoro] mist; dew.

lumenku, o- *adv.* okulya olumenku, to eat slowly and deliberately. cf. menkula.

lumenyere, o- *adv.* endlessly, ceaselessly.

lumika (-lumise) *v.tr.* bleed, bleed by cupping; fig. eavesdrop on, spy on. kulumika mutu bigambo, to slander a person, falsely attribute words or actions to a person.

-erumika (-erumise) *v.i.* bleed at the nose, have a nosebleed.

cf. ekirumiko, omulumisi, omwerumisi.

lummanyimmanyi, o- no plur. (lu/n) overconfidence; undue familiarity. cf. manya.

lumokko, o- no plur. (lu/n) endless talk; long conversation. okukuba olumokko, to talk endlessly. okulya olumokko, to eat very slowly.

lumonde (*also the arch. and dialectal lumonge*) (la) sweet potatoes. omunwe gwa lumonde, one/a single sweet potato. Zinsanze ezaasanga lumonde mu itaka. I am extremely

## lumoonyere

depressed/dejected/frustrated. cf. akamonde, nnammonde.

lumoonyere, o- *adv.* incessantly, all the time. with the -a of rel. incessant. okwogera olumoonyere, to talk incessantly. lumoonyere ng'omulere gwa Ssuuna, endless, lit. like the flute of (Kabaka) Ssuuna.

lumottole, o- with the -a of rel. blurted out, indiscreet. amagambo ag'olumottole, indiscreet words. cf. mottola.

lumu, o- *lit.* one (day, olunaku, implied). at one time; once, on one occasion, one day. Iwali lumu nga..., once upon a time; on one occasion (*used at the beginning of a narration of a past event*). lumu is the normal form for one with nouns of the lu/n class. olulimi lumu, one language. cf. 2-mu.

lumuli, o- (lu/n) reed. okutangaala ng'eky' emmuli, to be amazed/stupefied, stand dumbfounded, *lit.* be transparent like a reed (fence, ekisaakaate is implied by ekya). cf. lomumuli.

lunaana, o- *numer.* eight hundred. with the -a of rel. eight-hundredth. cf. -naana.

lunaanu, o- (lu/n) slime (*e.g., left in the trail of a slug*); sticky saliva. cf. ennaanu.

lunaba, o- (lu/n) false or African nutmeg tree, *Pycnanthus kombo*.

lunaku, o- (lu/n) day. ennaku zino, these days, at present. Ennaku ennungi tezikya bbiri. (*prov.*) Two good days do not dawn (*successively*).

lunda (-lunze, nnunze) *v.tr.* herd, tend (*cattle*); fig. keep in view; keep following around (*someone who does not want to be followed*).

## lunga

lundwa, lundibwa (-lundiddwa) *v.i. pass.* be herded, etc.

lundira (-lundidde) *v.tr. appl.* herd for/at/in, etc.

lundirira (-lundiridde) *v.tr. appl.* 2 keep herding; herd all the time.

lunza (-lunzizza), lundisa (-lundisizza) *v.tr. caus.* 1 & 2 cause to herd; herd with/using. Lekerawo okulunza omwana omuggo otyo. Stop beating the child with a stick like that.

lundika (-lundise) *v.i. neut.* be capable of being herded; be easy to herd.

cf. obulunzi, Ddunda, eddundiro, Mulundirawala, omulunzi, lennunda.

lundayandaya, o- *adv.* okutambula olundayandaya, to go by an indirect route, take the long way around. okwogera olundayandaya, to avoid getting to the point (*in a discussion*), beat around the bush.

lunderebu, o- no plur. (lu/n) idle chatter; gossip; undue familiarity. ow'olunderebu, busybody.

lundi, o- *adv.* at another time, on another occasion; sometimes. cf. 1-ndi.

lundokoobyo, o- also olundokooli *adv.* incessantly, unceasingly. okwogera olundokoobyo, to talk incessantly.

lundugga (-lunduzze) *v.i.* rut, be in heat (*of mammals, esp. dogs*).

lunduka (-lunduse) *v.i.* fall; be upset; spill.

lunga (-lunze, nnunze) *v.tr.* season, flavor, add flavor to; salt. okulunga taba mu mmindi, to fill a pipe with tobacco. okulunga kintu

**mu mmindi**, to lose out on, fail to get. **Bw'ootolime nnyo pipikiki gy'osubira okugula ojja kugirunga mu mmindi**. If you are not diligent with your cultivating you can forget about the motorcycle you were hoping to buy.

**lungulukuka** (-lungulukuse) *v.i. conv. 2* lose flavor; *fig.* be insipid/empty.

**lungulula** (-lunguludde) *v.tr. appl. 2* take the flavor from.

*cf. ekirungiro.*

**Lungereza**, **O-** *no plur. (lu/n)* English, the English language. *cf. -ngereza.*

**-lungi** *adj.* beautiful; handsome; good; desirable; right. *cf. lungiwa, obulungi, omulungi, nnalulungi.*

**lungiwa** (-lungiye, nnungiye) *v.i.* be or become beautiful/handsome.

**lungiya** (-lungiyizza) *v.tr. caus.* make beautiful/handsome, beautify.

**-erunginya** (-erungiyizza), **-erungiyisa** (-erungiyisizza) *v.i. caus. 1 & 2 refl.* make oneself beautiful, beautify oneself; beautify oneself using/with. *eb'y'okwerunginya*, cosmetics.

*cf. -lungi, obulungi, ebyerungiya, omulungi, nnalulungi.*

**lungubala** (-lungubadde, nnungubadde) *v.i.* be or look gloomy/sullen (*of persons*).

**lungubanguba**, **o-** *no plur. (lu/n)* strength, energy; good health. **okuddamu olungubanguba**, to regain one's strength, recover one's health. **Ndimu olungubanguba**. I am in good health.

**Lungujja** *pr.n.* Zanzibar; a village on the outskirts of Kampala between Namirembe and Ntateete.

**lunguuba**, **o-** *with the -a of rel.* superficial, lacking profundity. *Amagezi g'alinaga lunguuba*. He is stupid.

**lunguuka** (-lunguuse) *v.i.* be black and blue, become bruised and swollen (*of a bodily part*).

**lunguula** (-lungudde) *v.tr.* bruise, make black and blue.

**lunguusa** (-lunguusizza) *v.tr. caus.* cause to be bruised.

**lunkulu**, **o-** *no plur. (lu/n)* boasting, conceit, pride, self-centeredness. *ow'olunkulu*, a proud, boastful person.

**lunkulubuse** (la) pale person; very poor person. *cf. kulubuka.*

**lunkupe** *plur.* **balunkupe** (la) very poor/indigent person.

**lunnabe**, **o-** *with the -a of rel.* horrible; hideous; loathsome. **olunnabe lw'omukazi**, a witch of a woman. **olunnabe lw'embwa**, a vicious dog. **olunnabe lw'obwatu**, hideous poverty.

**lunnya**, **o-** *plur. ennyinya or ezinnya (lu/n)* deep and narrow hole/pit/trench. *cf. ekinnya.*

**1 lunnyo**, **o-** *(lu/n)* long tooth; drying rack (*for coffee, cotton, etc.*); stretcher; bier. *cf. linnyo (erinnyo).*

**2 lunnyo**, **o-** = **olunnyu**, *q.v.*

**lunnyonnyo**, **o-** *(lu/n)* sharp/jagged edge (*from linnyo, tooth*).

**lunnyu**, **o-** *also lunnyo (lu/n)* stretch of barren soil. **olunnyunyyu**, scattered area of barren soil. *with the -a of rel.* infertile. **Ekitundu ekimu kigimu**, **ekirala nga kya lunnyu** (*or lunnyo*). One area is fertile, whereas the other is barren. *cf. omunnyu.*

**luno** *demonstr. adj. with nouns of the lu/n class.* **olulimi luno**, this language. *as an adv.* now, at this time. **lutali luno**, quickly, hurriedly; at once, immediately.

**luntu**, **o-** *plur. ennyintu*, *rarely ezintu (lu/n)* long, thin thing; tall, thin person. *cf. ekintu.*

**lunyu**, **o-** *(lu/n)* index finger. **Yamusongamu olunwe**. He pointed his finger at him. *cf. omunwe.*

**lunyaafa**, **o-** *(lu/n)* crack, fissure, fault (*in rock, pot, etc.*).

**lunyago**, **o-** *(lu/n)* shaft of a spear.

**Lunyankole**, **O-** *no plur. (lu/n)* Lunyankole, the language of Ankole.

**lunyata**, **o-** *(lu/n)* smoldering embers; burning charcoal mixed with ash, used for keeping food warm. **Baamuyiwako olunyata**. They excoriated him. They rebuked him unmercifully.

**lunye**, **o-** *adv.* repeatedly, constantly, all the time.

**lunyeenyegere**, **o-** *adv.* incessantly, insistently. **okulira olunyeenyegere**, to cry all the time. *cf. nyeneenyegera.*

**lunyere**, **o-** *(lu/n)* wire.

**lunyiigo**, **o-** *(lu/n)* complaint; objection; annoyance. *cf. nyiiga.*

**lunyiinyigiri**, **o-** *var. of olunyeenyegere, q.v.*

**lunyiriri**, **o-** *(lu/n)* line; row; verse of the Bible; smallest subdivision of a clan. **okusimba olunyiriri**, to line up, form a line. *cf. akanyiriri. See also ekika, lessiga, omutuba.*

**Lunyoro**, **O-** *no plur. (lu/n)* Lunyoro, the language of Bunyoro.

**lunywa**, **o-** *(lu/n)* tendon in the lower rear part of the foot.

**lunywamunte**, **o-** *(lu/n)* white-tailed monkey. *cf. nywa, ente.*

**lunywankoko**, **o-** *(lu/n)* drizzle, slight rain. *cf. nywa, enkoko.*

**lunnama** (-lunnamye, nnunnamye) *v.i.* be straight; go straight.

**lunnamya** (-lunnamizza) *v.tr. caus.* straighten; correct; guide, lead.

*cf. obulunnamu.*

**lupaalanga** (la) *with the -a of rel.* mischievous, unruly. **ba lupaalanga**, rascals.

**lupanka**, **o-** *(lu/n)* piece of metal in the form of a hoop or ring; rim of a bicycle or automobile wheel.

**lupapula**, **o-** *(lu/n)* [Eng.] paper; sheet of paper; page. **olupapula lw'amawulire**, newspaper. **empapula z'ensimbi**, paper money, paper bills.

**lupepenu**, **o-** *(lu/n)* edge.

**lupiiya** (n/n) [Sw., Ind.] rupee; *in the plur.* money.

**lupimo**, **o-** *(lu/n)* scale; tape measure; measurement. *cf. pima.*

**lusa**, **o-** *(lu/n)* permission; permit; leave.

lusa, o- (lu/n) kind of marsh grass; marsh, marshy area.

lusaago, o- (lu/n) jest, joke. cf. saaga.

lusaagosaago, o- no plur. (lu/n) tendency to jest. *Olina olusaagosaago*. You joke too much. cf. saaga.

lusaala, o- (lu/n) kind of tree the wood of which is used for making the shafts of spears.

lusaalu, o- (lu/n) swamp, marshy area covered with ssaalu (mace-reeds). cf. akasaalu, ekisaalu, essaalu.

lusagazi, o- (lu/n) very tall grass, elephant grass. cf. ekisagazi.

lusajja, o- (lu/n) tall, thin man. cf. -sajja, omusajja.

lusajjalala, o- (lu/n) weakling, flabby man, poor specimen of a man. cf. -sajja, omusajja.

lusajjasajja, o- no plur. (lu/n) affected bravery. cf. -sajja.

lusalosalo, o- (lu/n) trench; drain; ditch; ditch used as a boundary for a tract of land. cf. sala.

1 lusamba, o- (lu/n) bracelet worn around the legs; necklace; metal collar.

2 lusamba, o- (lu/n) quarter (in soccer). cf. samba.

lusambaggere, o- (lu/n) a kick, a kicking. cf. samba.

lusambya, o- (lu/n) kind of hardwood tree with large yellow flowers, *Markhamia platycalyx*. The wood is durable and is

used for making hut poles and furniture.

lusandaggo, o- (lu/n) border of a mat. cf. sandagga.

lusansa, o- (lu/n) leaf of wild date palm (lukindu), used for plaiting baskets, mats, etc.

lusantu, o- numer. seven hundred. with the -a of rel. seven-hundredth. cf. -sanvu.

lusaya, o- (lu/n) jaw. kuta nsaya, to stand open-mouthed in a foolish manner.

luse, o- (lu/n) family; relationship; group; species; category. Ba luse. They are members of the same family. Nakibuuka, Mukasa amulinako oluse? Is Mukasa related to Nakibuuka?

lusebenju, o- (lu/n) side of a house, edge of a house.

lusegere, o- (lu/n) side; place at the side, close beside. cf. segera.

lusejjeru (la, collective) swarm of young locusts. An individual specimen is kalusejjeru, q.v. engatto za lusejjeru, tennis shoes. cf. sejjeru.

luseke, o- (lu/n) tube; stem (of a pipe); straw (for drinking). kugguka nga luseke, to arrive unexpectedly/by surprise. cf. ekisekeseko.

lusekese, o- (lu/n) long bundle of firewood; long bundle. olusekese lw'enku, long bundle of firewood. okufuuka olusekese, to lose weight, become all skin and bones. cf. sekese, omusekese.

lusekeso, o- (lu/n) opening, hole, aperture. cf. akasakeso.

lusenke, o- (lu/n) kind of grass used for thatching roofs; patch of this kind of grass. cf. essenke.

lusenye, o- (lu/n) lowland, plain, prairie.

luseregende, o- no plur. (lu/n) large number; abundance; long list. oluseregende lw'emotoka, a long line of cars. oluseregende lw'ebibuuzo, a long list of questions. Valine oluseregende l...'abaana. He had numerous children.

luserengeto, o- (lu/n) more commonly aka-serengeto (ka/bu) slope, incline, descending gradient, downhill. cf. serengeta.

luserenguzi, o- no plur. (lu/n) rare dysentery; enteritis.

Lusese, O- no plur. (lu/n) the language of the Ssese Islands. It is closer to Lunyoro than to Luganda.

lusiisi, o- (lu/n) rare down (of birds). cf. esiisi.

lusiisira, o- (lu/n) camp, encampment, camp site; temporary hut, temporary shelter. cf. siisira, akasisisira.

lusiti, o- (lu/n) more commonly omusiti, q.v. kind of shrub which bears hard red seeds (nsiiti). cf. lsiita, ensiiti.

lusika, o- (lu/n) spit/skewer of nseenene (grasshoppers). cf. <sup>2</sup>sika.

lusimbo, o- (lu/n) slip, cutting. ensimbo z'emituba, slips of the mutuba tree. cf. simba.

lusinda, o- (lu/n) kind of blue bead. Before

the introduction of cowrie shells nsinda were used as currency.

lusindirizo, o- (lu/n) ramrod. cf. sindirira.

lusinga, o- (lu/n) hair of the tail of an elephant or giraffe; bracelet made from these hairs. additional meaning in plur. fly switch; fiber for the seams of a canoe.

lusinzi (n/n) something unusually large/huge/extraordinary; colloq. a large shot of hard liquor/walagi.

lusirika, o- (lu/n) period of quietness; Rom. Cath. religious retreat. cf. sirika.

lusirinnanyi, o- (lu/n) earthworm.

lusiyaga, o- (lu/n) sodomy. okulya olusiyaga, to commit sodomy. cf. ebisiyaga.

Lusoga, O- no plur. (lu/n) Lusoga, the language of Busoga.

lusoggo, o- (lu/n) a funnel-like structure, originally made of plantain leaves, used for capturing termites (nswa).

lusolo, o- (lu/n) rash (on the body), seborrhea.

lusolobyo, o- (lu/n) long shaft with a knife at the end used for pruning plantains; pole used in pole-vaulting. okubuusa olusolobyo, to pole-vault. cf. soloba.

lusoma, o- (lu/n) school term, semester. cf. soma.

lusomisomi, o- no plur. (lu/n) religiosity, pretended concern for religion. cf. soma.

lusomyo, o- (lu/n) arch. swelling of the fingers.

lusonso, o- (lu/n) spite, spitefulness; irrita-

lusooka

tion; provocation. *kugenza lusonso*, to go somewhere in a provocative mood/with a chip on one's shoulder. *cf. sonsa, 2akasonso*.

lusooka, o-: *Olusookoomwaka or Olusooka omwaka*, New Year's Day. *cf. sooka*.

lusoso, o-: *okutunula olusooso*, to stare. *cf. oluuso*.

lusooove, o- (lu/n) small black cormorant, darter.

lusozzi, o- (lu/n) hill, mountain. *cf. akasozi*.

lussa, o- plur. *enzisa* (lu/n) (time of the) budding of bananas; breath, way of breathing. *cf. lssa*.

lusu, o- (lu/n) body odor; foul smell, stink.

lusubi, o- (lu/n) with the -a of rel. hay-colored. *Enkoko ya lusubi*. The fowl is hay-colored. *cf. essubi*.

lusuku, o- (lu/n) garden or plantation on which plantains/bananas are grown. *cf. akassukussuku*.

lusuluugi, o- with the -a of rel. few, small in number; scant, little; scattered. *Abantu baabaddle ba lusuluugi*. There was only a scattering of people. There were only a few people.

lusumba (la) kind of cooking banana.

lusumbwa (lu/n) kind of lake plant resembling rushes.

lusununu, o- (lu/n) trickles/drops of rain on trees or roofs.

lususu, o- (lu/n) skin.

lusuubo, o- (lu/n) swing; swing-like structure

lutakera

on which objects are stored out of the reach of rats, etc. *cf. suba*.

lusuuusuuto, o- no plur. (lu/n) pampering; familiarity; impudence. *with the -a of rel.* very temporary, flimsy, frivolous. *Omukwano gwabwe gwa lusuuusuuto*. Their love affair is a passing thing/built on sand. *cf. suusuuta*.

Luswayiri, O- no plur. (lu/n) Swahili, the Swahili language.

luta, o- (lu/n) span, distance from the thumb to the middle finger. *okuggyamu enta*, to give up, lose hope.

lutaakome, o- adv. endlessly, without stopping, all the time. *cf. koma*.

lutaasa, o- (lu/n) arch. loss of a baby through premature birth. *cf. 2taasa*.

lutaba, o- (lu/n) long pool/puddle of stagnant water. *cf. ekitaba, amataba, ettaba*.

lutabaalo, o- (lu/n) military engagement, battle; war. *cf. tabaala; olutalo*.

lutabirizo, o- adv. confusedly, in a mixed-up way. *cf. tabika*.

lutabu, o- (lu/n) soft, mushy mixture (*often, but not always, of food*). *cf. tabuka*.

lutafuka, o- (lu/n) sausage-shaped calabash in which articles are kept.

lutagajjo, o- with the -a of rel. wide-mouthed (*of calabashes*).

lutaggwa, o- adv. all the time, constantly, incessantly, endlessly. *cf. ggwa*.

lutakera, o- adv. ceaselessly, all the time. *okuyomba olutakera*, to quarrel all the time. *cf. lkyaa, keera*.

lutakku

lutakku, o- adv. for a long time, endlessly.

lutakutuka, o- adv. uninterrupted, without a break. *okwogera olutakutuka*, to talk without stopping. *cf. kutuka*.

lutala, o- (lu/n) package; load; bunch, pile. *entalala z'ebenyenya*, loads of fish.

latali luno adv. phr. quickly; at once. *cf. -li, luno*.

lutalo, o- (lu/n) battle; war. *Minista w'eb'y entalo*, minister of war. *Olutalo si luto*. The matter under consideration is very serious/is not to be taken lightly, *lit.* the battle is not small. *cf. tala, ssematalo; tabaala*.

lutambi, o- (lu/n) lampwick; tape; tape recording. *cf. obutambi*.

lutanda, o- (lu/n) arch. crack, chink, rent.

lutankute, o- adv. endlessly, ceaselessly.

lutata, o- also *olutatadde* adv. ceaselessly, continually, without stopping. *cf. ta*.

lutayo, o- (lu/n) kind of fish trap for catching *mmale*.

luteega, o- (lu/n) tendon at the back of the knee or ankle. *cf. olutegetege*.

luteererezo, o- (lu/n) dawdling, dallying, slowness, tardiness. *Alina oluteererezo*. He dawdles/lingers too much.

luteete, o- (lu/n) net made of kiteete (a kind of grass) for catching *ssami* (edible gnats, lakeflies); a patch of kiteete grass. *cf. ekiteete, etteete*.

luteeteru, o- adv. incessantly; breathlessly. *cf. teetera*.

lutegetege, o- plur. *entege or entegetege* (lu/n) tendon at the back of the knee.

kukwata ntege na magulu, to implore earnestly, *lit.* to grasp the tendons and the legs. *Yayimiriranga entegetege zimufamba*. He stood trembling. *cf. oluteega*.

lutembe, o- (lu/n) necklace made of the seeds of the *kitembe* (a kind of wild banana plant), q.v.

lutente, o- (lu/n) basket net for catching lakeflies (*ssami*);

lutentezi, o- with the -a of rel. persistent; constant; repeated. *mu ngeri ey'olutentezi*, persistently; repeatedly.

luti, o- (lu/n) long stick; peg; skewer; black-head. *kuyita ku luti*, to have a narrow escape. *cf. lomuti*.

lutiba, o- (lu/n) wooden bowl; round flat papyrus basket; mold (for bricks).

lutigitigi, o- no plur. (lu/n) insolence, impudence.

lutiiro, o- no plur. (lu/n) insolence; undue familiarity. *cf. akatiro*.

lutiiyiiko with the -a of rel. excessive. *Anywedde gwa lutiiyiiko*. He has drunk too much (*gwa implies a preceding omwenge*). *cf. tiiyiika*.

lutikko: *ekkanisa lutikko*, cathedral (Protestant). *cf. tikka*.

lutiko, o- no plur. (lu/n) goose pimples. *okumera olutiko*, to break out in goose pimples.

lutimba, o- (lu/n) net. *Bino byonna byali mazzi ku lutimba*. I was wasting my breath

trying to talk to him, *lit.* All this was water in the net. *cf.* timba, akatimba, ekitimba, olutimba.

lutimbe, o- (lu/n) curtain; drape; screen; television or motion-picture screen. *cf.* timba.

lutindo, o- (lu/n) bridge. *cf.* tinda.

lutinkizo, o- *also* olutinko *no plur.* (lu/n) infatuation. omukwano ogw'olutinkizo, mad infatuation, mad love. *cf.* tinka, tinkiza.

lutitti, o- (lu/n) thin, long stick. Wa lutitti. He is as thin as a rail. *cf.* <sup>1</sup>omuti.

luto, o- *emph.* olutototo *adv.* childishly, in a childish manner. *cf.* -to.

lutobazzi, o- (lu/n) swamp, marsh, marshy area; kind of creeper found in marshes.

lutonnyezi, o- (lu/n) shower of rain. *cf.* tonnya.

lutoogo, o- (lu/n) wide area of papyrus; papyrus patch. *cf.* bwantoogo, ekitoogo.

lutotto, o- *no plur.* (lu/n) a large number, a large quantity; very many. olutotto lw'ebi-buzo, a great many questions. okwogera olutotto, to talk endlessly, ramble on and on.

lutubatuba, o- (lu/n) strip of bark from the barkcloth tree. *cf.* omutuba.

lutuletule, o- (lu/n) plover.

lutungotungo, o- (lu/n) wild plant resembling sesame. *cf.* entungo.

<sup>1</sup>lutuula, o- (lu/n) sitting, session of a meeting. *cf.* tuula.

<sup>2</sup>lutuula, o- (lu/n) net for catching animals.

lutwe, o- (lu/n) long head. kwetikka lutwe, to put the blame on, accuse falsely. kutwala lutwe, to accuse, blame. ab'olutwe olusuffu, scapegoats, those who get blamed for everything. *cf.* omutwe.

lutyatya, o- (lu/n) trench in which bananas are crushed preliminary to making beer from them.

luubirira (-luubiridde, nduubiridde) v.tr. strive, try hard, exert oneself.

luubiragana (-luubiraganye) v.tr. recip. contend with one another; compete with one another.

luulu; eruulu (n/n) [Sw.] pearl. eruulu ennungi, the pearl of great price (*Math. XIII*, 45). *cf.* eddulu.

luuma, o- (lu/n) metal wire. oluuma olubaka, aerial (of a radio or television set). abajja bagoba oluuma, immigrant workers, *lit.* those who come following the telephone cable lines. *cf.* ekyuma.

-luusi adj. female (*of ruminants*). ente enduusi, cow. *contr.* -wala.

luusi, o- *adv.* sometimes. oluusi n'oluusi, occasionally, once in a while.

luuso, o- *plur.* enziso (lu/n) long glance; sharp look. *cf.* liiso (eriiso), olusooso.

<sup>1</sup>luuta (-luuse, nduuse) v.tr. beat (*a drum*); pursue vigorously.

<sup>2</sup>luuta (-luuse, nduuse) v.i. become greedy.

luuyi, o- *plur.* enjuyi (lu/n) side; faction. eruuyi n'eruuyi, on all sides, on both sides. eruuyi w'ejinja, the reverse side of the phonograph record. Asula eruuyi eyo. He lives over in that direction. Enjuyi zombi

zaawa ebiwoozo byazo. Both groups have their opinion.

luva, o- (lu/n) vegetable leaf; edible herb. *cf.* enva.

luvannyma, o- *adv.* afterwards; later; (*before a following inf.*) after. oluvannyma lw'oku-funa amawulire gano, after receiving this news, *with the -a of rel.* last, final. mu ssaawa ez'oluvannyma, in the final hours. Mukasa y'abeera wa luvannyma mu mugigi. Mukasa is at the tail end of the class. *cf.* -vannyuma, va, nnyuma.

luveera, o- (lu/n) arch. garment of goat-skins; current thin/flimsy/transparent wrapper or cover. oliveera lw'ekiteeteeyi, a flimsy, transparent dress; a long, flowing dress.

luvenge, o- *adv.* okwogera oluvenge, to talk on and on/endlessly.

luvi, o- (lu/n) (a) gray hair; *in the plur.* gray hair. ab'envi, elders, old people.

luviri, o- (lu/n) (a) hair. plur. (the) hair. Ebyo byamuyita ku nviri. These things passed over his head/made no impression on him at all. *cf.* ekiiviiri.

luvoekwaya *with or without the -a of rel.* very long; huge. luvoekwaya wa loole, a huge truck. emmundu luvoekwaya, a long gun.

luvu, o- (lu/n) from evvu, ashes, *q.v.* omunyyu gw'oluvu lw'obuwata bw'amatooke, salt (extracted) from ashes of plantain peels (used in making soap).

-luvu adj. glutinous; greedy; avaricious. *cf.* kalidduvu, luwuvala, omuluvu, nnadduvu, ssedduvu, ssedduvutto; <sup>2</sup>lula, -lulu.

luvuluugitiro, o- *with the -a of rel.* successive, repetitive, following one another.

luvunvu, o- (lu/n) fiber-producing plant, kind of broom, *Sida urens* or *rhombifolia*; fig. a very tenacious person (because the plant is very difficult to uproot). luvunvu lukazi, *Sida cordifolia*. *cf.* akavunvu.

luvunyu, o- (lu/n) long maggot. *cf.* envunyu. luvuutu, o- *with the -a of rel.* very well cooked (*of bananas/plantains*). oluvuutu ol'v'ciooke, a very well-cooked banana.

luvuuvuumo, o- (lu/n) murmur, murmuring; buzzing; gossip; rumor. *cf.* vuuvuuma.

luvuwala (-luvwadde, nduvuadde) v.i. be or become glutinous/greedy.

luvuwaza (-luvwazizza) v.tr. caus. make glutinous/greedy. *cf.* -luvu.

luwa, o- *plur.* empa (lu/n) whistle, whistling sound produced by the lips. okufuuwa oluwa, to whistle. *cf.* ekiwa.

luwaanyi, o- *plur.* empwanyi (lu/n) strychnia plant, *Dracoena fragrans*, used for making fences.

luwaata, o- *no plur.* (lu/n) rare rheumatic pains.

luwaawo, o- (lu/n) open calabash or gourd used as a tumbler for drinking. kwemalamu ng'ogw'oluwaawo, to act to excess (*often used of talking or laughing*), *lit.* empty oneself like the beer (*omwenge implied by ogwa*) of a tumbler. *cf.* ekiwaawo, empaawo.

Luwaga *pr.n.* a title of the Kabaka. *as a*

## luwagala

*common noun* prop; post. **empagi luwaga**, main supporting post in a hut; *fig.* staunch supporter, stalwart. **omulandira luwaga**, taproot. *cf.* **lwaga**, **empagi**.

**luwagala**, o- plur. **empagala** (lu/n) bunch of bananas split down the middle.

**luwagaliro**, o- (lu/n) whetstone. *cf.* **wagala**.

**luwago**, o- plur. **empago** (lu/n) large bladder; bladder (of a soccer ball). *cf.* **2waga**, **akawago**, **ekiwago**.

**luwajjangwa**, o- (lu/n) crevice/cavity/crack in the ground caused by a long spell of drought.

**luwala**, o- plur. **empala** (lu/n) tall girl (*often in a pej. sense*). *cf.* **omuwala**.

**Luwalabu**, O- no plur. (lu/n) the Arabic language. *cf.* **Omwalabu**.

**luwale**, o- (lu/n) long (pair of) pants. *cf.* **empale**.

**luwalo**, o- plur. **empalo** (lu/n) turn; shift. **okukola oluwalo**, to take one's turn (*esp. in corvée labor, public works*).

**luwampa** no plur. (la) rare blood pudding = **kafecce**, q.v.

**luwandaggirize**, o- plur. **empandaggirize** (lu/n) light rain, drizzle. *cf.* **wandaggirira**.

**1luwande**, o- plur. **empande** (lu/n) piece; portion; strip; strip of cloth.

**2luwande**, o- (lu/n) kind of nut resembling a peanut/groundnut; kind of plant producing these nuts. *cf.* **empande**.

**luwanga**, o- plur. **empanga** (lu/n) jawbone of the Kabaka or other important person which was traditionally removed at death

## luweesa

and preserved. *cf.* **lekiwanga**.

**luwangi**, o- plur. **empangi** (lu/n) long ditch; furrow. *in the plur.* plot of ground in the process of cultivation. **oluwangiwangi**, border of cultivated area.

**Luwangula** pr.n. The Conqueror (title of the Kabaka, also used to designate a great chief or a major calamity such as death, famine, etc.). *cf.* **wangula** (*under* **lwanguka**).

**luwasiwasi**, o- (lu/n) rare something huge/gigantic.

**luwawa**, o- plur. **empawa** (lu/n) wings. **EBibuuka bitalagaanye bikubagana empawa**. (*prov.*) (Birds which) fly together without previous consultation knock their wings against each other. *cf.* **ekiwawa**.

**luwawu**, o- (lu/n) rough leaf of *Ficus exasperata* (omuwawu, q.v.) used as sandpaper. *cf.* **wawula**.

**luwayi**, o- (lu/n) piece; portion; slice. *cf.* **ekiyawi**.

**luwazo**, o- *with the -a of rel.* hard, unbending, exacting (*of persons*). **omuntu ow'oluwazo**, a hard exacting person. **kukwasa luwazo**, to rule harshly/with an iron hand.

**luwe**, o- plur. **empe** (lu/n) perch; hen roost. *with the -a of rel.* short (*of hair*). **Eaviri nsala za luwe**. Cut my hair short.

**Luweekula** pr.n. the title of the chief of Buweekula County (Ssaza).

**luweesa**, o- plur. **empeesa** (lu/n) shift of work in a forge/blacksmith's shop. *cf.* **1weesa**.

## luwejjowejjo

**luwejjowejjo**, o- (lu/n) panting, puffing, hard breathing. *cf.* **wejjawejja**.

**luwempe**, o- plur. **empempe** (lu/n) very thin mat. *cf.* **ekiwempe**.

**luwenda**, o- plur. **empenda** (lu/n) path; border strip between two pieces of land; way, means, method; plan; opportunity. **okutema empenda**, to devise means, draw up a plan.

**luwerewere**, o- (lu/n) stem of leaf of basket wattle (*jjerengesa*) used for making fish traps.

**luwero**, o- plur. **empero** (lu/n) top board/strip of canoe.

**luwewere**, o- (lu/n) *with the -a of rel.* thin, slender. **obupapula obw'oluwewere**, thin papers. **Amagezi ge ga luwewere**. He is stupid.

**luwewowewo**, o- no plur. (lu/n) breeze. *cf.* **empewo**.

**luwoko**, o- (lu/n) kind of evergreen shrub, the leaves of which are highly poisonous. *cf.* **2ekiwoko**.

**luwombo**, o- plur. **empombo** (lu/n) a young leaf of the banana plant which, after being softened by exposure to the sun, is used in cooking vegetable sauces. The sauce is inserted into about four layers of **empombo** and then steamed in the pot along with the main food dishes. **Amagezi luwombo**, **bwe luyulika ng'osala olulala**. (*prov.*) Wisdom is a **luwombo**; when it gets torn you can always cut another one. If one method fails, a wise person will adopt an alternative solution. **oluwombo okulufumitamu akati**, *lit.* to pierce a **luwombo** with a stick, *i.e.*, throw cold water on someone's plans, ideas, etc. *cf.* **ekiwombo**.

## luwunguko

**luwompogoma**, o- (lu/n) hollow/empty place (*esp. in trees, between rocks*); hole; pit. *cf.* **ekiwompogoma**, **empompogoma**.

**luwonko**, o- (lu/n) ravine, valley, depression. *cf.* **ekiwonko**.

**luwonvu**, o- (lu/n) valley. *cf.* **ekiwonvu**.

**luwonzi**, o- (lu/n) comb of a cock. **okubojja ku luwonzi**, to humble, bring (*someone*) down a peg. **okulinnya ku luwonzi**, to defeat, overcome, win over.

**luwookwooko**, o- plur. **empookwooko**; also **oluwonkonkonko** (lu/n) opening, cavity, something which has been dug out. **oluwookwooko mu jjinja**, an opening in the rock. *cf.* **woola**.

**luwoomerambuzi**, o- (lu/n) *lit.* it is pleasing to goats. a kind of weed, common in newly-dug earth, which is eaten by goats. *cf.* **wooma**, **woomera**, **embuzi**.

**luwufu**, o- (lu/n) trail (*esp. of wild animals*). *cf.* **obuwufu**.

**luwugge**, o- no plur. (lu/n) thin dusty substance; sawdust; ash-like dust on young plantain leaves. **okuwunya oluwugge**, to have the smell of a new pot/calabash.

**luwujja**, o- no plur. (lu/n) rare passion; anger; thirst.

**luwummula**, o- plur. **empummula** (lu/n) holiday; holidays, vacation. *cf.* **1wummula**.

**luwumu**, o- (lu/n) ringworm, *Taenia versicolor*.

**luwunguko**, o- adv. hurriedly; briefly, for a brief period. *cf.* **wunguka**.

luyala, o- (lu/n) great hunger. *Oloyala lusonkota*. I am extremely hungry. cf. lenjala.

luyange, o- plur. ennyange (lu/n) flower of the corn/maize plant. cf. ejjange.

luyeekie, o- no plur. (lu/n) huge amount, immense quantity.

luyi, o- plur. empi (lu/n) slap, blow with the open hand. *okukuba oluyi* (empi), to slap.

luyira, o- plur. empiira (lu/n) grass fire; forest fire; grassy area which has been burned out. cf. Zeggya.

luyijja, o- plur. empijja (lu/n) stone anvil.

luyiki, o- (lu/n) kind of thorny bush whose seeds (mpiki) are used in the game of mweso, q.v. cf. omuyiki.

luyimba, o- plur. ennyimba (lu/n) song; hymn. *okufumba ennyimba*, to compose songs. *Ow'ennyimba mbi, ayimbira mu babe.* (prov.) A poor singer sings only among his own people. cf. lyimba, ennyimba.

luyimbiro, o- no plur. (lu/n) rare chronic bronchitis.

luyina, o- plur. empina (lu/n) strand of a banana leaf tied around the top of a gourd to prevent the beer from overflowing. It may also be used to tie around other banana leaves on a cooking pot to provide additional strength. It is also worn around the waist in certain dances and ceremonies.

Luyindi, O- no plur. (lu/n) Hindi, the Hindi language. cf. Obuyindi.

luyingi, o- (lu/n) trap for birds and small animals.

luyingo, o- plur. ennyingo (lu/n) joint of

the body. *okuddamu oluyingo*, to regain one's strength, recover, recuperate. *Nnali seewuliram luwingo*. I was utterly exhausted, lit. I felt that there was not a joint in me. cf. ennyingo.

luyiringito, o- (lu/n) slope; incline; decline. cf. yiringita, akayiringito.

luyirira (-luyiridde) v.tr. make tired.

luyirirwa (-luyiriddwa, nduyiriddwa) v.i. pass. become tired/fatigued.

luyiro, o- no plur. (lu/n) asthmatic wheeze; asthma.

luyola, o- plur. enjola (lu/n) groove; nick; carving, cutting; tribal marking. *in the plur.* thread of a screw. *omusumaali gw'enjola*, screw. cf. yola.

luyombo, o- plur. ennyombo (lu/n) quarreling, quarrel, strife, contention. cf. yomba.

Luyonaani, O- no plur. (lu/n) Greek, the Greek language. cf. Obuyonaani.

luyonjoyonjo, o- no plur. (lu/n) outward cleanliness, superficial cleanliness. *Alina luyonjoyonjo, sso si buyonjo bwa namaddala*. He gives the appearance of being clean, but he really isn't. cf. -yonjo, obuyonjo.

luyonkante, o- (lu/n) lit. it sucks (yonka) cows (nte). kind of bird, lesser bustard.

luyoogaano, o- (lu/n) din, shouting, uproar. cf. yoogaana.

luyovuyovu, o- no plur. (lu/n) a small amount of foam. *Amaanyi nnina ga luyovuyovu*. I just have a little bit of strength. cf. ejjovu.

luyulu, o- (lu/n) kind of rush/reed used in

making baskets. *Oyo mulungi ng'oluyulu*. She is as pretty as a picture. cf. lekiyulu.

luza *caus. of lula*, q.v.

luzaala, o- (lu/n) confinement; childbirth; birth, act of giving birth. cf. zaala.

luzaalo, o- (lu/n) charm/native medicine to produce childbirth. cf. zaala.

luzaalwa, o- (lu/n) generation. cf. zaala.

luzannya, o- (lu/n) game, athletic contest. cf. zaannya.

luzibaziba, o- (lu/n) kind of tree, *Alchornea cordifolia*.

luziina, o- (lu/n) shred of barkcloth, bark-cloth rag; (any) rag. *in the plur.* enziina, rags; ragged clothes. cf. akaziina, omuziina.

luzira, o- (lu/n) arch. unit of measure of approximately one meter used by herdsman. cf. nzira.

luzizi, o- (lu/n) cross reeds/sticks on the wall or ceiling; seam of a garment. cf. ssezzizi.

luzungazunga (la) clumsy, disjointed person. cf. zunga.

Luzungu, O- no plur. (lu/n) (any) European language; English, the English language. cf. -zungu, ekizungu, Omuzungu.

luzunzo, o- with the -a of rel. half full (esp. of containers of water or beer). *Omwenge yaleeta gwa luzunzo*. He brought a half-filled calabash of beer. cf. zunga.

luzzi, o- plur. enzizi (lu/n) well, spring.

luzzizzi, o- no plur. (lu/n) small or limited

amount of water; discharge after childbirth; watery substance in the white of an egg. cf. amazzi.

lwa (-ludde, ndudde) v.i. delay; tarry, linger; be a long time; be late.

lwira (-lwiridde) v.i. appl. delay at, etc.

lwisa (-lwisizza) v.tr. caus. delay, hold up.

lwisibwa (-lwisiddwa) v.i. caus. pass. be delayed/hold up.

lwisaganya (-lwisaganyizza), lwisanya (-lwisanyizza) v.i. recip. caus. delay each other.

cf. kulwa ddaaki, lwaddaaki.

2lwa, o- as a prep. because of, by reason of, on account of. olw'ekyo, for this reason, therefore.

Iwaddaaki adv. after a while; after that; finally.

-lwadde adj. sick, ill. *Omuwala ono si mulungi mulwadde*. This girl is very beautiful, lit. she is not beautiful she is sick. cf. lwalala, obulwadde, endwadde.

Lwajjali pr.n. large river dividing Kyaggwe and Bulemeezi Counties.

lwaki interrog. adv. why? for what purpose? cf. ki.

Iwakiwumpuli = (olumbe) lwa kiwumpuli, trypanosomiasis. See kiwumpuli.

lwako, o- plur. enjako (lu/n) ravine.

lwalala (-lwadde, ndwadde) v.i. become sick/ill; be sick/ill.

**lwalalwala** (-lwaddelwadde) *v.i. redup.* be rather sickly; be sick from time to time.

**lwalira** (-lwalidde) *v.i. appl.* be sick in/at, etc.

**lwaliza** (-lwalizizza) *v.tr. appl. caus.* make sick in/at, etc. **Omulwadde yamulwala** *ma ddwaliro ly'e Mmengo.* He kept the patient in Mmengo Hospital.

**lwaliriza** (-lwalirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* make (someone) out to be sick; permit to linger on in illness.

**lwaza** (-lwazizza) *v.tr. caus.* make ill, cause to get sick; keep (a sick person) at. **-erwaza** (-erwazizza) *v.i. caus. refl.* make oneself sick; pretend to be sick.

**lwalika** (-lwalise) *v.i. neut.* **Omusujja gw'ensiri tegulwalika.** Malaria is a terrible disease to be sick with.

*cf.* -lwadde, obulwadde, eddwaliro, omulwadde, endwadde.

**2lwala**, o- *plur.* **enjala** (lu/n) nail, finger-nail, toenail; talon; claw. *cf.* akaala, 2ekyala, eryala (lyala).

**lwali:** *kukuba lwali*, to talk on and on without regard to the passage of time or the pressure of work.

**lwaliiro**, o- *plur.* **enjaliiro** (lu/n) banana leaf in which bananas are wrapped before cooking; strips of banana stems laid in the area where bananas are crushed into juice. *cf.* 2yala, yaliira.

**lwambalizo**, o- *plur.* **ennyambalizo** (lu/n) sling for carrying a bundle on the shoulder. *cf.* yambala, ekyambalizo.

**1lwana** (-lwanye, nnwanye) *v.i.* fight; struggle; war, make war.

**-erwana(ko)** (-erwanye) *v.i. refl.* fight for oneself, defend oneself.

**lwanira** (-lwanidde) *v.i. & tr. appl.* fight for/about; fight in/at, etc.

**lwanirira** (-lwaniridde) *v.tr. appl. 2* fight for/on behalf of.

**lwanya** (-lwanyizza) *v.tr. caus.* cause to fight.

**lwanyisa** (-lwanyisizza) *v.tr. caus. 2* cause to fight; fight with/using; fight against. **eby'okulwanyisa**, arms, armaments.

**lwanyika** (-lwanyise) *v.i. neut.* be capable of being fought; be easy to fight (of a battle).

**lwanagana** (-lwanaganye) *v.i. recip.* fight each other; war with one another; conflict, be in opposition.

*cf.* -lwanyi, eddwaniro, ekirwanire, omulwanyi, omulwanirizi, ennwana.

**2lwana**, o- *plur.* **ezaana** (lu/n) tall, thin child. *cf.* omwana.

**lwaniko**, o- *plur.* **ennyaniiko** (lu/n) rare place where coffee, clothing, etc., are placed in the sun to dry. *cf.* yanika.

**-lwanyi** *adj.* pugnacious, given to fighting. **ennyonyi ennwanyi**, fighter airplane. **eryato eddwanyi**, warship. *cf.* 1lwana.

**lwanyiyanyi**, o- *no plur.* (lu/n) slight amount of strength. *cf.* amaanyi.

**lwasamayinja** *invar. adj.* mighty, powerful, lit. splits (-yasa) rocks (-mayinja). **emmudu lwasamayinja**, a big gun.

**lwataata**, o- *no plur.* (lu/n) something large/immense. *with the -a of rel.* large, immense, huge. **olwataata lw'eddiba ly'empologoma**, a huge lion skin.

**lwatika**, o- *plur.* **enjatika** (lu/n) crack, narrow break. *cf.* lyatika.

**lwatu** *or mu lwatu* *adv.* openly, publicly.

**lwayi**, o- *plur. rare* (lu/n) long, thin dry banana fiber on which money (in the form of coins with holes in the middle) could be strung. *cf.* 1ekyayi.

**1lwayo**, o- (lu/n) clamor; bad smell. **okuwunya olwayo**, to smell bad, have a foul smell (e.g., like rotten fish). *cf.* ejjayo, akaayo.

**2lwayo**, o- (lu/n) loot, plunder; food taken as an offering to a **lubaale** shrine. *cf.* yaya.

**lwaza** *caus. of lwala*, q.v.

**lwazi**, o- *plur.* **enjazi** (lu/n) rock. *cf.* ebyaziyazi.

**lwebagyo**, o- *plur.* **enneebagyo** (lu/n) sash, strip of cloth used as a belt. It is now considered rather old-fashioned. *cf.* baga, -ebaga.

**lw'ebbir**, o- *adv. phrase with olunaku implied.* some other day, on another day, on another occasion.

**Lwebbulaniya**, O- (lu/n) Hebrew, the Hebrew language. *cf.* Omwebbulaniya.

**lwebeeya**, o- *no plur.* (lu/n) crowd, multitude, large number.

**lwegeenya**, o- *no plur.* (lu/n) large quantity, great amount. **Olwegeenya lw'abantu**, crowd of people.

**lweeggulo**, o- *see eggulo.*

**lweje**, o- *no plur.* hot tea. *as an attribute very hot (of a liquid).* **ekikopo ky'olweje**, a cup of hot tea. **Amazzi g'ompadde okunaaba nga lweje bulala.** The water you have given me to bathe in is too hot.

**lwekiika** (la) inflammation of the groin.

**lwenda**, o- *numer.* nine hundred. *with the -a of rel.* nine-hundredth. *cf.* -(y)enda.

**2wenda** (n/n) pyjama trousers (*so called because the cord which holds them up resembles a portion of the intestine*, 2kyenda, q.v.).

**lwendo**, o- *plur.* **ennyendo** (lu/n) gourd used as a ladle for scooping water or as a cup. *cf.* akendo.

**lwenge**, o- *with the -a of rel.* reddish. **amaaso ag'olwenge**, bloodshot eyes (*as those of a drunkard*).

**lwera**: **ekikomo kya lwera**, copper.

**lweшибyo**, o- *plur.* **enneesibyo** (lu/n) belt; sash; girdle. *cf.* siba, -esiba.

**lwetatankirizo**, o- (lu/n) tendency to boast/make unjustifiable claims; tendency to be intrusive/intrude oneself. *cf.* -etatan-kiriza.

**lwetumbu**, o- *no plur.* (lu/n) presumption; vanity; showing off; tendency to attempt what is beyond one's power. **okukola ebintu eby'olwetumbu**, to bite off more than one can chew. *cf.* tumbuka.

**lwewuliro**, o- *no plur.* (lu/n) pride; showing off. *cf.* wulira, -ewulira.

**lwewunzika** (la) kind of plantain tree which inclines to one side. *cf.* wunzika, -ewunzika.

lwego, o- plur. enjego (lu/n) broom; brush. cf. lyera.

lwisa caus. of lwa, q.v.

lwogolo, o- no plur. (lu/n) uproar; rumpus. okukuba olwogolo, to boo, shout derision at.

lwogooma, o- no plur. (lu/n) uproar, din.

lwoka, o- (lu/n) any internal pain; parasitic worm. The plur. enjoka (q.v.) signifies internal pains and occurs with a much higher frequency.

lwokano, o- no plur. (lu/n) hubbub, tumult, commotion, noise.

Lwokubiri, o- without the I.V.'s Lwakubiri Tuesday, lit. the second (day, olunaku). cf. -biri.

Lwokuna, o- without the I.V.'s Lwakuna Thursday, lit. the fourth (day, olunaku). cf. -na.

Lwokusatu, o- without the I.V.'s Lwakusatu Wednesday, lit. the third (day, olunaku). cf. -satu.

Lwokutaano, o- without the I.V.'s Lwakutaano Friday, lit. the fifth (day, olunaku). cf. -taano.

lwokyo, o- adv. fast, quickly, in a hurry, in a flash. cf. yokya.

Lwomukaaga, o- without the I.V.'s Lwamukaaga. Saturday, lit. the sixth (day, olunaku). cf. -kaaga, omukaaga.

lwosa, o- plur. enjosa (lu/n) day of absence, day missed, day off (from work, study, etc.). cf. yosa.

lwoya, o- no plur. (lu/n) long hair/bristle (but not on the head). cf. akooya, ekyoya.

lya (-lidde) v.tr. eat; consume; take of-fice (of chief, king, etc.). eby'okulya, food. okulya obwami, to assume the chieftainship. kulya mu ndago, to sing. kulyamu luyi, to slap. kulyamu kikonde, to punch with the fist. kulya mazzi, euph. to drink a lot of beer, lit. water. kulyamu lukwe, to plot, conspire. kulya kijaja or kigagga, to eat very well/in great style. kulya muntu kimuli, to interrupt a person in his conversation. kulya nkoko bbiri, to give one's sister in marriage to two men (thereby receiving the gift of two chickens). kulya misinde, to run very fast. kulya butaala, to roam at large, be on the loose (e.g., of an escaped prisoner). kulya bulamu, to enjoy life, have a good time. kulya eki-banja/emmayiro, to come into land/an estate. okulya ebbanja, to incur a debt. okulya obugenyi, to receive food or presents while a guest. okulya enguzi, to take a bribe. okulya engere, to walk fast. okulya ensimbi, to steal money. okulya ensowole, to take something (e.g., the chieftainship) when one is incompetent or unprepared. Genda olye enkoko yo. You have had a lucky escape/a narrow escape, lit. go and eat your chicken. Omuwala yamulyamu omwoyo. The girl won/stole his heart. Obusungu bwandya. I was consumed with anger. Mwana muwala, oyo andya omutwe! I am completely enamored of that girl, lit. she eats my head. Baagala kumulyamu maaso. They wanted to bawl him out/upbraid him severely. Okulya ennyingi si kuggwa maddu. (prov.) To eat a lot is not to get rid of one's appetite. The more you have, the more you want. Amaanyi si

galya. (prov.) Force does not prevail. Physical strength alone does not accomplish things. Ky'otonnalya tokyesunga. (prov.) What you have not yet eaten, do not anticipate. Don't count your chickens before they are hatched. Kye walyanga bw'olaba ennaku olekayo. (prov.) What you used to eat – when you experience hard times – you give up. One must adjust to circumstances/ calamities.

liibwa (-liiriddwa) v.i. pass. be eaten, etc.

-erya (-eridde) v.i. & tr. refl. lit. pretend to eat. kwerya nkuta za mimwa, to have nothing to eat, be hungry, lit. eat the skins of one's lips. Seerya ntama. I am not one who jokes around, I am to be taken seriously, lit. I do not suck my cheeks.

liira (-liiridde) v.tr. appl. eat in/at/with, etc.; eat as sauce/relish. okuliira omuntu empinga, to frustrate a person, make ob-stacles for a person. okuliira amaluma, to eat a meal without sauce or relish. Leeta enva ze tunaaliira emmere. Bring some vegetable relish which we can eat with the main dish. Naye nga ebyo byonna bibaliira ki emitwe? But why should all this worry/ bother you?

-eriira (-eridde) v.tr. appl. refl. eat (for oneself). kweriira mpinga, to neglect one-self, make things difficult for oneself.

liirira (-liiridde) v.tr. appl. 2 keep eating.

liisa (-liisizza) v.tr. caus. cause to eat; feed; eat with/using. kuliisa bijanjaalo mpiso, to be careless/indifferent about things. kuliisa bujiiko, to be high and mighty, be ostentatiously rich, be 'high-brow,' lit. to eat with (European) tea-

spoons. kuliisa maaso, to look at carefully. kuliisa ngalo, to eat with one's fingers. kuliisa njala, to eat ravenously. Jjangu ondiiselise. Come and keep company with me while I eat.

lyannana (-lyannanye) v.i. recip. eat one another; cheat one another.

liika (-liise) v.i. neut. be edible.

liikiriza (-liikirizza, ndiikirizza) v.tr. appl. eat with (someone), join (someone in a meal); keep company with (someone who is eating); eat (a relish or supplement with the main meal); accuse falsely of taking. Ngulirayo ez'okuliikiriza emmere. Buy me some relish to go with the main meal. Yandiiki-riira ensimbi. He accused me of taking the money.

cf. ebiriibwa, eddiiro, eddya, kaliira, ekirisa, ekyokulya, oluya, lamalya, amalye, lomuli, omulibwampogola, omulitirize, omulyo, endiiro, endiirwa, lendiisa, endya, endyabagole, endyabalingira, endyambi, endyamenu.

lyakula (-lyakudde, ndyakudde) v.tr. cheat, defraud. cf. omulyakuzi, obulyake, omulyake.

lyala; eryala plur. amaala (li/ma) huge talon, big claw, big nail. amaala ga Walumbe, the talons of death. cf. 2olwala.

lyambe; eryambe (li/ma) kind of large knife (augm. of akambe, q.v.).

lyana from omwana, child. kutiiriisa lyana, to be insolent.

lyanda; eryanda plur. amanda (li/ma) piece of charcoal; piece of coal. in the plur. charcoal; coal; battery, batteries. ekirombe

-eryanya

ky'amanda, coal mine; furnace in which charcoal is made.

-eryanya (-eryanyizza) *v.i. refl.* put on an innocent look, pretend to be innocent.

lyanyi; eryanyi (li/ma) great amount of strength/power. okubbisa eryanyi, to steal by force, commit armed robbery. Note: the gramm. plur. amaanyi (*q.v.*) lacks the augm. force of eryanyi.

lyato; eryato *plur.* amaato (li/ma) canoe; boat; ship; steamer; brewing vat. *cf.* akaato, nnakaato.

lyazaamaanya (-lyazaamaanye or -lyazaamaanyizza, ndya...) *v.i. & tr.* cheat; defraud; deceive; fail to pay. *cf.* omu-lyazaamaanyi.

lyebuka (-lyebuse) *v.i.* split in half.

lyebula (-lyebudde) *v.tr.* split in half; divide down the middle, divide in half.

lyenu; eryenu *plur.* amenu (li/ma) ripe banana. Agonda nga menvu. He is as tame as a lamb, *lit.* he is as soft as ripe bananas. *cf.* ekyenu.

lyoka (-lyose) also lyokka *aux. verb (defective).* It is used 1) after ne (the marker of the narrative tense) in the second of two

M

maadamaada (-maazemaaze) *v.i.* struggle in vain.

maala (-madde) *v.tr.* smear, smear on; plaster on.

-emaala (-emadde) *v.i. & tr. refl.* smear oneself (with), plaster oneself (with).

maama

*consecutive clauses when the second action is performed only after the conclusion of the first.* Twamaze kunywa caayi ne tul-yoka tusamba omupiira. We first finished drinking tea and then we played football. 2) to signify that the action of a following verb is right or desirable. Bakadde be baalyoka ne bagendayo nga tannafa. His parents did right to go there before he died. Kiryose nfe! I would rather die! It would be better for me to die! 3) to introduce a subordinate clause in the subjunctive, corresponding to the English conjunctions so that, in order that. Bw'otuukangayo otu-wandiikiranga tul-yoke tutegeere nga bwe bali. When you arrive there write to us so that we may know how they are. (*Asht.*)

lyolyoma (-lyolyomye, ndyolyomye) *v.tr.* accuse in secret; denounce; undermine. *cf.* Omulyolyomi.

lyovu, eryovu *rare var. of* ekyovu, *q.v.*

lyowa (-lyoye, ndyoye) *v.tr.* oblige; do a favor for; benefit. abaana abalyowe embuga, children sent to the court of the Kabaka or a major chief to perform services.

Maameeya

Maameeya (la) [from Fr. ma mère] *relig.* mother superior.

maamira (-maamidde) *v.tr.* sit on, hatch (eggs); incubate; extend over, spread over, cover. Twalengedde olusu nga lumaamidde ekiwonva kyonna. We saw that the fog had spread over the entire valley. Yali akyamaamidde ku bukulú bw'essomero. He was still the principal of the school, *lit.* covering the head position. Eggali emaamidde. The bicycle has a flat tire. Kumumira ga butembetembe, to remain in a place without budging.

maamuka (-maamuse) *v.i. conv.* leave off sitting (of a hen); go away (of an illness); become unstuck, come off; peel.

maamula (-maamudde) *v.tr. conv.* cause to become unstuck; remove forcibly (as an official from his position). Empewo yamu-maamula enkuufiira ku mutwe. The wind blew the hat off of his head.

maamulukuka (-maamulukuse) *v.i. conv.* 2 peel off, get unstuck.

maamulula (-maamuludde) *v.tr. conv.* 2 = maamula.

*cf.* olumaamiro, olumaamize.

maamu *interj.* response to a greeting. See eradde under laala.

maanya (-maanyizza) *v.tr.* pluck off, pluck out (feathers, hair). okumaanya enkoko, to pluck a chicken.

-emaanya (-emaanyizza) *v.i. refl.* pluck oneself; walk in a wild or excited manner.

*cf.* maanyuuka.

maanyi, a- *plur.* (li/ma) strength; power;

mabbabbanyi

potency; force; violence. with the -a of rel. strong; powerful. omusajja ow'amaanyi, a strong, powerful man. Kizzaamu amaanyi okulaba nga..., It is encouraging/heartsening to see that... Amaanyi tegalya. (*prov.*) Strength (alone) does not prevail. *Perhaps the opposite of* Might makes right. *cf.* kiri-maanyi, olwanyiyani, lyanyi (eryanyi), sseryanyi, otwanyi.

maanyuuka (-maanyuuse) *v.i.* come off (of feathers, hair); run very fast; run away. okumaanyuuka emisinde, to run off at great speed; to travel at a great speed (*e.g.*, of a train).

maanyuula (-maanyudde) *v.tr.* pluck, pluck off. okumaanyuula emiggo, to strike, beat.

-emaanyuula (-emaanyudde) *v.i. & tr. refl.* pluck from oneself; pluck one's feathers or hair; walk off/go off in a rapid and excited manner.

*cf.* maanya.

maapu (n/n) [*Eng.*] map. kukuba maapu, to wet the bed (of a child).

maasammeeme less common var. of kaasa-mmeeme, *q.v.*

maaso, a- *plur. of* liiso (eriso), *q.v.*

maato, a- *plur. of* lyato (eryato), *q.v.*

mabaga, a- always *plur.* (li/ma) the initial stages of an operation, the beginning.

Gakyali mabaga. Things have only begun. We still have a great deal to do. *cf.* baga.

mabbabbanyi, a- *plur.* (li/ma) dilemma, predicament. kussa mabbabbanyi, to perplex, place in a dilemma. kusa mabbabbanyi, to be unable to come to a decision, be faced

**mabbali**

with a choice between equally desirable (or undesirable) alternatives.

**mabbali**, a- *adv.* at the side, to the side; sideways. *ku mabbali g'olubiri*, at the side of the palace. *okudda emabbali*, to pull over to the side, go to the side. *cf.* *ebbali*, *wabbali*.

**mabega**, a- (li/ma) back. *in the form emabega as an adv.* back; behind. *emabega w'oluggi*, behind the door. *emabega wange*, behind me. *emabegako katono*, a little while back, a short time ago; a little farther back (*in space*). *ku Lwokutaano olwa wiiki eku-biddwa amabega*, on Friday of last week. *cf.* *bbega*.

**mabende**, a- *always plur.* (li/ma) fat (*particularly on the hips*). *okubinula amabende*, to put on weight.

**mabomboola**, a- *plur.* (li/ma) spots (*e.g., of a leopard*).

**maboneka**, a- *always plur.* (li/ma) *amaboneka g'omwezi*, the new moon. *cf.* *boneka (under bona)*.

**mabugo**, a- *always plur.* (li/ma) burial garment, grave clothes, shroud; gift (*usually of money*) to the family of the deceased. *cf.* *olubugo*.

**mabutobuto**, a- *always plur.* (li/ma) sides of the stomach; middle, center; middle of a container. *Amazzi yatademu ga mu mabutobuto*. He only half filled it with water. *cf.* *olubuto*.

**macco**, a- *adv. descriptive of manner of jumping*. *okubuuka amacco*, to jump completely up with both (*or all*) feet, as a frog. *cf.* *ecoppa*.

**mafuta**

**madaala**, a- *plur. of eddaala*, *q.v.*

**madalya**, a- *plur.* (li/ma) proud/boastful/cocky manner or behavior. *cf.* *dalya*.

**madamada** (-mazemaze) *v.i. redup.*, *rare*. stroll about, roam around.

**madda**, a- *plur.* (li/ma) return, return trip. *as an adv.* on the way back. *amagenda n'amadda*, round trip. *cf.* <sup>1</sup>*ddda*.

**maddira**, a- *plur.* (li/ma) return (*to get something, to do something*). *cf.* <sup>2</sup>*ddda*, *ddira*.

<sup>1</sup>**maddu**, a- *plur.* (li/ma) yearning, craving, strong desire, passion.

<sup>2</sup>**maddu**, a- *plur.* (li/ma) ulcer of the outer ear.

**madinda**, a- *plur.* (li/ma) musical instrument made of wood resembling a xylophone or dulcimer. *cf.* *budinda*, *eddinda*.

**maduudu**, a- *plur.* (li/ma) the datura plant. The poisonous drug extracted from the fruit was formerly used in trials by ordeal. Also, because of its intoxicating effect on guinea fowls, it is used as bait to trap these birds. *cf.* *omuduudu*.

**mafaya**: *kufa mafaya*, to go for nought, be wasted. *Ensimbi ze zaafa mafaya*. His money just went down the drain.

**mafembe** (la) very fat person, extremely obese person.

**mafondogolo**, a- *plur.* (li/ma) obesity, corpulence, excessive fatness.

**mafuta**, a- *plur.* (li/ma) gasoline; kerosine; oil; grease. *amatuta g'omubiri*, ointment/lotion for bodily use. *cf.* *ekifuta*.

**mafuuukule**

**mafuuukule**, a-: *okwogerera amafuuukule*, to upbraid, rebuke, revile. *cf.* *fuukuuka*, *fuuuula*.

<sup>1</sup>**maga** (-mazemaze) *v.i. look about, glance from side to side (in a single or sudden movement)*.

**magamaga** (-mazemaze) *v.i. redup.* keep glancing from side to side, look about; be in doubt. *Kino nkyogera awatali kumagamaga*. I say this with all certainty/without reservation. *Ayogera omu amagamaga*. *lit.* He who speaks alone looks sideways, *i.e.*, the testimony of two is better than that of one.

**mazamaza** (-mazizamazizza) *v.tr. caus. redup.* cause to glance from side to side; distract.

*cf.* *akamagu*, *akamagumagu*; *-emagaza*, *maggula*, *maguka*.

<sup>2</sup>**maga**, a- *plur.* (li/ma) cracks on the feet due to syphilis.

**magabali** (la) kind of sweet potato.

**magabo**, a- (li/ma) *ente ey'amagabo*, a cow marked with lateral stripes.

**Magala** *pr.n.* the name of a young boy in a well-known story. His father struggled hard to get him a skin garment. *ekinaagulira Magala eddiba*, money, *lit.* that which will buy a skin for Magala.

**magalala** (-magaladde) *v.i. start; become startled; run riot, go wild; revolt*. *Omwana amagalala bulala*. The child is restless/stubborn/willfully inattentive.

**magalaza** (-magalazzza) *v.tr. caus.* cause to start; startle; cause to run riot. *okumagalaza omutwe*, to jerk the head in surprise or amazement.

**mageege**

*cf.* *-magalavu*.

**magalangajjo**, a- *also amagalangajja adv.* in a sprawling position; in confusion. *cf.* *-egalangajja*.

**magalanju**, a- *adv.* *okwebaka amagalanju*, to sleep on one's back/in a sprawled-out position. *okuleka ebintu amagalanju*, to leave things strewn about/unattended. *cf.* *galanjuka*.

**magalanjula**, a- *plur.* (li/ma) period/time for turning up the soil preparatory to planting. *cf.* *galanjuka*, *galanjula*.

**-magalavu** *adj.* startled; wild, riotous. *amatu amagalavu*, protruding ears. *cf.* *magala*.

**magalikwa** (*mod. form rare*) *v.i. be inattentive/scatterbrained/careless*.

**magalo**, a- (li/ma) pincers, pliers. *as the plur. of eggalo*, ugly, fat, dirty fingers. *cf.* *engalo*, *nnamagalo*.

**magambo**, a- *plur.* (li/ma) news (*which one person tells another as opposed to news in a newspaper*). *cf.* *gamba*, *eggambo*, *eki-gambo*.

**Maganda**, A- *adv.* in the Kiganda manner. *Yeyanza Amaganda*. He gave thanks in the Kiganda manner, *i.e.*, by prostrating himself on the ground. *cf.* *-ganda*.

**magandaazi**, a- *plur.* (li/ma) overgrown elephant grass which has fallen to the ground; half-burned reeds after a grass fire.

**-emagaza** (-emagazzza) *v.i. refl.* be at a loss; look hopeless/nonplussed; be left staring dejectedly into space. *cf.* <sup>1</sup>*maga*.

**mageege**, a- *plur. of eggeege*, *q.v.*

**magejo**

**magejo**, a- plur. (li/ma) tonic of herbs placed in a baby's bath. cf. *gejja*.

**magembe**, a-: *okutema amagembe*, to tell lies.

**magemu**, a-: plur. of *ggemu*, q.v.

**magenda**, a- plur. (li/ma) going, going away, traveling away. *adv.* on the way going, while going away. cf. *genda*.

**magendere**, a- plur. (li/ma) whereabouts; state (of matters, affairs). *Tetwamanya magendere ge.* We did not know where he had gone. *kubulako magendere*, to disappear without a trace. cf. *genda*.

**magengere**, a- usually plur. (li/ma) liquor, beer, alcoholic drink. cf. *eggengere*.

**magera** (la) mash of beans, bean soup, bean sauce.

**mageregankoko** (la) kind of grass with prickly seeds, *lit.* big feet (*magere*) of a chicken (*nkoko*).

**magero**, a- usually plur. (li/ma) wonders, marvels. Often preceded by *eky(a)* or *eb(y)a*. *eb(y)amagero*, marvels, miracles. *Ye kino nga kya magero.* This is indeed a miracle/a wonder/something marvelous.

**magezi**, a- plur. (li/ma) wisdom; knowledge; device, stratagem; advice; wit; skill. *amagezi ga bulijjo*, common sense, everyday knowledge. *omuwi w'amagezi*, advisor. *okusala amagezi*, to devise a plan. *Yasalanga gonna* (*gonna here* = *amagezi gonna*). He used every expedient. He did everything he could. *Amagezi tegaba g'omu*. (*prov.*) Wisdom/cleverness is not the monopoly of one person. *Okwagala kulya amagezi*. (*prov.*) Love benumbs (*lit. eats*) the senses. Love is blind. Note: the

**Magulunnyondo**

gramm. sing. *eggezi* (q.v.) differs in meaning from the plur. cf. *-gezi*, *kalimagezi*, *olugezigezi*.

**magezigabaganda** (la) crude, homemade gun, *lit.* wisdom of the Baganda. See *ekibundu*.

**maggaga**, e- (la or n/n) black-shouldered kite.

**maggula** (-maggudde) *okumaggula amaaso*, to shift one's gaze rapidly, move the eyes quickly from side to side. cf. *maga*.

**maggwa**, a- plur. of *liggwa* (*eriggwa*), q.v.

**magi**, a- plur. of *eggi*, q.v.

**magoba**, a- plur. (li/ma) profit, profits; interest on money. cf. *goba*, *gobol(ol)a*.

**magombe**, a- (li/ma) the place of the dead; the other world; hell. *as an adv.* *emagombe*. *okukkirira emagombe*, to die, *lit.* to go down to *magombe*. *okusumattuka amagombe*, to be sick and almost die.

**magomo**, a- plur. of *eggomo*, q.v.

**magonyagonya**, a- plur. (li/ma) coils; spirals.

**maguka** (-maguse) v.i. turn the head, look around suddenly.

**magula** (-magudde) v.tr. cause to look around suddenly; distract the attention of. cf. 1 *maga*.

**magula**, a- plur. (li/ma) buying season. cf. *gula*.

**magulu**, a- plur. of *okugulu*, q.v.

**magulumpaali**, a- plur. (li/ma) long, skinny legs.

**Magulunnyondo** *lit.* legs (*magulu*) like a

**maguzi**

hammer (*ennyondo*), formerly a title of the Kabaka.

**maguzi**, a- see *egguzi*.

**mairo**, *mailo* var. spellings of *mayiro*, q.v.

**majaani**, a- plur. (li/ma) tea leaves.

<sup>1</sup>**majaga**, a- adv. loosely.

<sup>2</sup>**majaga** (la) kind of long *gonja* plantain.

**majalya**, a- plur. (li/ma) willfulness, self-will; boastfulness, pride.

**majamba** rare, intens. of the adj. -bi, bad.

**Majanja** pr.n. *embaga ya Majanja*, a magnificent feast/banquet.

**majeemulukufu**, a- *lit.* in a manner expressing cessation of rebellion or opposition. *Yaseka busesi majeemulukufu.* He just laughed sheepishly (indicating that he had been bested). cf. *jeema* and its conv. *jeemulukuka*.

**majenjeek**, a- adv. loosely; slackly. *okusiba amajenjeek*, to tie loosely. cf. *jenjeeka*.

**majjankunene**, a- plur. (li/ma) hideous event; something monstrous.

**majjolobera**, a- plur. (li/ma) jewelry, decorations; ornaments. *Yessaako amajjolobera.* He puts on airs. He is proud.

**majwajwa** (la) joker, jester.

**maka**, a- plur. (li/ma) household, house, home. *amaka ge*, his home. *eb(y)omu maka*, things in the house, household furnishings, furniture. cf. *eka*, *ssemaka*, *awaka*.

**makajja**, a- plur. (li/ma) deep-seated abscess in muscle tissue; swelling of the legs.

**makerekete**

**makakaba** *invar. adj.* huge, tremendous. *ekita ky'omwenge makakaba*, a huge gourd of beer.

**makanda**, a- plur. (li/ma) establishment; permanent or long-term location. *kusimba*; *makanda*, to settle (in); to make one's headquarters or regular base (at). *kusimbulala makanda*, depart from a place where one has been for a long time, 'pull up stakes.'

**makanika** plur. *bamakanika* (la) [Eng.] mechanic. cf. 2 *kanika*.

**makansi** (n/n) [Sw., Ar.] pair of scissors.

**makanango**, a- plur. of *ekkannango*, q.v.

**makaya** [*Lusoga*] *kusula makaya*, to go to bed hungry.

**makazi**, a- adv. like a woman. cf. -*kazi*, *omukazi*.

**makebe**, a- plur. (li/ma) East Coast fever, a disease of calves.

<sup>1</sup>**makeera**, a- plur. (li/ma) early morning. cf. *lkya*, *keera*.

<sup>2</sup>**makeera**, a- plur. (li/ma) liver of an edible rat (*musu*).

**makeete**, a- plur. (li/ma) rare rough edges (of barkcloth). *okusala amakeete*, to beat about the bush.

**makeke** *invar. adj.* wonderful, magnificent; exciting; huge. *embaga makeke*, a sumptuous banquet/wedding.

**makendegere**, a- plur. (li/ma) waist, waistline. cf. *olukende(gere)*.

**makerekete**, a- plur. (li/ma) colloq. beer, liquor, alcoholic drink(s). *Mukasa n'ajja ng' amakerekete g'akombye gooza lumonde*.

makiikakiika

When M. arrived he was as drunk as a lord, *lit.* had lapped liquor which would wash sweet potatoes.

makiikakiika, a- *adv.* crosswise; across; obliquely. *cf.* *lkiika*.

makiinekiine *adv.* mockingly, in a mocking jeering manner. *cf.* *kiina*.

makijjama *adv.* crosswise.

makinaggule, a-: *okwogera amakinaggule*, to mock, jeer. *cf.* *kinagguka*.

makiro, a- *plur.* (li/ma) illness of children thought to be caused by specific types of adulterous behavior by either of the parents. *cf.* *kansira*.

makkalikkali, a- *plur.* (li/ma) beer drunk at the celebration of a birth.

makkati, a- *plur.* (li/ma) middle, middle part. *mu makkati ga*, in the middle of. *cf.* *amassekati*, *wakati*.

makkete, a-: *okuseka amakkete*, to laugh happily/contentedly.

makolobero, a- *plur.* (li/ma) Alina amakolobero. He is deceitful/a cheat. *cf.* *eki-kolobero*.

makoma, a- *plur.* (li/ma) end, point of stopping. *cf.* *koma*.

makomawo, a- *plur.* (li/ma) return; homecoming. *cf.* *koma*.

makoola, a- *plur.* (li/ma) leaves, foliage; period/time for weeding.

makubuggu *with the -a of rel.* half-cooked; hastily cooked. *Emmere ya makubuggu*. The food is half-cooked.

makuti

makudde, a- *plur.* (li/ma) folds of skin about the waist; buttock muscles.

makuge *invar. adj.* wonderful, magnificent; amazing. *akasiki makuge*, a very fine bachelor's party.

<sup>1</sup> makula (-makudde) *v.tr.* snatch away; handle, take in the hand, grasp.

-emakula (-emakudde) *v.i. refl.* meddle; have restless fingers, have the habit of picking up things. *okwemakulira ku bintu ebitali bibyo*, to tamper with things which are not your own.

*cf.* *omwemakuze*.

<sup>2</sup> makula, a- (li/ma) formerly food presented to the Kabaka; wonderful thing. *now used mostly as an attribute of another noun* wonderful, magnificent. *ebintu bingi eby'amakula*, many wonderful things. *mu-kazi makula*, a gorgeous woman. *cf.* *ekkula*.

makulejje, a- *plur.* (li/ma) marvel, something wonderful/extraordinary.

makulu, a- *plur.* (li/ma) sense, meaning, significance. *cf.* *kula*, *-kulu*.

makulubiru, a- (li/ma) worker termites.

makumi, a- *plur.* (li/ma) shoulder blades.

makunale, a- (li/ma) wonder, marvel, something unusual. *as an attributive* wonderful, marvelous; unusual. *ekintu makunale*, a very unusual thing.

makungula, a- *plur.* (li/ma) harvest; harvest time. *cf.* *kungula*.

makuti, a- *plur.* (li/ma) precious stone; precious thing.

makutu

makutu, a- *plur.* (li/ma) shortcut; indirect route. *ekkubo ery'amakutu*, shortcut.

makuumuuule, a-: *okwogera amakuumuuule*, to speak in a hostile manner; to blurt out anything without regard to consequences.

makweksaamu, a- *adv.* pretendedly, in presence.

makya, a- *plur.* (li/ma) early morning. *mu makya g'obudde*, at daybreak. *cf.* *lkyia*.

mal- *initial element of the plur. of many nouns having singulars beginning with dd-*. *ddiba*, skin; *maliba*, skins.

<sup>1</sup> mala (-maze) *v.tr.* finish, complete; use up, consume; spend (time); satisfy, be sufficient for. *v.i.* suffice, be sufficient; be adequate; be enough. *As an auxiliary verb mala has the following uses (adapted from Ashton's Luganda Grammar): 1) To denote completed action mala is followed by the main verb in the inf.* *Twamaze okusamba omupiiring'obudde buzibye*. We finished playing ball by the end of the day. 2) *Followed by an inf. without the I.V.*, mala *stresses the completion of an action before another action begins*. *Onoomala kuleeta mazzi*. You will first bring water. 3) *Followed by ga- and a verbal stem*, mala *expresses inevitability, obligation or simple carelessness*. *Tumaze gagendayo*. We simply had to go there. *Bamala gakomaga mbugo zityo*. They just beat out the bark in any old way. 4) *Followed by the neg. of the ne tense*, mala *indicates a reversal of decision*. *Mmaze ne sigenda*. I have changed my mind and am not going. 5) *When used in the subj. and followed by another verb in the subj.* mala *introduces a climax*. *Yaseerera bw'ati n'agwa amale amenyeke*

mala

amagulu. He skidded like this and fell and ended up by breaking his leg. 6) *Note the uses of olumala and olwamala*: *Olumala okukola genda eka*. When you finish (after finishing) work, go home. *Olwamala okukola ne nnenda eka*. After finishing work I went home.

kumala mpaka, to settle a dispute. *Ekimala empaka kusirika*. The way to settle a dispute is to keep silent or On points of dispute it is best to wait and *see* *kumala bwoya ku ntumbe*, to keep (someone) running ragged, annoy (someone) by keeping him on the go all the time, *lit.* finish off the hair on the calves of the leg. *kumala mmya*, to put (someone) in his place, take down a peg. *kumala muntu maanyi*, to take the wind out of someone's sails. *kukamala*, to cause trouble (ka = akabi or akabaate). *Okamaze*. Now you have gone and done it.

*Note that in the following phrases mala has a postclitic (-mu, -ko or -wo).* *kumalamu kyeso*, to win at the game of *mweso*. *kumalamu musolo*, to flee, run off at a great speed. *kumalamu kigwo*, to throw (in wrestling); to prevail (e.g., in an argument). *Olumbe lwamumalamu amazzi*. He died of illness, *lit.* disease finished up the water in him. *kumalako kisa*, to give up on (a person). *Ommazeeko ekisa*. You have worn out my kindness (because of your lack of appreciation). *okumalawo obwetaavu*, to meet a need.

-emala (-emaze) *v.i. & tr. refl.* be self-sufficient; be independent. *kwemala ggoga*, to do to one's heart's content. *kwemala kintu*, to appropriate something for one's own use. *kwemala mpiiyi (ku mwoyo)*, to work off one's hostilities, take out one's

resentment on. *kwemala kiniga ku mwoyo = the preceding.* *Yeemalamu.* He brought disrespect on himself/brought himself into disrepute.

**-emalaamala** (-emazeemaze) *v.i. refl.* carry on/work at a reduced level of activity (*as of a sick person who has not yet resumed his normal routine*).

**malira** (-malidde) *v.tr. appl.* finish/complete in/at, etc.; decide/resolve for.

**malirira** (-maliridde) *v.i. & tr. appl.* 2 be determined/resolved/resolute.

**-emalirira** (-emaliridde) *v.i. appl.* 2 *refl.* be self-supporting/self-sufficient.

**maliriza** (-malirizza) *v.tr. appl.* 2 *caus.* finish completely.

**maza** (-mazziza) *v.tr.* cause to finish/complete, etc. *kumaza mmere*, to kill, *lit.* cause to finish food.

*cf.* **-malirivu**, *obumalirivu*, *obwannakyemalira*, *akamal(ir)izo*, *ekimala*, *nnakyemalira*.

**2mala**, *a- plur.* (li/ma) instep; sole of the foot.

**malaalo**, *a- plur.* (li/ma) grave, tomb.

**malaaya** *plur.* **bamalaaya** (la) [Sw., Ar.] prostitute, harlot. *cf.* *obwamalaaya*.

**malagala**, *a- plur. of eddagala*, *q.v.*

**malagolago**, *a- plur.* (li/ma) husky, deep voice; change of voice in an adolescent boy as he approaches maturity. *as an adv.* huskily, in a deep voice. *Alina amalagolago.* His voice is changing (*of an adolescent*). *cf.* *obulago*.

**malaka**, *a- plur.* (li/ma) neck, throat area. *Alina amalaka.* He is a boaster/braggart. *Yamugwa mu malaka.* He seized him by the throat.

**malala**, *a- also amalalalala always plur.* (li/ma) pride.

**malangata**, *a- plur.* (li/ma) isolation, solitude, a deserted place; wilds, wilderness.

**malangalanga**, *a- plur.* (li/ma) rays of the sun.

**malayika** (iaj) [Sw., Ar.] angel. *okusoma Malayika*, to recite the Angelus.

**maleere**, *a- plur.* (li/ma) kind of fungus growing on tree stumps; the second totem of the Anteater (Olugave) Clan.

**maleeto** *plur.* **bamaleeto** (la) mulatto.

**malekebu** *arch.* *Luganda version of Swahili merikebu*, ship.

**malenge**, *a- plur. of eddenge*, *q.v.*

**malevu**, *a- (li/ma)* extremely large beard. *cf.* *ekirevu*.

**mali** *also malimali* [Lunyoro] exactly, perfectly, completely.

**malibutole** (la) person missing some teeth (*esp. a child*).

**maliiri**, *a- plur.* (li/ma) early morning, dawn.

**malikaani** (n/n) [Eng., Sw.] unbleached calico, type of glossy, hard cloth. *The variant amerikaani is archaic.*

**malikupu** [Lunyoro] *in Luganda usually balikkupu*, *q.v.*

**malimu**, *a- plur. of eddimu*, *q.v.*

**malindi** (la) kind of beer banana.

**malinnya**, *a- from linnya*, ascend, *q.v.* *Used in the phrase: Olabye malinnya amakka ganaabula.* You have managed to climb up, but you will have a hard time coming down. It is easier to get into trouble than to get out of it.

**maliri**, *a- okugwa amaliri*, to fall together/at the same time (*as two wrestlers*); to tie, reach a tie (*of two teams in an athletic contest*).

**-malirivu** *adj.* resolute, determined. *cf.* *1mala*, *malirira*.

**malobo**, *a- plur. of eddobo*, *q.v.*

**malogo**, *a- plur. of eddogo*, *q.v.*

**malonda**, *a- plur.* (li/ma) testicles.

**malongojje**, *a- amaaso amalongojje*, inflammation of the eyes; conjunctivitis.

**maluguya**, *o- less commonly amalubya plur.* chatter, excessive talk. *ow'amalubya*, chatterbox. *cf.* *lubyalubya*.

**maluma**, *a- okulya amaluma*, to eat one's food without sauce or relish.

**malungu**, *a- plur. of eddungu*, *q.v.*

**malunya**, *a- plur.* (li/ma) fuss; trouble.

**malusu**, *a- plur. of eddusu*, *q.v.*

**malwa**, *a- plur.* (li/ma) beer made from millet, particularly popular among the Iteso and other tribes of Northern Uganda.

**malwaliro**, *a- plur. of eddwaliro*, *q.v.*

**1malya**, *a- plur.* (li/ma) mealtime. *mu malya g'emisana*, during the lunch hour, at lunch time. *cf.* *lya*.

**2malya**, *a- plur. of eddya*, *q.v.*

**malye**, *a- plur.* (li/ma) place/spot which contains the remains of elephant grass or other grass after rats, rabbits, etc., have eaten. *kusigala mu malye*, to be deserted (*e.g.*, a husband by a wife). *cf.* *lya*.

**mamaala** (-mamadde) *less commonly*

**mantaala** (-mantadde) *v.i.* romp about and unintentionally damage things (*of children*), be a bull in a china shop.

**mamagga** (-mamazze) *v.i.* be inattentive; be absentminded; grope about; fail to see.

**mamanyika**, *a- plur.* (li/ma) knowing, knowledge. *cf.* *manyia*, *manyika*.

**mambuka**, *a- (li/ma)* *as an adv.* **emambuka** (the) going up; uphill; north, northern part. *cf.* *yambuka*.

**mambulugga**, *a- plur.* (li/ma) mumps.

**mamera**, *a- plur.* (li/ma) period of growth; period of sprouting of seeds. *Akakyama amamera tekagolokokeka*. (*prov.*) The little tree (*aka-* implies *akati*) which is crooked when it grows does not straighten up. Evil habits acquired in childhood are not usually eradicated in adulthood. *cf.* *mera*.

**mamiima**, *a- plur.* (li/ma) pride, conceit, cockiness.

**mamirira** (-mamiridde) *v.tr.* sprinkle, sprinkle on (*e.g.*, *salt*, *powder*, etc.).

**mampaati**, *a- plur.* (li/ma) arrogance, cockiness; pride.

**mancoolo**, *a- adv.* badly; wrongly. *Ebigambo biyinza okugenda amancoolo*. Matters may go badly.

manda, a- plur. of lyanda (eryanda), q.v.  
 mandaala: kugwa mandaala, to become very tired.  
 mandaazi, a- plur. a mixture of wheat flour, yeast and sugar fried into small balls. A single specimen is erindaazi or ekindaazi.  
 manege, a- plur. (li/ma) testicles and scrotum.  
 mangalanju, a- var. of amagalanju, q.v.  
 mangota, a- adv. with a gulp. okumira umangota, to gulp, guip down, swallow with a gulp.  
 mangu, a- adv. quickly; soon; at once; early. ensonga ez'amangu, urgent matters. amangu nga bwe kisoboka, as soon as possible. amangu ddala nga, just as soon as. mangu ago, immediately, at once. cf. -yangu, amangwago.  
 mangwago, a- (= amangu ago) adv. immediately, at once.  
 manjaaya (la) kind of large roasting plantain (gonja).  
 manjo also mwanojo: ku manjo, in front; in advance. ekifo eky'oku manjo, the foremost place/position.  
 mankatabbu, a- adv. together. kukwata mankatabbu, to take/catch in the act (two or more people).  
 mankwetu, a- noun of limited occurrence secrecy; secretiveness. mu mankwetu, in secret, secretly. with the -a of rel. secret; secretive. mu ngeri ey'amankwetu, in a secret manner.  
 mannya, a- plur. of linnya (erinnya), q.v.

mannyo, a- plur. of linnyo (erinnyo), q.v.  
 mannyowenu see wenu.  
 manoolo adv., arch. empty-handed.  
 manooti (la) [from Eng. (bank notes)] a very rich person.  
 mansa (-mansizza) v.tr. scatter; sprinkle; pour; arch. show sympathy/compassion for.  
 mansira (-mansidde) v.tr. appl. scatter, sprinkle, pour in/on, etc.  
 mansonyinsonyi, a- plur. (li/ma) shyness. Amansonyinsonyi gassa olugave. (prov.) Shyness caused the death of the anteater. Perhaps similar in sense to Nothing ventured, nothing gained. cf. ensonyi.  
 mansuka (-mansuse) v.i. fly up, fly off (as a spark); slip, slip off, slip down; shoot up (as a star).  
 mansula (-mansudde) v.tr. cause to shoot up; cause to slip; throw off; get rid of.  
 -emansula (-emansudde) v.tr. refl. shake off/away from oneself; avoid, shun. cf. akamansuka; masuka.  
 -emanta (-emance) v.i. refl. act in a vain and ostentatious manner, put on airs.  
 mantambambu, a- plur. (li/ma) property of others (esp. of a chief).  
 manti interj. of sympathy or sorrow I'm sorry, alas.  
 manu, a- adv. okugwa amanu, to fall with a thud; to be worsted. cf. ekinu.  
 manvuuli (n/n) [Sw.] umbrella.

manya (-manyi) v.tr. know; know how to; find out, learn about; learn how to. okumanya nga, just to get an idea of how..., just to show how...  
 manyibwa (-manyiddwa) v.i. pass. be/become known.  
 -emanya (-emanyi) v.i. refl. know oneself; be conceited/proud.  
 manyisa (-manyisizza) v.tr. caus. cause to know, inform.  
 manyiira (-manyidde) v.tr. appl. get used to, become accustomed to; become experienced with; be unduly familiar with.  
 manyiiza (-manyizziza) v.tr. appl. caus. habituate; familiarize; make (someone) used to.  
 -emanyiiza (-emanyizziza) v.i. & tr. appl. caus. refl. accustom oneself (to); habituate oneself (with); acquaint oneself (with); familiarize oneself (with); gain practice (in).  
 manyirira (-manyiridde) v.tr. appl. 2 know very well. Nkoze nga simanyiridde. I did it without knowing. I did not do it on purpose.  
 manyagana or manyigana (-manyiganye) v.i. recip. know each other; get to know each other, become acquainted.  
 manyika (-manyise) v.i. neut. be knowable.  
 -emanyiikiriza (-emanyiikrizza) v.i. neut. appl. 2 caus. become overly familiar with (a person).  
 cf. -manyi, -manyifu, -manyirivu, obumanyi, obumanyirivu, olumanyo, olumanyimmanyi, amamanyika, omumanyi, omumanyibwa.

-manyi adj. known; well-known; notorious. cf. manya.  
 -manyifu adj. well-known; famous. cf. manya.  
 -manyirivu adj. experienced; knowledgeable. munnamawulire omumanyirivu mu mulimu gwe, a newspaperman experienced in his work. cf. manya, manyirira, obumanyirivu.  
 manzaali, a-: okuyikirwa amanzaali, lit. to be spilled upon by curry powder, i.e., to have a great feast, dine sumptuously. cf. ebinzaali.  
 manzambu, a- plur. (li/ma) [Sw., Ar.] belt; cartridge belt.  
 Mapeera pr.n. [from Fr. mon père] the Ki-ganda name of Père Lourdel, the first Roman Catholic priest to come to Uganda (1879).  
 Masaaba pr.n. Mount Elgon.  
 masadde, a- with the -a of rel. wavy, curly (of hair). enviiri ez'amasadde, curly/wavy hair.  
 masagasaga, a-: ennyama ey'amasagasaga, meat cut from the shoulders of an animal.  
 -emasagga (-emasazze) v.i. refl. misbehave; behave in a rather indecent manner.  
 masajja, a- adv. manfully, in a manly way, bravely. cf. -sajja.  
 masamasa (-masamasizza) v.i. shine, glitter, sparkle.  
 masanda, a- plur. (li/ma) latex, rubber in its original state; sap. See the sing. essanda.

**masandasanda**

**masandasanda** (la) kind of plant, *Sympomia globulifolia*.

**masane** plur. (li/ma) wonder, marvel.

**masannyalaze**, a- plur. (li/ma) numbness; paralysis; *per ext.* electricity. cf. *sannyalala*.

**masannanzira**, a- plur. (li/ma) crossroads, intersection.

**masasula**, a- plur. (li/ma) time of payment, period of payment. cf. *sasula*.

**masavu**, a- plur. (li/ma) fat. *See the sing. essavu.*

**maseeneeko**, a- adv. for the sake of appearances; as a bluff. *Effumu akutte lyamaseeneeko*. He has taken a spear (*in his hand*) just to make an impression. He is holding a spear just as a bluff. cf. *seeneka*.

**masejjere**, a- plur. (li/ma) time when the *nsejjere* appear. *kubinuka masejjere*, to have a wonderful time/a celebration.

**Masengere** plur. (li/ma) formerly hall of justice of the Kabaka; as a common noun tribunal; court. *amasengere ga Katonda*, the tribunal of God.

**masengere**, a- plur. (li/ma) slag, waste from smelting; kind of reddish-brown rock found in barren areas.

**maserengeta**, a- plur. (li/ma) going down; downhill; descent, slope; south, southern part. cf. *serengeta*.

**masiga**, a- (li/ma) planting season. cf. *siga*.

**masikiini** plur. *bamasikiini* (la) [Sw., Ar.] beggar; very poor person.

**masuka**

**masiira**, a- plur. (li/ma) embroidery. cf. *lsiira*.

**masika** (n/n) [Sw.] the great rainy season (*approx. April-May*).

**masiko**, a- plur. (li/ma) hope, expectation. *okuggyayo amasiko*, to give up hope.

**masira**, a- plur. (li/ma) pus.

**masiro**, a- plur. (li/ma) royal cemetery, burial place of kabakas and princes.

**Masiya** pr.n. the Messiah, Christ.

**masoggola**, a- plur. (li/ma) season/time for digging up potatoes (or other foods which grow near the surface of the ground). cf. *soggola*.

**masogola**, a- plur. (li/ma) time of brewing beer; period of pressing bananas for the purpose of making *mubisi* (banana juice). cf. *sogola*.

**masosso**, a- plur. (li/ma) remoteness; remote part; outskirts; solitude. as an adv. far off, far away.

**massekati**, a- plur. (li/ma) (the) very center. *Afrika ey'amassekati*, Central Africa. as an adv. right in the middle. cf. *amakkati*, *wakati*.

**masubbaawa** (li/ma) Muslim prayer beads.

**masuka** (-masuse) v.i. go off (*of a trap or spring*); jump up, spring up; dart away, speed away. *okumasuka obumyu*, to dart away like a hare.

**masula** (-masudde) v.tr. cause to go off, set off (*a trap or spring*); snap; shoot (*an arrow*); eject, cause to fly off.

cf. *mansuka*.

**masulubu**

**masulubu**, a- plur. (li/ma) moustache.

**masumba**, a-: *amagi amasumba*, unfertilized eggs.

**masumi**, a- plur. (li/ma) reappearance; return. *amasumi g'omwezi*, the period of the new moon.

**mata**, a- plur. (li/ma) milk. cf. *otuta*.

**mataaba**, a- plur. (li/ma) tobacco smoked at a funeral; gift of money made to the bereaved. cf. *taaba*.

**Mataali**, A- plur. (li/ma) drums used by Muslims in their religious ceremonies.

**mataba**, a- (li/ma) flood. *The grammatical sing. ettaba* means large pool, large puddle. cf. *ekitaba*, *olutaba*.

**matalaga**, a- also *amatagalatalaga* plur. spaces; intervals. as an adv. at intervals; separately. *amannya ag'amatalaga*, teeth with spaces between. *Ennyumba zaazimbibwa amatalagalatalaga*. The houses were built over a scattered area/were put up at intervals. cf. *entalaga*.

**matale**, a- plur. (li/ma) [Lunyoro] iron ore; waste from the smelting of iron ore.

**matalisi** plur. *bamatatalisi* (la) postal runner; messenger. cf. *talika*.

**matama**, a- plur. of *ettama*, q.v.

**matamabbuuku** invar. adj. fat-cheeked; chubby; very large. *Ekijanjaalo matamabbuuku!* What a large bean!

**matambulire**, a- plur. (li/ma) whereabouts. *Tombuza matambulire ge*. Don't ask me about his whereabouts. cf. *tambula*.

**matana** (la) [Sw.] rare leprosy; period

when a wound/injury becomes worse.

**matandiiko**, a- plur. (li/ma) saddle; harness. cf. *tandiika*.

**matandika**, a- plur. (li/ma) beginning. cf. *tandika*.

**matankane** (la) person of mixed racial origin. as an invar. adj. *empale matankane*, pants of an intermediate length, neither long nor short (such as those worn by returning war veterans). cf. *tankana*.

**matanta**, a- plur. (li/ma) pride; arrogance, insolence.

**mate**, a- adv. on all fours. *okwavula amate*, to creep on all fours.

**matendo**, a- see *ettendo*.

**matenisi** or **mateniti** (n/n) [Eng.] maternity (hospital).

**matereke**: *kulya matereke*, to fight furiously; to play/compete furiously (*e.g.*, of two opposing teams).

**matigga**, a- plur. (li/ma) kind of drumming. *kusuula mu matigga*, to get (*someone*) into trouble.

**matiitiiri**, a- adv. *okufukamira amatiitiiri*, to kneel on one's haunches. *okutuula amatiitiiri*, to sit on one's haunches; to be uneasy/anxious, be on pins and needles. *Twasuze matiitiiri*. We spent an anxious night.

**matikkirwa**, a- plur. (li/ma) crowning, coronation. cf. *tikka*.

**matira** (-matidde) v.i. be satisfied.

**matiza** (-matizza) v.tr. caus. satisfy. **-ematiza** (-ematizza) v.i. caus. refl. satisfy oneself.

**matiribona**

**matiribona**, a- plur. (li/ma) decorations; ornaments. *The sing. ttribona is rare.*

**matobo**, a- also **amatobotobo** adv. superficially; in a rush; in a hasty and careless manner. cf. *entobo*.

**matongo**, a- plur. (li/ma) deserted village; deserted area.

**matooke**, a- plur. of *ettooke*, q.v.

**mattansejjere**, a- plur. (li/ma) the time between midnight and dawn, *lit.* the time for killing (ta) *nesjjere* (a kind of termite which comes out at about midnight or slightly later). Ali mu mattansejjere. He is sound asleep.

**matu**, a- ears. plur. of *okutu*, q.v.

**matugamukadde** (li/ma) kind of large mushroom, *lit.* ears of an old man. cf. *tuga*, *omukadde*.

**matugutugu**, a- adv. in a fumbling/unsteady manner.

**matulutulu**, a- plur. (li/ma) early dawn. mu *matulutulu*, at early dawn.

**matunnunsi**, a- adv. hastily, without proper consideration. Lipoota baagisembya *matunnunsi*. They supported the report without giving it proper consideration. cf. *entunnunsi*.

**matwale**, a- plur. of *ettwale*, q.v.

**maviire**, a- plur. (li/ma) place of origin, place where one comes from; place from which one has arrived. Ggwe wategedde *amavire ge?* Do you know where he comes from? cf. *va*, *viira*.

**mavumbavumba**, a- adv. okukwata *amavumba-*

**mawogo**

**vumba**, to hold tightly; to apprehend swiftly (*someone unprepared to resist*). cf. *vumba*.

**mavumiro**, a- plur. (li/ma) *okwekuba amavumiro*, to be dejected/sad; to come to grief. cf. *vuma*.

**maw-** the initial element of the plur. of many nouns with singulars in *ggw-*: *ggwanga* – *mawanga*, nation-s.

**mawa**, a- plur. (li/ma) kind of very strong beer which is fermented in a calabash inside of the house.

**mawaggali**, a- plur. (li/ma) obstinacy; pride, conceit; self-centeredness. with the -a of rel. obstinate; proud. cf. *eggwaggali*.

**mawale** (la) stubborn/intractible/rebellious person.

**mawangwa**, a- adv. naturally; properly. cf. *obuwangwa*.

**mawano**, a- plur. of *ejjano*, q.v.

**mawanuwavanu**, a- adv. lengthwise. cf. *-wanvu*.

**mawemu**, a- plur. (li/ma) rare shame, shamefulness. cf. *-wemu*, *wemuka*.

**mawemuukirano**, a- plur. (li/ma) shame, disgrace (particularly that associated with illegitimate birth). *embuzi y'amawemuukirano*, a goat offered by the seducer to the parents of the girl in expiation for his offense. cf. *-wemu*, *wemuka*.

**mawennange**, a- plur. (li/ma) pain in the bones caused by syphilis.

**maweno** interj. of surprise. cf. *amawano* (*under ejjano*).

**mawogo**: from *omuwogo*, cassava. Enda

**mawolu**

**mawogo ezaala omulungi n'omubi**, (prov.) *lit.* The womb is like *mawogo* which produces both good and bad. Parents can have both good and bad children.

**mawolu**, a- plur. of *eggwolu*, q.v.

**mawuggwe**, a- plur. of *egguggwe*, q.v.

**mawuju**, a- see *amawunjuunju*.

**Mawuledi**, A- pr.n. Muslim festival celebrating the birth of the Prophet.

**mawulire**, a- plur. (li/ma) news; report; information. *olupapula lw'amawulire*, newspaper. *ow'amawulire* (plur. ab'amawulire), journalist; newspaperman, reporter. *eb'y'amawulire*, journalism. cf. *wulira*, *eggulire*, *munnamawulire*.

**mawunjuunju**, a- also *amawujju(wujju)* adv. by the side. with the -a of rel. remote. *akakubo ak'amawunjuunju*, out-of-the-way path; shortcut. cf. *wunja*.

**mawuuno** invar. adj. amazing, incredible, unbelievable. *ekyeya mawuuno*, a period of incredible drought.

**may-** the initial element of the plural of many nouns beginning in *jj-*: *jjinja* – *mayinja*, rock-s. In cases of this sort the stem begins with *y-* as do other derivatives: *-yinja*, *kayinja*, *guyinja*, etc.

**Mayanja** pr.n. river dividing Ssingo and Bulemeezi Counties.

**mayengo**, a- plur. of *ejjengo*, q.v.

<sup>1</sup>**mayenje**, a- plur. of *ejjenje*, q.v.

<sup>2</sup>**mayenje**, a- *enkoko ey'amayenje*, speckled fowl.

**mazima**

**mayingo**, a- plur. (li/ma) trap/hole for catching male fish.

**mayinja**, a- plur. of *ejjinja*, q.v.

**mayinnaanyi**, a- plur. (li/ma) portion of meat (*eight ribs*) given to the third spearer on a hunt. cf. *yinnaanya*.

**mayira**, a-: used in phrases of the following pattern: *Emmeeme yansala mayira*. I became nervous/worried/distraught.

**mayiro** also spelled *mairo*, *mailo* (n/n) mile. *ekikondo kya mayiro*, mile post. contr. *emmayiro*.

**mayisa**, a- plur. (li/ma) manners, behavior; bad behavior. *amayisa amalungi*, good conduct. Ali ku kibonerezo kya *mayisa*. He is serving a sentence of life imprisonment. cf. *2yita*, *yisa*, *empisa*.

**mayitire**, a- plur. (li/ma) whereabouts. *Simanyi mayitire ge*. I don't know his whereabouts. I don't know where he is. cf. *2yita*, *yitira*.

**mayumba**, a- plur. of *ennyumba*, q.v.

**mayute**, a- plur. of *ejjute*, q.v.

**mayuuga**, a- plur. of *ejjuuga*, q.v.

**maza** caus. of *mala*, q.v.

**mazaalibwa**, a- plur. (li/ma) birthday. cf. *zaala*.

**mazi**, a- plur. (li/ma) excrement; dung.

**maziika**, a- plur. (li/ma) funeral, burial. cf. *ziika*.

**mazima**, a- plur. (li/ma) truth. as an adv. actually, truly, in truth.

**mazimba**

**mazimba**, a- plur. (li/ma) period of construction, time of construction; process of building. *Yaleka ennyumba eri wakati mu mazimba*. He left the house when it was half built/in the middle of construction. cf. *lizimba*.

**mazina**, a- plur. (li/ma) dance(s); dancing; time of dancing. cf. *zina*.

**mazirampewo**, a- plur. (li/ma) *mu mazirampewo ag'oku makya*, in the very early hours of the morning. cf. *zira, empewo*.

**mazuukira**, a- plur. (li/ma) resurrection (from the dead); with cap. Easter. cf. *zuukira*.

**mazuuku**, a- plur. (li/ma) something wonderful/extraordinary.

**mazzi**, a- plur. (li/ma) water; *colloq.* liquor, beer. *okukuba amazzi*, to drink beer. *okukomba amazzi*, to drink large quantities of beer or liquor. cf. *lizzi (erizzi), oluzzizzi, otuzzi*.

**mbaala**, e- (n/n) kind of termite. cf. *akabaala, ekibaala*.

**mbaale**, e- (n/n) wedge.

**mbaalebaale**, e- (n/n) flintiness, hardness.

**mbaata**, e- (n/n) duck. *mbaatakabuzi*, goose. cf. *baatabaata*.

**mbabbalala**, e- plur. (n/n) side of the face. cf. *oluba*.

**mbaga**, e- (n/n) wedding; feast, banquet. *embaga ez'omu maka*, house parties, entertaining at home. *embaga y'obugole*, wedding party. cf. *akabaga*.

**mbaggubaggu**, e- with the -a of rel. tough, aggressive, indomitable, hard-boiled.

**mbalasaasa**

**embaggubaggu y'omusajja**, an aggressive man.

**mbagirawo**, e- adv. suddenly. with the -a of rel. sudden. *olumbe olw'embagirawo*, sudden illness.

**Mbaguta** pr.n. the name of an Ankole king known for his severity. *okukuba egya mbaguta*, to beat/whip severely.

**mbajjo**, e- (n/n) chisel.

**mbaki**, e- (n/n) kind of large yellow wild cat; fig. wild/uncontrollable person; very skilled goalkeeper (in soccer).

<sup>1</sup>**mbala**, e- (n/n) way of counting, way of reckoning. cf. <sup>2</sup>*bala*.

<sup>2</sup>**mbala**, e- (n/n) kind; type; sort; appearance. cf. *ebbala, 2ekibala*.

**mbalaasi**, e- (n/n) [Ar., Sw.] horse. *embalaasi ez'empaka*, race horses.

**mbalabaasa**, e- var. of *embalasaasa*, q.v.

**mbalabala**, e- (n/n) kind of spotted tick which is far more dangerous to cattle than the usual ticks.

**mbalabe**, e- (n/n) pimple on the face; acne.

**mbalakaso**, e- (n/n) groin, hollow of the thigh.

**mbalangu**, e- (n/n) often as attrib. to another substantive. intrepid/bold person; brusque person. *embalangu y'omusajja or omusajja embalangu*, intrepid man. cf. *balangula*.

**mbalasaasa**, e- also *embalabaasa* (n/n) kind of small poisonous snake. *Mmwe emisota, abaana b'embalasaasa*. Ye serpents, ye generation of vipers (*Matth. XXIII, 33*).

**mbalaza**

**mbalaza**, e- plur. of *olubalaza*, q.v.

**mbale**, e- see *-bale*.

**mbaliga**, e- (n/n) splayfootedness; fig. non-conformity, deviation from an accepted pattern of action. *ow'embaliga*, one who walks with both feet pointed outwards. *okusaawa ku mbaliga, colloq.* to walk. *Yandeeta embaliga mu mwoyo*. He caused me to change my attitude towards him (for the worse). *Ebantu bigenda mbaliga*. Things are going wretchedly. *Alimu embaliga*. He is unconventional/does the opposite of what other people do. cf. *baliga*.

**mbalirira**, e- (n/n) way of counting/reckoning. *embalirira y'ensimbi*, budget. cf. <sup>2</sup>*bala, balirira*.

**mbaluka**, e- (n/n) syphilitic chancre.

**mbalule**, e- (n/n) beer bananas which are not fully ripe.

**mbalwa**, e- (n/n) kind of small rodent with longitudinal stripes and a very unpleasant smell.

**mbaso**, e- (n/n) stones used in playing a children's game. cf. *baka*.

**mbavu**, e- (n/n) strength; power. with the -a of rel. strong, powerful. *Nnali sinoonya wa kwegera naye mbavu*. I was not looking for anyone to measure my strength with/to fight with. *abasajja ab'embavu bataano*, five strong/powerful men. *Okuya kwazika embavu*. Fear makes one strong, lit. lends strength.

**mbazuulu**, e- (n/n) unruliness, wild behavior; erratic behavior.

**mbazzi**, e- (n/n) ax. cf. *bajja*.

**mbi**

**mbebere**, e-: *okutunula mbebere*, to look sheepish/embarrassed/ashamed.

**mbeebo**, e- (n/n) small skin cape worn over the shoulders.

**mbeekuulo**, e- (n/n) *kukuba mbeekuulo*, to shout (as children at play).

**mbeera**, e- (n/n) being, state, condition. *embeera y'obudde*, weather, climate. *okuva mu mbeera*, to get out of sorts, to become worked up/disturbed. *lit. leave one's (usual) state*. *eb'yembeera z'abantu*, community development, public welfare. cf. *ba, beera*.

**mbeere**, e- (n/n) female edible rat (*musu*).

**mbeerera**, e- (n/n) virgin. *Omuwala Embeerera*, the Virgin Mary (*Prot.*). cf. *obubeerevu*.

**mbega** plur. *bambega* (la) detective; spy. cf. *2bega*.

**mbegedde** = *ombegeddematono*, q.v.

**mberebezi**, e- (n/n) bad luck, misfortune; mishap.

**mberege**, e- (n/n) small reddish-colored pig; fig. intrepid/bold person.

**mberekko**, e- (n/n) deposit of money to hold an article for future purchase. cf. *berekko*.

**mberenge**, e- (n/n) dry corn/maize; dried ear of corn; popcorn; the natural juice which comes out during the initial processes of preparing banana beer. *Oli omwana mberenge bulala!* That child is very bright/intelligent.

**mberi**, e- (n/n) [Sw.] front. *mu mberi, adv.* in front. cf. *wamberi*.

**mbi**, e-: *eb'yembi*, unfortunately. cf. *-bi*.

**-mbi, -mbiriri** *inclusive enumerative pron. & adj. both, both of. The forms with the disjunctive pronouns are: ffembi(riri), both of us; mmwembi(riri), both of you; bombi(riri), both of them. Also used with pronominal concordants. ebitabo byombi, both books. cf. -biri, -nsatule.*

**mbibi, e- (n/n)** border, boundary (*esp. of gardens*).

**mbidde, e- (n/n)** banana used for making beer. *Mbidde ky'ekutuma togaana.* (*prov.*) *lit.* Bees — what it sends you to do — you do not refuse. Beer determines the acts of the drunkard. *cf. ebbidde.*

**mbiga, e- (n/n)** native oven. *More commonly kabiga, q.v.*

**mbiibi, e- (n/n)** malice, ill will, rancor.

**mbiibya, e- (n/n)** way of dancing. *okubuza embiibya, to confuse. Yambuza embiibya.* He completely confused me. *cf. biibya.*

**mbinabina, e-:** *okukwata mu mbinabina, to put the hands on the hips.* *cf. bina, akabina.*

**mbira, e- (n/n)** bead. *cf. 2akabira.*

**mbiranye, e- (n/n)** conflict. *Ensi ezo ziri ku mbiranye.* These countries are at odds with each other/in a state of conflict. *kusuza ku mbiranye, to give a great deal of trouble to. Alina kiyegu kimusiza ku mbiranye.* He has a case of the flu which is causing him trouble/keeping him awake all night.

**mbirigo, e- (n/n)** kind of game played by children; one of the sticks used in playing this game. *cf. biriga.*

**mbiro, e- (n/n)** speed. *as an adv.* quickly, swiftly. *okusala ku mbiro, to cut down*

one's speed. *okulwala embiro, to have diarrhea.* *cf. obunnambiro.*

**mbiru, e- (n/n)** log to slide a canoe over.

**mbizzi, e- (n/n)** pig, hog. *embizzi ey'omu nsiko, wild pig.*

**mbo, e- (n/n)** seeds of the raffia palm. *cf. 2ekibo.*

**mbobjya, e- (n/n)** kind of small white termite. *cf. olubobjya.*

**mboga, e- (n/n)** cabbage.

**mbogo, e- (n/n)** buffalo. *Ekika ky'Embogo, the Buffalo Clan.* *cf. kabogo.*

**mbojjanyi, e- (n/n)** disagreement, misunderstanding; dispute; quarrel. *cf. bojja, bojiana.*

**mboleera: kwebaka mboleera, to sleep soundly and for a long time.**

**mbolo, e- (n/n)** penis.

**mboobo, e- (n/n)** tail of an animal; whisk.

**mbooge, e- (n/n)** kind of edible plant, resembling spinach but with smaller leaves. It cooks very rapidly, hence the following idiomatic usage: *Embooge teyabuguma nga tutuuse.* We arrived in no time at all, *lit.* the mbooge had not even become warm.

**mboosa, e- also embooseera (n/n)** as an attribute ripe (of fruit); fig, beautiful (e.g., of girls). *emboosa y'omuyembe, a beautifully ripe mango. omuwala emboosa, a beautiful girl.* *cf. booseera.*

**mboozi, e- (n/n)** conversation, talk; account, narration; essay. *Emboozzi yagwa amak-rendu.* The conversation went very smoothly. They (we, you) had a very fine conversation. *cf. oluboozi.*

**mbovu, e- (n/n)** kind of catfish = *ssemutundu, q.v.*

**mbowe, e- (n/n)** object held as security for the payment of a debt. *cf. bowa, -bowe.*

**mbo** *conj. to introduce reported speech that, namely. It is similar in function to nti (q.v.) but implies doubt and uncertainty. Yagamba nti alijja.* He said that he would come. *Yagamba mbu alijja.* He said that he would come (but I am not at all sure that he will). *as an adv.* it would seem that, apparently, one might get the impression, they say. *Mbu omubbi bamukutte.* Apparently (I think, I have heard) they have caught the thief.

**mbubbu, e- (n/n)** tall grass with prickly spicules.

**mbubu, e- (n/n)** indigestion. *cf. bubula.*

**mbuga, e- (n/n)** court of law; chief's enclosure. *embuga y'okutu, area behind the ear, mastoid process. okubuza embuga, to vomit. okukuba mu mbuga, to bring (someone) to court, sue.* *cf. ekibuga.*

**mbugga, e- (n/n)** kind of *ngege* (a freshwater fish, *Tilapia esculenta*).

**mbugubugu, e- (n/n)** hollow cheeks, drawn cheeks (*from old age or loss of teeth*). *Agudde embugubugu.* He has drawn cheeks.

**mbulabuzi, e- (n/n)** wild goat. *cf. bula, embuzi.*

**mbulaga, e- adv.** on the spot, instantly.

**mbulakalevu, e- (n/n)** youth, *lit.* lacking (bula) beard on the chin (kalevu), *also as an invar. adj.* *omulenzi embulakalevu, youth.*

**mbulakayu, e- (n/n)** homeless person, one who lacks (bula) a little house (akayu).

**mbulakirevu, e- less common var. of mbulakalevu, q.v.**

**mbutanta, e- (n/n)** idler, good-for-nothing; ignorant person. *cf. butantala.*

**Mbuubi** *pr.n.* the title of the chief of Buvuma County (Ssaza).

**mbuukuuli, e- (n/n)** club with a large head. *embuukuuli y'emugge, iden.*

**mbuula, e- (n/n)** bachelor; poor boy, poor kid. *cf. 1wuala.*

**mbuulira, e- (n/n)** way of telling; way of preaching, kind of preaching, preaching; doctrine. *cf. buulira.*

**mbuutu, e- (n/n)** drum which is convex at the sides and which is beaten with the hands; rhythm produced by the drum.

**mbuyaana, e- (n/n)** trouble; confusion, chaos.

**mbuyaga, e- (n/n)** stormy wind. *okuba mbuyaga ekunta, to die, be dead, lit. be the wind which blows. Ate ddala mba kukikola, singa kati ndi mbuyaga ezikaza engoye.* Indeed if I had done it I would be dead by now, *lit.* would be the wind which dries the clothes. *cf. kubuyaga.*

**mbuzekogga, e- also embuzi ekogga (n/n)** prison, jail, *lit.* the goat (mbuzi) gets thin (ekogga).

**mbuzi, e- (n/n)** goat. *okusiba amatu g'embuzi ku muntu, to make a scapegoat of a person, lit. pin the ears of the goat on someone.*

**mbwa, e- (n/n)** dog. *Yadduka za mbwa.* He ran very fast. *Ekika ky'Embwa, the*

Dog Clan. **kusanga mbwa**, to have miserable luck; to go on a trip and fail in one's objective, *lit.* to meet a dog (*on the way, a bad omen*). *cf.* **obubwa**, **akabwa**, **2olubwa**, **Wambwa**.

**2mbwa**, *e-* (n/n) kind of small fly, *Simulium damnosum*.

**mbwagulo**, *e-* (n/n) *as an adj.* raw, not well done (*of potatoes*). *cf.* **bwagula**.

**mbwazirume** (la) kind of banana.

**mbwebwe** *with the -a of rel.* half-cooked (*chiefly of potatoes*).

**mbyone**, *e-* *ebya mbyone*, mischief, improper acts, bad behavior.

**meere**, *a-* *plur.* (li/ma) large expanse of water. **kusibira ku mmeere**, to imprison, send to prison, send 'down the river.' This phrase has its origin in the fact that Luzira Prison is near the lake shore.

**meewola**, *a-* *plur.* (li/ma) time of making a loan; process of making a loan. *cf.* **2wola**, **-ewola**.

**meeya** *plur.* **bameeya** (la) [Eng.] mayor.

**megenyia** (-megenyezza) *v.tr.* crunch; munch; munch on; chew on.

**megerera** (-megeredde) *v.i.* smile; have a lively/attractive/healthy appearance (*esp. of young girls and brides*).

**megga** (-mezze) *v.tr.* throw in wrestling; defeat; overwhelm. **Omulangira ebigezo byamumezze**. The prince has flunked his examinations.

**meggebwa** (-meggeddwa) *v.i. pass.* be

thrown, etc. **okumeggebwa omusango gw'obubbi**, to be convicted of the charge of theft.

**meggana** (-megganye) *v.i. recip.* to wrestle (*of one person*); to wrestle (*with each other*); *fig.* wrestle with, struggle with (*e.g., one's course of studies*).

*cf.* **omumegganyi**; **megguza**.

**megguza** (-megguizza) *v.tr.* knock down; hurl down, hurl to the ground.

**-emegguza** (-emegguizza) *v.i. refl.* hurl oneself down.

*cf.* **megga**.

**meguka** (-meguse) *v.i.* break, break off; crumble; fall to pieces.

**megula** (-megudde) *v.tr.* break, break off; cause to crumble.

*cf.* **mogoka**.

**-meka** *interrog. numer.* how many? **emirundi emeka?** how many times? how often? **ka-meka?** how often? **Ssaawa mmeka?** What time is it? *cf.* **kameka**, **okumeka**.

**meketa** (-mekese) *v.tr.* chew (*something hard*); crunch; nibble at; gnaw. **Amagumba gammeketa**. My bones ache.

**-emeketa** (-emekese) *v.i. refl.* act as if one is chewing; smack one's lips.

**mema** (-memye) *v.i.* burn; *fig.* strut around proudly, show off. *cf.* **-ememula**.

**memeka** (-memese) *v.tr.* accuse, denounce. **Leka kummemeka bigambo**. Stop accusing me falsely/ascribing words to me that I have not said.

**memettuka** (-memettuse) *also mementuka* *v.i.* make a crunching/grinding sound.

**mementula** (-memettudde) *also mementula* *v.tr.* crush; crunch; grind with the teeth.

**memuka** (-memuse) *v.i.* resound, burst out (*of a noise, cry*); burn; shine.

**-ememula** (-ememudde) *v.i. refl.* burn (*of light or fire*); blaze; shine. **Enyumba twagirabye nga yememula**. We saw the house in flames.

*cf.* **mema**.

**menkanyi**, *a-* *plur.* (li/ma) equality. **okugaba amenkanyi**, to divide into equal parts. *cf.* **yenkana**.

**menkula** (-menkudde) *v.tr.* munch, chew; eat; ruminant. *cf.* **olumenku**.

**menvu**, *a-* *plur. of* **lyenvu** (*eryenvu*), *q.v.*

**menya** (-menye) *v.tr.* break; break into (*e.g., a house*); destroy; capture (*a stronghold*); bend at the joint; close (*a pocket knife, umbrella*); refute, counter; retract; mention, refer to. **okumenya akawonvu na kaggia**, to go into great detail, *lit.* mention the little valley and the little river. **okumenya olukanda**, to perform the rites at the birth of twins. **okumenya emisoso**, to give the details. **okumenya ku mutwe**, to nod the head. **Musoke yamenyawo Mayanja mu bugaggia**. Musoke has now outstripped Mayanja in wealth.

**-emenya** (-menye) *v.i. refl.* get broken/fractured; humble oneself; give in; apologize; admit guilt. **Yatwemenyera**. He apologized to us.

**menyera** (-menyedde) *v.tr. appl.* break for/

in, etc. **Bannange lubamenyedde busa**. My friends, you have come here in vain (-lu-implies lugendo, trip).

**menyeza** (-menyezza) *v.tr. appl. caus.* **kumenyeza mutwe**, to nod the head, bend the head down. **kumenyeza ppamba**, to break off the middle bud of a young cotton plant.

**menyeka** (-menye) *v.i. neut.* be broken/ crushed; give in; relax one's demands/conditions. **Obudde bumenyese**. The heat of the day has started to diminish (*about 3 P.M.*).

*cf.* **-menye**, **-menyefu**, **obumenye**, **kamenya**, **kamenyambazzi**, **kimenyoomenyo**, **omumenyi**.

**menye** *adj.* broken. **ekiso ekimenye**, pocket knife. **emmundu emmenye**, breachloader. **emmotoka emmenye**, a convertible (*automobile*). *cf.* **menya**, **menyeka**.

**menyefu** *adj.* broken. **Oluganda olumenye-fumenyefu**, very 'broken' Luganda. *cf.* **menya**, **menyeka**.

**mera** (-meze) *v.i.* sprout; grow (*of plants*); *fig.* become well established (*in a position*). **kumera ku muntu**, to chase after a person, pursue with the purpose of attack. **Nnalaba ogusolo emabega waffe nge gutumezeeko**. I saw a huge animal behind us pursuing us hotly. **Maama we olwavaawo woowe** (*or yaaye*) **n'amera ku mumwa**. As soon as his mother went away he started crying. **kumera lutiko**, to break out in goose pimples. **kumerako bwebindu**, to act very important, put on airs. **kumerawo**, to succeed, come next.

**merererera** (-mereredde) *v.i. appl.* 2 be self-sown.

**meremeenya**

**meza** (-mezezza) *v.tr. caus.* cause to grow; raise, put up.

*cf.* ebimera, ekimererezi, ekyemeza, amameria, emmere; meruka.

**meremeenya** (-meremeenye) *v.i.* shine, glisten.

**meremetta** (-meremesse) *v.i.* shine, glisten.

**merengula** (-merengudde) *v.tr.* crush, crush to pieces, pulverize.

**meruka** (-meruse) *v.i.* sprout, sprout up (*of seeds*).

**merula** (-merudde) *v.tr.*, **merusa** (-merusiza) *v.tr. caus.* cause to sprout/grow.

*cf.* mera.

**metta** (-messe) *v.tr.* put on, plaster on, daub on; smear on to excess (*cosmetics, creams, etc.*).

**mettuka** (-mettuse) *v.i.* be crushed/flattened.

**mettula** (-mettudde) *v.tr.* crush; hurl, throw; hurl down violently.

**meza** *caus. of mera*, *q.v.*

**Micwa** *plur.* (**mu/mi**) the period of the reign of Kabaka Daudi Cwa (Chwa).

**migamba**, *e-* *plur.* (**mu/mi**) net of banana fiber in which calabashes are kept.

**miima** (-miimye) *v.tr.* squeeze; tighten; pinch; compress. *Twamusanzu mu kirabo ng'amazzi gamumiimye*, *collog.* We found him intoxicated in a bar, *lit.* the water had squeezed him. *cf.* kamiamo.

**miimuula** (-miimudde) *v.tr.* tie very tightly (*e.g.*, a rope). *cf.* myumyula.

**mira**

**-emiisa** (-emiisizza) *v.tr. refl.* sip, sip at; drink. *v.i.* put on airs.

**Mikaabya** *always plur.* (**mu/mi**) the period of the reign of Kabaka Muteesa 1 (otherwise known as Mukaabya). *cf.* kaabya, Mu-kaabya.

**mima** (-mimye) *v.tr.* sip.

**mimiira** (-mimidde) *v.i.* be surly/churlish; scowl.

**mineene**, *e-* *plur.* (**mu/mi**) troubles, problems

**minoko**, *e-* *plur.* (**mu/mi**) bad habits.

**minsa** (-minsizza) *v.tr.* eat slowly and with deliberation; sip (*a liquid*).

**minsane**, **minsani** (*n/n*) [*Eng.*] mission, organization devoted to missionary activities.

**minvuuli** (*n/n*) umbrella. *var. of manvuuli*, *q.v.*

**minyaalika**, *e-*: *okufuuwa eminyaalika*, to be conceited/indifferent; to have no regard for others.

**minyira**, *e-* *plur.* (**mu/mi**) mucus of the nose; *fig.* trouble, difficulties, problems. *Atuleetedde eminyira*. He has caused us a lot of trouble. *cf.* akalindaminyira.

**minzaani**, *e-* (*n/n*) [*Sw., Ar.*] scales for weighing.

**mir-** often = **mu** + **l**. *Nouns of the mu/mi class with an initial l- in the stem are affected by this change:* mulimu, *plur.* mirimu.

**mira** (-mize) *v.tr.* swallow. *kumira bugobo*, to gulp down, bolt; to believe anything one

**miraalira**

is told, be gullible. *kumira maziga*, to hold back the tears; to stop crying. *kumira ppinu*, *lit.* to swallow a pin, *i.e.*, to be resolute/determined/brave in the face of impending danger. *kumira mangota ng'embuzi*, to gulp down noisily. *kumira nkambi*, to sip. *kumira mwoyo*, to be brave in the face of pain/danger, keep a 'stiff upper lip.' *kumira mmwanyi*, *lit.* to swallow coffee berries, *i.e.*, to make a blood brotherhood pact (*with someone*). *kumira ku ddusu*, to experience a feeling of relief (*e.g., after a crisis*). *Bye nkugambye bimire*. Keep what I have told you to yourself.

**miza** (-mizizza) *v.tr. caus.* cause to swallow. *kumizi mukka (musu)*, *lit.* to cause to swallow (fresh) air, *i.e.*, to kill.

*cf.* akamiro, ekimiro, emmizi, omumiro, omumizi; mirungula.

**miraalira**, *e-* *plur.* (**mu/mi**) congestion in the lungs, difficulty in breathing. *cf.* laalira.

**miraatiira**, *e-* *plur. of omulaatiira*, *q.v.*

**mirannamiro**, *e-* *plur. of mulannamiro*, *q.v.*

**mireekaano**, *e-* *plur.* (**mu/mi**) shouting; brawling, wrangling. *cf.* leekaana.

**mirembe**, *e-* *plur. of omulembe*, *q.v.*

**mirerembe**, *e-* *plur. of omulerembe*, *q.v.*

**miroboli**, *e-* *plur. of omuloboli*, *q.v.*

**miromyo**, *e-* *plur.* (**mu/mi**) incessant or pointless talk, blathering. *cf.* loma.

**mirungula** (-mirungudde), **mirungusa** (-mirungusizza) or **mingusa** (-mingusizza) *v.tr.* devour; gobble up; eat with zest. *cf.* mira.

**miryango**, *e-* front of the house; living room. *plur. of omulyango*, *q.v.*

**misana**, *e-* *plur. of lomusana*, *q.v.*

**Misiri** *pr.n.* (*n/n*) Egypt.

**Misuuna**, *e-* *always plur.* (**mu/mi**) the period of the reign of Kabaka Ssuuna.

**mitala**, *e-* *see omatala*.

**mitawaana**, *e-* *plur. of omutawaana*, *q.v.*

**mitwetwe**, *e-* *always plur.* (**mu/mi**) head of the bed, headboards of the bed. *also as adv.* akasomero akali emitwetwe wa Kampala, a small school which is north of Kampala. *cf.* omutwe.

**mivvuunuko**, *e-* *adv.* emivvuunuko w'olusozi, over/beyond the hill. *cf.* vvunuka.

**miza** *caus. of mira*, *q.v.*

**mizi**, *e-* *plur.* (**mu/mi**) dung.

**mm** (*low or mid tone*) *interj.* expressing agreement or a reply to a greeting.

**mma** (-mmye, nnyimye) *v.tr.* refuse to give; grudge; withhold. *Ebantu ng'ebyo osaana kubimma mazzi*. You should never say anything about these matters, *lit.* you should withhold water from them.

**mmibwa** (-mmiriddwa) *v.i. pass.* be refused, etc.

**mmira** (-mmidde) *v.tr. appl.* refuse in/at, etc. *cf.* omummi, ennyima.

**mmaali**, *e-* (*n/n*) [*Sw., Ar.*] wealth; possessions; money.

## mmaanu

mmaanu, e- (n/n) [Eng., Heb.] manna.

mmaapu also spelled maapu (n/n) [Eng.] map.

mmaaya, e- (n/n or la) ostrich.

mmale, e- (n/n) mudfish, *Clarias mossambicus*. cf. obumale.

<sup>1</sup>mmamba, e- (n/n) lungfish (kind of long, eel-shaped fish), *Protoporus aethiopicus*. *Ekika ky'Emmamba*, the Lungfish Clan. *Omulya mmamba aba omu, n'avumaganya ekika*. (prov.) He who eats the lungfish (and thereby violates a taboo) is one, (but) he brings the whole clan into disrepute. The evil of one can be the undoing of many. cf. akabamba.

<sup>2</sup>mmamba (la) kind of gonja plantain used particularly in making beer.

mmambavu, e- (n/n) swelling of the glands, adenitis.

mmambo, e- plur. of olubambo, q.v.

mmambya, e- (n/n) dawn. *Emmambya yali eri kumpi okusala*. It was almost dawn, lit. dawn was near to cutting.

mmana, e- (n/n) vagina.

mmanda, e- (n/n) chest, bosom.

mmanduso, e- (n/n) trigger (of a gun or trap); accelerator (of a car); shutter release (of a camera); switch. cf. banduka.

mmandwa, e- (n/n) spirit medium; oracle, person through whom a lubaale speaks. *ku-gatta na mmandwa mugugu*, to do something risky; to involve oneself with someone who is unreliable. *Sigatta na mandwa mugugu*. I have no dealings with him. I am suspicious of him. cf. bandwa.

## mmeeme

<sup>1</sup>mmanga, e- adv. below, down below; over there. cf. ekyemmanga, wammanga.

2 mmanga, e- plur. of olubanga, q.v.

mmangala, e- (n/n) kind of small edible rat, lesser cane rat. cf. akabangala.

mmange (la) my mother. cf. nnyina.

mmangu, e- as an adv. at the back of the house; in the rear, behind. emmanju waffe, behind us. emmanju w'olubiri, behind the palace, at the rear of the palace. oluggi olu'emmangu, the back door. cf. enju.

mmangu, e- (n/n) dugout canoe; vat in which beer is kept; bibl. manger. cf. ebbantu, ekibantu.

mmasu, e- (n/n) trap for larger animals. cf. akamasu.

mmayiro, e- also occurs as mailo (n/n) special category of landed property. (The mailo system, providing for the confirmation of ownership and allotment of land, was devised at the beginning of the century). omukubi wa mmayiro, surveyor. okukuba emmayiro, to survey. contr. mayiro.

mmeeme, e- (n/n) described in previous dictionaries as: sternum, sternal cartilage; pit of the stomach; internal bodily part. It is now used almost always in a figurative sense: heart, soul, seat of the emotions. It occurs in hundreds of phrases and expressions of which the following is a sampling: mu ngeri ya kawanika mmeeme, in a frightening way. kwekuba mmeeme, to reconsider. emmeeme n'enfa, and my heart sank/I was utterly distressed. Nze emmeeme yangwa wala. I became very depressed. Otukubye wala emmeeme. You have really given us a

## mmeeri

scare. *Emmeeme yamudda mu nteeko*. He felt relieved, lit. his heart went back in place. *ow'emmeme etawaana amangu*, one who is easily nauseated. *Emmeeme entye-muse*. I am terribly anxious/concerned/shocked. *Kino kyali ng'ekyawanula emmeeme ye*. This seemed to relieve him/calm him down. *Emmeeme katala, ky'esima ky'egula*. (prov.) The heart is like going to market – it buys what it wants. *Emmeeme gy'esula, ebigere gye bikeera*. (prov.) Where the heart sleeps is where the feet go in the morning, i.e., when you sleep with the intention of doing something, that is what you do. *Emmeeme etefumba kigambo ekwogeza munno ky'atagenda kwerabira*. (prov.) lit. The heart which does not fashion well the spoken word makes you say what your friend will never forget. The spoken word can never be retracted.

mmeeri, e- (n/n) [Sw., Eng. mail] steamer, steamship; ship.

mmeiza, e- (n/n) [Sw., Port.] table.

mmeekete, e- (n/n) with or without the -a of rel. forceful, strong, aggressive, daring; distinguished. *emmekete y omusajja* or *omusajja emmekete*, a daring, aggressive man.

mmembe, e- (n/n) crust on burnt food. cf. bembu.

<sup>1</sup>mmende, e- (n/n) emmese emmende, pygmy field mouse. cf. olubende.

<sup>2</sup>mmende, e- (n/n) kind of banana used for making beer.

Mmengo pr.n. one of the seven hills of Kampala; formerly district and political center

## mmizi

of the Kingdom of Buganda. cf. benga, olubengo.

mmere, e- (n/n) food. *Yamumaza emmere*. He killed him, lit. made him finish (his) food. *Taggya mmere ku mumwa*. He is always eating. *kutunula ng'emmere eremye abagenyi*, to look terrible, appear to be in bad shape (of persons), lit. look like the food left over from the guests. cf. mera, obumere.

mmese, e- (n/n) rat, mouse.

mmimo, e- (n/n) kind of small fish net.

mmiino, e- (n/n) rare large heap.

mmimbiri, e- (n/n) kind of tree which produces a deadly poison, *Spondianthus ugandensis*; poison (produced by the tree). It is also called muttambuzi, lit. it kills the goats.

mmindi, e- (stem -bindi) (n/n) pipe (for smoking). *bukya luba nga luba lwa mmindi*, for a very long time. *kwogera bikulire nga mmindi*, to speak with the wisdom of experience. *Omwenge oguli eri n'ow'mmindi asena*. There is a tremendous quantity of beer over there, lit. the one with a pipe draws (some). *Tolikula olibumba mmindi?* You are not going to grow up molding pipes, i.e., are you going to behave like a child all your life? cf. akabindi, ekibindi, olubindi.

mmira, mmisa appl. & caus. 2 of mma, q.v.

Mmissa, E- (n/n) Rom. Cath. mass.

mmizi, e- with the -a of rel. quiet; taciturn; withdrawn, introverted; discreet; restrained, temperate. *abantu abatalina mitima gya mmizi*, people who show no restraint.

**ebibuuzo ebitaliimu mmizi**, meaningless/pointless question. *cf.* **mira**.

**mmo invar. adj.** highly skilled, very proficient, expert. **Abana be bona mmo mu kuyimba**. All of his children are very good at singing.

**mmoggo**, *e-* (n/n) kind of larva which attacks ntula or njagi fruit.

**mmomboze**, *e-* (n/n) vagabond, wanderer; stranger; foreigner; homeless/stateless person. *cf.* **bomboka**.

**mmome**, *e-* (n/n) stupid/foolish person. **kutta mmome**, to kill (*a person or animal who is incapable of self-defense*).

**mmommololo** var. of **mmummululu**, *q.v.*

**mmondo**, *e-* (n/n) serval cat.

**mmongoota** no plur. (la) sleeping sickness, African trypanosomiasis. *cf.* **bongoota**.

**mmotoka**, *e-* (n/n) [Eng.] automobile, car. **nnamba y'emmotoka**, license plate.

**mmu**: be **mmu ideo. expressing quietness**. **Twabunira be mmu**. We fell completely silent.

**mmuka (-mmuse, nnyimuse)** *v.i.* be lively/active; respond/react positively; ooze, flow (*particularly of banana juice*). **Okutuuka mu nju yasanga ssabuuni amaze okumukira mu lubugo**. When he arrived in the house he found that the soap was producing suds in the barkcloth, *i.e.*, that things were really happening.

**mmuli**, *e-* plur. of **olumuli**, *q.v.*

**mmuliso**, *e-* also **emmulisiso** (n/n) torch; flashlight. *cf.* **l<sup>1</sup>mulisa**.

**mmuluku** (la) kind of plant which has medicinal uses.

**mmumba**, *e-* (n/n) way/manner of molding; design, form (of a bowl or piece of pottery). *cf.* **bumba**.

**mmumbwa**, *e-* (n/n) a mixture of clay and native medicines formed into a cylindrical shape. It is stored in a dry state and, as the occasion requires, it is mixed with water and used as a medicine. *cf.* **bumba**.

**mmummululu**: be **mmummululu**, *adv.* alone, by oneself; uniquely. **Bandeka bw'omu be mmummululu**. They left me all by myself/alone. **Uganda tezibangako bbiri, eri emu be mmummululu**. Uganda never was (divided into) two, it is one and indivisible.

**mmundu**, *e-* (stem -bundu) (n/n) gun, rifle. **okukuba emmundu**, to fire a gun. *cf.* **akabundu**, **ekibundu**.

**mmunye**, *e-* (n/n) pupil of the eye; eye. **okutunuulira mu mmunye**, to look (*someone*) square in the eye. *cf.* **ekimunye**.

**mmunyeeny**, *e-* (n/n) star; planet; firefly; asterisk; *slang* beloved. *cf.* **munyeenya**.

**mmunyungu**, *e-* (n/n) **enkima emmunyungu**, colobus monkey.

**mmwanyi**, *e-* (n/n) coffee berry; coffee in the natural state. **Emmwanyi gye weesiga y'etebaamu mulamwa**. (*prov.*) The coffee berry which you trust may not have a bean in it. Appearances are deceiving. **kumira mmwanyi**, to make a blood brotherhood pact (*with someone*), *lit.* to swallow coffee berries. *cf.* **akamwanyimwanyi**, **omumwanyi**.

**mmwe** disjunctive pers. pron. 2nd. plur. you. **mwekka**, only you. **mwembi**, **mwembiriri**, you two, the two of you.

**mmya caus. of mma**, *q.v.*

**mmye**: be **mmye ideo. expressing complete emptiness** **Ensawo ya Kintu nkalu be mmye**. Kintu has no money at all, *lit.* his pocket is completely empty.

**moga (-moze)** *v.i.* look; be awake; be alive, be hale and hearty. **kumoga bukofu** (*from nkofu*, guinea fowl), to be still awake, be sleepless. *cf.* **ekimoga**.

**mogo**: be **mogo**, *ideo.* crack! pop! *cf.* **mogoka**.

**mogoka (-mogose)** *v.i.* break off; be chipped off; crumble; fall to pieces.

**mogola (-mogodde)** *v.tr.* break off; chip off, etc.

*cf.* **meguka**, **mogo**.

**mokkola (-mokkodde)** *v.tr.* blurt out, utter abruptly and impulsively. *cf.* **mottola**.

**momya (-momezza)** *v.tr.* knock, strike, beat, hit.

**-emonkoola (-emonkodde)** *v.i. refl.*, also **-emonoola** play around, kid around; play the clown, make faces; act irresponsibly. **Beemonkoolera ku mmotoka yange**. They are messing around with my automobile.

**mooola (-modde)** *v.i.* **okumoola amaaso**, to look coy/shy.

**-emooola (-emodde)** *v.i. refl.* make faces, grimace; act coy; act foolishly. **Tonne-emoolerako!** Don't fool around with me!

**moozoola (-moozodde)** **okumoozoola amaaso**, to look coy/shy; to be sleepless, have one's eyes open (in bed). **Obudde bu-moozoola**. It is dawning. **Ekiswa kimoozoola**. The termites in the termite hill are getting ready to fly. *cf.* **zoola**.

**-emosoggola (-emosoggodde)** *v.i. refl.* act in a showy manner, make a spectacle of oneself.

**mosola (-mosodde)** *v.tr.* steal little by little, filch.

**motangu (mu/mi)** kind of hardwood tree, African blackwood or African ebony, *Dalbergia melanoxylon*.

**mottola (-mottodde)** *v.tr.* utter, blurt out. *cf.* **olumottole**; **mokkola**.

**-emotya (-emotyezza)**, *v.i.*, also **-emotya motya (-emotyezzamotyezza)** *v.i. redup.* be shy/bashful.

<sup>1</sup>**mpa**, *e-* (n/n) way/manner of giving. **empa y'omusolo**, the payment of taxes. *cf.* **lwa**.

<sup>2</sup>**mpa** plur. of **oluwa**, *q.v.*

**mpaaba**, *e-* (n/n) *leg.* charge, complaint, indictment. *cf.* **waaba**.

**mpaabana** (la) ibis, kind of wading bird related to the herons, *lit.* give me (**mpa**) the children (**baana**).

**mpaabi**, *e-* (n/n) *leg.* fee paid by a plaintiff before a trial, court fee. *cf.* **waaba**.

**mpaamu** there is none, there is hardly any (in there). **mpaawo**, there is none (here, there). **mpaayo**, there is none (there).

**Mpaawo atalifa**. There is no one who will not die.

**mpaanyisaganya**, *e-* (n/n) manner of exchange; mutual exchange. *cf.* **waanyisaganya**.

**mpaawa**, *e-* (n/n) *colloq.*, with the -a of rel. huge, powerful. **empaawa y'omusajja**, a giant of a man, a very powerful man.

**mpaawo**

**mpaawo**, e- (n/n) bowl-shaped calabash or gourd used as a tumbler for drinking. **mpaawo enzungu**, drinking glass. cf. **ekiwaawo**, **oluwaawo**.

**mpafu**, e- (n/n) fruit of the **muwafu** tree resembling a large dark olive. cf. **omuwafu**.

**mpagama**, e- (n/n) something which has become stuck (e.g., in one's throat). **okumira empagama**, to get something stuck in one's throat. cf. **wagama**.

**mpaggwa** always in the phrase (a)matu **mpaggwa**, a person with large protruding ears; a stubborn, obstinate person.

**mpagi**, e- (n/n) pillar, post; pole. **Omuwala obulungi bumukubya ku mpagi**. The girl is very beautiful, *lit.* beauty makes her strike at the pillar. **kusiba kintu ku mpagi**, to endure/put up with something. cf. **lwaga**, **eggwagi**.

**mpago**, e- (n/n) narrow passage; gorge. **empago y'amatabi**, the place of juncture of branches, the area where branches come together. **mu mpago z'enjazi**, in the crevices of the rocks.

**mpaguka**, e- (n/n) bananas/plantains which have been broken off of the bunch; small bunch of bananas/plantains which have been separated from the main stem; portion of a **kiwagu**, q.v. cf. **waguka**.

**mpaka**, e- (n/n) argument; dispute; strife; contest; competition; game. **ow'empaka**, an argumentative/contentious person. **Iwa mpaka**, by force, forcefully. **empaka z'abalungi**, beauty contest. **empaka z'ebikonde**, boxing match. **okuwalaza empaka**, to debate, argue. cf. **wakana**.

**mpampagalu**

<sup>1</sup>**mpala**, e- (n/n) antelope of the genus *Hippotragus*.

<sup>2</sup>**mpala**, e- plur. of **oluwala**, q.v.

**mpalaata**, e- (n/n) baldness. **ow'empalaata**, bald-headed person. cf. **ekiwaalaata**.

**mpaladдумe**, o- (n/n) with the -a of rel. big, strong, hulking, husky (person). **empala laddume y'omusajja**, a giant of a man.

**mpalakitale**, e- with or without the -a of rel. aggressive, vigorous, enterprising; headstrong; brave, bold, fearless. **empalakitale z'abasajja**, bold, aggressive men.

**mpalamalanga**, e- (n/n) ruffian, bully; daredevil; self-assured, aggressive person. often used attributively. **abasajja babiri empalamalanga**, two daredevils.

**mpalana**, e- (n/n) hostility; mutual dislike; feud. **empalana y'eddiini**, religious persecution. cf. **walana**.

**mpale**, e- (n/n) pair of pants/trousers/ knickers; underwear. cf. **akawale**, **oluwale**, **sseruwale**.

**mpalo**, e- plur. of **oluwalo**, q.v.

**mpambiro** also **mpapiiro** with the -a of rel. scarce; hard to get. **Mu kitundu kino amazzi ga mpambiro**. In this section water is scarce.

**mpambo**, e- (n/n) seed(s) of a gourd (used as a food in time of famine).

**mpami**, e- (n/n) rare notch at the mouth of a flute; filed gap between teeth.

**mpampagalu**, e- (n/n) kind of thick/rough barkcloth; per ext. mudguard.

**mpampagama**

**mpampagama**, e- (n/n) cavity, deep hole. **empampagama y'omuti**, a hole in a tree. **empampagama y'ekiswa**, a hole in a termite hill.

**mpanama**, e- (n/n) hydrocele.

**mpande**, e- (n/n) kind of nut resembling a peanut/groundnut; fragment, piece (e.g., of stone). **Empande emu eyiwa ekiseru**. (prov.) One (fallen) **mpande** causes the whole basket to be spilled (because the person carrying the basket stoops to pick it up). Excessive attention to small things leads to the loss of large things. cf. <sup>2</sup>**oluwande**.

**mpandiika**, e- (n/n) manner/way of writing; orthography. cf. **wandiika**.

<sup>1</sup>**mpanga**, e- (n/n) cock; kind of large beetle. **enkoko empanga**, cock. cf. <sup>2</sup>**ekiwanga**, **sseggwanga**.

<sup>2</sup>**mpanga**, e- plur. of **oluwanga**, q.v.

**Mpanga** pr. n. part of Luzira Central Prison where hardened criminals are confined; as a common noun solitary confinement.

**mpangi**, e- (n/n) furrow (esp. those made with a hoe); in the plur. plot of ground in the process of cultivation. cf. **oluwangi**.

**mpango**, e- (n/n) post; pole. **empango y'ekikajjo**, stalk of sugarcane; stick of sugarcane.

**mpano**, e- (n/n) wedge.

**mpanuka**, e- (n/n) descent; way of coming down. **empanuka yaabwe ku buku**, their stepping down from/losing their positions of importance. cf. **wanika**, **wanuka**.

**mpapala**, e- (n/n) fluttering; way of fluttering. cf. **papala**.

**mpeerezi**

**mpape**, e- (n/n) madcap, giddy/lighty person. cf. **papa**.

**mpapiiro**, e- also **mpambiro** with the -a of rel. scarce, hard to get. **Amazzi ga mpapiiro**. Water is hard to get.

**mpasa**, e- (n/n) way of marrying, kind of marriage. cf. **wasa**.

**mpataanya**, e- (n/n) space(s), opening(s). **empataanya z'engalo**, the spaces between the fingers. **empataanya z'oluggi**, the opening in the door, cracks in the door.

**mpawekaaga** also **mpawe kaaga** = **mpawekazira**, q.v.

**mpawekazira** (etymology uncertain) as inv. adj. very few; very small, little, next to nothing. **Yazimba akayumba katono mpawekazira**. He built a tiny little house. **Ekiseera kyayita mpawekazira**. A very short period time passed. **abagoberezi mpawebazira**, a very few followers (note the replacement of *ka* by *ba*).

**mpawu**, e- (n/n) kind of termite.

**mpawulo**, e- (n/n) cowrie shell with the top off.

**mpayippayi**, e- (n/n) cunning/deceitful/tricky person.

**mpeefu**, e- (n/n) kind of large edible mushroom.

**mpeera**, e- (n/n) pay, salary, wage; reward. cf. **lwawa**, **weera**.

**mpeereza**, e- (n/n) service; allegiance; way of sending; sending. cf. **lwawa**, **weereza**.

**mpeerezi**, e- (n/n) vowel. **ennukuta empeerezi**, vowel, vowel letter. cf. **lwawa**, **weerera**, contr. **ensirifu**.

**mpeewo**, e- (n/n) oribi antelope. *Ekika ky'emppeewo*, the Oribi Antelope Clan. cf. akaweewo.

**mpagaano** *adv.* now, as of now. *See the more common kampegaano.*

**mpake**, e- (n/n) grain, seed; pill. *Bwe nnatuka ku buliri nnabulwa yadde empeke y'utolo mu liiso*. When I went to bed I didn't get a single wink of sleep. cf. akaweka.

**mpemba**, e- (n/n) kind of red cloth.

**mpembawemba**: *kukuba mpembawemba*, to get better, recover from illness.

**mpemenu**, e- (n/n) shrewd/clever/quick-witted person; swindler.

**mpendeke**, e- (n/n) invalid.

**mpenduzo**, e- (n/n) long stick with a hook on the end used for grasping things which are out of arm's reach. *Kiri ewala, empenduzo ekireeta*. (*prov.*) *lit.* That which is far, an empenduzo brings it in. To catch a fish one must have the right bait. cf. wendula.

**mpengere**, e- (n/n) dry sorghum millet eaten when other food is scarce. *empengere y'omusajja*, a very strong man. *Togayiranga mpengere mu kisenge*. (*prov.*) Never pass judgment before you know the facts.

**mperekeze**, e- (n/n) bridesmaid, companion. cf. werekera.

**mpero**, e- *plur.* (n/n) border, boundary; limit.

**mpeta**, e- (n/n) ring; nut (of a screw). *omukyala ow'empeta*, ring wife, i.e., wife with whom one has been joined in Christian wedlock, as opposed to other wives or concubines. cf. weta, akaweta.

**mpewere**, e- (n/n) kind of very tall timber tree widely used in the construction of canoes, *Piptadenia africana*. *emimwa eg'yempewere*, thin lips.

**mpewo**, e- (n/n) wind; breeze; draft; air; atmosphere; cold; cold air. *okulya ku mpewo*, to take a walk, get some air. cf. akawewo, oluwewowewo.

**-mpi** *adj.* short; brief. *For nouns of the n/n class and plur. nouns of the lu/n class the stem is -yimpi*. *ebbaluwa ennyimpi*, short letter(s). *mpimpi*, rather short. *mu bimpi*, in short, in a nutshell. *ab'emyaka emimpi*, young people. cf. bimpimpi, kumpi, omumpi, wampi, -yimpi, yimpawala.

**mpi**, e- *plur. of* *oluyi*, *q.v.*

**mpi na min(y)igo**: *adv. phrase* with hardship/difficulty.

**mpiiga**, e- (n/n) envy, jealousy.

**mpiima**, e- (n/n) dagger.

**mpiira**, e- *plur.* (n/n) disastrous fire, conflagration; forest fire; large fire deliberately started for a constructive purpose (such as clearing a section of land). cf. oluyira.

**mpiiyi**, e- (n/n) flatulence, gassiness in the stomach; *fig.* rancor, wrath. *oku-kuba empiiyi*, to belch. *Akumma ebijanjaalo akuwonya mpiiyi*. (*prov.*) He who refuses you beans spares you from being afflicted with a gassy stomach. *Perhaps similar to sour grapes.*

**mpiki**, e- (n/n) seeds used in playing *mweso*. *kukwata mu lya mpiki*, to find something missing. cf. oluyiki.

**mpimbyi**, e- (n/n) kind of tree with dark wood, *Maba abyssinica*.

**mpina**, e- *plur. of* *oluyina*, *q.v.*

**mpindi**, e- (n/n) kind of small bean. *Ekika ky'Empindi*, the Bean Clan. *kuba kinnya na mpindi*, to be very close/near. *kulima mpindi ku mabega*, to slander, backbite.

**mpindi-kimogoti**, e- (n/n) kind of large mpindi.

**mpindu**: *kuba ku mpindu na minigo*, to be on pins and needles, be full of anxiety/worry.

**mpinga**, e-: *okuliira empinga*, to frustrate, spoil things for. *Ebyo byonna byamuliira empinga*. All these things ruined his chances. *Aba yeeriiridde yekka empinga*. He is asking for trouble. He is bringing trouble on himself.

**1mpingu**, e- (n/n) fleet of canoes; navy, fleet.

**2mpingu**, e- (n/n) (pair of) handcuffs.

**mpinnamuti**, e- (n/n) kind of tree, *Gagariaus indicus*.

**mpiri**, e- (n/n) kind of very poisonous snake.

**mpiringisabikongoliro**: *akaserengeto mpi-ringisabikongoliro*, a very steep slope. cf. yirringisa, ekikongoliro.

**mpirivuma**, e- (n/n) fruit of the wild date-palm.

**mpisa**, e- (n/n) conduct, behavior; manners; custom, habit. cf. 2yita, amayisa.

**mpisi**, e- (n/n) hyena. *kuggya mu mannyo ga mpisi*, to save (someone who is in danger), *lit.* remove from the teeth of the hyena. cf. buyisi, Wampisi.

**mpisiyisi**, e- (n/n) passer-by; traveler, wanderer, transient; vagabond. cf. 2yita.

**mpiso**, e- (n/n) needle; injection. *eddagala ly'empiso*, medicine which is administered by injection. *kukuba mpiso*, to inject with with a needle; *fig.* to bribe. cf. obuyiso, eggwiso, akayiso.

**mpitambi**, e- (n/n) filth; excrement. cf. 2yita, -bi.

**mpitanya**, e- (n/n) spirals of copper bracelet; special method of sewing barkcloth. cf. 2yita.

**mpitiro**, e- (n/n) path, passage. cf. 2yita, yitira.

**mpogo**, e- (n/n) bracelet or anklet (*sometimes made of ivory*).

**mpogola**, e- *with the -a of rel.* *amatooke ag'empogola*, plantains cooked without removing the skins. *amagi ag'empogola*, boiled eggs. cf. multibwampogola.

**mpokya** (la) kind of small bean.

**mpola**, e- *adv.* slowly; gently, softly; quietly. *mpolampola*, gradually, by degrees. *Akwata empola atuuka wala*. (*prov.*) Who proceeds slowly goes far. Slow but sure. *Mpolampola*, *ayisa obusera*. (*prov.*) Slowly and carefully, he cooks the porridge. Easy does it. cf. kawola.

**mpologoma**, e- (n/n) lion. *Ekika ky'Empologoma*, the Lion Clan. cf. wologoma, Wampologoma.

**mpombojo**, e- (n/n) green sorghum millet used as malt.

## mpomero

mpomero, e- (n/n) [Lunyankole] empomero y'omuzigo, lump of butter.

mpompogoma, e- (n/n) deep hole; hollow. cf. ekiwompogoma, oluwompogoma.

mponga-byoya, e- (n/n) very poor person, unimportant person, a 'nobody,' lit. one who can only offer sacrifices (wonga) of termite wings (byoya).

mponge, e- (n/n) offering to a lubaale. em-buzi emponge, a sacrificial goat. cf. wonga. See also <sup>2</sup>olugo.

mpongo, e- (n/n) kind of very small lake fish, *Tilapia variabilis*.

mponyebuwonyi (n/n) brand-new item of clothing which has never been washed. cf. wona.

mpookwooko, e- plur. of oluwookwooko, q.v.

mpooma, e- (n/n) way of tasting; tastiness, flavor. cf. wooma.

mpootwooto, e- (n/n) with the -a of rel. dried up, withered. cf. wotoka.

mpooza, e- (n/n) method of extracting taxes; tax; duty; customs duty; fee; dues. cf. wooza.

mpotokwa with the -a of rel. partially dry/dried. lumonde wa mpotokwa, partially dried sweet potatoes. cf. wotoka.

mpotwe, e- (n/n) arch., with the -a of rel. huge, enormous.

mpoza, e- (n/n) justification, explanation (e.g., of one's conduct); leg. plea of the defendant. empoza y'okwetaasa, plea of self-defense. cf. <sup>1</sup>woza.

## mpumi

mpozzi adv. maybe, perhaps. cf. kazzi, wozzi.

mpu, e- (n/n) large package; sack; load.

mpujjo, e- (n/n) usually with the -a of rel. squint. amaaso ag'empujjo, squinty eyes.

mpuku, e- (n/n) cave, cavem. cf. ekiwuku(wuku).

mpulirizo, e- (n/n) auditory duct, ear channel; stethoscope; hearing aid. cf. wulira, wuliriza.

mpuliru, e- (n/n) hole; orifice (of the body). cf. omuwuliru.

mpulukutu, e- (n/n) place on the face immediately in front of the ear.

mpulunguse, e- (n/n) remnants, remains; siftings; larger fragments which remain after grinding; survivors (in war, shipwreck, etc.). cf. wulunguka.

mpulunkanya, e- (n/n) rare okutunula empulunkanya, to squint.

mpuluttulizo, e- (n/n) slipknot. okusiba empuluttulizo, to tie a bow. cf. wuluttula.

mpuluwujju, e- (n/n) kind of rare (or perhaps completely mythological) insect; fig. rumor, gossip; complaint. Simuwulirangako na mpuluwujju. I have heard absolutely nothing/not even a rumor about him. Tamulinako mpuluwujju. He has no complaint about him.

mpumbu, e- (n/n) dry rot in wood; dust-like substance produced by worms or boring insects; powdery coating on some fruits and leaves; sawdust. cf. <sup>2</sup>wumba, -wumbu.

mpumi, e- (n/n) projecting part; projecting

## mpummumpu

forehead. ekyenyi ky'empumi, projecting forehead. Wa mpumi. He has a projecting forehead. cf. <sup>2</sup>ekiwumi.

mpummumpu, e- (n/n) flower sheath of the plantain; fetus up to the third or fourth month.

mpuna: bya mpuna, things of no consequence, trivia.

mpunga, e- plur. (n/n) spikes of papyrus.

mpungu, e- (n/n) eagle; space, gap, opening. cf. akawungu.

mpungula, e-: okwogera ebya mpungula-mumwa, to talk nonsense, say silly things.

mpunta, e- (n/n) spicule of mbubbu grass.

<sup>1</sup>mpunya, e- (n/n) kind of bird, plover.

<sup>2</sup>mpunya, e- (n/n) odor, smell. cf. wunya.

mpunyiwuni, e- (n/n) one who goes all over, one who goes here and there, gadabout. cf. wunya.

mputta, e- also emputte (n/n) watery, inedible potatoes which have been left too long in the ground; fig. dullard, stupid person, easy mark. cf. wutta, ekiwutta, omuwutta.

mputtu, e- (n/n) obstinacy, stubbornness, recalcitrance. ow'empuntu, obstinate person.

mputtululu, e-: okukuba mu mpattululu, to slap on the side of the face. with the -a of rel. stubborn (but more often mpuntu, q.v.).

mpuunamalungu, e- (n/n) kind of bird the size of a pigeon which produces a droning sound.

mpuuta, e- (n/n) [Lunyoro] kind of fish, Nile perch.

## -mu

mpuuzo, e- (n/n) large mallet for the second beating of barkcloth; flail, heavy stick used to separate grains from husks. cf. <sup>2</sup>wuula. See ensaasi.

mpuwuttanya (la) double-talker. cf. wu-wuttanya.

mpwali: okusula mmonga mpwali, to spend a sleepless night.

mpwangali: kutunula mpwangali ng'embwa esudde ekyuma, to give a look of amazement, be dumbfounded/stunned, lit. like a hunting dog who has thrown off the bell attached to him (used to signal the hunters).

mpwanyi, e- plur. of oluwaanyi, q.v.

Mpwanyi pr.n. the coast, the area round Mombasa.

<sup>1</sup>mpya, e- = n + ggya. Taifa Empya, New Nation (the name of a Luganda-language newspaper).

<sup>2</sup>mpya, e- plur. of oluggya, q.v.

mpyangira, e- (n/n) conceit; deceit.

<sup>1</sup>mu prep. in, inside, among (with reference to space, time, manner or other relationships). cf. <sup>1</sup>-mu.

<sup>2</sup>mu conj., precedes the final digit in numbers higher than twenty. abantu asatu mu babiri, thirty-two people.

mu- subj. pref. 2nd pers. plur. you. Mugenda. You go. also as an adv. subj. pref. mulimu, there is/are inside. cf. <sup>2</sup>muli, munoo, omwo.

<sup>1</sup>-mu verbal enclitic with the general meaning of in, inside, within. It is used with verbs, nouns and adjectives. With adjectives it weakens the force of the primary meaning.

olugendo oluwanvumu, a rather long journey. *cf.* <sup>1</sup>mu.  
<sup>2</sup>-mu numer. one. (*in the plur. some*) ekintu kimu, one thing. ebintu ebimu, some things. *The phrase -tali -mu (with the appropriate prefixes) means several, various, different. ebintu ebitali bimu, various things. ensi ezitali zimu, various/different countries. Kamu kamu gwe muganda. (prov.) One by one makes a bundle. cf. bumu, bwomu, kamu, kimu, lumu, omu.*

mubaage, o- (mu/ba) one who undergoes surgery. *cf.* baaga.

mubaazi, o- (mu/ba) butcher; flayer; *rare* surgeon. Amatu g'omubaazi gawulira kya 'Embwa etwala ennyama yo.' (prov.) The ears of the butcher only hear: 'The Dog is carrying off your meat.' *Possibly = To each his own.* *cf.* baaga.

mubabiro, o-: okukwata omubabiro, to interest, be of great interest to, be very pleasing to. ekitabo ekyali kinkutte omubabiro, a book which I was very enthusiastic about. *cf.* babira.

mubadazi, o- (mu/ba) person who is indifferent/unconcerned; flippant person; happy-go-lucky person, one who enjoys a good time. *cf.* badala.

mubajangabo, o- (mu/mi) kind of tall tree found in swampy forests, *Erythrina excelsa*. *cf.* bajja, engabobo.

mubajangalabi, o- (mu/mi) kind of tree producing light wood, *Rauwolfia vomitoria*. *cf.* bajja, engalabi.

mubajansayi, o- (mu/mi) kind of tree

occurring on the edge of forests, *Morinda lucida*. The root yields a yellow dye. *cf.* bajja.

mubaka, o- (mu/ba) messenger; representative; member (of a legislative assembly); envoy; diplomat; ambassador. *cf.* obubaka.

mubakampungu, o- (mu/mi) kind of tall forest tree, *Chrysophyllum perpulchrum*. The leaves are purple-red on the under side.

mubala, o- (mu/mi) a traditional kind of drum beat which is performed in the villages on various ceremonial occasions. (*Each clan has its own characteristic mubala.*) also motto, slogan.

<sup>1</sup>mubazi, o- (mu/ba) counter, one who counts; bookkeeper, accountant. omubazi w'ebitabo, bookkeeper, accountant. *cf.* <sup>2</sup>bala.

<sup>2</sup>mubazi, o- (mu/mi) a pustular rash on the leg.

mubazzi, o- (mu/ba) carpenter. *cf.* bajja.

mubbeere, o- (mu/ba) half-brother, half-sister (sharing a common mother). *cf.* ebbeere.

mubbi, o- (mu/ba) thief. *cf.* <sup>1</sup>bba.

mubbirizi, o- (mu/ba) cheat, cheater; sneak; petty thief. *cf.* <sup>1</sup>bba, bbirira.

<sup>1</sup>mubbizi, o- (mu/ba) one who cheats, cheat. *cf.* <sup>1</sup>bba, bbira.

<sup>2</sup>mubbizi, o- (mu/ba) diver, one who goes under water. *cf.* <sup>1</sup>bbira.

mubeezi, o- (mu/ba) helper, assistant. *cf.* <sup>2</sup>beera.

mubenguya, o- (mu/mi) kind of tree, wild sour-sop or custard apple, *Annona chrysophylla*.

mubiikira, o- (mu/ba) [Sw., Ar.] Rom. Cath. nun, sister. *cf.* Bikira, obubiikira, omunna-biikira.

mubiito, o- (mu/ba) favorite, a person who is especially pleasing. Ekika ky'Ababiito b'e Kkooki, the Prince of Kkooki Clan. *cf.* biita.

muhinikiro, o- (mu/mi) funnel. *cf.* ebbinikiro.

mubiri, o- (mu/mi) body (*human or animal*); body (*thickness, substance*). Ekiteteeyi kye yayambadde nga tekirina mubiri. The dress she wore was very light/had no body. *cf.* <sup>2</sup>ebbiri, ekibiribiri.

Mubirigi, o- (mu/ba) (a) Belgian.

mubisi, o- (mu/mi) sweet banana juice. omubisi gw'enjuki, honey of the bee. *cf.* akabisi.

mubombi, o- (mu/ba) escaped prisoner, escapee, fugitive. *cf.* bomba.

mubonerevu, o- (mu/ba) one who repents, penitent. *cf.* bona, bonereza.

Muboobi, O- (mu/ba) Ekika ky'Ababoobi, the Rainwater Clan (*so called because of their taboo against drinking rainwater or using it for any purpose whatsoever; the related word ekibooobi, is a kind of millipede, which is the second totem of the Clan*).

muboole, o- (mu/ba) outcast, someone who has been expelled from his clan, religion or social group. *cf.* boola.

mubootongo, o- (mu/ba) a syphilitic. *cf.* bootonga, kabootonga.

muboyi, o- (mu/ba) one who holds or appropriates merchandise (*esp. as surety for a bill or debt*); one who confiscates. *cf.* bowa.

mubudami, o- (mu/ba) refugee. *cf.* budama.

mubuguyavu, o- (mu/ba) ignorant/naive/stupid person.

mubumbi, o- (mu/ba) potter, one who works with clay. *cf.* bumba.

mubumbu, o- (mu/mi) young banana leaf not yet unrolled.

mubundwa *with the -a of rel.* small in quantity; inadequate. Emmere yabanga ya mubundwa. Food used to be scarce.

mubunzi, o- (mu/ba) one who roams/moves from place to place; hawker. *cf.* bunga.

mubuulitizi, o- (mu/ba) one who gives advice, adviser; one who admonishes. *cf.* buulira, buuliriza.

mubuulizi, o- (mu/ba) preacher. omubuulizi w'enjiri, preacher of the Gospel, evangelist. *cf.* buulira.

mubuulo, o- (mu/mi) mass; large quantities. akatale ak'omubuulo, open public market held at regular intervals. *cf.* buula, -ewuula.

mubuusi, o- (mu/ba) jumper; flier; astronaut. *cf.* buuka.

mubuyabuya, o- (mu/ba) stupid/silly person. *cf.* -buya, buyabuyana.

mubuze, o- (mu/ba) one who has disappeared. *cf.* bula.

mucakalo, o- (mu/mi) good time, enjoyment, fun. *cf.* cakala.

**muceere**

**muceere**, o- (mu/mi) [Sw.] rice.  
**mucondwa**, o- also spelled **omukyondwa** (mu/ba) bone setter.  
**mucotala**, o- (mu/ba) [Sw.] half-breed, person of mixed blood.  
**mucumuliru**, o- (mu/mi) with the -a of rel. horrible, hideous, obnoxious. **omucumuliru gw'omukazi**, a horrible woman.  
**mucungwa**, o- (mu/mi) [Sw.] orange. cf. **ecungwa**, **ssecungwa**.  
**mucuula**, o- var. of **mukyula**, q.v.  
**mucuuzi**, o- also spelled **omukyuzi** (mu/mi) [Sw.] gravy.  
**Mudaaki**, O- (mu/ba) (a) German. cf. **Obudaaki**.  
**mudaala**, o- (mu/mi) stand in a market. **omudaala gw'emboga**, cabbage stand.  
**mudaali**, o- (mu/mi) [Eng.] medal, medallion. ab'omudaali, colloq. Catholics.  
**mudaalimbi**, o- (mu/ba) one who takes things easy; one who is casual and indifferent; shirker. cf. **daalimba**.  
**mudabazi**, o- (mu/ba) var. of **omudibazi**, q.v.  
**muvalizo**, o- (mu/mi) embroidery; binding on the edge of cloth; ornamental decoration on the edge of a sari, bboodingi, etc. cf. **daliza**.  
**mudankamu**, o- (mu/ba) foolish person.  
**muddinنانوا**, o- no plur. (mu/mi) going habitually, returning again and again. cf. **2dda**, **ddinنانوا**.  
**muddinنانوا**, o- no plur. (mu/mi) with the -a of rel. frequent, constant, reiterated, repeated. **okulabulwa okw'omuddinنانوا**, re-

**mudumi**

peated warning. **ennendo ez'omuddinنانوا**, constant trips. cf. **2dda**, **ddinنانوا**.  
**muddirirwa**, o- = **omuddinنانوا**, q.v.  
**muddo**, o- (mu/mi) grass, turf; weeds. cf. **obuddo**, **akaddo**.  
**muddu**, o- (mu/ba) male slave. cf. **obuddu**, **Ssaabaddu**.  
**Muddugavu**, O- (mu/ba) Negro (usually restricted to African Negroes). **Omuddugavu wa katakke(takke)**, a light-colored African. **Omuddugavu wa kagangolo**, a very dark-colored African. cf. **-ddugavu**, **ddugala**.  
**mudduse**, o- (mu/ba) fugitive. cf. **dduka**.  
**muddusi**, o- (mu/ba) runner; one who runs in a race. cf. **dduka**.  
**mudduukirizi**, o- (mu/ba) one who runs to help, one who comes to the rescue. cf. **dduka**, **dduukirira**.  
**mudembe**, o- (mu/ba) boor, unrefined person; clumsy person; stupid person. **Omudembe akolera enkoko olunyo ng'abaana basula wansi**. (prov.) A stupid person builds a wooden frame for the chickens while his children sleep on the floor.  
**mudibazi**, o- (mu/ba) bungler, one who spoils/messes up. cf. **dibaga**.  
**mudidi**, o- (mu/mi) large sum, large amount. **omudidi gw'ensimbi**, a large sum of money.  
**mudokolo**, o- (mu/ba) member of any of the Northern tribes (very insulting).  
**mudongo**, o- (mu/ba) harp player, musician. cf. **ekidongo**, **endongo**.  
**mudumi**, o- (mu/ba) fumbler, one who fumbles (esp. in soccer).

**mudumu**

**mudumu**, o- (mu/mi) jug; pipe; barrel (of a gun). **omudumu ogw'omu ttaka**, underground pipe.  
**muduudu**, o- (mu/mi) kind of small tree, *Thylachium africanum*. The leaves produce a poison which was formerly used in trials by ordeal. cf. **amaduudu**.  
**muduumi**, o- (mu/ba) one who grows rapidly (e.g., a child, young adolescent). cf. **lduuma**.  
**muduumizi**, o- (mu/ba) commander; commanding officer. **omuduumizi w'amagye**, the commander of the army. cf. **2duuma**.  
**muduuzi**, o- also **omuduuze** (mu/ba) scoffer, one who is scornful. cf. **duula**.  
**mufaadanga**, o- (mu/ba) worthless person.  
**mufaafraganyi**, o- (mu/ba) wrecker; bungler. cf. **faafragana**.  
**Mufalisayo**, O- (mu/ba) Pharisee.  
**mufaliso**, o- (mu/mi) [Sw.] mattress.  
**mufettefette**, o- (mu/ba) weak/lazy/cowardly person.  
**mufiirwa**, o- (mu/ba) impotent man. cf. **lfa**, **firiwa**.  
**mufiisa**, o- (mu/ba) a woman whose children die when they are babies. cf. **lfa**.  
**mufu**, o- (mu/ba) dead person. cf. **lfa**, **-fu**, **ssemufu**.  
**mufuge**, o- (mu/ba) one who is ruled, subject. cf. **fuga**.  
**mufuka** (la) kind of banana used for making beer.

**mufuta**

**mufuko**, o- (mu/mi) case for carrying arrows; bag; purse. cf. **fuka**.  
**mufulejje**, o- (mu/mi) [Sw.] gutter, water pipe, drain.  
**mufuluusi**, o- (mu/ba) one who snores, snorer. cf. **fuluuta**.  
**mufumbakafu** (la) one who cooks too little, stingy cook. cf. **fumba**, **akafu**.  
<sup>1</sup>**mufumbi**, o- (mu/ba) one who cooks. **omufumbi w'atooke**, **colloq.** wife. cf. **fumba**.  
<sup>2</sup>**mufumbi**, o- (mu/mi) back muscle, *erector spinae*.  
**mufumbiro**, o- (mu/ba) cook. cf. **fumba**.  
**mufumbo**, o- (mu/ba) married person. cf. **fumba**.  
**Mufumbyagganda** or **Mufumbyannanda** a title of the Kabaka, lit. one who cooks (**fumba**) with a large bundle (**egganda**) of firewood.  
**mufumisi**, o- (mu/ba) spearman, one who spears in hunting. cf. **fumita**.  
**mufumite**, o- (mu/ba) one who has been wounded with a spear or knife. cf. **fumita**.  
**mufumu**, o- (mu/ba) [Lunyoro] magician; medicine man; doctor.  
**mufundereo**: **kulya mufundereo**, to gorge oneself. cf. **fundeera**.  
**mufundi**, o- (mu/ba) [Sw.] artisan; skilled workman; repairman. cf. **effundi**.  
**mufunyi**, o- (mu/ba) getter, one who gets/obtains. cf. **funa**.  
**mufuta**, o- (mu/ba) miserly/selfish person. cf. **futaafutana**.

**mufuubeeto**

**mufuubeeto**, o- (mu/mi) doorpost, post on either side of the door constructed of reeds or some other material.

**mufuulo**, o- *adv.* upside down, reversed. *cf.* *fuula*.

**mufuusa**, o- (mu/ba) magician, conjurer. *cf.* *fuuka*, *fuusa*.

**mufuuyi**, o- (mu/ba) *lit.* blower, one who blows. *omufuuyi w'amazzi*, beer drinker, liquor drinker. *omufuuyi w'omulere*, trumpet/clarinet player. *omufuuyi w'omupiira*, referee (*in football*). *cf.* *fuuwa*.

**mufuuyiro**, o- (mu/mi) good luck; the smoking of medicine for the purpose of producing good (or sometimes bad) effects on others. *cf.* *fuuwa*.

**mufuuizi**, o- (mu/ba) orphan, person who has lost both of his parents. *See* <sup>1</sup>*enfuuzi* which is much more common.

**mufuzi**, o- (mu/ba) ruler, sovereign; government official; administrator; director; executive. *abafuzi b'amatwale*, colonial rulers. *cf.* *fuga*.

**muga**, o- (mu/mi) *arch.* perfume; smell.

**mugaabe**, o- (mu/mi) kind of long, slender drum.

**mugaaga**, o- (mu/mi) *arch.* headband of plantain bark alleged to cure headaches.

**mugaati**, o- (mu/mi) [Sw.] bread; loaf. *ebifo eby'omugaati omunene*, high-paying positions.

**mugabagaba**, o- (mu/mi) cabbage tree, *Anthocleista schweinfurthii*.

**mugabanguzi**, o- (mu/ba) liberal person,

**muganda**

generous giver; one who gives wastefully or to excess. *cf.* *gaba*, *gabangula*.

**mugabanyi**, o- (mu/ba) sharer; partaker. *cf.* *gaba*, *gabanya*.

**mugabe**, o- (mu/ba) general, commander, one who has been assigned to head a military expedition; *with cap.* formerly the title of the hereditary ruler of Ankole. *cf.* *gaba*.

**mugabi**, o- (mu/ba) generous person, liberal person; one who distributes, distributor. *omugabi w'amata*, milk distributor. (mu/mi) divisor in arithmetic. *cf.* *gaba*.

**mugabo**, o- (mu/mi) share, portion; part; stock; quotient (in arithmetic). *cf.* *gaba*.

**mugabuzi**, o- (mu/ba) giver of a feast; lavish host/entertainer; generous giver; master of ceremonies. *cf.* *gaba*, *gabula*.

**mugagga**, o- (mu/ba) rich person. *cf.* *-gagga*.

**mugala**, o- (mu/mi) framework structure built around an anthill to help in the catching and collecting of *nswa*. Thick materials, such as banana leaves, are placed over the structure so that the *nswa* will not fly away but will collect in holes dug for the purpose. *See* *nvubo*.

**mugalabi**, o- (mu/mi) kind of long, slender drum. *cf.* *engalabi*.

**mugalagala**, o- (mu/ba) *formerly* page, boy residing in the palace and serving the Kabaka.

**mugalambi**, o- (mu/ba) careless/indifferent/negligent person. *cf.* *galamba*.

**mugalangatano**, o- (mu/mi) trouble; unsettled condition. *cf.* *galangatana*.

<sup>1</sup> **muganda**, o- (mu/mi) bundle; bunch. *Kamu*

**muganda**

**kamu gwe muganda**. (*prov.*) *lit.* One by one (kati, stick, *implied*) makes a bundle. Little by little fills the measure. *cf.* *2ekiganda*.

<sup>2</sup> **muganda**, o- (mu/ba) *colloq.* terror, something terrible. *omuganda w'obulwadde*, a terrible disease. *omuganda w'enkula*, a monstrous rhinoceros.

**muganda** (mu/ba) sibling of the same sex, brother or sister (of the same sex as the person speaking or spoken of); cousin. *Note that this noun never has the initial vowel and must be followed by a possessive adjective or a noun with which it is connected by the -a of rel.*

**Muganda**, O- (mu/ba) native of Buganda. *Omuganda agamba nti...* The Muganda says... (*a stylized introduction to the telling of a proverb*). *cf.* *Obuganda*, *lekiganda*, *Oluganda*.

**mugandu**, o- *usually plur.* *emigandu* (mu/mi) trouble, problem, difficulty.

**muganga**, o- (mu/ba) doctor, physician; witch doctor. *cf.* *lganga*.

**mugangatika**, o- (mu/mi) *usually in association with another noun* worn out; wretched; crippled. *omugangatika gw'omusajja*, a wretched man; a man who is all skin and bones. *Emmotoka yagula mugangatika*. He bought an old beaten-up car. *cf.* *gangatika*.

**muganirizi**, o- (mu/ba) stingy/parsimonious/frugal person. *cf.* *ganira*, *ganiriza*.

**mugano**, o- (mu/mi) swarming (of termites); period/time when termites or grasshoppers swam in great abundance. *cf.* *eggana*, *olugana*.

**mugendo**

**muganyulo**, o- (mu/mi) profit, benefit, advantage, use. *cf.* *ganyula*.

**muganzi**, o- (mu/ba) favorite, favorite person; sweetheart, lover, darling. *cf.* *ganja*, *Ssaabaganzi*.

**mugaso**, o- (mu/mi) use, profit; advantage. *with the -a of rel.* profitable, advantageous. *cf.* *gasa*.

**mugassi**, o- (mu/ba) mediator. *cf.* *gatta*.

**mugavu**, o- (mu/mi) kind of tall hardwood tree, *Albizia coraria*; fragrance imparted to barkcloth when fumigated with the smoke produced by this tree. (*Sn.*) *See* *ttampindi*.

**mugaya**, o- (mu/mi) kind of small bush the roots of which are chewed raw.

**mugayi**, o- *also* **mugayizi** (mu/ba) scornful/contemptuous person. *cf.* *gaya*, *gayira*.

**muge**, o- (mu/mi) headband worn by warriors; wreath; ribbon; band supporting the veil of a bride. *cf.* *oluge*.

**mugejjo**, o- (mu/mi) corpulence, fatness. *cf.* *gejja*.

**Mugema** *pr.n.* formerly the title of a chief "called the King's father (Nnakazadde), who was the 'Katikiro of the Dead,' and governed Busiro [County]." (*J. Roscoe*)

**mugemerawala**, o- (mu/mi) rifle; shotgun.

**mugemuzi**, o- (mu/ba) lavish giver; one who entertains; *arch.* one who brings food from the country. *cf.* *gemula*.

**mugendo**, o- (mu/mi) track, trail (*of animals, esp. ants*). *Eyawukuna ku mugendo y'efuuka kaasa*. (*prov.*) *lit.* (The *nsanafu*,

**mugenge**

a kind of soldier ant) which leaves the track becomes a **kaasa** (an even fiercer kind of soldier ant). **Yayawukana ku mugendo.** He left the beaten track. He struck out on his own. *cf.* **genda**.

**mugenge**, o- (mu/ba) leper. *cf.* **-genge**, **gengewala**, **ebigenge**.

**mugenyi**, o- (mu/ba) guest, visitor; stranger. **Omugenyi onuyite aji avunja.** (*prov.*) An invited guest arrives noisily, *i.e.*, without reservation/inhibition. *cf.* **-genyi**.

**mugenzi**, o- (mu/ba) deceased person, (the) deceased, (the) late. *cf.* **genda**.

**mugereko**, o- (mu/mi) portion, allotment, share. *cf.* **1gereka**.

**mugerengejjo**, o- (mu/mi) riddle, obscure/enigmatic speech. *cf.* **gerenjula**.

**mugerengetanya**, o- (mu/mi) ingenious/resourceful person. *cf.* **gerengetanya**.

**mugerenjuzi**, o- (mu/ba) maker of riddles, one who speaks in riddles. *cf.* **gerenjula**.

**mugeresi**, o- (mu/ba) one who apportions/allots; assessor. *cf.* **1gereka**.

**mugezi**, o- (mu/ba) smart/clever person; wise person. *cf.* **-gezi**.

**mugga**, o- (mu/mi) river, large stream; well. **kubuuza ligenda mugga**, to ask the obvious, *lit.* ask about (the road, *ekkuwo* is implied by *li-*) which goes to the well. *cf.* **akagga**.

**muggalandia**, o- (mu/ba) youngest child, last born of the family, *lit.* close-womb. *cf.* **1ggala**, **enda**. *contr.* **muggulanda**.

**muggavu**, o- (mu/ba) **omuggavu w'amatu**,

**mugo**

deaf person, *lit.* one whose ears are shut. *cf.* **1ggala**, **-ggavu**.

**muggazi**, o- (mu/mi) doorkeeper, gatekeeper. *cf.* **1ggala**.

**muggo**, o- (mu/mi) stick; walking stick, cane; crutch. **Katonda ankubye omuggo**. Something bad has happened to me. God has chastised me. *cf.* **obuggo**, **kaggoggo**.

**muggulanda**, o- (mu/ba) eldest child, first born, *lit.* open-womb. *cf.* **ggula**, **enda**. *contr.* **muggaiana**.

**muggumiro**, o- (mu/mi) stress, emphasis; firmness. **eddbooozi ery'omuggumiro**, a firm voice. **okulya n'owuliramu omuggu-miro**, to eat and feel full/satisfied. *cf.* **ggumira**.

**muggundu**, o- no plur. (mu/mi) north wind; very strong wind.

**mugguukirito**, o- (mu/mi) approach, entrance, place of encounter. *cf.* **1gguka**.

<sup>1</sup>**muggya** (mu/ba) second wife, new wife (*in a household*); concubine. **mukazi muggya**, fellow-wife.

<sup>2</sup>**muggya**, o- (n/n) newcomer; recruit. *cf.* **-ggya**.

**mugigi**, o- (mu/mi) level, stage; layer, stratum (*e.g.*, of clouds); class (in school).

**mugiini**, o- (mu/mi) inn, rest house, hostel.

**mugina**, o- (mu/mi) back; tail of a pig; large number of chiggers; nits, louse eggs. *cf.* **eggina**, **akagina**.

**muginga**, o- (mu/ba) [Sw.] stupid person, fool.

**mugo**, o- (mu/mi) brink, edge, rim.

**mugoba**

**mugoba**, o- (mu/ba) driver (of a vehicle); steersman; beater (on a hunting expedition). **omugoba w'ennyonyi**, pilot of an airplane. *cf.* **goba**.

**mugobante**, o- (mu/mi) cane, stick for prod- ding cattle. *cf.* **goba**, **ente**.

**mugoberezi**, o- (mu/ba) follower, adherent. **abagoberezi b'ensolo**, those who follow/pur- sue game (in a hunt). *cf.* **goba**, **gobereza**.

**mugobole**, o- (mu/ba) arch. slave.

**mugobya**, o- also **mugobyagobya** (mu/ba) cheat, swindler, fraud. *cf.* **goba**, **gobya**.

**mugogge**, o- (mu/ba) thin, emaciated person, person who is as thin as a rail. *cf.* **kogga**.

**mugogo**, o- (mu/mi) stem/stalk of a plantain tree; type of necklace made from the flower- ing stem of the plantain; collar; one afflic- ted with congenital paralysis (of the spine); yoke (of oxen); pair, couple. **omugogo gw'engatto**, a pair of shoes. **okulwanirira ettooke nga likyali ku mugogo**, to fight over a bunch of plantains which is still on the stalk; *i.e.*, to count ones chickens before they are hatched. *cf.* **ggogolo**, **ekigogo**, **olugogo**.

**mugogolo**, o- (mu/mi) confusion; untidiness; mess; distress; trouble. *cf.* **gogologolo**.

**mugole**, o- (mu/ba) bride; mistress of the house; newly appointed official; new mem- ber; newly ordained priest or minister; new- comer, recent arrival. **omugole omusajja**, bridegroom. **omugole omukazi**, bride. *cf.* **obugole**.

**mugolomozi**, o- (mu/mi) roller for launching a canoe/boat, etc. *cf.* **golomola**.

**mugolozzi**, o- (mu/ba) *lit.* one who straightens

**mugonjo**

out. examiner, corrector of examinations. **omugolozzi w'ebigezo**, *iden.* **omugolozzi w'emmotoka**, one who removes dents from an automobile. **omugolozzi w'enviriri**, hair- dresser. **omugolozzi w'engoye**, dry cleaner. *cf.* **golola**.

**mugoma**, o- (mu/ba) drummer. *cf.* **ennoma**.

<sup>1</sup>**mugomba**, o- (mu/ba) clumsy/awkward per- son; bungler.

<sup>2</sup>**mugomba**, o- (mu/mi) *with the -a of rel.* big and ugly. **omugomba gw'ennyindo**, a big, ugly nose.

**mugomo**, o- (mu/mi) trap for catching fish (*esp.* **nsonzi**); peninsula.

**mugondoli**, o- (mu/mi) a banana fiber laid on top of food placed in a cooking pot and used to remove the food from the pot when the food is cooked. Both the food and **mugondoli** are covered with banana leaves and the ends of the **mugondoli** are lifted from both sides and tied together at the top. The purpose is to avoid burning oneself.

<sup>1</sup>**mugongo**, o- (mu/mi) back (of the body); keel of a canoe; ridge. **Alina olubuto olu-mugudde ku mugongo**. He is extremely hungry, *lit.* he has a stomach which has fallen into his back. *cf.* **ekigongo**, **olu-gongo**.

<sup>2</sup>**mugongo**, o- (mu/mi) female of certain animals. **ente y'omugongo**, cow. **embuzi y'omugongo**, (female) goat.

**mugongobavu**, o- (mu/ba) cripple, crippled person. *cf.* **gongobala**, **-gongobavu**.

**mugonjo**, o- (mu/mi) fishing line, approxi-

**mugonnoonyo**

mately twenty feet in length, used in shallow water, with large hooks fastened on at regular intervals.

**mugonnoonyo**, o- (mu/mi) mid-rib of a plantain leaf.

**mugoogombe**, o- (mu/ba) thin, emaciated person. cf. *lgoogombe*.

**mugoonya**, o- (mu/ba) head canoe builder.

**mugoonyo**, o- (mu/mi) spite.

**mugoonoola**, o- (mu/mi) kind of medicinal plant applied externally to young children who are ill.

**mugootaano**, o- also *omugozita* (mu/mi) trouble, confusion, chaos.

**mugoya** plur. **bimugoya** (la) blindworm, a limbless reptile with tiny eyes. Also *nnamugoya*.

**mugoyo**, o- (mu/mi) mash of sweet potatoes and beans; hodgepodge, heterogeneous mixture; mess. cf. *goya*.

**mugozoobano**, o- (mu/mi) trouble, difficulty; ailment; problem. cf. *gozoobana*.

**mugudo**, o- (mu/mi) battery of drums; the sound of a battery of drums; the sound of drums.

**mugugu**, o- (mu/mi) load, burden; package, bundle; fig. burden, heavy responsibility. in the plur. luggage (in addition to the above meanings). cf. *akagugu*, *eggugu*, *engugu*.

**mugulirizi**, o- (mu/ba) hirer; recruiter; briber. cf. *gula*, *gulirira*.

**muguluka** adv. *kusuula muguluka*, to neglect,

**muguya**

pay no attention to. *Ensi eno tesaanidde kusuula miti gyayo mito muguluka*. This country should not neglect its youth, lit. young trees.

**mugulungu**, o- (mu/mi) mob, rabble; swarm. *Omugenyi asooka, y'ayita banne emigulungu*. (prov.) The first guest calls his fellow guests rabble.

**muguma**, o- (mu/mi) haft of a spear (with a ferrule) used as a walking stick; walking stick; sharpened stick used in killing lung-fish (*mmamba*).

**mugunga**, o- (mu/mi) giant yellow mulberry, *Myrianthus arboreus*.

**mugunjizi**, o- (mu/ba) instructor. cf. *gunjula*.

**mugunya** (-*mugunye*) v.tr. munch, chew, champ on.

-*emugunya* (-*emugunye*) v.i. & tr. refl. munch, chew on with the lips closed. *Teyemugunya ntama*. He does not just kid around. He means what he says.

cf. *kimugunyu*; *munkunya*.

**mugunzi**, o- (mu/ba) inventor; founder, originator. cf. *gunja*.

**muguunwa**, o- (mu/mi) with the -a of rel. big, huge. *omuguunwa gw'embwa*, a huge dog.

**muguwa**, o- also *mugwa* (mu/mi) rope. *okusika omugwa*, to have a tug-of-war; to steal a goat. cf. *akagwa*.

**muguya**, o- (mu/mi) = *kabamba*, a young lungfish (*emmamba*). It is the second totem of the Lungfish Clan.

**muguzi**

**muguzi**, o- (mu/ba) buyer, purchaser, customer. cf. *gula*.

**mugwa**, o- var. of *omuguwa* (mu/mi) rope.

**mugwabi**, o- (mu/mi) hookah, pipe for smoking hemp.

**mugwagwa**, o- (mu/ba) immoral/lentious/ indecent person. cf. -*gwagwa*.

**mugwanya** plur. iden. or *zi mugwanya* (n/n) latrine, toilet. (Named after Stanislaus *Mugwanya* because of his efforts to disseminate knowledge of sanitation throughout the country.)

**mugwi**, o- (mu/ba) *omugwi w'eddalu*, madman. *omugwi w'ensimbu*, epileptic, person with epilepsy. cf. *gwa*.

**mugwira**, o- (mu/ba) foreigner. cf. *gwa*.

**mujaaja**, o- (mu/mi) kind of shrub, the leaves of which are used for flavoring tea and for medicinal purposes.

**mujaasi**, o- (mu/ba) soldier, policeman; courageous fighter; arch. commander-in-chief. cf. *obujaasi*.

**mujagalaze**, o- (mu/ba) rioter; striker; rebel. cf. *jagalala*.

**mujagujagu**, o- (mu/ba) adroit/clever/skillful person. cf. -*jagujagu*.

**mujaguzo** (la) set of 93 royal drums beaten on important occasions (e.g., the coronation of a *Kabaka*, a death in the royal family, a declaration of war, etc.). cf. *jaguza*.

**mujajassi**, o- (mu/ba) flatterer. cf. *jajjatta*.

**Mujaluo**, o- (mu/ba) a member of the Luo tribe.

**mujjwa**

**mujama**, o- (mu/ba) filthy/dirty person. cf. *jama*.

**mujambula**, o- (mu/ba) strong, aggressive person; rascal, rogue; terrorist; rebel.

**mujeeemu**, o- (mu/ba) rebel, insurgent. cf. *jeema*.

**mujeemusi**, o- (mu/ba) subdued rebel, one who has given up efforts at rebellion. cf. *jeema*, *jeemuka*.

**mujecrejere**, o- (mu/ba) very poor person; insignificant person, person of no account. cf. *akajerejeere*.

**mujega**, o- (mu/ba) weakling; coward; naive/gullible person, person who is easily influenced. cf. *jegeka*, *obujega*.

**mujenje**: *kusamba mujenje*, to jump for joy.

**mujjama**, o- (mu/ba) also *jjama* [Ar.] member of the Muslim faith; fellow Muslim.

**mujjanjabi**, o- (mu/ba) one who cares for the sick, nurse. cf. *jjanjaba*.

**mujjirano**, o- (mu/mi) lit. coming together. with the -a of rel. constant, continuous, steady, unending, frequent. *obusambattuko bw'eb'yobufizi obw'omujjirano*, constant political crises. cf. *jja*, *jjira*.

**mujjonkezi**, o- (mu/mi) kind of bird, coly. cf. *jjonkera*.

**mujjuzo**, o- less frequently *omujjuzi* (mu/mi) flood, deluge, inundation. cf. *jjula*, *jjuza*.

**mujjwa**, o- (mu/ba) man's sister's child, nephew or niece (who is the child of a man's sister).

**mujobozi**

**mujobozi**, o- (mu/ba) jabberer, one who talks unintelligibly; stutterer. cf. joboja.

**mujogo**, o- (mu/mi) kind of forest tree, crabwood, *Carapa grandiflora*.

**mujolo**, o- (mu/mi) kind of small bird, *merops*, bee-eater.

**Mujoobe** pr.n. the name of a lubaale.

**mujoona**, o- (mu/ba) potter in the service of the Kabaka.

<sup>1</sup>**mujoozi**, o- (mu/ba) offensively domineering/aggressive person, bully; aggressor. cf. jooga.

<sup>2</sup>**mujoozi**, o- (mu/mi) [Eng.] jersey, pull-over.

**mujugo**, o- (mu/mi) a small bell used as an ornament on the neck or on drums.

**mujulirwa**, o- (mu/ba) witness; martyr. cf. <sup>1</sup>jula, julira.

**mujulizi**, o- (mu/ba) witness; martyr. **omujulizi**, maid of honor. **omujulizi omusajja**, best man. cf. <sup>1</sup>jula.

<sup>1</sup>**mujumbi**, o- (mu/mi) **omujumbi gw'enkuba**, a torrent of rain.

<sup>2</sup>**mujumbi**, o- (mu/mi) rag. **okwetimba emijumbi**, to wear rags/torn clothes.

**mujunga**, o- also **omujwenge** (mu/mi) tassel. cf. akajwenge, ekijwenge.

**mujwetes**, o- (mu/ba) **omujwetes w'ebi-gambo**, one who makes up stories/lies. cf. jweteka.

**muka** no I.V. and never used with the -a of rel. (mu/ba) wife. **muka Mukasa**, Mukasa's wife. **baka abaami**, the wives of the chiefs.

**mukabusi**

**mukaabira**, o- (mu/mi) kind of shrub or tree, also called **mulirira**, q.v.

**mukaabu**, o- (mu/mi) kind of gourd. cf. enkaabu.

**Mukaabya** pr.n. a name given to Kabaka Muteesa I, lit. he who causes to weep. cf. kaaba.

**mukaafiiiri**, o- (mu/ba) [Sw., Ar.] pagan, heathen; non-believer; atheist. cf. obu-kaafiiiri.

**mukaafu**, o- shortened form of **mukaafiiiri**, q.v.

**mukaaga**, o- numer. (mu/mi) six. with the -a of rel. sixth. **omulundi ogw'omukaaga**, the sixth time. cf. -kaaga, **Olwomukaaga**.

**Mukaajanga** pr.n. the title of a very cruel executioner who held office during the reigns of Muteesa I and Mwanga II; royal executioner; rascal, cruel person. cf. -ekaajanga.

**mukaaku**, o- (mu/mi) a barkcloth tree (mutuba) from which the bark has not yet been removed; the first bark to be removed from the tree.

**mukaamwana**, o- (mu/ba) daughter-in-law, lit. the wife (muka) of one's child (omwana). cf. -ekaamwana.

**mukaataakaata**, o- (mu/ba) deceitful/crafty/ shrewd/unscrupulous person.

**mukaba**, o- (mu/ba) immoral/profligate/lewd person. cf. -kaba.

**mukabbulu**, o- (mu/ba) person utterly lacking in character, uncouth person.

**mukabusi**, o- (mu/ba) one who speaks in a hostile/irritable/snappish manner. cf. kabuka.

**mukadde**

**mukadde**, o- (mu/ba) old person, elderly person; parent. **omukadde w'ekkanisa**, elder of the church; minister. cf. -kadde.

**mukagiriza**, o- (mu/ba) frugal, economical person. cf. kagiriza.

**mukago**, o- (mu/mi) blood brotherhood; coalition; alliance. **okutta omukago**, to establish a relationship of blood brotherhood. **gavumenti ey'omukago**, a coalition government. **ab'omukago**, very close friends.

**mukakaalukanyi**, o- (mu/ba) intrepid person; aggressive person. **abakakaalukanyi b'eb'yobufuzi**, politicians. cf. kakaalukana, enkakaalukanyi.

**mukala**, o- (mu/mi) kind of rough-textured cloth.

**mukalaati**, o- (mu/mi) kind of tree, *Sideroxylon brevipes*.

**mukalabanda**, o- also **omutalabanda** (mu/mi) heavy wooden slipper or sandal.

**mukalo**, o- (mu/mi) dried/smoked meat, biltong. cf. kala.

**mukalukalu**, o- (mu/ba) a shrewd/crafty person; clever person. cf. kala, -kalukalu.

**mukalwe**, o- (mu/mi) rainless interval during the rainy season. **Obudde bwali bwa mukalwe**. It was not raining. There was a period when there was no rain.

**mukama**, o- (mu/ba) master; employer, boss; with cap. the Lord (God); formerly the title of the hereditary rulers of Bunyoro and Toro.

**mukanaga**, o- (mu/mi) kind of tree, *Hymenocardia acida*, producing a wood used in

**mukebe**

making mallets and pestles. cf. olukanaga, enkanaga.

**mukandala**, o- (mu/mi) belt, girdle.

**mukandwa**, o- (mu/mi) mangrove tree.

**mukanzi**, o- (mu/ba) one who terrifies/ scares; terrorist. cf. kanga.

**muka-nnanka** (la) peahen.

**mukapa**, o- (mu/mi) kind of rubber tree, *Clitandrus orientalis*.

**Mukasa** pr.n. (la) the name of a lubaale associated with Lake Victoria and the Ssese Islands. Mukasa and the feminine variant **Nnamukasa** are now extensively used as personal names.

**mukata**, o- (mu/ba) child slow in learning to walk.

**mukatagga**, o- (mu/ba) incompetent person, person with no experience; greenhorn. cf. -katagga.

**Mukatoliki**, O- (mu/ba) a Roman Catholic. cf. Obukatoliki.

**mukatuzi**, o- (mu/ba) pilferer; swindler. cf. katula.

**mukaya**, o- (mu/ba) [Luvuma] arch. expert diver.

**mukazi**, o- (mu/ba) woman; wife (less respectful than **mukyala**). **omukazi ow'omukazono**, a woman who is always successful in growing plantains, vegetables, etc., a woman with a 'green thumb.' cf. -kazi, kaziwala, omukazi, amakazi.

**mukebe**, o- (mu/mi) [Sw.] can; tin can; cigarette case. **ennyama y'emikebe**, canned meat.

**mukebezi**

**mukebezi**, o- (mu/ba) inspector; examiner. *cf.* kebera.

**mukebu**, o- (mu/mi) kind of tree, *Cordia abyssinica*.

**mukeeka**, o- (mu/mi) mat. *okufuna eby'oku mukeeka*, to get something for nothing, get something without working for it.

**mukeeke**, o- (mu/mi) kind of tree, *Podocarpus conifera*.

**mukkekereza**, o- (mu/ba) a thrifty person. *cf.* kekkereza.

**mukemi**, o- (mu/ba) tempter. *cf.* <sup>1</sup>kema.

**mukene** (la) *collective noun* kind of small silvery fish. *okutemagana ng'aga mukene*, to sparkle like (the sauce, *amazzi* is implied) of *mukene* (*a common simile*). *cf.* akamukene.

**mukessi**, o- (mu/ba) spy. *cf.* ketta.

**mukiikiro**, o- (mu/mi) crossbeam. *cf.* <sup>1</sup>kiika.

**mukiise**, o- (mu/ba) representative, member of a legislative body. *cf.* <sup>2</sup>kiika.

<sup>1</sup>**mukimba**, o- (mu/mi) blacksmith's charges.

<sup>2</sup>**mukimba**, o- (mu/mi) kind of tree resembling the laburnum. *cf.* binaabizaamu.

**mukinga**, o- (mu/mi) kind of tall tree, *Acacia mildbraedii*. *cf.* kakinga.

**mukinjaje**, o- (mu/ba) [Sw.] butcher.

**mukira**, o- (mu/mi) tail. *Linda kiggweeyo afumita mukira*. (*prov.*) *lit.* Wait until it (ekisolo, animal, implied) comes out, he pierces only the tail (and thereby give the animal an opportunity to run away). *Perhaps this is similar to Strike when the*

**mukodo**

iron is hot. *cf.* akakira, ekkira, olukira.

**mukisa**, o- (mu/mi) luck, good luck; blessing; opportunity, chance, occasion. *eky'omukisa*, luckily, fortunately. *eky'omukisa omubi*, unfortunately. *amazzi g'omukisa*, holy water. *cf.* munnamukisa, enkisa, nnamukisa.

**mukka**, o- (mu/mi) breath; air (which one breathes); smoke; vapor; steam. *omudumu gw'omukka*, chimney; exhaust pipe (of a car). *okussa omukka*, to breathe. *okussa ku mukka*, to take a rest/a breather/a break. *okussa omukka ogw'enkomerero*, to draw one's last breath, to die. *okumiza omukka omusu*, to kill, *lit.* cause to swallow fresh air. *omukka ogubalagala*, tear gas.

**mukkuto** (mu/mi) satiety, feeling of fullness after eating; *fig.* satisfaction. *Omukkuto tegusomoka mugga*. (*prov.*) Satisfaction does not (last as long as it takes to) cross the river. Feelings of satisfaction do not last. *cf.* kkuta.

<sup>1</sup>**muko**, o- (mu/mi) fold; layer; sheet; page; type; kind. *omuko gw'amalagala*, a cutting or slip of the sweet-potato vine used for replanting. *cf.* oluko.

<sup>2</sup>**muko**, o- (mu/ba) brother-in-law of a man; son-in-law. *in the plur.* abako, relatives. *cf.* ebiko, obuko.

**mukobe**, o- (mu/mi) kind of creeping plant resembling ivy which produces an edible fruit, kkobe, *q.v.* *cf.* olukobe.

**mukoddomi** no I.V. (mu/ba) brother-in-law of a man; father-in-law; son-in-law. *plur.* bakoddomi, in-laws.

**mukodo**, o- (mu/ba) stingy person, miser. *cf.* -kodo.

**mukogge**

**mukogge**, o- *more commonly mugogge* (mu/ba) thin and emaciated person, someone who is all skin and bones. *cf.* kogga.

**mukoka** no plur. (la) water which flows in streams during or after the rain. *cf.* koka.

**mukokko** *see* ekifamukokko.

**mukoko** *adv.* *kwefuula mukoko*, to become intractable/irrigible/impossible to handle; to get out of hand.

**mukokota**, o- (mu/mi) charm believed to to assist the hunter in luring game into his traps.

**mukolo**, o- (mu/mi) ceremony, formal ceremony, formal occasion.

**mukoloddoli**, o- (mu/mi) *with the -a of rel.* very tall. *omukoloddoli gw'omusajja*, a giant of a man.

**mukolongo**, o- = mukoloddoli. *See also* kolonga.

**mukoloze**, o- (mu/ba) one who has a cough, cougher. *cf.* kolola.

**mukoma**, o- (mu/mi) small savannah tree, growing up to 50 feet, with yellow flowers, used in making walking-sticks and spear shafts, *Grewia mollis*. *cf.* enkomakoma.

**mukomago**, o- (mu/mi) log on which bark-cloth is beaten. *cf.* komaga.

**mukomamawanga**, o- (mu/mi) kind of fruit tree similar in appearance to the guava but larger and more watery.

**mukomazi**, o- (mu/ba) one who makes bark-cloth, barkcloth maker. *cf.* komaga.

**mukomba**, o- (mu/mi) pole that goes from the roof of a house down to the floor.

**mukono**

**mukombi**: *kubula mukombi*, to be magnificent/wonderful/fascinating (*often used in reference to an event, celebration, etc.*). *Kyabuze omukombi e Lubaga*. There was a great celebration at Lubaga. *cf.* komba.

**mukomera**, o- *with the -a of rel.* very large; very important. *omukomera gw'omusajja*, a very important person.

**Mukomerere**, O- *pr.n.* the Crucified One, Jesus. *cf.* komerera.

**mukomozi**, o- (mu/ba) one who cuts, cutter; cloth cutter, tailor. *cf.* komola.

**mukonda**, o- (mu/mi) handle; spout of a kettle or teapot. *cf.* enkonda.

**mukondeere**, o- (mu/ba) trumpeter; horn-blower. *cf.* ekkondeere.

**mukonga**: *okutunula omukonga*, to stare.

**mukongoliko**, o- (mu/mi) kind of tree, African Cutch, *Acacia campylacantha*.

**mukongozzi**, o- (mu/ba) a person who carries another person on his shoulders; chauffeur of the Kabaka. *cf.* <sup>2</sup>kongojja.

**mukonjezi**, o- (mu/ba) slanderer, maligner. *cf.* konjera.

**mukono**, o- (mu/mi) hand; arm; sleeve; handwriting; measure of length, arm's length. *omukono omusajja*, the right arm/hand.

*omukono omukazi*, the left arm/hand. *omukono gwa ddyo*, the right side. *omukono gwa kkono*, the left side. *omwoleso gw'eb'yemikono*, exhibition of handicrafts.

*omukolo ogw'okussa omukono ku kiwandiiko*, the ceremony of signing the document. *okukunkumula omukono*, to strip of office/power/wealth/prestige (*e.g.*, a high-ranking official).

**mukontanyi**

**Tewali ankuba ku mukono.** Nobody can tell me what to do, *lit.* strike me on the hand. **Yakkiriza okuja okutusuula omukono.** He agreed to come and give us (*lit.* throw us) a hand. **Nnamukuba omukono.** I flagged him down/stopped (*e.g.*, a car) by the movement of my hand. *cf.* *akakono*, *ekikono*, *olukono*, *enkonokono*.

**mukontanyi**, o- (**mu/ba**) quarrelsome person; blusterer; swashbuckler. *cf.* *kontana*.

**mukonyi**, o- (**mu/ba**) *arch.* shoemaker; cobbler. *cf.* <sup>2</sup>*kona*.

**mukonzikonzi** (la) kind of tall grass used in making brooms. *cf.* *olukonzikonzi*.

**mukooba**, o- (**mu/mi**) kind of tree with white flowers.

**mukoobero**, o- (**mu/mi**) end, very end, final position. *Ali ku mukoobero.* He is at the end of the line. *cf.* *koobera*.

**mukooge**, o- (**mu/mi**) tamarind tree, *Morus lactea*.

**mukooko**, o- (**mu/mi**) kind of tall timber tree, witch tree of Mubende Hill, *Pterygota* sp.

**mukookolo**, o- (**mu/ba**) cancer victim; one who has a hideously disfiguring disease. *cf.* *kookolo*.

**mukookootokwa**, o- (**mu/mi**) *with the -a of rel.* huge, gigantic. *Mukookootokwa gwa musajja.* He is a giant of a man.

**mukookoowe**, e- (**mu/mi**) kind of tall tree with bark resembling that of a *mutuba* (barkcloth tree).

**mukoole**, o- (**mu/mi**) kind of tree, *Dombeya mukole*. It is found on the edge of the forest and grows up to 40 feet.

**mukubi**

**mukoonaola**, o- (**mu/mi**) kind of tree with blistering sap.

**mukoosi**, o- (**mu/mi**) trouble, difficulty; bad luck.

**mukopi**, o- (**mu/ba**) commoner; poor man; person who is low on the social scale; peasant; boor. *Mukopi coololo.* He is an out-and-out peasant. *cf.* *-kopi*.

**mukoza**, o- (**mu/ba**) overseer, headman; foreman. *cf.* *kola*, *koza*.

**mukozesa**, o- (**mu/ba**) employer, one who hires workers. *cf.* *kola*, *kozesza*.

**mukozi**, o- (**ba/mu**) doer; worker, laborer; employee. *ekibina ky'abakozi*, trade union, labor union. *abakozi b'obubi*, evildoers. *abakozi b'ebya mbyone*, mischief-makers. *cf.* *kola*, *koza*.

**Mukristaayo**, o- (**mu/ba**) Protestant; Christian.

**Mukristu**, o- (**mu/ba**) Roman Catholic; Christian.

**muku**, o- (**mu/mi**) time. *omuku gumu*, once; without any delays or deviations from a route, directly (*of a journey*).

**mukubagiza**, o- (**mu/ba**) comforter, one who gives consolation in bereavement. *Omukubagiza*, the Comforter, the Holy Spirit. *cf.* *kubagiza*.

**mukube**, o- (**mu/ba**) one who is hit/struck; victim (*e.g.*, *of a beating*). *cf.* <sup>1</sup>*kuba*.

**mukubi**, o- (**mu/ba**) *lit.* one who strikes/hits. *omukubi w'ebikonde*, boxer. *omukubi w'ebifaananyi*, photographer. *mukubi* is the first element in hundreds of noun phrases. Those included in this dictionary are listed under

**mukubiriza**

*the final noun. See also the remarks under the entry <sup>1</sup>*kuba*.*

**mukubiriza**, o- (**mu/ba**) chairman, presiding officer; president. *omukubiriza w'oludda oluwaabula gavumenti*, the opposition leader (in government). *cf.* <sup>1</sup>*kuba*, *kubiriza*.

**mukubirizi**, o- (**mu/ba**) beater (in hunting). *cf.* <sup>1</sup>*kuba*, *kubiriza*.

**mukubizi**, o- (**mu/ba**) one who sums up/makes a final résumé (*e.g.*, *in a debate*). *cf.* <sup>1</sup>*kuba*, *kubira*.

**mukubyabyayi**, o- (**mu/ba**) *lit.* one who beats with plantain fibers (hardly an aggressive weapon). softhearted boss, one who is very kind to those whom he rules. *cf.* *kuba*, *ekyayi*.

**mukubyakkonde** (la) kind of plantain producing small bananas. *cf.* *kuba*, *ekkonde*; *ndizabawuulu*.

**mukudaazi**, o- (**mu/ba**) mocker, scoffer, jeerer. *cf.* *kudaala*.

**mukugiro**, o- (**mu/mi**) border; edge; side; binding, cloth added to a garment. *cf.* *kugira*.

**mukugu**, o- (**mu/ba**) expert; professional; highly trained person. *cf.* *-kugu*, *kuguka*.

**mukukku**, o- (**mu/mi**) *with the -a of rel.* huge, enormous; excessively long. *omukukku gw'ebbaluwa*, an extremely long letter.

**mukulembeze**, o- *less frequently* **mukulembezi** (**mu/ba**) leader; guide; one who goes first. *cf.* *kulembera*.

**mukulu**, o- (**mu/ba**) adult, grown-up; head-

**mukungu**

man; head, superior, person in charge; older brother; older sister. *omukulu w'essomero*, school principal. *Omukulu w'Amatwale*, colonial secretary. *Lugaba mukulu*. God is great (*said after something unusually good happens*). *cf.* *kula*, *-kulu*.

**mukulule**, o- (**mu/mi**) *arch.* door made of reeds or twigs.

**mukululu**, o- *also* *omukululu* (**mu/mi**) trail; track. *emikululu egyptemmotoka*, tire tracks (of an automobile). *cf.* *kulula*.

**mukulungutano**, o- (**mu/mi**) fuss, bustle; confusion. *cf.* *kulungutana*.

**mukulungutanya**, o- (**mu/ba**) one who is deceptive/evasive in speech; secretive person; sly person. *cf.* *kulungutanya*.

**mukumbero**, o- (**mu/mi**) doorpost.

**mukumbi**, o- (**mu/ba**) one who enjoys strutting around/parading about/showing off. *cf.* *kumba*.

**mukumbo**, o- (**mu/mi**) group; collection; party, troop; side.

**mukumpanya**, o- (**mu/ba**) embezzler; prevaricator, liar. *cf.* *kumpanya*.

**mukundi**, o- (**mu/mi**) navel. *kusunda mukundi*, to go where one is not wanted. *kusembeza mukundi*, to keep going near where there is food (*esp.* of hungry children). *cf.* *ekkundi*, *enkundi*, *nnamukundi*.

**mukunduggu**, o- *with the -a of rel.* stunted, underdeveloped (*esp.* of animals); tough (*of meat*). *cf.* *kundugga*.

**mukungu**, o- (**mu/ba**) high-ranking chief; high-ranking official; dignitary. *cf.* *ekikungu*, *kkungu*.

**mukungubazi**

**mukungubazi**, o- (mu/ba) mourner, one who laments. cf. kungubaga.

**mukunguijo**, o- *adv.* *kutambula mukunguijo*, to walk straight ahead without turning right or left; to pass a person without greeting him. cf. kunguja.

**mukunguzi**, o- (mu/ba) harvester, reaper; deserter, absconder; bringer of bad luck. cf. kungula.

**mukunyu**, o- (mu/mi) kind of tree, *Ficus gnaphalocarpa*, *Ficus trachyphylla*, producing edible figs.

**mukunnaanya**, o- (mu/ba) editor (of a newspaper or periodical); collector. cf. kunnanya, kunnanya.

**mukupyakupya**, o- (mu/ba) cheater, cheat, fraud. cf. kupaakupanya.

**mukusakusa**, o- (mu/mi) kind of tree the bark of which is used for making rope. cf. olukusakusa.

**mukuseere**, o- *less common var.* of omukuseere, q.v.

**mukusu**, o- (mu/mi) kind of tall forest tree, *Uapaca guineensis*.

**mukuti**, o- (mu/mi) kind of fig tree.

**mukutu**, o- (mu/mi) strait; canal; channel; trench, drain.

<sup>1</sup> **mukuuufu**, o- (mu/ba) *omukuuufu w'amannyo*, someone who has lost some or all of his teeth. cf. kuuka.

<sup>2</sup> **mukuuufu**, o- (mu/mi) [Sw.] chain. *omukuuufu gw'essaawa*, watch chain. *omukuuufu gw'ebisumuluzo*, key chain.

**mukwatampola**

**mukuumi**, o- (mu/ba) guard; guardian. *omukuumi w'ekiro*, night watchman. cf. lkuuma.

**mukuusa**, o- *also* *omukuusakuusa* (mu/ba) hypocrite; liar. cf. kuusa.

**mukuutu**, o- (mu/mi) long knife; rascal.

**mukuyu**, o- (mu/mi) kind of sycamore from which are made the keels of beer-making canoes/vats.

**mukuza**, o- (-mu/ba) guardian of a minor; regent (of a hereditary ruler who has not yet come of age). cf. kula, kuza.

**mukuzannume**, o- (mu/mi) kind of tree, *Warburgia ugandensis*.

**mukuzannyana**, o- (mu/mi) kind of very tall hardwood tree, *lit.* it brings up/nurtures (kuza) the calf (nnyana). (*Perhaps so called because the tree yields an aperient medicine for cattle.*) *okukubisa emikuzannyana*, to beat with sticks.

**mukwakula**, o- (mu/mi) kind of thorny bush having heart-shaped leaves and bearing small fruits.

**mukwano**, o- (mu/mi) friendship; romantic love. *without the I.V.* friend. *ow'omukwano* (*plur.* *ab'omukwano* or *ab'emikwano*) friend. cf. kwana, olukwano.

**mukwasi**, o- (mu/ba) *lit.* one who grasps/ catches; one who comprehends quickly. *omukwasi w'ekigwo*, wrestler. *abakwasi b'amateeka*, law-abiding citizens. cf. kwata.

**mukwatampola**, o- (mu/ba) one who takes (kwata) things slowly (mpola); a calm, deliberate person who does things carefully without rushing.

**mukwebero**

**mukwebero**, o- (mu/mi) very small space only large enough to crawl through. cf. kwebera.

**mukwekuzi**, o- (mu/ba) one who uncovers what is hidden. cf. kweka, kwekula.

**mukwekwe**, o- (mu/mi) trail/track of something dragged along the ground.

**mukwekwi**, o- (mu/ba) scout; raider; member of a patrol. cf. kwekweta.

**Mukwenda** *pr.n.* the title of the Chief of Ssingo County (Ssaza).

**mukwero**, o- (mu/mi) main post in the wall of a house. *emikwero*, framework of a house.

**mukwesese**, o- (mu/mi) trail of a rat.

**Mukyaddondwa**, o- *also* *Munnakyaddondwa* (mu/ba) native of Kyaddondo.

**mukyala**, o- (mu/ba) lady; lady of the house; *without the initial vowel* wife; *as a title of address* Mrs., Miss. cf. nnakyala.

**mukyawe**, o- (mu/ba) hated one, enemy. *Empaka ennemere mu zikuba Mukyawe.* (*prov.*) Incessant arguments result in the beating of the hated (*wife*). Great troubles have their origins in insignificant events. cf. kyawa.

**mukyayi**, o- (mu/ba) one who hates, hater. cf. kyawa.

**mukyaze**, o- (mu/ba) visitor. cf. lkyala.

**mukyondwa**, o- *also spelled* *omuondwa* (mu/ba) bone setter.

**mukyufu**, o- (mu/ba) one who has changed his outlook/conduct; *relig.* convert. cf. kyuka.

**Mukyukuyu**, O- (mu/ba) Kikuyu, a member of the Kikuyu tribe.

**mulabirizi**

**mukyla**, o- *also* *omucuula* (mu/mi) powder made from the leaves of a tree (*binaabi-zaamu*, q.v.) used in divination or as an aperient; also used of the tree itself.

**mukyusi**, o- (mu/ba) fickle person, one who keeps changing. cf. kyuka.

**mukyuzi**, o- *also spelled* *omucuuzi* (mu/mi) [Sw.] gravy.

**mulaala** *noun used in predicate position* calm, calmness. *Kiri mulaala. teyeegulira ngabo.* (*prov.*) *lit.* It is calm (so) he does not buy himself a shield. *Perhaps = In times of plenty one should prepare for times of famine.* cf. laala, kirimulaala.

**mulaalo**, o- (mu/ba) herdsman, tender of livestock.

**mulaami**, o- (mu/ba) one who makes a will, testator. cf. llaama.

**mulaamire**, o- (mu/ba) heir, one who inherits a part or the whole of the possessions of the deceased. cf. llaama.

**mulaati(i)ra**, o- (mu/mi) *with the -a of rel.* very tall; very long; gigantic. *omulaatira gw'omusajja*, a giant of a man. *emiraatiira gy'ebigere*, very long feet. cf. omulangaatira.

**mulaawe**, o- (mu/ba) eunuch. cf. laawa.

**mulabba**, o- (mu/mi) ridge pole of a house; rafter; beam. cf. akalabba.

**mulabe**, o- (mu/ba) enemy, foe, adversary. cf. laba, obulabe.

**mulabi**, o- (mu/ba) spectator, viewer. cf. laba.

**mulabirizi**, o- (mu/ba) supervisor, superintendent; Protestant bishop. cf. laba, labirira, obulabirizi, ssaabalabirizi.

**mulagirizi**

**mulagirizi**, o- (mu/ba) one who gives instructions or directions; instructor; *arch.* & *bib.* teacher. *cf.* lagirira.

**mulagulwa**, o- (mu/ba) one who consults a seer, one who has his fortune told by a fortune-teller. *cf.* lagula, omulaguzi.

**mulaguzi**, o- (mu/ba) seer; prophet; oracle; fortune-teller. *cf.* lagula, omulagulwa.

**mulaka**, o- no plur. (mu/mi) force, drive, vigor; stress; interest, concern; attraction. **okussa ku kintu omulaka**, to pay particular importance to/give great attention to something. **okuggyako omulaka**, to lose interest in, pay no attention to, disregard.

**mulalama** no plur. (la) a disease which affects the neck. *cf.* lalama.

**mulalu**, o- (mu/ba) mad person, insane person; one who acts in a wild and erratic fashion but is not actually insane. *cf.* -lalu.

**mulamazi**, o- (mu/ba) pilgrim; one who takes a long journey. *cf.* lamaga.

**Mulamba** *pr.n.* formerly title of the chief gate-keeper in the palace of the Kabaka.

**mulambaalo**, o- *adv.* stiffly; stretched out. **okutambula omulambaalo**, to walk/proceed straight ahead without looking to either side. *cf.* lambaalo.

**mulambi**, o- (mu/mi) first stretcher/seat in a canoe.

**mulambo**, o- (mu/mi) corpse, dead body.

**mulambuzi**, o- (mu/ba) inspector; tourist. *cf.* lambula.

<sup>1</sup>**mulamu**, o- (mu/ba) healthy person; living

**mulannamiro**

person. **okutusa luno jjo ly'abalamu**, until recently. **Omufu y'aliisa omulamu emmere**. (*prov.*) The dead provide food for the living. We profit by the acts of those who have gone before us. *cf.* -lamu.

<sup>2</sup>**mulamu** (mu/ba) brother-in-law; sister-in-law.

**mulamula**, o- (mu/mi) kind of tree.

**mulamuzi**, o- (mu/ba) judge; arbitrator. **omulamu omuto**, junior magistrate. **omulamuzi omukulu**, chief justice. *cf.* lamula.

**mulamwa**, o- (mu/mi) kernel, core; nut; *fig.* gist; essence.

**mulanda**, o- (mu/mi) trailing shoot (*esp. of sweet potatoes*). *cf.* llanda, olulanda.

**mulandira**, o- (mu/mi) root; *fig.* connection, relation. *cf.* llanda, akalandira.

<sup>1</sup>**mulanga**, o- (mu/ba) one who plays a **nnanga** (harp, organ, piano).

<sup>2</sup>**mulanga**, o- (mu/mi) outcry, cry, clamor; groan, wail; alarm; appeal. **okukka mu miranga**, to break into a lament. **okutema emiranga**, to wail. **okukuba omulanga**, to appeal to.

**mulangaatira**, o- (mu/mi) with the -a of rel. very tall/high. **emirangaatira gy'abasajja**, very tall men. **emirangaatira gy'ensozi**, very high mountains. *cf.* omulaatira.

**mulangira**, o- (mu/ba) prince; *euphem.* measles. **Omwana mulawadde mulangira**. The child has the measles. *cf.* -langira.

**mulannamiro**, o- usually plur. **emirannamiro** (mu/mi) foot of the bed. *adv.* at the foot of the bed. *cf.* lannama.

**mulanzi**

**mulanzi**, o- (mu/ba) announcer, one who makes an announcement; *Rom. Cath.* prophet. *cf.* llanga.

**mulasi**, o- (mu/ba) archer; one who shoots, rifleman. *cf.* lasa.

**mulawo**, o- (mu/mi) wooden spatula, large wooden cooking spoon.

**mulawunyi**, o- (mu/ba) policeman on patrol, patrolman. *cf.* lawuna.

**muleboolebo**, o- (mu/mi) border, edge. *cf.* endeboolebo, enjegooyego.

**muleego**, o- (mu/mi) difficult situation/job; hardship; a 'strain.' *cf.* leega.

**muleekaanyi**, o- (mu/ba) noisy and boisterous person. *cf.* leekaana.

**muleera**, o- (mu/mi) embroidered design on the front of a kkanzu.

**muleesi**, o- (mu/ba) one who brings, bringer; one who causes. **omuleesi w'ekiteeso**, the author of a proposal. *cf.* leeta.

**muleezi**, o- (mu/ba) one who stretches, stretcher (*e.g.*, of hides). *cf.* leega.

**mulega**, o- (mu/ba) woman whose pregnancy is overdue. *cf.* obulega.

**mulego**, o- (mu/mi) lower abdominal swelling.

**mulekwa** plur. **bamulekwa** (la) orphan. *cf.* leka.

**mulema**, o- (mu/ba) cripple, crippled person; lame person. *cf.* lema, lemala.

**mulemambazzi**, o- also **omulemampangu** kind of tree with very hard wood, *Pappea ugandensis*.

**mulembe**, o- (mu/mi) period; era, epoch;

**mulere**

century, with the -a of rel. modern, up-to-date. **eb'yokulwanyisa eby'omulembe**, modern arms/armorments. *The plur. emirembe has the additional meanings:* peace; safety; as *adv.* safely. **Twatuuka mirembe**, We arrived safely. **emirembe n'emirembe**, for ever and ever. **Emirembe ngalo**. Things come and go, *lit.* generations are fingers.

**mulemberembe**, o- (mu/mi) kind of tree with soft wood and large leaves.

**muledmu**, o- (mu/mi) rubber vine, *Landoiphia florida*. *cf.* eddemu.

**mulendo**, o- (mu/mi) with the -a of rel. minor, insignificant, (*something*) which can be taken lightly. **Ebyo si bya mulendo**. These are not minor matters. *cf.* lendera.

**mulenganda**, o- (mu/ba) stingy cook, woman who rations her guests. *cf.* lenga.

**mulenganjuba**, o- (mu/mi) kind of sunflower; sundial; clock; watch. *cf.* lenga, enjuba.

**mulenge**, o- (mu/mi) hollow of a tube; bore of a barrel. *cf.* eddeng'e.

**mulengezi**, o- (mu/ba) **omulengezi w'ewala**, far-sighted person; man of foresight. *cf.* lenger'a.

**mulengo**, o- (mu/mi) limited amount/quantity; pile, heap; unit (*e.g.*, of nuts, etc., set out by a merchant for sale). *cf.* lenga.

**mulenzi**, o- (mu/ba) boy, youth. *cf.* obulenzi, eddenzi.

**mulere**, o- (mu/ba) flute player. (mu/mi) flute; pipe; horn. **omulere omuzungu**, trumpet, clarinet. **Afuyirira embuzi omulere**. He is blowing a horn for the goats (to dance), *i.e.*, he is wasting his breath/

**mulerembe**

talking to someone who is not interested.  
cf. *akalere*, *endere*.

**mulerembe**, o- (mu/mi) quarreling, dispute; vexation; trouble, something bothersome.  
*okuzala emirerembe*, to cause trouble.

**muleyi**, o- (mu/ba) [Sw.] drunkard; good-for-nothing, bum.

**mulezi**, o- (mu/ba) nurse, woman who takes care of a small child. cf. *lera*.

<sup>1</sup>**muli**, o- (mu/ba) eater; glutton; *omuli w'enguzi*, taker of bribes. *omuli w'olukwe*, traitor. cf. *lya*.

<sup>2</sup>**muli** *adv.* in there; inside; inwardly. *muli beewulira nt...*, inwardly they feel that.. cf. *muno*.

**muligano**, o- (mu/mi) trouble, something to 'wrestle' with. cf. *liga*, *ligana*.

**muligo**, o- (mu/ba) (physically) dirty/filthy person. cf. *obuligo*.

**muliibwampogola** (la) kind of plantain which is cooked in the skin. cf. *lya*, *liibwa*, *empogola*.

**mulimi**, o- (mu/ba) lookout; police spy. cf. *liima*.

**muliirize**, o- (mu/ba) glutton. cf. *lya*.

**muliisamaanyi**, o- plur. *bamuliisamaanyi* (la) one who gets his way by using force; bully. cf. *lya*, *liisa*, *amaanyi*.

**mulitti**, o- (mu/mi) snare for trapping antelopes and warthogs. cf. *liita*.

**mulimaawa**, o- (mu/mi) lime tree.

**mulimba**, o- (mu/ba) liar; deceiver. cf. *limba*.

**mulisa**

**mulimi**, o- (mu/ba) farmer, farm worker; cultivator. cf. *lima*.

<sup>1</sup>**mulimu**, o- (mu/mi) work; task; job; employment; business. *kuggwa mirimu*, to be well done; to be dressed beautifully, be dressed 'fit to kill.' cf. *eddimu*, *akalimu*.

<sup>2</sup>**mulimu** there is/are...inside/in it. cf. -li (*under* ba).

**mulindi**, o- (mu/mi) ambatch tree, *Herminiera elaphroxylon*. It has very light wood and grows in or near swamps.

<sup>2</sup>**mulindi**, o- (mu/ba) arch. grandson of a deceased chief who participated in the ceremonies at the grave.

**muliraano**, o- (mu/mi) neighborhood, vicinity, environs. *ow'omuliraano*, neighbor. cf. *liraana*.

**muliraanwa** no I.V. plur. *bamuliraanwa* (la) neighbor. cf. *liraana*.

**mulirira**, o- (mu/mi) kind of medium sized tree, *Harungana madagascariensis*. It is perhaps called the 'mourner' (cf. *lirira*) because the sap which comes from it is said to resemble blood. It is also called *mukaabira*, q.v.

**muliro**, o- (mu/mi) fire. *ekidduka eky'omuliro*, motor vehicle. *okusala ku muliro*, to reduce the speed (of a vehicle). *okukwata omuliro*, to catch fire. *okuwulumula omuliro*, to drive at a great speed. *akaato ak'omuliro*, motorboat. *emmotoka n'agissaamu omuliro*, and he started the car. cf. *bitiroliro*, *ekirito*.

<sup>1</sup>**mulisa** (-mulisizza) v.tr. light, light up, direct light towards; illuminate; light with a torch; shine (a flashlight).

**mulisa**

**okumulisa enswa**, to catch termites (with the aid of torches). cf. *emmuliso*, *emmulisiso*.

<sup>2</sup>**mulisa** (-mulisizza) v.i. open out, bud, blossom.

**mulo**, o- no plur. (mu/mi) sleepiness, drowsiness. *Omulo gunzijudde*, I am very sleepy. *Nnasuze ku mulo*. I spent a sleepless night. cf. *loluto*.

**mulobi**, o- (mu/ba) one who fishes with a hook, angler. cf. *loba*.

**muloboli**, o- usually plur. *emiroboli* (mu/mi) trouble, hardship; vexation; problem.

**muloge**, o- (mu/ba) one who is bewitched. *Wano wafira muloge*. This place is not safe, I (we) have to get away in a hurry, lit. (Only) a person who is bewitched would die here. cf. *loga*.

**mulogo**, o- (mu/ba) witch, sorcerer, magician, wizard, remarkably talented person. cf. *loga*.

**mulokole**, o- (mu/ba) *relig.* one who is saved; with caps. member of an evangelical sect who believes in public testimonials and the experience of being saved. cf. *lokola*.

**mulokompofo**, o- (mu/ba) one who talks on and on; one who is irrelevant or indiscreet in what he says. cf. *lokompoka*.

**mulokozi**, o- (mu/ba) rescuer; *relig.* Saviour. cf. *lokola*.

**mulolo**, o- *okutunula omulolo*, to stare; to have a dull/glazed look; to look flabbergasted. cf. *lololoba*.

**mulondo**, o- (mu/mi) kind of creeping plant with edible roots.

**-emulugunya**

<sup>1</sup>**mulongo**, o- (mu/ba) twin (used only in reference to human beings); umbilical cord (esp. of the Kabaka). cf. -longo.

<sup>2</sup>**mulongo**, o- (mu/mi) kind of tree which has pale wood.

**mulongoosa**, o- (mu/ba) surgeon. cf. *longoosa*.

**mulongoose**, o- (mu/ba) one who has been operated on. cf. *longooka*, *longoosa*.

**mulengeati**, o- (mu/mi) [Sw.] mast (of a ship); flagpole.

**mulonzi**, o- (mu/ba) elector, voter. cf. *londa*.

**muloodi**, o- (mu/ba) [Eng.] lord (of the British variety).

**mulooipi**, o- (mu/ba) denouncer; tattletale, one who reveals or exposes (the acts of another). cf. *loopa*.

**mulubaale**, o- (mu/ba) a priest of the native religion, one who is able to communicate with the *lubaales* (native deities) and the world of spirits and thereby predict the future and produce other paranormal phenomena. cf. *lubaale*.

**mulugube**, o- (mu/mi) greed, greediness.

**-emulugunya** (-emulugunyizza) v.i. refl. complain; grumble.

**-emulugunyira** (-emulugunyidde) v.i. appl. refl. complain about, etc.

**-emulugunyiza** (-emulugunizizza) v.tr. appl. caus. refl. complain about; complain to (a person) about (a circumstance, thing).

## mulugwa

-emulugunyika (-emulugunyise) *v.i. neut.*  
Enjogera ye teyeemulugunyika. It is hard to complain about his manner of speech.

mulugwa, o- (mu/mi) hollow; hollowed out area; hole; opening; passage.

<sup>1</sup> muluka (-muluse) *v.i.* slip away; glide away; fly away; disappear.

mulula (-muludde) *v.tr.* okumulula amaaso, to turn the eyes coyly/furtively.

-emulula (-emuludde) *v.i. refl.* slip away; creep, creep away; glide away. Essota lyemulira mu ssabi. The large snake slipped away in the grass. kwemulula ng'omusota, sneak away, move stealthily to escape detection, *lit.* like a snake.

*cf.* -ewulula.

<sup>2</sup> muluka, o- *plur.* emiruka (mu/mi) parish, sub-district, administrative unit immediately below the ggombolola. okulyemu omuluka, to become outstanding/distinguished, earn a name for oneself.

mulula see muluka.

mululi, o- (mu/mi) carcass of an animal.

<sup>1</sup> mululu, o- (mu/mi) greed; great desire/interest/passion. *cf.* <sup>2</sup>lula, -lulu.

<sup>2</sup> mululu, o- (mu/mi) tall forest tree, with large leaves and brownish-white wood, *Chrysophyllum albidum*. Its wood is easy to saw and takes a fine polish.

mululuuza, o- (mu/mi) ironweed, asteraceous shrub, *Vernonia amygdalina*. Its leaves have a medicinal value.

mulumba, o- (mu/ba) rear paddler in a canoe. *cf.* akalumba, ekirumba.

## mulunguka

mulumbaganyi, o- (mu/ba) attacker, assailant. *cf.* lumba, lumbagana.

mulumbi, o- (mu/ba) attacker, assailant; aggressor. *cf.* lumba.

mulumisi, o- (mu/ba) copper, bleeder, one who has the occupation of bleeding others. *cf.* lumika, omwerumisi.

mulumvo, o- (mu/mi) tool heated at one end and used for boring. okussa ku mulumvo, to put (someone) in an agonizing situation. *cf.* luma.

mulunda, o- *arch.*, now replaced by omulunzi, q.v.

mulundi, o- (mu/mi) time, occasion; kind, type, category. mulundi gumu, once. emirundi mingi, often. emirundi egimu, sometimes. emirundi, multiplication table. ku mulundi guli, on the last occasion, the last time.

Mulundirawala *pr.n.* God, *lit.* He who herds far and wide. *cf.* lunda.

mulundirundi, o- (mu/mi) *more commonly* olulundulirundi (lu/n) shin, shinbone.

mulundu, o- (mu/mi) kind of tree from which shields are made.

mulungi, o- (mu/ba) beautiful/handsome person; good/virtuous person. *cf.* -lungi, obulungi.

mulunginsanvu, o- (mu/mi) kind of tree, *Syzygium guineense* and *Eugenia guineensis*. It has pale, heavy wood. *cf.* akalunginsanvu.

mulunguka (-mulunguse) *v.i.* crumble, collapse, break to pieces, fall to dust.

## mulunnyanja

## mumiro

mulungula (-mulungudde) *v.tr.* pulverize; crush; *fig.* overcome; solve, resolve.

mulunnyanja, o- (mu/ba) sailor, seaman. *cf.* ennyanja.

mulunzi, o- (mu/ba) herdsman, shepherd, tender of farm animals. *cf.* lunda.

Mulunnaana, o- (mu/ba) person from the coast; foreigner.

mulusi, o- (mu/ba) weaver. *cf.* <sup>1</sup>luka.

Mululu, O- (mu/ba) a member of the Ajur tribe of Northern Uganda.

Muluumi, O- (mu/ba) (a) Roman.

mulumu, o- (mu/mi) pole used for carrying animals killed by hunters.

muluutu, o- (mu/mi) large amount, large mass. omuluutu gw'emmere, a large quantity of food.

muluutuluutu (la) [Sw.] copper sulphate, blue vitriol, bluestone.

muluvu, o- (mu/ba) glutton.

mulwadde, o- (mu/ba) sick person; patient. *cf.* <sup>1</sup>lwala, obulwadde, endwadde.

mulwanirizi, o- (mu/ba) fighter, one who fights for a goal. omulwanirizi w'eddeme, freedom fighter. *cf.* <sup>1</sup>lwana, lwanirira.

mulwanyi, o- (mu/ba) fighter. *cf.* <sup>1</sup>lwana.

mulya (la, *collective*) kind of bird, lourie, gray plantain-eater. *An individual specimen is akamulya (plur. zimulya).*

mulyake, o- (mu/ba) cunning and deceitful person; extortioner. *cf.* obulyake; lyakula, omulyakuzi.

mulyakuzi, o- (mu/ba) cheat, fraud; treacherous person. *cf.* lyakula; omulyake.

mulyammamba, o- *see* mmamba.

mulyango, o- *plur.* emiryango (mu/mi) doorway; *in the plur.* front of the house; living room.

mulyazaamaanyi, o- (mu/ba) (person who is a) cheat, fraud. *cf.* lyazaamaanya.

mulyo, o- (mu/mi) profitable venture. *cf.* lya.

Mulyolyomi, o- *pr.n.* Satan, *lit.* the Accuser (*Revelations, XII, 9.*) *cf.* lyolyoma.

mumanyi, o- *also* omumanyibwa (mu/ba) acquaintance, a person whom one knows. *cf.* manya.

mumbejja, o- (mu/ba) princess.

mumbowa, o- (mu/ba) executioner.

mumbuti, o- (mu/ba) dwarf; pigmy.

mume: enkuba ya mume, dark, threatening rainclouds.

mumegganyi, o- (mu/ba) wrestler. *cf.* megga.

mumenyi, o- (mu/ba) breaker, one who breaks. omumenyi w'amateeka, law-breaker. *cf.* menya.

muminsani, o- (mu/ba) [Eng.] missionary.

mumiro, o- (mu/mi) inner throat; windpipe; trachea. omumiro gw'emmere, foodpipe, gullet. okugolola emimiro, to clear the throat. okugogola emimiro, to gargle. okukuba emimiro, to make clicking sounds in the throat to express wonder, amazement, sadness, etc. okuweweza emimiro,

**Mumisiri**

to drink, take a drink. *Akasukka omumiro tekabalibwa*. (*prov.*) *lit.* What has (already) passed the throat (in eating) is not reckoned (as important). The more you have, the more you want. *cf.* **mira**, **ekimiro**.

**Mumisiri**, **O-** (**mu/ba**) [*Sw., Ar.*] (an) Egyptian. **mumizi**, **o-** (**mu/mi**) one who swallows, swallow; glutton. *Ekizikiza kiyamba mumizi*. (*prov.*) Darkness helps a greedy eater (because no one is watching). *Basisinkanye omumizi n'omuwuwuttanya*. (*prov.*) *lit.* They have met the glutton and the one who gulps hot food. An irresistible force has met an immovable object. *cf.* **mira**.

**mummi**, **o-** (**mu/ba**) selfish person, one who gives grudgingly. *Kya mummi okirira ku mwana*. (*prov.*) *lit.* (The food) of a grudging person, you eat it only through the intercession of (his) child. *cf.* **mma**.

**mumonaaki**, **o-** (**mu/ba**) [*Lat.*] monk.

**mumpembe**, **o-** (**mu/ba**) aggressive/determined/bold person; dangerous person.

**mumpi**, **o-** (**mu/ba**) a short person. *Omumpi w'akoma w'akwata*. (*prov.*) *lit.* Where a short person stops (in height) is where he grasps. A person must work within his limitations. *cf.* **-mpi**.

**mumpibigere** (*la*) toddler, very small child, *lit.* short feet. *cf.* **-mpi**, **ekigere**.

<sup>1</sup>**mumuli**, **o-** (**mu/mi**) torch made of reeds. *cf.* **olumuli**.

<sup>2</sup>**mumuli**, **o-** (**mu/mi**) kind of softwood tree, *Holoptelia grandis*.

**mumunku**: *kuba mumunku*, to pass wind.

**mumunyala** (**-mumunyadde**) *v.i.* be silent/

**mumwi**

taciturn; be at a loss for something to say; fail to express oneself when one is expected to; be dumbfounded; be incommunicative while maintaining a sheepish or foolish expression.

**mumunyaza** (**-mumunyazizza**) *v.tr. caus.* reduce to silence, etc.

*cf.* **-mumunyavu**.

**-mumunyavu** *adj.* silent, taciturn; uncommunicative. *cf.* **mumunyala**.

**mumuuny** (**-mumuunyizza**) *v.tr. hum* (*e.g.*, a song). *v.i.* murmur, mutter.

**mumwa**, **o-** (**mu/mi**) lip; beak. *omumwa gw'ennyindo*, nostril. *ow'omumwa*, quarrelsome person (*esp.* a husband who quarrels with his wife). *okufuna eky'okuzza eri omumwa*, to get something to eat, *lit.* to bring back to the lip. *okubega emimwa*, to pucker one's lips (*as one on the brink of tears or who feels an aversion*). *okukwata ku mumwa*, to be amazed/astonished.

**kuggya mumwa ku muntu**, to stop slandering a person. *kuggya mu kintu mumwa*, to have eaten enough, be surfeited with food. *Omumwa gumuli mu nnyindo*. He is very angry, *lit.* his lip is in his nose. *Obunyonyi tubukwata mimwa*. We wake up early in the morning, *lit.* the little birds we catch them by the beaks. *cf.* **obumwamwa**, **akamwa**.

**mumwanyi**, **o-** (**mu/mi**) coffee tree. *cf.* **emmwanyi**.

**mumwenyerekesi**, **o-** (**mu/ba**) giggler, one who indulges in persistent and foolish laughter. *cf.* **mwenyereketa**.

**mumwi**, **o-** (**mu/ba**) shaver, one who shaves;

**mumyuka**

one who gives a shave; *arch.* barber. *cf.* **mwa**.

**mumyuka**, **o-** (**mu/ba**) deputy, one who is second in command; chief of second rank. *cf.* **2myuka**.

**munaabo**, **o-** (**mu/mi**) the washing of on's hands preparatory to eating. *Twakomye ku munaabo*. We were disappointed in our expectations. We did not get what we wanted. *cf.* **naaba**.

**munaala**, **o-** (**mu/mi**) tower; steeple; minaret; flagpole.

**munaana**, **o-** *numer.* (**mu/mi**) eight. *with the -a of rel.* eighth. *omulundi ogw'omunaana*, the eighth time. *cf.* **-naana**.

**munaanaagizi**, **o-** *also* **omunaanagize** (**mu/ba**) stutterer, stammerer. *cf.* **naanaagira**.

**munaanya**, **o-** (**mu/ba**) lazy person. *cf.* **naanya**.

**munaawuuzi**, **o-** (**mu/ba**) *omunaawuuzi w'entalo*, a fomenter/instigator of feuds/battles/wars. *cf.* **naawuula**.

**munaazi**, **o-** *also* **omunazzi** (**mu/mi**) kind of tall hardwood tree, *Parinari excelsa*.

**munabbi**, **o-** *also* **nnabbi** (**mu/ba**) relig. prophet. *cf.* **obunnabbi**.

**munaganwa**, **o-** *with the -a of rel.* scarce, few. *Lumonde ow'omunaganwa*, few sweet potatoes.

**munagiro**, **o-** (**mu/mi**) cloak, robe, wrap-around, cape. *cf.* **nagira**.

**munakezi**, **o-** (**mu/mi**) kind of tree, *Alsocidea ilicifolia*.

**munkula**

**munaku**, **o-** (**mu/ba**) poor person; person in misery/wretchedness; disturbed/troubled person. *Omunaku kaama*. (*prov.*) A poor person is a yam (he is neglected but can still manage). *cf.* **-naku**, **nakuwala**, **obunaku**, **lennaku**.

**munazi**, **o-** (**mu/mi**) [*Sw.*] coconut tree. *cf.* **ennazi**.

**munda**, **o-** *as a noun of limited occurrence* inside, interior. *Minista w'ensonga ez'omunda*, minister of internal affairs. *as an adv.* inside, within. *cf.* **enda**.

**mungaala**, **o-** (**mu/mi**) *rare* space. *var. of omwangaala*, *q.v.*

**Mungereza**, **O-** (**mu/ba**) Englishman, English person. *cf.* **-ngereza**.

**mungu**, **o-** *plur.* **emyungu** (**mu/mi**) a type of vegetable which resembles squash or cucumbers. It is eaten cooked. *Ebyigibwa yalyanga mungu buteesokoola*. He did not have the slightest difficulties with his studies, *lit.* he ate **mungu** without having to pick his teeth.

**Mungu** (*la*) [*Sw.*] God (*used by Muslims*).

**munguuba**, **o-** *with the -a of rel.* insufficient; inadequate; unsatisfactory; few. *Ensonga ezireetebwa za munguuba*. The reasons given are not satisfactory. *Enva zino za munguuba*. This sauce is watery.

**muniino**, **o-** *with the -a of rel.* trivial, unimportant, of no consequence. *Enzonga ezo si za muniino*. These are not matters to be treated lightly. *cf.* **niina**.

**munkula** *or* **munkuula** (**-munkudde**) *v.tr.* devour, eat ravenously; eat with zest/gusto.

**munkunya**

**munkunya** (-munkunyizza) *v.tr.* munch, chew quietly and slowly with the mouth shut.

-emunkunya (-emunkunyizza) *v.tr. refl.* = **munkunya**.

*cf.* **mugunya**.

**munkuseere**, o- (**mu/ba**) poor person, pauper, person without a family. **omwana omunkuseere**, poor orphan. *cf.* **obunkuseere**.

**munna-(banna-)** companion; associate; colleague; friend. *This word occurs only with a possessive which is suffixed to the stem:* **munnange**, my companion; **munno**, your companion; **munne**, his/her companion; **munnafe**, our companion; **munnammwe**, your companion; **munnaabwe**, their companion; **bannange**, my companions, etc. *cf.* **kinna-**, **Munno**.

**Munna-** + *place name* = native or inhabitant of a place. (la) **Munnabuddu**, a native of Buddu. **Munnakyaggwe**, a native of Kyaggwe.

**munnabbi**, o- *var. of omunabbi*, *q.v.*

**munnabiikira**, o- (**mu/ba**) nun. *cf.* **omubiikira**.

**munnaddiini** (**mu/ba**) cleric, member of the clergy; member of a religious order. *cf.* **eddiini**.

**munnaggagga** (**mu/ba**) very rich person. *cf.* **-gagga**.

**munnaggwanga**, o- *plur.* **bannaggwanga** or **bannamawanga** (**mu/ba**) foreigner. *cf.* **leggwanga**.

**munnakibiina** (**mu/ba**) party member; member of an association; member of a religious order. *cf.* **ekibiina**.

**Munno**

**munnakibuga** (la) city dweller, urbanite. *cf.* **ekibuga**.

**munnakinku** (la) expert. *cf.* **nnakinku**.

**munnakwale**, o- (**mu/ba**) dwarf.

**munnakyewa** also **nnakyewa** (**mu/ba**) volunteer.

**munnalukoola** (**mu/ba**) bush dweller; inhabitant of a sparsely populated area; one who dwells in the wilderness. *cf.* **olukoola**.

**munnamateeka**, o- (**mu/ba**) lawyer, attorney. *cf.* **etteeka**.

**munnamawanga**, o- (**mu/ba**) foreigner. *See* **munnaggwanga**.

**munnamawulire** (**mu/ba**) journalist, reporter, newspaperman. *cf.* **wulira**, **amawulire**.

**munnamukisa**, o- (**mu/ba**) successful person; lucky person. *cf.* **omukisa**.

**munnandi**, o- (**mu/mi**) kind of maize/corn with large kernels which is used for making flour.

**munnanfusi**, o- (**mu/ba**) hypocrite. *cf.* **fuuka**, **fuusa**, **-nnanfusi**.

**munnanga**, o- (**mu/mi**) sweet potato. *cf.* **ekinnanga**.

**munnansangwa** also **mannansangwamu** (**mu/ba**) original inhabitant, aborigine; native; long-time resident. *cf.* **sanga**.

**munnansi**, o- (**mu/ba**) native (of a country); citizen. *cf.* **nsi**.

**Munno** *pr.n.*, *lit.* your friend. The name of the oldest Luganda-language newspaper, founded in 1911. *cf.* **munna-**.

**Munnyambo**

**Munnyambo**, O- (**mu/ba**) *in the plur.* the first Arabs to come to Buganda; *current usage* person with bad manners, uncultured person.

**munnyinnyi**, o- (**mu/mi**) hole in the wall of a goat pen through which dung is removed.

**munnyu**, o- also **munnyo**, o- (**mu/mi**) salt. **omunyyu ogw'enseru**, salt which is white and crumbly. **omunyyu mawewule**, salt which is very fine and white. **omunyyu kabumba**, brownish salt. **omunyyu gw'olukabule**, salt which has a very strong taste. **omunyyu gwa magadi**, salt which occurs in large chunks. **omunyyu gwa kisula**, salt characterized by fairly large lumps. **Omunyyu gwa biswazzi**. The salt is insufficient. There is not enough salt. *cf.* **olunyyu**, **olunnyunnyu**, **otunyyu**.

**muno** *adv.* here, in here. *cf.* **2muli**.

**munoko**, o- (**mu/mi**) bad habit. **okuggya eminoko**, to criticize.

**monoonyereza**, o- (**mu/ba**) researcher, investigator. *cf.* **noonya**, **noonyereza**.

**monoonyi**, o- (**mu/ba**) seeker. **omonoonyi w'obubudamo**, refugee. *cf.* **noonya**, **badama**.

**1muntu**, o- (**mu/ba**) person, human being, man; *in the plur.* **abantu** people. **omuntu obuntu**, an ordinary person, the average person, a mere mortal. **mu bifo by'abantu bona**, in public places. **Bantu mannyo ga mpisi**, **gaseka kungulu**, **nga munda mulimu bussi**. (*prov.*) People are like the teeth of hyenas which outwardly are laughing, but on the inside are filled with murder. *cf.* **obuntu**.

**munyale**

<sup>2</sup>**muntu**, o- (**mu/mi**) the middle part of the upper lip.

**muntumulamu**, o- (**mu/ba**) well-bred person; humane person. **omusajja omuntumulamu**, a gentleman in every sense of the word. *cf.* **obuntubulamu**, **kintukiramu**.

**Munubb**, O- (**mu/ba**) (a) Nubian.

**mununuzi**, o- (**mu/ba**) rescuer; liberator; *relig.* Redeemer, Saviour. *cf.* **nunula**.

**munwe**, o- (**mu/mi**) *normally linked with another noun by the -a of rel.* one, a single (one), unit. **omunwe gwa lumonde**, a sweet potato. **eminwe gy'amatooke**, several plantains. *cf.* **olunwe**.

**munya**, o- (**mu/mi**) lizard. **kusindikira munya mu ssabi**, to tell a person to do something he wants to do anyway, *lit.* to push a lizard into the grass. *cf.* **ekinya**.

**munyaala**, o- (**mu/mi**) first bananas of a young plant; kind of small fish resembling a sprat. *cf.* **-nyaala**, **akanyaala**.

**munyaga**, o- also **omunyaganyaga** (**mu/ba**) uncouth person; boor. *cf.* **ekinyaganyaga**.

**munyage**, o- (**mu/ba**) captive, prisoner of war; victim of plunder; one who has been robbed. *cf.* **nyaga**.

**munyago**, o- (**mu/mi**) spoil, booty, plunder; stolen goods, loot. *cf.* **nyaga**.

**munyakuzi**, o- (**mu/ba**) one who snatches; thief. **omunyakuzi w'ensawo**, pickpocket. *cf.* **nyakula**.

**munyale**, o- (la) soot. **Nnasanga ekiyumba munyale**. I found the house empty/deserted. *cf.* **kanyale**.

## munyama

- <sup>1</sup>munyama (la) kind of ant.
- <sup>2</sup>munyama, o- (mu/mi) kind of large tree with light-brown wood, Uganda Mahogany, *Khaya anthotheca*.
- munyampala, o- (mu/ba) headman. *Lunyankole, omunyampara, Swahili, mnyapara. The word is rare in Luganda and replaced by nnampala, q.v.*
- Munyani, o- (mu/ba) banyan, one of a caste of Hindu merchants and traders. *The ba- in banyan (a Hindi word of Sanskrit origin) was presumably interpreted as the Bantu pluralizing affix ba-, thus producing the anomalous back formation Munyani. This does not occur in Swahili which has banyani.*
- munyazi, o- (mu/ba) plunderer, robber, pirate, raider. cf. nyaga.
- munyeenyenya (-munyeenyenye) v.i. shine, flicker; twinkle; glimmer.
- munyeenyesa (-munyeenyesezza) v.tr. caus. make shine, cause to flicker. cf. emmunyeenyenye.
- munyeera no plur., sing. used collectively (la) kind of tiny ant. They collect in large numbers on uncovered meat, bones, etc.
- munyeera w'abantu, a huge gathering of people. *kuteevuunya nga munyeera, swarm/ be crowded together like ants (said of a crowded gathering of people). cf. obunyeera.*
- munyegero, o- (mu/mi) (act of) going; travel. cf. nyegera.
- munyenge, o- (mu/mi) kind of tree of the *Xanthoxylon* genus, with grayish-brown wood.

## mupaapaali

- munyerere with the -a of rel. smooth, glossy (of hair). *Yalina enviiri za munyerere. He has smooth hair.*
- munyinya, o- (mu/mi) kind of savannah tree, *Acacia hebecladoides.*
- munyinye (la) sleeping sickness.
- munyolo, o- (mu/mi) drumstick; door handle.
- munyongo, o- (mu/ba) contemptuous foreigner.
- munyonyi, o- (mu/mi) colloq. chicken. cf. ekinyonyi, onnyonyi.
- Munyoro, O- more correctly spelled Omunyolo (mu/ba) a native of Bunyoro; loosely a member of any of several Bantu tribes (other than the Baganda) in Uganda.
- munyoto, o- with the -a of rel. few, few in in number; scarce, rare. *Yayogedde ebigambo bya munyoto. He only spoke a few words. Ennyama efuse ya munyoto. Meat has become scarce.*
- munyuli (la) blue starling.
- munyunguza (-munyunguzizza) v.i. rinse; cleanse; gargle. = nyumunguza, q.v.
- munyunyuni, o- (mu/ba) lit. one who sucks; fig. exploiter, oppressor. cf. nyuunyunta.
- munywamazzi, o- (mu/mi) white pear, kind of tall hardwood tree, *Apodytes dimidiata.*
- munywanyi, o- (mu/ba) close friend. omunywanyi w'omukago, blood brother.
- munywi, o- (mu/ba) drinker, habitual drinker. omunywi wa taaba, a smoker. cf. nywa.
- munzuula var. of muuzuula, q.v.
- mupaapaali, o- (mu/mi) papaw (or pawpaw) tree. cf. eppaapaali.

## mupakasi

- mupakasi, o- (mu/ba) hired workman, worker; manual worker, laborer; porter; employee. cf. pakasa.

- mupansi, o- (mu/ba) flatterer. cf. panka.

- mupeekerezi, o- (mu/ba) begging, importunate person; pesterer. cf. peeka.

- mupeera, o- (mu/mi) [Sw., Port.] guava tree. cf. eppeera.

- mupeesi, o- (mu/ba) begging, importunate person.

- mupiira, o- (mu/mi) ball; football; soccer match; tire; raincoat. *omupiira gw'emmotoka, automobile tire. omupiira gw'enkuba, raincoat.*

- mupingo, o- (mu/mi) [Sw.] ebony tree, *Diospyros ebenum, Dalbergia melanoxylon.*

- mupoliisi, o- (mu/ba) [Eng.] policeman. in the plur. abapoliiisi, (the) police.

- Mupolositante, O- (mu/ba) [Eng.] Protestant.

- mupunga, o- (mu/mi) [Sw.] rice; rice plant; in the plur. kinds of rice. See omuceere.

- mupunta, o- (mu/ba) surveyor.

- musa, o- (mu/mi) tip; blade (of a sword, knife, etc.). omusa gw'ekitala, the blade of a sword.

- Musa pr.n. Moses.

- musaabaze, o- (mu/ba) passenger. cf. saabala.

- musaala, o- (mu/mi) wage, pay, salary.

- musaalaba, o- (mu/mi) [Sw., Ar.] cross.

- musaale, o- (mu/ba) guide; leader; fifth chief in rank; first one, first person. Nze nnali

## musajja

- omusaale ku muyiira. I was the first one to arrive at the fire. cf. lsaala.

- musaali, o- (mu/mi) wild cherry tree, *Garcinia buchananii.*

- musaaniiko, o- (mu/bi) a very large quantity of rubbish/trash. cf. ekisaaniiko.

- musaasaane (n/n) sandal.

- musaasaanya, o- (mu/ba) distributor. omusaasaanya wa ppokopoko, pol. publicity secretary. cf. saasaanya.

- musaasizi, o- (mu/ba) sympathetic/compassionate person. cf. saasira.

- musaayi, o- (mu/mi) blood. omusaayi omulangira, royal blood. enjoka z'omusaayi, gonorrhea.

- musaayimuto plur. hamusaayimuto (la) youth, teenager, lit. young blood. cf. omusaayi, -to.

- musaazi, o- (mu/ba) joker, jester; one whose word cannot be taken seriously. cf. saaga.

- musabi, o- (mu/ba) one who makes a request, one who asks. cf. saba.

- musabitizi, o- also omusabitiza (mu/ba) beggar. cf. sabiriza.

- musagga, o- (mu/mi) headband/wreath worn as a symbol of victory; headband worn for reasons of illness.

- musaggazi, o- (mu/ba) beater, one who flushes a game animal from cover. cf. saggula; omusazzi.

- musajja, o- (mu/ba) man, adult male; husband. musajja wa Katonda, (often in an ironical sense) the poor fellow. musajjamukulu, old fellow, old man. cf. -sajja, olusajja, nnasajja, ssaabasajja.

## musala

**musala**, o- (mu/mi) barkcloth tree from which the first stripping of bark has been made; barkcloth from any stripping except the first. *See* kitentegere, mukaaku, nnakabirye, nnakasatwe.

- <sup>1</sup> **musale**, o- (mu/mi) tribal marking, mark cut on the body. *cf.* sala.
- <sup>2</sup> **musale**, o- (mu/ba) person with a bodily part cut off. omusale w'amatu, one whose ears have been cut off. *cf.* sala.

**musambi**, o- (mu/ba) kicker, one who kicks. omusambi w'omupiira, football player. *cf.* samba.

**musambwa**, o- (mu/mi) nature spirit which frequents trees, brooks, etc., and may appear in various forms, esp. that of a woman.

**musamize**, o- (mu/ba) one who is the vehicle for spirit communications, medium. *cf.* samira.

<sup>1</sup> **musana**, o- (mu/mi) daylight; daytime; sunlight; sunshine; sun. *in the plur.* emisana, daylight, middle of the day. Twagala okukissa mu musana nti... We should like to make it clear that... Omusana gwaka. The sun is shining. *cf.* akasana, ekyemisana, essana.

<sup>2</sup> **musana** (la) kwashiorkor, severe malnutrition in infants and children.

**musangi** (la) wife's sister's husband.

**musango**, o- (mu/mi) fault; crime; charge, accusation; court case. (Omusango) gu-musinze. He has been found guilty. The verdict is against him. Asinze omusango. He has won the case. He has been acquitted. okuzza omusango, to commit a crime. okusala omusango, to decide a case.

## musazi

**okugoba omusango**, to dismiss a case.

**musaniko**, o- (mu/mi) kind of tree, *Clausena anisata*.

- <sup>1</sup> **musanvu**, o- numer. (mu/mi) seven. *with the -a of rel.* seventh. omulundi ogw'omusantu, the seventh time. *cf.* -sanvu.
- <sup>2</sup> **musanvu**, o- (mu/mi) branch, part of a tree spread out to block a road or path; obstacle, obstruction. *cf.* akasanvu.

**Musanyusammeeza** (la) cassava, *lit.* it makes the table (mmeiza) pleasing (sanyusa).

**musasa**, o- (mu/mi) forest-edge tree, from 40 to 50 feet, with drooping foliage, *Sapium ellipticum*. The wood is hard and is used for making anvils for beating barkcloth and also for making charcoal.

**musaserdoti**, o- also omusaserdoti, omusosodotu (mu/ba) [Fr., Lat.] Catholic priest.

**musasi**, o- (mu/ba) one who goes to forage for food, one who travels about to obtain food either by purchase or in exchange for services. omusasi w'amawulire, newspaper reporter, one who ferrets out news. omusasi w'enambo, gossip, gossiper. *cf.* saka.

**musawo**, o- (mu/ba) doctor, physician. omusawo w'amannyo, dentist. omusawo w'obwongo, psychiatrist. omusawo w'ebisolo, veterinary, veterinarian. *cf.* sawula, ensawo.

**musawuzi**, o- (mu/ba) rare one who heals, healer; doctor. *cf.* sawula.

**musazi**, o- (mu/ba) one who cuts. omusazi w'ensawo, pickpocket. omusazi w'empaka,

## musazzi

judge of a contest/competition. omusazi w'emisango, judge, court judge. omusazi w'enviiri, barber. omusazi w'ebigambo, one who makes false accusations. abasazi b'eddiiro, members of the legislature who join the other party (*lit.* crossers of the floor). omusazi w'omupiira, referee of a ball game. *cf.* sala.

**musazzi**, o- (mu/ba) beater, one who drives game animals out of hiding; recruiter. *cf.* sagga; omusagguzi.

**musebeyi**, o- (mu/ba) arch. a woman who travels with the Kabaka, a chief or her husband on military expeditions or on a long journey. *cf.* sebeya.

**museegu**, o- (mu/ba) dissolute/profligate/ shameless person. *cf.* -seegu, seeguka.

**museemi**, o- also omuseemya (mu/ba) seducer, tempter. *cf.* seemya.

<sup>1</sup> **museenene**, o- (mu/mi) kind of very tall tree, Podo or East African yellowwood, *Podocarpus gracilior* and *Podocarpus milanjianus*.

<sup>2</sup> **museenene**, o- (mu/mi) period from November to December when the nseenene (type of grasshoppers) appear.

**museera**, o- (mu/mi) full-grown chicken which has not yet produced eggs. *cf.* enseera.

**museese**, o- (mu/mi) kind of tree, *Rhus natalensis*.

**museetwe**, o- (mu/mi) plain; plateau; level area. *with the -a of rel.* flat, level. Ensi yali ya museetwe. The country was flat/ level. *cf.* seeteera.

**museezi**, o- (mu/ba) a merchant who over-

## musera

charges, one who sells at exorbitant prices; swindler. *cf.* lseera.

**musege**, o- (mu/mi) wild dog; wolf. *with the -a of rel.* wild, unruly; fierce. emisege gy'abaana, wild, bad-mannered children. emisege gy'agabwa, huge, fierce-looking dogs.

**musegula**, o- = omusege, q.v.

**musekerannyma**, o- (mu/mi) kind of long drum.

**musekere**, o- (mu/mi) swarm of lice. *cf.* ensekere.

**musekese**, o- (mu/mi) large load/bundle of firewood. omusekese gw'enju, a long house. *cf.* sekesa, olusekese.

**musekuzo**, o- (mu/mi) wooden pestle. *cf.* sekula.

**musenene**, o- (mu/mi) giant swamp rat.

**musenero**, o- (mu/ba) brewer. *cf.* sena, essenero.

**musenguse**, o- (mu/ba) one who has moved away/emigrated. *cf.* lsenga, senguka.

**musenyu**, o- (mu/mi) sand.

**musenze**, o- (mu/ba) tenant; temporary resident; newcomer; recent inhabitant; emigrant; new member; servant. Basenze were originally people who lived on the private lands of a chief for whom they worked or fought in exchange for the land which they tenanted. *cf.* lsenga.

**musera**, o- (mu/mi) full serving, full portion. emisera ebiri eg'yomwenge, two glasses of beer full to the brim. *as an adv.* brimful, to the brim. Endeku yali ejjudde musera

**muserebende**

be *ddu*. The gourd was full right up to the brim. *cf.* <sup>1</sup>*lensera*.

**muserebende**, o- (mu/mi) flat rump. **emmotoka** ey'omuserebende, sedan, saloon car.

**muserengu**, o- = **musegu**, *q.v.*

**museresi**, o- (mu/ba) thatcher; roofer, one who constructs a roof for a house. *cf.* *serekwa*.

**muserikale**, o- (mu/ba) [Sw., Ar.] soldier.

**Musese**, o- (mu/ba) native of the Ssese Islands.

**museveni**, o- (mu/ba) war veteran. The Ugandans who took part in World War 2 belonged to the 7th Army. The number 'seven' used to appear on the sleeves of their uniforms. *cf.* *sevena*.

**musezi**, o- (mu/ba) one who practices a form of black magic characterized by wild dancing, raising the bodies of the newly-dead and eating portions thereof. These activities occur at night. *cf.* *sera*, *obusezi*.

**musi**, o- (mu/ba) one who grinds grain, miller. *cf.* *sa*.

**musibe**, o- (mu/ba) prisoner. *cf.* *siba*.

**musibi**, o- (mu/ba) *lit.* one who ties. **omusibi w'abagole**, bride dresser, one whose occupation is making wedding clothes for brides. *cf.* *siba*.

**musibira-mu-bbwa**, o- (mu/ba) policeman. *cf.* *siba*, *ebbwaa*.

**musigire**, o- (mu/ba) assistant, deputy. *cf.* *sigira*, *obusigire*.

**musiguzi**, o- *also omusiguzi* (mu/ba) one who entices another away from the path of

**musinde**

duty or virtue, tempter; seducer; adulterer. *cf.* *sigula*.

**musiige**, o- (mu/ba) boy or girl serving as a page in the palace of the Kabaka. *cf.* <sup>2</sup>*siiga*.

**musiikuuzi**, o- (mu/ba) one who stirs up trouble, troublemaker. *Oli musiikuuzi wa nkukunyi*. You are trying to cause trouble. *cf.* *siikuula*.

**musiiti**, o- (mu/mi) kind of shrub which bears hard red seeds (*nsiiti*). *cf.* <sup>1</sup>*siita*, *olusiiti*, *ensiiti*

**musiizi**, o- (mu/ba) painter. **omusizi w'ebi-faananyi**, painter (of pictures), artist. **omusiziizi w'ennyumba**, house painter. *cf.* <sup>1</sup>*siiga*.

**musika**, o- (mu/ba) heir; successor. *cf.* *lsika*.

**musimbalaala**, o- *with the -a of rel.* straight, direct; vertical; precipitous. **olukolobozie olw'omusimbalaala**, a straight/vertical line.

**musimbi**, o- (mu/mi) large amount of money. *cf.* *ensimbi*.

**musimbu**, o- (mu/ba) epileptic, person with epilepsy. *cf.* *ensimbu*.

**musimi**, o- (mu/ba) digger, excavator. **omusimi w'amanda**, coal miner. *cf.* *sima*.

**musinde**, o- (mu/mi) the type of noise produced by the tramping of feet, the firing of a gun, the detonation of explosives; thumping; (the sound of) footsteps. *emisinde* is also used as an adverb with the meaning very fast, at great speed. *okuta emisinde*, *okudduka emisinde*, *okusikuula emisinde*, *okutekula emisinde*, all of which mean to move at a great speed. *cf.* *lekitinde*.

**musinga**

**musinga**, o- (mu/mi) pig iron. **Tukyakuba misinga**. We are just starting.

**musingi**, o- (mu/mi) foundation (*of a house*); *fig.* foundation, basis. *ejinja ly'omusingi*, cornerstone. *okutemba omusingi*, to lay the foundation.

**musingo**, o- (mu/mi) pledge, something given as security; deposit, down payment; guarantee; hostage. *cf.* <sup>2</sup>*singa*.

**musino**, o- (mu/mi) clitoris.

**Musiraamu**, O- (mu/ba) Muslim, Moslem. *cf.* *siramuka*.

**musiri**, o- (mu/mi) cultivated field, cultivated plot, garden.

**musirise**, o- (mu/ba) quiet/taciturn person. *cf.* *sirika*.

**musiru**, o- *also omusirusiru* (mu/ba) fool, foolish/silly person. *cf.* *-siru*, *siriwala*, *obusiru*, *kasiru*.

**musisi** *no plur.* (la) earthquake. **Musisi** is the name of a lubaale associated with earthquakes. *cf.* *sisiwala*.

**musito**, o- (mu/mi) skewer (usually made of wood) used for roasting or storing meat.

**musittale**, o- (mu/mi) [Sw.] ruled line.

**musituka**, o- *with the -a of rel.* tall, of good build. *evvubuka ery'omusituka*, a big strapping youth. *cf.* *situka*.

**musituliro**, o- (mu/mi) pole used for raising the frame of a house. *cf.* *situla*.

**musiwa**, o- (mu/mi) artery; vein. *cf.* *omusuwa*.

<sup>1</sup> **musizi**, o- (mu/ba) sower, one who sows

**musombi**

seed. **Musizi** is the name of an important Luganda-language magazine. *cf.* *siga*.

<sup>2</sup> **musizi**, o- (mu/mi) kind of timber tree, *Maesopsis eminii*.

**musobya**, o- (mu/ba) person at fault, person who has done wrong. *cf.* *soba*, *sobya*.

**musobyo**, o- (mu/mi) surplus, excess. *emyaka kkumi n'omusobyo*, more than ten years. *cf.* *soba*, *sobya*.

**Musodookisi**, O- (mu/ba) [Eng.] a member of the Eastern Orthodox Church.

**Musoga**, O- (mu/ba) a native of Busoga.

**musogasoga**, o- (mu/mi) castor-oil plant. *cf.* *ensogasoga*.

**musoggozi**, o- (mu/ba) one who digs up potatoes. *cf.* *soggola*.

**musogozzi**, o- (mu/ba) one who makes beer, brewer. *cf.* *sogola*.

**Musoke** (la) lubaale associated with the rainbow; rainbow; a common surname. *ebisige bya musoke*, arched eyebrows.

**musolo**, o- (mu/mi) tax; tribute. *omuwi w'omusolo*, taxpayer. *cf.* *solooza*.

**musoloza**, o- (mu/ba) collector (of taxes, rent, money, etc.) *cf.* *solooza*.

**musoma**, o- *also omusomo* (mu/mi) cape; peninsula.

**musomaali**, o- *var. of omusumaali*, *q.v.*

**musomaawa**, o- *var. of musumaawa*, *q.v.*

**musombi**, o- (mu/ba) *lit.* one who collects. *Akabi tekabula musombi*. Trouble is not lacking a cause. *cf.* *somba*.

**musomi**, o- (mu/ba) reader; student; one who practices a religion, a believer. *cf. soma*.

<sup>1</sup> **musomo**, o- (mu/mi) narrow neck of land.

<sup>2</sup> **musomo**, o- (mu/mi) course of study. *cf. soma*.

**musomoko**, o- (mu/mi) ford, place of passage over a body of water. *cf. somoka, ensomoko*.

**musono**, o- (mu/mi) style, fashion, design; fad. *cf. sona*.

**musonso**, o- (mu/mi) elephant shrew. *cf. lakasonso*.

**musontwa**, o- (mu/mi) kind of weevil.

**musonyi**, o- (mu/ba) arch. maker of mats or barkcloth clothing. *omusonyi w'engoye*, tailor. *cf. sona*.

**musonyiwe**, o- (mu/ba) one who is forgiven, penitent. *cf. sonyiwa*.

**musonyiyi**, o- (mu/ba) forgiver, one who forgives. *cf. sonyiwa*.

<sup>1</sup> **musonzi**, o- (mu/ba) teller of stories/parables/proverbs.

<sup>2</sup> **musonzi**, o- (mu/ba) contributor (esp. of money). *cf. sonda*.

**musoolesoole**, o- *adv.* one by one, one at a time, singly, individually. *mu ngeri ey'omusoolesole*, one by one, individually.

**musoosi**, o- (mu/ba) originator, author; the first one (to perform an action). *cf. sooka*.

**musoso**, o- (mu/mi) detail(s); peculiarity, characteristic; requisite, requirement, condition. *Alina emisoso*, He is a demanding person/a stickler for details. *kumanya*

**misoso**, to give/state the details.

**musosolandagg** (la) first, *lit.* pick out the yam. *Giwunyeko eno musosolandagg*! Smell this fist! (*a common challenge to a fistfight used by boys*.)

**musosoze**, o- *also omusosozi* (mu/ba) one who practices discrimination (*in a bad sense*). *cf. sosola*.

**musota**, o- (mu/mi) snake. *cf. akasota*.

**musowera**, o- *also omuswera* (mu/mi) swarm of flies. *cf. ensowera*.

**musssa**, o- (mu/mi) sausage-tree, *Kigelia moosa*.

**mussi**, o- (mu/ba) killer, murderer. *cf. tta*.

**mussukundu**, o- (mu/mi or la) kind of mushroom found near dried-up tree stumps.

**musu**, o- (mu/mi) edible rat, cane-rat, an animal slightly larger than a rabbit, *Thryonomys swinderianus*. *Ekika ky'Omusu*, The Edible Rat Clan. *kusigala omu nga musu*, to be left alone, be abandoned by one's friends or associates (*esp. in time of trouble*). *kukuba nga misu*, to be numerous/abundant. *cf. Wamusu*.

**musubbaawa**, o- *also omusumaawa* (mu/mi) [Sw.] candle.

**musubi**, o- (mu/mi) large amount of grass; grassy area. *okwokya omusubi*, to run away; to race away at great speed (*of a vehicle*), *lit.* burn the grass. *okumalamu omusubi*, to flee, run away. *okukuba omusubi*, to strike the air (when using a stick); to miss the target, fail in one's aim. *cf. essubi*.

**musugga**, o- (mu/mi) kind of tree with pale wood.

**musujja**, o- (mu/mi) fever. *omusujja gw'ensiri*, malaria. *omusujja gw'omu byenda*, typhoid fever.

**musukaano**, o- (mu/mi) [Sw.] rare carpenter's brace.

**musukko**, o- (mu/mi) kind of tree, *Dawea ugandensis*.

**musukumi**, o- (mu/mi) one who dresses very well, elegant dresser. *cf. sukuma*.

**musulo**, o- *no plur.* (mu/mi) dew. *okumalamu omusulo*, to run away; to leave/disappear quickly.

**musumaali**, o- (mu/mi) [Sw., Ar.] nail. *omusumaali gw'enjola*, screw. *okunyoola omusumaali*, *collog.* to ride a bicycle, *lit.*, to twist a nail.

**musumaami**, o- (mu/ba) [Sw.] waiter, one who waits on tables. *cf. sumama*.

**musumaawa**, o- *also omusubbaawa* (mu/mi) [Sw.] candle.

**musumba**, o- (mu/ba) shepherd; herdsman; *relig.* pastor; bishop. *cf. sumba, Ssaabasumba*.

**musumeeno**, o- (mu/mi) [Sw.] saw.

**musumisi**, o- (mu/ba) *formerly* one responsible for the clothing of the Kabaka, valet. *cf. sumika*.

**musumugumba** plur. *bamusumugumba* (la) solitary person, one who keeps to himself.

**musune**, o- (mu/ba) one who has been pinched. *kutunula ng'omusune*, to look angry, have an angry look. *cf. lsuna*.

**musunku**, o- (mu/mi) tall jungle growth.

**musununu**, o- *with the -a of rel.* fresh (*of milk*). *Amata ga musununu*. The milk is fresh.

<sup>1</sup> **musunzi**, o- (mu/ba) *omusunzi w'amata or musundamata*, one who sells milk from house to house with a bicycle. *cf. sunda*.

<sup>2</sup> **musunzi**, o- (mu/ba) jeerer, one who mocks/scorns. *cf. sunga*.

**mususa**, o- (mu/mi) kind of small tree the leaves of which are very bitter and have medicinal uses. *ebigambo ebikawa ng'omususa*, harsh, bitter words.

**mususi**, o- (mu/ba) peeler, one who peels; one who husks; one who shells. *cf. susa*.

**mususu**, o- (mu/mi) kind of mouse with a long snout.

**musuubuzi**, o- (mu/ba) trader, merchant, dealer. *cf. suubula*.

**musuununwa**, o- (mu/mi) *also ensuununwa* (n/h) young mushroom.

**musuusi**, o- (mu/ba) flatterer; praiser, glorifier; pamperer. *cf. suuta*.

**musuutwa**, o- (mu/ba) favorite person; beloved person. *cf. suuta*.

**musuuzi**, o- (mu/ba) loser, one who has lost something. *omusuuzi wa gavumenti*, one who overthrows a government. *cf. suula*.

**musuwa**, o- *also omusawa* (mu/mi) vein, artery.

**muswaba**, o- *with the -a of rel.* scarce; very few; insufficient. *Abayindi ab'omuswaba*, a very small number of Indians.

**muswaddi**

**muswaddi**, o- (mu/mi) = **omugwabi** hookah, pipe for smoking hemp.

**muswaki**, o- (mu/mi) [Sw., Ar.] a piece of twig used for cleaning the teeth; toothbrush.

**muswaswaggule**, o- (mu/mi) with the -a of rel. wild, intractable. **omuswaswaggule gw'omusajja**, a ruffian.

**Muswayiri**, O- (mu/ba) a Swahili.

**mutaafu**, o- (mu/mi) wrinkle/line on the forehead (often of a temporary character, resulting from anger).

**mutaayi** (mu/ba) close friend.

**mutabaazi**, o- (mu/ba) warrior; fighter, combatant. cf. **tabaala**.

**mutabaganya**, o- (mu/ba) one who reconciles, mediator. cf. **lataba**, **tabaganya**.

**mutabanguzi**, o- (mu/ba) agitator. cf. **tabangula**.

**mutabani** (mu/ba) son.

**mutabufu**, o- (mu/ba) **omutabufu w'obwongo**, lit. one whose brain is mixed up, mentally disturbed/insane person. cf. **tabuka**.

**mutabuzi**, o- (mu/ba) mixer; troublemaker. **omutabuzi w'eddagala**, pharmacist, drug-gist. cf. **tabula**.

**mutaka**, o- (mu/ba) head of a clan (ekika) or of any of the sub-divisions of a clan (essiga, omutuba, olunyiriri). The bataka formerly possessed large areas of land. **kuba mutaka** (mu kifo), to be an old-timer/ a long-time resident (in place). **Paapa mutaka mu Butuluki**. The Pope has already arrived in Turkey. cf. **ttaka**, **takawala**.

**mutanda**

**mutala**, o- (mu/mi) village; newly acquired land; land between two streams or swamps used as a measure of distance. **emitala wa...**, over, across, on the other side of. **emitala w'omugga**, across the river. **emitala w'amayanja**, overseas, abroad. **emitala w'eno**, on this side. **emitala w'eri**, on the far side.

**mutalabanda**, o- var. of **omukalabanda**, q.v.

**mutalira**, o- var. of **omutattira**, q.v.

**mutalisi**, o- (mu/ba) one who wanders about/ goes from place to place; woman who goes from one man to another; man who goes from one woman to another. cf. **talika**, **matalisi**.

**mutambizi**, o- (mu/ba) one who offers sacrifice; relig. celebrant, one who says mass; arch. executioner. cf. **tamba**.

**mutambo**, o- (mu/mi) [Sw.] spring; trigger; in the plur. steering wheel, steering device; controls; helm; leadership. **looya aija okuba mu mitambo gy'omusango**, the lawyer who will be in charge of the case. **Ali mu mitambo**. He is in the driver's seat. The direction of the matter is in his hands.

**mutambuze**, o- rarely **omutambuzi** (mu/ba) walker; pedestrian; traveler; faithless husband; faithless wife. cf. **tambula**.

**mutamiivu**, o- (mu/ba) drunkard. **Omутамииву таага mbwa**. (prov.) A drunkard does not kill a dog (thus violating a taboo). Even a drunkard has moments of lucidity and truth. cf. **tamiira**.

**mutanda**, o- (mu/mi) strip of cloth; measurement of length, the distance covered by

**Mutanda**

the two arms when fully stretched out. **emitanda gy'embugo**, strips of barkcloth.

**Mutanda**, O- (mu/ba) a title of the Kabaka.

**mutandisi**, o- (mu/ba) founder, originator. cf. **tandika**.

**mutango**, o- (mu/mi) fine, sum imposed as punishment for an offense; arch. propitiatory offering. cf. **tanga**.

**mutaputa**, o- (mu/ba) [Eng.] interpreter. cf. **taputa**.

**mutasalanjala**, o- (mu/mi) chicken, lit. the one which does not cut (its) nails. cf. **sala**, **olwala**.

**mutasi**, o- (mu/ba) [Lunyoro] spy, scout. cf. **tata**.

**mutattira**, o- (mu/mi) tall, lanky person. Usually in association with another noun, with or without the -a of rel. **abasajja emitattira**, tall, lanky men. **omutattira gw'omusajja**, a tall, lanky man.

**mutawaana**, o- (mu/mi) trouble, difficulty; problem; preoccupation; chore. **Alina emitawaana mingi**. He is very busy. cf. **tawaana**.

**mutawu**, o- (mu/mi) large laddle used to scoop up beer from the vat.

**mutayimbwa**, o- (mu/mi) iron/steel bar; in the plur. bars; bars (of a jail).

**mutayirire**, o- (mu/ba) a circumcised person. cf. **tayirira** (under **tawa**).

**mutayirizi**, o- (mu/ba) nagger, pesterer; impudent person; one who circumcises. cf. **tawa**, **tayirira**.

**muteeteema**

**mute**, o- (mu/ba) one who has been released/ freed (from prison, captivity, etc.). cf. **ta**.

**mutebe**, o- (mu/ba) chair-bearer. cf. **entebe**.

**muteebi**, o- (mu/ba) marksman; shooter; one who shoots for a goal (in football). cf. **teeba**.

**muteego**, o- (mu/mi) hex, evil spell. cf. **lteeega**.

**muteeguya** plur. **bamuteeguya** (la) indifferent/unconcerned/independent person. cf. **-eguya**.

**muteeko**, o- (mu/mi) heap, pile. cf. **lteeeka**.

**muteeru**, o- (mu/mi) trouble, difficulty; chore, daily task; problem. **Gyebale emitteeru**. **Gyebale emirimu**. Thank you for the work you are doing. (These phrases are used almost in the nature of a greeting.)

**Muteesa** pr.n. the name of two former Kabakas; he title of the chief of Mawogola County (Ssaza). cf. **lteesaa**.

**muteesa**, o- (mu/ba) one who consults/confers, conferee; councilor. cf. **lteesaa**.

**muteesiteesi**, o- (mu/ba) master of ceremonies; planner, organizer. **omuteesiteesi w'embaga**, one who is in charge of arrangements for a wedding. cf. **lteeeka**, **teekateeka**.

**muteete**, o- (mu/mi) kind of tree from which knife handles are made, *Allophylus subcoriaceus*.

**muteeteema**, o- with the -a of rel. expansive, extensive. **omuteeteema gw'ekyalo**, an extensive village.

muteetuzi, o- (mu/ba) constant talker. omuteetuzi w'olugambo, gossip, gossiper. cf. teetula.

1 muteezi, o- (mu/ba) one who lies in ambush, one who ambushes; one who is offside in football. cf. 1teega.

2 muteezi, o- (mu/mi) headache (in the forehead); migraine headache. omutwe omuteezi, iden.

mutegansowera (la) kkanzu, long gown worn by Africans, lit. it traps (tega) flies (nsowera).

mutegesi, o- (mu/ba) arranger, one who makes arrangements. cf. tegeka.

mutego, o- trap; bow; fig. trap, snare, pitfall. Akateeyanira ke kafa omutego. (prov.) lit. (The little animal) which does not cry out dies in the trap. Survival is granted only to those who fight for it. cf. tegu, obutego.

mutemampola, o- no plur. (mu/mi) hunger, lit. (that which) cuts slowly. cf. tema, mpola.

mutembeeyi, o- (mu/ba) [Sw.] hawker, itinerant merchant, peddler. cf. tembeeya.

mutembo, o- (mu/mi) twine net for carrying small water pots or milk pots; fig. spider's web.

mutemu, o- also omutemu (mu/ba) assassin; murderer, killer; armed criminal, criminal with murderous intent. cf. temula.

mutemwa, o- (mu/mi) allocation; allotment of money; assessment; apportionment. cf. tema.

mutendera, o- (mu/mi) stretch of land; stage,

step, degree (in a process or development). emitala n'emitendera, everywhere, all over.

mutendesi, o- (mu/ba) instructor. cf. 1tendeka.

mutene, o- (mu/ba) weakling, weak person (either physically weak or deficient in will or character). Mukasa si mutene. Mukasa is not a weak person. cf. -tene.

mutenga, o- (mu/ba) one who plays the ntenga, a type of drum, q.v.

Mutengaggulu (la) earthquake, lit. it shakes the sky. See musisi.

mutere, o- (mu/mi) starchy food (such as bananas, sweet potatoes, cassava, etc.) which is chopped into small pieces and dried for future use. It was consumed during times of famine. mutere wa lumonde, potato(es) cut into thin slices and dried in the sun. cf. kasodde.

muteregga, o- (mu/ba) prince of high rank who was a potential candidate for the Kabakaship.

mutete, o- (mu/ba) formerly the title of the chief who supervised older men who guarded the area in the rear of the palace and cared for the plantain gardens of the Kabaka's womenfolk.

muteteme, o- (mu/mi) cut banana/plantain stem. cf. ekiteteme.

mutetere, o- (mu/mi) layer immediately under the bark of a barkcloth tree.

mutezi, o- (mu/ba) omutezi w'obusolo, trapper (of animals). cf. tegu.

1 muti, o- (mu/mi) tree; wood, piece of wood; fig. child, young 'sprout.' ekijiiko eky'omuti, a wooden spoon, omuti gw'essimu,

telephone pole. emitii egya zaabu, gold bars. emitii gy'ettaala, light poles (in the streets). emitii okuwanikibwa ettawulo, towel racks. Emitii emitii gye giggumiza ekibira. (prov.) The young people are the hope of the future, lit. young trees strengthen the forest. cf. akati, 1ekiti, oluti, olutittii.

2 muti, o- more frequently spelled omutyi, q.v. mutiini, o- (mu/mi) [Sw., Ar.] fig tree. cf. ettiini.

mutiiti, o- (mu/mi) abundance, large amount. omutiiti gw'ensimbi, a great deal of money.

mutiitiizi, o- (mu/ba) timid/scary person; coward. cf. tiitiiri.

1 mutikke (la) kind of plantain with large clusters.

2 mutikke (la, collective) kind of bean. A single specimen is kimutikke, plur. bimutikke.

mutikko, o- (mu/mi) arch. strip of plantain bark for tying a parcel.

mutima, o- (mu/mi) heart; fig. pluck, courage; spirit; mind. Ekkira ky'Omumima, the Heart Clan. Omumima Omutukuvu, relig. The Sacred Heart. Omumima ogwa mpa nkuwe, the spirit of give and take, lit. you give me, I give you. cf. akatima, akatimatima, ettima.

mutindo, o- (mu/mi) standard, degree, level (e.g., of education); quality, grade (of produce); kind, sort.

mutinti, o- var. of omutiiti, q.v.

mutiri, o- (mu/mi) kind of tree, same as omusaali, q.v.

mutiriba, o- (mu/mi) with the -a of rel. very long. omutiriba gw'effumu, a very long spear.

mutiti, o- no plur. (mu/mi) extreme cold/ chilliness. cf. obutiti, titiwalala.

muto, o- (mu/ba) child; young person; younger brother. Omugole yabadde muto. The bride was a virgin. Muto anyumya ne muto munne. (prov.) lit. A child converses with a fellow child. Birds of a feather flock together. cf. -to.

mutoke, o- (mu/mi) kind of forest tree, *Baphiopsis stuhlmannii*.

mutomi, o- (mu/ba) ungrateful/unappreciative person; complainer. cf. 1toma.

mutonde, o- (mu/ba) one who is created, human creature, human being. cf. tonda.

mutongole, o- (mu/ba) official, officeholder; formerly chief appointed directly by the Kabaka. cf. tongola, ekitongole.

mutonto, o- (mu/mi) kind of tree, *Ficus asperifolia*. cf. ekitonto, entonto.

1 mutonyi, o- (mu/ba) giver, one who gives a gift. cf. 1tona.

2 mutonyi, o- (mu/ba) one who tints/colors/ paints/decorates. cf. 2tona.

mutonzi, o- (mu/ba) creator. cf. tonda.

mutoogo, o- (mu/mi) ebony tree, *Dalbergia melanoxylon*.

mutoletoole, o- (mu/ba) stupid/empty-headed person. cf. -toole, obutoletoole, eki-tooletoole.

mutoomi, o- (mu/mi) thick mud, a great deal of mud. cf. ekitoomi.

## mutambuzi

mutambuzi, o- (mu/mi) kind of tree, *lit.* it kills the goats. *See* emmimbiri.

mutampindi, o- (mu/mi) kind of hardwood tree, *Albizia coriacea*. *Also called* omugavu, *q.v.*

Muttanzige *pr.n.* Lake Albert, *lit.* it kills (*ta*) the locusts (*nzige*).

mutto, o- (mu/mi) pillow, cushion. *cf.* akatto.

muttunta, o- (mu/mi) down; soft hair.

mutuba, o- (mu/mi) barkcloth tree, a tree of the genus *Ficus* possessing a strong, fibrous inner bark from which barkcloth is made; one of the sub-divisions of a clan; a rank of chieftainship. *cf.* olutubatuba. *See also* ekika, olunyiriri, lessiga.

mutugunda, o- mulberry tree, *Vangueria tomentosa* and *apiculata*. *cf.* ettugunda.

mutujju, o- (mu/ba) elephant hunter; government hunter; wild-game hunter; gunman. *cf.* tujjuka.

mutuku: *kifumba mutuku* (*or* Mutuku), it is magnificent/spectacular/extraordinary (*usually of a social event, a celebration, etc.*). Mutuku is supposed to be the name of a rascal who was ultimately apprehended and literally cooked. *E. Namirembe kya-funbye mutuku.* There has been a great celebration at Namirembe.

mutula, o- (mu/mi) = omuyagi, the tree which bears *ntula* fruit (*q.v.*).

mutuli, o- (mu/mi) big hole. *cf.* ekituli.

Mutuluki, O- (mu/ba) a Turk. *cf.* Obutuluki.

mutulumbi, o- (mu/mi) corpse; carcass, dead body of an animal; carrion.

## mutulumba

mutumba, o- (mu/mi) [Sw.] bundle (of cloth); burden, load (for a porter to carry).

mutumbikano, o- (mu/mi) quarrel, fight; heated dispute; tumult. *cf.* tumbiikana.

mutume, o- (mu/ba) one who is sent, messenger, *relig.* apostle. *cf.* tuma.

mutumi, o- (mu/ba) one who habitually sends others to get things for him or do things for him. *cf.* tuma, obutumi.

mutunda, o- (mu/mi) rain of mid-August followed by a clear period of several days.

mutundabikadde, o- (mu/mi) second-hand dealer, seller of old things. *cf.* tunda, -kadde.

mutundanziina, o- (mu/ba) seller of clothing of low-quality. *cf.* tunda, enziina.

mutundugo, o- (mu/mi) kind of mushroom.

mutunga, o- (mu/mi) flood, inundation.

mutunku, o- (mu/mi) kind of tree, *Alberia macrocalix*. *cf.* akatunku.

mutunsi, o- (mu/mi) bud, shoot; core of a boil.

mutunulizi, o- (mu/ba) observer, beholder, onlooker. abatunulizi b'eb'y'obufuzi, political observers. *cf.* tunuuliza.

mutunwa, o- (mu/mi) kind of bird, stone curlew.

<sup>1</sup>mutunzi, o- (mu/ba) sewer, one who sews; tailor. *cf.* tunga.

<sup>2</sup>mutunzi, o- (mu/ba) seller, salesman, merchant, trader, dealer. *cf.* tunda.

mututulu, o- (mu/mi) damp, cloudy weather.

mututumba, o- (mu/mi) white pith of the plantain stem. *with the -a of rel.* large and

## mututuuli

bulky, massive. *omututumba gw'enjovu*, a huge elephant.

mututuuli, o- (mu/ba) hunchback; dwarf.

mutuubo, o- (mu/mi) voracity, greed. *cf.* tuuba.

mutuukirivu, o- (mu/ba) saint. *cf.* tuuka, tuukirira, -tuukirivu.

mutuuze, o- (mu/ba) resident, inhabitant. *cf.* tuula, tuuza.

mutwalabafu, o- (mu/mi) kind of tree the wood of which is used for carrying dead bodies. *cf.* twala, omufu.

mutwalo, o- (mu/mi) load, bundle; ten thousand; payment made by the groom to the family of the bride. *cf.* twala, akakumi.

mutwazi, o- (mu/ba) taker, one who takes or carries; head, person in charge. *omutwazi w'obubaka*, the bearer of the message, messenger. *cf.* twala.

mutwe, o- (mu/mi) head (*in the lit. sense*); head, chief, leader; heading, caption, headline. *ennambo ezitalina mutwe na magulu*, baseless/unfounded rumors. *kussa mutwe na magulu* *ku* bigambo, to make exaggerated statements. *kufumba mutwe*, to ponder, think intensely. *kuba na mutwe mubi*, to be unlucky, have bad luck. *Tewali amuwa mutwe*. There is none who can outsmart him.

Omutima (*or* omwoyo) *gundi ku mutwe*. I am very worried, *lit.* my heart is in my head.

Ekintu kino kyamulya omutwe. This (matter) obsessed him, *lit.* ate at his head. *Yanninya ku mutwe*. He despised me greatly, *lit.* stepped on my head. *Yakuza mutwe nga mmale*. He is stupid/empty-headed. *cf.* olutwe, emitwetwe, ettwe.

mutwegguba (mu/ba) stupid person, block-head.

mutwetwe, o- *see* emitwetwe.

mutyabi, o- (mu/ba) one who searches for or gathers firewood. *cf.* tyaba.

mutyi, o- (mu/ba) coward, timid person, person who is easily frightened. *cf.* tya.

mutyoogo, o- *with the -a of rel.* wasted, squandered (*esp. of money*).

muumuunya (-muumuunyizza) *v.i.* mutter, murmur; hum.

muunyamuunyua (-muunyizzamuunyizza) *v.i.* & *v.tr.* munch, munch on, chew.

-emuunyamuunyua (-emuunyizzamuunyizza) *v.i. refl.* grumble, murmur, mutter.

muuzuula (muuzuddle) *also* munzuula *v.i.* break (*of day*); open the eyes slightly; open the eyes after sleep. *era obudde olwamuuzulamu*, and when day dawned.

muvangata, o- (mu/mi) sizable amount, considerable sum. *omuvangata gw'en simbi*, a considerable amount of money. *cf.* akavangata.

muvubi, o- (mu/ba) fisherman. *cf.* vuba.

<sup>1</sup> muvubo, o- (mu/mi) bellows (instrument used by a blacksmith).

<sup>2</sup> muvuhu: *ettooke erya muvuhu*, kind of long plantain.

muvubuka, o- (mu/ba) youth, young man; young person. *cf.* vubuka.

muvuga, o- (mu/ba) driver; paddler; oarsman. *omuvuga w'en nyonyi*, airplane pilot. *cf.* <sup>1</sup>vuga, omuvazi.

**muvuganyi**, o- (mu/ba) rival; competitor. *cf.* <sup>1</sup>vuga, **vuganya**.

**muvule**, o- (mu/mi) iroko, a kind of very large timber tree the wood of which is highly resistant to termite attack and often used as a substitute for teak, *Chlorophora excelsa*.

**muvuluugiriro**, o- *adv.* at random, in a mixed-up/unplanned way. *Ennyumba enzungu tezimibibwa muvuluugiriro*. European houses are not built in an unplanned fashion.

**muvuluya**, o- (mu/mi) gown, robe, long dress/garment.

**Muvuma**, O- (mu/ba) a native of Buvuma Island.

**muvumbo**, o- (mu/mi) bunch; cluster. *cf.* **ekivumbo**.

**muvumbuzi**, o- (mu/ba) inventor; discoverer; explorer. *cf.* **vumbula**.

**muvundu**, o- *see* **-vundu**.

**muvunja**, o- (mu/ba) *arch.* paddler in the middle of a canoe.

**muvuuma**, o- *with the -a of rel.* young, immature (*of bananas, plantains*).

**muvuyo**, o- (mu/mi) confusion, mess. *cf.* **vuya**.

**muvuzi**, o- (mu/ba) driver. *cf.* <sup>1</sup>vuga, **omuvuga**.

**muvvoozi**, o- (mu/ba) blasphemer. *cf.* **vvoola**.

**muvvuunuzi**, o- (mu/ba) interpreter; translator. *cf.* **vvuunula**.

**muwaabi**, o- (mu/ba) accuser; *leg.* plaintiff, complainant; prosecutor. *cf.* **waaba**.

**muwaabirwa**, o- *more commonly* **omuwawaa-birwa** (mu/ba) defendant, one charged/accused. *cf.* **waaba**.

**muwaanyirizi**, o- *also* **omuwaanirizi** (mu/ba) one who engages in constant flattery. *cf.* **waana**.

**muwaatwa**, o- (mu/mi) space, room; opening; gap, breach; (mountain) pass.

**muwaawa**, o- (mu/mi) kind of savannah tree, *Acacia sieberiana*.

**muwaawaalo** *adv.* in a panic; with great haste.

**muwaayirizi**, o- (mu/ba) one who makes false accusations, slanderer. *cf.* **weayire**, **waayiriza**.

**muwabo**, o- *usually in the plur.* (mu/mi) dispersion. *okubuna emiwabo*, to scatter in all directions. *cf.* **waba**.

**muwabutwa**, o- (mu/ba) poisoner; witch, *lit.* a-give-poison. *Ayanjaza amagalo ng'omu-wabutwa*. He is handling things with his dirty fingers. *cf.* **wa**, **obutwa**.

**Muwadi**, O- (mu/ba) Muslim. *cf.* **wadimuka**.

**muwafu**, o- (mu/mi) incense tree, *Canarium schweinfurthii*. The fruit is called *empafu*, *q.v.*

**muwagizi**, o- (mu/ba) supporter, backer, adherent. *cf.* <sup>1</sup>lwaga, **wagira**.

**muwakanya**: *omwezi gwa muwakanya*, August-September, *lit.* the month of the struggle (between the rain and the sun). *cf.* **wakana**.

**muwakanyi**, o- (mu/ba) disputant; contender, competitor; adversary; one who protests, protester. *cf.* **wakana**.

**muwakata**, o- (mu/mi) faggot, bundle (of firewood). *cf.* **akawakata**.

**muwakuzi**, o- (mu/ba) provocative person, one who starts fights. *abawakuzi b'entalo*, warmongers. *cf.* **wakula**.

**muwala**, o- (mu/ba) girl; *without the l.V.* daughter. *cf.* **-wala**, **obuwala**, **eggwala**, **akawala**, **oluwala**.

**Muwalabu**, O- (mu/ba) (an) Arab. *cf.* **Oluwalabu**.

**muwaladdume**, o- (mu/ba) tomboy; amazon; corpulent person; giant. *cf.* **omuwala**, **-lume**.

**muwalajana**, o- (mu/ba) attractive, well-developed teen-age girl.

**muwalanyi**, o- (mu/ba) persecutor, harasser, tormentor. *cf.* **walana**.

**muwalimu**, o- (mu/ba) [Sw., Ar.] teacher; Muslim teacher; a title of respect given to men of learning or distinction.

**muwambe**, o- (mu/ba) prisoner, captive. *cf.* **wamba**.

**muwambi**, o- (mu/ba) one who captures, captor; one who confiscates; one who asks a merchant to reserve an item which will be paid for and claimed at a later date. *Omuwambi si muguzi*. (*prov.*) One who has an article set aside is not necessarily the one who buys it. *cf.* **wamba**.

**muwambira**, o- (mu/mi) trail made in the grass by an animal.

**muwambiro**, o- (mu/mi) handle of a shield.

**muwambo**, o- (mu/mi) booty taken in war. *cf.* **wamba**.

**muwandiisi**, o- (mu/ba) writer; secretary; scribe, clerk. *omuwandiisi w'amawulire*.

reporter, journalist. *cf.* **wandiika**.

**Muwanga** *pr.n.* the name of a lubaale.

**muwanguzi**, o- (mu/ba) conqueror, victor; winner. *cf.* <sup>1</sup>wanguka, **wangula**.

<sup>1</sup>**muwanika**, o- (mu/ba) treasurer; *arch.* steward. *cf.* **wanika**.

<sup>2</sup>**muwanika**, o- (mu/mi) acacia-like shrub or tree, *Dichrostachys glomerata*.

**muwannanguse**, o- (mu/ba) exile; one who has been banished from his country; wanderer; nomad; vagabond. *cf.* **wannanguka**.

**muwatanyi**, o- (mu/ba) schemer; crafty/conning person. *cf.* **watanya**.

**muwawa** *adv.* aimlessly, without paying attention.

**muwaawaibirwa**, o- (mu/ba) *leg.* defendant, one who is charged/accused. *cf.* **waaba**.

**muwawu**, o- (mu/mi) kind of tree, *Ficus exasperata*. *cf.* **wawula**, **oluwawa**.

<sup>1</sup>**muwazi**, o- (mu/ba) tanner, one who tans hides; one who planes boards. *cf.* <sup>2</sup>wala.

<sup>2</sup>**muwazi**, o- (mu/mi) track of a wild animal.

**muweereza**, o- (mu/ba) one who serves, servant; attendant; waiter; waitress. *cf.* <sup>1</sup>wa, **weereza**.

**muweesi**, o- (mu/ba) worker in metal, smith, blacksmith. *cf.* <sup>1</sup>weesa.

**muwejjere**, o- (mu/ba) poor person; common man, ordinary person. *cf.* **obuwejjere**.

**muwemba**, o- (mu/mi) sorghum or millet used for making beer. *cf.* **akawemba**.

**muwempe**

- muwempe**, o- (mu/mi) *okumwa omuwempe*, to shave the hair completely off of the head.
- muwemu**, o- (mu/ba) shameless person, one who acts shamelessly. *cf.* -wemu, wemuka, obuemu.
- muwendo**, o- (mu/mi) number; price; value; sum. *amayinja ag'omuwendo*, precious stones.
- muwere**, o- (mu/ba) infant, newborn child. *cf.* Zobuwere, nnakawere.
- muwi**, o- (mu/ba) giver, one who gives. *omuwi w'amagezi*, adviser. *omuwi w'omuso*, solo, taxpayer. *cf.* 1wa.
- muwo**, o- (mu/mi) kind of tree with medicinal properties. *cf.* ekiwo.
- muwoggo**, o- (mu/mi) rare passion, predilection, avidity.
- 1 **muwogo** (la) cassava; manioc. *cf.* mawogo.
- 2 **muwogo**, o- (mu/mi) partial opening (*esp. in door*), as *adv.* ajar, slightly open. *Nnasuuliza eriso mu muwogo ogwali mu luggi*, I cast a glance through the slight opening in the door. *cf.* omwogo.
- muwolereza**, o- (mu/ba) advocate, lawyer; intercessor, *relig.* patron, patron saint. *cf.* lwoza, wolereza.
- muwoozza**, o- (mu/ba) tax collector; *bibl.* publican. *cf.* wooza.
- muwotokwa**, o- with the -a of rel. partially dried. *Ekyennyanja kya muwotokwa*. The fish is partially dried. *cf.* wotoka.
- muwowogganyi**, o- (mu/ba) one who shouts/yells. *cf.* wowoggana.

**muwumbo**

- muwowongole**, o- (mu/mi) hollow, hollowed-out area.
- 1 **muwozi**, o- (mu/ba) pleader (*in a legal case*). *omuwozi w'omusango*, pleader of a case, lawyer. *cf.* 1woza.
- 2 **muwozi**, o- (mu/ba) lender. *cf.* 2wola.
- muwuda**, o- (mu/ba) (a) deaf-mute; dumb/stupid person.
- muwugguwuggu**, o- (mu/ba) idiot, stupid person.
- muwugulavu**, o- (mu/ba) absentminded/inattentive/careless person.
- muwula**, o- (mu/mi) nut; kernel, core; piece of boneless meat. *Alidde ggi kwesubya muwula*. (*prov.*) He has eaten the egg and missed the meat (of the chicken). He prefers small present advantages to large future gains.
- muwulenge**, o- (mu/mi) emptiness, hollow. *Ennyumba yonna baagireka muwulenge*. They left the whole house empty. *Oyo omwana muwulenge mwereere*. That child is empty-headed.
- muwuliru**, o- (mu/mi) opening, aperture; channel. *cf.* empuliru.
- muwulukwa**, o- (mu/mi) hollow; gap; cave.
- muwululu**, o- (mu/mi) group; *in the plur.* groups; volley, shots. *emiwululu gy'abaana*, groups of children. *emiwululu gy'obubundu obutono*, shots from small arms.
- muwumbo**, o- (mu/mi) mound, heap, mass (*esp. of matooke and other food*); large quantity of food placed in a banana leaf for cooking. *Kino kyandibadde kuva ku muwumbo n'odda*

**muwunda**

- ku kitole**. This would be preferring a crumb to the loaf. *cf.* 1wumba.
- muwunda**, o- (mu/mi) goad; spike (*e.g., at the end of a pole, used for killing male fish*).
- muwunguzi**, o- (mu/ba) one who ferries over, ferryman. *cf.* wungula.
- muwutta**, o- (mu/mi) watery/inedible/old potato; *fig.* stupid person. *cf.* wutta, emputta.
- muwuulo**, o- (mu/mi) with the -a of rel. swollen, bloated (from pathological causes). *omuwuulo gw'okugulu*, a swollen, bloated leg.
- muwuulu**, o- (mu/ba) bachelor; widower; man who is separated from his wife. *cf.* 1wuula, obuwuulu.
- muwuulu-awuluguma** (la) kind of sweet potato (*lumonde*), *lit.* the bachelor roars. *cf.* omuwuulu, wuluguma.
- muwuuzi**, o- (mu/ba) hunter who is second to spear a hunted animal. *cf.* 2wuula.
- muwuya**, o- less commonly *omuwuya* (mu/ba) abductor. *cf.* wunya.
- muwuzi**, o- (mu/ba) swimmer. *cf.* 1wuga.
- muya**, o- (mu/mi) kind of fishing basket with which to trap fish. *Ssemuto w'attira eggege w'azza omuya*. (*prov.*) The youth brings back his fishing basket to the place where he caught a large *ngoge* (type of fish).
- muyaaka**, o- (mu/ba) new tenant; new arrival; newcomer.
- muyaayu**, o- (mu/mi) kind of wild cat which is somewhat larger than a house cat. *cf.* akayaayu.

**muyemberera**

- 1 **muyaga**, o- rarely plur. (mu/mi) storm, tempest (over a body of water); typhoon. *cf.* kibuyaga.
- 2 **muyaga**, o- (mu/ba) smoker of bhang/Indian hemp; user of narcotics. *cf.* enjaga.
- muyagi**, o- (mu/mi) plant which produces njagi fruit, *q.v.*
- muyalala**, o- (mu/ba) hungry person; starving person. *cf.* oluyala, lenjala.
- muymamba**, o- (mu/mi) file. *See the var. omwamba.*
- muyambi**, o- (mu/ba) helper, assistant. *cf.* yamba.
- 1 **muyanja** (la) wind from the south of Lake Victoria. *cf.* yanja, ennyanja.
- 2 **muyanja**, o- (mu/ba) The members of the Heart Clan (*Ekika ky'Omumima*) are sometimes called Abayanja. It is thought that they came originally from the Ssese Islands. *cf.* ennyanja.
- 3 **muyanja**, o- (mu/mi) kind of very tall forest tree, *Sympomia gabonensis macrantha*.
- muyebe**, o- (mu/mi) kind of tree. *cf.* ejjebe.
- muyeekera**, o- also *omuyeekizi* (mu/ba) incendiary, arsonist; revolutionary, rebel. *cf.* yekerera, obuyeekera.
- muyeye**, o- (mu/mi) swarm (of insects); line (of people).
- muyeggoylego**, o- (mu/mi) edge, border, side, rim, brink.
- muyembe**, o- (mu/mi) mango tree; mango. *cf.* 2ejjembe.
- muyemberera**, o- (mu/mi) kind of tree (*Busoga*), *Croton macrostachys*.

**muyi**, o- (mu/ba) extremely sick person.  
**Omulwadde muyi.** The patient is extremely sick/is in a critical condition.

**muyiggo**, o- (mu/mi) hunt, hunting expedition; prey, spoil, fruit of the hunt; quarry. cf. yigga.

**muyigiriza**, o- (mu/ba) teacher; teacher of religion. cf. yiga, yigiriza.

**muyigirizwa**, o- (mu/ba) *lit.* one who is taught; disciple, follower (of a religious leader). cf. yiga, vigiriza.

**muiiira**, o- (mu/mi) fire, conflagration. cf. <sup>2</sup>ggya.

**muyiiro**, o- (mu/mi) **omuyiiro gw'omwenge**, new batch of beer; quantity of beer brewed at one time. cf. <sup>2</sup>ggya, yiisa.

**muyiisa**, o- (mu/ba) one who makes beer, brewer. cf. ggya, yiisa.

**muyiito**, o- (mu/mi) fad, current vogue.  
**Mubakira buli muyiito.** You grasp at every new thing that appears on the horizon. cf. yiita.

**muyiyya**, o- (mu/ba) inventor; composer; originator. **omuyiyya w'enneyimba**, a composer (of songs). cf. yiyya.

**muyiki**, o- (mu/mi) kind of creeping plant, the seeds of which are used in the game of **mweso**. cf. ouyiki.

**muyima**, o- (mu/ba) one who stands up for another, sponsor, patron. **omuyima w'omugole omukazi**, maid of honor. **omuyima w'omugole omusajja**, best man. cf. yima.

**Muyima**, O- (mu/ba) A Muhima (*the Bahima are a pastoral people who live in Ankole*). **Akuuloze mukazi Muyima?** Has the Muhima

woman bewitched you? What has made you unaware of impending danger?

**muyimbi**, o- (mu/ba) singer. cf. <sup>1</sup>yimba.

**muyimbiriizi**, o- (mu/ba) propagandist. cf. lyimba, yimbirira.

**Muyindi**, O- (mu/ba) an Indian. cf. Obuyindi.

**muyini**, o- (mu/mi) handle (*of a hoe, shovel or spade*).

**muyinike**, o- (mu/ba) a person who is sad/ poor/miserable/impoverished. cf. obuyinike.

**muyinja**, o- (mu/mi) kind of tree. *Possibly var. of 3omuyanja*, q.v.

**muyinnamuti**, o- (mu/mi) kind of shrub = enkoolimbo, q.v.

**muyinooyino**, o- (mu/mi) carefreeness; abandon, yielding to impulse; disregard (*e.g., of danger*). cf. yinaayina.

**muyinza**, o- (mu/ba) *lit.* one who is able, one who is capable. **Katonda omuyinza wa byonna**, God Almighty. cf. yina, obuyinza.

**muyirikiti**, o- (mu/mi) kind of tree which produces red blossoms and has hook-like thorns on the trunk and branches. cf. ekiyirikiti.

**muyise**, o- (mu/ba) passer-by. cf. <sup>2</sup>yita.

**Muyisiraamu**, O- *les frequent var. of Musiraamu* (mu/ba) Muslim, Moslem.

**Muyitale**, O- (mu/ba) an Italian.

**muyivu**, o- (mu/ba) educated person, learned person. cf. yiga, omuyizi.

**muyizi**, o- (mu/ba) learner, student, pupil. cf. yiga.

**muyizzi**, o- (mu/ba) hunter. cf. yigga.

**muyizzitasubwa** (la) mason wasp, *lili*. the hunter does not miss. Used as an amulet by hunters and fishermen. cf. yigga, subwa.

**muyoka**, o- (mu/mi) person suffering from gonorrhea. cf. enjoka.

**Muyonaani**, O- (mu/ba) a Greek. cf. Obuyaani.

**muyondo**, o- (mu/mi) lace; braid; girdle. cf. yonda.

**muyonga**, o- (mu/mi) burned-out remains, charred remains. cf. ekiyonga.

**muyonjo**, o- (mu/mi) chicken basket, basket for carrying chickens. cf. ekiyonjo, ennyonjo.

**muyonta**, o- (mu/ba) thirsty person. cf. ennyonta.

**muyoolerero**, o- *with the -a of rel.* inferior; of any old kind, picked up at random. **ebiyambalo eby'omuyoolerero**, nondescript clothes. cf. yoola.

**muyovu**, o- (mu/mi) species of very tall mahogany tree including *Entandro cylindricum*, trade name Sapele, and *Entandro utile*, trade name Mufumbi or Budongo. (Sn.) cf. enjovu.

**Muyudaaya**, O- (mu/ba) Jew.

**muyunzi**, o- (mu/ba) bonesetter, person skilled in the Kiganda art of setting broken or dislocated bones. cf. yunga, obuyunzi.

**muyuganyi**, o- (mu/ba) unstable person, fickle person. cf. yuugana.

**muzaaliranwa**, o- (mu/ba) native, original/ indigenous inhabitant. cf. zaala.

**muzaalisa**, o- (mu/ba) midwife. cf. zaala.

**muzaana**, o- (mu/ba) female slave; maid-servant in a royal or princely household.

**muzaazi**, o- (mu/ba) *rare* one who begets, one who gives birth. cf. zaala.

**muzabbibu**, o- (mu/mi) [Sw., Ar.] vine, grape-vine; grape. **ennimiro y'emizabbibu**, vine-yard.

**muzadde**, o- (mu/ba) parent. **omuzadde w'omwana mu Batiisimu**, godparent. **Omuzadde tafa**, (*pron.*) A parent does not die (because he lives on in his children). cf. zaala.

**muzannyi**, o- (mu/ba) player, one who participates in a game; actor; actress. cf. zannya.

**muzannyirizi**, o- (mu/ba) *also kazannyirizi* entertainer, performer. cf. zannya, zannyirita.

**muzanno**, o- (mu/ba) game, sport; play; amusement; drama, play. **eby'emizanno**, athletics, sports, games. cf. zannya.

**muze**, o- (mu/ba) bad habit, evil custom; fig. addiction. **kuggya muntu mize**, to find fault with a person, dwell on someone's bad habits.

**muzeeyi**, o- (mu/ba) [Sw.] elder, older person, older person. cf. zeeyuka.

**muzeeyituuni**, o- (mu/mi) [Sw., Ar.] olive tree.

**muzi**, o- (mu/mi) small root, initial root of a plant or bush. **Talina mizi**. He is a shallow person. He is lacking in depth.

**muzibe** plur. **bamuzibe** (la) blind person, *lit.* one who is stopped up. **muzibe w'amaaso**, blind person. **muzibe w'amatu**, deaf person. cf. ziba.

## muzibo

**muzibo**, o- (mu/mi) [Lunyoro] frontier, border of a country.

**muziga**, o- (mu/mi) cramp; rheumatism.

**muzigiti**, o- (mu/mi) [Sw., Ar.] mosque.

<sup>1</sup>**muzigo**, o- (mu/mi) butter; oil; fat; lotion. *omuzigo gw'ebinyweebwa*, peanut butter. *cf.* <sup>1</sup>akazigo, <sup>1</sup>ekizigo, <sup>1</sup>otuzigo.

<sup>2</sup>**muzigo**, o- (mu/mi) door; doorway; small rented room or apartment. *cf.* <sup>2</sup>akazigo.

**muzigu**, o- (mu/ba) fugitive, one who is being pursued/tracked down; scoundrel.

**muziina**, o- (mu/mi) rag, rags; ragged clothes. *cf.* <sup>1</sup>akaziina, <sup>1</sup>oluzaa.

**muziiro**, o- (mu/mi) bone at the base of the vertebral column, coccyx.

**muziisa**, o- (mu/mi) tendon of the back.

**muzikiriza**, o- (mu/ba) *omuzikiriza w'omuliro*, fireman. *cf.* <sup>1</sup>zikira, <sup>1</sup>zikiriza.

**muzima**, o- (mu/mi) ripe *mpafu*, ripe fruit of the *muwafu* tree. *cf.* <sup>1</sup>ekizima. *See also* eggu.

**muzimbagatano**, o- (mu/mi) swelling (esp. one which occurs suddenly). *cf.* <sup>1</sup>zimbagata.

**muzimbandegeya**, o- (la or mu/mi) fiber plant used for making rope, *Sebania aculeata*. *cf.* <sup>1</sup>zimba, <sup>1</sup>endegeya.

**muzimbi**, o- (mu/ba) builder; architect. *cf.* <sup>1</sup>zimba.

**muzimu**, o- (mu/mi) spirit, spook, ghost. *enjoka z'emizimu*, acute illness of the stomach. *cf.* <sup>1</sup>akazimu, <sup>1</sup>ekizimu, <sup>1</sup>kkuzimu, <sup>1</sup>zimulula.

## muzira

**muzimya-mwoto** plur. *bazimya-mwoto* (mu/ba) [Sw.] fireman; *in the plur.* firemen, fire brigade. *cf.* <sup>1</sup>zimya (*under* <sup>1</sup>zima).

**muzinda**, o- (mu/mi) kind of tall forest tree, African bread-fruit, *Treculia africana*.

**muzindaalo**, o- (mu/mi) funnel; loudspeaker; microphone; *fig.* mouthpiece, spokesman. *cf.* <sup>1</sup>zindaala.

**muzindo**, o- (mu/mi) raid, foray. *with the -a of rel.* large number; large mass. *Amasasi ag'omuzindo gaakuhwa*. A volley of bullets was fired. *cf.* <sup>1</sup>zinda.

**muzinga**, o- (mu/mi) cannon, large gun; cylindrical beehive; abscess on the rump of a fowl.

**muzinge** plur. *bamuzinge* (la) king of the birds, peacock.

**muzingo**, o- (mu/mi) roll; scroll; volume (*of a book*). *omuzingo gw'empapula*, roll of paper(s). *cf.* <sup>1</sup>zinga.

**muzinyi**, o- (mu/ba) dancer. *cf.* <sup>1</sup>zina.

<sup>1</sup>**muzinzi**, o- no plur. (mu/mi) strength, vigor. *okuwuliramu omuzinzi*, to feel invigorated/satisfied (after eating); to feel elated (after drinking intoxicants).

<sup>2</sup>**muzinzi**, o- (mu/ba) raider; invader. *cf.* <sup>1</sup>zinda.

**muzinnamu**, o- (mu/ba) one who is paralyzed in the legs (*esp. a child*); one who is stunted/retarded. *cf.* <sup>1</sup>zinnaama.

**muzinnoonyo**, o- (mu/mi) middle rib of a banana leaf.

<sup>1</sup>**muzira**, o- (mu/mi) hail; snow; ice; frost.

## muzira

<sup>2</sup>**muzira**, o- (mu/ba) brave man, hero. *endwadde y'abazira*, gonorrhea. *cf.* <sup>1</sup>zira.

<sup>3</sup>**muzira**, o- (mu/mi) shout of approval. *okukuba emizira*, to cheer. *Awo emizira ne gitia*. The cheers were deafening, *lit.* killing.

**muzirakisa**, o- (mu/ba) a kind/good/charitable person, *lit.* one who makes a totem or fetish (*zira*) out of kindness (*ekisa*).

**muziro**, o- (mu/mi) totem, taboo. *eky'omuziro*, something which is taboo, specific food which cannot be eaten because of the traditions of the clan. *cf.* <sup>1</sup>zira, <sup>1</sup>omuzizo.

**muziru**, o- (mu/mi) kind of hardwood tree, *Pseudospondias microcarpa*. It has black fruit, resembling olives, which are not eaten under ordinary circumstances. *cf.* <sup>1</sup>enziru.

**muzisa**, o- (mu/ba) one who lets his garden go unweeded; exterminator, devastator. *cf.* <sup>1</sup>zika, <sup>1</sup>nnamuzisa.

<sup>1</sup>**muzizi**, o- (mu/ba) tracker, one who locates game for those who follow. *cf.* <sup>1</sup>ziga.

<sup>2</sup>**muzizi**, o- (mu/mi) bruise.

**muziziko**, o- (mu/mi) log used to bank up earth; log at the entrance of a house used as a step; threshold; *fig.* stumbling block, obstacle.

**muzizima**, o- (mu/mi) bruise.

**muzizizizi**, o- (mu/ba) balky person, one who constantly refuses requests, despises gifts, etc. *cf.* <sup>1</sup>zira.

**muzizo**, o- (mu/mi) taboo, prohibition imposed by custom or law. *with the -a of rel.* taboo, forbidden. *cf.* <sup>1</sup>zira, <sup>1</sup>omuziro.

## mwa

**muzoole**, o- (mu/ba) madman, crazy person. *cf.* <sup>1</sup>zoola, <sup>1</sup>kazooole.

**Muzungu**, O- (mu/ba) white man; European; person of European extraction. *cf.* <sup>1</sup>zungu, <sup>1</sup>ekizungu, <sup>1</sup>Oluzungu.

**muzuukizi** (la) kind of plant from which a dark purple dye is obtained.

**muzzannanda**, o- (mu/ba) kind/generous person whose door is open to everyone. *cf.* <sup>1</sup>zza (*under* <sup>2</sup>dda), <sup>1</sup>oluganda.

<sup>1</sup>**muzzi**, o- (mu/ba) *omuzzi w'omusango* or *omuzzi w'emisango*, criminal, offender. *cf.* <sup>2</sup>dda, <sup>1</sup>zza.

<sup>2</sup>**muzzi**, o- (mu/ba) used in the combination *omuzzi obuzzi* (*plur.* *abazzi obuzzi*), outsider; one who is not a member of the group. *cf.* <sup>1</sup>jja.

**muzzukulu**, o- (mu/ba) grandchild; descendant. *cf.* <sup>1</sup>zzukuza.

**mwa** (-mwedde) v.tr. shave.

**mwebwa** (-mwreddwa) v.i. pass. be shaved.

**-emwa** (-emwedde) v.i. refl. shave oneself.

**mwera** (-mwedde, -mwreddwa) v.tr. appl. shave in/at/for, etc.

**mwerwa** (-mwereddwa) v.i. appl. pass. be shaved in, etc.

**mwesa** (-mwesezza) v.tr. caus. make shave; shave with/using.

**mweka** (-mwese) v.i. neut. be easy to shave; be capable of being shaved.

*cf.* <sup>1</sup>akamwano, <sup>1</sup>akamweso, <sup>1</sup>omumwi.

## mwagaanya

**mwagaanya**, o- (mu/mi) crack, fissure, opening; space, room. cf. wagaanya.

**mwagalwa**, o- (mu/ba) (one who is) beloved. cf. yagala, yagalwa.

**mwagazi**, o- (mu/ba) one who loves, lover. cf. yagala.

**mwage**, o- (mu/ba) poor person.

**mwaka**, o- plur. (mu/mi) year; season (*for sowing, harvesting, etc.*). omwaka ogw'ama-kungula, the harvesting season. omwaka guli, last year, *lit.* that year. olukunnaana olwa buli mwaka, annual meeting.

<sup>1</sup>**mwala**, o- (mu/mi) muscle.

<sup>2</sup>**mwala**, o- (mu/mi) stream; water channel; drain.

**mwalaalo**, o- (mu/mi) flood. cf. yalaala.

**mwali**, o- (mu/mi) unbaked cooking pot. Bakuba emyali. (*prov.*) They break unbaked pots. Only the wealthy can afford great extravagance.

**mwaliiro**, o- (mu/mi) floor; story; floor covering; arch. floor covering of native shrine. cf. <sup>2</sup>yala, yaliira.

**mwalo**, o- (mu/mi) harbor, port, landing place.

**mwamba**, o- (mu/mi) file (*the tool*). with the -a of rel. rectangular (*of a house*).

ennyumba eya mwamba, a rectangular house.

**mwambazi**, o- (mu/ba) good dresser, one who dresses well. cf. yambala.

**mwambe**, o- (mu/mi) large curved knife. cf. akambe.

**mwambo**, o- (mu/mi) kind of fetish.

**mwami**, o- (mu/ba) chief; master; husband;

## mwangaala

title of address corresponding to English 'Mr.' Mw. Kiwanuka, Mr. Kiwanuka.

Ekwata omwami tereka muganzi. (*prov.*) *lit.* The habit of speech (e- of ekwata implies ennombo) which affects the chief does not leave his favorite wife (uninfluenced). We are affected by those with whom we associate. cf. obwami.

**mwami'akooye** or **mwamyakooye** (n/n) rocking chair, easy chair, *lit.* the master is tired. cf. koowa.

**mwami-ali-mu-nnimiro** (n/n) a short knee-length tunic worn by farmers when they are at work, *lit.* the master is in the garden.

**mwamanyaakyala** (n/n) *lit.* the master will go a-visiting (-aakyala). ekuusitira li-mwanyanyaakyala, a kind of broad-rimmed hat worn by missionaries, chiefs, etc.

**mwana**, o- plur. abaana (mu/ba) child. When referring to the young of animals mwana is sometimes, but not always, shifted to the mu/mi class. omwana gw'endiga, lamb, but omwana w'embuzi, goat, kid. mwana wattu, friend, my friend/pal (*often used as a term of address*). cf. akaana, ekyana, olwana, lyana, nnabaana.

**mwanakuffe** (la) kind of large plantain.

**mwandu**, o- (mu/mi) booty/plunder taken in war, particularly women.

**Mwanga** pr.n. name of a former Kabaka of Buganda.

**mwangaala**, o- (mu/mi) opening; open space; emptiness. as an adv. completely empty, wide open. cf. yangaala, ekyangaala.

## mwango

**mwango**, o- (mu/mi) frame of a door or window. cf. omulyango.

**mwanguka**, o- as an adv. loudly. with the -a of rel. loud. eddoboozi ery'omwanguka, a loud voice.

**mwanirizi**, o- (mu/ba) one who greets/welcomes guests; receptionist. omwanirizi w'abasaabaze b'omu nnyonyi, airline hostess. cf. yaniriza.

**mwanko** also manjo. ku mwanko, in front; in the front seat(s), in advance position. ebito eby'oku mwanko mu Gavumenti, top positions in the Government. ekifo eky'oku manjo, the foremost place/position.

**mwanzuji**, o- (mu/ba) announcer; usher; one who makes introductions; master of ceremonies. cf. yanjula.

**mwannyi-** plur. bannyi- (*used only with the possessive suffixes*) sister, brother (*of the same mother, but of the opposite sex of the person spoken of*). mwannyinaze, my sister/brother. mwannyoko(wo), your sister/brother. mwannyina, his or her sister/brother. cf. nnyina, kannyina.

**mwanusi**, o- (mu/ba) highwayman. cf. yanuka.

**mwanya**, o- (mu/mi) space, room; outlet. cf. ekyanya.

**mwasa**, o- (mu/mi) kind of tall forest tree, *Tylostemon ugandensis*.

**-mwasajjute** *lit.* which-split-a-boil. katebe kamwasajjute (*plur. butebe bumwasajjute*), a small, hard and uncomfortable chair or stool (*esp. one which folds*). cf. yasa, ejjute.

**mwasanjala** (la) *lit.* it-splits-the-toenails.

## Mwebbulaniya

formerly Kampala-Fort Portal road; currently rocky road, unpaved road; (any) road. cf. yasa, olwala.

**mwasi**, o- (mu/mi) sneeze; bad omen (*it is considered bad luck to sneeze at the beginning of a trip or on undertaking a new enterprise*). okutema omwasi, to sneeze. Yavudde omwasi. He (finally) said something. He (finally) made a statement. Banguulamu omwasi. They got a response from me. They got a reaction out of me. cf. yasimula.

**mwasirizi**, o- (mu/ba) backer; one who gives encouragement, advice and support to another; cheerer (*e.g., at a fight*); one who shoos away dangerous animals and birds from domestic fowl. cf. yasira.

**mwattu** please (*plur.*). See wattu.

**mwavu**, o- (mu/ba) poor person. Enkoko y'omwavu teggwaa matabaza. (*prov.*) *lit.* A poor man's chicken has no end of thanks. If a poor man gives you something he wants to be thanked for it repeatedly. cf. -yavu, yavuwala, obwatu.

**mwawule**, o- (mu/ba) Protestant minister. cf. yawula.

**mwaiy**, o- (mu/ba) marauder, plunderer, pillager. cf. yaya.

**mwe** *adv. of place* in there; in which; wherein; from which.

**mwebagazi**, o- rider, horseman. cf. -ebagala.

**mwebasi**, o- (mu/ba) one who sleeps, sleeper. cf. -ebaka.

**Mwebbulaniya**, O- (mu/ba) (a) Hebrew. cf. Olwebbulaniya.

**mwebe**

**mwebe** (n/n) kind of bright red grasshopper (*nseenene*).

-mwedde *mod. form of mwa, q.v.*

<sup>1</sup> **mwega** (-mweze) *v.i.* smile slightly; grin; laugh (*of a baby*) *cf. kimwege*.

<sup>2</sup> **mwega**, o- (*mu/mi*) *rare* abundance. *cf. ekyega*.

**mweganza**, o- (*mu/mi*) kind of tree commonly found in marshy areas, *Macaranga schweinfurthii*.

**mwegendereza**, o- (*mu/ba*) careful/cautious person. *cf. genda, -egendereza*.

**mweginzi**, o- (*mu/ba*) clown, clownish person, one who makes funny faces. *cf. ginga, -eginga*.

**mweegooyego**, o- (*mu/mi*) limit; edge; brink; confines. *cf. enjegooyego*.

**mwegugunzi**, o- (*mu/ba*) one who participates in a disturbance, rioter. *cf. -egugunga*.

**mwekalakaasi**, o- (*mu/ba*) demonstrator, one who participates in a protest demonstration. *cf. -ekalakaasa*.

**mwekanasi**, o- (*mu/ba*) finicky/fussy/fastidious person. *cf. -ekanasa*.

**mwekebezzi**, o- (*mu/ba*) examiner, inspector. *cf. -ekebejja*.

**mwekkiriranya**, o- (*mu/ba*) person who is overly agreeable/overly anxious to conform and please. *cf. kkiriza, -ekkiriranya*.

**mwekuza**, o- (*mu/ba*) boastful/conceited person. *cf. kula, -ekuza*.

**mwekuzo**, o- (*mu/mi*) boasting, bragging. *cf. kula, -ekuza*.

**mwenya**

**mwemakuze**, o- *also omwemakuzi* (*mu/ba*) meddlesome person, meddler. *cf. <sup>1</sup>makula, -emakula*.

**mwemwetuka** (-mwemwetuse) *v.i.* burst out laughing; pop, crack.

**mwemwetula** (-mwemwetudde) *v.tr.*, **mwemwetuza** (-mwemwetuzizza) *v.tr. caus.* cause to burst out laughing.

*cf. mwetuka*.

**mwananazzi**, o- (*mu/ba*) finicky/dainty person.

**mwenda**, o- *numer.* (*mu/mi*) nine. *with the -a of rel.* ninth. *omulundi ogw'omwenda*, the ninth time. *cf. -(y)enda*.

<sup>1</sup> **mwene** emphatic pron. used with personal pronouns and personal nouns. -self. *nze mwene*, I myself. *Katonda mwene*, God himself. *cf. -ene*.

<sup>2</sup> **mwene**, o- (*mu/mi*) kind of edible rat (*omusu*, *q.v.*).

**mwenge**, o- (*mu/mi*) beer made from the juice of a special type of banana (*such as mbidde, gonja or kisubi*) and fermented with sorghum; beer (*in general*); liquor, intoxicating drink. *cf. obwenge, ebyenge, Ssegamwenge, otwenge*.

**mwenkano**, o- *also omwenkanonkano* (*mu/mi*) equality. *cf. yenkananka*.

**mwennyango**, o- (*mu/mi*) kind of coarse grass, nettle.

**mwenya** (-mwenye) *v.i.* smile.

**mwenyamwenya** (-mwenyemwenye) *v.i. redup.* keep on smiling.

**mwenyera** (-mwenyedde) *v.i. & tr. appl.* smile at.

**mwenyereketa**

**mwenyesa** (-mwenyesezza) *v.tr. caus.* make smile, cause to smile.

*cf. akamwenyumwenyu*.

**mwenyereketa** (-mwenyerekese) *v.i.* laugh constantly; laugh in a silly manner, giggle.

**mwenyerekesa** (-mwenyerekesezza) *v.tr. caus.* make laugh, cause to laugh.

*cf. mwanya, omumwenyerekesi*.

**mwenyuka** (-mwenyuse) *v.i.* appear, come into view, begin to be seen.

**mwenzi**, o- (*mu/ba*) adulterer; fornicator. *cf. yenda*.

**mwepankopanko**, o- *usually plur.* emye-pankopanko (*mu/mi*) bragging, boasting. *cf. panka, -epanka*.

**mweponsi**, o- (*mu/ba*) pompous, self-important person; show-off. *cf. panka, -epanka*.

**mwepiskoopi**, o- (*mu/ba*) [Eng.] bishop.

**mwera**, o- *with the -a of rel.* loose (*of grains of coffee, etc.*); unstrung (*of the type of coins which had holes in the middle*).

**emmwanyi ez'omwera**, loose grains of coffee. *ensimbi ez'omwera*, unstrung coins.

**mweramannyo**, o- (*mu/mi*) kind of thorny acacia tree.

**mwerango**, o- (*mu/mi*) kind of thorny tree.

**mwero**, o- *usually with the -a of rel.* abundant, profuse. *Enkuba yali ya mwero mu biseera ebyo*. The rain was very abundant during that period. *omwero gwa kasooli*, abundance of corn. *cf. 2yera*.

**Mweru**, O- (*mu/ba*) white person. *cf. -(y)eru*.

**mwetuka**

**mwerumisi**, o- (*mu/ba*) copper, bleeder, one who bleeds himself. *cf. lumika, omulumisi*.

**mvesengeze**, o- (*mu/ba*) tenant (*on a piece of land*).

**mvesi**, o- (*mu/ba*) player of the game of **mweso** (*q.v.*).

**mvesiimi**, o- (*mu/ba*) *relig.* (one of the) blessed. *cf. siima, -esiima*.

**mweso**, o- (*mu/ba*) the name of a game common throughout Africa. It is played on a board with holes in it cut in four rows; two persons sit on opposite sides of the board; they have a number of seeds (*mpiki*) or smooth stones, which they play into holes. *Oluganda alumanyi nga mweso*. He knows Luganda perfectly. *cf. yesa, obweso, omwesi*.

**mwetakuzitakuzi**, o- (*mu/ba*) one who is busy without accomplishing much; busybody. *cf. takula, -etakuza*.

**mwetango**, o- (*mu/mi*) kind of wild plant used by women to clean their hands after peeling plantains.

**mwetiriboozi**, o- (*mu/ba*) spoiled person; mischievous person; imp, brat. *cf. -etiribooza*.

**mwetissi**, o- (*mu/ba*) porter; carrier; one who carries something on the head. *cf. tikka, -etikka*.

**mwetoozi**, o- *also omwetoozitoozi* (*mu/ba*) petty thief, pilferer. *cf. toola, -etoolatoolaa*.

**mwettanirwa**, o- (*mu/ba*) darling, favorite. *cf. -ettanirwa*.

**mwetuka** (-mwetuse) *v.i.* laugh; burst out laughing.

**mwetulinkirize**

**mwetukira** (-mwetukidde) *v.tr. appl.* laugh at.

**mwetula** (-mwetudde) *v.tr.* cause to burst out laughing.

-**emwetula** (-emwetudde) *v.tr. refl.* burst out laughing; laugh at the wrong time.

*cf.* **mwemwetuka**.

**mwetulinkirize**, o- (*mu/ba*) presumptuous person; usurper, interloper; self-appointed person. *cf.* **-etulinkiriza**.

**mwewaniko**, o- *usually plur.* **emyewaniko** (*mu/mi*) **okuleeta** **emyewaniko**, to act proud/self-important. *cf.* **wanika**, **-ewanika**.

**mwewozi**, o- (*mu/ba*) borrower. *cf.* **2wola**, **-ewola**.

**mweyagazi**, o- (*mu/ba*) person who enjoys himself; person who has a high opinion of himself. *cf.* **yagala**, **-eyagaza**.

**mweyazisi**, o- (*mu/ba*) borrower.

**mweyimirizi**, o- (*mu/ba*) one who vouches for another person; one who pays bail for another; stand-in; godparent. **omweyimirizi** **w'omugole omukazi**, maid of honor. **omweyimirizi** **w'omugole omusajja**, best man. *cf.* **yima**.

**mweyogereze**, o- (*mu/ba*) wheedler, coaxter. **Omweyogereze takusuza kyanzi ko**. (*prov.*) The coaxter does not make you throw your little grasshopper away. A person cannot be talked out of what he holds dear. *cf.* **yogera**.

<sup>1</sup>**mwezi**, o- (*mu/mi*) moon; month. **omwezi** **omuto**, the new moon. **okulwala omwezi**, to be in a menstruation period. **omwezi** **omukazi** (= **ttoggo**, *q.v.*), the rainy season

**mwoki**

between February and June, *lit.* the feminine month. **omwezi omusajja** (= **ddumbi**, *q.v.*), the rainy season between August and November. *The Luganda names of the months are: Gatonnya, January; Mukulutansanja, February; Mukulukusabitungotungo, March; Mugulansigo, April; Muzigo, May; Ssebaaseka, June; Kasambula, July; Mwaka musajja, Muwakanya, August; Mutunda, September; Kafuumulampawu, October; Museenene, November; Ntenuu, December.*

<sup>2</sup>**mwezi**, o- (*mu/ba*) one who swoops, swooper. *cf.* **1yera**.

**mwiko**, o- (*mu/mi*) plaster; mason's trowl. **okukuba omwiko**, to plaster.

**mwogereza**, o- *also* **omwogerezi** (*mu/ba*) one who woos/courts, suitor; fiancé. *cf.* **yogera**, **yogereza**.

**mwogezakisa**, e- (*mu/ba*) pleasant/kind person, *lit.* one who speaks with kindness (**ekisa**).

**mwogezzi**, o- (*mu/ba*) speaker, talker; spokesman. *cf.* **yogera**.

**mwogo**, o- (*mu/mi*) space; opening; channel. **Oluggi luggaddawo mwogo**. The door was ajar. *cf.* **2omuwogo**.

**mwokerezi**, o- (*mu/ba*) arsonist; incendiary. *cf.* **yokya**, **yokerera**.

**mwoki**, o- (*mu/ba*) *lit.* one who burns/roasts. **omwoki w'enviiri**, hairdresser. **omwoki wa ggonja**, roaster of ggonja plantains. **abooki b'amanda**, charcoal burners, those who burn wood to obtain charcoal. **omwoki w'omutwe**, one who is too smart for his own good. *cf.* **yokya**.

**mwoko**

**mwoko**, o- (*mu/mi*) *arch.* a punting pole used for propelling a canoe. *See* **siirula**.

**mwolesa**, o- (*mu/ba*) exhibitor, one who exhibits. *cf.* **yoleka**, **yolesa**.

**mwoleso**, o- (*mu/mi*) show, performance; exhibit, exhibition; fair. *cf.* **yoleka**.

**mwolo**, o- (*mu/ba*) very poor/poverty-stricken person; destitute wretch. *cf.* **obwolo**.

**mwoloola**, o- (*mu/mi*) kind of acacia tree.

**mwome**, o- (*mu/ba*) *arch.* rich person. *cf.* **obwome**.

**mwonoonyi**, o- (*mu/ba*) one who ruins/spoils; evildoer, sinner. *cf.* **yonoona**.

**mwosi**, o- (*mu/ba*) one who warms oneself by the fire; one who basks. *cf.* **1yota**.

**mwoto**, o- *usually plur.* **emyoto** (*mu/mi*) woolen materials, woolen clothing.

**mwoyo**, o- (*mu/mi*) spirit, soul; temperament; mind; *fig.* heart. **eb'yomwoyo**, spiritual matters, spiritual affairs. **Mwoyo Mutuukirivu**, the Holy Spirit. **okusoma n'omwoyo** **ogumu**, to read with care/carefully. **Saalimu mwoyo**. I was depressed/disspirited. **Ekitongole kijja kussaako omwoyo okufuna ente ennungi**. The Department will do its best/will make a great effort to get good cattle. **Ekyo kyantwala omwoyo**. I liked this best of all, *lit.* this took my heart. *cf.* **ekyoyo**, **ekyoyooyo**.

**mwoyogwaggwanga** (*la*) nationalist, patriot. *cf.* **omwoyo**, **eggwanga**.

**mwozi**, o- (*mu/ba*) one who washes/cleans; launderer. **aboozi b'engoye**, dry cleaners. **aboozi b'emmotoka**, car washers. *cf.* **yoza**.

**myuka**

**mwozo**, o- (*mu/mi*) wash water, dirty water which remains after washing clothes, dishes, etc. *cf.* **yoza**.

**myamyamya** *ideo.* brilliantly, with brilliance. *cf.* **myansa**, **myamysana**.

**myamysana** (-**myamysizza**) *v.i.* gleam, glitter; flash; shine; pulsate. *cf.* **myansa**, **myamyamya**.

**Myanga** *always plur.* (*mu/mi*) The period of the reign of Kabaka Mwanga.

**myansa** (-**myansizza**) *v.i.* flash (*of lightning*); throw off sparks, sparkle; shoot (*of pain*); dart away, make off like a flash. **Eggulu limyansa**. It is lightning.

**myansisa** (-**myansisizza**) *v.tr. caus.* cause to flash, etc.

*cf.* **ekimyanso**, **myamyamya**, **myamysana**.

**myu**: *be myu* *also* **myu myu myu** (**myumyumy**) *ideo.* expressing redness. **olupapula olumyufu** *be myu*, bright red paper. *cf.* **-myufu**, **1myuka**, **myu**.

**-myufu** *adj.* red; reddish brown; scarlet, crimson. **-myufu myu myu myu**, extremely red. *cf.* **1myuka**, **myu**.

<sup>1</sup>**myuka** (-**myuse**) *v.i.* be or become red/reddish-brown/tan; get tanned (*from the sun*); reddens (*with anger*), become angry; become discolored (*of a bruised body part*). **okumyuka** **amaaso**, to become disturbed/upset (*of persons*).

**myusa** (-**myusizza**) *v.tr. caus.* make red, etc.

*cf.* **myu**, **-myufu**, **-myukirivu**.

<sup>2</sup>**myuka** (-myuse) *v.i. & tr.* be second in command (to), be a deputy (to). *cf.* obumyuka, omumyuka.

-myukirivu *adj.* reddish. *cf.* -myufu, <sup>1</sup>myuka.

## N

**na** (*n* before a vowel) *conj. and prep.* with (*denoting instrument or association*). *adv.* also, too. *na* is also regularly suffixed to -ii, is, are, to express possession. **Atina ensimbi.** He has money. *na* sometimes alternates with ne (*q.v.*). When *na* means with it is replaced by *ne* if the verb is positive. **Genda ne Kapere.** Go with K. **Togenda na Kapere.** Do not go with K.

*The disjunctive pronouns are regularly suffixed to na. nange, and I, I also, naawe (2nd. sing.), naye (3rd sing.), naffe (1st plur.), nammwe (2nd plur.), nabo (3rd plur.).*

**-na** *numeral stem four. Initial modifications are made according to the class of the noun to which the numeral refers. Note that nnyi is used in counting as well as with plural nouns of the lu/n and u/n classes. Under certain circumstances (for which see the grammars) amakumi ana (40) is abbreviated to ana. cf. okuna, Olwokuna.*

**naaba** (-naabye) *v.i.* wash oneself, clean up; *colloq.* get easy money, 'clean up.' **oku-naaba mu ngalo**, to wash one's hands. **Annaabamu.** He makes fun of me.

**naabibwa** (-naabiddwa) *v.i. pass.* be washed.

**naabira** (-naabidde) *v.tr. appl.* wash oneself in/at, etc. **okunaabira mu maaso**, to

**myumyula** (-myumyudde) *v.i.* tighten, tie tightly. *cf.* miimuula.

**myumyumyu** *see* myu.

wash one's hands of. **Mw. Katende muzibu, mwannyina amunaabidde mu maaso, era amugobye.** Mr. Katende is a harsh person; he has washed his hands of his sister and has sent her away. **Balina emyenge egya buli kika ne batuuka n'okuginaabiramu ebigere.** They have beers of every type in great abundance, *lit.* they even wash their feet in it.

**naaza** (-naazizza) *v.tr. caus.* wash; make (*someone*) get washed; wash with/using.

**naaliza** (-naalizizza) *v.tr. appl. caus.* wash for/in, etc.

**naabuka** (-naabuse) *v.i. conv.* wash off; wear off; come off, fail to adhere; fade. **Okuttibwa kwe kwandekera enkovu mu mwoyo eterinaabuka.** His murder left a scar in my heart which will not go away.

**naabula** (-naabudde) *v.tr. conv.* wash off; cause to come off; drive sickness out of (*a person by using magical formulae*).

**-enaabula** (-enaabudde) *v.i. & tr. refl.* wash off from oneself, cleanse oneself from; divest oneself of.

*cf.* ekinaabiro, omunaabo.

**-naana** *numeral stem from which the following are formed:* (o)munaana, eight; (e)kinaana,

eighty; (o)lunaana, eight hundred; (a)ka-naana, eight thousand.

**naanaagira** (-naanaagidde) *v.i.* stutter, stammer. *cf.* omunaanaagize, omunaanaagizi.

**naanika** (-naanise) *v.tr.* put on, wear (*shoes, rings, bracelets, etc.*) **Bakaanaise akagala.** They have put a bracelet (aka-komo is implied by -ka-) on one who wants it. *The expression is used when a person is told to do what he wants to do or would do anyway.*

**naanuka** (-naanuse) *v.i.* come off (*of shoes, rings, etc.*).

**naanula** (-naanudde) *v.tr. conv.* take off (*shoes, rings, bracelets, etc.*); *fig.* depose, oust, remove (*from office*).

**naaninga** (-naaninze) *v.i.* talk slowly, drawl.

**naanuuka** (-naanuuse) *v.i.* stretch; be elastic/extensible; be slimy.

**naanuula** (-naanuudde) *v.tr.* cause to stretch, make elastic.

**naanya** (-naanyizza) *v.i.* be or become lazy/ idle/indolent.

**-enaanya** (-enaanyizza) *v.i. refl.* be fastidious/finicky/demanding; pretend to be overly delicate/weak.

*cf.* obunaanya, omunaanya, nnalwenaanya.

**naawa** (-naaye) *v.tr.* attack; *fig.* go after, be at the throat of; strike, afflict (*of an illness*).

**naawe** = *na* + *ggwe*, *q.v.* you (*sing.*) too, you also, and you.

**naawuuka** (-naawuse) *v.i.* spring forth with determination; start off/out; emerge.

**naawuula** (-naawudde) *v.tr.* incite, provoke, instigate. **okunaawuula olatalo**, to start a war; to provoke a feud/battle.

*cf.* omunaawuuzi.

**naayira** (-naayidde) *v.tr.* usurp, appropriate.

**naayiza** (-naayizza) *v.tr. cause.* involve oneself in, meddle in; become involved with. **Lwaki onaayiza ebitakukwatako?** Why do you involve yourself in matters which do not concern you?

**naaza** *caus. of naaba, q.v.*

**nabo** = *na* + *bo*, *q.v.* they too, they also, and they.

**naddala** (= *na* + *ddala*) *adv.* especially, particularly.

**naffe** = *na* + *ffe*, *q.v.* we too, we also, and we.

**-nafu** *adj.* weak, feeble; idle, lazy. *cf.* nafuwa.

**nafuwa** (-nafuye), **nafuwala** (-nafuwadde) *v.i.* become weak/feeble; become lazy.

**nafuya** (-nafuyizza), **nafuwaza** (-nafuwazizza) *v.tr. caus.* cause to be weak, weaken; make lazy; discourage.

*cf.* -nafu.

**naga** (-naze) *v.tr.* strike/seize in flight; catch on the wing.

**-enaga** (-enaze) *also* -enagiriza (-enagirizza) *v.i. refl.* walk proudly, strut.

**nagira** (-nagidde) *v.tr.* toss around the shoulders, wear around the shoulders.

**Yanagira omunagiro gw'eddiba ly'engo.** He wore a leopard-skin cape. *cf.* omunagiro.

**nagunogujwa**

**nagunogujwa:** *usually written na guno gujwa.*  
See *gujwa*.

**nagunogwaka** *adv.* right up to now, right up until the present, even now.

**-naku** *adj.* poor; wretched, miserable; distressed; sorrowful. *cf.* *nakuwala, obunaku, omunaku, lennaku*.

**nakuno** *see* *nnakuno*.

**nakuwala (-nakuwadde)** *v.i.* become miserable/troubled/disturbed; be sorry; be sorrowful; be poor/in great need.

**nakuwalira (-nakuwalidde)** *v.i. & tr. appl.* be in misery in/at, etc.; be sorry for.

**nakuwaza (-nakuwazza or nakuwazizza)** *v.tr. caus.* make miserable/wretched/poor, etc.

*cf.* *nakuwala, -nakuwawu, obunaku, obu-nakuwawu, omunaku, lennaku*.

**-nakuwawu** *adj.* sad, sorrowful, unhappy. *cf.* *-naku, nakuwala*.

**nammwe = na + mmwe, q.v.** you (*plur.*) too, you also, and you.

**nana (-nanye)** *v.i.* look attractive/smart; be very suitable (*of clothing*); be well dressed; be spruced up/pretty up; be well done. *Ng'onanye!* How nice you look! *Yayoza engoye ne zinana bulungi.* She washed the clothes and they came out very well.

**nanira (-nanidde)** *v.i. appl.* look nice/ attractive in/for, etc.; be very suitable for; be well dressed for. *okunanira olunaku*, to be dressed up (especially) for the day/occasion.

**nanya (-nanyizza)** *v.tr. caus.* cause to

**ndaba**

look attractive; cause to come out well. *Yatunga olugoye n'alunanya.* She made a dress and did a very good job of it.

**nandiki** *see* *nnandiki*.

**nange = na + nge, q.v.** I too, I also, and I.

**nanka** *var. of nnanka, q.v.*

**nantiki** *see* *nnantiki*.

**nasula (-nasudde)** *v.tr.* unsnap; release (*a trap*); pull (*a trigger*). *akanasula ebi-faananyi*, shutter release of a camera.

**nate** *conj.* moreover, and also. *adv.* again. *nate era*, moreover. *Yagamba ki nate?* And what else did he say?

**1 naye** *conj.* but, however.

**2 naye = na + ye, q.v.** he/she too, he/she also, and he/she.

**nazikuno** *see* *nnazikuno*.

**ncakaali:** *kukuba ncaakaali*, to talk too much; to be noisy/boisterous.

**neukwe, e- (n/n)** terror. *kukuba neukwe*, to terrify.

**newampa, e- (n/n)** cheat; fraud; crook.

**nda, e- (n/n)** womb; inside of the stomach. *enda yange*, my children. *enda yasse*, our family (*not necessarily the immediate family*). *ab'enda emu*, children who have the same mother. *ab'enda ye*, his relatives. *cf.* *2ekyenda, nnyininda, omunda*.

**ndaala, e-:** *kukuba ndaala*, to greet; to have an interesting conversation.

**ndaba, e- (n/n)** way of seeing; view, judgment, opinion. *okusinziira ku ndaba ye*, according to his view/outlook. *cf.* *laba*.

**ndabada**

**ndabada, e-:** *empale endabada*, oversized trousers/pants.

**1 ndabi, e- (n/n)** small basket for coffee berries.

**2 ndabi, e- (n/n)** kind of animal supposedly having very keen sight. *kulaba nga ndabi*, lit. see like an *ndabi*. *Used mostly in sentences of the following pattern:* *Yandaba nga ndabi n'atandika okunvuma.* The minute he saw me/as soon as I came he started to insult me.

**ndabika, e- (n/n)** way of appearing; appearance. *cf.* *laba, labika*.

**ndabirira, e- (n/n)** way of looking after/caring for; superintendence. *cf.* *laba, labirira*.

**ndabiramu, e- (n/n)** mirror, looking glass. *cf.* *laba, labira*.

**ndabiso, e- (n/n)** mirror. *cf.* *laba, labisa*.

**ndagaano, e- (n/n)** agreement; compact; contract; treaty. *Endagaano Empya, Prot.* the New Testament. *cf.* *laga, lagaana, eki-ragaano*.

**ndagala, e- plur. of olulagala, q.v.**

**ndaggu, e- (n/n)** kind of yam.

**ndagi, e- (n/n)** netting/rack on which clusters of beer bananas are placed to ripen before they are used in brewing.

**ndagiriro, e- (n/n)** address, place where a person or organization may be reached; index; directory; guide lines. *endagiriro y'ekitabo*, the table of contents of a book. *cf.* *lagirira*.

**ndago:** *okulya mu ndago*, to sing; to crow (*of a rooster*); to bark (*of a dog*). *emmundu*

**ndeegabwenyi**

**ne zirya mu ndago**, and the guns went off/made a resounding noise. *cf.* *obulago*.

**ndagu, e- (n/n)** seer, oracle, diviner, fortune-teller. *cf.* *lagula*.

**ndaka, e- (n/n)** gills.

**ndali, e- (n/n)** squint; crossed eyes.

**ow'endali**, person with a squint, cross-eyed person. *kufuula ndali*, to flash one's eyes in anger, become furious.

**ndasano, e- (n/n)** wrangling, quarreling, quarrel. *cf.* *lasana, akalasano*.

**ndasi, e- (n/n)** energy, strength (*of a person or animal, not of an inanimate object*). *okuddamu endasi*, to recover one's strength.

**ndasiiraasi, e- (n/n)** rumormonger, one who spreads rumors.

**ndawa, e- (n/n)** kind of tree, *Combretum gueinzii*.

**ndazikuno** *var. of nnazikuno, q.v.*

**ndebe, e- (n/n)** [*Sw., Hind.*] large tin can, 4-gallon tin container used for storing kerosine. *cf.* *eddebe*.

**ndebeba, e- (n/n)** kind of tree found in Bugga, *Stereospermum kunthianum*.

**ndeboolebo, e- (n/n)** border, edge. *okuba ku ndeboolebo y'oku...*, to be on the point of, be about to... *cf.* *omuleboolebo, enjegooyego*.

**ndebeeso, e- (n/n)** fringe of barkcloth hung over another barkcloth. *cf.* *leebeeta*.

**ndeegabwenyi, e- with the -a of rel.** hard to get; scarce; few, lit. stretch (*leega*) the forehead (*bwenyi*). *Kati amazzi ewasse ga*

## ndeerwe

ndeegabwenyi. Water is now very scarce where we live.

ndeerwe, e- (n/n) kind of white mushroom. It is the secondary totem of the Buffalo Clan.

ndege, e- (n/n) small bell-like ornament. Endege ziba nnyingi ne ziyoogaana. (prov.) The bells are many (on the hunting dogs) and they make a lot of noise. In unity there is strength. kuba na maaso ga ndege, to have large round eyes (*this is regarded as a compliment*). cf. akalege.

ndegeya, e- (n/n) weaver bird, weaver finch.

ndekamwoyo: kukuba ndekamwoyo, to try to regain/win back one's lost love; (*less commonly*) to try to make up with a friend. cf. leka, omwoyo.

ndeku, e- (n/n) gourd; cup. kubuuza Ssaa-longo ndeku, to ask the obvious. cf. akaleku.

ndekuyamukungu (n/n) kind of large mushroom of calabash shape on a short stalk, *lit.* chief's gourd.

ndera, e- (n/n) endera y'omwana, (the act of) serving as a nurse to a child. cf. lera.

ndere, e- (n/n) flute, pipe. Omwana oyo ndere. This child is impossible/hopelessly wild. cf. l'akalere, omulere.

nderema, e- (n/n) kind of plant with edible leaves.

nderendete, e- (n/n) trouble, difficulty.

1-ndi other. *It is restricted to the following forms:* omundi, somebody else. abandi others, other people. olundi, sometimes; at another time. awandi, somewhere else.

## ndira

2-ndi pron. root denoting indefiniteness. See gundi and gindi.

ndiba, e- from eddiba, skin, hide. okucanga endiba, colloq. to play soccer.

ndiboota, e- (n/n) [Sw.] bale (of cotton).

ndibu, e- no plur. (n/n) grudge, rancor, feeling of hostility. Tamulinaako ndibu. He has no grudge against him.

ndiga, e- (n/n) sheep; ram; ewe. Ekika ky'Endiga, the Sheep Clan. kusulika mutwe nga ndiga, to pretend to understand what is said when one really doesn't, *lit.* nod the head like a sheep. cf. l'akaliga, Wakaliga.

ndiima, e- (n/n) extreme speed. kukuba ndiima, to run fast; to speed away; to give a good kick (*in soccer*).

ndiiro, e- (n/n) flat basket in which food is placed and offered to guests. cf. lya, liira.

ndiirwa, e- (n/n) condiments, relish. enva endiirwa, sauce, cooked vegetables, meats, etc., used as a relish. cf. lya, liira.

1-ndiisa, e- (n/n) feeding; way of feeding. cf. lya, liisa.

2-ndiisa, e- (n/n) kind of small bird found near cattle, lark, pipit. cf. akalisa.

ndiizi plur. bundiizi kind of small yellow banana which is eaten ripe (*as opposed to other types which are employed for making beer*).

ndingidi, e- (n/n) kind of stringed instrument resembling a fiddle.

ndira, e- (n/n) umbilical region; lower abdomen.

## ndiri

ndiri, e- (n/n) bed; sleeping place. okuba ku ndiri, to be in bed (*usually with reference to sick persons*). Ali ku ndiri. He is sick in bed. cf. obuliri, ekiriri.

ndiwulira (la) *lit.* I will hear. maggot, insect (*the subject of a familiar tale*); an obstinate person, one who will not listen to good advice.

ndizaala, e- (n/n) kind of small ground frog which discharges an offensive secretion when threatened.

ndizabawulu, e- (n/n or la) kind of plantain whose units grow very close together, *lit.* it-makes-the-bachelors-weep. cf. lira, omuuulu; mukubyakkonde.

1-ndobo, e- (n/n) bucket, pail. cf. l'akalobo.

2-ndobo, e-: okukuba endobo, to kick with the leg in wrestling or football. okukuba endobo, to contradict oneself. okukuba ennanda endobo, to cultivate.

ndobolo, e- (n/n) arch. share of plunder; child dedicated for service in the temple of Kibuka, a lubaale associated with war; *present usage* fee, levy; church contributions, regular church offering. cf. lobola.

ndoddo, e- (n/n) large club with a knob at the end; large log; tree trunk used for lumber.

ndogo, e- (n/n) kind of very dark barkcloth.

ndogoyi, e- (n/n) donkey. cf. akalogoyi.

ndoko, e- (n/n) sprout, shoot for transplanting. cf. loka.

ndola, e-: kufuna bya ndola, to obtain for nothing; to buy at a price far below the normal. ndola originally referred either to '1) a woman given by her father to a man in return

## nduulu

for his labor, or 2) a child taken by its grandfather and redeemed by its father on the payment of money.' (Sn.)

ndongo, e- (n/n) kind of harp, = ntongooli, q.v. cf. ekidongo, omudongo.

ndoobe, e- (n/n) loincloth. cf. akaloobe.

ndoolo, e- (n/n) sleep. Yali mu ndoolo. He was asleep.

ndoolooto, e- (n/n) trouble; worry; fuss; problem(s).

ndowooza, e- (n/n) way of thinking; thinking; thought, idea, concept; point of view. cf. lowooza.

ndu, e- (n/n) young shoot; young banana/plantain shoot. endu y'ekitooke, young plantain shoot.

ndukusa, e- more commonly ensukusa (n/n) young plantain ready for transplanting.

nduli, e- (n/n) stump; trunk; stem. enduli y'etti, the trunk of a large tree. enduli y'omusaja, a big, strapping man. cf. ebituliruli, akafuli, ekiruli.

ndulumba, e- (n/n) kind of small fish similar to nkejje, q.v.

ndulundu, e- (n/n) heap; pile; large number; abundance. endulundu y'enkuba, a large amount of rain. Akulungudde emyaka ndulundu mu mirimu gya bbaala. He has spent many years in the tavern business.

ndulwe, e- (n/n) bile. ensawo y'endulwe, gall bladder.

nduulu, e- (n/n) a warning sound or a sound made to attract attention which is produced by patting the mouth repeatedly with the

## nduusi

palm of the hand. *okukuba enduulu*, to sound the alarm. *okwekubira enduulu*, to present one's proposals/grievances/demands. *cf.* *akaluulu*.

**nduusi** = *n* + *luusi*, *q.v.*

**nduyiro**, *e-* (*n/n*) edge, border.

**ndwadde**, *e-* (*n/n*) sickness; disease. *endwadde z'obukaba*, venereal diseases. *cf.* *lwlala*, *-lwadde*, *obulwadde*, *omulwadde*.

**ndya**, *e-* (*n/n*) act or manner of eating. *cf.* *lya*.

**ndyabagole**, *e-* (*n/n*) kind of trefoil plant, *lit.* eats the newlyweds. *cf.* *lya*, *omugole*.

**ndyabalingira**, *e-* (*n/n*) kind of banana; kind of insect, *lit.* eats the princes. *cf.* *lya*, *omulangira*.

**ndyamaggwa**, *e-* (*n/n*) *lit.* thorn-eater. *Used in the proverb:* *Endyamaggwa y'emanya bw'egakyusa*. *lit.* The thorn-eater knows how to digest them. One man's meat is another man's poison.

**ndyambi**, *e-* (*n/n*) bad eating habits; poor table manners. *cf.* *lya*, *-bi*.

**ndyamenvu**, *e-* (*n/n*) golden floral beetle which feeds on ripe bananas, *lit.* eats bananas. *cf.* *lya*, *lyenvu*.

**ndyanga**, *e-* (*n/n*) leather bag; bag; pocket; purse.

**ne** (*n' before a vowel*) conj. and prep. with. *In some of its uses ne alternates with na* (*q.v.*). **ne bwe**, conj. even if, even in the event that. **ne** is regularly used to introduce what is called the **ne** tense or the narrative tense. *Twagula emmere ne tulya ne*

## nenenkereza

**tukkuta**. We bought food and we ate and we were satisfied.

**nedda** *interj.* no; not at all.

**neguka** (-neguse) *v.i.* slip; drop; fall, fall off; be broken off.

**negula** (-negudde) *v.tr.* cause to fall; break off; *fig.* depose, remove (*from office*). *kisa kinegula*, it is tremendous/exciting/magnificent/sensational (*used to describe a sports event or any major happening*).

**nekaaneka** (-neseenese) *v.i.* shine; be resplendent/radiant.

**nekera** (-nekedde) *v.i.* be well dressed, be attractively dressed, be 'dolled up.'

**nekeza** (-nekezezza) *v.tr. caus.* cause to be attractively dressed; give a good appearance to, smarten up; beautify.

**-enekeza** (-enekezezza) *v.i. caus. refl.* dress well; become smart in appearance.

**-enekya** (-enekezza) *v.tr. refl.* be fastidious about.

**nena** (-nenye) *v.tr.* [*Lunyoro*] eat; chew. *cf.* *nenenkereza*.

**-nene** *adj.* large, big. *okumala ebbanga ddene*, for a long (period of) time. *mu bbanga si ddene eryakayita*, not long ago. *omunene* (*plur.* *abanene*) an important person, a 'big shot.' *kwessa mu ddene*, to start out on a trip, *lit.* put oneself in the big (road, *ekkubo* is implied). *cf.* *nene-wala*, *nemeya*, *obunene*, *Liioddene*.

**neneka** (-nenese) *v.tr.* accuse falsely.

**nenenkereza** (-nenenkerezezza) *v.tr.* crunch. *cf.* *nena*.

## nenennana

**nenennana** (-nenennanye) *v.i.* growl; snarl; argue/haggle with each other; quarrel.

**nenewala** (-nenewadde) *v.i.* become large, grow big.

**nenewaza** (-nenewazizza) *v.tr. caus.* make large.

*cf.* *-nene*, *nemeya*.

**nemeya** (-nenyezza) *v.tr. caus.* make large; enlarge. *cf.* *-nene*, *nenewala*.

**nenuka** (-nenuse) *v.i.* open out (*of a seed, flower*).

**nenula** (-nenudde) *v.tr. caus.* cause to open out; reveal.

**-enenula** (-enenudde) *v.i. refl.* brag, talk excessively about oneself.

**nemya** (-nenye, -nenyezza) *v.tr.* blame; reproach; criticize.

**-enemya** (-enemye, -enemyezza) *v.i. refl.* blame oneself; repent.

**nemyeza** (-nemyezza) *v.tr. appl. caus.* blame for, reproach with.

**nemyezebw** (-nemyezeddw) *v.i. appl. caus. pass.* be blamed/criticized/reproached.

**nemyesa** (-nemyezza) *v.tr. caus.* cause to blame.

*cf.* *ekinenyo*.

**newaakubadde** or **newaakubadde** *nga* *conj.* although, even though (*before a clause*); nor, not even (*before a noun or noun phrase*). *cf.* *newandibadde*, *nnaakubadde*, *nnandibadde*.

**newandibadde** *nga* (*from the conditional form of ba*) *conj.* although. *cf.* *newaakubadde* *nga*.

## nfukaamirizi

**nfaafa**, *e-* (*n/n*) great number, large amount, enormous quantity.

**nfaakaali**, *e-* (*n/n*) abundance, large amount.

**nfaana**, *e-* (*n/n*) tapeworm.

**nfaanana**, *e-* (*n/n*) appearance, looks; likeness. *cf.* *faanana*.

**nfabusa**, *e-* (*n/n*) third haul of a dragnet.

**nfamba**, *e-* (*n/n*) idler; lazy person.

**niampewo** (*ta*) cuckoo, *tit*. I am dying (*nfa*) of cold (*mpewo*).

**nfete**, *e-* (*n/n*) upper part of the back. *okulinya ku nfete* or *okutuula ku nfete*, to defeat, triumph over; to cause to fail.

**nfirabulago**, *e-* (*n/n*) very good friend.

**nfissi**, *e-* (*n/n*) remainder; surplus. *with the -a of rel.* surplus, spare. *emmere ey'enfissi*, surplus food. *ebiseera byo eby'enfissi*, your spare time. *cf.* *fikka*.

**nfo**, *e-* (*n/n*) den, lair; hideout; haunt. *cf.* *ekifo*.

**nfudu**, *e-* (*n/n*) tortoise, turtle.

**nfuga**, *e-* (*n/n*) way of ruling, way of governing; rule, government. *enfuga ey'ekibiina ekimu*, one-party rule. *ebi'nfuga*, governmental matters. *enkola yaffe ey'eby'nfuga*, our system of government. *cf.* *fuga*.

**nfuka**, *e-* (*n/n*) half-throw in wrestling. *ku-kuba nfuka*, to repel, repulse (but not to defeat conclusively). *cf.* *fuka*.

**nfukaamirizi**, *e-*: *enfukaamirizi z'ekyalo*, the outskirts of a village. *ennyumba enfukaamirizi*, outlying houses. *cf.* *fukamira*.

nfukulo, e- (n/n) area which has been dug up (e.g., by a small animal), burrow. cf. fukula.

nfula, e- (n/n) a fine/generous/hospitable/well-behaved person.

nfuli, e- (n/n) *labia minora*.

nfulubiru, e- (n/n) black rail; water-hen.

nfumbi, e- (n/n) disease of the eustachian tube.

nfumbiriganwa, e- (n/n) way of marrying, kind of marriage. cf. fumbirigana.

nfumo, e- (n/n) myth; legend; tale; fable; tradition. cf. fuma.

nfuna, e- (n/n) way of getting; income. omuso gw'enfuna, income tax. eby'enfuna, economy; economics. cf. funa.

nfunda, e- (n/n) time, occasion. enfunda nnyingi, many times, often. enfunda bbiri, twice.

nfungo, e- (n/n) suspensory bandage (e.g., as worn by a person with a broken arm). cf. funga.

nfuusu, e- no plur. (n/n) dust.

nfuukafuuka, e- (n/n) change(s); development(s). cf. fuuka.

nfuuyirizi, e- (n/n) kind of insect, ant lion; loss of hair caused by ringworm. cf. fuuwa.

<sup>1</sup> nfuuizi, e- (n/n) orphan, one who has lost both parents. kubulira nfuuizi kwennyamira, to tell someone to do what he wants to do or what he is experienced in doing, lit. to tell an orphan to grieve. cf. obufuuizi, omufuuizi.

<sup>2</sup>nfuuizi, e- (n/n) string made of barkcloth used as a small torch to light fires. cf. olufuuizi.

nfuvu, e- (n/n) piece of barkcloth formed into a cord to tie a corpse before burial; also worn by women around the waist as a sign of mourning.

nga (high tone) particle used: 1) as a preposition meaning like. Alya nga nsolo. He eats like an animal. 2) before a relative form of the verb. Yalabika ng'afumba. She seemed to be cooking, lit. like one who cooks. This is identical in form with 1), differing only in English rendition. 3) in the sense of about, approximately. abantu nga makumi abiri, about twenty people. 4) in conjunction with bwe, corresponding to the English conjunctions how or as. Kola nga (nze) bwe nkola. Do as (lit. like how) I do. 5) as an initial element in an exclamatory clause. Nga bayimba bulungi! How well they sing! (E.O.A.)

nga (low tone) particle used: 1) as the introductory element in the second of two closely related clauses. The corresponding English may be a verbal participle; in other cases nga may be rendered how, how much. Mbalaba nga batambula mu kkubo. I see them walking in the road. Bwe yalaba ng'akooye n'asaba okuwummula. When he saw how tired he was, he asked to rest. 2) as the equivalent of the English conjunction if. Nga tebauuse ku ssaawa bbiri, tobalindirira. If they have not arrived by eight o'clock, do not wait for them. 3) as the equivalent of the English conjunction when. Ng'otuuse obandabiranga. When you arrive give them my regards. 4) in conjunction with bwe, meaning while, as.

Tunyumye nga bwe tuwaata. Let us converse as/while we are peeling. 5) as the introductory element in a 'not yet' clause (= neg. + -nna-). Toweereza bhaluwa ezo nga sinnakugamba. Do not send off the letters before I tell you. 6) as an untranslatable element in some compound tenses. Babadde nga bayimba we nnagendeddeyo. They were singing when I went there. (E.O.A.)

-nga 1) suffixed to the imperative or simple past indicates repetitive or habitual action. Temugabanga bitali byammwe. Never give away what is not yours. Nga mukyali bato, mwalananga awatali nsonga. When you were young, you used to fight without reason. 2) suffixed to -li (be) it expresses probability and may be followed by any tense. Alinga alima. He seems to be cultivating. Enkuba eringa eneetonna. It looks like rain, lit. the rain is like it will fall. Note that alinga nga is often pronounced and written alinna nga. Nninnanga ali mu kirooto. I am just like one who is in a dream. (E.O.A.)

ngaabe, e- (n/n) = engalabi long drum beaten with the hands.

ngabi, e- (n/n) bushbuck. Ekika ky'Engabi, the Bushbuck Clan. cf. walugabi.

ngabo, e- (n/n) shield. okuggya omukono mu ngabo, to die (of the Kabaka), lit. to take one's hand off of the shield. Tosuula ngabo ogira owazaako. Don't give up, keep on trying, lit. don't throw away the shield, etc.

ngadala, e- (n/n) large white-breasted cormorant.

ngaga, e- (n/n) brass bracelet.

ngagalana, e- (n/n) engagalana y'e bantu, jumble, disordered assortment of things.

ngagize, e- (n/n) saliva; slaver; dribble. cf. engeregeze.

ngajaba, e- (n/n) lazy/careless/useless person. with the -a of rel. lazy, useless. engajaba y'omukazi, a lazy,careless woman. cf. gajaba.

ngala, e- (n/n) mouth of a fish trap.

ngalabi, e- (n/n) long ceremonial drum which is beaten with the hands. cf. omugalabi.

ngalama, e- with the -a of rel. far apart, wide-spreading. amayembe ag'engalama, wide-spreading horns. cf. galamira.

ngalo, e- (n/n) finger; hand. engalo ensajja, thumb. Yankutte mu ngalo. He shook hands with me or He took me by the hand. Baamukubira mu ngalo. They applauded him. Alina engalo. He is light-fingered. omuntu ow'engalo, thief. ow'eggalo, expert thief. kusunyira ngalo, to spoil (someone's) chances; to ruin (someone's) plans; to refuse (someone's) requests. cf. eggalo, akagalo, olugalo, amagalo, nnamagalo.

ngalobunani (la) a very lazy person, one who does not wish to dirty his fingers by doing work, lit. pretty-fingers. cf. engalo, nana.

ngassi, e- (n/n) fine; damages, compensation; recompense. cf. gatta.

ngatto, e- (n/n) shoe; boot; sandal. kukuba ngatto ddagala, to shine shoes. eddagala ly'engatto, shoe polish. Bw'ova ku byange ogenda ku wa ngatto. If you don't listen to my advice you won't succeed in your endeavor, lit. if you depart from mine you go to

the cobbler. *Yabissaamu engatto n'agenda*. He went off, *lit.* he put his shoes into them (*-bi- implies bigere*, feet) and went.

nge, e- (n/n) malice, maliciousness, spite, ill will, churlishness.

ngege, e- (n/n) kind of fish resembling a small perch, *Tilapia esculenta*. *cf.* obugege.

ngera, e-: *akambe ak'engera*, a knife the handle of which has been broken or removed. *kuzinya ngera*, to pester, annoy, persecute.

ngeregeze, e- (n/n) hardened saliva, dry saliva; slobber. *cf.* 2gera, gerezza; engagize.

<sup>1</sup>ngereka, e- (n/n) way of allotting; estimate, assessment. *cf.* <sup>1</sup>gerekka.

<sup>2</sup>ngereka, e- (n/n) *ow'engereka*, a person with overlapping teeth. *cf.* <sup>2</sup>gerekka.

-ngereza adj. English. *Bungereza*, England. *Omungereza*, an Englishman. *Olungereza*, English, the English language.

ngeri, e- (n/n) sort, kind; manner; way. *Muntu wa ngeri ki?* What sort of a person is he? *ebi'okulya ebya buli ngeri*, food of every type. *mu ngeri eno*, in this way. *mu ngeri y'emu*, in the same way. *ngeri* is extensively used in the formation of phrases corresponding to English adverbs. *mu ngeri ey'okusaaga*, jokingly, in a joking way. *mu ngeri ey'amaanyi*, forcefully, with great force.

ngeru, e- (n/n) white coating on the tongue.

ngeye, e- (n/n) colobus monkey. *Ekika ky'Engeye*, the Colobus Monkey Clan (*one of the most ancient clans of Buganda*).

ngezi, e- (n/n) current (of a body of water). *cf.* 2gera.

-ngi adj. much; many. Note the expanded form *nnyingi* which occurs with nouns of the n/n class: *ensi nnyingi*, many countries. *cf.* -yingi, yinga, bangi, obungi, nnamungi, <sup>2</sup>awangi.

ngiri, e- (n/n) warthog; rare wild boar.

ngo, e- (n/n) leopard. *Ekika ky'Engo*, the Leopard Clan. *Bwe nnamusanga, nnali nge agudda ku ngo* *crike omwana*. When I met him he was in a furious state of mind, *lit.* I was like one who had fallen upon a leopard with a cub. *Ekitta engo kigiyanga buzito*. (*prov.*) That which kills the leopards is heavier than the leopard. *cf.* Wango.

ngojoba, e- (n/n) lazy/languid/careless person. *cf.* gojoba.

ngolo, e- (n/n) gorilla; bogey, monstrous imaginary figure.

ngozzi, e- (n/n) cloth used to cover an infant, swaddling clothes; piece of barkcloth used for carrying an infant on the back. *Mwana mugimu ava ku ngozzi*. (*prov.*) The potentialities of a person are present in early childhood.

ngozoobana, e- (n/n) trouble, disturbance; difficulty. *cf.* gozoobana.

ngubo, e- (n/n) tracks made by the continual passage of animals, children, etc., over an area of ground.

ngudi, e- (n/n) arch. grass ornament on the prow of a canoe.

ngugo, e- (n/n) kind of edible earthen salt. *cf.* guga.

ngugu, e- (n/n) personal belongings of a traveler, baggage, luggage. *cf.* omugugu.

nguju, e- with the -a of rel. hard and black (of plantains attacked by a kind of parasite).

ngulansigo, e-: *enkuba engulansigo*, the first rain after the dry season, so called because it is the time for buying (*gula*) seeds (*nsigo*) for planting.

ngule, e- (n/n) crown, royal headdress. *okutikkira engule*, to crown.

nguli inv. adj. deceased, departed. *nguli jjajjange*, my late grandfather. *See omugenzzi*.

ngulu, e- adv. up, above. *okudda engulu*, to regain consciousness. *Afrika ey'engulu*, northern Africa, upper Africa. *engulu ku lusozi*, up on the hill. *okuluma n'ogw'engulu*, *lit.* to bite with the upper (lip, *omumwa*, implied), to be determined/resolved. *cf.* eggulu, kungulu, waggulu.

ngululu, e- (n/n) rare heap; vast amount.

ngumyamutwe var. spelling of *numyamutwe*, q.v.

nguuli, e- (n/n) huge elephant; something huge/monstrous; now most commonly walagi, a very strong liquor resembling gin.

nguuwo, e- (n/n) [*Sw.*] loinloth.

nguzi, e- (n/n) bribe. *okulya enguzi*, to take a bribe. *cf.* gula.

ngwabuzito, e- (n/n) kind of tall forest tree. *cf.* gyabazito.

ngwira, e-: *ettooke ery'engwira*, bunch of bananas which has fallen or been knocked down by a storm, strong wind, etc. *cf.* gwa, gwira.

ngwizi, e- (n/n) paradise flycatcher.

nigga (-nizze) v.i., also nigguka (-nigguse) v.i. be haughty; be flippant; be scornful.

niigina (-niiginye) v.i. be flippant, turn up the nose; take things lightly; be indifferent/carefree.

niigiinira (-niigiinidde) v.tr. appl. be flippant towards, etc.

niiginya (-niigiyizza) v.tr. caus. cause to be flippant, etc.

niina (-niinye) v.i. be casual, take matters lightly, treat things as a joke. *cf.* omuniino.

niya see nya.

njaaye, e- (n/n) type of narcotic, bhang. *See* enjaga.

njaba, e- (n/n) scorpion. *enjaba ey'obusagwa*, scorpion.

njaga, e- (n/n) Indian hemp, bhang; dope, narcotic. *okunywa enjaga*, to use bhang; to take dope. *cf.* omuyaga.

njagi, e- (n/n) = entula. fruit of the *muyagi*, egg fruit.

<sup>1</sup>njala, e- no plur. (n/n) hunger; famine. *Enjala ennuma* (= e + n + luma). I am hungry. *Enjala yagwa*. Famine struck. *Enjala esaza amagezi*. (*prov.*) Hunger makes one use one's wits. Necessity is the mother of invention. *cf.* oluyala, omuyala, enjalayagwa.

<sup>2</sup>njala, e- plur. of olwala, q.v.

<sup>3</sup>njala, e- (n/n) way of spreading out. *enjala y'ekitanda*, the way of making a bed. *cf.* <sup>2</sup>yala.

<sup>4</sup>**njala** (la) kind of tiny insect found on stagnant water in banana gardens.

**njalayagwa**, e- (n/n) a kind of broad elastic belt, *lit.* famine (**njala**) struck (*yagwa*).

**njaliiro**, e- (n/n) rafter, beam; long pieces of firewood to form the base on which other firewood is placed; banana leaves used as a covering or lining (*see olwaliiro*).  
...*labu*, *enjaliiro ekyali ku liiso lyo*.  
...and behold, a beam which is in thine own eye. (*Matth. 7; 4*). *cf.* *2vala*, *valiira*.

**njangwa**, e- (n/n) cat; wild cat.

**njasabiggu**, e- (n/n) *usually an attribute to another substantive* bold, intrepid; aggressive; resourceful, possessing initiative. *omusaja enjasabiggu*, a bold, resolute man, a daredevil. *cf.* *yasa*, *ekiggu*.

**njatula**, e- (n/n) pronunciation; way of uttering/expressing; *with cap.* the official prayer book of the Church of Uganda. *cf.* *yatula*.

**njatuza**, e- (n/n) vowel. *cf.* *yatula*, *yatuzza*.

**njawukana**, e- (n/n) way of separating; separation, division; difference; disagreement. *cf.* *yawuka*, *yawukana*.

**njawula**, e- (n/n) way of separating/distinguishing; way of subtracting (in arithmetic).

**njawulo**, e- (n/n) difference. *with the -a of rel.* different; special. *obwegendereza* *obw'enjawulo*, special care/attention. *cf.* *yawula*.

**njaza**, e- (n/n) reedbuck. *Ekika ky'Enjaza*, the Reedbuck Clan.

**njazi**, o- plur. of *olwazi*, *q.v.*

**nje**, e- (n/n) seed of the *empafu* fruit used as a spinning top. *okubonga enje*, to spin *nje*.

**njeejeebe**, e- (n/n) weak, lazy person.

**njega**, e- (n/n) trouble, difficulty, problem.

**njegooyego**, e- (n/n) edge; brink; limit; shore; outskirts. *cf.* *omwegooyego*; *omuleboolebo*, *endeboolebo*.

**njeruka**, e- (n/n) kind of barkcloth tree.

**njeyo**, e- plur. of *olweyo*, *q.v.*

**njiga**, e- (n/n) way of learning. *cf.* *yiga*.

**njigiriza**, e- (n/n) way/manner of teaching; *relig.* way of preaching; (religious) doctrine. *eby'enjigiriza*, education. *cf.* *yiga*, *yigiriza*.

**njiibwa**, e- (n/n) pigeon.

**njiiya**, e- (n/n) way of originating/devising. *enjiiya empya*, a new design. *cf.* *yiiya*.

**njiri**, e- (n/n) [Sw., Ar.] Gospel (*used by Protestants*). *See vanjili*.

**njiyiro**, e- (n/n) mouth (of a river); outflow (of a drain). *cf.* *yiwa*, *yiira*.

**njobe**, e- (n/n) marsh antelope, *Limnotragus spekei*.

**njoga**, e- (n/n) *dim.* *akayoga* (*ka/bu*) kind of small mammal, hyrax, *commonly called rock-rabbit, coney*.

**njogera**, e- (n/n) manner of speaking, way of talking; saying, dictum; speech; pronunciation. *cf.* *yogera*.

**njogeza**, e- (n/n) spokesman; publicity secretary (of a political party); verb. *cf.* *yogera*, *yogeza*.

**njogeziyogezi**, e- (n/n) chatterbox. *Enjogeziyogezi etuuka nnyinimu ku muze*. (*prov.*) The chatterbox gets to the point (where he reveals) the bad habits of the owner of the house. *cf.* *yogera*.

**njoka**, e- plur. of *olwoka*, *q.v.* (lu/n) internal pains. *enjoka z'ebigalanga*, dyspepsia, dyspeptic pains. *enjoka za kakenge*, throbbing abdominal pain. *enjoka ensaanusi*, colic. *enjoka ensajja*, *enjoka z'omusaayi*, gonorrhoea. *enjoka z'okutuula*, *enjoka z'ebwera*, diarrhoea, dysentery. *enjoka z'eddumi*, pains before and after menstruation, periodic cramps. *enjoka za kawammansi*, pains after childbirth. *enjoka enjera*, tapeworm. *enjoka eza nnamumwa*, roundworm. *omwana w'omu njoka ze*, her very own child, the child of her flesh. *cf.* *ekyoka*, *omuyoka*.

**njokyo**, e- plur. tribal marking(s) (*e.g.*, those produced by burning with a red-hot iron). *cf.* *yokya*.

**njola**, e- (n/n) groove; nick; carving, cutting; tribal marking; *in the plur.* thread of a screw. *omusumala gw'enjola*, screw. *cf.* *yola*.

**njole**, e- (n/n) corpse. *enjole y'essubi*, bundle of grass. *okunyeenya ku galiba* *enjole*, *collog.* to dance, *lit.* to shake some of (the bones, *amagumba is implied*) which will become a corpse.

<sup>1</sup>**njolo**, e- (n/n) kind of banana used for making beer.

<sup>2</sup>**njolo**, e- (n/n) as an attributive to other nouns a large quantity, much, many. *ebisolo njolo*, a large number of animals. *ensimbi njolo*, a great deal of money.

<sup>1</sup>**njota**, e- (n/n) lightning; thunderbolt; great flash.

<sup>2</sup>**njota**, e- (n/n) epaulet. *omuserikale* *ow'enjota*, military officer; police inspector.

**njovu**, e- (n/n) elephant. *endwadde y'enjovu*, elephantiasis. *Ekika ky'Enjovu*, the Elephant Clan. *cf.* *lakayovu*, *omuyovu*.

**njoya**, e- (n/n) kind of plantain.

**nju**, e- plur. *amayu* or *enju* (li/ma or n/n) house. *cf.* *akayu*, *emmanju*.

**njuba**, e- (n/n) sun. *enjuba y'eggi*, the yolk of an egg. *kusuala njuba*, to work until dusk; to work very hard; to do to an extreme degree.

**njupju**, e- (n/n) foliotocole, dric-dric bird.

**njuki**, e- (n/n) bee. *Omwana oyo njuki*. That child is uncontrollable. He gets into one situation after another. *kugwa njuki mu mutwe*, to act in a wild/mischiefous/ headstrong manner (*esp. of youngsters*). *cf.* *akayuki*.

**njulu** (n/n) osier, used for making baskets. *cf.* *2keiyulu*.

**njuyi**, e- plur. of *oluuyi*, *q.v.*

**njwanjwa**: *ebya njwanjwa*, unfounded assertion(s), untruth; shameful things.

**nkaabu**, e- (n/n) bitter gourd. *cf.* *omukaabu*.

**nkaaga**, e- numer. sixty. *with the -a of rel.* sixtieth. *omulundi ogw'enkaaga*, the sixtieth time. *kugobya nkaaga*, to dismiss summarily, send packing, drive away. *cf.* *kaaga*.

**nkaajumbe**, e- (n/n) old straw spread on the floor of a house. It is also used for thatching.

## nkaatu

- nkaatu, e- (n/n) beer which has gone sour; vinegar. cf. kaatuuka.
- nkaawo, e- (n/n) kind of bamboo, brown in color, as opposed to bbanda which is black.
- nkaayana, e- (n/n) controversy, dispute. cf. kaayana.
- nkaayi, e- (n/n) kind of gourd used by men as a tumbler for drinking beer; beer. Musoke mukwasi wa nkaayi. Musoke is addicted to the bottle.
- nkabala, e- (n/n) piece of ground recently turned up in preparation for cultivation. omusiri ogw'enkabala, plot/garden which has recently been tilled.
- nkago, e- (n/n) kind of banana. ngalo za nkago, palms (of the hands) which are rather pale in color.
- nkaka, e- (n/n) jaundice.
- nkakaalukanyi, e- (n/n) kind of large aggressive fish; fig. intrepid, bold person; aggressive person, go-getter; hot-head. omusajja enkakaalukanyi, an aggressive, indomitable man. cf. kakaalukana, omu-kakaalukanyi.
- nkakaba, e- adv. intently. okutunula enka-kaba, to look sternly/fiercely at.
- nkalaabirizi, e- (n/n) kind of small drum beaten in the battery called mugudo, q.v. cf. kalaabiriza.
- nkalagi, e- (n/n) kind of plant, *Gardenia thunbergia*.
- nkalajje, e- (n/n) poor, arid land; uninhabitable land.
- nkalakaka, e- (n/n) kind of fish.

## nkanamu

- nkakakkalira, e- (n/n) permanence. with the -a of rel. permanent. omuwandiisi ow'en-kalakkalira, permanent secretary.
- nkalamata, e- (n/n) extreme thirst; fig. great desire.
- nkalate, e- (n/n) kind of medium-sized hard-wood forest tree, *Pachystela brevipes*.
- nkali, e- (n/n) urine.
- nkaliriza, e- (n/n) stare, staring, fixed stare, as an adv. with a fixed stare. okutunulira enkaliriza, to stare at/look at closely. cf. kala, kaliriza.
- nkalu, e- (n/n) struggle; fight; conflict, dispute. okusiba enkalu, to tie up (an opponent in wrestling), to get a lock on (an opponent).
- nkalyantya (la) close/inseparable friend, lit. I eat it (nkalya-) and I fear (-ntya), i.e., I cannot eat it without him.
- <sup>1</sup>nkambi, e- (n/n) sip. kumira nkambi or kunywa nkambi, to sip.
- <sup>2</sup>nkambi, e- (n/n) [Eng.] camp, encampment.
- nkambo, e- (n/n) yellow-billed oxpecker; roller bird.
- nkampa, e- plur. of olukampa, q.v.
- nkana, e- (n/n) syphilitic swelling on the knee or elbow; cyst on the hand or wrist.
- nkanaganaga, e- (n/n) kind of thorny tree with hardwood. Tajja kunkwasa ku nkanaga. He won't make me do that. He won't make me go to that extent, lit. cause me to grasp the thorny tree. cf. olukanaga, omukanaga.
- nkanamu, e- (n/n) fee paid by the plaintiff before a trial. okukuba omuntu enkanamu, to sue a person.

## nkanda

- nkanda, e- (n/n) string snare. okukuba enkanda wansi, to refuse angrily/stubbornly/flatly.
- nkandaggo, e- (n/n) Kiganda ladder in the form of a tripod used for stripping barkcloth from the tree; (any) ladder. Twagwisa bwenyi nga nkandaggo. We met each other at such close quarters that we almost bumped into each other. Ebigambo byamala okulinnyu ku nkandaggo. Matters had already reached a climax.
- nkanga, e- (n/n) basket/container woven from buyanja grass used for storing grasshoppers, beans, peas, etc.
- nkangu, e- adv. rudely, harshly, in a harsh tone of voice.
- nkanja, e- usually plur. (n/n) dregs/sediment of millet in beer. cf. ekikanja.
- nkantu, e- (n/n) harshness, fierceness; arrogance. Ono wa nkantu. He is an arrogant, harsh person. Basaba lwa nkantu. They make their requests in a very rude/demanding way. Ensimbi yawa za nkantu. He paid the money under compulsion. cf. kanuka, obukanu.
- nkannansi, e- (n/n) kukuba nkannansi, to refuse flatly. cf. kannanta.
- nkasi, e- (n/n) paddle, oar.
- nkasu, e- (n/n) with the -a of rel. having very poor aim (esp. in hurling spears). Yali wa nkasu. He had a very poor aim.
- nkata, e- (n/n) pad for the head on which a load is carried; center ring in the ceiling of a hut; circle, coil; cripple, a person born lame. kukuba (oli) nkata, to give (someone) something, help (someone) out.

## nkenku

- Bajja ennyindo y'enkata. They came in a state of great rage. cf. ekikata, lekkata.
- nkazaluggyga, e- (n/n) sparrow. cf. kala, kaza, oluggyga.
- nkebe, e- (n/n) ambush. kukuba nkebe, to baffle. cf. keba.
- nkebo, e- (n/n) short skirt or apron made of skins formerly worn by warriors.
- nkebuka, e- (n/n) polite word dung, excrement. Ekika ky'Enkebuka, the name of a clan.
- nkebunkanya, e-: okukuba enkebunkanya, to be evasive/deceitful; to avoid cleverly.
- nkedi, e- (n/n) kind of wild fig tree.
- nkeera, e- (n/n) way of getting up early. as adv. early in the morning; the next morning; the next day, the following day. cf. keera (appl. form of l'kyia).
- nkejje, e- (n/n) kind of small fish which is eaten dried, sprat. It is sold on skewers. Ekika ky'Enkejje, the Sprat Clan.
- nkeka, e- (n/n) crack, fissure; weak point, flaw. kuggwa nkeka, to be completely satisfied/full (after eating or drinking).
- nkende, e- (n/n) waist. cf. obukende, olu-kende, amakendegere.
- nkenene, e- (n/n) wild raspberry. cf. olu-kenene.
- nkenga, e- (n/n) bits of corn (maize) or cassava left in the sieve after the finer particles have gone through.
- nkenge, e- (n/n) swelling of the feet.
- nkenku, e- (n/n) beer made with very little

**nkennembi**

sorghum; excessively sweet beer. *Ekiwoo-mereze ekitatadde kye kizaala enkenku.* (*prov.*) Sweetness which does not cease produces *nkenu*. Excess may ruin something that is essentially good.

**nkennembi**, e- (*n/n*) kind of insect which is very fond of sugar. *cf. kennemba, eki-kennembi, olukennembi*.

**nkenyera**, e-: *Alimu enkenyera*. He is in poor health or He is not completely convinced. *cf. 2kenya, kakenyera*.

**nkerebwé**, e- (*n/n*) squirrel. *Ekika ky'Enke-rebwé*, the Squirrel Clan.

**nkerekejje**, e-: *kwesiba nkerekejje* (*followed by inf.*), commit oneself (to), work constantly and devotedly (in order to); be determined (to).

**nkeremeké**, e- (*n/n*) infant; baby.

**nkeremete**, e- *adv.* incessantly, continually (*with verbs of speaking, weeping, quarreling, etc.*). *cf. olukeremeté*.

**nkéreré**, e-: *okusala enkerere*, to be cowardly; to be evasive, hedge.

**nkerttanyi**, e- (*n/n*) kind of small animal known for its cleverness; clever/cunning person. *Enkerettanyi, bagitega amenvu erya bibombo.* (*prov.*) If you bait the trap for a *nkerttanyi* with bananas, it eats the grass (instead).

**nkero**, e- (*n/n*) nozzle of bellows.

**nkete**, e- (*n/n*) apron (worn by carpenters). *cf. akakete*.

**nkiiya**, e- (*n/n*) area near the temples and forehead where the hair has been shaven away. *okutema enkiiya or okumwa enkiiya*.

**nkoba**

to shave a portion of hair extending above the forehead. *cf. olukiya*.

**nkiki**, e- (*n/n*) indigestion.

**nkikimbo**, e- (*n/n*) kind of bushy tree/shrub found in swamps, *Myrica kandiana*.

**nkima**, e- (*n/n*) monkey. *Ekika ky'Enkima*, the Monkey Clan. *Enkima tesala gwa kibira.* (*prov.*) A monkey does not decide a case (*omusango implied*) involving the forest. No one is a good judge of his own situation.

**nkina**, e- (*n/n*) fly whisk made from the tail of a cow or other large animal.

**nkngizzi**, e- *less frequently* **enkngi** (*n/n*) edge; limit; border, boundary.

**nkino**, e- (*n/n*) rare needle. *cf. kinda*.

**nkiramwaka**, o- (*n/n*) fruits out of season, *lit.* it goes beyond (*kira*) the year/season (*mwaka*).

**nkiringi**, e- (*n/n*) dung, droppings (*of goats, sheep, rabbits, etc.*). *cf. akakiringi*.

**nkisa**, e- (*n/n*) rare good-luck charm. *cf. omukisa*.

**nkiso**, e- (*n/n*) secret. *eby'enkiso*, hidden things, secrets. *cf. lkisa*.

**nkizi**, e- (*n/n*) spine, spinal cord, backbone.

**nkizo**, e- (*n/n*) advantage; excess; surplus; interest. *kulya mu banno nkizo*, to excel/do better than your friends. *Yatulyamu enkizo*. He did better than we. He got the best of us. *cf. 1kira*.

**nkoba**, e- (*n/n*) tall forest tree, *Lovoa brownii*, yielding a timber resembling walnut. Its trade name is Uganda Walnut. The wood is used extensively for various types of construction.

**nkobabbiryé**

**nkobabbiryé**, e-: *ow'enkobabbiryé*, person with brownish-colored skin, one who is neither very dark nor very light; one who fluctuates between two opposing sides, fence-sitter. *cf. nnankobabbiryé*.

**nkobe**, e- (*n/n*) ape, baboon.

**nkoboggo**, e- (*n/n*) old person who walks with difficulty; child who totters when he walks. *amagulu ag'enkoboggo*, small legs, disproportionate to the size of the body.

**nkobyokkobyo**, e- (*n/n*) kind of small white lake bird.

**nkodomali**, e- (*n/n*) stupid/foolish person; idiot.

**nkofu**, e- (*n/n*) guinea fowl. *cf. obukofu*.

**nkoggo**, e- *usually plur.* (*n/n*) lower back. *kufunya nkoggo*, to walk in an arrogant and swaggering manner.

**nkoko**, e- (*n/n*) chicken; hen. *kukaabya bukoko*, to make (*someone*) cry like a chicken, make suffer. *kuzuukuka mu nkoko*, to wake up bright and early. *ku-kwata nkoko mumwa*, to get up early, start out early/before the cock crows. *Kye yankozo enkoko ekipola baana baayo*. He treated me like a dog, *lit.* what he did to me the chicken does to its children.

**nkokola**, e- *plur. of olukokola*, *q.v.*

**nkokoto**, e- (*n/n*) concrete, mortar. *ekyuma ekitabula enkokoto*, concrete mixer. *Toma la kulya kya munno n'okiyita enkokoto.* (*prov.*) Don't eat your companion's (food) and then call it concrete. Don't bite the hand that feeds you.

**nkola**, e- (*n/n*) way of acting/doing; method,

**nkolwa**

practice; way of working; policy; system; brand, make. *enonyonyi y'enkola y'Eki-russia*, an airplane of Russian make. *okuteeka* (*or okussa*) *mu nkola*, to put into effect, put into operation. *cf. kola*.

**nkolagana**, e- (*n/n*) way of working together/cooperating; cooperation. *cf. kola, kolagana*.

**Nkole** *pr.n.* Ankole, former kingdom located in the southwest of Uganda.

**nkoligo**, e- (*n/n*) piece of wood tied around the neck of a dog to prevent it from biting. *cf. ekikoligo*.

**nkolo**, e- (*n/n*) stump of a banana tree; epiglottis. *cf. ekikolo*.

**nkolobwa**, e- *with the -a of rel.* fibrous (*of potatoes*).

**nkoloddoli**, e- (*n/n*) *with the -a of rel.* long. *enkoloddoli y'olusolobyo*, a long pruning stick. *cf. olukoloddoli*.

**nkolokolo**, e- (*n/n*) young banana plant used for planting new fields.

**nkolokoto**, e-: *okuwera enkolokoto*, to vow allegiance; to swear, take an oath; to declare emphatically that one will be able to do something.

**nkolongo**, e- (*n/n*) squeaker catfish, *Synodontis victoriae*.

**nkoloomi**, e- *with the -a of rel.* huge, very big. *enkoloomi y'ettwe*, a big ugly head.

**nkolooto**, e- (*n/n*) kind of large black ant which eats termites. *enkolooto y'ebintu*, a large amount of baggage/luggage.

<sup>1</sup>**nkolwa**, e- (*n/n*) something which is done, act, action. *cf. kola*.

## nkolwa

<sup>2</sup>nkolwa, e- (n/n) mongoose. okusalira omuntu ag'enkolwa, to deceive/trick/outs-mart a person (*amagezi is implied before ag'*). cf. akakolwa.

<sup>3</sup>nkolwa, e- (n/n) salted water used instead of sauce or gravy when the latter is not available.

nkoma, e- (n/n) wind which moves northward from the Ssese Islands in the direction of Entebbe.

nkomakoma, e- also enkomamawanga (n/n) kind of tree used for making walking sticks, *Grewia mollis*. cf. omukoma.

nkomeredde, e- with the -a of rel. eternal, perpetual. essanyu ery'enkomeredde, perpetual bliss. cf. koma, komerera.

nkomerero, e- (n/n) end, finish; with the -a of rel. last, final. okussa omukka ogw'enkomerero, to breathe one's last breath, die. cf. koma, komerera.

nkompe, e- (n/n) cavity, hole, sunken area (e.g., in a wound); hollow about the eyes. Amaaso ge gaali mu nkomppe, His eyes were sunken深深 set.

nkomyo, e- (n/n) confinement; detention; prison, jail. cf. koma, komya.

nkonda, e- (n/n) handle of a ladle; stem of a mushroom. cf. omukonda.

nkondo, e- (n/n) stump; stake; peg. cf. ekikondo.

<sup>1</sup>nkondwe, e- (n/n) decayed pith of a plantain stem. Tonkuba nkondwe ku maaso. Don't lie to me/deceive me.

<sup>2</sup>nkondwe, e- (n/n) kind of plant, *Securidaca longipedunculata*.

## nkoona

nkonga, e- (n/n) kind of frog.

<sup>1</sup>nkonge, e- (n/n) stump of a tree; fig. obstacle, stumbling block. cf. ekikonge.

<sup>2</sup>nkonge, e- (n/n) moss.

nkongo adv., rare interminably.

nkongolo, e- (n/n) root of papyrus.

nkoni, e- (n/n) kind of tree, pipe-stem euphorbia, from which is obtained a sticky sap said to be useful in healing warts (nsundo).

nkonkonamuti, e- (n/n) woodpecker barbet, lit. tree-tapper. cf. konkona, omuti.

nkonokono, e- lit. hands which are long, slender and weak. ow'enkonokono (wa nkonomono), a left-handed person. cf. omukono.

nkonyo, e- (n/n) short stick with a knob at the end used for beating bigogo (fresh plantain fibers used as a sponge).

nkonyogo, e- (n/n) throwing stick, stick for knocking fruit down from a tree, particularly mpafu.

nkonnoma, e- (n/n) kind of hardwood tree.

nkooka, e- (n/n) way of crying out; way of singing. cf. kooka.

nkookwa, e- (n/n) kind of bushy shrub or tree, *Dombeya bagshawei* & *dawei*.

nkoolimbo, e- (n/n) shrub producing a bean-like fruit; the fruit of the shrub.

nkoomi, e- (n/n) bonfire; smoldering fire. cf. ekikoomi.

nkoona, e- (n/n) back of the head. okukuba enkoona, to turn one's back to; to go away

## nkoonamasonko

from, leave behind. okulaba omulabe ku nkoona, to defeat the enemy, lit. see the enemy on the back of his head. okusuulira enkoona, to toss the head back. omwaka ogukubiddwa enkoona, the year which has just passed.

nkoonamasonko, e- (n/n) open-billed stork.

nkota, e- (n/n) bunch of plantains/bananas. See ekiwagu. cf. nnamukota.

nkote, e- with the -a of rel. with a curved neck.

nkoto, e- (n/n) back of the neck; area in the rear of the traditional three cooking stones. Buli kimugambibwa kimugwa mu nkoto. Everything that is said to him goes in one ear and comes out the other.

nkovu, e- (n/n) scar; mark or marks left by a disease (such as chicken pox) or a wound.

<sup>1</sup>nku, e- (n/n) tenacious grass, couch or quitch grass.

<sup>2</sup>nku, e- plur. of oluku, q.v.

<sup>1</sup>nkuba, e- (n/n) rain. kugwa nga nkuba, to arrive unannounced (of guests), lit. fall like rain. cf. obukubakuba, olukubakuba.

<sup>2</sup>nkuba, e- (n/n) way of striking/hitting. cf. lkuba.

nkubuggu, e- with the -a of rel. almost raw, not properly cooked. emmere ey'enkubuggu, food which is not thoroughly cooked.

nkuewa, e- (n/n) cunning and shrewd person, swindler.

nkufu, e- (n/n) tumor, swelling, lump, bump (usually on the head, but it may also occur on other parts of the body).

## nkulo

nkuggu, e- with the -a of rel. cropped, docked (of ears, a tail, etc.); very short (of clothes). akateeteeyi ak'enkuggu, very short dress; mini-skirt. cf. ekikuggu.

nkugunu, e- usually plur. (n/n) bottoms; buttocks.

nkukku, e- (n/n) medium to large pieces of firewood. cf. obukuukuku, oluku.

nkukunala, e- (n/n) way of projecting/sticking out. with the -a of rel. projecting; fig. obvious, apparent. eky'okulabirako eky'enkukunala, a striking example. obulimba obw'enkukunala, flagrant lying, a glaring bit of deception. Kya nkukunala ni..., It is obvious/apparent that... cf. kukunala.

nkukunyi, e- (n/n) flea. kusiikuula nkukunyi, to stir up trouble. Tonsiikuulira nkukunyi. Don't get me involved in trouble.

nkukutu or mu nkukutu adv. secretly, in secret.

<sup>1</sup>nkula, e- (n/n) shape, form, appearance; kind; character; nature; way of growing. cf. kula, ekikula.

<sup>2</sup>nkula, e- (n/n) rhinoceros. cf. obukula.

nkulaakulana, e- (n/n) development; progress; advancement. cf. <sup>1</sup>kula, kulaakulana.

nkuli, e- (n/n) also akakuli kind of grass used for thatching and making beer.

nkulimba lit. I am lying to you. Used in phrases of the following pattern: Ensimbi ekubye nkulimba. Money has become scarce. Ensimbi enkubye nkulimba. I am broke/out of money. cf. limba.

nkulo, e- (n/n) scrapings from the inside of a hide.

**nkulukuku**

**nkulukuku**, e- (n/n) small dark termite hill.  
**Nkulukusantungo** (la) rain at the beginning of the rainy season. *Mukulukusabitungotungo*, (the month of) March. cf. *kulusa*, *entungo*.  
**nkulukuse**, e- plur. of *olukulukuse*, q.v.  
**nkulukuunyo**, e- (n/n) area which has been trampled over; lair. cf. *kulukuunya*.  
**nkulumbire**, e- shrub of the *Euphorbia* family, *Croton megalocarpus*.  
**nkulungamalusu**, e- (la) beggar. cf. *kulunga*, *amalusu* (*under eddusu*).  
**nkulungo**, e- (n/n) circle; globe, sphere; environs. cf. *kulunga*.  
**nkulungutanyi**, e- kind of small mushroom. cf. *kulungutana*.  
**nkuluze**, e- (n/n) treasury.  
**nkumba**, e- arch., with the -a of rel. infertile, barren (*of soil*).  
**nkumbi**, e- (n/n) hoe. *kusiba nkumbi nkalu*, to stand staring idly instead of cultivating.  
**nkumu**, e- (n/n) great quantity; large number. *enkumu n'enkumu y'abantu*, crowds and crowds of people. cf. *kumuka*, <sup>1</sup>*kuma*.  
**nkumuliitu**, e- (n/n) = *enkumu*, q.v.  
**nkundi**, e- (n/n) bottom of a calabash; fig. problem, issue; grudge. *okusitula enkundi*, to come out forcefully, kick up a fuss, raise hell. *okuleeta enkundi*, to come with great force; to present/constitute a serious problem, be of great gravity. *Mmongoota aleese enkundi*. The sleeping-sickness epidemic is really striking hard. cf. *ekkundi*, *omukundi*.  
**nkundulu**, e- (n/n) swelling, protrusion.

**nkuuwe**

**nkunga**, e- (n/n) amaranth, a plant with red flowers, the leaves of which are eaten in time of famine.  
**nkungube**, e- (n/n) rare scrub, bush country.  
**nkunku**, e- (n/n) knuckle. *okukuba enkunku*, to beat/rap with the knuckles. *ente ey'en-kunku*, a hornless cow.  
**nkunya**, e- (n/n) kind of very tall hardwood forest tree, *Manilkara cuneifolia*.  
**nkusakusa**, e- = *olukusakusa*, q.v.  
**Nkusibiddaawo!** a call used in a children's game, lit. I have tied you there, i.e., I charge you to remain fixed in your present position until I release you. *per ext.* traffic lights.  
**nkusu**, e- (n/n) parrot. cf. *obukusu*.  
**nkuta**, e- plur. of *olukuta*, q.v.  
**nkuti**, e- (n/n) kind of *Ficus* tree producing a red barkcloth.  
**nkutu**, e- (n/n) loincloth.  
**nkuuifira**, e- (n/n) [Sw., Ar.] hat; cap.  
**nkuuka**, e- (n/n) massive gathering of people; great event; big celebration, shindig.  
**nkukuulu**, e- (n/n) kind of plant of the genus *Euphorbia* resembling the cactus. It is of a fleshy structure and covered with small thorns.  
**nkuuli**, e-: *okulya mu nkuli*, to spit on the palms of both hands preliminary to doing a big or difficult task. *okwerisa enkuuli*, to give everything one has to what one is doing; to be proud and confident.  
**nkuuwe**, e- (n/n) insect which attacks corn/maize.

**nkuyanja**

**nkuyanja**, e- (n/n) multitude, large number; large quantity. *abantu enkuyanja* or *en-kuyanja y'abantu*, a large number of people.

**nkuyege**, e- (n/n) worker termite. *Bassa kimu nga nkuyege*. They were in complete agreement. *Enkuyege zinkubira enduulu*. I am still living.

<sup>1</sup>**nkuyo**, e- (n/n) hockey ball; spinning top; in the plur. a children's game.

<sup>2</sup>**nkuyo** adv. without making any progress, without getting any results, unprogressively.

**nkuyu**, e- (n/n) *Buddu* kind of large fish, barbel, *Barbus radcliffei*. See *ekisinja*, *enkwekwe*.

**nkuzi**, e- (n/n) distant point; remote part; far corner (e.g., of a house).

**nkwa**, e- (n/n) cattle tick.

**nkwajukwaju**, e- (n/n) with the -a of rel. aggressive, strong-willed, daring.

**nkakkulizo**, e- (n/n) anything used for grasping; fig. gift to influence another/to win another's favor. cf. *kwakkula*.

**nkakwawa**, e- (n/n) shoulder blade.

**nkakwawayo**, e- (n/n) rustling noise/sound. cf. *kwakwawayo*.

**nkwale**, e- (n/n) kind of partridge, francolin. *Enkoko bw'esula mu nsiko esuuka nkwale*. (prov.) When a chicken lives in the bush it becomes a partridge. One changes according to the company one keeps.

**nkawangu**, e-: *okulwana enkwangu*, to fight with stones.

**nkwanzi**, e- (n/n) small beads generally made of plant seeds. cf. *olukwanzi*.

**nkyamiremirongo**

<sup>1</sup>**nkwaso**, e- (n/n) pincers. cf. *kwata*.

<sup>2</sup>**nkwaso**, e- (n/n) kind of mortar used in building walls.

**nkwata**, e- (n/n) way of grasping/handling/managing/ruling attitude. cf. *kwata*.

**nkwatangabo**, e- invar. adj. strong, brave, courageous, heroic, lit. grasp (*kwata*) the shield (*engabo*). *Basajja nkwatangabo*. They are brave, courageous men.

**nkawa**, e- (n/u) armpit. *mu nkawa*, under the arm. *okukuba enkawa*, to express joy or pleasure by beating one's sides with the upper parts of one's arms. *okubeera mu nkawa za...*, to be completely under the domination of..., to be a stooge of... *okuyita mu nkawa*, to disappear, slip away.

**nkwede**, e- (n/n) arch. big hoe.

**nkwekwe**, e- (n/n) *Buddu* kind of large fish, barbel, *Barbus radcliffei*. See *ekisinja*, *enkuyu*.

**nkwenda**, e- (n/n) kind of termite.

**nkwenge**, e- (n/n) green parakeet; glossy starling.

**nkya**, e- (n/n) morning. as an adv. in the morning; tomorrow morning; tomorrow. *jjo ku nkya*, yesterday morning. *enkya ya leero*, this morning. *enkya olw'eggulo*, tomorrow afternoon. cf. <sup>1</sup>*kya*, *ekyenkyia*, *llukya*, *amakya*.

**nkayakya**, e- (n/n) crack caused by negligence or disease which occurs ordinarily on the edge or sole of the foot, but which may spread over the entire foot.

**nkyamiremirongo** invar. adj. [Lunyoro] crooked. *omuggo nkyamiremirongo*, a crooked stick.

**nkayamuzi**

**nkayamuzi**, e- (n/n) kind of barkcloth tree.  
**nkuka**, e- (n/n) way of changing; change.  
**enkyukakyuka**, several changes; developments. *cf.* **kyuka**.

**nkukira** noun limited to the phrase **kukuba nkukira**, make a turnabout, revert to something that one had formerly abandoned. *cf.* **kyuka**, **kyukira**.

**nkukwe**, e- var. spelling of **encukwe**, *q.v.*  
**nkuyulukyulu**, e- (n/n) kind of small fish with a curved and pointed mouth.

**nna-** (also **nna-**) non-class noun prefix. Many nouns with this prefix refer to females and take the plural **banna(a)** (la). The prefix is also used with many proper names, e.g., **Nnaalinnya**.

**-nna** or **-onna** (in all cases except **yenna**) inclusive enumerative suffix the whole of it; every; all; all of them. **abantu bona**, all the people. **ekitabo kyonna**, the whole book. **ebitabo byonna**, all the books. **wonna**, everywhere.

**Nnaabagereka** *pr.n.* the title given to the wife of the Kabaka.

**nnaabakyala** (la) queen; head of the wives, chief wife.

**nnaabalongo** (la) mother of more than one set of twins; (my) wife. *cf.* **-longo**, **1omulongo**, **nnaalongo**.

**nnaakubadde** conj. although, even though. See **newaakubadde** which is more common.

**Nnaalinnya** *pr.n.* the queen sister. Also called **Lubuga**, *q.v.*

**nnabankokola**

**nnaalongo** (la) mother of twins; honorific title for a woman; wife. *cf.* **-longo**, **nnaabalongo**.

**nnaalwalira-miryango** (n/n) *colloq.* kind of expensive blanket.

**nnaanansi**, e- (n/n) [Sw., Pers.] pineapple.

**nnaanu**, e- plur. (n/n) slime. **ennaanu z'ekkovu**, the snail's slime. *cf.* **olunaanu**.

**nnaasiwamukange** (la) conservatism; individualism. *lit.* I will mix (sorghum with banana juice) in my own (vat in order to make beer). *cf.* **siwa**, **-ange**.

**nnaatuukirira** (la) newborn male baby. *cf.* **tuuka**, **tuukirira**. *contr.* **gannemerede**.

**nnaava** (la) daughter of a princess and a commoner; with *cap.* a personal name. *cf.* **ssewava**.

**nnaabaana** (la or n/n) womb, uterus. *cf.* **omwana**.

**nnabaki** *interrog. adj.* what sort of? what kind of? (*used disparagingly*). **Kale okwo kuba kwegatta nnabaki?** What sort of unity is that?

**Nnabaliwo** *pr.n.* (la) shepherd's star, star heralding dawn.

**nnabangogoma** (la) kind of insect resembling a grasshopper which lives on the young shoots of the plantain. It is the second totem of the Grasshopper Clan. *See* **eggolo**.

**nnabankokola** also **nnabankakaala**, **kasimbenkokola**. (la) mantis; plant with the nodal stem growing in a crooked way as though it had elbows (**nkokola**). *cf.* **olukokola**.

**nnabansasaana**

**nnabansasaana** (la) double banana, two bananas in one skin.

**nnabatimbo** or **nnamatimbo** (la) pupa of a butterfly or fly.

**nnabbamba** (la) with the *-a* of *rel.* vast, extensive. **nnabbamba w'ennyanja**, the boundless depths. **nnabbamba w'agabira**, huge extensive forests.

**nnabbambula** (la) plant causing blisters. *as an attributive* scorching, burning hot. **omusana nnabbambula**, burning sunlight, a 'scorcher.' *cf.* **bamba**, **bambula**.

**nnabbi** (la) also **omunabbi** *relig.* prophet. *cf.* **obunnabbi**.

**nnabbubi** plur. **binnabbubi** (*sing.* la, *plur. of ki/bi cl.*) spider.

**nnabe** (la) kind of red ant which is a mortal enemy of termites; *fig.* a dangerous/wicked/pugnacious person. **nnabeffulabiswa**, *lit.* the **nnabe** which empties out the termite hills = **nnabe** in its *fig. meaning*.

**nnabeefunye** (la) kind of small caterpillar. *with the -a of rel.* twisted, bent. *cf.* **lfunya**.

**nnabeerubeeru** (la) very light-skinned African. *cf.* **-(y)eru**.

**nnabeetukuza** (la) one who is always trying to make a good impression. *cf.* **tukula**, **-etukuza**.

**nnabigwamu** (la) intruder, interloper, *lit.* I fell into them (-bi- implies **ebigambo**).

**nnabigwamu ng'ow'e Ssambwe**, an intruder like the one of Ssambwe (who was very well known for this characteristic).

**nnabikyusa** (la) traitor, turncoat. *cf.* **kyuka**, **kyusa**.

**nnagante**

**Nnabisaaniko** (la) the planet Jupiter.

**nnabugi** (la) kind of barkcloth tree (*ficus*).

**nnabugira** (la) mint.

**nnabuguma** (la) great heat; high fever. **omukazi owa nnabuguma**, a woman who appears likely to abort. *cf.* **buguma**.

**nnabusa** (la) kind of plantain.

**nnabutono** (la) slim/thin person. *cf.* **-tono**.

**nnabyejeeguula** (la) thoughtless/rash/inconsiderate person; squanderer. *cf.* **jeeguula**.

**nnabyewanga** (la) meddler, intruder, interloper. *cf.* **lwanga**, **-ewanga**.

**nnadduma** (la) pain in the back. *cf.* **luma**.

**nnadduvu** (la) glutinous woman; greedy woman. *cf.* **-luvu**, **ssedduvu**.

**Nnagaddy** or **Nnagajja** *pr.n.* female **lu-baale**; common name in the Lugave Clan.

**nnagagga** (la) very wealthy person. *cf.* **-gagga**.

**nnagambwa** (la) dewlap of a dog.

**nnaganga** (la) disease of goats; *fig.* something filthy/dirty. **Sso ndidde ki, mu mmere banteereddemu nnaganga wa ki?** What have I eaten, what sort of hideous thing have they put in my food? **Omukulu bw'atakwata mu kisibo, embuzi zifa nnaganga.** (*prov.*) If the person in charge does not take over in the pen, the goats die of **nnaganga**, *i.e.*, if the leader does not perform his tasks the whole organization deteriorates.

**nnagante** (la) dewlap of a cow or ox. *cf.* **ente**.

**nnagawa**

**nnagawa** (la) Patas monkey; *with cap.* given name of some women of the Monkey Clan.

**Nnagawonye** *pr.n.* the name of a lubaale who was invoked against drought or famine. Her temple was in Bulemeezi.

**Nnaggamba:** *okusuulayo ogwa Nnaggamba*, to be neglectful/indifferent; to ignore, pay no attention; to give up as lost.

**Nnaggomola** *pr.n.* the name of a chief guilty of horrible crimes. *omusango ogwa Nnaggomola*, hideous offense, monstrous crime.

**nnagisi, e-** (n/n) excrement.

**nnagwano** (la) *with the -a of rel.* gigantic, huge. *nnagwano w'essaja*, a giant of a man.

**nnajjolo** (n/n) machete, large curved knife used for cutting down bushes, small trees, etc.

**nnaka, e-** (n/n) small edible termite common in Bulemeezi County. *cf.* akanakanaka.

**nnakaato** *with the -a of rel.* canoe-shaped, elongated. *essowaani ya nnakaato*, long, narrow dish. *cf.* akaato.

**nnakabala** (la) real, genuine, pure (*referring to a race, nationality or language*). *Abaganda bannakabala*, real/genuine Baganda.

**nnakabanda** (la) kind of sweet potato. *Olubuto lwali lunkuba nnakabanda olw'enjala*. My stomach was grumbling because of hunger.

**nnakabinyi** (la) kind of cooking banana.

**nnakabirye** (la) second stripping of cloth from the barkcloth tree; second generation. *muzzukulu nnakabirye*, great-grandchild. *cf.* -biri, *See also* omusala, nnakasatwe.

**nnakamaali**

**nnakabowa** (la) kind of tree, *Collybia macropoda*.

**nnakabugo** (la) red-tailed monkey, *Cercopithecus ascanius*; *with cap.* personal name given to girls of the Monkey Clan.

**nnakabululu** (la) kind of plantain common in Buddu.

**nnakabutuzi** (la) mother (*of someone else, e.g., one's wife, husband, etc.*).

**nnakacaacaali** (la) kind of bitter cassava which often makes people giddy; *fig.* something likely to cause trouble/danger.

**nnakafuga** (la) *rare* domineering woman. *cf.* fuga.

**nnakagongo** *with the -a of rel.* descriptive of a type of pattern in the binding line of ceiling reeds.

**nnakakaaga** (la) the constellation of the Pleiades.

<sup>1</sup>**nnakakongo** *adv.* upside down, standing on one's head. *okusimba* or *okwesimba nnakakongo*, to stand on one's head; to refuse flatly, take a strong stand against, put one's foot down.

<sup>2</sup>**nnakakongo** (la) kind of plantain which is characteristically long and pointed.

**nnakalanga** (la) pygmy; person of dwarfish stature with a large head, associated particularly with the forest of Kyaggwe.

**nnakalyakaani** *also spelled nnakalyako ani* (la) socialism; excessively generous person, one who gives away all he has.

**nnakamaali** (la) kind of plantain.

**nnakamogoli**

**nnakamogoli** (la) kind of sweet potato.

**nnakampiginya** *less commonly* nnakampina (la) very short person; dwarf.

**nnakamwantette** (la) tale bearer, gossip, one who cannot keep a secret.

**nnakanyala** (la) kind of plantain.

**nnakanyama** (la) muscle fatigue; stiffness; bodily aches. *cf.* ennyama.

**nnakapanka** (la) joker, one who adds to or embroils on the truth (*but not in a vicious sense*). *cf.* panka.

**nnakasabira** (la) kind of plantain.

**nnakasatwe** (la) third stripping of cloth from the barkcloth tree; third generation. *muzzukulu nnakasatwe*, great-great-grandchild. *cf.* -satu. *See also* omusala, nnakabirye.

**nnakasigirwa** (la) pronoun. *cf.* sigira.

**nnakasaki** (la) anemia.

**nnakasugga** (la) type of plant producing a green vegetable. *cf.* ekisugga, ensugga.

**nnakati** (la) = nnakasugga, *q.v.*

**nnakato** (la) girl who is the younger of twins; *with cap.* the personal name of such a twin. *See* babirye, kato, wasswa.

**nnakattanseese** (la) commonest kind of ggonja plantain.

**nnakavundira** *with the -a of rel.* overripe (*of mbidde, a kind of banana*). *cf.* vunda.

**nnakawere** (la) woman who has very recently given birth to a child; type of plantain. *cf.* omuwere.

**Nnakayaga** *pr.n.* the name of a female

**nnakinku**

lubaale associated with storms and heavy winds. She was the wife of Kiwanuka. *cf.* kibuyaga.

**nnakayirigi** (la) very short person, dwarf.

**nnakayogeza** (la) verb. *cf.* yogera, yogeza.

**nnakayonga** *usually with the -a of rel.* black, blackish; very dark. *cf.* ekiyonga.

**nnakayunga** (la) conjunction (*in grammar*); bark of banana tree, purplish-black in color, used for tying packages. *with the -a of rel.* deep purplish-black. *cf.* yunga.

**nnakazadde** (la) mother (*often in an honorific sense, the mother of many children, of an important person, etc.*) bannakazadde b'eggwanga, the mothers of the nation. *cf.* zaala.

**nnakibengeyi** (la) marsh fire; spontaneous fire which flares up in the river beds in the dry season. *cf.* bengeya.

**Nnakibinge** *pr.n.* the name of a former Kabaaka who died in a war waged against the Banyoro.

**nnakibule** (la) kind of cooking banana; *with cap.* a personal name.

**nnakifanjagala** (la) kind of mushroom.

**nnakigwanyizi** (la) happy-go-lucky person; one who associates with anybody, one who is misguided and indiscriminate in his associations. *cf.* gwana, gwanyiza.

**Nnakimu** (la) female lubaale, wife of Mukasa; person with a harelip.

**nnakinku** (la) expert; person of outstanding accomplishments in his occupation. *omukessi nnakinku*, master spy. *nnakinku*

**nnakinnyika**

w'eddagala ery'ekinnansi, great authority on native medicine. omutezi w'obusolo nnakiniku, expert trapper. cf. obwannakinku, munnakinku.

**nnakinnyika** (la) kind of plantain, the commonest type in Buddu.

**nnakinsige** (la) brown grass-finches.

**nnakinsira** (la) and **nnakinsoola** (la) kinds of plantains.

**nnakinsungwa** (la) rare hermaphrodite.

**nnakitaddabusa** (la) kind of stinging nettle.

**nnakitembe** (la) kind of plantain with long fruit. cf. ekitembe.

**nnakitokolo** (la) with or without the -a of rel. very large. olusuku nnakitokolo, a very large plantain garden.

**nnakitukula** (la) extremely white person or thing. cf. tukula.

**nnakkadde** (la) venerable old woman. cf. -kadde, ssekkadde.

**nnakkwale** (la) dwarf, person of stunted growth.

**nnakongerwako** (la) adjective. cf. yongera.

<sup>1</sup>**nnaku, e-** always plur. (n/n) trouble; sorrow, sadness. eky'ennaku, unfortunately. **Ennaku zaamulaba**. He had trouble. Troubles came upon him. **Ennaku zinzimbyeko akayu**. I have nothing but trouble. I am up to my neck in trouble, lit. troubles have built a little house on me. cf. -naku, obunaku, omunaku, nakuwala.

<sup>2</sup>**nnaku, e-** plur. of olunaku, q.v.

**nnalufumba**

**nnakulabako**: kuleeta ku muntu lwa nnakulabako, to be overly familiar with a person. cf. laba.

**nnakuno** *adv.* till now, up till now; even in this area, even around here. cf. nnazikuno.

**nnakyala** (la) woman, lady. cf. omukyala.

**nnakyebowa** (la) kind of large mushroom.

**nnakyemalidde** (la) thumb.

**nnakyemalira** (la) dictator. **enfuga eya nnakyemalira**, dictatorship. cf. l'mole, -emalira, obwannakyemalira.

**nnakyetengu** (la) kind of short plantain tree common in Kyaggwe.

**nnakyewa** (la) volunteer. **Ekibiina kya bannakyewa b'omu** America, the American Peace Corps. cf. l'wa, -ewa.

**nnakyeyo** (la) *arch.* formerly the title of the sweeper of the Kabaka's courtyard. cf. l'yeru.

**nnakyeyombekedde** (la) husbandless woman who has her own house; spinster. cf. -eyombekera.

**Nnalubaale** *pr.n.* Lake Victoria.

**nnalubabwe** (la) temporary public market (lasting one day).

**nnalubi** (la) kind of cooking banana.

**nnalubiri** (la) tall, slim person.

**nnalubwa** *less common var. of nnawalubwa*, q.v.

**nnalufumba** with the -a of rel. vaulted; stooped, bent. **Omugongo yalina gwa nnalufumba**. He had a stooped back. He was round-shouldered.

**nnalugolima**

**nnalugolima** (la) kind of cooking plantain.

**nnalugooti** (la) tall, thin person; one who is excessively thin and moves unsteadily.

**nnalukalala** (la) outspoken and aggressive person.

**nnalulaba** (la) eyewitness. cf. laba.

**nnalulungi** (la) beautiful girl. cf. -lungi.

**nnaluwali** (la) with or without the -a of rel. fierce, quarrelsome (person). **omukambwe nnaluwali**, a very fierce person.

**nnalwenaanya** (la) harlot. cf. naanya, -enaanya.

**nnalwesaanya** (la) kind of mbidde plantain used for beer making.

**Nnalwoga** *pr.n.* the name of a female lubaale.

**nnalyambe** (la) a woman who is prodigal in the use of plantains; a woman who has such good luck in the growing of food that she always has an abundance.

**nnamaaso** with the -a of rel. sharp-eyed, keen-sighted. *It is almost exclusively restricted to the following proverb: Embwa ya nnamaaso bw'etebba n'eyigga.* When the keen-sighted dog is not stealing, it is hunting. Said of someone who can be either very good or very bad, depending on circumstances.

**nnamaddala** *invar. adj.* real, genuine; actual; superb, first-rate. **Omukristu nnamaddala**, a true Christian. **Oluganda olwa nnamaddala**, excellent Luganda.

**nnamagalo** (la) a sixth finger; a sixth toe; tongs; pincers; pliers. cf. amagalo, engalo.

**nnamirembe**

**nnamagoye** (la) albino.

**nnamakaabirye** (la) owner of two households.

**Nnamakaabirye afa enjala**. (*prov.*) The man with two homes dies of hunger (perhaps because the wife in each assumes that the other has fed him). cf. amaka, -biri.

**nnamalagala** (la) kind of small tree, *Ficus depauperata*.

**Nnamalere** *pr.n.* the name of a lubaale associated with healing.

**nnamasambala**: *Amagulu ge gaali nnamasambala mu bbanga*. His legs were open wide/ stretched out in the air.

**Nnamasole** *pr.n.* (la) title of the mother of the Kabaka, queen mother.

**nnamata** from amata, milk, q.v. **amaaso ga nnamata**, eyes with a great deal of white in them.

**nnamba**, e- (n/n) [Eng.] number.

**nnambaaalaai** with the -a of rel. undeveloped (of breasts). *per ext.* mannish woman.

**Nnambi** *pr.n.* the first woman in Ganda cosmogony, comparable with Eve in that she brought death into the world. She was the daughter of Ggulu (Heaven), the sister of Walumbe (death) and the wife of Kintu (the first man). **nnambi**, as a common noun (la) is a type of beer plantain.

**nnambuulirwa** see buulirwa under buulira.

**nnamige** *invar. adj.* fearless, bold, courageous, heroic. **omuzira nnamige**, a heroic person.

**nnamirembe** (la) type of plant with small yellow flowers and grayish-green leaves; with

**nnammonde**

*cap.* the name of a lubaale; a common given name for women; the name of one of the hills of Kampala on which the Anglican Cathedral is located.

**nnammonde** (la) kind of mushroom growing among sweet potatoes (*lumonde*).

<sup>1</sup>**nnampala** (la) headman, foreman, supervisor.  
<sup>2</sup>**nnampala** (la) the poor woman, the poor lady (*in the sense of unfortunate, not necessarily impoverished*). cf. *ssempala*.

**nnampawengwa** (ia) a neutral, one who is non-committed, sit-on-the-fence; one who is easily swayed, *lit.* a-give-me (mpa)-some-where- (we)-l-may-fall (*ngwa*). **nnampawengwa** ng'akawundo, as neutral as a bat (*which has characteristics of both birds and animals*), neither fish nor fowl. *ensi zinnampawengwa*, neutral nations.

**nnampulirazzibi** (la) person who is hard of hearing. cf. *wulira*.

**nnampwa** (la) fullness of the upper eyelid.

**nnamudibaga** (la) mess, confusion, bungled-up situation. cf. *dibaga*.

**nnamudiguli** (la) often used with the -a of rel. or as an attributive to another noun. huge person, giant of a person. *ekkazi linnamudiguli*, a woman of enormous proportions.

**nnamududuli** (la) *omukazi nnamududuli*, a very fat woman. cf. *ekiduduli*.

**nnamugala** (la) blue starling.

**Nnamugereka** (la) the Allotter (of destiny), God. cf. *lgereka*.

**Nnamugeta** *pr.n.* the name of a lubaale associated with disasters; a name given to an aborted child. cf. *geta*.

**nnamulanda**

**nnamuginga** (la) kind of insect which eats the heartwood of trees and of sugarcane.

**nnamugoya** (la) blindworm, a limbless reptile with tiny eyes. *Also mugoya*.

**nnamuguma** (la) cecum.

**nnamugundu** (la) with the -a of rel. huge, very large. **nnamugundu w'embizzi**, a huge pig.

**nnamujinga** plur. **binnamujinga** (la *in sing.*, plur. of *ki/bi cl.*) kind of insect which does great damage to sweet potatoes, sugarcane, etc.

**nnamujuna** (la) very desirable kind of sweet potato, considered to be of great help (-juna, *q.v.*) to the people.

**nnamukadde** (la) elder person, elder.

**nnamukago** (la) rubber tree, *Funtumia elatia*.

**nnamukasa** (la) monkey grivet, vervet, *Cercopithecus aethiops*.

**nnamukisa** (la) lucky person. cf. *omukisa*.

**nnamukota** (la) very large bunch of plantains. cf. *enkota*.

**nnamukundi** (la) person with a prominent navel or an umbilical hernia. cf. *ekkundi*, *omukundi*.

**nnamula**, e- (n/n) way of judging; judgment, decision. cf. *lamula*.

**nnamulanda** *invar. adj.* vast; far-ranging; spreading, which spreads. *olusuku nnamulanda*, a vast plantain garden. *Yalaba oluyombo lufusee nnamulanda*. He saw that the quarrel had begun to spread. cf. *lalanda*.

**nnamulimi**

**nnamulimi** plur. **binnamulimi** (la, plur. of *ki/bi cl.*) kind of anteater.

**nnamulondo** plur. **zinnamulondo** (n/n) throne, royal chair; kind of mushroom.

**nnamulunta** (la) sweet potato(es) in the early stages of growth, not yet edible.

**nnamundagi** (la) cheetah.

**nnamungi** (la) large number; large amount. **nnamungi w'abantu**, a large number of people. cf. -ngi.

**nnamunigina** (la) as an adv. (bwa) **nnamunigina**, alone, separated from others. *Buli omu ali bwa nnamunigina*. Everyone is alone. as a noun singular (*in grammar*).

**nnamunkanga** (la or n/n) dragonfly.

**nnamunkonko** (la) kind of bird resembling a plantain-eater.

**nnamunkukumbo** (la) huge quantity, great amount. **nnamunkukumbo w'abantu**, a great crowd of people. **nnamunkukumbo w'ebintu**, a lot of things, the whole lot. cf. *kukumba*.

**Nnamunkululu**: *omusango ogwa Nnamunkululu*, an affair of major significance, a monumental case; a very evil act/crime.

**nnamunnungu** plur. *iden.* (la *in sing.*, plur. n/n) porcupine.

**nnamunnyu** (la) kind of large plantain.

**nnamunswa** (la) queen termite; title of the Kabaka. cf. *ekiswa*, *enswa*.

**nnamunye** or **nnamunyi** (la) kind of bird, pied wagtail. *ekijanjaalo ekya nnamunye*, kind of bean, so called because its black and white stripes are suggestive of the bird.

**nnamwebozzi**

**nnamunyeenye** (la) kind of insect resembling a cricket, considered a bad omen.

**nnamunoona** plur. *iden.* or **binnamunoona** (la *in sing.*) white-shouldered crow. *Ekika kya Nnamunoona*, the Crow Clan.

**nnamusa**, e- (n/n) way of greeting; greeting. cf. *lamusa*.

**nnamusuna** (la) chicken pox.

**nnamutale** (n/n) kind of bird that follows herds of cattle.

**nnamutikkwa**: **nnamutikkwa w'enkuba**, a heavy downpour of rain.

**Nnamutinda** *pr.n.*, arch. wife of the Kabaka while in seclusion.

**nnam(u)wanda** (la) kind of very poisonous mushroom.

**nnamuyenga** (la) spontaneous fire starting in a river bed in the dry season.

**nnamuziga** (la *in sing.*) plur. **zinnamuziga**, wheel; hoop (*of the sort children play with*). cf. *enziga*, *ezziga*.

**nnamuzisa** (la) as adj. (*usually invar.*) catastrophic, disastrous, totally destructive. *olatalo nnamuzisa*, a disastrous war. *ebi'okulwanyisa binnamuzisa*, nuclear armaments, atomic weapons. *yegu nnamuzisa*, Asian flu. *ebisolo nnamuzisa*, deadly animals. *nnamuzisa w'obufumbo*, destroyer of marriage. cf. *zika*, *omuzisa*.

**nnamwandu** (la) widow. cf. *ssemwandu*.

**nnamwatulira** (la) very blunt/outspoken/frank person. cf. *yatula*.

**nnamwebozzi** (la) irritating/irascible person. cf. *-ebojja*.

**nnamweruka**

**nnamweruka** (la) kind of *ficus*, wild fig tree.  
**nnamwezi** (la) kind of plantain tree.  
**nnanda**, e- (n/n) kind of creeping plant.  
 ebisige eby'ennanda, thin, widely-spread eyebrows. *cf.* <sup>1</sup>landa, ekirandalanda.  
**nnandere** (la) kind of small fish, common in Lake Kyoga, which is eaten dried.  
**nnandibadde** *conj.* although, even though, regardless of the fact that. *cf.* newaakubadde, nnaakubadde.  
**nnandigobe** (la) kind of plantain with small fruit.  
**nnandigoya** (la) kind of yam.  
**nnandiki** or **nnantiki** *conj.* or; or rather. Oyagala kugenda nnandiki okusigala? Do you want to go or to stay?  
**-nnanfuusi** *adj.* hypocritical. *cf.* fuuka, fuusa, obunnanfuusi, munnanfuusi.  
<sup>1</sup>**nnanga**, e- (n/n) organ; harp. okukuba ennanga, to play an organ/harp. *cf.* <sup>3</sup>akalanga, <sup>1</sup>omulanga.  
<sup>2</sup>**nnanga**, e- (n/n) anchor.  
**nnangaazi**, e- (n/n) kind of African antelope, hartebeest. *cf.* langaalaa.  
**nnanjwenge**: omutamiivu nnanjwenge, a complete drunkard, total alcoholic.  
**nnanka** (*or nanka*); *also nnankani, nninkini, akananka, etc.* *pron.* thingamajig, what-do-you-call-it (*used for something hard to describe or whose name is unknown or forgotten*).  
**nnankanda**: amabeere aga nnankanda, long breasts.

**-nnansi**

**nnankassa**, e- (n/n) type of drumming/drum beats.  
**nnankataggwa** (la) **nnankataggwa buto** ng'akafuba k'ennyoni, a person who never grows up, a Peter Pan, *lit.* one who does not leave off being young like the small breast of a bird.  
**nnankobabbiryre** (la) person of brownish-colored skin, one who is neither very dark nor very light. *cf.* enkobabbiryre.  
**nnankulubbiryre** (la) two-faced person, hypocrite.  
**nnannimibbirye** (la) two-faced person, double-dealer, *lit.* two-tongued (person). *cf.* olumi, -biri.  
**nnannyini** *plur.* *bannannyini* *linked with a following substantive without the -a of rel.* owner, possessor. **nnannyini** nyumba, owner of the house; master of the house. **nnannyini** kutu, drum of the ear. **nnannyini** mugenzi, the relatives of the deceased. **nnannyini** mukolo, master of ceremonies. **nnannyinimu**, owner of the house; husband. *cf.* <sup>1</sup>nnynini, obwannannyini.  
**nnansale**: amabeere ga nnansale, short and pointed breasts.  
**nnansali** (la) kind of climbing shrub which yields rubber, *Landolphia florida*.  
**nnasalugiri** (la) kind of cooking banana.  
**nnansangwamu** or **nnansangwavo** (la) *as n. or adj.* native, indigenous (inhabitant). obugagga nnansangwavo, natural resources. *cf.* sanga.  
**-nnansi** *adj.* native, indigenous; local; national. amawulire amannansi, local news. *cf.* obunnansi, ensi.

**nnantabalira-batyabi****nnawookeera**

**nnantabalira-batyabi** (la) *lit.* one who gives no consideration to (other) gatherers of firewood, *i.e.*, one who finishes quickly and hustles others, an efficient but intolerable person.

**nnantabuulirwa** (la) a know-it-all, one who cannot be told anything. **Nnantabuulirwa alisaabala obw'ebbuma.** (*prov.*) One who heeds no advice will travel in a clay boat (and risk destruction). *cf.* buulirira.

**nnantaganyula** (la) good-for-nothing, useless person. *cf.* ganyula.

**nnantalabikalabika**: omulungi nnantalabikalabika ng'ekimuli ky'endagg, an extremely beautiful girl, *lit.* which almost never appears like the flower of a yam. *cf.* labika.

**nnantawetwa** (la) inflexible/unyielding person. *cf.* weta.

**nnanti** *conj.*, *rare* for, as, because. *cf.* anti. **nnantiki** *var. of nnandiki*, *q.v.*

**nnantinkalu** (la) very small person.

**nnantooke** (la) kind of water plant from which salt is obtained. **amatu ga nnantooke**, very small ears, ears which have not developed normally.

**nnantu** (la) kind of barkcloth tree.

**nnannanda** (la) woman; wife.

**nnasajja** (la) fine fellow, fine man. *cf.* -sajja, omusajja.

**nnasamba** (la) kind of stinging plant.

**Nnassaza** (la) title of the third wife of the Kabaka in order of precedence.

**nnassisi** (la) abundance; large number, a

great many. **nnassisi w'abantu**, a large number of people, a crowd of people.

**nnasswi** (n/n) little finger. **akagere ka nnasswi**, little toe. *cf.* kannasswi.

**nnasubula** (la) barkcloth tree from which the bark has been peeled. *cf.* subula.

**nnasubwa** (la) bad luck, misfortune; wretched person; unlucky person. *cf.* suba.

**nnatti** (n/n) [*from Eng. nut*] **okusiba nnatti ku...**, to bolt (*a door*); to boycott.

**nnawalubwa** (la) scapegoat. **Ky'abangi, kি rondamu nnawalubwa.** (*prov.*) The epidemic picks out the unlucky ones. Not all evildoers are apprehended or blamed, but only the unlucky ones.

**nnawalyanga** (la) death.

**nnawandagala** (la) small green snake found in foliage which, because of its color, enables it to escape observation.

**nnawankya** *adv.* early in the morning. *cf.* <sup>1</sup>kya, enkyaa.

**nnawannana** *interj.* greeting used both as question and reply.

**nnawolovu** *plur.* **bunnawolovu** (*la in sing.*) chameleon; muscle of the upper arm, biceps. **Nnawolovu tattirwa ku bbala limu.** (*prov.*) *lit.* A chameleon is not killed in one color, *i.e.*, before it has changed colors. *It is used in circumstances in which an English speaker might say Give me another chance, I will mend my ways.*

**nnawookeera** (la) something horrible/terrible. **nnawookeera w'olutalo.** a hideous war. **nnawookeera w'obwavu**, abject poverty.

**nnayiga**

**nnayiga** (la) ischium; coxal bone.

**nnazi**, e- (n/n) [Sw.] coconut oil. cf. *omunazi*.

**nnazikuno**, also **nnazzikuno**, arch. **ndazikuno** *adv.* in olden times/days, of old; up till now, all along. *okuva olwo nnazikuno*, from that time on, from that time until now. cf. *nnakuno*.

**nnazzekulaba** *plur.* **batwazzekulaba** (la) one who goes to witness an event out of curiosity (e.g., a fire, an accident); one who goes to a party to which he is not invited, *lit.* I-(we)-have-come-to-see.

**nneema**, e- (n/n) *relig.* grace, divine aid. *enneema entukusa*, sanctifying grace.

**nnembe**, e- *ogw'ennembe* (omwenge, beer, is implied), beer drunk during the ceremony of installing the heir of the deceased.

**nnembeko**, e- (n/n) receptacle for catching falling water (particularly rain water); eaves. cf. *lembeka*.

**Nnende** *pr.n.* the name of a lubaale whose temple was in Kyaggwe. He was the son of Mukasa and was associated with war and military matters.

**nnenge**, e- *plur.* of *olulenge*, *q.v.*

**nnenzi**, e- (n/n) genitals. cf. *yenda*.

**nnimu**, e- (n/n) lemon.

**nniina**, e- (n/n) tomato. *See ennyaanya which is much more frequent.*

**nnima**, e- (n/n) way of cultivating, method of cultivation. cf. *lima*.

**nnimaawa**, e- (n/n) lime, fruit of the lime tree. cf. *akalimaawa*.

**nnonda**

**nnimi**, e- *plur.* of *olulimi*, *q.v.*

**nnimire**, e-: (*emmere*) **ennimire**, (food) cultivated by (others). *Olya nnimire*. You eat food cultivated by others (*a very insulting expression, implying that the wife to whom it is addressed is lazy and cannot grow her own food*). cf. *lima*, *limira*.

**nnimiro**, e- (n/n) garden, cultivated plot. cf. *lima*, *akalimiro*.

**nnimisa**, e- (n/n) *lit.* way of cultivating with/by means of. *ennimisa y'enie*, the use of cattle in cultivation (*i.e.*, in pulling plows). cf. *lima*, *limisa*.

**nnimu**, e- (n/n) *var. spelling of nniumu*, *q.v.*

**nninga**, e- (n/n) nail. *okuteeka ku nninga*, to put on the spot. *Ndi ku nninga*. I am on the spot. I am faced with a critical situation. *okutuulira enninga z'enseko*, to suppress one's laughter, try to control an urge to burst out laughing.

**nningu**, e- (n/n) kind of fish, *Labeo victorinus*.

**nno** *emphatic particle, often untranslatable, used to emphasize a previous word.* very well; then, thus; therefore. *Jjangu tugende nno*. Let us hurry and go then. *Sso nno nnali njagala okugaana*. As a matter of fact, I really wanted to refuse.

**nnoga**, e- (n/n) small ball of mashed plantain which is dipped in relish before eating. *Tanyigirwa mu nnoga*. He cannot be pushed around. cf. *2noga*.

**nnombe**, e- (n/n) deep pit; hollow. cf. *ekirombe*.

**nnonda**, e- (n/n) way of choosing/electing; election. cf. *londa*.

**nnongo**

**nnongo**, e- (n/n) tree of the *gynometra* or *albizzia* species.

**nnoni**, e- (n/n) piece of chalk; chalk; limestone.

**nnono**, e- (n/n) meaning, significance; essence, nature; source; place of origin/birth; tradition, culture; heritage.

**nnoso**, e- *more commonly ennusu* (n/n) [Sw., Ar.] East African shilling.

**nnugununu** *rare okutuula nnugunugu*, to look with contempt. cf. *nuga*.

**nnukuta**, e- (n/n) [Sw., Ar.] letter of the alphabet.

**nnuma**, e-: *emmere ennuma*, food without vegetable sauce, main dish without vegetable sauce. *Sirikuleka wabi, akuleka ku mmere nnuma*. (*prov.*) *lit.* I will not leave you in a bad situation, he leaves you (eating) food without any vegetable sauce. Description of a fair-weather friend.

**nnumba**, e- (n/n) hornet.

**nnumbu**, e- (n/n) kind of yam.

**nnume**, e- *see -lume*.

<sup>1</sup> **nnunda**, e- (n/n) way of herding/grazing; livestock farming, tending of farm animals. cf. *lunda*.

<sup>2</sup> **nnunda**, e- (n/n) Abdim's stork; locust bird. *Also called marabou stork.*

**nnundansige**, e- (n/n) violet stork.

**nnungu**, e- (n/n) cracked skin (on the feet). *Ekireese ennungu okumera ku njova...*, What has made matters worse... *lit.*, what has caused cracks to grow on the elephantiasis.

**nnyabo**

**nnusu**, e- *less commonly ennoso* (n/n) [Sw., Ar.] East African shilling.

**nnuuni**, e- (n/n) pancreas.

**nnwana**, e- (n/n) way of fighting; fighting, battle. cf. *llwana*.

**nya** *the form of -na (4) used in counting (one, two, three, four, etc.) and with plural nouns of the lu/n and n/n classes. cf. -na.*

**nya**- *plur.* **bannya-** (*irregular in several of its formations and used only with the possessive endings suffixed*) mother; (*in certain cases*) maternal aunt. *The forms are: mmange or nnyabo, nnyoko, nnyina, nnyaffe, nnyammwe, nnyabwe (my mother, your mother, his/her mother, etc.).*

*Note that nnyabo is also used: 1) as a term of address for a woman: Miss, Mrs, madame and 2) as an interj. expressing sympathy or pity: oh dear! Note that nnyoko, your (sing.) mother is sometimes used in a bad sense. It may be replaced by mukyala.*

**nnyaabula** *interj. to cheer or urge someone on.* go to it! keep it up! at him! with an alternation of tone dam it! oh hell! how could I have done that!

**nnyala** (-nnyadde) *v.i.* urinate. cf. *eki-nnyalo*.

**nnyanya**, e- (n/n) tomato.

**nnyanyaagize**, e- (n/n) kind of large cricket. cf. *nnyanyaagira*.

**nnyabo** (la) my mother; *term of address used for a woman:* Miss, Mrs., madame. *interj. of sympathy or pity.* oh dear! *See nya-*

**nnyaga**

nnyaga, e- (n/n) crushed sesame.

nnyago, e- plur. of olunyago, q.v.

nnyalwe, e- (n/n) craving, desire. kuggwa  
nnyalwe, to satisfy a craving/desire.  
kulya kuggwa nnyalwe, to eat one's fill.

nnyama, e- (n/n) meat; flesh. Nnyama ntoto  
okaayana eri mu nkawa. (prov.) lit. You  
complain about the small amount of meat  
(allotted to you) when it is (safely) under  
your arm. cf. nnakanyama.

nnyambalizo, e- plur. of olwambalizo, q.v.

nnyamberege, e- (n/n) fiber-producing plant,  
*Hibiscus diversifolius*. cf. akanyamberege.

-ennyamira (-ennyamidde) v.i. become over-  
whelmed with grief, be very sad.

-ennyamiza (-ennyamizza) v.tr. caus.  
sadden, grieve greatly.

cf. -ennyamivu.

-ennyamivu adj. unhappy, sad; disgusted.  
cf. -ennyamira.

nnyampa (-nnyampye, nnyinyampye) v.i.  
break wind.

nnyana, e- (n/n) calf, heifer. cf. akayana.

nnyanga, e- (n/n) abyss; deep pit; lower  
depths; quagmire. Enjuba ekkiridde mu  
nnyanga. The sun has set.

<sup>1</sup> nnyange, e- (n/n) egret.

<sup>2</sup> nnyange, e- plur. of oluyange, q.v.

nnyaniriza, e- (n/n) way of welcoming/greet-  
ing. cf. yaniriza.

nnyanja, e- (n/n) lake; large body of water.  
Ennyanja Enfu, the Dead Sea. Ennyanja

**nnyika**

y'e Buyindi, the Indian Ocean. cf. yanja,  
obuyanja, oguyanja,<sup>1</sup> akayanja, ekyenny-  
ja, omulunnyanja. <sup>1</sup>muyanja,<sup>2</sup>omuyanja.

nnyanjula, e- (n/n) way of introducing/pre-  
senting/announcing; introduction (of one  
person to another; of a book). cf. yanjula.

nnyanjuliro, e-: omwana ow'ennyanjuliro, a  
normally developing child. cf. yanjula.

nnyazaala (la) mother-in-law. cf. zaala,  
ssezaala.

nnyeinya, e- (n/n) one of the royal drums.

nnyengere, e- (n/n) kind of small harmless  
maggot found often in houses and near  
bedding.

nnyenje, e- (n/n) cockroach. Nnyenje tef-  
mukka. (prov.) The cockroach does not  
die from smoke (*caused by the fire*).

nnyigirinnyigiri: bya nnyigirinnyigiri, use-  
less activities, futile/misdirected acts.

nnyiike, e- (n/n) sadness, sorrow.

nnyika (-nnyise, nnyinyise) v.tr. dip; im-  
merse; soak; dye; fig. disgrace, bring  
shame to, spoil the good name of.

-ennyika (-ennyise) v.i. refl. immerse  
oneself; sink. Omutima gwamwennyika.  
His heart sank. He became very sad.

nnyikira (-nnyikidde) v.i. appl. become  
soaked/wet/permeated.

nnyikiza (-nnyikizza) v.tr. appl. caus.  
soak; make wet; permeate.

nnyikirira (-nnyikiridde) v.i. appl. 2 be-  
come gradually soaked/wet, absorb water  
slowly.

**-nnyikivu**

nnyikiriza (-nnyikirizza) v.tr. appl. 2 caus.  
soak, make moist slowly/gradually.

nnyisa (-nnyisizza) v.tr. caus. cause to  
dip/immerse, etc.

*Note: nnyula and other conversives are  
listed separately.*

cf. -nnyikivu, obunnyikivu; bbika.

-nnyikivu adj. damp; soaked. cf. nnyika,  
nnyikira.

nnyima, e- (n/n) manner of refusal; refusal.  
cf. mma.

nnyimba, e- (n/n) manner/method of singing;  
also the plur. of oluyimba, q.v.

nnyimbe, e- plur. of olumbe, q.v.

nnyimeera, e- (n/n) hartebeest. *The word is  
of Luyoro origin and much less frequently  
used than Luganda ennangaazi, q.v.*

nnyimye 1st pers. mod. form of mma, q.v.

nnyina (la) his/her mother. cf. nnyia.

nnyindo, e- (n/n) nose. ennyindo y'empiso,  
the eye of a needle. Nnyindo ky'ezira, omu-  
mwa tegulya. (prov.) What the nose rejects  
the mouth will not eat. kuseka nnyindo ya-  
nkolera, to laugh boisterously/uproariously.  
kubeera ku nnyindo, to be very near. Ebintu  
hye yabisibira ku nnyindo. He packed his  
things and left in a hurry. cf. akayindo,  
kinnyindwa.

nnyingi see -ngi.

nnyingiza, e- (n/n) way of bringing in; impor-  
tation, import; income. cf. yingira, yingiza.

nnyingo (n/n) joint (of the body, of a machine);  
segment; section (of a book, document).

**nnyogoga**

ennyingo y'omukono, wrist. cf. <sup>2</sup>akeyingo,  
oluyingo.

<sup>1</sup>nnyini (la) owner, possessor of (*followed  
immediately by the governed noun without  
the -a of rel.*). buli nnyini mmotoka, every  
automobile owner. Nnyini Ggulu, the Owner  
of Heaven, God. Nnyinibulamu, the Master  
of Life, God. nnyinimu, owner of the house,  
master of the house. Nnyinimu! or Baannyi-  
nimu! Is anybody at home? (*Asked by  
someone outside who really doesn't know.*)  
cf. obwannannyini, nnannyini,

<sup>2</sup>nnyini adv. really, indeed, truly; very.  
Weebale nyo nnyini. Thank you very much  
indeed. Mugezi nnyini. He is really/truly  
very clever. nnyini when used to reinforce  
a noun is often rendered -self (-selves) or  
very. Njagala okulaba omwami ye nnyini.  
I want to seek the chief himself. olunaku  
olwo lwennyini, that very day.

Nnyiniggulu also written Nnyini Ggulu pr.n.  
God, lit. the Owner of Heaven.

nnyininda (la) uterus. cf. enda.

nnyinnyonnyola, e- (n/n) manner of explain-  
ing; explanation. cf. nnyonnyola.

nnyinya, e- plur. of olunnya, q.v.

nnyo, e- adv. very, very much, extremely,  
exceedingly.

nnyogoga (-nnyogoze, nnyinyogoze) v.i. be  
cold; feel cold.

nnyogoza (-nnyogozza) v.tr. caus. make  
cold, cause to be or feel cold; dampen,  
spray (*clothes before ironing*). ekyuma  
ekinnyogoza, refrigerator, icebox. Ebi-  
gambo bye yannamba byannyinyogoza.

**-nnyogoogerevu**

The things he said to me hurt me very much/disturbed me greatly.

cf. **-nnyogovu**, **-nnyogoogerevu**, **obunnyogovu**, **ekinnyogoga**.

**-nnyogoogerevu** *adj.* cool, cooling. **oluwe-wowewo olunnyogoogerevu**, a cooling breeze. cf. **nnyogoga**.

**-nnyogovu** *adj.* cold; chilly; *fig.* depressed, unhappy. cf. **nnyogoga**.

**nnyoko** (*la*) your (*sing.*) mother. *It is sometimes used in a bad sense.* cf. **nnyanya**.

**nnyondo**, *e-* (*n/n*) hammer.

**nnyongeza**, *e-* (*n/n*) way of increasing; increment. cf. **yongera**, **yongeza**.

**nnyonjo**, *e-* (*n/n*) hut in a tree where hunters lie in wait. **ennyonjo y'abakuumi**, guard-house. cf. **ekiyonjo**, **omuyonjo**.

**nnyonnyola** (*-nnyonnyodde*, *nnyinyonnyodde*) *v.tr.* explain; clarify.

**nnyonnyoka** (*-nnyonnyose*) *v.i.* become clear/understood; be understandable; be explained.

cf. **ennyinyonnyola**.

**nnyonta**, *e-* (*n/n*) thirst. *fig.* burning desire. **ennyonta y'amagezi**, thirst for knowledge. **Ennyonta ennuma nnyo**. I am very thirsty. cf. **omuyonta**.

**nnyonyi**, *e-* (*n/n*) bird; airplane; swelling in the side. **Ekika ky'Ennyonyi**, the Bird Clan. **okugula ennyonyi**, to flee in fear of the consequences of an evil or crime one has committed, *lit.* to buy an airplane. **Munsawo temuli wadde ensimbi ekuba ennyonyi**. He doesn't have a cent, *lit.* in his pocket

**nnyuma**

there is not even a cent to strike a bird. cf. **ekinyonyi**, **omunyonyi**.

**nnyonza**, *e-* (*n/n*) mockingbird, robin-chat.

**nnyooge**, *e-* (*n/n*) perhaps = **nnyo** + **-ge** (*q.v.*) crisis; climax. **Ennamusa etuuse ku nnyooge**. Things (*lit.* greeting) have reached a crisis.

**nnyuka** (*-nnyuse*, *nnyinyuse*) *v.i.* stop work, discontinue work; leave work.

**nnyula** (*-nnyudde*, *nnyinyudde*) *v.tr.* cause to stop work.

**-ennyula** (*-ennyudde*) *v.i. refl.* leave or stop work of one's own accord. **Yanvuma ne yennyula**. He insulted me terribly.

**nnyula** (*-nnyudde*, *nnyinyudde*) *v.tr. conv.* (*of nnyika*, *q.v.*) draw out, take out (*of water or other liquid*).

**-ennyula** (*-ennyudde*) *v.i. conv. refl.* draw oneself out (*of water*).

**nnyulukuka** (*-nnyulukuse*) *v.i. conv. 3* emerge (*from water*); be drawn out (*of water*).

**nnyulukusa** (*-nnyulukusizza*) *v.tr. conv. 3 caus.* draw out (*of water*).

**nnyulula** (*-nnyuludde*) *v.tr. conv. 2* draw out, take out, pull out (*of water*); *fig.* save, 'bail out' (*of a difficult situation*).

*Note:* **nnyula** could properly be placed under **nnyika**; it does not however conform to the usual method of forming the conver-sive.

**nnyuma**, *e-* (*n/n*) rear. *as an adv.* behind, in the back. **ennyuma wa**, behind, in back of. **ennyuma w'omusajja oyo**, behind this man. **ennyuma y'omusajja oyo**, the rear end of this man. *Note that when ennyuma is*

**nnyumba**

*used as a noun it is followed by ya or za; in the prepositional phrase it is followed by by wa.* cf. **-vannyuma**, **ekyennymannymuma**, **oluvannyuma**.

**nnyumba**, *e- plur.* **ennyumba** or **amayumba** (*n/n or li/ma*) house. **eb'yamayumba**, housing, housing matters/problems. cf. **akayumba**, **eriyumba** (*liyumba*)

**nnyumbu**, *e-* (*n/n*) mule.

**nnyuukirira** (*-nnyuukiridde*) *v.i. appl. 2* become damp/wet/moistened (*often of things not normally in this state, such as sugar, clothing, etc.*) *v.tr.* become/damp/wet with. **Olugoye lunnyuukiriddeko omusaayi**. The garment has become soaked with blood. cf. **-nyuukirivu**.

**-nyuukirivu** *adj.* damp; wet; moistened; humid. cf. **nnyuukirira**.

**nnyuunyu** *ideo.* **okunyunnnyula be nnyuunyu**, to tie very tightly.

**nnywanto**, *e-* (*n/n*) teat; nipple (*of a bottle*); pacifier. cf. **nywa**.

**noba** (*-nobye*) *v.i.* leave, run away from one's husband (*either temporarily or per-manently*).

**nobyia** (*-nobezza*) *v.tr. caus.* cause to leave (her) husband.

cf. **-nobi**.

**-nobi** *adj.* **omukazi omunobi**, a woman who leaves her husband, a woman who is given to running away from her husband. cf. **noba**.

<sup>1</sup>**noga** (*-noze*) *v.tr.* pick, pick off (*fruit, coffee, etc.*); *fig.* kill, 'pick off' (*with*

**noga**

*guns, arrows*). **kunoga bantu nga ntula**, to pick off people like flies, *lit.* **ntula** fruit. **kunoga bigwo**, to hurl to the ground. **Yasu-suukiriramu katono nga lunoga**. He gave a slight shiver and died, *lit.* (*olumbe*, death) picks off.

**nogebwa** (*-nogedwa*) *v.i. pass.* be picked, be picked off.

**nogera** (*-nogedde*) *v.tr. appl.* pick off for/ at, etc.

**noza** (*-nozezza*) *v.tr. caus.* cause to pick; pick with/using.

**nogeka** (*-nogese*) *v.i. neut.* be pickable; be easy to pick.

**nogoka** (*-nogose*) *v.i. conv.* drop off (*of fruit*); be picked; *fig.* 'be picked off' (*with guns, etc.*).

**nogola** (*-nogodde*) *v.tr. conv.* detach from the stem.

cf. **ekinogolerwa**; **nojjola**.

<sup>2</sup>**noga** (*-noze*) *v.i.* be seasoned/flavored; give flavor. **Omunnyu gunoze**. There is enough salt. **Omwenge gumunoze**. The beer has affected him.

**noza** (*-nozezza*) *v.tr. caus.* season; season with/using; *fig.* satisfy; convince. **Yamunnyonnyola n'amunoza**. He gave him an explanation that convinced him.

**nogaana** (*-nogaanye*) *v.i. & tr. recip.* be perfectly seasoned; *more frequently in a fig. sense* be convinced; be satisfied; understand (*what is told*); be permeated with. **Yali omusajja eyanogaana eddiini**. He was a man who was filled with religion. **Eddoboozi lyawulikika nga ly a muntu otulo**

**nogoka**

**gwe twali tunogaanye.** His voice sounded like that of a person who was overcome with sleep.

**nogaanya (-nogaanyizza)** *v.tr. recip. caus.* season; *fig.* satisfy, convince, etc.

*cf.* -**novu**, **ekinogezi**, **ennoga**.

**nogoka**, **nogola** *conv. forms of* <sup>1</sup>**noga**, *q.v.*

**nojjola (-nojjodde)** *v.tr.* pick one by one (*e.g.*, fruit); *fig.* 'pick off' (*with a gun or other weapon*). **mu bye nnasobola okunojola mi tukunkumuli lw'ebigambo bye baali basukumula**, from what I was able to grasp from the torrent of words with which they were overwhelming me. *cf.* <sup>1</sup>**noga**.

**nokola (-nokodde)** *v.tr.* pluck out; pick out, pick off; snatch from; quote, cite. **Ebbaluwa ye esooka n'ebigambo bye yanokodde mu kitabo.** His letter begins with words he has cited from a book. *cf.* <sup>1</sup>**noga**.

**nona (-nonye)** *v.tr.* fetch, get, go for.

**nonebwa (-noneddwa)** *v.i. pass.* be fetched, etc.

**nonera (-nonedde)** *v.tr. appl.* get for, obtain for.

**nonya (-nonyezza)** *v.tr. caus.* cause to fetch/get.

**nonkola (-nonkodde)** *v.tr.* **okunonkola ebinonko**, to crack the joints in the fingers.

**nonongoza** *see* **nonooza**.

**nononkola (-nononkodde)** *v.tr.* provoke; irritate.

**nonoogana (-nonooganye)** *v.i. recip.* provoke, irritate each other.

**nsa**

**nonooganira (-nonooganidde)** *v.i. recip. appl.* provoke each other in/for, etc.

**nonooza (-nonoozezza)** *v.i. & tr. (less frequently)* **nonongoza (-nonongozezza)** stir up trouble; start a fight; be provocative; bicker; cavil, find fault; harp on; harken back (*to the past*). **abantu abanonoza bulikantu**, people who make a big fuss and find all sorts of objections to every little thing; people who see the actions of lubaales and spirits in every little thing.

**noobooka (-nooboose)** *v.i.* be scratched off/torn off/tipped off.

**nooboola (-noobodde)** *v.tr.* scratch off, tear off, rip off.

**noonya (-noonyezza)** *v.tr.* look for, search for.

**noonyera (-noonyedde)** *v.tr. appl.* look for at/in, etc.

**noonyeza (-noonyezza)** *v.tr. appl. caus.* look for (*for somebody else*).

**nonnyezebwa (-noonyezeddwa)** *v.i. pass.* be looked for.

**noonyereza (-noonyerezza)** *v.tr. appl. 2 caus.* look for diligently; investigate thoroughly; research.

**noonyesa (-noonyesessa)** *v.tr. caus.* cause to look for; look for with/using.

*cf.* **omunoonyi**, **omunoonyereza**.

**-novu** *adj.* flavored, with flavoring (*esp. salt*). *cf.* <sup>2</sup>**noga**.

**noza** *caus. of* **noga**, *q.v.*

<sup>1</sup>**nsa**, *e- (n/n)* savor, flavor (*of food*); sense, meaning, significance; truth. **okuggwamu**

**nsa**

**ensa**, to lose one's head over something; to lose one's sense of values because of something. **N'obugaggia nno bwe butyo tebuhama-langamu nsa.** And do not, in that way, let (the desire for) wealth get the better of you/cause you to lose your perspective. **Okuvuma omusomesa kimumalamu ensa eri b'asomesa.** To insult the teacher causes him to lose respect in the eyes of the students he is teaching.

<sup>2</sup>**nsa**, *e- plur. of* **olusa**, *q.v.*

**nsaabo**, *e- (n/n)* calabash with a long neck and no bulge at the top.

**nsaali**, *e- (n/n)* wild cherry; orange-yellow fruit of the **musali** tree, *q.v.*

**nsaawla**, *e- (n/n)* envy, jealousy; regret; discontent. *cf.* **saalirwa**.

**nsaamu**, *e- (n/n)* grooved mallet used for beating out barkcloth.

**nsaano**, *e- (n/n)* flour. **okusiwa nsaano kumazzi**, to add flour to water, *i.e.*, to waste one's breath/time; to be too little/insignificant.

**nsaanuusi**, *e- (n/n)* **enjoka ensaanuusi**, colic, abdominal pains.

<sup>1</sup>**nsaasi**, *e- (n/n)* kind of rattle used as a musical instrument consisting of a small dried gourd in which stones or seeds have been placed. It is associated with the native religious rites (pre-Christian).

<sup>2</sup>**nsaasi**, *e- (n/n)* mallet with large grooves used for the first beating of barkcloth. *See* **empuuzo**.

**nsaata**, *e- (n/n)* as an attributive to another

**nsalika**

*noun* barren (*of certain animals*). **ente** **ensaata**, barren cow(s). *cf.* **saatawala**.

**nsagalanyi**, *e- (n/n)* kind of tree with walnut-colored wood, *Xylopia eminii*.

**nsaka**, *e- (n/n)* cooking pot (so named because when people used to go foraging for food [*cf.* **saka**] they took along a pot in which to put food). *cf.* **saka**, <sup>1</sup>**akasaka**.

**nsakala** (<sup>1</sup>**a**) kind of plantain.

**nsakkyia**, *e- (n/n)* day of clear weather during the rainy season.

**nsako**, *e- (n/n)* (financial) allowance.

**nsakwa**, *e- (n/n)* root of the water lily eaten in time of famine.

**nsala**, *e- (n/n)* cutting, way of cutting; judgment, decision. *cf.* **sala**.

**nsalawo**, *e- (n/n)* decision. *cf.* **sala**.  
<sup>1</sup>**nsale**, *e- (n/n)* cup made of half a gourd for keeping oil or butter.

<sup>2</sup>**nsale**, *e- (n/n)* something which has been cut; a cut (*e.g.*, of meat). *cf.* **sala**.

**nsalesale** *invar. adj. usually following a noun of time.* final, last; decisive, critical; long awaited. **Omwezi guno ye nsalesale ku bakozi abagwira.** This month is the deadline for foreign workers. **Leero ye nsalesale.** Today is the final day or Today is the day that has long been awaited.

**nsalika**, *e- (n/n)* cracks and sores on the bottom of the feet, *esp.* between the toes. *cf.* **sala**.

## nsalo

nsalo, e- (n/n) limit; border, boundary, frontier. cf. sala.

nsalwa, e- (n/n) meat.

nsama, e- (n/n) waterbuck, *Kobus defassa*.

nsambu, e- (n/n) field after harvest or near the end of harvest.

nsanafu, e- (n/n) kind of reddish-brown soldier ant which bites fiercely.

nsanda, e- (n/n) prow, the forward part of a boat or ship.

nsandaggo, e- (n/n) border of a mat. cf. sandagga.

nsande, e- (n/n) kind of bird about the size of a sparrow.

nsangi, e- (n/n) time, period, interval. mu nsangi ezo, in these times, during this period.

nsanjabavu, e- (n/n) swelling of a gland.

nsanke, e- (n/n) flow of blood, spurt of blood.

nsansa, e- plur. of olusansa, q.v.

nsanso, e- (n/n) upper branch of a tree; topmost branch of a tree. cf. essanso.

nsanvu, e- numer. seventy. with the -a of rel. seventieth. omulundi ogw'ensanvu, the seventieth time. cf. -sanvu.

nsanyuse, e- (n/n) peanut sauce/soup.

nsasagge, e- (n/n) turmoil, uproar, commotion, disturbance; uprising.

<sup>1</sup>nsasi, e- (n/n) spark. ensasi z'omuliro, sparks of fire. cf. sasa.

<sup>2</sup>nsasi, e- (n/n) kind of bird found near cattle, tick bird.

## nsekere

nsasuza, e- (n/n) manner/way in which (people) are made to pay. cf. sasula.

-nsatule inclusive enumerative pron. & adj. all three. The forms with the disjunctive pronouns are: ffensatule, all three of us; mmwensatule, the three of you. bonsatule, the three of them (personal). ebitabo byonsatula, all three books. cf. -satu, -mbi(riri).

nsawo, e- (n/n) bag; handbag; pouch; sack; pocket; fund, sum of money set apart for a specific objective. ensawo ey'omu ngalo, woman's pocketbook; briefcase. kukwatira nsawo, to be about equal. Mu bugagga Mukasa akwatira Musoke ensawo. Mukasa is about as rich as Musoke. cf. omusawo.

nsege, e- (n/n) kind of musical instrument.

nseenene, e- (n/n) kind of grasshopper; grasshopper (in general). Ekika ky'Enseenene, the Grasshopper Clan. omutwe gw'enseenene, a head like that of a grasshopper, a pointed head. cf. obuseenene, omuseenene.

nseera, e- (n/n) pullet, young hen. cf. omuseera.

nse(e)rere, e- (n/n) kind of tree, *Ficus bryopoda*, from which are obtained poles for hut building. The fruit is entonto(golo), q.v.

nsega, e- (n/n) vulture.

nsejjere, e- (n/n) kind of edible termite, white ant(s) which come out slightly after midnight. okuzuukuka mu nsejjere, to wake up bright and early. cf. obusejjere sejjere, ekisejjere, amasejjere.

nsekere, e- (n/n) louse. Ekifaananyi kissa ensekere. (prov.) lit. Resemblance (to a

## nsekkwa

guilty louse) kills the (innocent) louse. An innocent person may suffer because of his resemblance to a guilty person. cf. omusekere.

nsekkwa, e- (n/n) fibrous potato(es). with the -a of rel. fibrous (of potatoes). luhmonde ow'ensekkwa, fibrous potato(es).

nseko, e- (n/n) laugh, laughter. Kigulwa nseko. It may be purchased at a ridiculously low price. cf. seka.

nsekuia, e- (n/n) calabash with a long, narrow neck.

nsembukya, e- (n/n) short-bladed spear.

nsenke, e- (n/n) a disease of the eye which attacks the pupil and the iris. Eriiso lyatise ensenke. A film has formed over the eye. See ejjanga.

nsenyi, e- (n/n) pullet, young hen.

nsenyu, e- (n/n) crushed charcoal ashes used as a powder to clean the teeth. cf. senya.

<sup>1</sup>nsera, e- (n/n) large number; abundance. abagenyi ensera, a very large number of guests. cf. omusera.

<sup>2</sup>nsera, e- (n/n) medium mallet for barkcloth.

nsereko, e- (n/n) deposit made by a purchaser in order that the item purchased may be held until total payment is made. cf. sereka.

nsero, e-: omunnu ogw'ensero, white friable (crumbly) salt.

nsi, e- (n/n) earth; land; country, nation; world. cf. obunnansi, akasi, ekinnansi, omunnansi, -nnansi, wansi.

## nsikya

<sup>1</sup>nsibo, e- (n/n) grog, pieces of broken pots ground up and mixed with clay in making pottery. cf. ebisibosibo.

<sup>2</sup>nsibo, e- (n/n) reserve (of food, funds, etc.). omukwano ogw'ensibo, a very strong friendship. cf. siba.

nsibuka, e- (n/n) sprout; shoot. cf. sibuka.

nsibuko, e- (n/n) source of a river; source, origin; beginning (of a story, a tale). cf. sibuka.

nsigalira, e- (n/n) remains, remainder. Ensigalira ebanjwa mugezi. (prov.) The remainder (of a debt) is (only) collected by a wise man. cf. sigala.

nsige, e- always plur. (n/n) eyebrows. okutikka ensige, to raise the eyebrows (esp. in contempt). cf. ekisige.

nsigo, e- (n/n) seed; kidney. cf. siga.

nsiike, e- (n/n) open area; open field; field where wrestling matches take place. okugenda mu nsike, to come into the field (e.g., of political or sports competition).

nsiitaano, e- (n/n) hard struggle, big effort. cf. siitaana.

nsiiti, e- (n/n) small hard red seeds of the lusiiti shrub; a game played by children. cf. olusiiti, <sup>1</sup>siita.

nsikirano, e- (n/n) inheritance; heredity. abafuzi ab'ensikirano, hereditary rulers. cf. <sup>1</sup>sika.

nsiko, e- (n/n) bush, jungle, uncultivated land.

nsikya, e- (n/n) back of the neck.

## nsimba

nsimba, e- (n/n) way of planting; planting; parking (of cars).

nsimbi, e- (n/n) money. ensimbi ennanda, cowrie shell. eby'ensimbi, finance, financial matters. Minista w'eb'yensimbi, minister of finance. okulya ensimbi, to embezzle funds, take money illegally. cf. omusimbi.

nsimbo, e- (n/n) young banana; branch of the mutuba (barkcloth tree) cut for planting. cf. simba.

nsimbu, e- (n/n) epileptic fit, epilepsy. ow'ensimbu, omugwi w'ensimbu, an epileptic. okugwa ensimbu, to have an epileptic fit. cf. simbuwala, omusimbu.

nsimu, e- (n/n) worn-out hoe. cf. sima, <sup>2</sup>akasimu.

nsindirirwa, e- (n/n) muzzle-loader.

nsinga, e- plur. of olusinga, q.v.

nsingisira (la) kind of small insect found in millet.

nsingo, e- (n/n) neck. okulanga ensingo, to twist the neck as a sign of reluctance or unwillingness. okunyoola ensingo, to be displeased/dissatisfied, lit. to twist the neck.

nsingwa, e- (n/n) fugitives; refugees, those fleeing raiders or invaders. cf. <sup>1</sup>singa.

nsinjo, e- (n/n) chisel. Kalemakansinjo, a title of the Kabaka.

nsinza, e- (n/n) worship; manner of worship. cf. <sup>1</sup>singa, sinza.

nsirabo, e- (n/n) also akasirabo (ka/bu) oribi antelope.

nsiri, e- (n/n) mosquito; gnat. akatimba

## nsokolo

k'ensiri, mosquito net. omusujja gw'ensiri, malaria.

nsiriba, e- (n/n) charm, amulet. kuslwako nsiriba, to be very lucky, have a stroke of luck.

nsirifu, e- (n/n) consonant. ennukuta ensirifu, consonant letter. contr. empeerezi.

nsisi, e- (n/n) terror, dread, fear, shock. okufa ensisi, to be shocked to death. cf. sisiwala.

nsisinkano, e- (n/n) meeting, rendezvous; confrontation; meeting place; crossroads. cf. sisinkana.

nsiwo, e- (n/n) rare ferment for beer. cf. siwa.

nsizi, e- (n/n) seat of the helmsman in a canoe. cf. sizika.

nso, e- (n/n) grindstone; pestle. enso y'evviivi, kneecap. cf. sa.

nsobi, e- (n/n) mistake, error; wrong. cf. soba.

nsobyo, e- (n/n) pointed stick for digging up potatoes.

nsoga, e- (n/n) lake herring, *Alestes nurse*.

nsogasoga, e- (n/n) castor-oil berry. cf. omusogasoga.

nsogwe, e- (n/n) kind of bird, darter; cormorant.

nsoka, e- (n/n) wrestling technique involving the legs. cf. soka.

nsoke, e-: okukuba ensoke, to hold back a canoe with the paddle.

nsokolo, e- also ensokolosokolo (n/n) iso-

## nsolima

lated area, remote place. Ennyumba ye yagizimba eyo mu nsokolo. He built his house in a very remote area.

nsolima, e- (n/n) emmese ensolima, kind of house mouse considered particularly objectionable because of its habit of stealing food. cf. solima.

nsolo, e- (n/n) animal. cf. akasolo, ekisolo.

nsolobotto, e- (n/n) cheek. okukuba ku nsolobotto, to interrupt, refuse to permit (someone) to continue talking.

nsolosozi, e- (n/n) kind of small poisonous ant; fig. sharp/stinging pain. Omumpi w'akoma w'akwata, ensolosozi eruma atudde. (prov.) A short person can only grasp as far as he can reach (lit. where he stops is where he grasps), the nsolozzi bites (only) the person who is sitting down. A person who does what he can is not to be despised. cf. akasolosozi.

<sup>1</sup>nsomba, e- (n/n) kind of lake bird, black stork or hammerhead.

<sup>2</sup>nsomba, e- (n/n) end of a roasted gonja plantain.

nsambabyuma, e- (n/n) jerboa, also called jumping rat, kangaroo rat (see akayozi); kind of silkworm which makes cocoons on mulberry trees. cf. somba, ekyuma.

nsomoko, e- (n/n) ford, place of passage over a body of water. cf. somoka.

nsonda, e- (n/n) corner; angle. ensonda ezeesigibwa, reliable sources/quarters.

nsonga, e- (n/n) cause; reason; excuse; matter; affair. okugoba ensonga, to dig for facts; to dismiss (someone's) reasons.

## nsowera

Minista akola ku nsonga ez'omunda, minister of internal affairs. Si nsonga oba Muganda oba nedda. It does not matter whether he is a Muganda or not. olw'ensonga eno, for this reason, therefore, therefore.

nsongola, e- (n/n) young buck, young male (bushbuck, antelope, etc.).

nsonoosi, e- (n/n) early morning heat from about 7:00 a.m. to 8:30 a.m. akasanana ak'ensonoosi, early morning sun/heat.

nsonyi, e- (n/n) shame; shamefulness; modesty, shyness; embarrassment. okukwasa ensonyi, to put to shame; to embarrass. okuggwa ensonyi, to be shameless/utterly lacking in good manners. cf. sonyiwa, sonyiwala, amansonyinsonyi.

nsonzi, e- (n/n) kind of small mudfish resembling an eel in appearance. Ensimbi z'alina zivuluuja nga nsonzi mu mugga. He has a great abundance of money, lit. the money which he has seems like nsonzi in the river.

nsoomi, e- with the -a of rel. pointed (of the head). ensoomi y'omutwe, pointed head (when used figuratively this phrase is very insulting). cf. -soomi.

nsotoka no plur. (la) cattle plague, rinderpest.

nsowaanyi, e- (n/n) quarrel, tiff. cf. so-waana.

nsowe (la) kind of mbidde (beer-making plantain).

nsowera, e- (n/n) fly, housefly. Ensowera ekugwa ku bbwa y'ekwagala. (prov.) A fly that lands on your sore likes you (because

**nsowoko**

he gives you notice that something must be done about it). *cf.* omusowera.

**nsowoko**, e- (n/n) strained muscles in the limbs; dislocation of a joint. *cf.* sowoka.

**nsowole**, e- *adv.* without any right, unjustly. Obwami yalya bwa nsowole. He obtained the chieftainship unjustly. *cf.* sowoka, sowola.

**nsanzi**, e- *plur.* of olusozi, *q.v.*

**nsubi**, e- (n/n) okuluma ensubi, to grind the teeth. *cf.* essubi.

**nsugga**, e- (n/n) type of dark green leaves used as a vegetable, bitter but extremely tasty. *cf.* ekisugga, nnakasugga.

**nsujju**, e- (n/n) pumpkin, squash.

<sup>1</sup> **nsuku**, e- (n/n) kind of small antelope, red duiker, forest duiker.

<sup>2</sup> **nsuku**, e- (n/n) = enningu, kind of fish, *Labeo victorianus*.

**nsukusa**, e- *also* endukusa (n/n) young plantain ready for transplanting.

**nsulike**, e- (n/n) packet of butter.

**nsulo**, e- (n/n) spring, fountain; *fig.* source, origin.

**nsulubutu**, e- *var.* of ensolobotto, *q.v.*

**nsuma**, e- (n/n) kind of fish resembling the elephant-snout fish (*kasulubbana*). Ekika ky'Ensuma, the Nsuma Clan.

**nsumattu**, e-: eby'ensumattu, irresponsible, baseless statements; words that 'slip out.' Ayogera bya nsumattu – tasimba bigambo ku manyo. (*prov.*) An irresponsible person does not weigh his words. *cf.* sumattuka.

**nswa**

**nsumbi**, e- (n/n) pitcher; small water jar. *cf.* akasumbi.

**nsumbyo**, e- (n/n) kind of fish trap.

**nsundo**, e- (n/n) wart; pimple.

**nsunduba**, e- (n/n) lump, knob; excrescence.

**nsungwe**, e- (n/n) fetal membranes.

**nsunu**, e- (n/n) Uganda kob, a large antelope (*much more frequently referred to as empala*, *q.v.*).

**nsusso**, e- (n/n) excess; excessiveness. *with the -a of rel.* extreme; excessive. **essanyi ery'ensusso**, extreme joy. **obulumi obw'ensusso**, agonizing pain. **obuyinza obw'ensusso**, excessive authority. **Amulyamu ensusso**. He surpasses him. Yanjozaayoya bya nsusso. He congratulated me profusely. *cf.* sukka.

**nsusuuba**, e- (n/n) a number (*of units*) less than ten; excess, some in addition (*with the number not explicitly expressed*). *With the -a of rel.* some odd, some in excess of, some few. **ssiringi ttano ne ssente ez'en-susuuba**, five shillings and some odd cents. **Abaana ababaddeyo baabaddle mu nsusuuba**. The children who were there were less than ten. *cf.* suusuuba.

**nsuuluulu**, e- (n/n) pick, pickax.

**nsuununwa**, e- (n/n) *also* omusuununwa (mu/mi) young mushroom.

**nsuwa**, e- (n/n) water jar, water pot, pitcher. **Olimu ensuwa mu mutwe**. You are obstinate. *cf.* ekisuwa.

**nswa**, e- (n/n) kind of termite, *also called* white ant. It has wings and is considered a great delicacy. **Ebyc bye balafuubanira**

**nswagiro**

**byoya bya nswa**. They are wasting their time. They have a hopeless goal, *lit.* the things which they are struggling for are the hair of the **nswa**. Omwangu y'atta enswa. (*prov.*) The one who is quick to arrive kills the **nswa**. The early bird catches the worm. *cf.* obuswa, kaswa, ekiswa, nnamunswa.

**nswagiro**, e- (n/n) light sound of footsteps, light noise made by men or animals moving.

**nswaswa**, e- (n/n) monitor, a large water lizard of the genus *Varanus*. The skin is used for covering drums, making shoes, etc. **okuwalula enswaswa ku lwazi**, to drag a monitor lizard along a rock, *i.e.*, to attempt the impossible. **kwefuula nswaswa eeteyanula**, to be lazy/indifferent, *lit.* act like a lizard which does not come out of the sun.

**nswenke**, e-: omusajja enswenke, a poor, homeless man.

<sup>1</sup> **nswera**, e- (n/n) viper; black mamba.

<sup>2</sup> **nswera**, e- = ensowera (n/n) fly, housefly.

**nswiriri**, e- (n/n) whiskers (of a cat or other feline). *cf.* obuswiriri.

**nta**, e- (n/n) way of releasing. **kuggya nta mu kintu**, to give up/quit/abandon something. **n'eb'y'okusoma babiggyamu enta**, and they gave up their studies. *cf.* ta.

**ntaakutaaku**, e- *with or without the -a of rel.* wild, disturbed, crazy. **omusajja entaakutaaku**, a wild, crazy man.

**ntaala**, e- (n/n) musical instrument resembling an xylophone, madinda, *q.v.*

**ntaalu**, e- (n/n) *with the -a of rel.* wild/rebellious/uncontrollable (person). **entaalu**

**ntakkutakku**

y'omwana, an unmanageable child. *cf.* -taalu.

**ntaama**, e- (n/n) [*Lunyoro*] arch. sheep.

**ntaana**, e- (n/n) grave, tomb (*usually one that has not yet been used*).

**ntaanya**, e- (n/n) accident, mishap; untoward event, unfortunate occurrence.

**ntaayi**, e- (n/n) swallow. *cf.* <sup>1</sup>akataayi.

**ntabaaazamukadde**, e- *also* entabaaazebakadde (n/n) strong alcoholic drink, *lit.* it sends the old one(s) off to war. *cf.* omukadde, tabaaza.

**ntabagana**, e- (n/n) way of getting along together; cooperation; agreement. *cf.* <sup>1</sup>taba, tabagana.

**ntabiro**, e- (n/n) joint; seam; center, central point, pivotal point; junction, intersection, point of convergence; border. *entabiro y'amakubo*, crossroads. *cf.* <sup>1</sup>taba.

**ntabwe**, e- (n/n) trouble, source of trouble. *cf.* <sup>1</sup>taba.

**ntagaaya**, e- (n/n) a person who talks before he thinks, *lit.* one who does not chew. *cf.* gaaya.

**ntaggya**, e- (n/n) striped hyena.

**ntakeera**, e- *adv.* constantly, incessantly.

**ntakke**, e- (n/n) kind of termite. **Amagezi ntakke, ekula y'ebuuka**. (*prov.*) Wisdom is like a ntakke, it grows and flies away. Wisdom grows in a person and is of more and more use to its owner. **magezi ntakke**, a very clever person.

**ntakkutakku**, e- (n/n) fierce person.

**ntakulamanda**

**ntakulamanda** (la) troublemaker, firebrand, *lit.* scratches (**takula**) charcoal (**maħda**).

**ntalaaga**, e-: *kulaba ntalaaga*, to see how someone performs/acts. *Abagamba nti okudduka mailo si kiziba, twagala bagidduke tubalabe entalaaga*. As for those who say that running the mile isn't difficult, we would like to see them run it so we can see how they perform. *cf.* **talaaga**.

**ntalabuusi**, e- (n/n) tarboosh, a type of hat or cap similar to the fez (worn by Muslims).

**ntalaga**, e- as an *adv.* at intervals, spaced out. with the -a of *rel.* with spaces between (often used of teeth). **amannyo ag'entalaga**, teeth with spaces between. **Ono wa ntalaga**. This person has spaces between his teeth. *cf.* **amatalaga**.

**ntalaganya**, e- (n/n) kind of small antelope, blue duiker. *Ekika ky'Entalaganya*, the Blue Duiker Clan.

<sup>1</sup>**ntalamama**, e- (n/n) kind of bush/tree growing to about six feet.

<sup>2</sup>**ntalamama**, e- (n/n) way of squatting. *cf.* **talama**.

**ntale**, e- (n/n) [*Lunyankole*] rare lion (formerly used as a title for the king by the Banyankole).

**ntaligita**, e- (n/n) kind of fruit like a green berry (synonym for **njagi** and **ntula**, *q.v.*). *Ekigere kye kisotta entaligita n'ozirya*. Her foot crushes the **ntaligita** and you (still) eat them, *i.e.*, you like her very much or you think her very beautiful. *cf.* **ligita**.

**ntalonduwa**, e- (n/n) dung. *cf.* **londa**.

**ntangamalaala**

**ntalu**, e- (n/n) southern magpie.

**ntalumbwa**, e- (n/n) kind of large flying ant capable of inflicting a serious sting; *fig.* a very fierce person. *cf.* **lumba**.

**ntama**, e- (n/n) cheek(s). *from ettama*, *plur.* **amatama**, *q.v.* *okwerya entama*, *lit.* to suck in the cheeks. **Teyeerya ntama**. He is not one to be trifled with. He does not just fool around.

**ntambaazi**, e- (n/n) aggressive/intrepid/ headstrong person. *cf.* **tambaala**.

**ntambula**, e- (n/n) way of walking, gait; way of going; way of traveling; travel; transportation; way of managing/directing. *cf.* **tambula**.

**ntamiivu**, e- (n/n) one of the battery of royal drums of Buganda. *cf.* **tamiira**.

<sup>1</sup>**ntamu**, e- (n/n) large cooking pot (*usually made of clay*). *cf.* **akatamu**.

<sup>2</sup>**ntamu**, e- (n/n) eland.

**ntanda**, e- (n/n) food taken on a journey. *Ataalugende, entanda akusibira ya menu*. He who is not going (on the journey) prepares for you a lunch of ripe bananas (which will spoil before you reach your destination).

**ntandikwa**, e- (n/n) beginning, start, commencement. *cf.* **tandika**.

**ntangaazo**, e- (n/n) binoculars. *cf.* **taṅgaala**, **tangaaza**.

**ntangamalaala**, e- (n/n) difficult person, person who is difficult to deal with; irresponsible person; reckless person.

**ntangawuuzi**

**ntangawuuzi**, e- (n/n) ginger. *emigaati gy'entangawuuzi*, gingerbread.

**ntangize**, e- (n/n) [*Lunyoro*] morning heat, about 6:15 a.m.; time just after sunrise.

**ntanyi**, e- (n/n) crime/gross violation of traditional customs.

**ntanyoomwa**, e- (n/n) loin cloth.

**ntanzi**, e- (n/n) green pigeon. *cf.* **entawuuzi**.

**ntaputa**, e- (n/n) [*Eng.*] way of interpreting, interpretation (*e.g., of a foreign language, of a law*). *cf.* **taputa**.

**ntasiima**, e- (n/n) ungrateful person, ingrate. *Entasimisa ebulwa agiva*. *lit.* An ungrateful person lacks one who will give him (something). No one will give to an ingrate. *cf.* **siima**.

**ntasoma**, e- (n/n) hat.

**ntata**, e- (n/n) misfortune, bad luck; trouble; danger, dangerous situation.

**ntatankiriza**, e- (n/n) meddling. *ow'entatankiriza*, meddler, intruder, interloper.

**ntate**, e- (n/n) daring/intrepid person.

**ntatinda**, e- *adv.* instantly; rapidly, quickly. *kuleeta ntatinda*, to follow in hot pursuit.

**ntatya**, e- (n/n) trouble, worry.

**ntawulira**, e- (n/n) ratel, honey badger.

**ntawumba**, e- (n/n) = **enkulukuku**, kind of small termite hill.

**ntawuuzi**, (n/n) green pigeon. *cf.* **entanzi**.

**nte**, e- (n/n) domestic bovine, cow, bull, ox; *in the plur.* cattle. *ente enduusi*, cow. *ente ennume*, bull. *Ekika ky'Ente*, the Cow Clan. *cf.* **obute**, **akate**.

**ntebé**, e- (n/n) chair; stool. *entebe mwami*

**nteme**

**akooye**, easy chair, sofa. *cf.* **akatebe**, **ekitebe**, **omutebe**, **ssentebé**.

**nteega**, e- plur. of **oluteega**, *q.v.*

**nteka**, e- (n/n) rare virgin. *embeera ey'enteeka*, celibate state.

**ntekateeka**, e- (n/n) preparation(s), arrangement(s); plan; program. *enteekateeka y'eb'yobufuzi*, constitution. *cf.* <sup>1</sup>**teeka**, **teekateeka**.

**nteko**, e- (n/n) socket; original position, former position. *used mostly in the phrase omutima (or omwoyo) okudda mu nteeko*, to be relieved, recover from a shock/surprise, *lit.* the heart to return to its normal position. *Emitim gy'abantu tegiri mu nteeko*. The people are disturbed/worried. *Embeera yali yadda dda mu nteeko*. The situation had already cooled down. *Omwoyo ne gumudda mu nteeko*. And she calmed down. *cf.* <sup>1</sup>**teeka**.

**nteesaganya**, e- (n/n) discussion, talk; dialogue; negotiation. *cf.* <sup>1</sup>**teesa**, **teesaganya**.

<sup>1</sup>**ntege**, e- (n/n) strength; energy.

<sup>2</sup>**ntege**, e-, **entegetege** see **olutegetege**.

**ntegeka**, e- (n/n) manner or way of preparing/ arranging; arrangement; preparation; program, plan. *entegeka y'obufuzi*, constitution (of a nation). *entegeka y'emyaaka etaano*, five-year plan. *entegeka y'emmeeza*, setting of the table. *cf.* **tegeka**.

**ntembo**, e- (n/n) newly planted plantain garden. *lusuku lwa nttembo*, *iden.* *cf.* **tembula**.

**nteme**, e- (n/n) arch. short barkcloth coverlet.

ntemera, e- (n/n) felled plantain tree.  
 ntende *adv.* at peace, peacefully, quietly.  
<sup>1</sup> ntenga, e- (n/n) type of drum used at royal ceremonies; type of drumbeat. *cf.* omutenga.  
<sup>2</sup> ntenga, e- (n/n) nnaka (a kind of termite) after it has lost its wings and fallen to the ground.  
 ntengerera, e- *adv.* kuyimirira ntengerera, to stand rigid/at attention. *cf.* tenerera.  
 ntengerero, e- (n/n) fear, fright; terror; nervousness. *cf.* tenera.  
 ntengo, e- (n/n) colocynth berries; game played by children with these berries. matama kuba ntengo, to be silent when questioned (particularly when one is being accused). Yatukira ku kubuza Nsimbyengwire gy'ali kyokka nga omukyalala amatama ntengo. He asked where N. was, but the wife only kept silent. *cf.* akatengotengo.  
 nteño, e- (n/n) kind of large antelope, eland.  
 nterere, e- omutuba ogw'enterere, barkcloth tree too young to be stripped.  
<sup>1</sup> nti *invar. in form; from the defective verb -ti, q.v. Used to introduce indirect (rarely direct) discourse. that; namely.* Yagamba nti aija kugenda. He said that he would go.  
<sup>2</sup> nti, e-, (n/n) core of a small boil; blackhead (on the nose or face); dark surface layer of a knife which is worn away when it is sharpened; first milk after childbirth.  
 ntiisa, e- (n/n) fear, fright; intimidation. kukuba ntiisa, to shock, terrify. *cf.* tya, tiisa.

ntiitiri, e- (n/n) turnix; quail; gray partridge.  
 ntikka, e- (n/n) kind of plantain with heavy bunches. *cf.* tikka.  
 ntikko, e- (n/n) top, summit, peak. oluku-naana olw'oku ntikko, summit conference. *cf.* tikka.  
 ntinda, e- (n/n) kind of earth-colored bird about the size of a partridge.  
 ntitibwa: kuuula ntitibwa, to remain in one place, stay put.  
 ntobeko, e- (n/n) mixture; patchwork. *cf.* tobeka.  
 ntobo, e- (n/n) base, bottom. kulaga ntobo, *colloq.* to gulp down one's drink without stopping. *cf.* amatobo(tobo).  
 ntogo, e- (n/n) holes in which nsonzi (mudfish) gather during the dry season and from which they may be extracted by hand.  
 ntoko, e- *with or without the -a of rel.* many, a large number; a large quantity. entoko y'ebintu, a great many things.  
 ntoni, e: okukuba entoli, to snap the fingers.  
 ntolokyo, e- (n/n) cedar tree, *Juniperus procera.*  
 ntoloogo, e- (n/n) abortion (of animals).  
 ntoloomolole, e- *usually plur.* (n/n) huge number, large amount. entoloomolole z'ebintu, a huge number of things.  
 ntomo, e- (n/n) skill; accurate aim. Wa ntomo. He has a good aim. He is a good shot. *cf.* <sup>1</sup>toma.  
 ntondo, e- (n/n) touchiness. Wa ntondo. He is touchy/easily offended.

ntongooli, e- (n/n) harp. *Also called lu-kangaga, q.v.*  
 ntonnyeze, e- (n/n) kind of insect which secretes a peculiar fluid. *cf.* tonnya, tonnyeza.  
 ntono, e- (n/n) beginning. okuluva ku ntono, to start from the beginning (in giving a detailed narrative). Ka nno nduve ku ntono. Let me start from the beginning.  
 ntonto, e- *also entontogolo* (n/n) fruit of trees of the genus *Ficus*. Guweddeko entontogolo, ennyonyi ziyyita ku ttale. (*prov.*) When (the tree) has been stripped of all its fruit, the birds pass on to (other) areas. Wealthy people receive many visitors; the poor, none. *cf.* ekitonto, omutonto.  
 ntongo *see* bwantongo.  
 ntookotooko, e- (n/n) dispute, arguing.  
 ntonoma, e- (n/n) young bush grass.  
 ntoowooko, e- (n/n) bad smell, stink. okuwunya entoowooko, to have a very bad smell.  
 ntoozipoozi, e- (n/n) fiscal shrike.  
 ntooozo, e- (n/n) fork (for eating). okuba n'entoozi, to have light fingers (*of a thief*); to be skilled in catching the ball (*of a goalkeeper in soccer*) *cf.* toola.  
 ntotto, e-: okusala entotto, to be indecisive, hesitate between courses; to go into useless details. Lumusaza entotto. He is critically ill (*lu- implies olumbe*).  
 ntuba, e- (n/n) kind of small fish.  
 ntubatuba, e- *plur.* (n/n) strips of bark from the mutuba tree.

ntubiro, e- (n/n) quagmire; *fig.* precarious position. *cf.* tubira.  
 ntugga, e- (n/n) giraffe; bracelet (worn by women).  
 ntuggu, e- (n/n) dense scrub.  
 ntujjo, e- (n/n) drumbeat, manner of beating drums; celebration at the birth of twins; celebration, party, feast. entujjo eyaliko okusaza entuuyo ebibatu, a tremendous feast, *lit.* which caused one to wipe off the sweat with the palms of the hands. *cf.* tujja.  
 ntula, e- (n/n) type of fruit resembling an eggplant; testicles. *synonym* enjagi, q.v. Yatunyumiza entuula obugenyi. He told us a lot of nonsense. *cf.* omutula.  
 ntule, e- (n/n) small pied kingfisher.  
 ntulege, e- (n/n) zebra.  
 ntulumuko, e-: okuyomba entulumuko, to become enraged, lose one's temper. *cf.* tulumuka.  
 ntumba, e- (n/n) round shoulders. ow'entumba, a person with round shoulders.  
 ntumbi, e- (n/n) dropsy. ow'entumbi, a person with dropsy. *cf.* tumbika.  
 ntumbugulu, e- (n/n) flexor muscle of the leg or forearm.  
 ntumbwe, e- (n/n) calf of the leg; *in the plur.* loins. kulega mutu ntumbwe, to follow after a person, dog the heels of a person. Mugende muzannyeemu emmere ekke mu ntumbwe. Go and play a while so your food may be digested, *lit.* go down into the calves. Kulemberamu y'akulega entumbwe. (*prov.*) *lit.* (He who says) 'you

go first' is measuring the size of your legs. He who gives you a task is trying to test your capabilities.

ntunda, e- (n/n) kind of edible termite.

ntundu, e- (n/n) with the -a of rel. short (formerly only of barkcloth clothing but now of other types of clothes). obuteeteyi obw'entundu, short skirts, mini-skirts. cf. ekitundu.

ntungiri, e- (n/n) rump of a fowl.

ntungiro, e- (n/n) patches of barkcloth. cf. tunga, tungira.

ntungo, e- usually sing. (n/n) sesame, sem-sem; paste made out of crushed sesame.

Kye yankoze entungo ekikola ggobe mu kibya. He treated me like a dog, *lit.* what he did to me sesame does to the ggobe in the bowl. cf. olutungotungo.

ntungu, e-: kusigala ku ntungu, to be worried.

ntunku, e- (n/n) borassus palm.

ntunnumba, e- (n/n) elevated stretch of land, slope of a hill.

ntunnunsi, e- (n/n) pulse, pulsation, heart-beat. cf. amatunnunsi.

ntuntu, e- (n/n) water grass.

ntuntunu, e- (n/n) Cape gooseberry, *Physalis* sp.

ntunkuka, e- (n/n) inflammation of the finger or toe.

ntunula, e- (n/n) way of looking; look, expression; appearance. entunula y'omuntu, the way a person looks, the expression/the look on a person's face. cf. tunula.

ntuttululu, e- (n/n) auditory passage.

ntuuko, e- (n/n) destined time; appointed time, designated time; fixed time. Wano we nnagambira mu mutima gwange nti entuuko zange zaali zituse, saali wa kuwona. At that point I said to myself (*lit.* in my heart) that my time was up and that there was no escape. cf. tuuka.

ntuuluulu, e- (n/n) madness; ferocity; sullenness; stubbornness. ow'entuuluulu, a person possessing the aforementioned attributes.

ntuumu, e- also entuumo (n/n) pile, heap. entuumu z'e Misiri, the pyramids of Egypt. cf. 2tuuma.

ntuumuusi, e- (n/n) shot of a gun. cf. tuuumuuka.

ntuutuuli, e- (n/n) mass, pile, large amount. entuutuuli y'empapula, a large pile of documents/papers.

ntuuyo, e- (n/n) sweat, perspiration. okukka entuuyo, to sweat profusely. cf. tuuyana.

ntuyiri, e- (n/n) kuba ku ntuyiri, to be on bad terms with one another. Bali ku ntuyiri. They are on bad terms with one another.

ntwala, e- (n/n) way of taking; load; lot. Yazze n'entwala ya lumonde. He came with a big load of sweet potatoes. cf. twala.

ntwere, e- (n/n) beer during fermentation.

ntwiri, e-: okuzimbya entwiri, to become livid with rage. cf. tuyira.

ntyagi: kutwala ntyagi, to drive away with great fury. cf. tyagira.

nuga (-nuze) v.tr. [Lunyoro, rare in Luga] view with contempt. cf. nnugunugu.

-enuguuna (-enuguunye) v.i. refl. smack one's lips (after eating something tasty).

nunka (-nunse) v.i. [Lunyoro] have an unpleasant smell, stink. In Luganda usually pronounced nuuka.

nunsa var. of nuusa, q.v.

nunula (-nunudde) v.tr. ransom; redeem; rescue; save. cf. ekinunuio, ekyenunulo, omununuzi.

nuubuuka (-nuubuuse) v.i. get scratched; get bruised.

nuubuula (-nuubudde) v.tr. scratch; bruise. cf. ekinuubule.

<sup>1</sup>nuuka (-nuuse) v.i. be dislocated (e.g., of a limb); be stretched out; be lengthened out; stretch the neck (*motivated by curiosity or greed*).

nuula (-nudde) v.tr. break off, snap off (e.g., a corn cob); dislocate; pull out. okunuula ensingo, to twist/stretch the neck.

-enula (-enudde) v.i. refl. stretch oneself; raise oneself to see. v.tr. dislocate. Yeenudde omukono. He dislocated his arm.

nuua (-nuuzizza) v.tr. caus. snap off, break off.

<sup>2</sup>nuuka (-nuuse) v.i. [Lunyoro] have an unpleasant smell, stink.

nuuna (-nuunye) v.tr. suck, suck on. cf. akanuunansowera, akanuunansubi.

nunnyuka (-nuunyuse) v.i. shed the skin; molt. See yubuka which is much more common.

nuusa (-nuusizza) v.tr. take (snuff, nose drops, etc.). okunuusa obugolo, to take snuff.

nva, e- plur. of oluva, q.v. green vegetables, sauce, relish, etc., eaten with the main dish. cf. obuva.

nvamumba (la) index finger; kind of plantain, *lit.* get out of my way. kukuba nvamumba, to knock out (in boxing) cf. va, oluba.

nvi, e- plur. of oluvi, q.v. gray hair.

nviiri, e- plur. of oluviiri, q.v. hair of the head. ekyammala enviiri ku mutwe, what really shocked/scared me. Ekyo kyamuyita ku nviiri. This made no impression on him, *lit.* it passed over his hair. cf. ekiviiri.

nvinnyo, e- (n/n) obs. wine. cf. evviini.

nvuba, e- plur. (n/n) stocks, a frame with holes to contain the feet of an offender; fig. jail, prison.

nvubo, e- (n/n) hole dug in front of a termite hill to catch the termites as they come out. Ezigwa mu nvubo z'enswa. (prov.) Those which fall into the hole are the termites (destined for you and you should be content with your lot).

nvubu, e- (n/n) hippopotamus. Eki ka ky'Envubu, the Hippopotamus Clan.

nvujjo, e- (n/n) beer given to the chief by the tenant for the use of land; tithe paid by a tenant based on the number of acres of cotton, coffee, etc., under cultivation. cf. vujja.

nvuma, e- (n/n) loot, booty; profit; arch. female slave. O gutateganya, teguzza nvuma. (prov.) (Work) which does not

require an effort does not produce any real gains.

**nvumbi**, *e-* (*n/n*) *rare* sweepings; rubbish, junk.

**nvumbo**, *e-* (*n/n*) wax; wax in the ear.

**nvunu**, *e-* (*n/n*) maggot. *cf.* oluvunu.

**nvunza**, *e-* (*n/n*) jigger, chigger.

**nvuumuulo**, *e-* (*n/n*) sling, slingshot. **envuumuulo y'ejinja**, a stone hurled with great speed. **envuumuulo y'omusajja**, an aggressive/daring/dynamic man. *cf.* vuumuula.

**nwenweka** (-*nwenwese*) *v.tr.* insinuate (*evil things*); attribute falsely; slander (*one person in the presence of another*).

**nya** (-*nyedde*) *v.i.* relieve oneself. *cf.* ekinyo.

**-nyaala** *adj.* small, tiny; young (*esp. of bananas*). *cf.* akanyaala, omunyaala.

**-nyaalu, -nyaalufu** *adj.* thin, scrawny, skinny, emaciated. *cf.* nyaaluka.

**nyaaluka** (-*nyaaluse*) *be* or become thin/scrawny/skinny/emaciated.

**nyaalusa** (-*nyaalusizza*) *v.tr. caus.* emaciate, etc.

*cf.* -nyaalu, -nyaalufu.

**nyaama** (-*nyaamye*) *also* nyaamanyaama (-*nyaamyenyaamye*) *v.i. (redup.)* run off in a distressed/fearful state; rush off in panic.

**nyaamuuka** (-*nyaamuuse*) *v.i.* walk or run in an awkward/unbecoming/uncouth manner.

**nyaanyaagira** (-*nyaanyaagidde*) *v.i.* produce

a din, make a strident noise; blare (*as a trumpet*); chirp (*of crickets*); squeak; twitter.

**nyaanyaagiza** (-*nyaanyaagizizza*) *v.tr. caus.* cause to blare, etc.

*cf.* ennyaanyaagize.

**nyaata** (-*nyaase*) *v.i.* [*Lunyoro*] = **okulya amaluma**, to eat food without sauce or relish.

**nyaga** (-*nyaze*) *v.tr.* plunder; pillage; rob, steal; seize by force; carry off. **Ekiija omanyi, kinyaga bitono.** (*prov.*) *lit.* That which comes (and) you know (it is coming), it steals few things. Forewarned is forearmed. **kukoowa nga banyaga**, to give up or despair when one is on the point of success, *lit.* become tired when (others) are enjoying the spoils. *cf.* -nyage, omunyage, omunyago, omunyazi.

**-enyaga** (-*enyaze*) *v.i. refl.* have loose bowels, have diarrhea; cry, wail, moan.

**-nyage** *adj.* plundered; pillaged; robbed; stolen; carried off. *cf.* nyaga.

**nyakula** (-*nyakudde*) *v.tr.* rob, steal; snatch, seize; plunder. *cf.* omunyakuzi; kakula, kwakkula.

**nyamaala** (-*nyamadde*) *more frequently* **nyamaalirita** (-*nyamaaliridde*) *v.i. appl. 2 caus.* be amazed/astounded/dumbfounded/startled/stupefied.

**nyamaaliriza** (-*nyamaalirizza*) *v.tr. appl. 2 caus.* amaze, astound.

*cf.* samaalirira.

**nyanyaala** (-*nyanyadde*) *v.i.* chirp (*of crickets*); squeak; twitter.

**nyanyamuka** (-*nyanyamuse*) *v.i.* struggle to one's feet; rise with difficulty.

**nyanyamula** (-*nyanyamudde*) *v.tr.* raise with difficulty.

**-nyeefu** *adj.* fat; oily, greasy. *cf.* nyeeta.

**nyeena** (-*nyeenyezza*) *v.tr.* shake; move to and fro; move. *v.i., collig.* go. **Bwe twamala emirimu ne tunyeenya.** When we finished the work we went away. **okunyeenya ku galiba enjole**, to dance, *lit.* to shake (the bones, amagumba *implied*) which will ultimately become a corpse. **E Kitende kyali kinyeeyena magi.** It was an exciting occasion at Kitende, *lit.* a shaking of eggs.

**-nyeeyena** (-*nyeeyenyezza*) *v.i.* shake oneself; move to and fro; move.

**nyeenyanyeeyena** (-*nyeeyezzanyeeyenzezza*) *v.tr. redup.* keep shaking; shake repeatedly.

**nyeenyeyezbwa** *v.caus. pass.* **Kinyeeyenzebwa mutwe.** It is amazing/hard to believe. It makes one wonder.

*cf.* kanyeeyena, akanyeeyeno.

**nyeenyegera** (-*nyeenyegedde*) *v.i.* drizzle persistently. *cf.* olunyeenyegera.

**nyeeranyeera** (-*nyeddenyedde*) *v.i. redup.* struggle, persevere (vainly, futilely).

**nyeerera** (-*nyeeredde*) *v.i.* be slippery/soft to the touch; be oily; be slimy; be shiny.

**nyeeta** (-*nyeese*) *v.i.* be excessively fat; be oily/greasy; be glossy. *cf.* -nyeefu.

**nyega** (-*nyeze*) *v.i.* make a sound; make an utterance; reply, respond. *v.tr.* reply to. *cf.* akanyego.

**nyegeekereza** (-*nyegeekerezza*) *v.tr.* shake;

manipulate; press into a small space. **Nna-wuliranga ekisumuluzo ekinyegeekerezebwa mu luggi.** I kept hearing a key turning in the door.

**nyegenya** (-*nyegenyezza*) *v.i.* be loose, become loose (*e.g., of a tooth*); shake. *v.tr.* make loose; shake. *cf.* akanyegenyo.

**nyegera** (-*nyegedde*) *v.i.* go; travel; go on a visit; *arch.* go to consult a lubaale. *cf.* omunyegero.

**nyenyeera** (-*nyenyedde*) *v.i.* be set on edge, experience a sharp sensation (in the teeth). **Amannya gannyenyeera.** I feel a sharp sensation in the teeth (*e.g., from something too acidic*).

**nyenyeeza** (-*nyenyeezezza*) *v.tr. caus.* produce a sharp sensation (in the teeth).

**nyereketa** (-*nyerekese*) *v.i.* shine, glitter; be oily (*of the skin*). *cf.* akanyereketo.

**nyerettuka** (-*nyerettuse*) *v.i.* shine, glisten; be shiny/glossy; be oily (*of the skin*). *cf.* nyereketa.

**nyiga** (-*nyize*) *v.tr.* squeeze; press; oppress; dress (*a wound*). **kunyiga kinniyindwa**, to speak in a nasal tone of voice. **kunyiga tuloo**, to sleep. **kunyiga bantu**, to deal harshly with people (*of a boss with his employees*).

**-nyigma** (-*nyimize*) *v.i. refl.* press oneself; dress one's own wound; bruise oneself; massage oneself; walk proudly/majestically, strut.

**nyigira** (-*nyigidde*) *v.tr. appl.* press in/at, etc. **omusajja atanyigirwa mu nnoga**, a man who cannot be pushed around.

**nyigootola**

**-enyigira** (-enyigidde) *v.i. appl. refl.* press oneself in. *kwenyigira mu muzannyo*, to take part/participate in a game.

**nyigiza** (-nyigizizza) *v.tr. appl. caus.* cause to press/push in/at, etc.

**nyigirira** (-nyigiridde) *v.tr. appl. 2* keep squeezing/pressing; squeeze/press continually.

**nyigiriza** (-nyigirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* squeeze/press down/crowd in/at/on, etc.; exert pressure on; *fig.* oppress.

**-enyigiriza** (-enyigirizza) *v.i. appl. 2 caus. refl.* be pressed/crowded tightly together.

**nyiza** (-nyizizza), **nyigisa** (-nyigisizza) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to press/squeeze; press/squeeze with/using; dress a wound with.

**nyigana** (-nyiganye) *v.i. recip.* press each other; press against each other; jostle each other.

*cf.* **akanyigo**, **akanyigano**, **akenyiganyo**.

**nyigootola** (-nyigootdde) *v.tr.* crush; squeeze; press down. *cf.* **nyiga**.

**nyiiba** (-nyiibye) *also* **nyiibanyiiba** (nyii-byenyiibye) *v.i. (redup.)* be on the verge of tears. *Obudde buniyiba.* It is getting dark/cloudy.

**nyiiga** (-nyiize) *v.i.* be or become irritated/annoyed/angry; complain.

**nyiigira** (-nyiigidde) *v.tr. appl.* be annoyed with; complain about.

**nyiigirira** (-nyiigiridde) *v.i. appl. 2* be irritated frequently, be annoyed all the time; complain frequently.

**-nyiikivu**

**nyiiza** (-nyiizizza) *v.tr. caus.* annoy, irritate.

**nyiigulukuka** (-nyiigulukuse) *v.i. conv. 2* regain one's temper, calm down after a burst of anger.

**nyiigulula** (-nyiiguludde) *v.tr. conv. 2* calm down (*one who is annoyed/angered*); appease.

*cf.* **-nyiivu**, **obunyiivu**, **ekinyiigo**, **olunyiigo**.

**nyiigomba** (-nyiigombye) *v.i.* be sulky/sullen/morose; pout. *cf.* **nyuga**.

**nyiikaala** (-nyiikadde) *v.i.* become irritated/annoyed; be depressed/sad; be offended/hurt.

**nyiikaalira** (-nyiikaalidde) *v.tr. appl.* become irritated with.

**nyiikaaza** (-nyiikaazizza) *v.tr. caus.* irritate, annoy; offend.

*cf.* **-nyiikaavu**.

**-nyiikaavu** *adj.* irritated, annoyed. *cf.* **nyiikaala**.

**nyiikira** (-nyiikidde) *v.i.* be diligent/hard-working/industrious; persevere.

**nyiikirira** (-nyiikiridde) *v.tr. appl.* show diligence in; devote oneself wholeheartedly to.

**nyiikiriza** (-nyiikirizza) *v.tr. appl. caus.* cause to be diligent in/at; encourage in.

**nyiikiza** (-nyiikizizza) *v.tr. caus.* cause to be diligent/work hard; encourage, hearten.

*cf.* **-nyiikivu**, **obunyiikivu**.

**-nyiikivu** *adj.* diligent, energetic, hard-working, persevering. *cf.* **nyiikira**.

**nyiimuula**

**nyiimuula** (-nyiimudde) *v.i. & tr.* *okunyimulula* *amaaso*, to rub one's eyes after sleep, struggle to awaken oneself. *Obudde butandise okunyimuula.* Day is beginning to break.

**nyiinyiigira** (-nyiinyigidde) *v.i.* be shaky/unfirm; make a screeching sound (*e.g., like the brakes of a car*).

**nyiinyiitira** (-nyiinyiitidde) *v.i.* persist; continue; drag on; grow in intensity. *cf.* **-nyiinyiitivu**.

**-nyiinyiitivu** *adj.* persistent. *cf.* **nyiinyiitira**.

**-nyiivu** *adj.* annoyed, irritated, angry. *cf.* **nyiiga**.

**nyiiza** *caus. of* **nyiiga**, *q.v.*

**nyiiziira** (-nyiizidde) *v.i.* cry, whimper, whine; sob; snivel.

**-enyinyala** (-enyinyadde) *v.i.* grimace, make a facial expression of disgust/loathing; feel revulsion/repugnance.

**-enyinyalwa** (*mod. form rare*) *v.i. pass. refl.* be the object of revulsion.

*cf.* **ekyeninyalo**, **ekyeninyalwa**.

**nyinyiitana** (-nyinyiitanye) *v.i.* drudge; struggle very hard; slave at.

**nyinyiitanya** (-nyinyiitanyizza) *v.tr. caus.* cause to toil/drudge; give trouble to.

**nyinyimba** (-nyinyimbye) *v.tr.* view with disgust/disdain/contempt; show an aversion to.

**nyinyimbwa** (-nyinyimbiddwa) *v.i. pass.* be repelled by; show an aversion toward.

**nyinyimbya** (-nyinyimbizza) *v.tr. caus.* make view with disgust, etc.

**-enyonyongoza**

**-enyippanypippa** (-enyipppyenyippe) *v.i. refl.* look sullen/glam; frown; be out of sorts.

**nyirira** (-nyiridde) *v.i.* have an attractive appearance; look well; be well-groomed/well-dressed; be polished/shiny; be in good order.

**nyiriza** (-nyirizizza) *v.tr. caus.* give an attractive appearance to; beautify; make smart. *cf.* **-nyirirvu**.

**nyirittuka** = **nyerettuka**, *q.v.*

**-nyirivu** *adj.* attractive to look at; well-dressed; nice, pleasing; polished, shiny. *cf.* **nyirira**.

**nyiwa** (-nyiye) *v.i. & tr.* get disgusted (with); become surfeited (with); become fed up (with); get tired (of).

**-enyiwa** (-enyiye) *v.tr. refl.* get disgusted with, etc.

**nyiya** (-nyiyizza), **nyiyisa** (-nyiyisizza) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to become disgusted with/surfeited with.

**nyiza** (-nyizizza) *v.i.* blow the nose. *v.tr. in the phrase* *okunyiza eminyira*, to blow the nose.

**nyigootola** (-nyigootdde) *v.tr.* crumble; mash up; smash.

**-enyigootola** (-enyigootdde) *v.i. refl.* become crumbled; wriggle, twist oneself, make contortions.

**nyonyogera** (-nyonyogedde) *v.tr.* tickle.

**-enyonyongoza** (-enyonyongozezza) *v.i. refl.* be reluctant/unwilling; act reluctantly/unwillingly.

**nyonyoogana**

**nyonyoogana** (-nyonyooganye) *v.i.* strive/struggle persistently (and sometimes futilely); bicker; argue; quarrel, fight; be noisy, make a commotion. *cf.* akanyonyogano.

**nyooka** (-nyoosē) *v.i.* smoke, produce smoke; smolder; be rampant, rage (*of an epidemic*); rage (*of a battle*); be numerous, swarm, teem. *Omukka tegunyooka watali muliro.* There is no smoke without fire. *Obunafu bw'alina bunyooka.* He is terribly lazy.

**nyookera** (-nyookedde) *v.i. appl.* be smoking in/at, etc.

**nyookeza** (-nyookezezza) *v.tr. appl. 2 caus.* smoke; fumigate. *okunyookeza obubaane,* to burn incense.

**nyoosa** (-nyoosēzza) *v.tr. caus.* cause to smoke, etc.

**nyookana** (-nyookanye) *v.i.* trouble oneself, take trouble, fret; struggle (*e.g., with a task*).

**nyoola** (-nyodde) *v.tr.* twist; wind up; mispronounce, speak badly (*a language*). *okunyoola omusumaali,* to ride a bicycle, *lit.* twist a nail. *okunyoola embaliga,* to go. *Yagenda ng'anyoola ensingo.* He went reluctantly/was forced to go, *lit.* twisting his neck.

**nyoolwa** (-nyoddwa) *v.i. pass.* be twisted; be in pain/anguish; be grieved.

**-enyoola** (-enyodde) *v.i. refl.* twist oneself; turn around; argue heatedly; fight, struggle. *Obudde bwenyodde.* The appointed time/the time agreed on has past.

**-enyoolanyoola** (-enyoddenyodde) *v.i. redup. refl.* keep twisting about, wriggle about.

**nyoolera** (-nyooledde) *v.tr. appl.* twist in/for, etc. *kunyoolera muntu nsingo,* to anger a person.

**nyoleka** (-nyoolese) *v.i. neut.* be twistable, be easy to twist.

**nyoolana** (-nyoolanye), **nyoolagana** (-nyo-laganye) *v.i. recip.* twist one another; grapple with one another (*of wrestlers*).

**nyooloka** (-nyoolese) *v.i. conv.* **nyoolola** (-nyoolodde) *v.tr. conv. (very rare)* untwist; unfold; unwind.

*cf.* akanyoolagano, akeenyoolo.

**nyooma** (-nyoome) *v.tr.* despise, look down on, belittle.

**nyomebwa** (-nyoomeddwa) *v.i. pass.* be despised, etc.

**nyoomagana** (-nyoomaganye) *v.i. recip.* despise one another.

*cf.* -nyoome, nyoomoola.

**-nyoome** *adj.* despise, held in contempt. *cf.* nyooma.

**nyoomoola** (-nyoomodde) *v.tr.* despise, look down on, view with contempt; make light of; show disrespect for. *cf.* obunyoomoofu, nyooma.

**nyootoka** (-nyootose) *v.i.* become flabby; be mushy; be or get mashed. *Yandeetedde amenvu naye gonna nga ganyootose.* He brought me bananas but they were all mashed up. *cf.* foofotoka, footoka.

**nyugunya** (-nyugunyizza) *v.tr.* throw, hurl.

**nyulula** (-nyuludde) *v.i.* be shaky/tottering/weak (*of arms or legs*). *Amagulu gannylula.* My legs are shaky.

**nyulula****nyuma**

**nyuma** (-nyumye) *v.i.* be pleasant/agreeable; be interesting.

**nyumira** (-nyumidde) *v.tr. appl.* please, be pleasing to; be interesting to, interest; amuse. *amawulire agatabanyumira,* news which does not interest them.

**nyumiza** (-nyumizza) *v.tr. appl. caus.* tell, inform. *amawulire ge nnenda okubanyumi-zaako,* the news I am going to tell you about.

**nyumiriza** (-nyumirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* praise, flatter; tell/narrate in detail.

**-enyumiriza** (-enyumirizza) *v.i. appl. 2 caus. refl.* praise oneself; brag, boast; feel proud.

**nyumya** (-nyumizza) *v.i. caus.* converse, talk.

**nyumisa** (-nyumisizza) *v.tr. caus. 2* cause to be pleasant/interesting, lend interest to.

**nyumizika** (-nyumizise) *v.i. appl. caus. neut.* be easy to tell/narrate; be easy to perform (*a play, song*); be easy to talk with.

**nyumiikiriza** (-nyumiikirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* make proud. *v.i.* keep a conversation going, keep talking on and on.

**-enyumiikiriza** (-enyumiikirizza) *v.i. appl. 2 caus. refl.* be proud, pride oneself, take pride (in); flatter oneself.

*cf.* ekinyumu.

**nyumungula** (-nyumungudde) *v.i.* rinse. *okunyumungula mu kamwa,* to rinse out the mouth, gargle. *okunyumungula mu ndeku,* to rinse out a gourd.

**nywa**

**nyumunguza** (-nyumunguzizza) *v.tr. caus.* rinse; rinse with/using. *okunyumunguza engoye,* to rinse out clothes.

*Note: by metathesis the word often occurs as munyunguza.*

**nyunta** (-nyunse) *v.tr., more frequently* **nyuntula** (-nyuntudde) *v.tr. (variants = nyuuta, nyuutula)* squeeze, squeeze out; press; press tightly.

**nyunyunta** *var. spelling of nyuunyunta, q.v.*

**nyunyuntula** (-nyunyuntudde) *v.i.* be savory/tasty/delicious/uscious (*esp. of fruits*); *fig.* be pleasing/interesting/highly attractive. *cf.* -nyunyuntuvu.

**-nyunyuntuvu** *adj.* savory, tasty, delicious; pleasing, attractive. *cf.* nyunyuntula.

**nyuunyunta** (-nyuunyunse) *v.tr.* suck; *fig.* exploit, oppress.

**nyuunyunsa** (-nyuunyunsizza) *v.tr. caus.* cause to suck, etc.

*cf.* obunyunyuni, omunyunyuni.

**nyuunyuula** (-nyuunyudde) *v.tr.* tie very tightly.

**nyuuta, nyuutula** *vars. of nyunta, nyuntula, q.v.*

**-nyuvu** *adj.* tasty, savory; interesting; pleasing, enjoyable; entertaining. *cf.* obunyuvu.

**nywa** (-nywedde) *v.tr.* drink; absorb. *eb'okunywa*, drinks, beverages. *kunywa taaba,* to smoke tobacco. *kunywa buzzi,* to understand with no difficulty (*e.g., a school lesson*); to complete without any trouble (*a task*), *lit.* to drink like water.

-enywagiza

**kunywamu kendo**, to outdo others, *lit.* to drink from a small ladle. **eggoo lo okunywa**, to be scored (*of a goal in football*). **kunywa mpewo or ku mpewo**, to enjoy oneself, have a good time, *lit.* drink some air. **Tanywa gu-teeka**. He is not one to be trifled with/to fool with, *lit.* He does not drink (beer) which has settled down. **Zinadda okunywa**. There is going to be a showdown. We (they) are going to have it out.

**nywera (-nywedde)** *v.tr. appl.* drink for/in, etc.

**nywesa (-nywesezza)** *v.tr. caus.* cause to drink; drink with/using; water (*animals*); treat (*a person to a drink*). **kunyweesa ggoolo**, to score a goal.

**nyweseza (-nywesezza)** *v.tr. appl. caus.* cause to drink in/at, etc.

**nyweka (-nywese)** *v.i. neut.* be drinkable; be easy to drink.

*cf.* **lekinywi, ekinywabwino, kinywambogo, ekinywamunte, omunywi, ennywanto; nyekereza**.

**-enywagiza (-enywagizza)** *v.i. refl.* be indiscriminate in one's associations, associate with anyone.

**nywanywagala (-nywanywagadde)** *v.tr.* produce a sharp/tart taste/sensation in the mouth. **Amatama gannywanywagala**. I feel a sharp/tart sensation in my mouth.

**nywanywanywa: be nywanywanywa** *ideo.* **Amatama ne gaddukana be nywanywanywa**. And his cheeks quivered with the cold.

**nywedde** *mod. form of nywa*, *q.v.*

**nywegera (-nywagedde)** *v.tr.* kiss.

nzeere

**nywekekereza (-nywekekerezza)** *v.tr. appl. 2 caus.* give drink to; wash down (*food with a drink*); keep company with (*someone who is drinking*), drink together with. **Fumba caayi onywekekereze emmere**. Make yourself some tea to go along with the food. *cf.* **nywa**.

**1 nywera (-nywedde)** *v.i.* be firm/steadfast; hold firm/fast; stand steady; stick, adhere.

**nywerera (-nywererede)** *v.i. appl. (often followed by ka + noun)* hold firmly (*to*), remain firmly attached (to); adhere closely (to).

**nyweza (-nywezezza)** *v.tr. caus.* make firm; hold firmly; overpower. **Mukwate omu-nyweze**. Seize him and hold him firmly.

**-enyweza (-enywezezza)** *v.i. caus. refl.* consolidate oneself; get ready/prepared.

*cf.* **-nywetu**.

**2 nywera** *appl. form of nywa*, *q.v.*

**-nywetu** *adj.* firm, steady; fixed; solid, strong. *cf.* **1 nywera**.

**nzaala, e- (n/n)** way of giving birth; birth; way of producing. *cf.* **zaala**.

**nzaalwa, e- (n/n)** native, original inhabitant, indigenous inhabitant. **nzaalwa is mostly used as an attributive to another noun**. **Mwana nzaalwa y'e Budaaki**. He is a native (son) of Germany. *cf.* **zaala**.

**nze** *disjunctive pers. pron., 1st pers. sing.* I, me. *After a limited number of nouns* **nze** *becomes -ze*. **(b)baze**, my husband. **nzekka**, I only, I alone, only me. **nzenna**, all of me.

**nzeere, e- (n/n)** butterfish, *Schilbe mystus*.

nziba

**nziba, e- (n/n)** way of stealing; theft. *cf.* **lbba**.

**nzibo, e- also nzibobbo (n/n)** rare kind of basket used for carrying food. *cf.* **ekibbo**.

**nziga, e- (n/n)** game played with hoop and sticks; wheel; tire. *cf.* **nnamuziga, ezziga**.

**nzige, e- (n/n)** locust.

**nzigi, e- plur. of oluggi**, *q.v.*

**nzigotta, e- (n/n)** remote corner/part; recess; dense, damp foliage/growth.

**nzigulamatabo, e- (n/n)** termites that leave the termite hill first at the time of the general flight, *lit.* the ones that polish the holes in the hill. *cf.* **zigula, ettabo**.

**nzigyo, e- plur. of oluggyo**, *q.v.*

**nziina, e- plur. of oluziina**, *q.v.*

**nziiziiri, e- (n/n)** jet-black water insect which flits to and fro over the water; *fig.* very dark person.

**nzijanjaba, e- (n/n)** way of nursing; nursing; medical treatment. *cf.* **jjanjaba**.

**nzikiriza, e- (n/n)** way of believing; faith, belief; doctrine. *cf.* **kkiriza**.

**nzikirizaganya, e- (n/n)** agreement, understanding. **enzikirizaganya y'emisaala**, wage agreement. *cf.* **kkiriza, kkirizaganya**.

**nzikiza, e- no plur. (n/n)** darkness. *cf.* **zikira, zikiza**.

**nziku, e- (n/n)** gonorrhea.

**nzimba, e- (n/n)** way/manner of building; style of building. *cf.* **1 zimba**.

**nzimire, e- (n/n)** arch. epilepsy. *The common term today is ensimbu, q.v.*

**nzingo, e- (n/n)** kind of tree with fine-grained wood, *Mitragyne macrophylla*; crippled/deformed child.

**nzira, e- (n/n)** kind of hardwood tree. It has an extensive system of branches but a small trunk and is the source of the staves which the Balaalo employ in herding cattle. (*Sn.*) *cf.* **oluzira**.

**nziraabiriza, e- (n/n)** way of repairing/mending/fixing up. *cf.* **ddaabiriza**.

**nziralamuli, e- (n/n)** spotted hen.

**nziramu, e- (n/n)** manner of replying; reply, response, answer. *cf.* **dda, ddamu**.

**nziriga, e- (n/n)** glossiness, polish (*of the skin or other surfaces*).

**nziriza, e-: amagi ag'enziriza**, insufficiently incubated eggs which become rotten. *cf.* **ziriza**.

**nziro, e- (n/n)** soot; dirt, filth; *fig.* slanderous reproach. **kukola bya nziro**, to do evil/bad/nasty things. **Tasize balala enziro**. He has not heaped abuse on others.

**nziru, e- (n/n)** fruit of the *muziru* tree, *q.v.*

**nzirugavu, e- the form of -ddugavu**, black, used before nouns of the n/n class and plural nouns of the lu/n class. **engatto enzirugavu**, black shoes.

**nzirugaze, e- (n/n)** kind of black insect which drips moisture off trees; mistletoe, *Viscum album*. *cf.* **ddugala, ddugaza**.

**nzirukanya, e- (n/n)** manner of running (an operation); direction, management. *cf.* **dduka, ddukanya**.

nzitula, e- (n/n) method/way of beating bark-cloth with a patterning mallet, nzituzo, q.v. cf. ttula.

nzituzo, e- (n/n) patterning mallet, mallet with fine grooves for the final beating of barkcloth. cf. ttula.

nzivuunuko, e- (n/n) far side/other side of a hill. enzivuunuko w'olusozi, the other side of the hill. cf. vvuunuka.

nzivuunula, e- (n/n) manner/way of translating; translation. cf. vvuunula.

nzizi, e- plur. of oluzzi, q.v.

nziziiri, e- (n/n) a kind of black beetle found near bodies of water. cf. obuziziiri.

nzo, e- (n/n) hardwood tree, *Teclea grandifolia*, *l. nobilis*, used for making barkcloth mallets, sticks, walking-sticks, etc.; per ext. beating with a stick; beating. Yamu-wuula enzo, he beat him hard.

## N

nanala (-nanadde) v.i. whimper, whine. kunanala bubwa, to whimper like a dog.

naali, e- (n/n) crested crane, crowned crane. It is represented on the coat of arms of Uganda.

nnaano, e- (n/n) wheat.

nnaana, e- (n/n) kind of bird with a very large bill, hornbill.

nnamiya, e- (n/n) [Sw., Ar.] camel.

nnanda, e- plur. of oluganda, q.v.

nnango, e- (n/n) eye of a needle; handle of a cup.

nnanzi, e-: kugwa nnanzi, to fall unconscious; to collapse from sickness/fatigue/thirst, etc.; to be sprawled out in a relaxed position.

nnanzikizo, e- (n/n) rafter, beam. cf. ganzikira.

nnendo, e- plur. of olugendo, q.v.

nnenyenenyenye: Ekyo kyange nnenyenenyenye. That is my very own.

nnenzigenzi, e- (n/n) kind of green grasshopper. omusolo gw'ennenzigenzi, tribute extracted from travelers for right of passage. cf. genda.

nno, e- (n/n) banana bud.

nnoma, e- (n/n) drum; fig. chieftainship; royalty. abaana b'ennoma, royalty; the royal family. okuya nnoma, to succeed to the throne; to be given a chieftainship. cf. omugoma.

nnoma-ya-kikere, e- (n/n) kind of mushroom, lit. the drum (nnoma) of the frog (kikere).

nnombe, e- (n/n) trumpet; bugle; horn; horn of a car. cf. akagombe.

nnombo, e- (n/n) habit of speech; a saying; expression; slogan; vogue.

nnonge, e- (n/n) otter. Ekika ky'Ennonge, the Otter Clan.

nnononta (-nnononse) v.i. speak with a twang, speak with a nasal intonation; ring (of a telephone); blow (of a horn).

nnumba, e- (n/n) kind of mbidde beer banana.

nnumyamutwe (la) tough, hardened person capable of hardship, pain, etc. cf. guma, omutwe.

nnunda, e-: endeku ennunda, long-necked calabash often used by old men for drinking beer.

nnuumi, e- (n/n) fist. okukuba nnuumi, to punch (a person).

nnwa: be nnwa ideo. expressing completeness. Oluzzi lukalu be nnwa. The well is completely dry.

nnwaa: be nnwaa ideo. for the sound of a horn. Ennombe ya mmotoka n'evuga be nnwaa. The horn of the car went honk, honk.

nnwannali, e- (n/n) with or without the -a of rel. aggressive, daring, forceful. omusajja nnwannali or nnwannali y'omusajja, a daring, aggressive man.

noola (-node) v.tr. deride, sneer at; despise.

noona (-noonye) v.i. bellow; low, moo.

## O

The initial y- of many verb stems beginning with yo- is lost in the infinitive and certain other forms, e.g., yogera, speak (imperative); okwogera, to speak (infinitive). Verbs of this type are alphabetized under y- rather than o-.

o- sub. pref. 2nd pers. sing. you. Oagenda. You (sing.) go.

oba or obanga conj. or; if; perhaps, maybe. oba...oba, either...or. oba oli awo, perhaps. oba si ekyo, otherwise, or else.

oboolyaawo (= oba oli awo) adv. probably; very likely; it just may be; perhaps.

obwedda adv. all the time, all the while, all along. Obwedda bwonna obadde okola ki? What have you been doing all the while? cf. ldda.

oli demons. adj. & pron. with sing. nouns of the mu/ba and la classes that; that person. Sometimes rendered: someone, somebody, a person. cf. oyo, ono.

olwo demon. pron. used as adv. then, thereupon. olwali olwo nga (used in the middle of a narration), then one day, then on a certain occasion.

ombegedde or ombegeddematono (n/n) Buddha equivalent of kasulu or kasulubbana, elephant-snout fish, *Mormyrus kannume*. cf. lbeaga, -tono.

-ombi, -ombiriri see -mbi, -mbiriri.

omu numer. adj. & pron. (in reference to nouns of the mu/ba and la classes) one. The plural abamu is translated some. omusajja omu, one man. abantu abamu, some people. cf. 2-mu.

omundi indef. pron. somebody else. cf. lndi.

omwa adv. at the house/home of (similar to Fr. chez). omwa Kintu, at Kintu's (house). omwa takes the possessive suffixes.

omwange, at my house, omwaffe, at our house, etc.

omwo adv. therein.

-onna *see* -nna.

ono *demons*. *adj.* & *pron.* with *sing. nouns of the mu/ba and la classes* this; this person. *cf.* oli, oyo.

-onsatule *see* -nsatule.

oto *interj.* that's right! that's so! that's it! there you are! (*when another is telling a story*) and then what? go on! *cf.* -tyo.

ovulo (n/n) [Eng.] overalls.

1 owa, ow' *plur.* aba, ab' the initial element of many complex personal nouns. amawulire,

## P

paala (-padde) *v.i.* rush about excitedly; rush away excitedly; be in a very agitated state.

paaaza (-paazizza) *v.tr. caus.* cause to go away in haste; make wild, cause to panic. okupaaza emisinde, to run at a great speed. okupaaza emmotoka, to drive a car at break-neck speed.

*cf.* paaluuka, kipaalo, kipaalopaalo.

paaluuka (-paaluuse) *v.i.* rush about, run wildly about; stampede.

paaluusa (-paaluusizza) *v.tr. caus.* cause to rush about, etc.

*cf.* paala.

paapiira (-paapidde) *v.i.* hurry, rush, go quickly. *cf.* kapaapiiro.

paatiika (-paatiise) *v.tr.* attach; ascribe, attribute. okupaatiika erinny, to nickname,

news; ow'amawulire, journalist; ab'amawulire, journalists.

2 owa *interj. of surprise* Well, I never!

owange *poss. pron. & adj.* my; mine (*referring to sing. personal nouns*). Owange akoze ki? What has mine (e.g., child) done? as an *interj. to catch someone's attention*. hey, you! you there! *cf.* -ange, abange.

oyo *demons*. *adj.* & *pron.* with *sing. nouns of the mu/ba and la classes* that; that person (*referring to someone near the person addressed or someone who has already been alluded to*). *cf.* ono, oli.

pakaza (-pakazzza) *v.tr. caus.* cause to rustle/clatter, etc.

pakasa (-pakasizza) *v.i.* work for wages, work for a living. *v.tr.* hire, employ (*someone to do work*).

pakasisa (-pakasisizza) *v.tr. caus.* cause to seek employment; hire, employ.

pakasiza (-pakazzza) *v.tr. appl. caus.* work/become employed for the sake of, etc. *cf.* omupakasi.

pakira (-pakidde) *v.tr.* [Sw.] pack, load.

-epakira (-epakidde) *v.i. refl.* pack oneself; load oneself; stuff oneself. okwe-pakira emmere, to stuff oneself with food.

paku, pakupaku *adv.* very fast, very quickly; hurriedly. *cf.* pakuka.

pakuka (-pakuse) *v.i.* walk fast; go quickly; rush; beat rapidly, throb (*of the heart*). *cf.* paku(paku), kipaku.

pakula (-pakudde) *v.tr.* snatch; seize; pick up hurriedly; swipe, pilfer, steal; adopt, appropriate, take over. okupakula empisa, to adopt a custom (*esp.* a bad custom).

-epakula (-epakudde) *v.i. refl.* have a tendency to pilfer, be light-fingered; finger/handle objects in an objectionable way (*esp.* those belonging to others).

*cf.* bakula.

palala (-paladde) *v.i.* fly/flitter from place to place (*as insects moving from bush to bush*).

palappalanya (-palappalanyizza) *v.i.* be evasive, stall; make idle/false excuses.

Yasooka kupalappalanya nga bw'atalina ssente. At first he made the excuse that he didn't have any money.

-epalika (-epalise) *v.i. refl.* showoff, put on airs, make oneself look important.

pamiti (n/n) [Eng.] permit.

pampa (-pampye) *v.i.* be in search (of); go all over in search (of). Nnapampa nnyo okufuna omuzigo. I went all over looking for an apartment.

-epampagula (-epampagudde) *v.i. & tr. refl.* gesticulate wildly; shake the head violently (*of an animal, to drive off flies, etc.*). Embwa eyepampagula kawawa. That dog is shaking a gadfly off of its ears.

pampalika (-pampalise) *v.tr. (rare in the simple form)* force in, put (*something*) where it is inappropriate or does not belong.

-epampalika (-epampalise) *v.i. refl.* act beyond one's capacity, overreach oneself, 'bite off more than one can chew'; be presumptuous, show off. Leka kweepampalika ku luku lunene lutyo! Don't struggle with such a large piece of wood (because you cannot manage it).

pampuka (-pampuse) *v.i.* walk, go (*in bad weather or under difficult conditions*); wander about in a distraught frame of mind.

panga (-panze) *v.tr.* [Sw.] pile, pile up (*e.g., bricks, firewood*); assemble, put together.

pangulula (-panguludde) *v.tr. conv. 2* take apart, disassemble.

## pangisa

**pangisa** (-pangisizza) *v.tr.* rent; hire; lease. *amagye amapangise*, hired troops, mercenaries.

**panka** (-panse) *v.tr.* flatter.

-epanka (-epanse) *v.i. refl.* flatter oneself; boast; become self-important/egotistical, put on airs.

-epankira (-epankidde) *v.i. appl.* play around (with); be insolent (towards).

*cf.* omupansi, omwepankopanko, omwepansi, nnakapanika.

**papa** (-papye) *v.i.* panic, go into a state of panic; rush about; flounder; writhe, wriggle; flutter. *okupapira ebigambo*, to talk without thinking, blurt out.

**papiriza** (-papirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* cause to rush about; urge on, rush, hurry.

*cf.* papala, empape.

**papala** (-papadde) *v.i.* flutter, flutter about, beat (its) wings; rush about; flounder. *cf.* papa, empapala.

**papankuka** (-papankuse) *v.i.* emerge, come (from); be adopted/taken over (*e.g.*, of a foreign custom).

**papankula** (-papankudde) *v.tr.* extract; take over, imitate (*e.g.*, a foreign custom).

*cf.* kakankula, wakankuka, wakula.

**pappuka** (-pappuse) *v.i.* walk fast.

**Pasika** (n/n) [Sw.] Easter; the Jewish Passover.

**pasuka** (-pasuse) *v.i.* snap open, be released. *kupasuka misinde*, to run at a great speed.

## pekuka

**pasula** (-pasudde) *v.tr.* snap open, release. *Yamupasulako omukazi*. He stole his wife.

**patana** (-patanye) *v.i.* [Sw.] come to terms, come to an agreement, reach an understanding (*esp. with regard to work*).

**pecca** (-peccenza) *v.tr.* eat into slowly (*often of insects*.)

**peeka** (-peese) *v.tr.* beg for; ask for persistently; importune.

**peekerera** (-peekeredde) *v.tr. appl. 2* keep pestering (*someone*) for, keep asking for.

*cf.* kapeeka, omupeesi, omupeekerezi; 2beeka.

**-peeruusu** *adj.* pale, pallid; faded. *cf.* peeruuka.

**peeruuka** (-peeruuse) *v.i.* become pale/pallid (*of persons*); become faded, fade, lose color (*of things*).

**peeruula** (-peerudde) *v.tr.* make pale; cause to fade.

**peeruusa** (-peeruusizza) *v.tr. caus. = peeruula.*

*cf.* -peeruusu.

**pekiseni** (n/n) [Eng.] inspection; official search. *kukuba pekiseni*, to conduct a search (*e.g.*, for stolen goods).

**pekuka** (-pekuse) *v.i.* wander about, travel from place to place; journey; blaze (*of the sun, fire, etc.*). *Omusana gupekuka*. The heat of the sun is very intense.

-epekusa (-epekusizza) *v.i. caus. refl.* = pekuka.

## Pentekoti

**ppaasi**

**Pentekoti** *pr.n.* [Gr.] Pentecost.

**pepepe** or **ppepepe** (*usually preceded by be* ideo. thoroughly, completely. *cf.* ppe.

**pepeya** (-pepeye) *v.i.* [Sw.] take things easy; have a good time. *v.tr.* wave (*e.g.*, a flag). *Ayogera apepeya*. He speaks in a proud manner/puts on airs.

**perepya** (-perepezza) *v.tr.* keep on the go, keep (*someone*) on his toes. *cf.* pirimpya, pirippy.

**piika** (-piise) *v.tr.* overload; squeeze in; pack in; compress; gorge.

-epiika (-epiise) *v.i. refl.* overload oneself; gorge oneself (*with food or drink*).

**piikaana** (-piikaanye) *v.i.* become suffocated from smoke. *cf.* pikaapikana.

**pika** (-pise) *v.tr.* press in, shove in; *fig.* urge, persuade. *okupika omupiira*, to blow up a ball; to inflate a tire.

**pikaapikana** (-pikaapikanye) *v.i.* busy oneself cooking, struggle over a hot stove/fire (with the implication of having to contend with smoke and heat). *cf.* piikaana.

**pikiriza** (-pikirizza) *v.tr.* incite; urge; egg on.

**pima** (-pimye) *v.tr.* weigh; measure.

-epima (-epimye) *v.i. refl.* measure oneself; hang oneself; become enraged; have a stem/harsh look.

**pimya** (-pimizza), **pimisa** (-pimisizza) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to measure, have measured; measure with. *kupimisa muntu maaso*, to size a person up critically.

*cf.* ekipimo, olupimo.

**pinduuka** (-pinduuse) *v.i.* swell out; be stretched/extended; burst open, split.

**pirira** (-piridde) *v.i.* hobble, limp along; sputter along (*of a defective ear*).

**pirimpya** (-pirimpizza) *also* **pirippy** *v.i.* run, run along (like a dog or rabbit). *cf.* perepya.

**piryappiry** (-piryappirizza) *v.i.* trot away; gallop off.

**pukera** (-pukedde) *v.tr.* pay wages to.

**pokopoko** (la) propaganda. *omukubi wa pokopoko*, propagandist. *okukuba pokopoko*, to propagandize.

**pooea** (-pooce) *also spelled* pookya be very ill, be feverish.

**epooka** (-epoose) *v.tr.* [Sw.] gorge oneself with, consume too much of.

**potolo**: *kukuba potolo*, to raid, make a raid (*esp. a police raid*).

**ppa:** *bya ppa*, lies, false statements; nonsense.

(p)pa ideo. expressing sudden noise. *It is usually preceded by be.* *Yamukuba oluyi be ppa!* He gave him a resounding slap.

**Ppaapa** (la) [Fr., Lat.] pope. *cf.* Obwappaapa.

**ppaapaali**, e- (li/ma) papaw (*or* pawpaw), fruit of the pawpaw tree. *cf.* omupaapaali.

**ppaapi**, e- (li/ma) large strip of cloth used as a patch; strip/plot of land. *cf.* ekipapi.

**ppaasi**, e- (n/n) [Sw.] charcoal iron for ironing clothes; flatiron. *kukuba ppaasi*, to iron.

**ppamba**

**ppamba** *no plur. (la) [Sw., Pers.]* cotton.

**ppata** *(n/n) [Sw.]* hinge.

**ppe:** be *ppe, ideo.* absolutely, completely; in vain. Nnenze okukuwata mu nsawo *nga nkalu be ppe.* When I went to take out my wallet it was completely empty. *cf. pepepe.*

**ppeera, e-** *(li/ma) [Sw., Port.]* guava. *cf. omupeera.*

**ppeesa, e-** *(li/ma) [Sw., Hind]* button; *arch. coin (from Indian pice).*

**ppeke:** *bwa ppeke, lwa ppeke* *adv.* alone, all alone. *Mu nyumba asulamu bwa ppeke.* He lives alone in the house. *cf. sseke.*

**ppereketya** *(la)* hot/dry season; hot/dry weather.

**ppikipiki** *(n/n) [Sw.]* motorcycle.

**ppinu** *(n/n) [from Eng. pin]* *kumira ppinu,* to be resolute/determined/brave in the face of impending danger.

**ppipa, e-** *(li/ma) [Sw., Port.]* barrel, keg, drum.

**ppiripiri** *(n/n) [Sw.]* pepper.

**Ppokino** *pr.n.* title of the chief of Buddu County (Ssaza).

**ppoppoppo:** be *ppoppoppo, ideo.* expressing intense thickness or darkness. *Obudde bu-kutte be ppoppoppo.* It has become completely dark.

**pwankula**

**pposo** *(n/n) [Sw.]* corn/maize meal; ration of food given to workers; advance on wages paid to workers.

**ppu:** be *ppu ideo.* expressing sudden or jerky motion.

**ppukupuku:** be *ppukupuku ideo.* heavily, in torrents (*e.g., of rain, of tears.*).

**Ppuligaatuli** *pr.n. [Eng.]* Purgatory. (*Variant spellings such as Purgatori also occur.*)

**ppusi** *(n/n) [Eng.]* cat.

**ppwa:** be *ppwa ideo.* expressing the sound of clapping or of something falling.

**pukula** *(-pukudde)* *v.i.* boil, boil up; bubble up (*as of water in a falls*); pour out profusely (*as of smoke*).

**pulani** *(n/n) [Eng.]* plan.

**puliida** *(la) [Eng.]* lawyer, attorney, 'pleader.'

**puluka** *(-puluse)* *v.i.* escape from, get away from, get loose from (*as of something held in the hand*). *Enkuifira ye yamupukulako ng'empewo ekunta.* His hat got away from him as the wind was blowing.

**pwankula** *(-pwankudde)* *v.tr.* eat rapidly and in an uncouth manner.

**-epwankula** *(-epwankudde)* *v.i. refl.* eat everything in sight, act starved and eat everything available.

*cf. swankula.*

**rediyo****saaga****R**

*In accordance with the rules of Luganda orthography, r is not written in initial position in a word (l is used instead). In actual practice unassimilated and partially assimilated words of foreign origin are so written.*

**rediyo** *(n/n) [Eng.]* radio, wireless.

**rivansi** or **rivarsi** *adv. [Eng.]* backwards, in reverse (*of a car*).

**Riijenti** also **Liijenti, Lijenti** *pr.n.* Regent.

**robo** *(n/n) [Sw., Ar.]* *arch.* quarter, fourth part.

**S**

**-sa** *adj.* empty; bare; mere, nothing but, only. *Yazaala abaana bawala basa.* She only had daughters. *Twasanze ennyumba nsa.* We found the house empty. *cf. lobusa, eki-sassalala.*

**sa** *(-sedde)* *v.tr.* mill, grind (*grain, flour*). *Abasa n'abasa, baasisinkana mu Kijonjo.* (*prov.*) Those who milled, they met at Kijonjo. This is the final statement in a story in which two thieves simultaneously outsmarted each other.

**seebwa** *(-seereddwa)* *v.i. pass.* be milled/ground.

**seera** *(-seeredde)* *v.i. appl.* mill at/for, etc.

**seesa** *(-seessezza)* *v.tr. caus.* cause to mill.

**seeka** *(-seese)* *v.i. neut.* be capable of being ground, be easy to mill.

*cf. omusi, enso.*

**saaba** *(-saabye)* *v.tr.* smear, smear on (*esp. oil or butter on the body*).

**saabaana** *(-saabaanye)* *v.i.* be smeared/stained all over; *colloq.* be drunk.

*cf. ebisaabwa, ssaabwe.*

**saabala** *(-saabaddle)* *v.i.* go on board, embark; get on, take (*a bus, train, etc.*).

**saabalira** *(-saabalidde)* *v.i. appl.* go on board at/in, etc.

**saabaza** *(-saabazizza)* *v.tr. caus.* cause to embark/tide on, etc.

*cf. omusaabaze.*

**saabulukuka** *(-saabulukuse)* *v.i.* be diluted/watered down; become insipid/tasteless, lose flavor; fall into disgrace (*of a person*); fall into a state of decay (*of a place*).

**saabulula** *(-saabuludde)* *v.tr.* dilute; water down; discredit, put to shame.

**saabuuka** *(-saabuuse)* *v.i.* walk quickly; go hurriedly.

**saabuula** *(-saabudde)* *v.tr.* lead off quickly; cause to go hurriedly.

*cf. akasaabuuko, ekisaabuuko.*

**saafi** *(la) [Sw.]* kind of high-grade cotton.

**saaga** *(-saaze)* *v.i.* joke, jest.

**saagira** *(-saagidde)* *v.i. & tr. appl.* joke around; joke about, treat with levity; flirt.

Osaagiranga ku gwe wali osaagiddeko, evvuumira terigwa ku mwennyango. You should joke with a person whom you have joked with in the past; a beetle does not fall into nettle. Avoid undue familiarity.

saagirira (-saagiridde) *v.i. & tr. appl. 2* keep joking/jesting/making sport of.

*cf.* kasaagira, ekisaagisaagi, olusaago(saago), omusaazi.

saaka (-saase) *v.tr. beat (barkcloth during the first stage of the process). cf. essaaka.*

saakaala (-saakadde) *v.i. become husky/hoarse (of the voice); turn sour (e.g., of a juice). cf. -saakaavu.*

saakaanya (-saakaanyizza) *v.i. & tr. join in, add one's voice (e.g., to a chorus of denunciation). okusaakaanya oluyimba, to join in in the chorus of a song.*

saakaatira (-saakaatidde) *also* sakaatira *v.i. be bushy; be leafy; be hairy; be laden/loaded down (e.g., of a tree with fruit, of a person with parcels). cf. -saakaativu.*

-saakaativu *adj. bushy. cf. saakaatira.*

-saakaavu *adj. husky, hoarse; sour; stale. cf. saakaala.*

saakiriza (-saakirizza) *v.tr. stir up, provoke, incite (one person against another). Kabaka tatta, omusaakiriza ye atta. (prov.) It is not the Kabaka who kills, but the one who urges him on.*

<sup>1</sup> saala (-sadde) *v.i. go first; lead. cf. omusaale.*

<sup>2</sup> saala (-sadde) *v.i. sizzle, make the noise*

of water that is about to boil; hum; hiss, make a hissing sound; clang.

saalirira (-saaliridde) *v.i. appl. 2* keep sizzling/humming, etc. Amatu gansaalirira. My ears are humming.

saaza (-saazizza) *v.tr. caus. cause to sizzle/hiss, etc.*

<sup>3</sup> saala (-sadde) *v.i. pray (of Muslims). cf. essaala.*

saali (n/n) [Hind.] (Indian) sari.

saalimba (-saalimbye) *v.i. walk quickly (esp. in places where one's presence is not desired). cf. akasaalimbo.*

saalirwa (-saaliddwa) *v.i. be disappointed; be sorry/regretful. eky'okusaalirwa, regrettfully, unfortunately.*

saaliza (-saalizizza) *v.tr. caus. disappoint; sadden; cause to regret; cause to be jealous.*

*cf.* -saalivu, ensaalwa.

-saalivu *adj. disappointed. cf. saalirwa.*

saamira (-saamidde) *v.tr. strike; beat; tap; hit.*

saamirwa (-saamiddwa) *v.i. pass. be struck/hit.*

saamiza (-saamizizza) *v.tr. caus. cause to strike, etc.*

-saamusaamu *adj. reasonable, suitable; mild (of tobacco). emiwendo emisaamusaamu, moderate prices. ebibonerezo ebisaamusaamu, light sentences, moderate punishment. ebbanga essaamusaamu, a short time. Olungereza olusaamusaamu, a smattering of English.*

-saamuufu *adj. pretty, attractive in appearance.*

<sup>1</sup> saana (-saanye) *v.i. be fit, suitable. In its simple form saana is mostly used as an aux. verb denoting suitability, desirability or obligation corresponding to English should, ought, must. Osana okulya obulungi. You should/ought to eat well.*

saanira (-saanidde) *v.tr. appl. be suitable/fit for; suit; deserve; merit. gavumenti esaanira abantu b'e Buyonaani, a government which is suitable for/adapted to the people of Greece.*

saanya (-saanyizza) *v.tr. caus. make fitting/suitable; merit. okusaanya olubimbi, to put the finishing touches on a day's work (at cultivating).*

-esaanya (-esaanyizza) *v.i. caus. refl. compose oneself, try to appear composed.*

-esaanyiriza (-esaanyirizza) *v.tr. appl. 2 caus. refl. think oneself worthy of, regard oneself as meriting. Mukasa yesaanyiriza nnyo ebya waggulu. Mukasa thinks he is deserving of the better things.*

saanyikiriza (-saanyikirizza) *v.tr. appl. 2 caus. cause to appear right/correct; overlook (a fault); justify.*

saanyiza (-saanyizza) *v.tr. appl. caus. judge/deem/think worthy of; make/render worthy of; wish (something) for (someone).*

-esaanyiza (-esaanyizza) *v.i. appl. caus. refl. judge oneself worthy of; merit; make oneself worthy of; wish for oneself.*

*cf.* ekisaanyizo; gwana.

<sup>2</sup> saana (-saanye) *v.tr. adjust, level off (e.g., the edges of a woven mat).*

saanawo (-saanyewo) *usually with the enclitic, v.i. sink; drown; disappear; be submerged; be destroyed. Ebbwa lisaanye? Has the wound healed?*

saanyawo (-saanyizzawo) *v.tr. caus. drown; submerge; destroy.*

saani(i)ka (-saanise) *v.tr. cover, cover up; wrap up (food in a pot before cooking).*

saanikira (-saanikidde) *v.tr. appl. cover up in, etc. Kyatokota si kisaanikire. It was a magnificent event/a great celebration, lit. (the pot) was bubbling up it was not covered up.*

saanukuka (-saanukuse) *v.i. conv. become uncovered.*

saanukula (-saanukudde) *v.tr. conv. uncover, open.*

*cf.* ekisaanikira, ekisaanikizo, essaaniiko.

saanuuka (-saanuuse) *v.i. melt (of hot things); become excited/agitated/disturbed (e.g., of bees); respond excitedly/enthusiastically (of a crowd of people).*

saanuula (-saanudde) *v.tr. melt; anger, infuriate; disturb.*

saanuusa (-saanuusizza) *v.tr. caus. cause to melt.*

saanyuula (-saanyudde) *v.tr. flog, whip. var. of swanyuula, q.v.*

-esaasaabaga (-esaasaabaze) *v.i. refl. get excited; be agitated/upset; be visibly dis-*

**saasaabula**

turbed, gesticulate wildly; wail, cry; be in great distress.

**saasaabula** (-saasaabudde) *v.tr.* clear (*e.g., a tract of land*).

**saasaana** (-saasaanye) *v.i.* scatter, be scattered; spread; disperse, separate.

**Obudde busaasaana.** It is dawning. It is becoming light.

**saasaanya** (-saasaanyizza) *v.tr. caus.* scatter; disperse.

*cf.* akasaasaano, omusaasaanya; sasa, sansa.

**saasira** (-saasidde) *v.tr.* feel sorry for; pity, have pity on, have compassion for; have have mercy on.

**saasirwa** (-saasiddwa) *v.i. pass.* be pitiied, etc.

**-esaasira** (-esaasidde) *v.i. refl.* pity oneself, feel sorry for oneself.

*cf.* obusaasizi, ekisaasaazi, ekisaasizi, omusaasizi.

**saatawala** (-saatawadde) *v.i.* become fat and barren (*usually of animals; applied to human beings it is humorous or insulting*). *cf.* ensata.

**saatuuka** (-saatuuse) *v.i.* go or wander at random/blindly/aimlessly/in confusion; mill about.

**saatuula** (-saatutde) *v.tr.* jostle; disturb.

**saawa** (-saaye) *v.tr.* clear, clear away, cut down (*undergrowth, weeds, grass, etc.*). okusaawa oluyi, to slap. okusaawa engere, to walk (*often with the idea of quickly and for some distance*).

**saba**

**saayira** (-saayidde) *v.tr. appl.* clear in/at, etc. kusaayira kiswa, to shave the head (*of young children*) with a razor, *lit.* to clear around a termite hill.

**saayirira** (-saayiridde) *v.tr. appl.* 2 keep clearing; clear hurriedly. *v.i.* hurry, rush; eat rapidly (*as one who is famished*). okusaayirira engere, to walk quickly/fast.

**saayiriza** (-saayirizza) *v.tr. appl.* 2 *caus.* cause to clear away rapidly.

**saayisa** (-saayisizza) *v.i. caus.* cause to clear/clear away; clear away with/using.

**saawagana** (-saawaganye) *v.i. recip.* beat/ hit each other.

*cf.* akasaayiriro, kisaawa, ekisaawe; saawula.

**saawula** (-saawudde) *v.tr., also saawuula* beat; thrash; slash down. okusaawuula engere, to walk (*esp. at a quick pace and for some distance*).

**-esaawuula** (-esaawudde) *v.i. refl.* walk very quickly.

*cf.* saawa.

**saayaya** (-saayaye) *v.i.* spread, spread out, flow. ekiteeteeyi ekisaayaya, a dress with a full skirt, a flowing dress.

**saayira, saayirira** *mod. forms of saawa, q.v.*

<sup>1</sup>**saaza** (-saazizza) *v.tr.* weld.

<sup>2</sup>**saaza** *caus. of* <sup>2</sup>**saala**, *q.v.*

**saba** (-sabye) *v.i. & tr.* request; ask; ask for; beg; pray.

**sabira** (-sabidde) *v.tr. appl.* pray for/at, ask for.

**sabaggula**

**sabirira** (-sabiridde) *v.tr. appl.* 2 keep praying, pray all the time; keep asking, importune.

**sabiriza** (-sabirizza) *v.tr. appl.* 2 *caus.* beg (*as a beggar*).

**sabya** (-sabizza), **sabisa** (-sabisizza) *v.tr. caus.* 1 & 2 make pray/ask; pray/ask by means of.

*cf.* omusabi, omusabirizi, omusabiriza, essabo.

**sabaggula** (-sabaggudde) *v.i. & tr.* do carelessly; clear land/cultivate quickly and in a careless manner.

**sabattula** (-sabattudde) *v.tr.* do vigorously (*e.g., a day's cultivation*).

**sabika** (-sabise) *v.tr.* wrap, wrap up; bandage. okusabika emiggo, to beat with sticks. okusabika effumu, to pierce with a spear.

**sabikibwa** (-sabikiddwa) *v.i. pass.* be wrapped, etc.

**-esabika** (-esabise) *v.i. refl.* wrap oneself up; bandage oneself.

**sabikira** (-sabikidde) *v.tr. appl.* wrap for/in, etc.

**sabuukulula** (-sabuukuludde) *v.tr. conv.* 2 unwrap; unwind; unbandage.

**-esaabuukulula** (-esaabuukuludde) *v.i. & tr. conv.* 2 unwind oneself; unwrap from oneself, divest oneself of (*a robe, etc.*).

**sabuka** (-sabuse) *v.i.* become chafed (*of the skin*).

**sabula** (-sabudde) *v.tr.* strike, beat. kusaabula musomo, to study very hard.

**sagga**

**sabuliza** (-sabulizza) *v.i.* talk rapidly/in-distinctly.

**saddaaka** (-saddaase) *v.tr.* sacrifice (*an animal for religious purposes*). *cf.* essaddaaka.

**sagaasagana** (-sagaasaganye) *v.i.* move about restlessly, fidget; waver.

**sagaasaganya** (-sagaasaganyizza) *v.tr. caus.* move about; rock, shake; *fig.* pester.

**sagala** (-sagadde) *v.i.* be or become loose/slack.

**-sagala** *adj.* having long horns. ente ensagala, a long-horned cow.

**sagambiza** (-sagambizza) *also sagambya* (-sagambizza) *v.i.* be elated, be in high spirits; move about excitedly; become infatuated. *cf.* jagambiza, sugumbya.

**-saganyufu** *adj.* pleased; happy; exultant. *cf.* saganyuka.

**saganyuka** (-saganyuse) *v.i.* be joyful/ pleased/exultant.

**saganyukira** (-saganyukidde) *v.i. appl.* be joyful in, etc.

**saganyula** (-saganyudde) *v.tr.* make joyful; please.

*cf.* -saganyufu.

*Note:* saganyuka is much less frequently used than sanyuka of which it seems to be an older variant.

**sagga** (-sazze) *v.tr.* drive out (*of hiding*); drive off; drive away, fan away (*e.g., flies*); beat (*the bush in hunting*); recruit. Bakusaggira okolola, ak'obugoba k'oya-gala? (*prov.*) You are coughing while

## saggula

they are driving out (the game). Do you want to lose (your share of) the profit?  
**Yatuuka olulimi lusagga nsowera.** (When) he arrived he was dead tired, *lit.* the tongue was brushing away the flies.

**-esagga (-esazze)** *v.i. & tr. refl.* fan oneself; fan away from oneself (*e.g.*, flies); brush away from oneself; search for everywhere. **obutesagga**, without delay, in a hurry, *lit.* not to fan oneself.

**-esaggira (-esaggidde)** *v.i. appl. refl.* -  
**-esaggira** also fend for oneself, look out for oneself. **Bw'otesaggira, teri akufasko.** If you don't fend for yourself, there is nobody who will care about you.

*cf.* omusazzi.

**saggula (-saggudde)** *v.tr.* flush, drive from cover (*an animal during a hunt*); drive out, drive from hiding; drive away. **okusaggula abawagizi**, to recruit supporters. *cf.* omusagguzi.

**sagya (-sagizza)** *v.i.* become excited; rejoice, exult.

**-sajja** *adj.* male. **ente ensajja**, bull. **omukono omusajja**, the right hand. **ekigere ekisajja** or **eggere essa**, the big toe. **engalo ensajja**, the thumb. **enjoka ensajja**, gonorhea. **omwezi omusajja** (= ddumbi, *q.v.*), the rainy season between August and November.

*cf.* sajjakula, sajjawala, obusajja, olusajja, olusajjalala, olusajjasajja, amasajja, omusajja, nnasajja.

**sajja (-sazze)** *v.i.* form (*of an abscess*); give off pus/water; spurt.

## saka

**sajjakula (-sajakudde)** *v.i.* mature (*of a boy*), come into manhood, become a man.

**sajjakuzza (-sajjakuzizza)** *v.tr. caus.* make into a man, bring to manhood.

*cf.* -sajja, sajjawala.

**sajjalaata (-sajjalaase)** *v.i.* act important, show off; get a reputation; come into one's own; move up the social ladder; achieve power; be or become expansive/free/uninhibited.

**sajjawala (-sajjawadde)** *v.i.* become a man, come into manhood. *cf.* -sajja, sajjakula.

**sajjuka (-sajjuse)** *v.i.* spread (*of a sore*); get worse (*of an infection*); become watery/tasteless (*see sajjulukuka*).

**sajjula (-sajjude)** *v.tr.* cause to spread (*of a sore*); make worse (*of an infection*).

**sajjulukuka (-sajjulukuse)** *v.i. conv.* become watery/tasteless; be spoiled by wetness/rain (*e.g.*, of vegetables left too long in the ground); *fig.* become fat/obese (*of persons*).

**sajjulula (-sajjuludde)** *v.tr. conv.* make watery; spoil (*by wetness*).

**saka (-sase)** *v.i. & tr.* forage for food; go a distance to obtain food either by payment in money or in exchange for services; *fig.* ferret out, dig up (*information*). **okusaka amawulire**, to go hunting for news. **okusaka entalo**, to pick a fight. **okusaka obulwadde**, to contract an illness (which could have been avoided). **Yali mu Bulaaya ng'asaka ku maanyi.** He was in Europe recuperating/recovering his strength.

## sakaatira

**sakira (-sakidde)** *v.tr. appl.* fetch (*food, information*) for/at, etc.

**-esakira (-esakidde)** *v.tr. appl. refl.* go out and obtain for oneself (*food, information, news, etc.*).

**sakirira (-sakiridde)** *v.tr. appl.* 2 keep fetching, fetch continually (*food, information, etc.*).

**sakiriza (-sakirizza)** *v.tr. appl.* 2 *caus.* try to gather/collect; forage with difficulty; try to produce. **Sakiriza ku maanyi oveeko mu nnyumba.** Try to pull yourself together so that you can come out of the house for a while. **Yagezaako okusakiriza enseko naye ne zimubula.** He tried to find something to laugh at but failed.

*cf.* akasaka, ekisakiro, omusasi, ensaka.

**sakaatira** *var. of saakaatira, q.v.*

**sakata (-sakase)** *v.tr.* beat severely/unmercifully. **Baamusakata emiggo.** They beat him severely with sticks. **Enjala ensakata.** I am very hungry.

**sakatta (-sakasse)** *v.tr.* attack. **Yansakatta n'ebigambo.** He attacked me verbally.

**sala (-saze)** *v.tr.* cut; cut up; slaughter; divide; apportion, allot; abbreviate; cross; decide. **kusala kkubo**, to cross the street. **kusala musango**, to judge a case, give a verdict. **kusalwako nsiriba**, to be very lucky. **kusala kirimi**, to interrupt (*a person who is speaking*). **kusala magezi**, to devise a plan. **kusalako bigambo**, to slander, speak slanderously. **kusala byayi**, to relieve oneself. **ku sala ku ddoboозi**, to lower the voice. **kusala**

## sala

**ddiiro**, to join the opposition (party). **kusala mu lugendo**, to postpone a trip. **kusala ku misinde**, to reduce one's speed. **kusala muwendo**, to state a price. **kusala ttikiti**, to purchase a ticket. **kusala mikono**, to vacinate. **kusalako**, to cross the legs. **kusala bintu**, to agree on a bride price. **okunywa omwenge obutasalawo**, to drink beer endlessly/without stopping. **ebinyumu ebitasalawo**, endless diversions/amusements. **okusalawo kwa gavumenti**, the decision of the government. **buli amusala mu maaso**, everyone who passes in front of him. **Ebintu byansala.** Things have not gone my way.

**salibwa, salwa (-saliddwa)** *v.i. pass.* be cut, etc. **okusalibwa emikono**, to be vaccinated (on the arm).

**salaasala (-sazeesaze)** *v.tr. redup.* cut in pieces. **Oteekwa okukola ennyo ate nga tosalaasala mu kuyiga kwo.** You should work very hard and not interrupt your studies.

**-esala (-esaze)** *v.i. refl.* cut oneself; detach oneself; separate oneself, secede; walk fast. **kwesala kajegere**, to go into a rage; to kick up a fuss. **kwesala ntuyuo**, to wipe the sweat off with one's finger. **Olukiko lwayisizza ekiteeso awatali kwesalamu.** The Assembly passed the bill unanimously.

**salira (-salidde)** *v.tr. appl.* cut, decide for/in, etc; charge (*a person a price*). **Kisalidde mu ntamu (ki- = ekiso).** I am lucky. Things are going my way. **Nsaliddwa ogw'okufa (ogwa = omusango).** I have been condemned to death. **Baamusalira mang'ebintu.** They quickly

settled the matter of the bride price with him.

**-esalira** (-esalidde) *v.tr. appl. refl.* cut for oneself; apportion for oneself; pass sentence on oneself, judge oneself.

**salirira** (-saliridde) *v.tr. appl.* 2 keep cutting, cut continually; cut to pieces.

**-esalirira** (-esaliridde) *v.i. appl. 2 refl.* become worn away; become cracked all over, snap.

**saliriza** (-salirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* cause to cut for/in, etc.; pass an unfair judgment on, judge unjustly.

**salinkiriza** (-salinkirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* judge unjustly; be prejudiced against; cut across, go across. **okusalinkiriza awo mu bitooke**, to take a short cut.

**saza** (-sazizza) *v.tr.* cause to cut, etc.; cut with/using. **kusaza ntuuyo bibatu**, to sweat very much, wipe off the sweat with one's palms. **kusaza kibiriiti**, to light a match. **Saagala kubasaza mu mboozzi yaabwe**. I did not want to interrupt them in their conversation.

**-esaza** (-esazizza), **-esazisa** (-esazisizza) *v.tr. caus. 1 & 2 refl.* cause to cut oneself; cause to cut oneself with/using; cause to separate/divide. **kwesaza bulala**, to be in a flutter, be excited about an anticipated pleasure. **kwesaza ng'ow'akagatto akamu** (*lit.* be excited like a person with a single shoe) = **kwesaza bulala**. **Engabi n'ejja yeesaza mu kisaawe**. And the bushbuck came cutting across the field.

**salika** (-salise) *v.i. neut.* be cuttable, be easy to cut; be interrupted; crack; break

with, separate from (*e.g.*, a friend) wander about, walk all over. **butasalikako musale**, to be furious/enraged; to be fierce/unapproachable. **Yazze wano nga takyasalikako musale**. He came here in a furious state of mind. **Takyasalika mu maaso**. He is furious. No one may dare pass in front of him.

**salagana** (-salaganye) *v.i. recip.* lie; slander. **okusalagana n'ebigambo**, to spread lies/slander; to be loose-tongued.

**salaganya** (-salaganyizza) *v.tr. caus.* distort, misrepresent. **okusalaganya ebigambo**, to spread lies/slander, distort the truth, misrepresent matters.

*cf.* **akasale**, **ekisale**, **olusalosalo**, **omusale**, **omusazi**, **ensala**, **ensalawo**, **ensale**, **ensalika**, **ensalo**.

**-esalabaga** = **-esaasaabaga**, *q.v.*

**salabatta** (-salabasse) *v.i.* move about; roam about; trot around; rustle about. *cf.* **salasatta**.

**salalugazi** (1a) kind of plantain.

**salamuka** (-salamuse) *v.i.* become a Muslim. *cf.* **siramuka**.

**salasatta** (-salasasse) *v.i.* move about; wander about; trot around; scuffle/rustle about. *cf.* **salabatta**.

**sama** (-samy) *v.tr.* bleed, remove blood from (*e.g.*, to relieve high blood pressure or, in the case of a cow, to obtain blood for consumption).

**samaala** (-samadde) *v.i.* be insolent/impudent; act in a wild manner, be boisterous/rowdy (*esp.* of children).

**samaalirira** (-samaaliridde) *v.i. appl. 2* be amazed/speechless/dumbfounded/startled; stare vacantly/stupidly.

**samaaliriza** (-samaalirizizza) *v.tr. appl. 2 caus.* amaze, etc.

*cf.* **-samaavu**; **nyamaalirira**.

**-samaavu** *adj.* impudent, insolent; wild (*in behavior*). *cf.* **samaala**.

**samba** (-sambye) *v.i.* kick. *v.tr.* kick; stamp, stomp on; pedal (*a bicycle*); put the foot on (*the accelerator of a car*). **okusambako** (*more frequently* **okusambyako**) to hurry, hasten. **kusamba mwenge**, to brew beer. **kusamba ttooke**, to eat quickly.

**-esamba** (-esambye) *v.i. & tr. refl.* kick oneself. *v.tr. refl.* separate oneself from; avoid; be distant from. **Omukazi oyo amata gatandise okumwesamba ennyindo**. This woman is beginning to show her age, *lit.* her cheeks have begun to separate themselves from her nose.

**sambira** (-sambidde) *v.i. & tr. appl.* kick for/in, etc. **kusambira waggulu**, to be joyously excited.

**sambirira** (-sambiridde) *v.i. & tr. appl.* 2 keep kicking; trample.

**sambiza** (-sambizza) *v.i. appl. caus.* be happily excited/joyful/jubilant.

**sambya** (-sambizza) *v.tr. caus.* cause to kick; kick with. **Gw'owonya eggere, y'ali-kusambya**. (*prov.*) The person whose foot you heal will kick you with it. **okusambyako**, to move quickly; to hurry, hasten; to hurry up with.

**sambisa** (-sambisizza) *v.tr. caus.* 2 = **sambya**.

**sambagana** (-sambaganye) *v.i. recip.* kick each other.

*cf.* **-sambi**, **akasambaggano**, **ekisambandege**, **ekisambi**, **ekisambiro**, <sup>2</sup>**olusamba**, **olusambaggere**, **essambalugi**, **essambiro**; **sambagala**, **sambajja**.

**sambagala** (-sambagadde) *v.i.* kick jerkily; thrash about; move convulsively; throw a tantrum. *cf.* **samba**.

**sambajja** (-sambazze) *v.tr.* trample on; *fig.* repudiate, reject (*e.g.*, a statement made by another). *cf.* **samba**, **akasambajjo**.

**sambattuka** (-sambattuse) *v.i.* splash, ripple; rumble; *fig.* quarrel, fight; riot.

**sambattukira** (-sambattukidde) *v.tr. appl.* splash on, etc.

**sambattula** (-sambattudde) *v.tr.* splash; bespatter.

*cf.* **akasambattuko**.

**sambiza** (-sambizizza) *v.i.* rejoice, exult.

**sambula** (-sambudde) *v.tr.* clear (*land of extraneous growth in preparation for planting*), plough up.

**sambulula** (-sambuludde) *v.tr.* = **sambula**. *cf.* **kasambula**, **ekisambu**.

**sambya** *caus. of samba*, *q.v.*

**samira** (-samidde) *v.i.* communicate with **lubaales** or other spirits, practice mediumship. *v.tr.* be controlled by (*a spirit*); communicate with (*a spirit*). **kusamira na kintu**, to talk about something all the time, be obsessed with a subject/matter. **Leka kunsamirirako**. Stop telling me that non-

## sammuka

sense. I don't want to hear about that. *cf.* omusamize.

**sammuka** (-sammuse) *v.i.* be scattered/dispersed; be sprinkled/spilled; come to an end (*of rain*). Enkuba yasammuka. It stopped raining.

**sammula** (-sammudde) *v.tr.* sprinkle; splash; scatter; shake off; reject, repudiate.

**sammulibwa** (-sammuliddwa) *v.i. pass.* be sprinkled; be rejected/repudiated.

**-esammua** (-esammudde) *v.tr. refl.* shake off; reject; refuse; deny; repudiate.

**samwasamwa** (-samyesamye) *v.i. redup.* talk too much, be loquacious. *Usually in the phrase* okusamwasamwa n'ebigambo, to talk too much/excessively.

**samya** or, more usually **samyasamya** (*mod. form rare*) *v.tr. caus.* okusamyasamya ebigambo, to blurt out things, divulge secrets.

**sandaala** (-sandadde) *v.i.* sport, frolic; run riot, be raucous (*e.g., of children during recess*).

**sandagga** (-sandazze) *v.tr.* put a border on (*a mat, omukeeka*).

**sandazza** (-sandazzizza) *v.tr. caus.* cause to border; border with/using.

**sandaggirira** (-sandaggiridde) *v.i. & tr. appl.* 2 stitch hastily/temporarily.

*cf.* olusandaggo, ensandaggo.

**sanga** (-sanze) *v.tr.* meet; come upon; find. **osanga**, perhaps, maybe. Zinsanze! Woe is me! *lit.*, (sorrows, ennaku implied) have found me. Ziribasanga mmwe! Woe unto you!

## sanjaga

**sangibwa** (-sangiddwa) *v.i. pass.* be found.

**sangira** (-sangidde) *v.tr. appl.* meet; find; meet at/for/in.

**sangiriza** (-sangirizza) *v.tr. appl. caus.* happen upon by chance, meet unexpectedly, surprise.

**sangika** (-sangise) *v.i. neut.* be located/situated; be likely to be found.

*cf.* munannsangwa, nnansangwamu; sinnanaa.

**sanguka** (-sanguse) *v.i.* be wiped off; be effaced; *fig.* be eradicated/uprooted/eliminated.

**sangula** (-sangudde) *v.tr.* wipe off; efface; *fig.* eradicate, uproot, eliminate.

**sangulibwa** (-sanguliddwa) *v.i. pass.* be wiped off, etc.

**-esangula** (-esangudde) *v.i. refl.* wipe oneself; eradicate oneself.

*cf.* **-sangule**.

**-sangule** *adj.* wiped off; eradicated, eliminated. *cf.* **sangula**.

**sanirira** (-saniridde) *v.tr.* comb (*hair*); treat, treat well.

**-esanirira** (-esaniridde) *v.i. refl.* comb oneself; act for oneself, take care of oneself.

*cf.* **ekisanirizo**.

**sanjaala** (-sanjadde) *v.i. & tr.* spread; over-spread; overflow; cover (*an area*).

**sanjaga** (-sanjaze) *v.tr.* slash, cut, cut to pieces; cut off.

## sannyalala

**sannyalala** (-sannyaladde) *v.i.* be/become numb; grow stiff; feel paralyzed.

**sannyalaza** (-sannyalazizza) *v.tr. caus.* numb, render numb.

*cf.* obusannyalaze, amasannyalaze.

**sansa** (-sansizza) *v.tr.* scatter; spread, spread about; sprinkle; strew; sow.

**sansibwa** (-sansiddwa) *v.i. pass.* be scattered, etc.

*cf.* **sasa**, saasaana.

**-esansabaga** = esaasaabaga, *q.v.*

**sansagala** (-sansagadde) *v.i.* roll about, twist about; go into convulsions; throw a tantrum; be scattered; pour out uncontrollably (*e.g., the contents of a torn bag*).

**sansagaza** (-sansagazizza) *v.tr. caus.* cause to roll about, etc.

**sansuka** (-sansuse) *v.i. conv.* come out; come apart; burst open (*of a pod*); open up (*of flowers*); come to light (*of secrets*); collapse, disintegrate (*e.g., of negotiations*).

**sansula** (-sansudde) *v.tr. conv.* take apart; unravel; untwist; unplait; uncover, reveal. *v.i.* come apart; end.

**sansulukuka** (-sansulukuse) *v.i. conv.* 2 come apart; become unraveled; become unplaited.

**sansulula** (-sansuludde) *v.tr. conv.* = **sansula**. Olukitiiko lusaana okusansululwa. Parliament should be dissolved.

*cf.* langulukuka (*under* <sup>2</sup>**langa**).

**-sanvu** *numer. stem from which the following*

## sasamala

*are formed:* (o)musanvu, seven; (e)nsanvu, seventy; (o)lusanvu, seven hundred; (a)kasanvu, seven thousand.

**-sanyufu** *adj.* happy, pleased, glad, joyous. *cf.* **sanyuka**.

**sanyuka** (-sanyuse) *v.i.* be glad; be pleased; rejoice.

**sanyukira** (-sanyukidde) *v.i. appl.* be glad for, etc. ebifo ebisanyukirawamu, places of amusement.

**sanyula** (-sanyudde) *v.tr.* please; make happy; gladden.

**sanyusa** (-sanyusizza) *v.tr. caus.* make glad, please.

*cf.* **-sanyufu**, obusanyuukirivu, essanyu.

**sasa** (-sasizza) *v.tr.* scatter; disperse; spread; strew.

**-esasa** (-esasizza) *v.i. refl.* scatter, be scattered; disperse.

**sasira** (-sasidde) *v.tr. appl.* scatter/strew on, etc. Sasirawo obusubi olyoke otuule. Spread a little grass there before you sit down.

**sasika** (-sasise) *v.i. neut.* disperse, be scattered; be adjourned (*of a meeting*); disintegrate, break up, collapse. okusasika kw'obufumbo, the breaking up of a marriage. Olukunnaana lwasasise. The meeting broke up.

*cf.* ekisasiro, ensasi; **sansa**, saasaana.

**sasamala** (-sasamadde) *v.i.* stick out, protrude; project; *fig.* riot; rebel.

**sasamaza** (-sasamazizza) *v.tr. caus.* cause to stick out; *fig.* incite to riot/re-

-sasamavu

bellion.  
cf. -sasamavu, obusasamavu, akasasamalo.  
-sasamavu *adj.* protruding, projecting; *fig.* rebellious; inattentive. cf. sasamala.  
sasambuka (-sasambuse) *v.i.* peel off, be peeled off (*e.g.*, bark from a tree); *fig.* quarrel.  
sasambula (-sasambudde) *v.tr.* peel off; strip off; *fig.* upbraid severely, reproach bitterly.  
cf. akasambulabwaa; susumbula.  
-sassalala *adj.* hollow, lacking in substance (*e.g.*, of the inside of a fruit which has failed to develop). Oyo kisassalala. He is empty-headed/stupid.  
sasula (-sasudde) *v.tr.* pay; pay with.  
sasulibwa or sasulwa (-sasuliddwa) *v.i.* pass. be paid.  
sasulira (-sasulidde) *v.tr. appl.* pay for/at/in, etc.  
sasuza (-sasuzizza) *v.tr. caus.* cause to pay; charge; pay with/by means of.  
-esasuza (-esasuzizza) *v.i. caus. refl.* retaliate, avenge oneself.  
sasulagana (-sasulaganye) *v.i. recip.* pay one another.  
cf. amasasula, ensasuza.  
satta (-sasse) *v.tr.* stitch; tack.  
sattirira (-sattiridde) *v.tr. appl.* 2 stitch loosely.  
sattuka (-sattuse), sattulukuka (-sattulukuse) *v.i. conv.* 1 & 2 come unsewn; get unraveled; come apart.

savuwala

sattula (-sattudde), sattulula (-sattuludde) *v.tr. conv.* 1 & 2 undo; unravel; take apart; *fig.* disband, dissolve (*e.g.*, a council, a meeting). Abantu ababiri babibira ebigambo, ate abasatu babisattula. Two people (can) keep a secret but three people reveal it.  
sattira (-sattidde) *v.i.* move from place to place, move about/around; move about restlessly; get out of place.  
sattiza (-sattizizza) *v.tr. caus.* cause to move about; cause commotion among, make restless.  
cf. akasattiro.  
sattuka (-sattuse) *v.i.* walk in an awkward/uncouth manner.  
-satu *numeral stem* three. *Initial modifications are made according to the class of the noun to which the numeral refers. Note that ssatu is used in counting (one, two, three, four, etc.) as well as with nouns of the n/n class. Under certain circumstances (for which see the grammars) amakumi asatu, 30 is abbreviated to asatu.* cf. -satule, okusatu, Olwokusatu, -nsatule.  
-sava *adj.* fat. embuzi ensava, a fattened goat. amawulira amasava, juicy news. ekifo ekisava, a good position, a 'fat' job. cf. savuwala, essava, essavu.  
savuwala (-savuwadde) *v.i.* be or become fat (*of animals*; it is insulting when used with reference to human beings).  
savuwaza (-savuwazizza) *v.tr. caus.* fatten, make fat; *fig.* exaggerate. Bino byonna byali bya kusavuwaza. All these things were exaggerations.  
cf. -sava, essava, essavu.

sawuka

sawuka (-sawuse) *v.tr.* throw.  
sawukira (-sawukidde) *v.tr. appl.* throw at/to, etc.  
cf. kasuka.  
sawula (-sawudde) *v.tr.* heal, cure. cf. obusawo, omusawo, omusawuzi.  
sayansi (n/n) [*Eng.*] science.  
saza *caus. of* sala, *q.v.*  
sazika *less common var. of* zazika, *q.v.*  
-sebbuufu *adj.* crumbly, easily pulverized. cf. sebbuuka.  
sebbuuka (-sebbuuse) *v.i.* crumble; disintegrate; be worn down; fade.  
sebbuukirira (-sebbuukiridde) *v.i.* keep crumbling away/disintegrating.  
sebbuula (-sebbudde) *v.tr.* cause to crumble/disintegrate; erode, eat away at; gnaw at, gnaw away at.  
cf. -sebbuufu, -sebbuukiriva.  
-sebbuukirivu *adj.* crumbling away. cf. sebbuuka, sebbuukirira.  
sebettera (-sebetedde) *v.i.* move about from place to place.  
sebeya (-sebeye) *v.i., arch. (of a woman)* travel with the Kabaka, a chief or one's husband on a military expedition or a long journey. cf. omusebeyi.  
-sedde *mod. form of* sa, *q.v.*  
seebeeka (-seebeese) *v.tr.* put on, place on top of (*e.g.*, food over plantains in the same pot); *fig.* burden with.  
-eseebeeka (-eseebeese) *v.i. refl.* enter

seeguka

slowly/stealthily; impose oneself, intrude (where one is not wanted).  
seebeera (-seebedde) *v.i.* be a vagrant; move from place to place; be supported by other people.  
seebengerera (-seebengeredde) *v.i. appl.* 2 become worn down slowly; wear out; erode; melt away gradually, dissolve; *fig.* deteriorate.  
seebulula (-seebuludde) *v.tr.* move, move along (*esp. something heavy*); move stealthily/surreptitiously.  
sebulukuka (-sebulukuse) *v.i.* steal away, leave quietly and unnoticed; move away slowly; fade away slowly; disappear.  
-eseebulula (-eseebuludde) *v.i. refl.* steal away; move away.  
seebwa *pass. of* sa, *q.v.*  
seega (-seeeze) *v.i.* become wretched/miserable; be stricken with disease, endure a prolonged illness.  
seeza (-seeezeza) *v.tr. caus.* make wretched/miserable; cause to suffer a prolonged illness.  
cf. obuseege.  
-seegu *adj.* wild (*in behavior*); dissolute; profligate; shameless. cf. seeguka, obuseegu, omuseegu.  
seeguka (-seeguse) *v.i.* be wild (*in behavior*)/shameless/dissolute/profligate.  
seegula (-seegudde) *v.tr.* corrupt, make depraved/dissolute, etc.  
cf. -seegu, obuseegu, omuseegu.

- seeka *neut. of sa, q.v.*
- seekeeta (-seekeese) *v.tr., arch. accuse, denounce.*
- seemya (-seemezza) *v.tr. entice; allure; seduce; tempt. cf. kaseemeza, omuseemi, omuseemya.*
- seeneeka (-seeneese) *v.i. do for the sake of appearances; bluff. cf. amaseeneeko.*
- seeneekerera (-seeneekeredde) *v.i. be melodious/pleasing to the ears; be tasty. cf. -seeneekerevu.*
- seeneekerevu *adj. melodious, pleasing to the ears. cf. seeneekerera.*
- seenyaseenya (-seenyazzaseenyezza) *v.tr. persuade, urge.*
- seenyuufu *adj. reddish, yellowish (of the hair or beard). cf. seenyuuka.*
- seenyuuka (-seenyuuse) *v.i. be or become reddish/yellowish (of the hair or beard, due to malnutrition, illness, etc.).*
- seenyuukirira (-sennyuukiridde) *v.i. appl. 2 start to turn reddish (see the comment above).*
- cf. -seenyuufu.
- 1 seera (-sedde) *v.tr. overcharge, charge (someone) too much. 'Bakuseera,' takwazika. (prov.) (He tells you) 'they are overcharging you,' but he doesn't lend you anything.*
- eseera (-esedde) *v.i. refl. overcharge oneself; shortchange oneself. Omugabi teyeesera. (prov.) (Even) a generous person does not disregard his own interests.*

- seeza (-seezezza) *v.tr. caus. cause to pay too much. Ky'oyagala kikuseea. (prov.) lit. What you like makes you pay too much. One will pay anything to get what one really wants.*
- cf. obuseezi, omuseezi.
- 2 seera *appl. of sa, q.v.*
- seerera (-seeredde) *v.i. be smooth/slippery; be slimy; slip; slide; glide. kuseerera mu lulimi, to speak a language with a poor accent.*
- seereza (-seerezezza) *v.tr. caus. make smooth/slippery; cause to slip/skid. kuseereza ligenda mugga, to find no difficulty in doing something, lit. make slippery the road (li- implies kkubo) which goes to the well.*
- eseereza (-eseerezezza) *v.i. caus. refl. cause oneself to slip/skid.*
- cf. -seerevu, obuseerezi.
- seerevu *adj. smooth, slippery. cf. seerera.*
- 1 seesa (-seesessa) *v.tr. push forward; advance. okuseesa omuliro, to prod/poke a fire, keep a fire going; to step on the gas (in driving). okuseesa empale, to pull up one's pants. okuseesa ebigere, to drag the feet. okuseesa omuntu emiggoo, to beat a person (with sticks). Ensiri zaatandika okutuseesa obunyyo. The mosquitoes began to bite us, lit. push their little teeth. Balamu baseesa gwaka. (prov.) The living ones keep the fire going. A person is liked as long as he is alive and in a position of respect.*

- seesewba (-seeseddwa) *v.i. pass. be pushed along/pushed forward.*
- seeseza (-seesessa) *v.tr. appl. caus. push forward for/in, etc.*
- 2 seesa *caus. of sa, q.v.*
- seeseetuka (-seeseetuse) *v.i. slip, slide; fall off/down; become loose; swerve; fig. fall into discredit.*
- seeseetula (-seeseetudde) *v.tr. cause to slip/slide, etc.*
- cf. soosootoka.
- seeteera (-seetedde) *v.i. be flat/level.*
- seeteeza (-seeteezezza) *v.tr. caus. flatten, level, level off.*
- cf. -seeteevu, omuseetwe.
- seeteevu *adj. flat, level. cf. seeteera.*
- seetuka (-seetuse) *v.i. move aside (in sitting); slide over, slip over; move along slowly.*
- seetula (-seetudde) *v.tr. cause to move slowly; push along, slide along. okuseetula emitala, to move along from hill to hill. okuseetula olugambo, to gossip. okuseetula emboozzi, to talk on and on.*
- seetulira (-seetulidde) *v.tr. appl. report to; reveal to.*
- eseetulira (-eseetulidde) *v.i. refl. pass. Omubbi yagenze yeesetulira ku lusebenju. The thief went moving furtively along the side of the house.*
- seeyeyya (-seeyeyye) *v.i. drift, float; glide, soar; cruise along (as a car).*
- cf. -esega.

- seeyeyyesa (-seeyeyyeszza) *v.tr. caus. cause to float, etc. ekikoba ekiseeyeyyesa omuntu ng'agudde mu mazzi, a large belt which enables a person who has fallen in the water to float, life preserver.*

cf. sooyoya.

- esega (-eseze) *v.i. refl. move away; move aside; make way. v.tr. refl. get out of the way of; avoid. cf. seguka.*

- seganya (-segenvizza) *v.tr. move: displace.*

- esegenya (-esegenyizza) *v.i. refl. move somewhat, move over; budge. Wesegenyeko mpitewo. Move over a little so I can pass.*

- segenuka (-segenuuse) *v.i. be crushed; be pounded; fig. be extremely tired/exhausted.*

- segenuyla (-segenuyudde) *v.tr. crush; pound.*

- segera (-segedde) *v.i. follow closely behind; encircle, surround. cf. olusegere.*

- seguka (-seguse) *v.i. move, go from one place to another (within a limited range).*

- segula (-segudde) *v.tr. move; displace. Nnafuna akakisa okwesegulako. I got a chance to move around a little bit.*

- seguliba (-seguliddwa) *v.i. pass. be moved.*

- segulira (-segulidde) *v.tr. appl. move in/at, etc.; make way for, give place to; move away from; avoid.*

- seguza (-seguzizza) *v.tr. caus. cause to move.*

- seguunya (-segunyizza)** *v.tr.* push, push against; penetrate.  
**-esegunuya (-eseguunyizza)** *v.i. refl.* move a bit, budge; push oneself, press oneself. **kwe** *seguunya mu* bantu, to push one's way through people.
- sejjegera (-sejjegedde)** *v.i.* wander aimlessly; walk/go away dejectedly.
- sejjeria (-sejjedde)** *v.i.* hobble; limp; hop along; go slowly. *cf.* *kalusejjera, lussejera.*
- seka (-sese)** *v.i.* laugh. **kuseka** *nyindo yankolera.* to laugh boisterously/uproariously. **kuseka makkete,** to laugh happily/contentedly. **kuseka bikkete,** to laugh in spite of oneself. **kuseka majeemulukusu,** to laugh sheepishly. **kuseka kasambulabbwa,** to laugh loud and boisterously, *lit.* it takes the skin off of a wound.
- sekaseka (-sesesese)** *v.i. redup.* keep laughing; laugh all the time; giggle.
- sekera (-sekedde)** *v.i. & tr. appl.* laugh(at), smile (at). **Bwe yandaba n'ansekera.** When he saw me he smiled at me. **kusekera mu kikonde,** to laugh in one's fist, to try vainly to suppress one's laughter (*esp. after having beaten somebody at something*). **kusekera mu ttabi lyangalo,** *lit.* laugh in the spaces between the fingers = the foregoing.
- sekerera (-sekeredde)** *v.tr. appl.* 2 laugh at, make fun of.
- sekereza (-sekerezza)** *v.i. & tr. appl.* 2 *caus.* cause to laugh at; laugh wholeheartedly; laugh to attract attention; begin to develop (*of breasts*).

- sesa (-sesezza)** *v.tr. caus.* make laugh; cause to smile.
- esesa (-esesezza)** *v.i. caus. refl.* force a laugh; laugh stupidly; giggle.
- sekulukuka (-sekulukuse)** *v.i. conv.* 2 stop laughing.
- sekulula (-sekuludde)** *v.tr. conv.* 2 cause to stop laughing.
- cf.** *enseko, sekenkuka.*
- sekeeserera (-sekeeseredde)** *v.tr. appl.* 2 insert, slip into.
- sekeeterera (-sekeeteredde)** *v.tr.* bore into; eat into; enter slowly; penetrate; infiltrate; *fig.* undermine.
- sekembuka (-sekembuse)** *v.i.* be crushed; be pounded; rumble (*of drums*).
- sekembula (-sekembudde)** *v.tr.* crush; pound; beat; incapacitate; overwhelm.
- sekenkuka (-sekenkuse)** *v.i.* laugh loudly. **n'asekenkuka ng'empisi eyita ku bbaagiro,** and he laughed uproariously, *lit.* like a hyena who passes a slaughterhouse. *cf.* *seka.*
- sekesa (-sekesezza)** *v.tr.* tie a long bundle (*usually of firewood*). *cf.* *olusekese, omusekese.*
- sekula (-sekudde)** *v.tr.* grind, pound, crush into small pieces.
- esekula (-esekudde)** *v.i. refl.* pound oneself; walk very fast.
- sekuza (-sekuzizza)** *v.tr. caus.* cause to grind/pound, etc.
- cf.* *-sekuzi, omusekuzo.*

- sekuzi** *adj.* crushing, pounding. **amannyo amasekuzi,** molar teeth. *cf.* *sekula.*
- <sup>1</sup>**semba (-sembye)** *v.i.* be last, be at the end, be final. **ebigezo bye ebisembayo,** his final examinations. **Olwalya ku mmere ne nsema.** I felt nauseated after I had eaten some of the food.
- sembya (-sembezza)** *v.tr. caus.* cause to be last; bring to an end; cause to be nauseated.
- cf.* *-sembyi.*
- <sup>2</sup>**sembya (-sembye)** *v.tr.* support, back up, second; be in favor of; recommend.
- sembebwa (-sembeddwa)** *v.i. pass.* be supported.
- sembeesa (-sembeessezza)** *v.tr.* carry with difficulty; carry (*something heavy*); heave along. **okusembeesa olubuto (or ebbuto),** *lit.* carry around a stomach (*or big stomach*), *i.e.*, be fat/obese; be advanced in pregnancy. *cf.* *sengeesa; tembeeta.*
- sembekera (-sembekedde)** *v.tr.* cram (in), stuff.
- sembera (-sembedde)** *v.i.* approach, come near; *relig.* receive Holy Communion.
- semberera (-semberedde)** *v.tr. appl.* approach, come near to.
- sembereza (-semberezza)** *v.tr. appl. caus.* cause to approach; bring near.
- esemberezza (-esemberezza)** *v.tr. appl. caus. refl.* approach, come close to.
- sembeza (-sembezza or -sembezezza)** *v.tr. caus.* approach; bring near; welcome; entertain (guests) with food or drink.
- Ennaku zinsembeza.** Misfortune overwhelms me.
- semberekeka (-semberekese)** *v.i. neut.* be approachable, be easy to approach. **Tasemberekeka.** He is not an easy person to approach.
- semberagana (-semberaganye)** *v.i. recip.* approach one another.
- sembyi** *adj.* last, final. **omulundi omusembi,** the final time. *cf.* <sup>1</sup>*semba.*
- sena (-senye)** *v.tr.* ladle out, draw out (*water, beer, sugar, etc.*); bail out (*e.g., a canoe*). **kusena kigwo,** to hurl down, throw down, give a serious fall.
- senera (-senedde)** *v.tr. appl.* ladle out for, pour for.
- cf.* *omusenero, essenero.*
- senda (-senze)** *v.tr.* flatten out, level (*earth*); push back.
- sendebwa (-sendeddwa)** *v.i. pass.* be leveled; be pushed back.
- esenda, -esendako (-esenzenko)** *v.i. refl.* move back some; step aside. **Weesendeko munno ayitewo.** Move aside so your friend can pass. **Amatama gaamwesenda.** Her mouth watered, *lit.* her cheeks drew themselves aside.
- esendasenda (-esenesenze)** *v.i. redup. refl.* keep moving back; withdraw; walk backwards.
- sendera (-sendedde)** *v.tr. appl.* level for/ at, etc.; push back for/at, etc.
- sendulula (-senduludde)** *v.tr. conv.* 2 move away, move aside; clear away; push back. **kusendula matama,** to smile, grin.

## sendasenda

-esendula (-esenduppe), -esendulula (-esenduluppe) *v.i. conv. 1 & 2 refl.* withdraw, retire; stand aside, move aside.

sendasenda (-senzesenze) *v.tr.* entice, allure; tempt; persuade; attract.

sendeekereza (-sendeekerezza) *v.tr. appl. caus.* [Lunyoro] see off (*a guest*), see (*someone*) on his way.

sendekera (-sendekedde) *v.i., arch. diminish*, become less, abate.

<sup>1</sup>senga (-senze) *v.i. & tr. originally join a new master/chief; currently join (*a group, political party*); move (*into*); settle; immigrate; change one's place of work or residence.* ne nsenga mu kibanja kino, and I moved into this plot of ground.

senza (-senzezza) *v.tr. caus.* receive (*e.g., newcomers to an area*).

senguka (-senguse) *v.i. conv.* leave a master/chief; move, move away from; leave (*e.g., an organization*).

sengula (-senguppe) *v.tr. conv.*, sengusa (-sengusizza) *v.tr. conv. caus.* cause to leave; cause to move, move (*e.g., people*) from one place to another.

*cf.* obusenze, omusenze.

<sup>2</sup>senga (-senze) *v.tr.* slash, stab; wound with a knife.

sengeesa (-sengeesessa) *v.tr.* = sembeesa carry with difficulty, struggle with a heavy load.

sengejja (-sengezze) *v.tr.* strain, filter; purge; *fig.* censor, submit to censorship; weigh (*opposing views*); consider carefully. okusengejja omuntu, to observe a

## sennyenta

person closely, scrutinize a person critically.

sengejebwa (-sengejeddwa) *v.i. pass.* be strained, etc.

-esengejja (-esengezze) *v.i. refl.* strain itself; become clear, settle.

*cf.* akasengejja, essengejero.

sengeka (-sengese) *v.tr.* align; arrange; put in order; lay down, present.

-esengekebwa (-esengekeddwa) *v.i. refl.* line up, align oneself, etc.

-esengerera (-esengeredde) *v.tr. appl. 2* surround, encircle. = -ezengerera & -ezingirira, *q.v.* *cf.* -ezengerera.

-esengereza (-esengerezezza) *v.tr. refl.* call upon, appeal to; beseech, ask, implore.

senkenya (-senkenyeza) *v.tr.* eat away at, eat into; erode; consume, use up; engulf. *cf.* fenkenya.

sennya (-sennye) *v.tr.* collect (*firewood, enku*); pain, ache a great deal. Amagumba gansennya. My bones pain me.

sennyyera (-sennyyedde) *v.tr. appl.* collect (*firewood*) for/at, etc. okwesennyyera akaku akalimu obuwuka, to bring trouble on oneself, *lit.* to collect for oneself a piece of firewood which has biting red ants in it.

*cf.* kasennyyanku.

<sup>1</sup>sennyenta (-sennyyense) *v.i.* run; move at a trot; walk very fast.

<sup>2</sup>sennyenta (-sennyyense) *v.tr.* hammer smooth; reduce to small pieces; sift.

## sensebuka

sensebuka, senseguka = sensuka, *q.v.*

sensegeza (-sensegezza) *v.tr. appl. caus.* spread, divulge, reveal (*e.g., secrets*).

sensera (-sensedde) *v.i.* slip in; penetrate.

senserera (-sensererde) *v.i. & tr. appl.* slip in; penetrate; enter; infiltrate; take hold.

senseza (-sensezezza) *v.tr. caus.* slip in; insert; inject; introduce.

-sensufu *uu*: torn to pieces; ragged; broken, smashed. *cf.* sensuka.

sensuka (-sensuse) *v.i.* be torn to pieces; to be torn to shreds; be smashed/wrecked; be old and broken down; *fig.* be exhausted/fatigued.

sensula (-sensuppe) *v.tr.* tear to pieces; smash to bits.

*cf.* -sensufu, -sensuse, sensebuka, sesegguka.

-sensuse *adj.* torn to pieces; ragged; broken, smashed. *cf.* sensuka.

senvula (-senvudde) *v.i.* move along slowly, walk slowly, plod along; creep along, crawl along.

senvuza (-senvuzizza) *v.tr. caus.* cause to move along, etc.; help (*someone who is having difficulties*) to walk.

senya (-senyezza) *v.tr.* brush, clean (*the teeth*). eddagala erisenya amannyo, toothpaste. kusenya ku mmere busenyo, to pick at one's food, show reluctance in eating. *cf.* ensenyu.

senza *caus. of senga, q.v.*

sera (-seze) *v.i.* be a musezi; perform the

## -eserejja

actions of a musezi (a practitioner of the black arts who is alleged, among other things, to dance naked at night and to disinter corpses); be a bad omen. *v.tr.* bewitch, put a hex on. *cf.* obusezi, omusezi.

-esera (-eseze) *v.i. refl.* boil, boil up (*of a liquid*); rumble (*of the stomach*). ate nga ne mu by'obufuzi obwongo bumwesera bwesezi, and in politics too he is bubbling over with ideas. Amagezi gamwesera. He is extremely intelligent.

-eseza (-esezezza) *v.tr. caus. refl.* make boil, cause to boil.

sereba (-serebye) *v.i.* diminish, decline; become exhausted.

serebya (-serebezza) *v.tr. caus.* diminish; exhaust.

*cf.* ekiserebeto.

serebera (-serebedde) *v.i.* be diluted; be soft/soggy (*of food*); be weak/limp (*of people*).

serebeza (-serebezza) *v.tr. caus.* dilute; make soft/soggy.

*cf.* -serebevu.

-serebevu *adj.* diluted, watery, soggy. *cf.* serebera.

seregana (-seregganye) *v.i.* be constantly on the go, move about all the time, roam all over.

seregganira (-seregganidde) *v.i. appl.* be constantly roaming in/at, etc.

-eserejja (-eserezze) *v.i. refl.* bustle about, be very busy; move to and fro, move all around. *cf.* seregana.

**sereka** (-serese) *v.tr.* thatch; roof; cover up; make a deposit on (*an item which will subsequently be purchased*).

**seresa** (-seresezza) *v.tr. caus.* cause to thatch, etc.; use for thatching/roofing.

**sereekerera** (-sereekererde) *v.tr. appl.* 2 fill in where the thatch is thin.

**serekulula** (-serekululde) *v.tr. conv.* 2 remove the thatch from; remove the roof from; *fig.* expose, reveal.

*cf.* omuseresi, ensereko.

**serengeta** (-serengese) *v.i.* descend, go down, come down; slope downwards.

**serengesa** (-serengesezza) *v.tr. caus.* cause to go down/descend; take down.

*cf.* akaserengeto, oluserengeto, amaserengeta.

**serenguka** (-serenguse) *v.i.* lose one's reputation/one's status/one's self-respect; become foolish.

**serula** (-serudde) *v.tr.* push forward bit by bit.

**-eserula** (-eserudde) *v.i. refl.* move forward imperceptibly.

**seruza** (-seruzizza) *v.tr. caus.* push forward.

**sesa** *caus.* of seka, *q.v.*

**sesebuka** = **sesegguka**, *q.v.*

**sesegguka** (-sesegguse) *v.i.* be broken into pieces; be demolished/shattered; *fig.* walk fast and far.

**seseggula** (-seseggedde) *v.tr.* break into pieces; crush; smash; beat, pound.

**-eseseggula** (-eseseggedde) *v.i. refl.* be crashed/shattered.

*cf.* sensebuka, sensuka, sesegguka.

**sesema** (-sesemye) *v.i.* vomit.

**sesemya** (-sesemezza) *v.tr. caus.* make vomit, cause to vomit.

*cf.* ebisesemye.

**Setaani** also Sitaani (ta) Satan; devil, demon.

**sevena** *v.i.* [from Eng. seven] go to war. *See the explanation under omuseveni.*

**seyaya** (-seye) *v.i.* also seyaaseya wander about, roam; make a round of visits.

**seyeggera** (-seyeggedde) *v.i.* travel a long distance; wander far and wide. Emmotoka yatufaako ne tuseyeggera eggendo eppitiruvu. The car broke down on us and we (had to) walk a long distance.

**si** *neg. copula* not, is not. **Si** kitabo. It is not a book. **si** kulwa nga, *conj.* lest, in order that...not.

**siba** (-sibye) *v.tr.* tie; bind; fasten; lock; reserve; preserve; pack, pack up; imprison; *fig.* bind, oblige. **kusiba kkira**, to lag behind. **kusiba mmere**, to preserve food, store food. **kusiba tibitibi**, to fasten tightly/securely; **kusiba migugu**, to pack one's belongings, get ready to move. **kusiba nkalu**, to trip, tie up (*one's opponent in wrestling*). **kusiba luggi**, fasten/lock the door. **kusiba kitabo**, to bind a book. **kusiba mmotoka**, to apply brakes to a car. **Ansibyeko ekibi**. He has accused me of wrongdoing/sin/crime. **Teyasibamu n'agenda**. He went at once/without hesita-

tion. **Walumbe yali akyansibye ensingo**. I was still very sick, *lit.* Walumbe (death) was still holding me tightly by the neck. **ekkolero erisiba ennyama mu mikebe**, a meat-packing factory.

**sibwa**, **sibibwa** (-sibiddwa) *v.i. pass.* be tied, etc.

**-esiba** (-esibye) *v.i. & tr. refl.* fasten oneself up; dress (*of women*); be determined/resolved; make one's mind up (to); devote oneself (*to*); attach oneself (*to*); be stopped/plugged up (*e.g., of a drain*). **kwesiba bbiri**, to be determined/resolved; to make oneself ready/prepared; to double one's effort. **kwesiba ku muntu**, to attach oneself to a person who doesn't appreciate (you), to latch onto a person. **Amagezi gaamwesiba**. She was at a loss as to what to do. **ng'akyesibye ku kintu kye kimu yagamba nti...**, and still sticking to the same subject he said... **Ennakua zaatandika okwesiba**. The days started to drag.

**sibira** (-sibidde) *v.tr. appl.* bind/tie for, etc.

**-esibira** (-esibidde) *v.i. appl. refl.* dress in/for (*of women*); decide on, resolve; be intent on; conform to.

**sibirira** (-sibiridde) *v.tr. appl.* 2 tie hastily; pack (*food for a journey*); give a going-away gift to.

**sibya** (-sibizza), **sibisa** (-sibisizza) *v.tr. caus.* 1 & 2 cause to tie, etc.; tie with/using.

**sibagana** (-sibaganye) *v.i. & tr. recip.* hook on to each other, clasp each other; become entangled with one another; criss-

cross, intertwine; tie, reach a tie (*in an athletic contest*).

*cf.* -sibe, obusibe, ekisiba, ekisibo, olwesibyo, omusibe, omusibi, 2ensibo.

**sibaga** (-sibaze) *v.tr.* immunize; sterilize; hex, put a jinx on.

**-sibe** *adj.* tied; locked; tethered. **ennyama ensibye mu mikebe**, canned meat. *cf.* siba.

**sibiikirira** (-sibiikiridde) *v.tr. appl.* 2 set aside, keep, hold (for); tether (*goats for grazing*).

**sibuka** (-sibuse) *v.i.* sprout; give off shoots; arise, have its source (*of a river*); originate, have its origin.

**sibukira** (-sibukidde) *v.i. appl.* arise at; have its origin in, etc.

**sibula** (-sibudde) *v.tr.* cause to sprout, etc.

**sibusiza** (-sibusizza) *v.tr. caus.* = **sibula**.

*cf.* ensibuka, ensibuko.

**siga** (-size) *v.tr.* sow, plant seed in. **Atalisiga kumpi nange z'asiga zirisaasaana**. (*prov.*) *lit.* The one who does not plant near me, what he plants will be scattered. A person who does not have the same beliefs as I do will never convince me of his ways and his words will have little or no effect on me.

**siza** (-sizizza) *v.tr. caus.* cause to sow.

*cf.* akasigirirwa, amasiga, omusizi, ensigo. *For the conv. forms see siguka.*

**-esiga** (-esize) *v.tr. refl.* trust; rely on; have confidence in; entrust oneself to.

## sigala

-esigannana (-esigannanye) *v.i. recip. refl.* trust one another, have confidence in one another.

-esigika (-esigise) *v.i. neut.* be trustworthy, inspire confidence. **omuntu atayinza kwasigika**, a man who cannot be trusted.

*cf.* -esigwa, obwesige, obwesigwa.

**sigala** (-sigadde) *v.i.* remain, stay; be left over, be left. **okusigala obugga**, to lose all one's friends; to have all one's goods stolen, *lit.* to remain like a stick. **okusigalam** akakunkuna, to retain one's doubts, be dissatisfied with an explanation that is offered. **Asigaddeko katono afe**. He is on the point of death.

**sigalira** (-sigalidde) *v.i. appl.* remain, stay at/in, etc.; have no choice but, have no alternative but. **Nsigalidde okukusasula ensimbi**. There is nothing left for me but to pay you the money.

**sigaza** (-sigazza or -sigazizza) *v.tr. caus.* cause to remain; cause to be left; have left; keep, retain. **Omulumu gwe nsigazza kwe kutegeka...** The task remaining for me is to prepare...

*cf.* ekisigala, ensigalira.

-esigama (-esigamye) *v.i. & tr. refl.* lean on; lean against; *fig.* rely on, depend upon. **Yeesigama ku kisenge**. He is leaning against the wall.

**sigika** (-sigise) *v.tr.* lean; prop up; support.

-esigika (-esigise) *v.i. refl.* lean, support oneself.

*cf.* siguka.

## siiba

**sigira** (-sigidde) *v.tr.* leave as deputy; make ...deputy; entrust to.

**sigiza** (-sigizza) *v.tr. caus.* appoint as deputy for, deputize for, etc.

*cf.* obusigire, omusigire, nnakasigirwa.

**siguka** (-siguse) *v.i. conv.* (of siga, q.v.) be uprooted; be seduced.

**sigula** (-sigudde) *v.tr. conv.* uproot, decimate; seduce (*a woman*); lead astray.

**-esigula** (-esigudde) *v.i. & tr. refl.* **kwe-sigula (na)muntu**, to trust a person who is likely to prove unreliable.

**sigulibwa** (-siguliddwa) *v.i. conv. pass.* be uprooted; be seduced.

**siguukulula** (-siguukuludde) *v.tr. conv.* 3 uproot thoroughly; eradicate; displace. **okusigukulula gavumenti**, to overthrow the government.

**siguukulukuka** (-siguukulukuse) *v.i. conv.* 3 be completely uprooted; be eradicated/overthrown.

*cf.* siga, omusiguze, omusiguzi.

**-esigwa** *adj.* trustworthy; reliable; faithful. *cf.* -esiga.

**siiba** (-sibye) *v.i.* pass the day; spend the day doing; fast. **okusiba enjala**, to fast. **Osiibye otyanno?** (*Greeting used after noon.*) **Osiibye okola ki?** What have you been doing all day?

**siibirira** (-siibitidde) *v.i. appl.* 2 spend the entire day doing; fast continually. **Nga ssente bwe zitakyalabika kati tusiibirira muwogo**. Since money is no longer available, we now live on cassava. **Basiibirira**

## siibuka

**mazzi nga nkere**. They go hungry, *lit.* spend the whole day on water like frogs.

**siibya** (-siibizza), **siibisa** (-siibisizza) *v.tr. caus.* 1 & 2 cause to spend the day; cause to fast.

**siibizibwa** (-siibiziddwa) *v.i. caus. pass.* be made to fast; be put on a diet.

**siibulukuka** (-siibulukuse) *v.i. conv.* 2 end one's fast.

*cf.* ekisiiboo.

**siibuka** (-siibuse) *v.i.* take one's leave; depart.

**siibula** (-siibudde) *v.tr.* take leave of; say good-bye to; dismiss. **Yasiibuddwa okuva mu ddwaliro**. He was dismissed from the hospital.

**siibulagana** (-siibulaganye) *v.i. recip.* take leave of one another, say good-bye to one another.

*cf.* akasibulo, akasibulizo.

**-esiifu** *adj.* quiet, peaceful; safe, secure; remote. **mu kifo ekyesiifu**, in a quiet, remote place.

<sup>1</sup>**siiga** (-siize) *v.tr.* smear, rub; paint (*a picture*); infect, contaminate. **kusiiga mulwadde**, to anoint a sick person, administer the last sacraments. **kusiiga langi**, to paint, color (*an object*). **kusiigako liiso**, to see; to meet. **okusiiga akazigo ku maaso**, to use sweet talk in lying or deceiving, *lit.* smear a little oil on the eyes. **Akusiga enziro**. He is damaging your reputation.

**siigibwa** (-siigiddwa) *v.i. pass.* be smeared, etc.

## siika

-esiiga (-esiize) *v.i. refl.* smear oneself, rub oneself. **kwesiiga langi ku mimwa**, to put on lipstick.

**siigira** (-siigidde) *v.tr. appl.* smear/paint for, etc.

**siiza** (-siizizza), **siigisa** (-siigisizza) *v.tr. caus.* 1 & 2 cause to smear/paint, etc.; smear/paint with/using.

**siigika** (-siigise) *v.i. neut.* be smearable; be infectious (*of a disease*).

*cf.* <sup>1</sup>omusiizi.

<sup>2</sup>**siiga** (-siize) *v.tr.*, formerly give over, send (*a boy or girl to serve as a page with the Kabaka or a major chief*); to dedicate (*a child to a lubaale*).

-esiiga (-esiize) *v.i. refl.* dedicate oneself to the service of (*the Kabaka, etc.*).

**siigira** (-siigidde) *v.tr. appl.* **Yasiigira** Kabaka **omwana we**. He put his child in the service of the Kabaka.

*cf.* omusiige.

<sup>1</sup>**siika** (-siise) *v.tr.* load (*esp. of ships or boats*); hold (*cargo*).

**siikibwa** (-siikkiddwa) *v.i. refl.* be loaded.

**siikulula** (-siikuludde) *v.tr. conv.* 2 unload.

<sup>2</sup>**siika** (-siise) *v.tr.* fry, roast. **kusiika** **untu miggo**, to give a person a sound beating (with sticks). **Asiika obulamu tassa mukono**. (*prov.*) *lit.* He who roasts life does not put down his hand. He who is concerned with his life will constantly strive to preserve it.

**siikira** (-siikidde) *v.tr. appl.* fry for/in, etc. *Baafuumuddwa okuva mu nsi eyo nga tebeesiikidde na kanyeebwa.* They have been summarily expelled from this country, *lit.* without even having had (the opportunity) to roast a small peanut for themselves.

*cf.* akasiikiro; siiyika.

**siikiriza** (-siikirizza) *v.tr.* get in the light of; overshadow; shade, give shade to; prevent from being seen; hide; camouflage.

**-esiikiriza** (-esiikirizza) *v.i. refl.* shade oneself; shelter oneself; protect oneself (*from sun, wind, etc.*).

*cf.* ekisiikirize.

**siikuuka** (-siikuuse) *v.i.* become rough/agitated (*e.g., of a body of water*); become turbulent, be stirred up; be disturbed.

**siikuula** (-siikudde) *v.tr.* make turbulent; stir up; agitate; disturb. *kusiikuula misinde*, to run quickly, take to one's heels. *kusiikuula kagaali*, to ride a bicycle very fast. *kusiikuula nkunyti*, to stir up trouble, *lit.* fleas.

**siikuulwa** (-siikuddwa) *v.i. pass.* become turbulent, be disturbed, etc.

**-esiikuula** (-esiikudde) *v.i. refl.* = siikuuka.

**-esiikuulira** (-esiikuulidde) *v.tr. appl. refl.* stir up for oneself. *okwesiikuulira enkukunyi*, to stir up trouble (*lit.* fleas) for oneself.

*cf.* omusikuuzi.

**siima** (-siimye) *v.tr.* be pleased with; like;

approve of; appreciate. *Akutwala ekiro omusiima bukedde.* (*prov.*) *lit.* He who takes you in the night you appreciate in the morning. Said of someone who makes hard demands which ultimately turn out to be for one's own good.

**-esiima** (-esiimye) *v.i. refl.* be pleased/happy/contented. *Beesiimye abafira mu Mukama.* Blessed are they who die in the Lord.

**siimira** (-siimidde) *v.i. appl.* be pleased for/in, etc.; appreciate for, etc.

**siimya** (-siimizza), **siimisa** (-siimisizza) *v.tr. caus.* 1 & 2 cause to be pleased with; cause to approve.

**-esiimya** (-esiimizza) *v.tr. caus. refl.* please, cause to be pleased; make happy.

**siimagana** (-siimaganye) *v.i. recip.* be pleased with each other; approve of one another; like one another; love one another.

**siimitkiriza** (-siimiikirizza) *v.i.* pretend to like/approve of.

**-esiimiikiriza** (-esiimiikirizza) *v.i. refl.* *Tekiba kirungi okwesiimiikiriza.* It is not good to be overly pleased with oneself.

*cf.* -esiimi, akasiimo, omwesiimi, entasiima.

**-esiimi** *adj.* happy, fortunate; *relig.* blessed. *cf.* siima, -esiima.

**siimuula** (-siimudde) *v.tr.* rub, rub dry, wipe; mop; polish (*e.g., furniture*); clean (*e.g., a blackboard*).

**siimuuzu** (-siimuuzizza) *v.tr. caus.* cause to rub/wipe; rub or wipe with/using.

**siimulirira** (-siimuliridde) *v.tr. appl.* 2 keep rubbing, caress.

<sup>1</sup>**siinya** (-siinyizza) *v.i.* touch lightly; tap tentatively; *fig.* allude to, hint at, touch on, refer to in passing. *okusiinya ku nnoma*, to make a few short taps on a drum. *Yasiinya ku ky'okugenda e Kampala.* He mentioned the matter of going to Kampala.

<sup>2</sup>**siinya** (-siinyizza) *v.tr.* reproach, reprove, reprimand; criticize.

<sup>1</sup>**siira** (-sidde) *v.tr.* plait in a crisscross pattern (*e.g., reeds on a fence*). *emmuli en-siire*, plaited reeds. *cf.* <sup>1</sup>akasiiro, amasiira.

<sup>2</sup>**siira** (-sidde) *v.i., also -esiira (-esidde)* *v.i. refl.* linger, dawdle; work slowly; walk slowly. *ne ntambula nga nneesiira*, and I walked slowly, I dawdled along. *cf.* <sup>2</sup>akasiiro.

**siirama** (-siiramye) *v.i.* travel with difficulty; journey for a long time.

**siirula** (-siirudde) *v.tr. arch.*, propel (*a canoe*) by punting (with a pole, *mwoko*, *q.v.*).

**siiruula** (-siirudde) *v.i.* pick up (after an illness). *okusiiruula ebbala*, to look well; to acquire a healthy tone/complexion.

**-esiisa** (-esiisizza) *v.i. refl.* walk slowly, stroll.

**siisiina** (-siisiinye) *v.i.* nod the head, move the head up and down/from side to side (*often preceded by the verb tambula, walk*).

**siisiira** (-siisidde) *v.tr.* *okusisiira ekyuma*, to brand/burn with a red-hot iron.

**siisiitira** (-siisiitidde) *v.tr.* quiet down,

hush; calm down; appease; console; pamper; touch up, finish properly, give the finishing touches to.

**-esiisiitira** (-esiisiitidde) *v.i. refl.* spruce oneself up.

**siisira** (-siisidde) *v.i.* camp, encamp; take temporary shelter; build temporary shelter; stay in a place for a rather long period of time. *cf.* akasiisira, olusisira.

**siisiriza** (-siisirizza) *v.tr. appl.* 2 *caus.* smooth down; soothe. *kusiisiriza nsobi*, to cover up an error/mistake. *kwesiisiriza muzigo*, to put lotion on oneself.

<sup>1</sup>**siita** (-siise) *v.i.* play a game using small red seeds (*nsiti*, *q.v.*). *cf.* olusiti, omusiti, ensiiti.

<sup>2</sup>**siita** (-siise) *v.i.* roll around on the ground. *v.tr.* *okusiita ebigere*, to drag the feet, rub the feet backwards and forwards on the ground.

**siitaana** (-siitaanye) *v.i.* struggle; work hard, toil; try earnestly.

**siitaanya** (-siitaanyizza) *v.tr. caus.* cause to struggle, etc.

*cf.* akasiitaano, ensitaano.

**siituuka** var. of siikuuka, *q.v.*

**siiiwa** (-siye) *v.i.* itch, be itchy. *v.tr.* itch; irritate, annoy. *omuntu okubaamu ekimusiwa*, (a person) to have something itching him, *i.e.*, to be mad, crazy (*in a fig. sense*). *Obusungu bwamusiiwa*. He was very angry. *Obukuba bumusiiwa*. He is immoral/profligate.

**siiya** (-siiyizza), **siiyisa** (-siiyisizza)  
*v.tr. caus. 1 & 2* make itch, cause to itch.

**siiwuufu** *adj.* faded; rough, coarse. **empisa ensiiwuufu**, crude habits. *cf.* **siiwuuka**.

**siiwuuka** (-siiwuuse) *v.i.* lose luster, lose color, fade; be harsh/rough; be dry (*of the skin*).

**siiwuula** (-siiwudde) *v.tr.* cause to lose luster, tarnish; make rough/coarse.

*cf.* **-siiwuufu**, **-siiwuukirivu**.

**-siiwuukirivu** *adj.* pale, lusterless. *cf.* **siiwuuka**.

**siiya** (-siiyizza) *v.i. & tr.* hiss, make a hissing sound; hiss away, shoo away (*fowls, etc.*).

**siiyiika** (-siiyise) *v.tr.* scorch, burn; *fig.* reproach bitterly. **okusiiyiika oluyi**, to slap hard. *cf.* **2siiika**.

**1sika** (-sise) *v.i.* be an heir, inherit.

**sikira** (-sikidde) *v.tr. appl.* be an heir to; inherit; be a successor to; take the place of, replace.

**sikirwa** (-sikiddwa) *v.i. pass.* be replaced by.

**sikiza** (-sikizizza) *v.tr. appl. caus.* cause to inherit; establish as heir. **Baagenda kusikiza Nnaakaterekawa**. They went to establish N. as heir. **Ababaka abajeemu ba-sikizibwe abalala**. Let the rebel representatives be replaced by others.

**sisa** (-sisizza), **sikisa** (-sikisizza) *v.tr. caus. 1 & 2* bequeath; cause to inherit; make ... inheritor.

**sikirana** (-sikiranye), **sikiragana**

**(-sikiraganye)** *v.i. recip.* inherit from one another; succeed from father to child.

*cf.* **-sikire**, **obusika**, **omusika**, **ensikirano**.

**2sika** (-sise) *v.tr.* pull; pull at; stretch; snatch; seize by force; *fig.* attract; coax. **Ensonga ze yamuwa zamusika n'akkiriza**. The reasons which he gave tempted him/ won him over and he agreed. **okusika omugwa**, to have a tug-of-war. **okusika engere**, to walk fast. **okusika emisinde**, to take to one's heels. **okusika omuntu oluyi**, to give a person a hard slap. **okusika empewo**, to be very proud.

**-esika** (-esise) *v.i. refl.* pull or draw oneself/itself; walk fast.

**sikiriza** (-sikirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* attract; entice; solicit; seduce.

**sisa** (-sisizza) *v.tr. caus.* cause to pull, etc.

**-esisa** (-esisizza) *v.tr. caus.* cause to walk fast/hurry.

**sikagana** (-sikaganye) *also* **sikannana**, **sikana** *v.i. recip.* pull each other. **okusika(ga)na mu mikono**, to shake hands with each other.

**sikaasikanya** (-sikaasikanyizza) *v.tr.* *redup. caus.* pull at; drag at.

**-esikaasikanya** (-esikaasikanyizza) *v.i.* *redup. caus. refl.* pull oneself away; struggle.

*cf.* **olusika**, **essika**; **sikambula**, **sikankula**, **sikula**.

**sikaala** (**n/n**) [*Eng.*] scholarship.

**sikambula** (-sikambudde) *v.tr.* pull roughly, pull at, jerk; snatch away. **okusikambula engere**, to walk fast. **okusikambula akasimu**, to cultivate, dig.

**-esikambula** (-esikambudde) *v.i. refl.* walk very fast; have a haggard look.

*cf.* **2sika**.

**sikana** (-sikanye) *v.tr. recip.* **okusikana obuguzi**, to make a business deal.

**sikankula** *var. of* **sikambula**, *q.v.*

**sikattira** (-sikattidde) *v.i.* hesitate, delay; slow down, lag; stumble.

**sikattiza** (-sikattizizza) *v.tr. caus.* cause to hesitate, etc.

**-sikire** *adj.* inherited. **ekibi ekisikire**, original sin; inherited sin. *cf.* **1sika**, **sikira**.

**sikonda** (-sikonze) *more frequently* **sikondoka** (-sikondose) *v.i.* hiccup. *cf.* **kasikonda**.

**sikula** (-sikudde) *v.tr.* grab, snatch; snatch away. **okusikula emisinde**, to run off at a great speed.

**-esikula** (-esikudde) *v.i. refl.* walk very fast.

*cf.* **2sika**.

**sikulwa nga** *conj.* lest, in order that ... not. **Nnaty okwenyeenyi si kulwa nga nneeroopa**. I was afraid to move lest I should give myself away.

**sima** (-simye) *v.tr.* dig; dig into; excavate; mine. **okusima ennyumba**, to dig into a house (to burglarize it). **okusima omuntu**, to pump a person, try to extract information from a person.

**simibwa** (-simiddwa) *v.i. pass.* be dug.

**simira** (-simidde) *v.tr. appl.* dig in/at/for. **Simira lumonde oyo aleme kukala**. Cover those sweet potatoes with earth so that they do not dry up.

**-esimira** (-esimidde) *v.tr. appl. refl.* dig for oneself. **okwesimira nsonda nnya**, to dig oneself four corners, *i.e.*, to box oneself in, get into a tight situation.

**simya** (-simizza), **simisa** (-simisizza) *v.tr. caus.* have dug, cause to dig; dig with/by means of.

**simika** (-simise) *v.i. neut.* be possible to be dug, be easy to dig.

**simuka** (-simuse) *v.i. conv.* be dug up, get dug up.

**simula** (-simudde) *v.tr. conv.* dig up; *fig.* dig up, revive (*e.g.*, *past memories*). **okusimula ebigambo**, to use elegant or unusual language. **Twasimudde emboozzi**. We had a long and interesting conversation.

*cf.* **ekisimule**, **omusimi**, **ensimu**; **simunkula**.

**simagira** *v.i.*, *var. of* **sumagira**, *q.v.*

**simattuka**, **simattula** *var. of* **sumattuka**, **sumattula**, *q.v.*

**simba** (-simbye) *v.tr.* plant; stick upright in the ground; pitch (*a tent*); park (*a car*). **kusimba maaso**, to look at/watch closely. **kusimba liiso**, to stare at. **kusimba kabuuzzo**, to question/grill intensively. **kusimba bwanda**, to stay put in one place. **kusimba makanda**, to make one's headquarters or regular base (*at*). **kusimba mboozzi na muntu**, to have a long conversation with a person. **kusimba bigambo**, to be an interesting and

effective speaker. **kusimba nnwe mu mmere**, to pick at one's food. **kusimba kattabagole** (*lit.* = it kills the newlyweds), to jab someone with one's elbow. **kwegayirira n'osimba n'omutwe**, to plead with earnestly. **kusimbako bwala ku muntu**, to apprehend/capture a person. **Yalwala n'asimbayo ne kitooke**. He recovered after a long illness which had brought him to the brink of death. **Ajja okusimba ennyo amannyo ku nsonga eyo**. He will stress/emphasize (*lit.* plant the teeth in) this reason. **Tugakusimbye okulabanga...** We are watching you to see that... *lit.*, We have planted (eyes; *-ga-* implies *amaaso*) on you. **kinsimbye (la)**, sharp pain in the chest; influenza.

**simbwa, simbibwa (-simbiddwa)** *v.i. pass.* be planted, etc.

**-esimba (-esimbye)** *v.i. refl.* plant oneself; take up a position; stand. **okwesimba mu maaso g'omulamuzi**, to appear/present oneself before the judge. **okwesimba nnakango**, to stand on one's head; to refuse completely; to be adamant/unyielding. **okwesimba mu muntu**, to stand up against a person. **okwesimba mu bigambo**, to interfere/meddle in affairs. **kwesimba nga muti gwa ssimu**, to stand motionless/straight/erect (*lit.* like a telephone pole).

**simbira (-simbidde)** *v.tr. appl.* plant in/for, etc.

**-esimbira (-esimbidde)** *v.tr. appl. refl.* plant for oneself.

**-esimbiriza (-esimbirizza)** *v.i. appl. 2 caus. refl.* stall, delay, dawdle, be dilatory.

**simbagana (-simbaganye)** *v.i. & tr. recip. lit.* plant (on) each other. **era nga tuga-**

**simbaganye**, and we stood confronting each other (*-ga-* implies *amaaso*, eyes)

**simbuka (-simbuse)** *v.i. conv.* be dug up; be extracted; start, go off, go away. **ku-simbuka misinde**, to start to run very fast.

**simbula (-simbulde)** *v.tr. conv.* dig up; extract; uproot. *v.i.* start off, depart (*of a car or vehicle*). **kusimbula makanda**, to start off, go (away). **kusimbula misinde**, to start running at a great speed. **kusimbula muntu luyi/muggo**, to give a person a hard slap/severe beating. **nnali nnakasimbula ebigere bisatu**, I had just taken three steps. **bw'abasimbulako amaaso n'agazza ku ffe**, when he took his eyes from them and looked at us, *lit.* returned them to us.

**simbulira (-simbulidde)** *v.tr. conv. appl.* dig up for/in, etc.

**simbuliza (-simbulizza)** *v.tr. conv. appl. caus.* transplant. **okusimbuliza omutima**, to transplant a heart. **okusimbuliza embuzi**, to move a tethered goat to browse in another spot.

**simbuza (-simbuzizza)** *v.tr. conv. caus.* cause to uproot, etc.; uproot with/by means of.

*cf.* **-esimbu, obwesimbu, obusimba, eki-simbe, ekisimbira, olusimbo, ensimba, ensimbo.**

**simbaggiriza (-simbaggirizza)** *more usually -esimbaggiriza v.i. & tr. refl.* support oneself (on); lean (on, against). **okwesimbaggiriza ku muggo**, to support oneself with a stick, lean on a stick; to walk with a stick.

**simbaggula (-simbaggulde)** *v.tr.* fling, throw,

**simbalukono (la)** kind of banana. *cf.* **simba, olukono.**

**-esimbaggiriza (-esimbaggirizza)** *v.i. refl.* take a firm position, plant oneself firmly; refuse to budge.

**-esimbu** *adj.* upright (*in behavior*); forthright. **omusajja omwesimbu**, a man of integrity. *cf.* **simba, -esimba, obwesimbu.**

**simbuka, simbula** *conv. forms of simba*, *q.v.*

**simbuwala (-simbuwadde)** *v.i.* become epileptic. *cf.* **ensimbu.**

**simooni** *also simuuni (n/n)* [*Sw.*] East African 50-cent piece. *cf.* **akasimooni.**

**simuka, simula** *see sima.*

**simunkula (-simunkudde)** *also simonkola v.tr.* dig up. *cf.* **sima.**

**sina (-sinye)** *v.tr.* nauseate; offend.

**sinwa (-siniddwa)** *v.i. pass.* be nauseated; be 'fed up.' **okusinwa mu mwoyo**, to be sad/sick at heart.

**sinira (-sinidde)** *v.tr. appl.* be nauseated in/at, etc.

**sinya (-sinyizza), sinyisa (-sinyisizza)** *v.tr. caus. 1 & 2* cause to be nauseated; nauseate with.

**sinakindi** *adv.* or else, otherwise; maybe, perhaps, if I am not mistaken.

**sinda (-sinze)** *v.i.* moan, groan, sigh. **ku-sinda mukwano**, to be deeply in love.

**sindira (-sindidde)** *v.i. & tr. appl.* moan for, etc. **kusindira muntu nnaku**, to tell a person one's problems/troubles/difficulties.

*cf.* **sindogoma.**

**sindika (-sindise)** *v.tr.* push; thrust; send; divide (in arithmetic); incite, induce. **ku-sindika kyasi**, to fire a shot. **kusindika busaale**, to shoot arrows. **kusindika munya mu ssibi**, *lit.* to push a lizard into the grass; *also* **kusindika mwana wa jjajja we**; *lit.* to send a child to his grandparent's. *both expressions mean* to tell someone to do something which he would be happy to do anyway.

**sindikira (-sindikidde)** *v.tr. appl.* push in/at, etc.

**sindikiriza (-sindikirizza)** *v.tr. appl. 2* push away; push back; send away, turn away; send back (*e.g.*, a bride to her husband whom she has abandoned).

**sindikana (-sindikanye), sindikagana (-sindikaganye)** *v.i. recip.* push each other, jostle one another.

*cf.* **ssindika.**

**sindirira (-sindiridde)** *v.tr. appl. 2* fire (*a gun*); beg, entreat; pester. *cf.* **olu-sindirizo.**

**sindogoma (-sindogomye)** *v.i.* wail, lament, cry in anguish, mourn.

**sindogomya (-sindogomezza)** *v.tr. caus.* cause to wail, etc.

*cf.* **sinda.**

**sinduka (-sinduse)** *v.i.* be uprooted; be overturned; topple, topple over.

**sindula (-sindudde)** *v.tr.* uproot; overturn; overthrow.

**-esindula (-esindudde)** *v.i. refl.* become uprooted/overturned.

## sinduukirira

**sinduukirira** (-sinduukiridde) *v.i.* be inclined/leaning; totter. *Emmeeme ensinduukirira.* I feel nauseated.

**sinduukiriza** (-sinduukirizza) *v.tr. caus.* nauseate.

<sup>1</sup> **singa** (-sinze) *v.i. & tr.* exceed, surpass; excel. *singa* is often used in cases where English would employ the comparative or superlative of the adjective. *Omulenzi ono y'asinga oyo obuwantu.* This boy is taller than that one, *lit.* excels in height. *olusazzi olusinga obuwantu mu Afrika,* the highest mountain in Africa. *abantu abasinga obungi,* most people. *Ekisinga togendayo.* The best thing is for you not to go there. Additional examples: *Asinze omusango.* He has won his (court) case. *Omusinze gumusinze.* He has lost his case. *Osinze.* You are right. You have won (*said by one giving in after an argument*). *Aktsinga akukubya gw'olina.* (*prov.*) He who excels you/is stronger than you beats you with (the stick, *omuggo implied*) which you have. Might makes right.

**singiba** (-singiddwa) *v.i. pass.* be surpassed/beaten, etc. *okusingibwa omusomo,* to flunk a course of study.

**singira** (-singidde) *v.tr. appl.* excel/surpass in, etc. *Twase ye yasingira ddala bona okusamba omupiira.* Twase excelled everyone in playing football.

**singirira** (-singiridde) *v.tr. appl.* 2 keep exceeding; greatly excel.

**singiriza** (-singirizza) *v.tr. appl.* 2 *caus.* excel in/at, etc.

**singika** (-singise) *v.i. neut.* be easy to excel/exceed. *Tasingika.* He is unbeatable/ cannot be surpassed.

## sinsimuka

**sinza** (-sinzizza) *v.tr. caus.* cause to surpass/excel; prefer, have a preference for; do homage to; worship. *okusinza Katonda,* to worship God.

**sinnana** (-sinnanye) or **sinnannana** (-sinnannanye) *v.i. recip.* excel/exceed each other; compete with each other.

*cf.* *ensingwa, essinzizo.*

<sup>2</sup> **singa** (-sinze) *v.i. & tr.* bet; pledge; vow. *Osingawo?* Do you want to bet?

**singira** (-singidde) *v.tr. appl.* give as a pledge/hostage to.

*cf.* *omusingo.*

**singa** or **ssinga** *conj. if.*

**singika** (-singise) *v.tr.* pile, pile up (*e.g., wood*).

**singisira** (-singisidde) *v.i.* undulate, toss (*of a body of water*); sway gently. *cf.* *essingisira.*

**sinika** (-sinise) *v.tr.* bare/show (*the teeth*). *okusinika amannyo,* to.bare the teeth.

**sinikira** (-sinikidde) *v.tr. appl.* bare (*the teeth*) at.

**sinikirira** (-sinikiridde) *v.tr. appl.* 2 keep baring (*the teeth*).

**sinsimuka** (-sinsimuse) *v.i.* shake, be shaken; start, wince.

**sinsimula** (-sinsimudde) *v.tr.* shake, shake up; divide into smaller pieces (*of hot lumps of bananas*). *okusinsimula omuggo,* to beat with a stick. *Waaliwo olulala lwe nnasinsimula embogo essasi.* There was another occasion when I shot a buffalo with a bullet.

## sinza

**sinza** *caus. of* <sup>1</sup>**singa, q.v.**

**sinziira** (-sinzidde) *v.i.* start from a given point, use as a point of departure. Note: This is a word for which a precise English equivalent is lacking. The following phrases illustrate the manner in which it may be used: *okusinziira ku lipoota eyafuniddwa olunaku lw'eggulo,* according to a report received yesterday. *Okufa kwe kwasinziira ku butwa.* His death was due to poisoning. *Tulina ensonga ennumu ddala kwe tusinziira okukkiriza nga waiwono...* We have very firm reasons (from which we start) for believing that. *cf.* *-sinziivu, ekisinziiro*

**-sinziivu** *adj.* *ennukuta ensinziivu,* stressed letters; double consonants. *cf.* *sinziira.*

**sinzittuka** (-sinzittuse) *v.i.* stumble, trip.

**sinzitulta** (-sinzittudde) *v.tr. caus.* cause to stumble, trip.

**sinnaana** (-sinnaanye) *v.tr.* meet; come upon; come upon by chance.

**sinnaaniriza** (-sinnaanirizza) *v.tr. appl.* 2 *caus.* come upon suddenly; catch in the act.

*cf.* *sanga, sisinkana.*

**sipeeya** (n/n) [Eng.] *ebyma ebya sipeeya,* spare parts.

**sira** (-size) *v.tr.* rub, rub smooth; grate (*in making powder*); stir in order to dissolve. *kusira kiyobyo,* to waste one's time, do something in vain.

**-esira** (-esize) *v.i. refl.* become rubbed/worn; rub oneself.

**siramuka** (-siramuse) *v.i.* become a Muslim, be converted to Islam.

## sirika

**siramusa** (-siramusizza) *v.tr. caus.* Islamize, convert to Islam, make a Muslim of.

*cf.* *salamuka, Omusiraamu.*

**siriba** (-siribye) *v.tr.* punish; condemn; forbid to eat, prevent from eating.

**-esiriba** (-esiribye) *v.i. refl.* deny oneself, mortify oneself.

**-esiribiita** (-esiribiise) *v.i. refl.* be constantly on the go.

**siriikira, siriikirira** *see* *sirika.*

**-siriikirivu** *adj.* quiet. *Mulungi musiriikirivu.* She is very beautiful. *cf.* *sirika, siriikirira, obusiriikirivu.*

**siriira** (-siridde) *v.i.* be burned/scorched (*esp. of meat, food*); be roasted; be wasted. *Eyanjalula esiridde.* Woe is me. I am really in a terrible condition, *lit.* the pot (*ntamu is implied by the e- of eyanjula*) used in my naming ceremony (*cf.* *yalula*) has been burned.

**siriiza** (-siriizizza) *v.tr. caus.* scorch; burn; consume. *kusiriiza (ku) ssente,* to waste money for foolish purposes.

*cf.* *akasiriro, akasirinza, ekisirinza.*

**sirika** (-sirise) *v.i.* be quiet, become silent; stop (*of a clock or watch*). *relig.* make a retreat.

**siri(i)kira** (-siri(i)kide) *v.i. & tr. appl.* be silent in/at/about, etc.

**-esiriikira** (-esiriikidde) *v.i. appl. refl.* be silent, become quiet.

**siriikirira** (-siriikiridde) *v.i. appl.* 2 become very silent; quiet down. *v.tr.* be silent towards, treat with silence.

-sirikitu

**siriikiriza** (-siriikirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* silence, render silent.

**-esiriikiriza** (-esiriikirizza) *v.i. appl. 2 caus. refl.* respond to with silence, turn a deaf ear.

**sirisa** (-sirisizza) *v.tr. caus.* silence, cause to be quiet; stop playing (*a musical instrument*); trap (*in football*).

*cf.* -sirise, -siriikiruvu, akasirise, akasirikitru, olusirika, omusirise.

**-sirikitu** *adj.* tiny, very small.

**sirikka** (-sirisse) *v.i.* be completely destroyed; perish; fade away, disappear; sink, set (*of the sun*); end, come to an end.

**sirissa** (-sirissizza) *v.tr.* destroy; complete, finish.

*cf.* akasirikkoo, ekisirikkoo.

**sirimuka** (-sirimuse) *v.i.* run fast.

**siringita** *rare var. of yiringita, q.v.*

**-sirise** *adj.* quiet, silent. *cf.* sirika.

**sirittuka** (-sirittuse) *v.i.* trip, stumble; slip.

**siriwala** (-siriwadde) *also* **siruwala** *v.i.* be or become dumb; be silly/stupid; be dull/retarded.

**siriwaza** (-siriwazzza) *also* **siruwaza** *v.tr. caus.* make dumb; make simple/silly/stupid; make a fool of.

*cf.* -siru, obusiru(siru), kasiru, omu-siru(siru).

**-siru, -sirusru** *adj.* dumb; foolish, stupid, idiotic. *cf.* siriwala, obusiru, kasiru, omusiru.

sisiwala

**sisa** *caus. of sika, q.v.*

**-esisigganya** (-esisigganyizza) *v.tr. refl.* turn up one's nose at; flout.

**-esisiggiriza** (-esisiggrizza) *v.i. refl.* be reluctant; stall; remain unresponsive; be recalcitrant.

**sisigguka** (-sisigguze) *v.i.* quarrel, feud.

**sisiira** (-sisidde) *v.tr.* pinch.

**sisimuka** (-sismuse) *v.i.* wake up, awaken.

**sisimula** (-sisimudde) *v.tr.* awaken, rouse from sleep.

*cf.* ekisisimuka.

**sisinkana** (-sisinkanye) *v.i. & tr.* meet, come upon.

**sisinkanibwa** (-sisinkaniddwa) *v.i. pass.* be met.

**sisinkanya** (-sisinkanyizza) *v.tr. caus.* cause to meet, bring (*people*) together for a meeting.

**sisinkaniriza** (-sisinkanirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* meet by chance/accident; run into accidentally; come upon unawares.

*cf.* akasisinkano, ensisinkano; sinnaana.

**sisira** (-sisidde) *v.i.* shiver, tremble. *v.tr.* cover (*beer for fermentation*).

**sisiza** (-sisizizza) *v.tr. caus.* cause to shiver/tremble.

**sisiwala** (-sisiwadde) *rare in the simple form but common in the reflexives listed below.*

**-esisiwala** (-esisiwadde) *v.i. & tr. refl.* tremble all over; shiver; have a creepy feeling; have a tingling sensation; be

sita

frightened; be startled/shocked/taken aback; experience revulsion. Twesisiwadde nnyo nnga tulabye omulambo. We were greatly shocked when we saw the corpse.

**-esisiwaza** (-esisiwazzza) *v.tr. caus. refl.* cause to be shocked, etc.

*cf.* kasisiwaze, musisi, ensisi.

**sita** (-sise) *v.tr.* plait, interweave (*a reed fence, etc.*).

**sisa** (-sisizza) *v.tr. caus.* cause to plait; plait with/using.

**Sitaani** *also* Setaani (la) Satan; devil, demon.

**sitakange** (la) kind of beer banana; conservative (*socially or politically*), *lit.* I do not let go (-ta-) of my own (-kange).

**sitama** (-sitamye) *v.i.* squat, squat down. **kusindika asitamye**, to have no difficulty in inducing a person to do something, *lit.* to shove somebody who is squatting down. *cf.* sutama.

**siteegi** (n/n) [*from Eng. stage*] **siteegi ya bbaasi**, bus stop.

**sitensi** (n/n) [*Eng.*] station.

**siteringi** (n/n) [*Eng.*] steering wheel.

**sitoowa** *plur.* **masitoowa** (li/ma) [*Eng.*] storage area, place for storage, warehouse.

**-esittala** (-esittadde) *v.i.* stumble, trip; *fig.* be scandalized.

**-esittaza** (-esittazzza) *v.tr. caus.* cause to stumble, etc.

*cf.* ekyesittazo.

**-situfu** *adj.* well proportioned, well built, having a good figure (*of persons*). *cf.* situka.

**situnkana** (-situnkanye) *v.i.* be restless/fidgety/uneasy; keep moving about. *cf.* akasitunkira; situkasituka.

**siwa** (-siye) *v.tr.* season, add (*an ingredient to food or drink to flavor it, such as salt to meat, sorghum to beer, etc.*). **okusiwa nsaano ku mazzi**, *lit.* add flour to water, *i.e.*, to waste one's breath; to be little/insignificant. **okusiwa ekiyobyo**, to waste one's effort/breath. **okusiwa amazzi**, to

## siyaggira

wash oneself at a wash basin. **nasiwa mu kange** (*from a proverb*), used as a phrase-noun: individualist; independent, self-sufficient person; person who is only concerned about himself.

**siyibwa** (-siyiddwa) *v.i. pass.* be seasoned, etc.  
**-esiwa** (-esiye) *v.tr. refl.* okwesiwa amazzi/ebbidde/amagengere, *colloq.* to drink a great amount of beer/liquor.

**siyira** (-siyidde) *v.tr. appl.* season for, etc.  
**siyirira** (-siyiridde) *v.tr. appl.* 2 keep seasoning.

*cf.* nnaasiwa, ensiwo.

**siyaggira** (-siyaggidde) *v.i.* go/walk a long distance; go sadly/miserably.

**siyagguka** (-siyagguse) *v.i.* roam about; go a long distance, travel far. **okusiyagguka** eggendo eggwanvu, to take a long trip.

**siyira, siyirira** *appl. form of siwa, q.v.*

**siyirira** (-siyiridde) *v.i. appl.* 2 begin to appear (*of a beard*).

**sizika** (-sizise) *more frequently zizika, q.v.*  
*v.tr.* support, prop up. *cf.* ensizi.

**so or so nga** also spelled **sso**. *conj.* where-as; while; but; yet. **Olowooza nti kifo kikulu, so nga si bwe kiri.** You might imagine that it is a big place, but such is not the case.

**soba** (-sobye) *v.i.* be over and above; lose shape or pattern (*e.g., of a mat*); be wrong, go wrong; be or become pregnant before marriage. **abantu kikumi n'okusoba**, over

## soboka

and above a hundred people. **Ebantu bisobye.** Things have gone wrong.

**sobera** (-sobedde) *v.tr. appl.* confuse; baffle; perplex. **Atusobedde.** He has confused us. We cannot make him out. **Ebigambo binsobedde.** Things have gone badly for me. **ebigambo kusobera eka ne mu kibira**, to have trouble/confusion on all sides, *lit.* at home and in the forest.

**soberwa** (-sobedwa) *v.i. appl. pass.* be confused/baffled/perplexed.

**sobeza** (-sobezezza) *v.tr. appl. caus.* cause to be confused, etc.; exasperate; cause to be in excess.

**sobezagana** (-sobezaganye) *v.i. appl. caus. recip.* have a disagreement/misunderstanding with each other.

**sobya** (-sobezza) *v.i. caus.* make a mistake, err. *v.tr.* cause to exceed/go in excess of; spoil, injure; rape. **okusobya ebiragiro**, to violate regulations. **okusobya omuzigo**, to violate the traditions associated with the marriage ceremony.

*cf.* obusobya, ekisobu, ekisobyo, omusobya, omusobyo, ensobi.

**soboka** (-sobose) *v.i.* be possible; be manageable/controllable. **amangu nga bwe kisoboka**, as soon as possible.

**sobola** (-sobodde) *v.tr.* manage, be able to cope with; be able. **Nsobola okugenda.** I can go.

**-esobola** (-esobodde) *v.i. refl.* be capable of managing one's own affairs. **abateesobola**, the helpless, the handicapped.

## sogga

**sobozesa** (-sobozesezza) *v.tr. caus.* enable; make possible.

**sobolagana** (-sobolaganye) *v.i. recip.* get along with each other; be capable of handling each other.

*cf.* obusobozzi.

**sogga** (-sozze) *v.tr.* spear to death; pierce with a spear or sword.

**-esogga** (-esozze) *v.i. refl.* spear oneself. *v.tr. refl.* plunge into; enter abruptly. **Olowali okwesogga amazzi yagwa mu kamwa ka goonya teyadda.** On plunging into the water he fell into the mouth of a crocodile and never returned.

**soggola** (-soggodde) *v.tr.* dig up (*potatoes*); *fig.* dig into (*a situation*), investigate. *cf.* amasoggola, omusoggozi.

**sogola** (-sogodde) *v.tr.* crush, tread on (*bananas which are used for making beer*); brew. **okusogola olulimi**, *colloq.* to speak a language very poorly (*particularly Luganda*). **okusogola ebitoomi**, to trample through the mud.

**sogolera** (-sogoledde) *v.tr. appl.* press for/at, etc.; brew for.

*cf.* amasogola, essogolero, omusoggozi.

**sogonyoka** (-sogonyose) *v.i.* be crushed/trampled/mashed; fall to pieces (*of overcooked meat*); *fig.* be utterly exhausted.

**sogonyola** (-sogonyodde) *v.tr.* crush, mash, etc.

**sojja** (-sozze) *v.tr.* peck; pick on, nag, make jibes at.

## sokoola

**sojjagana** (-sojjaganye) *v.i. recip.* peck at one another; bicker, nag each other.

**sojjanya** (-sojjanyizza) = sojja.

*cf.* sojjogola.

**sojjogola** (-sojjogodde) *v.tr.* peck to pieces; *fig.* chide, upbraid, criticize severely. *cf.* sojja.

**sojjolimba** (-sojjolimbye) *v.i.* walk cautiously/gingerly; move stealthily.

**sojjolimbya** (-sojjolimbizza) *v.tr. caus.* cause to walk cautiously, etc.

**soka** (-sose) *v.tr.* fill in, insert (*e.g., reeds in the open places of a framework*). **Leka kunsoka bigambo.** Don't try to get information out of me.

**sokasoka** (-sosesose) *v.tr. redup.* question persistently; keep asking/probing; ferret out information from.

*cf.* **1ekisoko**, ensoka.

**sokomoka** (-sokomose) *v.i.* be emptied out; be poured out (*e.g., of objects in a container*).

**sokomola** (-sokomodde) *v.tr.* empty out.

**sokonkola** *var. of* **sosonkola**, *q.v.*

**sokoola** (-sokodde) *v.tr.* pick out; pluck out; pick at; dig out; *fig.* nag, pick on. **okusokoola amannyo**, to pick the teeth.

**-esokoola** (-esokodde) *v.i. refl.* pick at oneself; clean itself (*of birds*). pick the teeth/nose. **okwesokoola mu nnyindo**, to pick one's nose. **Ebiyigibwa yalyanga mungu buteesokoola.** He found his studies

**sokotta**

very easy, *lit.* he ate **mungu** without having to pick his teeth.  
*cf.* **essokoolombwe**.

**sokotta** (-sokosse) *v.tr.* prod; probe; poke. *Enjala ensokotta okuyitirira.* I am terribly hungry, *lit.* hunger is prodding me.

**sokya** (-sokyezza) *v.tr.* strike, strike at; pierce; make stabbing movements at. **okusokya** **omutuba**, to strip a barkcloth tree. **okusokya** **ekiso**, to knife. **okusokya** **omuntu**, to nag, 'needle.'

**sola** (-soze) *v.tr.* dig up, harvest (*peanuts/groundnuts*).

**solekka** *var. of* **solokka**, *q.v.*

**solima** (-solimye) *v.i.* move/go stealthily. *v.tr.* steal little by little. *cf.* **ensolima**.

**solobera** (-solobedde) *v.tr.* **amalusu gamusolobera**. His mouth is watering (*in anticipation of food or, figuratively, anything he might desire*).

**solobeza** (-solobezza) *v.i. & tr. caus.* suck (on) noisily (*in eating*).

**solobya** (-solobye) *v.tr.* prune/cut plantains with a long shaft at the end of which a knife has been inserted. *cf.* **olusolobyo**.

**solokka** (-solosse) *v.i.* fall; drop.

**solossa** (-solossezza) *v.tr. caus.* drop (in); let slip (in); dump.

**-esolossa** (-esolossezza) *also -esolessa* *v.i. caus. refl.* let oneself drop (into); flop (into); hurl oneself, plunge oneself; enter quickly.

**solokkana** (-solokkanye) *v.i.* go off singly; go off alone without looking back.

**somaama**

**solooza** (-soloozezza) *v.tr.* assemble, gather; collect (*money, taxes*); requisition. *cf.* **omusoloza; omusolo**.

**solottoka** (-solottose) *v.i.* slip, slip out, fall out accidentally.

**solya** (-solye) *v.i. & tr.* throw (*a stick at the opponent's stick*) in the game of **mbirigo**.

**solyassolya** (-solyessolye) *v.i.* approach slowly/cautiously.

**soma** (-somye) *v.i. & tr.* read; study; practice (*a religion*); attend church. **kusoma** **Missa**, to say mass. *Amaze eby'okusoma.* He has completed his studies.

**somebwa** (-someddwa) *v.i. pass.* be read, etc.

**somera** (-somedde) *v.tr. appl.* read for, etc.

**-esomera** (-esomedde) *v.i. & tr. appl. refl.* read for oneself.

**somerera** (-someredde) *v.tr. appl.* 2 read, study (*with the added notion of frequency or intensity*).

**somya** (-somezza) *v.tr. caus.* make read, cause to read, etc.

**somesa** (-somesezza) *v.tr. caus.* 2 teach, instruct.

**someka** (-somese) *v.i. neut.* be readable; be legible.

*cf.* **obusomi, olusoma, olusomisomi, omusomi, <sup>2</sup>omusomo, essomo, essomero.**

**-esoma** (-esomye) *v.i.* lose one's self-control, lose one's head, become uncontrollable; lose one's temper.

**somaama** *rare var. of* **sumaama**, *q.v.*

**somba**

**somba** (-sombye) *v.tr.* bring, bring together; collect (*in several trips*). *Oyo y'asombye ebigambo.* He is the one who has caused all the trouble. **Asombye obulwadde.** He is a carrier of a disease.

**-esomba** (-esombye) *v.i. refl.* gather together in a crowd, form a crowd, come in numbers; drag oneself along (*because of fatigue or illness*).

**sombya** (-sombezza) *v.tr. caus.* cause to bring together/collect, etc.

**sombera** (-sombedde) *v.tr. appl.* bring together in/for, etc. ...**sikulwa nga mbasombera akabasa**, ...lest I get them into danger/trouble.

**-esombera** (-esombedde) *v.tr. appl. refl.* gather for oneself; bring on oneself, bring down upon oneself.

**somberera** (-someddede) *v.tr. appl.* 2 keep on carrying, bring one after another; toddle along; quicken one's pace. **Musombererekoku bigere tutere tutuuke.** Quicken your pace so we can arrive early.

**sombeka** (-sombese) *v.i. neut.* be easy to fetch/collect.

*cf.* **omusombi, ensombabyuma; sombojja, sombooka.**

**sombojja** (-sombozze) *v.tr.* bring together, gather together. *cf.* **somba**.

**sombooka** (-somboose) *v.i.* congregate; gather in a crowd; go or come in large numbers.

**somboola** (-sombodde) *v.tr.* gather together, bring together in a large group; bring in crowds; remove in crowds.

**sondowala**

**-esomboola** (-esombodde) *v.i. refl.* gather in a crowd.

*cf.* **somba**.

**somoka** (-somose) *v.i. & tr.* cross, cross over (*a body of water*); euph. die, pass away.

**somosa** (-sомозе) *v.tr. caus.* cause to cross over; ferry over; cross over (*a body of water*) by means of.

*cf.* **omusomoko, ensomoko**.

**somola** (-somodde) *v.tr.* take away slowly/gradually; steal one by one; ferret out (*information*).

**somyaamu** (-somyeemu) *v.i.* dip lightly into.

**sona** (-sonye) *v.tr.* sew; stitch. *cf.* **omusono, omusonyi**.

**sonda** (-sonze) *v.tr.* gather together little by little; arrange a collection. **okusonda ssente ez'okumutwala e Bulaaya**, to collect money to send him to Europe. **okusonda ensonga**, to think of reasons, devise reasons.

**-esonda** (-esonze) *v.tr. refl.* contribute (*e.g., money*).

**sondera** (-sondedde) *v.tr. appl.* gather together for, etc.

**sonderera** (-sonderedde) *v.tr. appl.* 2 keep gathering little by little, go on collecting little by little.

*cf.* **<sup>2</sup>omusonzi**.

**sondowala** (-sondowadde) *v.i.* taper; grow slender; be conical.

**sondowaza** (-sondowazizza) *v.tr. caus.* cause to taper; put up in sheaves.

**songa** (-sonze) *v.i. & tr.* prod; poke; pierce; point out. *okusonga engalo mu...*, to point the finger at. *okusonga engero*, to tell stories/parables/proverbs.

**songewa** (-songeddwa) *v.i. pass.* be prodded, etc.

**-esonga** (-esonze) *v.i. pass.* prod oneself; poke oneself, etc.

*cf.* *akasongezo*, *ekisonga*, *omusonzi*, *essongezo*.

**songoka** (-songose) *v.i.* come to a point; be pointed; be cut to a point; be sharp; *fig.* put on airs, be proud.

**songola** (-songodde) *v.tr.* bring to a point; cut to a point; sharpen.

**-esongola** (-esongodde) *v.i. refl.* dress in simple, non-flowing clothing (*of women*); be wild/boisterous/obstreperous.

**songoza** (-songozizza) *v.tr. caus.* cause to be pointed; bring to a point. *kusongoza mimwa*, to pout.

*cf.* *-songovu*.

**-songovu** *adv.* pointed, coming to a point; sharpened. *cf.* *songoka*.

**sonjoka** (-sonjose) *v.i.* be broken off; snap off; be finally settled; be clearly defined/decided; *euph.* die.

**sonjola** (-sonjodde) *v.tr.* break off; settle finally/definitively; pick, choose, separate (from); travel through, cover (*a distance*).

*Olukunnaana iwasojlera ddala ennaku*

**ennungi ssatu**. The meeting lasted for three full days.

**sonnyontoka** (-sonnyontose) *v.i.* drag oneself along with difficulty; be exhausted.

**sonona** (-sononye) *v.i.* walk in a slow and dignified manner.

**sonsa** (-sonsezza) *v.tr.* provoke, irritate.

**-esonasa** (-esonsezza) *v.tr. refl.* provoke; start a quarrel/fight with.

**-esonsasons** (-esonsezzaonsezza) *v.tr. redup. refl.* keep provoking, quarrel with.

*cf.* *2kasonso*, *olusonso*; *sonsoza*.

**sonseka** (-sonsese) *v.tr.* insert; slip in; put in; push in.

**sonsekewa** (-sonsekeddwa) *v.i. pass.* be inserted, etc.

**-esonseka** (-esonsese) *v.i. refl.* insert oneself; push oneself in; slip into; enter; intrude.

*cf.* *soweka*.

**sonsgola** (-sonsogodde) *v.tr.* tear to pieces; crumble to pieces; peck at furiously; *fig.* heap abuse on.

**sonsoma** (-sonsomye) *v.tr.* take bit by bit.

**sonsomola** (-sonsomodde) *v.i. & tr.* sting; smart; burn; hurt.

**sonsoza** (-sonsozezza) *v.tr.* defy; provoke. *cf.* *sonsa*.

**sontera** (-sontedde) *v.tr.* devour, gobble up. *kusontera bigambo*, to pour out a torrent of words.

**sonyiwa** (-sonyiye) *v.tr.* forgive, pardon.

**sonyiibwa** (-sonyiiddwa) *v.i. pass.* be forgiven.

**sonyiya** (-sonyiyizza) *v.tr. caus.* cause to forgive.

**sonyiwigana** (-sonyiwiganye) *v.i. recip.* forgive one another.

*cf.* *-sonyiwe*, *-sonyiyi*, *sonyiwala*, *ekiyoniwo*, *omusonyiwe*, *omusonyiyi*, *ensonyi*.

**sonyiwala** (-sonyiwadde) *v.i.* be ashamed.

**sonyiwaza** (-sonyiwazzza) *v.tr.* shame, bring shame on.

*See the references at the end of the previous entry.*

**-sonyiwe** *adj.* forgiven. *cf.* *sonyiwa*.

**-sonyiyi** *adj.* forgiving. *cf.* *sonyiwa*.

**sooba** (-soobye) *v.i.* go slowly, walk stealthily, move carefully, advance in a stalking manner.

**soobera** (-soobedde), **sooberera** (soobe-redde) *v.tr. appl. 1 & 2* move towards, approach quietly/slowly/cautiously.

**soobeza** (-soobezza) *v.tr. appl. caus.* cause to move forward/approach carefully; bring carefully towards.

**sooby** (-soobezza) *v.tr. caus.* ≠ *soobeza*. *Nnasoby* *omukono nkikwateko*. I moved my hand slowly forward to touch it.

*cf.* *akasooho*; *sooboya*.

**-soobolokofu** *adj.* well proportioned, well built (*of a person, a tree, a pillar, etc.*). *cf.* *soobolokoka*.

**soobolokoka** (-soobolokose) *v.i.* be straight/erect; be well proportioned.

**soobolola** (-soobolodde) *v.tr.* set straight, straighten, straighten out.

**-esoobolola** (-esoobolodde) *v.i. refl.* move slowly/cautiously.

*cf.* *-soobolokofu*.

**sooboya** (-soohoye) *v.i.* move/go slowly/carefully. *cf.* *sooba*.

**sooka** (-soose) *v.i.* be first; be the first one to; do first. *Si ye yasooka okulaba ensibuko y'omugga ogwo*. It is not he who was the first to see the source of this river. *Sooka okole kino*. Do this first.

**-esooka** (-esoose) *v.i. & tr. refl.* be first; do first; go first; precede. *Ajja okubeesooka mu Bulaaya*. He will get to Europe before they do. *Okubwesooka si kubulya*. (*prov.*) The first to arrive is not (the one) to eat it (*bu* = *busera*, porridge). The early bird does not get the worm.

**sookera** (-sookedde) *v.i. appl.* be first/begin in, etc. *okusookera ddala*, first of all.

**sookeza** (-sookezza) *v.tr. appl. caus.* make first in, etc. *ekitabo ekikusookeza ku Katekisu*, a book which will introduce you to the catechism.

**sookereza** (-sookerezza) *v.tr. appl. 2 caus.* start, begin; found (*e.g.*, *an organization*).

**soosa** (-soosezza) *v.tr. caus.* cause to be first; put first, put in first position.

*cf.* *kasooka*, *kasookedde*, *omusoosi*.

soolooba (-sooloobye) *v.i.* go beyond; exceed; excel; be on a higher level; get out of line. **Bano basoloobye bannaabwe.** These individuals have excelled their comrades. **mu nsi eziisolooba mu** 50, in over fifty countries.

soolooba (-sooloobezza) *v.tr. caus.* cause to go beyond/excel, etc.; put out of alignment.

-soomi *adj.* pointed (*of the head*), acrophalic. *cf.* ensoomi.

soomoola (-soomodde) *also* soomooza (-soomozezza), soomya (-soomezza) *v.tr.* challenge; threaten; defy; provoke; annoy; exasperate.

soona (-soonye) *v.tr.* anticipate (*a person in doing something*); beat (*a person*) to. **Yansoona.** He beat me to the draw.

soonooka (-soonoose) *v.i.* move slowly and cautiously; walk stealthily; be slow, act slowly.

soonooosa (-soonoosezza) *v.tr. caus.* cause to move slowly; extend slowly (*e.g.*, the hand).

soonookereza (-soonookerezza) *v.tr. appl. 2 caus.* move up to and take by surprise, stalk.

soosootoka (-soosootose) *v.i.* slip out, fall out; slide down; come apart (*e.g.*, *of a knot, of wrapped food*); diminish; gradually lose weight/contents (*as the contents of a bag*). **Olubuto lunsoosootoka.** I am hungry.

soosootola (-soosootodde) *v.tr.* serve (*food*); *fig.* bring up (*a subject*); present (*a bill*).

*cf.* seeseetuka.

sootola (-sootodde) *v.i.* slosh in mud; get covered with mud. *cf.* ekisooto.

soowagana (-soowaganye) *v.i. conv.* quarrel with one another; have a tiff.

soowaganira (-soowaganidde) *v.i. conv. appl.* quarrel over.

*cf.* sowaana.

sooyoya (-sooyoye) *v.i.* move slowly and deliberately; glide. *cf.* seeyeyea.

sooza (-soozezza) *v.i. & tr.* hiss (at), make a sucking noise with the lips as an expression of contempt.

-esooza (-esoozezza) *v.i. refl.* whistle (with indignation); hiss, make a hissing noise; chafe, fret.

sosola (-sosodde) *v.i. & tr.* pick, pick out (*bones of fish, one's nails, etc.*); be selective/discriminating/choosy; discriminate against (*e.g.*, *a person of another race or religion*). **Omulwadde asosola, y'agezza abalamu.** (*prov.*) The sick person who is finicky fattens those who are healthy (by leaving food uneaten).

sosolagana (-sosolaganye) *v.i. recip.* discriminate against one another.

*cf.* -sosozzi; obusosoze, obusosozi, omusosoze.

sosonkereza (-sosonkerezza) *v.tr.* pick a quarrel with, challenge to a fight; provoke.

-esosonkereza (-esosonkerezza) *v.i. refl.* start a quarrel; be provocative, make a provocation.

sosonkola (-sosonkodde) *v.tr.* take out, remove bit by bit; delve into. *cf.* -esu-sunkula, sokonkola.

-sosozzi *adj.* selective, discriminating; discriminatory. *cf.* sosola.

sotta (-sosse) *v.tr.* crush; pound; mash. **kusotta kagali**, to pedal a bicycle.

sottana (-sottanye) *v.i. recip.* pound one another; quarrel.

*cf.* ekisotte; gatta.

sottoka (-sottose) *v.i.* go away dejectedly. *cf.* kottoka.

sotya (-sotyezza) *v.i., also* sotyasotya (-sotyezzasotyezza) *v.i. redup.* walk cautiously/apprehensively/gingerly.

sowaana (-sowaanye) *v.i.* have a small quarrel, have a tiff. *cf.* ensowaanyi; soowagana.

soweka, -esoweka *variants of* sonseka, -esonseka, *q.v.*

sowekera (-sowekedde) *v.i.* begin to grow down or feathers.

sowerera (-soweredde) *v.i.* pay compensation, compensate; *arch.* pay compensation for rape.

sowoka (-sowose) *v.i.* slip off, slip out; come out of place; go right through; be dislocated (*e.g.*, *an arm*).

sowola (-sowodde) *v.tr.* pull out; take out; draw out; pierce right through; abort; give birth to prematurely (*of animals only*).

-esowola (-esowodde) *v.i. refl.* come out, come forth (*often in a fig. sense*); show oneself. **kwesowola bunya**, to pop out, parti-

ally show oneself (like a lizard, *cf.* munya, lizard, *from which is derived the adv.* bunya). **Abamanyi ennyo Oluganda beeso-woleyo okutunnyonnyola amakulu g'ebi-gambo ebyo.** Let those who know Luganda well come forth and explain to us the meaning of these words.

*cf.* ensowoko, ensowole.

sowottoka (-sowottose) *v.i.* slip down; slip through; grow thin, lose weight.

sowottola (-sowottodde) *v.tr.* pull down; pull out.

soya (-soye or -soyezza) *v.tr.* prod; poke; jab; stab; pierce; spear. *v.i.* have a stabbing pain.

soyesa (-soyesezza) *v.tr. caus.* cause to prod, etc.; prod with/using.

<sup>1</sup> **ssa (-ssizza, nzsizza) v.i. & tr. caus. of kka, q.v.** make to go down; put, place; set up, establish; put forth, bear (*fruit, of the plantain*); breathe. **okussa ekimu**, to agree, come to an agreement; to receive Holy Communion. **Bassa kimu nga nkuyege.** They get along very well, *lit.* like termites. **okussa ekikkowe**, to sigh. **okussa omukka**, to sigh, draw a breath. **okusaako omwoyo**, to pay attention, **okussa omukono ku ndagaano**, to sign an agreement. **okussaamu ekitiibwa**, to honor. **okussaako**, to count in, include. **okwo ssaako**, and add to that, and besides that. **okussaako essira**, to stress, emphasize. **okussaawo abiri**, to look at, just look at (*abiri implies maaso, eyes*). **butassa mukono**, without resting, without stopping. **kussaawo kikyo (eki-gambo)**, contribute to a discussion, put in

one's own 'two cents.' **kussaawo kakalu**, to post bail/a bond. **Toliimu kassa**. You are really stupid. **Yagambye nti amaze okusaaawo gavumenti ey'ekisera**. He said that he had set up a provisional government.

**Nnaalongo teyassaaamu kantu nga batambula**. The wife did not hesitate and they went off. **akalenzi kabu kabissa kati ne....**, just as the little boy finished telling these things...

**ssibwa** (-ssibwa) *v.i. pass.* be put/placed, etc.

**-essa** (-essizza) *v.i. refl.* place oneself, put oneself; put oneself down. **kwessa mu ddene**, to start out on a trip (ddene = d + nene, big; ekkubo, road, is implied). **kwessa ku muntu**, to trust a person, have confidence in a person.

**ssisa** (-ssisizza) *v.tr. caus.* cause to lower/put down, etc.

**ssiza** (-ssizza) *v.tr. caus.* put down in/at, etc.

**ssika** (-ssise) *v.i. neut.* be easy to put. **Wano tewassika kintu**. It is difficult to put anything in here.

*cf.* olussa, essa.

<sup>2</sup>**ssa** *caus. of tta, q.v.*

**ssa, e-** (li/ma) position; place, compartment; stage, level; shelf; drawer. **essa ery'obuntu**, the human situation, the state of humanity. *cf.* <sup>1</sup>ssa.

**ssa-** (also **ssaa-** and **sse-**) *non-class noun prefix*. Many nouns with this prefix signify males of high station. The plural is usually **bassa-**.

**Ssaabaddu**. *pr.n.* formerly the title of the

head of the servants of a chief not living in his compound (the second chief in importance). *cf.* omuddu.

**Ssaabaganzi** *pr.n.* the title of the eldest brother of the Kabaka's mother. The title was established by Ssuuna II. As the name implies, the Ssaabaganzi was a person of considerable prestige and authority in the kingdom. *cf.* omuganzi.

**Ssaabakaaki** *pr.n.* formerly the title of the head of the servants living in the Kabaka's or in a chief's compound.

**ssaabalabitizi** (la) archbishop (Protestant). *cf.* laba, labiriza, omulabirizi.

**ssaabalongo** (la) title of the Kabaka signifying that his honor is even greater than that due to a father of twins (ssaalongo); father of several sets of twins. *cf.* -longo.

**ssaabasajja** (la) first among men (a title applied to the Kabaka). *cf.* omusajja.

**ssaabasumba** (la) archbishop (Rom. Cath.). *lit.* chief shepherd. *cf.* sumba, omusumba.

**ssaabawandiisi** (la) general secretary; chief secretary. *cf.* wandika.

**ssaabazira** (la) extremely brave person, hero. *cf.* -zira.

**ssaabiro**, *e-* (li/ma) collarbone.

**ssaabwe** (la) dung; excrement. *cf.* saaba.

**ssaaka**, *e-* (li/ma) mallet used for the first beating of barkcloth. *cf.* saaka.

**ssaako** *see* <sup>1</sup>ssa.

**ssaala**, *e-* (n/n) prayer. **essaala ya Mukama waffe**, the Lord's prayer. *cf.* <sup>3</sup>saala.

**ssaali** (n/n) [Ind.] kind of woman's garment, sari.

**ssaalongo** (la) father of twins; respectful title of address; husband. *cf.* -longo, ssaabalongo.

**ssaalu**, *e-* (li/ma) marsh grass, reed with irritating spicules, mace-reed. *cf.* ekisaalu, olusaalu.

**ssaani(i)ko**, *e-* (li/ma) banana leaves used for covering plantains while cooking; trash. *cf.* saani(i)ka.

**ssaati**, *e-* (n/n or li/ma) [Eng.] shirt.

**ssaawa**, *e-* (n/n) [Sw., Ar.] hour; time of day; watch; clock. **Ssaawa mmeka?** What time is it? **okukyuka ng'essaawa**, to be fickle, be as changeable as a chameleon. **essaawa ey'oku mukono**, wristwatch.

**ssaazi**, *e-* (li/ma) herding place outside of a cattle kraal.

**ssabbaawa**, *e-* (n/n) target, mark. **okukuba ssabbaawa**, to shoot at a target, fire at a target, engage in target practice.

**ssabbiiti**, *e-* (n/n) Sabbath; week.

**ssabbuuni** (la) [Sw., Ar.] soap.

**ssabo**, *e-* (li/ma) shrine of a lubaale. *cf.* saba.

**ssaddaaka**, *e-* (n/n) [Sw., Ar.] sacrifice, sacrificial offering, sacrificial animal; religious offering. *cf.* saddaaka.

**ssafaali**, *e-* (n/n) [Sw.] journey; safari.

**ssakalamantu** (li/ma) [Eng.] sacrament (used by Protestants).

**ssakki**, *e-* (li/ma) chance, opportunity; freedom of action.

**ssakramantu** (li/ma) [Eng.] sacrament (used by Catholics).

**ssalambwa**, *e-* (li/ma) puff adder, *Bitis gabonica*.

**ssamasama**, *e-* (li/ma) gumboil.

<sup>1</sup> **ssamba**, *e-* (li/ma) [Sw.] plantation, farm, large garden, plot of cultivated ground.

<sup>2</sup> **ssamba**, *e-* usually plur. (li/ma) shackles, fetters, irons.

**ssambaluggi**, *e-* (li/ma) kind of large gray grasshopper, *lit.* it kicks (samba) the door (oluggi).

**ssambiro**, *e-* (li/ma) football field. *cf.* samba, ekisambiro.

**ssambo**, *e-* (li/ma) kind of fishing net.

**ssami**, *e-* (li/ma) edible gnat, lakefly.

**ssana**, *e-* no plur. (li/ma) intense sun, intense sunlight. *cf.* lomusana.

**ssanda**, *e-* usually plur. **amasanda** (li/ma) sap; resin; gum; rubber. **engaito ez'amasanda**, rubber shoes. *cf.* akasanda.

**Ssande** (n/n) [Eng.] Sunday.

**ssanduuko**, *e-* or **essanduuku** (n/n or li/ma) [Sw., Ar.] box; chest; suitcase; trunk; casket.

**ssanga**, *e-* (li/ma) elephant tusk; ivory. *cf.* obusanga.

**ssango**, *e-* (n/n) kind of fine red barkcloth.

**ssanja**, *e-* (li/ma) dry/withered plantain leaves. *cf.* obusanjasanja, <sup>2</sup>ekisanja.

**ssanso**, *e-* (li/ma) topmost branch of a tree; upper branch of a tree. *cf.* akasanso, ensanso.

## ssanyu

ssanyu, e- (li/ma) joy, gladness; happiness; pleasure. cf. sanyuka.

ssapatu (n/n) also kassapatu (ka/bu) [Port.] sandal; slipper.

ssapule (n/n) [Fr.] relig. rosary. okusoma ssapule, to say the rosary.

ssasa, e- (li/ma) forge; blacksmith's shop.

ssasasa ideo. intens. with sitikka. okusirika be ssasasa, to be completely silent.

ssasi, e- (li/ma) bullet; lead; solder of ekyasi.

ssatu the form of -satu (3) used in counting (one, two, three, etc.) and with nouns of the lu/n and n/n classes.

ssava, e- no plur. (li/ma) fatness. ente eya ssava, a fat cow. cf. -sava, savuwalu.

ssavu, e- usually plur. (li/ma) fat; fatty tissue; lard. Amasava gankuba ku mwoyo. I am fed up with that fatty meat. cf. -sava, savuwalu.

ssawuli (n/n) [from Sw. shauri] matter, affair, business.

ssayiri, e- (li/ma) [Sw.] barley.

ssaza, e- (li/ma) county (when referring to Buganda); district; state; relig. diocese. owe ssaza (without I.V.'s = wassaza), county chief.

sse- non-class noun prefix. See ssa-.

-sse mod. form of ita, q.v.

Ssebalijja (la) formerly the title of the official who was in charge of the Kabaka's cattle, chief herdsman.

ssebayira (n/n) variety of cloth worn by Baganda women with the busuuti (q.v.).

## ssegga

ssebinaagina (la) fat person; one who is fat and prosperous.

ssebintu (la) extremely rich person.

ssebitaali (la) [from Eng. doctor] doctor, physician.

ssebo (la) (often used as a term of address) sir, Mr.; madame (to princesses, wives of kings). bassebo ne bannyabo, ladies and gentlemen. ssebo wange, the poor fellow. Ssebo yajja. My father came.

ssebukule with the -a of rel. huge, enormous; fierce, deadly. ssebukule w'empologoma, a huge lion.

ssebusa (la) stomach.

ssecungwa (la) kind of large orange; grapefruit. cf. omucungwa.

sseddindi (la) kind of bird, small black cormorant. cf. ssemirindi.

sseddoole: kutunula sseddoole, to look staringly, look without blinking.

sseddugi: empagi eza ssedugi, the middle poles/posts supporting the roof of a house.

sseddume (la) male of ruminants and some other large animals. sseddume w'ente, bull. sseddume w'endiga, ram. sseddume w'engabi, male bushbuck. cf. -lume, eddume.

ssedduvu also ssedduvutto (la) glutton; greedy/selfish person. cf. -luvu, nnadduvu.

sseffuliya or sseffulya (n/n) [Sw.] metal cooking pot.

ssegga, e- (li/ma) bald patch running back

## sseggaamwenge

from both sides of the forehead. Ekyenyi kye kyali kya masega. He had bald patches on both sides of his forehead. cf. ensegga.

sseggaamwenge (la) kind of small mushroom often found in places where beer has been brewed. cf. omwenge.

ssegagga (la) very rich person. cf. -gagga.

Ssegamwenge pr.n. okukongojja Omulangira Ssegamwenge ku mutwe, to be drunk, lit., to carry 'Prince Beer' on the head. cf. omwenge.

sseggwanga (la) cock; a title of the Kabaka. sseggwanga w'enkoko, cock. cf. empanga.

ssekabaka (la) title of a deceased Kabaka. bibl. Bassekabaka, the Book of Kings. cf. kabaka.

ssekalooteera (la) Mr. Dreamer, dreamer; head. cf. loota.

ssekanyolya (sing. la, plur. bissekanyolya) gray heron; the name of a former Luganda-language newspaper.

ssekapulale (n/n) relig. scapular.

sseke: also bwa sseke adv. alone, all alone. Mu nnyumba asulamu bwa sseke. He lives in the house all alone. cf. ppeke.

Ssekibooobo pr.n. title of the chief of Kyaggwe County (ssaza).

ssekibotte less frequently ssekibette (la) fool, foolish person; lazy/dull person.

ssekimpanika (la) self-seeking/pushy person; self-satisfied person. cf. wanika.

ssekirembwe, e- (la) kind of large ant. cf. eddembwe, ekirembwe.

## ssempappe

ssekkadde (la) venerable old man. cf. -kadde, nnakkadde.

ssekkesa (la) kind of centipede.

ssekkokko (la) turkey. cf. enkoko.

ssekoteka (la) kind of flowering shrub, giant groundsel. cf. koteka.

ssekoba also called ssesambya (la) kind of hardwood tree, *Trichilia redacta*.

Ssekukkulu (la) [Sw.] Christmas.

ssema (la) kind of white cotton fabric.

ssema- added to the stem of a preceding noun signifies enormous size, importance, etc. olutindo ssematindo, a huge bridge. eki-sobyo ssenasonyo, a great blunder. olutalo ssematalo, a terrific battle/war; world war.

ssemaka (la) householder, head of a household. cf. amaka.

ssemanda (la) from manda, charcoal. Formerly a title of the kabaka. It is used in the expression Ssemanda, agamenya em-bazzi n'okugiyunga, charcoal, that which (can) break an ax and weld it together, i.e., the all-powerful.

ssematalo (la) major war; world war. cf. olutalo.

sseminti or ssementi (n/n) [Eng.] cement.

ssemirindi (la) kind of bird, small cormorant. cf. sseddindi.

ssempala (la) the poor man, the poor fellow. cf. lnnampala.

ssempappe (la) rascal, ruffian; offensively pushy person.

**ssempotwe** (la) self-willed/intractable/difficult person.

**ssemufu** (la) dead person (the name of a children's game). *Nnali nzanny a ssemufu. I was pretending/joking.* cf. *lfa , -fu, omufu.*

**ssemukkuto** (la) kind of insect resembling a cricket which emits a burning secretion.

**ssemutundu** (n/n) kind of large catfish, *Bagrus docmac*.

**ssemwandu** (la) widower. cf. *nnamwandu.*

**ssendwe** (l or n/n) post supporting the roof of a hut; *fig.* thing of no importance; insignificant person. cf. *akasendwe.*

**ssenero, e-** (li/ma) place for brewing, brewery; place where drinks are stored. cf. *sena, senera, omusenero.*

**ssenga** (la) maternal aunt. *The possessive endings may be suffixed directly to the word.* *ssengange* (*ssen~~n~~ang*), *ssengaawo, ssengaawe; ssengaffe, ssengammwe, ssengaabwe* = my aunt, your aunt, his/her aunt, etc.

**ssengavuddemu ngazzeemu** noun phrase, *lit.* I-have-left-it-I-have-gone-back-into-it (-ga-implies amazzi, water) Okukola kino kwe kujja okubeera ssengavuddemu *ngazzeemu.* To do this would be to repeat the same old mistake.

**ssengejero, e-** (li/ma) place where straining and filtering take place (usually for the purpose of making beer). cf. *sengejja.*

**ssenkaggale** (la) formidable/forceful/dominating/self-willed person.

**ssenke** (li/ma) kind of grass used for thatching and for brewing. cf. *olusenke.*

**ssennyiga** (la) cold in the head.

**ssentala** (la) official in charge of a market-place. One of his chief duties is the collecting of dues from the owners of various stalls.

**ssente, e-** (n/n) [Eng.] arch. cent. *current, in the plur.* money. *kugwa ssente,* to become bankrupt; to go broke.

**ssentebe** (la) chairman. cf. *entebe.*

**ssennenge** no plur. (la) barbed wire.

**ssepeewo** (n/n) hat; helmet.

**sseppiki** (n/n) saucepan; cooking pot.

**ssere** (la) kind of weed with prickly seeds, *Bidens leucantha.*

**sserebu** adv. constantly, incessantly.

**sserinnya** from *linnya* (erinnya), name, q.v. *Sserinnya bbi littu nnyiniryo.* (prov.) lit. A bad name/reputation kills its owner.

**sserinnyabbi** (la) kind of plant resembling a cactus. cf. *kiserinnyabbi.* See also the previous entry.

**sseruganda** (la) brother (blood relationship); brother (fellow male member of a church); close friend. cf. *oluganda.*

**Sserulya-mayenje** *lit.* Mr. Cricket-Eater. *Sserulya-mayenje* *ebinnya aleka byasaamiridde.* (prov.) Mr. Cricket-Eater leaves holes gaping open (*i.e.*, he does not fill them in after obtaining the crickets). This is said of a person who leaves jobs half done. cf. *lya, ejjenje.*

**sserumbeete** (n/n) [Sw.] marching band. *Afuwa sserumbeete.* She is pregnant.

**Sseruti** pr.n. the title of the Kabaka's chief brewer.

**sseruwale** (n/n) trousers, pants, pair of pants. cf. *empale.*

**sserwajja** visitor, one who comes. *Sserwajja okwota, Jukiza nnyinimu entannama.* (prov.) The one who comes and warms himself at the fire prevents the owner of the house from squatting down (at the fire). *sserwajjokwota* (la) stranger; foreigner, immigrant.

**serryanyi** (la) strong/powerful person. cf. *amaanyi.*

**ssesambya** also called *ssekoba* (la) kind of hardwood tree, *Trichilia redacta.*

**Ssese** pr.n. the name of a group of islands in Lake Victoria. The title of the county chief is *Kweba.*

**ssetaaba** (la) kind of plant the leaves of which are used as a substitute for tobacco. cf. *taaba.*

**ssetaala** (la) kind of tree, *Polyscias fulva*, from which *madinda* (xylophones) are made.

**ssewagaba** (la) black mangabey monkey.

**ssewamuko** (la) arch. father of the bride.

**Ssewannaku** pr.n. God, the Ancient of Days (*nnaku* = plur. of *olunaku*). also *Katonda Ssewannaku.*

**ssewava** also *ssaava* (la) son of a woman of royal blood and a commoner. cf. *nnaava.*

**szezaala** (la) father-in-law. cf. *zaala, nnyazaala.*

**sseziwundu** (la) kind of herb the leaves of which are used for healing wounds and sores. cf. *ekiwundu.*

**Ssezzibwa** pr.n. the name of a large river and waterfall in Kyaggwe.

**ssezzizi** (la) top roll of reeds on a fence. cf. *oluzizi.*

**ssi** neg. copula, more frequently spelled *si*, q.v.

**ssiga**, e- (li/ma) stone, brick or ball of clay used for cooking. Three of these are usually arranged in the form of a triangle. The pot is placed on top and the firewood is inserted through the openings at the sides. *amasiga* is now also used to designate the cooking area of a stove or oven. *essiga* is also the term applied to the largest subdivision of a clan. cf. *obusiga.*

**ssigala** (la) also *kassigala* (ka/bu) [Eng.] cigarette.

**ssigga, e-** plur. *bissigga* (la) kind of reddish-brown centipede. To see one is a bad omen signifying that someone will die.

**ssigiri, e-** (n/n) kind of open cooking stove.

**ssigulamiti** invar. adj. tremulous, earth-shaking, lit. tree-uprooting. *olukunnaana ssigulamiti*, a tremendous rally/meeting. cf. *sigula, omuti.*

**ssiira** (la) kind of cooking banana.

**ssiisi**, e- (li/ma) plumage; hair on the neck of an animal. cf. *olusiisi.*

**ssiisisi** ideo. intens. of *-ddugavu, -ddugavu* ssiisisi, jet-black, very black.

**ssiiso, e-** (li/ma) slowness. *kutambuza* ssiiso, to walk slowly.

- ssika, e- (li/ma) anchor. cf. <sup>2</sup>sika.
- ssimba, e- no plur. (li/ma) trust, trustworthiness, reliability. ow'essimba, a reliable person.
- ssimbo, e- no plur. (li/ma) dignity; grace. mu ngeri y'essimbo, in a dignified way. omuntu ow'essimbo, a dignified person. okutambuba essimbo, to walk in a dignified manner. okuzinyisa essimbo, to dance gracefully.
- ssimoni var. of simooni, q.v.
- ssimu, e- (n/n) [Sw., Pers.] telephone; telephone call; telegram, wire. okukuba essimu, to telephone; to send a wire. essimu empaniike or essimu ey'omu ngalo, telegram. ennamba y'essimu, telephone number.
- ssindika (la) kind of banana used for making beer.
- ssinga or singa conj. if.
- ssingisira, e- (li/ma) swell, breaker (on the sea); undulation. cf. singisira.
- Ssingo p.r.n. a county of Buganda. The title of the county chief is Mukwenda.
- ssinzi, e- (li/ma) large kkobe (fruit of the mukobe, q.v.).
- ssinziggu adj. (usually invar.) huge; important; major, main. enfukafuuka ssinziggu, important developments/changes. amayinja amanene gasinziggu, huge/enormous rocks. ensonga ssinziggu, main/chief matters.
- ssinzizo, e- (li/ma) church; place of worship. cf. lsinga, sinza.
- ssira, e- (li/ma) stress, emphasis; special attention. Buli ggwanga liteekwa okussa essira ku kuyigiriza abantu abakulu. Every

- nation should stress adult education. Bataaddeko essira okutumbula eby'okulima. They have put emphasis on the development of agriculture.
- ssiringi, e- (n/n) [Eng.] shilling.
- ssiro, e- (li/ma) tomb/burying place of a Kabaka. cf. Busiro.
- ssiteegi (li/ma or n/n) [Eng.] stage, platform; bus stop.
- <sup>1</sup> sso var. spelling of so, q.v.
- <sup>2</sup> sso interj. Ng'oli mulimba, sso. What a liar you are! Ng'oyambadde, sso. My, you are well dressed.
- ssogolero, e- (li/ma) place where bananas are crushed for the purpose of making beer; brewery. essogolero ly'omwenge, brewery. cf. sogola.
- ssokisi, e- (n/n) [Eng.] socks, pair of socks.
- ssokoolombwe, e- (n/n) corkscrew. cf. sokoola.
- ssomero, e- (li/ma) school. cf. soma, somera.
- ssomo, e- (li/ma) chapter (of a book). cf. soma.
- ssonga = sso nga conj. whereas; yet. cf. <sup>1</sup>sso, so.
- ssongezo, e- (li/ma) canine tooth. cf. songa.
- ssonko, e- (li/ma) shell, hard covering of a tortoise/snail, etc. amasonko ag'enfudu, tortoise shells. cf. enkoonamasonko.
- ssossolye plur. bissossolye (la in sing.) kind of bird, bulbul. cf. kisosolye.
- ssowaani, e- (n/n) [Sw.] plate; dish.

- ssubi, e- (li/ma) grass. enju y'essubi, thatched house. kukubya ssubi, to excel (*a person in doing something*). Abaana abawala abalensi abamu baabakubizza ssubi mu kudduka. The girls excelled some of the boys in running. cf. akasubi, leki-subi, olusubi, omusubi, ensubi.
- ssukaali no plur. (la) [Sw., Ar.] sugar.
- ssukkamugga, e- (li/ma) mason wasp. kwe-tala nga ssukkamugga, to fuss about, flutter around, busy oneself (sometimes with the implication of futility or irritation to other people). cf. sukka, omugga. See also bbumbuzzi.
- ssukumbuli, e- no plur. (li/ma) impudence, insolence. cf. sukumbula.
- ssukuti, e- no plur. (li/ma) impudence, insolence.
- ssumbuusa (n/n) [Ind.] triangular snack made out of dough and stuffed with ground meat and/or rice.
- ssundiro, e- (li/ma) essundiro ly'amafuta, gasoline/petrol station. cf. sunda.
- ssunduba, e- (li/ma) swelling, excrescence, knot (e.g., on a tree). cf. akasunduba.
- ssungu, e- no plur. (li/ma) great fury/wrath/anger. cf. sunguwala.
- ssungulubeebe (la) kind of small lizard. ebya ssungulubeebe, unfounded/untrue/baseless statements.
- ssunsa, e- (li/ma) leaves of the pumpkin/gourd vine used as food.
- ssunsuliro, e- (li/ma) essunsuliro lya ppamba, cotton ginnery. cf. sunsula.

- ssuubi, e- (li/ma) hope; expectation. okuggwaaame essuubi, to lose hope, despair. cf. suubira.
- <sup>1</sup> ssuuka (-ssuuse, nzisuuse) v.i. recover, get better, get well.
- <sup>2</sup> ssuuka, e- (n/n or li/ma) sheet; large straight piece of cloth worn as a garment.
- ssuula, e- (n/n) [Sw., Ar.] chapter, relig. chapter of the Koran.
- ssuuiwe no plur. (la) dew.
- ssuumwa, e- (li/ma) sponge for washing a dead body. mwenge gwa ssuumwa, beer drunk after a burial. cf. ekisuumwa.
- Ssuuna p.r.n. the name of a former Kabaka. Gutufudde Ssuuna n'Abaziba. I no longer like you. Our friendship is over.
- sswakaba: bya sswakaba, nonsense, trivia.
- su adj. recent; recently produced, fresh (food, drink, news, etc.). ebigere ehisu, fresh tracks.
- suba (-subyeyo) v.tr. miss, miss out on (*with the Luganda subject corresponding to the English object and vice versa*). Olugendo lunsubyeyo. I have missed out on the trip. ebikulu bingi ebitasaamye kukusuba, many important things which you should not miss.
- subwa (-subiddwa) v.tr. pass. miss out on, fail to get/hit/succeed. Tosubwa omukisa guno. Don't miss this opportunity.
- subya (-subizza), subisa (-subisizza) v.tr. caus. 1 & 2 cause to miss, etc.
- esubya (-esubizza) v.i. & tr. caus. refl. cause oneself to miss out on.
- cf. nnasubwa.

**subula** (-subudde) *v.tr.* strip, strip off (*bark from a tree*); peel (*skin*); skin, flay. *cf. nnasubula.*

**-suffu** *adj.* excessive, extreme. *obukyayi obusuffu*, excessive hate. *cf. sukka.*

**sugana** (-suganye) *also* **sugasugana** (-sugasuganye) *v.i.* move from side to side; be constantly moving; be restless.

**sugumba** (-sugumbye) *v.i., more often* **sugumbya** (-sugumbizza) *v.i. caus.* be elated/in high spirits; be in a state of expectation.

**sugumbira** (-sugumbidde) *v.tr. appl.* look forward to, anticipate with great enthusiasm.

*cf. sagambiza.*

**-esuguunyasuguunya** (-esuguunyizzasuguunyizza) *v.i. refl.* be restless, fidget.

**sukka** (-susse) *v.i. & tr.* pass, go beyond; step over; transgress; exceed. *kusukka bwa mulamuzi*, to become critical/very bad, to deteriorate (*of a situation*). *Yalaba eki-gambo kisusse obw'omulamuzi.* He saw that the matter had gotten out of hand. *mu ngeri esusse*, excessively, in an excessive way.

**sukkira** (-sukkidde) *v.tr. appl.* pass, pass over in/at, etc.; omit.

**sukkiza** (-sukkizza) *v.tr. appl. caus.* throw on top of/into; send, send over.

**-esukkiza** (-esukkizza) *v.i. appl. caus. refl.* throw oneself into, leap into.

**sukkirira** (-sukkiridde) *v.tr. appl. 2* exceed/excel greatly. *v.i.* be excessive; be superfluous.

**sukkiriza** (-sukkirizza) *v.i. appl. 2 caus.* be superfluous/excessive/in excess; surpass, excel.

**sussa** (-sussizza) *v.tr. caus.* cause to go beyond, etc.; throw over; omit, skip, skip over. *Omusajja oyo asussa fuuti mukaaga.* This man is over six feet tall.

**-esussa** (-esussizza) *v.i. caus. refl.* throw oneself/jump into; omit oneself, leave oneself out; keep going and coming, come and go frequently. *Yeesussa wa munne.* He frequents his friend's house.

*cf. -suffu, -sukkirivu, ebusukka, obusukko, ensusso, ssukkamugga.*

**-sukkirivu** *adj.* extreme; excellent, of surpassing quality. *cf. sukka, sukkirira.*

**sukkuluma** (-sukkulomye) *v.i.* excel; advance; be above/ahead. *eggwanga erisukkulomye ku ganne waalyo*, a nation which has surpassed/excelled/gone beyond its fellow nations. *cf. -sukkulumu.*

**-sukkulumu** *adj.* exceeding; excessive; superior. *cf. sukkuluma.*

**sukuma** (-sukumye) *v.tr.* [Sw.] push; be dressed elegantly/very well. *kusukuma musomo*, to study intensively. *cf. musukumi.*

**sukumbuka** (-sukumbuse) *v.i.* shake, be shaken; toss about; sag, be drawn (*of the skin*). *amatama agasukumbuse*, drawn cheeks, a sagging face.

**sukumbula** (-sukumbudde) *v.tr.* shake, shake about. *kusukumbula kyejo*, to act in a spoiled manner, behave badly.

*cf. essukumbuli.*

**sula** (-suze) *v.i.* spend the night, pass the

night; sleep; remain, stay; live, dwell. *Wasuze otynno?* Good morning. *lit.* How did you pass the night? *kusula ku budde*, to spend a sleepless night (*esp. with one who is seriously ill*). *Yasuze mulwadde nnyo.* He was very sick last night. *Osula otya obulwadde?* How are you now? (*Said to someone who is very sick*.) *Tanywa sigeala asulayo bbiri.* He smokes to great excess. *Tanywa mwenge asulayo bbiri.* He doesn't just drink, he gets intoxicated.

**sulamu, sulibwamu** (-suliddwamu) *v.i. pass.* be slept in; be inhabited. *engoye eziisulibwamu*, pajamas, nightclothes.

**sulira** (-sulidde) *v.i. appl.* spend the night at/in, etc.

**-esulira** (-esulidde) *v.i. appl. refl.* *Yeesulira eno.* He lives here/over here.

**suliza** (-sulizza) *v.tr. appl. caus.* enable to spend the night, put up. *omwana omusulize*, a child who is boarded out.

**sulirira** (-suliridde) *v.tr. appl. 2* spend the night with, stay overnight with (*sometimes implying inconvenience to the usual inhabitants*); spend the night preoccupied with (*a present concern or future plan*). *Ku olwo twasulirira kyayi.* That night all we had to consume was tea. *Yasulirira kukeera kukima muwala we mu ssomero.* He went to bed last night with the firm intention of getting up early and getting his daughter at the school.

**suza** (-suzizza) *v.tr. caus.* quarter, put up, lodge; keep (*someone*) company during the night or at night.

**suzika** (-suzise) *v.i. neut.* be easy to quarter/put up.

*cf. kaasuzekaty, 1ekisula, 1ekisulo, omusuze.*

**-esulifu** *adj.* steep, precipitous. *cf. obwesulifu, -esulika.*

**sulika** (-sulise) *v.tr.* turn upside down; turn over; turn down; tilt; reverse (*e.g., the order of the words in a sentence*). *okusulika omutwe*, to bend the head. *mu kusulika baagamba nti...*, in conclusion they stated that...

**-esulika** (-esulise) *v.i. refl.* be upside down; be turned over; turn oneself upside down.

**sulikira** (-sulikidde) *v.tr. appl.* turn over for/in, etc.

**sulisa** (-sulisizza) *v.tr. caus.* cause to turn upside down/tilt, etc. *Ekisulisa endiga omutwe tekigigaana na kumanya mbuzi gye ziraze.* (*prov.*) What makes a sheep hang its head does not prevent it from knowing where the goats have gone. Appearances can be deceiving.

*cf. -esulifu, obwesulifu.*

**sulinka** *var. of sulika, q.v.*

**-esulubabba** (-esulababbye) *v.i. & tr. refl.* keep oneself at a distance (from), avoid; be at a distance from; act spoiled (*as of an unruly child*).

**sumaalika** (-sumaalise) *more frequently* **-esumaalika** (-esumaalise) *v.i. refl.* be isolated/alone; be set apart; stand alone, stand out; be conspicuous; be located. *Enjuba yali yeessumalise ku ggulu.* The sun stood out in the sky.

## sumaama

sumaama (-sumaamye) *v.i. [Sw.]* wait on tables; stand, stop. *cf.* omusumaami.

-esumagga (-esumazze) *v.i. refl.* go off/away in a rage; turn away from in horror.

sumagira (-sumagidde) *v.i.* nod, be sleepy, doze off; *fig.* be off one's guard. *cf.* simagira, akasumagizi.

sumattuka (-sumattuse) *v.i.* slip; slip off; fall from, be dropped; escape. **kusumattuka magombe**, to be ill and narrowly escape death. *lit.* to escape from the world of the dead. **kulya ng'eyasumattuka Kkunsa**, to eat a great deal, *lit.* like the one who escaped from Kkunsa (a very cruel executioner).

sumattula (-sumattudde) *v.tr.* let loose; let slip; allow to escape. **okusumattula ekikkowe**, to let out a sigh.

-esumattula (-esumattudde) *v.i. & tr. refl.* free oneself (from); get free (from); escape (from).

*cf.* ensumattu; simattuka.

**sumba** (-sumbye) *v.tr.* herd (cattle). The verb is archaic but the noun derivatives **omusumba** and **Ssaabasumba** (*q.v.*) are common.

**sumbuka** (-sumbuse) *var. of* **sukumbuka**, *q.v.*

**sumika** (-sumise) *v.tr.* knot on, fasten on (*an item of barkcloth clothing*); invest (*an heir*); wear (*a garb, dress*). *v.i.* dress, be dressed. **Asumise bulungi**. He is well dressed. *cf.* omusumisi.

**sumulukuka** (-sumulukuse) *v.i. conv.* become undone; become untied; become unfastened; *fig.* give birth.

## sunda

**sumulula** (-sumuludde) *v.tr.* undo; untie; unfasten; unlock. **kusumulula mboozi**, to develop a theme/narrative. **kusumulula kamwa**, to speak sternly/harshly. **kusumulula kidduka**, to drive a vehicle at a great speed.

*cf.* ekisumuluzo.

**sumuttuka** (-sumuttuse) *v.i., rare* come untied (KB). Possibly a var. of **sumattuka**, *q.v.*

<sup>1</sup>**suna** (-sunyc) *v.tr.* pinch; scratch; pluck, play (*a stringed instrument*); *fig.* warn; inform. **okwambala ebisuna**, to wear sack-cloth. **Ebigambo bimusuna emimwa**. He is dying to say something (*said of a gossip*).

**sunaasuna** (-sunyesunye) *v.tr. redup.* keep pinching; *fig.* question intensively; pick on, nag.

**sunira** (-sunidde) *v.tr. appl.* = **suna**. **okusunira ku muntu ekintu**, to tell someone something which is secret, to let someone in on something. **Nkusunireko**. Let me tell you a secret.

**sunya** (-sunnyizza) *v.tr. caus.* cause to pinch, etc.; use for pinching/scratching. **okusunya i ku muntu**, to warn someone, get an idea across to someone by a wink or a gesture.

**-esunyaako** (-esunyizzaako) *v.i. caus. refl.* be delighted/enchanted; be happily excited.

*cf.* ekisunyi, omusune.

<sup>2</sup>**suna** (-sunye) *v.i.* begin appearing/growing (*of breasts*).

**sunda** (-sunze) *v.tr.* churn; shake; pump; agitate; worry. **abakozia basunda amafuta**,

## sundaala

gasoline-station attendants. **kusunda mata**, to deliver milk to customers. **kusunda lubuto**, to come empty-handed; to come where one is not wanted/invited. **kusundasunda lubuto**, to breathe rapidly in and out. **kusunda bintu**, to buy a lot of things; to dispense many things (*as food at a social gathering, etc.*).

**-esunda** (-esunze) *v.i. refl.* shake, be shaken; toss about; be on the go; ramble about; trot about. **okwesunda mu kifo**, to frequent a place.

**sundira** (-sundidde) *v.tr. appl.* churn/shake for, etc. **Tonsundirako lubuto**. Get away from me, *lit.* don't shake your stomach in my direction.

*cf.* -sunde, <sup>1</sup>omusunzi, essundiro.

**sundaala** (-sundadde) *v.i.* squat down, squat on one's haunches.

**-sunde** *adj.* shaken; churned. **amata amasunde**, buttermilk. *cf.* <sup>2</sup>sunda.

**sunga** (-sunze) *v.tr.* jeer at, scoff at, deride publicly. *cf.* <sup>2</sup>omusunzi.

**-esunga** (-esunze) *v.tr. refl.* look forward to; anticipate with pleasure; count on, rely on. **Ky'otonnalya tokyesunga**. (*prov.*) *lit.* What you have not yet eaten, don't count on it. Don't count your chickens before they are hatched.

**sunguka** (-sunguse) *v.i. & tr.* protrude. **okusunguka omumwa**, to purse the lips. **okusunguka olubuto**, to be fat.

**sungula** (-sungudde) *v.tr.* make round/fat; cause to protrude.

**-esunguusula** (-esunguusdde) *v.i.* become

## susa

easily irritated/annoyed; fly off of the handle; pout. *cf.* -esunguusuzi, **sunguwala**.

**-esunguusuzi** *adj.* irascible; peevish. *cf.* -esunguusula.

**sunguwala** (-sunguwadde) *v.i.* be angry, become angry.

**sunguwalira** (-sunguwalidde) *v.tr. appl.* become angry with, be angered at. **kusunguwalira mulimu**, to do a job with determination and vigor.

**sunguwaza** (-sunguwazizza) *v.tr. caus.* anger, make angry.

**-esunguwaza** (-esunguwazizza) *v.i. caus. refl.* become angry; allow oneself to become angry.

**sunguwaliza** (-sunguwalizizza) *v.tr. appl. caus.* make angry at.

*cf.* -sunguwavu, obusungu, akasunguyira, essungu.

**-sunguwavu** *adj.* angry, angered; irascible. *cf.* **sunguwala**.

**sunsula** (-sunsudde) *v.tr.* comb (hair); gin (cotton); sort out; pick out (*e.g.*, the winner of a contest).

**-esunsulika** (-esunsulise) *v.i. refl.* be isolated/alone.

*cf.* ekisunsulo, ekisunsuzo, essunsuliro.

**sunsumala** (-sunsumadde) *v.i.* stand up, stick up (*of the hair*); be disheveled. *cf.* ekisunsu.

**-esunsumalika** = **-esumaalika**, *q.v.*

**susa** (-susizza) *v.tr.* peel; shell; husk; *fig. collog.* bawl out, excoriate.

-esusasa (-esusizza) *v.i. refl.* peel itself; be peeled (*of the skin*).

susira (-susidde) *v.i. appl.* peel for, etc.

*cf.* omususi.

sussa *caus. of* sukka, *q.v.*

susumbula (-susumbudde) *v.tr.* peel, peel off. *cf.* sasambula.

susunkuka (-susunkuse) *v.i.* grow up, mature.

-esusunkula (-esusunkudde) *v.i. refl.* break out of one's shell; slough the skin (*e.g., of a snake*); grow, grow up; come out from cover. Omwezi gwali gwakatandika okwesusunkula mu bire ebyali bigukwese. The moon had just begun to come out from among the clouds which were concealing it.

*cf.* sosenkola, ekisosonkole.

susuukirira (-susuukiridde) *v.i.* have the shivers, shiver all over; shiver from fever.

sutama (-sutamye) *v.i.* squat, squat down; sit on the haunches. Kwali kusindika asutamye. It was very easy, *lit.* pushing someone over who is squatting down.

sutamulukuka (-sutamulukuse) *v.i. conv. 2* rise from a squatting position.

sutamulula (-sutamuludde) *v.tr. conv. 2* cause to rise from squatting.

*cf.* sitama.

suuba (-suubye) *v.tr.* swing back and forth, rock; *fig.* keep (*someone*) on the go. Yatusuuba nnyo ng'ali mu ddwaliro. He had us going back and forth all the time when he was in the hospital.

-esuuba (-esuubye) *v.i. refl.* swing,

swing oneself. okwesuuba mu kifo, to frequent a place.

*cf.* olusuubo.

-esuuba (-esuubye) *v.i. & tr. refl.* avoid; keep away from; be distant from.

suubira (-suubidde) *v.i. & tr.* hope; expect, anticipate.

suuibirwa (-suuibidwa) *v.i. pass.* be hoped, etc. Ebadde esuubirwa abayambi evuddeyo abassi. Help was expected but it did not come, *lit.* from where helpers were expected, there issued forth murderers.

suubiza (-suubizizza) *v.tr. caus.* promise; cause to hope.

*cf.* essuubi, ekisuubizo.

suubula (-suubudde) *v.i. & tr.* engage in trade; trade in, deal in.

suubuza (-suubuzizza) *v.tr. caus.* cause to trade; trade with/using.

suubulagana (-suubulaganye) *v.i. recip.* trade; trade with each other.

*cf.* obusuubuzi, omusuubuzi.

suukiira (-suukidde) *v.i.* foam, froth; *fig.* boil/fume with anger.

suukiiza (-suukiizizza) *v.tr. caus.* cause to foam/froth; make boil with anger.

suukiza (-suukizizza) *v.tr.* raise; throw over. okusuukiza ebigabega, to shrug the shoulders.

suukunda (-suukunze) *v.tr.* shake; shake about; agitate.

-esuukunda (-esuukunze) *v.i.* be shaken about, shake up and down; be agitated; *fig.* be excited.

suula (-sudde) *v.tr.* throw, hurl; throw down; overthrow (*a government*); throw back; knock over; let fall, drop; lose; outdistance, leave behind. okusuulawo ebigambo, to say a few words. abantu abaasooka okwagalana okusuula enjuba, people who at first liked each other very much/extremely. abo bonna abamusudde omukono, all those who have helped him/given him a hand. Yagaana okusuulawo akagambo konna. He refused to give the slightest hint. Sitaani ensi eno ajja kugisuala wala. Satan is going to destroy this world.

suulasula (-suddesudde) *v.tr. redup.* throw around; scatter; disperse; squander.

-esuula (-esudde) *v.i. refl.* throw oneself; throw oneself down. *v.tr. refl.* keep at a distance from, avoid; be at a distance from, be distant from. Okuva ewaffe okutuuka e Nnamayumba weesuddewo ebbanga. It is quite a distance from our house to Nnamayumba. Mwesuule amabanga. Space yourselves out at intervals.

suulira (-suulidde) *v.tr. appl.* throw for/in/at, etc.; throw over the shoulder.

suuliza (-suulizizza) *v.tr. appl. caus.* cause to throw at/for, etc. okusuuliza eriiso, to cast a glance/look.

suulirira (-suuliridde) *v.tr. appl. 2* throw away completely; abandon; become indifferent to; cease doing/concerning oneself with.

suuza (-suuizza) *v.tr. caus.* cause to throw, etc.

suuliragana (-suuliraganye) *v.i. & tr.* throw to each other.

*cf.* omusuuzi.

<sup>1</sup>suulumba (-suulumbye) *v.i.* menstruate.

<sup>2</sup>suulumba (-suulumbye) *v.i.* wander about, roam around; loaf, be an idler.

suuluula (-suuludde) *v.i.* approach maturity.

-suumufu *adj.* matured; grown up. *cf.* suumuka.

suumuka (-suumuse) *v.i.* grow, grow up, mature; increase in height. *cf.* -suumufu.

suumusa (-suumusizza) *v.tr.* carry, take, transport (*persons or things*).

suusuuba (-suusuubye) *v.i.* exceed, be in excess; be left over/superfluous. *v.tr.* exceed; excel. *cf.* ensusuuba.

suusuuta *see* suuta.

suuta (-suuse) *v.tr.* praise highly; exalt, glorify; admire greatly.

suusuuta (-suusuuse) *v.tr. partial redup.* praise highly; flatter; be familiar with; be lenient with.

suutiriza (-suutirizza) *v.tr. appl. caus.* = suuta with the added notions of intensity and frequency.

*cf.* olusuusuuto, omusuusi, omusuutwa.

suuyaaya (-suuyaaye) *v.i.* swagger; loaf, idle around.

suza *caus. of* sula, *q.v.*

swabula (-swabudde) *v.tr.* hit, beat; whip.

swaga (-swaze) *v.tr.* harpoon, spear (*a fish*); stab, pierce.

swagula (-swagudde) *v.tr.* hunt, kill (*game*). swagula, ssebo! congratulations! (originally addressed to a hunter but now more general in use).

swaguza (-swaguzizza) *v.tr. caus.* congratulate, say *swagu*.

*cf.* *swagu*, *buswagu*.

**swagu** *interj.* salutation or congratulations (originally to a hunter or to one who has gathered white ants but now used in a more general sense). *cf.* *swaga*.

**swakira** (-swakidde) *v.i.* be furious. *okuswakira ng'enswera ey'ettintu*, to be as mad as a hornet, *lit.* as a noonday viper.

**swala** (-swadde) *v.i.* be shamed, be put to shame; be disgraced. *okuswala amagulu*, to have legs which are small in proportion to the rest of the body. *okuswala omutwe*, to have a small head.

**swalira** (-swalidde) *v.i. appl.* be shamed for/at, etc.

**swaza** (-swazizza) *v.tr. caus.* put to shame; disgrace.

**swaliza** (-swalizza, -swalizizza) *v.tr. appl. caus.* cause shame for/in, etc.

**swaluka** (-swaluse) *v.i.* be utterly shamed/put to shame. *Yaswaluka n'adda ne mu kati*. She was put to an unendurable shame.

*cf.* *-swavu*, *obuswavu*.

**-eswalinga** (-eswalinze) *v.i. refl.* act in an absurd/ridiculous manner; make a fool of oneself; look a sight.

**swankula** (-swankudde) *v.i. & tr.* eat/chew noisily.

**-eswankula** (-eswankudde) *v.i. refl.* smack one's lips in satisfaction or anticipation; eat noisily.

*cf.* *cankula*, *pwankula*.

**-eswanta** (-eswanse) *v.i.* be proud/boastful; be insoient; become angry; display one's strength.

**swanyuula** (-swanyudde) *v.tr.* whip, flog. *cf.* *akaswanyu*.

**swaswata** (-swaswase) *v.i. & tr.* itch; pain; hurt; burn.

**-swavu** *adj.* shameful. *cf.* *swala*.

**-esweka** (-eswese) *v.tr.*, *rare* wear (clothing).

**switi** (n/n) [*from Eng.* sweet] candy. *ka-switi* (*plur.* *buswiti*) piece of candy.

**-eta** (-etadde) *v.i. refl.* let oneself go; release oneself; talk without restraint, 'let oneself go;' be visible from a distance/exposed to view/clear. *Nkweta mulanga*. I am not concerned/involved. It is not my affair.

**teebwa** (-teereddwa) *v.i. pass.* be released/set free.

**teera** (-teeredde) *v.tr. appl.* let go, release, free for/at, etc.

**teesa** (-teesessa) *v.tr. caus.* cause to let go/release.

**-eteesa** (-eteesessa) *v.i. caus. refl.* cause oneself to let go.

**teeka** (-teese) *v.i. neut.* be releasable/capable of being released/easy to release. *Embwa eyo teteeka*. That dog can't be let loose.

**tan<sub>n</sub>ana** (-tan<sub>n</sub>anye) *v.i. recip.* let go of one another, release one another.

*cf.* *olutata*, *omute*, *enta*, *sitakange*.

**-ta-** *neg. part.* *See buta-*.

**taaba** *also taba* (la) tobacco. *cf.* *obutaaba*, *ssetaaba*.

**taabunkana** = *taabuukana*, *q.v.*

**taabuukana** (-taabuukanye) *v.i.* be distressed/distraught; be in agony; wander about futilely.

**taabuukanya** (-taabuukanyizza) *v.tr. caus.* cause to wander all over; bring to a sorry plight, reduce to distress.

**taafuula** (-taafulde) *v.tr.* rummage in/among; search in.

**-etaaga** (-etaaze) *v.tr.* need, require; want, desire.

**-etaagibwa** (-etaagiddwa) *v.i. pass.* be needed, etc.

**-etaaza** (-etaazizza) *v.tr. caus.* necessitate, make necessary, require.

**-etaagisa** (-etaagisizza) *v.tr. caus.* 2 necessitate, require.

*cf.* *obwetaavu*, *ekyetaago*; *daaga*, *-edaaga*.

**taagana** *var. of* *daagana*, *q.v.*

**taagataagana** (-taagataaganye) *v.i.* be bothered/troubled/distraught; move about restlessly/in a distraught manner.

**-taagufu** *adj.* torn, ripped; tattered. *cf.* *taaguka*.

**taaguka** (-taaguse) *v.i.* get torn; get scratched up.

**taagulia** (-taagudde) *v.tr.* tear up, rip up; scratch up; mangle; mutilate.

*cf.* *-taagufu*.

**taakiriza** (-taakirizza) *v.tr.* rescue; save; salvage; come to the support of.

**-etaakiriza** (-etaakirizza) *v.i. refl.* justify oneself, excuse oneself.

**taakuula** *var. of* *tankuula*, *q.v.*

**taalataala** (-taddetadde) *v.i.* stroll, promenade, walk leisurely. *Olutaalaataala lukira oluliira ku nkoligo*. (*prov.*) *lit.* A skinny dog (*olubwa*, implied by -lu-) which runs free is better off than one which eats (well but is) under a leash.

**-taalu** *adj.* wild; lacking in restraint; mad. *entaalu yange*, my 'wild one' (*used affectionately or humorously by a wife of her child or husband*). *cf.* *taaluuka*, *entaalu*.

**taaluuka** (-taaluuse) *v.i.* become wild; run wild; lose all self-restraint.

**taaluula** (-taaludde) *v.tr.* drive wild.

**taaluusa** (-taalusizza) *v.tr. caus.* cause to become wild/lose self-restraint.

*cf.* *-taalu*.

taama (-taamye) *v.i.* grow fierce; become violently angry; become corrupt; decay, rot; deteriorate, get out of control. *Kawaali taamye.* Smallpox has broken out.

taamya (-taamizza) *v.tr. caus.* make fierce/wild, etc.

*cf.* taamuuka.

-taamaavu *less frequently -taamanvu adj.* fierce, fiery; wild (*in behavior*); crazed; highly excited, high-strung. *cf.* obu-taamaavu: taama.

taamanga = taama, *q.v.*

taamusiya (*n/n*) veil worn on the head by women, *esp.* in Muslim societies.

-taamuufu *adj.* wild (*in behavior*); crazed; unruly; mischievous. *cf.* -taamuuka.

taamuuka (-taamuuse) *v.i.* become wild (*in one's behavior*); be beside oneself; go crazy; become deranged; go haywire.

taamuula (-taamudde) *v.tr.* make wild/unruly, etc.

*cf.* -taamuufu; taama.

-taano *numeral stem five. Initial modifications are made according to the class of the noun to which the numeral refers. Note that itaano is used in counting (one, two, three, etc.) as well as with nouns of the lu/n and n/n classes. Under certain circumstances (for which see the grammars) amakumi ataano, 50, is abbreviated to ataano. cf. okutanaano.*

<sup>1</sup>taasa (-taasizza) *v.tr.* separate (*people who are fighting*); protect, defend.

taasika (-taasise) *v.i. neut.* be defensible.

<sup>2</sup>taasa (-taasizza) *v.tr., arch.* lose (*a baby through premature birth*). *cf.* olutaasa.

taata (la) my father (*used in respectful address*); father; *plur.* bataata fathers; fathers and uncles. taata omuto, father's brother, uncle.

taataagana (-taataaganye) *v.i.* wander about, move from place to place aimlessly, roam about with no fixed abode; be distraught/agitated; wander about in a daze.

taataaganya (-taataaganyizza) *v.tr. caus.* agitate, disturb, upset.

taatira (-taatidde) *v.tr.* have pity on, pity; sympathize with; use sparingly. *cf.* saasira.

taawa (-taaye) *v.i.* faint, swoon; be extremely sick, be in agony; be on the point of death.

taaya (-taayizza) *v.tr. caus.* cause to faint, etc.

taayaaya (-taayaaye) *v.i.* wander about, travel about, roam about without restrictions.

-etaaya (-etaaye) *v.i. refl.* move about freely; be free, have liberty; be without restriction, have a free-hand.

taayiza (-taayizza) *v.tr.* surround, encircle; impede, intercept, cut off.

<sup>1</sup>taba (-tabye) *v.tr.* join, join together, unite; sew/stitch together. *v.i.* recover from birth and suckling (*of a farm animal*). okutaba ebigambo, to make a plan with someone to do something; to plot together. Omuliro gutabye. The fire is burning profusely/is spreading. Tutabye. Here we come.

tabira (-tabidde) *v.tr. appl.* join for/in, etc.

-etaba (-etabye) *v.i. refl.* unite; join; take part in, participate in. Nsazeewo obuteeba mu lukunnaana olwo. I have decided not to take part in that meeting.

tabagana (-tabaganye) *v.i. recip.* join together; work together, cooperate; be reconciled

tabaganya (-tabaganyizza) *v.tr. recip. caus.* reconcile, make peace between.

*cf.* omutabaganya, entabagana, entabiro, entabwe.

<sup>2</sup>taba also taaba (la) tobacco.

tabaala (-tabadde) *v.i.* war, engage in war; go to war. *v.tr.* fight against, fight with; war with.

tabaaza (-tabaazziza) *v.tr. caus.* cause to war; send to war; war/fight with/using; cause to run wild, drive all over; keep in motion; handle roughly. okutabaaza emmotoka, to drive recklessly. okutabaaza ebirowoozo, to turn over one's thoughts. okutabaaza embaazi, to wield an ax. Yatabaaza mukazi we. He abused his wife (with beatings, quarrels, etc.). Olumbe lumutabaaza. He is very ill.

tabaalagana (-tabaalaganye) *v.i. recip.* war with each other.

*cf.* ekitabaazi, olutabaalo, omutabaazi, entabaazabakadde, ettabaaliro.

tabangufu *adj.* stirred, stirred up; disturbed. omutabangufu w'omutwe, crazy person.

Eyeetuukira tanywa matabangufu. (*prov.*) He who fetches for himself does not drink muddy (water). *cf.* tabanguka.

tabanguka (-tabanguse) *v.i.* be stirred, stirred up (*of a liquid*); *fig.* become disturbed (*of people*); go wild; get angry.

tabangula (-tabangudde) *v.tr.* stir, stir up, upset. okutabangula emirembe, to disturb the peace.

*cf.* -tabangufu, akatabanguko, omutabanguzi.

tabika (-tabise) *v.tr.* mix, mix together, mix up; *fig.* involve. Leka kutatabika mu bintu bye tutamanyiko mutwe n'amagulu. Do not involve us in things of which we are utterly ignorant, *lit.* know neither head nor feet.

-etabika (-etabise) *v.i. refl.* mix oneself; involve oneself; mingle (with), join (with). Si kirungi kwetabika mu bintu by'otomanyi. It is not a good idea to get yourself involved in matters which you know nothing about.

tabiikiriza (-tabiikirizza) also tabinkiriza *v.tr. appl. 2 caus.* mix, mix together, mix up; throw into confusion.

*cf.* -tabike, olutabirizo; tabuka.

tabike *adj.* mixed. amasomero amatabike, coeducational schools. *cf.* tabika.

<sup>1</sup>tabira (-tabidde) *v.tr.* sprinkle water on (*a fire*).

<sup>2</sup>tabira (-tabidde) *v.tr.* puzzle, baffle, confuse, mislead.

tabirwa (-tabiddwa) *v.i. pass.* make an embarrassing mistake, err unintentionally.

tabuka (-tabuse) *v.i.* be stirred/mixed/ mixed up (*e.g., of food*); *fig.* be disturbed; be in a state of turmoil. Batabuse. There is a misunderstanding between them.

-tadde

**tabula** (-tabudde) *v.tr.* stir, mix, mix up; *fig.* stir up; confuse; cause turmoil among; set (*people*) at variance. **okutabula edde-mbe**, to disturb the peace. **okutabula ennyimba**, to sing in parts. **okutabula abantu**, to irritate/bring dissension among people. **okutabula ekidduka**, to drive a vehicle at great speed. **okutabula ennomma**, to combine drumbeats. **okutabula eddagala**, to fill/compound a prescription.

**-etabula** (-etabudde) *v.i. refl.* mix oneself up; trouble oneself; involve oneself; be in confusion.

**tabusa** (-tabusizza) *v.tr. caus.* cause to be stirred/mixed, etc.

*cf.* **ekintabuli**, olutabu, omutabufu, omutabuzi, tabika.

**-tadde** *mod. form of ta and lteeka, q.v.*

**tadooba** (*n/n*) small kerosine lamp. *cf.* **katadooba**.

**taga** (-taze) *v.i.* stagger, stagger aound; move about in confusion.

**taza** (-tazizza) *v.tr. caus.* cause to stagger, etc.

*cf.* **taga**, **tagalimba**, **tagatta**.

**tagaalikanya** (-tagaalikanyizza) *v.tr.* bother, trouble; confuse, throw into confusion.

**tagala** (-tagadde) *v.i.* stagger, reel, totter, vacillate; bother oneself, take the trouble (*to*).

**tagalatagal** (-tagaddetagadde) *v.i. redup.* keep staggering; tremble.

**tagaza** (-tagazzizza) *v.tr. caus.* cause to stagger.

takabana

**-etagaza** (-etagazizza) *v.i. caus. refl.* make oneself stagger; pretend to stagger. *cf.* **obutagali**; **taga**, **tagalimba**, **tagatta**.

**tagalala** (-tagaladde) *v.i.* stand, stand up (*disrespectfully, inappropriately or in a rebellious manner*).

**-etagalika** (-etagalise) *v.i. refl.* = **tagalala**.

**tagalimba** (-tagalimbye) *v.i.* stagger, reel, totter.

**tagalimbya** (-tagalimbizza) *v.tr. caus.* cause to stagger, etc.

*cf.* **taga**, **tagala**, **tagatta**.

**tagana**, **taganya** *variants of tegana, teganya, q.v.*

**taganjuka** (-taganjuse) *v.i.* be turned upside down.

**taganjula** (-taganjude) *v.tr.* turn over; ransack, search thoroughly; investigate thoroughly.

**tagatta** (-tagasse) *v.i.* stagger, totter, reel; flit about; waver, hesitate. *cf.* **taga**, **tagala**, **tagalimba**.

**taggulukuka** (-taggulukuse) *v.i. conv. 2* be or become disentangled/unraveled.

**taggulukusa** (-taggulukusizza) *v.tr. conv. 2 caus.* disentangle, cause to become disentangled.

**taggulula** (-tagguludde) *v.tr. conv. 2* disentangle, unravel, take apart.

**taka** (-tase) *v.i., arch.* complain vehemently.

**takabana** (-takabanye) *v.i.* work hard; struggle; strive; be zealous; take pains.

takata

**takabanira** (-takabanidde) *v.i. appl.* take trouble for/in, etc.

**takata** (-takase) *v.i.* become warm.

**-takatifu** *adj.* [*Sw.*] holy.

**takawala** (-takawadde) *v.i.* settle down/re-side in a place for a long time; become a **mutaka** (*q.v.*).

**takira** (-takidde) *v.i.* sound, be sounded (*of a cry of alarm*). **Enduulu etakidde**. The alarm has sounded. A cry of alarm has gone up.

**takiza** (-takizza) *v.tr. caus.* **Olwalengera maama we ng'ajja ng'obuluulu atakiza be wu-wu-wu-wu-wu**. When she saw her mother coming she let out a great whoop.

**takkuluza** (-takkuluzza) *v.tr.* let go of, release the hold on; release (*e.g., a spring*); unclasp.

**-etakkuluza** (-etakkuluzizza) *v.i. & tr. refl.* get oneself free (*from*); get loose (*from*). *cf.* **akatakuluze**.

**takula** (-takuppe) *v.tr.* scratch. **okutakula emisinde**, to run/go at a great speed. **okutakula omuntu**, to annoy/pester/nag a person. **Yabatakuddeko olatalo**. He provoked them/ picked a quarrel with them. **Bakyatakula amazina**. They are still dancing.

**-etakula** (-etakuppe) *v.i. refl.* scratch oneself; be restless.

**takuza** (-takuzzizza) *v.tr. caus.* cause to scratch; scratch with/using. **Baanutakuza emisinde**. They caused him to take to his heels. They pursued him at a great speed.

**-etakuza** (-etakuzzizza) *v.tr. caus. refl.* scratch oneself with. **okwetakuza oluggyo**,

talagga

to be very poor, *lit.* scratch oneself with a potsherd.

*cf.* **katakulamuliro**, **omwetakuzitakuzi**, **entakulamanda**.

**tala** (-taze) *v.i. & tr.* range oneself/line up for battle; steady oneself for combat or a dangerous venture; attack, charge. **okutala ejjoba**, to shave the head except for one tuft of hair.

**-etala** (-etaze) *v.i. refl.* move to and fro, move about; pace up and down; busy oneself; *arch.* get ready for battle.

**-etalatala** (-etazetaze) *v.i. redup. refl.* keep moving to and fro, etc. (*See -etala.*)

**talira** (-talidde) *v.tr. appl.* range oneself in/at, etc. **Buli muntu yatala ng'omusajja bw'atalira olatalo**. Everyone pranced about like a man going into battle.

**-etalirira** (-etaliridde) *v.tr. appl. 2 caus.* surround, encircle; importune, pester.

**taza** (-tazizza) *v.tr. caus.* range, order (*e.g., an army for combat*). **okutaza amaaos**, to move the eyes from side to side, look around. **Taza!** *interj.* Attack! Come on! (*used in games*).

*cf.* **akeetalo**, **olatalo**.

**talaaga** (-talaaze) *v.tr.* surround, encircle, go around; besiege. *v.i.* travel all over, tour; spread. *cf.* **entalaaga**.

**talagga** (-talazze) *v.i.* rust; *fig.* become bloodshot (*of the eyes*). **Amaaso gamatalazze**. His eyes are bloodshot. He is drunk.

**talazza** (-talazzizza) *v.tr. caus.* cause to rust.

*cf.* **-talavvu**, **obutalagge**.

## talama

**talama** (-talame) *v.i.* squat with the knees apart. *cf.* <sup>2</sup>entalama.

**talanduka** (-talanduse) *also* talantuka *v.i.* reel, stagger.

**talandula** (-talanduppe) *v.tr.* make stagger, cause to stagger.

**-talavvu** *adj.* rusty. *cf.* talagga.

**-tali-mu** *see* <sup>2</sup>-mu.

**talika** (-talise) *v.i.* walk/go/travel (*esp. with speed and on a long trip*); go off, depart without saying goodbye. *cf.* matalisi, omutalisi.

**taliza** (-talizzza) *v.tr.* save (for future use); spare; preserve.

**tama** (-tamye) *v.tr.* disgust; sicken.

**tamwa** (-tamiddwa) *v.tr. pass.* become disgusted with, get fed up with.

**-etamwa** (-etamiddwa) *v.tr. pass. refl.* become completely disgusted with. Yamwetamwa n'amugoba. He got sick and tired of him and drove him away.

**tamirira** (-tamiridde) *v.tr. appl. 2* Ky'ofuna oyagala, bwe kikutamirira oyita Katonda. (*prov.*) What you get and like, when it begins to pall on you, you call on God (to take it away).

**tamya** (-tamizza), tamisa (-tamisizza) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to be disgusted with, cause to take a dislike to. Eby'engeri eno byali bimutamizza obujaasi. Things of this sort had caused him to take a great dislike for the military life.

**-etamya** (-etamizza) *v.i. & tr. caus. refl.* make oneself disliked (by)/odious (to)/despised (by)/unbearable (to), take a dislike

## tambula

to; pretend to dislike, act as if one despised.

**tamagana** (-tamaganye) *v.i. recip.* become disgusted with each other, take a dislike to each other.

**tamaganya** (-tamaganyizza) *v.tr. recip. caus.* cause to become disgusted with each other.

**tamika** (-tamise) *v.i. neut.* be a cause of disgust; be easy to be disgusted with.

**Tatamika.** He is not a person one would dislike/be disgusted with.

**tamattama** (-tamyettamye) *v.tr.* be doubtful about, have uncertainty/hesitations/doubts about; stutter. Omwana ennyukuta akyazitamattama. The child is still uncertain about the letters of the alphabet. *cf.* obutamittami.

**tamba** (-tambye) *v.tr.* sacrifice, kill for ritual purposes; execute; slaughter. Kaa-kati okatambye! Now you have really gone and done it! (-ka- of okatambye implies akabi, danger, trouble).

**tambira** (-tambidde) *v.tr. appl.* sacrifice for/in, etc.

**tambirira** (-tambiridde) *v.tr. appl. 2* sacrifice to. okutambirira balubaale, to sacrifice to the lubaales.

**tambya** (-tambizza), tambisa (-tambisizza) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to sacrifice, etc.

*cf.* ekitambiro, omutambizi, ettambiro.

**tambala** (-tambadde) *v.tr.* stand up to/against; face up to; confront; dare (to). *cf.* entambaazi.

**tambula** (-tambudde) *v.i.* walk; go; move;

## tambulula

travel. okutambulako, to take a walk. kutambula nga weerinnyako, to walk slowly/cautiously/fearfully, *lit.* stepping all over oneself.

**tambulira** (-tambulidde) *v.i. appl.* walk/go/travel in/at, etc. okutambulira ku bu-nkenke, to walk on tiptoe. okutambulira omuntu, *lit.* to travel around because of somebody, *i.e.*, to obtain magic formulae, medicines, potions, etc., and use them to hex a person, to bend him to one's will or do him bodily harm.

**tambuza** (-tambuzizza) *v.tr. caus.* cause to walk/go/travel; ship, deliver; walk/go with/by means of. okutambuza ebigere, to go on foot. okutambuza eggala, to go by bicycle. okutambuza amaaso, to let one's eyes wander. okutambuza essimbo, to walk with dignity. okutambuza ekibiina, to direct/run an organization. okutambuza ekyuma, to operate a machine. okutambuza omutwe, to slip off of the bed while sleeping. Kati atambuza omwaka gwe ogwa 42. He is now in his 42nd year.

**tambulikika** (-tambulikise) *v.i. neut. 2* be easy to walk with. Omuntu ow'engeri eyo atambula olundayandaya, tatambulikika naye. A man like that goes the long way around, it is hard to walk with him.

*cf.* obutambuze, amatambulite, omutambuze, omutambuzi, entambula.

**tambulula** (-tambulidde) *v.tr.* okutambulula eddogo, to remove a spell/incantation/hex. okutambulula omuntu, to exorcise a person, free a person from the effects of a spell or of spirit possession. *cf.* ekitambo.

**tamiira** (-tamidde) *v.i.* get drunk.

## tanda

**tamiiza** (-tamiizizza) *v.tr. caus.* make drunk, intoxicate.

**tamiirukuka** (-tamiirkuse) *v.i. conv.* sober up, become sober.

*cf.* -tamiivu, obutamiivu, ekitamiiza, omutamiivu, entamiivu.

**-tamiivu** *adj.* drunk, drunken. *cf.* tamiira.

<sup>1</sup>**tana** (-tanye) *v.i.* become infected; fester; grow septic.

**tanya** (-tanyizza) *v.tr. caus.* cause to become infected, etc.; cause to deteriorate, make worse.

<sup>2</sup>**tana** (-tanye) *v.tr.* be the source of an inadvertence/accident for. Ekyo kyantana. This slipped past me. This was an accident/mistake on my part.

**tanwa** (-taniddwa) *v.i. pass.* do something accidentally; make an accidental mistake. Ntaniddwa butanwa. It was an accident on my part. I acted unintentionally.

*cf.* obutanwa.

**tanaka** (-tanase) *v.i.* vomit.

**tanasa** (-tanasizza) *v.tr. caus.* cause to vomit, make vomit.

<sup>1</sup>**tanda** *an anomalous verbal root which always takes the subject prefix ka- (the implied noun subject is akabi) and a direct object (usually pronominal). In meaning it corresponds most closely to Eng. dare. singa kantanda ne nzita ku kamu ku busolo obwo, if I dared kill one of these little animals. Nnende? Teka-kutanda. Shall I go? Don't you dare.*

<sup>2</sup>**tanda** (-tanze) *v.i.* stride, stride along; advance by climbing or clinging to an object; spread.

## tandaggira

tandira (-tandidde) *v.i. appl.* stride along/on, etc.; proceed along. *Omuliyo gwatandira ku ssubi.* The fire spread into the grass.

*Yatandira ku mukoddomi we okutuuka w'ali kati.* He used his brother-in-law to get where he is now.

tandaggira (-tandaggidde) *v.tr.* throw down, hurl down; floor, lay low.

tandiika (-tandiise) *v.tr.* lay out; set out; set (*a table*); saddle (*a horse*); carpet (*a room*).

tanduukulula (-tanduukuludde) *v.tr. conv.* 2 remove; clear (*a table*); unsaddle (*a horse*).

*cf. amatandiiko.*

tandika (-tandise) *v.tr.* start, begin, commence.

tandikira (-tandikidde) *v.tr. appl.* start in/at, etc.

-etandikira (-etandikidde) *v.tr. refl.* start for oneself.

tandiikiriza (-tandiikirizza) *v.tr. appl.* 2 *caus.* begin gradually, begin slowly. *obude nga butandiikiriza okukya*, as it gradually began to dawn.

*cf. amatandika, omutandisi, entandikwa.*

tandulula (-tanduludde) *v.tr.* uncoil, disentangle; straighten out. *okutandulula ku kigere*, to start going, start on a trip. *n'atandulula ku kigere mu ssaawa ez'akawungeezi n'agenda mu kibuga*, and he started out in the evening hours and went to the town.

*cf. lambulula.*

tanga (-tanze) *v.i.* pay a fine; *arch.* give propitiatory gifts.

## tangalijja

tangibwa (-tangiddwa) *v.i. pass.* be paid (*of a fine*).

-etanga (-etanze) *v.tr. refl.* anticipate, forestall; dissociate oneself from. *Nkwetanga!* I have nothing to do with it. Leave me out of it.

tangira (-tangidde), tangirira (-tangiridde) *v.tr. appl.* 1 & 2 pay a fine for/in, etc.

tanza (-tanzizza) *v.tr. caus.* fine (*a person*), impose a fine on; fine for.

tanzisa (-tanzisizza) *v.tr. caus.* 2 = tanza.

*cf. omutango.*

tangaala (-tangadde) *v.i.* be bright; be light; be clear (*of the weather*); be dumbfounded/amazed/speechless.

tangaalira (-tangaalidde) *v.i. appl.* be bright/light in/at, etc.

tangaalirira (-tangaaliridde) *v.i. appl.* 2 be very clear; be dumbfounded/stupefied/amazed.

tangaaza (-tangaazizza) *v.tr. caus.* make bright/clear; clarify, explain; enlighten; make clear by means of. *gaalubindi etangaaza*, field glasses, spyglass; telescope.

-tangaaliriza (-tangaalirizza) *v.tr. appl.* 2 *caus.* make clear/transparent; stupefy, amaze.

*cf. -tangaavu, obutangaavu, ekitangaala, entangaazo.*

-tangaavu *adj.* bright, light, clear; transparent; enlightened; aware. *cf. tangaala.*

tangalijja (-tangalizze) *v.i.* shine, glitter, glisten; be illuminated.

## tangatanga

tangatanga (-tanzetanze) *v.i. [Sw.]* wander about aimlessly; be at a loss for words; be in a daze.

tangira (-tangidde) *v.tr.* restrain, hold back; stop; prevent.

-etangira (-etangidde) *v.i. refl.* be temperate/abstemious. *v.tr. refl.* refrain from; abstain from; hold oneself back from.

*cf. obwetangize.*

tankene (-tankanye) *v.tr.* doubt; be doubtful about; be unsure of. *cf. matankane.*

tankuula (-tankudde) *v.tr.* scatter; mix up; shuffle; put out of order; upset, overturn; provoke, annoy.

tannama (-tannamye) *v.i.* squat down. *less common than sutama, q.v.*

tanta (-tanze) *v.i., rare* spread all over; go here and there.

tantala (-tantadde) *v.i.* dare, venture.

-etantala (-etantadde) *v.tr. refl.* dare; dare to do; dare to face/confront; be courageous in confronting.

tanula (-tanudde) *v.tr.* begin, commence; undertake.

tanuukiriza (-tanuukirizza) *v.tr.* provoke (*a quarrel*), *okutantuukiriza oluyombo*, to provoke a quarrel.

tanya *caus. of* *tan*, *q.v.*

tanza *caus. of* *tanga*, *q.v.*

tannana *recip. of* *ta*, *q.v.*

taputa (-tapuse) *v.i. & tr.* [Eng.] understand (*a foreign language*); interpret.

*cf. omutaputa, entaputa.*

## tayipu

tata (-tase) *v.tr., rare* [Lunyoro] spy on. *cf. omutasi.*

-etatankiriza (-etatankirizza) *v.i. refl.* meddle, interfere in matters which do not concern one; inject oneself inappropriately. *cf. olwetatankirizo.*

tattana (-tattanye) *v.tr.,* damage; ruin; spoil (*e.g., a child; clothing; a physical object*). *okutattana ensonga*, to refute an argument.

tawa (-taye) *v.tr., more commonly tayirira* (-tayiridde) *v.tr. appl.* 2 circumcise; urge, importune; prevail on. *cf. omutayirire, omutayirizi.*

tawaana (-tawaanye) *v.i.* be busy/preoccupied.

tawaanya (-tawaanyizza) *v.tr. caus.* make busy; preoccupy; bother. *obuzibu obutawaanya ennyo ensi yonna mu kaco kano*, difficulties which are preoccupying the entire world at the present time. *cf. akataawaano, omutawaana.*

tawuka (-tawuse) *v.i.* be busy; be agitated; be restless; move to and fro. *Omuliwe guntawuka.* My head is in a whirl.

tawula (-tawudde) *v.tr.* cause to move to and fro; agitate; keep occupied/busy. *okutawula omuliwo*, to brandish/wave a torch.

-etawula (-etawudde) *v.i. refl.* move to and fro, bustle about in an excited manner; be in a state of agitation.

tawulula (-tawuludde) *v.tr. conv.* arbitrate; reconcile; adjust.

*cf. akatawuko, akeetawulo, ekitawulizi.*

tayipu (*n/n*) [Eng.] type; typewriter. *okukuba tayipu*, to type, operate a typewriter.

## tayira

<sup>1</sup>tayira (-tayidde) *v.i.* bustle about, move here and there; be preoccupied.

tayiza (-tayizza) *v.tr. caus.* cause to bustle about; bother.

<sup>2</sup>tayira (-tayidde) *v.tr., rare* wear crosswise.

tayirira *appl. 2 of tawa; q.v.*

taza *caus. of tala, q.v.*

te- *neg. pref.* tetugenda, we do not go.

teba (-tehye) *v.tr.* outwit; foil; baffle of obuteba; tebuka.

tebatteba (-tebyettebye) *v.i.* rush, go in a hurry, run.

tebenkera (-tebenkedde) *v.i.* be or become calm/peaceful; be serene; become calm, settle down.

tebenkeza (-tebenkezezza) *v.tr. caus.* make calm/peaceful, etc. okutebenkeza emmeeme, to put the mind at ease.

cf. -tebenkevu, obutebenkevu.

-tebenkevu *adj.* peaceful; calm; settled down; serene. cf. tebenkera.

tebenta (-tebense) *v.i.* go. kutebenta misinde, to run swiftly.

tebuka (-tebuse) *v.tr.* outwit; trick; play a dirty trick on; surprise, take by surprise.

tebukwa (-tebukiddwa) *v.i. pass.* be taken by surprise; be tricked.

tebusa (-tebusizza) *v.tr.* cause to surprise/outwit, etc.

cf. teba.

tebulanya (-tebulanyizza) *v.tr.* deceive, trick; put in a difficult position.

## teeba

tebunkana (-tebunkanye) *v.i.* be very busy/preoccupied/troubled; move about busily.

tebunkanya (-tebunkanyizza) *v.tr. caus.* cause to be busy/preoccupied, etc.

cf. terunkana.

tebuukye: kusula ku tebuukye, to sit up all night with one on the brink of death; to go through the night when one is on the brink of death. tebuukye means literally it will not dawn, i.e., before dawn he will be dead. cf. ikya.

tebya (-tebezza) *v.tr.* relate in detail, give an account of. Mwami Musoke abitebya bw'ati... Mr. Musoke tells/explains it this way...

teeba (-tehye) *v.i. & tr.* aim (at); shoot (at); hit the mark; guess, conjecture; count on, reckon on. kuteeba ggoolo, to shoot a goal (in soccer).

-eteeba (-eteehye) *v.i. & tr. refl.* shoot one's own goal; do as one pleases, act according to one's own wishes.

teebeza (-teebezza) *v.tr. appl. caus.* mark out for, wish for, destine for; reckon as. Anteebeza okufa. He would like to see me dead. Anteebeza obubbi. He thinks I am a thief, lit. he has me marked out (as someone who engages in) theft.

teebereza (-teeberezza) *v.tr. appl. caus.* guess; estimate; surmise; suspect; consider, think about.

teeberezbwa (-teeberezeddwa) *v.i. appl. caus. pass.* be guessed, etc.

cf. omuteebi.

## teebeeka

teebeeka (-teebeese) *v.i. & tr.* okuteebeeka ebigambo, to make up/tell stories; slander.

teehwa *pass. of ta, q.v.*

-teefu *adj.* serene; tranquil; quiet; clear (of the sky); calm (of waters). cf. <sup>2</sup>teeka.

-eteefuteefu *adj.* ready, prepared. cf. <sup>1</sup>teeka, -eteekateeka.

teega (-teeze) *v.tr.* lie in wait for, be on the watch for, ambush; bewitch, hex. *v.i.* be offside in soccer.

-eteega (-eteze) *v.i. refl.* keep oneself in ambush, lie in wait.

teegula (-teegudde) *v.tr. conv.* remove the charm/spell from. *v.i.* leave, go away.

cf. omuteego, omuteezi.

<sup>1</sup>teeka (-teese or -tadde) *v.tr.* put, place; set. okuteekako amaaso, to gaze at, stare at. okuteekako olukongoolo, to single out; to point the finger of accusation at; to keep one's eye on; to 'tail' (a suspect); to 'pick on' (a person). okuteekako omwoyo, to concentrate on, ponder over. okuteekako omukisa, relig. to bless, give a blessing. okuteekako omukono, to sign, put one's signature to; to fix, sew on (e.g., a sleeve on a garment). okuteekako emikono, relig. to confirm, administer the sacrament of confirmation. okuteekako omuntu, to include, count in. Mu bagenda e Kampala nange nteekaako. Include me among those going to Kampala. okuteeka etteeka, to make a law. okuteeka ebigambo, to fabricate; to implicate or accuse falsely. Tonteeekako bigambo, si nze nnabyogedde. Do not accuse me falsely, I did not say these things. okuteeka olutalo, to start a war/fight/battle. Kale teeka. All

## teeka

right, let's fight. okuteekawo ssente, to bet money. okuteekawo ekibiina, to form/establish an association. Essente za mukyala we ze zimutaddewo. His wife's money has made him what he is today. Ntadde. I am going.

teekebwa (-teekeddwa) *v.i. pass.* be put, etc. teekebwaako, be crowned (of a king); be installed (of a successor).

teekwa (-teekeddwa) *v.i. pass.* be put/placed, etc. Wateekeddawo ekitongole ekipya. A new department has been set up/established. as an aux. verb followed by an inf. must, be obliged. Nteekwa okugenda. I must go. Otekwa butekwa okugenda. You very definitely have to go.

-eteeka (-eteese) *v.i. refl.* place/put oneself; arrive. okweteeka mu by'obufuzi, to involve oneself in politics. okweteekawo, to put on airs, act important; to arrive.

teekateeka (-teeseteese) *v.tr. redup.* prepare; make ready; arrange.

-eteekateeka (-eteeseteese) *v.i. redup. refl.* prepare oneself, get ready.

teesateesa (-teeszzateesessa) *v.tr. redup. caus.* cause to prepare, etc.

teekera (-teekdde) also teera *v.tr. appl. put/place in/at/for, etc.* Onteekerangako omwoyo ku bye nkutumye. Try to remember what I have asked you to bring for me. kuteekerawo kabega, to stand up for, vouch for, co-sign for.

-eteekera (-eteekdde) *v.tr. appl. refl.* bother with; meddle with.

teesa (-teesezza), teekesa (-teekesezza) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to put/place; put/

place with/by means of. *Ebisumuluzo yabimutesesa* (*or yabimuteekesa*) *mu nsawo*. He made her put the keys in her bag.

teekula (-teekudde), teekulula (-teekuludde) *v.tr. conv. 1 & 2* unload; annul.

*cf. obweteefuteefu, ekiteeko, omuteeko, omutesiteesi, enteekateeka, enteeko, -eteefuteefu, etteeka.*

<sup>2</sup>teeka (-teese) *v.i.* be or become tranquil; quiet down; become serene; become clear (*of the sky*); become calm (*of a body of water*). *okuteeka nga ga Lubigi*, to be as calm/serene as (the waters, *amazzi*) of the Lubigi (a river in Buganda). *Ebuntu byonna byateeka*. Everything has calmed down.

teesa (-teesezza) *v.tr. caus.* cause to calm down/settle, etc.

-eteesa (-eteesezza) *v.i. caus refl.* calm oneself down.

*cf. -teefu.*

<sup>3</sup>teeka *neut. of ta, q.v.*

teekanya (-teekanyizza) *v.i.* have a discussion; come to a compromise.

teekera (-teekedde) *v.tr.* set fire to.

teekerera (-teekererde) *v.tr. appl.* set fire to/for, etc.

*cf. ekiteekerero.*

teera *appl. form of ta, q.v.*

-teera *adj., arch.* simple, plain, without addition(s).

teerera (-teeredde) *v.tr.* suspect, be suspicious of, mistrust.

-eteerera (-eteeredde) *v.i. refl.* suspect oneself; mistrust oneself; be scrupulous.

<sup>1</sup>teesa (-teesezza) *v.i. & tr.* confer; discuss; propose, suggest; decide.

-eteesa (-eteesezza) *v.i. caus. refl.* make up one's mind; take counsel with oneself; plan one's moves in advance; (*of more than one person*) come to an agreement, concur; plot together.

teesereza (-teeserezza) *v.tr. appl. 2 caus.* decide for, etc.

teesaganya (-teesaganyizza) *v.i. recip. caus.* discuss/confer/negotiate with each other. *eb'yokuteesaganya*, negotiations.

*cf. ekiteeso, ekyeteeso, omuteesa, Muteesa.*

<sup>2</sup>teesa *caus. of ta, <sup>1</sup>teeka & <sup>2</sup>teeka, q.v.*

teetera (-teetedde) *v.i.* pant; breathe with difficulty; throb (*of the heart*); tick (*of a clock*). *Aliko kateetera*. He is extremely ill.

teeteza (-teetezzza) *v.tr. caus.* cause to pant; bother, annoy.

*cf. akateetera, oluteeteru.*

teetula *var. of ttettula, q.v.*

teevuunya (-teevuunyizza) *v.i.* swarm, abound, be present in great abundance.

teewulukuka (-teewulukuse) *v.i.* grow slack, become loose; lessen; be or get deflated; become relaxed, be relieved; ease up (*of an illness*).

teewulula (-teewuludde) *v.tr.* slacken, loosen; lessen; deflate; relax.

-eteewulula (-eteewuludde) *v.i. refl.* become slack; relax, etc.

teewuluza (-teewuluzza) *v.tr. caus.* cause to become slack, etc.

-eteewulula (-eteewuluzza) *v.i. caus. refl.* divest oneself of; relieve oneself, go to the bathroom.

*cf. ekiteewuluza; toowolokoka.*

teeyenga (-teeyenze) *v.i.* float, float around; sway from side to side; move about aimlessly. *Yabotola ekyali kinteyenga ku mwoyo*. He expressed openly what I had been thinking about, *lit.* what had been floating in my soul.

tega (-teze) *v.tr.* stretch, strain; set (*a trap, omutego*); trap; trip (*in football*). *okutega emikono*, to stretch out the hands (*with palms open to receive something*). *okutega amatu*, to perk up the ears, listen attentively. *okutega amannyo*, to look foolish, laugh foolishly.

teza (-tezezza) *v.tr. caus.* cause to stretch/trap, etc.; trap with. *Bamuteza bitimba*. He is mad/wild, *lit.* they catch him with nets.

tegula (-tegudde), tegulula (-teguludde) *v.tr. conv. 1 & 2* untrap, remove (*from a trap*); release (*the spring of a trap*).

-etegula (-etegudde) *v.i. & tr. refl.* untrap oneself; get free, get away. *Leka nneetegule ekifo kino*. Let me get away from this place.

*cf. obutego, omutego, omutezi; also teguka & tegula which bear many similarities to the forms listed above.*

tegana (-teganye) *v.i.* trouble oneself; take pains, make an effort; be bothered/disturbed.

teganira (-teganidde) *v.i. appl.* trouble oneself over/for, etc. *kuteganira busa*, to trouble oneself in vain.

teganya (-teganyizza) *v.tr. caus.* give trouble to; cause to take pains; disturb; annoy.

-teganya (-teganyizza) *v.i. caus. refl.* give oneself trouble; make oneself take the trouble.

*cf. tagana.*

tegeera (-tegedde) *v.tr.* know; understand; recognize; notice.

tegeea (-tegeezza) *v.tr. caus.* say; tell; cause to know, inform; mean, signify.

tegeerekeka (-tegeerekese) *v.i. neut. 2* be comprehensible; be easy to understand; be identifiable.

tegeeragana (-tegeeraganye) *v.i. recip.* understand one another; get along with each other.

*cf. -tegeevu, obutegeevu.*

tegeevu *adj.* intelligent, discerning, understanding. *cf. tegeera.*

-etegefu *adj.* ready, prepared. *cf. tegeka, -etegeka.*

tegeka (-tegese) *v.tr.* arrange, put in order; make ready; prepare.

tegekebwa (-tegekeddwa) *v.i. pass.* be arranged, etc.

-etegeka (-etegese) *v.i. refl.* be prepared; be or get ready. *v.tr. refl.* get ready for, prepare oneself for.

**tegerezza** (-tegekede) *v.tr. appl.* arrange for, prepare for.

*cf.* -etegefu, omutegesi, entegeka.

**tegerezza** (-tegerezza) *v.i.* listen. *v.tr.* listen to; pay attention to.

**-etegerezza** (-tegerezza) *v.tr. refl.* grasp, comprehend, understand; recognize, identify; make out, discern; ascertain; find out about.

**teguka** (-teguse) *v.i. & tr.* make way (for), get out of the way (of), move away (from). **Teguka nno nga tannajja.** Get out of the way before he comes.

**tegula** (-tegudde) *also* **tegulula** (-teguludde) *v.tr.* put away, clear away (*dishes, utensils, etc.*). **okutegula amagulu**, to stand with the knees drawn back.

**tegukulula** (-tegukuludde) *v.tr. emph.* remove, take away.

*cf.* -etegeula (*under* tega).

**tegunkana** (-tegunkanye) *v.i.* be very busy/preoccupied; overwork.

**tegunkanya** (-tegunkanyizza) *v.tr. caus.* make very busy; cause to overwork.

**tekemera** (-tekemedde) *v.i.* tremble in fear; panic.

**tekemuka** (-tekemuse) *v.i.* be fearful/afraid; become frightened. **Emmeeme entekemuse.** I am terribly frightened.

**tekemula** (-tekemudde) *v.tr.* frighten, scare.

**tekena** (-tekenye) *v.i.* tremble, shake, shiver; glitter, sparkle.

**tema** (-temye) *v.tr.* chop; cut. **kutema bisiki**,

to doze, doze off, *lit.* cut logs. **kutema lwendza**, to cut a path; to mark the end of one's own land; *fig.* to be a pioneer, a path-finder. **kutema lubimbi**, to cultivate intensively/a great deal. **kutema mulanga or kutema kiwoobe**, to wail loudly. **kutema kakule or kutema kalali**, to burst out laughing. **kutema bikata**, to hoe/ridge potatoes. **kutema mwenge**, to cut bananas for making beer. **kukatema muntu**, tell someone very bad or shocking news, *lit.* cut (laughter, *implied by ka* = akakule) from a person. **Yakantema.** He told me something that had a shocking effect on me. **kutema lizzi**, to swim. **kutema bigambo**, to make unfounded statements.

**-etema** (-etemye) *v.i. & tr. refl.* cut oneself; cut for oneself; undertake (to); pledge oneself, commit oneself; promise oneself. **okwetema ebigambo**, to volunteer information. **okwetema engalike**, to be arrogant/indifferent to what people say. **okwetema empanvu**, to laugh endlessly.

**-etemaatema** (-etemyeetemye) *v.tr. redup. refl.* **okwetemaatema ebigambo**, to keep gossiping; to spread scandal.

**temera** (-temedde) *v.tr. appl.* chop/cut for/in, etc.; dig up (*earth, roots*). **Ekiteseo kya-temerako ettaka.** The proposal was buried/defeated. **okutemera mu myaka...**, to be ... years of age. **Atemera mu myaka ana eg'yobukulu.** He is forty years of age.

**-etemera** (-etemedde) *v.i. & tr. appl. refl.* cut for oneself; be stunted in growth. **kwe-temerako ttaka**, to do a great harm/disservice to oneself, *lit.* dig one's own earth (= grave).

**temerera** (-temeredde) *v.tr. appl. 2* keep chopping/cutting; hack away at. *v.i.* run,

rush, hurry; be tucked in; be rather short (*of trousers, a kkanzu, etc.*). **kutemerera bigambo**, to slander, make slanderous statements.

**temereza** (-temerezza) *v.tr. appl. 2 caus.* hack/chop with/by means of. *v.i.* blink continually.

**temya** (-temezza) *v.tr. caus.* cause to chop/cut with/using. *v.i.* blink. **okutemya n'okuzibula or okutemya ekikowe**, in the twinkling of an eye, very quickly. **kutemya bukofu**, to be alert/wide awake, *lit.* blink like a guinea fowl. **ow'erimu kutemya ku w'abiri**, a person with one (eye, *erifiso implied*) to blink at one with two (eyes). *This is used of an event, gathering, celebration, etc., which is very impressive or of enormous magnitude.* **okutemyako**, to give a hint to by winking. **Akutemyako, oyagala wa mbazzi?** (*saying*) He has winked at you, do you want the one with the ax (to tell you)? Do you need a roof to fall down on your head?

**-etemya** (-temezza) *v.i. & tr. caus. refl.* cause to cut oneself; pretend to cut/chop; cause to promise, make a promise.

**temaggula** (-temaggudde) *also* **-etemaggula** (-etemaggudde) *v.i.* give powerful blows with an ax or similar tool (*but often in present tense or for mere show*).

**temagana** (-temaganye) *v.i. recip.* cut each other; sparkle, shine, glisten.

**temeka** (-temese) *v.i. neut.* be easy to chop/cut.

*cf.* akatemerero, omutemwa, ettemankima.

<sup>1</sup>**temba** (-tembye) *v.tr.* climb, climb up; seize,

take possession of. **Ki ekimutembye?** What has gotten into him? **Ebyo byonna hyantemba ku mutwe.** All these things kept going through my mind. **Nnyinimu w'ataba, ebikere bitemba enju.** (*prov.*) When the owner is not present, the frogs take over the house. When the cat is away, etc. **Nnamusanze kimutembye.** I found him in a bad mood, *lit.* a bad spirit (*kizimu is implied by ki-*) had taken possession of him.

<sup>2</sup>**temba** (-tembye) *v.i. act. perform (in a play).* **Gundi atemba butembi.** So-and-so is just joking. *cf.* katemba.

**tembeeta** (-tembeese) *v.tr.* = **sembeesa**, *q.v.* carry in one's arms (*esp. something heavy*); be loaded down with. **okutembeeta olubuto**, to be far advanced in pregnancy.

**tembeeya** (-tembeeye) *v.i.* [*Sw.*] travel around, go from place to place (*of peddlers*). *cf.* omutembeeyi.

**tembeka** (-tembese) *v.i.* be easy to deal with, be manageable. *Usually in the neg.* **Tatembeka.** He is intractable/not easily governed/hard to deal with.

**tembula** (-tembuludde) *v.tr.* open up (*new ground for cultivation*). *cf.* entembo.

**temula** (-temudde) *v.tr.* kill, murder, assassinate; assault with murderous intent.

**temulwa** (-temuliddwa) *v.i. pass.* be killed, etc.

*cf.* obutemu, omutemu, omutemuzi, ettemu.

**tenda** (-tenze) *v.tr.* praise, commend, speak well of; describe, tell of, tell about.

**tendwa** (-tendeddwa) *v.i. refl.* be praised, etc.

## tendeka

-etenda (-etenze) *v.i. & tr. refl.* praise oneself for; flatter oneself on. *okwetenda omukisa*, to consider/think oneself lucky.

tendera (-tendedde) *v.tr. appl.* tell to, recount to.

tenderezza (-tenderezza) *v.tr. appl. 2 caus.* extol, praise highly; glorify.

tendeka (-tendese) *v.i. neut.* be praiseworthy; be easy to tell about/describe. *Bye yakola tebitendeka*. The things which he accomplished are beyond praise.

*cf. ettendo.*

<sup>1</sup>tendeka (-tendese) *v.tr.* educate, train, instruct; initiate, induct into membership by special rites.

tendeekerezza (-tendeekerezza) *v.tr. appl. 2 caus.* give instructions/lessons in.

*cf. omutendesi, ettendekero.*

<sup>2</sup>tendeka *neut. of tenda, q.v.*

tendewerera (-tendeweredde) *v.i.* be/become overwhelmed with fatigue; be unable to go on, reach an impasse, be at the end of one's rope.

tendewererwa (-tendewereddwa) *v.i. pass., iden.*

tenduka (-tenduse) *v.i.* slip; fall; break loose. *E Buyindi abantu batenduka buli lunaku olw'enjala*. In India people die every day because of hunger. *cf. ekitenduka; teruka*.

-tene *adj.* soft, weak, feeble; insignificant, of small import. *cf. omutene.*

tenga (-tenze) *v.tr.* wag (*the tail*); shake; beat (*with a barkcloth mallet*). *okutenga*

## tengera

ekigwo, to hurl (*a person*) to the ground. *okutenga olubuto*, to massage the abdomen with a special medicine so that a child may be born without difficulty.

tengesa (-tengesenza) *v.tr. caus.* cause to wag (*the tail*), etc.

tenza (-tenzezza), tengesa (-tengesenza) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to wag/shake, etc.

*cf. Mutengaggulu.*

tengeeta (-tengeese) *v.i.* shake; tremble; vacillate.

tengeetera (-tengeetedde) *v.i. appl.* roll; rock, sway, oscillate. *Emmeeme entengeetera*. I feel sick at my stomach. I feel upset/worried.

tengesa (-tengesenza) *v.tr. caus.* cause to shake, etc.

tengejja (-tengezze) *v.i.* float; bestir oneself, make an effort, work hard, struggle.

tengezza (-tengezzezza) *v.tr. caus.* cause to float; cause to work hard; trouble, bother.

*cf. -tengazzi, kitengejja.*

tengeka (-tengese) *v.tr.* expose; isolate; leave alone/solitary. *Ennaku zintengese*. I am in great sorrow. I am under great stress.

-etengeka (-etengese) *v.i.* expose oneself; be isolated/alone; stand out/be prominent.

tengera (-tengedde) *v.i.* tremble; tremble with fear; be fearful.

tengeza (-tengezze) *v.tr. caus.* cause to tremble, etc.

*cf. entengero.*

## tengerera

tengerera (-tengeredde) *v.i.* balance oneself; stand without moving; stand without supporting oneself (*of a child learning to walk*).

-etengerera (-etengeredde) *v.i. refl.* balance oneself; balance what one is carrying on the head; stand rigid/erect. *Omwanwa kati yectengerera*. The child now is able to stand/has passed the creeping stage.

*cf. obutengerera, entengerera.*

tengetenge *var. spelling of tnengetteng, q.v.*

-tengazzi *adj.* diligent, industrious. *cf. tengejja.*

-tengu *adj.* disobedient; recalcitrant. *cf. tenguwa, obutengu.*

<sup>1</sup>tenguka (-tenguse) *v.i.* ripen (*of an abcess*); become rotten (*e.g., of fresh fish*).

tengusa (-tengusizza) *v.tr. caus.* cause to ripen/become rotten.

<sup>2</sup>tenguka (-tenguse) *v.i.* be enraptured/captivated; rarely become terrified.

tengula (-tengudde) *v.tr.* enrapture, captivate, win over. *Omuwala yamutengula omutima*. The girl won his heart.

tenguwa (-tenguye) *v.i. & tr.* be disobedient (*to*); refuse to comply (*with*).

tenguyira (-tenguyide) *v.tr. appl.* disobey, be disobedient to.

tenguya (-tenguyizza) *v.tr. caus.* make disobedient; cause to refuse.

*cf. -tengu, obutengu.*

tentegula (-tentegudde) *v.tr.* blurt out, blab. *okutentegula ebigambo*, to talk loosely/without discretion.

## tereera

-etentegula (-etentegudde) *v.i. refl.* unb burden oneself; talk on and on (*esp. about oneself*); talk with abandon.

tentena (-tenteny) *v.tr. arch.* crush; beat soft.

tenza *caus. of tengua, q.v.*

tenneenyia (-tenneenyenza) *v.i.* sparkle, glisten, shine.

tera (-teze) *aux. verb* do habitually, do usually (*followed by an inf.*); be on the point of doing (*followed by an inf.*); do quickly or do early (*followed by a finite verb*). *Twarengwa okusisinkana mu butale*. We used to meet each other at the market. *Yali anaatera okufa*. He was on the point of dying. He was about to die. *Oteran'omala*. Try to finish quickly. *Oteran'oja*. Try to come.

teza (-tezezza) *v.tr. caus.* hasten.

tere: *bya tere*, nonsense, matters of no consequence, trifles.

terebuka (-terebuse) *v.i.* lose hope, despair; give up; panic.

terebula (-terebudde) *v.tr.* cause to despair; make falter; dismay; disappoint.

-etereekerera (-etereekererde) *v.i. appl. 2 refl.* prepare hurriedly, engage in busy preparations. *cf. akeetereekerero.*

tereekerezza *see tereka.*

tereera (-teredde) *v.i.* be level; be straight; be in equilibrium, be balanced; settle down (*in a chair, to one's work*); be peaceful/calm, regain one's composure; get straightened out; be corrected. *Tukwate mpola byonna bijja kutereera*. Let's take things easy,

## tereereka

everything will be straightened out. **ku-tereera buba**, to sit like a dish, *i.e.*, to sit doing nothing, sit like a bump on a log.

**tereeka (-tereekessa)** *v.tr. caus.* make level/smooth; put straight; straighten out (*a situation*); correct; pacify; settle; organize, put in good condition. **kutereeka muntu**, to lie to a person.

**tereereza (-tereerezza)** *v.tr. appl. caus.* put in order/straighten out for, etc.

*cf.* **-tereevu, chutereevu**.

**tereereka (-tereereze)** *v.tr.* calm, calm down; appease.

**-etereereka (-etereerese)** *v.i. refl.* calm oneself down, quiet down; act calm; make oneself comfortable.

**-tereevu** *adj.* level, smooth; calm. **Gundi oyo omutu gwe gulinga ogutali mutereevu**. So-and-so acts as if he is not quite level-headed/as if he is mentally unbalanced. *cf. tereera*.

**teregenya (-teregenye)** *v.i.* run; scuttle along for some distance.

**teregga (-terezze)** *v.i.* talk slowly/in a drawling manner, drawl.

**tereka (-terese)** *v.tr.* put away, put aside; lay up, store; deposit (*money*); reserve.

**-etereka (-eterese)** *v.i. refl.* keep oneself in reserve, be in reserve.

**terekera (-terekede)** *v.tr. appl.* put away for, etc. **Katonda ky-aterekera omulamu te-kivunda**. (*prov.*) *lit.* What God keeps in store for a live person does not rot. What will be will be.

## tetenkanya

**-etereekera (-etereekedde)** *v.tr. appl. refl.* put by for oneself, save.

**tereekerezza (-tereekerezza)** *v.tr. appl. 2 caus.* economize on; be stingy/frugal/parsimonious with.

**teresa (-teresezza)** *v.tr. caus.* cause to lay away/store, etc.

*cf. ekitereke, ettereke.*

**teri** there is/are not. *cf. -li (under ba)*.

**teruka (-teruse)** *v.i.* slip; stumble; trip; lose one's balance.

**terula (-terudde)** *v.tr.* cause to slip; upset, spill. **Yanterudde omutima**. He gave me cause for anxiety.

*cf. leruka, tenduka.*

**terunkana (-terunkanye)** *also teruukana v.i.* trouble oneself, take the trouble; be busy; be restless.

**terunkanira (-terunkanidde)** *v.tr. appl.* take the trouble in/for; work for the sake of.

**terunkanya (-terunkanyizza)** *v.tr. caus.* keep busy; bother; cause trouble for, make things troublesome for.

*cf. tebunkana.*

**teta (-tese)** *v.i.* burn.

**-eteteggula** = **-etentegula, q.v.**

**tetenkanya (-tetenkanyizza)** *v.tr.* figure out; devise, concoct (*a plan*); improvise; invent. **okutetenkanya amagezi**, to figure out a way.

**tenkenyiriza (-tenkenyirizza)** *v.tr. appl. 2 caus.* try hard to figure out, etc.

## tetenkereza

**tenkenkereza (-tenkenkerezza)** *v.tr.* help to devise a plan/adopt an expedient; handle (*someone*) skillfully, cleverly persuade/dissuade (*someone who is doing or plans to do something objectionable*).

**tetevvula (-tetevvudde)** *v.i. & tr.* eat up, gorge oneself on.

**-etetevvula (-etetevvudde)** *v.i. refl.* gorge oneself.

**teyenga (-teyenze)** *v.i.* sway from side to side, float.

**teza** *caus. of tega and tera, q.v.*

<sup>1</sup>  
**-ti** *defective verb uninflexed for tense but with the subj. prefixes* = like this, thus. **-ti** *is often preceded by bwe*. **Ekikere kibuuika (bwe) kiti**. The frog jumps like this. *cf. -tya, -tyo, -nti*.

<sup>2</sup>  
**-ti** *adj.* fearful, afraid, timid, cowardly. *cf. tya*.

<sup>1</sup>  
**tiba (-tibye)** *v.tr.* pamper, spoil; deal leniently with.

<sup>2</sup>  
**tiba (-tibye)** *v.i.* be attractive/beautiful (*esp. of women*).

**tibitibi** *ideo. intens. used with -ddugavu. enviri enzirugavu* **tibitibi**, very black hair. *also with okusiba*. **Omuguwa agusibye tibitibi**. He has tied the rope very tightly.

**tibula (-tibudde)** *v.i.* be insolent/impudent. **okutibula ekyejo**, to be insolent/impudent.

**-tidde** *mod. form of tya, q.v.*

**tiga (-tize)** *v.tr.* handle (excessively); finger; mess about with.

**tigaatiga (-tizeetize)** *v.tr. redup.* keep handling/fingering/messing about with.

## tiiriika

*cf. toga.*

**tigiinya (-tigiinyizza)** *v.tr.* tamper with, handle.

**-etigiinya (-etigiinyizza)** *v.i. refl.* fawn (on); move in a writhing manner (*as a caterpillar, octopus, etc.*). **Yamwetigiinyizaako**. She fawned on him.

**tiginduka (-tiginduse)** *v.i.* be sated with food.

**-tiginya** *adj.* small, tiny.

**tigoma (-tigomye)** *v.i.* run; run all over; panic; frolic, romp.

**tigomya (-tigomezza)** *v.tr. caus.* cause to run; chase; trouble, disturb, upset; torture; persecute.

**tigoonyola (-tigoonyodde)** *v.tr.* handle, keep handling, finger carelessly.

**-etigoonyola (-etigoonyodde)** *v.i. refl.* wriggle; writhe; dance the 'twist.'

**tiguka (-tiguse)** *also tigunyula (-tigunyudde)* *v.i.* frolic, romp, cavort about. **okutiguka mu mabaala**, to go from bar to bar.

**tigusa (-tigusizza)** *v.tr. caus.* cause to frolic. **okutigusa amaaso**, to have a playful look, make flirtatious eyes.

**tibwa** *pass. of tya, q.v.*

<sup>1</sup>  
**tiika** *rare var. of <sup>1</sup>tinka, q.v.*

<sup>2</sup>  
**tiika** *neut. of tya, q.v.*

**tiikuula** *var. of tikuula, q.v.*

**tiira, tiratiira, tiirira** *appl. forms of tya, q.v.*

**tiiriika (-tiiriise)** *v.i.* squirt out, be squirted, spurt out, flow, flow forth; exude; bleed.

-tiiriitu

tiiriisa (-tiiriisizza) *v.tr. caus.* squirt; cause to spurt; cause to flow; make bleed. okutiriisa ekitigi, to be insolent.

tiiriisiza (-tiiriisizza) *v.tr. appl. caus.* squirt at, etc. Leka kututiriisiza malusu. Don't spit on us.

cf. ekitiiriiso.

-tiiriitu *adj.* very small, tiny, minute; insignificant, unimportant. cf. akatiiritu.

tiiririra (-tiiriridde) *v.tr. appl. 2* fail to defend one's leader/commander; fail to meet one's obligations to.

tiirula (-tiirudde) *v.tr.* turn over, turn upside down. okutirula ekyejo, to be insolent/arrogant; act spoiled.

-etiirula (-etiirudde) *v.i. refl.* expose oneself indecently.

tiisa *caus. of tya, q.v.*

tiitiibya (-tiitiibizza) *v.tr.* pamper, treat overindulgently.

-etiitiibya (-etiitiibizza) *v.i. refl.* pamper oneself, overindulge oneself.

tiitiira (-tiitiidde) *v.i.* tremble with fear; be scary/scared/timid/frightened. cf. -tiitiizi, obutitiizi, omutitiizi; tya.

-tiitiizi *adj.* timid, fearful. cf. tiitiira.

tiitiwala (-tiitiwadde) *v.i.* become very cold/chilled (*usually of persons*).

tiitiwaza (-tiitiwazizza) *v.tr. caus.* make very cold, chill, freeze.

cf. obutiti, omutiti.

tiyyiika (-tiyyiise) *v.tr.* stuff with food. cf. katiyyiiko, lutiiyiiko.

tikka

tijja (-tizze) *v.i.* be lively/overly active/restless. *v.tr.* infatuate. kutunula nkutijje, to have a feeling of compassion but not show it. Omukwano gubatijja. They are very much in love.

tikka (-tisse) *v.tr.* put, load (*on someone's head*); load; lift; hang. *v.i.* recur. Ennyumba bagitisse omuliro. They have set fire to the house. Atamuzadde ye amutikka ejinja. (*prov.*) She who has not born it (the child) loads it with a rock. One is always more solicitous about one's own. Kimutisse. Something has gotten into him. He seems obsessed (*e.g., with a great desire to do something*).

-etikka (-tisse) *v.tr. refl.* put on one's head; carry on the head; carry (*of vehicles*). kwetikka banne (mu kibiina), to excel one's companions (in class), be at the head of the class. kwetikka bantu, to monopolize the conversation when talking with people. kwetikka nju, to talk loud and long and permit no one to interrupt. Mu kwogera teyekka nju. He is not a loud talker. Enuuufu yeetisse. The dust has blown all over. kwetikka lutwe, to put the blame on, accuse falsely. Totwetikka lutwe. Don't put the blame on us.

tikkira (-tikkidde) *v.tr. appl.* put on (*the head of*); *fig.* charge, commission. okutikkira engule, to crown. okutikkirwa, to be ordained (*as a minister*).

-etikkira (-etikkidde) *v.tr. appl. refl.* place on one's head for, etc.; undertake for, etc.

tikkirira (-tikkiridde) *v.tr. appl. 2* keep putting on the head/loading, etc.; hold over the head (*e.g., an umbrella*).

timba

-etikkirira (-etikkiridde) *v.tr. appl. 2 refl.* keep carrying, carry unceasingly.

tissa (-tissizza) *v.tr. caus.* cause to load/put on the head, etc.

-etissa (-etissizza) *v.tr. caus. refl.* cause to carry on the head; load (*e.g., a vehicle*); carry with/using. Emmere onoogyetissa ki? What are you going to use to carry the food on?

-etikkika (-etikkise) *v.i. neut.* be easy to carry on the head; be portable.

tikkuka (-tikkuse) *v.i. conv.* come off (*of the head*); fall off (*of the head, of a truck*).

tikkula (-tikkudde) *v.tr. conv.* take off (*of someone's head*); unload.

-etikkula (-etikkudde) *v.tr. conv. refl.* take off of one's own head; unload oneself.

cf. obutikkiro, obwetikkiro, Katikkiro, ekitikkiro, lutikko, amatikkirwa, omwetissi, entikka, entikko.

timba (-timbye) *v.tr.* hang (*a curtain, picture, etc.*); bind, lash; decorate (*e.g., a room*). okutimba ebbula, to lie, deceive.

-etimba (-etimbye) *v.i. refl.* decorate oneself; show oneself off, exhibit oneself; screen oneself off.

timbya (-timbizza), timbisa (-timbisizza) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to hang, etc.; hang/decorate with/using.

timbagana (-timbaganye) *v.i. recip.* become intertwined/interlaced.

timbaganya (-timbaganyizza) *v.tr. recip. caus.* intertwine, interlace; mix.

tindikira

timbula (-timbulde), timbulula (-timbululdde) *v.tr. conv. 1 & 2* take down (*pictures, decorations, etc.*).

cf. akatimba, ekitimba, olutimba, olutimbe.

timpula (-timpudde) *v.i.* beat, whip, thrash.

tina (-tinye) also tinattina (-tinyettinye) *v.i.* trot, run, jog along; rush, go hurriedly.

tinda (-tinze) *v.tr.*, tindira (-tindidde) *v.tr. appl.* bridge, make a bridge over; erect a framework/ceiling over; provide with a trellis.

-etinda (-etinze) *v.i. refl.* be bridged; be exciting, reach a point of great intensity (*of a situation*); perform at maximum capacity, go all out; fall/trip over each other. Olwa leero kineetinda mu kizannyiro ky'e Bombo. There will be an exciting time today at the playing field of Bombo.

cf. ekitindiro, olutindo.

tindigga (-tindizze) *v.i.* walk/go quickly; hurry, rush. *v.tr.* graft; tack (on); sew on. kutindigga ggendo, to make a very long trip. kutindigga nnume ya kigwo, to throw (*a person*) to the ground with force. cf. kantindigga, katindiggo, kitindiggo.

tindika (-tindise) *v.tr.* bury, cover up (*e.g., a gourd so that when the inside decays it can be easily cleaned; bananas so that they may ripen preparatory to making beer*).

tindikira (-tindikidde) *v.tr.* pile up; pile on.

-etindikira (-etindikidde) *v.i. refl.* become piled up. *v.tr.* pile oneself up with; pile on oneself.

cf. ettindikiro.

**tindula** (-tindudde), **tindulula** (-tinduludde) *v.tr. conv. 1 & 2* unpack; uncover; upset.

**tinduuka** (-tinduuse) *v.i.* become fat; get heavy; expand, bulge.

**tinka** (-tinse) *v.i.* dote (on); be infatuated (with); be mad (about); become a fad, become popular. *Obutambaala obw'oku mutwe butinse.* Head scarfs have become the rage.

**tinkiza** (-tinkizza) *v.i. appl. caus.*, **tinkiriza** (-tinkirizza) *v.i. appl. 2 caus.* = **tinka** (*but more emphatic*). *Atinkiza n'omuwala.* He is infatuated with the girl.

*cf.* **akatinko**, **akatinkizo**, **olutinko**, **olutinkizo**; **kitiza**.

**tinkuula** or **tiikuula** (-tinkudde, -tiikudde) *v.tr.* turn upside down; rummage through; upset; mess up. *okutinkuula amazina*, to dance very much.

**-tinniinya** *adj.* tiny, very small.

**tinta** (-tinse) *v.i.* flourish, prosper (*esp. of plants*).

**tintima** (-tintimye) *v.i.* tremble, shiver, shake (*from coldness or fear*); cower.

**tintimirira** (-tintimiridde) *v.i. appl. 2* tremble continuously.

**tintimya** (-tintimizza) *v.tr. caus.* cause to tremble, etc.

**tintina** (-tintinye) *v.i.* run noisily/awkwardly (like a child).

**tippa** (-tippy) *v.tr.* tie tightly; hold tightly.

*-etippa* (-etippy) *v.i. refl.* have a stern/harsh/sullen/morose look; bind oneself tightly; become tense, tighten up the muscles (*e.g.*, before receiving an injec-

*tion*). *amagezi ne gannetippa*, and I was at a loss/my wits failed me.

*cf.* **-etippu**.

**-etippu** *adj.* compact; tightly arranged. *cf.* **tippa**.

**tiribira** (-tiribidde) *v.i.* shiver, tremble; vibrate. *kutiribira nga nnabbubi awaka*, to tremble all over, *lit.* like a spider which is mating.

**tiribiza** (-tiribizza) *v.tr. caus.* cause to shiver, etc.

**tiribooasa** (-tiriboosezza) *v.tr.* pamper, spoil; lead into mischief. *okutiribooasa ekyejo*, to act in a spoiled manner.

**-etiribooasa** (-etiriboosezza) *v.i. refl.* act in a spoiled/mischiefous way.

*cf.* **omwetiribooosi**.

**tirimbuka** (-tirimbuse) *v.i.* die, perish; be slaughtered. *Yalya n'atirimbuka.* He gorged himself.

**tirimbula** (-tirimbudde) *v.tr.* kill, strike dead; slaughter. *okutrimbula ekigwo*, to hurl (*someone*) to the ground.

**titibana** (-titibanye) *v.i.* struggle, do with difficulty; fumble (with).

**titibuka** (-titibuse) *v.i.* be arrogant/insolent.

**tiwuuka** (-tiwuuse) *v.i.* act in an exaggerated manner, overdo things; try to create an impression. *okukola eby'akatiwuuko*, to act/do things in an exaggerated way.

**-to** *adj.* young, not fully grown; small. *omwezi omuto*, the new moon. *omulamuzi omuto*, junior judge. **-toototo**, rather young. *Omusajja yalina abaana be basatu nga*

**batoototo**. The man had three children, (all) rather young. *kuluyita luto*, to treat lightly, consider of no consequence, call it (-lu- implies lutalo, battle) small. *Sisobola kuluyita luto*. I cannot say that it is a matter of small consequence. *cf.* **toowa**, **toowala**, **obuto**, **ekito**, **oluto**, **omuto**; (be) **ttottololo**.

**toba** (-tobye) *v.i.* get wet; get soaked; *fig.* get drunk, get 'soused.' *Ayambadde n'atoba.* He is very well dressed.

**toberera** (-toberedde) *v.i. appl. 2* get slightly wet; start to get moist.

**tobereza** (-toberezza) *v.i. appl. 2 caus.* cause to get wet.

**tobyia** (-tobezza) *v.tr.* make wet; soak.

**tobeka** (-tobese) *v.tr.* make variegated, put different colors and patterns on; mix, mingle.

**-etobeka** (-etobese) *v.i. refl.* become mixed/mingled/intermingled.

**tobekera** (-tobekedde) *v.i. appl.* *Envi zintobekedde.* Gray spots have appeared in my hair.

**tobeekerenza** (-tobekerezza) *v.tr.* mix, mingle. *Mu miti mutobeekererezemu obumuli.* Let flowers be interspersed among the trees.

*cf.* **-tobeke**, **ekitobeko**, **entobeko**.

**-tobeke** *adj.* variegated. *omukeeka omutobek*, a multicolored mat, a mat with a colored pattern. *cf.* **tobeka**.

**toboka**, **tobola** = **botoka**, **botola**, *q.v.*

**toga** (-toze) *v.tr.* handle (excessively); finger; manipulate; mess about with.

**togaatoga** (-tozeetoze) *v.tr. redup.* keep handling/fingering.

*cf.* **tiga**, **togoonya**.

**togoonya** (-togoonyezza) *v.tr.* handle; finger; manipulate. *cf.* **toga**.

**togoonyoka** (-togoonyose) *v.i.* be crushed/mashed/squeezed very hard.

**togoonyola** (-togoonyodde) *v.tr.* crush; squash; squeeze hard.

**-etogoonyola** (-etogoonyodde) *v.i. refl.* writh, wriggle.

**togaiza** (-togaessezza) *v.tr.* pursue relentlessly, hound; persecute.

**-etotaja** (-etozze) *v.i. refl.* apply oneself carefully (to), be seriously preoccupied (with); have difficulty (with). *okwetotaja n'omuntu*, to have a difficult time with a person.

**tojerra** (-tojedde) *v.i.* bud; bring forth leaves; start; begin; appear, loom up.

**toka** (-tose) *v.i.* become furious, fly into a rage; quarrel furiously.

**tokaatokanya** (-tokaatokanyizza) *v.tr. caus.* enrage.

*cf.* **tookaana**.

**tokkoowenja** *adv.* everywhere, all over. *Ekyatabula obufumbo buno lwa musajja kutambula tokkowenja mu bakazi abalala.* What ruined this marriage is the fact that the husband chased all over after other women.

**tokomoka** (-tokomose) *v.i.* perish; die; be ruined; be utterly destroyed; be utterly wasted; pour in torrents (*of rain*).

**tokomola** (-tokomodde) *v.tr.* cause to perish; ruin; utterly destroy.

**tokooterera** (-tokooteredde) *v.i.* be or become

## tokota

depressed/dejected; have the blues; have the starch taken out of one.

**tokootereza** (-tokooterezza) *v.tr. caus.* depress, cause to be dejected.

**tokota** (-tokose) *v.i.* bubble, boil (*of cooking food*); bubble up, gush up (*of water*); make a rasping noise, roar (*of an engine*); rumble (*of oncoming rain*); wheeze; murmur, drone on (*of voices*); rave (*of a drunkard*); purr. *Enjoka zintokota.* My stomach is grumbling. I am hungry. *Kiritokote si kisaanikire mu Kampala.* There is going to be a great event/magnificent happening in Kampala, *lit.* the pot (*ki-implies ekisakata*) will boil up not (*being*) covered.

**tokosa** (-tokosezza) *v.tr. caus.* cause to bubble, etc. *okutokosa emmundu*, to fire a gun.

**toloba** (-tolobye) *v.i.* move at a great speed, travel fast; race; have a showdown, have it out with someone.

**tolobyia** (-tolobezza) *v.tr. caus.* cause to move at great speed, etc.

*cf.* *katoloba*.

**tolobojja** (-tolobozze) *v.tr., arch. except in the refl.* variegate.

**-etolobojja** (-etolobozze) *v.i. refl.* fume with anger, mutter angrily to oneself (*as of a drunkard, a quarrelsome old woman*).

**tologoonya** (-tologoonyezza) *v.tr.* touch repeatedly, handle.

**toloka** (-tolose) *v.i.* *[Sw.]* escape, run away, flee, desert.

**tolontoka** (-tolontose) *v.i.* penetrate; go

## tomera

right into; go right through. *okutolontoka mu kibira*, to penetrate/go through the forest.

**tolontosa** (-tolontosezza) *v.tr. caus.* cause to penetrate, etc.

**tolonnanya** (-tolonnyizza) *v.tr.* *okutolonnanya* *ebigambo*, to be evasive in speech.

**tolooga** (-tolooze) *v.i.* abort, miscarry (*of animals*).

**tolooma** (-toloomye) *also tolotooma* (-toloomye) *v.i.* grumble; mutter; murmur; complain.

<sup>1</sup>**toma** (-tomye) *v.i.* complain, grumble; be unappreciative; be dissatisfied.

**tomerera** (-tomeredde) *v.i. appl. 2* keep complaining about unfair treatment; be very difficult to satisfy.

*cf.* *omutomi*.

<sup>2</sup>**toma** (-tomye) *v.i., arch.* aim. *cf.* *entomo*.

**tomba** (-tombye) *v.tr., vulg. [Sw.]* enter a woman.

**tombagana** (-tombaganye) *v.i. recip.* copulate.

**tomera** (-tomede) *v.tr.* run into, bump into, knock into. *kutomera mmere ya Katonda*, to eat without saying grace. *kutomera mayu ga bandi*, to break up other people's homes, be a home wrecker (by marital infidelity). *Bbaasi eyatomedde omuti yalumizza abantu 60*. The bus which ran into a tree injured sixty people.

**tomeza** (-tomezezza) *v.tr. caus.* cause to bump into, etc.

**-etomeza** (-etomezezza) *v.i. caus. refl.* cause oneself to bump into; pretend to bump into.

## tona

**tomeragana** (-tomeraganye) *v.i. recip.* bump into one another.

<sup>1</sup>**tona** (-tonye) *v.i.* make a gift, give a present.

**tonera** (-tonedde) *v.tr. appl.* give a gift to. *cf.* *ekitone*, <sup>1</sup>*omutonyi*.

<sup>2</sup>**tona** (-tonye) *v.tr.* paint, color, decorate with colors, tint.

**-etena** (-etenyc) *v.i. refl.* color oneself; use too much makeup.

*cf.* **-tone**, <sup>2</sup>*omutonyi*.

**tonda** (-tonze) *v.i.* be in an advanced embryonic state (*of human beings and animals*). *v.tr.* create. *Sandilutonze*. I would not have escaped. I would not have lived to tell the tale.

**tonza** (-tonzezza) *v.tr. caus.* cause to create.

*cf.* *Obutonda*, *obutonde*, *obutonzi*, *Katonda*, *ekitonde*, *omutonde*, *omutonzi*.

**-etonda** (-etonze) *v.i. refl.* justify oneself; apologize.

**-etondera** (-etondedde) *v.tr. appl. refl.* apologize to.

**-etonza** (-etonzezza) *v.tr. caus.* cause to apologize.

**tondeka** (-tondese) *v.tr.* place, situate.

**-etondeka** (-etondese) *v.i. refl.* be situated/located.

**tondoka** (-tondose) *v.i.* be broken off; fall helplessly, collapse; drop dead, die unexpectedly (*as from a heart attack or stroke*).

## tonkeza

**tondola** (-tondodde) *v.tr.* break off; cut, trim; kill. *okutondola enjala*, to trim one's nails.

**tondowala** (-tondowadde) *v.i.* be insulted/offended; become touchy/quick to take offense.

**-tone** *adj.* spotted; marked. *olubugo olutone*, barkcloth marked with a pattern. *cf.* <sup>2</sup>*tona*.

**tongeza** (-tongezza) *v.i.* chatter, prattle. *okutongeza akalimi*, to wag the tongue, dart the tongue back and forth.

**tongojerra** (-tongojedde) *v.i.* be helpless; be utterly discouraged; be prostrate; take a long time to ripen, ripen incompletely (*of bananas*).

**tongola** (-tongodde) *v.i.* become a *mutongole*; become an official; be or become officially recognized.

**-etongola** (-etongodde) *v.i. refl.* stand alone; be independent; go it alone; be distinguished, distinguish oneself.

**tongaza** (-tongozza) *v.tr. caus.* make official; give official approval to; recognize (*e.g., a foreign government*).

*cf.* **-tongole**, *obutongole*, *ekitongole*, *omutongole*.

**-tongole** *adj.* official. *cf.* *tongola*.

**toniwa** (-toniye) *v.i.* grow thin; grow less/fewer; diminish.

**toniya** (-toniyizza) *v.tr. caus.* make thin; lessen, diminish. *obuweke obutoniya*, reducing pills.

*cf.* **-tono**.

**tonkeza** (-tonkezza) *v.tr.* juggle.

**tonnya** (-tonnye) *v.i.* rain (*with the subject enkuba*); drip; leak; come down. Ajja **tonnya e Ntebbe olwaleero**. He will arrive (*by airplane*) in Entebbe today. Ayambadde **tonnya**. He is very well dressed.

**tonnyera** (-tonnyedde) *v.i. appl.* rain on, etc.

**tonnyeza** (-tonnyezza) *v.tr. appl. 2 caus.* mark, record; dot; punctuate; cause to drip in; cause to squeeze out. **okutonnyeza eddagala ku maaso**, to put drops in the eyes.

**tonnyerera** (-tonnyeredde) *v.i. appl. 2* drizzle, keep drizzling; keep dripping; keep secreting.

**tonnyesa** (-tonnyesezza) *v.tr. caus.* cause to rain/drip/exude; let fall/drop.

**tonnyolokoka** (-tonnyolokose) *v.i.* be wet through, get soaked. Ayambadde **n'atonnyolokoka**. He is all dressed up. He is dressed fit to kill.

**tonnyolokosa** (-tonnyolokosezza) *v.tr. caus.* cause to drip/be soaking wet.

*cf.* **akatonnyeze, olutonnyezi, entonnyeze, ettonnyeze**.

**-tono** *adj.* small, little; thin, slender; few. **Waayita ebbanga ttono**. A short time passed. **ebitono**, brief remarks. *cf.* **toniwa, akatono, nnabutono**.

**tonta** (-tonse) *v.i.* slip away under cover (*as a guinea fowl in the bush*); scuttle away; escape.

**tontoma** (-tontomye) *v.i. & tr.* speak fluently; rattle off glibly; recite with ease; speak one's mind.

**tonvaamu** (la) a bribe, *lit.* don't go away from me. *cf.* **va**.

**tonnana** (-tonnanye) *v.i.* quarrel, feud.

**tonnoonya** *less common var. of togoonya, q.v.*

**toobaana** (-toobaanye) *v.i.* get dirty, become soiled; act foolishly; talk nonsense, talk in an annoying way.

**toobatooba** (-toobyetoobye) *v.i. redup.* be soft to the touch; seem to be on the verge of collapse.

**tooheera** (-toobedde) *v.i.* spring up and down, move up and down.

**toobeeza** (-toobeezezza) *v.tr. caus.* cause to move up and down. **Yali akyatooheeza emimwa** She was still chattering away, *lit.* moving her lips up and down.

**tookaana** (-tookaanye) *v.i.* quarrel; be quarrelsome. *cf.* **toka**.

**toola** (-todde) *v.tr.* take; take out; contribute (*money*); pay. *v.i.* be caught/trapped (*of an animal in a net or trap*); be quick at learning. **Omwana atoola mangu**. The child catches on quickly. **Yalina omutwe nga gutoola nnyo, emigigi egimu yagibuka**. He had a good head on him, he skipped several grades.

**-etoola** (-etodde) *v.i.* **kwetoola ng'obukya**, to be doing this and that; to be constantly on the move.

**-etoolatoola** (-etoddetodde) *v.i. redup. refl.* pilfer, swipe, engage in petty theft.

**tooza** (-toozza) *v.tr. caus.* cause to take, etc.; take with/by means of.

*cf.* **omwetoozitoosi, entoozo**.

**-toole** *adj.* stupid, empty-headed. *cf.* **obutooletoole, ekitooletooke, omutooletoole**.

**toolitooli** *no plur.* (la) *collog.* nonsense, foolishness.

**tooloola** (-toolodde) *v.i.* go round and round. **Omutwe gunneetooloola**. My head is spinning. I feel giddy.

**-etooloola** (-etoolodde) *v.i. & tr. refl.* go around; surround, encircle. **ng'ennaku zeetoolodde**, as the days passed by. **Ayogera yectooloola**. He beats about the bush. He talks in circles. **Akakiiko kajja kweetooloola Uganda yenna**. The committee will travel all through Uganda. **ekiseera kyetoolodde kiwanvu nga...**, for a long time now.

**-etoolooza** (-etooloozezza) *v.tr. caus.* cause to go around; cause to be encircled; turn around. **okwetoolooza amaaso**, to gaze all around.

*cf.* **-etooloovu, obwetooloovu kantoolooze**.

**-etooloovu** *adj.* round, circular. *cf.* **-etooloola**.

**tootatoota** (-toosetooze) *v.i.* be slow/indecisive in one's actions.

**tootooma** (-tootoomye) *v.i.* grumble. *cf.* **tolooma, tolotooma**.

**-toototo** *adj.* rather young, youngish. **omulenzi omutoototo**, a rather young boy. *cf.* **-to**.

**toowa** (-tooye) *more often* **toowala** (-toowadde) *v.i.* be or become small; be or act humble/insignificant; act like a child.

**toowaza** (-toowazza) *v.tr. caus.* make small; humble; humiliate, degrade.

**-etoowaza** (-etoowazza) *v.i. refl.* humble oneself; be humble.

**-etoowaliza** (-etoowalizza) *v.tr. appl. caus. refl.* humble oneself before; be respectful to. *cf.* **-to, obwetoowaze**.

**toowolokoka** (-toowolokose) *v.i.* relax, become relaxed; grow slack; become refreshed; recuperate; go down (*of a swelling*); relieve oneself, go to the bathroom.

**toowolokosa** (-toowolokosezza) *v.tr. caus.* cause to be relaxed, etc.

*cf.* **koowolokoka, teewulukuka**.

**tota** (-tose) *v.i.* go bad, decompose; be exhausted.

**totobala** (-totobadde) *v.i.* be wet through, get soaked. **Yatotobala mu mivuluya gye**. He was all decked out in his regalia. **Yanywedde n'atotobala**. He imbibed too much. He drank to excess.

**totola** (-totodde) *v.tr.* drench; soak; make wet (*of rain*).

**tootoogana** (-totooganye) *v.i. recip.* quarrel, have a disagreement.

**-etozira** (-etozidde) *v.i. refl.* turn from side to side, toss and turn (*e.g., of a dying person*).

**tta** (-sse, nzise) *v.tr.* kill; murder; destroy; ruin, abolish; cancel. **okutta ku liiso**, to narrow one's eyes (*esp. as a warning*); to signal with the eyes; to blink. **okutta ku bigere**, to slow down one's gait. **okutta ku ddoboozi**, to lower the voice. **okutta ku ennyonta**, to quench thirst. **Ekyatta omwami nnakimanya**. (*prov.*) What killed the

## ttaabu

master, I knew it. One should speak out before it is too late.

ttibwa (-ttiddwa) *v.i. pass.* be killed.

-etta (-esse) *v.i. refl.* kill oneself; commit suicide.

ttira (-ttidde) *v.tr. appl.* kill for/in, etc. Yettira ki? Why did he kill himself?

ssa (-ssizza) *v.tr. caus.* cause to kill; kill with/by means of.

tuika (-ttise) *v.i. neut.* be killable, be easy to kill.

ttinnana or ttagnana (-ttinnanye) *v.i. recip.* kill one another.

cf. obussi, ekissi, omussi.

ttaabu (*n/n*) [*Sw.*] trouble, difficulty, hardship.

ttaala, e- (*n/n* & *li/ma*) [*Sw.*] lantern; lamp. ettaala ey'amasannyalaze, electric light. ettaala ey'omukono, portable lantern, lantern of the type which can be carried from place to place. ettaala z'oku ngudo, street lights. cf. akataala, ekitaala; ettabaaza.

ttaano *the form of -taano (5) used in counting (one, two, three, etc.) and with nouns of the lu/n and n/n classes.* kuba mu ttaano, to get, *lit.* to have in (my) five (fingers). Ekitabo kindi mu ttaano. I have the book. I have got hold of the book. Yagamba nti ebantu byonna byali bimuli mu ttaano. He said that he had everything under control. cf. -taano.

ttaanya (-ttaanyizza) *v.tr.* level, level down (*e.g.*, earth); smooth down.

ttaawo, e- (*li/ma*) arch.

## ttale

ttaayi, e- (*n/n*) [*Eng.*] necktie. okusiba ettaayi, to wear a tie; to cheat, defraud. cf. akataayi.

ttaba, e- (*li/ma*) big pool; pond; *in the plur.* amataba, flood. cf. ekitaba, olutaba.

ttabaaliro, e- (*li/ma*) place where a war takes place, battlefield. cf. tabaala.

ttabaaza, e- *also* ettawaaza (*n/n*) lamp. cf. ettaala.

ttabamiruka *invar. adj.* general; central, main. olukunnaana ttabamiruka, a general meeting. Olukiiko Ttabamiruka, the Ecumenical Council. cf. taba, omuluka.

ttabbulu (*n/n*) social gathering, party; boisterous party, drinking party; confusion; accident; catastrophe.

ttabi, e- (*li/ma*) branch, bough; branch (*of a company or association*). Ssande ey'Amatabi, Palm Sunday.

ttabo, e- (*li/ma*) hole in the hill from which the termites issue. cf. enzigulamatabo.

ttaddaata (*la* or *n/n*) kind of drum; drumbeat preceding the last judgment. Ttaddaata ze zivuze. He is dead, *lit.* his drums have sounded.

ttaka, e- *no plur.* (*li/ma*) ground; land; earth; soil. okukuba ettaka, to survey; to apply mud in house building. omukubi w'ettaka, surveyor. eby'omu ttaka, minerals, mineral wealth. eby'ettaka, land affairs. cf. obutaka, ekitakataka, omutaka.

ttako, e- *usually plur.* (*li/ma*) [*Sw.*] buttocks.

ttale, e- (*li/ma*) uncultivated land; grazing land, pasture; meadow; shore, land (*as opposed to a body of water*). okugenda ku

## ttalo

ttale, to relieve oneself in the open, go behind the bush.

ttalo, e- (*li/ma*) hex, spell, enchantment.

ttama, e- (*li/ma*) cheek; insolence, impertinence. okubutika amatama, to remain silent, keep quiet. okukuba amatama, to be all talk, be long on talk and short on action. okulya mu ntama, to talk loud, roar, make an outburst; to bark (*of a dog*). okukwata ku matama, to be amazed/shocked, *lit.* hold one's cheek. kukuba muntu ttama, to shout at a person in a harsh voice. omuntu ow'amatama, one who makes up stories, teller of tall tales. Baatulaza mu ddiiro amatama gafunye ku bikkonde. They took us into the dining room to eat, *lit.* so that the cheeks could fold into fists. Yamuliira ttama. He shouted at him. cf. entama.

ttambiro, e- (*li/ma*) place of sacrifice; place of execution; site of a killing, site of a massacre. cf. tamba.

ttanda, e- *no plur.* (*n/n*) place of departed souls, world of the dead, underworld. okukkirira ewa Walumbe e Ttanda, to go down to the place of Walumbe in Ttanda, *i.e.*, to die.

ttandaluwa, e- (*li/ma*) [*Sw.*] awning, canopy (of canvas or canvas-like material). emmotoka eya Volkswagen ng'ettandaluwa libikkuddwa, a convertible Volkswagen.

ttanga, e- (*li/ma*) sail. eryato ery'ettanga, sailboat.

ttani (*n/n*) [*Eng.*] ton.

ttani-bboyi (*la*) [*from Eng. turning boy*] one who helps load and unload trucks, buses, etc. cf. bboyi.

## ttembere

-ettanira (-ettanidde) *v.tr. refl.* have an extreme liking for; crave; covet; long for; dedicate/commit oneself to. cf. omwettanirwa.

ttanuulu, e- (*n/n*) pile of bricks which are being baked or have just been baked.

ttanvuwa, e- (*li/ma*) head covering of white cloth worn by Muslim men.

ttannana recip. of tta, q.v.

ttattana (-ttattanye) *v.tr.* endanger; compromise; spoil, damage; ruin; hurt.

ttawaaza, e- *also* ettabaaza (*n/n*) lamp. omuti gw'ettawaaza, lamppost. cf. ettaala.

ttawulo, e- (*n/n*) [*Eng.*] towel.

ttayo, e- *adv.* in desperate straits, in distress; in desolation; in a state of abandonment.

tteeka, e- (*li/ma*) law; regulation; relig. commandment. cf. 1teeka, munnamateeka.

tteete, e- (*li/ma*) kind of fine grass placed on the floor of old-fashioned houses. cf. ekiteete, oluteete.

ttegula, e- (*li/ma*) tile.

tteketteke *adv. intens.* completely, perfectly. emmotoka empya tteketteke, a brand-new automobile.

ttemankima, e- (*li/ma*) kind of long, greenish-brown poisonous snake, *lit.* cut-down-the-monkey. cf. tema, enkima.

ttembe, e- (*li/ma*) fruit of the kitembe, a kind of wild plantain, q.v.

ttembere, e- (*li/ma*) wattle (of a guinea fowl). Tontekako bya ttembere. Do not involve me in things which do not concern me.

**ttembo**, e- (li/ma or la) folly; madness. okuyita **Ttembo**, to go mad.

**ttemu**, e- (li/ma) murder; assassination. cf. **temula**.

**ttena** sometimes spelled **tena** (n/n) [Eng.] tennis ball; tennis. **kukuba ttena**, to play tennis.

**ttendekero**, e- (li/ma) training institute, school. cf. <sup>1</sup>**tendeka**.

**ttendo**, e- (li/ma) glory; honor; praise. **amatendo** g'abatukirivu, litany of the saints. **amatendo** is also used as an *invar. adj.* wonderful, magnificent, excellent, indescribable. **ekizimbe amatendo**, a magnificent building. **ekitabo amatendo**, a wonderful book. cf. **tenda**.

**ttengettenga** with or without the -a of rel. half full. **Ekita kyabaddle ttengettenga**. The gourd was half full.

**tterekero**, e- (li/ma) safe; cupboard; place for storage, storage area. **etterekero** ly'ebitabo, bookcase. **etterekero** ly'omusaayi, blood bank. **etterekero** ly'ensimbi, bank. cf. **tereka**.

**ttettula** (-ttettudde) v.tr. cut, cut up (e.g., meat); detail; enumerate.

**ttettulira** (-ttettulidde) v.tr. *appl.* relate, tell to. **Nuaamuttettulira ebyantuukako**. I related to him what had happened to me.

**-ettettula** (-ettettudde) v.i. *refl.* unbosom oneself, say what is on one's mind.

cf. **teetula**, **omuteetuzi**.

**ttibwa** *pass.* of **tta**, q.v.

**ttigi**, e- no plur. (li/ma) insolence. **kutii-riisa ttigi**, to be insolent. cf. **ekitigi**.

**ttiimu**, e- (n/n) [Eng.] team.

**ttiini**, e- (li/ma) [Sw., Ar.] fig. cf. **omutiini**.

**ttika** neut. of **tta**, q.v.

**ttikiti**, e- (n/n) [Eng.] ticket.

**ttima**, e- (li/ma) spite, malice, ill will. cf. **omutima**.

**ttimba** (la) python. **omwenge ogulimu ttimba**, beer which has gone bad. **omuntu alimu ttimba**, a slow, indecisive person. Ebintu bino birimu ttimba. These matters are not progressing well.

**ttimpa**, e- (li/ma) leaves of the arum lily used as a vegetable.

**ttindikiro**, e- (li/ma) place where materials or objects are piled up. cf. **tindikira**.

**ttinana** recip. of **tta**, q.v.

**ttipoota**, e- (n/n) [Eng.] teapot.

<sup>1</sup> **ttira** (-ttidde) v.i. be in good condition; be free from weeds (of a plantain garden). **Olima awatono, ne wattira**. (prov.) You cultivate a small area and it is well cared for. It is better to be successful in a small job than a failure in a big one.

**ttiza** (-ttizza, nzitizza) v.tr. *caus.* clear (of weeds).

<sup>2</sup> **ttira** *appl.* of **tta**, q.v.

**ttiribona**, e- see **amatiribona**.

**ttittimbuli**, e- no plur. (li/ma) insolence, effrontery.

**ttffaali**, e- (li/ma) [Sw., Ar.] brick.

**ttogero**, e- (li/ma) large vessel; large clay pot.

**ttogge**: **kufa ttogge**, to go to waste (of things); to perish completely. **kutta ttogge**, to destroy completely; to massacre/exterminate completely.

**ttoggo** (la) heavy rains of the period from March through early June. See **ddumbi**.

**ttolima**, e- (li/ma) large knob/bulge on the end of a stick or club. cf. **ekitolima**.

**ttolo** *inv. adj.* vast, very large (of a plantain garden).

**ttomooni** *invar. adj.* very much, a great deal. **ensimbi ttomooni**, a great deal of money.

**ttondo**, e- (li/ma) drop; spot; blotch.

**tttonnyeze**, e- (li/ma) big spot/drop/dripping. cf. **tonnya**, **tonyeza**.

**ttontola** *var. of ttottola*, q.v.

**ttooci** plur. iden. or zi **ttooci** (n/n) [from Eng. torch] flashlight.

**ttooke**, e- (li/ma) bunch of plantains; in the plur. **amatooke** bunches of plantains; plantains. cf. **obutooke**, **ekitooke**.

**ttoomi**, e- (li/ma) mud; big piece of mud. cf. **ekitoomi**.

**ttosi**, e- no plur. (li/ma) mud; wet clay; alluvium. cf. **ebitosi**.

**ttottola** (-ttottodde, nzitottodde) v.tr. relate in detail; clarify, explain; divulge, reveal.

**ttottololo**: be **ttottololo** *ideo. used with -to*, q.v. **Amenye ekikajjo ekito be ttottololo**. He has broken off a very young/immature stalk of sugarcane.

**ttovu**, e- (li/ma) thistle, *Acanthus arboreus*.

**Kasonsomolera nga eriggwa ly'ettova etto**. I like him (her) very, very much. I consider him a very good friend, *lit.* pricks like the thorn of a young thistle.

**ttu**, e- (li/ma) small package/packet. **Kiri mu ttu**, **kimanyibwa nnyini kyo**. (prov.) What is in the packet is known (only) by the owner of it. cf. **akattu**.

**ttugunda**, e- (li/ma) edible fruit of the **mu-tugunda** tree, q.v.

**ttuka** (-ttuse) v.i. recur; happen again; start all over again. **Obulwadde buttuse**. The disease has recurred.

**ttula** (-ttudde, nzitudde) v.tr. do again; repeat; revive, contract again (e.g., *an illness*).

**-ettula** (-ettudde) v.i. & tr. *refl.* act in one's own way, respond when one is good and ready, do in one's own sweet time. **okwettula obulwadde**, to get sick again (through one's own fault).

**ttukiza** (-ttukizza) v.tr. *appl. caus.* revive, make occur again; repeat. **Attukizza oluyombo**. He has reopened the quarrel.

**ttuku**: **mu lwatu emisana ttuku**, publicly and in broad daylight, completely in the open.

**ttula** (-ttudde, nzitudde) v.tr. beat patterns into barkcloth with a finely grooved mallet. This is the last of a series of processes in making barkcloth. cf. **enzitula**, **enzi-tuzo**.

**ttule** (n/n) [Eng.] tray.

**ttulikirannyindo**, e- (li/ma) kind of insect which is thought to enter the nose and cause very unpleasant effects.

## ttulu

ttulu, e- (li/ma) *ow'ettulu*, person blind in one eye.

ttuluba, e- (li/ma) class; group; category. *okuba mu ttuluba erimu*, to be in the same category; to be 'in the same boat.'

ttulukuka (-ttulukuse, *azitulukuse*) v.i. trickle down; drip; pour down; fall down (of hair). *okuttulukuka entuyuo*, to sweat profusely. *Yayambala n'attulukuka mu kyambalo kitaawe kye yamugulira*. He was exceedingly well dressed in the clothes his father had bought for him.

ttulukusa (-ttulukusizza) v.tr. caus. cause to flow.

ttulula (-ttuludde) v.tr. pour out, drain out; strain (vegetables). *okuttulula ekirevu ekirungi*, to have along, flowing beard. *omusajja attuludde mu myaka*, an elderly man.

-ettulula (-ettuludde) v.i. refl. pour oneself out; fig. be well dressed.

ttumbi, e- (li/ma) midnight. *okutuusa mu matumbi g'obudde*, until the late hours of the night.

ttumbiizi, e- (li/ma) swelling up, surging up; anger, rage; disease of infants causing vomiting and foaming at the mouth. *amazzi ag'ettumbiizi*, surging of waters. *ow'ettumbiizi*, a hot-tempered person. cf. *tumbiira*.

ttundiro, e- (li/ma) shop, store. *ettundiro ly'omwenge*, a place where beer or liquor is sold, bar. cf. *tunda*, *tundira*.

ttundubaali, e- (li/ma) waterproof canvas or similar material used for covering exposed outdoor objects.

## ttuyiro

ttungulu, e- (li/ma) reddish fruit of the *kitungulu* resembling an onion. cf. *akatungulu*.

ttunka (-ttunse, *nzitunse*) v.i. smoke, fume; burn; get heated up; fig. 'fume,' be angry; struggle, put forth great efforts. *Abakozi battunka ne mukama waabwe*. The employees are having a very difficult time with their boss.

ttunsa (-ttunsizza) v.tr. caus. cause to smoke, etc.

ttunta (-ttunse, *nzitunse*) v.i. perspire.

ttuntu, e- (li/ma) midday, noon.

ttunzi, e- no plur. (li/ma) selling; sale, bargain. *ekintu eky'ettunzi*, article for sale. *ebirime eby'ettunzi*, cash crops. cf. *tunda*.

ttuttuttu ideo. at a very great speed, with tremendous haste. *Amameeme gantujja be ttu-ttu, ttu-ttu ttu-ttu*. My heart (began) throbbing at a great rate.

ttutu, e- (li/ma) tip of *ssenke* grass (very sharp, like a thorn). cf. *ekitutu*.

ttutuma, e- (li/ma) kind of bird, coucal, bottle bird.

ttutumba, e- (li/ma) embryo; fetus.

ttutumu, e- (li/ma) fame, renown; report. cf. *tutumuka*.

ttuulawamu, e- no plur. (li/ma) staying in one place, sedentariness. *Yalaba ng'ettuulawamu limuzimbyeko akayumba*. He felt that staying in one place was getting on his nerves, lit. building a little house on him.

ttuyiro, e- no plur. (li/ma) swelling, bursting (esp. with rage). cf. *tuyira*.

## ttwalatugende

ttwalatugende (1a) miscellany, assortment, variety of things, *lit.* take (it) and let's go. *ttwalatugende w'ebintu, iden*.

ttwale, e- (li/ma) colony; domain; *relig.* diocese. *obufuzi bw'amatiwale*, colonialism. cf. *twala*.

ttwe, e- (li/ma) big head. cf. *omutwe*.

ttyanka *invar. noun, rare* large quantity/amount.

<sup>1</sup> tu- pers. subj. pref. 1st pers. plur. we.

<sup>2</sup> tu- noun class pref. replacing the normal pref. of a word to express a very small or minute quantity of the substance in question. *amazzi*, water; *otuzzi*, a drop of water; a very small amount of water.

tubiggira (-tubiggidde) v.i. be alone/lonely/ isolated; be depressed.

-etubinkiza (-etubinkizza) v.i. appl. refl. flounder; falter; fig. sit around where one is not wanted.

tubira (-tubidde) v.i. get stuck; sink, be immersed (*in mire, etc.*); *okutubira mu mize emibi*, to become enslaved to bad habits. *kutunula gutubidde*, to look filthy (*ga-implies amazzi*, water).

tubiza (-tubizzza) v.tr. caus. immerse; plunge; cause to be bogged down; entangle, implicate.

-etubika (-etubise) v.i. refl. become bogged down, get enmeshed/stuck.

cf. *entubiro*; -edubika, *tutubika*.

tuga (-tuze) v.tr. choke; strangle; throttle; hang (*a person*).

## tujja

-etuga (-etuze) v.i. refl. strangle oneself; hang oneself.

tugulula (-tuguludde) v.tr. conv. release one who is hanging himself or being hanged.

tugannana (-tugannanye) v.i. recip. choke each other; fig. be at each other's throats. cf. *tugumbula*.

tugga (-tuzze) v.tr. tie, knot. *okutugga ebiziyiza*, to put on the brakes.

-etugga (-etuzze) v.i. refl. knot oneself; contort oneself; get tangled; crouch before springing; cower; tense, tense up; frown, scowl. *Obwenyi bwamwetugga*. His face became contorted with rage.

tuzza (-tuzzizza) v.tr. caus. cause to tie/knot, etc.

tuggulukuka (-tuggulukuse) v.i. conv. 2 become untied/unknotted; become unfastened; become unraveled.

tuggulula (-tugguludde) v.tr. conv. 2 untie; unfasten; unravel.

tuggubala (-tuggubadde) v.i. be taciturn/morose/sullen. cf. -tuggubavu.

tuggubavu adj. taciturn; morose; sullen. cf. *tuggubala*.

-etugulika (-etugulise) v.i. pretend to be what one is not.

tugumbula (-tugumbudde) v.tr. strangle, choke; kill; fig. rebuke harshly. cf. *tuga*.

tugunyuka (-tugunyuse) v.i. protrude, stick out.

tujja (-tuzze) v.i. & tr. throb, pulsate rapidly or painfully (*of the heart, of*

headache, etc.); be beaten (*of drums*). **Omumita guntujja.** My heart is beating rapidly. **kutujja muntu kikonde**, to give a person a hard punch.

**-etuja (-etuzze)** *v.i. refl.* throw oneself to the ground; fall heavily; strike against with a heavy impact. **okwetujja ekigwo**, to fall very heavily (*often, but not always, of wrestling*). **Yali adduka ne yetujja ennume y'ekigwo.** He was running and fell with a tremendous thud.

**tujjira (-tujjidde)** *v.i. appl.* throb/be beaten for, etc.

**tujjirira (-tujjiridde)** *v.i. appl. 2* keep throbbing; be beaten all the time/constantly (*of drums*).

**tuzza (-tuzzizza)** *v.tr. caus.* cause to throb; beat (*drums*). **okutuzza ennomia**, to beat drums. **okutuzza eriiso**, to stare vacantly, look helpless/hopeless.

*cf.* entutto.

**tujjuka (-tujjuse)** *v.i.* become a hunter (who hunts with a gun); become an elephant hunter. *cf.* omutujju.

**tujjula (-tujjudde)** *v.tr.* beat, pummel, strike a heavy blow against.

**tuketuke: okulya ebya tuketuke (or tuketuke)**, to involve oneself in obligations beyond one's capacity; to go into debt; to 'bite off more than one can chew.'

**tukula (-tukudde)** *v.i.* be clean; be clear (*of the weather*); be pure; be holy.

**tukuulirira (-tukuuliridde)** *v.i. appl. 2* grow pale.

**tukuzza (-tukuzizza)** *v.tr. caus.* clean; purify; make holy, consecrate.

**-etukuzza (-etukuzizza)** *v.i. caus. refl.* make oneself clean; purify oneself; consecrate oneself.

*cf.* -tukuvu, tukutuku, nnabeetukuza, nnakitukula.

**-etukuta (-etukuse)** *v.i. refl.* get bruised; turn black and blue; become swollen (*after a blow*).

**tukutuku** *ideo. intens. used with (y)etu,* white. **ekirevu ekyeru tukutuku**, a snow-white beard. *cf.* tukula.

**tukuvu** *adj.* clean; holy. **Ensi Entukuvu**, the Holy Land. **Ekitabo Ekitukuvu**, the Holy Book, the Bible. **Olwokutaano Olu-tukuvu**, Good Friday. *cf.* tukula.

**tula (-tuze)** *v.i.* be or become sharp.

**tuza (-tuzizza)** *v.tr. caus.* sharpen.

**tuliza (-tulizza)** *v.tr. appl. caus.* sharpen for.

**tulika (-tulise)** *v.i.* burst; explode; burst out laughing. **okutulika enseko**, to burst into laughter. **Yatulika n'akaaba.** He burst out crying.

**tulisa (-tulisizza)** *v.tr. caus.* cause to burst/explode.

**tuliikirira (-tuliikiridde)** *v.i. appl. 2* burst out/break out all over.

**-etulinkiriza (-etulinkirizza)** *v.i. & tr. appl. 2 caus. refl.* be presumptuous, act presumptuously; usurp, appropriate. *cf.* omwetulinkirize.

**tulira (-tulidde)** *v.i.* become contagious (*of a disease*).

<sup>1</sup>**tulo, o- (tu-/-)** sleep; sleepiness. **kufa tulo**, to be numerous/abundant, exist in great quantity. **Alina ensimbi zifa tulo.** He has a great deal of money. **Tulo tuzira!** **Tumegga ab'amaanyi.** (*prov.*) Sleep is brave! It wrestles even the strong. **Tulo tetumanyi alirira nnyina.** (*prov.*) Sleep does not recognize even the one who mourns his mother's (death). *cf.* omulo.

<sup>2</sup>**tulo, o- (tu-/-)** kind of plant, wild fennel.

**tulubira (-tulubidde)** *v.i.* swell, become swollen; become livid with rage.

**tulubiza (-tulubizizza)** *v.tr. caus.* cause to swell; put into a rage.

**tulugunya (-tulugunyizza)** *v.tr.* bind; fasten; twist; press firmly; *fig.* treat harshly; handle roughly.

**tulumuka (-tulumuse)** *v.i.* lose one's temper, fly into a rage.

**tulumula (-tulumudde)** *v.tr.* enrage.

**-etulumula (-etulumudde)** *v.i. refl.* become enraged.

*cf.* entulumuko.

**tulunta (-tulunse)** *v.i.* hunt about, rummage.

**tuma (-tumye)** *v.tr.* send (*a person*); send for; assign, depute, commission. **Antumye okukulaba.** He has sent me to give greetings to you.

**tumibwa (-tumiddwa)** *v.i. pass.* be sent.

**-etuma (-etumye)** *v.i. refl.* send oneself. *v.tr.* undertake (*a task*).

**tumira (-tumidde)** *v.tr. appl.* send to/for,

etc. **Tagenda kulutumira mwana.** *lit.* He is not going to send a child on the trip (-lu-implies olugendo, trip), *i.e.*, he is going himself (because what is anticipated at the event will be exciting or important).

**tumirwa (-tumiddwa)** *v.i. appl. pass.* be sent for; receive greetings (*through an intermediary*).

**tumiriza (-tumirizza)** *v.tr. appl. 2 caus.* keep sending/deputing.

**-etumiriza (-etumirizza)** *v.i. & tr. appl. 2 caus. refl.* undertake on one's own authority, depute oneself.

**tumya (-tumizza)** *v.tr. caus.* cause to be sent for, cause to come; send for; commission, instruct; order (*merchandise*).

**tumika (-tumise)** *v.i. neut.* be sendable; be easy to send/depute.

**-etumbiikiriza (-etumbiikirizza)** *v.i. & tr. refl.* arrogate to oneself, usurp.

*cf.* obutume, obutumi, omutume, omutumi.

**tumbiikana (-tumbiikanye)** *v.i. recip.* quarrel, fight; be furious.

**tumbiikanya (-tumbiikanyizza)** *v.tr. recip. caus.* cause to quarrel/fight.

*cf.* omutumbiikano.

**tumbiira (-tumbidde)** *v.i.* go very high, rise to a great height; be swollen, swell up (*e.g., the stomach, a body of water*); *fig.* become angry.

**tumbiiza (-tumbiizizza)** *v.tr. caus.* cause to rise up/swell, etc.

**-etumbiik(ir)iza (-etumbiikirizza)** *v.i. appl. (2) refl.* rise up; put oneself forward.

cf. -tumbiivu, ettumbiizi; tumbika, tuutiira.  
**-tumbiivu** *adj.* extremely high; elevated, raised to a great height; swollen. *ekizimbe ekitumbiivu mu bbanga*, tall building, skyscraper. cf. tumbira.  
**tumbika** (-tumbise) *v.i.*, -etumbika (-etumbise) *v.i. refl.* become swollen; swell up with pride, become presumptuous.  
 cf. entumbi; tumbira.  
**tumbuka** (-tumbuse) *v.i.* swell; spread; expand.  
**tumbula** (-tumbudde) *v.i. & tr.* swell; spread; disseminate; develop, promote; popularize. *okutumbula ku ddobozi*, to raise the voice. *okutumbula ebbeeyi y'emmwanyi*, to raise the price of coffee. *ebintu ebisinga okutumbula ku busubuzi*, the things which are most conducive to promoting/developing trade.  
**-etumbula** (-etumbudde) *v.i. refl.* have an inflated opinion of one's abilities, presume, be presumptuous.

cf. olwetumbu.

**tunda** (-tunze) *v.tr.* sell; betray. *okutunda omwoyo*, to risk oneself or one's life in doing something difficult or dangerous. *Okugenda ewaabwe nga kutunda omwoyo ng'enkoko emira ensanafu*. Going to their place was taking one's life in one's hands, *lit.* like the chicken who swallows biting ants. *Ebigere bintunze*. My feet have betrayed me/led me into trouble. *kutunda baliwo*, to sell for cash. *kutunda layisi*, to sell at a bargain price/on a sale.  
**-etunda** (-etunze) *v.i. refl.* sell oneself; practice prostitution; do everything one can to pay (*a debt*)/to buy (*something*); to expose

oneself to danger. *Kyetunda, ng'ow'ettulu asima enju*. (*prov.*) It is exposing oneself to danger like a one-eyed (thief) who breaks into a house.  
**tundira** (-tundidde) *v.tr. appl.* sell for/in, etc.  
**tundirira** (-tundiridde) *v.tr. appl.* 2 sell all the time/continually; hawk.  
**tunza** (-tunzizza) *v.tr. caus.* cause to sell; sell by means of.  
 cf. obuiunzi, <sup>2</sup>omutunzi, ettunzi, ettundiro.  
**tundugga** (-tunduzze) *v.i.* thump, throb, pulsate (*esp. of the heart*). *Omumima guntundugga*. My heart is throbbing.  
**tunduggirira** (-tunduggiridde) *v.i. appl.* 2 throb intensely, beat hard.  
**tunduzza** (-tunduzzizza) *v.tr. caus.* cause to throb.  
**tunduka** (-tunduse) *v.i.* be extracted/removed (*of a chigger, a thorn*); be lanced (*of an abscess*).  
**tundula** (-tundudde) *v.tr.* lance; extract, remove (*a chigger, a thorn*). *okutundula enunza*, to remove a chigger.  
**-etundula** (-etundudde) *v.i. & tr. refl.* extract for oneself/from oneself.  
**tunga** (-tunze) *v.tr.* sew; thread on a string, thread (*e.g., beads*); pin, attach; put (*on a spit, skewer*). *Twatunga emimwa*. Our lips were sealed. We were not permitted to speak. *Effumu lyatunga omusajja*. The spear pierced the man.  
**-etunga** (-etunze) *v.i. refl.* attach oneself (to); join. *okwetunga ku lunyiriri*, to get

into a line, take one's place at the end of a line. *okwetunga ku muntu*, to 'latch on' to a person.

**tungira** (-tungidde) *v.tr. appl.* sew for/at, etc.

**tungirira** (-tungiridde) *v.tr. appl.* 2 keep sewing; sew all the time; sew hurriedly/hastily.

**tunza** (-tunzizza), **tungisa** (-tungisizza) *v.tr. caus.* 1 & 2 cause to sew, etc.; sew with/by means of.

**tunguka** (-tunguse) *v.i. conv.* become unsewn; become detached/unstuck; come apart; slip off; protrude. *okutunguka ku magumba*, to lose weight, become all skin and bones.

**tungula** (-tungudde) *v.tr. conv.* undo; unstring (*beads, old-fashioned holed money, etc.*); detach (*e.g., meat from a skewer*).

**tunguza** (-tunguzzizza) *v.tr. conv. caus.* cause to undo, etc.; undo with/using. *kutunguza nsimbi mannyo*, to bring out one's money in a hurry (*to pay a fine, to make a desired purchase*).

**-etungula** (-etungudde) *v.i. & tr. refl.* become detached; detach for oneself. *okwetungula ensimbi*, *lit.* to unstring one's money, *i.e.* to dig down deep in one's pocket to pay. *Bakadde be ssente baaze-tungula ne bamuwerera*. His parents sacrificed a lot to send him (*to school*).

**tungulula** (-tunguludde) *v.tr. conv.* 2 unsew; unstring; unpick.

**tungulukuka** (-tungulukuse) *v.i. conv.* 2 become unsewn/unstitched, etc.

cf. <sup>1</sup>omutunzi, entungiro.

**tungatunga** *adv.* at close grips; close together.

**tungijja** (-tunguzze) *v.i.* be overwhelmed with sorrow, be grief-stricken.

**tunguliita** (-tunguliise) *v.i.* be ripe (*e.g., of fruit*); be on the point of bursting (*of a boil*); be inflamed; look nice, have a glowing look (*of a person*).

**tungulikana** (-tungulikanye) *v.i.* be soft and fragile.

**tunguutana** (-tunguutanye) *v.i.* shine, glow (*of the skin, particularly of a pregnant woman*).

**tunika** (-tunise) *v.tr.* ask for/demand harshly; make a persistent demand upon (*to give, to pay*).

**tunnyu, o-** also **otunnyo** (*tu/-*) pinch of salt. *otunnyu twange*, my sweet, my dear one. cf. omunnyu.

**tuntumuka** (-tuntumuse) *v.i.* roar, blaze (*of a fire*); spring up (*of grass, vegetation*); rise up in a group (*as a flock of birds*).

**tuntumula** (-tuntumudde) *v.tr.* cause to blaze; cause to rise up; drive away.  
 cf. cuncumuka.

**tuntuza** (-tuntuzizza) *v.tr.* mistreat, treat harshly; overwork.

**tunula** (-tunudde) *v.i.* look; be awake. *okutunula ku -*, to face, face towards; look towards. *kutunula muntu mu mutwe* (*or mu nviiri*), to look down on a person, to be indifferent towards a person, *lit.* look at a person in the head (*or hair*). *Ennyumba zitunula ku luguudo*. The houses face the street. *Yatunula ng'amazeewo*. He stood

looking with a vacant/blank expression on his face. **Obudde butunula.** It is dawn. It is twilight.

**tunuulira** (-tunuulidde) *v.tr. appl.* look at. **kutunuulira muntu nga tomumala**, to look angrily at a person.

**tunuuliza** (-tunuulizizza) *v.tr. appl. caus.* cause to look; look with/by means of.

**tunuzza** (-tunuzizza) *v.tr. caus.* cause to look; look by means of; look (*a certain way*). **okutunuuna obukambwe**, to look fierce. **okutunuza obumalirivu obwerefere**, to have a very determined look.

**-etunuza** (-etunuizizza) *v.i. caus. refl.* make oneself look; pretend to look.

**tunulagana** (-tunulaganye) *v.i. recip.* look at each other.

**tunuuliragana** (-tunuuliraganye) *v.i. appl. recip.* = **tunulagana**.

*cf.* **omutunulizi**, **entunula**.

**tununununa** (-tunununyeye) *v.i.* have a tart/ sharp/bittersweet taste; be sweetish.

**tuta, o-** (**tu/-**) drop of milk, tiny amount of milk. *cf.* **amata**.

**-tutte** *mod. form of twala, q.v.*

**tutubika** (-tutubise) *v.tr.* dip, immerse (*e.g., a ladle in a bowl*) producing a gurgling/bubbling sound. **Otutubika mpola toguntamizza**. Dip slowly and don't get me drunk.

**-etutubika** (-etutubise) *v.i. refl.* sink; be immersed.

*cf.* **tubira**.

**tutuggira** *v.i.* be short and stocky. *cf.* **-tutuggivu**.

**-tutuggivu** *adj.* short and stocky. *cf.* **tutuggira**.

**tutula** (-tutudde) *v.tr.* beat. *v.i.* thump (*of the heart*); make a sputtering noise (*of a truck, motorcycle*); shoot up (*of young grass, plants*).

**-tutumufu** *adj.* well known, prominent, famous, renowned. *cf.* **tutumuka**.

**tutumuka** (-tutumuse) *v.i.* become renowned/famous; become publicized/well-known.

**tutumua** (-tutumudde) *v.tr.* make famous, cause to be renowned; elevate, uplift, raise in stature.

*cf.* **-tutumufu**, **obututumufu**, **ettutumu**.

**tutunuka** (-tutunuse) *v.i.* sprout (*of seeds*); come forth, appear; bob up (from under water).

**1 tuuba** (-tuubye) *v.i.* be gluttonous; be greedy; be voracious.

**tuubira** (-tuubidde) *v.tr. appl.* be greedy for; lust after; have a great desire for.

**tuubyia** (-tuubizza) *v.tr. caus.* cause to be gluttonous/greedy, etc.

*cf.* **katuubo**, **omutuubo**.

**2 tuuba** (-tuubye) *v.i.* appear/develop prematurely; occur earlier than normal. **Envi zaamutuba**. His hair became gray prematurely. **Ekirevu kyamutuba**. He developed a beard prematurely.

**tuubagira** (-tuubagidde) *v.i.* be dejected/disconsolate; mope around disconsolately. *cf.* **akatuubagiro**.

**tuubatuuba** (-tuubyetuubye) *v.i.* be on the verge of tears.

**-tuufu** *adj.* right, correct; suitable; perfect. **Abakristu abatuufu**, real/genuine Christians. *cf.* **tukka**.

**tuuga** (-tuuze) *v.tr., arch.* throw into panic.

**tuuka** (-tuuse) *v.i.* arrive; be enough, suffice; be correct; fit, suit. **Waddanga erinnya lye lyamutuuka**. The name Waddanga suited him. **Ebibuuzo byonna yabituuka**. He got all the questions right. **Mukasa si munafu katuuka awo**. Mukasa is not that lazy/weak. **Yatunka n'agambe nti...** He even said that... **Nteekwa okubawayiza ehyantuukako**. I should tell you about the things that happened to me. **Awo olwatuuka nga...** Once upon a time... **bwe gutuuka awo ne gunyuma**, that is where things get (the story gets) interesting.

**tuukira** (-tuukidde) *v.i. appl.* arrive/come to/in/at/for, etc.; **Bwe yatuuse yatunkidde ku kuyomba**. When he arrived the first thing he did was to start a quarrel. **Sirina antuukirayo**. I have no one to go there for me to do the errand.

**-etuukira** (-etuukidde) *v.i. appl. refl.* go to for oneself; reach, get to on one's own, go to/report to directly. **Baasalawo okwetuukira bo bennyini basabe Minista**. They decided to go to the minister themselves and ask (him).

**tuukirira** (-tuukiridde) *v.tr.* get to, reach; approach. *v.i.* happen, occur; be completed/achieved; be perfect.

**tuukiza** (-tuukizza) *v.tr. appl. caus., also tuusiza (-tuusizza) lit.* cause to arrive for, etc. (*but usually rendered otherwise in translation*). **Ontuukiza ebbaluwa eno ew'omwami**. Make sure you get this letter

to the chief for me. **Ebintu bye yabituukiza wano**. He brought his things here first. **Bwe nnatuukayo yantuukiza mu nsonga**. When I arrived there he went straight to the point without any preliminaries.

**-etuusiza** (-etuusizza) *v.tr. appl. caus. refl.* **Ensua nnaagyetuusiza**. I will carry the pot myself.

**tuukiriza** (-tuukirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* successfully carry out; complete; accomplish. **oktuukiriza obvuuuanyizibwa**, to carry out one's responsibility. **oktuukiriza pulani**, to execute a plan.

**tuusa** (-tuusizza) *v.tr. caus.* cause to arrive; take; bring. **oktuusa omulimu**, to do/finish a job well/properly. **Nnatuuusibwa mu ddwaliro**. I was taken to the hospital.

**Njagala oktuusa okusiiima kwange eri...** I wish to express my appreciation to... **Otuusizza okuzimba?** Are you ready to build? Have you gotten to the point where you have decided to build? **Olituusa wa okwerabiranga?** How long are you going to keep forgetting?

**oktuusa** *prep. & conj.* until. **oktuusa ku Lwokuna**, until Thursday. **oktuusa lwe nnadda engulu**, until I regained consciousness. **kutuusaawo** (*following a neg. finite verb*), to that extent, that much. **Tayimba kutuusaawo**. He doesn't sing that well. He isn't that good a singer.

**-etuusa** (-etuusizza) *v.i. caus. refl.* get ahead, advance oneself (*through one's own efforts*); intrude oneself where one should not be; be presumptuous.

**tuukana** (-tuukanye), **tuukagana** (-tuukaganye) *v.i. recip.* suit each other; suit, fit; harmonize. **oktuukana n'omulembe**, to be modern,

conform with the times. **okukola ebitatuu-kana**, to do things one should not. **ebigambo ebitatuu-kanye**, incoherent statements; bad language. **bwe baatuukaganako**, when they confronted each other.

**tuukanya** (-tuukanyizza) *v.tr. recip. caus.* harmonize; cause to conform/be suitable, etc.

*cf.* -tuufu, -tuukirivu, obutuufu, omutuukirivu, entuuko, **anaatuukirira**.

**-tuukirivu** *adj.* holy, saintly; righteous; perfect. **omutuukirivu**, saint. *cf.* **tuuka**, **tuukirira**.

**tuukuma** (-tuukumye) *v.i.* be thick/bushy (*esp. of the hair*). **okutuukuma** **enviiri**, to have thick/bushy/unkempt hair.

**tuula** (-tudde) *v.i.* sit; remain; reside, dwell; convene (*of a meeting*). **kutuula ntitibba**, to sit/stay in one place without budging. **kutuula ntende** or **mirembe**, to be doing well, be getting along comfortably. **kutuula amatiitiri**, to kneel and sit on the heels; to be uneasy/anxious/on tenterhooks. **kutuula kitebe**, to stay in one place without going away. **kutuula mu nsonga**, to sit down together and give a matter careful consideration. **kutuula ku zintengese**, to live in mortal fear. **kutuula akeesifu**, to live in happiness and peace. **kutuulawo**, to menstruate. **Omukazi Omuyima antuulidde ku kisaabo**. The woman of the Bahima has put a hex on me, *i.e.*, I am jinxed/unlucky. **ab'ennimi ezitatuula**, very gabby people, *lit.* with tongues which do not sit. **Omuwala atudde gumuli wamu**. The girl is calm/contented/unworried (**gu-implies mwoyo**, heart, *i.e.* her heart is in one place).

**-etuulako** (-etuddeko) *v.i.* stall; be reluctant/hesitant.

**tuulira** (-tuulidde) *v.i. appl.* sit/reside in/at, etc. **okutuulira omwana**, to kill a child (*at birth*). **mukunaanya atatuulira mazima**, an editor who does not sit on the truth, *i.e.*, who will tell the truth at any price.

**tuulirira** (-tuuliridde) *v.i. appl.* 2 sit around waiting.

**-etuulira** (-etuulidde) *v.i. appl. refl.* take one's seat: be enthroned; rest, rest up. **Weetuulire!** Sit down and take it easy and leave everything to me.

**tuuza** (-tuuzizza) *v.tr. caus.* seat, offer a seat to, cause to sit; make wait; convene (*a meeting*). **kutuza muntu mu bigambo**, to call someone to account for his words or actions.

**-etuza** (-etuuzizza) *v.i. caus. refl.* make oneself sit; pretend to sit.

*cf.* **obutuuliro**, **obutuulo**, **obutuuze**, **ekituza**, **lolutuula**, **omutuuze**.

**tuuluula** (-tuulidde) *v.i.* become middle-aged (35 to 40 years). *cf.* -tuuluuvu.

**-tuuluuvu** *adj.* middle-aged. *cf.* **tuulnula**.

<sup>1</sup>**tuuma** (-tuumye) *v.tr.* name, give a name to.

**tuumibwa** (-tuumiddwa) *v.i. pass.* be named/called.

**-etuuma** (-etuumye) *v.i. refl.* name oneself.

**tuumirira** (-tuumiridde) *v.tr. appl.* 2 keep naming (*e.g.*, *children after relatives*); keep giving nicknames to.

*cf.* -tuumirire.

<sup>2</sup>**tuuma** (-tuumye) *v.tr.* pile, pile up, collect in a heap.

**-etuuma** (-etuumye) *v.i. refl.* be piled up/collected in a heap.

*cf.* **entuumu**.

**-tuumirire** *adj.* **erinnya etuumirire**, a nickname. *cf.* **ltuuma**, **tuumirira**.

**tuumuuka** (-tuumuuse) *v.i.* be emitted/escape with force (*of a strong smell, smoke, steam, gas, fire, etc.*); be detonated; fester (*of a wound*). **Omusalaja oyo atuumuuka bulala**. That man is very hot-tempered.

**tuumuula** (-tuumudde) *v.tr.* give off, emit with force (*see the above*). **okutuumuula emmundu**, to fire a gun.

*cf.* **entuumuusi**; **fuumuuka**.

**tuusa** *caus. of tuuka*, *q.v.*

**tuutiira** (-tuutidde) *v.i.* swell out, be on the point of bursting (*from overeating, anger, etc.*). *cf.* **tumbiira**.

**tuyana** (-tuyanyeye) *v.i.* sweat, perspire.

**tuuyanya** (-tuuyanyizza) *v.tr. caus.* cause to sweat, make perspire. **Ennaku zintuuya-nya**. I am very sad/sorrowful. *cf.* **entuuyo**.

**tuuza** *caus. of tuula*, *q.v.*

**tuya** (-tuye) *v.i.* swell, swell up; produce a bad odor.

**tuyira** (-tuyidde) *v.i. appl.* swell; become inflated; hold the breath. **okutuyira olw'obusungu**, to burst with rage.

**tuyiza** (-tuyizizza) *v.tr. appl. caus.* cause to swell/burst; distend.

*cf.* **ekituyu**, **entwiri**, **ettuyiro**.

**tuza** *caus. of tula*, *q.v.*

**tuzigo**, **o-** (**tu-/-**) a very small amount/a dash of butter/oil/lotion. *cf.* **lomuzigo**.

**tuzza** *caus. of tujja*, *q.v.*

**tuzzi**, **o-** (**tu-/-**) very small amount of water, drop of water. *cf.* **amazzi**.

**twa twa twa** *ideo. intensifying words meaning red*. **Kimyufu** be **twa twa twa**. It is very red. **Amaaso gabadde gamutwakande** be **twa twa twa**. His eyes were completely bloodshot. *cf.* **twaka**, **twakaala**.

**twagga** (-twazze) *v.i.* be violent; behave savagely; become furiously angry. *cf.* **-twaggufu**, **-twavvu**, **twazzi**, **ekitwaggu**, **ekitwavvu**.

**-twaggufu** *adj.* furious, very angry. *cf.* **twagga**.

**twaka** (-twase) *v.i.* be or become red (*esp. of eyes, expressing anger*). *cf.* **twakaala**, **twa twa twa**.

**twakaala** (-twakadde) *v.i.* be or become deep red/crimson; become bloodshot (*of the eyes*).

**twakaaza** (-twakaazizza) *v.tr. caus.* cause to become very red.

*cf.* **twaka**, **-twakaavu**, **twa twa twa**.

**-twakaavu** *adj.* of a bright, striking color; crimson, deep red; bloodshot, flaming with anger (*of the eyes*). **-twakaalirivu**, reddish. *cf.* **twakaala**.

**twala** (-tutte) *v.tr.* take; carry; lead, conduct; be in charge of. **kutwala wala** (*following an adjective*) extremely, very. **Yali muwaggufu kutwala wala**. He was very,

very tall. Ebinyeebwa bitwala ettooke. Peanuts/groundnuts go well with plantains.

twalibwa (-twaliddwa) *v.i. pass.* be carried/taken, etc.

-etwala (-etutte) *v.i. refl.* take oneself; be or become free/independent/self-reliant; go of one's own accord; go without being invited. okwetwala kwa Uganda, the independence of Uganda.

twalatwala (-tuttetutte) *v.tr. redup.* take little by little/gradually.

twalira (-twalidde) *v.tr. appl.* take/carry for/in, etc. okutwalira awamu, generally, in general. ng'otwaliddemu ne..., including, if you include.

twaliriza (-twalirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* entice, cajole, coax. *v.i.* keep doing; continue on; keep going; stay on. Twalirizaako. Keep on, don't give up. Mweddemu muleme kutwalirizibwa mamotoka. Take care that you are not taken in by/lose your head over big automobiles.

-etwaliriza (-etwalirizza) *v.i. caus. 2 refl.* let oneself be enticed; go where one is not wanted/invited.

twaza (-twazizza) *v.tr. caus.* cause to take; take with/by means of. kutwaza mboozzi, to continue one's story, go on with one's remarks.

twalagana (-twalaganye), also twalana (-twalanye) *v.i. recip.* take each other; fight furiously, attack each other fiercely; swell, swell up.

twalika (-twalise) *v.i. neut.* be easy to carry, be portable.

*cf.* obwetwaze, ekitwalotwalo, omutwala-bafu, omutwalo, omutwazi, entwala, ettwaze.

twalatugende (la) assortment, miscellany, collection of various things, *lit.* take (it) and let's go.

twanga (-twanze) *v.tr. intone (a hymn, song).*

twanyi, o- (tu/-) a little strength, a little force. Talimu twanyi. He hasn't got an ounce of strength. *cf.* amaanyi.

twatwalikana (-twatwalikanye) *v.i.* dispute angrily, quarrel noisily, squabble, wrangle. *cf.* kwakwalikana.

-twavvu *adj.* furious, very angry. *cf.* twagga. twawa: kukaaba twawa, to suffer greatly, be utterly forlorn.

-twazzi *adj.* furious, hot-tempered; savage; violent. *cf.* twagga.

Twekobe *formerly* the official residence of the Kabaka.

twenge, o- (tu/-) a few drops of beer, a small amount of beer. *cf.* mwenge.

twewanulire *with the -a of rel.* ready-made (of clothes), *lit.* let us take (it) down (from the racks) for ourselves. empale eya twewanulire, ready-made pants. *cf.* wanula.

tya (-tidde) *v.i.* be frightened/afraid. *v.tr.* fear; honor, respect.

tiibwa (-tiiriddwa) *v.i. pass.* be feared.

-etya (-etidde) *v.i. refl.* fear oneself; feel unsure of oneself, lack confidence in oneself.

tiira (-tiiridde) *v.tr. appl.* be afraid of; fear for.

tiiratiira *v.i. app. redup.* be cowardly/excessively timid.

tiirira (-tiiridde) *v.tr. appl. 2* be too frightened to help (*someone*); be too frightened to do for (*someone*). Yantirira. He was afraid to help me.

tiisa (-tiisizza) *v.tr. caus.* frighten; threaten, intimidate.

tiika (-tiise) *v.i. neut.* Omusajja oyo atiika. That man is someone to be afraid of.

tyannana (-tyannanye) *v.i. recip.* fear one another.

tyatyanana (-tyatyaneye) *v.i. redup.* be timid/fearful.

*cf.* -ti, obuti, akatiisa, ekitibwa, 2ekiti, 2omuti, omutyi, entiisa; tiitiira.

-tya = -ti + a. *-ti is a defective verb uninflected for tense but with the sub. prefixes.*

*-tya is rendered how? in what manner? Bayimba batya? How do they sing? Kiri kitya? How is it? cf. 1.-ti, -tyo.*

tyaba (-tyabye) *v.tr.* go to collect/to search for (firewood, enku). okutyaba amazina, dance a great deal, dance with great enthusiasm.

tyabira (-tyabidde) *v.tr. appl.* collect (firewood) for/at, etc. okutyabira muntu kalimu obuwuka, *lit.* to collect for a person (akaku, small piece of firewood, implied) in which there are small insects, *i.e.*, to cause trouble for someone. okwetyabira akalimu obuwuka, to bring trouble down upon oneself.

*cf.* omutyabi.

tyagira (-tyagidde) *v.i.* run, trot, trot along; jog. *cf.* ntyagi.

tyaguza (-tyaguzizza) *v.i.* move forward/make one's way noisily through thick bush; travel on and on.

tyanka (-tyanse) *v.tr.* lie to; deceive (*someone*) in jest.

-etyebeka (-etyebese) *v.i.* sit down, be seated (*esp. in an inappropriate place and with indifference to the presence of dirt, dust, etc.*).

tyekula (-tyekudde) *v.i.* run; run fast. okutyekula emisinde, to run very fast. okutyekula amazina, to dance in a lively fashion.

tyemuka (-tyemuse) *v.i.* be cut into. Emmeeme entyemuse. I am shocked. I am in a state of fearful apprehension.

tyemula (-tyemudde) *v.tr.* cut open; cut into; *fig.* announce, reveal; pass judgment. okutyemula omusango, to pronounce judgment (*at a trial*). okutyemula akyama, to reveal a secret. okutyemula amawulire, to break the news. okutyemula emmeeme, to frighten; to disturb/worry greatly; to shock.

tyetyemuka (-tyetyemuse) *v.i.* laugh heartily. kutyetyemuka nnyindo yankolera, to laugh uproariously.

tyetyemusa (-tyetyemusizza) *v.tr. caus.* cause to laugh uproariously.

-tyo = -ti + o. *-ti is a defective verb uninflected for tense but with the sub. prefixes.* *-tyo is rendered like that, like this, thus (in the manner already mentioned). -tyo is often preceded by bwe. Ekikere kibuuka*

## tyobooka

(bwe) **kityo**. The frog jumps like that (as I have already told you). -tyo -tyo, not very well, so-so. **Baali bayisibwa batyo batyo**. They were not treated very well. *cf.* otyo, l-tyi, -tya.

**tyobooka** (-tyoboose) *v.i.* *Emmeeme entyobooka*. I feel as if I am going to throw up.

## V

**va** (-vudde) *v.i.* come out; come from. **kuva** *ku iuguudo*, to go out of style/fashion. **ku-luva** *ku ntoto*, to start from the beginning (*in giving a narrative*, -lu- *implies olugambo*). **Okuva**, (*The Book*) of Exodus. **Ova wa?** Where are you coming from? **Nnava mu byange**. I gave up my wealth/belongings. **Vaawa olimba**! You must be joking! **okuva mu mbeera**, to become disturbed/upset.

**va** has the following auxiliary functions: 1) *kye + va* (*with the appropriate personal and tense prefixes*) + a primary verb express an action or state resulting from a cause (*rendered in English by therefore, that is why, that is the reason*). **Kitange mu-lwadde**, *kye nva sigende kulima*. My father is ill; that is why I do not go to cultivate. 2) Before the infinitive of another verb va may express recently completed action. **Tuva kulima**. We have just come from digging. **Nva kulya**. I have just eaten. 3) The infinitive **okuva** is equivalent to the English prep. from (*referring to either time or space*). **okuva leero okutuuka mu mwezi ogujja**, from today until next month. **okuva e Mombasa okutuuka e Nairobi**, from Mombasa to Nairobi.

**va** is frequently used with enclitics (-wo,

## va

**tyoboola** (-tyobodde) *v.tr.* flout; disrespect; be disrespectful to.

**-etyoboola** (-etyobodde) *v.i. refl.* act in a manner to bring shame or discredit on oneself.

## V

-mu, -ko, -yo) before which the vowel of the root is lengthened.

**-vaawo**. Vaawo! Go away!

**-vaamu**. **okuvaamu olubuto**, to have a miscarriage. **Banvuddemu**. They have gone away from me or They have let me down/lost interest in me. **Ekyavaamu tekyali kirungi**. What developed as a result was not good. **ekivuddemu**, as a result, consequently, what happened was that...

**-vaako**. **Nvaako**. Get away from me. Leave me alone. **Kiki ekyavaako omwana okufa**. What was the cause of the child's death? **omuntu atalina k'avaako**, a miser. **Eby'oku-kaaba biveeko**. Stop crying. **ebyo nga mbivuddeko**, putting aside what I have said, leaving these things aside, apart from this.

**-vaayo**. **kuvaayo buggo** (*or kuvaayo ng'ogusima ebbumba*), to come back empty-handed, *lit.* like a stick (*cf.* omuggo) which digs clay.

**viibwa** *v.i. pass.* **Ewa jjajja teviibwa nga totutte bikajjo**. It is impossible to leave grandmother's without taking sugarcane.

**-evaamu** (-evuddemu) *v.i. refl.* decide, resolve; dare.

## vaabira

## -vudde

**viira** (-viiridde) *v.i. & tr. appl.* come from; get away from. **Batuviire ku mwana waffe**. Let him leave our child alone. **Ente eyo yanviiram ssiringi bibiri**. That cow was sold for two hundred shillings.

**viirita** (-viiridde) *v.i. & tr. appl.* 2 come out at/for, etc.; result from.

**viisa** (-viisizza) *v.tr. caus.* cause to come out; extract. **okuvilisaamu amagoba**, to make a profit.

**viika** (-viise) *v.i. neut.* be easy to leave. **Wano tewaviika**. It is not easy to leave this place. I can't tear myself away from this place (I will miss it very much).

*cf.* **buvanjuba**, **oluvannyuma**, **amaviire**, **vakubano**, -vannyuma.

**vaabira** (-vaabidde) *v.tr.* eat greedily, devour.

**vaawompitewo** (1a) confusion, commotion; chaos, *lit.* get out of the way so I may pass. **Waabaddewo vaawompitewo nga abantu baagala omwami aveeko**. There was a great commotion when the people wanted the chief to resign.

**vakubano** = **va ku bano**, *lit.* leave these alone, go away from these. **ekigwo vakubano**, a throw (in wrestling) of great impact, ordinarily resulting in the defeat of the opponent.

**vanjili, e-** (n/n) [*Lat., Fr.*] Gospel (used by Catholics). See **njiri**.

**-vannyuma** *adj.* last, final. **amasakramentu amavannyuma**, the last sacraments. **amawulire amavannyuma**, the latest news. *cf.* **va, nnyuma**, **oluvannyuma**.

**veera** (-vedde) *v.i.* contract; crumple, collapse.

**-eveera** (-vedde) *v.i. refl.* shrink, become less in volume, diminish.

**viibwa** *pass. of va, q.v.*

**viika** *neut. of va, q.v.*

**viira, viirira, viisa** *mod. and caus. forms of va, q.v.*

**voobeka** (-voobeese) *v.tr.* stuff, cram, cram in.

**voogoola** *var. of vunguula, q.v.*

**voottola** (-voottodde) *v.tr.* knead; stir, stir up (*a thick substance*); kick up, churn up (*e.g.*, mud).

**vuba** (-vubye) *v.i. & tr.* fish.

**vubya** (-vubizza) *v.tr. caus.* cause to fish; fish with/by means of.

*cf.* **omuvubi**.

**vubiikiriza** (-vubiikirizza) *v.tr.* hush up, suppress, cover up.

**vubiriza** (-vubirizza) *v.tr.* put water on (*a fire*); soften (*with water, saliva*); wash down (*food with cold water*). **Ekisa kye nga kivubiriza ekitiibwa kye**. His kindness adds to his dignity.

**-vubufu** *adj.* adolescent; youthful. *cf.* **vubuka**.

**vubuka** (-vubuse) *v.i.* reach adolescence/young adulthood; be a youth.

**vubula** (-vubudde) bring up (*during adolescence*).

**vubusa** (-vubusizza) *v.tr. caus.* cause to reach adolescence.

*cf.* **-vubufu, obuvubuka, omuvubuka**.

**-vudde** *mod. form of va, q.v.*

<sup>1</sup> **vuga** (-vuze) *v.tr.* steer, drive (*a car, vehicle, motorboat*); pilot (*an airplane*); pedal (*a bicycle*).

**vugira** (-vugidde) *v.tr. appl.* drive in/for, etc. *Mukungu alina amuvugira emmotoka.* Mukungu has someone who drives the car for him.

**vuza** (-vuzizza) *v.tr. caus.* make drive, cause to drive.

**vugika** (-vugise) *v.i. stat.* be drivable, be capable of being steered.

**vuganya** (-vuganyizza) *v.i.* compete, engage in competition; race.

*cf.* **omuvuga**, **omuvuganyi**, **omuvuзи**.

<sup>2</sup> **vuga** (-vuze) *v.i.* sound, make a sound; detonate, go off (*of a gun*); ring (*of a bell*); blow (*of a horn*). *Takyavuga.* He no longer has much to say. Not much is heard about him any more.

**vugaavuga** (-vuzeevuze) *v.i. redup.* produce a weak, feeble sound; produce a dull, smothered sound (*of distant drums*).

**vugira** (-vugidde) *v.i. appl.* *Ennoma ezi-* **vugira e Masaja zaaki?** Why are the drums rumbling at Masaja?

**vuza** (-vuzizza) *v.tr. caus.* cause to sound, etc. *okuvuza eddoboозi*, to speak up, speak distinctly; to speak out (when silence might have been expected).

*cf.* **ekivuga**.

**vugaavugana** (-vugaavuganye) *v.i.* bestir oneself, move here and there.

**vugula** (-vugidde) *v.tr.* seduce; incite; incite to revolt; suborn.

**-evugunjula** (-evugunjuppe) *v.i. refl.* revolt, rebel.

**vujja** (-vuzze) *v.tr.* give (*a gift*); *arch.* give (*beer to a chief*).

**vujjira** (-vujjidde) *v.tr. appl.* give (*gifts*) to. *Twamuvujjira ebirabo.* We gave him gifts.

**vujjirira** (-vujjiridde) *v.tr. appl.* 2 keep giving, give all the time.

*cf.* **envujo**

**vujjula** (-vujjudde) *v.tr.* agitate; upset; disturb.

**-evujjula** (-evujjudde) *v.i. refl.* become agitated/disturbed/turbulent; be boiling, bubble up.

*cf.* **vujjunguka**.

**vujjunguka** (-vujjunguse) *v.i.* be in a turmoil; be chaotic.

**vujjungula** (-vujjunguppe) *v.tr.* throw into turmoil.

**-evujjungula** (-evujjunguppe) *v.i. refl.* = **vujjunguka**.

*cf.* **vujjula**.

**vulubana** (-vulubanye) *v.i.* be immersed; be smeared; become filthy.

**vulubanya** (-vulubanyizza) *v.tr. caus.* immerse; smear; spread; cover.

**-evulubanya** (-evulubanyizza) *v.i. & tr. refl.* smear oneself (with); dirty oneself (with); *fig.* contaminate oneself (with).

**vuluga** (-vuluze) *v.tr.* mix; mix up; blend; *fig.* mess up; embroil, throw into confusion.

*cf.* **evvulugu**.

**vulula** (-vuludde) *v.i.* bubble, bubble up; foam, froth; spurt up (*as of water in a hot spring or lava in a volcano*). *v.tr.* squirt out; foam with; give off (*foam, liquid*).

**vulumuka** (-vulumuse) *v.i., more frequently* **vulumula** (-vulumuppe) *v.tr.* *okuvulumula amaaso*, to open the eyes wide and move the pupils about rapidly as an expression of anger. *okuvulumula emmotoka*, to drive a car at great speed.

**vulumulira** (-vulumulidde) *v.tr. appl.* look furiously at (*with amaaso as object*).

*Yamuvulumulira amaaso.* He looked furiously at him/cast a furious glance at him.

**vulunga** (-vulunze) *v.tr.* roll; turn over, turn over and over; jumble up.

**-evulunga** (-evulunze) *v.i. refl.* roll, roll around; go rolling; wallow; flounder.

**vulungula** (-vulunguppe) *v.tr.* turn over; cause to spin; mix up.

**vulungutana** (-vulungutanye) *v.i.* sputter, stammer, speak indistinctly; fidget.

*Tonvulungutanirako.* Leave me alone. Stop interfering with me.

**vulungutanya** (-vulungutanyizza) *v.tr. caus.* mess up, confuse; twist, distort (*e.g.*, a statement of fact).

**-evulunkanya** (-evulunkanyizza) *v.i. refl.* be slovenly/untidy.

**vuluua** (-vuluze) *v.i.* teem, abound, be be present in large numbers.

**vuma** (-vumye) *v.tr.* insult, revile, slander be abusive towards.

**-evuma** (-evumye) *v.i. refl.* reproach oneself. *v.tr. refl.* detest, loathe.

**vumira** (-vumidde) *v.tr. appl.* insult, revile (*with a personal object or a following preposition*).

**vumirira** (-vumiridde) *v.tr. appl.* 2 curse, insult continually.

**-evumirira** (-evumiridde) *v.i. appl.* 2 *refl.* curse oneself, reproach bitterly; condemn oneself.

**vumya** (-vumizza), **vumisa** (-vumisizza) *v.tr. caus.* 1 & 2 cause to be insulted/reviled; bring into disrepute; insult/revile with/using. *Mwana mubi avumya nnyina.* (*prov.*) A bad child brings its mother into disrepute.

**-evumisa** (-vumisizza) *v.i. caus.* 2 *refl.* bring oneself into disrepute.

**-evumayavumya** (-evumizzavumizza) *v.tr. caus. redup. refl.* disparage something when one really likes it or when one does not mean it.

**vumagana** (-vumaganye) *v.i. recip.* insult one another, abuse one another.

**vumaganya** (-vumaganyizza) *v.tr. recip. caus.* cause to be reproached/reviled.

**vumuka** (-vumuse) *v.i. conv.* be healed, get better.

**vumula** (-vumuppe), **vumulula** (-vumuludde) *v.tr. conv.* cure; be an antidote to; *arch.* remove a curse from. *okuvumula enyonta*, to slacken thirst.

*cf.* **-vumi**, **obuvumi**, **ekivumo**, **amavumiro**.

vumba (-vumbye) *v.tr.* rub; massage; seize, grasp; eat ravenously. okukwata amavumba-vumba, to hold tightly. okuvumba ekiwundu, to dress a wound.

-evumba (-evumbye) *v.i. & tr. refl.* rub oneself, massage oneself; enter quickly, rush into. kwevumba mu nju, to enter a house quickly. Amatu gannevumbye. My ears have gone deaf (*possibly a different verb related to the noun nvumbo, wax*). cf. amavumbavumba.

vumbagira (-vumbagidde) *v.tr.* grab; grip; hug; embrace.

vumbagiza (-vumbagizza) *v.tr. caus.* cause to grab, etc. kuvumbagiza lyanyi, to grab forcefully, seize by force.

vumbatira (-vumbatidde) *v.tr.* grip; grasp.

vumbeera (-vumbedde) *v.i.* become dim/in-distinct (*of a light*); smolder (*of a fire*); be muffled (*of a noise*); be stuffed up/clogged up (*of the nose, ears*).

vumbbeeza (-vumbbeezza) *v.tr. caus.* make dim/obscure; cause to smoulder. okuvumbbeeza obulago, to lower/muffle the voice. okuvumbbeeza ku ddobozi, to lower the voice somewhat.

vumbika (-vumbise) *v.tr.* put under warm ashes (*e.g., food, to be kept for later use*); put under cover; hide.

-evumbika (-evumbise) *v.i. & tr. refl.* enter suddenly; rush/plunge into; disappear into; hide oneself. Yeevumbika mu kisenge or Yeevumbika ekisenge. He rushed into/disappeared into the room.

cf. vumbuka.

vumbuka (-vumbuse) *v.i.* be found, turn up, appear; be discovered; come to light, be revealed. amaloboozi ne gavumbukako waggulu, and the voices grew louder. Omuntu eyamutta yavumbuka. The person who killed him was found.

vumbukira (-vumbukidde) *v.i. appl.* be found in, etc. *v.tr.* come out at; charge (*as an animal*).

vumbula (-vumbudde) *v.tr.* find; find out; discover; invent; take (*from under the ashes or embers*).

cf. omuvumbuzi; vumbika.

-vumi *adj.* insulting, abusive. cf. vuma.

-vumu *adj.* intrepid, bold, daring, brave. cf. obuvumu.

vumuka, vumula, vumulula *conv. forms of vuma*, q.v.

vuna (-vunye) *v.tr.* break; dislocate.

vunibwa (-vuniddwa) *v.i. pass.* break, get broken.

-evuna (-evunye) *v.i. refl.* break, dislocate (*a part of one's own body*). Yeevunye omukono. He has broken his arm.

vunya (-vunizza) *v.tr. caus.* cause to break.

vunika (-vunise) *v.i. neut.* break; be breakable; be easy to break.

cf. obuvune; vunika.

vunaana (-vunaanye) *v.tr.* hold responsible; charge; blame; accuse; claim, demand; have as a reason.

vunaanwa, vunaanibwa (-vunaaniddwa) *v.i. pass.* be held responsible.

Avunaanwa ogw'okutia muganda we. He is charged with the murder of his brother.

vunaanya (-vunaanyizza) *v.tr. caus.* make responsible; reproach.

-evunaanya (-evunaanyizza) *v.i. caus. refl.* make oneself responsible; charge oneself, reproach oneself.

cf. obuvunaanyiziba, obuvunaanwa.

vunda (-vunze) *v.i.* rot, decay, go bad, spoil.

vundavunda (-vunzevunze) *v.i. redup.* begin to rot; rot partially.

vundira (-vundidde) *v.i. appl.* rot in, etc.

vunza (-vunizza) *v.tr. caus.* cause to rot.

cf. -vundu, ekivundu, nnakavundira, evvundira.

-vundu *adj.* rotten, spoiled. kuba mugagga muvundu, to be filthy rich. Alina akamwa akavundu. He has a foul mouth. cf. vunda, ekivundu.

vunga (-vunze) *more commonly vungavunga* (-vunzevunze) *v.i. & tr. redup.* fold up; fold roughly; crumple; bend out of shape; disfigure. Emmotoka ye baagitolera ne yevungavunga. They ran into his car and it was completely twisted out of shape. Omusango gwe yawawaabira omulangira baaguvungavunga. The lawsuit he brought against the prince was completely hushed up.

-evunga (-evunze) *v.i. refl.* fold oneself up.

-evungavunga (-evunzevunze) *v.i. redup. refl.* become crumpled; become creased (*of clothing*).

cf. lfunya, funyafunya.

vunika (-vunise) *v.i.* break; be breakable. cf. vuna.

vunja (-vunze) *v.tr.* change (*money*); break, break in pieces, demolish; break through (*grass*). See the proverb under omugenyi.

vunnama or vuunama (-vunnamye) *v.i.* stoop, bend down, bend over; bow in respect.

vunvubika (-vunvubise) *v.tr.* constrain; hinder, block, impede. cf. vuvuba.

vunza *caus. of vunda*, q.v.

vuubiika (-vuubiise) *v.tr.* cram, stuff. okuvuubiika emmere mu kamwa, to cram the mouth with food.

-evuubiika (-evuubiise) *v.i. refl.* gorge oneself, stuff oneself. *v.tr. refl.* cram into, stuff into.

vuuguula (-vuugudde) *v.tr.* dig, dig up; dig deep; delve; plow.

-evuuguula (-evuugudde) *v.i. refl.* be turned up/dug up; fig. become unsettled/disturbed (*of a situation*).

vuuma (-vuumye) *v.i.* hiss; whizz; rumble, make a rumbling sound.

vuumya (-vuumizza) *v.tr. caus.* cause to hiss, etc.

vuuumuka (-vuumuuse) *v.i.* move forward at full speed.

vuuumula (-vuumudde) *v.tr.* hurl forward. okuvuumula emmotoka, to drive a car at great speed.

cf. envuumuulo.

vuunama *var. spelling of vunnama*, q.v.

**vuunika** (-vuunise) *v.tr.* turn upside down; turn over; turn face down.

**-evuunika** (-evuunise) *v.i. refl.* be turned upside down; be turned over; be turned face down. *Yagwa yeevuunise.* He fell face down.

**vuunula** (-vuunudde) *v.tr.* turn right side up.

**-evuunulira** (-evuunulidde) *v.i. & tr. appl. refl.* turn right side up for; turn against. *Omusango gumeewvuunulidde.* The case has gone against him (the accuser).

*cf.* *evvuunike.*

**vuunya** (-vuunyizza), **vuunyuula** (-vuunyudde) *v.tr.* eat ravenously, gobble up.

**-evuunya** rare var. of *-efunya*, *q.v.*

**-evuuvumbika** (-evuuvumbise) *v.i. refl.* struggle against odds; risk one's life.

**vuuvuuma** (-vuuvuumye) *v.i.* hum, buzz; rumble; mutter, murmur; grumble. *cf.* *oluvuuvuumo*, *evvuuvuumira*.

**vuvuba** (-vuvubye) also **vuvunga** (-vuvunze) *v.tr.* grasp, clutch; constrain; block, obstruct. *cf.* *vunvubika*.

**vuvunkana** (-vuvunkanye) *v.i.* be greedy. *okuvuvunkana n'emmere*, to be greedy about food, be glutinous. *okuvuvunkana n'ebintu*, to be greedy about things/possessions.

**vuvunana** (-vuvunnanye) *v.i.* mill about restlessly; be in a state of commotion/confusion; mumble to one another; grumble at one another; quarrel. *cf.* *akavuvunano*.

**vuya** (-vuye) *v.i.* struggle along with diffi-

culty; be confused/in a state of confusion; be exhausted.

**vuyaana** (-vuyaanye) *v.i.* be harassed/agitated/anxious.

*cf.* *omuvuyo.*

**vvi** (li/ma) **kukka mu vvi**, to result in a conviction. *Gwamukka mu vvi.* He was convicted. He lost the case (gw = -gu- which implies omusango, charge). *Yankubira mavi.* He begged/implored me.

**vviini**, e- (n/n) wine.

**vviivi**, e- (li/ma) knee.

**vvoola** (-vvodde, nzivodde) *v.tr.* blaspheme, curse. *cf.* *obuvvoozi*, *omuvvoozi.*

**vvoomwange** = *va* + *omwange*, leave my place. *ekkonde li-vvoomwange*, a hard punch, a knock-out punch.

**vvu**, e- no plur. (li/ma) ashes. *Olwa Vvu*, Ash Wednesday. *kukuba vvu*, to be scornful, scorn. *Tonkubira vvu.* Don't treat me scornfully. *Omuvubuka yagudde ekgwo eggulo*, *kati vvu.* The youth had a fall yesterday and now he is dead, *lit.* ashes. *Oba tolina ky'oyogera nuuna ku vvu.* Stop telling me that nonsense, *lit.* if you have nothing to say, suck on ashes. *cf.* *kivvu*, *oluvu.*

**vvulugu**, e-: *okukola ebya vvulugu*, to do a messy job; to mess things up. *cf.* *vuluga.*

**vvumbe**, e- (li/ma) strong smell (esp. of meat). *Akufumbira ey'omutwe*, *omufumbira ya bigere*, *mwenna ne mwenkanya evvumbe.* (prov.) He who cooks for you (the meat) of the head, you cook for him that of the feet, and you both have the same smell. Tit for tat.

**vvundira**, e- (li/ma) scar/crack on a defective gourd; malice, grudge. *cf.* *vunda.*

**vvunkana** (-vvunkanye, nzivunkanye) *v.i.* struggle, toil, make a great effort. *cf.* *akavunkano.*

**vvuunike**, e- (li/ma) piece of earth, lump/chunk of soil (turned up by a plow). *cf.* *vuunika.*

**vvuunuka** (-vvuunuse, nzivuunuse) *v.i.* cross, go over (a hill); overcome, surmount (an obstacle, difficulty).

**vvuunusa** (-vvuunusizza) *v.tr. caus.* cause

to go over (a hill); cause to overcome/surmount (an obstacle, difficulty).

*cf.* *emivvuunuko*, *enzivuunuko.*

**vvuunula** (-vvuunudde, nzivuunudde) *v.tr.* interpret; translate; explain. *cf.* *omuvvunuzi*, *enzivuunula.*

**vvuunya**, e- (li/ma) fold, wrinkle (e.g., in clothing); fig. rancor. *Nkyakulinako evvuunya.* I still have a grudge against you/a bad opinion of you.

**vvuuvuumira**, e- (li/ma) kind of insect resembling a bee which eats holes in wood. *cf.* *vvuuvuma.*

**wa** (-wadde, mpadde) *v.tr.* give. *waayo* (with the encl. -yo) give away; give up; offer. *kuwa mukisa*, to give a blessing to, to bless. *kuwa ngalo*, to applaud. *kuwa mukongo*, to wave down a vehicle with one's hand. *kuwa mutwe mubi*, to cause bad luck to. *kuwa matooke bwala*, to eat heartily. *kuwa muntu mutwe*, e.g., *Mukasa mu kuvuga eggala tewali anuwa mutwe.* There is no one who can equal Mukasa in bicycle riding. *Ompadde, ssebo!* Thank you very much, *lit.* you have given me, sir.

**-ewa** (-ewadde) often with the encl.

**-ewaayo** *v.i. & tr. refl.* give oneself (to); give to oneself; dedicate oneself (to), devote oneself (to); expose oneself (to); surrender oneself (to); sacrifice oneself (to); be proud/pompous/showy. *Omwami oyo yeewa.* That chief has a high opinion of himself.

**weebwa** (-weereddwa, mpeereddwa) *v.i.*

pass. be given. *Gakuweebwa munno.* (prov.) (Advice - amagezi) is given to you by your friend. It is good to listen to other people's advice.

**weera** (-weeredde) *v.tr. appl.* give for/on behalf of, etc.; pay, recompense.

**weerwa** or **weerebwa** (-weereddwa) *v.i. appl.* pass. be given; be lucky/fortunate. *Mpeereddwa ne sigwa.* I was lucky not to fall.

**weerera** (-weeredde) *v.tr. appl.* 2 give for/on behalf of; complete (a syllable with a vowel). *okweerera omuntu mu ssomero*, to pay school fees for a person. *okweerera embwa*, to urge a dog on (e.g., to catch something). *okweerera ebisa*, to bear down (in labor).

**-epeerera** (-epeereredde) *v.tr. appl.* 2 refl. give for oneself; give on behalf of oneself. *v.i.* work one's way through school.

**weereza** (-weerezza) *v.tr. appl. 2 caus.* send to (*of things*); present to; serve, give service to.

**weerezaganya** (-weerezaganyizza) *caus. recip. of above*, send to each other. **byonna bye twetaaganga okuweerezaganya**, all the things which we used to have to send each other. **okuweerezaganya amaloboozi amasongovu**, to exchange sharp remarks.

**weesa** (-weesezza) *v.tr. caus.* cause to give, make give; give with/by means of.

**weeka** (-weese) *v.i. neut.* be givable; be easy to give.

**-eweeka** (-eweese) *v.i. neut. refl.* **Empisa z'Abazungu tezeeweeka**. The customs of the Europeans cannot be learned/acquired easily.

**wannana** (-wannanye) *v.i. & tr. recip.* give to each other.

*cf.* -weerere, -weerezi, obuwa, **lempa**, empeera, empreera, empreerezi, omuweereza, omuwi, **nakayewa**.

<sup>2</sup>**wa** *interrog. adv. of place where? as an interj. expressing incredulity, denial or futility*. Go on! **Nnagezaako okumwagayirira naye nno nga wa!** I tried to implore him but in vain!

<sup>3</sup>**wa, o-** *plur. aba.* the form of the -a of rel. used after nouns of the mu/ba and la classes. Also used as the initial element of many noun phrases relating to persons. It implies a preceding omuntu (abantu), person(s). **amawulire**, news; **ow'amawulire**, journalist (*plur. ab'amawulire*). **ebigere**, feet; **ow'ebigere**, pedestrian.

**wa-** *adv. formative of place, component of wano, wali, wantu, waliwo, ewaffe, etc., q.v.*

**waa:** be waa *ideo.* **Enkuba yaiika mangu be waa!** The rain came down in torrents!

**waaba** (-waabye) *also wawaaba v.i.* complain, lodge a complaint, file a charge (*usually in a legal sense*). *v.tr.* lodge (*a complaint*). **okuwaaba omusango**, to lodge a complaint, file a charge.

**waabira** (-waabidde) *v.tr. appl.* file a charge/complaint against/in, etc., inform against, accuse.

**waabya** (-waabizza), **waabisa** (-waabisizza) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to lodge a complaint; complain using/employing.

*cf.* **omuwaabi**, **omuwawaibirwa**, **empaaba**, **empaabi**.

**waaboffe**, **waabommwe**, **waabobwe** *These constructions, usually following a personal noun such as mwana, are composed of the -a of rel. + -bo- + a plur. pron. They are best rendered of (our, your, their) family/household/clan. Ono ani? Mwana waaboffe. Who is this? He is one of our family.* *cf. boowo.*

**-ewaaga** (-ewaaze) *v.tr.* drink (*liquor, beer*). *cf.* -ewuuga.

**waakiri** *adv.* at least; in any event; rather, preferably; that's more like it, that is good, that I can understand/appreciate. **Yansaba waakiri mmireko enkambi**. He asked me at least to take a sip. **Waakiri okufa ne tutafugibwa oyo**. We would rather die than be governed by that person. **Mpulira waakiriko**. I am feeling a little bit better.

**waala** (-wadde, mpadde) *v.i.* catch smallpox. *cf.* **kawaali**.

**waalirira** (-waaliridde) *v.tr.* strive for; aspire to; solicit.

**waana** (-waanye, mpaanye) *v.tr.* praise excessively; flatter.

**waanibwa** (-waaniddwa) *v.i. pass.* be praised/boasted about.

**-ewaana** (-ewaanye) *v.i. refl.* flatter oneself; praise oneself; be boastful, boast.

**waanirira** (-waaniridde) *v.tr. appl. 2* flatter continually, praise all the time.

**waaniriza** (-waanirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* **Akuwaaniriza okulinnya bw'ogwa y'akuyita 'kadduwannema.'** (*prov.*) He who flatters you when you climb up calls you lame when you fall down.

*cf.* **bampaane**, **omuwaanyirizi**.

**waanyisa** (-waanyisizza, mpaanyisizza) *v.tr.* exchange; change. **okuwaanyisa ssente**, to change money.

**waanyisibwa** (-waanyisiddwa) *v.i. pass.* be exchanged.

**waanyisaganya** (-waanyisaganyizza) *v.tr. recip. caus.* **okuwaanyisaganya ebirowoozo**, to exchange ideas with each other.

*cf.* **empaanyisaganya**.

**waata** (-waase, mpaase) *v.tr.* peel (*esp. bananas*). **okuwaata emiggo**, to beat with sticks. **okuwaatwa ennaku**, to suffer.

**-ewaata** (-ewaase) *v.i. refl.* scratch oneself; walk fast, hurry.

**waatira** (-waatidde) *v.tr. appl.* peel for/in, etc.

**waatagana** (-waataganye) *v.i. recip.* fight each other.

*cf.* **eggwaatiro**, **ekiwata**.

**waatuka** (-waatuse, mpaatuse) *v.i.* lose weight, become thin/emaciated; lose leaves/foliage.

**waatula** (-waatudde) *v.tr.* strike, beat, hit. *v.i.* lose/shed leaves. **okuwaatula emiggo**, to beat with sticks. **okuwaatula oluyi**, to slap. **okuwaatula engalo**, to clap the hands.

**waawaala** (-waawadde) *v.i.* resound; reverberate; make a clinking sound (like empty tin cans); hum, ring, sing (*of noise in the ears*). **Amatu gampaawaala**. My ears are humming.

**waawaaza** (-waawaazizza) *v.tr. caus.* cause to resound; cause to hum. **Ebigambo by bbaawe byamuwaawaaza amatu**. The words of her husband made her ears hum.

**waawaanya** (-waawaanyizza, mpaawaanyizza) *v.tr.* hold in the mouth (*food which is too hot to be swallowed comfortably*). **okuwaawaanya ebigambo**, to delight in spreading gossip or sensational news.

**waayira** (-waayidde, mpaayidde) *v.tr.* slander, lie about; accuse falsely; add, add to, supplement. **Olugoye bw'erutaamale tujja kuwaayirako ekyo ekitundu ekisigaddewo**. If the cloth is not enough we will add on that additional piece.

**waayiriza** (-waayirizza) *v.tr. appl. caus.* slander; accuse falsely.

*cf.* **akawaayiro**, **ekiwaayiro**, **omuwaayirizi**.

waba (-wabye, mpabye) *v.i.* go astray; get out of control. *yawaba bwe yayogera nt...*, he was mistaken when he said that...

Okubuuza si kuwaba. There is no harm in asking. To ask questions is not an indication of ignorance.

wabira (-wabidde) *v.i. appl.* go astray at/in, etc.

wabya (-wabizza) *v.tr. caus.* cause to stray, lead astray; put out of control.

wabula (-wabudde) *v.tr. conv.* bring back in line; bring back under control; disabuse; set straight.

*cf.* -wabi, omuwabo.

wabbali *adv.* aside, at the side. *wabbali wa, prep. phrase* at the side of, beside. *wabbali w'entebe*, at the side of the chair. *cf.* ebbali, mabbali.

-wabi *adj.* errant, stray, wandering. *cf.* waba.

<sup>1</sup>wabula *conj.* but; except; unless. *Tojja kuyita bigezo wabula ng'osomye nnyo*. You will not pass the examinations unless you study hard. *cf.* bula.

<sup>2</sup>wabula (-wabudde, mpabudde) *v.tr.* inform, announce to; warn; alert.

wabuza (-wabuzizza) *v.tr. caus.* warn/alert by means of/with.

*cf.* labula.

wadaawadako (-wazeewazeko, mpazeewazeko) *v.i.* keep trying; try vainly, make a futile effort.

waddanga *adj.* habitual, chronic (*of users of*

alcohol), *lit.* you kept coming back. *omu-nywi w'omwenge waddanga*, chronic alcoholic.

wadde *adv. & conj.* nor; even; even if; not even, let alone, to say nothing of; rather; at least; all right, very well. *Wadde ono tayinza kunyamba*. Even this person can't help me. *Nnawulira nge ndi wadde-waddeko*. I felt that I was getting a little better. *cf.* yadde.

-wadde *mod. form of* <sup>1</sup>wā, *q.v.*

wadduma (-waddumye) *v.i.* grow very high, spring up to a great height (*esp. of vegetation*).

wadimuka (-wadimuse) *v.i., more commonly* siramuka, *q.v.* become a Muslim.

wadimula (-wadimudde) *v.tr.* Islamize.

wadimusa (-wadimusizza) *v.tr. caus.* convert to Islam.

*cf.* Muwadi.

waffe, e- *adv.* (to) our place, our home. *Also used in cases where the phrases my place, my house would be used in English.* *cf.* wa-, ffe.

<sup>1</sup>waga *rare in the simple form.*

wagira (-wagidde) *v.tr. appl.* support, back up, encourage.

*cf.* obuwagizi, eggwagi, Luwaga, empagi, omuwagizi; wagika.

<sup>2</sup>waga (-waze, mpaze) *v.tr.* inflate, blow up. *okwaga omupiira*, to blow up a ball.

-ewaga (-ewaze) *v.i. refl.* become blown up; inflate oneself; *fig.* show off; be proud, 'blow oneself up,' march, parade; go beyond

one's capacities. *Oba tewewulira bulungi leka kwewaga kukola mirimu*. If you don't feel well, don't force yourself to work.

*cf.* akawago, ekiwago, ekyewago, oluwago.

wagaanya (-wagaanyizza) *v.i.* force one's way, push through. *v.tr.* push, force; jostle. *Nnawagaanya omukono mu lwtika*. I pushed/forced my arm into the crack.

-ewagaanya (-ewagaanyizza) *v.i. refl.* force one's way, push one's way (through). *okwewagaanya mu bantu*, to force one's way through (a crowd of) people.

*cf.* omwagaanya.

wagala (-wagadde, mpagadde) *v.tr.* sharpen, grind (*knives, etc.*); *fig.* sharpen; improve; *colloq.* scold, upbraid. *okuwagala ku bwongo*, to improve one's knowledge, sharpen one's wits. *okuwagala amannyo*, to chew.

-ewagala (-ewagadde) *v.i. refl.* sharpen oneself; be rebellious/recalcitrant/balky; be in a bad temper.

wagalira (-wagalidde) *v.tr. appl.* sharpen for/in/at.

wagaalirira (-wagaaliride) *v.tr. appl.* <sup>2</sup>keep sharpening; sharpen all the time.

wagaza (-wagazizza) *v.tr. caus.* cause to sharpen; sharpen with/using.

*cf.* oluwigaliro.

wagama (-wagamye, mpagamye) *v.i.* get stuck, get/be jammed.

wagamira (-wagamidde) *v.i. appl.* get stuck in/on. *Nnawagamiddeko mu katale nge njagala okugulayo ku nva*. I was

delayed at the market because I wanted to buy some vegetables.

wagamya (-wagamizza), wagamisa (-wagamisizza) *v.tr. caus.* cause to get stuck.

wagamiza (-wagamizza) *v.tr. appl. caus.* cause to get stuck in.

wagamukuka (-wagamukuse) *v.i. conver.* get unstuck.

wagamukusa (-wagamukusizza) *v.tr. conver.* cause to get unstuck.

*cf.* empagama.

-wagamufu *adj.* gigantic, huge. *cf.* wagamuka.

wagamuka (-wagamuse) *v.i., rare* be gigantic/huge. *cf.* -wagamufu.

waganyala (-waganyadde, mpaganyadde) *v.i.* be obstinate/stubborn. *cf.* -waganyavu.

-waganyavu *adj.* obstinate, stubborn. *cf.* waganyala.

wagaza *caus. of wagala, q.v.*

wagga (-wazze) *v.i.* force one's way. *okwewaggira ekkubo*, force a way for oneself, open a path/road for oneself (*lit.* & *fig.*)

waggirira (-waggiridde, mpaggiridde) *v.i.* move quickly, walk very fast.

-ewaggula (-ewaggudde) *v.i.* revolt, rebel. *cf.* kyewaggula.

waggulu *adv.* above, up; in the air, in the sky; upstairs; loudly, in a loud voice. obuyigirize obwa waggulu, higher education. amatundiro aga waggulu, stores of a

-wagguufu

better class. **ab'awaggulu**, people who are high in the social scale. **okumanya okwa waggulu**, superior knowledge. **Ekiyita waggulu, otegera wansi empungu terya bire**. (*prov.*) *lit.* What travels on high, you trap (when it is) down, the eagle does not eat clouds (but must come down to eat). What goes up must come down. *cf.* **eggulu, kungulu, engulu**.

**-wagguufu** *adj.* tall, high; big, huge. *cf.* **wagguuka**.

**wagguuka** (-wagguuse, mpagguuse) *v.i.* be or become tall/high; be big/huge. *cf.* **-waguufu**.

**wagika** (-wagise, mpagise) *v.tr.* support, prop up; wedge in, insert firmly.

**wagiikiriza** (-wagiikirizza) *v.tr. appl. caus.* force in; wedge in very firmly.

*cf.* **lwaga**.

**waguka** (-waguse) *v.i.* come off, be detached, be broken off (*e.g.*, of plantains from the stem).

**wagula** (-wagudde) *v.tr.* break off, snap off; break through (*a barrier*); force one's way through. **Yawagula ensiko**. He forced his way through the jungle.

**wagulira** (-wagulidde) *v.tr. appl.* break off for/in, etc.; force one's way for/in, etc.

**waguza** (-waguzziza) *v.tr. caus.* cause to break through/force one's way; force one's way by means of. *v.i.* force one's way through.

**waguzisa** (-waguzisizza) *v.tr. caus.* 2 = **waguza**.

*cf.* **ekiwagu, empaguka; wawaaguka**.

wakankuka

**wagulula** (-waguludde) *v.i.* overflow. **Emigga mingi giwaguludde**. Many rivers have overflowed (*their banks*).

**waguluza** (-waguluzizza) *v.tr. caus.* cause to overflow.

<sup>1</sup>**waka, a-** *adv.* home, at home. **Bwe bagenda okulima ffe tusigala tukuuma waka**. When they go cultivating we stay behind and mind the house. *cf.* **eka, amaka**.

**waka** (-wase) *v.i.* be or become pregnant (*of animals*). *cf.* **eggwako**.

**Wakaliga** (la) Mr. Sheep. *cf.* **endiga**.

**wakana** (-wakanye, mpakanye) *v.i.* object, have objections; dispute; argue; compete (in sports).

**wakanawakana** (-wakanyewakanye) *v.i.* *redup.* be disputatious, argue constantly.

**wakanira** (-wakanidde) *v.tr. appl.* dispute about; argue about.

**wakanya** (-wakanyizza) *v.tr. caus.* object to; dispute with; contradict. **okwewakanya**, to contradict oneself; self-contradiction.

**wakanyizibwa** (-wakanyiziddwa) *v.i. caus. pass.* be disputed; be contradicted; be opposed; be challenged.

*cf.* **obuwaka, obuwakanyi, omuwakanya, omuwakanyi, empaka**.

**wakankuka** (-wakankuse) *v.i.* come (*from, out*); be taken/carried off; be taken over/adopted.

**wakankula** (-wakankudde) *v.tr.* carry off; adopt, appropriate, pick up (*esp. something undesirable or foreign, such as customs, ideas, etc.*) **Ebyo ebigoye ebikadde obiwakankudde wa?** Where did you ever dig

wakati

up those old clothes? **Awakankudde emize**. He has picked up bad habits.

*cf.* **wakula, kakankula, papankula**.

**wakati** *adv.* in the middle, midway. *prep.* **wakati wa**, between. *with the -a of rel.* middle, of the middle. **entebe ey'awakati**, the middle chair. **Gavumenti eya wakati**, the central government. **Ennyanja eya Wakati**, the Mediterranean Sea. *cf.* **amakkati, amassekati**.

**wakatira** (-wakatidde) *v.i.* be luxuriant/ thick/laden (*of trees, vegetation*); be overloaded. *v.tr.* be laden with; carry. **Omuti guwakatidde ebibala**. The tree is laden with fruits.

**wakatiza** (-wakatizza) *v.tr. caus.* overload.

*cf.* **akawakatirwa**.

**Wakayima** (la) Mr. Hare. **kugwamu kya Wakayima**, to have a sudden urge to go to the bathroom. *kya* *implies* ekidumusi, diarrhea.

**wakka** (la, *collective*) also **kiwakka**, *plur.* **biwakka**. large black evil-smelling ant which preys on *nswa* (termites). **Wakka awunya, nge ggwe omulunbye ku nswaze**. (*prov.*) (If you say that) the **wakka** smells it, is it you that disturbed him feeding on his *nswa*. If you remain in dirt you cannot expect to stay clean.

**wakula** (-wakudde) *v.tr.* drag; snatch; acquire, adopt, pick up (*esp. something undesirable or foreign*). **okuwakula entalo**, to pick fights, look for trouble. **okuwakula ennombo**, to pick up rumors, spread rumors. **okuwakula empisa**, to take over alien/un-

-ewala

desirable customs. **okuwakula obulwadde**, to contract a disease. **okuwakula ennombo**, to pick up mannerisms of speech. **okuwakula enjuki**, to take honey from bees.

**-ewakulira** (-ewakulidde) *v.tr. appl. refl.* bring down on oneself; saddle oneself with.

*cf.* **omuwakuzi; kakankula, papankula, wakankula**.

<sup>1</sup>**wala** (-waze, mpaze) *v.tr.* pull, drag along. **okuwala enswaswa ku lwazi**, to be very difficult; to attempt something very difficult, *lit.* to drag a water lizard over a rock. **Omulwadde twasanze biwala ttaka**. We found the patient in very serious condition, *lit.* with the feet (*bi- implies* bigere) dragging the ground. **Mutabani we amaanayi gamuwala**. His son is very strong. *cf.* **walula**.

<sup>2</sup>**wala** (-waze, mpaze) *v.tr.* scrape (*e.g.*, *hides*); rake. *cf.* <sup>2</sup>**omuwazi**.

<sup>3</sup>**wala, e-** *adv.* far, far away. **walako**, rather far. **wala wa, wala ne, prep. phrase**, far from. **kukuba wala**, to shock, produce a bad effect on. **Amawulire gano gankuba wala**. This news shocked me. **kuggya wala**, to be of enormous help to. **Yanzigya wala**. He did everything possible for me. He is responsible for what I am today. **kubiba wala** (*bi- implies* ebigambo), to be well on one's way. **Omusomo nguli wala**. I am far advanced in my studies. **Kaakati babiri wala**. They are far along on their journey by now. *cf.* **-ewala**.

**-wala** *adj.* young human female. *cf.* **obuwala, omuwala** *contr.* **-luusi**.

**-ewala** (-ewaze) *v.tr. refl.* keep away from; avoid.

## walaalaala

-ewaza (-ewazizza) *v.tr. caus. refl.* cause to avoid.

-ewazibwa (-ewaziddwa) *v.i. caus. pass. refl.* be made to avoid; be forbidden.

Abaana bee<sup>1</sup>wazibwa ensiri baleme kulwala. Children are kept away from mosquitoes so that they won't get sick.

-ewalika (-ewalise) *v.i. neut. refl.* be avoidable. ensonga ezitewalika, unavoidable reasons.

*cf.* 3wala.

walaalaala *interj.*, a shout of alarm. help!

walabana (-walabanye, mpalabanye) *v.i.* strive, struggle; take trouble; be burdened; be contentious.

walabanya (-walabanyizza) *v.tr. caus.* cause to struggle; bother; drag, drag along; haul; carry away.

walabuka (-walabuse, mpalabuse) *v.i.* rush, move at great speed.

walabula (-walabudde) *v.tr.* cause to move at great speed; do quickly.

-ewalabula (-ewalabudde) *v.i. refl.* = walabuka.

walaggana (-walagganye) *v.i.* be hostile; have a feeling of mutual enmity/hostility.

walagganya (-walagganyizza) *v.tr. caus.* be hostile to; persecute, harass.

*cf.* walana, walaganana.

walagi (1a) kind of very strong indigenous alcoholic drink distilled from banana beer. Colloquially it is called n<sup>g</sup>uuli, q.v.

## walana

walakata (-walakase, mpalakase) *v.tr.* scrape; fig. reprimand severely, bawl out; criticize. Enjala yali etuwalakata bulala. We were extremely hungry, *lit.* hunger was scraping us extremely.

-ewalakata (-ewalakase) *v.i. refl.* scrape oneself; force oneself; walk, travel. Yee-walakata olw'e Ggaba. He headed for/ traveled to Ggaba.

*cf.* ekiwalakate; kalakata.

<sup>1</sup>walala (-waladde, mpaladde) *v.i.* take to flight, fly up; leap, bound. Yadduka ng'ali-ko n'ebiwalala. He ran off at a great rate/ like one with wings.

walalira (-walalidde) *v.i. & tr. appl.* jump/leap on. okuwalalira mu mpaka, be adamant/unyielding in an argument.

walaza (-walazizza) *v.tr. caus.* cause to bound/leap/jump. okuwalaza empaka, to argue, persist in an argument. okuwalaza ekiduka, to drive a vehicle at a high speed.

<sup>2</sup>walala, a- *adv.* elsewhere, other places, somewhere else. awalala wonna, everywhere else. *cf.* -lala.

walampa (-walampye, mpalampye) *v.tr.* climb; climb up; climb on.

walampya (-walampizza) *v.tr. caus.* cause to climb.

walamuka (-walamuse, mpalamuse) *v.i.* come down fast; fall quickly. *cf.* walannuka, walattuka, wanattuka.

walana (-walanye, mpalanye) *v.tr.* loathe, hate; vex; persecute. Ebiseera bimpalana. I have no time. I am pressed for time.

## walannuka

walanawalana (-walanyewalanye) *v.tr. redup.* keep vexing/plaguing/persecuting.

walanya (-walanyizza) *v.tr. caus.* maltreat; persecute; excite against.

walanagana (-walanaganye) *v.i. recip.* persecute each other; vex each other; be at odds with each other.

*cf.* omuwalanyi, empalana; walaggana.

walannuka (-walannuse) *v.i., arch.* fall down, tumble down, topple down. *cf.* walamuka, walattuka, wanattuka.

walattuka (-walattuse) *v.i.* fall down, tumble down, topple over. *cf.* walamuka, walannuka, wanattuka.

wali *adv.* there, over there. *cf.* wa-, wano.

walifu (n/n) [Sw., Ar.] alphabet.

walira (-walidde, mpalidde) *v.i.* move reluctantly, hang back, resist, 'drag one's feet,' refuse.

waliriza (-walirizza, mpalirizza) *v.tr.* force, compel.

walirizibwa (-waliriziddwa) *v.i. pass.* be forced.

-ewaliriza (-ewalirizza) *v.i. refl.* force oneself.

walugabi (1a) Mr. Bushbuck. *cf.* engabi.

walugali: kukola gwa walugali, to do one's utmost (esp. with an evil objective). Yankola ogwa walugali. He really played a dirty trick on me. *cf.* olugali.

waluka (-waluse, mpaluse) *v.i.* have diarrhea.

## wamatuka

walusa (-walusizza) *v.tr. caus.* give diarrhea to, purge.

*cf.* ekiwaluko.

walula (-waludde, mpaludde) *v.tr.* drag, pull, pull along, haul. kuwalula muntu ku kidduka, to give a person a ride (*in a car or on a bicycle*).

-ewalula (-ewaludde) *v.i. refl.* drag oneself; creep; crawl. ebyewalula, creeping things. reptiles. etc.

*cf.* 1wala.

Walumbe *pr.n.* the name of the lubaale who brought death into the world. Ky'ofa togabye, Walumbe y'akigaba. (*prov.*) *lit.* That which upon dying you have not given away, Walumbe gives it away. You can't take it with you. Walumbe amuttutte e Ttanda. He has died, *lit.* Walumbe has taken him to Ttanda (the place of the dead). *cf.* olumbe.

walungi *see* wannyu.

Wamala *pr.n.* the name of a lubaale thought to be helpful in curing trachoma; as a common noun conjunctivitis, trachoma. ak'e Wamala, a little bit of food (esp. matooke; aka implies kantu, small thing/amount).

wamatuka (-wamatuse, mpamatuse) *v.i.* rush forth, rush out, dash out, burst out; be flushed out (*as an animal from a bush*).

wamatula (-wamatudde) *v.tr. caus.* cause to rush out; flush (*an animal*); blurt out (*words*); yank out, pull out with a rapid movement.

*cf.* subutuka, subutula.

## wamba

wamba (-wambye, mpambye) *v.tr.* take prisoner; capture; confiscate; commandeer, appropriate; reserve (*an item for purchase*), ask a merchant to set aside (*an item for subsequent purchase, without however making a deposit*).

wambibwa (-wambiddwa) *v.i. pass.* be captured, etc.

-ewamba (-ewambye) *v.tr. refl.* reserve for oneself (*an item for subsequent purchase*). *v.i.* affiliate oneself (with); join; resort (to); cling (to). Bewamba ku kika ekirala. They joined another clan.

wambira (-wambidde) *v.tr. appl.* capture/reserve for/at/in, etc.

wambya (-wambizza), wambisa (-wambisizza) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to capture, etc.; capture by means of.

*cf.* omuwambi, omuwambe, omuwambo.

wambaatira (-wambaatidde, mpambaatidde) *v.tr.* hug to oneself; embrace; clutch; hold tight to.

wambaatiza (-wambaatizizza) *v.tr. caus.* cause to embrace, etc.

wambajia (-wambazze, mpambazze) *v.i.* wander around in distress.

wambazza (-wambazzizza) *v.tr. caus.* cause to wander; banish. Yayita wano jiong' enaku zigenda zimuwambazza. He passed here yesterday in a very distressed/distraught frame of mind.

wambatana (-wambatanye, mpambatanye) also wambagatana *v.i.* be loaded down with, carry (*something which completely fills one's arms*).

## wampa

wamberi *adv.* [Sw.] in front. *cf.* mberi.

wambira (-wambidde) *v.i. & tr.* adhere to; cleave/cling to; get stuck/lodged; resist, offer resistance; refuse to come.

wambiriza (-wambirizza) *v.tr. appl. caus.* cause to get stuck in, etc.

wambuka (-wambuse, mpambuse) *v.i.* run off, abscond (*secretly, as a thief or a person fleeing something undesirable; illicitly, as a woman running off with someone else's husband*).

wambula (-wambudde) *v.tr.* run off with (*the wife or daughter of another*).

wambuuza (la) jukebox. *lit.*, you greeted me. The word is derived from the title of a popular song.

Wambwa (la) Mr. Dog. *cf.* embwa.

1 wamma! ggwe wamma! or wamma ggwe! *exclamatory phrase used to express emphasis, sympathy or surprise, or simply to fill a gap in the conversation.* my, oh my! I say! I'm telling you, you can bet your life! Oyogedde wamma! You said it!

2 wamma (-wammye, mpammye) *v.tr.* look all over for, search for (*that which is difficult to find*). *cf.* wammanta.

wammanga *adv.* below. *cf.* ekyemmanga, lemanga.

wammanta (-wammanse, mpammanse) *v.i.* grope, feel in the dark. *v.tr.* grope for, feel around for; look for (*something which is difficult to find*). *cf.* kawammansi; 2 wamma.

wampa *interj., lit.* you gave me. Yes, sir! Here I am! (*a courteous response when called by one's senior*). See wang'i.

## wampanya

wampanya (-wampanyizza, mpampanyizza) *v.i.* make excuses; lie one's way out of a situation; be evasive.

-ewampanyisa (-ewampanyisizza) *v.i. caus. refl.* excuse oneself; make false excuses for oneself.

wampi, a- *adv.* near, nearby. Awampi walema ekkere okubuuka. (*prov.*) *lit.* (To) a nearby place is where the big frog fails to jump. Too heavy for light work. *cf.* -mpi, kumpi.

Wampisi (la) Mr. Hyena. *cf.* empsi.

Wampologoma (la) Mr. Lion. *cf.* empologoma.

wamu, a- *adv.* in one place; together. awamu ne, together with. okutwalira awamu, in general, generally. akatale ak'awamu, common market. emirimu egypt'awamu, joint enterprises, work done in common. Balina ebantu egypt'awamu ebibagaita. They have things in common which unite them. Agali awamu ge galuma ennyama. (*prov.*) *lit.* The teeth (aga- implies amannya, teeth) which are together bite the meat. In unity there is strength.

Wamusu (la) Mr. Edible Rat. Ekkubo limu lyassa Wamusu. (*prov.*) *lit.* One road killed Mr. Edible Rat (since because of the regularity of his habits the hunters were able to determine his position). It is always desirable to have more than one way of solving a problem. *cf.* omusu.

wana (-wanye, mpanye) *v.tr.* hold up; support; prop up.

wanira (-wanidde) *v.tr. appl.* hold up; support; prop up; sustain; divide one's spoil with (*assistant hunters*). *v.i.* hold out; make an effort.

## wandiika

wanirira (-waniridde) *v.tr. appl. 2* keep holding up; keep supporting; sustain.

waniriza (-wanirizza) *v.tr. appl. caus.* keep up; raise (*a price*); overestimate; exaggerate.

*cf.* wanika.

wanattuka (-wanattuse, mpattuse) *v.i.* topple over, fall down; collapse.

wanattula (-wanattude) *v.tr.* cause to topple; overthrow. Ab'amagye bawanaattudde Gavumenti. The army has overthrown the government.

*cf.* walamuka, wafannuka, walattuka.

wanda (-wanze, mpenze) *v.tr.* spit. oku-wanda amalusu, to spit. okuwanda amazzi, to urinate. Katonda yampandako eddusu. God blessed me (*e.g.*, that I might grow up and prosper). *cf.* wandula, ekiwandro, ekiwando.

wandagala (-wandagadde) *v.i.* rain; pour down; flow freely (*of tears*).

wandagaza (-wandagazizza) *v.tr.* cause to rain/pour down. okuwandagaza amasasi, to fire bullets, fire a volley of shots.

*cf.* wandaggirira.

wandaggirira (-wandaggiridde) *v.i.* drizzle. Olukuba lwabadda luwandaggirira. It was drizzling. *cf.* oluwandaggirize; wandagala.

wandi, a- *adv.* elsewhere, somewhere else. *cf.* 1-ndi.

wandiika (-wandiise, mpandiise) *v.tr.* write; enroll.

wandiikira (-wandiikidde) *v.tr. appl.* write to.

-wandiike

wandiisa (-wandiisizza) *v.tr. caus.* make write; write with (*e.g.*, a pencil); enroll.

-ewandiisa (-ewandiisizza) *v.i. caus. refl.* register oneself, enroll oneself (*for a course, for voting, etc.*).

wandiikika (-wandiikise) *v.i. neut.* Olu-walabu teruwandiikika. It is difficult to write Arabic.

wanduukulula (-wanduukuluppe) *v.tr. conv.* 2 cross out, remove (*e.g.*, a name from a list).

wandiikiragana (-wandiikiraganye) *v.i. recip.* write to one another, exchange letters. *cf.* -wandiike, obuwandiike, eggwandiikiro, ekiwandiiko, omuwandiisi, ssaabawandiisi.

-wandiike *adj.* written; enrolled. *cf.* wandiika.

wanduka (-wanduse) *v.i.* be spit; be spit out; *fig.* be hurled out forcibly.

wandula (-wanduppe, mpanduppe) *v.tr.* spit; spit out; *fig.* blur out; eject, throw out; dismiss (*an employee*). emmundu ewandula amasasi, machine gun.

*cf.* wanda, ekiwandulo.

<sup>1</sup>wanga (-wanze, mpanze) *v.tr.* fit in, install, insert (*e.g.*, a handle, a pole in the ground, bullets in a gun). ekitala ekiwange, a sword in its scabbard, a sheathed sword. Amadirisa tegannawangibwamu. The windows had not yet been installed.

-ewanga (-ewanze) *v.i. refl.* insert oneself; establish oneself; hold a firm position; dare, presume; intrude oneself, meddle. Ebigambo by'otomanyi tobyewangako. Don't meddle in matters which you know nothing about.

wangaala

wangira (-wangidde) *v.tr. appl.* fit in/for, etc.

wangiza (-wangizizza) *v.tr. appl. caus.* fit in, set upright (*poles, etc.*).

wangizibwa (-wangiziddwa) *v.i. appl. caus. pass.* be set upright (*of posts*); be fitted in.

wangiriza (-wangirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* set upright/insert for/in, etc.

wanguka (-wanguse) *v.i. conv.* come out (*of something which has been inserted*); be come detached.

wanguukirira (-wanguukiridde), *v.i. conv. appl. 2* keep coming out/becoming detached, etc.

wangula (-wanguppe), wangulula (-wanguluppe) *v.tr. conv. 1 & 2* take out (*something which has been inserted*), detach; take apart.

-ewangula (-ewanguppe) *v.i. conv. refl.* detach oneself; separate oneself.

*cf.* nnabyewanga.

<sup>2</sup>wanga (-wanze) *v.i.* beam strongly (*of the rays of the sun*). Enjuba ewanze. The sun is shining brightly.

wangaala (-wangadde, mpangadde) *v.i.* live long, have a long life; last long, be long (*of time*).

wangaalirira (-wangaaliridde) *v.i. appl. 2* live to a great age; be very old; endure for a very long period of time.

wangaaza (-wangaazzizza) *v.tr. caus.* cause to live long; make last/endure.

*cf.* -wangaazi, obuwangaazi, obuwangaa-liro.

-wangaazi

-wangaazi *adj.* long-lived; enduring, long-lasting, durable. mu ngeri empangaazi, in a durable way. *cf.* wangaala.

<sup>1</sup>wangi *interj.* Here I am! (*a response to being called*). See wampa.

<sup>2</sup>wangi, a- *adv.* in many places. Ntambudde wangि mu Bulaaya. I have traveled in many parts of Europe. *cf.* -ngi.

Wango (1a) Mr. Leopard. *cf.* engo.

<sup>1</sup>wanguka (-wanguse, mpanguse) *v.i.* be defeated/overcome.

wangula (-wanguppe) *v.tr.* defeat, conquer, be victorious over; win over; overcome (*difficulties*).

-ewangula (-ewanguppe) *v.i. refl.* defeat oneself; conquer oneself; submit.

wangulula (-wanguluppe) *v.tr. intens.* utterly rout, defeat conclusively.

*cf.* obuwanguzi, Luwangula, omuwanguzi.

<sup>2</sup>wanguka, wangula, wangulula *conv. forms of* <sup>1</sup>wanga, *q.v.*

wanika (-wanise, mpanise) *v.tr.* hang; hang up; raise; hoist. okuwanika emikono, to raise the hands, to surrender. okuwanika omuwendo, to raise the price. okuwanika omutima gwa..., *lit.* to raise the heart of, *i.e.*, to worry. ekintu ekiwanise emitima ky'abantu, the thing which has worried the people. Atuwanikako bulala empale. He is very proud in his dealings with us.

-ewanika (-ewanise) *v.i. refl.* elevate oneself; be raised/lifted/suspended; perch; *fig.* be proud/conceited/insolent; be presumptuous respecting one's abilities. Omutima gunneewanise. I am worried.

wannaanya

wanuka (-wanuse) *v.i. conv.* come down; descend; be taken down (*of something hanging*). kuwanuka kigwo, to fall heavily.

wanula (-wanuppe) *v.tr. conv.* lower, bring down; take down (*something hanging*). kuwanula kikkowe, to give a sigh. kuwanula nnume ya kigwo, to throw to the ground (*e.g., in wrestling*). kuwanula kintu mu dduka, to buy something ready-made at a store, *lit.* take down (from the racks). Otuwanuppe emitima. You have relieved us of our worry.

*cf.* eggwanika, akawanika, akeewaniko, omuwanika, omwewaniko, empanuka, ssekimpanika, twewanulire; kanika, wana.

wanira, wanirira, waniriza *appl. forms of* wana, *q.v.*

wanjaga (-wanjaze, mpanjaze) *v.i.* plead, appeal, beseech, cry for mercy; plead innocence.

wanjagira (-wanjagidde) *v.tr. appl.* appeal to, plead with, implore; cry for. okuwanjagira obuyambi, to cry for help.

wanjaza (-wanjazzizza) *v.tr. caus.* cause to plead/cry for mercy, etc.

wankaaki (1a) main gate, front entrance (*of a palace, mansion, cathedral*). See wansanso.

wankawanka (-wansewanse, mpansewanse) *v.i.* pant, breathe spasmodically.

wansawansa (-wansizzawansizza) *v.tr. caus.* cause to pant.

Wankoko *pr.n.* Mr. Cock. *cf.* enkoko.

wannaanya (-wannanyizza, mpannanyizza) *v.i.* dispute, object; be doubtful, have

reservations. awatali *kuwannannya*, without any doubt whatsoever, beyond dispute.

**Wannema** *pr.n.* the name of the lubaale who was the father of Mukasa.

**wannyu** (*or* *wannyo*): *Awalungi tewaba wannyu.* (*prov.*) *lit.* A beautiful place is not (the place of) your mother (*wannyu* = *wannyoko*). Be it ever so humble there is no place like home.

**wano** *adv.* here. *cf.* *wa-*, *wali*.

**wansa** *very rare var. of kansa*, *q.v.*

**wansano** (*la*) main rear gate (*of a palace, enclosure, etc.*). *See wankaaki.*

**wansi** *adv.* down; below; on the ground; downstairs. *wansinsi*, a little lower.

**wansi wa** *as a prep. phrase* below, beneath, under. *wansi w'olutindo*, under the bridge. *kukwata wansi ne waggulu*, to become furious, 'hit the ceiling.' *cf.* *ensi*.

**wantawanta** (*-wansewanse*) *v.i.* go from place to place; digress from the subject (*of discussion*).

**wantu, a-** *adv.* somewhere, some place, some places. *buli wantu*, everywhere.

*Waaliwo awantu we yayita ne banuwa amazzi.* There was one place where he stopped where they gave him water.

**wanuka, wanula** *conv. forms of wanika*, *q.v.*

**wanuula** (*-wanudde, mpanudde*) *or* **wanuuza** (*-wanuuzzizza*) *v.tr.* narrate, recount, tell (*proverbial lore, tradition, history*).

**wanuuuibwa** (*-wanuuziddwa*) *v.i. pass.* be told/narrated, etc.

**wanuuliza** (*-wanuulizza*) *v.tr. appl. caus.* narrate/recount to.

**-wanvu** *adj.* long; high, tall; deep. **-wanvu-yirivu**, rather tall; rather long. *Obulwadde bw'omwana ono bwatwogeza ebiwanvuwantu.* The sickness of this child caused us to say harsh things to each other. *cf.* *obuwanvu*, *amawanvuwantu*, *wanvuwa*.

**wanvuwa** (*-wanvuyeye*) *v.i.* be or become long/tall/high/deep.

**wanvuya** (*-wanvuyizza, mpanvuyizza*) *v.tr.* make long, lengthen; heighten; make deep, deepen.

*cf.* *-wanvu*, *obuwanvu*, *amawanvuwantu*.

**wannama** (*-wannamye*) *v.i.* stay put, remain firm, take a strong hold; be in a firm position; linger; hold on; reign, be in a dominant position.

**wannamya** (*-wannamizza*) *v.tr. caus.* put in a firm position.

**wannana** *recip. of 1wa*, *q.v.*

**wannanguka** (*-wannanguse, mpannanguse*) *v.i.* be exiled/expatriated; wander; be in exile.

**wannangusa** (*-wannangusizza*) *v.tr.* exile, send into exile; banish; cause to wander.

*cf.* *obuwannguse*, *omuwannanguse*.

**wasa** (*-wasizza, mpasizza*) *v.tr.* marry (*a woman*); *fig.* become addicted to.

**Kaakati omwenge baze wange gumuwasizza.** My husband now is interested in nothing but beer, *lit.* beer has married my husband. **Ensimbizi zimuwasizza.** He is obsessed with money.

**wasibwa** (*-wasiddwa*) *v.i. pass.* be married, get married.

**wasisa** (*-wasisisizza*) *v.tr. caus.* cause to marry; force to marry; use as a dowry in marriage (*of a man*). *Yamuwasizza ensimbiniyingi.* (When) he married her he provided a large amount of money as a dowry.

**wasiza** (*-wasizza*) *v.tr. appl. caus.* marry at, etc.

**wasiriza** (*-wasirizza*) *v.tr. appl. 2 caus.* arrange a marriage for (*another*); use as a dowry in marriage.

*cf.* *empasa.* *contr.* *fumbirwa*, *wayira*.

**wasswa** (*la*) boy who is the older of twins. *with cap.* the personal name of such a twin. *See kato, babirye, nnakato.*

**wata** (*-wase*) *v.tr.* remove (*superfluous clay during the process of making pots, bowls, etc.*); smooth down (*the cement between bricks*).

**watali, a-** *as a prep. without, lit.* where there is not (*followed by a noun without the I.V. or by an infinitive*). *awatali nsimbi*, without money. *awatali kugenda*, without going. *cf.* *-li* (*under ba*).

**watanya** (*-watanyizza, mpatanyizza*) *v.i.* try one's best, make every effort, strive hard; struggle. *cf.* *ohuwatanyizo*, *omuwatanyi*.

**wattu** (*plur. battu*) *lit.* ours (= waffe), *as an interj.* please! *Wattu yingira.* Please come in. *as a term of sympathy or endearment* *Musajja wattu!* The poor man!

**Mwana wattu, ndetera amazzi.** Bring me some water, my dear child (*or simply dear because the person addressed need not be a child*).

**wattuuyo:** *empaka eza wattuuyo*, violent arguments; vain arguments, arguing for the sake of arguing.

**wawaabira** = *waabira*, *q.v.*

**wawaaguka** (*-wawaaguse*) *v.i.* break off, be broken off (*of branches*).

**wawaagula** (*-wawaagudde, mpawaagudde*) *v.tr.* prune (*a tree*); break, break off; crush; treat roughly. *Nyina yamuwawaagula emiggo emizibu.* Her mother gave her a good thrashing.

**-ewawaagula** (*-ewawaagudde*) *v.i. refl.* break off (*of branches*).

*cf.* *waguka, wagula*.

**wawamira** (*-wawamidde*) *v.tr.* rush at/towards; guzzle down (*liquor, beer*).

**wawamuka** (*-wawamuse, mpawamuse*) *v.i.* start up, react with a sudden involuntary movement.

**wawamula** (*-wawamudde*) *v.tr.* cause to start up. *okuwawamula mu tulo*, to rouse from sleep.

**-ewawamula** (*-ewawamudde*) *v.i. refl.* start up.

**wawu** *invar. adj.* real, genuine, true. *Omuganda wawu*, a true Muganda. *omulimi wawu*, a real farmer. *Ayogera Luganda wawu.* He speaks pure/genuine Luganda.

**wawuka** (*-wawuse*) *v.i.* be or become thin/emaciated.

**wawula** (*-wawudde, mpawudde*) *v.tr.* rub smooth, polish; sandpaper. *kuawawula mimiro*, to get ready to drink beer. *kuawa-*

wula kutu, to listen carefully (*esp. to something confidential*). *cf.* oluwawu, omuwawu.

waya (-wayizza, mpayizza) *v.i.* converse, talk, chat. okuwayamu, to have a little conversation, chat a while.

wayiza (-wayizziza) *v.tr. appl. caus.* tell to. Nteekwa okubawayiza ehyantuukako. I should tell you the things which happened to me.

wayira (-wayidde) *v.i.* marry (*of a woman*).

wayiza (-wayizziza) *v.tr. caus.* give in marriage; marry off (*a woman*).

*cf.* wasa.

wayirindi *no plur.* (la) scabies.

wayisere (n/n) [Eng.] washer (used by a plumber).

waza (-wazizza, mpazizza) *v.i.* make an effort, try very hard.

-ewaza (-ewazizza) *v.i. refl.* force oneself; exert oneself.

*cf.* obuwaze.

wazira *conj. & prep.* except; but; unless; rather. *cf.* zira.

we *rel. adv. of space* where. *rel. adv. of time* when. *To be distinguished by tone from the 3rd sing. poss. adj. used with mu/bu nouns (omwami we, her husband) and the emph. adv. of space (We biri. They are there.).*

weba (-webye) *rare, apparently a var. of wuba, q.v.* Snoxall gives the following meanings: be insufficient for; slip the memory of; be too little for; fail.

-wedde *mod. form of ggwa, q.v.*

weeba (-weebye, mpreebye) *v.i.* wave; flutter; oscillate; move loosely to and fro.

weebya (-weebyezza) *v.tr. caus.* cause to wave; signal.

weebale thank you! well done! *See -ebala.*

weebuuka (-weebuuse) *v.i.* be discredited/dishonored/compromised. Ekitiibwa kimpee-buuse. I have become discredited.

weebuula (-weebudde) *v.tr.* dishonor; discredit, bring discredit to; vilify.

weebuulwa (-weebuddwa) *v.i. pass.* be dishonored/discredited.

-eweewbuula (-eweewbulde) *v.i. refl.* dishonor oneself; bring discredit to oneself; vilify oneself.

-eweewbuza (-eweewuziza) *v.i. caus. refl.* cause oneself to become dishonored/discredited.

weebwa *pass. of lwa, q.v.*

1 weeka (-weese) *v.tr.* carry on the back (*esp. a young child*); lift and throw (*in a struggle, in wrestling*). *v.i.* be pregnant (*of animals*). Atalina mwana anaaweka jjinja, *lit.* the one who does not have a child will carry a rock, *i.e.*, the anticipated event will be exciting or sensational.

weekewba (-weekeddwa) *v.i. pass.* be carried on the back.

weekuka (-weekuse) *v.i. conv.* come off of the back, slip off of the back.

weekula (-weekudde) *v.tr. conv.* take off of the back; unload; *fig.* deprive of.

weesa (-weesezza) *v.tr. caus.* cause to carry on the back; carry on the back by means of.

2 weeka *neut. of lwa, q.v.*

weekeera (-weekedde, mpreekedde) *v.i.* pant, breathe quickly. *cf.* wuukeera.

1 weema, e- (n/n) [Sw.] tent.

2 weema (-weemye, mpemye) *v.i.* pant, be out of breath.

weemya (-weemezza) *v.tr. caus.* cause to be out of breath.

1 weera (-wedde, mpedde) *v.i.* rest, relax; calm down, quiet down.

-eweeka (-ewezezza) *v.i. caus. refl.* calm down, calm oneself; rest oneself; feign calmness.

*cf.* obuweerero.

2 weera, weerera *appl. forms of lwa, q.v.*

weeraba *interj.* goodbye. *cf.* laba, -eraba.

-weerere *adj.* ennukuta empeerere, syllable. *cf.* lwa, weerera.

weereza *appl. 2 caus. of lwa, q.v.*

-weerezi *adj.* ennukuta empeerezi, vowel. *cf.* lwa, weerera.

1 weesa (-weesezza) *v.i.* work in metal, forge. *v.tr.* make out of metal. okuweesa ensimbi, to mint money.

weesebwa (-weeseddwa) *v.i. pass.* be forged.

weeseza (-weesezza) *v.tr. appl. caus.* forge for/in, etc.

*cf.* oluweesa, omuweesi.

2 weesa *caus. of lwa, q.v.*

weevuumma (-weevuumye, mpreevumye) *v.i.* pant, be out of breath, breathe hard.

weevuumya (-weevuumizza) *v.tr. caus.* cause to pant/be out of breath.

weewaawo *interj.* of course; surely; that is so; indeed.

weeweeta (-weeweese, mpeweese) *v.tr.* rub; rub off; stroke; pat; caress.

wejjawejja (-wezzewezze, mpizzewezze) *v.i.* pant, breathe hard, be out of breath.

wezzawezza (-wezzazzawezzezza) *v.tr. caus.* cause to pant/be out of breath.

*cf.* oluwejjowejjo; wejjerera.

wejjieeka (-wejjese, mpiejjeese) *v.tr.* burden with, saddle with, wish off on.

Yaleeta omwana n'amumpeejekako. She brought the child and wished it off on me.

-wejjieeka (-wejjieese) *v.i. refl.* be or act calm/composed/well-behaved.

*cf.* -ewoijjeeka.

wejjerera (-wejjedde, mpiejgedde) *v.i.* pant, be breathless; talk incessantly; talk nonsense; plead, importune. Twakanda kuwejjerera nga tatuفااکو. We kept pleading, but he showed no concern for us.

wejjeza (-wejjezezza) *v.tr. caus.* cause to pant/be out of breath; tire out (*with one's pleading, begging*).

wejjerera (-wejjeredde) *v.i. appl.* speak foolishly/nonsensically (to).

*cf.* wejjawejja.

wema (-wemye, mpemye) *v.tr.* munch on, nibble on; eat out of the palm of the hand.

wemba (-wembye) *v.i.* spread. Enkuyege ziwembye wonna. Termites have spread all over/have covered the whole area.

wembera (-wembedde) *v.tr. appl.* cover up; cover (*a newly stripped ficus with dry banana leaves to protect its bark*). Omubiri mutuba, bw'otoguwembera togufuna. The body is like a *ficus*, unless you take care of it you will not keep it.

wemberera (-wemberedde) *v.tr. appl.* 2 cover up, cover completely; spread all over, swarm all over.

wembe (n/n) [Sw.] razor. wembe enjogi, a sharp razor blade. cf. akawembe.

wembeija (-wembezzé) *v.tr.* support, hold up (*e.g., a sick person*); carry in one's arms; embrace; fondle; pamper.

wembejjirera (-wembejjeredde) *v.tr. appl.* 2 cradle in one's arms; keep fondling.

wemmenta (-wemmense, mpemmense) *v.tr.* finish, complete; finish off; consume, eat up; drink up; exhaust, use up (*e.g., money, supplies*); get rid of; wipe out; destroy, exterminate.

-wemu *adj.* shameful; shameless; impudent; scandalous; disgraceful. cf. wemuka, obuwemu, amawemu, omuwemu.

wemuka (-wemuse) *v.i.* be shameful/shameless; be ashamed.

wemukira (-wemukidde) *v.tr. appl.* put to shame, cause to feel shame. Yampemukira. He made me ashamed.

wemula (-wemudde) *v.i.* use profane language; behave shamelessly. *v.tr.* shame, disgrace, dishonor; treat shamefully; put to shame.

wemuukiriza (-wemuukirizza) *v.tr. appl.* 2 *caus.* put to shame; disgrace.

cf. -wemu, obuwemu, amawemu, amawemukirano, omuwemu.

wena (-wenye) *v.i.* grin. Ebbwa limaze okuwena. The sore has opened up. cf. weneena.

wenda (-wenze, mpenze) *v.tr., arch.* flatter; incite.

wenduka (-wenduse) *v.i.* become unhooked; become detached, become dislocated.

wendula (-wenduppe, mpendedde) *v.tr.* hook and draw towards oneself; reach for and encompass; incite, allure, tempt, induce.

wendulira (-wendulidde) *v.tr. appl.* hook and pull down for, etc.

-ewendulira (-ewendulidde) *v.tr. refl.* hook and pull down for oneself; bring down upon oneself; draw upon oneself.

cf. empenduzo.

weneena (-weneenye) *v.i.* grin foolishly; show the teeth.

weneenya (-weneenyezza) *v.tr. caus.* cause to show the teeth. okuwenenya n'embwa, to do something to an extreme degree, *lit.* to cause even a dog to show its teeth. Endiima gye yaliko ng'eweneenye n'embwa. His speed was amazing/very great. Oyo omusomesa tomuzannyirako taweneena. Don't kid around with that teacher, he is not the joking kind.

cf. wena, weneggerera.

weneggerera (-weneggeredde, mpeneggeredde) *v.i.* grin/laugh in a stupid or foolish manner. cf. wena, weneena.

wenegguka (-wenegguge) *v.i.* be or act stupid/silly.

wenja (-wenze, mpenze) *v.tr.* search for, look for; search in; inspect carefully.

Omubbi awenjebwa buseenene. The thief is being hunted everywhere, *lit.* like a grasshopper.

wenjera (-wenjedde) *v.tr. appl.* search for/in/at, etc.

wenjuka (-wenjuse) *v.i.* come apart; fall open, come open (*of an article of clothing*).

wenjula (-wenjuppe) *v.tr.* cause to come apart; cause to come open; take apart (*a bed*).

-ewenjula (-ewenjuppe) *v.i. refl.* uncover oneself, strip.

wenu: used in the phrase mannyo wenu or mannyowenu, derived from the personal name Mannyowenu, a very easygoing general with the -e of rel. of the character of a joke. ne nseka nga nduyita lwa mannyo wenu, and I laughed thinking it (*lit.* calling it) a joke. Ebyokulwanyise ebyakozesebywa byali bya mannyo wenu. The arms which were used were ridiculous/playthings/a joke.

wenuka (-wenuse) *v.i.* open up; become uncovered; become exposed.

wenula (-wenuppe) *v.tr.* open, open up, uncover. okuwenula amannyo, to expose the teeth, *i.e.*, pretend to laugh.

cf. wenu.

wenya (-wenyezza, mpenyezza) *v.tr.* beckon to; wave to; make a sign to.

wenyesa (-wenyesezza) *v.tr. caus.* cause to beckon, etc.; make a sign or signal using/with.

-ewenya (-ewenye) *v.i. refl., arch.* run very fast. cf. wenyuka.

wenyera (-wenyedde, mpenyedde) *v.i.* be lame; limp; *fig.* falter.

wenyeza (-wenyezezza) *v.tr.* make lame; cause to limp.

wenyuka (-wenyuse, mpenyuse) *v.i.* run very fast; travel at a great speed (*of a vehicle*). okuwenyuka emisinde, to run at a great speed.

wenyula (-wenyuppe) *v.tr.* cause to run fast; cause to travel fast.

-ewenyula (-ewenyuppe) *v.i. refl.* go at a great speed.

cf. -ewenya.

wennenekwa *v.i. pass.* frolic, play (*of children*); behave foolishly.

1 wera (-weze) *v.i. & tr.* reach, amount to (*a number*); be quite a few; be quite a lot/considerable. Essaawa zaali ziwera nga bbiri n'ekitundu. The time was about eight thirty. abantu abawerako, quite a few people. Omuwendo gw'abaminsani guweramu. The number of missionaries is considerable.

weza (-wezezza) *v.i. & tr. caus.* amount to, equal; complete (*a sum*); be of a considerable amount/quantity. Yali aweza emyaka nga musanvu egypt'obukulu. He had reached about seven years of age. Yali

**ensimbi aziweza.** He had quite a lot of money. He was well off. *Yalina ettwe ng'aliweza.* He had a very big head.

**2 wera (-weze, mpeze)** *v.i.* pledge, swear; pledge allegiance; *arch.* brandish weapons in token of loyalty. *okuwera enkolokooto*, to swear, take an oath.

**werera (-weredde)** *v.tr. appl.* swear allegiance to; swear vengeance on.

**weza (-wezezza)** *v.tr. caus.* cause to pay homage, etc.

**3 wera (-weze, mpeze)** *v.tr.* forbid, prohibit, ban.

**werwa (-wereddwa)** *v.i. pass.* be forbidden.

**-ewera (-eweze)** *v.i. refl.* forbid oneself. *Yewera okunywa omwenge.* He forbade himself to drink beer. *This is a play on words. There is another -ewera which means to vow, swear (see the previous entry). The sentence can therefore also mean He swore that he would drink beer.*

*cf. -were.*

**-were** *adj.* forbidden. *ekibala ekiwere*, forbidden fruit. *cf. 3 wera.*

**wereba (-werebye, mperebye)** *v.tr.* smear, dab; plaster; infect.

**-ewereba (-ewerebye)** *v.i. & tr. refl.* smear oneself (with), etc.

**werekera (-werekedde, mperekedde)** *v.tr.* accompany, escort; go along with as a

companion or associate; see off, accompany part of the way.

**-ewerekera (-ewerekedde)** *v.i. refl.* leave, depart.

**wereekereza (-werekerezza)** *v.tr. appl. caus.* see off; send off; send away; drive away, chase away.

*cf. emperekeze.*

**werennemba (-werennembye)** *v.i.* struggle, carry on with difficulty, have a hard time.

**weta (-wese, mpese)** *v.tr.* bend; turn. *v.i.* turn, veer. *okuweta ekkoona*, to turn a corner. *okuweta obuwufu*, to retrace one's steps. *okuweta ekikonde*, to make a fist. *Omusaja yawetamu n'addayo.* The man turned and went back.

**-eweta (-ewese)** *v.i. refl.* bend oneself; be bent/crooked; turn; wind about.

**wetera (-wetedde)** *v.tr. appl.* bend at/in, etc. *Ekimbe kimuwetedde ku ndiri.* A serious disease has confined him to bed.

**weteka (-wetese)** *v.i. neut.* be easy to bend; be bendable; be supple/flexible.

**wetuka (-wetuse)** *v.i.* warp; bend easily.

*cf. empeta, nnantawetwa.*

**wewa (-weye, mpeye)** *v.tr.* winnow; sift; strain, strain out. *Bawewa ensiri ne bamiira ennamiya.* They strain at a gnat and swallow a camel. *okuwewa olubuto*, to draw in the stomach. *okuwewa emmeeme* (*or amameeme*), to whimper, cry. *cf. ekiwewa.*

**weweenyula (-weweenyudde, mpeweenyudde)** *v.tr.* flog; whip; lash; beat. *okuweweenyula*

**emiggo**, to give a sound beating to (*with sticks*).

**-eweweenyula (-eweweenyudde)** *v.i. refl.* run very fast.

**weweera (-wewedde)** *v.i.* be smooth/supple/soft to the touch (*of fabrics, skin, etc.*); cool oneself off; become cool (*of the weather*). *Olwa leero obudde buwewedde.* It has become cool today.

**weweza (-wewezezza)** *v.tr. caus.* make smooth/supple/soft; make cool/refreshing. *ebiweweza emimiro*, soft drinks; refreshing drinks (*coffee, liquor, etc.*), *akabaga ak'ebiweweza emimiro*, cocktail party.

*cf. -weweetu.*

**-weweetu** *adj.* soft, smooth, supple; cool, refreshing. *cf. weweera.*

**-wewufu** *adj.* light (*in weight*); easy; fast, rapid. *cf. wewuka.*

**wewuka (-wewuse, mpewuse)** *v.i.* be light (*in weight*); be easy (*of a job*); be swift/rapid. *okuwewuka embiro*, to go very rapidly.

**wewula (-wewudde)** *v.tr.* lighten, make light (*in weight*); ease, facilitate; cause to move swiftly.

*cf. -wewufu, akawewuko.*

**weza** *caus. of wera, q.v.*

**wiki** *plur.* *wiki* or *zi wiki* (n/n) [Eng.] week.

**wo wayi** *interj.* *kugambako nti wo wayi*, to express care/concern/sympathy for. *Kukyalo tewali yanambako nti wo wayi.* In the village there was no one who expressed

any concern for me (*e.g., when I suffered a misfortune*).

**-ewodoola (-ewododde)** *v.i. refl.* fool around, fool about; be very casual.

**woggana** *var. of wowoggana, q.v.*

**wogoka (-wogose)** *v.i.* be sprained/dislocated (*of a limb, bodily part*); be broken off, snap off (*of a branch*).

**wogola (-wogodde, mpogodde)** *v.tr.* break off, snap off.

**-ewogoma (-ewogomye)** *v.i. refl.* take shelter. *v.tr. refl.* avoid; take shelter from.

**-ewojjeeka (-ewojjeese)** *v.i. refl.* quiet down, become composed/quiet (*e.g., of a person in a delirium, fever, etc.*). *cf. -ewejeeka.*

**wojjoka (-wojjose)** *v.i.* wander about, roam about.

**-ewojjoola (-ewojjodde)** *v.i. refl.* be shy/bashful (*esp. in a pretended or hypocritical way*).

**1 wola (-woze)** *v.i.* become cold; become cool; *fig.* become calm, calm down; become indifferent, lose interest. *Ekiwola baki-kwasa engalo.* (*prov.*) *lit.* That which cools down, they take a hold of it with the fingers. One should not respond to a difficult situation by panicky or impulsive action. *engabi eyakula n'ewola*, a full-grown bush-buck, *lit.* one who has grown and cooled.

**wolera (-woledde)** *v.i. appl.* become cold/cool in/at, etc.; become colder/cooler; calm down, become quiet.

**wolerera (-woleredde)** *v.i. appl.* 2 cool down; become gradually colder/cooler;

calm down, become quiet. Ng'owoleredde! How is it that you have become so quiet?

woleza (-wolezza) *v.tr. appl. caus.* make cold/cool for, etc. Mpoleza amazzi ago. Cool that water for me.

wolaawolako (-wozeewozeeko) *v.i. redup.* take a breather, make a pause, refresh oneself.

*cf.* -wolu, obuwolera, eggwolu, kawoza-masiga, amawolu.

<sup>2</sup>wola (-woze, mpoze) *v.tr.* lend (*money*); give (*on credit*).

wolebwa (-woleddwa) *v.i. pass.* be lent.

-ewola (-ewoze) *v.i. & tr. refl.* borrow (*money*); get (*on credit*).

*cf.* ameewola, <sup>2</sup>omuwozi, omwewozi.

woleza, wolereza *appl. forms of* <sup>1</sup>waza, *q.v.*

wologoma (-wologomye) *v.i.* roar.

wologomya (-wologomezza) *v.tr.* cause to roar.

*cf.* empologoma; wuluguma.

wolole (la) [*perhaps from Eng. orderly*] bodyguard.

woloma (-wolomye, mpolomye) *v.i.* cry out, shout; howl; roar; bellow.

wolongerera (-wolongeredde, mpolongeredde) *v.i.* squat in an indecent manner.

wolongoka (-wolongose, mpolongose) *v.i.* become emaciated, waste away from disease or dissipation; languish, pine; go bad (*of food left lying around after cooking*).

wolottala (-wolottadde) *v.i.* have the appearance and taste of old warmed-over vegetables; *fig.* look sad/dejected; look stupid.

-wolu *adj.* cold; cool. emmere empolu, cold food. *cf.* <sup>1</sup>wola, eggwolu, amawolu.

wolutaali (la) [*Eng.*] altar.

woma (-womye, mpomye) *v.tr.* prop up; shore up, underpin; cover (*the reed frame of a house with mud and smooth it down*). oku-biwomamu omutwe, to become involved in, take a hand with, take the lead in. Kasita nnaabiwomamu omutwe bijja kutereera. As soon as I get involved/take over, things will straighten out. *cf.* womeka.

-ewoma (-ewomye) *v.i. & tr. refl.* dodge; avoid; miss (being hit); slip away (from).

womba (-wombye) *v.tr.* okuwomba amaaso, to lower one's gaze, look downwards.

-wombeefu *adj.* humble, meek, docile. *cf.* wombeeka.

wombeeka (-wombeese) *v.tr.* okuwombeeka amaaso, to compose one's face.

-ewombeeka (-ewombeese) *v.i. refl.* be humble/meek/docile; humble oneself.

*cf.* -wombeefu, obuwombeefu.

womeka (-womese) *v.tr.* prop up, sustain; plaster; place (*a mixture of mud between the reeds of a house under construction prior to the stage described under woma*).

-ewomeka (-ewomese) *v.i. refl.* take shelter (*behind*), okwewomeka mu luggi, to take shelter behind/hide behind/duck behind a door.

*cf.* woma.

womoggoka (-womoggose) *v.i.* cave in; become hollow; become perforated.

womoggola (-womoggodde) *v.tr.* cause to cave in; perforate.

wona (-wonye, mponye) *v.tr.* escape from; get rid of. *v.i.* be cured/healed; escape; be saved. Mukazi wange awonye. My wife has given birth.

wonera (-wonedde) *v.i. appl.* be healed/saved in/at, etc. Yawonera watono okutibwa. He missed being killed/was almost killed.

wonerera (-woneredde) *v.i. appl. 2* recover/heal gradually.

wonya (-wonyezza) *v.tr. caus.* cure, heal; save; spare; protect. okuwonya obulamu bwa..., to save the life of...

-ewonya (-ewonyezza) *v.tr. caus. refl.* save oneself from; get rid of.

wonyesa (-wonyesessa) *v.tr. caus. 2* heal/cure with/by means of; cause to be treated by; assist (*in childbirth*). Omusaawo ye yamuwonyesa. The doctor assisted at her delivery.

woneka (-wonese) *v.i. neut.* be healable; be easy to heal; be easy to avoid. Lubymira tawoneka. It is not an easy thing to recover from a case of pneumonia. Omulamu tawoneka. (*saying*) It is hard to avoid a living person, *i.e.*, Am I glad to get rid of him! Am I glad he has gone!

*cf.* obuwonero.

wondera (-wondelde, mpondedde) *v.tr.* follow, follow after, pursue.

wondeza (-wondezza) *v.tr. caus.* cause to follow, etc.

wonga (-wonze, mponze) *v.i. & tr.* make an offering/sacrifice (*to a lubaale or spirit*); dedicate; pray (*used by Christians*). Bye nkubuulira by'otowonga. I have told you what to do, you have ignored my advice and are now complaining to me.

-ewonga (-ewonze) *v.i. refl.* consecrate oneself (*to the lubaales*); dedicate oneself (*in a more general sense*).

wongera (-wongedde) *v.tr. appl.* make an offering to (*a lubaale*).

wongerera (-wongeredde) *v.i. appl. 2* make an offering for/on behalf of.

-ewongererera (-ewongeredde) *v.i. appl. 2 refl.* offer sacrifice on behalf of oneself; plead to the gods on behalf of oneself; act to improve one's lot.

*cf.* -wonge, ekyawongo, emponga-byoya, emponge.

-wonge *adj.* offered, consecrated for offering (*to a lubaale*). embuzi emponge, sacrificial goat. *cf.* wonga.

wonola (-wonodde, mponodde) *v.tr.* acquire cheaply, buy at a bargain (*esp. something desirable*).

wonna (= wa + -nna) *adv.* everywhere; anywhere. wonnawonna, all over, every where. wonna we, wherever. wonna we tugenda, wherever we go.

wonzi *plur.* biwonzi or buwonzi (la in sing.) crested falcon, long-crested hawk-eagle.

**woo** *interj. expressing strong emotion oh!*  
**wooba** (-woobye, mpoohye) *v.i. mourn, lament, cry mournfully, wail, make a loud noise.*  
**woobera** (-woobedde) *v.tr. appl. mourn for, etc.*  
**woobya** (-woobyezza) *v.tr. caus. cause to mourn.*  
*cf. ekiwoobe.*  
**woofisi** (i/ma or u/u) [Eng.] office.  
**wookeera** *var. of wuukeera, q.v.*  
**wookoola** (-wookodde, mpoookodde) *v.tr. dig up, dig out, excavate. cf. waukuula.*  
**woola** (-wodde, mpodde) *v.tr. scoop out; hollow out (e.g., a tree in constructing a canoe).*  
**woolera** (-wooledde) *v.tr. okuwoolera omugogo, to take apart/strip the layers of the stem of a banana/plantain tree and lay them out in an orderly manner.*  
**woolera** (-wooledde, mpooledde) *v.tr. appl. okuwoolera eggwanga, to avenge, take vengeance on. Baamuwoolera eggwanga. They avenged him. Baamuwoolerako eggwanga. They exacted vengeance from him.*  
**woolerera** (-wooleredde) *v.tr. appl. 2 okuwoolerera eggwanga, to take vengeance for/on behalf of. Baamuwoolerera eggwanga. They exacted vengeance on his behalf.*  
**woolya** (-woolyezza, mpoolyezza) *v.i. groan, cry.*  
**wooma** (-woomye) *v.i. be tasty/good to eat*

or drink; be pleasant/nice; be attractive; be interesting; be well dressed. *Tugende tu-woome. Let's go and eat.*  
**woomera** (-woomedde) *v.tr. appl. be considered tasty by; be pleasant/pleasing/agreeable to; fit, suit, be becoming to. okuwoomera abalezi, to be cute/plump/attractive (of a baby), lit. be pleasing to the nurses. Olugoye olwo lumuwoomera! That dress fits her perfectly!*  
**woomerwa** (-woomeddwa) *v.i. appl. pass. be pleased, take pleasure; enjoy.*  
**woomeza** (-woomezezza) *v.tr. appl. caus. make pleasing/pleasant for.*  
**-ewoomeza** (-ewoomezezza) *v.tr. appl. caus. refl. make pleasing/pleasant for oneself; do to one's own satisfaction.*  
**woomerera** (-woomeredde) *v.i. & tr. be sweet to the taste, taste sweet (to), etc.*  
**woomereza** (-woomerezza) *v.tr. appl. 2 caus. give taste/savor to; lend interest/charm to.*  
**-ewoomereza** (-ewoomerezza) *v.i. appl. 2 caus. refl. make oneself pleasing/ingratiating.*  
**woomya** (-woomezza), **woomesa** (-woomeszza) *v.tr. caus. 1 & 2 make pleasing; make interesting; do well, carry out well. cf. -woomu, -woomerevu, obuwoomi, obuwoomerevu, ekiwoomereze, oluwoomerambuzi, empooma.*  
**-woomerevu** *adj. sweet (of food, drink). cf. wooma, woomerera.*  
**-woomu** *adj. pleasing; interesting. cf. wooma.*

**woona** (-woonye, mponye) *v.tr. seek; claim; go after, pursue (e.g., an enemy).*  
**wooneka** (-woonese) *v.i. neut. be pleadable (of a court case); be claimable.*  
**wooteera** (-wootedde, mpoottedde) *v.i. calm down (after a strong emotion); be downcast/dejected/sad.*  
**wooteeza** (-wooteezezza) *v.tr. caus. calm down, cause to quiet down; make dejected/sad.*  
*cf. -wooteevu.*  
**-wooteevu** *adj. sad, depressed, dejected; quiet. cf. wooteera.*  
**wooteri** (n/a) [Eng.] hotel; restaurant.  
**woowa** (-wooye) [from Sw. oa] *marry (used by Muslims).*  
**woowayi, woowe** *interjections used in shouting* Nnakanda kuyita saawulirayo yadde ampuuna nti woowayi. I kept calling but I did not hear anyone at all answering me.  
**woowe** *interj. expressing grief or distress alas, oh dear. cf. wowoggana.*  
**woowoola** (-woowodde, mpoowodde) *v.i. make a clamor, cry, cry out. v.tr. cry out at; mock, ridicule.*  
**woowoota** (-woowoose, mpoowoose) *v.tr. calm down; sooth; rock to sleep (a baby). cf. -woowootizi.*  
**-woowootizi** *adj. calming, producing a calming effect. oluyimba oluwoowootizi, lullaby, cradle song. cf. woowoota.*  
**wooya** (-wooye, or -wooyezza, mpooye) *v.tr. calm down; soothe; appease; pacify; speak softly to.*  
*cf. omuwowogganyi; woggana, woowe.*

**wooyawooya** (-wooyewooye, -wooyezza-wooyezza) *v.tr. redup. keep calming down, etc.*  
**wooza** (-woozza, mpoozza) *v.tr. charge, levy (taxes, customs, tariffs, dues). emisolo egiwoozebwa ku bintu ebiyingira n'ebifuluma okuva mu ggwanga, tariffs imposed on imports and exports. Ani awooza akatale kano? Who collects the dues from this market? cf. eggwoolezo, empooza, omuwooza.*  
**-wotofu** *adj. withered, faded, dried up; fig. depressed, dejected. cf. wotoka.*  
**wotoka** (-wotose, mpotose) *v.i. wither, fade, shrivel; fig. become listless and depressed, lose one's energy/strength.*  
**wotookerera** (-wotookererde) *v.i. appl. 2 begin to wither; fig. be dejected/depressed.*  
**wotookereza** (-wotookerezza) *v.tr. appl. 2 caus. cause to wither; fig. deject, depress. Amawulire g'okufa kwe gaatuwotookereza. The news of his death depressed us very much.*  
**wotola** (-wotodde) *v.tr., wotosa (-wotosezza) v.tr. caus. cause to wither.*  
*cf. -wotofu, empootowotoo, mpotokwa, muwotokwa, woototoka.*  
**-wovu** *adj. cold; cool. cf. <sup>1</sup>wola.*  
**wowoggana** (-wowogganye, mpoowogganye) *v.i. shout; cry out in alarm; cry in distress.*  
**wowogganira** (-wowogganidde) *v.i. appl. shout for/at, etc.*  
*cf. omuwowogganyi; woggana, woowe.*

**wowojja** (-wowozze, mpowozze) *v.tr.*, pare down, trim; give the finishing touches to; decorate.

**-ewwojja** (-ewwozze) *v.i. refl.* act in an affected/self-conscious manner; huddle up.

**wowongoka** (-wowongose) *v.i.* be hollow; be hollowed out; become empty/vacuous.

**wowongola** (-wowongodde, mpowongodde) *v.tr.* hollow out; empty out.

*cf.* ekiwowongole.

**woototoka** (-woototose) *v.i.* wither; shrivel up. *cf.* wotoka.

**woyiro** (la) [Eng.] oil.

<sup>1</sup>**woza** (-wozezza, mpozezza) *v.i.* plead (*one's case in court*), *v.tr.* plead (*a case, a cause*); recount, tell. *Omusibe awoza nti yatta lwa kwetaasa.* The prisoner makes the plea that he killed in self-defense. *kuwoza gwa mbwa ng'ate endiga erinnya ennyumba*, to have double trouble, *lit.* to plead the case of the dog while the sheep is climbing up on the house.

**woleza** (-wolezzza) *v.tr. appl. caus.* give an account to; tell about; plead before.

**wolereza** (-wolerezza) *v.tr. appl. 2 caus.* plead for; defend.

**-ewolereza** (-ewolerezza) *v.i. appl. 2 caus. refl.* plead for oneself; defend oneself, justify oneself.

*cf.* eggwolezo, empoza, omuwolereza, <sup>1</sup>omuwozi.

<sup>2</sup>**woza** *caus. of wola, q.v.*

**wozzi** *adv.* perhaps; by the way. *Wozzi ani*

**yatusuubizizza ebyenyanja?** By the way, who promised us the fish? *cf.* mpozzi.

<sup>1</sup>**wuba** (-wubye, mpubye) *v.tr.* slip by, slip out, get by (*of an unintended act*); be overlooked; miss, be missed; fail. *Ekyo kya-mpuba bwubi, tonyigga.* This was an unintentional mistake/just slipped by me, don't get angry.

**wubwa** (-wubiddwa) *v.i. pass.* be mistaken/wrong; make a mistake; fail; go astray. *bwe mba nga siwubiddwa*, unless I am mistaken.

**wubira** (-wubidde) *v.tr. appl. (Meanings the same as those of wuba; used when an appl. form is required by the grammar.)*

**wubya** (-wubizza), **wubisa** (-wubisizza) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to miss/fail; cause to be mistaken; mislead, lead astray.

**-ewubya** (-ewubizza) *v.i. caus. refl.* feign ignorance, pretend not to know.

**wubyawubya** (-wubizzawubizza) *v.tr. caus. redup.* keep misleading/leading astray; put off of the scent.

**wubaanya** (-wubaanyizza) *v.tr.* perplex; deceive, mislead. *Amaaso gange gaali gampubaanyizza.* My eyes had deceived me.

*cf.* akawubyo.

<sup>2</sup>**wuba** (-wubye) *v.i.* lose color; be changed beyond recognition.

**-wuda** *adj.* stupid.

<sup>1</sup>**wuga** (-wuze, mpuze) *v.i.* swim. *Ebantu mbiwizeeko bwuzi.* I have merely skimmed the surface of (these) matters.

**-ewuga** (-ewuze) *v.i. refl.* *okwewuga mu kamwa*, to rinse out the mouth.

**wugira** (-wugidde) *v.i. appl.* swim in/at, etc.

**wugirira** (-wugiridde) *v.i. appl. 2* keep swimming; swim all the time.

*cf.* obuwugiro, ekiwugiro, omuwazi.

<sup>2</sup>**wuga** (-wuze, mpuze) *v.tr.* dodge, elude (*often with reference to football*).

**-ewuggusa** (-ewuggusizza) *v.i. refl.* feign ignorance. *v.tr.* pretend not to know.

**wuguka** (-wuguse, mpuguse) *v.i.* turn off; turn away; leave, depart; separate oneself; turn one's head to the side.

**wugula** (-wugudde, mpugudde) *v.tr.* divert; turn; mislead, misdirect; fool, deceive.

**wugulala** (-wuguladde, mpuguladde) *v.i.* be stupefied/spellbound/astounded; be stupid.

**wugulaza** (-wugulazizza) *v.tr. caus.* stupefy; make stupid.

**wujja** (-wuzze, mpuze) *v.tr.* fan. *okuwujja oluyi* or *okuwujja empi*, to slap forcefully. *Kiki ekikuwujja?* What is urging you on/egging you on/driving you?

**-ewujja** (-ewuzze) *v.i. refl.* fan oneself.

**wujjira** (-wujjidde) *v.tr. appl.* fan for, etc.

**wujjirira** (-wujjiridde) *v.tr. appl. 2* keep fanning, fan all the time.

**wujjisa** (-wujjisizza) *v.tr. caus. 2* cause to fan; fan with/using.

**-ewujjisa** (-ewujjisizza) *v.i. caus. 2 refl.* have oneself fanned; fan oneself with/using.

*cf.* akawujjo, ekiwujjo, oluwujja.

**wujaala** (-wujjadde, mpujjadde) *v.i.* take a nap, sleep briefly.

**wujaaza** (-wujjaazizza) *v.tr. caus.* cause to nap.

**wuju** (la) kind of melon.

**wula** (-wuze) *v.tr.* feel a temporary aversion to (*e.g., of a pregnant woman to various types of food*).

**wulira** (-wulidde, mpulidde) *v.tr.* hear, listen, obey, be obedient to; feel, perceive, sense. *Simuwuliddeemu.* I defeated him easily.

**wulirwa** (-wuliriddwa) *v.i. pass.* be heard, etc.

**-ewulira** (-ewulidde) *v.i. refl.* be proud/haughty, think highly of oneself; feel, have a feeling. *Seewulira bulungi.* I don't feel well.

**wuliriza** (-wulirizza) *v.tr. appl. caus.* listen to; listen carefully to; listen with a stethoscope; feel.

**-ewuliriza** (-ewulirizza) *v.i. & tr. appl. caus.* listen carefully (to); pay close attention (to), follow carefully.

**wuliza** (-wulizizza) *v.tr. caus.* cause to hear, make listen; cause to feel/sense/perceive; make obey; hear news of. *Sikyamu-wuliza.* I don't hear from him any more.

**wulikika** (-wulikise) *v.i. neut.* be heard; sound; be audible; be famous/well known.

**wuliragana** (-wuliraganye) *v.i. recip* hear one another; listen to one another; obey each other.

cf. -wulize, -ewulize, obuwulize, obwulize, eggulire, ekiwulirizo, empulirizo, munnamawulire, nnampulirazibi.

-wulize *v.i.* obedient, submissive; humble; docile. cf. wulira, obuwulize.

-ewulize *adj.* proud, vain. cf. wulira, -ewulira, obwewulize.

wulubala (-wulubadde) *v.i.* swell, become swollen (*of the head, neck, face*).

wulubaza (-wulubazizza) *v.tr. caus.* cause to swell.

wulubula (-wulubuppe, mpulubuppe) *v.tr.* speed up, hurry up. kuwulubula mmotoka, to drive a car at a high speed. kuwulubula bigambo, to blurt out a torrent of words (*esp. of a critical or hostile nature*).

wuluguma (-wulugumye, mpulugumye) *v.i.* roar (*of an animal*); grumble; thunder; move at a great speed, go like lightning.

wulugumya (-wulugumizza) *v.tr. caus.* cause to roar; cause to travel at a great speed; drive (*a vehicle*) at a high speed. okuwulugumya olukomo, to telephone. okuwulugumya amasasi, to fire bullets/ shots. Yawulugumizza ejinja. He hurled a stone with great violence.

cf. akawulugumo, ekiwulugumo; wologoma.

wulukuka (-wulukuse) *v.i.* dash, dart. cf. kawulukusi.

wulula (-wuluppe, mpuluppe) *v.tr.* pull down off (*e.g., berries from a bush*); slip off, unstring (*beads from a string*). Amannyo gampulula. I have a bad toothache.

-ewulula (-ewuluppe) *v.i. refl.* move

along/slide along very fast (*of a snake, a car, etc.*).

cf. -emulula (*under muluka*).

wolumuka (-wolumuse, mpulumuse) *v.i.* move/travel at a great speed. okuwolumuka emisinde, iden.

wolumula (-wolumudde) *v.tr.* cause to move very fast. okuwolumula emmotoka, to drive a car at a great speed.

wulunga (-wulunze, mpulunze) *v.tr.* roll, mold (*clay, dough, etc.*). cf. ekiwulungwa; kulunga.

wulunguka (-wulunguse) *v.i., rare* be safe; survive. cf. empulunguse.

wulunguta (-wulunguse) *v.i.* tinkle; rattle; rumble; roll about (*as an object in a container*). Alina amaaso agawulunguta obuwulungusi. She has 'rolling' eyes, *i.e.*, very attractive eyes.

-ewulunta (-ewulunse) *v.i. refl.* move from side to side, move here and there.

wuluttuka (-wuluttuse) *v.i.* become unthreaded; become unknotted; become unraveled.

wuluttula (-wuluttuppe) *v.tr.* unthread; unknot, slip (*of a knot*); unravel.

cf. empuluttulizo.

wulutu: empale eya wulutu, pants/trousers with a cord on the inside instead of a belt.

wulutuwulutu *adv.* quickly; hastily.

<sup>1</sup>wumba (-wumbye, mpumbye) *v.tr.* wrap up; enclose, cover up; close (*the lips*); press/mold into a homogeneous mass; overwhelm; sum up, summarize (*a matter*). okuwumba

engalo, to place the palms together; to loaf around, do nothing. Tolikula oliwumba mmindi. You will never grow up, *lit.* you will grow up molding clay pipes.

-ewumba (-ewumbye) *v.i. refl.* wrap oneself up; fold the arms.

wumbira (-wumbidde) *v.tr. appl.* wrap up for/in, etc. Emikono ngiwumbidde mu bulago. I have put my arms around my neck.

wumbulula (-wumbuluppe) *v.tr. conv.* unwrap; open, uncover, etc. okuwumbulula akamwa, to speak, say, talk.

-ewumbulula (-ewumbuluppe) *v.i. conv. refl.* unwrap oneself; uncross the arms. cf. omuwumbo.

<sup>2</sup>wumba (-wumbye) *v.i.* become worm-eaten; be bored by insects.

wumbya (-wumbizza) *v.tr. caus.* cause to become worm-eaten. enjala kiwumbyangalabi, a terrible famine, *lit.* a famine which causes the drums to become eaten away by insects.

cf. -wumbu, empumbu.

-wumbu *adj.* worm-eaten, eaten away/ into by insects. cf. <sup>2</sup>wumba.

wumira (-wumidde, mpumidde) *v.tr.* run into, bump into; stumble upon; mistake, fail to see.

wumiza (-wumizizza) *v.tr. caus.* cause to run into, etc.; beat/strike with. Baamuwmiza amakonde. They punched him severely.

wumiriza (-wumirizza) *v.tr., arch.* hand over (*a woman to a man, often on a temporary*

basis, in exchange for military or other services).

wummuka (-wummuse, mpummuse) *v.i.* be pierced/bored.

wummula (-wummudde, mpumudde) *v.tr.* pierce, bore.

wummula (-wumudde, mpumudde) *v.i.* rest, relax; take a vacation; retire from one's occupation. Okuwummula si kutuuka. (*prov.*) Stopping to rest does not mean that one has reached his destination.

wummulira (-wummulidde) *v.i. appl.* rest in; vacation in.

wummuza (-wummuzizza) *v.tr. caus.* cause to rest; refresh, give repose to; cause to retire; suspend (*from school*).

-ewummuza (-ewummuzizza) *v.tr. caus. refl.* relax, give oneself a rest. eby'okwe-wummuzaamu, recreational matters.

cf. ekiwummulo, oluwummula.

wumunta (-wumunse) *v.i.* prowl about; be a vagabond/beggar. cf. kawumunta.

wumpuguma (-wumpugumye, mpumpugumye) *v.i.* grope, grope about; prowl about.

-wumuggulu *adj.* pierced, punctured, full of holes. cf. wumugguka.

wumugguka (-wumugguse) *v.i.* be full of holes; be pierced; be penetrated.

wumuggula (-wumugguppe) *v.tr.* put holes in; pierce; jab; dig into; penetrate.

cf. -wumuggulu; fumuggula.

wunaawuna = wumpuguma, *q.v.*

wunda (-wunze, mpunze) *v.tr.* decorate; adorn; ornament; embellish; *arch.* decorate (*a gourd*) with a pattern of beads.

wundulukuka (-wundulukuse) *v.i. conv.* 2 come off, come down in numbers (*as fruit from a tree*); be ripped off/plucked off; become undone.

wundulula (-wunduludde) *v.tr. conv.* 2 take off, bring down (*fruit from a tree*); undo; carry off, carry away in large quantity; cook in great quantity; slaughter in great quantity; do on a large scale.

wunga (-wunze, mpunze) *v.tr.* net, catch (*flying insects, particularly ssami, with a net*).

wungisa (-wungisizza) *v.tr. caus.* cause to catch with a net; catch with/using. *Essami baliwungisa lutente.* They catch lakeflies (*ssami*) with a net.

wungeera (-wungedde) *v.i. (with obudde as subject)* become evening. *Obudde bu-wungedde.* Evening is coming on.

wungeeza (-wungeezezza) *v.i. & tr. caus.* cause to close in (*of evening, darkness*); do until evening/dark. *Yanywa obudde n'abuwungeeza.* He drank until nightfall.

*cf.* akawungeeza.

wungiza (-wungizizza) *v.tr., rare* slap.

wunguka (-wunguse, mpunguse) *v.i.* cross, cross over (*in a boat*); be ferried over. *v.tr.* cross, pass over (*a body of water*).

wungula (-wungudde) *v.tr.* ferry, carry (*passengers, esp. over a body of water*). *kuwungula tulo*, to take a nap.

-ewungula (-ewungudde) *v.i. refl.* have oneself ferried; go across (*in a boat*); flash by; disappear/go away for a while; wave; move to and fro.

*cf.* akawunguko, oluwunguko, omuwunguzi.

wungutuka (-wungutuse) *also* wungututka *v.i.* be useless; be in a state of decay; be dried up (*of crops*); be senile; be silly/stupid; become stupefied.

wungutula (-wungutdde) *v.tr.* cause to dry up; stupefy; make stupid; make senile.

wungutusa (-wungutusizza) *v.tr. caus.* = wungutula.

*cf.* -wungutufu, katwewungu.

-wungutufu *adj.* senile; stupid; stupefied. *cf.* wungutuka.

wunika (-wunise, mpunise) *v.tr.* fool, deceive; make morose/sad.

-ewunika (-ewunise) *v.i. refl.* act or be dejected/gloomy/sad/morose.

wuniikirira (-wuniikiridde) *v.i. & tr. appl.* 2 be dumbfounded/taken aback/utterly astonished/amazed (at).

wuniikiriza (-wuniikirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* cause to be dumbfounded/taken aback, etc.

wunja (-wunze, mpunze) *v.i.* move aside; veer; swerve; deviate. *okuwunjawunja mu bigambo*, to be fickle; to be lacking in decisiveness.

wunjuka (-wunjuse) *v.i.* veer off, change one's course; swerve; turn off.

wunjula (-wunjudde) *v.tr.* turn aside, turn sideways; part, separate (*e.g., curtains*).

-ewunjula (-ewunjudde) *v.i. refl.* disappear for a short while; turn off/away; *euph.* go to the bathroom.

-ewunjulira (-ewunjulidde) *v.i. appl. refl.* turn away/off/into, etc. *Yewunjulira mu nnyumba ya Mukasa.* He turned off/disappeared into Mukasa's house.

*cf.* amawunjuwunu.

wunya (-wunye, mpunye) *v.i.* smell, produce a smell/odor; stink. *kuwunya bugobe*, to seem to be certain of losing a game/sporting competition. *kuwunya lugendo*, to be almost ready to depart, be on the point of departure. *kuwunya lulirolo*, to smell or look like one who has been working over a hot stove. *kuwunya buwunyi ku mmere*, to pick at one's food, eat only a little. *kuwunyayo buwunyi or kuwunyamu buwunyi*, to go to a place and leave soon, stay only for a short time. *Era ye munnange mu nju yawunyamu buwunyi nga yeggyawo.* And my friend just went into the house briefly and then went right out. *Tewali mmotoka egiwunyamu.* There is no other car which is its equal. *Obukulu bumuwunyako.* Old age is creeping up on him.

wunyira (-wunyidde) *v.tr. appl.* smell. *Ekimuli kiri kimpunyira bulungi.* That flower smells good to me.

wunyirwa (-wunyiddwa) *v.tr. appl. pass.* smell (*with a personal subject*). *Mpunyirwa omwenge.* I smell beer.

wunyirira (-wunyiridde) *v.tr. appl.* 2 smell very strongly, stink. *Ennyumba empunyiridde.* I am sick of staying in the house.

wunyiriza (-wunyirizza) *v.tr. appl. 2 caus.*

cause to smell strongly (*e.g., cooked food*); cause (*a person*) to smell; smell/sniff at.

wunyikamu (-wunyisemu) *v.i. neut.* obutawunyikamu, to be incomparable/unexcelled; to have a hideous smell. *Tawunyikamu mu by'amateeka.* He is unequaled in legal matters.

*cf.* 2empunya, empunyiwuni.

wunzika (-wunzise, mpunzise) *v.tr.* slant, incline to one side; conclude, finish. *okuwunzika ensonga*, to conclude one's arguments. *n'awunzika ng'agamba nti...*, and he concluded by saying that... *ekifo eky'okuwunzikamu ekiwanga*, a place to rest/sleep, *lit.* to bend down one's skull.

-ewunzika (-ewunzise) *v.i. refl.* be aslant/awry; lean over, tilt; lie down; sleep.

-ewunzisa (-ewunzisizza) *v.tr. caus.* cause to slant.

*cf.* 1wewunzika.

wutta (-wusse, mpusse) *v.i.* grow watery, spoil (*of potatoes or other plants left in the ground too long*); grow senile, be in one's dotage.

wussa (-wussizza) *v.tr. caus.* cause to grow watery; make senile.

-ewussa (-ewussizza) *v.i. caus. refl.* pretend to be senile/stupid; allow oneself to become senile.

*cf.* ekiwutta, emputta, omuwutta.

wuttaala and wuttawala = wutta, *q.v.*

wuttula (-wuttudde, mputtudde) *v.i.* thrash, beat, hit. *okewuttula oluggi*, to bang at the door. *okewuttula oluyi*, to slap hard.

okuwuttula emigo, to beat severely (with sticks).

-ewuttula (-ewuttudde) *v.i. refl.* plop down, fall down with force.

wuuba (-wuubyé, mpuubyé) *v.tr.* wave, wave about; swing; keep (*someone*) on the go, cause to move about; bother. okuwuuba omuntu ebbalua, to write a person a letter. kujja ng'owuuba emikono, to come empty-handed, *lit.* waving your arms. Yawubako olubu lw ebigure mu maka ga Mukasa. He dropped over to Mukasa's house.

wuubwa, wuubibwa (-wuubiddwa) *v.i. pass.* be waved/swung, etc.

-ewuuba (-ewuubye) *v.i. refl.* swing oneself; oscillate; bustle about. okwewuuba mu kifo, to frequent a place. Yatandika okwewuuba mu basawo. He started going to doctors all the time.

wuubira (-wuubidde) *v.tr. appl.* wave for/ at, etc.

wuubyá (-wuubizza) wuubisa (-wuubisizza) *v.tr. caus.* 1 & 2 cause to wave/swing, etc.; swing/wave with/using.

-ewuubisa (-ewuubisizza) *v.i. caus.* 2 *refl.* have oneself swung.

wuubaala (-wuubadde, mpuubadde) *v.i.* be lonesome, feel lonely. *cf.* ekiwuubaalo.

-wuubaavu *adj.* lonely, lonesome, sad.

wuubiira (-wuubidde, mpuubidde) *v.tr.* bleed (*for medical purposes, e.g., to cure severe headaches*). *cf.* ekiwuubiyo.

-ewuuga (-ewuuze) *v.tr. refl.* okwewuuga omwenge, to drink a lot of beer. *cf.* -ewaaga.

wuugula (-wuugulde, mpuugulde) *v.i.* holler, shout; roar; hoot; howl; groan; wail. *cf.* ekiwuugulu.

wuukeera (-wuukedde, mpuukedde) *v.i.* pant, breathe quickly. *cf.* weekeera, wookeera.

wuukiira (-wuukidde, mpuukidde) *v.i.* swell; *fig.* choke with rage.

wuukiza (-wuukizizza) *v.tr. caus.* cause to swell; cause to choke with rage.

*cf.* ekiwuukirizi.

wuukuuka (-wuukuuse) *v.i.* become hollow/ hollowed out; be dug up; *fig.* become corrupt.

wuukuula (-wuukudde) *v.tr.* hollow out; dig up/out; excavate; *fig.* dig (*into books*), study.

*cf.* wookoola; kuukuula.

wuukuuma (-wuukumye, mpunkuumye) *v.i.* eat compulsively, eat all the time. *cf.* kauukuumi.

1 wuula (-wudde, mpudde) *v.i.* lose one's wife (*through separation, desertion, etc., but not through death*).

wuuza (-wuuzizza) *v.tr. caus.* cause to lose one's wife.

*cf.* obuwuulu, embuula, omuwunlu.

2 wuula (-wudde, mpudde) *v.tr.* thrash; beat (*as with a flail*); beat hard; throw to the ground; raid (*cattle*). *cf.* egguliro, Kauula, empuuzo, omuwuuzi.

-ewuula (-ewudde) *v.i. refl.* appear in large numbers, come in large numbers. Okuva enkyá abantu bewuula wano. Since this morning people have been coming here in great numbers. *cf.* -ebuula, omubuulo.

<sup>1</sup> wuuma (-wuumye, mpuumye) *v.i.* hiss; make a buzzing noise; hum (*of a motor*); rumble, grumble (*of the waves, of a storm*); whistle, rustle (*of the wind*); be confused, be at a total loss as to what to do. Abantu ababaddé wali nga bawuuma buwumi. (The number of) people who were there was enormous. Owuumye! You must be out of your mind if you think that I am going to do that!

wuumya (-wuumizza) *v.tr. caus.* cause to hiss, etc.

*cf.* ekiwuumo.

<sup>2</sup> wuuma *plur. iden.* (n/n) [*Sw.*] fork.

wuuna (-wuunye, mpuunye) *v.i.* make indistinct sounds; moan, groan. *v.tr.* answer, reply to; reply with a grunt; respond to, react to. Teyampuna n'akatono. He didn't answer me at all.

wuunirira (-wuuniridde) *v.tr. appl.* 2 moan unceasingly.

wuunya (-wuunyizza) *v.tr. caus.* cause to make indistinct sounds, etc.

-ewuunya (-ewuunyizza) *v.i. & tr. caus.* *refl.* marvel (*at*); be amazed (*at*); wonder (*at*); be astonished (*at*). Obugezi bw'omwana oyo mbewuunya. I am amazed at the intelligence of that child.

-ewuunyisa (-ewuunyisizza) *v.tr. caus.* 2 *refl.* amaze; astonish; surprise; stupefy.

-ewuunyiza (-ewuunyizza) *v.tr. appl. caus.* *refl.* wonder at.

-ewuunyizibwa (-ewuunyiziddwa) *v.i. appl. caus. pass. refl.* be marveled at; be considered amazing by.

-ewuunaganya (-ewuunaganyizza) *v.i. recip. caus. refl.* mumble/mutter to oneself in amazement; grumble to oneself.

*cf.* ekyewuunyo; wuunuuna.

wuunuuna (-wuunuunye, mpuunuunye) *v.i.* groan, moan; make indistinct sounds, mumble. *v.tr.* admire, express one's admiration of (*originally by murmuring appreciatively*).

-ewuunuunya (-ewuunuunyizza) *v.i. & tr. refl.* mumble to oneself.

wuunuunya (-wuunuunyizza) *v.tr. caus.* cause to make indistinct sounds, etc.

*cf.* wuuna.

wuunyeera (-wuunyedde) *v.i.* wander about idly; be a vagabond. Genda eri, tompuunyeerarako. Go away and stop bothering me.

wuunyeeza (-wuunyeezeza) *v.tr. caus.* cause to wander about. Omwana agenda amuwunyeeza mu masomero. He keeps moving the child from school to school.

wuuta (-wuuse, mpuuse) *v.tr.* sup, sip. kuwuta buva, to do with the greatest of ease, *lit.* to sup like sauce (*cf.* enva). Ebibuuzo nnabiwuuse buva. I had no trouble in answering the questions (on the examination). Ekiegezo kyamuwuuta buva. He failed the examination completely. *cf.* Kauuta.

wuutukula (-wuutukudde) *v.tr., rare* kuwutukula mmere, to eat a great deal.

wuuu(h): be wuuu(h) *ideo.* Nnassa ekikkowe be wuuu(h). I sighed with relief.

wuuwa (-wuuye, mpuuye) *v.tr.* pack/place banana leaves over (*food in the pot before it is cooked*). *cf.* akawuuwo.

wuuwi *interj.* used as a cry of pain, grief or terror.

wuuya (-wuuyizza, mpuuyizza) *v.tr.* abduct, spirit away. *cf.* omuwuuya.

wuuzuuma (-wuuzuumye, mpuuzuumye) *v.i.* move around in a daze, go blindly on.

wuwuttanya (-wuuttanyizza, mpuwuttanyizza) *v.tr.* keep turning over in the mouth (*hot food*). kuwuuttanya bigambo, to twist the meaning of words; to engage in double-talk. *cf.* mpuwuttanya.

wuzi, e- (n/n) [Sw.] thread. ewuzi ya nna-bbubi, spiderweb.

Verbs with initial ya-, ye- and yo- differ from other verbs in that their infinitives cannot be predicted from the stem. Some verbs retain the initial y-; the remainder drop it and the ku- of the infinitive is replaced by kw-, e.g., yamba, kuyamba; yagala, kwagala; yenga, kuyenga; yera, kwera; yomba, kuyomba; yokya, kwokya. For verbs of the above type the infinitive is listed immediately after the simple form.

<sup>1</sup> yaaya (-yaaye) *v.i.* moan, wail; mourn; weep.

okuyaaya *inf.*

<sup>2</sup> yaaya (ta) [Sw.] children's nurse.

yaayaanira (-yaayaanidde, njaayaanidde) *v.tr.* long for; crave; desire avidly; be anxiously impatient for; behave impatiently.

okuyaayaanira *inf.*

yaayaanya (-yaayaanyizza) *v.tr. caus.* cause to long for, etc.

yaaye *interj.* used as a cry of pain, grief or terror.

yab- An extremely large number of derivatives is built from the root yab-, all of which seem to be related and to have some such common meaning as 'break, tear, break away (depart), thin out.' They are treated here as

separate verbs because even if their ultimate unity is allowed, it would be unwieldy to treat them as a unit. See the following entries: yaba, yabika, yibirira, yabiza, yabula.

<sup>1</sup> yaba (-yabye) This verb, as well as its pass. and caus. derivatives, are mostly used in association with olumbe, the ceremony of distributing the goods and installing the heir of the deceased. At the end of the ceremony the period of mourning is terminated. Olumbe lwa Kasule lwayaba. The lumbé for Kasule was carried out/completed. yaba also means be very ill, be on the point of death. Nnamusanga ayaba. I found him very ill/on the point of death.

okwaba *inf.*

yaba (-yabizza, njabizza) *v.tr. caus.* finish the funeral rites/the period of mourn-

ing/the ceremony of olumbe; wreck, ruin, overwhelm; rip (e.g., cloth); dismantle. *v.i.* depart, leave. okwabya olumbe, to carry out/conclude the ceremony of olumbe. Obusungu Mw. Kintu bw'alina bujula kumwabya mutwe. Mr. Kintu is furiously angry, *lit.* the anger he has is on the point of splitting his head.

-eyabya (-eyabizza) *v.i. caus. refl.* feel free, feel at ease; snap, break, burst; relieve oneself. obuteyabya, constipation.

-eyabiza (-eyabizza) *v.ir. appl. caus. refl.* feel free with, have confidence in, trust. Siyinza kumweyabiza. I cannot confide in him. I can't talk to him freely.

See the note under yab-.

<sup>2</sup> yaba (-yabye, njabye) *v.i.* be weak; be very sick.

okuyaba *inf.*

-yabayaba *adj.* moderate; mediocre; shallow, superficial; weak; helpless. enfuna eya kitaaawe enjabayaba his father's modest income. omusingi omuyabayaba, a shallow/superficial foundation/basis. Ennyambala ye njabayaba. His manner of dressing is quite mediocre/leaves much to be desired. Ensawo yange njabayaba. I have no money. I am poor. Emikono gye miyabayaba. His arms are weak. *cf.* ekiyabayaba.

- (y)abifu *adj.* torn; split; bursted. *cf.* yabika.

yabika (-yabise, njabise) *v.i.* burst; break apart; blow out (of a tire); be torn; split. kwabika na muntu, to have it out with someone, have a confrontation with someone. kwabika mbiro, to run at a great speed (as

one in a race). kwabika nseko, to split one's sides with laughter.

okwabika *inf.*

yabikira (-yabikidde) *v.i. appl.* burst in/at, etc. kwabikira mu nkawa, to suffer/toil silently.

yabiza (-yabizizza) *v.tr. caus.* burst, cause to burst; tear; tear down; split.

*cf.* -(y)abifu. See also the note under yab-.

yabirira (-yabiridde) *v.i. appl.* 2 be frayed; be worn through; be worn thin (of cloth or clothing). Olugoye Iwabiridde. The cloth is worn through.

okwabirira *inf.*

*cf.* -(y)abirivu.

-(y)abirivu *adj.* worn, worn through, worn thin (of cloth). *cf.* yabirira.

<sup>1</sup> yabiza (-yabizizza, njabizizza) *v.tr. appl. caus.* thin out (potatoes).

okwabiza *inf.*

yabizibwa (-yabiziddwa) *v.i. pass.* be thinned out (of potatoes).

<sup>2</sup> yabiza *caus. of* yabika, *q.v.*

yabuka (-yabuse) *v.i.* separate, separate oneself; disperse; be scattered; be adjoined; be disbanded.

okwabuka *inf.*

yabula (-yabudde, njabudde) *v.tr.* go through, go over, traverse; live through, pass through (a period of time); dismiss (a meeting). *v.i.* depart, leave. Bwe yatulengera n'ayabula. When he saw us

he went away. **Omwaka guno tagwabudde.** He did not live through this year. **Omugga tugwabudde mu ddakiika ntino.** We passed over the river in a few minutes.

**okwabula** *inf.*

**yabuza** (-yabuzizza) *v.tr. caus.* go through/traverse with/by means of; cause to get through; enable to pass through (*a period of time*).

**yabulira** (-yabulidde) *v.tr. appl.* leave; abandon, desert, forsake.

**yabulula** (-yabuludde) *v.tr. conv.* disperse, scatter; tear apart.

**yabuluza** (-yabuluzza) *v.tr. conv. caus.* cause to disperse; open a way/passage; split; tear open; tear up.

**-eyabuluza** (-eyabuluzza) *v.i. & tr. conv. caus. refl.* tear from oneself; divest/rid oneself of; relieve oneself, go to the bathroom.

**yabulukuka** (-yabulukuse) *v.i. conv. 2* be dispersed/scattered; be torn/torn apart; be dissipated; come apart.

**yadde** *conj. & adv.* or; nor; rather, preferably at least; let alone, to say nothing of; not even. **Yadde nno yandimbuulidde nti agenda.** At least he could have told me that he was leaving. *With the enclitic -ko, yadde means slightly better.* **Omwlwadde ali yaddeko.** The patient is feeling slightly better. *cf. wadde.*

**yaga** (-yaze) *v.i.* melt.

**okwaga** *inf.*

**yagaagala** (-yagaagadde, njagaagadde) *v.i.*

take up a lot of room; stretch out, extend, be extensive; be stout; be flattened. **Entebe ey'ababiri mu bbaasi ayagala agituuleko bw'omu ayagaagale nga Lwera.** He likes to take a double seat in the bus and spread all over it like Lwera (a flat treeless area between Buddu and Mawokota).

**okwagaagala** *inf.*

**yagaagaza** (-yagaagazizza) *v.tr. caus.* broaden, spread out, flatten.

*cf. -yagaagava, obwagaagava.*

**-(y)agaagava** *adj.* fat, stout; large; spread out. **ennyindo enjagaagava**, a broad, flat nose. *cf. yagaagala.*

**-eyagaagula** (-eyagaagudde) *v.i. refl.* be dissolute/dissipated; waste one's substance; give away lavishly.

**yagaayagana** (-yagaayaganye, njagaayaganye) *v.i.* be ill at ease; be indisposed; be in an awkward/uncomfortable situation.

**okuyaayagana** *inf.*

**yagala** (-yagadde, njagadde) *v.tr.* want, desire; love; like; *as aux.* be about to, be on the point of, (to) almost... **Okutya kwagala okunsuula eddalu.** Fear almost drove me mad. **Enkuba eyagala kutonnya.** It is likely to rain.

**okwagala** *inf.*

**yagalwa, yagalibwa** (-yagaliddwa) *v.i. pass.* be liked/loved, etc.

**-eyagala** (-eyagadde) *v.i. refl.* enjoy oneself; be happy/jolly; be proud, show off.

**yagalira** (-yagalidde) *v.tr. appl.* want/desire for, etc.

**-eyagalira** (-eyagalidde) *v.i. & tr. appl. refl.* want/desire for oneself; put on airs, act proud. **Iwa kweyagalira, on purpose, of one's own volition.** **Yakikola nga yeeyagalidde.** He did it voluntarily.

**yagaliza** (-yagalizza) *v.tr. appl. caus.* wish for (*someone*). **Tukwagaliza obuwangazi mu bigendererwa byo.** We wish you success in your objectives.

**-eyagaliza** (-eyagalizza) *v.tr. appl. caus. refl.* wish for oneself. **omusajja eyeyagaliza buli kintu**, a person who wanted everything for himself.

**yagalirira** (-yagaliridde) *v.tr. appl. 2* have a half-hearted liking for, like mildly.

**yagaza** (-yagazizza) *v.tr. caus. 1* make like; cause to want; want for. **Ekitabo kyange nkyagaza ssiringi emu.** I want one shilling for my book. **Onjagaza ki?** What do you want of me?

**yagazisa** (-yagazisizza) *v.tr. caus. 2* cause to want/love. **Ekitabero ekitikulu kwe kwagazisa abaana eby'obulimi.** The chief objective is to make children like farming.

**yagalika** (-yagalise), **yagalikika** (-yaglikise) *v.i. neut. 1 & 2* be likable/lovable; be easy to like/love. **Yali muntu ayagalikika.** He was a likable person.

**yagalana** (-yagalanye) *v.i. recip.* like each other; love each other. **Abagagga n'abagagga baagalana.** (*prov.*) Rich people like each other. Birds of a feather flock together.

**yagalanya** (-yagalanyizza) *v.tr. recip. caus.* cause to like each other.

*cf. -yagazi, obwagazi, kyeagalire, omwagazi, omwagalwa, omweyagazi.*

<sup>1</sup> **yagayaga** *invar. adj.* loose, poorly connected.

<sup>2</sup> **yagayaga** (-yazeyaze) *v.tr. redup.* feel; caress.

**okwagayaga** *inf.*

**yagiriza** (-yagirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* caress/soothe (*an animal*).

**-yagazi** *adj.* loving. *cf. yagala.*

**-eyagazi** *adj.* self-loving, proud. *cf. yagala, -eyagala.*

**yagula** (-yagudde, njagudde) *v.tr.* scratch.

**Saagula mulalu nga sirina jjinja.** (*prov.*) *lit.* I do not scratch a madman without having a stone. One should not expose oneself to danger unless one is adequately protected.

**okwagula** *inf.*

**-eyagula** (-eyagudde) *v.i. refl.* scratch oneself. **Abantu bano bazibu ng'adduka yeyagula.** These people are impossible to deal with/are utterly unreliable, *lit.* are as difficult as a person who runs while scratching himself.

**-eyaguza** (-eyaguzizza) *v.tr. caus. refl.* scratch oneself with. **kweyaguza luggyo,** to be destitute/impoverished/down and out, *lit.* to scratch oneself with a piece of broken pot. **kweyaguza mpanvu,** to scratch oneself up and down, *lit.* with long (*nails*), *njala is implied.*

*cf. kwagula, olukwagulo.*

**yaka** (-yase) *v.i.* burn, blaze; shine, shine brightly (*of the sun*); light up; *fig.* flare up in anger, 'be burned up;' suffer from great

hunger or thirst. **Omusana gwagenda ne gwaka e Kalongero okuyitirira, era kati abantu baayo baaka anti emmere tekyalabika.** The sun has been shining with great intensity at Kalongero and now the people are suffering from famine and food is not yet available. **n'azikubamu ne zaaka omuliro,** and he clapped his hands excitedly, and he was shocked/stunned, *lit.* and he struck them (-zi = *ngalo* = hands) and they burned like fire.

**okwaka** *inf.*

**yakaayakan** (-yakaayakanye) *v.i. redup.* shine, glitter.

**yakira** (-yakidde) *v.tr. appl.* shine on; revile, reproach; become angry at.

**yakiza** (-yakizza) *v.tr. appl. caus.* cause to shine; make shine for.

**yakirira** (-yakiridde) *v.i. appl. 2* burn quickly; be on fire; produce a burning sensation; turn red (*e.g., of the skin*); turn yellowish. **Ebijanjaalo byakiridde olw'akasana akangi.** The beans have turned yellow because of too much sun.

**yasa** (-yasizza), **yakisa** (-yakisizza) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to burn, burn up; make shine. **Amafuta ge gaasisa omuliro amangu.** The kerosine makes the fire burn quickly.

*cf.* -yakirivu.

**-yakirivu** *adj.* reddish; brownish; yellowish. *cf.* **yaka**, **yakirira**.

<sup>1</sup>**yala** (-yaze) *v.i.* increase; multiply; become abundant; spread. **Ekitalibwa tekirema kwala, ekikere kyayaza ennyama ku mutwe.** (*prov.*) That which is inedible

does not fail to become more abundant, the frog has more flesh on the head (than elsewhere). Perhaps = the best things are the least abundant.

**okwala** *inf.*

**yaza** (-yazizza) *v.tr. caus.* multiply; cause to increase/spread; increase/spread by means of/with.

**yaliza** (-yalizza) *v.tr. appl. caus.* increase for. **Katonda yamwaliza abaana.** God blessed him with children.

**yaliriza** (-yalirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* increase; make adequate/complete.

*cf.* **obwaliri**.

<sup>2</sup>**yala** (-yaze, njaze) *v.tr.* spread; lay, lay out (*e.g., a mat, bed*). **Obuliri bwale.** The bed is made.

**okwala** *inf.*

**-eyala** (-eyaze) *v.i. refl.* spread oneself out; prostrate oneself (*before someone of high rank*).

**yaliira** (-yalidde) *v.tr. appl.* spread out for; spread out on, load on.

**yaliririra** (-yaliridde) *v.tr. appl. 2* spread out carefully; keep spreading out. **Yaliirira abagenyi omukeeka.** Spread out a mat for the guests.

**-eyaliirira** (-eyaliiridde) *v.i. appl. 2 caus.* stretch out, extend.

**yaza** (-yazizza) *v.tr. caus.* make spread/lay out.

**-eyaza** (-eyazizza) *v.tr. caus. refl.* cause to spread out; cause to prostrate oneself.

**yalika** (-yalise) *v.i. neut.* be easy to spread/lay out.

*cf.* **olwaliiro, omwaliiro, <sup>3</sup>enjala, enjaliiro.**

**yalaala** (-yaladde) *v.i.* spread all over, flow all over (*of water*), flood. **Olw'enkuba amazzi gaaladde mu nguudo zonna.** Because of the rain, water has spread all over the roads.

**okwalaala** *inf.*

*cf.* **ekyalaalo, omwalaalo.**

**yalika** (-yalise) *v.i.* finish one's turn (in the game of *mweso*).

**okwalika** *inf.*

**yaluka** (-yaluse) *v.i.* hatch, come out of the egg; *arch.* become convalescent; recover (*from a sickness*). **Akaana kaffe omulangira yali yaakaalukako.** Our small child has just recovered from the measles, *lit.* the prince.

**okwaluka** *inf.*

**yalula** (-yaludde) *v.tr.* hatch, cause to hatch; unmake, uncover (*e.g., a bed*); clear out; perform the birth rites for (*a child*), give a name to (*a child when his head is first shaved*). *Note:* **yalula** in some of its meanings is a conversive of **yala**, to spread, *q.v.*

**-eyama** (-eyamye) *v.i. refl.* vow, make a vow. *cf.* **obweyamo, akeeyamo.**

**yamba** (-yambye, nnyambye) *v.tr.* help, aid, assist.

**okuyamba** *inf.*

**yambibwa** (-yambiddwa) *v.i. pass.* be helped/assisted.

**-eyamba** (-eyambye) *v.i. refl.* help oneself; be self-sufficient; go to the bathroom. *v.tr.* *refl.* help oneself to; use; enlist the support of.

**yambira** (-yambidde) *v.tr. appl.* help in/at, etc.

**yambya** (-yambizza), **yambisa** (-yambisizza) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to help.

**-eyambisa** (-yambisizza) *v.tr. caus. 2 refl.* use, employ, make use of.

**-eyambika** (-eyambise) *v.i. neut. refl.* be usable; be easy to use.

**yambagana** (-yambaganye) *v.i. recip.* help one another.

**yambaganya** (-yambaganyizza) *v.tr. recip.* *caus.* cause to help one another.

*cf.* **obuyambi, omuyambi.**

**yambala** (-yambadde, nnyambadde) *v.i.* dress oneself; dress. *v.tr.* put on, wear. **Ng'ayambala!** How well he dresses!

**okwambala** *inf.*

**yambalira** (-yambalidde) *v.tr. appl.* dress at/in, etc.; carry on one's person (*a rifle, weapon, etc.*); upbraid, dress down; attack. **Mwambalire nga tannadduka.** Attack him before he runs away.

**yambaliza** (-yambalizza) *v.tr. appl. caus.* cause to dress for; cause to carry on the person.

**yambaza** (-yambazizza) *v.tr. caus.* make dress; dress (*another person*); clothe.

**yambalagana** (-yambalaganye) *v.i. recip.* attack one another. **kwambalagana n'emi-somo**, to struggle/work hard at one's studies.

## yambika

**yambula** (-yambudde) *v.tr.* undress, remove the clothing from; divest, take away; remove (*sins*).

**-eyambula** (-eyambudde) *v.i. & tr. refl.* undress (oneself); divest oneself of, get rid of; wash one's hands of (*a responsibility*).

**yambulula** = **yambula**.

**yambuza** (-yambuzza) *v.tr. caus.* make undress, cause to undress.

*cf.* **ekyambalo**, **ekyambalizo**, **olwambalizo**, **omwambazi**.

**yambika** (-yambise, **nyambise**) *v.tr.* put around the neck, hang around the neck.

**okwambika** *inf.*

*cf.* **ekyambika**.

**yambuka** (-yambuse, **nyambuse**) *v.i.* go up; go uphill; climb.

**okwambuka** *inf.*

**yambusa** (-yambusizza) *v.tr. caus.* cause to go up; make climb; raise.

*cf.* **amambuka**.

**yamira** (-yamidde, **nyamidde**) *v.tr.* urge on with shouts (*e.g.*, *dogs in hunting, a horse in a race*); strike, beat. **okwamira emiggo**, to beat/cane severely.

**okwamira** *inf.*

**yamirira** (-yamiridde) *v.tr. appl.* keep urging on; reverberate (*of the ears*).

**yamiriza** (-yamirizza) *v.tr. appl. caus.* cause to reverberate; amaze, astound.

**-yamifu** *adj.* clean, sparkling white (*of objects which have been cleaned*); bright,

## yanama

**clear** (*of the weather*). **Twagenda obudde bwamufu bulungi**. The weather was very bright and clear when we left. *cf.* **yamuka**.<sup>1</sup>

**yamuka** (-yamuse, **nyamuse**) *v.i.* become dry (*of clothing which has been washed*); become bright; become dazzling clean. *v.tr.* leave, depart from. **Nnyamuka!** Go away from me!

**okwamuka** *inf.*

**yamula** (-yamudde) *v.tr.* make dry; brighten; polish; clean, cleanse.

*cf.* **-yamufu**.

**yamuza** (-yamuzizza) *v.i.* bray; trumpet.

**okwamuza** *inf.* *See* **yana**.

**yana** (-yanye) *v.i.* cry very much; cry mournfully; bray; trumpet (*as an elephant*); roar (*as a lion*); croak (*as a frog*); bang, crack (*as the sound of rifles*).

**okwana** *inf.*

**-eyanira** (-eyanidde) *v.i. appl. refl.* cry out for help; struggle to survive/prevail. (**Akasolo**) **akateeyanira kafa omutego**. (*prov.*) (The animal) which does not struggle to survive dies in the trap.

**yana** (-yaname) *v.i.* be exposed/open; protrude (*of bones*); be on the outside, protrude on the surface.

**okwanama** *inf.*

**yanaamirira** (-yanaamiridde) *v.tr. appl.* 2 be wide open; gaze with amazement; stand gaping/dumbfounded.

**yanaamiriza** (-yanaamirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* leave open/exposed; amaze, astound.

## yandaakalala

**yandaakalala** (-yandaakaladde) *v.i.* wait around impatiently/in vain; loiter about; be abandoned/empty/unoccupied.

**okwandaakalala** *inf.*

**yandaala** (-yandadde) *v.i., rare* be ample; be puffed/swollen; spread across.

**okwandaala**, *inf.*

**yandaaza** (-yandaazizza, **nyandaazizza**) *v.tr.* flush out (*an animal during a hunt*); ferret out; search out; probe; spy on.

**okwandaaza** *inf.*

**yandayanda** (-yanzeyanje) *v.i., arch.* trot painfully.

**okuyandayanda** *inf.*

<sup>1</sup> **yanga**: **bya yanga**, insignificant matters/things; trifles. **kutunda bya yanga**, to sell at very little profit. **kutya bya yanga**, to fear every little thing/trifles.

<sup>2</sup> **yanga** (-yanze, **nyanze**) *v.tr.* welcome; treat hospitably. **Omugenyi teyeyanga nnyinimu y'amuyanga**. (*prov.*) *lit.* The guest does not take care of himself, (it is the duty of) the host to extend him hospitality.

**yangaala** (-yangadde) *v.i.* be empty/deserted/abandoned/unoccupied. **Amaka gangadde**. The house is vacant/deserted.

**okwangaala** *inf.*

**yangaalirira** (-yangaaliridde) *v.i. appl. 2* be completely empty/deserted.

*cf.* **-yangaavu**, **ekyangaala**, **omwangaala**.

**-yangaavu** *adj.* vacant, empty, deserted. *cf.* **yangaala**.

## yanguwa

**-yangu** *adj.* light; easy, simple; rapid, fast; quick (*to do, understand, etc.*). **emirimu emyangu**, light jobs. **Ba mwangu**. Hurry up.

**Mwangu okutegeera**. He is quick to understand or He is easy to understand. **Ndi mwangu okujja**. It will be easy for me to come. *cf.* **yanguwa**, **obwangu**, **hyangu**, **ehyanguwa**, **kyangungu**, **amangu**, **amangwago**.

**yangula** (-yangudde) *v.tr., rare* use for the first time.

**okwangula** *inf.*

**yanguwa** (-yanguye, **nyanguye**) *v.i.* be quick; hasten; hurry, hurry up. **Yanguwa!** Hurry up!

**okwanguwa** *inf.*

**yanguyira** (-yanguyidde) *v.tr. appl.* hurry to; hurry for; be easy for. **Ebibuuzo byamwanguira**. The questions were easy for him.

**yanguyiza** (-yanguyizza) *v.tr. appl. caus.* hurry up with; make hurry; make easy, facilitate. **ebbaluwa ezimwanguiza olugendo** *lwe*, documents to facilitate his journey.

**yanguyiriza** (-yanguyiridde) *v.tr. appl. 2* go hurriedly; do hurriedly; be very light; be very easy.

**yanguyirizza** (-yanguyirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* hurry, go hurriedly; do hurriedly. **Atambula ng'ayanguyiriza**. He walks hurriedly.

**yanguya** (-yanguyizza), **yanguyisa** (-yanguyisizza) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to hurry; do with haste, do hurriedly, do quickly.

**-eyanguya** (-eyanguyizza) *v.i. caus. refl.* make oneself hurry, rush oneself.

cf. -yangu, -yanguyirivu, obwangu, ebyanguwa, amangu.

-yanguyirivu *adj.* very light; unimportant, inconsequential; hurried, rapid. cf. yanguwa, yanguyirira.

yanika (-yanise, nyanise) *v.tr.* put in the sun to dry (*clothing, coffee, etc.*); fig. expose. Leka kwanika munno bw'oyyo. Don't tell all you know about your friend.

okwanika *inf.*

-eyanika (-eyanise) *v.i. refl.* go out in the sun, sun oneself.

yanikiriza (-yanikirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* put in the sun repeatedly, keep putting in the sun (to dry).

yanuka (-yanuse) *v.i. conv.* be taken out of the sun (*as of clothes put out to dry*); come out of the sun; fig. go away, disappear.

yanula (-yanudde) *v.tr. conv.* take out of the sun (*that which is drying*); remove from public display, take out of the limelight.

-eyanula (-eyanudde) *v.i. conv. refl.* take oneself out of the sun, get out of the sun.

cf. olwaniko.

yaniriza (-yanirizza, nnyanirizza) *v.tr.* welcome, receive gladly, greet enthusiastically.

okwaniriza *inf.*

cf. omwanitizi, ennyaniriza.

yanja (-yanze, nnyanze) *v.tr.* spread out, unfold, begin; present, submit (*a bill, proposal*); bring up (*a matter*), okwanja omupiira, to kick off (*in soccer*).

okwanja *inf.*

-eyanja (-eyanje) *v.i. refl.* spread out; unfold itself. Yeeyanja mu maaso ga Kabaka. He prostrated himself before the Kabaka.

yanjira (-yanjidde) *v.tr. appl.* spread out for/on, etc.

yanjika (-yanjise) *v.i. neut.* be easy to spread out; be capable of being spread out; be capable of being presented (*e.g., of a bill in the assembly*).

cf. -yanje, obuyanja, oguyanja, lakayanja, <sup>1</sup>munyanja, <sup>2</sup>omuyanja, ennyanja; yanjala.

yanjala (-yanjadde, nnyanjadde) *v.tr.* spread, spread out; spread over; overwhelm; expose. *v.i.* spread out, cover (*an area*). okwanjala amagalu, to spread the legs. okwanjala engalo, to be empty-handed, lose something, be missing something. Ekiwa kyanjadde. The termites are hovering preparatory to flight. *also fig.* The appointed time is drawing nigh.

okwanjala *inf.*

-eyanjala (-eyanjadde) *v.i. refl.* spread oneself; straddle, stand astride.

yanjaza (-yanjazzza) *v.tr. caus.* cause to spread, etc. kwanjaza mu nsimbi kati, to be extremely rich. kwanjaza ngalo (*or magalo*), to finger everything indiscriminately.

cf. yanja.

-yanje *adj.* spread out; unrolled; present (*of a legislative bill*). cf. yanja.

yanjula (-yanjudde, nnyanjudde) *v.tr.* announce; introduce (*e.g., a guest*); present (*e.g., a proposal*).

okwanjula *inf.*

-eyanjula (-eyanjudde) *v.i. refl.* announce oneself; introduce oneself; present oneself. Obuteeyanjula bwe bulabe. (*prov.*) Not to introduce oneself is (a sign of) hostility.

cf. omwanjuzi, ennyanjula, ennyanjuliro.

yanjulukuka (-yanjulukuse) *v.i. recip.* be unfolded; unroll, be unrolled, be opened (*of leaves, books, etc.*).

okwanjulukuka *inf.*

yanjulula (-yanjuludde, nnyanjuludde) *v.tr. recip.* unfold; unroll; open (*books, etc.*). Yanjuluza ekiwempe ekyo. Unroll/open up that carpet.

yanjuluza (-yanjuluzza) *v.tr. caus.* = yanjulula.

-eyanjuluza (-eyanjuluzza) *v.i. caus. refl.* unfold itself; open itself.

<sup>1</sup> yanuka (-yanuse) *v.tr.* rob on the highway. Yagenda e Mecca, eyo Walumbe gye yamu-sanga n'amwanuka. He went to Mecca and it is there that he died, *lit.* Death found and robbed him.

okwanuka *inf.*

cf. omwanusi.

<sup>2</sup> yanuka *conv. of yanika, q.v.*

yanukula (-yanukudde, nnyanukudde) *v.tr.* answer, reply.

okwanukula *inf.*

yanula *conv. of yanika, q.v.*

yanya (-yanje or -yanyizza) *v.i. neut.* blossom; bloom; unfold; *fig.* flourish.

okwanya *inf.*

yanyisa (-yanyisizza) *v.tr. caus.* cause to blossom, etc.

yanyaaga (-yanyaaze) *v.i.* croak in concert (*of frogs*); make a croaking noise (*of a group of people*).

okwanyaaga *inf.*

yanza (-yanzizza) *v.tr.* move, wave about. kuyanza magalo, to keep fingering everything, feel about with the hands.

okuyanza *inf.*

-eyanza (-eyanzizza) *v.i. & tr. refl.* thank; express thanks for; do homage to. Nneyanzizza nnyabu. Thank you very much, madam. Nneyezanze! Thank you! (*esp. in a formal context as when a chief thanks a superior for the receipt of a benefice, etc.*).

-eyanzibwa (-eyanziddwa) *v.i. pass. refl.* be thanked.

-eyanzisa (-eyanzisizza) *v.tr. caus. refl.* cause to thank; have (*someone*) thank.

yannganga (-yannganze, nnyannganze) *v.tr.* face; confront; stand up to; presume; dare, dare to try.

okwannganga *inf.*

yanngirikika (-yanngirikise) *v.i. neut.* 2 be approachable; be easy to face/confront.

<sup>1</sup> yasa (-yasizza, njasizza) *v.tr.* split; chop, chop to pieces; break. Kendeeka kuitaala enjasa amaaos. Cut down the light some, it is blinding me/hurting my eyes.

okwasa *inf.*

## yasa

-eyasa (-eyasizza) *v.i. refl.* split itself, become split; break open, open (*of pods*); burst out laughing; talk loud.

yasiriza (-yasirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* chop/split/break for/at, etc.

<sup>2</sup> yasa *caus. of yaka, q.v.*

-yasaamirivu *adj.* wide open, open wide (*esp. of the mouth or something resembling a mouth*). *cf.* yasama, yasaamirira.

yasama (-yasame, njasame) *v.i.* open the mouth; be open, open (*of the mouth*); *fig.* open, open up (*something which can be compared to the mouth*). Yeegombanga ettaka lyasame limumire. He used to wish that the earth would open and swallow him up. Ky'otonnalya tosooka kwasama. (*prov.* *lit.*) What you have not yet eaten, do not first open your mouth (in anticipation). Don't count your chickens before they are hatched.

okwasama *inf.*

yasaamirira (-yasaamiridde) *v.i. appl. 2* keep one's mouth open; be wide open.

yasamya (-yasamizza) *v.tr. caus.* open (*the mouth*); okwasamya akamwa, to open the mouth.

*cf.* -yasaamirivu.

yasanguza (-yasanguzizza, njasanguzizza) *v.tr.* announce openly; state publicly; beat/strike hard.

okwasanguza *inf.*

yasimula (-yasimudde, njasimudde) *v.i.* sneeze. *v.tr.* sneeze out; *fig.* be disgusted with, give up on, have no more to do

## yatika

with. Nkwasimudde. I have had quite enough of you.

okwasimula *inf.*

yasimuza (-yasimuzizza) *v.tr. caus.* make sneeze.

*cf.* omwasi.

yasinkana (-yasinkanye, njasinkanye) *also* yasikana *v.i.* shout; bicker, wrangle.

okwasinkana *inf.*

yasira (-yasidde, njasidde) *v.tr.* urge on (*a hunting dog*); urge on, encourage.

okwasira *inf.*

yasirira (-yasiridde) *v.tr. appl.* continually urge on.

*cf.* omwasirizi.

yasiyasi *adv.* hurriedly; quickly.

-yatifu *adj.* cracked; broken. *cf.* yatika.

-yatiikirivu *adj.* famous; well known; celebrated. *cf.* yatiikirira.

yatika (-yatise) *v.i.* be or become cracked/broken.

okwatika *inf.*

yatisa (-yatisizza, njasisisza) *v.tr. caus.* cause to crack, etc.

yatiikirira (-yatiikiridde) *v.i. appl. 2* become cracked repeatedly/in many places (*rare*); be or become famous/well-known.

yatiikiriza (-yatiikirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* crack severely (*rare*); make famous/well known.

*cf.* -yatifu, -yatiikirivu, obwatiikirivu, olwatika.

## yatuka

yatuka (-yatuse) *v.i.* be revealed, become known; be expressed; be pronounced; become audible. Amaloboozi gaabwe tegatuka. Their voices were not audible/distinct.

okwatuka *inf.*

yatula (-yatudde, njatudde) *v.tr.* utter, express; reveal, declare, make public; pronounce; recognize, identify.

yatulira (-yatulidde) *v.tr. appl.* express in/for, etc., declare openly to. Akwatulira akira akugeya. (*prov.*) He who tells you to your face is better than he who slanders you behind your back.

-eyatulira (-eyatulidde) *v.i. & tr. refl.* express oneself, speak for oneself; *relig.* be confirmed.

yatuza (-yatuzizza) *v.tr. caus.* cause to express/reveal/pronounce, etc.

yatuukiriza (-yatuukirizza) *v.tr. appl. 2 caus. emph.* utter/express with emphasis. Gundu naawe leka kunjatuukiriza linnya kiro. Say you, don't call out my name at night (because of the popular belief that this can only help potential burglars).

*cf.* enjatula, enjatuza, nnamwatulira.

-(y)avu *adj.* poor, impoverished. *cf.* yavu-wala, obwavu, omwavu.

yavula (-yavudde, njavudde) *v.i.* crawl, creep, go on hands and knees.

okwavula *inf.*

yavuza (-yavuzizza) *v.tr. caus.* make crawl, etc. okwavuza amaviivi, to crawl on one's knees.

## yawuka

yavuwala (-yavuwadde) *v.i.* be or become poor/destitute.

okwawuwa *inf.*

yavuwaza (-yavuwazizza) *v.tr. caus.* make poor, impoverish.

*cf.* -(y)avu, obwavu, omwavu.

-yawufu *adj.* different; separate; special. *cf.* yawuka.

yawuka (-yawuse) *v.i.* be different; be separate; separate.

okwawuka *inf.*

yawukana (-yawukanye) *v.i. recip.* differ from one another; separate; be divided/split up. Bayawukanye mu ebitundu bibiri. They have split up into two groups.

yawukanya (-yawukanyizza) *v.tr. recip. caus.* make different; cause to separate; separate; distinguish.

yawula (-yawudde, njawudde) *v.tr.* separate; make different/distinct; distinguish. Baawula ekituufu ku kikyamu. They distinguish between right and wrong. Yazina n'okawula n'ayawula. She danced kicking her leg in the air.

-eyawula (-eyawudde) *v.i. refl.* divide oneself; separate oneself.

yawuliza (-yawulizza) *v.tr. appl. caus.* share with (*someone*).

yawuza (-yawuzizza) *v.tr. caus.* cause to differentiate/distinguish; make separate; separate by means of/with, divide.

yawulula (-yawuludde) *v.tr.* = yawula.

*cf.* -yawufu, -yawule, obwawule, omwawule, enjawukana, enjawula, enjawulo.

**-yawule**

**-yawule** *adj.* separated; distinct. **omwawule**, Protestant minister. *cf.* **yawuka**, **yawula**.

**yaya** (-yayizza, njayizza) *v.tr.* plunder; pillage; forage (*for food*).

**okwaya**. *inf.*

**yayira** (-yayidde) *v.tr. appl.* forage at/for etc.

*cf.* **obwayi**,<sup>2</sup> **olwayo**, **omwayi**.

**-eyayamula** (-eyayamudde) *v.i. refl.* yawn noisily and stretch oneself (*as when waking up*). *cf.* **yayuuya**.

**yayuuya** (-yayuuye, njayuuye) *v.i.* yawn.

**okwayuuya** *inf.*

**-eyayuuya** (-eyayuuye) *v.i. refl.* yawn.

*cf.* **ekyayuuyo**; **-eyayamula**.

<sup>1</sup>**yaza** (-yazizza, njazizza) *v.tr.* search (*a person; a house, premises, etc.*); search for. **Baaza ehibbe.** They are searching for stolen goods.

**okwaza** *inf.*

<sup>2</sup>**yaza** *caus. of* <sup>1</sup>**yala**, *q.v.*

**yaziiranra** (-yaziiranye, njaziranye) *v.i.* mourn, moan, wail; be grief-stricken.

**yaziiranya** (-yaziiranyizza) *v.tr. caus.* cause to mourn, etc.

**yazika** (-yazise, njazise) *v.tr.* lend (*objects, not money*).

**okwazika** *inf.*

**yazikibwa** (-yazikiddwa) *v.i. pass.* be loaned.

**yegaayega**

**-eyazika** (-eyazise) *v.tr. refl.* borrow (*objects*).

*cf.* **-(y)azike**, **omweyazisi**.

**-(y)azike** *adj.* lent, given on loan. *cf.* **yazika**.

<sup>1</sup>**ye** *disjunctive pers. pron. 3rd sing.* he, she.

<sup>2</sup>**ye** *interj.* moreover, in addition; by the way; well now. **Ye ompawaabira ki?** By the way, what are you accusing me of?

**yee** *interj. of assent* yes.

**yeekalu** (*n/n*) [*Heb., bibl.*] Jewish temple. *occasionally* Protestant church.

**yeekera** (-yeekedde, njeeekedde) *v.tr.* burn, set fire to; roast. **okyeekera omuliro**, to accelerate, drive fast (*a car*). **okyeekera ebikonde**, to punch (*someone*) hard.

**okyeekera** *inf.*

*cf.* **obuyeekera**, **omuyeekera**, **omuyekezi**.

**yeewaawo** = **weewaawo**, *q.v.*

**yeeya** (-yeeye, njeeeye) *v.tr.* repeat again and again; harp on, talk about constantly (*esp. with irritation or hostility*).

**okuyeeyaa** *inf.*

**yeeyeza** (-yeeyezza) *v.tr. appl. caus.*, **yeeyereza** (-yeeyerezza) *v.tr. appl. 2 caus.* continually harp on; taunt, mock, ridicule. **ebyo ebisiiba biyeeyezewa**, these things which are being discussed time and again. **Mu buto banne baamuyee-yerezanga**. In his youth his comrades used to taunt him all the time.

**yegaayega** (-yezeeyeye) *v.i.*, *rare* feel unwell.

**okuyaayega** *inf.*

**yegeka**

**yegeka** (-yegese) *v.tr.* prop; hold up; support; lean. **okwegeka amaaso**, to stare at. **Baatwegeka amaaso**. They stared at us.

**okwegeka** *inf.*

**-eyegeka** (-yegese) *v.i. refl.* support oneself; prop oneself up; lean.

**yegeekereza** (-yegeekerezza) *v.tr. appl. 2 caus.* prop up; lean; support; establish.

**-eyegeekereza** (-yegeekerezza) *v.i. appl. 2 caus. refl.* prop oneself up.

*cf.* **yigika**.

**yegeyege** *invar. adj.* shaky, loose.

**yezu** (*la*) [*from Eng.ague*] cold (in the head). *cf.* **kiyegu**.

**yeulgula** (-yeulgulde) *v.tr.* move/push along carefully.

**okuyegulula** *inf.*

**-(y)enda** *numeral stem from which the following are formed:* (*o)mwenda*, nine; (*e)kyenda*, ninety; (*o)lwenda*, nine hundred; (*a)kenda*, nine thousand.

**yenda** (-yenze, nnyenze) *v.i.* commit adultery; fornicate.

**okwenda** *inf.*

*cf.* **-yenzi**, **obwenzi**, **omwenzi**.

**yenga** (-yenze, nnyenze) *v.tr.* stir and dissolve; dilute; mix. **okuyenga enfuufu**, to stir up dust; to play in the dirt (*of children*). **Omukisa omuzaale gukira omuyengere eddagaala**. (*prov.*) Good fortune/luck is better than that obtained by mixing medicines.

**okuyenga** *inf.*

**yengera**

**yengeeta** (-yengeese, nnyengeese) *v.i.* float; move to and fro, wander about.

**okuyengeeta** *inf.*

**yengeetera** (-yengeetedde) *v.i. appl.* float in/on, etc.

*cf.* **yengeetana**.

**yengeetana** (-yengeetanye) *v.i.* come and go; pass back and forth, move to and fro; be in a hurry. **Ekibalesa ensi yaabwe ne bagenda nga bavengeetanira mu za bannaabwe kwe kunoonya ensimbi**. What has induced them to leave their country and move about in the countries of others is the search for money.

**okuyengeetana** *inf.*

**yengeetanya** (-yengeetanyizza) *v.tr. caus.* cause to come and go, etc.

*cf.* **yengeeta**.

**yengeetuka** (-yengeetuse, nnyengeetuse) *v.i.* droop, wither (*of plants*); become tired out/exhausted, lose stamina.

**okuyengeetuka** *inf.*

**yengeetula** (-yengeetudde) *v.tr.* wither; exhaust, tire out.

*cf.* **yenjebuka**.

**yengera** (-yengedde) *v.i.* ripen, become ripe. **Ekyengera amangu**, **kivunda mangu**. (*prov.*) That which ripens quickly rots quickly. Easy come, easy go.

**okwengera** *inf.*

**yengerera** (-yengeredde) *v.i. appl.* ripen in/at, etc.; become red hot (*usually of metal*); become inflamed (*of a boil or abscess*). **Ennaku zikwengeredde!**

Onodda wa? Time is running out. The time of the expected event is drawing near. What will you do?

yengeza (-yengezezza) *v.tr. caus.* cause to ripen.

*cf.* -(y)engevu, -(y)engerevu, ekyengera.

-(y)engerevu *adj.* red hot (*esp. of metal or metal objects*). *cf.* yengera.

-(y)engevu *adj.* ripe, ripened. *cf.* yengera.

yengulula (-yenguludde) *v.tr. conv.* analyze; dive into, find out about. *var. of* yungulula, *q.v.*

yenja (-yenze, nnyenze) *v.i.* totter, reel; float about, drift; move about aimlessly, roam around

okuyenja *inf.*

yenjeera (-yenjedde) *v.i. appl., iden.*

yenjeerera (-yenjeeredde) *v.i. appl. 2* continually float about; keep wandering around.

yenjebuka (-yenjebuse) *v.i.* be weak; be exhausted/tired/worn out; be worn out (*of things*).

okuyenjebuka *inf.*

*cf.* yengeetuka.

yenkana (-yenkanye) *v.i. & tr.* be equal; be like; extend, reach; (*followed by an abstract noun, often the equivalent to the English comparison of equality*). Ennyumba ye yenka n'eyaffe obunene. His house is as large as ours. Benkana obukulu/amaanyi. They are of the same age/equal in strength. Eki-banja kyo kyenkana wa? How big is your piece of land, *lit.* extends where? buli

Muganda w'afa yenkana, every Muganda, no matter who he may be. okwenkana awo, to that degree, to that extent. Wamukubira ki okwenkana awo? Why did you strike him so much/to that extent? kyenkana, *lit.* it is equal, often used as an *adv.*, equally, in the same manner. Kyenkana okugamba nti... It is the same as saying/it is equivalent to saying... Amala gavuga kyenkana nga bwe yandibadde omu ki nsi. He drives just as if he were the only person on earth.

okwenkana *inf.*

yenkanankana (-yenkanyenkanye) *v.i. redup.* be of equal size; be abreast. okwenkana-nkana, complete equality.

yenkanya (-yenkanyizza) *v.tr. caus.* liken; compare; make equal to; equate; divide equally.

yenkanika (-yenkanise) *v.i.* be capable of being equaled, be easy to equal.

*cf.* obwenkanya, kyenkanyi(nkanyi), amenkanyi, omwenkano(nkano).

-yenzi *adj.* adulterous. *cf.* yenda.

<sup>1</sup>yera (-yeze, njeze) *v.tr.* sweep; sweep out; brush. Ababbi banjera. Thieves have stolen all my things.

okwera *inf.*

-eyera (-eyeze) *v.i. refl.* sweep itself away; vanish, disappear; end, pass away (*of a period of time*). Obudde bweyeze. It is late.

yerera (-yeredde) *v.tr. appl.* sweep; sweep all the time; sweep out, clear (*e.g.*, a yard).

yeza (-yezezza) *v.tr. caus.* make sweep, cause to sweep.

*cf.* 2-yere, olweyo,<sup>2</sup>omwezi, nnakyeyo.

<sup>2</sup>yera (-yeze) *v.i.* abound, be abundant/ flourishing (*esp. of products of the soil*).

okwera *inf.*

yeza (-yezezza) *v.tr.* cause to flourish/ abound.

*cf.* omwero.

<sup>1</sup>-yere *adj.* clear (*of water*); boneless (*of meat*). amazzi ameere, clear water. ennyama enjere, boneless meat. *cf.* lekyere.

<sup>2</sup>-yere *adj.* swept; well swept. *cf.* <sup>1</sup>yera.

-yereere *adj.* empty, bare; cleared; naked; alone; mere, just, only; ordinary. ennaku enjereere, week days. ennyumba enjereere, an empty house; just a house, only a house. Abakristu abereere, ordinary Catholics, the rank-and-file Catholics. Yamuwadde kisero kyereere. He gave him only a basket. Yamuwadde ekisero ekyereere. He gave him an empty basket. *cf.* obwtereere, ekyererezi.

-yeru *adj.* white; light-skinned; clear (*of space*); open (*of area*). essuuka enjeru, white sheets. enjoka enjeru, tapeworm.

-yeruukirivu, whitish, palish. *cf.* yeruka, obweru(ebweru), akeeru, Omweru, nnabeeruheeru.

-yeru *adj.* light; clear. *cf.* -yeru, yeruka.

yeruka (-yeruse) *v.i.* be or become white; be light/bright; be clear (*of the sky*).

okweruka *inf.*

yeruukirira (-yeruukiridde) *v.i. appl. 2* be or become pale.

yerula (-yerudde) *v.i.* appear; become visible, become clear; clear up. Obudde bwerudde. The weather has cleared up. *v.tr.* clean out, clear out; cause to appear; bring to light; reveal, expose. okwerula ekibanja, to clear a plot of land.

-eyerula (-eyerudde) *v.i. refl.* come out; be revealed; appear. n'ebiyali bikisiddwa ne byeyerula, and what was hidden has been revealed.

yerusa (-yerusizza) *v.tr. caus.* make white, whiten; make light. ebyerusa, cosmetics intended to make the skin lighter.

-eyerusa (-yerusizza) *v.i. caus. refl.* make oneself white/light.

*cf.* -yeru, -yeru, -yeruukirivu.

-(y)eruukirivu *adj.* whitish. *cf.* -yeru, yeruka.

yesa (-yesezza, njesezza) *v.i.* play the game of mveso, *q.v.*

okwesa *inf.*

yesera (-yesedde, njesedde) *v.tr.* water (*farm animals*).

okwesera *inf.*

yeserera (-yeseredde) *v.tr. appl.* bathe (*a wound*).

*cf.* ekyesero, ekyeserero.

yeuyuka (-yeuyuse) *v.i.* lose strength; become old/weak/feeble (*of persons*); become old/ frazzled (*e.g., of cloth*).

okuyeyuka *inf.*

**yeza** *caus. of yera, q.v.*  
**Yezu** (*used by Catholics*), **Yesu** (*used by Protestants*) *pr.n.* Jesus.  
**-yi** *adj.* extremely sick, critically ill. *cf.* **omuya**.  
**-eyibaala** (*-eyibadde*) *v.i. refl.* deceive oneself, delude oneself; lull oneself; compose oneself; be complacent.  
**-eyibaaza** (*-eyibaazziza*) *v.tr. caus. refl.* delude; lull.  
**-eyibayiba** (*-eyibeyibye*) *v.i. refl.* try, make an effort.  
**yibuka** (*-yibuse*) *v.i.* shed the skin. *less common than yubuka, q.v.*  
**-yidde** *mod. form of 2<sup>ggya</sup>, q.v.*  
**yiga** (*-yize, njize*) *v.tr.* learn.  
**yigibwa** (*-yigiddwa*) *v.i. pass.* be learned.  
**yigira** (*-yigidde*) *v.tr. appl.* learn; learn at/in/for.  
**-eyigira** (*-eyigidde*) *v.i. appl. refl.* learn for oneself.  
**yigiriza** (*-yigirizizza*) *v.tr. appl. caus.* teach; preach.  
**yigirizibwa** (*-yigiriziddwa*) *v.i. appl. caus. pass.* be taught.  
**yiza** (*-yizziza*), **yizisa** (*-yizisizza*) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to learn.  
**yigika** (*-yigise*) *v.i. neut.* be learnable; be easy to learn.  
*cf.* **-yivu, obuyigirize, ejigirizo, omuyigiriza, omuyigirizwa, omuyizi, enjigiriza.**

**yigaana** (*-yigaanye*) *v.i.* press through, push one's way.  
**yigaanya** (*-yigaanyizza*) *v.tr. caus.* push aside, jostle, elbow aside.  
**-eyigaanya** (*-eyigaanyizza*) *v.i. caus. refl.* push one's way, elbow one's way, force one's way.  
**yigaayigana** (*-yigaayiganye, njigaayiganye*) *v.i.* be very restless; toss about restlessly (*as a patient in a sickbed*).  
**yigaayiganya** (*-yigaayiganyizza*) *v.tr. caus.* make restless, etc.  
**-eyigako** (*-eyizeko*) *v.i. refl.* move aside, step out of the way.  
**yigga** (*-yizze, njizze*) *v.tr.* hunt.  
**yiggwa, yiggibwa** (*-yiggiddwa*) *v.i. pass.* be hunted.  
**yiggira** (*-yiggidde*) *v.tr. appl.* hunt for/in, etc.  
**yizza** (*-yizzizza*), **yizzisa** (*-yizzisizza*) *v.tr. caus. 1 & 2* cause to hunt; hunt with/using. **okuyiggisa emmundu**, to hunt with a gun.  
**yiggana** (*-yigganye*) *v.i. recip.* hunt each other.  
**yigganya** (*-yigganyizza*) *v.tr. recip.* persecute, harass.  
*cf.* **obuyizzi, ekiyigganyizo, omuyizzi, omuyizzatasubwa.**  
**yigika** (*-yigise, njigise*) *v.tr.* prop up, support. **Baatuula ku bubaaowo obwayigikibwanga amayinja.** They sat on small benches which were propped up by stones.

**yigiikiriza** (*-yigiikirizza*) *v.tr. appl. 2 caus.* prop up, support.  
**yiguka** (*-yiguse*) *v.i. conv.* give way, fall, collapse.  
**yigula** (*-yigudde*) *v.tr. conv.* cause to give way/fall/collapse; tilt. **Ekyo kyali tekinkigula ttama.** That did not disturb me in the least.  
*cf.* **yegeka**.  
**yigiyigi** *adv.* with difficulty/hardship.  
**yigulira** (*-yigulidde*) *v.i., more frequently yiguliza* (*-yigulizza, njigulizza*) *v.i.* stand in a position in which one hip is higher than the other. **okutuula ng'oyigulizza**, to sit with one hip in a higher position than the other.  
**yii** *interj. of surprise.*  
**-yiifu** *adj.* cooked; worn out, fatigued; very sick. **emmere enjiifu**, cooked food. *cf.* **2<sup>ggya</sup>**.  
<sup>1</sup>**yiitka** (*-yiise*) *v.i.* pour out, be poured out; spill; overflow; fall down, collapse; pour in (*as a group of people*); fail, come to naught (*of a plan*). **okuyikamu**, to strike it rich; to have a stroke of good luck. **Nva kuyikamu**. I have just been paid. **Alina amaaso gayiika buyiizi.** She has gleaming eyes.  
**yiikayiika** (*-yiiseyiise*) *v.i. redup.* pour out continuously; pour all over. **Nnamazzi yenna yagejja, atambula ayikayika.** N. has become so fat that when she walks she spills over.  
**yiikira** (*-yiikidde*) *v.tr. appl.* pour/spill in/on, etc. **Abalensi baamuyiikira ne bamukuba empi.** The boys fell upon him and slapped him.

**yiisa** (*-yiisizza*) *v.tr. caus.* cause to spill/pour, etc.  
*cf.* **yiwa, ekiyiifuyiifu**.  
<sup>2</sup>**yiika** (*n/n*) [*Eng.*] acre.  
**yiikiriza** (*-yiikirizza, onyiikirizza*) *v.tr.* take advantage of, get the better of, impose one's will on, overpower; exploit; bully.  
**yiikuula** (*-yiikudde, njiikudde*) *v.tr.* dig out, scoop out, excavate.  
**yiira** *appl. of yiwa, q.v.*  
**yiisa, yiisisa** *caus. forms of 2<sup>ggya</sup>, q.v.*  
**yiita** (*-yiise*) *v.i.* be popular, be in fashion; be the custom. *cf.* **omuyiito**.  
**yiya** (*-yiye, njiye*) *v.tr.* invent, originate, create; design; devise; compose (*music*).  
**okuyiyyi amagezi**, to devise a plan, find a way of proceeding. **Okuyiyyiayiya kwe kwali kuyitirivu.** His ingenuity was very great.  
**yiiyiza** (*-yiyyizza*) *v.tr. appl. caus.* devise for; contrive for; do a kindness for, perform a gracious act for, help. **Omutengutalya kiyiyyize.** (*prov.*) A recalcitrant/disobedient (child) is not the sort one is inclined to lavish favors on.  
**yiyyiriza** (*-yiyyirizza*) *v.i. appl. 2 caus.* be original/creative. *v.tr.* keep creating/composing/designing, etc.  
*cf.* **-yiye, omuyiyya, enjiyya**.  
**-yiyye** *adj.* composed, devised; created; made up; false. **ebimu ku biyyiye bya Mw. Bugembe**, some of the creations/compositions/poems of Mr. Bugembe. *cf.* **yiya**.

yima (-yimye, nnyimye) *v.i.* stand; be situated; in translation often equivalent to the preposition from. *Yayima Busuju n'atuwandikiira.* He wrote to us from Busuju. *Ayima atya e Bulemeezi n'amanya ebifa e Busuju?* How can he be in Bulemeezi and know what is going on at Busuju? *Yayima ku katebe n'awanula engoye zaffe.* He stood on a chair and took down our clothes.

yimirira (-yimiridde) *v.i. appl.* 2 stand; stand up; stand still; stop; maintain oneself; get along. *Eggwanga okuyimiricawo lyetaaga ensimbi.* A nation needs money in order to maintain itself/stand/get along. *kuylmifira kkongojjo,* to stand on one foot.

-eyimirira (-eyimiridde) *v.tr. appl.* 2 refl. go bail for; put up security for; sponsor; serve as a godparent in baptism; serve as the best man for (a groom); serve as the maid of honor for (a bride). *Yagaaniddwa okweyimirirwa.* He has been refused bail.

yimiriza (-yimirizza) *v.tr. appl.* 2 caus. cause to stand; stop; discontinue; suspend (an operation, employment, etc.); set up, establish; erect. *Obulamu bwe abuyimirizawo na bya bувуби.* He supports himself (lit. maintains his life) by fishing. *Omubaka yayimirizibwa okumala ennakusatu.* The representative was suspended for three days.

-eyimiriza (-eyimirizza), -eyimirizisa (-eyimirizisizza) *v.tr. appl.* 2 caus. 1 & 2 refl. hold responsible for; cause to stand up for, etc. *Omulamuzi yanweyimirizisa mutabani we.* The judge made him put up bail for his son.

*cf.* -eyimirire, omuyima, omweyimirizi; yimuka.

<sup>1</sup>yimba (-yimbye, nnyimbye) *v.i. & tr.* sing. yimbibwa (-yimbiddwa) *v.i. pass.* be sung. yimbira (-yimbidde) *v.tr. appl.* sing for/in, etc. yimbirira (-yimbiridde) *v.tr. appl.* 2 sing the praises of, beat the drums for, advocate strongly; cheer for. yimbya (-yimbizza), yimbisa (-yimbisizza) *v.tr. caus.* 1 & 2 make sing; sing with/using. *okuyimbisa amayinja,* to play phonograph records.

*cf.* oluyimba, omuyimba, omuyimbirizi, enyimba.

<sup>2</sup>yimba (-yimbye, nnyimbye) *v.tr.* combine, join together; do in addition; tie, tie up. *Baali ba buggya ne bayimba okuba ab'ennimil eztatula.* They were of a jealous nature and, in addition, they were (combined being) excessively loquacious.

-eyimba (-eyimbye) *v.i. refl.* join with, combine with; tie oneself. *kweyimbamu mugwa,* to hang oneself, commit suicide.

yimbagatana (-yimbagatanye) *v.i. & tr. recip.* do two or more things at the same time; involve, include. *obuvunaanyizibwabuno buyimbagatanye ebantu bingi.* This responsibility involves many things.

yimbagatanya (-yimbagatanyizza) *v.tr. recip. caus.* join together, combine; mix; do two or more things at one time. *Katikkiro yayimbagatanya obufuzi n'obulamuzi bw'emisango.* The prime minister had executive and judicial functions, lit. combined ruling with judgment of cases.

-eyimbagatanya (-eyimbagatanyizza) *v.i. recip. caus. refl.* involve oneself, become involved in. *Naawe weyimbagatanya nayo mu bantu by'abala.* You are always involving yourself in other people's affairs. yimbuka (-yimbuse) *v.i. conv.* become released/detached/unjoined.

yimbula (-yimbudde) *v.tr. conv.* release; free, set free; strip the bark from (a bark-cloth tree). *kuyimbula muntu ku mugwa (or ku nkondo),* to release a person from a rope (or peg), i.e., give a person freedom to look after himself (sometimes with the implication that he may make bad use of this freedom). *kuyimbula muliro, colloq.,* to drive very fast, step on the gas.<sup>1</sup>

yimbuluula (-yimbuludde) *v.tr. conv.* 2 = yimbula but more emphatic.

yimbaala (-yimbadde) *v.i.* grow dim with age (of eyes); be blinded (by a flash, etc.). yimbaaza (-yimbaazizza) *v.tr. caus.* make dim/blind.

yimbulukuka (-yimbulukuse) *v.i.* swell up, become puffed up; become very fat.

yimbulukusa (-yimbulukusizza) *v.tr. caus.* cause to swell up/become fat.

*cf.* zimbulukuka.

yimbuuka (-yimbuuse) *v.i.* rare become revivified, reanimated.

-eyimirire *adj.* abasibe abeyimirire, prisoners who are out on bail/who have been bailed out. *cf.* yima, -eyimirira.

yimpawala (-yimpawadde, nnyimpawadde) *v.i.* be or become short; shrink; diminish.

yimpawaza (-yimpawazizza) *v.tr. caus.* shorten; cut short, abridge; shrink.

*cf.* -yimpi, -mpi, kumpi, wampi. -yimpi *adj.* short; brief (but only for nouns of the n/n class and plur. nouns of the lu/n class; for other nouns the stem is -mpi). *ebbaluwa ennyimpi,* short letter(s). *Mumpi.* He is short. *cf.* -mpi, yimpawala, kumpi, wampi.

yimuka (-yimuse, nnyimuse) *v.i.* get up, stand up; rise.

yimusa (-yimusizza) *v.tr. caus.* raise. *okuyimusa amaso,* to raise the eyes. *okuyimusa eddobozi waggulu,* to raise the voice.

*cf.* yima.

yina (-yinye) *v.tr.* tease; mock.

yinaayina (-yinyeeeyinye) *v.i. redup.* stroll, move about in a carefree manner; do whatever one pleases; take things casually/lightly; be scornful/contemptuous. *Tosubira nti alikuleka n'oyinaayina emirembe gyonna.* Do not expect that he will permit you to keep doing whatever you like forever. *Mbwa zaafa, amaganju gayinasyina.* (prov.) The dogs died, the wild cats now move about freely. When the cat's away the mice will play.

*cf.* yinala, omuyinooyino.

yinala (-yinadde) *v.tr.* mock; scoff. *cf.* yina.

yinana (-yinamye, nnyinamye) *v.i.* bow down, bend down.

yinda (-yinze) *v.i.* be menacing/threatening (of the weather). *B'eyinda si bw'etonnya.*

(prov.) *lit.* As it threatens is not how it rains. The end is not necessarily like the beginning.

**yinga** (-yinze, nnyinze) *v.i. & tr.* be excessive; be too much/too great; do to excess; exceed, surpass; overwhelm. *Yatuuka eka ng'obusungu bumuyinze.* He arrived home bursting with rage, *lit.* as rage overwhelmed him.

**yingirira** (-yingiridde) *v.tr. appl.* 2 be far too much/too great for; overwhelm.

**yinza** (-yinzizza) *v.tr. caus.* (listed separately because of its auxiliary functions.)

*cf.* -ngi(-yingi), -yingirivu, obungi, ejjingirizi, l'kayingo. For further references see under **yinza**.

**-yingi** *adj.* much; many (*but only with nouns of the n/n class and plural nouns of the lu/n class; with other nouns the stem is -ngi*). *ensi nnyingi*, many countries. *obulo bungi*, much millet. *cf.* -ngi, obungi, yinga.

**yinginiya** (la) [Eng.] engineer.

**yingira** (-yingidde, nnyingidde) *v.i. & tr.* enter, go into. *okuyingira ekkanisa*, to enter a church; to inaugurate a new church.

**yingirira** (-yingiridde) *v.tr. appl.* 2 force entry into, break into (*a house, building, etc.*). *kuyingirira mayu ga bantu*, to burglarize the houses of people; to seduce other people's wives.

**yingiza** (-yingizizza) *v.tr. caus.* cause to enter; insert, put in; import (*commodities*); bring in. *ebirimibwa ehiyingiza ennyo ensimbi mu ggwanga*, crops which bring much money into the country. *okuyingiza*

**abagoberezi** *abaggya mu kkanisa*, to induct new members into the church. *okuyingiza omukazi*, to live in sin with a woman.

**-eyingiza** (-eyingizizza) *v.i. refl.* insert oneself; inject oneself; meddle. *Lwaki ayagala okwewingiza mu bingy by'abantu abalala?* Why does he want to interfere in other people's business?

**yingiriza** (-yingirizza) *v.tr. appl.* 2 *caus.* cause to enter for/in, etc. *Ggalawo oluggi totuyingiriza ebiwuka.* Close the door so that you don't let insects in on us.

*cf.* obuyingirwa, ennyingiza.

**-yingirivu** *adj.*, *rare* superfluous, superabundant. *cf.* yinga.

**yinguka** (-ynguse) *v.i.*, *rare* be very sick; be exhausted/tired out.

**yinikira** (-yinikidde) *v.tr.* follow, pursue, go after.

**yinsi** (n/n) [Eng.] inch.

**yinsuwa** (n/n) [Eng.] insurance.

**yinula** (-yinudde) *v.tr.* deprave; corrupt; incite, seduce, entice (*to evil, rash or dangerous action*).

**-eyinula** (-eyinudde) *v.i. & tr. refl.* corrupt oneself; become corrupted; become rash; allow oneself to be seduced/enticed (by).

**yinza** (-yinzizza, nnyinzizza) *v.tr.* be able; be able to handle; be able to do; do to excess. *tuyinza okukikola*, we can do it. *Sikiyinza*, I cannot do it.

**yinzika** (-yinzise) *v.i.* be possible; be manageable. *Tekiyinzika*. It is impossible.

**yinzisa** (-yinzisizza) *v.tr. caus.* enable; make possible.

*cf.* obuyinza, omuyinza; yinga.

**yinzaanya** (-yinzaanye) *v.i.* be the third hunter to strike or spear the quarry. *cf.* amayinzaanyi.

**yira** (-yize, njize) *v.i.* make a rippling noise, gurgle (*of water*); rumble, roar (*of a waterfall, the sea, an airplane, a great fire*); snort; snore; wheeze; purr.

**yiza** (-yizizza), **yirisa** (-yirisizza) *v.tr. caus.* 1 & 2 cause to rumble roar, etc. rumble roar with/by means of.

**yirira** (-yiridde) *v.i. appl.* rumble roar in/at, etc.

**yiranyirana** (-yirnayiranye) *v.i. redup.* recip. quarrel; argue.

*cf.* Kiyira, kiyiro (kiyiriro), oluyiro.

**yiriba** (-yiribye, njiribye) *v.i.* run off; go off.

**yiribya** (-yiribizza) *v.tr. caus.* cause to run off; cause to move very fast. *okuyiribya enkumbi*, to cultivate very quickly. *oku-yiribya emisinde*, to chase/pursue.

**yirikirira** (-yiriikiridde) *v.tr. appl.* 2 follow hard upon, strive to catch up with.

**yirikitira** (-yirikitidde, njirikitidde) *v.i.* wheeze, breathe painfully; make a choking noise. *cf.* ekiyirikitira, ekiyiritiyo.

**yirimuka** (-yirimuse) *v.i.* travel quickly, go at a great speed.

**yirimula** (-yirimudde) *v.tr.* cause to go quickly. *okuyirimula akagaali*, to drive a bicycle at a great speed. *okuyirimula*

**emisinde**, to chase/pursue at a great speed; to run at great speed.

**yiringita** (-yiringise, nnyiringise) *v.i.* roll, roll down.

**yiringisa** (-yiringisizza) *v.tr. caus.* cause to roll down; roll with/using.

**yiringuka** (-yiringuse) *v.i.* = *yiringita*.

**yitingula** (-yiringudde) *v.tr.* = *yiringisa*.

*cf.* akayiringito, oluyiringito.

**yiriyiri** *adv.* with great speed, very quickly.

**yirizi**, **e-** (n/n) charm, amulet (*often in the form of beads*); prayer beads of Muslims.

**yisa** *caus.* of *yita* (1 & 2), q.v.

**1 yita** (-yise, mpise) *v.tr.* call, call to; call, name; describe as; invite. *Mwana ggwe nzija kukukuba oyite ne anyoko.* I am going to give you such a beating that you will cry uncle, *lit.* call mother.

**yitibwa** (-yitiddwa) *v.i. pass.* be called, etc.

**-eyita** (-eyise) *v.i. refl.* call oneself; consider oneself.

**yitaayita** (-yiseeyise) *v.tr. redup.* call repeatedly.

**yitira** (-yitidde) *v.tr. appl.* call; call for/in/at, etc.

**yitirira** (-yitiridde) *v.tr. appl.* 2 keep calling, call insistently.

**yisa** (-yisizza), **yitisa** (-yitisizza) *v.tr. caus.* 1 & 2 make call; call with/by means of.

**yitiriza** (-yitirizza) *v.tr. appl. caus.* call with insistence.

yitagana, **yitinnana**, **yitannana** (-anye) *v.i. recip.* call each other, call to each other.

cf. -yite.

<sup>2</sup> **yita** (-yise, njise) *v.i. pass (in time, through space)*, kuyita ku muntu kkuntwe, to pass a person without greeting him. **kuyita mu mannyo ga mpisi**, to have a narrow escape, *lit.* pass through the teeth of the hyena. **kuyita ku luti**, to slip off of the skewer, *i.e.*, have a narrow escape. **kuyitako wa (Omulangira) Ssegamwenge**, to get drunk, *lit.* pass by (Prince) Beer. **kuyita ga mpiteeyite**, to pass/go here and there. **kuyita kuli**, to be arrogant/insolent. **kuyita mu mankwetu**, to use secretive/questionable methods, act on the sly. **kuyita Ttembo** (a Kabaka who went mad), to go crazy. **okutuuka nga buyise**, to arrive late. **Ekyo kyamuyita ku nviri**. That left him indifferent. He didn't care, *lit.* it passed over his hair. **Amazzi gayita kuli**. The waters (*e.g.*, in a river) are flooding/overflowing. **Omulumu gwange gwa kiyita mu luggya**. My job is only temporary, *lit.* passing through the yard. **Yayita eby amateeka**. He passed his course in law. **Tujja kubuyitamu**. (-bu- *implies* bulwa, danger.) You and I are going to have trouble. You and I will have it out. **Bw'oyita n'omubi obijja**. If you associate with an evil person you will become corrupted. Tell me who your friends are and I will tell you what you are.

**yitaayita** (-yiseeyise) *v.i. redup.* move around, pass around. **Atannayitayita y'atenda nnyina okufumba**. (*prov.*) He who has not traveled around praises his own mother's cooking. **Okuyitaayita kulaba**.

(*prov.*) To travel around is to see. Live and learn.

**yitira** (-yitidde) *v.i. appl.* pass in/at/for, etc.; slip out (*e.g.*, a careless remark). **okuyitirayo**, to pass by (*a place*); *euph.* to die. **okuyitira(mu)**, to inform of, fill in on. **Mpitiraamu nga bwe byagenze**. Fill me in on how things went.

**yitirira** (-yitiridde) *v.i. appl.* 2 be extreme/excessive/beyond measure; be prolonged.

**yitiriza** (-yitirizza) *v.tr. appl. 2 caus.* make excessive, do to an extreme degree. *v.i.* be excessive, act in an excessive manner.

**-eyitiriza** (-eyitirizza) *v.i. appl. 2 caus.* *refl.* act to excess; go beyond all bounds; be meddlesome/intrusive; go where one is not wanted/invited.

**yisa** (-yisizza) *v.tr. caus.* cause to pass/go by; overtake; grab, seize (*in wrestling*); get the better of; surpass, prevail over; treat, behave towards. *v.i.* behave, act. **kuyisa mu muntu lukwe**, to incite to join in a plot/conspiracy. **kuyisa mumwa mu muntu**, to speak slanderously/critically/in a backbiting manner about someone. **butabaako w'oyisa kigere**, to be crowded/hemmed in, *lit.* have nowhere to pass your foot. **okuyisa etteeka**, to pass a law. **okuyisa amaaso**, to give a quick glance/look. **okuyisa omukka mu nyindo** (*mu kamwa*), to breathe through the nose (mouth). **kuyisa amazzi mu kamwa**, to rinse the mouth with water. **kuyisa olugero**, to cite an example/give an instance (*by quoting a proverb, etc.*). **kuyisa kivvulu**, to hold a parade. **kuyisa ensana**, to plait mats. **Yampisaako ow'e Mbuya**. He beat me. (*ow- implies* Kaggio,

the ssaza chief of Kyaddondo: **kaggo also means** small stick). **Ekikolwa ekyo ne tukiyisaako buyisa maaso**. We simply overlooked/took no notice of this act.

**yisbwa** (-yisiddwa) *v.i. caus. pass.* be made to pass, etc. **Yayisibwamu amaaso**. He was overlooked/despised.

**-eyisa** (-eyisizza) *v.i. caus. refl.* push oneself forward/ahead (*lit.* & *fig.*); conduct oneself, behave. **kuyisaako**, to cause to pass over oneself. *i.e..* anoint/nub oneself; to pretend inadvertence; not to know what is going on. **kweyisa kuli**, to feel secure, confident.

**-eyisaayisa** (-eyisizzayisizza) *v.i. caus. redup. refl.* go here and there/to and fro.

**yisisa** (-yisisizza) *v.tr. caus. 2* cause to pass, etc. (*see yisa*.)

**yisiza** (-yisizza) *v.tr. appl. caus.* treat, behave towards; cause to pass in/at, etc.

**yitika** (-yitise) *v.i. neut.* be easy to pass, be passable (*of a road, forest, etc.*).

**yisika** (-yisise) *v.i. caus. neut.* **omuntu atayisikamu maaso**, a man who cannot be overlooked/discounted, an honorable/distinguished man. **ekigambo ekitayisika mu kamwa**, obscene/bad language.

**yatagana** (-yataganye) *v.i. recip. also yisinnanya* (-yisinnanyizza) *v.i. & tr. recip. caus.* pass each other; grip each other (*in wrestling*); become intertwined; treat each other. **Asuubira ng'abantu bona bajja okuyisinnanya ng' ab'oluganda**. He hopes that all people will treat each other like brothers. **okuyisinnanya obwala**, to shake hands.

**yitana** (-yitanye) *v.i. recip.* intertwine; crisscross each other. **Nsanze emisiwa gimuyitanye**. I found him in a furious state of mind, *lit.* his veins were intertwined.

**yitanya** (-yitanyizza) *v.tr. caus.* cause to intertwine; make two turns of (*string, rope*).

cf. -yitirivu, **akayisanyo**, **ekiyitirirwa**, **amayissa**, **amayitire**, **empisa**, **empisiyyisi**, **empitambi**, **empitanya**, **empitiro**, **omuyise**.

**yitaba** (-yitabye, njitabye) *v.i. answer (when called); answer, respond (to a need).*

**-eyitabya** (-eyitabizza) *v.i. & tr. caus. refl.* answer without being called (*by mistake or with intent*). **Akamwa akangu kaku-yitabya ow'ebbanja**. (*prov.*) *lit.* A hasty mouth causes you to answer the call of (your) debtor (thereby obliging you to pay the debt).

**yitabagana** (-yitabaganye) *v.i. recip.* answer each other.

cf. **ekyeyitabya**.

**-yite** *adj.* called; invited. **omugenyi omu-yite**, an invited guest. cf. <sup>1</sup>yita.

**-yitimufu** *adj.* developed, advanced; famous. cf. **yitimuka**.

**yitimuka** (-yitimuse, njitimuse) *v.i. grow, develop; flourish; become famous/renowned.*

**yitimula** (-yitimudde) *v.tr. yitimusa* (-yitimusizza) *v.tr. caus.* cause to flourish; make famous/renowned.

cf. -yitimufu.

**-yitirivu** *adj.* excellent, superb, wonderful; excessive, extreme. **obukyayi obuyitirivu**, extreme hate. cf. <sup>2</sup>yita, **yitirira**.

**-yivu** *adj.* educated; learned. *cf.* **yiga**.  
**yiwa** (-*yiye*, *njiye*) *v.tr.* spill; pour, pour out/away. *v.i.* flow, flow out/into (*of a body of water*); develop a rash; break out of the hill (*of termites*). **okuyiwa Olungereza**, to speak English very fluently. **okuyiwa olutiko**, to develop goose pimples. **okuyiwa ebigambo**, to pour out a torrent of words/invective. **okuyiwako essubi**, to spread grass. **okuyiwa(ko) omukono**, to sign one's name. **Kya nsonyi nnyo okumu- yiwa**. It is a shame to fail/disappoint him. **Mwana muwala yamuyiwa**. The girl jilted him. **Omwami yanji(i)yeemu**. My husband gave me some money/a treat.

**yiwayiwa** (-*yiyeiyiye*) *v.tr. redup.* keep pouring/spilling; spread all over; sow; *fig.* squander, dissipate.

**-eyiwa** (-*eyiye*) *v.i. refl.* pour itself; *fig.* pour into. **Abantu bangi bajja kweyiwa mu Kampala olwa leeru**. Many people will pour into Kampala today. **okweyiwanu ekintu**, to give oneself a treat, buy oneself something.

**yiira, yiyira** (-*yiyyidde*) *v.tr. appl.* pour/spread on/in/for, etc.

**-eyiira** (-*eyiyidde*) *v.tr. appl. refl.* pour on oneself. **okweyiira amazzi**, to drink great quantities of beer/liquor. **okweyiira amanzaali**, to eat, have a meal, *lit.* pour curry over oneself.

**yiririra** (-*yiriridde*) *v.tr. appl. 2* keep pouring/spreading; pour/spread all over.

**yiya** (-*yiyizza*) *v.tr. caus.* cause to spill/pour, etc.

*cf.* **1yiika, enjiyiro**.

**yiza** *caus. of* **yiga**, *q.v.*

**yizza** *caus. of* **yigga**, *q.v.*

**yobeera** (-*yobedde*) *v.i., rare* be lonely/sad/depressed.

**okwobeera** *inf.*

*cf.* **ekyobeera**.

**1yogaayoga!** *interj.* Congratulations! Well done! *cf.* **yozayayoza**.

**2yogaayoga** *prep.* up to, as far as. **Bbaasi teyimiramu okuvira ddala wano yogaayoga Toro**. The bus does not make any stops from here all the way to Toro.

**yogera** (-*yogedde, njogedde*) *v.i. & tr.*

speak; talk; say. **kwogera ku muntu**, to talk about a person. **kwogera n'omuntu**, to talk with a person. **kwogera kaati**, to speak openly/frankly. **kwogera kuno na kuli**, to jump from one subject to the other; to be hesitant/doubtful in what one says. **kwogera nkulu bbiri**, to be two-faced/intentionally ambiguous in what one says. **Oyogedde kirabika ng'ow'e-jjanga abika**. You have said the obvious, *lit.* like a person with chronic conjunctivitis bringing news of a death.

**okwogera** *inf.*

**-eyogera** (-*eyogedde*) *v.i. refl.* give oneself away (*by one's speech*); report oneself; confess.

**yogerwa** (-*yogeddwa*) *v.i. pass.* be said/spoken.

**yogeza** (-*yogezza*) *v.tr. caus.* cause to speak/talk, etc.; speak with. **kwogeza kisa**, to speak with kindness. **kwogeza kkinyi**, to

speak insolently/with disrespect. **kwogeza kamwa bumwa**, to be all talk, be long on talk and short on action.

**-eyogeza** (-*eyogezza*) *v.i. caus. refl.* talk to oneself; talk out of turn, say what one should not.

**-eyogezaayogeza** (-*eyogezzeeyogezza*) *v.i. caus. redup. refl.* keep talking on and on, just keep talking.

**yogereza** (-*yogerezza*) *v.tr. appl. 2 caus.* woo, court, ask for in marriage, woo away, entice away.

**-eyogerezaako** (-*eyogerezzaako*) *v.tr. appl. 2 caus. refl.* try to talk to (*someone*) who does not want to be engaged in conversation; impose oneself/one's conversation upon.

**yogerera** (-*yogeredadde*) *v.i.* speak in/at/with, etc.; speak on behalf of. **kwogerera waggulu** (*ng'ow'ebiwundu ali ku lunnyo*), to shout out loud (like a wounded person on a stretcher), *i.e.*, to give orders in a loud and pompous manner. **Yanogerera ebigambo**. He spoke to me very sternly.

**yogeragana** (-*yogeraganye*) *v.i. recip.* converse with one another, talk to one another.

**yogerana** (-*yogeranye*) *v.i. recip.* = **yogeragana**.

**yogerekeka** (-*yogerekese*) *v.i. neut. 2* (*usually in a relative construction*). **Bakoze omulimu tegwogerekeka**. They have done a tremendous/indescribable job.

*cf.* **obwogerero, omwogereza, omwogerezi, omwogezi, omwogezakisa, omweyogereze, enjogera, enjogeziyogezi, nnakayogeza**.

**-yogi** *adj.* sharp (*in the lit. sense*); keen, acute; quick to comprehend. **akambe akoogi**, a sharp knife. **eriso eryogi**, a keen eye. *cf.* **yogiwala, obwogi**.

**yogiwala** (-*yogiwadde*) *v.i.* be or become sharp (*e.g.*, of knives); *fig.* become sharpened/acute (*of the sense*); be intelligent/quick to comprehend.

**okwogiwala** *inf.*

**yogiwaza** (-*yogiwazizza*) *v.tr. caus.* sharpen, make acute; make intelligent.

*cf.* **-yogi, obwogi**.

**yogoloza** (-*yogolozza*) *v.tr.* rinse. also used to give an emphatic force to certain other verbs. **kuvuma kwogoloza**, to curse heartily, curse out. **kubba kwogoloza**, to steal everything, to 'clean out'.

**okwogoloza** *inf.*

**yokya** (-*yokezza, njokezza*) *v.tr.* burn, burn down; incinerate; roast (*e.g.*, *plantains*). *v.i.* be very hot; burn, be burning; blister. **kwokya musubi**, to run at a very fast rate. **kwokya kabuuzo** (*or kibuuzo, bubuuzo*), to cross-examine, subject to a stern interrogation. **kujja ng'oyokya**, to arrive itching/burning to say something. **Ebigambo bi-mwokya emimwa**. He is itching to talk.

**Ekibuga kyamwokya**. He had a very hard time (*usually of a financial nature*) in the city. **Omuliaano gwokya bbiri. (prov.) lit.** Being neighbors burns two (houses, *ennyumba implied*). What affects one affects all.

**okwokya** *inf.*

**yokebwa** (-*yokeddwa*) *v.i. pass.* be burned, etc.

## -(y)okye

-eyokya (-eyokezza) *v.i.* burn oneself. *v.tr.* enter very quickly. kweyokya kisenge, to rush into the room.

yokera (-yokedde) *v.i. & tr. appl.* burn for/ at, etc. Baabinjokerawo nti teri mulimu. They told me right off that there was no work, *lit.* burned words (-bi- *implies ebigambo*) at me. Omusana gunjokedde busa. I have troubled myself/worked in vain, *lit.* the sun has shone on me in vain. kukwokera Katebo, to be depressed at not getting what one wants, labor in vain (Katebo is a port on Lake Victoria).

yokerera (-yokeredde) *v.i. appl. 2* be lukewarm/warmish. *v.tr.* burn down, set fire to (*with intent of arson*); weld (*metal*). Musoke Baamokwerera. Someone burned down Musoke's house.

yokererwa (-yokereddwa) *v.i. appl. 2 pass.* be burned out.

yokereza (-yokerezza) *v.tr. appl. 2 caus.* cause to set fire to.

yokesa (-yokesezza) *v.tr. caus.* cause to burn; burn with/using.

*cf.* -yokye, obwokerezi, ekyokerere, ekyokerezi, ekyokero, ekyokya, olwokyo, omwokerezi, omwoki.

-(y)okye *adj.* burned. amatofaali amooky, baked bricks (*as opposed to amatofaali amabisi*, sun-dried bricks). *cf.* yokya.

yola (-yoze, njoze) *v.tr.* carve, make patterns on (*e.g., pottery*); bring up (*a child*); tend to, care for (*an animal, a plant, etc.*).

okwola *inf.*

yolebwa (-yoleddwa) *v.i. pass.* be carved, etc.

## yoleka

-eyolera (-yeoledde) *v.tr. appl. refl.* bring up, care for. kweyolera mpiri mu bunnya, *lit.* bring up a viper in a pit, *i.e.*, nurse a viper in one's bosom, have a traitor in one's household. Akabwa ke weeyolera ke kaku-luma enteega. (*prov.*) The little dog you raise is the one that bites your tendons.

yоза (-yozezza) *v.tr. caus.* cause to carve, etc.; carve/rear/train with/using.

*cf.* -(y)ole, oluyola, enjola.

-(y)ole *adj.* carved; graven; trained, reared. *cf.* yola.

yoleka (-yolese) *v.i.* show; point out; exhibit; reveal.

okwoleka *inf.*

-eyoleka (-yolese) *v.i. refl.* show oneself; exhibit oneself; appear. *v.tr. refl.* show oneself to; appear to.

yolekera (-yolekedde) *v.tr. appl.* show for/ at, etc.; point at/towards; aim at; face, be opposite; head for (*a destination*). Yayole-kerera eriraga e Masaka. He headed for Masaka. (eriraga = ekkubo eriraga, the road which goes.) Amaka ge goolekedde olugudo lw'e Masaka. His house faces the road leading to Masaka.

yolekeza (-yolekezza) *v.tr. appl. caus.* aim at; point at; hold out towards; aim/ point with/using.

yolesa (-yolesezza) *v.tr. caus.* show exhibit; display (*e.g., merchandise*).

yolesebwa (-yoleseddwa) *v.i. caus. pass.* be shown/exhibited.

yoleseza (-yolesezza) *v.tr. caus. appl.* show/exhibit in/at, etc.

## yoleza

yolekana (-yolekanye) *v.i. recip.* confront each other, face each other.

yolekanya (-yolekanyizza) *v.tr. recip. caus.* cause to confront each other.

*cf.* omwolesa, omwoleso.

yoleza *appl. of* yoza, *q.v.*

yoloola (-yolodde, njolodde) *v.tr.* help, give assistance to (*e.g., a poor/needy person*).

okwoloola *inf.*

-eyoloola (-eyolodde) *v.i. refl.* help oneself; get oneself out of poverty/difficulties.

yolooma (-yoloome, njoloomye) *v.i.* wail; cry out in complaint.

okwolooma *inf.*

yomba (-yombye, nnyombye) *v.i.* quarrel; speak angrily. W'ova toyombye w'otera okudda. (*prov.*) *lit.* Where you leave without having quarreled is where you are likely to return.

okuyomba *inf.*

yombera (-yombedde) *v.tr. appl.* quarrel about. Oyombera ki? What are you quarreling about?

yomberera (-yomberedde) *v.i. & tr. appl. 2* quarrel all the time; protest on behalf of.

yombya (-yombezza), yombesa (-yombesezza) *v.tr. caus. 1 & 2* make lose (one's) temper; quarrel with; cause to quarrel.

-eyombesa (-eyombesezza) *v.i. caus. 2 refl.* permit oneself to get angry; pretend to quarrel; quarrel over nothing.

yombagana (-yombaganye) *v.i. recip.* quarrel with each other.

## yongera

*cf.* obuyombi, oluyombo.

-eyombekera (-eyombekedde) *v.i. refl.* separate from one's husband and live alone. *cf.* nnakyeyombekedde.

yomboolereza (-yomboolerezza) *v.tr.* pick up, collect indiscriminately, gather (*all sorts of things*).

okuyomboolereza *inf.*

yonda (-yonze, nnyonze) *v.tr.* plait; twine; twist.

okuyonda *inf.*

yondaayonda (-yonzeeyonze) *v.tr. redup.* plait loosely; twist carelessly.

*cf.* omuyondo.

yondoba (-yondobye) *v.i.* be or become feeble; grow thin; *fig.* languish, come upon hard days.

okuyondoba *inf.*

yondobya (-yondobezza) *v.tr. caus.* make feeble, etc.

*cf.* kondoba.

yongera (-yongedde, nnyongedde) *v.tr.* increase; add; give more to; continue.

n'ayongera okugamba nti..., and he went on to say that...

okwongera *inf.*

yongerwa (-yongeddwa) *v.i. pass.* be increased; be given more/in addition.

-eyongera (-eyongedde) *v.i. & tr. refl.* increase; increase in; continue, keep on; do again. Amagezi ge geeyongera. His knowledge/wisdom increased. yeeyongedde n'agamba nti, he went on to say that, he

further stated that. *Nneeyongerako mu maaso ne nsisinkana omujaasi omulala.* I continued on a short distance ahead and met another soldier.

**yongeza** (-yongezza or -yongezzeza) *v.tr. caus.* cause to increase, etc. *Baamwongeza omusaala.* They increased his salary.

**yongereza** (-yongerezza) *v.tr. appl. caus.* make up; add over and above.

*cf.* *nnakongerwako, ennyongeza.*

**yongobera** (-yongobedde, nnyongobedde) *v.i.* wither; be weak/sickly; be dejected/depressed.

**okuyongobera** *inf.*

**yongobesa** (-yongobesezza) *v.tr. caus.* cause to wither, etc.

*cf.* *-yongobevu, obuyongobevu.*

**-yongobevu** *adj.* withered; weak; sickly; emaciated; dejected, depressed. *cf.* *yongobera.*

**yonja** (-yonze, nnyonze) *v.tr.* clean; make neat; smarten up; embellish; adorn.

**okuyonja** *inf.*

**yonjebwa** (-yonjeddwa) *v.i. pass.* be cleaned, etc.

**-eyonja** (-eyonze) *v.i. refl.* clean oneself; fix oneself up, make oneself neat/attractive.

*cf.* *-yonjo, obuyonjo, oluyonjoyonjo.*

**-yonjo** *adj.* clean; neat; smart looking. *cf.* *yonja.*

**yonka** (-yonze, nnyonze) *v.i. & tr.* suck, draw liquid (especially mother's milk) into the mouth.

**okuyonka** *inf.*

**yonkera** (-yonkedde) *v.i. & tr. appl.* suck at/in, etc.

**yonkerera** (-yonkeredde) *v.i. & tr. appl.* 2 keep sucking; suck all the time.

**yonsa** (-yonsezza) *v.tr. caus.* cause to suck, suckle.

*cf.* *oluyonkante.*

**yonoona** (-yonoonye, nnyonoonye) *v.i.* sin, commit evil, do wrong. *v.tr.* spoil; make dirty; ruin, damage; mess up. *okwonoona ebiseera*, to waste time.

**okwonoona** *inf.*

**-eyonoona** (-eyonoonye) *v.i. refl.* go wrong (morally); ruin oneself, etc.

**-yonoonebwa** (-yonooneddwa) *v.i. pass.* be spoiled, etc.

**yonoonera** (-yonoonedde) *v.tr. appl.* spoil/ make dirty for/in, etc.

**yonoonya** (-yonoonyezza), **yonoonesa** (-yonoonesezza) *v.tr. caus.* 1 & 2 cause to spoil/make dirty, etc.

**yonooneka** (-yonoonese) *v.i.* get dirty; become spoiled (e.g., of food, milk or fig. of a child); go wrong morally; get damaged/ ruined (e.g., of a mechanical implement). *Yayonooneka omutwe.* He went insane.

**yonoonekera** (-yonoonekedde) *v.i. appl.* get spoiled/dirty in/at, etc.

**yonoonekwerwa** (-yonoonekeddwa) *v.i. appl. pass.* suffer a loss/misfortune.

*cf.* *-(y)onoonefu, ekyonoono, omwonoonyi.*

**-(y)onoonefu** *adj.* dirty; spoiled; wrecked, ruined; damaged; sinful, depraved. *cf.* *yonooneka.*

**yoogaana** (-yoogaanye, njoogaanye) *v.i.* shout, make a din, make an uproar.

**okuyoogaana** *inf.*

**yoogaanya** (-yoogaanyizza) *v.tr. caus.* cause to make an uproar.

*cf.* *oluyooogaano.*

**yeela** (-yedde, nnyedde) *v.tr.* collect, gather up; pick up; scoop up. *Obwayiise tebuvooleka.* (*prov.*) (The millet, *obulo*) which has spilled cannot be scooped up. No crying over spilt milk.

**okuyoola** *inf.*

*cf.* *omuyoolerero.*

**yosa** (-yosezza) *v.i. & tr.* miss a day (*of work, school*); skip a day; fail to come; stay over. *okwosa enkyo*, the day after tomorrow. *enduulu ezitayosa*, regular/constant alarms. *Tayosa kusoma mawulire.* He never misses reading the news. *Omwana oyo ayosa nnyo okugenda okusoma.* The child is very irregular in his school attendance.

**okwosa** *inf.*

**yosesa** (-yosesezza) *v.tr. caus.* cause to miss a day, etc.

*cf.* *ekyosi, olwoso.*

**yosana** (-yosanye, njosanye) *v.i.* bargain; haggle.

**okwosana** *inf.*

**yosera** (-yosede, njosede) *v.tr.* wean too soon.

**okwosera** *inf.*

**yoserwa** (-yoseddwa) *v.i. pass.* be weaned too soon.

*cf.* *obwosi.*

<sup>1</sup> **yota** (-yose, njoose) *v.i.* warm oneself (*at a fire*); bask (*in the sun*). *okwota omuliro*, to warm oneself at the fire.

**okwota** *inf.*

**yoteza** (-yotezza) *v.tr. appl. caus.* smoke, smoke out, fumigate (*e.g., barkcloth, a termite hill, a room, etc.*). *okwoteza obubaae*, to burn incense.

**-eyoteza** (-eyotezza) *v.i. appl. caus.* fumigate oneself; take a vapor bath. *v.tr.* fumigate for oneself.

**yotereza** (-yoterezza) *v.tr. appl. 2 caus.* cause to fumigate for/in, etc.

**yotezeza** (-yotezezezza) *v.tr. appl. caus.* cause to fumigate; fumigate with/using.

*cf.* *katamyaboozi, ekyoterezo, ekyotezo, ekyoto, omwosi.*

<sup>2</sup> **yota** (-yose, njoose) *v.tr.* break (the stick of one's opponent in the game of *mbirigo*).

**okwota** *inf.*

**yotta** (-yosse, njosse) *v.i.* go away quickly, leave in a hurry, make off.

**okuyotta** *inf.*

**yoya** (-yoyezza, njoyezza) *v.tr.* desire, hanker after, crave, want. *kuyoya busera*, to be tired and hungry.

**okwoya** or **okuyoya** *inf.*

*cf.* *ekyoyo, ekyoyooyo.*

yoyota (-yoyoose, njoyoose) *v.tr.* make extremely well; do extremely well; perform very well; perfect; beautify; put in good condition.

okuyoyota *inf.*

yoza (-yozessa, njozezza) *v.tr.* wash (*clothes, things, not persons*); develop (*films*).

okwoza *inf.*

yoleza (-yolezezza) *v.tr. appl.* wash for/in/ at, etc.

-eyoleza (-eyolezezza) *v.tr. appl. refl.* wash for oneself. Wali okoye obuwulu n'okweyoleza engoye zo. You were tired of bachelorhood and washing your own clothes.

yozesa (-yozesessa) *v.tr. caus.* cause to wash; wash with; have (*films*) developed.

cf. <sup>2</sup>eggwolezo, ekyolezo, omwozi, omwozo.

yozaayoza (-yozezzayozessa, njozezzayozessa) *v.tr.* congratulate.

okuyozaayoza *inf.*

cf. yogaayoga.

yubuka (-yubuse, njubuse) *v.i.* be peeled off (*of the skin*); slough the skin (*of a snake*).

yubula (-yubudde) *v.tr.* cause to peel (*of the skin*); strip off.

-eyubula (-eyubudde) *v.i. refl.* slough the skin (*of a snake*); *fig.* get out of a difficult situation.

yubuluza (-yubuluzizza) *v.tr.* okuyubuluza olulagala, to peel the mid-rib off of a plantain leaf, remove the stem from the leaf.

cf. ekiyubwe.

-yulifu *adj.* torn; split; burst. *cf.* yulika.

yulika (-yulise) *v.i.* tear; get split; burst.

yulisa (-yulisizza, njulisizza) *v.tr. caus.* tear, rend; cause to burst.

*cf.* -yulifu.

yuna (-yunye) *v.tr.* help, assist. *See* juna which is more common.

-eyuna (-eyunye) *v.i.* hasten, hurry, rush. *v.tr.* hurry to, rush to, flee to (*esp. to obtain help or protection*).

yunga (-yunze, nnyunze) *v.tr.* connect, join; join end to end; splice (*rope*); set (*bones*).

yungira (-yungidde) *v.tr. appl.* connect/join at/for, etc.

yungirira (-yungiridde) *v.tr. appl.* keep joining; join all the time; join/connect poorly.

yunguka (-yunguse) *v.i. conv.* become disconnected/unjoined; disintegrate; begin to flow (*of tears, saliva*). kuyunguka maziga, to burst into tears.

yungula (-yungudde) *v.tr. conv.* separate; disconnect; detach; decompose; shed (*tears*); choose, select; assign (*to a task*); sort, sort out.

yungulula (-yunguludde) *v.tr. conv. 2* separate; analyze.

-eyungulula (-eyunguludde) *v.i. conv. refl.* detach oneself; separate oneself; come out; flow out.

yungulukuka (-yungulukuse) *v.i. conv. 2* become completely detached; come to pieces, disintegrate; be boiled to shreds; be watered down.

yungulukusa (-yungulukusizza) *v.tr. conv. caus.* cause to become completely detached, etc.

*cf.* -yunzi, obuyunguluzi, obuyunzi, aka-yungirizi, akayungiro, akayungo, akayunzi, ekiyungiro, omuyunzi, nnakayunga.

yunja (-yunze, nnyunze) *v.tr.* cut, cut down (*plantains*). ne mbasasira amasasi agaabanya obutooke, and I fired bullets at them which cut them down like flies, (*lit. like plantains*).

yunjira (-yunjidde) *v.tr. appl.* cut down (*plantains*) for/at, etc.

-yunzi *adj.* joining, connecting. akagambo akayunzi, conjunction (*grammatical term*). *cf.* yunga, omuyunzi.

yuuga (-yuuze) *v.i.* sway; move about; shake.

yuza (-yuuzizza) *v.tr. caus.* cause to sway/shake, etc. Omusango gutuyuuzizza. The case has kept us very busy.

yuuzayuuza (-yuuzizzayuuzizza) *v.tr. caus. redup.* keep shaking, keep causing to sway.

*cf.* yuugana, yuuguuma, yuuya.

yuugana (-yuuganye) *v.i.* shake; sway; be shaky/unstable. *cf.* -yuuganyi, omuyuuganyi; yuuga, yuuguuma, yuuya.

-yuuganyi *adj.* shaky, unstable; fickle. *cf.* yuuga.

yuuguuma (-yuuguumye, njyuuguumye) *v.i.* shake, sway, move irregularly to and fro.

yuuguuma (-yuuguumizza) *v.tr. caus.* cause to shake; shake up.

*cf.* akayuuguumo; yuuga, yuugana, yuuya.

yuuya (-yuuye) *v.tr.* shake, shake about.

okuyuya ku galiba enjole *colloq.* to dance, *lit.* shake some of the (*magumba*, bones, implied by *ga-*) which will become a corpse.

-eyuuya (-eyuuye) *v.i. refl.* shake; shake oneself.

*cf.* yuuga, yuugana, yuuguuma.

yuuyuuta (-yuuyuuse) *v.tr., arch.* coax, cajole.

yuza (-yuzizza, njuzizza) *v.tr.* tear, rend.

-eyuza (-eyuzizza) *v.i. refl.* tear itself/ oneself.

*cf.* -yuze.

-yuze *adj.* torn. *cf.* yuza.

zaabu also zawaabu (n/n) [*Ar.*, *Sw.*] gold.

zaala (-zadde) *v.tr.* beget, give birth to; bear; produce; cause, be the cause of.

okuzaala omwana mu Batiisimu, to stand up for a child who is baptized, be a god-

parent. okuzaala emirerembe, to cause trouble. okuzaala eminene, to cause trouble, *lit.* big ones. Okulonda kubizadde. The election has caused problems (-bi- = ebigambo).

zaalwa, zaalibwa (-zaaliddwa) *v.i. pass.*  
be born, etc.

zaalira (-zaalidde) *v.tr. appl.* give birth  
at/in, etc.; cause for. okuzaalira *ku luggya*,  
to have an illegitimate child, *lit.* give birth  
in the yard.

zaaza (-zaazizza) *v.tr. caus.* cause to  
give birth.

zaalisa (-zaalisizza) *v.tr. caus.* 2 deliver  
(*a child*); help to deliver.

zaalanwa *v.i. recip. pass.* be of the same  
parentage.

zaaluka (-zaaluse) *v.i. conv.* take one's  
origin, spring from.

zaalukuka (-zaalukuse) *v.i. conv.* 2 in-  
crease, proliferate, multiply. *v.tr. (rare)*  
disown.

zaalukusa (-zaalukusizza) *v.tr. conv.* 2  
caus. cause to increase/proliferate.

*cf.* -zaale, -zaaliranwa, obuzaale, obu-  
zaaliranwa, oluzaala, oluzaalo, oluzaalwa,  
amazaalibwa, omuzaaliranwa, omuzaalisa,  
omuzaazi, omuzadde, nnakazadde, enzaala,  
enzaalwa, ssezaala, ezzaaliro, ezzadde.

-zaale *adj.* inborn, native. omukisa omu-  
zaale, luck/good fortune one is born with  
(*see yenga*). *cf.* zaala.

-zaaliranwa *as adj.* inborn; native. ennim  
enzaaliranwa, native languages. *cf.*  
zaala, obuzaaliranwa.

zaama (-zaamye) *v.i.* disappear; be away  
for a long time; die out (*of a fire*). oku-  
zaama *as intens.* extremely, very much.  
Ayambala okuzaama. He dresses ex-

tremely well. Yeetonda okuzaama. He apol-  
ogized profusely.

zaamya (-zaamizza) *v.tr. caus.* cause to  
disappear, etc.

*cf.* zaawa.

zaana, e- *plur. of* <sup>2</sup>olwana, q.v.

zaawa (-zaaye) *v.i.* get lost; disappear; be  
away for a long time.

zaayira (-zaayidde) *v.i. appl.* get lost in,  
disappear *iiw/āt*, etc.

zaaya (-zaayizza), zaayisa (-zaayisizza)  
*v.tr. caus.* 1 & 2 lose; cause to get lost;  
cause to disappear.

zaawuka (-zaawuse) *v.i. conv.* be found;  
reappear.

zaawula (-zaawudde) *v.tr. conv.* find  
again; cause to reappear.

*cf.* zaama.

zabbuli (n/n) [*Sw.*, *Ar.*] psalm.

zambwa, za mbwa (= emisinde gy embwa)  
*adv.* quickly, at a great speed.

zannya (-zanne) *v.i. & tr.* play; act (*in a*  
*play*); play a trick on.

zannyira (-zannyidde) *v.i. appl.* play in/  
at/on, etc.

zannyirira (-zannyiridde) *v.i. appl.* 2  
play all the time; play the clown.

zannyissa (-zannyisizza) *v.tr. caus.*  
cause to play; play with; toy with, trifle  
with, make light of. eky'okuzannyisa,  
toy. Katonda tazannyisibwa. God is not  
mocked.

zannyikiriza (-zannyikirizza) *v.tr. caus.*  
*intens.* force to play; tease; play around  
with. Olaba embwa ezannyikiriza ekiriba  
ng'eneekirya. (*prov.*) When you see a dog  
playing around with a hide (you know that)  
he will eat it. This is apparently a varia-  
tion of the 'cat and mouse' theme.

*cf.* kazannyiri, ekizannyiro, oluzannya,  
omuzanny, omuzannyiri, omuzanny.

zazika (-zazise) *v.tr.* lay (*a baby in a cradle*)  
*cf.* sazika.

zeeyuka (-zeeyuse) [*Sw.*] *v.i.* become old/  
elderly. *cf.* omuzeyi.

zengerera (-zengeredde) *v.tr.* surround,  
hover around, swam around. *cf.* zinga,  
zingirira.

ziba (-zibye) *v.tr.* block; obstruct; hinder  
passage to; bar. *v.i.* become blocked/ob-  
structed. Ekkubo lizibye. The road has be-  
come blocked. Ekkubo balizibye. They  
have blocked the road. Obudde buzibye.  
Night has fallen. It has become dark.  
okuziba amaaso, to go blind; to blind, make  
blind. okuziba amatu, to become deaf.  
okuziba emimwa, to become dumb; to make  
dumb. okuziba ebinnya, to fall in ditches/  
holes.

zibira (-zibidde) *v.tr. appl.* back up, sup-  
port; cover up for; come to the rescue of;  
= ziba when the appl. form is required.

zibiza (-zibizzza) *v.tr. appl. caus.* block/  
shut at/in, etc.; do until dark. Obudde  
Lukwago yabuzibiza wano. Lukwago was  
here until dark.

zibirira (-zibiridde) *v.i. & tr. appl.* 2 close

the eyes (*while awake*); close in (*of dark-  
ness*). Obudde butuzibiridde. It has gotten  
dark on us.

zibirirwa (-zibiriddwa) *v.i. appl.* 2 caus.  
be overtaken by darkness.

zibiriza (-zibirizza) *v.tr. appl.* 2 caus.  
delay until dark; restrain. okuzibiriza  
amaaso, to close the eyes.

zibya (-zibizza) *v.tr. caus.* block up;  
make blind; make deaf. *v.i.* do until dark.  
Twakola ne tuzibya. We worked until dark.

*Note that the following four forms are built  
on the stem zib(i)ik- rather than zib-.*

zibikira (-zibikidde) *v.i. appl.* be blocked  
up. *v.tr.* block up; close up; cork up; fill  
in (*a hole*).

zibiikiriza (-zibiikirizza) *v.tr. appl.* 2 caus.  
obscure; cover up; conceal; suppress. oku-  
zibiikiriza eneko, to suppress one's laugh-  
ter.

-ezibiikiriza (-ezibiikirizza) *v.i. appl.* 2  
caus. refl. restrain oneself, control oneself.

zibuka (-zibuse), zibukuka (-zibukuse)  
*also* zibukuka *v.i. conv.* become opened,  
become unclogged; become uncorked. oku-  
zibuka amaaso, to open the eyes; to regain  
eyesight.

zibula (-zibudde), zibulula (-zibuludde)  
*v.tr. conv.* 1 & 2 okuzibula amaaso, to  
open one's eyes; to restore eyesight.

okuzibula amatu, to open one's ears; to  
restore hearing. okutemya n'okuzibula,  
in the twinkling of an eye.

zibukula (-zibukudde) *also* zibukula *v.tr.*  
*conv.* open up; unclog; uncork.

*cf.* -zibizi, ekizibik(ir)o, muzibe, zzibi.  
**-ziba** *adj.* relating to the tribe of the Baziba.  
 kulałambala ng'eryambe ezziba, to walk straight and erect, *lit.* like a Kiziba knife.  
**-zibizi** *adj.* reserve, which is held in reserve. ensawo enzibizi, reserve fund.  
 eggwe ezzibizi, reserve troops. *cf.* ziba, zibiza.

**-zibu** *adj.* difficult, hard; difficult to deal with, 'impossible' (*of people*). katuuka naziiba, to get into trouble/difficulties/danger. kuba muzibu kulaba, to be hard to equal/find/come by (*e.g., an experienced carpenter*). *cf.* zibuwala, obuzibu.

**zibuwala** (-zibuwadde) *v.i.* be or become difficult/hard.

**zibuwalira** (-zibuwalidde) *v.tr. appl.* become difficult for.

**zibuwaza** (-zibuwazizza) *v.tr. caus.* render difficult, cause to be difficult.

*cf.* -zibu.

<sup>1</sup>**ziga** (-zize) *v.tr.* track, track down (*game*); hunt down; scout out; spy on. *cf.* <sup>2</sup>ekizigo, <sup>1</sup>omuzizi.

<sup>2</sup>**ziga** (-zize) *v.tr.* darken; blacken; apply cosmetics to. kuziga ngalo, to resolve with determination, *used in sentences of the following pattern:* Bwe siikwase mmeese eno olwa leero nga nzaiga ngalo. I'll be damned if I don't catch that rat today.

**-eziga** (-ezize) *v.i. refl.* put on makeup, apply cosmetics.

*cf.* <sup>1</sup>ekizigo, ekizigiro.

**zigajja**: amabere ga zigajja, breasts which do not hang down.

**zigama** (-zigamye) *v.i.* become tarnished; rust; become weather-beaten; lose freshness.

**zigamya** (-zigamizza) *v.tr. caus.* tarnish; *fig.* injure, tarnish (*e.g., a reputation*).

**zigeye** *with the -a of rel.* long and straight (*of hair*). embuzi eya zigeye, a long-haired goat.

**zigizigi** *ideo.* pitch dark *as intens.* with -ddugavu jet (black). obudde ne bukwata be zigizigi, and it became pitch dark. Kiddugavu zigizigi. It is very black. *cf.* kazigizigi.

**zigoto** *with the -a of rel.* bent, curved (*of horns*). ente eya zigoto, a cow with horns curving forward.

**zigula** (-zigudde) *v.tr.* polish, polish up; clean up; make very bright. *cf.* enzigula-matabo.

**ziguliza** (-zigulizizza) *v.i. (following another verb)* do to an extreme degree, do to the ultimate. Ayambadde n'aziguliza. He is dressed in his very best. Yadduka n'aziguliza. He ran at a very great speed.

**ziika** (-ziise) *v.tr.* bury, inter.

**ziikiba** (-ziikkidwa) *v.i. pass.* be buried.

**ziikira** (-ziikidde) *v.tr. appl.* bury in/at, etc.

**ziisa** (-ziisizza) *v.tr. caus.* cause to bury, have buried.

**ziikuka** (-ziikuse) *v.i. conv.* be exhumed/disinterred; come out of the grave.

**ziikula** (-ziikudde) *v.tr. conv.* disinter, exhume; dig up.

*cf.* amaziika, ezzika.

**ziimuula** (-ziimudde) *v.tr.* roll the eyes at in contempt; view with contempt, despise. *cf.* ekiziimuziimu.

**ziinuuka** (-ziinuuse) *v.i.* walk with hips swinging from side to side, waddle along (*e.g., like a very fat woman*).

**ziisa** *caus.* of ziika, *q.v.*

**ziiziina** (-ziiziinye) *v.i.* walk heavily; walk far.

**zijagala** (-zijagadde) *v.i.* be fat/corpulent; be huge; be ample/full (*of a beard, garments*); be overgrown (*of bushes*). ng'olofu luzijagadde wonna. and the mist/fog was heavy all over.

**zijagaza** (-zijagazizza) *v.tr. caus.* make corpulent/huge, etc.

*cf.* -zijagavu.

**-zijagavu** *adj.* fat, obese; huge; overgrown; full/bushy (*of a beard*). *cf.* zijagal.

**zika** (-zise) *v.i.* run wild, be overgrown, become full of weeds (*of vegetation, lawns, etc.*).

**zikirira** (-zikiridde) *v.i. appl.* 2 perish; die out; disappear; be ruined/destroyed/obliterated.

**zikiriza** (-zikirizza) *v.tr. appl.* 2 *caus.* quench; put out, destroy.

**zisa** (-zisizza) *v.tr. caus.* permit to grow wild/rampant (*of vegetation*), let become overgrown; exterminate; destroy.

*cf.* omuzisa, nnamuzisa.

**zikira** (-zikidde) *v.i. appl.* go out, be quenched (*of a fire*); go out (*of a light*).

Amagezi muliro, bwe guzikira oguggya ewa munno. (*prov.*) Wisdom is like fire; when (yours) goes out, you can get (more) from your friend/neighbor.

**zikiza** (-zikizza), zikiriza (-zikirizza) *v.tr. appl.* *caus.* put out, quench (*a fire*); turn off, put out (*a light*).

*cf.* ekizikiza, omuzikiriza (omuliro), enzikiza.

<sup>1</sup>**zima** (-zimye) *v.i. [Sw.]* be extinguished.

**zimira** (-zimidde) *v.i. appl.* grow dark/dim/overcast; become faint.

**zimirira** (-zimiridde) *v.i. appl.* 2 be almost lost to sight (*as an airplane*); disappear on the horizon; become fainter and fainter (*as a voice*); go on and on. Yazimirira nnyo ng'ayogera ku binto bingi. He went on and on talking of many things.

**zimiriza** (-zimirizza) *v.tr. appl.* 2 *caus.* delay/cause to remain until late/until darkness; stress, draw out, accentuate (*words, speech*).

**zimya** (-zimizza) *v.tr. caus.* extinguish. bazimya-mwoto, firemen.

*cf.* akazimirizo, kizimiira, enzimire; zimeera.

<sup>2</sup>**zima** (-zimye) *v.i.* tarnish, lose luster.

<sup>1</sup>**zimba** (-zimbye) *v.tr.* build, construct; *fig.* edify. okwebaza eyazimba, *lit.* to thank the one who built (the house) = to sleep, go to sleep. Zimba ennene! Taku-beerako. (*prov.*) *lit.* Build a big (house). He doesn't help you with it. This describes

a person who engages in talk rather than action.

**zimbibwa** (-zimbiddwa) *v.i. pass.* be built.

**zimbira** (-zimbiddbe) *v.tr. appl.* build for/on/in, etc.

**zimbya** (-zimbizza), **zimbisa** (-zimbisizza) *v.tr. caus.* 1 & 2 cause to build; build with/by means of.

**zimbulula** (-zimbuludde) *v.tr. conv.* 2 take down, dismantle, demolish (*a building, construction*).

*cf.* **ekizimbe**, **amazimba**, **omuzimbi**, **enzimba**.  
2 **zimba** (-zimbye) *v.i.* swell, swell up; *fig.* become angry/furious. **okuzimba** *nga budde* or **okuzimba** *nga kisaka*, *lit.* to swell up like the weather or the bush, *i.e.*, to become sullen/gloomy/morose/uncommunicative.

**zimbya** (-zimbizza) *v.tr. caus.* make swell, cause to swell. **okuzimbya** *entwiri*, to become livid with rage.

**\*ezimbiriza** (-ezimbirizza) *v.tr. appl.* 2 *caus. refl.* allow to pile up on oneself, allow to accrue (*of unfinished tasks*); allow to get out of hand; defer, delay. **okwezimbiriza** *olugendo*, to keep putting off a journey. **Si kirungi kwezimbiriza mirimu**. It is not desirable to let work pile up (on oneself).

*cf.* **ekizimba**; **zimbagala**, **zimbagatana**.

**zimbagala** (-zimbagadde) *v.i.* swell up, be or become swollen (*often fig., from anger, sullessness, etc.*); take up too much room; be desolate; be gloomy (*of the weather*). *cf.* **-zimbagavu**; **zimba**, **zimbagatana**.

**zimbagatana** (-zimbagatanye) *v.i.* swell, become swollen; puff up. *cf.* **ekizimbagatana**; **omuzimbagatano**; **zimba**, **zimbagala**.

**-zimbagavu** *adj.* swollen; inflated. *cf.* **zimbagala**.

**zimbirira** (-zimbiridde) *v.tr. appl.* 2 stay close to (*a person against his will*), 'latch on to'; be burdensome to, encumber; besiege.

**zimbulukuka** (-zimbulukuse) *v.i.* be leavened; ferment; rise; be magnified; *fig.* escalate, become worse.

**zimbulukusa** (-zimbulukusizza) *v.tr. caus.* leaven; cause to rise; expand; enlarge; magnify; *fig.* exaggerate. **ekyuma** **ekizimbulukusa**, magnifying glass. **galubindi** **ezimbulukusa**, microscope.

*cf.* **ekizimbulukusa**; **yimbulukusa**.

**zimbulula** *conv.* 2 of <sup>1</sup>**zimba**, *q.v.*

**zimeera** (-zimedde) *v.i.* grow dark (*of the sky*); go down (*of a light*); become lower/less distinct (*of a voice, a sound*); die down, fade away (*of a fire*). *cf.* **-zimeevu**, **kazimeera**; **zimiira** (*under* <sup>1</sup>**zima**).

**-zimeevu** *adj.* faint; indistinct. **eddoboozi** **ezzimeevu**, a low voice. *cf.* **zimeera**.

**zimiira** *see* <sup>1</sup>**zima**.

**zimula** (-zimudde) *v.i.* do beyond the ordinary/to a high degree. *v.tr.* astonish; confound (*because of an extraordinary/excessive act*). **Yalimba n'azimula**. He told an out-and-out lie. **Yali mugezi** **okuzimula**. He was extremely wise/clever.

**zimulula** (-zimuludde) *v.tr. conv.* (*of the root -zimu*) drive out (*spirits*), exorcise. *cf.* **omuzimulu**.

**zimuukiriza** (-zimuukirizza) *v.tr.* amaze, surprise.

**-ezimuukiriza** (-ezimuukirizza) *v.i. refl.* recover (*after a surprise or a shock*); come to.

**zina** (-zinye) *v.i.* dance. **okuzina** **gunteese**, to be delighted at receiving something. (**gunteese** = it (*my heart*) has calmed down.)

**zinazina** (-zinyezinye) *v.i. redup.* dance all the time; dance with little enthusiasm.

**zinira** (-zinidde) *v.i. appl.* dance for/in/at, etc.

**zinya** (-zinyizza) *v.tr. caus.* cause to dance; dance with/using. **okuzinya** **ekintu**, to keep moving a thing from one place to another. **okuzinya** **oluguje**, to disturb, give (*a person*) no peace. **okuzinya** **omuntu engera**, to bother a person, give a person no peace.

**zinyisa** (-zinyisizza) *v.tr. caus.* 2 cause to dance; dance with/using. **okuzinyisa** **amaaso**, to roll the eyes.

**-ezinyazinya** (-ezinyizzazinyizza) *v.i. caus. refl. redup.* force oneself to dance, dance reluctantly.

*cf.* **amazina**, **omuzinyi**, **ezzina**.

**zinda** (-zinze) *v.tr.* raid; invade; attack, storm; plunder; take by surprise. *cf.* **ekizindo**, **omuzindo**, <sup>2</sup>**omuzinzi**.

**zindaala** (-zindadde) *v.i.* be stopped up/clogged; *per ext.* be hoarse; be somewhat deaf. *cf.* **omuzindaalo**.

**zinduuka** (-zinduuse) *v.i.* get up early in the morning.

**zinduukiriza** (-zinduukirizza) *v.tr. appl.* 2 *caus.* surprise, come upon by surprise/suddenly; catch in the act; act by surprise.

**zinga** (-zinze) *v.tr.* wrap, wrap up; fold, fold up; wind; coil; surround. **okuzinga** **omuntu omuggo**, to beat a person with a stick.

**-ezinga** (-ezinze) *v.i. refl.* roll oneself up; coil oneself up; fold oneself. **okwezinga** **awamu**, to remain in one place all the time, be a stay-at-home. **okwezinga** **ku muntu**, to stick close to a person, to 'latch on' to somebody.

**zingazinga** (-zinzezinze) *v.tr. redup.* keep wrapping; tangle, roll/fold badly.

**zingira** (-zingidde) *v.tr. appl.* wrap/fold for/in, etc.; grip in wrestling; surround. **okuzingira**, to include, reckon among. **Ne Kiwanuka mu batawa** **musolo naye** **baamuzingiddemu**, Kiwanuka was also included (*or*: they included K.) among those who did not pay the tax.

**zingiza** (-zingizizza) *v.tr. appl. caus.* surround; besiege.

**zingirira** (-zingiridde) *v.tr. appl.* 2 *caus.* wrap around; coil around; encircle, surround.

**-ezingirira** (-ezingiridde) *v.i. & tr. appl. 2 refl.* wrap oneself around; coil oneself around; wind oneself around; encircle.

**zingiriza** (-zingirizza) *v.tr. appl.* 2 *caus.* confine, encircle, bind at/for, etc.

**zingulukuka** (-zingulukuse) *v.i. conv.* 2 become unwrapped/unrolled/untwisted/unwound.

**zingula** (-zingudde), **zingulula** (zinguludde) *v.tr. conv. 1 & 2* unwrap; unroll; untwist; unwind. *Omwo nno anaakazingulamu emyaka kumpi kkumi n'etaano.* Here I had already spent almost fifteen years.

**-ezingulula** (-ezinguludde) *v.i. & tr. conv. 2 refl.* unwrap oneself; unwind oneself; unwind (*something*) from oneself.

**zinguluza** (-zinguluzizza) *v.tr. conv. 2 caus.* make to unwind, etc.

*cf.* *obwezinge, omuzingo, ezzingo; zengerera.*

**zingalala** (-zingaladde) *v.i.* become numb/stiff/cramped; become lame/crippled/paralyzed.

**zingeteese**: *okutuula mu zingeteese*, to be perplexed.

**zingotoka** (-zingotose) *also zongotoka v.i.* walk slowly, trudge along.

**zinsanze** *see sanga.*

**zinzbibalira** (-zinzbibalidde) *v.i.* be somber/gloomy; be cold/unresponsive/indifferent. *Amawulire gano gankuba wala era n'ensi yonna n'enzinzbibalira.* This news disturbed me very much and the whole world seemed gloomy to me.

**zinziika** (-zinziise) *v.tr.* hide, conceal; hush up, be quiet about.

**zinziimiya, e-** (n/n) canteen (for carrying water) used by soldiers.

**zinnama** (-zinname) *v.i.* be paralyzed in the legs; be *or* become crippled; be stunted, fail to grow; *fig.* be brought to a halt (*of a job, project*).

**zinnamya** (-zinnamizza) *v.tr. caus.* paralyze, cripple.

*cf. omuzinnamu.*

**zira** (-zize) *v.tr.* forbid; scorn, reject, refuse (*e.g., food, a present*); abhor. *v.i.* be taboo/forbidden. *Eddagala lino lizira omunyyu.* This medicine cannot go together with/cannot be mixed with salt. *ekibala ekizira*, forbidden fruit.

**zirwa** (-ziriddwa) *v.i. pass.* be rejected/refused.

**-ezira** (-ezize) *v.i. & tr. refl.* forbid oneself; deny oneself, abstain from. **-ezira + infinitive**, all that is needed, immediately upon. *Leero yezira kunywa ku mwenge, n'alyoka atandika okuyomba.* All that he needs is to take a little drink and he starts arguing. *Abasajja kyezira kuwulira ku nduulu nga badduukirira.* All that is needed is for the men to hear the alarm and they rush to the rescue.

**zirira** (-ziridde) *v.tr. appl.* refuse, reject (*food that is offered*).

**ziritira** (-ziriridde) *v.tr. appl. 2* insult by refusing to accept (*food, a present, a favor, etc.*).

**ziza** (-zizizza) *v.tr. caus.* abjure, make taboo for oneself.

**zirula** (-zirudde) *v.tr. conv.* overcome an initial refusal by offering another present. *Ka njije nkuzire.* Let me offer you another present.

*cf.* *-zire, omuziro, omuzizizizi, omuzizo, wazira, zzirakumwa, zzirakuno.*

**-zira** *adj.* brave, courageous; heroic. *cf. obuzira, <sup>2</sup>omuzira, ssaabazira.*

**ziraga** (-ziraze) *v.tr.* embalm; rub a little butter on the forehead of a deceased person. (*This is part of an old funeral ceremony known as 'taking leave of the dead.'*)

**-zire** *adj.* taboo; forbidden. *cf. zira.*

**-eziribanga** (-ezirbanze) *v.i. refl.* writhe; contort oneself; twist oneself; roll (all) over.

**zirika** (-zirise) *v.i.* faint, lose consciousness; be in danger of death. *Baagalan okuzirika.* They love each other very much.

**zirisa** (-zirisizza) *v.tr. caus.* cause to faint; render unconscious; bring to a state near death.

**zirigitana** (-zirigitaneye) *v.i.* toil, drudge; work ineffectively; be painful, laborious (*e.g., of a job of work*). *Omulumu guzirigitaneye.* No progress has been made on the work. *ne ndaba nti yali aija kunkolera ebitiringitaneye*, and I saw that he was going to mess things up for me.

**zirigula** (-zirigudde) *v.tr.* hurl to the ground (*as in wrestling*). *okuziringula eki-gwo, iden.*

**-eziringula** (-eziringudde) *v.i. refl.* be hurled to the ground; go tumbling.

**ziriza** (-zirizza) *v.i. & tr.* leave off sitting (*of a hen*); leave unhatched. *Enkoko ezirizza amagi ameka?* How many eggs has the hen left unhatched? *cf. enziriza.*

**zisa** *caus. of zika, q.v.*

**-zito** *adj.* heavy; *fig.* difficult to deal with.

**Lutwama muzito okukolagana naye.** Lutwama is a difficult person to cooperate/work with.

**abazito mu nsawo**, rich people, *lit.* those who are heavy in the pocket. *Musajja wa linnya zzito.* He is an important man, *lit.* man of a heavy name. *Nakku muzito.* Nakku is pregnant. *cf. zitowa.*

**zitowa** (-zitoye) *v.i.* be heavy; be hard; weigh; *fig.* be difficult to deal with. *Ekitungirizi kizitowa ttani mukaaga.* The space vehicle weighs six tons.

**zitoowerera** (-zitooweredde) *v.tr. appl. 2* overburden; oppress; be difficult for; be difficult for ... to deal with.

**zitoowereza** (-zitoowerezza) *v.tr. appl. 2 caus.* overburden with; overwhelm with.

**zitoya** (-zitoyezza), **zitoyesa** (-zitoyesezza) *v.tr. caus. 1 & 2* make heavy, cause to be heavy/hard, etc.

*cf.* *-zito.*

**ziyira** (-ziyidde) *v.i.* be impeded/blocked/prevented; be encumbered; be congested/crowded; be constipated; be dark/impeneable (*to vision*).

**ziyiza** (-ziyizza) *v.tr.* impede, block, hinder, prevent.

**ziyizibwa** (-ziyiziddwa) *v.i. pass.* be impeded/blocked.

**ziyizagana** (-ziyizaganye) *v.i. recip.* hinder one another.

**ziyizika** (-ziyizise) *v.i. neut.* be preventable. *Ekyo kyali tekkyayinza kuziyizika.* This could no longer be prevented.

*cf.* *-ziyivu, ekiziyiro, ekiziyiza, ekiziyizo.*

**-ziyivu** *adj.* crowded; dark. *cf. ziyira.*

**ziza** *caus. of zira, q.v.*

**eziziba** (-ezizibye) *v.i.* force oneself; make a special effort; work up the nerve (to).

**zizika** (-zizise) *v.tr.* prop up; place under (*the head, as a pillow*). **okuzizika omulwadde**, to prop up a sick person, put a pillow under the back of a sick person.

**-ezizika** (-ezizise) *v.i. & tr. refl.* prop oneself up (with).

**zinga** (-zizinze) *v.tr.* obstruct, block, frustrate.

**zingirira** var. of **zingirira**, *appl. 2 of zinga, q.v. See also obwezingirire.*

**zizinnana** (-zizinnanye) *v.i.* dawdle, idle, loaf; putter around.

**zizittana** (-zizittanye) *v.i.* be ruined, come to naught. **Eby'olugendo lwaffe bizizittanye**. Everything connected with our trip is just going wrong.

**zongoka** (-zongose) *v.i.* protrude, have an appearance of popping out (*of eyes*). **Amaaso ge gamuzongose nga ag'embwa eyota ssigiri**. His eyes are protruding like those of a dog basking beside the stove.

**zongola** (-zongodde) *v.tr.* **okuzongola** **amaaso**, to have staring/protruding eyes.

**zongotoka** (-zongotose) also **zingotoka** *v.i.* be exhausted/worn out; drag oneself along.

**zooboota** (1a) sister's child. *with the -a of rel.* having living relatives.

<sup>1</sup> **zoola** (-zodde) *v.i.* be or become insane. *cf. akazoole(zooke), omuzoole.*

<sup>2</sup> **zoola** (-zodde) *v.i.* **okuzoola amaaso**, to roll the eyes so that only the white part is prominent.

**zunga** (-zunze) *v.i.* stagger, reel about; whirl around, keep whirling around. **Omutwe gunzunga**. My head is reeling.

**zunza** (-zunzizza) *v.tr. caus.* whirl, whirl about. **ne nzunza akabundu waggulu w'omutwe gwange**, and I whirled the pistol above my head. **awatali na kuzunza njuki**, very quickly, in the twinkling of an eye. **oku-zunza ennambo**, to spread rumors.

**-ezungirira** (-ezungiridde) *v.tr. appl. 2 refl.* surround, go around, envelop.

*cf. luzungazunga, akazungirizi, ekizungirizi, oluzunzo, zungululuzungululu.*

**-zungu** *adj.* European. **amannya amazungu**, false teeth, dentures. *cf. ekizungu, Olu-zungu, Omuzungu.*

**zungululuzungululu** *adv.* in a zigzag manner. **ne ntambula zungululuzungululu mu mayinja**, and I kept weaving my way through the rocks. *cf. zunga.*

**zunnana** (-zunnanye) *v.i.* move to and fro; move backwards and forwards; be in motion; be agitated.

**zunnanya** (-zunnanyizza) *v.tr. caus.* cause to go backwards and forwards; put in motion, agitate.

*cf. akazunnano.*

<sup>1</sup> **zuuka** (-zuuse) *v.i.* be found, get found.

**zuula** (-zudde) *v.tr.* find (*after searching*).

*cf. kizuuzi.*

<sup>2</sup> **zuuka** (-zuuse) *v.tr.* catch (*termites, nswu*) by making a fire around the termite hill.

**zuukira** (-zuukidde) *v.i.* rise from the dead, be resurrected, be restored to life.

**zuukiza** (-zuukizizza) *v.tr. caus.* raise from the dead.

*cf. Amazuukira.*

**zuukuka** (-zuukuse) *v.i.* wake up, awaken.

**zuukusa** (-zuukusizza) *v.tr. caus.* wake, cause to awaken.

**zuula** *see* <sup>1</sup>**zuuka.**

**zuuzumba** (-zuuzumbye) *v.i.* struggle, contend; fight desperately. **Baalwana ne lu-zuuzumba** (*lu- implies olatalo, battle*). They fought hard and long.

**zza, zzisa** *caus. forms of dda, q.v.*

**zzaala:** **kukuba zzaala**, to gamble.

**zaaaliro, e-** (li/ma) maternity home; maternity ward. *cf. zaala.*

**zzadde, e-** (li/ma) children, offspring, progeny; generation. **ezzadde etto**, the younger generation. *cf. zaala.*

**-zze** *mod. form of dda, q.v.*

**zzeyituuni, e-** (n/n) [*Sw., Ar.*] olive.

**zzibi** *adv.* **obudde zzibi**, (until) dark. **Baa-tambula obudde zzibi**. They walked until dark. *cf. ziba.*

<sup>1</sup> **zziga, e-** (li/ma) tear. **okumira amaziga**, to hold back (*lit. swallow*) one's tears, restrain oneself from crying; stop crying.

<sup>2</sup> **zziga, e-** (li/ma) wheel (*esp. that made by children from a twig in the game of zziga*). **kukuba zziga**, to play hoops. *cf. nnamuziga, enziga.*

**zziika, e-** (n/n) property, possessions; money for burial, burial donation. *cf. ziika.*

**zziizi** (1a) kind of grass characterized by an offensive smell.

**zzike, e-** (li/ma) chimpanzee.

**zzina, e-** *see amazina.*

**zzingo, e-** (li/ma) roll. *cf. zinga, omuzingo.*

**zzirakumwa** (1a) land of the dead, *lit. place where no man's hair can be shaved*. **okugenda e zzirakumwa**, to die. *cf. zira, mwa.*

**zzirakuno**: **okukuba ekigwo zzirakuno**, to throw down violently, hurl to the ground (*with a personal object*). *cf. zira.*

**zzizi** *adv.* **utta zzizi**, to massacre, exterminate with one blow. *cf. <sup>1</sup>ekizizi.*

**zzooba, e-** (li/ma) lunar month.

**zzukuza** or **zukuza** (-zzukuzizza) *v.i.* become a grandparent. *cf. omuzzukulu.*